PARTE SEGVNDA

DEL TESORO

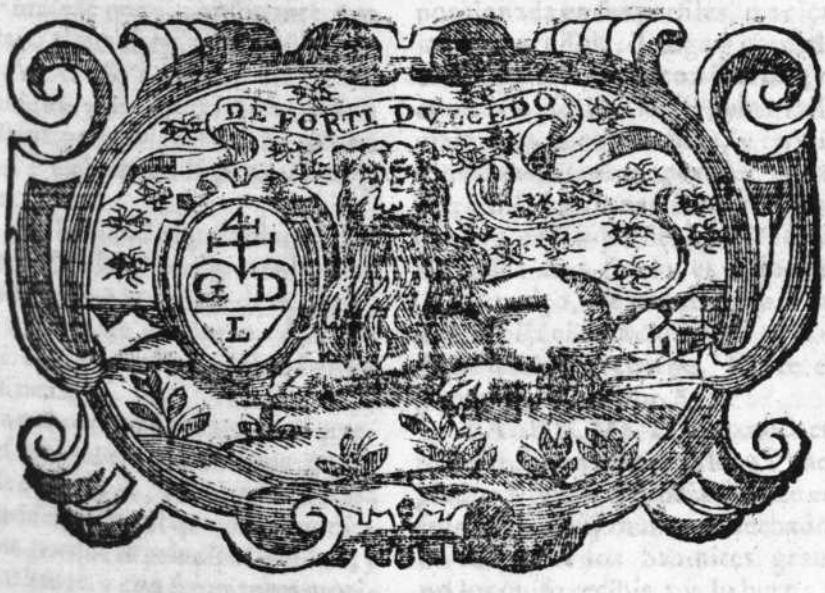
DE LA LENGVA CASTELLANA, O ESPAñOLA.

COMPVESTO POR EL

LICENCIADO

DON SEBASTIAN DE COVARRVVIAS OROZCO, CAPELLAN DE SV MAGESTAD, MAESTRESCVELA, y Canonigo de la Santa Iglesia de Cuenca, y Consultor del Santo Oficio de la Inquisicion.

AÑADIDO POR *EL PADRE BENITO REMIGIO, de los Clerigos Menores.*



CON PRIVILEGIO

En Madrid, por Melchor Sanchez.

A costa de Gabriel de Leon, Mercader de Libros, vendese enfrente de la calle de la Paz, año 1673.

1242227

PARTE SEGVNDA

DEL TESORO

DE LA LENGVA CASTELLANA,

O ESPAÑOLA.

COMPVESTO POR EL

LICENCIADO

DON SEBASTIAN DE COVARRVVIAS

OROZCO, CAPELLAN DE SV MAGESTAD, MAESTRESCVELA,

y Canonigo de la Santa Iglesia de Cuenca, y Consultor del Santo

Oficio de la Inquisicion.

AÑADIDO POR EL PADRE BENITO REMIGIO,

de los Clerigos Menores.

CON PRIVILEGIO

En Madrid, por Melchor Sanchez.

A costa de Gabriel de Leon, Mercader de Libros, vezino, y estante en la calle de la Paz, año 1673.

R 12944

F

LA Letra F. cerca de los Gramaticos, es vna de las nueue mutas, aunque algunos la cuentan entre las semiuocales, por empeçar en vna, y acabar en otra en la pronunciacion, diziendo efe: pero en rigor es tan solo vn sonido inarticulado q̃ se forma cargando los dientes de la mexilla superior sobre el labio inferior. A esta letra llamaron los Griegos digama Aeolico; conuiene saber g. doblada en razon de su figura: porque la gama inicial, y mayuscula del Griego, es en esta forma γ. pues poniendole otra encima, viene a hazer la f. nuestra F. tiene el mesmo sonido la f. q̃ cerca de los Griegos la *ph*. q̃ es tanto como p. aspirada: y aunque en las dicciones Griegas, comunmente trasademos la *P*. en *ph*. muchas vezes se pierde la aspiracion, y las escriuimos con f. como fama, fanfi. Los ancianos vsauan desta letra en lugar de aspiracion, de donde nuestra lengua Castellana admitiô muchos vocablos q̃ igualmente se escriuen con f. y con h. como fallamos hallamos, fembra hembra, y otros muchos que en el discurso de sus etimologias copiremos. Claudio Cesar quiso que esta letra F. buelta del revês Ⅎ. siruiesse por v. consonante, que el dia de oy se halla en algunos epitafios antiguos, como SERⅎVS, ⅎVLGVS, ⅎALE, ⅎIXIT. en lugar de Seruus, vulgus, vale, vixit. Esta letra en abreuiatura Castellana, podria significar Fe, que en Latin se dize Fides. F feria en los Kalendarios. ¶

FABA, vide Haba.

FABIANO. San Fabiano Martir Papa, que padeciô en tiempo de Decio, y fue sepultado en el Cimenterio de Caliſto. Reza la Iglesia deste santo, y de san Sebastian à los veinte de Enero. Ay otro S. Fabiano, Martir de Catana. Reza dêl la Iglesia Santa en 31. de Diziembre.

FABIO. Este nombre tuvo vna familia Romana nobilisima, desde aquel tiempo antiguo, quando la agricultura se exercitava, preciandose della los mas nobles, y principales: y al que primero dieron este nombre fue, porque su principal siembra, y sobrefecha era la de las hauas: y con semejantes motiuos dixeron, a vnos Cicerones, a otros Lentulos, y a otros Pisones; del garbanço, lenteja, y pisol. Esta familia de los Fabros pereciô en vn dia por la traicion, y assechãças de los Veyentes enemigos de los Romanos; de que haze mencion Ouidio lib. 2. Fast.

Vna dies Fabios ad bellum miserat omnes
Ad bellum missos abstulit vna dies.

Acertô a quedar de todo este linage vn solo mucha-

cho, que por su poca edad no saliô a pelear con los demàs. Deste se reparô la familia, y della a largos tiempos, naciô Fabio Maximo, dictador, q̃ con su prudencia, y siema, reparô lo que sus predecessores auian estragado por sus temerarias coleras; entreteniendo, y dexando desfiemar a Anibal, hasta consumirle, y gastarle su exercito. Por lo qual fue llamado el Cunctador: y dixo del Enio Poeta.

Vnus homo nobis cunctando restituit rem.

De los demàs que tuuieron este nombre, podràs ver los diccionarios historicos, y poeticos: pero es de saber q̃ tenemos dos santos martires deste nombre S. Fabio que padeciô en Roma en tiempo de Diocleciano: rezamos dêl a 11. de Mayo: y San Fabio martir de Cesarea a los 31. de Iulio.

FABRICA, en vna significiacion se toma por qualquier edificio sumptuoso en quanto se fabrica, y por quanto es necessario irse reparando; porq̃ el tiempo que todo lo consume, va gastando los edificios. Llamarô fabrica la renta q̃ tienẽ las Iglesias, y Templos para sus reparos. Dixose fabrica à fabro, nõbre generico, q̃ comprehende todo artifice q̃ labra, golpeando en cosa dura, como hierro, piedra, ô madera: y puedẽ entrar en esta cuenta los plateros, y los q̃ labran metales. Y assi dezimos, faber ferrarius, faber tignarius, faber aurarius, & sic de cæteris. Algunos hã dado por titulo, y frontispicio à sus libros el nombre de fabrica, como Francisco Alumno de Ferrara, la obra famosa, que intitulô Fabrica del mundo. ✠ Las perfecciones de la fabrica consisten, en que sea bien trazada, dispuesta, plantada, bien correspondida, desenfadada, proporcionada en sus perfiles, maciça, trabada, trabajada, y acudida. Tenga guardados sus plomos, y viuos, sea adornada con buenas, y alegres luzes. Al contrario, se dize falsa, sobre falsa, destrabada, y mala obra. Los nombres, y terminos de la fabrica son trazas, plantas, perfiles, cortes, alçados, buelos, y distribuciones. Traça es el alçado, ô montea, que es aquello q̃ se delinea leuantado de la superficie de la tierra. Buelo, es todo aquello, q̃ sale mas de lo maciço, que llaman viuo. Planta es lo maciço donde pisa el edificio: Perfil es lo que se pone al lado de qualquier cuerpo. Corte es el que muestra por traza lo interior.*

FABRICIO. Este nombre es Romano: quiere dezir, segun refiere Alexo Vanegas, hombre templado. Y por excelencia se deue entender de aquel frugalissimo, y nunca cohechado Fabricio, que ofreciendole los Samnites grandissimos dones no los quiso recibir: y lo bueno es, que quando entraron con ellos adonde estaua, le hallaron comiendo vna olla de yeruas. No tuuo onça de plata para su seruicio, fuera de vna saluilla, y vn salero, para quando auia de sacrificar a los dioses. Sus hijas deuian comer del trabajo de sus manos, y vestirse pobremente. Quando huuieron de casarse las doto el pueblo Romano, supliendo su pobreza, y honrando su virtud. A este varon cupo vna tentatilla de vanagloria, despues de no le

auer podido vencer con dones, y riquezas, el Rey Pirro, ofreciendole el gouierno de su Reyno, admitiendole por compañero en êl. Respondiole, mirà que os podria estar esso muy mal, porque si los Epirotas experimentassen a los dos, temo que holgarian de ser gouernados por mi solo. Esto era claro, siendo Fabricio tan desinteresado, y Pirro tan codicioso. Este era vn Gentil, y dudo yo si agora entre Catolicos hallariamos muchos Fabricios. Y deste dixo Virgil. lib. 6.

Paruoq; potentem Fabricium.

Claudiano *Contentus honesto*
Fabricius paruo spernebat munera Regum.

FABVLA, en rigor significa el rumor, y hablilla del Pueblo, y lo que comunmente se dize, y se habla en êl de algun particular, ô cosa acontecida. Dixose à fando: desdichados de los que son habla, ô hablilla del Pueblo. Y assi Petrarca doliendose de la vida passada, quando todos le traian sobre ojo, y en sus conuersaciones murmurauan dêl, dize.

Ma ben veggio hor si come al popol tutto
Fauola fui gran tempo. onde souente
Di me medesmo me co mi vergogno, &c.

Los Latinos la tomaron en esta mesma significacion. Iuuenal.

It noua, nec tristis percunctas fabula cœnas.

Marcial libro primo.

Quod nunquã maribus iunctam te Bassa videbant
Quodq; tibi mechum fabula nulla dabat
Esse videbaris (fateor) Lucrecia nobis, &c.

Tomase tambien comunmente fabula por cosa sin fundamẽto: y dezimos. Esso es fabula, q̃ vale tanto como, esso es mentira. Es vltra desso Fabula, vna narracio artificiosa, inuẽtada para deleytar, y entre tener de cosas, que ni son verdad, ni tienen sombra della; como es dezir, q̃ Dafne se conuirtiô en laurel, Iupiter en toro, q̃ Tantolo estê en el infierno cõ el agua a la boca, y muriendo de sed: y como tal la nombra Horacio, hablando con vn auariento, lib. 1. serm. saty. prima.

Quid rides? mutato nomine, de tẽ
Fabula narratur. ¶ Llamamos Fabulas ciertos cuẽtos, cuya corteza es vn entretenimiẽto de cosas ridiculas, introduziendo à los animales, como al leon, al lobo, à la raposa, y a los demàs q̃ hablan, y razonã entre si: y debaxo della ay vna doctrina moral, en la qual se nos aduierte de lo q̃ deuemos hazer, y de lo q̃ nos deuemos guardar. Tales son las fabulas q̃ andan en nombre de Isopo, auiẽdo sido primero el inuentor dellas Hesiodo. Los Latinos las llamã Apologos, tomado el nõbre de los Griegos *Aphologos*, fabula in qua bruta animalia introducũtur loquẽcia. Hase de notar, q̃ todos aquellos grãdes Filosofos q̃ se dierõ a la especulacio del mouimiento de los cielos, y de sus efectos; la generacio, y corrupcio de las cosas elemẽtadas, la conuersio por partes de los mesmos elementos. Para ocultar su doctrina fingieron essa multitud de fabulas cõ tanta diuersidad de dioses: entendiẽdo por ellos el Sol, la Luna, las Estrellas, los elementos: y a vno pensaron Iupiter, como al ayre: Iuno a la exalacion, y vapor que subè de la tierra: Febo al sol, Diana a la luna, y de los demas se entiende lo mesmo. Fingieron aquellas trasformaciones que llaman Metamorfoses, en razon de la corrupcion de vnas cosas, y generacion de otras, y todas las causas, y efectos naturales disfraçaron con estas inuenciones; como hasta oy dia vemos que lo hazen los Alchimistas, cuyo lenguage no se puede entender, sino con particular estudio, y con la contracifra que ellos tienen, dando nombres particulares ad placitũ della doctrina, al oro, a la plata, al açogue, y a los demas metales. y al modo de vsar dellos los q̃ enseñarõ la doctrina moral fuera justo comunicarla, desnuda, sin ningun disfraz, ni reboço, vsarõ de simbolos, q̃ difierẽ poco de enigmas, dificilimas de declarar al mesmo Edipo: todo esto deuiô ser con fin, que los q̃ no tenian capacidad para tratar aquellas materias, no se entremetiessen a querer enseñarlas a otros, sin mas fundamento, q̃ agora tendria la vegeçuela, si por auer leydo vn libro de romance, q̃ trata algunos puntos de Teologia, pensasse saber tanto como los que la professan. Boluiendo a mi proposito: digo que por huyr el sobredicho inconueniente, se siguiô otro mayor, que fue assi la gente rustica, y grosera, tan de veras a la corteza de aquellas narraciones, q̃ creyeron auia Iupiter, y Venus, y Iuno, &c. Y admitieron tantos adulterios hechos por sus dioses, siendo cerca de los sabios transmutaciones de las cosas naturales, y la generaciõ, y corrupciõ dellas, como hemos dicho, del encubrir las cosas misteriosas, y q̃ no deuen ser comunes a todos: exemplos tenemos hartos en las diuinas letras, que si aqui los huuieramos de ingerir, bastaran a ocupar toda la obra. Vsõ de Apologos, de symbolos, de enigmas, y parabolas el Espiritu Santo, por la grandeza de las mismas cosas, y porq̃ con mas codicia, y diligencia procurassemos entenderlas, para no oluidarlas, y executar lo que para ellas ordena. Todo esto se ha dicho en ocasion del nombre fabula, que como genero de las particulares que hemos especificado: rematemos con que algunas veze damos nombres de fabulas à las cosas que fueron ciertas, y verdaderas, pero en su discurso tienen tanta variedad, que parecen cosas no acontecidas, sino compuestas, ó inuentadas de algun gallardo, y loçano ingenio. Los que aueis leydo las Coronicas de las Indias, cosa que passo ayer, tan cierta, y tan sabida, quantas cosas ay en su descubrimiento, y conquista, que exceden a quanto han imaginado las plumas de los vanos mentirosos, que han escrito libros de cauallerias, pues estas verdà tiempo que las llamen fabulas, y aun las tengan por tales los que fueren poco aficionados a la nacion Española, y para euitar este peligro, se auia de auer defendido q̃ ninguno las escriuiera poeticamente en verso, sino conseruarlas en la pureza de la verdad con que estàn escritas, por hombres tan graues,

tan dignos de ſe, ſin atauio, afeyte, ni adorno ninguno. Muchas vezes por la razon dicha arriba: algunas hiſtorias notables, y de guſto las llamamos fabulas, conſiderando ſu artificio, porque no le tienen mayor las que lo ſon: y aſsi San Geronimo en la Epiſtola ad Philemonem llama fabula la hiſtoria de Sanſon; y lo meſmo Origenes, Homil. 5. in Geneſim, lo acaecido a Loth con ſus hijas, lo qual refiere el Doctor Montoya en vn erudito libro que hizo de Concordia Sacrarum editionum, fol. mihi 15.

FABVLOSO, lo que no contiene verdad, ni el que lo dize, ô eſcriue, es con intento de perſuadirlo a nadie, porque entonces no ſeria Fabulador, ſino engañador, y mentiroſo, hablando en rigor.

FABVLISTA, el que eſcriue fabulas.

FACA, eſte nombre tiene dos ſignificaciones, la vna es del lenguage Portuguès, y ſignifica cierta forma de cuchillo para cortar en la meſa: y deuioſe de dar al principio a los cuchillos q̃ por el lomo hazen vn poco de arco, y retraen algo la forma de la hoz, como yo he viſto algunos, y tengo vno de monte damaſquino falcado en eſta forma. Dieronlos llamar falcas, y como la l. es letra liquida derritioſe, y quedô en faca. Lomeſmo hizo en la ſignificacion Caſtellana, de Faca, ô Haca, q̃ vale cavallejo pequeño, que por no tener ſu juſta cantidad eſtà falcado, y cortado, de donde tãbien le ſobreuino el nombre de Quartago, quaſi curto: y eſte epiteto diô Horacio a vn machuelo ſuyo, lib. 1. ſerm. Satir. 6. *Non quia Mœcenas*, ibi:

Nunc mihi curto
Ire licèt mulo.

Y muchos Corteſanos le llaman Curtago, y nô Quartago, aunque algunos quieren que Curto valga rabon.

FACANEA, y Hacanea, lo meſmo que Faca, ô Haca, ſaluo que ſon las muy pulidas, y remendadas, que por otro nombre llamamos pias: el qual truxeron conſigo los que han venido deſtas partes Septentrionales.

FAÇOLETO, es nombre Toſcano, pero hanſele traydo a Eſpaña, ô los Corteſanos de Roma, ô los ſoldados. Vale lienço que llamamos de narizes, à facie, porq̃ es para limpiar el ſudor del roſtro: y aſsi los Latinos le llamaron ſudarium, los Corteſanos le llamã oy dia lienço; los q̃ no lo ſon, paño de narizes. Nueſtros padres le llamaron pañizuelo, y nueſtros aguelos, mocadero. Su verdadera pronunciacion, es Faccioletto, y declaranle por facciolo, ô moccichino, que antiguamente ſe llevaua colgado de la cinta, ô pretina. Bocacio, con vn vello moccichino al lato.

FACECIA, es lo meſmo que nouela, patraña, cuento gracioſo, q̃ ſe remata cô vn dicho agudo, y donoſo, que nos haze reir, del nombre Lat. facecia, qui ſalibus, & ſermonibus vrbanitate, citra ſcurrilitatẽ tamen abundat, ſalſus, venuſtus, ſcitus, facetiosus, feſtiuus, argutus, dicax, &c. Tambien es vocablo Italiano, pero con las facecias de Pogio, y otros nos le han introduzido en la lengua Eſpañola.

FACIL, Lat. facilis, & facile, lo q̃ no dà cuydado en hazerſe, ô entenderſe, del verbo facio. is. por ſer factible, ê inteligible. Negocio facil, llano, ſin dificultad, ni tropezon. Lugar facil de entẽder en eſcritura, el q̃ eſtà claro, y no tiene obſcuridad, ni ambiguidad alguna. Hombre facil, el q̃ es poco conſtante en ſu parecer, y voto, q̃ cada vno le lleua à ſu opinion. Facil de digeſtion, el alimento que ſe gaſta preſto, ſin dar embaraço, ô faſtidio en el eſtomago. Facilidad, preſteza, ligereza, poca reſiſtencia, claridad de ingenio, que ſin ningun trabajo, ſe dà a entender.

FACILITAR, diſponer vna coſa, hazerla factible, y que no tiene dificultad. A facil ſe opone dificil.

FACINEROSO, hombre que en la republica ha cometido grandes delitos, y tiene inclinacion à continuarlos. Eſtos, ô ſon hombres tan poderoſos, que nadie los oſa ir a la mano, ô ſon fauorecidos de los tales, y debaxo de ſu ſombra matan, y roban, y nadie ſe oſa quexar dellos, ni la juſticia procede de oficio, porq̃ no ſiendo el delito publico, y que le aſgan con el hurto en las manos, no ay quien oſe teſtificar contra êl; del nombre Lat. Facinoroſus. a. um. Ant. Nebr. Coſa dañoſa en mala parte.

FACION, termino Caſtrenſe. Lat. factio: vn cierto acometimiento de adunados, para ganar gloria, y honra, con menoſcabo, y afrenta de los enemigos; pero comunmente ſignifica parcialidad de gente amotinada, y rebelada.

FACION, y faciones, delineacion de roſtro, y cuerpo en el hombre, y tambien en el animal, como en el cauallo, y los demàs. Dixoſe à facie, porq̃ principalmente ſe aduierte en el roſtro; quando las partes dèl eſtàn congracia, y conformidad, dezimos tener buenas faciones.

FACVLTAD, vale poder, fuerças, caudal, hazienda, &c. Poſsibilidad, algunas vezes ſignifica ciencia, ô arte, como la facultad de Leyes, &c. del nombre Latino, facultas; atis. proprie facilitas agendi, y contrajoſe del nombre facilidad en facultad, ſincopandole.

FACISTOR, el atril donde ſe pone el libro para el Preſte, ô para los miniſtros que dizen el Euangelio, y Epiſtola, ô para los que hazen el oficio en el Coro. Dixoſe del nombre Latino faldiſtorium, por quanto ſe cubria con vn paño de ſeda, y oro, que caìa con falda de vna parte a otra: y oy dia ſe vſa en algunas Igleſias.

FACVNDO, el que tiene eloquencia, elegancia, y abundancia de palabras, y colores Retoricos. Lat. facundus, a fando. Ouidio. de Arte Amandi.

Non formoſus erat, ſed erat facundus Vliſſes.

FACVNDIA, eloquencia, elegancia, &c.

FADAS, ô Hadas, llaman los eſcritores fabuloſos de libros de Caualleria a las Ninfas, ô mugeres encantadas, que fingen no poder morir. Y di-

xeronſe a fando, porque las introduzen adiuinando las coſas por venir. Y algunas vezes puede auer ſido, que el demonio tome figura de tales perſonages, para engañar a los necios, y codicioſos, porque dizen aſsiſtir en los lugares donde ay teſoros, y los guardan.

FADAS BOAS, cierto genero de peros pardos, que ſe crian en Galicia, fruta de inuierno regalada. Fado, vide infra hado.

FADRIN, nombre Valenciano, con que llaman al muchacho, que vale tanto como hermanito. Lat. Fraterculus: Fadrique, Federicus.

FAETON, en verdadera otorgraphia. Phaeton. Fingen los Poetas auer ſido vn mancebo, hijo del Sol, y de Clymene, el qual alcançô de ſu padre le dexaſſe gouernar vn ſolo dia ſu carro, y como de poco experimentado, y turbado, no ſupieſſe, ni pudieſſe gouernar los caualios, deſuiandoſe del camino, y ſenda ordinaria, abraſaua el cielo, y la tierra, vnas vezes ſubiendo, y otras baxando, por lo qual Iupiter le derrocô con vn rayo, y vino à caer en el Po. Lat. Padus, y dixoſe Faeton, *apo to phaos*, hoc eſt à luce, & *aitho*, vro. Tomaſe por el ayre, quando eſpeſandoſe con la exalacion, ſe caliẽta demaſiado, y eſta cauſô ſu madre Clymene, que ſe toma por el agua, a verbo, *clyein*, quod innundare ſignificat. Ouidio cuenta la fabula en el primero libro de ſus Metamorphoſeos, y lo que ſignifica, ſegun lo que hemos apuntado, podràs ver largamente en Natal Comes, li. 6. Mythologiæ, cap. 1. Otros lo reduzen a hiſtoria, diziendo, que Faeton fue vn gran Aſtrologo, y el primero que obſeruô el curſo del Sol, y por auer muerto antes de acabar eſta obra, fingieron auerle Iupiter derrocado con vn rayo. Otros quieren que ſea doctrina moral, dandonos a entender, que los gouiernos de Reynos, Republicas, y coſas de gran conſideracion, no ſe deuen cometer a hombres moços, imprudentes, y poco experimentados, a pena deq̃ ellos pereceran, dexando abraſadas, y deſtruidas las Prouincias.

FAGINA, es leña menuda para encender la grueſſa. Dixoſe aſsi del nombre Lat. faſcis, faſcis, haz de leña, porque ſelleua hecha manojos; ô hazecillos. Tãbien llaman fagina, las ojaraſcas, digo hojas ſecas, de fagus, fagi, por la haya, por quanto ſus hojas, deſpues de ſecas, ſon a propoſito para lo dicho, y para emboluer en ellas los vaſos, y otras coſas que han de caminar, para que no topen vnas con otras: y debaxo deſte nombre, ſe entiende toda broça de hojas ſecas, y eſpadañas.

FAISA, por otro nombre faxa, vn liſton anẽcho, con q̃ las mugeres ſe aprietan el vientre haſta los pechos. Del nõbre Lat. faſcia. cię. Con eſtas meſmas faxas aprietã a los niños, ſobre las mantillas, y los embuelue, y atan cõ ellas, ſegun Marcial li. 14. Las damas vſauan apretarſe con las fayſas, ô faxas, porq̃ no les creciеſſen los pechos q̃ trayendo los ſueltos, y floxos, ſe hazen tetonas.

Faſcia pectoralis. 134.

Faſcia creſcentes dominæ compeſce papillas,
Vt ſit quod capiat noſtra, tegatq; manus.

Lo demàs que aquí reſta veràs, verbo Faxa, porque eſte nombre ſe eſtiende a ſignificar la guarnicion de tiras que ſe echan en las ropas, y ciertos huantales de las labradoras con que algunas vezes ſe cubren, y vſan dellos como mantellinas, y otras traen ſobre las ſayas: la faiſa es ſolo para apretar el pecho.

FAISÀN, aue conocida, y eſtimada por ſer bocado de Principe, y ſeruicio de meſa Real. Los primeros faiſanes ſe criaron en Colchos, a las riberas de ſu famoſo rio dicho Faſis, de do eſte aue tomô nombre. Los Argonautas truxeron la caſta deſtas aues a Grecia: y de alli ſe comunicaron a Italia, y a las demàs Prouincias. Marcial lib. 13. epig. 72.

Phaſianus.

Argiua primum ſum tranſportata carina.
Antè mihi notum nil, niſi Phaſis erat.

Los Poetas fingen auerſe convertido en eſta aue Iris hijo de Tereo.

FALAGO, lo meſmo que halago, y mas allegado a la lengua Latina, porque ſe dixo a fallendo: y es aſsi que los que quieren engañar a otros los halagan, y hazen caricias.

FALAGVEñO, el que con palabras amoroſas, y con caricias atrae a otro a ſu voluntad: lo meſmo es Falaguero.

FALCES, lugar principal de Nauarra, titulo de Marqueſado.

FALCON, es nombre generico, que comprehende en ſi toda aue de volateria, con todo eſſo es vna eſpecie de pajaro. Lat. falco, herodius, ex accipitrum genere: ita dicta, quôd vngues more falcis habeat introrſum flexos: el Griego le llama *ierax*, quaſi ſacra auis, porque de ſu buelo tomauan dichoſo agueno: eſpecialmente ſi fueſſe de la mano ſinieſtra. Danle epiteto de peregrino por auerſe traido la caſta de ciertas Islas Setentrionales muy remotas. Bocacio, *Con duo occhi in teſta, che pareuano de vn falcone pellegrino.*

Tienen por aueriguado los que eſcriuen de cetreria, que todos los halcones ſon hembras: y por ſer eſta aue principal entre las demàs: el titulo de caçador mayor de bolateria, ſe llama, y dà por eſte nombre de falconero mayor, y ſe llaman halcones todas las demàs aues: y pienſo que alcandara, que es la vara donde los curan, ſe dixo quaſi halcandara, ô halcondara, y halcotan, halconcano, en terminacion diminutiua.

FALCON, algunas vezes ſignifica vnas ventanas boladas, que ſalen fuera del plomo de la pared ſobre canes, ô ſobre cartones de hierro, que por eſtar torcidos, y falcados pudieron dar el nombre: ô porque como eſtàn en el ayre ſuelen poner debaxo vnas aguilas con las alas tendidas que parece ſuſtentarlos, y dexaron de llamarlas aguilas, y puſieronles nombre de falcones por no ofender a eſta aue real: ô ſe llamaron falcones, quaſi falſones, por eſtar en falſo. Y aſsi Caſas buelue en ſu diccionario falconetes, falſoneti, ſin embargo de

lo dicho. Su nombre es Balcon, y quieren que eſté corrompido de falcon; pero no es ſino eſtrangero, Veneciano, y Ginoués, y vale lo meſmo que ventana. Petrarcha.

Il figliol di latona hauea gia noue
Volte guardato dal balcon fourano, &c.

FALCON, y Falconio, nombres de familias. Falconete, cierta pieça de artilleria pequeña.

FALCAR, y defalcar, cortar con la hoz. Lat. falx. falcis.

FALCIDIA, cierta ley que promulgô en Roma Falcidio Conſul, que tratava de la libertad que cada vno podia tener para diſponer de ſu hazienda por ſu teſtamento, ſiendo Ciudadano Romano, reſtringiendolo a que de las nueue onças que llamauan dodrante pudieſſe hazer mandas, y legados, y no mas, dexando el reſto dellas al heredero. ſobre la qual ley ſe funda el titul. ff. ad legem Falcidiam. *Han torcido la verdadera ſignificacion las amas de los eſtudiantes, y llaman falcidia lo que defalcan, y hurtan de las porciones, y eſta llaman la falcidia; entonces notrae ſu etimlogia de Falcidio, ſino de falx, falcis, á falcando.*

FALDA, lo que cuelga del veſtido que no ſe pega al cuerpo, como las faldas del ſayo à fallendo; porque en cierta manera nos engaña, cubriendo lo que va debaxo: lo qual no haze el cuerpo del ſayo, ni las mangas, ni calças, porque eſtàn ajuſtadas con el cuerpo, y deſcubren ſu corpulencia, y forma. El Padre Guadix dize ſer nombre Arabigo, y que ſignifica ſobra, y coſa demaſiada: yo pienſo que es Hebreo, vide infra Halda: el Broceſe dize ſer nombre Godo. Por aluſion llamamos falda de monte, ô ſierra, lo que cae de la mitad abaxo. Falda de carnero, lo que le cuelga de las agujas, que no ſe aſe a hueſſo, ni coſtilla, ſino que verdaderamente cuelga. Falda, ſuele ſignificar lo que va del veſtido arraſtrando por el ſuelo. Eſta falda ſe trae, ô por grande autoridad, ô por ſeñal de triſteza en los enlutados, quando van acompañando el cuerpo, ô hazen las honras. Antiguamente ſe deuieron vſar vnos ropones con las mangas muy anchas, y largas faldas, que diô ocaſion à que dixeſſe vn gran ſeñor, que le auian quitado por pleyto parte de ſus eſtados. Aunque me cortaron las faldas largas, me quedaron las mangas. Las ſayas que llaman enteras de las damas, tienen largas mangas en puntas, y grandes faldas. Quando ſe procura ſuplir vna coſa que falta, cercenando otras; ſuelen dezir, que ha de ſalir de faldas, ô de mangas. El cortar las faldas ſe ha tenido ſiempre por grande afrenta: y aſsi dize el Romance viejo.

Que vos cortaron las faldas,
Por vergonçoſo lugar.

Embiando el Rey Dauid a dar el peſame a Hanon, Rey de los Amonitas, de la muerte de ſu padre Naas, dixeronle los Principes de ſu Corte, Conſejo de eſtado: *Putas quod propter honorem patris tui miſerit Dauid ſeruos ſuos ad te? Tulitque Hanon ſeruos Dauid, & raſitque dimidiam partem barbæ eorum, & præſcidit veſtes eorum, uſque ad nates, & dimiſit eos.* Pero muy bien ſe deſquitô Dauid, como ſe cuenta lib. 2. Regum cap. 10. Poner faldas en cinta, determinarſe à hazer alguna coſa con mucha diligencia, tomada la ſemejança de los que auian de caminar, que ſe enfaldauan, recogiendo las faldas en la cinta, como agora hazen los religioſos que caminan a pie. Enfaldarſe la muger, recoger ſus ſayas para andar mas ligera. Recogerſe en las faldas alguna coſa. Eſtar en faldas de camiſa. Recoſtar ſobre ſus faldas, ſon fraſis muy vſadas. Alçar las faldas, amenaza que ſe haze a los niños, porque como ſolo tienen ſus mantillas: para açotarlos no ay mas embaraço, que alçarles las faldas. De aqui ſe dixeron faldones los que cuelgan de las almaticas a vna parte, y a otra. Faldiſtorio, ô faciſtorio, la cubierta que ſe pone ſobre el atril. Faldillas, y faldetas, y faldellin, la mantilla larga que las mugeres traen ſobre la camiſa, que ſobrepone la vna falda ſobre la otra ſiendo abiertas, a diferencia de las baſquiñas, y ſayas, que ſon cerradas, y las entran por la cabeça. Fandularios, quaſi Faldularios de falda, las ropas que deſproporcionadamente cuelgan al ſuelo. Faltriquera, y Falſopeto: alla lo verás en ſus lugares.

FALIR, faltar vno a ſu palabra, y credito: y falido el que ha quebrado, à fallendo, ô porque él nos engañô, dando a entender tenia caudal, ô porque noſotros nos engañamos, teniendole por abonado.

FALQVIAS, cierto genero de cabeſtro, nombre antiguo: yo entiendo que vale tanto como falſariendas, ô cabeçon doble, que es de dos cabeſtros.

FALSO, del nombre Lat. falſus. a. m. a fallendo, porque engaña. Amigo falſo, el fingido. Moneda falſa, la adulterina. Peſo falſo. Edificio falſo, el que ſe fabricô ſin buenos cimientos. Eſcritura falſa, la que no es legal. Armar ſobre falſo, es de malos carpinteros, y albañires. Embidar de falſo, treta de jugadores, para diſsimular los pocos puntos que tienen, y amedrentar el contrario para que le dexe el reſto, echandoſe en la baraja: pero algunos ſon mas falſos que ellos, queriendoles el embite, y lleuanles lo embidado, y lo que tienen mas delante.

FALSIA, el trato que no es liſo. Falſario, el que falſifica la moneda, ô la eſcritura, ô es teſtigo falſo. Falſificanſe las drogas, las mercaderias, y toda coſa que ſe dà, ô vende, adulterandola, que es eſpecie de hurto. Falſificador, el que vſa ſemejantes falſedades.

FALSETE, la voz moderada, y recogida del que canta, porque es contrahecha, y no natural: y aſsi en eſte ſentido es falſa. Cantar en falſete, cantar ſuaue, y templadamente, como quando ſe canta en conuerſacion, ô en camara. Cantar en voz, es deſpedir cada vno la voz natural, ſin diſsimular, ni fingir nada.

FALSOPETO, el bolſillo, que ſe incorpora

en el entre aforro del ſayo, que cae ſobre el pecho, adonde parece eſtar ſeguro el dinero mas que en la faltriquera, ni otra parte; pues no ſe le puedenhur tar ſin q̃ lo ſiẽta teniendolo delante de los ojos. Cõ todo eſſo ay ladrones tan ſutiles q̃ lo ſacan de alli.

FALTA, lo meſmo que en Latin dezimos defectus, de do puede traer origen, ô del verbo fallo. llis. Poner falta en algunacoſa, es dar aentender q̃ no eſtà cabal.

FALTA, termino de jugadores de pelota, quando pierde: y ay muchas diferencias de faltas; como, Falta del ſeruicio; porque no diô ſobre la cinta, ô rubrica: falta de la cuerda, porque fue por debaxo, ô topô en ella: falta de las vigas, ſi topô en ellas. Falta, por auer dado el bote fuera del juego. Falta. porque la diô de ſegundo bote. Falta, porque la diô dos vezes. Falta, porque la calentô, y las demàs que ſe ponen en condicion. Dar a vno quinze, y falta, es hazerle tanta ventaja que le puede dar partido, porque ſeria conciencia jugar con êl taz a taz, teniendole ganado el dinero. Por falta de gato, eſtà la carne en el garabato. Por falta de hombres buenos me hizieron Alcalde. Hazer falta vna coſa. No faltarà quien diga, &c. No faltar nada, eſtar todo cumplido. Faltas en la muger preñada, los meſes que ha tenido faltos de ſu regla.

FALTAR. Lat. deficere, termino es de que vſamos para muchas coſas. Abſolutamente faltar, es no cumplir ſu palabra, ô no reſponder la coſa al efecto que della ſe eſperaua; como faltar la eſcopeta porque no diô fuego, y faltô en diſparar. Las coſas faltan quando no tienen ſu juſta cantidad: y aſsi dezimos eſtar faltas.

FALTO, lo que no eſtà juſto. Ser vn hombre falto, ſe entiende ſer falto de juyzio. No falteis, no dexeis de venir. No falta quien diga, id eſt, alguno ay que diga, &c.

FALTRIQVERA, quaſi faldriquera, la bolſa que ſe infiere en la falda del ſayo.

FALVA, cierta eſpecie de nauichuelo pequeño, quaſi faslua, de phaſelus. Es nombre Griego *phaſilos*, nauigij genus mixtam habens formam, ex oneraria, & longa triremi.

FAMA, Latinê fama, del nombre Griego *phimi* à verbo *phiſo*, dico, aio, animaduerto, exiſtimo, fateor, cenſeo, affor, iubeo, denuncio, y de alli *phimi*, fama, rumor, reſponſum deorum: y no es inconueniente dezir que Fama ſe dixo à fando. Es Fama, todo aquello que de alguno ſe divulga, ora ſea bueno, ora malo: y aſsi dezimos, Fulano es hombre de buena fama, ô de mala fama. Virgil. lib. 4. Eneid.

Fama malum, quo non aliud velocius vllum,
Mobilitate viget vireſq; adquirit eundo.

Los Antiguos pintaron la fama en forma de donzella, que va bolando por los ayres con las alas tendidas, y vna trompeta con que va tañendo.

FAMOSO, aquel a quien ha diuulgado, y publicado la fama, hombre famoſo, cuente famoſo, vellaqueria famoſa, hecho famoſo. Famoſo mala co, el conocido por tal. Libelo famoſo, el eſcrito por incierto autor, que trata de la honra de alguna perſona, y le infama. Afamado. Infamado. Infame. Infamar. Diſfamar.

FAMILIA, en comun ſignificacion vale la gente que vn ſeñor ſuſtenta dentro de ſu caſa, de donde tomô el nombre de padre de familias: diſe del nombre Latino familia: cerca de los Antiguos ſe eſcriuia con e. famelia: y ſe entendia ſolos los ſieruos, trayendo origen de la dicion Oſca, famel, que cerca de los Oſcos ſignificaua ſieruo, pero ya no ſolo debaxo deſte nombre comprehenden los hijos, pero tambien los padres y abuelos, y los demàs aſcendientes del linage, y dezimos la familia de los Ceſares, de los Scipiones: ni mas, ni menos a los viuos, que ſon de la meſma caſa, y decendencia, que por otro nombre dezimos parentela: y debaxo deſta palabra familia, ſe entiende el ſeñor, y ſu muger, y los demàs que tiene de ſu mando, como hijos, criados, eſclauos. l. 6. tit. 33. part. 7. y hazen familia tres perſonas gouernadas por el ſeñor, &c.

FAMILIAR, el allegado de la caſa, ô paniaguado. Coſas familiares, las caſeras, y ordinarias. Familiares, los miniſtros del Santo Oficio de la Inquiſicion, que no ſon oficiales della, pero llamandolos acuden a las coſas que ſe les mandan, y encomiendan. Tambien llaman familiares à los demonios que tienen trato con alguna perſona traen origen de los duendes de caſas, que los Antiguos llamauan dioſes lares, porque los tenerauan en las cozinas, ô porque toda la caſa toma nombre del fuego, y aſsi dezimos tener vn lugar tantos fuegos, conuiene a ſaber tantas caſas; y eſtos duendes ſuelen aparecerſe, ô en los deſuanes, ô en lo mas retirado de la caſa, como en la cozina, y de tal tiene el nombre, Culina, a culo, que vale el traſero. Los que tienen poca conciencia ſuelen hazer pacto con el demonio, y tratar con êl familiarmante, y por eſto los llamaron familiares. Los quales traen conſigo comunmente en anillos, adonde les ſuelen ſeñalar lo que quieren, y es tan antiguo que refiere Ariſtoteles en la Republica de los Phocenſes, y Clemente Alexandrino lib. 1. Stromatum, que Exceſto, tirano de los Phocenſes, traia dos anillos, y en ellos vn familiar, que golpeandose el vno con el otro, le era ſeñal de lo que auia de hazer, ô no; y ſin embargo deſto le dexô de auer quando le vinieron a dar de puñaladas, porque al cabo ſe canſô de ſeruir, y no puede dexar de hazer como quien es.

En los Colegios tienen vna manera de ſirvientes, que acuden a la comunidad no ſirviendo a particular a ninguno de los Colegiales, y tienen ſu cierto habito, y ſon eſtudiantes pobres, y ſuelen ſalir algunos muy buenos Letrados.

FAMILIARIDAD, la comunicacion y amiſtad muy caſera, que vno ſuele tener con otro, y aunque ſea vno dellos ſeñor, ſuele tratar al [illegible]

ior familiarmente, comunicandole los negocios de ſu caſa, hazienda, y perſona.

FANAL, el linternon que lleua en la popa la Naue, ô Galera Capitana, para que en la obſcuridad de la noche la puedan ſeguir las demàs, guiadas por ſu luz. Dixoſe del nombre Griego *phanos*, clarus, ſplendidus, lampas, fax, laterna.

FANDVLARIO, vide ſupra falda.

FANEGA, medida con que ſe mide el trigo, y la cenada, y las demàs ſemillas: las nuezes, las habas ſecas, caſtañas, bellotas, y otros frutos, y legumbres, y la ſal, y la media hanega ſe llama en muchas partes de Caſtilla, almud.

Fanegada, ô hanegada de tierra, la que tiene de ſembradura vna hanega, y en partes cuentan por almudadas, que es la mitad.

FANFARRON, el que eſtà echando bauatas, y ſe precia de valiente, hablando con arrogancia, y jactancia, ſiendo vn lebron, y gallina, porque los hombres valientes, de ordinario ſon muy callados, y corteſes. Dixoſe del verbo for. faris, por hablar, y de alli farfaron, y corruptamente fanfarró. Fanfarria, la vanidad, y deſuanecimiento deſtos tales. Fanfarronear, hablar deſgarros, y demaſias.

FANTASIA, Latinê phantaſia, à Græco *phantaſia*, viſio, imago rerum animo inſidentium, vale lo meſmo que imaginacion, del verbo *phantazo*, fingo, feu imaginor. Cerca de los muſicos llaman fantaſia vna compoſtura gallarda que el muſico taſie de ſu imaginacion ſobre algun paſſo, cuyo tenor ſigue en tono, y en diſcurſo, pero a ſu alvedrio.

FANTASIA, comunmente ſignifica vna preſumpcion vana, que concibe de ſi el vanaglorioſo, philautico, y enamorado de ſi meſmo. Fantaſia de negro, porque los negros ſon amigos de andar galanes, aunque con qualquiera coſa ſe contentan, y siendo fauorecidos toman gran preſumpcion.

FANTASTICO, el que tiene de ſi mucha preſumpcion, y lo mueſtra en ſus movimientos de cuerpo, y en palabras. Tienen vna punta de locos los tales, y ſuelen ſer faſtidioſos, no tomando en chacota ſus coſas los que los tratan.

FANTASEAR, imaginar, devanear, fundar torres de viento, ſutilizar algun concepto, y ſubille de punto, al qual el Italiano llama Caprichio.

FANTASMA, es nombre Griego *phantaſma*, es lo meſmo que viſion fantaſtica, ô imaginacion falſa, *phaſma*, viſion: viſio, ſpectrum: ſuelen acontecer à los que ni bien eſtàn deſpiertos, ni bien dormidos, y tienen flaqueza de cabeça. Otras vezes ſuceden por el mucho miedo que la perſona tiene, y qualquiera ſombra, ô cuerpo, no diſtinguiendo lo que es, le parece aquello que êl teme, y tiene repreſentado en ſu imaginacion, ſin embargo de que per permiſſion Dios, el demonio ſuele cauſar eſtas viſiones interiormente en la potencia imaginativa; y exteriormente tomando cuerpo fantaſtico; y en eſta forma han ſucedido muchos caſos particulares de viſiones; y aſsi à hombres buenos, y ſantos, como à otros perdidos. Los Fiſicos llaman fantaſmas las imagenes de las coſas que imaginamos, ô percebimos; y aſsi la deſcriuen: *Phantaſma eſt, ſimilitudo rei corporalis, & ita ſe habet ad intellectum, ſicut color ad viſum.* De donde ſe ſigue aquel axioma tan ſabido. Opportet intelligentem phantaſmata ſpeculari: del hombre ſeco, alto, y que no habla dezimos, que es vna fantaſma.

FARANDVLERO, y farandulera, y gente de la farandula, ſon los recitantes de comedias, hombres, y mugeres. Vale tanto farandulero, como recitador, y es aſsi que los comediantes no ponen de ſu caſa mas que ſola la memoria, y las acciones acomodadas a lo que van recitando: las quales faltando ſe pierde la gracia de quanto ſe dize. Dixoſe del verbo. for. faris. por hablar: cuyo origen trae tambien la palabra farſante, y faraute, que es el que haze al principio de la comedia el prologo. Algunos dizen que faraute ſe dixo à ferendo, porque trae las nuevas de lo que ſe ha de repreſentar, narrando el argumento.

FARAVTE, vltra de lo dicho ſignifica el que interpreta las razones que tienen entre ſi dos de diferentes lenguas, y tambien el que lleua, y trae menſages de vna parte a otra entre perſonas que no ſe han viſto, ni careado, fiandoſe ambas las partes dêl, y ſi ſon de malos propoſitos le dàn ſobre eſte otros nombres infames.

FARDA, el pecho, ô tributo, que los Moros, y Iudios habitantes en tierra de Chriſtianos pagauan alos Reyes de Fahardz, que vale por la tierra, ô en la tierra.

FARDEL, el ſaco, ô talega, donde ſe mete alguna coſa, y ſe aprieta, que va como embutida, como las ſacas de lana, que ſe lleuan de Eſpaña para Italia. Dixoſe del verbo Lat. farcio. is. farſi. fartum, que vale henchir, y embutir, de donde ſe dixo harto, el que ha comido demaſiado, y ha henchido la pança.

FARDO, ſignifica lo meſmo que fardel. Enfardelar, henchir los fardeles.

FARFANTE, el burlador, engañador, parlero, y palabrero, del verbo for, faris, por hablar.

FARFVLLAR, hablar muy apreſa, y atropelladamente, del meſmo verbo Lat. for, faris. Farfullador, el tal hablador.

FARMACOPOLA, nombre Griego, *pharmacopolos*, el que vende las drogas, ô medicinas, *pharmacum*, vocabulum eſt medium, quod tam pro toxico, quã pro ſalutifero medicamento accipi poteſt, quemadmodum, & veneni appellatio apud Latinos, y aſsi pharmacopola, vulgarmente le llamamos boticario, y eſte nombre ſolo eſtà recibido en las Eſcuelas, y en el trato de los Medicos.

✝ FARISEO, es nombre Hebreo, quiere dezir hombre diuidido; porque los Fariſeos ſe diuidian en habito de los comunes del Pueblo, y traian cõſidos en los habitos de ſu religion muchas

chas tiras de pergaminos, en que eſtavan eſcritos los ſeiſcientos y treze preceptos de la ley; y ſe llamavan philacteria, que quiere dezir cuſtodia amoris, guarda de amor. Penſavan que la guarda de la ley de Dios eſtava en dilatar, y enſanchar los pergaminos, ſin cumplir por obra lo que mandava la ley: eran hipocritas, y cumplian con los ojos de los miradores. *

FARO, antiguamente huvo vna isla dicha *Pharos*, de la qual haze mencion Lucano lib. 10. Pharos inſula quondam in medio ſterit mari. En eſta Isla avia vna torre muy alta, edificada ſobre vn peñaſco, cercado por todas partes del mar, y de vna piedra blanca, alabaſtrina, la qual edificó Ptolomeo, Phila delpho Rey de Egypto, auiendo ſido el maeſtro deſta fabrica Soſtrato Cnidio: y eſta torre ſe llamó tambien Pharos, en la qual ſe encendian todas las noches fuegos, por los quales ſe gouernauan los nauegantes, para endereçar ſus nauios al puerto: y a imitacion deſta torre, todas las demàs que ſe fabricaron para el meſmo efecto ſe llamaron, y ſe llaman Pharos.

Statio en ſu thebaida,

Lumina noctiuagæ tollit Pharus æmula Lunæ.

Eſcriue Hegeſippo, lib. 4. auerſe llamado de los Griegos, y de los Latinos Pharo. Por el vſo que tenian deſta torre, en quanto era viſta muy de lexos en la mar de los nauegantes, tanquam, *apo to pharo*, quod lucidum ſignificat. De aqui tomó nombre Farol, el linternon grande que lleua en la popa el nauio, ó la galera, y faroles los que ſe hazen de vidro, para meter dentro las velas, y defender no las mate el ayre, de que vſan los ſeñores las noches del verano, con libertad de tener abiertas las ventanas, y las puertas, para gozar del freſco, ſin que el ayre les mate las luzes.

FARRO, dize el Doctor Laguna, ſobre Dioſcorides, lib. 2. cap. 87. que ſe haze de trigo, y de ceuada, remojado el vno, y el otro grano, y deſpues deſpojado de ſu corteza, deſuerte que el farro de ceuada, y la ptiſana de los Griegos, ſon vna meſma coſa. Ordinariamente en Eſpaña ſe haze del grano de la ceuada limpio, y quebrantado, y deſcortezado: del qual ſe haze eſcudilla para los enfermos, refreſca, y ſuſtenta. Dixoſe farro del nombre Latino far, faris, que comunmente ſignificaua qualquier genero de trigo, à ferendo, quod a terra proferatur, ſiue (vt Varroni placet) a faciendo, quod in priſtino fieret, id eſt, præpararetur, & contunderetur. Græcê dicitur, *ptiſtane*, ptiſſana, hordeum, vel triticum decorticatum.

FARSA, es repreſentacion que ſignifica lo meſmo que comedia, aunque no parece ſea de tanto artificio: y de farſa dezimos farſantes, a verbo for. faris. por hablar, ó recitar, como tenemos dicho arriba. Muchos la pronuncian con z. farza, y entonces traera origen del verbo farcio. is. que es atteſtar coſas diuerſas en vn ſaco, y aſsi los farçantes mezclan muchas coſas diuerſas, fuera del argumento principal, por recrear, y diuertir el auditorio. Bautiſta Mantuano Carmelita ad Iuſtinam le parece auerſe dicho de Pharſina, patria de Platon, principe de los Comicos. Quando entre algunas perſonas paſſan coſas de entretenimiento, ſemejantes a las que ſe fingen en las comedias, ſolemos dezir: ha ſido vna farſa oir a fulano, y a fulano. Otros dizen ſer vocablo Francês, de farce, fabula, comedia, farceur, farcero. Horatio Tuſcano en ſu Diccionario Galico, Latino, Græco, dize aſsi: Farceurs, Ioueus, de farces, qui repreſentent contenances ſelon l' eſtat deſperſones, id eſt, gaticulatores, hiſtriones, & comedi,

FARTALES, cierta fruta de maſa rellena y embutida de vna paſta dulce, con açucar, y canela, y otras eſpecies calientes, la qual ſe haze en Portugal, del verbo farcio, farcis, por eſtar embutido de aquella paſta.

FARTRIQVERA, trae ſu etymogia del meſmo verbo farcio, porque en ella embutimos la bolſa, el pañiçuelo, los guantes, y otras coſas. Otros pronuncian faltriquera, pero la r. y la l. ſon conuertibles vna en otra.

FASOLES, las hauillas de cierta legumbre, dicha faſiolos, del nombre Griego *phaſiolus*, y corrompido el vocablo, los llamaron faſoles. En España los llaman friſoles, y por otro nombre judguelos, nacen en vnas baynicas, en forma de hamacas pequeñas, hazenſe dellos guiſados, con què ſe come aſsi el peſcado como la carne. Vide Dioſcorides, lib. 2. cap. 99. y alli Laguna.

FASTA, dize termino, como faſta las puertas de la ciudad. Faſta la muerte: tengo para mi auerſe dicho del nombre Latino fas, que vale lo juſto, lo vltimo, lo ſumo. Su opueſto es nefas, ya recibido en nueſtra lengua, eſte modo de hablar fulano, porfas, ó por nefas, ha de ſalir con la ſuya.

FASTIDIO, dicho tambien haſtio, el enfado, y aborrecimiento de vna coſa Lat. faſtidium. Faſtidioſo, el peſado, importuno, que nos canſa, y nos muele, particularmente con ſus arrogancias, y deſuanecimientos, ó con ſus importunidades. Trae origen del nombre Latino faſtus ſuperbia, & ostentatio, quedam cum iactantia verborum.

FASTO, y fauſto, la arrogancia, y la ſoberuia, encratarſe alguno con eſtraordinario modo en el numero de criados, y ſeruicio de caſa, y oſtentacion de riquezas vanas, pero en reſpeto de la calidad de la perſona, ſino excede en el modo, es muy juſto que cada vno ſe trate como quien es, y lo contrario pareceria mal.

FATAL, coſa perteneciente al hado, como año fatal. Vide infra, verbo hado.

FATIGAR, congoxar, del verbo Latino fatigo, laſſo, ad laſsitudinem perduco quaſi fatigo abundê, copioſe, vaſde, & vehementer ago. Fatigarſe, congoxarſe, darſe mucha priesa en hazer vna coſa, haſta canſarſe en demaſia. Fatigado el congoxado, ó apretado por algun accidente. Fatiga, la ſolicitud, la congoxa, la priesa.

FATIMA, nombre de dama Mora, y vale tanto como la ya deſterada, y criada, que reſidiêdo en Palacio es lo meſmo, que en nueſtro lenguage meniña, y comunmente, niña, ô donzellita. Los romances hazen mencion de algunas Moras deſte nombre.

FATOR, es lo meſmo que hazedor, ô la perſona à quien otra tiene encomendada ſu hazienda, para que ſe la trate, ô beneficie.

FATORIA, la beneficiacion de la hazienda, y el eſtipendio que por ella ſe ſeñala al factor.

FAVILA, fue ſegundo Rey de Eſpaña, deſpues que la ganaron los Moros, y la fueron recobrando los Chriſtianos: fue hijo de Pelayo. Muriô deſgraciadamente, porque ſiendo demaſiadamente amigo de la caça demonteria, y atreuido en ella, oponiendoſe a las fieras, le matô vn Oſo.

FAVOR, Lat. fauor, del verbo faueo, faues, por fauorecer alguno, y darle aliento, ayuda, y conſejo, honrar, y alabar ſus coſas. El que no tuuiere fauor, alcançarà con dificultad lo que pretende, aunque ſea juſto, pero muchas vezes vence la virtud, y la verdad. ✠ Lo que ſe concede en fauor de alguno, no ſe ha de conuertir en ſu daño: de regul. iur. lib. 6. Yo aborrezco el fauor tardio que ſe dà a los amigos, Euripedes. Para donde ſe buelue la fortuna, caſi ſiempre ſe inclina para alli el fauor de los hombres. Como el deſprecio de los buenos dà a los malos oſadia, aſsi el fauor que ſe dà a los malos quiebra el coraçon a los buenos, Marco Aurelio. Ay algunos que viendo a vn hombre ahogandoſe en el poço, le dizen, admirandoſe, como cayſtes aqui? Auiendo de penſar primero, como fauorecerle, y librarle; San Aguſtin ſup. epiſt. jamàs pienſa tener neceſsidad de fauor aquel, que a otro niega el ſuyo, Lactancio lib. 6. Es Dios tan amigo de fauorecer a ſus amigos en las neceſsidades, que êl miſmo les anima a que le pidan ſocorro, y promete de librarlos: y aſsi dize: llamame en el dia de tu tribulacion, que yo te librarê. Pſal. 49.*

FAVORECER, patrocinar, ayudar, &c. Fauorecido, el que tiene fauor. Fauorido, al que haze fauor la dama.

FAVORABLE, lo que haze en fauor de alguno. Desfauorecer, negar el fauor. Desfauorecido, aquel a quien han negado el fauor.

FAXA, Lat. faſcia, genus linteoli, quo pueri, vel aliud, quid ligari ſolet. Vna cinta ancha, la qual ſirue de muchos miniſterios: con ella atan los niños deſpues de embueltos en las mantillas. Plinio, diſcurriendo en el Proemio del libro ſeptimo, deſpues de auer tratado de la generacion del hombre, y ſu nacimiento con tantas incomodidades, y miſerias, dize aſsi. Itaque fæliciter natus iacet, manibus pedibusque devinctis, flens animal cæteris imperaturum, & a ſupplicijs vitam auſpicatur, vnum tantum ob culpam quia natus eſt. Mas dixo elio Gentil de lo que ſupo. Faxa, cerca de las mugeres, es vna faldilla a raiz de la camiſa, y eſta aprietan con vna angoſta que llaman faxero, y tambien faxa. Las guarniciones que echan a los veſtidos llaman faxas. Los Antiguos vſauan, en lugar de calças, vnas faxas que ſe rodeauan a las piernas, deſde el tobillo haſta la rodilla: y eſtas ſe llamauan faſcias crurales. Oy dia vſan dellas algunos labradores, gente del campo, y paſtores, y algunos pobres, a vezes las han meneſter traer tambien los ricos, diſsimuladas debaxo de las medias de ſeda, por la poca firmeza de las piernas.

FAXAR, embolver con faxa. Desfaxado, puede ſignificar lo meſmo que deſceñido, y pienſo que deſalforxado, es lo meſmo que desfaxado, y que eſta corrompido por el vulgo el vocablo.

FAXARDO, apellido de caſa iluſtriſsima, en la qual ha auido grandes ſeñores, valentiſsimos Caualleros. Cuentan de Alonſo Faxardo Adelantado de Murcia, que el año de mil y trecientos y nouenta y dos, con ſolos ciento y cincuenta Caualleros, ſaliô en ſeguimiento de los Moros de Granada, que auian hecho entrada en el Reyno de Murcia, por la parte de Lorca, y talado los campos, lleuando grandes preſas de hombres, haziendas, y ganados: y les diô la carga de modo que los desbaratô, y degollô muchos dellos, y les quitô la preſa: ſiendo los Moros en numero, ſetecientos Caualios, y ſeys mil peones. Los demàs ſeñores de aquella caſa, han continuado ſiempre el perſeguir los Moros, y ſer valientes caualleros, tienen titulo de Marqueſes de los Velez.

FAZ, vale roſtro, del nombre Latino, facies, de donde ſe dixo tambien haz, que es la cara de qualquiera coſa, y ſu opueſto es enues, de faz ſe dixo Antifaz, el velo que ſe trae delante del roſtro: en fraſis antigua dezian faces por el ſemblante, como dezir. Cayeronſeme las faces de verguença.

FAZFIRIDO, vale reprehendido.

FAZIENDA, vale batalla, ô rencuentro de guerra.

FAZOLETO, el lienço de narizes, porque tambien nos ſirue de limpiarnos la faz quando nos ſuda el roſtro, ſe dixo a facie Latinê ſudarium.

FE, Lat. Fides tiene diuerſas acepciones, algunas vezes vale promeſa, como yo doy mi fe, y mi palabra, otras fidelidad, como tengo fe con fulano, que vale fiome dêl: otras vale credulidad, como doy fe a lo que fulano me dixo. Otras con ciencia; fulano eſtà en buena fe, creyendo ſer bueno lo que haze, ô en mala fe, perſuadido à que es malo. Otras teſtimonio autentico, como la fe que dà el eſcriuano. Otras vale eſperança, ô credencia, como en fe de lo que tendriades por bien, hize eſto en vueſtro nombre. Fe de vida, teſtimonio de que vno eſtà viuo; diligencia ordinaria para cobrar la penſion decurſa, y otras muchas fraſis que al preſente no ſe me ofrecen: finalmente Fe, es vna de las tres virtudes Teologales, ſine qua impoſsibile eſt placere Deo; y diſinela el Apoſtol San Pablo

en la Epiſtola ad Hebreos, cap. 11. num. 1. *Fides eſt ſubſtantia rerum ſperandarum, argumentum non apparentium.* Fe infuſa fe adquiſita, &c.

FEMENTIDO, el que ha quebrado ſu palabra, que alatinadamente dizen algunos fedifrago.

FEA, y feo del nombre Latino, fœdus. a. m. quod eſt deforme: muger fea, hombre feo. Quien feo ama, hermoſo le parece. Ni moça fea, ni vieja hermoſa: eſto ſe ha de entender a lo mas ordinario, porque muchas mugeres moças ſon feiſsimas: y à algunas viejas les queda el raſtro de auer ſido hermoſas: pero dixo la otra. Ruin ſea quien por fea ſe tiene; y ninguna es tanto que no ſe entretenga con el eſpejo. Ouidio.

Nulli non ſua forma placet.

FEA COSA, la que ſe ha hecho contra razon, y verdad, y fidelidad. Caſo feo, vale lo meſmo. Preguntando a vn ſabio, que talle ha de tener la muger que vn hombre ha de ayuntar a ſi con el vinculo del matrimonio: dixo. Ni tan hermoſa que mate, ni tan fea que eſpante. Las feas, comunmente ſon graciosas, y deſembueltas, por atraer a ſi con el buen eſpiritu a los que ahuyentan con ſu mal geſto. Encuentro feo, tomado de los juſtadores, quando encuentran del pecho a baxo del contrario.

FEALDAD, fœditas, deſproporcion en las figuras, ô miembros de los hombres, y tambien de los animales brutos, y de qualquier coſa que no guarda en ſi orden, ni razon, ô proporcion, por lo qual ofende luego al que lo mira.

AFEAR, hazer fea alguna coſa que ſin aquel impedimento pareciera bien. Afear algun hecho, es calificarle por malo, abominable, y deteſtable.

FEBLE, coſa flaca, es nombre Francès, foyble.

FEBO, Lat. Phebus, nombre Griego, *phebos*, dicho por otro nombre Apolo, hijo de Iupiter, y Latona, ſegun las fabulas, nacido de vn meſmo parto con Diana, fue tenido por dios de la ciencia de adivinar, y de la ſabiduria. El inuentor de la medicina dixoſe Phebo, quaſi, *phos to bio*, id eſt, lux vitæ.

FEBRERO, nombre del mes, que a nueſtra cuenta es el ſegundo del año. Dixoſe aſsi del verbo Latino februo.as. luſtro, purgo, porque en eſte mes que era el poſtrero del año, cerca de los Romanos el pueblo ſe purgaua, y luſtraua, celebrando a los doze dias primeros las fieſtas que llamauan februas, haziendo ſacrificios por el deſcanſo de las almas de los difuntos, encendiendo lumbres en ſus ſepulcros, y ofreciendo ſacrificios. Ouid. lib. 2. faſt.

Februa Romani dixere piamina patres,
Nunc quoque dant verbo plurima ſignafidem.

Hazian entonces ſacrificios al dios Pluton, por lo qual le dieron el nombre de Februo.

Llamamos vulgarmente a Hebrero, loco, por la deſemplança, y mudança que tiene entre ſi el tiempo, porque en vn meſmo dia llueue, y haze Sol, nieua, y arraſa, y haze viento. ✠ Enel mes reina el ſigno Piſcis en los pies, es aſsignado al Planeta Iupiter, porque entra el Sol en eſte ſigno a diez de Febrero: quando entra en el primer grado, ſon los dias de diez horas, y media: y dello que entra en eſte ſigno haſta que ſale, crece el dia hora, y media: es de natura de agua, ſu calidad es fria, y humeda. El que naciere en eſte ſigno, ſera hermoſo, el cabello negro, melancolico, y enfermiço: qualquier ſangria en eſte mes es peligroſa, y el mal en los pies. ✠

FECHA, la data de la eſcritura, por quanto eſpecifica el dia que ſe haze, como fecha en Madrid, a tantos de tal mes, y de tal año, que en las gracias, mandatos, y editos, ſe nombra data, y en Latin datum, vt datum Romæ, &c.

FECHO, algunas vezes ſignifica hazaña, pero eſtos dos vocablos ſe eſtenderàn en la letra H. por ſer mas vſados terminos. Hecha, y hecho.

FECHO, en lengua antigua Caſtellana, vale lo meſmo que hechizo, y de alli ſe dizo fechizera. Vide hechizera.

FEDRIA, Phedria, nombre de vn mancebo enamorado, que Terencio introduze en vna de ſus comedias, es nombre Griego, y vale tanto como alegre, placentero, regozijado, dado a plazeres, y guſtos, del verbo, *phaidrio*, exhilaro.

FELIGRES, el vezino, y morador, que pertenece a cierta, y determinada Parroquia. Algunos le interpretan filius gregis, por quanto pertenece al rebaño del paſtor eſpiritual, que es el Cura de aquella feligreſia, ô Parroquia. Otros le interpretan, fidelis grex. Pero ſinduda es nombre Griego, de *Phylè*, que vale tribus, y de alli phyligres, y corruptamente feligrês, a imitacion de los Romanos que tenian diuidido el cuerpo de la Republica, en Tribus, curias, collationes, y Parrochias, y de alli llamamos al propio Sacerdote, y Cura parrocho. Tomô eſte nombre de vno de los barrios de Athenas, que contenia en ſi la dezima parte de la Ciudad, que ſe dezia *philè*. Vide ſcapulam.

FELIX, vale dichoſo, pero huuo ſantos deſte nombre, y a ſu deuocion ay muchos que ſe llamaron Felices, como don Felix de tal, &c. Y mugeres, como doña Ana Felix, y en Italia, la ſeñora Feliche. Paſſan de ſeſenta Santos Martires, y Confeſſores deſte nombre Felix, cuyas aduocaciones de Igleſias, y Moneſterios en Eſpaña ay algunas. En Tolodo S. Pedro Sahelices, vna hermita ſolitaria, y vale Sahelices, ſan Felix. En Castilla vna Villa, y vn Moneſterio de Monges Benitos dicho ſan Felin.

FELICIANO, tambien es nombre de ſanto, y ſon nueue los que deſte nombre eſtan contados en el Martirologio Romano.

FELICISSIMO, cinco ſantos deſte nombre.

FELICITAS, ſanta Felicitas, tres deſte nombre, y todas padecieron Martirio.

FELIZ, llamamos al dichoſo. Feliciſsimo. Felicidad. Infeliz, al deſdichado. Infelicidad, la deſdicha, y deſgracia. Infeliciſsimo, el deſdichado por eſtremo.

FELONIA, vocablo antiguo Caſtellano, vale tanto como deslealtad, traycion, aleuoſia, à fallendo, y aſsi valdrà tanto como engaño calificado.

FELPA, quaſi filelpa, afilis, porque es vna cierta tela, de ſeda, toda de cabos de hilos.

FEMENCIA, hemencia, vehemencia.

FENECER, del verbo Lat. finire, acabar, y abſolutamẽte dezimos, feneciò por murió, acabó, afine. Fenecer cuentas, rematarlas. Fenecimiento de cuentas el inſtrumento, en el qual ſe rematan.

FENIX, dizen ſer vna ſingular aue que nace en el Oriente, celebrada por todo el mundo, criaſe en la felice Arabia, tiene el cuerpo, y grandeza de vn Aguila, y viue ſeiſcientos y ſeſenta años. Plinio hablando della, dize aſsi lib. 10. cap. 2. Et ante omnes nobilem Arabiæ Phœnicem, haud ſcio, an fabuloſe vnum in toto orbe, nec magnopere viſum. Aquilæ narratur magnitudine, auri fulgore circa colla, cætera purpureus; cæruleam roſeis, caudam pennis diſtinguentibus, criſtis faciem, caputq; pileo apice honeſtate. Primus atq; diligentiſsimus togatorum de eo prodidit Manilius, Senator ille Maximus, nobilis doctrinis Doctore nullo; nemine extitiſſe, qui viderit veſcentem: ſacrum in Arabia Soli eſſe: viuere annos DC. LX. feneſcentem, Caſia, thuriſq; ſurculis conſtruere nidum, repere odoribus, & ſuper emori. Ex oſsibus inde ê medullis eius naſci primô, ceu vermiculum, inde fieri pullũ, principioq; iuſta funeri priori reddere, totum deferre nidum prope Panchaiam in Solis urbem, & in ara ibi deponere, &c. Todo lo que la antiguedad ha dicho de la Fenix: ſea verdad, ô mentira lo refiere Plinio en el lugar alegado, que yo le bueluo en Romance, porque preſumo ſabràn por lo menos Latin los que ſe han de aprouechar deſte mi trabajo: à los quales remito eſta meſma relacion, y algunas mas particularidades a Cornelio Tacito lib. 6. annalium. Y aſsi Plinio, y Tacito, como Dion, concurren auer ſido viſta eſte aue en Egipto, ſiendo Conſules Paulo Fabro, y L. Vitelio, que vino a ſer vn año antes de la muerte de Tiberio, concurriendo con la de nueſtro Redemptor Iesu Chriſto, y ſu glorioſiſsima Reſurreccion, de que parecia pronoſtico. Algunos Autores afirman eſto, fundados en la autoridad de los arriba alegados. La conſideracio es pia, y muchos han formado geroglificos de la fenix: aplicandolos a la Reſurreccion de nueſtro Redemptor: y ſon ſin numero los que ſe han hecho. y aſsi morales como en materia amoroſa muchas emblemas, y empreſas. Refiere algunas Antonio Ricerardo Brixiano aquien me remito. Los Alquimiſtas tienen ſus ſimbolos particulares, debaxo del nombre del aue Fenix. Concluirè con ſu etimologia, y digo, que Fenix es nombre Griego *phœnix*, à colore rubeo: nam *phœnix*, dicitur rubeus color: y aſsi le deſcriue Plinio en el lugar referido.

FENO. Vide Heno.

FEO. Vide ſupra verbo Fea.

FERIA, es lo meſmo que mercado, aunque incluye en ſi gran concurſo de gente, y mercaderias, como la feria de Salamanca, la de Alcala, de Tendilla, de Villalon, de Paſtrana, Torija, &c. Y quando no pagan de las mercaderias alcauala, ſe llaman ferias francas. Prouerbio, Cada vno dize de la feria como le va en ella. Dixoſe à ferendo, porque todos llevan a ella ſus mercadurias. Ay otras ferias particulares, que llamamos comunmente mercados, y eſtas celebrauan los Romanos de ocho a ocho dias, aſsiſtiendo toda la ſemana a la labor de ſus tierras, y cãpo, y a la criança de ſus ganados: y eſte dia venian a la Ciudad a vender, y cõprar, y a negociar: y llamaronſe nundinæ, arũ. quaſi nouendinæ, por ſer al nono dia: eſte dia ſe promulgauan las leyes, porque con el concurſo de toda la tierra fueſſen notorias. Caſi lo meſmo ſe vſa oy en todos los Reynos, y Republicas, que en la Ciudad, ô Villa principal de comarca, ſeñalan mercado vn dia de la ſemana. Y ſi ſe ha de hazer alguna juſticia publica, ô pregonar algun mandato, ſe haze aquel dia por el gran concurſo de gente. Sin eſtas ferias, ay otras de mercaderes, que rratan en grueſſo, y en ellas hazen ſus pagas, y cobran ſus letras de cambio: como digamos, en Medina del Campo, en Vizanzon, y las demàs. ¶ Feriar, es comprar, y vender, y trocar vna coſa por otra. ¶ Dar Ferias, es de las coſas que vienen a la feria, dar algunas a las perſonas que tenemos obligacion, y voluntad. Suelen los galanes, dar ferias a las damas, haziendo franca la tienda del mercader, adonde ellas llegan: y algunas ſon comedidas, y toman meſuradamente. Otras ſon inconſideradas, y codicioſas, que ſuelen dexar deſtruido al galan necio, y prodigo. El mercader de ordinario ſe aſſegura, y dà quanto le piden, y a vezes combida con mas.

FERIA, dias de feria, ô feriados, ſe dezian los dias de fieſta, y de huelga; en los quales no ſe trabaja: dicho aſsi, à feriendis victimis. La Igleſia Catolica en ſu Kalendario, contando los dias de la ſemana, por deſechar los nombres profanos della, de Luna, Marte, Mercurio, Iupiter, Venus, &c. dexãdo el nõbre del Sabado, que es el poſtrero de la ſemana, y era antiguamente el primero de los Iudios. Noſotros la empeçamos por Domingo, dia del Señor: y los demàs dias nombramos ſegun da feria, tercera feria, quarta, quinta, ſexta feria: porque en todos los dias de la ſemana ſe haze ſacrificio à Dios, y ſe celebran los oficios diuinos; ſacrificando, no toros, ni vacas, ſino el Cordero ſin manzilla del Hijo de Dios encarnado en el ſacrificio incruento de la Miſſa. Como lo dixo San Andres à Egeas: Ego Omnipotenti Deo, qui vnus, & verus

eſt,

eſt, immolo quotidiè, non taurorum carnes, nec hircorum ſanguinem, ſed immaculatum agnum in altari, &c. Eſta fue ordenacion promulgada por S. Silueſtre Papa, en cuya leyenda ſe dize: *Sabbat, & Dominici dici nomine retento, reliquos hebdomadæ dies feriarum nomine diſtinctos, vt iam ante in Eccleſia vocari cæperunt appellari volait, quo ſignificaretur quotidie clericos, abiecta cæterarũ rerũcura, vni Deo prorſus vacare debere.* Los dias en los quales ſe celebra de algun ſanto, ô fieſta, ſeñalaſe con ſu nombre, y rezaſe ſu oficio: yquando no le ay, ſe reza de feria. Pſalmos Feriales, los que eſtàn repartidos por las ferias. Preces feriales, las ſeñaladas en las ferias. Oficio de Feria, el de aquel dia que no tiene ſanto.

FERIR, Ferido, y Ferida: hanſe de buſcar en la letra H. porque tenemos mas en vſo el dezir herida, herido, y herir. Pues como hemos aduertido en otro lugar, la F. ſe pone muchas vezes por la aſpiracion H. y al contrario: de lo qual vſaron tambien los Latinos, que dixeron fœdus, pro hædus, fordeum pro hordeum, &c. en el lenguage antiguo ſe vſô mucho la f. por la h. y en los Romances.

Mal ferido Durandarte,
Se ſale de la batalla.
Feridas teneis amigo, &c.

FERNANDO. Eſte nombre es Godo Ferdinandus. Hemos tenido cinco Reyes Fernandos en Caſtilla, y todos valeroſiſsimos.

Fernando el Primero, año de mil y veinte y cinco, Reynô quarenta y ſiete años.

Fernando el Segundo, año de mil y ciento y veinte y ſeis, Reynô diez y ſiete años.

Fernando el Tercero, año de mil y dozientos y veinte y quatro, Reynô veinte y ocho años.

Fernando el Quarto, año de mil y dozientos y nouenta y cinco, Reynô quinze años.

Fernando el Quinto, dicho el Magno, y el Catolico, año de mil y quatrocientos y ſetenta y cinco, Reynô quarenta y vn años. De todos ellos ay coronicas, à las quales me remito por no alargarme à mas de lo que es mi inſtituto. La etimologia deſte nombre no la alcanço. De Fernando contrahido, y acortado, dezimos Fernan; como Fernan Lopez, Fernan Gonçalez: y el nombre Fernandez; como Pedro Fernandez, vale tanto como Pedro, fijo, ô deſcendiente de Fernando, como Perez, Lopez, Gonçalez, Aluarez, &c. De Pedro, Lope, Gonçalo, y Aluaro.

FERNAN GONçALEZ, notorias ſon las hazañas del Conde Fernan Gonçalez, y ſu hiſtoria: de donde han tomado materia para muchos Romances, como es el tan ſabido.

Buen Conde Fernan Gonçalez,
El Rey os manda llamare.
Que vayades a las Cortes,
Que ſe hazen en Leone.

FEROZ, el hombre, ô animal furioſo, y enſañado, del nombre Latino ferox, elatus, ſæuus, crudelis, vehemens immanis: geſto feroz contra la ſaña, y la ira del coraçon. Ferocidad, y ferocitas Ferociſsimo, &c. Cauallo feroz. Virg. Eneid.

Stat ſonipes, & fræna ferox ſpumantia mandit.

FERRERVELO, genero de capa, con ſolo cuello ſin capilla, y algo largo. Tomô el nombre de cierta gente de Alemania, que llaman Herreruelos, porque fueron los primeros que vſaron dellos; como llamamos Galdreſes, Tudeſcos, Bolomios, &c. a otros generos de mantos, ô coberturas.

FERRVMBRAL, rio del Reyno de Iaen.

FERTIL, lo que es abundoſo; propiamente ſe dize de la tierra à ferendo: oponeſele eſteril. Lat. fertilis, ferax, à ferendo. Fertilizar, hazer fertil, y fecundo. Fertilidad, abundancia. Año fertil, en el que ſe cogen muchos frutos.

FERVOR, à feruendo. Feruoroſo, el fogoſo, feruiente.

FESTEjAR, hazer fieſta a las damas; como dezimos cortejar, el acudir a acompañar a vn ſeñor que no nos dà acoſtamiento, pero allegamos a el para que nos fauorezca.

FESTIVO, lo que es de fieſta, y de plazer y de Fieſta.

FESTON, la corona, ô guirnalda que ſe pone al rededor de las armas, ô eſcudo de algun Principe, en el dia que ſe le haze fieſta, de donde toma el nombre.

FEVDO, es nombre Godo, que entre los Latinos ſe tiene por barbaro: ſignifica vn cierto genero de reconocimiento, con el qual ſe diô a alguno por el Principe, ô ſeñor, la dignidad, ô eſtado, ô ciudad, ô villa, ô territorio, &c. Para que aſsi el que ha recibido eſta merced, como ſus ſucceſſores, y herederos en ella, reconozcan perpetuamente aquien les hizo la merced, y gracia. Verſimil es, auerſe dicho feudo de fee, y de dar, porque ſe dà en fee, y confiança de que han de tenerla con quien les haze la gracia, vel à fœdere, aunque ſe eſcriue ſin diphtongo feudum. La ley 68. tit. 22. de la tercera partida, dà la forma como ſe deue hazer la carta de feudo de lo que el ſeñor dà a ſu vaſſallo.

FEZ, vna gran Ciudad de Africa, por otro nombre dicha Beleuda: fue fundada por Idris ſegundo Rey de la Tingitania, en el año de ſeiscientos y nouenta y tres. Veras al Padre Pineda libro 17. capitulo 20. §. 3.

FIAMBRE, quaſi friambre, la carne que despues de aſada, ô cozida, ſe come fria, manjar que el eſtomago le abraça muy mal.

FIAMBRERAS, vn genero de ceſtones, que ſuelen lleuar los ſeñores de camino con coſas frias, para poder comer, y beber, quando, y donde quiſieren.

FIAR, aſſegurar a otro que cumplirà lo que promete, obligandoſe juntamente con el.

tener confiança, como fiar la bolsa, ô la bota del criado. Fiar, tener opinion de que no le han de engañar: como, yo me fio de mi amigo. Fiar la hazienda, no a luego pargar, sino acierto plazo, ô plazos.

FIADOR, el que fia a otro. Fiança, la tal seguridad que haze. Dar fianças, y afiançar. ¶ Fiador, en el arte de cetreria vale vna cuerda larga; con la qual sueltan al halcon, quando empieça à bolar, y le hazen a q̃ venga al señuelo. Y Fiador es la cinta con q̃ por encima de los ombros se prende la capa, para que corriendo, ô en otra ocasion no se caya. El Fiador se llama Caucionero, que vale asseguradór: y caucion, fiança, y asseguramiento. Veras la ley dezima titulo 74. partita 7. Dize vn prouerbio: Ni fies, ni porfies, ni apuestes, ni prestes, y viuiras entre las gentes.

FICION, ó Ficcion, cosa fingida, ô compuesta como las fabulas, ô los argumentos de las comedias, à fingendo.

FIDALGO, este termino es muy propio de España. Dizese comunmente hidalgo, y hijo dalgo: el hidalgo se dixo derechamente à fide: y el algo terminacion deste nombre no es nada, segun la opinion de muchos. De ninguna cosa se precia tanto el hóbre de bien, y noble, como de guardar fee, y palabra, y ser fiel aquien deue. Con todo esso son algunos expresamente fijos de algo, y hidalgos: y sobre esso, no puede venir de la diccion fee: y el algo tiene su significacion: y el nombre estarà compuesto de hijo, y de algo, segun le profieren las leyes de partida en infinitos lugares. Equiuale a noble, antiguo, y de antiguedad de linage: y el ser hijo de algo, significa auer heredado de sus padres, y mayores, lo que llama algo, que es la nobleza: y el que no la hereda de sus padres, sino que la adquiere por si mesmo, por su virtud, y valor, es hijo de obras, y principio de su linage; dexando a sus descendientes algo de que puedan preciarse, aprouechandose de las gracias, y essenciones que a este hizieren hecho, y concedido, ô su Rey, ô su Republica. Y el que siendo hijo de algo no obra como tal, es prodigo de la honra que le dexaron sus passados, y mas culpable que otro; pues la deuiera conseruar, y aumentar. En otra accepcion Algo, vale hazienda, y quantia, heredada de sus passados; no ganada, no en mercancias, tratos, ventas, y compras, sino de los gages, y mercedes de sus Reyes, hechas a ellos, y a sus passados, conseruandolas, y transfiriendolas de vno en otro sucessor; de donde suelen traer origen los mayorazgos, y la calidad de los solares, y haziendas. Y tambien Algo, abusiuamente vale qualquiera cosa de valor, y hazienda. El Padre Pineda en su monarquia Eclesiastica libro 3. capitulo 26. §. 4. queriendo hablar del termino antiguo Castellano, tratando de como Dauid auia quitado la presa a los Amalequitas de lo que auian robado en Siceleg, dize assi: Dauid ganó aqui tan grande algo, que embiò muchos presentes à los pueblos donde tenia parientes, y amigos en la tierra de Israel. De manera, que grande algo, valdrà gran hazienda, y riqueza. Cerca de los Romanos, aquel era caualliero que llegaua a tener quatrocientos mil sestercios de hazienda, q̃ parece responder a los que llamã en Castilla caualleros quantiosos, y a los hidalgos de priuilegio, que compran las hidalguias. Vltra desto, Algo, significa calidad, y dezimos, Fulano es algo? que vale tanto como preguntar si tiene valor, ô prendas, ô hazienda: ô si tiene algun cargo en la Republica, que le dê renombre, responde à la palabra aliquis: de la qual dize Calepino: Aliquis etiam, vt Græcis *tis*, capitur pro homine non obscuro, & non nullius prætij. Cicero Attic. Itaque fac, vt me velis esse aliquem, &c. id est, velis esse me non prorsus obscurum, & abiectum. Iuuenal satyr. 3.

Aude aliquid breuibus Gyaris, & carcere dignũ,
Si vis esse aliquis.

Como si dixera: Si quieres ser estimado, haz cosas facinorosas, y delitos graues, dignos de carcel perpetua, ô destierro a las Islas despobladas. Las letras sagradas vsan esta frasis in Actis Apostolorum capite 5. num. 36. *Ante hos dies extitit Teodos, dicens, se esse aliquem.* Et capite 8. num. 9. *Simon, dicens, se esse aliquem magnum.* Y en esta accepion fijo de algo sera hombre de cuenta, y de consideracio; del qual se pueda hazer caso. Maestro Alexo Vanegas: fijo de algo, de fit, & aliquo.

Otros son de opinion que este vocablo està corrompido de fijo de Godo, filgod, y trasmudadas las consonantes l. d. y añadiendoles sus vocales a. a. dira fidalgo. Y para esto es de notar, que despues de la perdida de España quedaron poquissimos nobles de los Godos que reynauan en ella: y estos recogiendose a las montañas se saluaron, y fueron despues poco a poco recobrandola: y aquellos que traian origen de los Godos eran muy estimados, y hasta oy queda el prouerbio, Fulano se nos quiere hazer de los Godos. Pues digo que los fijos destos, segun la opinion referida, son los fijos de algo, corrompido el vocablo filgod.

Algunos modernos ingeniosos, quieren que este nombre hidalgo està corrompido de la palabra Italico t. & c. en d. & g. mutas tenues en sus medias, conuersion muy ordinaria: y assi dixeron Idaligo, subprimiendo la i. queda en Idalgo, y añadiendole la aspiracion h. hidalgo: demodo que segun esto, hidalgo seria el que goza del ius Italicum, que era vn genero de essencion, y nobleza que se concedia a Prouincias, ô Ciudades, para que fuessen tenidos por ciudadanos Romanos en ciertos particulares: y esto se alcançaua, ô por gracia del pueblo Romano antes, y despues por la de los Emperadores, ô porque se comprauua. Lo vno, y lo otro, se nos dà a entender Actorum c. 22. n. 28. quando queriendo açotar a S. Pablo, alegò que era noble, y Ciudadano Romano: a lo qual el Tribuno respondiò. *Ego multa summa ciuitatem hanc consecutus sum.* A esto replicò el

Apo

Apostol: *Ego autem, & natus sum.* Dando a entender, que auia heredado la nobleza de sus padres: y que segun nuestro proposito, q̃ no solo era algo sino hijo de algo. Lo qual confirma la opinion arriba dicha, que algo vale tanto como nobleza, bondad, ô bienes, como lo sinte la ley segunda titulo 21. partita 2. donde dize estas palabras, hablando de las personas que se han de escoger para la milicia: *E por esso sobre todas las cosas cataron que fuessen hombres de buen linage, porque se guardassen de fazer cosas porque pudiessen caer en verguença: e porque estos fueron escogidos de buenos logares, & con algo. Quiere tanto dezir en lenguage de España, como bien. Por esso los llamaron Fijos de algo, &c.* El que quisiere ver tratada esta materia con todo primor, vea lo que escriuiò el Presidente mi señor don Diego de Couarruuias libro 4. variarum resolut. capite primo numero 11.

Ay algunas diferencias de hidalgos. Hidalgo de todos quatro costados, quando la madre es hija de padres hidalgos: y dize vn Autor curioso q̃ para tener vno esta hidalguia ha de prouarla de dozientas y sesenta personas sus ascendientes.

FIDALGO de solar conocido, el que tiene casa solariega, de donde deciende. Hidalgo de executoria, el que la ha pleiteado, y por testigos, y escrituras prueua su hidalguia. Hidalgo de priuilegio puede ser de dos maneras: vna, quando el Rey le dà priuilegio de tal por su mucho valor, y por seruicios grandes que le ha hecho en la guerra, ô en la paz, y en este tal empieça su nobleza por ser bueno: como acontece acabar en otros, por ser ruines, y degenerar de sus mayores. Ay tambien hidalgos de priuilegio, que han comprado sus hidalguias: y aunque estos tengan las essenciones, y preheminencias que los demàs, no tienen las calidades de nobleza, y sangre.

FIDALGO de deuengar quinientos sueldos. Esta palabra vengar, ô deuengar trae origen del verbo Latino vendicare, assumere, ascribere, & tibi tribuere: y segun esta etimologia, tanto querrà dezir, como hidalgo que ha de recibir, y cobrar quinientos sueldos. Este recibo, y cobrança entienden vnos de vna manera, y otros de otra. Para lo qual es de saber, que quando vn hidalgo recibia agrauio de algun otro, podia vengar: conuiene à saber, recibir de su aduersario por condenacion de juez competente, en satisfacion de su injuria quinientos sueldos; mas alque no era noble, ê fidalgo, como el labrador, no se le aplicauan mas de trecientos sueldos: y esta diferencia auia entre el hidalgo notorio, y el villano, de donde quedò el termino de Hidalgo de deuengar quinientos sueldos.

Otros, tomando el termino vengar en significacion de vengança, y satisfacion que vno toma por su propia persona, dizen, que los fidalgos vassallos del Rey don Bermudo, quitaron de sobre si el tributo de dar a los Moros quinientos sueldos que pagauan por las cincuenta donzellas nobles hijas de algo, que dauan en parias a los Mo[ros] tes, en el tiempo de Maurregato, Rey de [Ca]y Leon, vnico desse nombre y vencidos los [Mo]en tierra de Rioja, en aquella famosa batal[la] Clauijo, con el ayuda, y fauor del Apostol San[tia]go. Los hidalgos se señalaron mucho, y desd[e] quedò el nõbre de hidalgos de vengar quinien[tos] sueldos. Por la qual hazaña el Rey don Ra[mi]ro primero desse nombre, que no quiso pagar el d[i]cho tributo, y diò a los Moros la susodicha ba[ta]lla, concediò a los hijos de algo que alli se hall[a]ron, y a sus descendientes grandes essenciones, y preheminencias: de donde tomaron ocasion [de] atribuir a esta hazaña el renombre de hidalgos [de] vengar quinientos sueldos.

Otros atribuyen estos quinientos sueldos [al] acostamiento que los tales fidalgos lleuan del [Rey] en cada vn año, como oy se haze con los soldados viejos entretenidos en plaças muertas. Mucho [de] lo que està dicho arriba podràs ver en Esteuan Garibay libro 12. en la vida del Rey Don Fernando el Segundo, capitulo 20. y en otros autores.

HIDALGO S por el cuerno, dize a los Zamarramala, vn lugarito cerca de Segouia, [que] yos vezinos son libres de pechar, por el cargo cuydado que tienen de embiar al alcaçar de Segouia personas que hagan la vela, ô centinela perpetuamente todas las noches, y vno dà vozes, Ve[la] vela hao, y otro responde con vna bozina. Y [por] esta, los llaman Hidalgos por el cuerno. Prouerbio: Hidalgo pobre, jarro de plata, y olla de [ba]bre. Es ahorro si se sabe guardar, el seruirse de [pla]ta, y cobre, porque no se quiebra como el barro.

HIDALGO como vn gauilan. Esta comparacion se haze, atribuyendo a esta aue de rapiña [la] hidalguia muy grande, que en las noches frias [del] Inuierno, a puesta del Sol, prende vn paxarillo, [y] le lleua consigo a la dormida, abrigandose con [el] el pecho, y a la mañana le suelta libre sin lision ninguna. Demàs desto entre las demas aues de rapiña ninguna se haze con mas facilidad, tomando amor al caçador que le cura, y reconociendo el regalo, y buen tratamiento. Vltra de lo dicho tiene el gauilan tan gran coraçon, y animo, que pega con qualquier otra aue por valiente que sea, aunque aya de morir en la demanda. En fin por esso, y por otras razones, dizen, que quando traen halcones de otras tierras, viniendo entre ellos vn gauilan son todos libres de los derechos de los puertos, si ha muerto en el camino, desentrañandole, y con testimonio les dà, ni mas, ni menos franqueza: por esto le pudieron llamar hidalgo, por franco, y franquear a las demàs aues. De Fidalgo dixo fidalguia.

FIDEOS, cierta fruta de masa en forma de macarrones, saluo, que los fideos son como [ma]decitas delgadas; y assi tomaron el nombre de la diccion Latina fides, fidium, que significa el instrumento musico de cuerdas, y [de]

…cuerdas: pues los fideos son semejantes à …cuerdas en largor, y en igualdad, aunque …buelven vnos con otros, como hazen las …das. Danles aquella forma, por quanto los …colando por ciertos peroles agujerados; y …tando la masa sale por ellos igual, y larga …to quieren. Hazense con ellos, y con grata …olla muy buenos guisados. Vn curioso, y ver…do en la lengua Griega, dize traer origen de *phi* …que vale parcus; porque los templados que no …an mucha carne, se contentan con vna escudi…de fideos.

FIEBRE, vale calentura: y dixose assi a feruo…el à feriate morbi: est (vt Medici docent) in…peries calida totius corporis. Ay muchas dife…cias de fiebres, consule Medicos.

FIEL, del nombre Latino fidelis, el que guar…fe, y lealtad, el que trata verdad, y no engaña …ro. En el peso llamamos fiel el equilibrio; La…examen.

FIEL EXECVTOR, es cargo en las Republi…del que tiene cuydado de mirar las mercaderias …se venden, y si se dà en ellas el peso justo, y fiel.

FIELDAD, el oficio de fiel.

FIELTRO, capa aguadera de lana, ho te…la, sino incorporada con la fuerça de agua calié…gela, ò goma, con que la vàn tupiendo, como …en à los sombreros, que en efecto es la mes…materia, aunque en diferente forma. La inuen…on vino de fuera de España, y el lugar donde …mero se hizo esta tela fue en Feltre, ò Fel…; Rhetiæ vrbs. Abrahamo Ortelio, Antonio …rif. Feltrini; populi Venetiarum in Italia in …o Iulio: y de alli se dixo fieltro. Caminar con …patos de fieltro, vale proceder en alguna co…con mucho secreto, y cautela, por no ser en…dido: y està tomada la metafora de los que en…a de noche en casas agenas à hurtar haziendas; …tras, que por no ser sentidos, auiendo de …ar por delante de las camas de los que duer…en los aposentos, llevan los çapatos con sue…de fieltro. Marçial lib. 14. epigr. 140.

Vdones Cilicij.

Nam bot lana dedit sed olent is barba mariti:
Cinyphio poterit planta latere sinu.

…inuencion es muy antigua: llamaron la tal te…Lanæ coactæ: de que haze mencion Plinio lib. …cap. 48. Lanæ per se coactæ vestem faciunt, & si …atur aceto etiam ferro resistunt. De modo, q …o es verdad, que añadiendole vinagre no passa …ierro al fieltro, tambien se podrian hazer cue…dello, como de ante. Græcè dicuntur *pilos*. s ca…*pilos* dicebantur, & indumenta ex lana com…ta, quibus pectus ceu thoracibus quibusdam …niri solebat: apud Thucid. lib. 4. De aqui los …riegos llamaron a los sobredichos çapatos de …ero, impilia: y finalmente se dixo de aqui pileũ, …Græc. *pilos*, à verbo *piloo*, cogo, coarcto, stipo.

FIERA, presupone, y se ha de entender bes…, aunque no se exprima. Fieras, Latinè feræ, …arum. à ferendo, vel potius, à ferendo, quod cum …impetu, & sine ratione ferantur: & quod naturali …vtantur libertate, & pro desiderio ferantur: pro…priè autem feræ dicuntur, quæ ferocitatem ha…bent, vt leones, pardi, lupi, quæ vbi mansuefactæ …sunt cicures appellantur. Al que tiene condicion cruel, y carnizera, solemos dezir, que no es hom…bre sino fiera: y algunas vezes se ha hallado en ellas la piedad que faltò en el padre para el hijo, auiendole echado al desierto para que le comiessen bes…tias fieras, de que ay tantos exemplos, Ouidio en la epist. Ariadne.

Mitius inueni quam te genus omne ferarum.

Fiera algunas vezes significa la muger fea; pero …mas fieras son por ventura las hermosas, porque las otras espantan, y ahuyentan, estas atraen, y ma…tan como Sirenas. Fiera batalla, cruel, sanguino…lenta. Fiero animal: fiero, hombre fiero. Fiereza, crueldad, animo feroz.

FIESTA, del nombre Latino festus. a. m. dies festus, feriatus, feriæ. Los Gentiles tenian sus dias de fiesta: en los quales ofrecian sacrificios a sus vanos dioses, ò celebrauan sus vanquetes publi…cos, ò juegos, los dias de sus nacimientos: y co…munmẽte de zimos quando ay regozijos que se ha…zen fiestas. Hazer gran fiesta de vna cosa, reirla mucho, y à vezes encarecerla.

La Iglesia Catolica llama fiesta la celeberidad de las Pascuas, y Domingos, y dias de los Santos que manda guardar, con fin que en ellos nos des…ocupemos de toda cosa profana, y atendamos à lo que es espiritu, y religion, acudiendo a los Templos, y lugares sagrados à oir las Missas, y los sermones, y los oficios diuinos: y en algunas dellas à recibir el Santissimo Sacramento, y vacar a la oracion, y contemplacion: y si en estos dias despues que se oviere cumplido con lo que nos manda la santa madre Iglesia sobrare algun rato de recreacion, sea honesta, y exemplar.

FESTIVIDAD, la celebracion de la fiesta. Festiuo, el alegre, como lo estàn los que andan de fiesta: y dia festiuo lo mesmo que dia de fiesta.

FIGVERA, verás la palabra higuera, y higo.

FIGVERDA, casa ilustrissima en España. Ambrosio de Morales 3. parte, capitulo 27. de su historia, refiere, que el año de setecientos y no…venta y vno, llevando los Moros el bergançoso tributo de las cien donzellas, en tiempo del Rey don Bermudo, ciertos cavalleros Christianos salie…ron à ellos, y acometiendoles, los vencieron, y se las quitaron: y acaeciò, que en aquel campo don…de pelearon avia muchas higueras: y por memoria del hecho toma…ron por armas las cinco hojas de higueras, y quedaron con el nombre de Figueroas.

FIGVRA. Lat. figura, forma, species, à ver…bo fingo. fingis. por dar forma à cierta materia, como el ollero, ò alfahárero, que de vn pedaço de barro, forma diferentes vasos. Y assi se llama por esto figulus. Y el talle, y forma de qualquiera cosa, llamamos figura. Cicero de finibus 5. Figura est for-

forma, & ſtatura corporis noſtri ad naturam apta. Vale talle, parecer, ſemejança, como dize el Romance viejo.

En figura de romero
No le conozca Galuan.

Por eſta razon llamamos figuras los perſonages que repreſentan los comediantes, fingiendo la perſona del Rey, del paſtor, de la dama, y de la criada, del ſeñor, del ſieruo, y los demas. Tomaſe figura principalmente por el roſtro, por ſer la principal parte; en la qual nos diferenciamos vnos de otros. Los Aſtrologos judiciarios llaman leuantar figura, diſponer en las doze caſas, que ſeñalan los lugares donde en aquel punto ſe hallan los ſignos del Zodiaco, y en ellos los Planetas, y los lugares de las Eſtrellas fixas. Figuras, cerca de los Gramaticos, y Retoricos, ſon ciertos modos, y terminos de hablar extraordinarios, y fuera del comun vſo. Quintiliano lib. 9. cap. 1. Figura eſt conformatio quædam orationis remota à communi, & primum ſe offerente ratione. ¶ Quando encontramos con algun hombre de humor, y eſtrauagante, dezimos dêl, que es linda figura: y ſi es manual le llamamos figurilla. En el juego de los naypes ay puntos, y figuras, y eſtar a figura es en el juego de los naypes eſperar la mas ruin carta del manjar, para cõ ella ganar al contrario. Figurar, hazer figura: formar, ô delinear alguna coſa. Algunas vezes vale paſſar por la imaginacion, ô penſamiento; como, a fulano ſe le figurô que yo era ſu enemigo. Diſfigurarſe, perder el color, ô faciones del roſtro, como acontece al ayrado, y al enfermo. Transfigurarſe, mudar de figura; como dezir, que el demonio ſe transfigura en Angel de luz. Transfiguracion, la fieſta ſolemniſsima, que la Igleſia Santa celebra de la Transfiguracion de Chriſto nueſtro Redemptor en el monte Tabor, deſcubriendo a ſus tres Diſcipulos, Pedro, Diego, y Iuan, los rayos de ſu diuinidad. Matthæ. c. 17 nu. 1. *Aſſumpſit Ieſus Petrum, & Iacobum, & Ioannem fratrem eius, & duxit eos in montem excelſum ſeorſum. & transfiguratus eſt ante eos, &c.* y eſta fieſta ſe llama Transfiguracion.

FILADELFOS, nombre Griego *philadelphos*, amans fratrem, renombre de Ptolomeo Philadelpho, hijo de otro Ptolomeo Lago, que deſpues de Alegandro Magno, reynô en Egipto. Trogo Pompeyo eſcriue dêl eſtas palabras: Philadelphus itaque in regno patris ſucceſsit vir doctiſſimus: Stratonis diſcipulus qui bibliothecam illam celeberrimam inſtituit, quæ vſq; ad primum Alexandrinorum, & Romanorum bellum durauit, &c. Eſte fue el que embio por los Setenta interpretes, que trasladaron los libros ſagrados de la Biblia de Hebrero en Griego, como mas largamente ſe dize en otra parte.

FILANTROPIA, nombre Griego *Philanthropia*, humanitas: amor erga homines. Su contrario es *infanthropea*, inhumanitas: inde Philanthropos, & miſanthropos.

FILANDRIAS, ſon ciertos guſanillos en las aues, en ſpecial las de rapiña crian en los intinos, y las tripas ſe llaman hilla hilloue. donde ſe dixo vno, ahilarſe de hambre, por faltar el manjar ſe hinche la tripa, por paſſa de ayre; pues en rigor ſe llaman aquellos ſanitos hilandrias, y los caçadores, ô cetreros, llamaron filandrias, ô porque ſon tan delgados como hilitos.

FILATERIA, deſte termino vſamos para dar a entender el tropel de palabras que vn hablador embaucador en ſarta, y enhila para engañarnos, y perſuadirnos lo que quiere: por ſemejança de muchos hilos enredados vnos con otros. Deſta manera ſienten algunos auerſe dicho filateria, con acento en la penultima de *Phylacterium* nombre Griego à cuſtodiendo, & aſſeruando: y es propiamente el ribete, ô guarnicion, que ſe echa a las orillas de la veſtidura, para que la guarde, y conſerue que ſin ella ſe deshilaria, y abriria facilmente. Llamamos por otro nombre zaneſa, nombre hebreo *Chanaph*, y de Canaph çanaf, y çaneta porque eſta guarnicion, ribete, ô çaneſa, quando ſe echa en el ruedo de vna ropa cortada a ruedo, va haziendo grandes ſenos, encubriendo en vna parte, y deſcubriendoſe en otra: y ſe llaman phylacterias, el que nos viene con muchos enredos de palabras, y cuentos, parece que va dilatandoſe, entrando, y ſaliendo en las razones, dexando vnas, y tomando otras, que nos deſuanecen. Eſte modo de veſtido a todo ruedo es propio de lobas, que vſan los Clerigos muy autorizados: pienſo ſi no me engaño, que tales deuian de ſer las de los Farſeos. Por los quales dixo el Señor Mattheo cap. 23. num. 5. *Dilatant enim phylacteria ſua, & magnificant fimbrias.* Van muy autorizados, y pompoſos con ſus veſtiduras de mucho lo rapo, y de todo ruedo.

No ignoro lo que otros han dicho ſobre la etymologia deſta palabra Phylacterium, à Phylatto & thorat: y que phylacteria dicantur charta quibus continentur incantaciones. Ni acuerdo que dize Nicolao de Lira, alegando a San Geronimo. Quod erant quædam chartæ in quibus deſcribebatur decalogus mandatorum, & ponebatur illa carta in capite ad modum coronæ, per hoc ſignificabatur, quod debebant legem in memoria habere ſecundum quod habetur Deuteronomio. *Dicebantur autem à phylaxe, quod eſt ſeruare, & torach quod eſt lex quia erant quædam ſigna ſeruandæ legis Phariſei igitur vt viderentur præ cæteris religioſi, faciebant ſibi phylacteria magis lata, & eadem ratione ſcribebant in eis decalogum, & aliquando alicubi litera, & eadem ratione faciebant fimbrias maiores in pallis ſuis.* Hæc Nicolao de Lira. Yo contrauengo en ſi los Farſeos llenauan eſcrito la ley en tiras por guarnicion de ſus veſtidos, y adorno de ſus frentes.

FILELI, cierta tela delgada, dicha aſsi por filo, que traen de Berberia.

FILEMON, algunos Antiguos tuuieron este nombre por Griego *Philémon*, vale tanto como fidelis, & quisinguinem amat. San Pablo escriuió vna carta ad Philemonem.

FILIACION, la descendencia de padres à hijos: tambien se llaman filiaciones las casas de religion que tienen dependencias de otras de donde procedieron, como las Villas, y Lugares que reconocen la Ciudad, à las quales los Hebreos llamauan hijas lib. 1. Machab. cap. 5. num. 8. *Et cepit Gazar ciuitatem, & filias eius.*

FILIAL, lo perteneciente al hijo; como amor filial.

FILIGRANA, cierta obra que se haze de hilos de oro, muy prima, y delicada, labrase en las Indias.

FILIPE, Philippus, vale tanto como amator equorum, propia inclinacion de hombre belicoso, y de gran corage.

FILIPE, San Filipe vno de los doze Apostoles del Señor natural de Bethsaida, vno de los primeros que fueron llamados al Apostolado, padeció Martirio en Hierapoli Ciudad de Phrygia, reza la Iglesia Catolica dèl a primero de Mayo. Huuo otro Filipo, que fue vno de los siete Diaconos, que los Apostoles diputaron para el ministerio de los pobres.

FILIPOS, ô Filipones son ciertas monedas de plata, que se acuñaron en cierto tiempo con la effigie del Rey Filipo II. de felice memoria, como otras que tenian la de su padre el Emperador Don Carlos, que se llamaron Carlines: y en tiempo de Filipo Rey de Macedonia se batió otra moneda de reales, ô escudos, que los llamaron Philippeos, de que haze mencion Plauto Penulo. *Hic sunt numerati aurei trecenti nummi, qui vocantur Philippei.* Horacio libro 2. epistolarum ad Augustum.

Gratus Alexandro Regi magno fuit ille.
Choerilus, incultis qui versibus, & malenatis
Retulit acceptos regale numisma Philippos.

Decia vn cortesano, que yo conoci, que con dos amigos Micer Filipo, y Micer Iulio auia caminado por España, y por Italia tan conocidos q̃ por ellos hazian cortesia, y fiesta en qualquier parte que hallaua, aludiendo a los reales de España, y à los Iulios de Roma.

FILIPENDVLA, yerua que los boticarios llaman saxi fraga, porque rompe las piedras de la vexiga.

FILIPINAS, Islas de la India, descubiertas, y descubiertas por Filipo II. ay propia historia de su descubrimiento, y conquista.

FILISTEOS, vna nacion de gentes con las quales los hijos de Israel tuuieron grandes batallas para ganar la tierra de Promission, y castigallos el Señor con la aficion, y seruidumbre, que duraron muchos. Iudicum cap. 13. num. 1. *Rursum filij Israel fecerunt malum in conspectu Domini, & tradidit eos in manu Philisthinorum quadraginta annis.* Es nombre Hebreo *Pheliſtim*. Estos eran de estatura de Gigantes tan terribles, que de solo mirarlos espantauan à las gentes, y assi se llamaron *nephilin*, Gigantes, homines magni, magnæque staturæ, sic dicti, & appellati, quòd illorum timore homines cadant, a verbo *naphal*, cadere, ruere, prosternere, el nombre de Pelistin tiene las dos letras radicales de naphal. Quando queremos encarecer la estatura grande de vn hombre dezimos que es vn filisteo. Es de aduertir que la P. cerca de los Hebreos vale F. algunas vezes ô ph. que todo es vno.

FIL, es lo mismo que hilo, y tomase por vna linea delgadissima, que siendo segun los Geometras vn punto tirado tiene longitud sin latitud, de alli se dixo perfil, lo vltimo q̃ encierra, y contiene en si la figura, como extremo, y limite della. Filo el corte de la espada, Lat. acies, por ser como vn hilo. Dar vn filo a la espada, afilarla amolarla; embotar los filos, gastarlos, ô torcerlos, afilado de rosto, el que le tiene fl co, y largo. Para dezir que era justamente el punto de la media noche, dize el romance viejo.

Media noche era por filo
Los gallos quieren cantar, &c.

Proverbio, en Abril no quites fil, quiere dezir, que aunque en el mes de Abril haga algun poco de calor, que no mudemos la ropa de inuierno: porque suele boluer el tiẽpo fresco. Fil algunas vezes suele significar hijo, como otras vezes hi, fil de la gauasa, y hideputa. Lo demàs se dirà en la palabra hilo.

FILOPATRO, Græ. *Philopatrus*, studiosus patriæ, el que ama su tierra.

FILOPOLO, Grę. *Philopolus* amans vrbem, el celador, y amigo de su ciudad.

FILOPONO, Gr. *philoponos*, laborum amator, & cararum, el amigo de trabajar, y tener en que estar ocupado.

FILOSOFO, philosophus, Græ. *philosophos*, amator sapientiæ. El primero que se intitulo con este nombre fue Pythagoras pareciendole, que el nombre de sabio absolutamente era arrogante, pre supuesto que ningun hombre sabe tanto, que no le falte mucho que saber. Y de alli adelante todos los professores de la filosofia no se llamaron Sofistas, sino Filosofos, y por donayre dexaron el nombre de Sofistas à los que sabian poco, y presumian mucho con doctrinas aparentes, y falsas: dellos se dixo filosofia, y filosofar, y filosofico.

FIN, Lat. finis, termino, cabo, remate, y consumacion de toda cosa. Fin, vale muerte. v. g. por fin, y muerte de fulano, &c. Hazer mala fin, morir desastradamente. Al fin fin, Lat. tandem. Deste modo de hablar vsamos quando vno ha dilatado concluir, ô algun negocio, ô la vida con diuersos accidentes. Al fin fin morir. Fin por intencion, como a q̃ fin hizistes esto, id est, q̃ pretendistes, que intencion tuuistes. Final lo q̃ es postrero, como juyzio final. Finalmente es termino para concluyr con el razonamiento Finiquito el remate de cuen-

cuẽtas. Fenecer, acabar. Fenecer cuẽtas, acabar la vida. Fenecimiento, acabamiento. Finado, el difunto, que hizo fin de la vida. Finarse de risa, quedar sin sentido de puro reir: y algunos lo han hecho de veras, que se han quedado muertos riendose. Fincar, por quedar alguna cosa de alcance, y finca el mismo alcance. Fincar por hinchar. Vide verbo hincar, Proverbio, al fin se canta la gloria, aludiendo al gloria Patri, & Filio & Spiritui Sancto, que se canta enfin de cada psalmo. Por institucion de san Damaso Papa para dar a entender, que hasta que alguna cosa aya conseguido su fin, no podemos juzgar rectamente della, el fin que cada vno haze califica su vida, quia ante obitum nemo fœlix. En fin señor, idest, finalmente.

FINO, lo que en su especie es perfecto, y acabado, que ha conseguido su fin en buena, ô en mala parte. Paño fino, bellaco fino. De fino se dixo afin: afinidad, dedifinir definito, definicion. Fineza significa algunas vezes agudeza, otras perfecion de la cosa, y en termino cortesano cierta galanteria, y hecho de hombre de valor, y de honrado termino. Refino lo subido de fineza, como paño refino de Segouia. Refinar la vltima mano que el tundidor dà al paño para dexarle del todo acabado. Refinar el azucar, purgarlo de todo lo grueso. Afinar, purgar los metales. Afinador el que tiene oficio de afinar. Afinar los instrumentos, ponerlos en su punto, y en su fineza, arte diferente del tocarlos: porque para afinar conuiene tener delicado el oydo para percibir la disonancia de la voz diuidida en comas, que son como en la astrologia minutos, ô segundos. Confinar estar pared, y medio vna casa con otra, ô estar linde con linde vna tierra con otra, q̃ llaman alindar, y de alli se dixo lindo, que vale tanto como acabado, y perfecto, q̃ hallegado a los limites de hermosura, y beldad.

FINIANA, vn Pueblo en la Andalucia dicho antiguamente Accitum, como consta por las inscripciones de marmores, segun Charolo Sigonio.

FINISTERRÆ, Puerto conocido en Galizia, cae baxo del promontorio dicho Artabrum, Celticum, Speculabritanię, los modernos le llaman oy cabo de finis terræ. Abraham Ortel. Hispaniæ promontorium, siue frons, qua se ex Septentrione versus Occidentem vergit.

FINGIR, del verb. Latino fingo, gis. xi. ctum. formo, informo, como hazer alguna cosa de barro, de do se llamò figulo el alfaharero, ô ollero q̃ haze vasos de tierra, esto es en rigor, pero estiendese a todo aquello que se forma, y forja, ô con el entendimiento, ô con la mano. Pero en lengua Castellana lo mas recibido, y vsado, es tomarse esta palabra fingir por dissimular, y fabricar alguna mentira, ô fingir, y dar à entẽder ser otra persona de la que es, mintiendo, en dicho, y en hecho. Fingir la voz dissimulãdo la propia, ô hablando, ô cantando, y comunmente los contrabajos suelen fingir para sonar mas Fingido lo que no es verdadero, como amigo fingido. Fingir vale algunas vezes contra hazer. Ficcion la maraña, ô mentira bien compuesta, y con artificio. Fingimiento significa lo mismo. Ficcion lo fingido. Fingidor el mentiroso.

FINO, vide supra, verbo fin.

FIRMA, la rubrica, inscripcion, y nombre escrito de propia mano, que haze firme todo lo contenido, y escrito encima de la firma. Firmar echar su firma. Dixose del nombre firme, Lacto firmus, stabilis, constans, à ferendo, quod constanter omnia ferat. Firmeza, la estabilidad, la constancia, la perseuerancia de vna cosa. Afirmar, dezir con mucho ahinco, y certidumbre vna cosa, asegurandola por firme, y cierta. Afirmar, estriuar en alguna otra cosa que dà firmeza: groseramente dezimos ahirmar, cargar vna cosa sobre otra, de modo que si ella le faltasse, no quedaria firme, ni segura. Afirmarse en sudicho, retificarse, y estar firme en el. Afirmarse en el juego gladiatorio, es acometer al contrario de punta firmemente, sin tirar golpe, sino tan solamente ir barrenando con la espada, postura propia de Español. Confirmar, boluer à afirmar lo dicho, ô hecho, ratificarlo, tenerlo por bueno, y firme. Confirmar dar el sacramento de la Confirmacion, en el qual el Christiano se afirma, y se corrobora en la Fé recibida en el Bautismo. Refirmar vna cosa assegurarla, y apoyarla de modo que estê firme. Enfermar perder la firmeza, que consiste en la salud. Vide supra enfermo, &c.

FISCO, fiscus, à Græco *fiscos*, arcadion publicum. Esta palabra es Latina fiscus, y era vna espuerta, ô capacho de esparto donde se recogia la moneda, fisteia la esportilla: y porque las penas, y condenaciones pecunarias se llevauan en estas espuertas al erario, se vino a llamar fisco todo lo que venia, y se trata a el, y propiamente lo que era del Principe, l. 1. §. hoc interdictum, ff. ne quid in loco public. Fiscal el que defiende el patrimonio real, y todo lo que le puede pertenecer. Penas fiscales las que se aplican al fisco. Confiscar, condenar al fisco algunos bienes. Confiscacion de bienes, condenacion. Fiscal el que sale a las causas, quando no ay parte q̃ pida, por lo q̃ toca al Rey y bien publico, oficio ordinario en todos los tribunales. Fiscalia oficio de fiscal, promotor fiscal. Dezia el Emperador Trajano, que el fisco tenia la condicion del bazo en el cuerpo humano, q̃ quando êl engorda, todos los demas miembros enflaquecen. y assi los particulares de la republica quedan pobres, quando las haziendas se aplican al fisco. Da la razon desto Aristoteles en sus problemas: Quôd splen multã ad se trahit materiam, quæ transire in alimentum debebat. Alciato hace vna emblema a este proposito. 146.

Humani, quod splen est corporis, in populare
Hoc Cæsar fiscum dixerat esse suum.
Splene aucto reliqui tabescunt corporis artus.
Fisco aucto, arguitur ciuica paupertas.

Vltra de lo que tenemos dicho arriba acerca de la etimologia deste vocablo fiscus Nonio Marcello

la fiscina, seu fiscella, vas quoddam rusticum ex sparto contextum, sparteum, quo recipiebantur & deferebantur, significa la fiscela en que los rusticos los vasillos de esparto en que llevan los requesones, y el bozalejo que suelen poner a los bueyes, quando quieren que no pazcã la yerua. Pedro Gregorio Tolosano en su Syntagma iuris le dà origen del nombre Griego *phistes*, id est uterus, vientre: porque assi como el vientre recoge en si todo el manjar, y despues de dixerido lo distribuye por todos los miembros; assi lo que el fisco recoge buelve à repartirlo entre los mismos de su republica, cuerpo mistico.

FISGA, vale burla, y escarnio, que se haze de alguno con mouimiento de ojos, y boca, cabeça, y cuerpo. Y esto con dissimulacion que la parte no lo entiende, y con las dichas señales apercibe à los circunstantes. El nombre se formò del silbido que haze con la boca el que fisga, como semejantemente el que chifla.

FISGON, el que dissimuladamente haze burla de otro.

FISICO, *Physicus*, naturalis ad rerum naturam, & ad physicam pertinens, vale tanto vulgarmente como el que professa la ciencia de la naturaleza de las cosas, y sabe sus calidades, y propiedades, del nombre Griego *physis*, que significa natura, generacion, nacimiento, complexion, cuya descripcion cerca de los Medicos es esta, Vis, quæ ex ipsa nostri opifex est, & conservatrix, seu temperamentum, ex primis elementis conflatum: pues si el Medico fisico se dixo de physis, segun esta descripcion estarà obligado à considerar la complexion, y temperamento, y qualidad de todas las cosas elementales, y compuestas, y en especial en el hombre: y assi los llamamos Physicos en quanto saben la theorica de la medicina, y Medicos en quãto con la practica nos curan; por otro nombre los llaman Doctores, y por ellos està el significado por excelècia, por la precisa necessidad que ay de que sean muy doctos, mas que los graduados en Teologia, ù derechos: porque si yerran los primeros, no ay recurso à la Iglesias, y al santo oficio: y si los segundos, ay apelacion para el Iuez superior: pero el error del Medico es irremediable, y al punto se lo cubre la tierra, sin que aya quiẽ se lo pida, y por esto aduierte la ley de la Partida, qual ha de ser el fisico, especialmente el de la camara, ley decima, titulo nono, part. 2. *Fisicus segun mostraron los sabidores antiguos, tanto quiere dezir como sabiduria para conocer las cosas segun natura qual es en si, è que obras à cada vna con las otras cosas: è por ende los que esto bien fazen pueden fazer muchos bienes, & toller muchos males señaladamente guardando la vida & la salud à los omes, desviandoles las enfermedades: porque sufren grandes lazerias, & vienen à muerte & los que esto fazen son llamados Fisicos, que tanto quiere tanto como dezir tanto como sabidores que han à puñar de toller las enfermedades à los omes à guardarles la salud de manera que non enfermen è por ende ha menester que los que el Rey troxiere consigo sean muy buenos, & segun dixo Aristoteles à Alexãdre deuen auer en si quatro cosas. La vna que sean sabidores del arte. La segunda, prouados bien en ella. La tercera, que fuessen apercebidos en los fechos que acaescieren. La quarta, muy leales, & verdaderos. Ca sino fuessen sabidores del arte no sabrian conocer las enfermedades: & sino fuessen bien probados en ella no podrian dar tan buen consejo, que es cosa de que viene gran daño: è si non fueren bien apercebidos, no sabrán bien acorrer à los grandes peligros quando acaescen è si leales no fueren farian mayores traiciones que otros omes, porque las farian encubiertamente. E quando el Rey quiere tales fisicos que ayan en si estas quatro cosas sobredichas, que vsen dellas bien, deueles fazer mucha honra, & bien: è si por auentura contra esto fiziessen à sabiendas, farian traicion conocida, & merecẽ tal pena, como omes que matarian à traicion à omes que se fian dellos.* Parecióme poner aqui todas las palabras de la ley, por que son ponderables, y no me quiero divertir à cõtar los hierros celebres que han hecho Fisicos, y trayciones perversas, porque no es mi instituto, baste apuntar que al mismo Alexãdro matò su Medico, y no sin sabiduria de el mismo Aristoteles su maestro, y su ayuda, y consejo, como lo escriuẽ muchos Autores. Fisica, la ciencia de la medicina. Fisicos, el libro que Aristoteles escriuiò de las cosas naturales, el qual se lee en las Vniuersidades, y cursan en su lecion los que se han de graduar en artes, y con mas particularidad, que los demàs aquellos que han de ser Medicos: porque como dize vn axioma dellos, Vbi desinit Physicus, incipit Medicus.

FISONOMIA, es nombre Griego *physiognomia*. ars qua natura hominum ex corpore, vultuque cognoscitur, es vna cierta arte congetural por la qual señalamos las condiciones, y calidades del hombre, considerando su cuerpo, y talle, y particularmente por las señales del rostro, y cabeça, como parte principal, y la torre de el omenage donde residen los sentidos del alma, suele dar indicios de sus passiones, las mas vezes se engañan, como se engañò el otro Fisionomico con Socrates, aunque êl le disculpò, dando a entender, que su naturaleza se acostaua à los vicios, que aquel presumia tener, pero que la filosofia corrigiendo la mala inclinacion le hizo no saliesse el adiuino verdadero. Cicero de Fato. Quid Socratem, nonne legimus, quemadmodum notauit Zopirus, qui se profitebatur hominum mores, naturasque ex corpore, oculis, vultu, & fronte perhoscere? Escriuieron de fisionomia muchos Autores, entre otros Herines, Zopiro, Fylemon, Lozio, Aristoteles, Trogo, Polemon, y en nuestros tiempos el que mejor tratò esta materia fue Iuan Bautista Porta Napolitano, que escriuiò con gran agudeza quatro libros de humana fisionomia: este Autor fue haziendo cotejo de la figura del hombre con la de los animales, y aplicandoles sus calidades, y condiciones: es lectura de mucho gusto. Los labradores, y el vul-

vulgo corrompen eſte vocablo, y dizen filoſomia, no es maravilla: porque no es nombre ordinario: ſu etymologia es, que ê eſta cõpueſto de dos nombres, *phyſis*, natura, & *gnomon* regula. gnomon.

FISIOLOGIA, Græcè *Phyſiologia*, rerum naturæ inquiſitio.

FISTICO, arbol, y fruto, alhocigo, Latinè piſtatatius, & piſtatium.

FISTOLA, vide aſiſtolar.

FISTO, videhito, mojon.

FITERO, Moneſterio de la Orden del Ciſtel en el Reyno de Nauarra, fundôle el Rey Don Alonſo VII. y dotôle en gran hazienda. El Abad es perpetuo, el primero fue Fray Raymundo que conquiſtô a Calatraua, y fundô la Orden de la Cauallería de Calatraua.

FIVCIA, vocablo antiguo quaſi fiducia, vale confiança, eſperança, de donde ſe dixo deſauciar, y deſanciado.

FIJAR, fijo, vide hijo.

FIJAR, hincar: y fincar, enclauar, del verbo Latino figo, figis, fixi, fixum, y de alli fijar. Fijar editos a las puertas de las Igleſias, y en los lugares publicos. Fixo lo firme, y bien clauado. Crucifixo, la efigie de Chriſto nueſtro Redemptor clauado en la Cruz.

FLACO, lo que eſta debil, y con poca fuerça, dixoſe a verbo flacceo, inde flaccidus. Flaca razon, ô argumento flaco, quando no conuencen, ni tienen fuerça. Flacas murallas, las que tienen poca reſiſtencia. Flacos cimientos, los flacos, ô debiles fundamentos. Enflaquecer, perder el vigor, y fuerças, deſhazerſe de carnes. Flaqueza, debilidad de miembros, poco animo. Pecados de flaqueza, los de la ſenſualidad, y fragilidad humana, opueſtos a los de malicia. En Roma huuo algunos que tuuieron eſte nombre Flacus, y al primero ſe le puſieron, porque tenia las orejas caydas, que en las veltias es ſeñal de flaqueza, y poco brio. ✝ El ſer vn hombre flaco, ſuele originarſe de eſtudiar mucho: de viuir con miedo, y ſobreſaltos: de tener demaſiado afan en grangear hazienda: de caſarſe, que es eſtado que acarrea muchos cuydados. Refiere Mallara en ſu Filoſofia de vn mancebo, que era muy recio, y gordo, y caſandoſe, no pudo ſer menos de venir a enflaquecerſe mucho. Salió vn dia al campo con ſu padre, y viendo dos caçadores en dos rocines muy flacos, con los quadriles ſalidos; y no menos los galgos que iban tras ellos, preguntô a ſu padre: ſi aquellos caualllos, y galgos eran caſados.*

FLAGELANTES, fueron ciertos hereges, que tuuieron ſu principio en Italia, y de alli paſſaron à Alemania, y ſe eſtendieron haſta Francia, iban pidiendo limoſna, açotandoſe, y abriendoſe las carnes a açotes. Conſiſtia la heregia deſtos en que dezian, que para alcançar perdon de los pecados era mas eficaz aquella diciplina de açotes, que la Confeſsion ſacramental. Empeçaron en el año de mil y dozientos y ſetenta y tres, ſiendo Papa Gregorio X. y Emperador Rodulfo, medioſe por entonces, y boluiô a retoñar eſta de mil y trecientos y treze, en tiẽpo del Papa Juan XXII. y de Ludouico Barbaro Emperador. La diciplina que oy dia ſe vſa en toda la Igleſia Catolica no tiene que ver con eſte genero de flagelantes, pues las cofadrias de ella eſtan inſtituydas con bulas Apoſtolicas, y el intento es tan diferente que de ordinario van los cofadres confeſſados, y comulgados, y ſi alguno ay que no proceda con la deuocion, y decencia que deue, no es juſto que por êl pierdan los demàs. Dixoſe flagelantes, flagello, ſunt flagella in vitibus teneriores palmites, ex anniculis ſarmentis enati. En Caſtellano los llamamos vaſtagos, del nõbre Griego βάστος que ſignifica lo miſmo: y porque açotauan con eſtas varas, ô puntas de vid, y de otros arbolos, como mimbres, ſe llamô flagelar el açotar, y flagelos los açotes. El Italiano dize fuſtigare, y corruptamente fruſtrar. Coſa muy antigua es castigar con varas, y los Litores Romanos traian en el haz dellas atado con las ſegures. San Pablo, ter virgis cæſus ſum, &c.

FLAMENCO, es cierta eſpecie de aue que ſe cria cerca de las lagunas, que tiene el pecho, y los encuentros de las alas coloradas, y por ſer encendidos, y flameos ſe llamaron Flamencos, ó porque la caſta dellos ſe traxo de Flandes: en Griego ſe llaman *Phœnicopteros* habens rubeas alas. Marcial libro 3. epigrama 58. Baiana noſtri villa, &c. ibi.

Vagatur omnis turba ſordidæ tortis,
Argutus anſer, gemmeique pauones,
Nomenq; debet quæ rubentibus pennis, &c.

Vſò deſta perifraſis Marcial, porque el nombre de Phœnicopteros no cabia en el verſo. La lengua deſta aue dizen ſer muy ſabroſa, y de gran gulte, por tal la calificô Apicio Romano, que fue el mayor golofo de ſu tiempo, y gaſtô gran ſuma de hazienda, y dexô eſcrito vn libro de cozina ſingularisſimio.

FLAMINES, Sacerdotes Romanos, como Flamen Dialis, Flamen Marcialis, Quirinalis, &c. ſic dicti quaſi filamines: auian de traer ſiempre cubierta la cabeça, y en el Verano por el mucho calor ſi la deſcubrian ſe la atauan con vn hilo, ó venda, que ſeruia de cobertura.

FLANDES, Ceſar en ſus Comentarios la llamô Gallia Belgica, llamoſe tambien Menapicus Pagus, item, & Ruthenia, llamoſe Flandes de Flan de Berto, ſobrino de Glodion Rey de Francia. El Padre Pineda libro 14. cap. 16. Carolo Bobilio dize ſer nombre corrompido foreſt lant, Silue patria: lant, en lengua Alemana vale patria. Por otro nombre ſe llama Alemania baxa, Germania inferior, no porque Flandes ſea toda ella, ſino vna principal parte, y por eſſo ſe ſuçô con el nombre. Muchos han deſcrito eſta Prouincia, pero de los nueſtros Iuan Caluete, en el Itinerario que hizo del Rey Don Felipe

ſſe nombre, quando paſſò à Flandes, intitulado
je del Principe, cuenta por extenſo muchas
ſas della, y en la lengua Toſcana podràs ver
Guichardino, que no dexa coſa por dezir, por
r la tierra tan fertil, y abundante, y amena, y
gente tan jouial, y politica, que para encarecer
a coſa de mucho deleyte ſolemos dezir, No ay
as Flandes. El primer Conde de Flandes fue
ldauino hijo de Audacro Gouernador que auia
io de aquella Prouincia, y diôle el titulo Car-
s Caluo Rey de Francia ſu ſuegro. Padre Pine-
a lib. 18. capite 26. §. 1. alega à Iacobo Meyero
b. 1. Annal. Flandr. Eſtrabon lib. 4. de ſitu orbis,
ze, que la gente deſta tierra dichos Belgas eran
elicoſos. Flamencos, los naturales de aquel Pais,
ue ordinariamente ſon muy diſpueſtos, gentiles
ombres, blancos, y rubios, tambien las mugeres.
lamaronſe Belgas de Bilgio, ô Beligio Rey de
rancia. Padre Pineda lib. 2. cap. 19. §. 1.

FLAMINIO, Romano del qual tomô nom-
re la via flaminia.

FLAMVLA, vna cierta forma de vandera
equeña que por eſtar cortada en los remates a for
a de llamas torcidas le dieron eſte nombre, co-
o gallardete, por imitar la cola del gallo. Van-
ereta es la quadrada, y de la que ordinariamente
an los marineros ſobre el eſtanterol, ô a vn lado
e la popa, que ſeñala el viento que corre.

FLAVTA, inſtrumento muſico muy conoci-
o, y ordinario, es vn trozo de palo redondo, hue-
o, y con cierto numero de agujeros, que ſe tapan
on los dedos, y dandole el ſoplo de la boca por
lo alto, do tiene vn agujero prolongado con ſu
engueta mudando los dedos con tapar, y deſta-
ar los agujeros haze varios ſonidos dulces, y
pazibles. Todos dan la inuencion deſte inſtru-
ento a Pan dios ſiluano, fingiendo, que eſtando
namorado de la Ninfa Syringa, aborrecido della,
a fue perſiguiendo haſta el lugar do paró, no pu-
iendo paſſar adelante, y a ruego que hizo a los
ſes fue conuertida en vn cañaueral, y penſando
ue la tenia ya en ſu poder, echandole la mano, ſe
alló con los troços de las cañas, y como dieſſe vn
an ſuſpiro, aquel ayre hiriendo en ellas, diô vn
ue ſonido, del qual tomô ocaſion, y argumen-
o para formar la flauta. Ouidio lib. 1. Metam.

Panaq; cum prenſam ſibi iam Syringa putaret,
Corpore pro Nimphæ calamos tenuiſſe paluſtres.
Dumque ibi ſuſpirat, motos in arundine ventos,
Effeciſſe ſonum tenuem, ſimilemq; querenti.

an vale lo meſmo que totum, y aſsi ſegun el mo-
o ſentido que todos le dàn, es eſte todo de cielos,
lementos, y le toman por la vniuerſal naturale-
a, como le pintô Orfeo.

Panas voco magnum, qui totum continet orbem.
Qui mare, qui cœlum, qui terras frugiferentes,
Aeternumq; ignem hæc Panos ſunt omnia membra.

a flauta de ſiete troços, que ſuena con tanta ſua-
idad, y armonia, es el mouimiento de los cielos
on los efectos de los ſiete Planetas, que hazen
vna conſonancia ſuauiſsima. Dexado todo eſto aparte digo, que la palabra Syringa es nombre Griego, *Syrinx*, y vale lo miſmo que fiſtula: y porque vn inſtrumento de metal con que echan los clyſteles, es en forma de vna fiſtula, ô cañon hueco, la llamaron geringa, y geringar, tomando el nombre de la Ninfa Syringa, de cuyas cañas Pan hizo el inſtrumento de la flauta, dicha por otro nombre calamus, por ſer hueca como lo es la caña, la flauta que era ſimple ſe llamô *monocalamon*, y la que era compueſta de muchos deſiguales llamaron *polycalamon*. Virg. Eglo. 2.

Mecum vnà in ſyluis imitauere Pana canendo,
Pan primus calamos cera coniungere plures
Inſtituit: Pan curat oues, ouiumq; magiſtros,
Nec te pœniteat calamo triuiſſe labellum:
Hæc eadem vt ſciret, quid non faciebat Amyntas?
Eſt mihi diſparibus ſemptem compacta cicutis
Fiſtula, &c.

El vſo de las flautas, que por lo dicho parece auerſe inuentado en los campos, ſe truxo al poblado, y vſauan dellas en diferentes ocaſiones los Gentiles, principalmente en ſus ſacrificios, como ſe vê eſculpido en algunas piedras antiguas, en los juegos publicos, y en los combites, y feſtines, y tambien en tono triſte ſe tañian las flautas en las obſequias. De todo eſto haze mencion Ouidio libro 6. faſtorum.

Temporis veterum tibicinis vſus auorum
Magnus, & in magno ſemper honore fuit:
Cantabat Fanis, cantabat tibia ludis,
Cantabat meſtis tibia funeribus.

En las obſequias de los hombres de cuento, y fama tañianſe trompetas, y clarines, pero a las de los niños, y donzellas flautas con ſon moderado, y blando, para ſignificar la ternura, y dolor de los que auian llegado a edad de ſer conocidos por ſus famoſos hechos, y heroycas virtudes, y parece auerſe vſado lo miſmo en tierra de Paleſtina, por lo q̃ cuenta San Mateo cap. 9. num. 23. del aparato que auia para enterrar la donzella hija del Archiſinagogo, diziendo: *Et cum veniſſet Ieſus in domum Principis, & vidiſſet tibicines, & turbam, tumultuantem, dicebat, Recedite, non eſt enim mortua puella, ſed dormit, &c.* Adriano Iunior en ſu Nomenclator dize a eſte propoſito: Porrô ad tibiam minoris ætatis funera produci conſueuiſſe inuit. Statius eo verſu.

Tibia enim teneros ſolitum deducere manes, &c.

Ouidio concibiendo de ſi que no merecia ſe hizieſſe en ſu muerte el ruido, y pompa que a los demàs, ſe contenta con la muſica de flautas lib. 5. Triſtium Elegia prima, llamando flauta a ſus fiebiles poemas eſcritos en deſtierro tan aſpero, como el que padecia.

Interea noſtri quid agant niſi triſte libelli?
Tibia funeribus conuenit iſta meis.

Los Sybaritas auian enſeñado ſus caualios a dançar al ſon de las flautas, y aduirtiendo en eſto los Crotonitas ſus vezinos, y contrarios de fronte-

ra, auiendo de pelear con ellos ſacaron disfraçados entre la caualleria los tibicines, para q̃ al tiẽpo de pelear vnos con otros tañeſſen aquel miſmo ſon a que eſtauan acoſtumbrados a dançar los caualllos de los Sybaritas, y al punto que tocaron ſe quedaron haziendo poſaditas, y coruetas, con que fueron facilmente desbaratados. La muſica de flauta no es exercicio, ni entretenimiento de hombre noble, por quanto priua de poder hablar teniendo ocupada la boca con el inſtrumento, y lo miſmo ſe entiende de los demàs inſtrumentos de boca, como chirimia, ſacabuche, baxon, dulçaina, &c. Dizen las fabulas, que Minerua ſe entretenia, tañendo eſte inſtrumento, y que el dios Fauno que la vió, empeçó a hazer burla della: y quedando corrida, acertó a poner los ojos en vna fuente; cerca de la qual eſtaua; y echó de ver, que hinchando los carrillos, y poniendoſe muy colorada, la desfiguraua, y deſcomponia de ſu hermoſura, y ſerenidad: y aſsi la arrojó. Deſpues de las primeras flautas de caña, ſe vſaron otras de cicuta, yerua venenoſa, por tener el tallo hueco, y los niños la hazen ſonar como trompeta: y tomaſe la vna flauta por la otra. Virgil. egloga 2.

Eſt mihi diſparibus ſeptem compacta cicutis,
Fiſtula.

Aduierte, que de fiſtula ſe dixo fiſtolete, que vale tanto como cañoncillo, y corruptamente dezimos piſtolete: es muy mal piſto para el que le prouare. Hizieronſe deſpues las flautas de box, torneando ſu madera, y agujerandola, que es ſolida, caſi como de hueſſo, y tan peſada que ſe hunde en el agua: y por eſſo le dàn varios atributos debaxo de la ſignificacion de flauta. Ouidio libro 12. Metamor. *Multiforitibia buxi.* lib. 6. Faſt. *Terebratam buxum flat.* lib. 2. Thebaid.

Tunc plurima buxus.
Aereaq; taurinos ſonitu vincentia pulſus.

Hizieron tambien de los hueſſos de las grullas flautillas, de donde tomaron el nombre de tibias, por ſer de las cañas, ô hueſſos de las piernas deſtas aues, de que oy ſe hazen los pifaros, que tañen juntamente con los atambores de guerra: y dixeronſe pifaros del ſonido que haze el labio arrimado al agujero del pifaro, y ſoplando en êl, pif. ¶ En las comedias ſe vſaron las flautas, y llamauanlas dextras, y ſiniſtras; porque en los cuernos del teatro donde ſe repreſentaua, eſtauan en vna parte, ô en otra, ô en ambas los tibicines, ô copla de meniſtriles; como ſi dixeſſemos, tañian a vn coro, ô a dos coros. ¶ Tañer por lo flautado, vale hablar por lo meſurado, y melifluo. Eſtà tomado del inſtrumento dicho organo, que tiene algunas diferencias, y las ordinarias ſon lleno, y flautado: la vna ſuena mucho, y la otra poco.

FLECHA, es la ſaeta larga, y delgada, que ſe tira con el arco, flechandole: y aſsi ſe dixo à flecten do; porque quando ſe ha de deſembaraçar ſe tuerce, y encoge el arco, y el nombre que le reſponde en Griego, que es *campylon*, ſagitta, que viene del verbo *campto*, que es flecto, con que ſe confirma lo dicho. Sin embargo de lo qual dize Carolo Bouilio, traer origen del verbo *phlego*, ardeo: eo quod ſagittæ interim nimia velocitate ignem concipiant, & in ſublimi aere ardere viſæ ſunt. Flechero, el que pelea con arco, y flechas, Lat. ſagittarius. Flechazo, el golpe que ſe da con la flecha. Flechar el arco, eſtirarle para tirar la flecha.

FLEGETON, nombre Griego *Phlegeton*, rio del infierno, que eſta hirviendo en pez, y piedraçufre. dixoſe del verbo *phlego*, comburo. Virg. lib. 6. Æneid.

Tartareus Phlegethon, torquetq; ſonantia ſaxa.

FLEMA, nombre Griego *phlegma*, pituita. Difinenle en eſta forma; Phlegma eſt, humor in corpore animalis, frigidus, & humidus, quem Latini pituitam vocant. Deſte nombre pituita ſe dixo corruptamente pepita el humor que dà a la gallina en la cabeça. Eſte haze a los hombres tardos, perezoſos, y dormilones, y a los tales llamamos flematicos. Proceder en vn negocio con flema, es ir con êl muy deſpacio. Desflemar, echar flema, y dezir mal de otro con paſsion, y gaſtar la colera quexandoſe, y hablando. ✠ De la flema ay vn enigma que dize.

Los dos braços ſe me caen,
Aunque no ſoy la pereça,
No tengo pies, ni cabeça,
Mas dentro de ſi me traen;
Mirad ſi ſoy buena pieça.

Ay hombres tan parecidos en la flema a la que dizen vulgarmente de Pedo Hernandez que ſe les caen los braços, y cauſalo eſtar llenos deſte humor, el qual en el ſentido que la enigma quiere ſe llama aſsi, y no pereça. No tiene pies, ni cabeça, yanda dentro del hombre. llamaſele buena pieça por contrapoſicion, e ironia, eſſo es para dar a entender que eſte humor gruеſſo haze tardios, y eſpacioſos à los que tienen abundancia dèl.

FLEMON, Græcè *phlegmone, es*, inflammatio alicuius partis proficiſcens ex intemperie primarum qualitatum cum affluxu materiæ calidæ, & humidæ, hoc eſt ſanguinis.

FLETE, el derecho que ſe paga al ſeñor, o patron del nauio, por lleuar alguna perſona de vn puerto a otro. Algunos quieren que ſe aya dicho de fluuio, y que en rigor valga lo que ſe dà a alguno quero por paſſar de vna a otra ribera. Otros quieren traer origen del verbo fluctuo. as. fluctibus iactor, porque el que paſſa la mar va a la ventura de que las ondas quiſieren hazer dèl. Otros de fers. por lleuar, quaſi ferete, & frete. Otros a fido, porque ha de ſer lleuado en el nauio del to. En Latin ſe llama naulum à naue: quod ſoluitur pro vectura in naui. Deſte corrompido, dizeſe nolito en Eſpañol, y Italiano, que ſignifican lo meſmo que flete.

FLOR, del nombre Lat. Flos ris. generis, à Græco nomine *phlox*, putant, quia emicat, ſcintilatq; vt flamma;

Griego la llama *anthos*. Dizeſe de las yeruas que echan flores, y eſpecialmente de las oloroſas. Los arboles echan ſu flor antes que el fruto. Y la meſma fruta quando no eſtà ahojada, dezimos eſtà cuajada con ſu flor. El luſtre de cada coſa dezimos flor, por el reſplandor que dà de ſi. En el cordouan llaman vnos flor, y grano lo adereçado, y luſtroſo: y lo contrario llaman carnaza, y enueſado. Flor de la canela, lo muy perfeto. En el vino ſe llama flor vna natilla que haze en lo alto de la cuba. Flor en la doncella, ſe dize la virginidad, y entereza, que como flor que eſtà aſida a ſu mata, ô rama, eſtà luſtroſa, alegre, y rutilante, en cortandola luego ſe marchita. De do ſe dixo desflorar, corromper la doncella, y eſtragar alguna coſa luſtroſa, manoſeandola, y ſobajandola. En los metales llamamos flor vna hoja muy delgada que deſpiden de ſi, quando ſacandolos de la fragua ſe caldean echandoles agua. Flor entre farfantes burladores, llaman aquello que traen por ocaſion, y eſcuſa, quando quieren ſacarnos alguna coſa; como dezir, que ſon caualleros pobres, ô ſoldados que vienen perdidos, ô que han ſalido de cautiuerio: y deſtas flores ſon tantas las que ay en el mundo, que le tienen deſflorado. La flor de la juuentud, ô adoleſcencia, dezimos aquella hermoſura, y luſtre que mueſtra en ſi la edad que empieça a florecer para dar fruto en la madura virilidad. Terentius in Eunucho, flos ipſe. ¶ Iuego de la flor, juego de tahures. Andarſe a la flor del berro, no trabajar, y holgarſe, paciendo en vna, y otra parte, como haze el buey, quando en el prado eſtà harto de yerua, anda en los lugares humedos paciendo las florecitas de los berros. ¶ La flor es ſimbolo de la brevedad de nuestra vida, que es como la florecita que ſale a la mañana, y ſe marchita a la pueſta del Sol: a eſta flor llaman los Griegos *emerocales*, *ephimeron*. ¶ Eſparzir flores era ordinario en los ſacrificios, y en los regozijos, y fieſtas en las meſas de los conuites.

Flor de lis, verbo Lirio, y Açucena. Haſe de notar, que las tres flores de liſes, que los Reyes de Francia traen por armas, tuuieron origen de vna gran reliquia que eſtaua engaſtada en vn ramo de oro de gran pedreria de tres açucenas, ô lilios: y por el gran reſplandor que daua, le llamaron Auriflamen, ſegun cuenta Paulo Emilio lib. 9. era fama auerles ſido embiada del Cielo, y no ſe ſacaua en publico ſino en tiempo de gran neceſsidad: y Carlos VI. Rey de Francia, la mandò lleuar con el cuerpo de ſan Dionisio, y ſus dos compañeros en el exercito que hizo para ir contra los Flamencos: y eſtando los dos campos cerca vno de otro no ſe podian ver por la gran eſpura de la niebla, mandò entonces el Rey que deſcubrieſſen el Auriflamen, y quedò de la parte de los Franceſes el Cielo ſereno: y acometiendo a los enemigos, os venciò. Dize Paulo Emilio, que eſta batalla ſe dio el año de 1381. a 27. de Nouiembre: y porque notoriamente le diò nueſtro Señor victoria, mediante la preſencia de aquella ſanta reliquia, tomò por armas las tres flores deliſes, que ſon los tres lilios en q̃ eſtaua engaſtada, y guarnecida. Podràs ver al Padre Pineda lib. 23. cap. 2. §. 1. veràs la palabra Açucena.

FLOREO, el preludio que hazen con las eſpadas los eſgrimidores antes de acometer a herir el vno al otro; ô quando dexan las eſpadas, que llaman aſſentar. De aqui llaman floreo la abundancia de palabras en el Orador quando no aprietan, y tan ſolo atiende a tener benevolos, y atentos los oyentes. Y flores todas las razones agudas que deleytan, y alegran. Irſe todo en flores, no auer coſa de ſuſtancia. Cama de flores, la mas regalada. Pan floreado, el que ſale con la corteza roxa, que ni eſtà amarilla de mal cozido, ni parda de muy toſtado.

FLORIDO, ſe dize del prado, y de los arboles. Florecer los arboles. El ambar en el cuero florece quando mueſtra vna telita de moho, ſeñal de muy fino, y bien incorporado. Florecer la opinion, la parcialidad de algunos eſtar en ſu punto. Florecer las letras, y los Letrados, eſtar en eſtima.

FLORA, vna diosa de la Gentilidad que en Roma le dieron templo, y ſacerdotes: dicha aſsi porque preſidia en las flores, y las conſeruaua, que el viento no las quemaſſe. Y en efeto auia ſido vna ramera famoſa, que como huuieſſe adquirido gran des riquezas con hazer gracia de ſu cuerpo a perſonas poderoſas, dexò en ſu muerte por heredero al pueblo Romano, obligandoles a que cada año ſe gaſtaſſe cierta cantidad de dinero en celebrar el dia de ſu nacimiento, haziendo vnos juegos, que por eſta razon ſe llamaron Florales, y como les pareciеſſe coſa vergonçoſa, disfraçaronlo haziendola diosa de las flores, y preſidenta dellas, como tenemos dicho. Y porque en alguna manera quedaſſe raſtro de ſu vida, entre otros juegos ſacauan à las mugeres publicas deſnudas al teatro, haziendo grandes deſcompoſturas, y meneos laſciuos. El nombre deſta fue Chloris, Græcê *chloris*, Florida. Ouid. lib. 4. Faſt.

Chloris eram, quæ Flora vocor.

FLORESTA, vale lo meſmo que ſelua, ô monte eſpeſſo, y no tomò nombre de las flores como algunos pienſan, ſino del nombre Francês Foreſtz, ſilua à foris por eſtar fuera de poblado. Franciſco Alumno en la fabrica del mundo, verbo Foreſta, *La campagna, ò ſelua lontana dall' habitationi*. Carolo Bouillio, in libello de differentia vulgarium linguarum. cap. 8. El Eſpañol le añadiò vna l. y dixo floreſta. Tambien ſe pudo dezir foreſta à feris, porque en la ſelua, ô monte eſpeſſo, y ſolitario ſe crian. El lugar que tiene en ſi amenidad, dezimos que eſtà hecho vna floreſta.

FLOREZ, apellido de linage. Algunos quieren ſe aya trocado eſte nombre de Frolez, apellido

do nobiliſsimo en el tiempo del Rey Don Alonſo el VII. y por ſer mas blanda la pronunciacion ſe trocaron las letras, diziendo por Frolez Florez.

FLORENCIA, Ciudad famoſa, y principal en la Hetruria, a la qual vaña el rio Arno: aſsi la Ciudad como el rio conſeruan ſus nombres antiguos. Y del rio Arno, ſellamaron los Florentines Arnienſes. Vide Abraham Ort. verbo Fluencia, ſu nombre antiguo, ſegun Plinio: aunque Alciato en las anotaciones que hizo a Cornelio Tacito, lo tiene por error de pluma. Por quanto el meſmo Plinio lib. 14. cap. 3. celebra eſta Ciudad debaxo del nombre de Florencia. Caſſaneo in cathalogo glor. mund. 1. p. concl. 56. fol. mihi. 24. dize de Florencia eſtas palabras: *Florentia, ſic dicta à liliorum floribus, quibus à Carolo Magno Francorum Rege inſignita eſt.* No embargante eſto me remito à lo que refiere Abraham Ortelio.

FLORENTIN, el natural de Forencia. Florin, aunque puede ſignificar moneda acuñada con vna flor, comunmente ſe toma por cierta moneda Florentina de oro. Florin de Rin. Florin de Aragon. Antonio Nebriſſ.

FLORINDA, eſte fue el nombre de la hija del Conde Don Iulian, ocaſion de la deſtruicion de Eſpaña: y deſpues los Moros la puſieron por mal nombre Caua, que en ſu lengua Arabiga vale, muger mala de ſu cuerpo: veràs el verbo Caua.

✠ FLOS SANTORVM, libro que contiene las vidas de los ſantos: deriuaſe de Flor Santorum: con vn enigma dize aſsi:

Tengo por flor publicar
Glorias nacidas de penas,
Y con no poder ceſſar
De contar vidas agenas,
Iamàs ſupe murmurar.

La enigma dize bien, que la tiene de publicar, y dezir las glorias de los Santos Martires, Virgines, y Confeſſores, nacidas de las penas, y trabajos que padecieron en eſte Mundo, contando vidas agenas ſin murmurar, pues mal lo puede hazer, quien cuenta bienes, y ſi acaſo murmura es de los Emperadores idolatras, de ſus Iuezes, y Adelantados, que perſeguian à los Chriſtianos, y eſto no ſe puede llamar murmuracion.*

FLOTA, la armada, y junta de muchos nauios: dixoſe a fluctibus por ir fluctuando por las olas de la mar, Lat. dicitur Claſsis.

FLOTAR, es ſobajar con las manos, ô el vientre, ô piernas, ô braços para excitar el calor: y porque la mano ſube, y baxa, yendo, y viniendo como las ondas a la orilla del mar, ſe dixo flotar, quaſi fluctuar. Deſta ſemejança vſô Arioſto, aunque a otro propoſito.

Redono, & vano com' onde al primo margo.

FLOGEL. Lat. flocus, tanto lo que ſe deſpide de encima del pelo del paño; comparaſe al vello del membrillo, ô del melocoton, y durazno.

FLOXO, todo aquello que no es duro ſino que tratandolo ſe hunde en ello, poco, ô mucho lo que carga encima dezimos floxo: y lo que bien atado, y apretado. El hombre que con poco trabajo ſe canſa, y echa vn quarto para la vna parte, y el otro para la otra. Floxedad, el poco animo. Afloxar, perder el brio, y fuerças, ô eſtanchar lo que eſtaua atado apretadamente. los hombres floxos dezimos ſer emburtidos de na: y aſsi pienſo que floxo ſe dixo de la palabra flocus, lanarum particula inutiliter euolans. Tambien puede traer origen del verbo flacceo flaccere por deſcaecer, y deſmayar: por otro termino lo gueſcere. O ſe dixo floxo à fluendo, fluxus, porque ſe va a vn cabo, y a otro. O ſe dixo floxo, quaſi folxo, de folis, que es la pelota de viento, que no tiene en ſi fuerça, ni peſo. ¶ El juego de la tira floxa, es entretenimiento de donzellas, quando en feſtas de Paſcuas hazen algunos juegos: Traeda vna ſu cinta, y tomala de vn cabo, y todos otros puntos toma en la ſinieſtra: la que llama texedor poneles ſus nombres a cada vna, y acudir quando la nombre. Diuiertelas con algunos cuentezillos, y a la que vê que eſtà deſcuyda, dizele Fulana afloxa, ha de hazer lo contrario, y ſi no, ha perdido, y dale ſu penitencia algunos capones de ceniza en la frente.

FLVECO, nombre Lat. flocus, lanae particula diuiſa à velleribus, inutiliter euolans Græcê *cronis idos*, comunmente a los fluecos de ropa llamamos pelillos, quando es mas menudo eſpeſo ſe llama tamo. Dizen los Medicos, quando el enfermo eſtà deſpinçando con los dos los pelitos de la ropa, es ſeñal de que ſe quiere morir. Tambien lo ſuelen hazer los que eſtàn algun penſamiento vehemente, ô con melancolia. Los que os llegaren con mucha corteſia a quitar de la capa algun pelito deſtos, guardaos de que tienen mucho de aduladores, y falſos.

Los cordoneros hazen ciertos paſſamanos texidos, que por vna parte eſtàn cortados los hilos: y porque ſon muy cortitos, y floxos los llaman fluecos. Deſtos ſe hazen guarniciones, y echan a las orillas: de donde tomaron el nombre de flocaduras. En tiempos atràs ſe vſauan vnos ſombreros quaxados deſtos fluecos, que propiamente parecian de felpa.

FLVCTVAR, del verbo Latino fluctuo, as. fluctibus iactor. Tomaſe en nueſtro lenguaje por bacilar, y ſer combatidos de penſamientos contrarios, que ya nos echan à vna parte, ya a otra.

FLVVIAL, lo que es de rio, a diferencia de lo que es del mar, como el peſcado de agua dulce, ô ſalada.

FLVIDO, lo que no eſtà trauado ſino ſutil, que corre, y ſe dilata por ſer liquido.

FLVXO, del nombre Latino fluxus, a. um, quod fluit. Fluxo de ſangre, enfermedad enfadoſa, y peligroſa: por otro nombre ſangre llunia. Græcê *amorrois.idos.* ſanguinis fluxus.

FLVSLERA, las raſuras que ſalen de las pie-

de açofar quando ſe tornean, que en ſi valen poco: y quando las recogen hazen bulto; pero tornadas a derretir ſe buelue en muy poco: tales ſon las palabras vanas, y prolixas de los charlatanes, y habladores, que ſi los apurais tienen poca ſuſtancia. Dixoſe fluxlera, quaſi fuſilera, y de alli fluslera: y interpueſta la l. fluslera, à fundendo, por ſer recogida la fluslera ſe hunde.

FOCA, es vna beſtia marina, que tiene el cuerpo cubierto de pelo: ſale a pazer à tierra, y durmiendo brama como toro: y por eſſo la llamaron Virgilio Marino. Virgil. lib. 4. Georgicorum, hablando de Proteo.

Quippeita Neptuno viſum eſt, immania cuius
Armenta, & turpes paſcit ſub gurgite phocas.

Vide Plinium lib. 9. cap. 7. el nombre es Griego φωκη. Vitulus marinus.

FOCIGO, vide Alfocigo.

FOFO, lo que eſtà blando, y eſponjado, que tiene en ſi, en las partes porоſas algun ayre: el ſonido que haze quando le aprietan, ſe dixo fofo.

FOGAR, vide hogar mi caſa, y mi hogar cien doblas val.

FOGON, la parte por donde ſe dà fuego a la pieça de artilleria, ô al arcabuz. Tambien llaman fogon el lugar donde lleuan el fuego en la galera, o ſitio de cozina: y ay gran cuydado de matarle a ſus tiempos.

FOGOSO, el que tiene demaſiado brio, y ſe arrebata contra ſi deshaziendo de colera, y furia por executar lo que intenta. Cauallo fogoſo, el animoſo, y gallardo, qual le pintô Virgil. libro 3. Georg.

Oſtroq; inſignis, & auro,
Stat ſonipes, ac fræna ferox ſpumantia mandit.

FOLGAR, ſoſſegar, de folis fuelle, ô pelota, coſa que eſtà vacia, y ſolo la hincha, ô hinche el viento: ô lo mas cierto de el efecto que hazen los fuelles, que es recibir ayre, y echar ayre; porque lo meſmo haze el que huelga, reſpirando, y recibiendo el ayre freſco en el pulmon, que ſirue de fuelle para atraerle, y refreſcar el coraçon. Es lo meſmo que tomar aliento, y reſpirar. Vide Holgar.

FOLIA, es vna cierta dança Portugueſa, de mucho ruido; porque vltra de ir muchas figuras con ſonajas, y otros inſtrumentos, lleuan vnos pampanes diſfraçados ſobre ſus ombros vnos mudacios veſtidos de donzellas, que con las manos de punta van haziendo tornos, y a vezes bayla. Y tambien tañen ſus ſonajas: y es tan grande el ruido, y el ſon tan aprefurado, que parecen eſtar los vnos, y los otros fuera de juyzio: y aſsi le dieron a la dança el nombre de folia, de la palabra Latina Folle, que vale vano, loco, ſin ſeſo, que tiene la cabeça vana. Petrarcha.

Ty trauiato el ſolle el mio deſio, &c.

FOLLA, es propio de los torneos que deſpues de auer torneado cada vno por ſi con el mantenedor, ſe diuiden en dos quadrillas: y vnos contra otros ſe hieren tirando tajos, y reueſes ſin orden, ni concierto, que verdaderamente parece los vnos, y los otros, eſtar fuera de ſi. Y por eſſo ſe llamô folla, quaſi folia, id eſt locura. A imitacion deſto llamamos la folla el concurſo de mucha gente, que ſin orden, ni concierto hablan todos, ô andan rebueltos por alcançar alguna coſa, que ſe les hecha a la rebatiña. Los comediantes quando repreſentan muchos entremeſes juntos ſin comedia, ni repreſentacion graue, la llaman folla, y con razon; porque todo es locura, chacota, y riſa.

FOLLADO, el muslo de la calça entero, que por eſtar vacio, y agocado, tomô el nombre del fuelle: ya ſe va deſuſando eſte modo de calças, y ſolo queda en los Eccleſiaſticos compueſtos. Algunos viejos las traen ſeguidas, que antiguamente ſe llamaron de armar, agora las llaman calças de diablo, y ſon las que mas abrigan, y menos embaraçan.

FOLLAJE, la guarnicion que va entretexida de hojas con algunos ramos, tronco, y lazos, quadros, y compartimientos, à folijs, por las hojas que lleua.

FOLLON, el holgaçan que eſtà papando viento como el fuelle, floxo que cada quarto ſe le cae por ſu parte.

FOLVZ, nombre Arabigo, vale cornado, tercia parte de vna blanca. Tamarid.

FOMENTAR, dar calor, fauorecer, atizar algun negocio, à fouendo, vel calefaciendo; de donde ſe dixo el Fomes peccati: nam per translationem dicitur, Quid quid excitat nos, & accendit ad aliquid agendum. Los Medicos vſan deſte termino en algunas medicinas que aplican, à las quales llaman Fomentaciones.

FOMILLAN, Pueblo en Caſtilla, dicho antiguamente Forum Bibalorum.

FONDO, del nombre Lat. fundum, fundi: ima pars cuiuſq; rei, quæ aliquid liquoris in ſe continet, vel ad continendum facta eſt, vt dolij, nauis, aluei fluminis, lacus maris, &c. Eſte vocablo eſcrito, y pronunciado con f. o con h. haze en algunas dicciones diferente ſentido. Echar a fondo, es anegar en la mar los nauios, quando con las piecas de artilleria los agujeran, y entrandoſeles el agua le van a lo hondo. Dar fondo, echar las ancoras en el Puerto, ô en Playa, ô en otra parte, deteniendo alli el nauio, ô la galera. En las telas que ſe labran con altos, y baxos de labores, llaman fondo lo inferior, que es como el campo. Suelenſe labrar brocados de tres altos, y el de menos cuerpo ſe llama fondo: y en los terciopelados ay lo meſmo. Dar a fondo, anegarſe. ¶ Fondon en el vaſo, y en todo lo profundo, dixo Iuan de Mena.

Fondon del Polo ſegundo
Las tres varas de Diana.

Lo que reſta deſtas dos dicciones fondo, y fondon,

don, se dira en hondo, y hondon.

FONDILLON, el asiento, y madre de la cuba, quando de mediada se buelve a rehenchir, y sue le conservarse por muchos años, y el vino de fondillon de ordinario es fuerte, y generoso.

FONSADERA, vale tributo, ô pecho.

FONTANA, es termino poetico vulgar, y nombre Toscano, vale fuente.

FONTANERO, el Maestro de hazer fuentes artificiales, y encañar el agua para ellas.

FONTANAYA, Lugar del Obispado de Cuenca.

FONTECILLAS, otro lugar de el mesmo Obispado: lo demàs se dirà en la palabra Fuente.

FORASTERO, el que no es del mesmo lugar, ni de la mesma tierra, de foras extra, de donde se dixo estrangero, extraneus.

FORAGIDO, el que se ha salido de poblado, y anda por los montes robando, de foras, propiamente en Castellano llamamos a estos salteadores, de la palabra salrus, que vale bosque

FORCA, Vide Horca.

FORCHINA, vna horquilla de plata, con dos, tres, y quatro dientes, en forma de paletilla, con que se lleva el manjar desde el plato a la boca, sin tocarle con la mano, y se sirven della como de cuchar, salvo que para las cosas liquidas no es util.

FORçAR, hazer fuerça, necessitar a alguno que haga por fuerça lo que no hiziera de grado. Forçar, a vezes significa conocer vna muger contra su voluntad.

FORçOSO, lo que no se escusa queramos, ô no queramos. ¶ Forçado, el que ha sido constreñido, y necesitado a hazer alguna cosa. Forçado, el que està en galera, condenado por la justicia. Forçudo, el de grandes fuerças. Forcejar, hazer fuerça para defenderse, y escabullirse de quien le tiene asido, ô impedido.

FORERA, cosa de fuera forensis. Antonio Nebrif. moneda forera, de que hazen mencion las leyes destos Reynos.

FORCEjON, el estiron hecho con fuerça para escaparse: es nombre Barbaro, para lo demàs hase de acudir a la palabra Fuerça.

FORjAR, vale formar rudamente con el martillo sobre la yunque lo que el herrero pretende despues perficionar con la lima. Es vocablo Francès forger, accudere, fabricare, conflare. Forsan se dixo à fornace, forjar. Quando alguno tiene traçada vna maraña en su pensamiento, antes que la execute dezimos auerla forjado: y lo mesmo se dize de la mentira.

FORMA, es todo aquello que dà ser a la cosa, Lat. forma: tratar en forma de esta diccion, seria cosa disforme: y assi lo dexo para los Logicos, y Fisicos, que tratan ex professo de materia, y forma. Y vulgarmente digo, es la figura, el talle, parecer de qualquier cosa. Buena forma de letra, mala forma. Enojarse en forma, enojarse de veras. Hazer vna cosa propter formam, hazerla de cumplimiento. Y deste termino vsan aun los que no saben Latin: y assi vale tanto forma, como apariencia, ô cumplimiento.

FORMAR, dar forma à alguna cosa. Formar el punto en musica es darle perfecto. Formar quexa, tomar ocasion de quexarse. Informar, instruir y hazer capaz à otro de alguna verdad. Informar los Abogados à los Iuezes de la justicia de sus partes, y el escrito que dàn, se llama informacion. Tambien se dize Informacion, qualquiera averiguacion que se haze para saberse la verdad. Informarse, el que và à hazer pruebas de Abitos. Informe la cosa que no tiene forma. Conforme, lo que se ajusta con otro en forma, ô en voluntad, que es conformidad. CONFORMARSE, convenirse, concertarse. No conformar vna cosa con otra, no convenir, ni ser conformes. Disforme, lo que no tiene proporcion en si, ni en sus miembros. Disforme, à vezes significa muy grande, y es muy feo. Disformidad, el exceso. Reformar, reducir en forma lo que no la tiene. Reformacion, la correccion, y reduccion de qualquier exceso. Reformador, el que haze la forma.

FORMENTERA, Isla pequeña, todos de otra dicha Yuiza, que caen frontero de Gandia, en la Costa de Valencia. Llamôse antes Ophiusa, por otro nombre mas antiguo dicha Ostrymis. Vide Abraham Ortel. verbo Ophiusa, vale tanto como colubraria. Tambien la llaman Pithiusa menor, y à Yuiça, dicha Ebusus, Pithiusa mayor. Plin. libr. 3. capit. 5. dize assi: Ebusitana serpentes fugat, colubraria parit: idcò insula omnibus, nisi Ebusitanam terram inferentibus.

FORNIDO, lo rehecho, ô fortificado, y reparado. Vide fuerça.

FORNESINO, el bastardo, nacido de fornicio, termino antiguo.

FORNICAR, Latin. fornicor. caer en rigor vale tener acceso con la muger publica que tiene su casilla señalada: y porque antiguamente eran vnas hornachuelas pegadas al muro de la Ciudad por fuera de ella. De la palabra fornix se dixeron Fornicarias las tales mugeres, y el tener cuenta con ellas Fornicar. Horat. lib. 1. serm. satyra 2.

Nil medium est. Sunt qui nolint tetigisse, nisi
Quarum subsuta talos tegat instita vesta:
Contra alius nullam, nisi volenti in fornice stantem.

No obstante lo dicho, qualquier ayuntamiento que el hombre tenga con otra muger que no sea propia, y legitima, se llama Fornicio. Tambien le podriamos dar origen Griego, de cel

pario, meretriz, y de porni, pornicio, pornicè in ph. notata in ph. forni, fornicio, fornicario.

FORTALEZA, casa, o castillo fuerte. Fortalecer, fortificar, y hazer fuerte algun sitio, ô castillo. Fortaleza, en otra significacion vale animo, valor, constancia, firmeza, tolerancia, vigor, y fuerça. De manera, que fortaleza se entiende assi de el valor del animo, como de las fuerças corporales. Lat. Fortitudo, magnitudo animi, robur, animi excelsus. Cicer. de invent. Fortitudo est considerata periculorum susceptio, & laborum perpessio. Idem 4. Tuscul. fortitudo est scientia rerum perferendarum, vel affectio animi in patiendo, ac perferendo, summæ legi parens, sine timore. Macrob. Fortitudinis est animum supra periculi metum agere, nihilque, nisi turpia timere, tolerare fortiter, vel adversa, vel prospera. Y esto baste para nuestro proposito.

FORTVNA, vulgarmente lo que sucede acaso, sin poder ser prevenido: y assi dezimos buena fortuna, y mala fortuna. Lat. fortuna. næ. est accidentium rerum subitus, atque inopinatus euentus, fors, fors, casus, temeritas. Los Gentiles la hizierõ diosa, y la edificaron templos, y ordenaron sacrificios. Riendose desto Iuuenal satyra 10. dize:

Nullum numen habes, si sit prudentia: sed te
Nos fatimus fortunæ Deam, Cœloque locamus.

Fors, id est casus, se dixo fortuna. Fue llamada fortuna Ramnusia, y Nemesis por el simulacro, y estatua tan famosa que estaua en Ramnunte lugar en Atenas de mano de Phidias.

FORTVNADO, siempre se toma por el desdichado absolutamente. Infortunio, la desgracia.

FOSA, vale hoya, ô lugar cauado. Dixose del verbo Lat. fodio. dis. fodi. fossum. inde fosa. Tomase ordinariamente por la sepultura que se abre en la tierra, haziendo hoyo, y cauando en ella: y de aqui se dixo Fosal, el cementerio, ô lugar donde entierran los cuerpos. Fosa, puede significar qualquier hoya, ô lugar cauado. Prouerbio, Tener el pie en la huessa, ô en la fossa, ser muy viejo. Lat. senex sepulcralis, quasi mox capulo efferendus, id est, funere.

FOSO, el vallado hondo que està al rededor de la fortaleza, que por otro nombre se llama cauo, ô el que se haze para cercar el Real. Algunas ve estan llenas con agua, y otras seco, y entran à la fortaleza por puente leuadiza.

FOSCO, vale obscuro, del nombre Lat. fuscus. a. um. color, subniger, id est, non plane niger, qualis est Indorum Meridionalium, & Æthiopum color. color tostado.

FOJA, Lat. folium, vide hoja.

FOJA, rue de lagunas, y ribera de la mar. De estas ay muchas en el albufera de Valencia, y en algunos varquillos, y à bodocazos las derruecan los arcos. Es nombre Griego *phoix*, assi quando Aristotelem à Gaza redditur phoix, vel phocis, 9. de Historia animalium, cap. 18.

FRAGA, segun Ptolomeo Ilergetum Vrbs, Hispaniæ Tarraconensi Gallica Flauia, vulgo Fragaleta entre Zaragoza, y Lerida. Vide Ortelium, verbo Gallica Flauia. ✠ Algunos dizen que se llama Fraga, del fragoso sitio. Constituyeronla los Moros silla de su Reyno, y sitiola el Rey Don Alonso I. de Aragon, VII. de Castilla, año 1134. sobre cuya expugnacion murio valerosamente lleno de triunfadoras batallas: su cuerpo dizen no se hallo, ni descubrio. Ay quien afirma yaze en el Real Conuento de More. Aragon. Florian de Ocampo, lib. 5. cap. 4. Mariana, y otros. *

FRAGOSA sierra, la aspera, y quebrada con valles, y montes: del nombre Lat. fragosus. a. um. à frangendo, asper, atque præruptus, vel à Græco *phragos*, ferus. Anton. Nebrif. fragosa, cosa aspera de piedras, confragus. a. um.

FRAGATA, barcelejo, que suele lleuar consigo la galera, y la echa à la mar quando ay necessidad de llegar con ella à tierra, ô ir de vna galera en otra con algun recaudo. Dixose fragata, quasi fragmentum triremis; por ser como vna partezilla, y miembro de la galera, vel à fragore, por el ruido que và haziendo con la presteza del bogar, y menear de los remos; porque como es vligel peque ño và mas ligero, vel quia fragilis sit; porque no puede resistir à las olas de el mar, si ay vn poco de tormenta.

FRAGIL, lo que facilmente se quiebra. Lat. fragilis. le. quod facilè frangi potest, caducus. Alguna vez se transfiere al animo, como dezir. La muger es de naturaleza fragil, &c. ¶ Fragilidad. Lat. fragilitas, facilitas, frangendi, como la fragilidad humana, &c.

FRAGVA, la hornaza del herrero, dixose à verbo flagro, ardo; porque esta siempre ardiendo para poder domar el hierro, quasi flagrua. Quando alguno ha salido con cosa que no es à proposito, le dizen, que lo buelva à la fragua.

FRAGVAR, poner el hierro en la fragua, y hecho masa, formar rudamente con el martillo sobre la yunque, lo que el herrero pretende hazer de el.

FRAYLE. Lat. Frater, hermano. Este termino es propio de los Religiosos, por el amor cõ que vnos à otros se aman, que es fraternal, y por el que tienen à todos los Fieles, y nosotros los llamamos Padres, por la reuerencia con que deuemos tratarlos: nomen est Græcum. nam Græci *phratoras*, coniunctos appellant, & *Phratrian*, contubernium: y de aqui se dixo Cofadria, Cofadre. Contrahese este nõbre, y dezimos Fray, como Fray Pedro, Fray Iuan. Fraylia, la Religion de los Frayles. Frayle cillo, pajaro, atricapilla. æ. Anton. Nebrif.

FRAYLESCO, cierta color de paño pardo, de que los Padres Franciscos visten. Frayle zico, el niño que por deuocion de sus padres trae habito de Frayle.

FRANCISCO, al principio valia tanto como el que era de la nacion de los Francos. Agora es nombre propio, que se toma en la pila à deuocion de

de San Francisco, Serafico Padre de la Sagrada Religion Franciscana. De San Francisco ay historia propia.

FRANCIA, Reyno opulentissimo, y abundante de todo, campos fertiles, Ciudades muy populosas, mucha nobleza, y muy antigua, gente belicosa, ingeniosa en las artes mecanicas y en las liberales, florentissima en letras: y seria escusado querer yo aqui emprender loar lo que este Reyno es, y ha sido. Los Historiadores, no solo suyos, sino de las demàs naciones, no acaban de encarecer sus excelencias: y entre los demàs Escritores, Iulio Cesar, Dictador Romano, hizo comentarios de ella. Tomò este nombre de Francia, segun la tradicion de Franco, hijo de Hector su primero Rey. Pedro de Ronsar, gentilhombre Vandomes, escriuiò las Franciadas en su lengua vulgar; que ni Virgilio, ni Homero, le hazen ventaja: y al principio les dà à los Francos este origen. Hantenido diuersos apellidos de Samotes, Samoteos; de Celte, Celtas; de Galate, Galacios; y de Belgio, Belgas; los Romanos los llamaron Galos. Esto refiere el Padre Pineda en su Monarquia, libro 1. cap. 24. §. 1. Vide infra verbo Gallia: dichos Galos por ser tan blancos como la leche, que en Griego se dize *gàla*, ù de Galate, como està dicho arriba: y veràs à Abrahan Ort. en su Teatro orbis terrarum en la tabla 13. de la Gallia.

FRANCES, el natural de Francia.

FRANCO. vltra de significar al primero Rey de Francia, hijo de Hector, se toma por qualquier natural de Francia; à los quales llamamos Francos. ✝ Los Autores antiguos los han tenido por belicosos, ê ingeniosos en todas las artes, assi mecanicas como liberales, como hemos visto arriba: en nuestros tiempos, son sumamente orgullosos, ê inquietos: de manera, que anda vn refran, que dize: Quando el Francès duerme, el diablo le mece.*

FRANCO, en lengua Castellana significa liberal, y dadiuoso.

FRANCOS, apellido de linage en Castilla, y tuvo origen de los Franceses que vinieron à ayudar al Rey Don Alonso en el cerco que puso sobre Toledo, y se la ayudaron à ganar: y en pago desto, vltra de darles tierras, y Lugares, les diò grandes essenciones. Y de aqui tomò nombre de franqueza la liberalidad, y tambien la libertad, y essencion: y de alli naciò que el nombre se comunicasse à los demàs que hiziessen mercedes, y gracias, y a los que por priuilegio las reciben, y son por esto libres, como lo fueron los Francos. Dize Beccano en el tratado que intitulò Francia, libro 1. fol. 2. & 3. que este nombre Franco, en quanto significa hombre libre, se ha de escriuir con dos vv. en lugar de la F. en esta forma Vvranco. Francos son ciertas monedas de plata de Francia, como florines los de Florencia.

FRANQVEAR, libertar. Franqueza, liberalidad en vna significacion, y en otra libertad, y essencion. Franquicia, el Lugar libertado, y priuilegiado, como es la casa, y cierto termino al rededor de los Embaxadores, y el de los Cardenales, y otros Principes seglares. no es termino Español, pero hanle introducido en Espàña los que han estado en Italia.

FRANCOLIN, aue conocida, y muy preciada, assi por la variedad de sus plumas, como por el buen sabor, y gusto de su comida regalada, y gustosa: es aue que en el campo canta; y siendo yo niño me hazian entender, quando le oia cantar, que dezia tres tres cerezas, ô queres queres cerezas. En Latino le llama Attagen, del nombre Griego *attagas*, auis picto dorso, vnde seruos stigmaticos, & Threicijs notis compunctos. Aristophanes in auibus per iocum *attagas*, nominat. Hæc ex Scaligero. Vide Plinium libro 10. capite 48. Martial libro 13. in Cæcilianum 37. *Quidquid ponitur*, ibi:

Communemque duobus attagenam.

Et alibi:

Inter sapores fertur alitum primus
Ionicarum gustus attagenarum.

Dixose Francolin, à lo que sospecho, por auer sido traydo à España de Francia.

FRANjAS, las guarniciones de oro, que echan à los vestidos; quasi frigias, por auer sido inuencion de los de Frigia, como lo advirtiò Polidoro Virgilio libr. 3. cap. 6. Casaneo Catal. gloriæ mundi, parte vndecima, consider. 34. Franjones quasi frygiones. Alex. ab Alexand. libr. 4. capit. fol. mihi 481.

FRASCA, es lo mismo que hojarasca, las ramillas con hojas medio secas de el monte baxo: aunque este vocablo es Italiano, que significa lo que hemos dicho, y por alusion la cosa de burla, y de poco momento; y frascheggiare, burlar neciamente; y frascheta, el liuiano como hojarasca: en propio lenguaje nuestro tenemos el verbo enfrascar, por meterse vno en dificultades, y negocios de que se suele salir mal, à semejança del que entra en vn bosque muy espeso, que ay mòte baxo, y estàn vnas ramillas trauadas con otras, que no dexan facar el pie libre.

FRASCO, barrilete, vaso ventrudo, y de cuello angosto, hecho de metal, oro, plata, cobre, ò estaño: dizen que el principal vso dellos es para enfriar la bebida: y assi està el vocablo segun el vulgo corrompido de friasco, sino es que se aya dicho de frasca hoja, porque se haze de hoja delgada, como los frascos de hoja de lata. Esto es segun el vulgo, pero realmente es nombre Griego, quasi *Phialonascos*. San Isidoro, libro 20. capit. 6. Phialæ à Græco vocabulo dictæ, hæc prouehendis ac recondendis phialis primum factæ sunt, vnde, & nomen patæ sunt postea in vsum vini transierunt mutato Græco vocabulo, vnde, & sumpserant initium. Frasqueta, caxa de frascos. Frasco, la caxuela en que va el arcabuzero lleua la polvora; y frasquillo, cano pequeño en que lleua el polvorin. Frasis, modo de hablar, elegancia en el dezir, es nombre Griego *Phrasis*, eloquentiæ corpus, & dicendi modus. Quintiliano, lib. 10. c. 1.

FRAÇADA, la manta texida de lana, y peluda que se echa sobre la cama, que por tener el pelo largo y rebuelto se dixo assi, quasi freçada del verbo frico, fricas, ô porque los Anciguos se echauan, y reuolcauan en estas mantas las quales tendian sobre paja, ô yerua seca, y oy dia no tienen otra cama la gente de trabajo, y menesterosa. De aqui se dixo disfraz, porque los Romanos en los dias Saturnales dexauan sus vestiduras propias, y tomauan las capas aguaderas, y peludas de sus esclauos que les seruian de arrojarse de noche en ellas, como aora las ropas de galeras que traen los forçados, y de aquellas fraçadas se dixo disfraz, su nombre era syntasis, Marcial lib. 14.

Synthesibus dum gaudet eques, dominusque Senatus.

Dumque, decent nostrum pilea sumpta Iouem.

Oy dia se hazen vnas ropas de fraçada, que llaman cacheras de la palabra Francesa, cacher, que vale echarse, porque son ropas de acostar echandose sobre la cama, contrarias à las que antes dixeron de leuantar.

FREÇA, la señal que dexa el pez, quando se ha refregado à la piedra para desouar, del verbo fricare por refregar.

FRECHA, vide Flecha.

FREGAR, del verbo Latino fricare, que vale fricar vna cosa con otra estregandola. Refregar, fricar con alguna cosa, estendiendola, ê incorporandola.

FREGADERO, el lugar adonde se friegan los platos, escudillas, sartenes, y los demàs vasos de aparador, y espetera. Muger de buen fregado, la deshonesta que se refriega con todos. Fregona, la moça de seruicio que anda en la cozina entre las ollas, y los platos, à estas llamaua Lope de Rueda platerillas. Refregarse con las mugeres, es allegarse mucho à ellas. Refregon, vn arrimarse de paso, como el que se arrimò à la pared passando de largo, y se enyesò la capa. Refriega, la rebuelta, y pendencia de vnos contra otros.

FREIR, del verbo Latino frigo. gis. xi. frictum, & frictum torreo. Es verdad que freir, ni es cocer en la olla, ni asar en el asador, ni tostar en las parrillas, ni en las brasas, sino adereçar en la sartèn, echando primero algun liquor, como azeyte, manteca, sebo, ô grasa; de alli se dixo frito lo adereçado en esta manera. Freirse de calor por encrecimiento, como lo fue llamar a Ezija la sartena. Ay vna manera de burlarse de alguno, quando con descuydo pregunta lo que pretto, en ocasiõ que echando menos lo que le falta: Al freir de los huevos lo vereis. Vn ladron entrò en vna casa, y no hallò que hurtar mas à mano que vna sarten, y quando saliò preguntòle el amo: Que lleuais ahi hermano? El otro le respondiò: Al freir de los huevos lo vereis: y fue assi, que no la echo menos hasta que tuvo necessidad de freir vnos huevos. De freir fruta, quasi friura, como fruta de sarrè. Fruta del arbol, tiene por origen fruto, por ser fruto suyo. Otro dicho vulgar ay que dize, toma fruta Locia, y dauale sartenazo. Vna recien casada de aldea, auiase criado en la Ciudad, y estando preñada antojòsele vn poco de fruta de sarten, y dixolo à su marido. el villano arrebatò de la sarten, y diole con ella muchos sartenazos, diziendo: Toma fruta Locia. y assi quedò en prouerbio.

FRENECIA, vna especie de locura causada accidentalmente de la gran calentura, la qual mitigandose cessa, es nombre Griego *phrenitis*, id est, morbus lædens mentem, & ad insaniam, & furorem perducens, vnde & nomen accepit: nam mentem Græci *phrenas*, appellant. Fit autem ex inflamatione membram illarum, quas meningas vocant, idque, vel a palidabile, eaque leuior est, vel à flaua, eaque vehemẽtior, vel ab eadem valde adusta, quæ est omnium deterrima, vt docet Galen. libro 3. de locis affectis. Frenetico, el hombre enfermo deste accidente.

FRENO, el vocado de hierro que ponen en la voca al cauallo, ô mula, ô bestia cauallar, para regirle, y gouernarle. Latinê frænum, instrumẽtum, quo equus coercetur, ita dictum à frangẽdo, quod equorum ora frangat No saber de freno, ser como bestia cerril, ù de alvarda, que solo se rige con el palo. Enfrenarse, vale algunas vezes mesurarse, recogiendo el rostro, como si le tirassen con las riendas del freno. Refrenarse, reportarse, y no arrojarse como cauallo desbocado, ô sin freno. Desenfrenarse, desmesurarse, y hablar con demasiada libertad. Darle vna sofrenada, irle à la mano, riñendole, ô amedrentandole, como se haze al cauallo que no obedece a su señor que và encima. Frenillo, cierto impedimento con que nacen algunas criaturas, teniendo asidas las lenguas al paladar baxo, con ciertos nervecuelos, y estos les impide el hablar, quãdo son de edad para ello, y à vezes el mamar, desde que nacen, y el remediar este mal llaman cortar el frenillo.

FRENTE, Latinê frons, à ferendo, vt quibusdam placet, quôd indicia animi præferat, propiamẽte en el rostro del hombre es aquel espacio que ay de las cejas arriba hasta el cabello, cuyos lados cierran las sienes. En la frente trae escrito el hombre mucho de lo que tiene en el animo: la serena, y rasa significa quietud, alegria, y clemencia: la que se arruga, cuydado, ô ira. Frente rasa sin verguença, frasis de la Escritura, Eccech. cap. 3. nu. 7. *Omnis quippe Israel attrita fronte est.* Frente pequeña, que baxa mucho el cabello, llaman suilla, porcuna, no se tiene por buena: la muy grande, bobina, es de hombres tardos: la que tiene algun remolino sobre la frente, es generosa, y leonina, si es quadrada en proporcion, y arguye generosidad. Pero mas breue, y mas autentico sera referir aqui lo que Aristoteles escriue de las señales de la frente, lib. 2. de Physionomia, cap. 6. Quicumque frontem parvam habet, indisciplinabiles, referuntur ad fues qui autem magnam, valde tardi, referuntur ad boues: qui rotundam habent, insensati, referuntur ad asinos:

qui

qui autem minus planam habent, sagaces, referuntur ad canes: quicunque quadratam, & moderatam frontem habent, magnanimi: referuntur ad Leones: quicunque autem collectam habent, adulatores, referuntur ad passionē, quæ fit: id in canibus videbit quispiā, qui cum blandiuntur contractā habent frontem: quicunque autem nebulosam, audaces, referuntur ad taurum, & leonem. Quando autem nebulosus habitus, audaciam significat, tranquillitas autem adulationem, medius habitus vtique horum benè decenter se habet. Quicunque tristem habent frontem, mœsti, referuntur ad passionem, quoniam mœsti tristem habent faciem. Qui autem demissam lamentabundi sunt, referuntur ad passiones, quia lugentes demissæ sunt frontis. Idē Aristoteles lib. 1. de animalibus. Nobilissimum, & altissimum animal est homo. Frons magna significat declinantem ad stultitiam: frons parua significat leuitatem motus. frons lata prauitatem discretionis: frons rotunda iracundiam. En razon de señales no parece que ay mas que dezir de lo que Aristoteles nos aduierte, pero en el vulgo vltra destas están admitidas otras, porque llamamos frente raida la que esta rasa, y serena que con ninguna ocasion se altera, y por estas tantas señales dezimos, que cada vno trae en la frente el sobre escrito de quien es. La frente es el lugar de la verguença, y luego se pone roxa, y assi el auergonçar a vno se llamô por esta razon afrentar. Frente se llaman en el exercito los que van en los primeros esquadrones. Frente en la carta, aquel blanco que dexamos al principio. Enfrente, la cosa que està opuesta à la frente, ô delantera, como dezir enfrente de la Iglesia de San Pedro. Defrente enfrente, quando la oposicion es concentral. Frontera puede ser parte opuesta, como en la casa frontera. Frontera la raya, y termino que parte dos Reynos por estar el vno frontero del otro. Frontero, lo mismo que de enfrente. Frontispicio la delantera de la casa, y della lo mas vistoso, y espacioso, como lo es en la cara la frente, que con esta similitud llama el Italiano fachata a la delantera de la casa. Confrontarse dos personas, es assimilarse en las condiciones por ser de vna misma complexion, y calidad, que el Italiano dize, affrontarse il sangue. Frontal, el adorno que se pone en el altar en la frōtera q̄ mira àzia el pueblo. Frontaleras las baxas, y adorno a modo de goteras, que por lo alto, y por los lados guarnece el frontal.

FRESAS, cierta especie de moras que tienen forma de madroños pequeños, cuyos ramillos sin espinas se van estendiendo por la era donde las plantan, y se comen con vino, y açucar, ô con leche, y concurren con el tiempo de las guindas. Laguna sobre Discorides lib. 4. cap. 39. que trata de la çarça dicha idea, haze mencion de las fresas, aunque en su tiempo no se conocian en España, en Italia, dize, que estas moras de la çarça Idea se llaman frauli, y en Francia Freses, y de aqui se nos comunicô el nombre fresas, que en Latin, origen

suyo, se llaman fraga, fragorum, de la qual haze mencion Virg. Egl. 3.

Pelamon.

Qui legitis flores, & humi nascentia fraga,
Frigidus, ò pueri fugite hinc latet anguis in herba.

El Calepino dize, que en Español se llama la fresa, miezgado, y maiueta, no son nombres vniuersalmente: en Griego se llaman las frescas *comara*, porque sus ramitas son delgadas, y largas, y las comparan a los cabellos, y van cundiendo por la tierra sin cultiuarlas.

FRESCO, se dize en muchas maneras. La que no està del todo frio, pero ha perdido el calor, y la tiuieza. Ayre fresco el que nos tiempla en tiempo de calor, a diferencia del que abrasa, como el solano. Tiempo fresco, quando no haze calor ni excessiuo frio. Pan fresco, el reciente salido del horno aquel dia. Pescado fresco, el que se vende como sale de la mar sin salarse. Dinero fresco, el que nos viene de presente. Lugar fresco, el que tiene agua, arboleda, sombra, praderia, &c. Muger fresca, la que tiene carnes, y es blanca, y colorida, vno de faciones delicadas, ni adamáda. Nueuas frescas, las que acaban de llegar, de las quales se ha tenido antes noticia, de alli se dixo fresco que se puede aplicar a todo lo dicho. Frescal, otro nombre dàmos al pescado, por otro dicho Merluça, el qual enjuto se llamr cecial. Refrescar, bolver fresco, como refrescar el tiempo. Refrescar bebida, enfriarla. Refrescarse, beber los que estan calurosos. Esta palabra fresco se dixo de fredo, como dize Toscano quasi fredesco.

FRESNO, arbol muy conocido, y su madera buena para obrar, hazense della lanças muy finas. La sombra del fresno tan aborrecida de las serpientes, que antes atrauesaràn por vn fuego que por ella, como lo afirma Plinio lib. 16. c. 13. di su nombre Latino fraxinus, ni. Virg. Egl. 7.

Fraxinus in syluis pulcherrima, pinus in hortis.
Populus in fluuijs, abies in montibus altis.

Fresno, ay lugares en Castilla deste nombre, como Fresneda lugar adonde secrian fresnos, como Arboleda, meda de alamos, es tambien nombre de lugar, como Fresneda, en el Obispado de Cuenca ay vno, y en otras partes.

FREZA, la señal que dexa la trucha en la piedra do se estriega al tiempo del desouar, y los demàs peces, dixose a fricando, vide supra Freza.

FRIAS, pueblo en Castilla la vieja, de donde toma titulo la Duquesa de Frias, muger del Condestable. Nomenclator Adriani Iunij, Alberto & Seuerium.

FRIERAS, los sañones que se hazen en los carcañales en tiēpo de mucho frio, de donde tomaron el nōbre, Lat. pernio, nis. por la frieta, Cast. pinus, morbus pedū ex nimio frigore promanans & calcaneū in festās præcipue Plinio lib. 20. Rapum domesticum perniones fermens impositum sañas, & crudum tusum cum sale pro dēt que vitio pedum.

FRIO, Latinê frigus, oris. opponese al calor: Tiempo frio, agua fria, ayre frio, translaticiamente tiene otras significaciones. Llamamos frio al hombre que no tiene brio, ni gracia en quanto dize. Estar frio en vn negocio, no hazerle con diligencia, y calor. Question en frio, quando se mueue sin passion, ya la colera, y està la sangre fria, lo que llamamos de pensado. Frialdad, Latinê frigiditas, como la frialdad del tiempo, la de la nieue, y de las demas cosas frias, ô por naturaleza, ô por accidente. Frialdad, vn dicho que quiso ser gracioso, y no lo fue con ello su dueño. Friolengo, el que es sujeto al frio, friolento significa lo mismo, de aquì se dize enfriar, resfriar, resfriado, y fiambre.

Està dicho arriba Frisa, cierta tela de laña delgada con pelo que se suele retorcer, algunos quieren que aya tomado el nombre de Frisia, y que aya venido de allà, como otras telas que toman el nombre de los lugares donde primero se labran, pero pienso auerse dicho de freçar que es retorcer el pelo refregandolo de vna parte a otra, del verbo Latino fricare, como està dicho arriba. La frisa sirue de aforros, y de entretelas a las bordaduras, porque no se rozen vnas con otras, para cunillas a los niños por ser blanda, y suaue, y de poco peso, y de otros muchos ministerios. Frisar, encrespar los pelitos del paño, y esto se haze ordinariamente en los enueses de los paños. Frisado, el paño que le frisan por el haz, y esto se vsa por luto ordinario.

FRISO, està tomado del nombre Toscano Fregio. Francisco Alumno en su fabrica dize, Fregi sono ornamenti chesi pongono alle estremita delle volti, & simili, & cosi in pittura, & hanno nome dal Fregio, cio è dalla Frigia, oue furono prima trouati. Està dicho arriba verbo franja: los Arquitectos llaman friso aquel espacio que ay entre el architraue, y la cornija, ô sea de canteria, ô de otra materia.

FRISOLES, està corrompido el vocablo de Fesoles mudando la primera letra, aspirada por f, son ciertas habitas en forma de riñoncitos pequeños, que nacen seis, y ocho en la vaynilla, y vsase dellos sabrosos guisados, assi con carne, como con pescado, y quando son tiernos los adereçan con sus vaynillas, estos por otro nombre se llaman judiguelos, Latinê Phasiolos del Griego Φασίολος, Teofrasto los llamô dolichos, comunmente se llaman Pesoles. Esta habilla se dize pisum, genus leguminis, vnde Pisones dicti sunt, ut Lenculi à lente, Fabij à faba, Ciceriones à cicere. Pisa es nombre Griego, dixose del verbo πτίσσω, tundo, decortico: porque estando ya duro el grano se quebranta, como la haba para hazer el potage guisado. Pienso se dixeron judiguelos por lo que suelen quando hieruen, calidad de garbanços, cuya especie no difieren mucho, y por ser mas delicados que los judios el ser bullicioſos, solemos dezir de los niños que les hierue el garbançuelo.

FRISON, los frisones son vnos caualios fuer-

tes de pies muy anchos, y con muchas cernejas, algunos son para silla, y se huellan fuertemente, otros para los coches, y carroças, y por traerlos de Frisia se llamaron frisones.

FRITO, vide freir.

FRIVOLO, aquello que no tiene calor, ni sustancia, como, Razon friuola, que no concluye: vide frio.

FROMESTA, lugar conocido titulo de Marquesado en Galizia, dize Coropio Beccano en su Hermatena, que vale tanto como hermosa.

FRONDOSO, termino poetico no vsado en la prosa, vale lleno de hojas.

FRONTAL, frontalera, frontera, frontero, frontispicio, vide frente.

FRONTINO, el caualio que tiene en la frente la señal blanca.

FRVCHO por fruto.

FRVGALIDAD, frugalitas dicta à fructu, vel à fruge, por ser tan prouechosa al que la professa.

FRVNZIR, vale recoger la orilla de la ropa, haziendo vnas arrugnillas, y dixose quasi fronzir, a fronte, por la semejança, que tiene con ella quando alçando las cejas la arrugamos. Al q̃ miente dezimos que frunze, porque va arrugando, y doblando sus razones para ajustarlas con nuestro entendimiento, como el sastre quando junta dos pedaços el vno mayor que el otro, y para emparejarlos va frunziendo, y arrugando el vno dellos. Frunzir la boca.

FRVSLERA, vide supra Fuslera, los que tornean el laton sacan vnos hilos que parecen de oro a la vista, y junto con esto hazen mucho vulto, pero buelcos a hundir, se bueluen en muy poco metal, dixose fuslera a fusile, porque es de materia que se hunde en el fuego, vel fruslera a frustis, y pudo dezirse fruslera quasi friulera, nam friuola vasa dicuntur vasa terrea, quæ a figulis fiunt, & facile franguntur.

FRVTA, el fruto que dà el arbol, nombre genetico para todas. Fruta de sarten vide freir. ¶ Fruto, Latinê fructus a verbo fruor, eris. Fructum secundum Priscianum, porque es lo que gozamos del labrar, y cultiuar la tierra. Frutos por pension, quando del beneficio que vno tiene dà todos los frutos al pensionario auiendole señalado la congrua. Hazer fruto, hazer prouecho. Desfrutar, gozar los frutos. Infructuoso, el que no dà fruto, ni es de prouecho. Fructifero, infructifero terminos poeticos.

FRVTERO, toalla labrada con que se cubre la fruta que està en la mesa por principios, para que este limpia, y no se sienten las moscas en ella.

FRVTERA, la que vende la fruta.

FRVTAGES, ciertos paños en la pintura, y en la tabla que rodeando el friso en los medios tiene diuersidad de frutas, y flores dentro de si, y de los cabos cuelgan ramillettes de frutas, y flores.

FVEGO, dixose de la palabra Latina focus. ci. à fouendo, dicitur id, in quo ignis seruatur. Ouid. lib. 6. Fast.

At focus à flammis, & quod fouet omnia dictus.

Algunas vezes vale lo mismo que casa, quando dezimos la Ciudad de Toledo tiene tantos mil fuegos: solemos juntar la casa, y el hogar, como, Mi casa, y mi hogar cien doblas val, por la libertad que vno tiene en su casa. Ay vna manera de significar alguno la certidumbre de lo que tiene por verdad, que suele dezir: Pondrê las manos en vn fuego. De cierta manera de purgacion que se vsaua en los delitos, y culpas impuestas, quando la parte acusada pretendia estar inocente, y serle leuantado falso testimonio, y esto era particular en las mugeres acusadas de adulterio, de la qual costumbre se haze mencion en algunas de las leyes de los Godos; renouola el Rey don Alonso el que ganò la batalla de las Nauas, y llamaronla el fuero de Baeza por auerse hecho alli la ley, y dado a los de Baeza, refierelo Ambrosio de Morales en la Coronica General de España, libr. 11. capite 48. fol. 57. y dando la forma como se auia de hazer esta purgacion, dize assi. *El fierro que por justicia fazer fuere hecho aya quatro pies assi altos, que la que a saluarse ouiere la mano pueda tener, yusu aya en longo vn palmo, y en ancho dos dedos, è quandol tocare li en èl ocho pies, è pongal suauemente en tierra, mas ante el bendiga el Missacantano, è despues èl, y el juez ea-li nten el fierro, è mientra el fierro calentare, ningun ome non este acerca del fuego, que por ventura faga algun mal fecho, è la que el fierro ouiere de tomar primero con fisse muy bien, ò despues sea escodriñada que no tenga algun fecho escondido, è desi laue las manos ante todos, è las manos alempiadas prenda fierro, mas antes fagan oracion, que Dios demuestre la verdad, è despues que el fuego ouiere leuado, luegol cubra el juez la mano con cera, è sobre la cera ponga el estopa, ò lino, è despues atengela con vn paño, è leuela el juez a su casa, è acabo de tres dias catella mano, è si fuere quemeda que meña.* Esta manera de purgacion tan barbara prohibiò el Papa Honorio III. en vna epistola decretal que empieça, Dilecti filij, de purgatione vulgari; que por tener algunas particularidades notables la pondre aqui. ¶ Dilecti filij nouiter in Sinonia baptizati, grauem ad nos querimoniam destinarunt, quòd fratres Templariorum, & alij, qui temporalem in eis potestatem exercent, si quando de aliquo alio crimine infamantur, eos ferri candentis iudicium subire compellunt, quibus, si qua exinde sequatur adustio, ciuilem pœnam infligunt. Cum igitur huiusmodi iudicium sit penitus interdictum, vt pote in quo Deus tentari videtur, mandamus quatenus dictos fratres, & alios, vt ab huiusmodi conuersorum grauamine omnino desistant per censuram Ecclesiasticam, appellatione remota compellas. De donde consta ser vsada esta manera de purgacion no solo en España, pero en otras muchas Prouincias, y suelo en Francia conforme a vna carta que San Gregorio Papa escriue a Brunichilda Reyna de Francia, libro 11. epist. 8. està referida en las epistolas decretales 2. q. 5. Mennam: en la qual prohibe la purgacion del agua caliente, ô fria, y la del hierro ardiendo. A fuego, y à sangre es la cruel, y barbara determinacion del vencedor, quando publica destruir con todo rigor los que le fueren rebeldes, matando las gentes, y abrasando los lugares: y aunque suelen los Principes inserir esta clausula en sus mandatos, pocas vezes la executan con todo rigor vsando de clemencia, especialmente con las mugeres, y niños, y los que no han sido para tomar armas contra ellos. Dar fuego, encender. Hazer fuego, hazer lumbre. Ser vn fuego, ser muy actiuo, y a este tal Haman fogoso. Tañer a fuego, tañer a incendio para que acudan a matar el fuego. Fuego de San Anton, Latinê sacer ignis. Fuego de alquitran, ignis inextinguibilis, vide Alquitran. Fuego de ladrones se llama aquel que luce àzia la pared de la chimenea, ô de la pared adonde se haze, y la razon deste dicho es, q̃ los ladrones q̃ andan por los montes, quando de noche hazen fuego procuran esconderle, y que su llama, y resplandor no salga en raso, porque facilmente serian descubiertos, acudiendo adonde la luz resplandece, de lo qual no se recatan los pastores, y suele ser ocasion de que se remedien los que van de noche perdidos por los montes. Atizar el fuego con la espada es vno de los symbolos de Pitagoras, danle varios sentidos el que yo abraço es, que al ayrado no se le haga dar ocasion a que se encienda en mayor ira atizandole, y poniendole en mas colera. El fuego es symbolo de la natura diuina segun Porfirio, y por esta causa se guardaua con tanto cuydado en los Templos y se conseruaua, teniendo puesta pena capital al Sacerdote, y sacerdotisa, a cuyo cargo estaua el ceuarle, y conseruarle, si de todo punto le dexaua morir, como se vsò en Roma, en el templo de la diosa Vesta: y dizen auer venido a faltar en tiempo de la guerra de Mitridates, y ciuil. Cerca de los Persas era tenido en suma veneracion, y sus Reyes siempre que salian en publico lleuauan delante de si el fuego que llamauan sagrado, y esso significaua cerca de los Romanos el bastillo. Los Caldeos le adorauan, y dellos tomaron las Persas, y los demàs el venerarle. Muchos se abstenian de matar el fuego, dexandole consumir hasta que la materia combustible desfaneciese, por que en lo primero considerauan la muerte violenta, y en lo segundo la natural. Los que echan fuego para quemar, y abrasar casas, ò templos son dichos incendiarios, y tienen grauissimas penas impuestas por los derechos Ciuil, y Canonico. Al fuego llaman los Poetas algunas vezes Vulcano, porque fue gen auerle hallado en la tierra, y aunque hijo de Iuno, y marido de Venus, era herrero, feo, y cojo en la isla de Iemno. La ocasion desta fue, q̃ en aquella tierra caen muy de ordinario rayos, y dando vno en cierto arbol le encendio,

…ndose Vulcano a conſiderar eſte milagroſo efec-
…to, ſiendo en tiempo de Inuierno ſe calentò, y fue
…diendo leña, y conſeruando el fuego, el vſo
…del qual enſeñò à los moradores de aquella tierra.
Otros afirman auer acaecido en Egipto, y por eſte
beneficio auerle alçado por Rey, y deſpues por
Dios, y aſsi toman al Vulcano por el miſmo fue-
go. Virgil. lib. 7.

Tum fumida lumine fuluo
Inuolui, ac totis Vulcanum ſpargere tectis.

Lib. 2.

Iam Deiphobi dedit ampla ruinam
Vulcano ſuperante domus.

Plauto en el Amphitreon: Quo ambulas tu, ni Vulcanum in cornu incluſum geris. Grandes han ſido los prouechos que el hombre ha ſacado del conocimiento del fuego, y de ſu vſo, vltra de que con ſu calor nos calienta, y con ſu luz nos alumbra, pero es meneſter tratarle con mucho recato, y reſpeto, porque ſi os arrimaredes a él, queriendole abraçar atraidos de ſu reſplandor, os acaecerà lo que al ſatyro que ſe chamuſcò, y ſe quemara à no retirarſe en tiempo, ſegun finge vna fabula. Dixo vn Filoſofo, que al fuego, y à la muger, y a la Republica nos hemos de acercar con el miſmo recato, con eſtas palabras: Neque nimis prope, ne tranſias, neque longius, ne frigies. De eſte concepto tengo hecho vn emblema. Fuegos, las inuenciones de polvora. Fuegos, las ahumadas que ſe hazen de noche en las atalayas de la coſta, para aduertir ſi ay enemigos, ô no.

FOGVERA, comunmente dicha hoguera, la hazina de leños que le pegan fuego, muchas vezes ſe hazen por regozijo, otras, como en tiempo de peſte para purificar el ayre, y ſiempre que ay execucion en autos de Fê para quemar los cuerpos de los condenados al fuego. Dezia la otra Iudia lo que quedò en proverbio: Llevadme cavallera, y ſi quiera ſea a la foguera. Los antiguos hazian ſus hogueras para quemar los cuerpos de los difuntos, dichas en Latin rogos, rogus, gi. ſtrues lignorum ad cremanda cadauera, ita dictus, quod in eo Dij manes rogentur. De fuego ſe dixo fogar, y hogar, el lugar donde ſe haze el fuego. Caſa, y hogar, porque no parece ſer caſa de habitacion donde no ay fuego, yes caſo de menos valer ſa…
…a pedir lumbre en caſa de el vezino, ni tampoco
…gua, y por eſſo entre otras coſas que la nouia ha-
…zia a la entrada de la caſa de ſu marido, era la rue-
…ca, y el vſo con vn copo de lana, vn brafero de fue-
…go, y vn cantaro de agua, dandoles a entender, que
…no era muger de ſu caſa la que viuia en ella ociosa,
…y mano ſobre mano, ni podia ſer limpia ſin tener
…agua, ni ſervir bien, y regalar a ſu marido, ſino tenia
…cuydado para guiſarle la olla, y la comida.

FVELLES, inſtrumento conocido para
…recoger ayre, y bolverle à dar. Tiene diuerſos vſos,
…porque ay fuelles de herrero, con que enciende la
…fragua; fuelles ſueltos para qualquier fuego que ſe quiera ſoplar; fuelles de organo, con que ſe da viento al ſecreto, y de alli à los caños de el organo: las gaytas tienen vna odre, y vnos les dàn viento con la boca, y otros con vn fuelle, como ſe vſa en Italia. Fuelle ſe dixo de el nombre Latino follis, lis, inſtrumentum, quo attrahitur ventus, atque emittitur ad ignem excitandum. De fuelle ſe dixo follado, vn muslo de calça cerrado, y hueco, que por eſtar vacio ſin tener dentro mas que ayre, ſe dixo fuelle. Follò, el holgaçan, y floxo, de carnes fofas, que con poco trabajo ſuda, y ſe canſa. Follado, todo lo que tiene forma de fuelle.

FVEN, vale lo miſmo que fuente, pero juntado con otro nombre ſuele perder la poſtrera ſilaba, como dezir Fuen caliente, lugar en Sierra Morena, que antiguamente ſe dixo Fuencalda. Fuẽ frida, en el Puerto de Segovia. Fuenmayor. Fuencarral. Fuenſancta. Fuenſeca. Fuengirola, Caſtillo junto à la Mar, quatro leguas al Poniente de Malaga.

FVENTE, ſe dixo de el nombre Latino fons, à fundendo, quod fundat aquam, y porq las fuentes ſuelen ſer origen, y principio de rios, allegandoſe a ſu corriente las de otros manantiales, por aluſion dezimos, acudir a la fuente quando recurrimos al principio de lo que vamos tratando, y auerigUando, y eſte ſe llama por otro nombre origen. Fuente perenal, la que ſiempre corre, a diferencia de las que en cierto tiempo del año ſe ſecan. ✠ Pomponio Mela, Teofraſto, y Plinio, lib. 31. dizen, que en los Carimantes ay vna fuente, que ſe dize de el Sol, que de dia es dulce, y tan fria, que es impoſsible beberſe; y de noche tan caliente, que el que mete la mano en ella ſe abraſa. En Boecia ay otras dos, la vna quita totalmente la memoria, y la otra la aumenta, y en las Iſlas Fortunadas de Canaria ay otras dos; la vna (al que bebe della) cauſa continua riſa, haſta que ſe muere; y no ay otro remedio, ſino beber de la otra, con que ceſſan los mortales placeres, y ay perpetua triſteza. Ay tambien dos fuentes, que eſſan, vna en la India, y otra en Etiopa, cuya agua tiene la miſma propiedad que el azeyte, y que mojada qualquiera coſa en ella, arde como ſi fuera mojada en azeyte. * Ay muchos lugares, que ſu nombre empieça por fuente, y la razon es, porque donde no ay agua, no puede auer habitacion, y aſsi las Ciudades, y Lugares grandes, ſe edificaron cerca de rios, y los menores Pueblos a donde huuieſſe fuentes: y por eſta razon los llamaron pagos, de el nombre Griego, *pege*, fons. Pueblos, ay dichos Fuentes abſolutamente, y deſtos ay algunos en Eſpaña, y titulos de ellos, en Caſtilla, y en Aragon, Condes de Fuentes. Fuentes Claras. Fuente Ouejuna, dicha antiguamente Mellaria, y para que cõſte el origen que tuuo vn proverbio trillado: Fuẽte Ouejuna, lo hizo, es de ſaber, que en el año de mil

y quatrocientos y ſeſenta y ſeis, en el qual ſe dió la batalla de Toro, como toda Caſtilla eſtuuieſſe rebuelta con parcialidades, los de Fuente Ouejuna vna noche de el mes de Abril ſe apellidaron para dar la muerte a Hernan Perez de Guzman, Comendador Mayor de Calatraua, por los muchos agravics que pretendian auerles hecho, y entrando en ſu miſma caſa le mataron a perdradas, y aunque ſobre el caſo fueró embiados Iuezes peſquiſidores, que atormentaron a muchos de ellos, aſsi hombres, como mugeres no les pudieron ſacar otra palabra mas de eſta, Fuente Ouejuna lo hizo: de do quedó el proverbio, quando el delito es notorio, y en particular no hallan quien lo aya hecho, ſiendo muchos los delinquentes, dezir, Fuente Ouejuna lo hizo. Fuente encalada, dicha antiguamente Iria flauia, y interamnium flauium. Fuente Riberos, lugar en Caſtilla, eſtá corrompido el nombre de Fons Tiberij.

Fuente Rabia, Villa principal ſobre las marinas poſtreras de Guipuzcoa, dicha antiguamente Fons Rapidus, de donde ſe corrompió el vocablo en Fuente Rabia. Dixoſe tambien Olearſo. Fuente del Sauco, en el Obiſpado de Salamanca. Fuente Rabia ha ſido varias vezes invadida, y combatida de la orgulloſa furia Franceſa, como año 1466. oprimida el de 1521. por el Rey Francisco, emulo de nueſtro Emperador Carlos Quinto de feliciſsima recordacion. Mas el de 1524. el inuicto Ceſar la recobró luego por mano de el Condeſtable Don Iñigo Fernandez de Velaſco. Vltimamente año 1638. la ſitiaron apretadamente con veinte mil Infantes, y dos mil caballos peto a ocho de Setiembre, dia de la gloriosa Natividad de la Virgen nueſtra Señora, deſampararon los Reales, con muerte de mil y quinientos, ahogados dos mil, otros tantos preſos, dexando veinte y tres piezas de artilleria, 31. vanderas, todo el bagage, baſtimento, y dineros. Viendo el enemigo malogrados ſus intentos, y fruſtradas las eſperanças, con preſurosa fuga bolvió las eſpaldas a nueſtros exercitos: vitoria celebre, pues de los Eſpañoles entre muertos, y heridos, ſolo faltaron ciento, el libro del ſitio, y ſocorro de Fuente Rabia, pag. 118. 119. y 422.*

Llamamos fuentes los platos grandes de plata, porque antiguamente davan agua manos a los Reyes, y a los Principes con dos de ellas, y la vna traia el agua, y por vnos caſſoncitos, ó ſtutillos la echavan encima de la otra, donde ſe lavavan, y haſta oy dia ay en el guarda joyas de muchos ſeñores eſtas fuentes, y algunas en las Igleſias Catedrales con que davan agua manos al Perlado. El Emperador Vitelio hizo vnas fuentes de eſtas tan grandes, que por ſu mucha capacidad ſe llamaron lagunas. Veras a Plinio libro 35. capitulo 12. Andreas Baccio de vinis ac conuiuijs, libr. 4. fol. mihi 154. [illegible]

Fuentes, ſon ciertas llagas en el cuerpo de hombre, que por manar podre, y materia tomaron eſſe nombre, y algunas ſon hechas a ſabiendas para deſcargar por ellas el mal humor. Fontana, y Fontanero, vide ſupra, Proverbio, Cantarillo que muchas vezes và a la fuente, algun dia traerá hecha la frente: *Qui amat periculum peribit in illo.*

FVERA, dixoſe de el adverbio Latino foris, vel foris, aduerbia loci ſunt à foris, hoc eſt, foribus deriuata, vt Seruio videtur, ſiue (quod verisimilius eſt) à foro quod domo exeuntes primam interiorem partem vrbis, in qua forum eſt, ingrediamur accedere, in qua etiam ſepulturas habebant ſuas. Hæc Calepinus. Dezimos Fuera, y vale algunas vezes tanto, como Aparte, ó deſſi de lo que hazeis: dize el Romance viejo:

Afuera afuera Rodrigo
El ſoberuio Caſtellano.

Puede ſer tiempo, del verbo ſum, es, ſui, fuera, y como yo fuera. Eſtar vno fuera, ſe entiende, ó de ſu caſa, ó de el lugar. Algunas vezes dize excepcion en numero plural, y vale excepto, ſalvo, y allende, como, mando à fulano no ſe lleve fuera de los libros manuſcriptos. El ſegundo exemplo, Mando a mi criado, fuera de ſu ſalario un veſtido de mi ropa mara, vale ultra. Demas, fuera, terminos opueſtos. Las leyes de la partida vſan de eſte termino, fueras ende, que vale lo que en la lengua Latina niſi en la ley primera, titulo 7. part. 7. *Eno ſe deue el juzgador partir del entendimiento de ellas, ſiceras ende, quando pareciere claramente, &c.* De eſta palabra Fuera ſe dize Foratero. Cartas foreras, l. 48. titul. 18. part. 3. Moneda forera, de ley, de dar, y de tomar algunos dezen ſer la que entra de fuera otros, la que ſe paga del nombre *phoros*, tributum ſignificans, quia pro regione penditur.

FVERO, vale tanto como ley particular de algun Reyno, ó Provincia, y aſsi dezimos los fueros de Aragon, el Fuero juzgo de las leyes de los Godos, el fuero de Barcelona, &c. Dixoſe fuero de el nombre Latino forum, que es plaça, porque el juyzio, y las Audiencias ſe hazian en los lugares mas publicos de la Ciudad, donde auia mas concurſo de gente. En los libros Sagrados leemos en muchos lugares, que los juyzios ſe hazian a las puertas de los lugares, cerca de las quales auia campo, o plaça, que ſervia de ſer lugar de concurſo, y tal muy a propoſito para los forasteros, porque no acertando el lugar, y tenian ſus meſones, y poſadas luego à la entrada. Y eſto ſe platica oy dia en los lugares de frontera de enemigos, como en Gibraltar, porque los Moros que vienen a contratar no tengan ocaſion de entrar dentro, y ſaber los puntos, y libres de el lugar, o a explorar los. La diffinicion de fuero, y ſu etimologia, hallarás en la ley primera, titulo primero, partida primera, incapite. [illegible]

...ific. *Forus est exercendarum litium locus, à quo dictus, siue à Foroneo Rege, qui primus Græcis legem dedit. Forum propriè dicitur locus, quo venales afferuntur, à ferendo nomen habens.* ...uera fuero, todo lo que es contrario al fuero, ...a ley. Desafuero, el agrauio con atreuimien... que hazе alguno quebrantando el fuero, y la ... por fuerça, y tirania. Desaforado, el airado, ... sin tener cuenta con la razon, y la justicia, ... arroja a hazer algun mal hecho. Esta palabra ...uero se contrae, ô por dezir mejor se corta, per... do della la o, y dezimos fuer, aunque rusticamente, como, Afuer de mi aldea, que vale segun el ...o, y la costumbre de mi lugar.

FVERO JVZGO, es vn volumen de ...s leyes, que los Reyes Godos hizieron en Es... ...a: las quales, segun pareceres de hombres ...ctos recopilô, y puso en orden San Isidoro. ...as se publicaron en vno de los Concilios To...anos, que en orden fue quarto en la Iglesia ... Santa Leocadia en Toledo, en tiempo que ...yaua el Rey Sisenando: el qual assistiô en el ...cho Concilio, año de seiscientos y treinta y ...atro. Es verisimil, que los demàs Reyes irian ...adiendo, y mudando, hasta el tiempo del ...ey Egica, que de nueuo las mandô recopilar: de ...onde nació, que queriendo el Rey Filipo Se...undo, de felice memoria, que este volumen se ...expurgasse, y se comunicasse, poniendolo en es...tampa, y recogiendo todos los que se hallaron ...manuscriptos en librerias de las Iglesias Cate...drales, y en Monesterios, y en las de personas ...particulares, apenas concertaua vno con otro. ...a esto trabajô mucho Don Antonio de Couar...uuias del Consejo supremo, Mastrescuela, y Ca...nonigo de Toledo, hermano del Presidente Co...uarruuias mi señor, que de voto de los que podian ...juzgarlo no fue menos docto que su hermano ...en los Derechos, y más vniuersal en todo gene...ro de diciplinas. No quiso escriuir, diziendo, ...que todo estaua escrito. Y tras esto fue el oraculo de su siglo: aprouechandose de sus trabajos ...menos que auiendoles dado luz de lo que no entendian, lo estampauan por suyo, y ganauan honra con el trabajo ageno.

FVERTE, del nombre Latino fortis. Dizese vno ser fuerte, ô de animo, ô de fuerças corporales. Varon fuerte, el justo, que por guardar la ley de Dios se dexarà hazer pedaços, y varon fuerte el que con esta mesma determinacion haze justicia. No menos quadra este atributo al sexo imbecil, y delicado: pues muger fuerte se dize la que no con menos constancia que el varon ofrece por Dios su garganta al cuchillo del sayon, y todo su cuerpo a los tormentos, y al fuego: y que digo muger? niña fuerte; pues muchas santas Virgenes, y Martires, padecieron de muy tierna edad. Para que se pueda satisfazer a lo que el Espiritu Santo nos pedia: Prouer-

biorum capite 31. num. 10. *Mulierem fortem quis inueniet?* Y en aquel lugar parece llamar muger fuerte la que tiene seso, y valor para gouernar su casa, y familia, guardando lealtad a Dios, y à su consorte. En otra significacion la muger es fuerte, quando es rezia de condicion: y assi del hombre como de la muger, dezimos ser fuertes de condicion quando son capitosos, y mal acondicionados. Fuerte hora, la desgraciada, y aziaga. Freno fuerte, el que doma al caualllo desbocado. Calentura fuerte, por grande. Peto fuerte, el que està hecho aprueua de arcabuz. Cadena fuerte, rezia, y pesada. Vinagre fuerte, muy agrio. Trance fuerte, riguroso. Leon fuerte, animoso. Animal fuerte, el que sufre mucho trabajo.

FVERTE, la fortaleza, ô sitio fortificado, que puede resistir a los enemigos. Fuerte encuentro, rezio. Mostaza fuerte, la que pica, y haze llorar.

FORÇVDO, el hombre de muchas fuerças. Forcijon, el estiron que se dà con fuerça, y de alli Forcejar, hazer fuerça para escabullirse, vide supra, verbo Forçar.

FVERÇA, à fortitudine, puede significar el valor del animo, y a vezes la eficacia de la verdad, que mal nuestro grado nos necessita a que conozcamos nuestros yerros: y assi dezimos. Este argumento tiene fuerça, y nieruos; porque nos concluye. Fuerça, la violencia que se haze a nuestra voluntad, que aunque siempre se queda en quanto su naturaleza libre, escoge lo que le parece menor mal. En el cuerpo absolutamente se nos puede hazer fuerça, por aquellos a los quales no somos poderosos a resistir, y nos han de lleuar por fuerça, ô por grado a do quisieren, y hazer de nosotros lo que se les antojare. Prouerbio, Do fuerça ay derecho se pierde. A estas fuerças se opone la justicia, y el poder de los Reyes, à cuya cuenta està el defendernos, y ampararnos. Otras fuerças ay que los mesmos juezes suelen hazer à los litigantes, no les queriendo admitir las apelaciones para el juez superior, y lleuan las causas por via de fuerça, adonde se declare, si hazen fuerça, ô no. Fuesa, fosa, à fodiendo. Hombre de fuerças, robusto, que leuanta mucho peso, tira vna barra gran trecho; detiene vna rueda de molino, y cosas semejantes. Las fuerças de Hercules, los que traen juegos, y dança de matachines, entre otras galanterias que hazen, es, cargarse vn hombre solo cinco, y seis personas, y dar buelta al teatro, dançando con ellas. Perder las fuerças, desmayar.

FVERÇA, el castillo fuerte.

FORÇADO, el que haze alguna cosa contra su voluntad. Forçado, el que esta condenado en galeras; a diferencia del que se alquila, que llaman buena boglia, porque està de su voluntad. Forçoso, lo que no se escusa. De fuerte,

ſe dixo Fortificar, Fortificacion, Fortaleza, Fortalecer. De Fuerça, Forçado, Reforçar, Reforçado, y otras muchas dicciones que eſtàn pueſtas en ſus propios lugares a do me remito.

FVGITIVO, Lat. fugitiuus, el eſclauo que ſuele huirſe del ſervicio de ſu ſeñor. Eſtos ſuelen andar ſeñalados, y aherrojados: antiguamente les echauan vna corma al cuello, que era vn palo de dos ganchos, como los de el horcon, y otro que los atraueſaua, y por eſſo los llamavan furtiferos, quaſi furcam ferentes. De eſtas echan en algunas aldeas à los perros, porque no entren en las viñas à comerſe las vbas.

FVGAZ, es el que tiene condicion de huir, como el gamo, el corço, la liebre, y el conejo, &c. y es termino poetico. Tiempo fugaz. Edad fugaz.

FVINA, es vna eſpecie de marta, ô rapoſilla muy dañina; porque deguella en vna noche quantas aues halla en el gallinero, y lo meſmo haze de las palomas en el palomar. Algunos pienſan auerſe dicho fuina, quaſi furina, por ſer ladrona; pero en realidad de verdad el nombre es Tudeſco; porque en la lengua Alemana llaman à la rapoſa fuich: y de alli ſe dixo fuichna, y fuina, rapoſilla. El Licenciado Geronimo de Huerta en el comento ſobre Plinio lib. 8. capitul. 55. fol. 302. b. dize ſer la fuina vna eſpecie de marta no fina, y que por razon de criarſe en las hayas ſe dixo aſsi, que en lengua Franceſa Fau, vale haya. Refiero lo que dize, cada vno eſcogerà lo que mas le quadrare. De las pieles de las fuinas bien adereçadas ſe hazen aforros, que parecen martas, mirandolas no de muy cerca.

FVLANO, es vn termino de que comunmente vſamos para ſuplir la falta de el nombre propio que ignoramos, ô dexamos de exprimir por alguna cauſa, como vn fulano Perez, alli fulano eſtà por el nombre propio, y digo que el nombre, y la fraſis es Hebrea, de la palabra *feloni*, que vale talis, quidam, cuius nomen non exprimitur, certus aliquis, ſed occultus, & ignotus, ſu raiz es el verbo *fala*, abſconditum eſſe, latere, pero immediatamente lo tomamos de el Arabigo, en la qual lengua phulen, vale lo miſmo que quidam, como conſta de el Texto Arabigo, Matthæi, cap. 26. num. 18. *Ite in ciuitatem ad quendam*, que eſtà *phulen*, y de fulen dixo el Caſtellano fulano. Fulanillo, y zutanillo por menoſprecio, no dignandonos de ſeñalarlos por ſus nombres, y aſsi vale tanto como gente ruin, de la qual ſe haze poco caſo.

FVLLERO, el jugador de naypes, ô dados, que con mal termino, y conocida ventaja gana à los que con êl juegan, conociendo las cartas, haziendo pandillas, jugando con naypes, y dados falſos, andando de compañia con otros, que ſe entienden, para ſer, como dizen tres al mano, dixoſe quaſi fallero à fallendo, porque engaña a los que juegan con êl. El Brocenſe, ſiguiendo Gall. follier, Græcê *phaulizein*. Fulleria, el mismo termino en el jugar, quaſi falleria, conviene a ſaber engaño.

FVLMINAR vn proceſſo, vale lo miſmo que cauſarle, cerrarle, y concluirle eſtando ſentenciar. Parece que auia de traer origen de la palabra fulmen, por el temor que el reo deue tener de el golpe de la ſentencia, que ha de caer como rayo: pero puede ſer que de la coſtumbre que devieron tener los notarios en cerrar los proceſſos con muchas rayas, que eſtas llamaſſen rayos, y tomaſe por rayo el nombre de fulmen, y de alli fulminar. Proceſſo fulminado, concluſo, acabado, y cerrado para ſentenciar, ô porque la acuſacion es como rayo, que ſe endereça contra el reo, y en conſequencia todo lo proceſſado contra êl.

FVMOROLAS, ciertas concauidades de tierra que echan de ſi humo de piedra zufre. Fumidad, materia del humo.

FVMVS TERRÆ, de eſte nombre vſan los boticarios, y es aquella planta que vulgarmente llamamos palomilla, ô palomina, dicha en Latin fumaria, porque ſu çumo inſtilado en los ojos los ofende, y muerde, provocando lagrimas, como haze el humo. Es muy provechoſa en medicina, veràs a Dioſcorides, lib. 4. cap. 111. y alli à Laguna.

FVNDA, es la cubierta de otra coſa de mas precio que ſe le pone encima para guardarla, y conſervarla, dixoſe à fundendo, porque ſe eſtiende encima, ô ſe dixo funda, quaſi defunda à defendendo, porque defiende que la coſa no ſe gaſte, ni eſtrage, vel a fundo, porque tiene hondo, y vacio, donde quepa lo que ſe ha de enfundar en ella.

FVNDAR, Latinê fundo, as. fundamentum iaceo, echar fundamentos, y cimientos al edificio, à fundo, porque quanto mas hondos eſtuvieren debaxo de tierra, mas ſeguro ſerà lo que ſe fabricare encima: de alli traslaticiamente dezimos, fundar vno ſu opinion. Fundar mayorazgo, eſtablecerle. Fundamento, el cimiento en que ſe eſtriua el edificio, y tambien la cauſa, y razon que ſe dà para apoyar nueſtra opinion, ô nueſtra accion. Coſa ſin fundamento, que tiene ruin principio, y falſo. Fundacion ſe dize, ô de caſa, ô memorial, ô de Ciudad, ô Lugar, el origen, y principio.

FVNDIR, de el verbo Latino fundo, dis, fudi, fuſum, vale derramar coſa liquida, pero vulgarmente llamamos fundir, el derretir los metales fuſiles, como oro, plata, eſtaño, y demàs. Fundicion, el acto de fundir, eſpecialmente el oro, y plata para purificarſe. Fundidor, oficio particular en las caſas de la moneda. Fundidor, llaman los Impreſſores al que vaçia las

tras para imprimir libros.

FVRIA, es el impetu con que hazemos arrebatadamente, alguna cosa, à furore.

FVRIAS, las diosas del furor. Fingen los Poetas auer sido tres hijas de Acheronte, y de la noche, dichas Alecto, Tesifone, y Meguera, estas dezian perseguir al que auia cometido algun enorme delito, y alla dentro de su conciencia le fatigauan, y atormentauan, como a Oreste despues que mató a su madre, del qual dixo Virgilio libro 3. Eneid.

Et scelerum furijs agitatus Oreſtes.

Ciceron en la oracion pro Roscio nos moraliza bien esta fabula, diziendo: Nolite putare quemadmodum in fabulis sæpè numero videtis, eos, qui aliquid impie, scelerateque commisserunt, agitari, ac perterreri furiarum tedis ardentibus. Sua quemque fraus, & suus terror maxime vexat, suum cuique scelus exagitat, amentiaq; afficit: suæ malè cogitationes, conscientiæque animi terrent. Hæc sunt impijs assiduè domesticæque furiæ, quæ dies, noctesque parentum pœnas à sceleratissimis filijs repetant.

FVRIOSO, muchas vezes se toma por el loco, que para asseguarnos dèl es necessario tenerle en prisiones, ô en la gauia, otras vezes por el enojado, y colerico, que con furia, y sin considerar lo que haze se arroja a hazer algun desatino sacandole de su juizio la ira, la qual es vn breue furor que si dura no ay que esperar mas para atarle, como lo dixo Horacio libro 1. epst. 2. ad Lollium.

Ira furor breuis eſt, animum rege, qui niſi paret,
Imperat: hunc frænis, hunc tu compeſce catena.

FVROR, puede significar locura, y entonces se describen en esta forma: Furor est grauior, diuturniorque mentis alienatio, ex vitiato principis animæ facultatis instrumento originem habens. Otras vezes se toma por vna ira colerica con furia, que se passa presto. Furor Poetico vn arrebatamiento del Poeta, quando esta con vena, y su imaginacion se leuanta de punto. Dixose furor a ferendo, quòd eo correptus, huc, atque illuc temerè feratur. Furor divino, el que fingian agitar a las Pytonisas, y Sacerdotisas de el Dios Apolo, siendo el demonio el que se apoderaua dellas.

FVRRIEL, oficio en la Casa Real al vso de Borgoña, dizen, que vale lo mismo que aposentador. Forrier en Francès à fourir us, y en Latin se llama cretario, porque con la greda, ô yeso señala en las puertas el aposento. Pedro Gregorio en el Syntagma iuris vniuersi, parte 2. libro 15. capitulo 2. dize assi: Erant inter Ethnicos Episcopi qui inter milites, metatoribus, qui nunc cretarijs, aut forriers à foribus, dicuntur, præerant. Alli Obispos, quiere dezir tanto como superintendentes. Este oficio fue militar, y castrense, aora puede ser que tenga otro ministerio.

FVSLERA, este vocablo corrompemos ordinariamente, y dezimos fuxlera, es en efecto lo que se rae en el torno de las piças de laton, ô açofar, que se hunden primero, y despues se perficionan al torno, y aquellas hebras que se sacan hazen gran bulto, pero buelras a hundir se rehunden, y no vienen a tener sino muy poco cuerpo, y tomo. Tales son las palabras de los hombres verbosos, especialmente de algunos que en Escuelas leen por estentacion, que si bien se mira, y pondera lo que han dicho, y se hunde en el crisol de buen juyzio, apurandolo, ha sido todo nada. Vide FRVSLERA.

FVSTA, genero de nauio, galera pequeña, vaso ligero de que vsan los cosarios que andan à rebar por la mar. Dixose a fuste, de el nombre Latino fustis, que vale leño: y en lengua Toscana legño, vale lo mesmo que fusta, ô nauichuelo. Petrarcha, soneto 272.

Ne per ſereno ciel ir vaghe ſtelle
Ne per tranquillo mar, legni ſpalmati, &c.

FVSTA, vale madera delgada aserrada, y los oficiales de ella se llaman en lengua Valenciana Fusteros. De esta fusta hazian los flagelos con que açotauan, y oy dia se vsan en las galeras: y de alli se dixo Fustar, y Fustigar, por açotar, y hostigar por lo mesmo: y hostigo, el açote, que vale fostigar, y fosligo a fuste. Y porque sobre esta madera delgada suelen poner otra que la cubra, y esta sirve como de esqueleto, y armadura de huessos en el cuerpo humano, llamamos Fuste todo aquello que por de dentro dà el talle. Es muy ordinario sobre esta materia delgada, cubriendola con lienços pintados hazer vna gran maquina, que en alguna distancia se juzgara por arquitectura, y edificio solido, y firme. Dixose del nombre Latin. Fustis.

FVSTAN, cierta tela de algodon con que se acostumbra aforrar los vestidos. Y dixose assi, porque es como fuste del paño, ô seda, que se aforra con êl. El Padre Guadix dize que es Arabigo. En Latin se llama pannus gossipinus. Brocensis, fustan. Græcè *phoustannon*, fustanum: pero yo sospecho ser nombre Flamenco.

FVZIA, vale confiança, quasi fiducia. Desafuziar, desconfiar de la salud de el enfermo. Desafuciado, tambien vale desafuciar, perder la confiança de lo que se pretendia. Vide Huzia.

G

GLETRA muda media entre C. y X. los Griegos la nombran Gama.

GABALCOHOL, la ſierra prieta.

GABALDON, lugar del Obiſpado de Cuenca, es nombre Arabigo de raiz Hebrea. Vale termino, del verbo Hebreo *Gabal*, terminare, terminos conſtituere, porque eſtà en los terminos de la ſierra de Cuenca, y la Mancha, ô de Gabal ſierra.

GABELA, el derecho impueſto en las haziendas, ô mercaderias. El Italiano vſa deſte termino, y tomôlo del Francês. Horatio Tuſcanela en ſu diccionario Gabelle, Vectigal. Pedro Gregorio Toloſano ſyntagmate iuris prima parte libro 3. capitulo. 3. numero 9. folio 69. dize, ſer genero de tributo particular, aunque los nombres de los tributos eſtên ya confundidos vnos con otros. Y particularmente era el que ſe echaua ſobre las haziendas, taſſando lo que podia valer la de daca vno: y en proporcion le ſeñalauan la gabela: y ni mas, ni menos las mercaderias: el qual vocablo es Hebreo *Gabeloth*, del verbo *Gabal*, limitare, finem ponere, referido arriba. Y deſta meſma raiz es el nombre alcauala, de al, articulo, y gauala, algauala, y mudada la letra media en tenue alcauala, aunque le dàn otro origen.

GABRIEL Arcangel, vale fortaleza de Dios, nombre Hebreo del verbo *Gabar*, robuſtum eſſe, prævalere, ſuperare, y de *el* Deus.

GAçAPO, vide Gazapo.

GACHO, ô CACHO, vale encorbado, ê inclinado para la tierra, como el que va a tirar algun animal, ô aue, que para llegar atiro va coſido con la tierra. Parece nombre Hebrero del verbo *Gahar*, proſternere, ſiue expandere corpus totum. La h. facilmente recibe ante ſi la c. y de hagar diximos gachar, de aqui ſe dixo ir agachado, ê ir à gatas, ô a gachas. Vide Cacho.

GACHAS, las migas muy menudas de cachas, porque cacho vale pedaço, y la g. y la c. ſe permutan. El lodo quando eſtà muy blando, dezimos, que eſtà hecho gachas.

GADIR, vide ſupra Caliz. Eſt autem Gadir vrbs opulenta in Gadibus, quæ antea Tarteſſos dicebatur, vulgo Caliz, Rufus Auienus in deſcriptione Orbis:

Gadir prima fretum ſolida ſupereminet arce,
Attolitq; caput geminis inſerta columnis:
Hec Continuſa prius fuerat, ſub nomine priſco,
Tartеſſumq; de hinc Tyrij dixere Coloni:
Barbara quin etiã Gades hanc lingua frequentat,
Pœnus quippè locum Gadir vocat vndiq; ſeptum.

DGadir ſe dixo Cadir, y corruptamente Caliz.

GADITANO, el natural de Caliz, y ſitua en cuyas riberas eſta pueſta la Ciudad. Vide Abraham Ortel. verbo Gades.

GAETA, Ciudad maritima, y Puerto en Italia en la Campania dicha Cayeta, del nombre de la ama que criô a Eneas, y ſegun algunos a Alconio, ô a Creuſa; por quanto quedô enterrada en aquel puerto, ſegun lo eſcriue Virgilio libro 7. Æneid.

Tu quoq; littoribus noſtris Æneia nutrix,
Æternam moriens famam Caieta dediſti.

Strabon libro 5. Caietam à ſinus curuitate appellatam exiſtimat, Laconum idiomate, qui curua omnia, ita ſolent nominare. De aqui aduertirà que cayado es nombre Griego: y vale tanto como encorbado. De Gaeta ſe dixo Gaetano, y en nueſtra lengua Caſtellana Gaitan.

GAFAS, inſtrumento con que ſe arma la valleſta, bien conocido, y notorio, quaſi Caſas, y es nombre Hebreo del verbo *Caſaf*, que vale curuare, incuruare: porque haze coruar, y torcer la verga de la valleſta haſta encaxarla en la nuez.

GAFAR, vale arrebatar con las vñas, ô con inſtrumento encorbado, y gafo.

GAFARRON, cierto pajaro muy conocido de los que ſuelen enjaularle, por tener buen canto. Lat. Serinus, ſegun Palmerino.

GAFETI, ſegun Antonio Nebriſſenſe, cierta yerua, que en Latin la llama *eupatorium*, herba de qua Dioſcorid. lib. 4. cap. 41.

GAFO. Eſte nombre puede ſer Griego de *gampſos*, aduncus, el encoruado. El gafo es vn enfermo de cierto genero de lepra muy malo: el qual vltra de la pudricion, y corrupcion que cauſa en el cuerpo, royendo el cuero, y las carnes, encoge los nieruos de manos, y pies: y particularmente los llamamos gafos a los tales enfermos por encorvarſeles los dedos de las manos, como a las aues de rapiña. Y dixoſe gafo (ſegun la mas recibida opinion) quaſi cafo, del verbo Hebreo *Caſaf*, incuruare, mudando la muta tenue, capa, en la meſcla gama. Entre los leproſos, el gafo deuia ſer el mas aſqueroſo, y horrible a la viſta: y eſte, y los demas eran arredrados del trato, y conſorcio de los ſanos en el pueblo de Dios: y aſsi caminando por el deſierto andauan fuera de los reales. Y deſpues que habitaron en la Tierra de Promiſsion, no les conſentian entrar en poblado. La cura deſta enfermedad, y el juzgar entre lepra, y lepra, cometiô Dios nueſtro Señor al Sacerdote, como ſe cuenta muy por extenſo en el capitulo 13. num. 44. vſque ad 46. del Leuitico; concluyendo caſi con eſtas palabras: *Qui unq; ergo maculatus fuerit lepra, & ſeparatus eſt ad arbitrium Sacerdotis, habebit veſtimentum diſutum: & caput nudum, os veſtimento tectum, contaminatum ac ſordidum ſe clamabit omni tempore quo leproſus eſt: & immundus ſolus habitabit extra caſtra, &c.* Y porque la lepra trae conſigo todos eſtos trabajos, y afrentas, y tan gran abo-

aborrecimiento à los que eſtauan ſanos: adequadamente parece auerſe llamado el pecador leproſo: y en particular el deſcomulgado: del qual nos apartamos como de apeſtado, y la Igleſia ſanta le arriesga del conſorcio de los Fieles. En el teſtamento Viejo era notable afrenta la que ſe hazia a vno en llamarle leproſo: y particularmente gafo, y por tal lo tuuo el Rey Dauid quando à la hora de ſu muerte ſiendo Rey tan manſo, y que deſta virtud ſe preciua, pues dixo a Dios, Pſalmo 131. num. 1. *Memento Domine Dauid, & omnis mãſuetudinis eius.*) encargò à ſu hijo Salomon tomaſſe vengança de Semey: el qual al tiempo que iba huyendo de Abſalon le iba denoſtando, y afrentando, como ſe lee lib. Regum 2. capite. 16. num. 5. & 6. donde dize el texto dèl: *Procedebat que egrediens, & maledicebat, & lapidibus contra Dauid, & contra vniuerſos ſeruos Regis Dauid.* Y acordandoſe deſto le dize, libr. 3. Regum cap. 2. numer. 8. *Habes quoque apud te Semei, filium Gera filij Iemini de Bahurim, qui maledixit mihi maledictione peſſima, &c.* Y otra verſion buelve *Maledictione roborata.* San Geronimo en el libro de las queſtiones Hebraicas, dize, que la palabra Hebrea *nimrezeth*, que la Vulgata buelve *Maledictione peſſima*; contiene en cada vna de ſus cinco letras vna maldicion, poniendo letra por parte: y à eſta cauſa ſe puede dezir maledicto roborata, por ſer vna dicciõ injurioſa, que contiene en ſi tantas injurias como letras. En la primera qes *n.* eſtà cifrado el nombre *noepõ*, que vale adulter. En la ſegũda *m. Moabi*, Moabita. En la tercera *r. raſah*, impius. En laquarta *ts, tſariuaah*, leproſo. La quinta *thau*, thabab, abominari, & in *Niphal*, abominable eſſe, inde *thobabah*, abominatus. De manera, que en la palabra *nimrezeth*, eſtàn incluidas todas ellas afrentas. adultero, Moabita, impio, leproſo, abominable.

Aduierte, que leproſo, y gafo es todo vna miſma coſa, y haſe de conſiderar, que eſta miſma palabra gafo la cuentan por injurioſa las leyes de eſtos Reynos, como conſta de la ley ſegunda, titulo 10. lib. 8. de la nueua Recopilaciõ, que dize aſsi: *Qualquiera que a otro denoſtare, y le dixere gafo, ò ſometico, ò cornudo, ò traydor, ò herege, &c.* y lo miſmo hallarás en la ley ſegunda, titul. 9. libro 8. del ordenamiento, refierelo Don Diego de Couarruvias mi ſeñor, lib. 1. variarum, capit. 12. num. 2. Lo que conſidero es, que dexando el nombre de gafo ſin mudarle, variaron todos los demàs nombres injurioſos arriba referidos, por abominable puſieron ſometico, por adultero cornudo, por moabita traydor, y por impio herege. Eſte miſmo lugar de San Geronimo trae Fray Ioſeph de Siguença en el libro que hizo de la vida de ſu Padre SanGeronimo libro 3. folio mihi 183. y en la margen alega algunos Autores entre los otros à Sixto Senenſe, libr. 5. Bibliotech. ſanct. El Beccano, libr. 1. Heroglus camina por otra derrota.

Es de conſiderar, que mas tenia la enfermedad de gafo, ò leproſo de la del paralitico, el ciego, el coxo, el manco, y todos los demàs enfermos, y liſiados, para que ella ſola fueſſe infame, y afrentoſa, y las demàs no? Pudo ſer por quanto ſiendo enfermedad aſqueroſa, y contagioſa, todos ſe recatahan del leproſo: y le echauan de ſu conſorcio, y trato, y en ſentido eſpiritual podemos llamar leproſo al que viue mal, y dà mal exemplo, y ſu trato es hazer à los demàs de ſu condicion, y la lepra de eſte tal es mas peligroſa, y contagioſa, eſpecialmente ſi eſtà tocado de heregia, y ſin divertirnos al ſentido eſpiritual, el leproſo, aun en la ley Euangelica le excluymos de poder ordenarſe de Sacerdote, y ſi la lepra le ſobreviniere ſiendo yà de Miſſa, ſe le prohibe dezirla en publico propter horrorem. Y eſta era vna de las razones porque en el Leuitico ſe mandaua echar los leproſos fuera de los Reales, excepto ſi fueſſen Reyes, como aconteciò à Ozias Rey, 4. Regum, capit. 15. num. 5. & libr. 2. Paralipomenon, cap. 26. num. 21. *Fuit igitur Ozias Rex, Leproſus vſque ad diem mortis ſuæ, & habitauit in domo ſeparata plenus lepra, ob quam electus fuerat de domo Domini. Porrò Ioathan filius eius rexit domum Regis, & iudicabat populum terræ.* Maria hermana de Moyſes, y Aaron fue leproſa por vn poco de tiẽpo en pena de auer murmurado contra Moyſen, y fue tan mala eſpecie de lepra, que repreſentando Aaron à Moyſen lo que padecia ſu hermana, le dize: *Ne fiat hæc quaſi mortua, & vt abortiuum, quod proijcitur de vulua matris ſuæ. Ecce iam medium carnis eius deuoratum eſt à lepra.* En el libro quarto de los Reyes ſe lee auer el Profeta Eliſeo echado la maldicion à ſu criado Giezi de que vinieſſe ſobre êl, y ſobre ſus deſcendientes la lepra de Nahaman, por auer ido à pedirle en nombre ſuyo lo que êl no auia querido recibir; y aſsi le dize: *Nunc igitur accepiſti argentum, & accepiſti veſtes, vt emas oliueta, & vineas, & oues, & boues, & ſeruos, & ancillas ſed & lepra Naaman adhærebit tibi, & ſemini tuo, vſque in ſempiternũ.* De aqui naciò vn modo de hablar quando vemos que alguno ſe ha hecho rico ſin penſar, y todo le ha ſucedido à ſu guſto: y dezimos, No le falta ſino ſarna; conviene à ſaber, lepra. El ſanto Iob fue tentado de Satan, permitiendolo aſsi Dios para mas gloria ſuya, y de pies à cabeça le plagò, ſegun dize el texto, Iob capite 2. numer. 7. *Et percuſſit Iob, vlcere peſſimo, à planta pedis vſque ad verticem eius.* Sus amigos tuvieron por coſa cierta auerle Dios caſtigado como à pecador con aquella tan mala lepra: y aſsi le dauan en cara con ella, y con las demàs adverſidades. Y para ſacarles de eſta opinion erronea, les dize: *Saltem nunc intelligite, quia Deus non æquo iudicio affixerit me, & flagellis ſuis me cinxerit, &c.* San Mateo capitulo 26. haze mencion de Simon en Betania, que hoſpedò à Chriſto, y dale por renombre el leproſo, porque lo auia ſido, y el Señor le auia ſanado de la lepra. Puedeſe preſumir, que eſte, y los demàs à quien nueſtro Redemptor ſanò de ella, la auian padecido por pecados ſuyos, como Ozias por auer querido vſurpar el miniſterio

de

de los Sacerdotes, queriendo ofrecer el encienſo a Dios. Ana por auer murmurado de Moyſen. Giezi por ſu auaricia, y mentira. Con eſtos exemplos, y con los demàs quedò eſta plaga infamada: y los tocados de ella ſoſpechoſos de no ſana conciencia, aunque ſeria temeridad afirmarlo, haziendo regla general; pues el ſanto Iob lo ſanea, que ſiendo juſto, le quiſo el Señor tentar, permitiendo fueſſe tan aſqueroſamente llagado. Todo lo dicho ha ſido con intento de dar à entender lo mucho que en ſi contiene eſta palabra gafo: y quando ſe dize por injuria, atiendeſe mas à la culpa que à la pena, ò à la ſemejança de el recatarſe, y eſtrañarſe de el tal gafo, ò que lo ſea realmente, ò que por malo lo deuan tratar por tal, y excluirle de el conſorcio de los demàs.

Vna coſa he notado, y pocos la deuen auer advertido, que vltra de eſtar los Hoſpitales de San Anton, y San Lazaro, fuera de los Lugares, los que piden para ellos no demandan la limoſna à vozes, como los demas pobres, ſino que el vno pide tocando vna campañilla, y el otro vnas tabletas, teniendo conſideracion con que ſiendo eſtos como ſiervos de aquellos Hoſpitales, que han curado, y ſanado en ellos los dedican à eſte miniſterio: y porque con la voz podrian alterar, y contaminar el ayre, no les permiten dar vozes, ſino tan ſolamente hazer ſeñal con aquellos dos inſtrumentos diputados para ello, y conocidos de todos. Vn poco ha ſido largo eſte diſcurſo; pero eſtaràſe dicho para quando lleguemos à la palabra Lepra, cuya famoſa eſpecie es la del gafo. Engafecer, tener lepra, vocablo antiguo.

GAGES, ò gajes, el acoſtamiento que el Principe dà à los que ſon de ſu caſa, y eſtàn en ſu ſeruicio, aunque antes ſe eſtendia à ſignificar las pagas que ſe hazian à los ſoldados, y gente de guerra. Es nombre Francès, les gages des gens darmes, ſtipendia. Gage, vale merces, præmium, el ſalaire qu on donne pour la beſogne.

GAGGIO, vocablo Prouincial, vale guadaño, & vtilita, Latinè lucrum, emolumentum, de aqui pienſo que ſe dixo ganar, y ganancia.

GAYO, ò gayete, en Francès hilaritas, vale alegre, apacible, deleytable, galan, Latinè, nitidus elegans, alacer, de donde ſe dixo Papagayo, por la variedad de colores, y viſos de el papo, ò pecho en particular.

GAYADO, la mezcla de diferentes colores alegres que matizan vnas con otras.

GAYTA, inſtrumento conocido de el odre, y la flauta de puntos con ſus bordones, vno de los que ſe tañen con ayre, dichos cerca de los Griegos *pneumoneuticà*. Dixoſe gayta de gayo, que como queda dicho vale alegre, y lo es eſte inſtrumento en ſu armonia, y tambien por la cubierta de el odre, que de ordinario es de quadrillas, y eſcaques de diuerſas colores. Diego de Vrrea dize ſer nombre Arabigo, gayetum, de el verbo gayetè, que ſignifica incharſe, y ponerſe colerico. Refiere al odre, porque para que ſuene la gayta es neceſſario dar ayre al odre, lo qual ſe haze, ò con la boca, ò con vnos fuellecillos que traen, y los mueuen con el braço izquierdo, atandolos por cima de el codo: y por razon de eſte odrecillo llamaron los Latinos à los gayteros vtricularios, y los Franceſes, y Italianos llaman à la gayta corna muſa. ¶ Gayta ſe toma algunas vezes por el cliſter, ò melecina, por quanto el cozimiento le echan en vna manguilla de cuero, que tiene vn cañuto, y en cierta manera es ſemejante à la gayta, inſtrumento muſico. ¶ Eſtar de gayta, eſtar alegre, y contento, y hablar con guſto. Templar la gayta, deſenojar al que eſtà roſtricuerto. La gayta de Ontoria, y el gaytero de Ontoria, Lugar de el Obiſpado de Segouia, quedò en prouerbio, y con tan dèl cierta patraña: Andeſe la gayta por el lugar: dizeſe del que ſolo trata de ſu negocio, y de lo que le toca.

GAYTERIA, el veſtido de diverſas colores que no eſtan bien al que las trae. Dixoſe por la cubierta que ordinariamente ponen al odrecillo de la gayta de muchas colores. ¶ Las gaytas Zamoranas tienen nombre en Eſpaña, y las gaytillas de Barcelona.

GAJO, el razimo de la fruta apiñado, que cuelga en el arbol de alguna ramita delgada, aunque particularmente dezimos gajo de vbas. Tambien ſe llama gajo el de las ciruelas, quando eſtàn colgados en razimos: y yo pienſo que gajo ſe dixo quaſi colgajo: y quitaronle la primera ſilaba, como Baſtian de Sebaſtian: y porque quando apeſgan mucho eſtos gajos cargados de fruta ſe arrancan del arbol: formaron dellos el verbo Deſgajar, y Deſgajado, lo raſgado. O digamos q̃ gajo valga voztad de razimos de fruta en la cepa, ò en el arbol, de la palabra gaggio, que vale guadaño, & vtilita en lengua Toſcana, que equivale al fruto, y al prouecho que ſaca el ſeñor de los gajos del arbol.

GALA, es el veſtido curioſo, y de fieſta alegre, y de regozijo. Llanamente eſte nombre es Griego *galà*, lac, porque à la leche le damos el epiteto de blanca: y eſta color es entre todas la mas alegre, y regozijada, y todos los que celebran fieſtas de plazer ſe veſtian de blanco. Horatio lib. 2. ſerm. ſaty. 2. *Quæ virtus.*

Ille repotia, natalis, alios ve dierum (licebit
Feſtos albatus celebrit) &c.

En las ſagradas letras ay muchos lugares con que poderlo comprouar. Ioann. cap. 20. num. 12. *Et vidit duos Angelos in albis ſedentes*, &c. Marci cap. 16. num. 5. *Et introeuntes in monumentum viderunt iuuenem ſedentem in dextris coopertum ſtola candida.* Apocalyp. cap. 3. num. 4. *Qui non inquinauerunt veſtimenta ſua: & ambulabunt mecum in albis, quia digni ſunt.* O ſe dixo Gala, quaſi Cala, de calir, ſobrecher, porque la gala hermoſea, y adorna al que la trae. Sin embargo de lo dicho. A'gunos quieren que ſea nombre Hebreo del verbo *galàh*, quod ſit

inuoluere: y puede ſignificar veſtirſe, y adornarſe, y ataviarſe; del qual verbo viene el nombre *gelom*, veſtimentum quo homo ſe ipſum operit, & inuoluit.

GALAN, el que anda veſtido de gala, y ſe precia de gentil hombre: y porque los enamorados de ordinario andan muy apueſtos para aficionar à ſus damas, ellas los llaman ſus galanes: y comunmente dezimos, Fulano es galan de tal dama. Carolo Bouilio, Galant, id eſt lætus, à gay, quaſi gaolant. Galanteria, lo miſmo que gentileza, y hecho liberal, y corteſano. Engalanarſe, ponerſe galas.

GALACIA, Latinê Galatia, region de Aſia la menor, de do tomaron nombre los Galatas, à los quales eſcriuiò el Apoſtol San Pablo, deſtos hizo mencion Lucano, lib. 7.

Iſtis parce precor, viuant Galatæque, Syrique.

Llamaſe por otro nombre Galacia, Gallogrecia, porque llamando el Rey de Bitynia en ſu ayuda à los Galos, y juntamente à los Griegos, diòles parte de ſu Reyno en que habitaſſen, y auiendo mezclado vnos con otros ſe llamaron Galogrecos.

GALAPAGO, eſpecie de tortuga, Latinê teſtudo, inis. à teſta, id eſt, concha, qua vndique tegitur, es animal terreſtre, y aquatico, y en algunos mares, eſpecialmente en el mar Indico, ſon tan grandes, que en la concha de vna ſola cubren vna caſa, y en las Islas de el mar Rubro hazen de ellas barcas, ò navichuelos. De la naturaleza de el galapago, ò tortuga veràs à Plinio, libro nono, capitulo dezimo. El techo de piedra, ò yeſo, ò otra materia, bolteado, y concauo, llaman los archytectos galapago en vulgar, y en Latin teſtudo: y es vna maquina belica, que ſe arrima à los muros para derribarlos, cubierta de manera, que el fuego no empezca, y por debaxo van gaſtando los cimientos para derrocarlos. Tambien llamauan tortuga, o galapago la conteſtura de los eſcudos de muchos ſoldados juntos, que haziendo vn texado delante, ſe reparauan de los golpes de las piedras, y otras armas arrojadizas. Lucano libro dezimo, Ab vrbe Galli teſtudine facta conſerti ſtant. Tambien es vn cierto inſtrumento muſico, que por la ſimilitud que tiene con eſte animal le llamaron *chèlòn*, del nombre *chèlòn*, teſtudo, y de chelòni ſe pudo dezir chelapago, y galapago. La inuencion deſte inſtrumento atribuyen à Mercurio, que topando acaſo vn galapago muerto, cuya carne ſe auia yà conſumido, quedando los nieruos pegados à la concha, tocandolos dieron ſonido alguno, y motiuo para inventar el inſtrumento, al qual puſo el miſmo nombre, ſiendo ſemejante à êl. En el galapago ay algunos geroglyficos, ſignifica pereçer do, al pereçoſo, por el eſpacio con que ſe mueue. Al pobre que quanto tiene lleua conſigo, y ſu muger à la doncella, y à qualquier otra muger que ſe quiere caſar en ſu caſa callando, y no callegera, ni andariega, y por eſſo Fidias hizo aquella famoſa eſtatua de Venus de los Eleos, con vn galapago, ò tortuga debaxo del pie. Al pertrechado, y apercebido de armas para no ſer ofendido de ſu enemigo. Al que muriendo pena por algun tiempo antes de arrancarſele el alma deſpues que ha perdido el ſentido, porque eſte animal tarda en deſpedir los eſpiritus vitales, de manera, que la cabeça cortada ſi le llegais alguna coſa la muerde. Lo demas ſe dirà en la palabra Tortuga. De tortuga ſe dixo atortuxar, que vale apretar à vno de vna parte, y de otra, como tortuga con las dos conchas que la tienen apretada. El Padre Guadix dize, que eſte vocablo galapago es Arabigo de calapaq, que ſignifica lo miſmo que teſtudo; del miſmo parecer es el Maeſtro Tamarid.

GALARDON, el premio que ſe dà por alguna coſa bien hecha, con franqueza, ê hidalguia: tomôſe del nombre Francês guerdon, præmium, & remuneratio. Prouerbio, A buen ſeruicio mal galardon. Galardonar, remunerar: galardonado, ſatisfecho, y pagado de la buena obra.

GALATEA, nôbre de Ninfa, ô Paſtora, muy celebrado entre los Poetas. La primera à quien ſe diò eſte nombre, fue à Galatea, Ninfa marina, hija de Nereo, y de Doris, dicha aſsi de la blancura de la leche à quien fue comparada de *galà*, lac *Galatea*, Virg. Egl. 7.

Nerine Galatea, thymo mihi dulcior Hyblæ.

Nueſtro Poeta Caſtellano no le quitò la blancura comparandola a la nieue, pero notòla de cruel, y deſamorada à la Paſtora deſte nombre, diziendo.

Mas elada que nieue Galatea.

GALAVARDO, el hombre grande deſvaido, que haze mas de coſta que tiene de prouecho: es nombre Toſcano gallaurone, ſignifica zangano, ô moſcardon, es vocablo ruſtico Bergamaſco. Los zanganos ſon cierta eſpecie de abiſpas, que matan las abejas, y ſe comen la miel. Galbana, legumbre cicera. æ. Ant. Neb.

GALDRES, vna forma de capote que ſe introduxo en Eſpaña, trayda de Geldres, vno de los Eſtados de la Baxa Alemania, populi Geldri, ſeu Geldrenſes quondam Menapij. Siempre que ſe introduce algun veſtido eſtrangero le ponemos el nombre de donde ha venido, como boemio, herreruelo, tudeſco, &c.

GALERA, en lengua antigua Galea. Latinê triremis, genero de nauio bien conocido, mas para correr las coſtas que para engolfarſe en alta mar, aunque lo haze muchas vezes, y las mas de neceſsidad por no dar al traues. Tiene coſas particulares la galera, que baſtan à formar vn buen volumen: pero yo ſolo quiero ponderar lo que importa la diciplina, q̃ la mayor parte de la chuſma de los que eſtàn al remo, ſon hombres facineroſos, que cada vno por ſi traìa alborotado vn pueblo, ſin poderſe aueriguar con êl, y dozientos deſtos en vna galera eſtên tan domeſticos, y diciplinados, que a ſolo vn ſiluo del comitre, ponen con tan gran preſteza por obra lo que les manda, que parecen

cen vn pensamiento, sin discrepar vno de otro, como si todos ellos fuessen miembros de vna sola persona, y se gouernassen por ella. De su etimologia ay diuersas opiniones. El Italiano la llama galea: ô porque fue inuencion de los Franceses Gallos, ô del nombre Latino Galea, armadura de la cabeça que comunmente llamamos celada, por tener alguna forma della. Roca en su Biblioteca Vaticana. La mayor parte de vaxeles tomaron nombre de los vasos: y galera le tomô segun Nonio, de galleola, vas sinuosum à Galleę similitudine dictum. ¶ Cierto Autor dize ser nombre Armenio galleri, y de alli le tomaron los Franceses, è Italianos. El Padre Guadix dize ser Arabigo de Galia, que significa cosa cara, y costosa de sustentar. De que lo sean no ay duda, pues se gasta tanto dinero en ellas. Tambien es cara, y costosa la galera para el que va aherrojado, remando en ella. Otros dizen ser Grigo de *galèa*, mustipula, ratonera; porque metaforicamente van alli presos, como en ratonera los malhechores, especialmente los ladrones que entrauan a comer, y estragar la hazienda agena. Ô del nombre *galeagra*, que vale carcel, ô lugar adonde estàn oprimidos, y haerrojados los malhechores, que tales son los forçados de la galera. Finalmente, puede ser nombre Hebreo del nombre *galim*, fluctus aquæ viuenti concitatæ, en el singular haze *gal*, à *gala*, transmigrare; porque anda de vna parte a otra, vel captiuum duei, que tambien le quadra, por lleuar los cautiuos, y forçados en ella: y *galiot*, vale cautiuidad, de donde se pudo dezir galeore: pero Galeore se dixo de Galea, el nombre Toscano, de galera. Galeaza, y Galeon, tomaron el nombre de la galera, aunque son nauios mas fuertes, y menos ligeros; pero sufren los golpes del agua, por ser de alto borde.

GALERIAS, el ventanaje de lo alto de las casas principales. Pudieronse dezir assi por la largura que tienen, y por la semejança del ventanaje a la empauesada de la galera. Algunos quieren sea Hebreo de *ghalal*, ascendere, y de alli galeria, por ser en lo mas alto de la casa.

GALFARROS, son vnos vellacones perdidos, medio rufianes: y dixeronse assi quasi gafarros, porque gafan, y agarran de lo que pueden. Tambien quadra este nombre a los ministros de justicia, que llaman comunmente porquerones, porque lleuan agarrados a los que han de ir a la carcel.

GALGO, casta de perros bien conocida, son muy ligeros, y corren con ellos las liebres. Dieronles este nombre, porque los primeros se criaron en Francia dicha Gallia, y de alli galgos. Ouido libro primero Metamor.

Ipse Amor admisso sequitur vestigia passu
Vt canis in vacuo leporem cum Gallicus aruo
Vidit, & hic prædam pedibus petit, ille salutem.

Marcial lib. 3. epigramma *Capena grandit*. 47.

Leporemq; lassum Gallici canis dente.

Del que corre mucho, especialmente si va huyendo, dezimos que no le alcançarà vn galgo. Prouerbio, El galgo ceñido de lomos, y de costillago. Galgueño, al que tiene poca barriga. Desgalgado, el cenceño, y recogido de cintura.

GALGA, la hembra desta casta de galgos. Dize vn proverbio: Achica compadre, y lleuarèis la galga. Vn labrador viniendo del campo dixo a otro vezino suyo, le prestasse su galga para yr a matar vna libre que avia visto echada, tan grande como vn bezerro; el otro le dixo, que su galga no podria matar animal tan grande; el buen hombre fuesse moderando, y dezia, que no seria mas como vn carnero, y fue abaxando à cordero, y cabrito: y cada vez que se moderaua le dezia el vezino: achica compadre lleuareis la galga, hasta que al cabo confessô que era de la forma, y tamaño que las demàs. De alli quedô este proverbio quando vno se alarga a mentir, diziendole, que reporte.

GALGA, es vna especie de sarna muy mala que nace en el pescueço a los picaros, y gente mal tratada, y descuydada. Dixose assi, porque suelen tenerla los galgos: a causa de ludirles alli el collar, quando estàn atados. Desgalgarse, huir por partes asperas: las quales llaman Desgalgaderos. ✝ De la galga ay vna enimga que dize.

Lo mismo que vn galgo valgo,
Su retrato soy, y amigo,
Y si por el campo salgo,
Las libres mato, y persigo:
Y es cierto que no soy galgo.

El mismo tamaño, y talle tienen comunmente los galgos macho, y hembra, y por esso dize ella que con ser esto assi, y valer en el precio, igualmente, y con tener su misma ligereza, y costumbre de seguir, y acosar las liebres, es clara, y cierta verdad, que no es galgo, sino galga.*

GALILEA, region de Palestina, y parte de la Siria, el mar de Galilea, quod est Tiberiadis & stagnum Genesareth. Por esta parte predicò Christo nuestro Señor, y hizo muchos milagros. Iuliano Apostata viendose herido de muerte, dixo por denuesto à Iesu Christo Señor nuestro, Venciste has Galileo. Huuo otra Galilea de Gentiles, desta habla Isaias cap. 9.

GALOCHA, genero de calçado hecho forsan à Gallia.

GALLETA, vaso para traer vino. Antonio Nebr. galeola.

GALLIA, vulgo Francia, dixose assi por la blancura de los habitadores della, que como hemos dicho en otras partes *gala*, es lo mesmo que leche. Diuidenla en tres Prouincias, en la Togata, Comata, y Braccata. Lo restante podràs ver en los Autores Cosmografos, especialmente en Abraham Ortelio.

GALLIANA, es nombre de Mora, y assi entre los Arabes, que vale tanto como preciada, y estimada. En Toledo huvo vna Princesa Mora

de Gadalfe, a la qual su padre edificó vnos pala-
cios, y de gran recreación en Toledo a la orilla
del Tajo, que hasta oy dia queda el nombre a las
ruinas dellos, en la huerta que llaman del Rey.
Dizen que se casó allí, y fue primera muger del
Emperador Carlo Magno, aunque no tuuo hijos
en ella. Ello refiere Eneuan de Garibay en vn dis-
curso que hizo sobre la carta de Silo, Rey de Ouie-
do, que se halló en vn Codice gothico de la libre-
ria de la santa Iglesia de Toledo. Este Gadalfe pa-
dre de Galiana, fue hijo de Alçaman, hermano de
Mahomad Abbenramin. Por donaire solemos
dezir a los que no se contentan con el apossento
que les dan, que si querrian los palacios de Ga-
liana.

GALIZIA, prouincia de Espana Gallecia, y
otros la llaman Calleeia, & populi Callaici. Veras
a Abraham Hortelio en su Teforo geografico, ver-
bo Callaici. Veras la historia del Apostol Satiago,
compuesta por don Mauro Castella. lib. 2. cap. 6.

Gallegos, los naturales de Galizia, hijo Galli-
ano, el que se trae de Galizia.

GALLEGO, viento, Latine Caurus, i.
Corus, Argestes.

GALLINA, ave conocida, Latine gallina,
Graece ὄρνις, *Hebraice* תרנגול. De la gallina escriue Pli-
nio libro 10. cap. 30. La muger, y la gallina has-
ta cien leguas, dizen que si le aleya de su pro-
pria gallina que no sabe bolver a ella. Este
prouerbio da a entender quanto importa que las
mugeres no sean andariegas, por lo que les pue-
de suceder fuera de sus casas. Otro prouerbio ay
que es casi el mismo. La muger, y la gallina, por
andar se pierden aina. Dedonde le vino a la ga-
llina la pepita, quando alguna muger ha hecho
por donde tenga mala fama. Pepita vale tanto co-
mo pepitia, porque es humor agudo, que se le
engendra a la gallina en la cabeça, y le cae al ga-
llo. Dize Columela, la gallina de dos vezes mas
fecunda que la muger. Gallina ciega es vna ave
como pato, que tambien anda en las lagunas. An-
sar. Nebril. gallinago, nis. Tienen los niños vn
juego que llaman de la gallina ciega, atando a al-
guno de ellos (a quien dezen por suerte) vna venda a
los ojos, que no pueda ver, y los demas le andan al
rededor tocando en el suelo con vn capaco, y di-
ziendo capaco, capaco, y hieren darle en las espaldas
con el capaco al que el dicre palmada con la mano,
y con el capaco, que traen en ella, entra en su lu-
gar. El juego es muy antiguo, y los Griegos le lla-
man ya κολαβισμός, los Latinos, quo puer obductis
oculis, protentisque manibus, tantisper obambu-
lat, donec aliquem apprehendat. Hesychius. Lexi-
phanes. Pollux libro 9. de hoc
ludo. Gallina clocca, la que está sobre los huebos, y
los cria debaxo de el pecho viene a entrar
en el juego de la gallina ciega, y dizen
vna gallina blanca, y dizen
que
Dia de Santa Lucia crece el dia
vn paso de gallina, este refran es de las viejas, por-
que cerca de aquellos dias es la bruma, y el Sol
abaxado segun nuestro Orizonte a lo mas que pue-
de en el signo de Capricornio, y llaman Solsticio
brumal, y empiecan poco a poco a crecer los dias.
Al cuarde dezimos gallina por ser medrosa. Ga-
llinero, el lugar donde se crian las gallinas. Galli-
nero, el que trata en comprar, y vender galli-
nas.

GALLILLO, quasi gullillo, a gulla. Gola
la entrada del gaznate, que el Latino le llama con
el nombre Griego *epiglottis*, que es la tenguezuela
que tapa la aspera arteria, y mas cierto del nom-
bre corrompido gargullillo del nombre Griego *gar-
geon*, guttur, fistula, qua spiratur.

GALLO, Latine gallus gallinaceus. De la
naturaleza desta ave muchos han escrito, y de la
moralidad que de alli se puede sacar. Plinio escri-
uiendo de los gallos, libro 10. capit. 21. en pocas
assi (auiendo precedido el de los pauones) Pro-
xime gloriam sentiunt, & hi nostri vigiles nocturni,
quos excitandis in opera mortalibus, rumpen-
doque somno natura genuit. Nonnulli sidera & ter-
nas distinguunt horas interdiu & nocu. No pude es-
cusar de trasladar estas dos, o tres clausulas por la
elegancia que tienen, y buena consideracion pleua
tarnos a puto, y passarnos al lugar del Santo Iob, a
quien el Señor dize. *Quis dedit gallo intelligentiam?*
No se le pudiendo negar a Dios, que aya el natu-
ral instinto se tiene de su liberal, y graciosa mano,
para prouecho del hombre, con tanto concierto
como si procediesse con discurso, segun es, un rual
en señalarnos las vigilias de la noche, y las madru-
gadas, por sus intervalos, y el medio dia. Su exci-
cio hizo con Pedro segun que le fue antes dicho
por el Señor, y escriuen Autores graues, que toda
su vida a la hora que cantaua el gallo lloraua amar-
gamente el pecado de la negacion, y la Iglesia San-
ta lo celebra en el hymno de las laudes del Domin-
go, que empieça, Æterne rerum conditor. Y os re-
ruego, o pio Lector, no tomes pesadumbre, ni es-
candalo que le repita en esse lugar, porque me
escuse de dezir con palabras profanas, y groseras,
lo que la Iglesia nos canta con tanta melodia, y
dulçura.

Præco diei iam sonat
Noctis profundæ pervigil,
Nocturna lux viantibus
A nocte noctem segregans.
Hoc exitat as Lucifer
Solvit polum caligine,
Hoc omnis errorum chorus
Viam nocendi deserit.
Hoc nauta vires colligit,
Pontique mitescunt freta.
Hoc ipsa petra Ecclesiæ,
Canente, culpam diluit.
Surgamus ergo strenue:
Gallus iacentes excitat,
Et somnolentos increpat.

Gal-

Gallus negantes arguit.
Gallo canente spes redit.
Ægris salus refunditur,
Mucro latrònis conditur,
Lapsis fides revertitur.

Vide D. Ambros. libr. 5. capit. 24. Exameron 1. de operibus sex dierum. Tras esto viene muy bien el symbolo del gallo, que significa los Perlados de la Iglesia, y los Predicadores, con cuya doctrina se han de reducir los malos, y distraidos, y los que no los quisieren oir serán semejantes à los Sybaritas, gente olgazana, y viciosa, que auiendo desterrado de su Republica las artes mecanicas, y todo lo que no fuesse plazer, descanso, y vicio: desterraron tambien los gallos, matando los que tenian, y no admitiendo los de fuera, porque no los interrumpiessen el sueño, ê inquietassen. Diferente consideracion tuvieron los que se sacrificauan à Esculapio dios de la medicina; pues dauan à entender en esto la vigilancia que el medico ha de tener en acudir al enfermo, y desvelarse en su cura, aunque por diversa razon. Socrates estando yà cierto de su cercana muerte se le mandò sacrificar, atendiendo à que la porcion superior del alma con la muerte corporal cobraua mejor vida, teniendo el cuerpo por prision, y carcel suya.

El simulacro de la diosa Palas de mano de Fidias tenia sobre la celada vn gallo, es symbolo del buen guerrero, y assi le attribuyen en quanto à esta calidad à Marte, y le pintan con êl. Aristoph. in auibus llama al gallo Martis pullum, no embargante que por quanto anuncia las horas del dia, y de la noche estê consagrado al Sol, y à la Luna. Sacrificauan los Romanos à la noche vn gallo, como lo dize Ouidio en sus Fastos.

Nocte Deæ Noctis cristatus caditur ales.
Quòd tepidum vigili prouocet ore Deum.

Entre los demàs animales dedicados à Febo, conviene à saber el carnero, el cocodrilo, el escarauajo, el gauilan, y el Leon, contaron el gallo Cheremon Stoyco, y Porfirio. Tambien le attribuyen à Mercurio, por quanto los mercaderes, y tratantes no han de ser pereçosos, ni dormilones. El gallo blanco es consagrado à Iupiter, segun lo escriuen Laercio, y Suidas, y assi el gallo como la gallina blancos fueron de buen aguero, qual le tuvo Liuia madre de Tiberio, como tenemos dicho, no embargante que aunque el pollo, que salió del huevo, le pronosticô hijo, y venturoso: en quanto gallo le anunciò falaz, y luxurioso, y perdido, como lo fue. Y para dar à entender la buena dicha de algunos, dezimos ser hijos de la gallina blanca. Cerca de los Pytagoricos, por el gallo blanco entendian el hòbre consagrado à Dios. El gallo, y gallina de Santo Domingo de la Calçada, sino es indecencia inferirlos aqui, notorio milagro es, cuya memoria queda hasta oy en la casta que dellos se conserua, y la historia es tan sabida, que no ay para que estenderla, siendo de milagro tan celebrado, y notorio.

Entre los symbolos de Pytagoras ay vno q̃ dize criaràs el gallo, y danle varias interpretaciones, yo me contento con vna, y es, que el hombre no se ha de dar al sueño, y à la ociosidad, sino leuantarse demañana à sus negocios, pues naciò para el trabajo, y tener quien se lo acuerde, y despierte tan puntualmente como lo haze el gallo por primera, y segunda, y tercera vez. Tiene el gallo vna calidad, y virtud oculta, que puesto en presencia del Leon le haze huir, no embargante queambos sean animales solares. Del gallo escriuen, que siempre se pone pico al viento, con que guarda la compostura de las plumas de su cola, y por esto dizen algunos ponerle en la veleta del campanario, y otros por el oficio que tiene de despertar, y combidar à las diuinas alabanças desde el punto de la media noche, como lo hazia el Rey David: *Media nocte surgebam ad confitendum tibi.* Significa el Perlado, y el Predicador Euangelico. Del gallo del campanario, y de los leones que suelen esculpirse en columnas à las entradas de los Templos hace Alciato vn emblema 15.

Instantis quòd signa canens det gallus eoi,
Et reuocet famulas ad noua pensa manus.
Turribus in sacris effingitur aerea peluis.
Ad superos mentem quòd reuocet vigilem.
Est leo, sed custos, oculis quia dormit apertis,
Templorum id circo ponitur ante fores.

El gallo en su tanto es animal belicoso, y de gran corage, pelea vno contra otro, y el que vence canta luego, y se và pompeando, el vencido calla, y abaxa su cabeça. Acostumbrauan en algunas Prouincias, y Lugares, como era en Atenas en ciertos dias de regozijo parear gallos vno contra otro, que peleassen, y atiniendose vnos à vno, y otros à otro, deuian hazer sus apuestas por qual dellos venceria, de donde naciò el prouerbio tan vsado, Este es mi gallo. Dize Plinio, que los de Pergamo criauan de publico gallos, y tenian dias de espectaculos de los gallos, como si fueran de gladiatores. El mismo entretenimiento tuvieron en Roma con los gallos, y con las codornices, en especial los hijos del Emperador Seuero. Dizen que con el pasto del ajo se hazen mas brauos, y animosos. La razon porque se ha introducido el correr los gallos por carnestolendas, segun algunos, es, porque se han comido aquellas fiestas las gallinas, y porque no quede solo, y viudo. Otros dizen significar en esto la mortificaciõ del apetito carnal, por quanto esta aue es luxuriosa, y con tanta furia, que el hijo mata al padre sobre qual de los dos subirà la gallina, aunque sea la que engendrò su hueuo de donde vino que entre otros animales que echan en el odre, ô cuba dêl particida vno dellos es el gallo. Escriue Plinio libro veintisiete, capitulo decimo, q̃ en el ventriculo del gallo se suele hallar vna piedra dicha alectoria (de su nombre, porque en Griego se llama *alectrion*) que dà animo, y esfuerço para vencer su enemigo al que la trayere,

qual dize aberse valido Milon Crotoniense en las contiendas que tuvo en Olimpia. El vulgo tiene recibido que de vn huevo que pone el gallo nace el basilisco, porque se le parece algo en la cresta, y en la cabeça. Algunos han acuñado moneda con la señal de Gallos, y desta vsaron los Dardanos por preciarse de guerreros gallardos. Los Suessanos traian en su moneda vn gallo empinado con el luzero detrás. El Emperador Antonino Pio, vn reverso de sus monedas esculpio los gallos. Vide Pier. Valer. Claudio Paradino entre sus symbolos heroycos trae el de vn gallo que tiene debaxo de los pies vna trompeta con el titulo, Pacis & armorum vigiles. Los gallos criados sin gallinas, son mucho mejores que hechos capones; pero lo ordinario es caparlos quãdo pollos: el modo pone Plinio, que si con vn hierro caliente les queman las ranquillas, ô les queman los espolones, y luego los vntan con barro, quedan sin ningun zelo, y en cordarlo ordinario es sacar los dos testiculos, y sino se hize con destreza se mueren. Dizen auer dado ocasion à hazer capones los gallos por regalo la promulgacion de vna ley que se hizo en Roma por los censores, de que ninguno comiesse gallina cevada, por moderar los gastos, y dieron en castrar los gallos, y cevarlos con sopas de leche. Esto refiere Domicio comentador de Marcial, sobre el distico seys y tres del libro treze, que nos viene aprop.to, y es conforme à lo que escriue Plinio, libr. 10. capit. 50.

Capo

Ne nimis exhausto macresceret inguine gallus,
Amisit testes nunc mihi gallus erit.

Juega del vocablo gallus, porque en el primer verso significa el gallo castrado, y en el segundo el Sacerdote de la diosa Cybeles, que se llamauan Gallos de vn rio de Frygia, de donde fue traydo à Roma la efigie desta diosa, cuya agua tornaua à los hombres locos, y furiosos, quales se ponian estos Sacerdotes en sus sacrificios. Lucano, lib. 1.

Crinemque rotantes
Sanguineum populis vllularunt tristia Galli.

Estos Sacerdotes eran castrados, y consentian en que les sacassen los testiculos, por estar fuera de su oficio, ô ellos mismos se los resecauan, como lo refiere Festo por estas palabras: Galli, qui vocantur Matris Magnæ comites, dicti sunt à flumine, cui nomen est Gallo, quia eo qui biberent, in hoc furere incipiunt, vt se pr.iuent virilitatis parte. Ouidio libro 4. Fastorum.

Inter ait viridem Cybilem altasque celænas
Annis it insana nomine Gallus aqua.
Qui bibit inde, furit; procul hinc discedite queis est
Cara bonæ mentis, qui bibit inde, furit.

De aqui vino que à todos los capados llamassen gallos, y se jugasse del vocablo, como lo haze Marcial en el distico citado, y en otros muchos epigramas, que con esta advertencia son faciles de entender. Libro 1. epigram. 26. *Versus scribere, &c.* Libro 2. epigram. 45. *Quæ tibi non stabat, &c.* Libro 3. epigram. 24. *Vitæ nocens, &c.* Eodem libro, epigram. 81. *Quid cum fœmineo, &c.* Libro 7. epigram. 94. *Bruma est &c.* Libro 8. epigram. 75. *Dum repetit, &c.* Libro 11. epigram. 73. *Dauci nata, &c.* Eodem libro epigram. 75. *Curanum Penem, &c.*

Ay ciertos prouerbios del gallo, pondrê aqui algunos. El moço, y el gallo vn año. En siendo vno criado viejo, es aragan, y dize que yà ha seruido harto, y se haze insufrible, especialmente si el señor le ha entregado la llaue de sus secretos. El gallo por ser tan lasciuo, y tan continuo en tomar las gallinas, pierde presto sus fuerças. El solo entre todos los animales despues del coito queda loçano, y alegre, porque suele cantar. El que solo se come su gallo, solo se enfilla su cauallo: hemos de hazer amistad para que nos la hagan. Iranse los huespedes, y comeremos el gallo: esto dize el amo al criado quando teniendo huespedes en casa haze falta, y no le osa reñir por no ser descortês al huesped, sospechando se hazia por su causa: y el comer el gallo entiendo desta manera: que para regalar los huespedes, especialmente si se detienen en la posada algunos dias, matan todas las gallinas, y queda el gallo solo, y es fuerça, ô bolver à poblar el gallinero, ô matarle, porque daria mucha inquietud. Cada gallo canta en su muladar: el que anda fuera de su tierra, y de su casa no tiene los brios que quãdo se halla en ella, fauorecido de sus deudos, y amigos. Muelas de gallo llamamos al que no tiene ningunas. Perigallos, el pellejo de la sobarua, quãdo de vna parte, y otra cuelga por vejez, ô por flaqueza, como le cuelgan al gallo. Ir a escucha gallo, ir con atencion escuchando si se oye aye alguna cosa, como el que anda de noche perdido fuera de camino que và atentamente, si azia alguna parte oirà cantar algun gallo para acercarse allà, presuponiendo que alli avrà, ô lugar, ô caseria, como dize vn cantarcillo antiguo:

Pues que los gallos cantan
Cerca està el lugar.

Oyô el gallo cantar, y no supo en que muladar: esto se dize de los que refieren alguna doctrina de profession que ignoran, y se les quedô alguna proposicion, ô maxima corrompida, y no bien entendida. Gallitos, los moçalvetes entonados, enamoradizos, y arriscados. Gallear, querer hazer de los gallos antes que salgan de pollos. Gallardo, el gentilhombre bien apuesto, y lozano. Gallardia, gentileza, bizarria. Gallarda, vn bayle Castellano dicho assi por el cantarcico. Dama gallarda, mata colon, mucho re quiere el Emperador.

GALLARDETES, cierto modo de vanderetas partidas, que semejan la cola del gallo. Gallos, los remoquetes, y dichos agudos, que por fiesta se dizen vnos à otros los maestros, quando dan algun grado de Doctor, porque se pican, aunque con mucha discrecion, y agudeza, porque lo demàs es de los que con desautoridad, y descompostura dan el ve xamen.

GA-

GALLOCRESTA, yerua conocida, dicha assi por la semejança, que tiene con la cresta del gallo, Latin. Horminium, a Græco. Vide Dioscoridem lib. 3. cap. 139. & ibi Lagunam, Græcè allitricum.

GALLOFO, el pobreton, que sin tener enfermedad se anda holgaçan, y ocioso, acudiendo a las horas de comer a las porterias de los Conuentos; adonde ordinariamente se haze caridad, y en especial a los peregrinos, y porque por la mayor parte son Franceses, que passan a Santiago de Galizia, y por otro nombre se llaman Gallos, los dixeron gallofos, y gallofa el pedaço de pan que les dàn. Tambien las llaman galloferas, y todo tiene vna significacion. Gallofear, andarse a la gallofa: y pudose dezir gallofa, quasi Galli ofa, mendrugo de pobre Francès, y que de aqui se deriuen gallofo, y gallofear.

GALOCHAS, cierto genero de calçado de madera, dichas assi a Gallis, porque los Franceses, especialmente los que habitan en los Alpes las vsan, y los Gascones, ô Gauachos, que hazen las palerias, y vienen a España, vsan de estos calçados, porque andando en el agua, y el cieno, abriendo las madres, y hijuelas ningun otro calçado podrian traer que les fuesse de prouecho. O se dixeron gallochas, quasi calopas, cierto genero de calçado, dicho calopydio, del Griego *calopos*, forma pedis, pes ligneus calciamentum, *calon*, lignus, & *pus*, *podos*, pes, como si dixessemos pie metido en madera. Este calçado vsaron antiguamente los Filosofos, menospreciadores de la pompa, y fausto mundano, y oy dia ay en Italia algunos Religiosos que los vsan, a los quales llaman Zocolantes.

GALOPE, es vn movimiento de el cavallo, el qual es mas que trotar, y menos que correr, y por moverse con arte, y compostura, templando la furia, segun quiere moverle el cavallero, se dixo assi, quasi callope, *calopis*, del verbo *callopizo*, accurate orno, honesto, iacto; y mas cierto, del verbo *callopizomai*, efferor, que vale salir afuera, porque con el galope sacan al cauallo de su passo ordinario, y và como deportante con gallardia, y destreza, que todo esto puede significar el dicho verbo. Y Xenofonte tratando de la ferocidad de el cavallo, vsa del verbo contracto *calpan*, equum ad ingressum exultantem vrgere, vulgo callopare, de quo Budeus: item summis pedibus, & moliter incedere. Esto dize el Lexicon Griego, que no ay mas que añadir, ni quitar, salvo, que podrà tambien significar lo que llaman ponerse el cavallo, que es cosa de grande gallardia, y gracia. Galopear, correr al galope.

GAMBA, es vocablo Italiano, y poco vsado entre los que no han salido de España, con todo esso dizen ya todos, guarda la gamba, y es tanto como guardate: y està tomado de los que por los caminos anchos, y llanos suelen jugar al tiro de la bola, y auisan al que viene, ô va, que se guarde: y tambien de gamba dezimos gamberas, que es vn genero de dança algo descompuesta, que juegan mucho de perneta. Algunos quieren se aya dicho, quasi campetas, del nombre Griego *campi*, campe, flexum curuum, poples: y lleva mucho camino. De gamba se dixo ligagamba, vale atapierna.

GAMBARO, es vna especie de camarones, que en Italia los llaman gambaros, y de alli camaros, y camarones, mudando la g. media en la c. nue, es nombre Griego, segun afirma Laguna sobre Dioscorides, libro 2. cap. 10. y llamale gammaro, pero yo entiendo auerles dado este nombre por tener vnas piernas muy largas, y de gamba auerse dicho gambaro.

GAMELLA, vna parte del yugo que ponen como collera, sobre la qual estriua, y es nombre Griego del verbo *gameo*, iungo, in matrimonium duco, y porque con las gamellas del yugo pareen las mulas, ô los bueyes, en el carro, ô arado, tomaron este nombre, lo qual algunas vezes los labradores llaman casar, ô ayuntar.

GAMELLA, es tambien vn genero de barreñon redondo, por ventura porque vsan dèl donde ay camellos para darles de comer en ellos, pero mas me inclino a que es nombre Hebreo, del verbo *gamah*, bibere, porque tienen disposicion, y capacidad para dar de beber en ellos a las bestias, es casi como barreño, y Ouidio le llama camella, libr. 4. Fastor. el vaso de ordeñar.

Dum licet apposita veluti cratere camella
Lac niueum potes, purpureumque sapam.

Demanera que destos barreñones se servian tambien los vaqueros, y los que guardauan las camellas, de donde, como està dicho, pudieron tomar el nombre.

GAMO, vna especie de ciervo, es ligerissimo, y assi dezimos de alguno, que corre como vn gamo, dixose de el verbo Griego *gameo*, que vale casar, y parear: porque estos animales andan siempre pareados, macho con hembra. Gamito, el gamo pequeño.

GAMON, yerua conocida de vn tallo, es pasto sabroso de los puercos, tiene virtud para muchas enfermedades, como lo podràs ver en Dioscorides, libro 2. capitulo 159. Græcè dicitur *asphodelus*, Albucum, y hastula Regia, son macho, y hembra, de donde pudieron tomar el nombre: y porque es a modo de junco, pudo venir del nombre Hebreo *agmon*, iuncus.

GAMVZA, es vn animal, especie de cabra montès, que en Italiano se llaman camoccie, y de sus pieles adobadas se hazen calças, y jubones, y llamanlas gamuças, de el nombre de el animal, el qual es diminutiuo de gamo, a quo GAMVZA.

GANA, vale deseo, apetito, voluntad, y aquellas cosas de que tenemos gana las apetecemos, por tener gozo, y contento en ellas, y de trae origen esta palabra, de el nombre Grie-

ganos, que vale tanto como gozo, y contento. Comer sin gana, vale sin gusto. Tener gana a apete. Desganarse, desgraciarse. Desganado, sin gusto ni contento. Ganoso, deseoso, Desgana, poco apetito.

GANADO, primera, y especialmente significa el hato de las ouejas, y luego qualquier otro que se apacienta en el campo: y es de aduertir que antiguamente la riqueza, ê prosperidad de vn señor no consistia encensos, ni juros, oro, y plata, sino tan solamente en la abundancia de ganado, y del esquilmo dêl, aprouechandose de la lana, leche, queso, y deuian de comer algunas reses, especialmente las mortecinas de que hazian tasajos; y dixo de ganado del verbo Griego *ganoo*, lætifico, por el contento, y alegria que tiene el señor de los hatos, y el prouecho que de alli se sacaua se llamô ganancia, de do se dixo tambien ganar, y ganancioso, y lo que oy dia llamamos hazienda se dezia en este tal tiempo peculium à pecude, por ser todo el caudal de los hombres ricos, de donde tambien se dixo pecunia, ô porque las reses, y sus pieles seruian de lo que aora el dinero en forma, y modo de permutacion, apreciando la cosa en tantas pieles, quãtos les parecia se podian estimar, y en este sentido entienden comunmente el lugar de Iob, cap. 2. num. 4. & 5. *Pellem pro pelle, & cuncta, quæ habet homo, dabit pro anima sua, alioquin mitte manum tuam, & tange os eius, & carnem, & tunc videbis, quod in faciem benedicat tibi, &c.* He querido traer el lugar entero, porq̃ por êl se vea q̃ la palabra pellis, no se entiẽde de su propio pellejo, sino de los pellejos de su ganado, que seruian, como aora la moneda en permuta de las demàs mercadurias, y vale tãto como si dixera vn mal sobre otro, darà quãta hazienda tuviere en rescate de su vida. En las partes Setentrionales, con las pieles de las martas cebellinas, y de otros animales contratan, como con el dinero, segun lo refiere Olao Magno en su historia. De alli tambien se dixo peculio, qualquiera hazienda que se adquiere, conservando el nõbre de la antigua riqueza, que consistia en la crianza del ganado: bien es verdad que muchos Autores son de opinion que la primera moneda, que se acuñô tuuo por señal vna pecora, que vale vna res, carnero, ô oueja. Plinio libro 33. capit. 3. Despues estampar ô el buey, de do naciô el proverbio, Bobem habet in lingua. y en Atenas la lechuça, con otro proverbio, Noctua volat. Y bolviendo à nuestro proposito digo, que de la palabra ganado se dixo ganadero, el señor de ganado. Tamarid dize que ganado es nombre Arabigo.

GANAR, el acrecentar el ganado, y de alli qualquier otra hazienda: ganãcia, lo que se le acrecienta al caudal: ganancioso, el que sale con ganancia, oponesele perdidoso, como perdido, ô ganado. El Italiano llama à la ganancia guadagno. Algunos quieren que ganar sea vocablo Godo, el Broense dize ser Hebreo, de ganc, quod est acquirere.

GAñAN, el pastor rustico, y groseró, que guarda ganado, y es mandado de los pastores, y mayorales: y porque este desuella las reses, ô mortecinas, ô las demàs, y en la cauaña, ô choça, haze el oficio de cocinero, ô bodegonero, adereçando la comida à los demàs, se dixo gañan del nombre Latino ganeo, nis. el vil cocinero, ô se dixo del verbo gannio, ganis, por gañir, por quanto con cierta voz inarticulada và hablãdo al ganado con que le entiende, y obedece: ô es nombre Hebreo, del verbo *ganan*, que vale amparar, recoger, y cuydar con solicitud, tal es el oficio del gañan. Pudose dezir de el mismo ganado gañan, añadiendole otra n, gannan: ô del verbo ganar, porque anda alquilado, y gana su sueldo: y assi en Latin se llama mercenario. Los gañanes de ordinario son muy groseros, y grãdes comedores de rusticos mantenimientos, y por esso al que come cosas groseras, y con exceso, y poca policia dezimos, que come como vn gañan.

GAñIR, el aullar del perro, quando se siente de algun golpe, ô dolor que tenga. Desgañirse, es propio del que dando vozes viene à enronquecerse, demanera que apenas puede echar la voz, y haze vn sonido ronco, y triste.

GANNIVETE, el cuchillo que el gañan trae en el cinto con que deguella las reses, ô el que trae el bodegonero con que parte la carne, pero lo mas cierto es ser Francês ganiuet, ô caniuet.

GANAPAN, este nombre tienen los que ganan su vida, y el pan que comen (que vale sustento) à lleuar acuestas, y sobre sus ombros las cargas, hechos vnos Atlantes: son ordinariamente hombres de muchas fuerças, gente pobre, y de ninguna presuncion, viuen libremente, y va comido por ser vido: y aunque todos los que trabajan para comer podrian tener este nombre, estos se alçaron con êl, por ganar el pan con excesiuo trabajo, y mucho cansancio, y sudor: y assi por nombre mas honesto los llaman hermanos del trabajo, y en algunos lugares los llaman los de la palanca, porq̃ con ellas suelen entre dos llevar vn gran peso: y assi quieren algunos que este vocablo ganapan estê corrompido de palangan, y sea nombre Griego del nombre *phalangæ, es*, que valen pertigas, rollizas palancas. Llamanlos bastages en Valencia, de el verbo Griego *bastazo*, baiulo, que vale lleuar a cuestas. El Italiano los llama facchinos, quasi fascinos de el nombre fascis, huius facis, que vale fardo, ô carga, qualquiera que sea, algunos quieren sea nombre Griego, compuesto de *ganos*, & pan quasi lætus totus, todo alegre, y contento, por tener vna vida tan libre, que ninguna cosa dà cuydado al ganapan, no cura de honra, y assi de ninguna cosa se afrenta: no se le dà nada de andar mal vestido, y roto, y assi no le executa el mercader: Viue en vn sotano, y a vezes duerme en la plaça sobre vna mesa, y con esto no le sacan prendas por el tercio de la casa; si està malo, le curan en el hospital; come en el bodegon el mejor bocado, y bebe en la taberna donde se vende el

el mejor vino, y con esto passa la vida contento, y alegre; yà vezes embidiado de los q̃ con mucha honra, riqueza, y pompa, viuẽ aperreados, y lleuã sobre si cargos mas pesados que las cargas de los ganapanes. Como le aconteciô a vn Filipo hombre principal, muy rico, y gran abogado, del qual cuenta Horacio, q̃ viniendo de Estrados, do auia assistido desde la mañ̃a hasta muy tarde, molido, y hecho pedaços, hallô à vn hombre baxo, y sin honra, deste jaez, en el portal de vn barbero tendido en el suelo, a la sombra, cortandose las vñas, al qual tuuo grandissima embidia, y cuenta vn largo dialogo, q̃ passô cõ êl muy gracioso, q̃ haze a este proposito en el lib. 1. de sus epistolas, epistola 7. *Quinquedies*.

GANÇVA, llaue falsa de q̃ suelen vsar los ladrones para abrir las cerraduras de las puertas, y arcas, y todo genero de candados, son amodo de garauatos, y assi està corrompido el nombre gançua de ganchua, por estar torcida, como gancho. Gançuar, abrir con gançua.

GANÇVLES, linage de Moros nobles.

GANCHO, es vn hierro retorcido para diuersos vsos, como el gancho q̃ el pastor trae en su cayado, para asir la oveja con êl de vn pie, dicho por esto pedum pedi. El q̃ trae en su varal el leñador q̃ guia la maderada por el rio, dicho por esta causa ganchero, y qualquier hierro agudo, y torcido se llama gancho del nombre Griego *gampsos*, incuruus, en Francês Gauchê. tortus.

GANGA, es vn cierto genero de aue palustre, dicha assi por el sonido de la voz. Andar a caça de gangas, perder tiempo, pensando alcançar alguna cosa, q̃ quando nos parece tenerla ya en las manos se nos desbarata, como acontece al caçador, que yendo a tirar la ganga le espera, hasta q̃ la tiene à tiro, y antes q̃ dispare el arcabuz se le leuanta, alexãdose tan poco trecho q̃ obliga a seguirla, y burlandole al segundo, y al tercero tiro, y a los demàs le trae perdido todo el dia.

GANGOSO, el que habla por las narizes con voz como la de la Ganga, y tomarõ este nombre de la pronunciacion de vna letra Hebrea dicha gain: profertur enim in profundo gutturis, cum adminiculo flatus narium, Græcê *ytrouinos*, qui obscurê per nasum loquitur. Valdeganga, lugar del Obispado de Cuenca.

GANIMEDES, nombre Griego *ganimedes*. Fingen los Poetas auer sido vn muchacho hermosissimo, hijo de Troyo, Rey de Troya, del qual tomô el nõbre, y andando a caça en el monte Ida fue arrebatado de vn Aguila, y lleuado al cielo para q̃ siruiesse de page de copa à Iupiter, repudiada Hebe hija de Iuno, que hazia antes este oficio, que es por lo que dixo Virgilio, lib. 1. Æneid.

Manet alta mente repostum
Iudicium Paridis, spretæque iniuria formæ,
Et genus inuisum, & rapti Ganymedis honores.

Y deste rapto haze mencion lib. 3. Æneid.

Interea sylua puer frondosa regius Ida,
Veloces iaculo cerous, cursuque fatigat.

Acer anhenanti similis, quem præpes ab Ida
Sublimen pedibus raptit Iouis armiger vncis.

Esta corteza encierra en si vna gran Filosofia... los Astrologos forman della el signo de Acuario... en sentido mas leuantado, segun la doctrina de los Platonicos, significa el hombre espiritual, y contemplatiuo, el anima del varon prudente, y sabio cuya hermosura parece a los ojos de Dios tan viua que la lleua para si, y trasportada en estasi de diuinos pensamientos, parece auerla arrebatado el espiritu, y desamparado su cuerpo, q̃ por aquello queda como insensible: y esta dotrina no solo de los Ethnicos, pero muy recibida entre Catolicos, ... perimẽtada por los regalos q̃ Dios ha hecho, y hace a sieruos suyos, verdaderos Ganimedes, cuyo nombre està compuesto del verbo *ganisse*, gaudere, *medos*, consilium, quasi dicas, consilijs, & contemplationem gaudente.

En filosofia natural tiene su interpretacion esta fabula, podràs ver a Natalis Comes, lib. 9 c. 1... Ganymede. Alciato emblema 4. con el titulo, Deo lętandum, y a sus comendadores Francisco Sanchez Brocense, y Claudio Minoe.

GANSO, aue conocida. Ay gansos domesticos, y gansos campesinos, y brauos. Dixose ganso quasi anso, del nombre Latino anser añadiendole la g. al principio, aunque segun Plinio lib. 10 c. 22. Ganso se pudo dezir quasi ganzo palabra Alemana, q̃ significa el ansar pequeño, y dize assi hablando de los gansos de Germania: Candidi et verùm minores, Ganzæ vocantur.

Es el ganso simbolo de la centinela, q̃ hazen colta, por ser de tan delicado oido q̃ en sintiendo qualquier ruydo grazna: exemplo tenemos en los que despertaron las guardas quando ellas, y los perros dormian, a tiempo que los Franceses escalauan a Roma el Capitolio. y por esso dende en adelante los criaron en êl dandole racion del publico: y todos los años en tal dia se celebraua esta fiesta, y ... gauan del Capitolio algunos perros viuos, ahorcandolos en memoria de que durmieron quando auian de pelear. Virgil. lib. 8. Æneid.

Atque hic auratis volitans argentus anser
Porticibus, Gallos in limine adesse canebat.

Verás arriba la palabra Anser.

Por alusion llamamos gansos a los pedagogos, q̃ crian algunos niños, porque quando los sacan de casa para las escuelas, ô otra parte los lleuan delante de si, como haze el ganso a sus pollos, quando son chicos, y los lleua a pazer al campo. Corre el ganso, regozijo q̃ se haze por carnestolendas, atandole en vna soga en medio de la calle, los q̃ pasan corriẽdo procurã arrãcarle el pescuezo, y como bien trauado suele a vezes arrancar los êl de la ...

Por ser êl clamoroso, y de voz aspera, y desagradable a los oidos, es simbolo del mal Poeta, como el cisne del bueno, a lo que aludio Virgilio, Egloga nona, quando dixo: ¶ *Nam neque ad aures*

videor, nec dicere Cinna
Digna, sed argutus inter strepere anser olores.

GAN

GANSINOS, lugar en el Obiſpado de Salamãca.
GANZVA, el gancho, de que vſan los ladrones. Lat. clauis adulterina, vide ſupra Gançua.
GAONA, nombre propio de linage.
GARAY, nombre de pueblo, dizen eſtar edificado en el miſmo ſitio donde antiguamente fue la famoſa Numancia, y por ventura ſe dixo Garay de gara, que vale contienda, por la que alli huuo tan ſangrienta, y tan ſeñalada.
GARAñON, es el aſno q̃ echan a las yeguas, ô el cauallo que cubre las borricas, y cada vno deſtos a la hembra de ſu eſpecie. El cauallo padre ſe llama admiſſarius equus. Puede ſer nõbre Hebreo *garab*, mixtio, propter ſeminis mixtionem, ô de *garab*, dependencia, porque la tienen con los demàs de ſu eſpecie, calidad comun a todos los animales, los quales propter cibum, & veneré pugnant inter ſe, y del miſmo verbo Hebreo *garab*, vltra de la ſignificacion miſcere, vale litigare, & confligere, y de aqui ſe dixo guerra. Al hombre deſenfrenado en el acto venereo, eſpecialmente ſi trata con muchas mugeres, ſuelen llamar garañon, aludiendo al vſo que tienen deſtas beſtias.
GARATVSA, dixoſe dar garatuſa en el juego del chilindron, quando alguno ſe deſcarta ſiendo de mano de todas ſus nueue cartas arreo, y los demàs ſe quedan con las ſuyas, ſin auer ſeruido al juego con ninguna, quaſi garauatuſa, porque les tragè las cartas, como con garauato.
GARABATO, Latinè vacus, harpago, quaſi garrabato. En las aues de rapiña llamamos garras la parte de las vñas cõ q̃ aferrã, yaſsẽ, y de alli agarrar, y deſgarrar, &c. es vna eſpecie de garfio de dõde colgamos la carne, ô otras coſas. Dize vn refrã, que ſabe la carne en el garauato, por falta de gato: dando a las mugeres q̃ ſon recogidas, y caſtas, mas por ſu voluntad, como por no ſe les ofrecen ocaſiones, y por el natural recato, y vergüença de ſi dar a entender ſu incontinencia. Dizelo Ouidio, aunque arrojadamente lib. 1. Eleg.

Caſta eſt, quam nemo rogauit.

Y luego mas abaxo:

Aut ſi ruſticitas non vetet, ipſa rogat.

Dezimos de alguna dama q̃ tiene garauato, ô porque corrompemos a ſabiendas el termino garbo, ô gentileza con ſu beldad, y gracias lleua tras ſi a los galanes como con garauatos. Del que haze mala letra dezimos que haze garauatos, y eſcarauajos.
GARBILLAR, vale en Arabigo, lo q̃ en Caſtellano echar, y deſte vocablo vſan comunmente en Valencia, y llaman gabilladores a los q̃ aechan, o arrandan el trigo. Garbullo: eſte vocablo toma del Toſcano, vale concurſo de muchas perſonas, q̃ eſtàn reboluetas vnas con otras, como los ſuelen quando les echan algo a la rebatiña.
GARÇA, es aue conocida comunmente de plumas blanco, y en ſi hermoſa. Ant. Neb. alba ardeola. De la color de ſus ojos tomarõ nõbre de los de las damas de ojos garços. Lat. glauci: y dize vn cantarcillo antiguo: *Lindos ojos ala garça, yno los alça.*

Suele remontarſe en lo alto del ayre haſta que ſe pierde de viſta: y el buelo de la garça entre los Principes de particular guſto: y dize otro cantarcillo viejo: *Si tantos monteros la garça combaten, Por Dios que la maten.* En ſentido moral, auiſa à las damas ſe recaten de los ſeruicios extraordinarios de los galanes. En quanto a la etimologia deſte vocablo algunos tienen por cierto eſtar corrompido de glauca, por el color açul de ſus ojos. Tamarid dize ſer Arabigo. Garçotas, vnas plumas delicadas deſta aue, en eſpecial las que le cuelgan del pecho. Tambien ſe llaman Garçotas otras garças pequeñas que el Latino llama ardeolas.
GARCETAS, cierto genero de cabelleras, ô coletas, que antiguamente ſe vſauan: eſtas traian los muchachos haſta que ſe hazian mancebos: y ſe vſõ entre los Romanos q̃ los pajes truxeſſen cabelleras, y los muchachos que iban a las eſcuelas. Mart. lib. 2. epigr. 58. *Baiana noſtri.* &c. ibi:

Et pædagogo non iubente laſciui
Parere gaudent villico capillati.

Et lib. 10. epig. 62. *Ludi magiſter,* &c. ibi:

Sic te frequentes audiant capillati.

Garço, ojos garços, es vna color entre verde, y blanca, qual es la de los ojos de las lechuzas, q̃ por eſſo los Griegos las llamaron *glaucas*, los Latinos llaman a eſte color cæſia, quaſi cælio. Vno de los epitetos de la diosa Minerua fue llamarla çarca. Homerus in hymno in venerem.

E Ioue progenitæ, cui lumina glauca Mineruæ.

GARçO, raiz como hõgo, agaricus. Ant. Neb.
GARçON, vale tãto como mãcebo. El Padre Guadix dize ſer Arabigo, y q̃ vale plãta nueua: la alusiõ es buena, porq̃ el nõbre dizen, q̃ es vn arbol buelto al reués cõ las raizes q̃ ſon los cabellos àzia el cielo, arbor inuerſa. Los Frãceſes llaman garſon al moço gallardo. Horacio Tuſcan. en ſu diccionario Lat. Gallico Garſon puer. Garſonner la femme de autruy, atrectare vxorẽ alterius, que en Caſtellano dezimos garçonear, ô gallear. Otros dizen ſer vocablo Vaſcongado, y ſignificar el moço q̃ anda en cabello, ſin corbertura en la cabeça, y q̃ garceta vale en eſſa lengua cabellera. Vna Prouincia de Francia ſe llamô Commata, porq̃ todos traian cabelleras, y los Reyes de Francia, y los nobles las vſaron, y por ellas ſe diferẽciauã de la gente comun a los quales por las leyes de los Francos les era vedado el traerlas.
GARCI, es lo meſmo q̃ Garcia, como Garci Fernandez, Garci Lopez, &c. Eſte nombre Garcia, es Godo, y Francês Vaſcongado. Algunos Reyes de Nauarra ſe llamaron Garcias, Garci Xímenez, Garci Yñiguez, Fortũ Garces, Sancho Garcia, los primeros Reyes de Nauarra q̃ reynaron conſecutiuamẽte vno tras otro. Garci Auarca el Tẽbloſo, hijo de Sancho Auarca. Garci Sãchez hijo del Rey don Sancho el Mayor: eſte acusô a ſu madre de adulterio. Garci Ramirez, hijo de doña Eluira, hija del Cid, y del infante don Ramiro, nieto del dicho don Garcia. Eſte fundô las doze caſas, imitã-

do a Carlo Magno, q̃ auia fundado las de los doze Pares: y en Castilla muchos señores han tenido este apellido de Garcia. No sê por qual se dixo, La ventura de Garcia, que quedô en prouerbio.

GARDVñA, es vna especie de fuina, que destruye los palomares, y aun los gallineros. Dixose assi, quasi garfuña. Dize el Padre Guadix, q̃ es nõbre Arabigo de gar, q̃ vale cueua, por viuir en cueueçuelas q̃ haze este animal entre las peñas. Al ladron ratero sutil de manos, llamamos garduña, por q̃ echa la garra, y la vña. De do pudo tener tambien origen este nõbre, quasi garruña, agarrar cõ la vña.

GARGAjO, lo que se escupe, y arranca del pecho con fuerça que se haze en el garguero, de donde tomô el nõbre, y porq̃ los viejos son apassionados, y afligidos de las flemas que engendran en los pechos, y por su poca calor no las gastan, los llamamos Gargagientos. Gargagillo suelen llamar al muchacho desmedrado, pero confiadillo, y presumptuoso: gargajoso al que està siempre tossiendo, y echando gargajos.

GARGANTA, se dixo del nombre Griego *gargareon*, de donde se dixo tambien Garguero Latinê gargulio.nis. gargagerô, y gargarizar, Græcê *gargarizo*, emito. Yo entiendo le diô nombre el sonido que haze el gargajo quando se arranca.

GARGANTA, es lo mesmo que el cuello, y de alli se dixo gargantilla, el sartal que se pone a la garganta. El agua à la garganta se dize del que està en peligro, como el que se va a ahogar. ¶ La soga a la garganta, es, que està al pie de la horca. Tomase lo vno, y lo otro por estrema necessidad, y peligro. Hazer garganta, termino de musicos, quando cantan con gran melodia, y diminucion de la voz. Pondrê la garganta, Pondrê a q̃ me corten la cabeça. Garganta del pie, es lo ceñido de la pierna q̃ junta con el pie, y con el talon: y de aqui se dixo engargantar el pie en el estriuo, quando entra tanto q̃ junta con la garganta del pie. ¶ Gargantas de montes, son aquellas partes por donde dàn alguna angosta salida, Latinê faux.cis. Y de alli se dixeron Hocinos, quasi faucinos, vnos valles angostos, q̃ de vna parte, y de otra tienen montañas: y en Cuenca las llamã hozes, quasi foces a faucibus, como la hoz de Iucar, y la hoz de Guecar, las huertas, ô zigarrales en estas hozes llaman hozinos, por la razon dicha. Muger de buena garganta, suelen dezir en las aldeas a las moças templadas, q̃ no son golosas.

GARGARISMO, el ruido q̃ se haze en el garguero, entreteniendo en êl, ô agua, ô otra cosa liquida, ô por refresco, ô por medicina, quando en la garganta ay llaga, ô hinchazon, ô otro accidente. Brocensis, garganta. Hebreo gargerà, gutur. Garguero, lo interior de la garganta.

GARGOLA, en los edificios sumptosos, en los quales el agua de los texados se recoge en vnas canales maestras, y de trecho a trecho ay ciertas figuras de animales como dragones, esfinges, leones, &c. y por la boca vierten el agua, la qual echan de los gargueros, y por esso se dixeron gargolas. Antonio Nebriss. dize, que gargola es la [illegible] lino, lini semen.

GARITA, la casilla pequeña, ô celdilla que [illegible] haze sobre la muralla para q̃ alli estên los que [illegible] zen la vela. Es nombre Arabigo, y vale tanto [illegible] cueueçuela, ô chozilla de gar, ô gara, q̃ vale cueua.

GARLITO, cierto genero de nassa hecha, ô [illegible] mimbres, ô de hilo para pescar pezes: los que [illegible] entran en ella como por lo ancho de vn embudo [illegible] despues no pueden salir. Lat. nassa, fiscina. Antonio Nebriss. el Padre Guadix dize, que es nombre [illegible] puesto de gar, q̃ vale cueua, y de littus.oris, [illegible] ribera: por quanto es como vna coueçuela, que [illegible] echa a las orillas de los rios para pescar. ¶ Caer [illegible] el garlito, coger alguno con el ceuo de la codicia, ô interês, ô passion amorosa. Garlopa, instrumento de carpintero.

GARNACHA, vestidura antigua de persones muy graues cõ buelta a las espaldas, y vna manga con rocadero: y assi se hallará en las figuras de paños antiguos. Dixose de la palabra guarnir, q̃ Castellano antiguo vale defender; porque no [illegible] con ellas se defendian del frio; pero les era defensa, y amparo, para que la gente los acatasse y reverenciasse, siendo insignia de persona señalada, [illegible] nistro grande del Rey. Y por esto el Rey don Felipe Segundo, de felice memoria, ordenô, q̃ todos los de sus Consejos; assi el supremo, como los [illegible] màs, y los Oydores de las Chancillerias, y Fiscales truxessen estas ropas, dichas garnachas: porq̃ [illegible] duuiessen diferenciados de los demàs; cosa muy [illegible] certada, y con que cessaron mil inconuenientes.

GARRA, es el pesuño del aue de rapiña, garrar, q̃ en Arabigo dizen vale encoruar. O [illegible] xo de la palabra Italiana gara, que vale contienda y pelamesa; porque antes que se huuiessen fabricado las armas empeçaron a rifar con las puñadas con las vñas, y puede ser Hebreo del verbo *gara* vale cortar, hender; de donde se dixo desgarrar, hender, y romper con la garra. Desgarron, la parte rompida, que tambien se llama desgarro; y desgarro por alusion, es la brauata del soldado fanfarron. Desgarrado, el q̃ anda hecho pedaços, y el fanfarron brabonel. Desgarrarse, huirse el q̃ estaua asido, y preso, llenãdole asido de la falda del sayo: la qual [illegible] garra para huuirse, ô se va de las garras: conviene saber, de las manos de los q̃ le tenian preso; como el aue que se sale de entre las garras del halcon, [illegible] otra aue de rapiña. De garra se dixo garron, el pesuño de la garra.

GARRAS, y Garrillas, las pellegitas de los pies, ô garras de las martas, y de los mas animales de los quales se hazen aforros, diuidiendo la piel en diferentes pieças, vnas de lomos, otras de pechos, otras de barrigas, y otras de garras.

GARRAPATA. Antonio Nebriss. Richus. Rediuus. i. es vn genero de sauandija suzia, que cria entre el pelo de algunos animales entre [illegible] piececitos pequños; pero tan fuertemente [illegible] dos a la piel, que con mucha dificultad se [illegible]

Dixose garrapata de garra, y de pata; porque
[illegible]ran con las patillas. Al muchacho, que siendo
[illegible] pequeño presume como si fuesse hombre, le
[illegible]igamos con dezirle, que siendo tamaño como
[illegible] garrapata se entona.

GARRIDO, quasi garnido de garuo: el que tiene buena gracia, y donayre, alegria, y agrado. Los pregoneros de vino suelen dezir en sus arengas, entre otras cosas, Moça garrida, y casa barrida, &c.

GARROCHA, la vara que se tira al toro para embrauecerle cõ vn hierro de lengueta, que es como garra. Antonio Nebrisc. Adis. dis. llamala por otro nombre sacaliña, quasi sacalignea: porque hincada en qualquier madero no se puede sacar, sino escriuendo juntamente alguna astilla del madero: y assi, ni menos si entra en la carne: y por esso son peligrosas las saetas, cuyos hierros son harpados, q̃ assi es haziendo gran herida no se pueden sacar. Y aduiertase, que la palabra Sacaliña, por alusion vale lo que sacamos a alguno de adahala con artificio, y el que lo dà queda como lastimado, porque se lo llevan contra su voluntad fuera de lo que era justo precio.

GARROCHON, vna asta delgada con su hierro para herir al toro la gente de a caballo. ¶ Toro agarrochado, el irritado, y embrauecido.

GARROVA, la fruta del arbol dicho garrobo, Lat. siliqua. æ. ceration: vide Algarroua.

GARRAFA, vaso conocido de vidrio ventricoso, y de cuello largo, y angosto. Danle diuersas etimologias, à garriendo, por el sonido que haze al dar el vino, ô el agua: como la cantimplora, que parece canci y plora. Otros dizen, que garrafa se dize quasi jarrafa, especie de jarra. Y otros ser nombre Caldeo de *Caraf*, genero de vaso de cuello angosto, que para salir el agua està bullendo, como si hiziesse, y de caraf carafa, y garafa: no he hallado tal nombre.

GARRAFA, es apellido de familia ilustrissima en Italia. Ay vn animal de especie de ciervo, aunque no tiene cuernos, de cuello muy largo, al qual llaman garrafa.

GARRAMA, vocablo antiguo Castellano, vale cierta imposicion, ô pecho, y es nombre Arabigo, que significa lo mesmo que contribucion. Tamarid.

GARROTE, pedaço de leño rollizo, que se puede empuñar en la mano. Suelen dezir, Guarda de Juan Garrote; conuiene à saber, del palo. En significacion dezimos estar tieso como vn garrote. Garrotazo, el golpe que se dà con el garrote. Dar garrote à vno, ahogarle, y los Medicos dàn garrotes à los braços, y à las piernas de los que estan traspassados, y padecen apoplexia. Garrotillo, cierta enfermedad de sangre, que acude à la garganta, y atapa la respiracion, como si diessen al tal con garrote. En rigor garrote, es la rama gruesa que se desgaja del arbol, quasi gajote. Plantar garrote los arboles, termino vsado.

GARROFA, la fruta del arbol dicho garrofo. La tinê siliqua. Veràs arriba la diccion Algarroua.

GARROFAL, esse epiteto dan a cierto genero de guindas, q̃ llaman garrofales, son mayores que las ordinarias, y no tienen tanto agrio. Deuieronse de zir assi por auer enxerido las puas del guindo en el algarrobo. Dezimos garrofal, todo aquello que excede de su ordinaria forma, y cantidad, aludiendo a estas guindas, como mentira garrofal, huuas garrofales. Pudo ser que esta fruta se truxesse de vn lugar de Egipto, que oy dia llaman garofalo. Vide Abram Ortelio, verbo Phanos.

✠ GARROVILLA, abundante de pan, y ganados, los moços la llamaron Garra, interpretado pelea, por auerla tenido en este sitio, quedando vencedores contra Christianos: y juntandose la voz Villa, se dixo Garrouilla. Vease la Historia de Merida, lib. 5. cap. 5. escrita por Bernabê Moreno.*

GARBANÇO, mata conocida, y legumbre: en Latin se llama Cicer; de donde pudieron tomar nombre los Cicerones, como los Lentulos de las lentejas, y los Fabios de las hauas. De su naturaleza, y calidades escriue Dioscorides, lib. 2. cap. 95. y alli su Comẽtador Laguna. Dixose garuãço, quasi aruanço, ô yeruanço de la arueja, ô del yeruo, por alguna semejança que tienen entre si: y dize Laguna en el alegado lugar, que en Francia, Flandes, Alemania, ê Italia se cuezen las aruejas secas en lugar de los garbanços. Iuan Lopez de Velasco dize, que garbanços se dixeron quasi gerebanços, corrompido el vocablo Griego, *erebinthos*, que vale cicer testiculus. Prouerbio: De donde le vino al garbanço el pico; quando vn hombre de baxo linage, y pocas prendas, se entona. Hervirle el garbançuelo, es de los demasiadamente agudos, inquietos, y entremetidos: porque segun el Doctor Laguna son venereos, especialmente los negros, y esso les prouiene de ser calientes, y el calor da viuacidad al hombre, y à qualquier animal. Garbançal, la tierra donde se siembran garbãços.

GARVIN, nõbre Arabigo, vale escoriõ. Tamarid.

GASA, es vn cierto genero de tela, que està texida, a manera de red muy menuda: y dixose gasa quasi casia, de casis, casis, que vale red *c.* en *g.*

GASAJO, es vocablo Castellano antiguo, que vale apacible, y agradable acogimiento que vno haze a otro quando le recibe, y hospeda en su casa: y assi dezimos Agasajar, regalar al huesped, y puede ser nombre Griego corrõpido de *charsajo*: à verbo *charsein*, gaudere. Dize vn cãtarcillo viejo:

Quien te hizo Iuan Pastor
Sin gasajo y sin prazer,
Que tu alegre solias ser.

GASCVÑA, es lo mesmo que Vascuña. Gascones, y Vascones. Abraham Ortelio dize ser Nauarra, segun la opinion de Tarafa. Y añade: Postquam autem ex Hispania in Galliam se transtulere, Gascones dicti fuere, vt hactenus vocantur. De alli se dixo su lengua Gascuence, ô Vascuen-

ce. Veràs al Padre Pineda en su Monarquia Eclesiastica en la segunda parte libr. 14. cap. 16. §. 5. y dize assi: Vasconia, que agora se llama Gascuña, de la otra parte de los Pirineos: y dize bien blondo Fabio Forliuiense, que Vasconia quiere dezir en lengua Gothica Gothia Occidental: y en tal caso no Vasconia, sino Vasgothia se auia de llamar: y es creible auer sido assi; sino que con la corriente de los tiempos se mudan las cosas, y sus nombres. Hasta aqui el Padre Pineda.

GASTAR, vale espender, disminuir, enflaquecer, como, gastar el dinero, ò la hazienda: y à los que esto hazen llamamos gastadores. En el exercito se dizen gastadores, la gente que trabaja con la pala, y el açadon, y traen piedra, y fagina, y lo demas que es menester para hazer fosos, trincheas, rebellines, cavalleros, plataformas, y todo lo demàs, porque gastan aquellos materiales. Gastar tiempo en valde, trabajar, y porfiar sin provecho. Gastar la cortesia, vsar mal della. Gastar la cortesia, ser tan pesado alguno, que necesita à perderla con êl. Gastar la salud, estragarla con desordenes, y vicios. Gastar el fauor de vn Principe, emplearle en provecho del tercero. y quando le ha menester para si, hallale desganado, teniendole por importuno. Gastar los azeros, cansar el entendimiento, y enflaquezer las fuerças con el mucho estudio, y cuydado. Gastar de bolsa agena, es gastar sin duelo. Gastarse vna mercaduria, es venderse, y correrse. Gastarse, en otra significacion, es estragarse, y corromperse, ô envejecerse. Gastar almacen, hablar mucho, y sin sustancia. No gastar la comida, no digerirla. Gasto, lo que se expende. Recibo, y gasto en las cuentas, son correlatiuos. Gasto ordinario, y extraordinario. Gastos de justicia, los que se hazen por cuenta de el Fisco. Dixose gasto de la palabra Italiana guasto, que vale corrompido, estragado, disipado. Gastador, mas que liberal. Gastado, vale à vezes corrompido, y tambien podrido. Alcançado, por auer expendido mucho, y estragado.

GATA, y GATO, Latinê felis, huius felis, masculini generis. El gato es animal domestico, que limpia la casa de ratones. Dixose de la palabra Catus, que vale astuto, sagaz: de donde se llamaron Catones aquellos Romanos, dichos assi por la prudencia, y sagacidad del primero que tuuo este nombre; del qual no degeneraron sus descendientes. Hablãdo Plinio libro 10. cap. 73. de la sagacidad del gato, dize: Feles, quo silentio, quàm leuibus vestigijs, quam multo speculatu in musculos exiliunt? Al gato llamamos miz, del nombre antiguo suyo musio. S. Isidoro libro 12. Musio appellatus, quod muribus infestus sit, hunc vulgus catum à captura vocat, alij dicunt, quod captat, id est videt. Vltra de la dicha etimologia, puede ser nombre Griego de *cattes*, felis, felis, como buelve el Lexicon Griego. Tambien puede ser de origen Hebrea, del verbo *chataph*, id est rapere festinanter, & cum celeritate. Globus lingua Sanctæ, lib. 1. c. 10. circa finem. El gato es animal ligerissimo, y rapacissimo, que en vn momento pone en cobro lo que halla à mal recaudo, y es tan casero, jamàs se domestica, porque no se acostumbra de vn lugar a otro, si no es metiendole por engaño en vn costal, y aunque le lleuen a otro lugar se buelve, sin entender como pudo saber el camino. El es de calidad, y hechura del tigre, y los gatos monteses son fieros, y muy dañinos. de vn arañon, mordedura de vn gato han muerto algunos, como lo testifica el epitafio de vn Romano en Santa Maria del Populo, que dize assi:

Hospes disce nouum mortis genus,
Improba felis dum trahitur
Digitum mordet, & intereo.

Gatos llaman à los ladrones rateros. Gatos, los bolsones de dinero, porque se hazen de sus pellejos enteros sin abrir. Al Rico auariento, y duro, suelẽ llamar Ata el gato. Gatos de agua, vnas ratoneras que se ponen sobre librillos de agua, donde caen los ratones, y se ahogan. Echar el gato à las barbas, sacudir de si el peligro, y echarlo al otro. Estar como gatos, y perros, no tener paz. No hazer mal à vn gato, ser pacifico, y benigno. Vender el gato por liebre, engañar en la mercaduria: tomado de los venteros, de los quales se sospecha que lo hazen a necesidad, y echan vn gato en adobo, y la venden por ternera. Deue ser gracioso, y para encarecer quan tiranos, y de poca conciencia son algunos.

GATILLO, cierta pieça de la llaue del arcabuz en que està asida la piedra pedernal, por la fuerça con que la agarra.

GATERA, el agujero que se haze en la puerta, ô en la pared por donde pueda entrar el gato à coger los ratones. Gatillo, vn hierro de la llaue del arcabuz, que ase el pedernal. Gatillo, instrumento de sacamuelas con que las afierra, y arranca. Gatillo, carne que se acuesta a vn lado del pescuezo de la mula, que parece gato aferrado en êl. Yerba gatera, Latinê dicitur Calamitha. Ay muchas especies della, y a esta llaman nepta: y dixose assi porque los gatos se rebuelcan en ella con mucho gusto. Vide Dioscor. lib. 5. c. 39. y alli a Lagunas. Por otro nóbre grossero se llama garuña. Procura el buey viecho arranca la gatuña del barbecho.

GATOPAVS, vna especie de mona con cola. Gato paus, gato pablo: puede ser, que como llaman a la mona marta llamassen a este mono Pablo, ô se huuiessen hallado de los primeros descubridores en alguna isla, à la qual pusiessen nombre san Pablo, como pusieron a otras santa Maria, y de los demàs santos. Llamase en Latin (cercopithecos. Marcial lib. 7. epigrama 86. *Simia aurita*. &c. ibi:

Si Cronus similem Cercophiteon amat.

Hablando el mesmo de la mona lib. 13. dize:

Callidus emissas eludere simius hastas,
Si mihi cauda foret cercopithecus eram.

El nombre està compuesto de *cernos*, i. cauda, y de *pithecos*, simia, quasi caudata simia.

GATO DE ALGALIA, felis Zibethi. Cria algalia en vnas bolsillas dentro de su natura, ô ijada. Vide supra Algalia.

GATO Montés, el que se cria en los montes, es fiero, y dañino.

GATEAR, subir por la pared, ô por vna montaña agria, ô otro lugar que esté empinado, como hace el gato. GATA, la hembra en su especie. A la que está muy flaca dezimos, que está hecha vna gata parida, porque anda muy flaca, dando leche à sus gatillos, y dexa de caçar por no apartarse de ellos, que aun el mesmo macho se las suele matar: como cuenta Æliano libro 7. cap. 40. Quemadmodum ex belluis mas est libidinosissimus, sic amantissima catarum fœmina, quæ veneream id circo maris cum ferocitudinem refugit, quòd is calidissimum, ignisque simile semen emittat, genitale vt fœminæ aduersetur rei mas non ignarus, communes catulas interimit, hæc autem nouorum catulorum desiderio permota, eius libidini morem gerit. Esto se echa bien de ver por los arrumacos que se hazen los gatos en tiempo de zelos: y quando el macho prende à la hembra, los grandes maullidos que dà. De aqui nació el proverbio: Andan como gatos por Hebrero. Quando ay muchas luzes encendidas en la casa, y todas casi juntas; preguntamos: Si está parida la gata; porque de noche reluzen mucho los ojos de los gatos. Y estando la gata con los gatillos, parece que están ardiendo los ojos de todos como candelillas. ¶ Gata en la galera, es lo mas alto del mastil, y el subir allà se llama propiamente gatear.

Hazer de la gata de Iuan Hurtado, ô de la gata muerta, es fingir santidad, y humildad, flaqueza, y necesidad. Cuentan que esta gata no pudiendo acudir á las manos los ratones, porque se acogian a sus agujeros, se tendió en medio de la pieça à donde acudian como muerta, y los ratones poco à poco, viendo que no se meneaua, perdieronle el miedo en tanta manera, que saltavan sobre ella jugando: y quando vió la suya, con dientes, y vñas hizo riza en ellos, y los matò todos. ¶ Quien echará el cascabel al gato. Ay algunos que dàn consejos impertinentes contra los que son mas poderosos, que no les darán lugar à que los executen. Y es esta la fabula, que se juntaron los ratones para tomar consejo, que remedio tendrian contra el daño que les hazia el gato. Huvo diversos pareceres, y no entrè los demás, que presumia de sabio, dixo: No ay mejor remedio que echar al gato vn cascabel: y assi estaremos de ver quando viniere por su sonido. Pareció a todos muy bien: pero llegado a quien auia de echarsele, no huvo nadie que se atreuiesse: y assi el consejo quedò por impertinente, y vn achillerado que con sonsierias, y embustes nos quieren hazer entender lo imposible; nacsó de que viò quien provar que la cola del gato era pie. ¶ Veamos como lleua el gato al agua: esto es, quien sale con su intento. Antiguamente deuieron vsar cierto juego en la ribera del rio con vn gato, y ganaua el que se metia dentro del; pero como se defiende con vñas, y dientes, era dificultoso, y peligroso. Otros lo entienden diferentemente, no afirmo nada. ¶ Engatar, engañar con arrumacos, como haze el gato con su dueño: pero si se descuyda, llevale la carne de el plato. Caer de piés como gato, salir bien de lo que parecia tener fin desgraciado. Si echaredes vn gato de vna torre muy alta, caerá de pies en la tierra sin lastimarse. Peor será esta que la de Mazagatos, quando se teme alguna refriega sangrienta, y peligrosa. Amazagatos, vale mata gatos: y ya se ha visto tomar ravia con vn gato, por auerse comido alguna cosa, y hallandole en la despensa, cerrarle la puerta, y acometerle con espada, ô asador, y saltar el gato encima de la persona, y asido à la cara, y al cuello, maltratarla, y aun matarla. Exemplo para que no tengamos en poco a ninguno, que puesto en aprieto es mas animoso de lo que pensamos, y mas atrevido. Auiso para algunos señores colericos, que quieren castigar sus criados con rigor, y afrenta.

Mogigato, el dissimulado vellaco, que es como el mizigato, que diziendole miz, se humilla, y regala, y despues dà vñarada. Gata, vide supra. Ir à gatas, ir tendido por el suelo, como vàn el gato, ô la gata para caçar el raton. Sierra de Gata, está corrompido el vocablo de agata: por auerse dicho antiguamente Achates, y de alli Achata, y corruptamente Gata. Dizen auer tomado este nombre de las piedras Agatas, dichas Achates, que alli se hallan.

GAVACHOS, ay vnos Pueblos en Francia que confinan con la Provincia de Narbona. Strabon, y Plinio los llaman Gabales. Cæsar Gabalos. A estos llama Belteforestio Gauachus, y nosotros gauachos. Vide Abraham Ortelio, verbo Gabales. Esta tierra deue ser mísera, porque muchos destos gauachos se vienen a España, y se ocupan en servicios baxos, y viles, y se afrentan quando los llaman gauachos. Con todo esso buelven a su tierra con muchos dineros, y para ellos son buenas Indias los Reynos de España.

GAVAN, Latinè penula, capote cerrado con mangas, y capilla; del qual vsa la gẽte que anda en el campo, y los caminantes: y algunos en la Ciudad se sirven dellos por ropa de por casa. Pudo ser tomassen el nombre de los Gauales, ô gauachos, aunque agora estos traen vnas capas, que llaman Gasconas: y porque puesta la capilla la lleuan empinada, y alta. Pudo traer origen de la palabra Hebrea *gauah*, que vale empinamiento, y cosa alta. El finalmente es habito de aldea, y pastoril. O se dixo assi por ser de la color, que llaman galbana, quasi galban. Brocensis gauan, quasi cauan, id est cauus.

CAVANÇO, Silvestre, y nonchodos. Antonio Nebrisa.

GAVASA, la muger ruin de su cuerpo: está corrompido de Cauasa, porque las tales tenian sus casillas dichas fornices, fuera de la Ciudad, pe-

gadas à los muros, de donde tomaron el nombre de fornicarias. Otros quieren que sea nombre Arabigo, cauasa, de caua, que vale ruin muger, y de alli cauasa, como de puta putana.

GAVETA, el caxoncito del escritorio, quasi cauета à cauca; porque en el hueco, y espacio della ponemos los papeles, y las demàs joyas que se guardan en los escritorios.

GAVELA, vide gabela.

GAVIA, en vna significacion vale el cestón, ô castillejo, texido de mimbres, que està en lo alto del mastil de la naue: y assi se llama en Latin coruis, que vale cesto grande, vel carchesium: de la palabra Hebrea *gab*, excelsum, cosa eminente, y puesta en alto. Gauia en lengua Toscana, vale la jaula. Gabbia, porque las ordinarias se hazen de mimbres entretexidas. Latinê cauea, y el Hebreo la llama *ghebe*, vnde gabia, vel gauia. A los locos furiosos los tienen en vnas jaulas de palos y à estas tambien llaman gabias.

GAVILAN, aue de rapiña conocida, quasi cauilan, por la astucia, y sutileza con que haze presa en las auezicas. Lat. accipiter. Dizese tambien humipeta, porque no buela altaneria, y và cosido con la tierra para hazer la presa, y son diferentes prisiones las suyas: pero la de la picaça es muy gustosa, porque se le defiende con mil bachillerias. Hidalgo como vn gauilan: vide hidalgo. Gauilanes de espada, las dos varetas de la guarnicion que hazen la cruz, que son como las alas de el gauilan quando las tiende. Gauilanes, por otro nombre milanos, son las flores secas de los cardos, y las de otras yervas. Lat. papus. i. Sanchez Brocense, gauilan, cauilam, à cauis vnguibus.

GAVIOTA, aue conocida que suele andar en las lagunas, y orillas de la mar, blanca, y de fuerte buelo, del nombre Latino suyo: gauia auis est aquatica in petris nidificans. Vide Plinium lib. 10. cap. 32. & cap. 74. eiusd.

GAVILLA, significa el hazezillo de sarmientos, ù de otra leña menuda. Bodino, libro 6. capit. 2. fol. 530. afirma traer origen de la palabra Francesa gauellê, que vale manipulo, ô haz de espigas: y de gauellê diximos gauilla. Significa algunas vezes la junta de vellacos adunados para hazer mal: como la de algunos soldados juntos para alguna faccion, se llama en Latin manipulus. Agauillarse, juntarse en gauilla.

GAZAFATON, vna palabra, ô razon que se dize al descuydo, y sin malicia; pero al sonido da en rostro por darle diferente significacion el que la oye, como vn dia que haga Sol, entiende que haga Sol, y el malicioso interpreta caga Sol. No se vaya que acà comerà, que acà comerà, interpretan caca comerà. As nos dado gran plazer, dado nos aueis: y juntada la diccion, parece auer dicho asnos. El nombre gazafaton es Griego, y està corrompido de *cacefaton*, *cacephaton*, obscena pronuntiatio, vel in composita dictione, vel in vno verbo.

GAZAPO, el conejo nueuo, està corrompido de este vocablo del nombre Griego *δασύπους*, y corrupte gazapo, es lo mismo que conejo en romance, y està compuesto de dos dicciones *dasy*, que vale hirsurum, & *pes*, ab hirtis pedibus, porque el conejo, y la liebre tienen pelo hasta de los pies, y por esso corren con tanta velocidad, sin que ninguna cosa les ofenda. Anton. Nebuelve, laurex. cis.

GAZAPERA, la madriguera donde se esconde el gazapo, ô el conejo. Agazaparse, tenderse en la tierra en el suelo, como haze el gazapo quando se calienta al Sol, ô quando se esconde del ruydo, estando en la madriguera. Gazapillo, el que es nonato.

GAZNATE, la caña del cuello que està junto al pulmon, por la qual respiramos, y echamos la voz: y la que se forma en êl como las silauas, que empieçan en letras gutulares) haze el sonido cach. gach. xach. y por esso se dixo gachnare, y corruptamente gaznate, del sonido desta pronuncion se dixo gañir el perro, y graznar el anSar, interposita litera r. graznido, ni mas, ni menos.

GAZOFILACIO, era en el Templo de Gerusalen vna arca, ô cepo à donde el pueblo echaua limosna para su reparo, y sustento: es nombre compuesto de *gaza*, voz Persica, q̃ vale opes, supellex & quidquid possidetur, & *philatto*, custodio, inde *gazophylacium. i.* arca, vel quivis locus vbi pretiosior servatur. Lexc. Græc. de que esta dicion gaza significue las joyas ricas, y cosas preciosas, muchos exemplos. Virg. lib. 1. Eneid.

Arma virum, tabulaque, & Troia Gaza per vndas

En la sagrada Biblia Esther. cap. 3. nu. 9. dize Aman al Rey Assuero, hablãdo del pueblo de los Iudios

Si tibi placet, decerne vt pereat, & decem millia talentorum appendam arcarijs gazæ tuæ, & Esdr. cap. 27. & Actorum, cap. 8. De gazophilacio se haze mucha mencion en la sagrada Escritura, lugares del viejo, y nuevo Testamento.

GAZPACHOS, cierto genero de migas que se hazen con pan tostado, y azeyte, y vinagre, y algunas otras cosas que les mezclan, con que los sazonan. Esta es comida de segadores, y de gente grosera, y ellos le devieron poner el nombre con que se les antojò: pero digamos traer origen de la palabra Toscana guazo, y guazeto, que vale pocho, ô guisado liquido con algunos pedaços de vianda cortados, y guisados con êl, y de guazo, guazzetti, ù del verbo Hebreo *gazaz*, que vale succidere, excidere, por los pedaços en que parten, y menuçan el pan, porque se remoje mejor.

GELASIO, vale tanto como alegre, y viñeño, à verbo Græco *gelao*, rideo, ha auido dellos sobre muchos Santos, Gelasio Papa, y otros muchos Martires Gelasios.

GELVES, Isla del Mar Mediterraneo, en costa de Africa. Està corrompido el nombre Gerbi, y otros la llaman zerbi, antiguamente mô menyux, y menyx. Los moradores della se dixeron Lotophagites, porque deuian

arbolico dicho Lotos, cuya fruta era tan sabro-
q á los forasteros q̃ la comian hazia olvidar el
riño de la patria, y cria vase en estas partes de Afri
Sobre esta Isla puso cerco el C ode Pedro Naua
rro, llevando en su cõpañia á D. Garcia de Toledo,
jo del Duque de Alva, perdierõse por auerles fal-
de agua, y vituallas, y ser por el mes de Agosto, y la
erra tan calurosa, y trabajosa de caminar, á causa
ser arenisca, murieron muchos de los nuestros, y
entre ellos este gran cauallero; auiendo peleado á
caballo, y a pie, valerosamente.

GEMELOS, los hermanos dos, nacidos de
un mismo parto, por ser doblados, por otro voca-
blo mas Castellano se llaman Mellizos, quasi Ge-
mellizos. Ya tengo advertido, que a muchos vo-
blos les quitamos silavas, y lo vsan unas que no-
tros los Italianos, como cola por Nicolao, ches-
co por Francheſco. Algunas vezes han nacido tres
de un parto, y se han logrado, como fueron los tres
Horacios en Roma, en memoria de los quales el
Pueblo Romano tomõ a cargo suyo el criar los
tres que de un parto naciessen acosta de el publi-
co.

GEMIR, del verbo Lat. Gemo. is. ui. itum. est
ex animi angustia in sonum erumpo, lugeo, doleo,
ira, & dolorem voce ostendo: es propio del hom-
bre, y por metaphafora se dize de el bruto, y
an de la cosa inanimada, quando el sonido le
mueda en algo, como dixo Virgilio, libr. 6.
Aneid.

Gemuit sub pondere cimba.

De gemir se dixo gemido, Lat. gemitus.

GENCIANA, yerua conocida, la qual
mó nombre de el que primero la descubrió, y
eñó sus virtudes, y el vso della. Este fue Gencio,
ey de Esclavonia, que tuuo particular incli-
acion a especular las virtudes de las yeruas
edicinales. Vide Dioscor. lib. 3. cap. 3. y alli á
Laguna.

GENEVA, Pueblo en el Delfinado de
rancia, en la Gallia Narbonese, al lago lema-
, de donde nace el Rodano, Cesari Allobrogorum
idum, es nombre Hebreo, que vale tanto
omo hurto, y los que alli se encubren, al-
un dia se descubriran, y la Ciudad es Ciudad
de hurto, pues los que estan dentro se han alçado
on ella.

GENERAL, lo que es comun á muchos,
ordinario, hablando sencillamente, y fuera de ter
mino de Escuelas.

GENERAL, en la milicia la cabeça
or ma en el exercito, ó armada, que lleua las ve-
as del Rey.

GENERAL, en las Ordenes de Religion, la
abeça de toda ella, y en algunas ay Generalissimo
todo viene a ser vno.

GENERAL, en las Vniuersidades es el au-
a donde se leen las liciones publicas, y dixose
General, por ser comun a todos los que quieren en
ar a oir.

GENERAL, se opone á particular, dezimos, en
general, y en particular: generalmente.

GENERALIFE, ó generalif, edificio, y casa,
y huerta de plaçer de los Reyes Moros de Grana-
da, que oy dia se conserua. Todos los interpretes
de la lengua Arabiga concuerdan en que vale tan-
to como la huerta del musico, ó del copleador, ó
Poeta, y si se pone el acento en la vltima, significa
la huerta del architecto, ó del sabio.

GENERO, comunmente en Castellano se
toma, ó por el sexo, como genero Masculino, ó
Femenino, ó por lo que en rigor se llama especie,
como ay vn genero de carneros que tiene seis cuer-
nos. Vale condicion, ay genero de hombres que
quieren ser lleuados por mal. Por modo, es vn ge-
nero de burla muy pesado jugar de manos: termi-
no, y modo de proceder, en genero de buena crian-
ça el moço deue respetar al anciano: segun los Lo-
gicos, genus, & species non vno modo dicuntur;
nam genus dicitur aliquorum, & qui ad vnum qui-
dam, & qui inter se quodammodo affecti sunt, &
cognatione quadam coniuncti multitudo. Hæc
ex Porphirio.

GENEROSO, el hombre ilustre, nacido de
padres muy nobles, y declara estirpe, conocida
por el arbol de su decendencia. Este es generoso
por linage. Generoso a vezes significa el que con-
siderada su persona sola, tiene valor, y virtud, y cõ
dicion noble, liberal, y dadiuosa. Cauallo genero-
so, el castizo, y de buena raza. Generosidad, no-
bleza, hecho generoso.

GENESIS, es nombre Griego, generatio, na-
tiuitas, & natura per Antonomasiam; significa la
creacion del mundo, y el libro de la Escritura sa-
grada, llamado por esta razon Genesis el primero
de todos, al qual los Hebreos llaman bene sit, por
ser ordinario, cerca de ellos poner nombre al li-
bro con las primeras palabras del, y bene sit vale
tanto en lengua Hebrea como in principio. Este
con los quatro que se le siguen escriuiõ Moysen, y
todos juntos se llaman, el Pentatheucon nombre
Griego, que interpretado vale, quinq; volumina,
conuiene á saber Genesis, Exodus, Leuiticus, Nu-
meri, Deuteronomium, y en estos corre la regla
sobredicha del titulo.

GENIL, rio de Granada, vale semejante al
Nilo, ó rio de los Silingos, pueblos de las nacio-
nes que entraron a poblar a España, con los Eru-
los. Tamarid.

GENIO, cerca de los Gentiles significaua el
demonio, espiritu que residia con qualquiera hom-
bre, y que cada vno tenia dos; vno que le animaua
para el bien, y otro que le incitaua para el mal: y
ambos creian nacer juntamente con el hom-
bre. Dixose Genio, segun estos a gignendo,
vel quia nobiscum gignatur, vel quia illi procrean-
dorum sacra diuinitas commissa putatur. Cuentan
Plutarco, y otros Autores, que vna noche se apa-
reció a Bruto vna vision de vna persona horrenda,
y fiera, y preguntandole quien era, y que le queria,

le respondiò: tuus suum, ô Brute malus genius, me videbis postea in Philippis, y con esto se desapareciò, llamando luego Bruto a sus criados, que estauan en su antecamara, les preguntò si auian visto entrar, ô salir a persona alguna de su aposento, ô si auian oido algunas vozes, respondieron, que no auian visto, ni oido nada. Otros dixeron, que Genio no era otra cosa que la simetria, y commensuracion de los elementos, la qual conserua los cuerpos humanos, y los de toda cosa viuiente. Otros vna virtud, ê influencia de los Planetas que nos inclinan a hazer esto, ô aquello, y no solo constituian genios a los hombres, pero tambien a las plantas, y a los edificios, y como dixo Marcial, à los libros.

Victurus Genium debet habere liber.

Segun verdad todo hombre en naciendo tiene vn Angel bueno en su guarda, y segun opinion de algunos, para exercicio vn malo que nos pretenda diuertir: vno, ni otro no puede forçarnos, y en nuestra mano està el asentir, ô no asentir a lo que nos representaren en la fantasia. Y esto baste para quien no ha de seguir de proposito esta materia. Dias Geniales los que se celebrauan en cada vn año, el dia del nacimiento.

GENIZARO, vale cerca de los Turcos, tanto como el que es nacido de padre Christiano, y madre Turca, ô al reves de padre Turco, y madre Christiana. Dize el Padre Guadix que vale el venido de Nazarea, que es del Christianissimo: puede ser nombre Griego, del verbo, *ghenizo*, hospitio, suspicio, ô del nombre *xenos*, peregrinus, hospes, que viene bien con lo dicho arriba, pues en parte son Estrangeros, y procuran regalarlos, y honrarlos, por atraerlos a su mala secta. En Italia llaman Genizaro al que es nacido de Español, y de Italiana, ô al reves, finalmente el que es hijo de padres diferentes en nacion. Diego de Vrrea dize ser nombre Turquesco, y que vale nueuo exercito.

GENTE, en lengua Castellana vale concurso de personas en algun lugar, como huuo mucha gente oy en la plaça. Està el lugar sin gente. Irse al hilo de la gente, irse tras los muchos que caminan para alguna parte. Hazer gente, leuantar algun Capitan soldados.

GENTES, llamamos las naciones esparcidas por el Orbe. Dize vn Prouerbio, aunque negros, gente somos. Ireme donde no me vean gentes, conuiene a saber a la soledad.

GENTILES, los idolatras, que no tuuieron conocimiento de vn verdadero Dios, y adoraron falsos Dioses, y de alli gentilidad, el paganismo.

GENTILES hombres, los de buen talle, y bien proporcionados de miembros, y faciones, y dixeronse assi, porque cerca de los Antiguos, los que decendiã de vna familia conocida se llamauan Gentiles, y por la mayor parte los hombres principales, y de noble casta, se les echa de ver en el talle, y en el semblante.

GENTILES hombres de la Camara, ô de la boca, son criados de los Reyes con si titulo vna, y otra dignidad. Gentil hombre de vn señor es el que le sirue con capa, y espada, en buena edad, porque si es viejo le llamamos escudero.

GENTILDONA, y gentil dama la señora principal. Por desden solemos dezir gentil nouedad es essa.

GENTILEZA, el buen talle, y gallardia, à vezes significa la liberalidad, y buen termino, noble, y Cortesano.

GENGIBRE, especia aromatica muy picante, Lat. Zinziber, a nomine Græco *zigiber*, cuyo todo esso el nombre deue ser traduzido acà con dota raiz de la India, y no se le puede dar cierta etymologia: para sus calidades podràs ver a Dioscorides lib. 2. cap. 149. y alli a Laguna.

GENIL, rio caudaloso que pasa por la Ciudad de Granada: dizen auerse llamado rio de san Gil, los Moros le pusieron por nombre Genil, que vale semejante al Nilo: al Genilum, que vale semejare, de el verbo Gebha, que vale asemejar, y de Nilum, rio Nilo. Esto es de Diego de Vrrea. Otros bueluen segundo Nilo, que es lo mesmo.

GENOVA, Ciudad antiquissima, y nobilissima, dicha Genua, vel Genoa, y vulgarmente la llamamos Genoua, su Prouincia se llama Liguria. Tiene otros nombres Veràs a Abraham Ort. voce genua.

GINOVESES, los naturales de Genoua. El Padre Pineda en su Monarquia, entre otras muchas cosas que dize de Genoua alega que fue fundada por Iano, ô Noe, del qual tomò el nombre lib. 1. cap. 19. §. 3.

GEOMETRIA, es nombre Griego terræ dimensio, es parte de la Matematica, como la Aritmetica, musica, y arithmetica. Geometra, el medidor de la tierra.

GEOMANCIA, adiuinança por la tierra, es nombre Griego, este genero de diuinacion entre los demàs està vedado, y condenado.

GEORGICA, Lat. georgica. orum. Græca *georgica*, libri tractantes ea quæ ad agrorum cultum pertinent, quales son las georgicas de Virgilio en quatro libros, cuyo argumento recogio en pocos versos Hieronymo Modestino Iurisconsulto.

Quid faciat lætas segetes quæ sydera seruet
Agricola, vt facilem terram proscindat aratro,
Semina quo iacienda modo, cultusq; locorum,
Edocuit messis magno olim fœnore reddi.

Està compuesto de *gy*, terra, & *ergazomai*, operor, vnde *ergazomeni gy*, terra culta.

GERARCHIA, es nombre Griego Hierarchia sacrorum principatum significat. Hierarcha sacrorum præfectum. San Donisio Areopagita escriuiò entre otros libros los de celesti Hierarchia. El nombre està compuesto de *ieros*, sacer, & *archos*, princeps.

GERIGONZA, vn cierto lenguaje para hablar de que vsan los ciegos con que se entienden

reſi. Lo meſmo tienen los Gitanos, y tambien ſeruan lengua los ruñanes, y los ladrones que llaman Germania. Dixoſe gerigonça, quaſi gregigonça: porque en tiempos paſſados era tan perezoſa la lengua Griega, que aun pocos de los que profeſſauan facultades la entendian, y aſsi dezian hablar Griego el que no ſe dexaua entender, ô ſe dixo del nombre gyrus, gyri, que es buelta, y rodeo, por rodear las palabras, permutando las ſilabas, ô traſtrocando las razones: ô eſtà corrompido de gyrgonza, lenguage de Gitanos.

GERION, deſte ſe cuenta fabuloſamente auer tenido tres cabeças, ſeis braços, ſeis piernas, pero vn cuerpo, y vn ſolo coraçon, y auerle vencido Hercules, como dixo Virgilio 8. Æneid.

Maximus vltor,
Tergemini nece Geryonis, ſpoliiſque ſuperbus
Alcides aderat.

Segun verdad hiſtorica, eſtos fueron tres hermanos valientes, y poderoſos, y tan conformes que no tenian mas que vna voluntad, y jamàs ſe diſcrepauan vno de otro, lo qual les hazia ſer inuencibles, ſegun lo que enſeñô Sciluro Scita a ſus hijos, eſtando para morir, con darles vn hacecillo de varas, para que le quebraſſen, y aunque eran mancebos valientes, y robuſtos, no pudieron; deſatô le, y vara vara las quebrô el menor que era niño, en que les diô a entender la fuerça que tiene la concordia, y en Philoſophia natural es muy comun el axioma. Virtus vnita fortior eſt quam ipſa diſperſa. El nombre Gerion es vocablo Caldeo, deriuado de la palabra gera, que ſegun graues Autores diz valer aduenedizo, y eſtrangero, y aſsi Gerion fue de Numidia, y vino a Eſpaña con grueſa armada, y por ſer eſtrangero le puſieron el nombre de Gerion. Ay algunos lugares en Eſpaña que dizen auerlos edificado eſte, y pueſtoles ſu nombre, como Girona, ô Geriona, fueron los Geriones ſeñores de las Islas de la coſta de nueſtro mar Mediterraneo, ſu riqueza conſiſtia en criar ganado, el qual eſtimeron hermoſiſsimo, y en abundancia. Eſte ganado les robô Hercules, a inſtancia de Euriſteo. Vide Plin. lib. 4. cap. 2. Et Ponponium Melam. lib. 3. cap. 6. Ouid. lib. 9. Metamorphoſ. le llama paſtor de Iberia.

Nec me paſtoris Iberi,
Forma triplex mouit.

GERMANIA, vide Alemaña.

GERONDA, vn caſtillo en la frontera de Caliz, que dizen auer ſido edificado por Gerion.

GERONIMO, vale tanto Hieronymo, como ley, ô regla ſagrada, de *Ieron*, ſacrum, & *gnomon*, regula, norma. Bien quadro el nombre al glorioſo Doctor San Geronimo, pues tan obſeruante fue de la ley del Señor, y la regla de ſu orden tan ſancta, la qual confirmô el Papa Gregorio Vndezimo, cerca de los años del nacimiento de nueſtro Redemptor de 1373. Por mas cierto tengo auerſe dicho *Ieronimos*, quaſi *Ie ron onoma*, id eſt, ſacrum nomen.

GERVNDIO, termino Gramatical, es nombre formado de el participio, carece de numero, y de perſonas, y debaxo de vna voz encierra ambas ſignificaciones actiua, y paſsiua: vnde a gerenda duplici ſignificatione quidam gerundia eſſe exiſtiman.

GESTO, el roſtro, y la cara del hombre, dixoſe del verbo Latino geſtio geſtis, geſtiui, & geſtij, que vale demoſtrar en el roſtro, y en ſu ſemblante el efecto que eſtà en el anima, de alegria, y de triſteza, ôpor otro termino dezimos ſemblante. No hazer buen geſto a vna coſa, es no auerle dado guſto. Ponerſe a geſto, adereçarſe, y aliñarſe. Mal ageſtado, de mala cara. Hazer geſtos, mouer el roſtro deſcompueſtamente

GETAS, pueblos ſon en la Scythia Europea, por otro nombre dichos Dacos, antiguamente Dauos, aunque ay entre eſtos alguna diferencia. Strabon, lib. 7. dize que los Getas caen al Ponto, àzia la parte de Oriente. Los Dacos al contrario àzia Alemania al nacimiento del Iſtro. Los Griegos tuuieron a eſtos por eſclauos, ſegun los nombres que puſieron a los ſieruos en ſus comedias. Y Saluſtio eſcriue auerlos vencido Luculo. Elio Spartano dize ſer eſtos Getas los que deſpues fueron llamados Godos; porque alabeis a Dios de la veriedad de las coſas deſte mundo. Antiguamente eſclauos, y barbaros, deſpues ſeñores de lo mejor del Orbe tan eſtimados que para honrar agora a vno dezimos venir de los Godos. Fue al principio gente crudeliſsima, ê inhumana. Ouidio de Ponto.

Nulla Getis toto genſeſt truculentior Orbe.

GETA, llamamos los labios hinchados de los negros, por la ſemejança que tiené con las ſetas, ô hongos que nacen en el campo. La qual calidad es en ellos tan natural como el color, y como la torcedura de los cabellos, que llaman paſillas. Bien los deſcriue Petronio Arbitro, quando para diſimular ciertos mancebos ſe querian teñir las caras por paracer negros, y reſponde vno de los deſta determinacion. Age nunquid, & labia poſſumus tumore teterrimo impiere? nunquid, & crines calamiſtro conuertere? nunquid, & frétes cicatricibus ſcindere? Todas eſtas ſon ſeñales ordinarias en los negros: tener los labios grueſos, los cabellos retorcidillos, y las frentes con muchas rayas: y vltra deſto tienen las narizes anchas, y chatas. De la palabra geta, ô ſeta, veràs verbo hongo.

GECERINA, coſa de Argel, como cota gecerina, porque Argel en lengua Arabiga ſe llama en propia terminacion Gecirium. Vide Argel.

GIBA, vale corcoba, del nombre Latino gibbus. bi. proprie eſt tumor dorſi, aut etiam pectoris, ex eſpinæ flexu enatus. El Griego le llama *hybos*, y buelta la aſpiracion en g. y la yſilon en i. ca. *i.* pudo dezirſe gibos, y gibbos, no embargante que yo entiendo ſer nombre Hebreo, porque *gibben* vale corbado, y de alli lo pudo auer toma-

do

do el Griego ; y llamadole como le llama *bibos*, vide verbo corcobado.

GIBRALEON, villa de la Luſitania, en la Turdetania, à la qual Ptolomeo llama Oſonaba, Cluſio Exuba, en el Reyno de los Algarues, y otros Autores le dàn otros nombres, los quales refiere Abraham Ortelio, verbo Oſonaba. Los Moros le puſieron por nombre Gibraleon, que en Arabigo vale ſierra de colores.

GIBRALFARO, caſtillo, y fortaleza de Malaga, vale ſierra de la ahumada, por las almenaras q̃ en ella ſe hazen, p dar auiſo de nauios, ô gẽte d̃ tierra.

GIBRALTAR, vn monte de la parte de Eſpaña, en el eſtrecho q̃ llamã Gaditano, dicho antiguamẽte, ſegũ Ptolomeo Calpe: tomô el nõbre de Gibraltar de vn Moro q̃ entrô por aquellas partes dicho Tarif en la perdida de Eſpaña, y de alli Gebel Tarif, q̃ vale monte de Tarif, y corruptamẽte Gibraltar. Tarif Abenceat, Capitã del Miramamolin de Marruecos. Ay vn pueblo, ô Ciudad del meſmo nõbre Gibraltar en el Obiſpado de Guadix dicho Calpe, y antiguamẽte Heraclea. Vide Abr. Ort. verb. Calpe: otros dizen q̃ Gibraltar vale centro de la vitoria, y entrada de la vitoria, por ſer aquella parte por la qual los Alarabes entraron en Eſpaña quãdo ſe perdiô en tiẽpo del Rey dõ Rodrigo. Otros dizẽ auerſe llamado Iouel Fetoſto, q̃ vale mõte de vitoria, ô centro de vitoria, q̃ parece concordar con lo dicho. Tamarid dize Gibraltar, ſierra de llaue, ô mõte d̃ Tarif, ô mõte del eſtrecho. Otros auerſe dicho Iabalfath, q̃ vale tanto como ſierra de la conquiſta. Botero en las relaciones del Andaluzia dize, que los Moros puſierõ a eſte ſitio Gebraltar, ô Gibelterra, de vn Caſtillo muy alto q̃ ellos edificaron, aunq̃ pequeño en circuito, debaxo del monte Calpe: y el Arioſto haze mencion de Gibelterra, y llamala Zibelterra.

Quindi partito venue ad vna terra
Zizera detta, che ſiede a loſtretto,
Di zibeltaro, ò vuoy de Zibelterra,
Che l' vno è l' altro nome le bien detto.

El Padre Guadix dize q̃ el nõbre Gibraltar eſtà corrompido de Chebel, altarf, q̃ vale ſierra de la punta, porq̃ aquella ſiera haze vna punta, y entra en lamar. El eſtrecho de Gibraltar, es dicho por los Antiguos, fretũ Herculeum, fretũ Gaditanum fretum calpes.

GIGANTE, hõbre de mayor eſtatura de la ordinaria. Lat. Gigas. tis. del nõbre Griego *gigas*, dicto cõpoſita a verb. *ginomai*, naſcor, & a *gaia*, doricè *gam*, quod terrã ſignificat, quaſi ex terra genitus, por manera que a los Gigantes tenian por hijos de la tierra. Geneſis ca. 6. nu. 4. *Gigantes autem erant ſuper terrã in diebus illis.* Eſtos nacieron del ayuntamiento de los hijos de Seth con las de Cain, fueron poderoſos, y tiranos: y como dize luego dellos el meſmo Texto ſagrado. *Iſti ſunt potentes a ſæculo viri famoſi.* Por la fabula de auer los Gigantes tenido guerra cõ los dioſes, y querido alcarſe con el Cielo poniendo vn monte ſobre otro. Macrobio lib. 1. Saturn. cap. 20. y Ciceron lib. 2. de Natura Deorũ, lo entienden moralmente de los hombres locos, ſoberbios, impios, y beſtiales, que [illegible] tan el penſamiento vn dedo de la tierra, de [illegible] ſe llaman hijos, y por eſſo fingen tener [illegible] colas de Dragones, porq̃ no penſauã tener [illegible] y recta en ſu proceder, y lo demàs es burla [illegible] tino, y aſsi dize Ciceron: Hæc dicuntur, & creditur ſtultiſsimè. Y en lo de ſenectute, Nã quid [illegible] eſt gigantũ more pugnare cum dijs, niſi naturæ pugnare. Los Fiſicos entienden por eſtos Gigantes los eſpiritus, ô exalaciones, encerrados en las trañas de la tierra, q̃ no hallãdo ſalida rompen petuoſamẽte, y rompiẽdo por los mõtes altiſſimos parece q̃ los leuantã al Cielo, y ſuelẽ dexarlos [illegible] tos, y horadados, y a vezes llanos, y eſtos ſon los [illegible] cauſan los terremotos, y trẽblores de tierra. En [illegible] breo el Gigante ſe llama *naphil*, del verbo *naphal*, cadere, ruere, eo quod cadat cor videntis illi admiratur de altitudine ſtaturæ eius. Bien ſe ve [illegible] ca eſto en el eſpanto q̃ ponia en el exercito de [illegible] aquel Gigante Filiſteo dicho Goliath, por lo [illegible] Texto ſagrado dize. 1. Reg. cap. 17. nu. 24. *Omnes autem Iſraelitæ cũ vidiſſent virum, fugerunt a facie eius, timentes eũ valde.* Por otro nõbre le llaman Xayanes, quaſi Giganes, pero el nõbre Xayan in diatamẽte es Aleman, y ſegũ Geropio ſignifica [illegible] bre q̃ tiene largas manos, y eſtendidas, q̃ a mi parecer, es lo meſmo q̃ hõbre poderoſo, y no tiene [illegible] en negar en ſu giganto machia, q̃ no aya auido en el mundo Gigantes, pues baſtaua el exẽplo [illegible] pero oy dia los deſcubridores de las Indias han [illegible] llado vna tierra q̃ llamarõ de los Gigãtes, por [illegible] en ella hõbres diſformes en eſtatura, y cuenta [illegible] gierõ a vno de los Eſpañoles, y le echauã de vn [illegible] otro, recibiendole en las manos, jugando [illegible] corro dellos a las bonitas, como ſi fuera pelota. Es verdad q̃ como tenemos dicho podemos [illegible] gigantes metaforicamẽte a los ſoberbios, [illegible] dos, blaſfemos, tiranos, y hõbres ſin Dios, y [illegible] ciencia, por ſer hijos de la tierra, y no co[illegible] que ay Dios en el Cielo.

GIGANTOMACHIA, la batalla q̃ figu[illegible] Poetas auer tenido los Gigantes. Ouidio.

Affectaſſe ferunt regnum cæleſte Gigantes, &c.

GIGOTE, es la carne aſada, y picada menu[illegible] y particularmẽte la d̃ la pierna del carnero, por mas apropoſito, a cauſa de la mucha pulpa que [illegible] ne, es nombre Francês *Gigot*, q̃ vale pierna, [illegible] ne a ſaber la q̃ es muslo en el hombre, y aſsi [illegible] q̃ la palabra quixotes, q̃ ſon el armadura q̃ [illegible] bre el muslo, eſtà corrõpida de gigotes, [illegible] de los muslos, como la de la rodilla abaxo [illegible] greuas. El diccionario Latino Gallico, en la [illegible] bra gigot, pone por exẽplo gigot, de mouton veruecis, pierna de carnero, y aunq̃ lo q̃ [illegible] ma gigote, quãdo ſe parte menudo ſe diga [illegible] piedad, no por eſſo dexamos d̃ llamar gigote [illegible] màs carne picada menudo, como gigote de [illegible] cho de vn capon, ô de vna perdiz.

GIL, eſte nombre en lengua Caſtellana [illegible] apropiado a los çagales, y paſtores en la [illegible] vocablo contraido de Egidio, demanera q̃

Gil de San Egidio Abad. En la Provincia Narbonense reza la Iglesia de este Santo à primero de Septiembre, quedô en proverbio vn verso Castellano de vn soneto.

Que nunca falta vn Gil que nos persiga.

Dando à entender, que aunque desista vn emulo, no falta otro que le substituya en su lugar.

GILONA, este nombre dieron los Moros à la viuda, muger que auia sido de el Rey Don Rodrigo, quando casô con ella el Rey Moro de Sevilla, llamado Abdalaziz, despues que el desdichado Rey murió en la batalla, junto à Guadalete, y se acabô de perder España.

GIMNASIO, no es vocablo recibido comunmente, pero es admitido en Escuelas, es nombre Griego *gimnacion*, locus in quo fit exercitium, porque *gimnai* vale exercicio, este nombre tuuieron ciertos lugares publicos, diputados para que los mancebos se exercitassen alli en luchar, saltar, correr, tirar el disco, despues vino a tomarse por los lugares donde se exercitauan las letras, y assi los Latinos tienen muchas phrasis aplicadas a la conferencia, conferencia, y disputa de las buenas disciplinas, que son propias de los luchadores, y arte Gymnastica.

GIMNESIAS, llamaron los Antiguos a los moradores de las Islas de Mallorca, y Menorca, porque andauan desnudos, alomenos no vestiã todo el cuerpo, dexando braços, y piernas descubiertas, y el cuerpo vestirian con pieles de animales. Las mesmas Islas llamaron Gymnesias, y por otro nombre Balleares, por ser armas de aquellas gentes las hondas, y tiran con ellas con tanta fuerça que no les paraua hombre delante.

GYMNOSOPHISTAS, ciertos Filosofos de la India, dichos assi porque andauan desnudos, habitauan en los montes, sin entrar en poblado, por huir de toda ocasion de regalo, y vicio. De Alexandro Magno se cuenta que auiendo topado con ellos, le afearon con gran libertad su codicia, y los latrocinios, y robos que hazia por todo el Oriente, oluidado de que era hombre mortal como los demàs. Verás a Plinio lib. 7. c. 2. San Augustin. lib. 15. de Ciuitate Dei. Ciceron en las Tusculanas questiones lib. 5.

GINEBRA, nombre propio de vna Princesa, en los romances, y libros de cauallerias.

GINEBRADAS, cierto genero de oxaldres, o tortadas, hechas de manteca de vacas, açucar, y otras cosas. Tomô el nombre de la inuentora, si fue alguna Ginebra, ô del lugar: ora sea Geneua, ora Genoua; alla lo veran los Nomenclatores de Italia.

GINES, nombre propio, Genesius, tres Santos an deste nombre, y todos Martires, podremos interpretar el nombre, que valga tanto como luchador, que entra en la palestra desnudo, y assi el enemigo no tiene de donde asirle, y como va vntado con el azeyte de la caridad qualquiera presa que quiera hazer en él el demonio le sale en vano. En este proposito tienen dicho mucho los Santos, y podrà el predicador aprouecharse dellos en este concepto, si predicare en Iglesia, y fiesta de San Ginês.

GINETE, hombre de acauallo, que pelea con lança, y adarga, recogidos los pies con estriuos cortos que no baxan de la barriga del cauallo. Esta es propia caualleria de Alaraues, los quales vienen desnudos de piernas, y braços, arremangada la manga de la camisa, y sin ninguna otra armadura en el cuerpo, con sus turbantes en la cabeça, y su alfange, ô cimitarra colgando del ombro en el tahali: desta forma dizen auer sido las figuras que el desdichado Rey don Rodrigo vió pintadas en el lienço de la torre encantada con vn letrero que dezia. Quando esta gente entrare en España se perderà, y assi se verificô con la venida de los Alaraues ginetes. Este nombre puede ser Griego, y valer tanto como desnudos, y en la guerra aquel dezimos ir desnudo que no va guarnecido de hierro, *gymnetes*, miles leuis armaturæ, y trayendo de aqui su origen, auiamos de dezir gymnetes: y por no lleuar armas tales que puedan resistir el golpe de frente en frente, pelean de rodeo, y muchas vezes quando van huyendo al parecer del contrario le hieren, y bueluen sobre êl, y otras hurtan el cuerpo al golpe, dexandose caer debaxo de la barriga, ô cuello del cauallo, sin perder la silla, y recibiendole al soslayo en el adarga. Otros dizẽ que ginetes son cierta nacion, y casta de Alaraues dichos Cenetas, ô Cenetes, que viuen en las montañas de Africa, y son belicosos, y grandes hombres de acauallo. Diego de Vrrea dize que ginete, se pudo dezir de Cinete, que en terminacion Arabiga, es Cinetum, y significa ornamento del verbo Ceyene, hermosear, ô ser hermoso, por la gallardia de los ginetes quando salen de fiesta con sus turbantes, y plumas, sus marlotas, y borzeguies, y los jaezes de los cauallos ricos. El Padre Guadix dize que ginete està corrompido de genet. que en Arabigo vale soldado, ô chanet. En el Euangelio de San Iuan cap. 19. num. 32. donde dize. *Venerunt ergo milites, & primi quidem fregerunt crura, & alterius, &c.* En la version Arabiga, en lugar de milites està la palabra Genet, ô Chenedt.

✠ Iulio Cesar era tan buen ginete, y tenia tanta destreza en regir vn cauallo, que al mas veloz, y aspero corria a carrera abierta, bueltas ambas manos atràs: y de su competidor Pompeyo, dizen las historias, que tenia tal mañia sobre vn cauallo, que corriendolo, desembayna su espada, y la boluia à embaynar.*

GINETA, algunas vezes significa vna lança corta con vna borla por guarnicion, junto al hierro dorado, insignia de los Capitanes de infanteria: pudose dezir assi por ser corta, y recogida, y no porque sea arma de los ginetes, cuyas lãças son muy largas.

GINETA, vna especie de suyna, cuya piel adereçada sirue para aforrar ropas, segun Cardano

no generas, de cierta Prouincia. En el lib. 3. de los Reyes cap. 16. se haze mencion de vn hombre dicho Gineth pater Thebni.

GINJAS, ô ginjoles, son lo mesmo que açufayfas. Videsupra verbo Açofeifo. Los Portugueses llaman a las guindas, ô cereças por madurar Ginjas, tienen alguna semejança las cereças, y las açufayfas en el color, y forma, aunque no en el sabor: por desgayre al que pide alguna cosa de fruta que no la ay en aquel tiempo le suelen responder, mas ginjoles verdes. El nombre de ginjol, ô ginjola: està corrompido del Latino iuiuba. El Padre Guadix dize que ginjole esta corrompido de chinchil, que vale contento, y regozijo, por ser este arbol hermoso, y vistoso, que dà alegria en mirarle, especialmente si empieça a colorear la fruta, y el verde de sus hojas està entonces muy subido, y assi dize otro prouerbio del que va gallardo, y alegre, que va como vn ginjol verde.

GINESTA, Lat. genista, y vulgarmente retama, en Griego se llama, *spartion*, esparto, aunque diferente del comun de que acà se hazen las esparteñas. Ay muchas diferencias de retama: pero todas ellas produzen vnos junquillos redondos, lisos, y puntiagudos, y con pocas hojas, ô ningunas. La retama olorosa tiene las flores amarillas en forma de palomitas. Vide Dioscor. libro 4. cap. 159. y alli Laguna.

GIRA, es la comida, y fiesta que se haze entre amigos, con regozijo, y contento, juntamente con abundancia de comer, y beber, y mucha alegria, y chacota entiendo ser nombre Griego del verbo *chæro*, gaudio de Carolo Bobilio in libello diferencia linguarum vulgarium, dize llamarse chere, del nombre *chære*, id est, que nosotros la ch. en G. boluemosla de ordinario. A cierto amigo le pareciò poderse auer dicho del nombre *chæros*, puerco, porque es muy buen dia, y de regozijo aquel en que se mata el puerco, por los buenos bocados, y diferentes que dà, y por el regozijo de toda la casa: hasta los niños juegan con la begiga a la pelota. Es comparado al abariento rico que tiene deudos pobres, y toda la vida està gruñendo como puerco hasta el dia que muere, à los quales solemos por esto dezir que han muerto buen puerco. El Padre Guadix dize que Gira es nombre Arabigo, y que vale comida, ô pipara, y abundante. En la palabra Guadalaxara, nombre corrompido de Guadaxira que vale rio del sustento, y de la comida.

GIRAFA, animal camelo pardalis. ✠ Tiene el cuello de cauallo, los pies de buey, y la cabeça de camello, el color pintado de muchas manchas blancas. Este animal fue visto en Roma en los juegos Circenses de Cesar Dictador. Dize Estrabon que no es fiera, sino animal, porque no es cruel. *

GIRAR, es reboluer, no es termino vsado en Castilla; vsase en la lengua Catalana, vale bolner à la redonda, y girao, bolued acà, y en boluiendo el rostro dizen que suelen dar ciertos rasguños por la cara, es verbo Latino gyro, gyras, y circumgyrum facio.

GIRASOL, ô tornasol, es vna planta, cuyas flores van girandose, y dando buelta con el Sol desde que nace hasta que se pone, en Griego se llama, *heliotropium*, que significa lo mesmo, ay mayor, y menor: trata dellas Dioscorides lib. 4. cap. 192. & 193. y porque el Doctor Laguna su Comentador, haze vna digresion, considerando la naturaleza de esta planta, me pareciò poner aqui: admirable, y digna de ser imicada es la naturaleza del Heliotropio, que conociendo los beneficios que recibe del Sol, y que su ser, acrecentamiento no le tiene de otro, se va obligando de si mesmo tras êl, declarando con sus tallos, con sus hojas, y con sus flores, vna inclinacion no vulgar, y vn intensissimo amor lleno de notable agradecimiento, de suerte que a qualquiera parte que incline aquel relumbrante Planeta, siempre àzia aquella se endereçan vniformemente sus ramas, las quales de noche se encogen como biudas atribuladas, de donde podemos juzgar que no solo nos sirue de medicina salutar esta planta: empero tambien de vn muy concertado relox, para el concierto, y orden de nuestras vidas, pues con su regular mouimiento nos mide el dia, diuidiendole por iguales porciones, distintamente nos enseña las horas, &c. Parte desto tomò Marco Varron, que hablando del Heliotropio dize: Nec minus admirandum, quod fit in floribus, quos vocant Heliotropia: ab eo quod solis ortum manè spectant, & eius iter ita sequuntur, ad occasum, vt ad eum semper spectent. Vide Plinium lib. 22. cap. 21. Fingen los Potas auer sido vna Ninfa dicha Clycia, a quien Phebo quiso bien, y auiendola puesto en celos de Leucothoe, porque Phebo la requestò, engañandola primero en figura de su madre, lo descubriò al padre dicho Orchamo, el qual la enterrò viua, de do naciò el arbolico del encienso, y la Clycia, viendose oluidada, y aborrecida de Phebo, se fue secando, y finalmente conuirtiò en la yerua Girasol. Cuenta esta fabula Ouidio, lib. 4. y rematala con este verso.

Vertitur in Solem, mutataque seruat amorem.

GIRALDO, es nombre Francès, lo mismo que Gerardo: ay quatro santos deste nombre, tres Obispos, y vn Abad, y vno dellos Martir en Bolonia.

GIRALDETE, ô giraldina, cierto genero de vestidura corta, que ciñe, y rodea el cuerpo. Algunos dizen que se llamò assi por auerse traido de Girona. Lo mas cierto es que este genero de capotillo era la sobre veste de los caualleros Caualleros de San Iuan, y tomò el nombre de Giraldo peregrino, que fundò el Hospital en que començaron las raizes desta sagrada Orden de Caualleria. Veràs al Padre Pineda libro 22. cap. §. 2.

GIRANDVLA, cierta rueda llena

que dando buelcas a la redonda, y girandoſe, ſide de ſi rayos de fuego a modo de cometas muy grandes tronidos. Eſta inuencion ſe truxo de Italia, y ſe vſa en Roma, eſpecialmente en las fieſtas de los Apoſtoles, San Pedro, y San Pablo, y otras en que ſe ponen luminarias por ſeñal de fieſta, y regozijo.

GIRAPLIEGA, vale tanto como medicina, benedicta amara, y es nombre Griego *Hierapicra*, y corrompido Girapliega. Eſta medicina que ſe toma por la boca es muy amarga, porque entre otras coſas lleua el aloes, cuyo jugo es amarguiſsimo, tiene gran virtud para algunas enfermedades del vientre, para el menſtruo, para la orina, para la hydropeſia, &c. Ay della diuerſas compoſiciones, de la mas vſada dizen auer ſido Autor Antonio Muſa Medico de Tiberio Ceſar. Galeno refiere auerſe intentado antes del tiempo de Neron.

GIRIFALTE, aue de rapiña, y de altaneria, y para contar ſu genealogia es neceſſario dexar à los cazadores vſen de alguna licencia, y es el caſo que todos los que eſcriuen libros de Cetreria, entre los demàs Iuan de Sahagun, y Guillermo Napolitano, dizen, que los primeros Halcones ſe hallaron en el monte Gelboe, y de allì ſe tranſmontaron a otras partes: y de la diferencia que dellos ſe cauſò, es en eſta forma que el Halcon negro llamò Torçuelo, ſe murìò, y quedò la prima ſola: y en el mes de Março, quando fue en amor ſe juntò con vna aue que llamã Vaſadio, y hizo hijos de-llos, los quales ſacaron plumas blancas, y eſtos dizen que fueron los que llamamos Gerifaltes, y que otro año al meſmo tiempo ſe juntò con otra aue llamada Aluariſto, y deſta cria ſalieron los ſacres: no me remito a los que ſon peritos en el arte de Cetreria: y en quanto toca a la etimologia del nombre, dize Iuan Lopez de Velaſco; girifalte, falcone ſeu gerensfalcem, por las vñas que tiene coruas, y falcadas, pero es comun a todas las aues de rapiña. A mi me parece auerſe dicho de gyro, que es buelta en redondo, porque ſube el aue dando tornos, y quando ſe vê ſobre el aue cae della de golpe. Y aſsi el Francês le llama Gerfaut, que ſuelue en Latin Girofalcus, y en Caſtellano podemos boluer Gyrofalcon, y corruptamente Girifalte. Santo Tomas ſobre Iob. cap. 39. dize que el Girifalte, eſt nobiliſsimus falco, y es el que llaman los Herodio.

GIROFE, cierta prouincia de los negros, y de donde ſe traida de allà, Gariophyllum. Antonio Nebriſſ.

GIRIGONZA, vide ſupra gerigonza.

GIRGERO, ò ſirgero por otro nombre dicho de muchos colores, y por tener tanta variedad dellas el Griego le llamò *poiKilis, idos*, verſicolor, del nombre *poiKilos, ou* varius, ſeu varij coloris. Por otro nombre ſe llama *acanthis*, ab ſpinis, quibus paſcitur, y por eſſo ſe llama en Latin Carduelis, por auerſe de las flores de los cardos, ò de ſu ſimilitud, viſta de ſer tan lindo, y apazible a la viſta, tiene vn dulce canto: y deſte tomò êl el nombre girgero, corrompido de Sirgero, que vale cantor, ò cantorcico, nombre Hebreo de *ſir*, que vale canto, y de allì Sirgero, y corruptamente girgero *ſir haſirim*, id eſt, canticum canticorum.

GIRNALDA, la corona de flores que ſe pone en la cabeça por fieſta, y regozijo, y porque la rodea ſe dixo aſsi, a girando, del verbo Griego *gyroo*, in orbem verto. Deſtas vſauan los Gentiles en los ſacrificios de ſus dioſes, en los natalicios, en los vanquetes; de diferentes arboles, yeruas, y flores, como tenemos dicho en la palabra corona.

GIRNALDA, en el principado de Cataluña ſe dize la flor mançanilla baſtarda, por hazerſe della las girnaldas. Vide Lagunam ſobre Dioſc. lib. 4. cap. 59.

GIRONA, tomaſe comunmente por ciertos pedaços triangulados que ingerian en el ruedo de los ſayos, para que hizieſſen mas ruedo; y en los que eran de terciopelo echauan eſtos girones de brocados, ò telas: y ſe llamauan ſayos agironados. Pero en rigor giron vale la faxa que ſe echa en el ruedo del ſayo, ò de la ſaya, porque es nombre Francês, y en Latin le reſponde gremium, a girando, porque rodea, y da buelta, a nomine *Græco gyros*, circunuolutio in orbem. En Caſtilla ay la illuſtriſsima caſa de los Girones, y particular hiſtoria della, a la qual me remito. Solemos dezir quando pretendiendo alguna hazienda, ay dificultad en ſalir con ella, que a lo menos ſe ſacarà vn giron.

GIRONA, ciudad en Cataluña, à las faldas de los Pirineos, entre Barcelona, y Perpiñan. Authe tanorum vrbs in Hiſpania Tarraconenſi. Los moradores della ſe llamaron Geruſidenenſes de la ciudad dicha Gerunda, y ſegun otros Geriona, por auerla edificado Gerion, ſeptimo Rey de Eſpaña, como refiere Garibay li. 4. cap. 11. Otros dizen q̃ Gera que Reynò en aquella prouincia, y en Eſpaña, quinientos años deſpues del diluuio. Otros dizen ſer nombre de vna ciudad de Grecia, y que los que de allì vinieron a poblar a Eſpaña, a ſemejança de aquella la llamaron *Geronta*. Ay en Girona Igleſia Catedral.

GITANO, quaſi egitano, de Egypto: eſta es vna gente perdida, y vagamunda, inquieta, engañadora, embuſtidora. En Italia llaman a los Gitanos Cingaros, ò Cigaros, y tomaron el nombre de la tierra de do ſalieron dicha Cigaro: parecieron en eſtas partes de Europa, cerca del año de mil y quatrocientos y diez y ſiete. Eſto dize Doca en ſu Biblioteca, fol. 364. y dixeronſe Cingaros por la ſemejança que tienen en la inquietud, y poco repoſo, à vna auecilla que anda por las orillas de la mar, que llaman Cingalo, ò Cinglo, que por otro nombre ſe dize Motacila, y en Caſtellano Aguzanieue. Eſto es de Iuan Geropio en ſu hiermatena lib. 1. ad finem. El vulgo cree que eſtos vinieron de Egypto, y de aquella tierra a donde eſtuuo retirada la Virgen nueſtra Señora con ſu precioſiſsimo Hijo por orden del Eſpiritu Santo, ſegun ſe le re-

velò

velô al ſanto Ioſeph, por el Angel. Matthæi. cap. 2. num. 13. *Surge, & accipe puerum, & matrem eius, & fuge in Ægyptum.* Y que por no auer querido alvergar al niño peregrino, y a ſu Madre, y à Ioſeph, les cayô la maldicion de que ellos, y ſus deſcendientes fueſſen peregrinos por el mundo, ſin tener aſiento, ni morada permanente: vltra deſto refieren Autores graues que eſtos ſuelen traer en teſtimonio de los Emperadores antiguos de Oriente, en que ſe narra, que los antepaſſados deſtos, en la Egypto menor ſe deſuiaron de la Igleſia ſanta, y Chriſtianiſmo, y recibieron los errores de los paganos, pero boluiendo en ſi, y reconciliandolos, ſe les diô en penitencia, que todas aquellas familias, cierto numero dellos anduuieſſen peregrinando por el mundo, para que con eſte trabajo purgaſſen el crimen de ſu perfidia, y apoſtaſia. Todo mentira, y bellaqueria, porque conſta de graues Autores ſer eſclauones, y viuir en los confines del Imperio de los Turcos, y del Reyno de Vngria: bien que venidos por acà admiten otros vellacos aduenedizos, que ſe les pegan, y la lengua que hablan propia tira a la Eſclauona: no embargante que tengan otra ficticia con que ſe entienden, que comunmente llamamos gerigonça, corrompido el vocablo de zingerionza lenguage de Cingaros. Eſtos deprenden facilmente la lengua de la prouincia por donde paſſan, y aſsi ſaben muchas: y fuera de ſer ladrones manifieſtos, que roban en el campo, y en poblado, de algunos dellos ſe puede preſumir que ſon eſpias, y por ſoſpecha de ſer tales los mandô deſterrar de toda Alemaña el Emperador Carlos V. año de mil y quinientos y quarenta y nueue en la dieta que tuuo en Auguſta cap. 26. y deſta conſtitucion haze mencion Petro Gregorio Toloſano libro 34. cap. 16. num. vltimo Syntag. iuris vniuerſi. En Eſpaña los caſtigan ſeueramẽte, y echan a los hombres a galeras, ſino ſe arraygan, auezinan en alguna parte: las mugeres ſon grandes ladronas, y embuſtidoras, que dizen la buena ventura por las rayas de las manos, y en tãto q̃ eſta tiene embeuidas a las necias, cõ ſi ſe hã de caſar, ôparir, ô topar cõ buen marido, las demàs dàn buelta a la caſa, y ſe lleuan lo que pueden. Harto eſtà dicho deſta ruin gente: el que quiſiere ver mas por eſtenſo lo que es ſu origen, y ſu trato, vea al Padre Martin del Rio en ſus diſquiſiciones Magicas libr. 4. cap. 3. q. 6.

Dezimos a alguno ſer gran Gitano, quando en el comprar, y vender, eſpecialmente beſtias tiene mucha ſolercia, ê induſtria Gitaneria, qualquiera agudeza, ô preſtreza hecha en eſta ocaſion: porque los Gitanos ſon grandes trueca burras, y en ſu poder parecen las beſtias vnas Cebras, y en lleuandolas el que las compra, ſon mas lerdas que tortugas.

GITON, comunmente llamamos Giton a vn pobreton eſtrangero, deſarrapado, que ſin tener enfermedad ninguna, ni liſion, ſe anda a la gallofa, oy en vn lugar, y mañana en otro. Puede ſer nombre Griego del nombre *chiton*, tunica, ueſtis, ſagulum: porque eſtos gitones van muchas vezes veſtidos, ô de angeo grueſo, y ſucio, y de ſayal, como andan los que tiran la xavega, ô llevan cargas.

GITONES, ſon ciertas monedas de cobre que en ſi no tienen ningun valor, y tan ſolo ſirven para calcular, haziendo dellas vnidad, decena, centena, &c. Y toman el valor del lugar, y numero donde ſe colocan, y los van paſſando de vno en otro. Deſtos vſan en el bureo de ſu Mageſtad, pudo ſer en razon de no tener en ſi ningun valor, mudarſe de vn lugar a otro, ſe llamaſſen Gitones del origen que tenemos dicho.

GLADIATORES, ſe dixeron a gladijs, como ſi dixeſſemos eſpadachinos d' las eſpadas. Eran otros juegos, y eſpectaculos que tenian los Romanos, era pares de hombres, que en medio del Teatro ſe matauan vnos a otros. Eſtos juegos algunas vezes los daua el pueblo, ôlos Emperadores, y para eſto tenian hombres condenados a muerte, y estos ſe matauan vnos a otros. Otras vezes los daua los particulares, y compravan para ello eſclauos, algunos dexauan en ſus teſtamentos, q̃ cada año dieſſen al pueblo tantos pares de Gladiatores, creyendo que cõ la ſangre de aquellos deſdichados aplacauan los dioſes Manes, ô infernales: llegò la crueldad de aquel pueblo a tanto, que como agora en los banquetes, y fieſtas ſuelen traer muſicos, vna comedia, traian eſtos que ſe mataſſen delante dellos eſtando comiendo, y avezes teniendo la copa en la mano para beber, ſaltaua en ella la ſangre del herido, y era ſabroſo aluquete para el dulce calabriada. Eſto durô haſta el tiempo del Emperador Conſtantino, que lo vedô del todo. Dezian los Romanos, que con ver de ordinario ſangre, y matar hombres ſe engendraua en ellos vn animo carnicero para contra ſus enemigos: yaſsi todas las vezes que auian de ſalir en campo, concedian primero los juegos gladiatorios, para que con la memoria freſca deſta crueldad ſe apiadaſſen del enemigo. Eſto dize Eſpartano en la vida de Seuero: y Capitolino en la vida de Maximino, y Baluino.

GLADIOLO, es cierta eſpecie de eſpada, dicha aſsi por la forma que tiene de cuchillo o la eſpadaña de eſpada, quiero dezir eſpadilla, por ſer ſus hojas mas cortas, y mas eſtrechas, y la Laguna dize eſta eſpadañuela nace comunmente entre las ceuadas, y trigos: ſu raiz tiene virtud atractiua, reſolutiua, y deſecatiua. Vide Dioſcoridem lib. 4. cap. 22. & ibi Lagunam.

GLICERIO, Lat. glycerium, y aun de determinacion del nombre es neutra, genitiuo ger, qual la nombra Terencio en ſus comedias, vale tanto como dulce, meloſa, y ſabroſa, *rion*, de *glycys*, dulcis.

GLORIA, Lat. gloria, comunmente ſe toman en eſta forma: Eſt frequens de a ligno ſimlaude; vna fama, y vna voz comun que

quien loamos, y engrandecemos por ſus he-
ſu virtud; y porque en razon de meritos, y
dad, nadie como Dios. Soli Deo honor, &
a; entre gloria, y claridad pone Seneca, lib. 3.
larú eſta diferencia. Nempe quod gloria mul
iudicijs conſtat, claritas vero bonorũ: y eſta
lad haze ſea reuerẽciado, y hõrado. Las acep
es que tiene eſta palabra gloria en la ſagrada
ſcritura, podràs ver en la ſylua alegoriarum, y o-
Autores, en la forma que comunmẽte vſamos
termino. Pondrè algunos exemplos. Primẽ-
nte llamamos gloria la Bienaventurança, y
mos del defunto, tengale Dios en ſu gloria.
deſcanſo, y gozo, como es gloria eſtar en la
lad, y quietud con los Religioſos, ô es gloria
los diuinos oficios con tanta muſica, y ſolem-
dad. Dar a vno gloria, darle loor. Marcial to-
gloria por fama, y nombra dia de gran poeta;
rque eſta no ſe concede ſino a los que ya ſon
tos, y no tienen quien los embidie, dixo:

Poſtata venit gloria, non propero.

Ouidio dize auerla alcançado en vida, libr. 4. Tri-
ſt. elog. 29. hablando de la Muſa.

Tu mihi quod rarum eſt viuo ſublime dediſti.
Nomen: ah exequijs quod dare fama ſolet.

n ſe canta la gloria, haſta que vno ha acabado,
vida, ô lo que tiene comẽçado, no ſe le deue
gloria. Eſte refran tuvo origen del verſo, Glo-
Patri, & Filio, & Spiritui Santo, que ſe canta en
de cada Pſalmo, como lo inſtituyô el Papa
niano, a inſtancia de S. Geronimo, en vna epiſ-
que le eſcriuiô, la qual eſtà en el primer tomo
os Concilios, y dize aſsi hablando deſte verſo:

Hoc carmen laudis, omni Pſalmo coniungi præci-
pit, et fides trecentorum octodecim Epiſcoporum,
cui Concilij in veſtro ore pari conſortio declare-
&c.

Y pues tratamos de gloria, no ſerà fuera de pro
dezir algo del himno *gloria in excelſis Deo*,
ſe canta en las feſtiuidades deſpues de los Ki-
de la Miſſa, fue inſtitució del Papa Theleſpho
ptimo Pontifice deſpues de S. Pedro, ſegun
dize en vna de ſus epiſtolas, la primera, y San
afo, lib. Pontific. cap 9. Y Roperto Tuiciẽſe
, que la Igleſia fue enſeñada de boca de los An
es que lo cantaron primero, ſegun lo eſcriue S.
cas cap. 2. num. 13. & 14. *Et ſubito facta eſt cum*
angelo multitudo militiæ cœleſtis, laudantiũ Deũ,
& dicentium, Gloria in excelſis Deo, & in terra pax
hominibus bonæ voluntatis, &c. Por eſto inſtituyô
Theſphoro ſe cantaſſe el dia de la Natiuidad del
ſeñador, y el Papa Symaco lo eſtendiô, a que ſe
taſſen en los dias de los Domingos, y feſtas de
os. Refierelo el Padre Pineda, li. 16. c. 14. §. 3.

GLORIOSO, el lleno de gloria, ô fama, y en
gua Latina glorioſus, algunas vezes ſignifica el
e gloria, y en romance le añadimos eſta pala-
vana, como vana glorioſo, y vanagloria.

GLORIFICAR, dar gloria, glorificado, &c.

GLOSA, Lat. Gloſſa, es nombre Griego *gloſ-*
ſa, vale lingua, pero communmente ſe toma por las
anotaciones, y comentos que declaran los Tex-
tos, ô otra qualquier eſcritura, por quanto ſon co-
mo lenguas, ê interpretes. Gloſſar alguna coſa eſ-
crita, ô dicha, es interpretarla. Gloſſar las pala-
bras, vulgarmente es darles otro ſentido del que
ſuena, y a vezes del que pretendiò el que las dixo.
Gloſſadores, los que interpretan gloſſando, &c.
✠ Ya dixo el Autor, que la gloſſa es la lengua del
texto; yo digo, que aſsi como la gloſſa es lẽgua del
texto, aſsi caſional, y accidentalmẽte la copia dema
ſiada de gloſſas ha ſido enmudecimiento de len-
guas, y aterramiento de ingenios. De donde ve-
nios por experiencia, que quando ſe vſaua el pro-
uerbio que dize: Liber librum aperit, que vn libro
es gloſſa de otros, ſabian mucho mas los hombres
que agora, que con confiança de gloſſas, comen-
tos, annotaciones, eſcolias, obſeruationes, caſti-
gationes, miſcellaneas, centurias, paradoxas, col-
lectaneas, lucubrationes, y additiones, han dexado
ranciar los ingenios, y enmudecerſe las lenguas: y
lo que peor es, por la multiplicacion de las gloſ-
ſas eſtàn ahogados los textos de leyes, y medici-
na, con que ſe pierden las haziendas de los pley-
teantes, y ſe multiplican las enfermedades de los
achacoſos: y ſerà mucho ſino ſe enſanchan las con-
ciencias. *

GLOTON, el tragon que come mucho, y
deſordenadamente. Dixoſe de la palabra Griega
glota lingua, porque el guſto, y la goloſina eſtà en
la lengua. Glotonear, comer deſordenadamen-
te. Glotoneria, el exceſſo en comer. Latin. Ingluies.

GNEMON, el eſtilito del relox de Sol, cuya
ſombra demueſtra las lineas de las horas en êl, es
nombre Griego *gnomon*; eſt ſtilus in medio horologij ſolaris, vmbra ſua horas indicans.

GNOSTICOS, fueron vnos Hereges muy
ſucios, y aſqueroſos, aunque ellos ſe puſieron el
nombre arrogante, y fanfarron, llamandoſe gnoſ-
ticos, ſcientificos, famoſos, y ſabios, en Griego
gnoſticos de *gnoſis*, que vale cognitio, ſcientia, fa-
ma, ſiendo vnos grandes necios, puercos, y famo-
ſos vellacos. Haze mencion dellos Irineo, libr.
1. adverſus hæreſes, capit. 24. Nicephoro. libr. 4.
capit. 2. Directorium inquiſit. part. 2. quæſt. 6. fol.
mihi 243. Gnoſtici propter excellentiam ſcientiæ
ſe ita appellare voluerunt, animam naturam Dei
eſſe dicunt bonum, & malum Deum, ſuis Dogma-
tibus fingunt.

GOBI, pez, gonius, ſiue couius. Anton.
Nebr.

GOZO, del nombre Latino gaudium, contento, y alegria de alguna coſa. Nueſtro gozo en el po
ço. Dixoſe quando tomãdo alegria de alguna co-
ſa que eſperamos, ô penſamos tener, ſale falſa.

GOZAR, frui, gozarſe, lograrſe, gozoſo, con-
tento, alegre.

GODO, los Godos fueron antiguamente dichos Getas, gente muy Septentrional, que salió de aquella tierra, y se esparció por toda Europa. Los que quedaron en Italia se llamaron Ostrogodos, que vale tanto como Orientales en respeto de los q̃ passaron a España, los quales fueron dichos Vestrogodos, y corruptamente Visogodos, que vale Occidentales. Pero vnos, y otros se llamaron Godos, por quãto salieron de la Prouincia de Gozia, que está en lo mas Septentrional del mundo, cerca del Polo en vn gran seno que hazen el mar elado, y el de Alemania, y confina con el Reyno de Dinamarca. En la Region Fimarchia, está vna grã Prouincia, que llaman Scandia, y Escandinauia, que en su lengua significa Isla hermosa, y deleytosa, y en ella ay otros Reynos principales, conviene a saber Gothia, Noruega, Suecia, y Dacia, y de todas estas Prouincias fueron los que salieron, y por ser los de Gathia los principales de la liga, se llamaró todos Godos. De su origen dize el Padre Pineda en su Monarchia, lib. 1. c. 25. §. 2. segun Iosepho que Magog, hijo de Iapheth, fundô a los Magogas, que dellos mismos son llamados Scithas, porque la Scithia llega a partir terminos con la tierra de Gothia, y Iuan Magno Godo, Historiador de esta gente queda con que Magog fue fundado de esta gente. Esto es del padre Pineda.

La etimología deste nombre Godo es varia, hemos dicho que por auer venido de Gathia, y que a esta Prouincia le diô nôbre Magog Goropio en sus Hieroglificos, lib. 10. verbo Gimel. fol. 141. dize assi. Pater enim Got est: qua voce simpliciter Deum vocamus: si de aqui derivamos el nôbre de Godos, hemos de dezir que son estimados, como Eroas, y hombres buenos, porque segun el mismo Autor en su Hermatena, libr. 6. fol. 125. dize que Goet, vale bonũ a Got, qua voce Deum vocamus, quia bonũ à Deo defcẽdit & ad Deum deducit, no es fuera de proposito pensar que Godo en su lẽgua quiera dezir bueno, *ni* tampoco ser palabra Hebrea de *goi*, que vale gẽs, natio: y como los viessen venir en tãta multitud, los llamassen gentes, y de vn grã Rabino oy, que los Iudios llaman a los forasteros, y Estrangeros, que no conocẽ *goi*. Mas que esta palabra se dize de locustarum congregatione, y estos vinierõ como vandas, ô nubadas de langostas, asolandolo, y destruyendolo todo. Como quiera que ello sea se apoderaron de inumerables Prouincias, y particularmente de nuestra España, adõde Reynaron mucho tiempo, hasta el desdichado Rey D. Rodrigo y de las reliquias dellos que se recogierõ en las montañas, bolviô a restaurar la nobleza, que hasta oy dia dura, y en tanta estima, que para encarecer la presunciõ de algun vano, le preguntamos, si deciende de la casta de los Godos.

GOTICO, letra gotica, la que vsaron los Godos. Dizen que vn Obispo suyo, dicho Vlfilas, les diô ciertos caracteres que êl inventó, y esta llamaron letra Gotica, y despues Toledana: y fue recibida en toda España hasta el tiempo del Rey Don Alonso el Sexto, que ganô a Toledo, que [illegible] dola se admitiô la Francesa. Veras la Corónica Española, que recopilô el Rey D. Alonso el [illegible] 4. parte rubricæ synodo Toledano, fol. [illegible].

GODOY, nombre de linage noble, por [illegible] ra se dixo de Godo.

GOFREDO, y Godofredo, y Godofre, [illegible] do vn nombre, deducido de Godo: ha auido [illegible] sos personages dêl, y entre otros Godofre de [illegible] llon, que fue hecho Rey de Gerusalen, en la [illegible] quista de la tierra santa.

GOFO, vale tanto como grossero, villano [illegible] el talle, y trage, en las razones, y conversaciõ. Pudose dezir de la palabra Genfio, q̃ vale en [illegible] cano hinchado, porque esta gente grossera [illegible] con vn tono hinchado, y voz gruesa. Goropio [illegible] sus Hieroglificos, libr. 14. fol. 220. dize assi. [illegible] enim olim crassum, & impolitum notasse, [illegible] tisantes satis ostendunt: apud quos Goffo hã [illegible] est in vsu. Pero a mi parecer mucho mas vsado en la lengua Castellana. Goseria, grosseria, es nombre Barbaro.

GOXE, cuevano en que se cogen las esp[illegible] Corbis, Anton. Nebr.

GOLDRE, el carcax donde se llevan las [illegible] chas, coritus.

GOLA, es lo mismo que en Latin gula, es [illegible] piamente el gaznate, ô tragadero, por el qual [illegible] biamos la comida, y la bebida al vẽtriculo, ó [illegible] mago, de donde venimos a llamar gula el ex[illegible] que se haze en el comer, y en el beber. Y gol[illegible] que tiene vicio de comer cosas de sabor, y g[illegible] particular, y golosina lo que se come, no [illegible] por el mantenimiento, quanto por el gusto [illegible] dà en tanto que passa por la gu:a: y a este fin [illegible] el otro, que holgara de tener vn cuello de gr[illegible] para que le durara mas el gusto de lo que co[illegible] se: goosmear, es de mugeres, y muchachos, [illegible] comen golosinas, y lamen los platos. En Lati[illegible] llaman las golosinas cupedio, cupediarum, del [illegible] bre de vn Caualler o Romano, que gastô todo [illegible] zienda en golosinas, y sus casas derrocadas p[illegible] ra sirvieron despues de plaça, donde se ven[illegible] golosinas, y de alli tomaron el nombre de cup[illegible] re. En otra significacion. Gola significa la ar[illegible] ra de el cuello, que se pone sobre el peto, y c[illegible] dar. De gola se dixo gollete, que es el cuello [illegible] gosto de la vasija, y quando está llena dezimo[illegible] está hasta el gollete. De alli se dixo degolar. [illegible] supra.

GOLETA, vna Isla no lexos de Tune[illegible] Galathe.

GOLFO, Lat. gurges. tis. es lo profundo [illegible] rio, por dõde se và cayendo, y revolviẽdo el [illegible] que por otro nõbre se llama madre del rio. [illegible] lib. 1.

Raptus fluminea venit de gurgite piscis.

Tomase tambien por qualquiera humedad [illegible] agua, ora sea en rios, ora en lagos, ora en [illegible] pero en vulgar Castellano siempre conti[illegible]

mar profundo, desviado de tierra en alta
doquiera que estendamos los ojos, no
fino Cielo, y agua. Virgil. lib. 3. Eneid.
altũ tenuere rates, nec iam amplius vllæ,
terræ, cœlũ vndiq; & vndiq; põtus, &c.
se dixo del nombre Latino gurges, el qual
el Italiano Gorgo, que vale copia de agua,
allí el Español golfo, y del nombre Griego
sinus, mudando la *c.* en *g.* su media, y la *p.* en
aspirada, y dirà *golpho*, de los golfos todos
pueden poner aquí los nombres: los mas co-
nes son a nosotros. El golfo de Leõ, que le pas-
os de España para Genoua. Golfo de Alicãte,
licitanus sinus, Reyno de Valencia. El gol-
de las yeguas, en el Occeano en la carrera de las
as. Engolfarse, apartarse de la costa de la tie-
y hazerse a la mar. Por translacion dezimos
olfarse vno en negocios, quando son tantos, y
pesados, que no ay hallarles, como dizen, pie.
ir gollorias en golfo, se dize quando vno de re
ado, ò impertinente pide lo que no se le puede
anto el lugar donde se halla. Otros buelven
refran gullorias, à gula, pero pienso que lo pri
es mas cierto.

GOLONDRINA, aue conocida, que al prin-
cipio del Verano viene a hazer nido en los desva-
ò techos de nuestras casas. Pudose dezir go-
lina a golo, porque su cantar es de papo, ò se
quã colondina, por hazer su nido en los te-
, y en las colondas de las casas. El Latino la
hirundo, ab hærendo, quod ædium trauibus
rear, de hirundo, herundinela, y de alli formò
mbre el Toscano, trũcando la primera silaua,
llamò Rondinella: el Griego la llama *chelidõ*,
Hebreo *ngbagur*, esta auecilla es symbolo de el
sped, que acude a nuestra casa por su comodi-
y es molesto, importuno, garrulo, perjudicial,
ando le parece que nos tiene cansados, y que
tarà mejor irse a otra parte, se sale de casa, sin
gracias, y nos la dexa sucia, y por esso Pitago
entre los demàs symbolos suyos dexò este. Hi-
lines sub eodem tecto ne habeas, dandonos a
nder, que a gente ingrata, y perjudicial no la
timos en nuestra compañia, y quanto perju-
sea esta auecilla nos lo dize el Texto sagra-
Tobiæ, cap. 2. Pues queriendo descansar en su
a del trabajo de enterrar muertos le cayò sobre
ojos el estiercol de la golondrina, y le cegò, per
endolo el Señor para gloria suya, y para me-
iento del santo, lleuandolo en paciencia, y
exemplo nuestro, dandole despues vista por
lio del Arcangel San Rafael, que vale su nom-
tanto como medicina Dei: y a la misma golon-
a le diò Dios vn distinto natural, que naciẽdo
polluelos ciegos, busca vna yerva, con la qual
e tandoles los ojos ven luego, y por esso le pu-
de su mismo nombre la yerva celidonia, que
tanto como golondrinera, de la qual hemos
ho mencion en la letra C. verbo Celidonia. La
londrina es anunciadora de la primauera, por-

que à esse tiẽpo buelve de dõde ha ido a inuernar.
Ouid. lib. 2. fastorum.

An veris prænuntia venit hirundo?

En esto es tambien symbolo del ruin amigo, que nos dexa en el tiempo de la adversidad, y trabajo, y buelve quando yà es passado, y estàn las cosas tranquilas, y sossegadas. La golondrina que trae a su nido para pasto de sus hijuelos la cigarra, significa el musico, ò el poeta, que a los q̃ son de su arte no perdonan, siendo la cigarra chirriadora como ella, y teniendo alas, y estando consagrada a Phebo. Los Egypcios significauã por la golondrina al padre, q̃ por iguales partes repartia la herencia entre los hijos, sin hazer mayorazgo, ni mejora de tercio, y quinto, porque esta auecita, del ceuo que trae a su nido, no dà a sus hijos ceuo dos vezes, vna tras otra, sino acabada la randa de todos, igualmẽte lo reparte. Muchas cosas parece auernos enseñado los animales brutos quadrupedes, reptiles, aues, y peces, concernientes a nuestro gouierno, y policia, y entre los demàs dizẽ que la golondrina nos enseñò el edificar casas, y hazer muros de argamasa, y reparos para las crecientes de los rios, pues haze su nido tan fuerte, y fornido, formando de tierra, y del agua que lleua en su pico, y pajuelas su casita. Veràs a Pierio, in Hirundine. Desta auecita se han aprouechado algunos solertes Capitanes, lleuandolas de sus nidos enjauladas; y al mismo pũto que han alcançado victoria las hã soltado y venido a su propia morada a dar auiso, ò cõ alguna cedula q̃ han traido atada al cuello, ò teñidas de blanco, q̃ es color de victoria, y deste ardid se aprouechò Cecinna Bolaterrano, Caualler o Romano, y Fabio Pictor. Vide Pierii vbi supra. La golondrina tiene el pecho roxo, como ensangrẽtado, y la cola hẽdida: fingen auerse convertido en esta aue Progne, hermana de Philomela, muger de Thereo, manchandose con la sangre de su tierno hijuelo Itys, y quando se arrojò de vn balcon, convirtiendose en aue alcãçò a asirla su marido por las faldas, y quedòse cõ vn pedazo dellas, y por esso le faltò en las plumas de la cola. Esta fabula de Thereo, Progne, y Philomela, muy notoria es, y todos la saben, cuẽtala Ouidio, lib. 6. Metam. y hablando del Tereo despues que entendiò el engaño que le auian hecho en darle a comer su hijo, dize.

Flet modo, seque vocat bustam miserabile nati
Nunc sequitur nudo ginitas Pandione ferro,
Corpora cecropidum pennis pendere putares,
Pendebant pennis, quarum petit altera siluas
Altera tecta subit, nec adhuc de pectore cædis
Excessere notæ signat aquæ sãguine pluma est, &c.

Prouerbio es vulgar nuestro, Latino, y Griego: vna golondrina, no haze verano, presupuesto q̃ es la anunciadora de la primauera, entiendese: quãdo todas ellas vienen de golpe, y no porq̃ vna se aya adelãtado se le ha de dar credito: assi nimas, ni menos del testimonio singular de vno, no hemos de formar notoriedad, ni de la cosa q̃ es rara, porq̃ acõtezca vna vez sacar regla general. Andar en golon-

dros,es andar vno desvanecido en vanidades, con esperanças vanas,y peligrosas, deue estar tomada la semejança de los niños, que para sacar los golõdrinos del nido hazen invenciones,con que cayendo se descalabren. Engolondrinarse,engreirse. Ay vn pez que se llama golondrino,entiẽdo deue ser, ô por la color,ò por la forma de la cola.

GOLOSO,el que busca manjares de mucho gusto para el paladar,atendiendo mas a esto que a dar buen mantenimẽto al estomago. Dixose de gula,que es lo interior de la garganta,ò gaznate por donde passa la vianda. Vide supra verbo gloton,& gola:golosa,la muger que tiene mas gusto en el comer de lo que deuia,y por golosinas se dexa caçar, como el raton con el queso. Golosina,la frutilla,ô cosa dulce,que no se come tanto por mantenimiẽto,como por gusto.

GOLOSMEAR, andar comiendo golosinas. Engolosinarse,regostarse con la golosina,y bolver otra vez al cebo.

GOLPE,el sonido que resulta de juntarse dos cuerpos con alguna violencia, causado del ayre que se interrumpe,es nombre Griego de el verbo *copto*,scindo percutio,conservò su origen, es Frãcés que le llama coup,vn coup, vn golpe. Golpes de espada en el torneo quantos deuan darse,và expresso en el cartel. Golpes del pecho,señal de penitencia:golpe de agua,la que viene a satisfacion: golpe de gente,multitud. Cerradura de golpe, la que se cierra con solo entornarla de golpe. Entrar de golpe en alguna platica,no esperar a hazer benevolo el auditorio,sino entrar contando el caso, y negocio,sin preludios,ni arengas: y todo lo que no se previene,dezimos hazerse de golpe. Prouerbio del Comendador Griego: de vn solo golpe no se derrueca vn robre. vno non dijcitur ictu. Dar golpes a la puerta,llamar recio,y con priessa:golpear:dar golpes. Paño golpeado, el que està muy topido,y golpeado al teger con el peyne: golpaço,el golpe desmesurado. Dar golpe en el dinero, sacar mucho del monton. Golpe de agua,en el que bebe quando de vna vez bebio cantidad.

GOMA, Lat.gummi,del nombre Griego *commi*,es cierta gota viscosa, que suelen llorar algunos arboles,por las hendeduras de las cortezas,y tantas diferencias ay de gomas,quantas ay de los arboles de donde distila. Goma arabiga,goma arabica. Esta dize Serapion que es la goma de la espina Egypciaca,la qual raras vezes,ò nunca viene a estas partes,y danle este nombre a qualquiera otra que nace entre nosotros de los cirnelos, perales, cereços,almendros: y finalmente de todos aquellos arboles que nos producen resina. Verás a Laguna sobre Dioſc.lib.1.c.p.113. De la goma del enebro,que vulgarmente llamamos grafa, y en las boticas vermix,mezclada con el azeyte de la simiẽte de lino,que vulgarmente llaman azeyte de linaça,se haze el barniz liquido para dar lustre a las pinturas. Los que tratan en telas,assi de lien,o,co mo de seda,suelen engomarlas,para que ...sas,y parezcan de mas dura. Antiguamente ... gomauan los cabellos las mugeres quando ... las crenchas, porque assentasse igualmẽte de ... parte,y de otra,agora engoman juntamente ... cas,que llaman de punta, para que assienten en ... frente,y no se leuante,y algunos fanfarrones ... bien engoman los mostachos para que vayan ... sos con las puntas a las orejas.

GOMIA,este nombre damos al que come ... cho,y desordenadamente, es nombre Latino ... mia.æ.antiqua vox idem significans, quod ... sus. Espantan las amas a los niños quando lloran ... diziendoles,cata que vendrà la gomia, y te comerà,y pintanles vna vieja descabellada,muy negra y fea con vnos grandes colmillos:y esto viene ... de atras,segũ Lucilio,lib.30. Illo quidſiat lamia & pytho. Oxiodontes quo veniunt illæ gumiæ tulæ. Vide Calepinum,verbo gumia.

GOMITAR, y gomito, palabras grosseras barbaras,de bomitar,y bomito.

GONDOLA,genero de barquilla,de las ... les vsan en Venecia,para andar por las calles, ... mo en tierra firme se sirven de los coches: no ... etymologia, sino està corrompido el vocablo contola,de contus,en caso que se guiasse con ... ral,que suele ser vir de remos.

GONORREA,termino de que suelen vsar los Medicos,es nombre Griego *gonorrhæa*, vitium membrorum genitalium, cum præter voluntatem sperma collaborantis effluit,quod genus vicij ... uenire solet ex retentricis facultatis imbecillitate ... *goni* semen,& *reo*,fluo.

GONçALO,nombre antiguo,Castellano ... do. Latinê gundisaluus. Gonçalez,el hijo de Gonçalo. Gonçalvico en diminutiuo, y Gonçalica, muger nunca toma el nombre Gonçala.

GORVEIA,montaña entre Alava, y Vizcaya,nombre puesto por Tubal, de gordeia, monte Armenio. Vide Garib.lib.4.cap.2.

GORDO,lo gruesso,y mãtecoso de la carne el animal,quasi lordo,del nombre Latino lardo, dõde dezimos lardar, derretir lo gordo del tocino sobre otra cosa,pero el Licẽciado Andres de Poça,en el lib. que escriuiô de la antigua lẽgua, y ... blacion de España,alega a Quintiliano lib.1. ... Orat.q̃ vsa deste termino gurdus,y dize ser Español. Por manera que a gordo se opone delgado, sutil,y hablando en gordo de carne,su cõtrario magro;carne gorda, carne magra. Estar vn hombre gordo,tener muchas carnes. La pluma gorda, haze letra gruessa. Tener la lẽgua gorda, estar bebido,q̃ con la humedad,como es espõjose la lengua. Hilo gordo,cordel gordo,&c. De la ... zimos ser gorda,quãdo en su genero es crecida. Engordar,tomar carnes,y gordura como capones, tras aues,ô animales q̃ criã,y los engordã. Engordar el puerco para matarle,es dexar a vno que ... malos caminos,y cõ ruines tratos engorde en ...

da, para deſpues quitarſela, condenandole a
derla, y entonces es quando, quod non capit
riſtus, capit fiſcus. Engordar la polla en el jue-
que dió nombre, es eſtar en la meſa buen mó-
para el que ganare el juego. Gordiflon, el que
e muchas carnes, pero floxas, y aſsi eſtà cõpuef
el nombre de gordo, y de floxo.

GORDOLOBO, es vna yerva muy conocida,
la qual ay dos eſpecies, vna que llaman blanca,
tra negra: y hazen otra diviſion de gordolobo,
gordolobillo: tiene diuerſos nombres, en Griego
llama *phlomo*, y en Latin verbaſcum. Vſan dèl
ra muchos remedios en medicina, referidas por
ioſcorides, y por Laguna ſu Comentador, lib. 4.
ap. 105. Y porque de ſu tuetanillo hazen mechas
ra los candiles, le llamaron candela regia, y el
riego le puſo el nombre de *phlomos*, a flamma, y
r la miſma razon la llamaron candelaria. En las
ticas la llaman tapſum, aut potius taxum, quia
iacis adverſetur, barbatum a denſa lanugine.
ide hiſtoriam omn. Plant. lib. 11. cap. 42. Que po
todas las eſpecies deſta yerva, no alcanço por-
e en Caſtilla ſe le aya pueſto nombre de Gordo-
bo. Salvo ſi no eſtà corrompido el nombre de
arda lobo, haziendo los paſtores denoche can-
la deſta yerva con azeyte, y el Lobo ſe recata de
lumbre, conociendo que eſtàn en vela. ✠ Su co-
imiento mitiga el dolor de los dientes, ſi ſe enjua
a con èl. Dizeſe que nunca ſe corrompen los hi-
ſecos, pueſtos entre las hojas del gordolobo,
mado hembra. *

GORGOjO, animalito muy pequeño, pero po
roſiſsimo para deſtruirnos, y quitarnos el co-
r, porque ſi dà en el trigo ſe lo come todo, y lo
raga, demanera que no es de prouecho: eſtà el
cablo corrompido del nombre Latino curcu-
nis. animal paruum, frumentũ corrodens: quaſi
rgulio, eo quod penè in eo nihil aliud quam gu-
videatur. Virg. lib. 1. Georg.

Populataque ingentem farris aceruum,
Curculio.

Al muchacho que ſiendo chiculeo, y ruin, y pre-
me como ſi fueſſe hombre, comparandole a vna
ſa pequeña, dezimos que es tamaño como vn
rgojo.

GORGONES, fueron tres hermanas, hijas de
horco, ô Phoro, y de Ceron, dichas Meduſa,
henio, y Euriale; las quales habitaron en vnas
las dichas Dorcadas, que eſtàn en el mar Occea-
o, Etiopico, enfrente de los huertos de las Heſ-
rides. El nombre de Gorgones vale tanto como
rribles, eſpantables, truculentas, porque en Grie
o *gorgoteta*, idem eſt quod truculentia, de *gorgos*,
ribilis, acer, viuidus, velox, agilis, facile mobi-
is verſatilis, &c. Todos eſtos renombres quadran
las gorgones, eſcriuen dellas que nacieron con
s cabellos canos, y entre todas tres tenian vn ſo
jo, y vn diente, del qual ojo vſauan ſaliendo
ora, y en bolviendo a caſa le guardauan en vn
ſcaſsi lo quiere ſignificar Æſchylo, Poeta Grie
gõ en eſtos verſos, in Prometheo.

Pontum ſonorum tranſiens vt veneris
Ad gorgoneos terminos ſcytarum, vbi,
Sunt phorcides graues puellæ tres, quibus
Cygni color ſoluſque oculus mox ſufficit:
Communis idem eſt omnibus dens omnibus
Satque is, nec vnquam has intuetur lumine
Phœbus diurno, luna nunquam reſpicit.

Heſiodo eſcriue dellas eſtos verſos, que buelto de el Griego dizen aſsi:

Gorgonas Occeani parit hinc extrema colentes
Süt vbi, & Heſperides, habitãtes noctis ad horas,
Euryale, Sthenoque, Meduſaque triſtia paſſa,
Hæc mortalis erat: nec mors nec cana ſenectus,
Illas infeſtare valet, compreſſa Meduſa eſt,
A patre qui magno regit æquora lata tridente.

Dezian tener eſtàs tres hermanas tal propiedad, que convertian en piedra a todos los que las mirauan, como lo ſignificô el Poeta Æſchylo en eſtos verſos, trasladados del Griego.

Sunt tres ſorores his volucres non procul
Serpentibus diriſque comptæ Gorgones,
Quas intuens nemo diu ſpirauit.

Ouidio lib. 4. Metamorphoſ. cuenta mucho de eſta fabula, y como la Diosa Minerva cõvirtiô los cabellos de Meduſa en ſerpiẽtes, y mudô la hermoſura de ſu roſtro en eſtraña deformidad, por quanto Neptuno ſe juntô con ella en vn Templo ſuyo, y por la irreverencia, y deſemboltura tomô eſta vengança della, y quedô en ſu eſcudo eſculpida la figura de Meduſa, en teſtimonio del hecho, y para eſcarmiento de otros, y aſsi acaba Ouidio el quarto libro con eſtos verſos.

Gorgoneum crinem turpes mut auit in hydros,
Nunc quoque ex attonitos formidine terreat hoſtes;
Pectore in adverſo, quos fecit ſuſtinet angues.

Eſta fabula vnos la reducen a hiſtoria, diziendo que Meduſa era Reyna de las Amaçonas, y tenia otras dos hermanas, todas tan parecidas, y entre ſi tan vnidas que parecia no tener entre todas mas q̃ vn diente, y vn oido: peleô con ellas, y con ſu exercito Perſeo, y en la batalla matô a Meduſa, y lleuô ſu cabeça por tropheo: y el convertir en piedra a los que las mirauan, es dar a entender quan prendadas quedauan de ſu hermoſura, los que las vian. Otros dizen que en los deſiertos de Africa ſe crian monſtruos de diverſas formas, y algunos que en cierta manera remedan el roſtro humano: y deſtos ay machos, y hembras, de las quales vna que llamaron Meduſa, con otras fieras de ſu eſpecie, llegô cerca de la Laguna, que llaman Tritonia, y hizieron gran eſtrago en los que habitauan en aquella parte, haſta que fauorecidos de Perſeo, q̃ matô a la Meduſa, y auyentô a las demàs fieras, quedarõ libres, y porque los moradores del contorno de la Laguna, eſtauan conſagrados a la Diosa Minerva, fingen auerle ella fauorecido, y armado, para que ſalieſſe con victoria. Verás a Lilio, Gregorio Giraldo, en la hiſtoria de los Dioſes ſyntagma, quinto, folio mihi 170. & 171.

GORGONIO, nombre propio. Ay dos santos Martires, dichos Gorgonios, que segun la etymologia de Gorgones, los podemos interpretar terribles, y espantables a los tiranos, pues estimaron en nada los martirios con que los atormentauan.

GORjA, el cuello, especialmente aquella parte donde el aue, ô pajaro cantor forma la voz, y el hombre las letras guturales, de cuyo sonido tomô nombre: y de alli se dixo gorgeat el conato que el niño pone quando empieça a querer hablar, porque forma alli la voz, sin poder aun aprouecharse de los demàs instrumentos de la voz, que son lengua, paladar, dientes, y labios. Quitar a vno la gorja, degollarle, por otro nombre gola, de gula, vt supra.

GORGORITAS, el sonido que haze el agua dentro de la caña del pulmon quando la entretenemos gargarizando, y lo mesmo haze la vexiga ventruda de cuello angosto, por razô del ayre que se le opone.

GORGERA, el adorno del cuello, y pechos de la muger.

GORMAR, bolver con despecho, y disgusto lo que se ha comido, y engullido, del mesmo origen gorja, porque viene la comida a la garganta. Yo os lo harê gormar, vale yo harêque os entre en mal prouecho lo que aueis comido, y aquello en que aueis tomado gusto.

GORMAZ, ay vn pueblo dicho Santisteuan de Gormaz, cerca del qual han sucedido algunas cosas notables. Garcifernandez, Conde de Castilla tuvo vna gran batalla, no lexos de esta Villa, a la ribera del rio Duero, con los Moros, y los venciô, y matô gran multitud dellos. En esta batalla sucediô vna cosa notable, y fue que Fernan Antolinez, noble Cauallero, y devoto de oir Missa cada dia, estandola oyendo, al tiempo que dieron la señal para la batalla, por no dexarla encomençada, y por vêtura era êl solo el que ayudaua al Preste, no pudo salir con los demàs, y de corrido se fue a esconder en parte secreta, porque no le afrentassen; pero fue tan agradable a Dios esta piedad, que se viô aquel dia en la batalla, entre los primeros vn Cauallero semejante en las armas, y cauallo al dicho Antolinez: el qual peleô valerosissimamente, y por su esfuerço, y valentia se venciô la batalla; fueron a buscarle, y hallaronle con sus armas sangrientas, y abolladas, y su cauallo muy sudado. D. Nuño Alnexir se acogiô a este castillo con el Rey D. Alonso, hijo del Rey D. Sancho, auiendole quitado por fuerça a los que le lleuauan, por ordê de su tio D. Fernâdo, Rey de Leon, y desde alli le fue traspuniêdo en otras partes, hasta ponerle en Auila. El Rey D. Ordoño tuvo junto al dicho pueblo de S. Esteuan de Gormaz otra sangrienta batalla con los Moros de España, y con los que les vinierô a ayudar desde Africa, y quedaron vencidos, y desbaratados los Moros, y de alli naciô el prouerbio. Mira no sea esta la de Gormaz, quando queremos dezir que escarmiente alguno de lo passado. Y
desto el Conde Don Gomez de Gormaz, hizo
cãpo de persona a persona, con Rodrigo de V
dicho Cid Ruydiaz fue vencido, y muerto por
En este mesmo lugar el Conde Fernan Gon
lez, venciô en otra batalla gran multitud de M
ros, con su gente, y con la del Rey D. Ordoño
cero deste nombre, Rey de Leô. El Padre Gon
dixe que Gormaz es nombre Arabigo, y vale
como cueua de cabras. Para dar a entender
que vno ha dicho es vna muy gran mentira, di
mos, essa es de las finas de Gormaz: pudo tener
gen de las brauatas de algunos soldados que se
llaron en las batallas de Gormaz, contando hi
ñas tan grandes que parecian increibles.

GORRION, auecica muy conocida, por
se en los agugeros de las casas, dentro de los lug
res, especialmente donde pueden hallar algun
no de trigo, ô migajas de pan que comer, y assi
den a los corrales donde ay aues, a los meson
paradores, donde comen las bestias. Dixose G
rion del canto, ô chillido que tiene girri, ô gur
assi muchos le llaman gurrion, quia garrit.
auecilla es muy astuta, y recatada, y con andar
pre entre gête, nunca se domestica. Llamase en
tin passer à patiendo, segun la opinion de algun
porque padece el mal caduco, ô gota coral. P
lib. 10. c. 36. dize que este pajarillo es luxurios
mo, y a esta causa viue tan poco, q̃ el macho no
sa de año, las hembras viuen algo mas; en fintien
ayre corrupto de pestilencia desamparã el lug
donde se conservan es señal de sanidad: al q̃s
queño de cuerpo, y garañon dizen q̃ es vn got
GORRA, es ornamento de la cabeça, con
andamos en la Ciudad, ô Villa, y quando se h
hazer visita, y estar en alguna congregacion p
ca con trage, y habito decente; y quando se va
la calle, si llueve, ô haze Sol, ô viêto, ô mucha
dad tomamos sombreros, aunque ya este bué te
no se và estragando; y no tan solamente segla
pero aun Clerigos traen de ordinario sombre
La forma de la gorra es redôda, y en tiempos
se traia llana sobre la cabeça, y era, ũ de seg
de paño, y las finas traian de Milan. Estas fabr
uan con vnos cartones, y las de Milan con vn
quillo de hierro que la tenia tiessa. Llamaron
dias gorras aquellas cuya faldilla caia derecha
mitad, y cubria el pestorejo, y las orejas, y con
toquilla que formaua vna rosa enmedio de la
ronilla; y esta era cobertura de Letrados, y Co
jeros de los Reyes. Esto està ya mudado, por q
peçaron a leuantar vn pedaço de la copa de la
rra, por lo que cae encima de la frête: y esta llam
ron gorra de mogicon; luego la empinaron
desuerte que della al sombrero ay poca differê
no ay yà gorras de aguja, ni de paño, todas son
terciopelo, y las mas de terciopelo rizo. Dixose
rra, quasi cuorra, a currendo, porq̃ và dando
ta en si por tener forma circular, y este mismo
gê tiene corona, acurrêdo, como està dicho

la letra g. se muda en c. porque son parientras, y se permutan vna en otra. Hablarse de gorra, es saludandose, pero no se tratan, ni comunican: esta cortesia es deuida a los superiores, a los q̃ merecen en honrado lugar, mas, ô menos la autoridad Real, ô Pontifical, a los Religiosos, y Eclesiasticos, especialmente a los Sacerdotes: deuese à los señores, à los caualleros, à los ciudadanos honrados, particularmente à los viejos: los demàs indiferentemente se saludan conociendose, aunque no sean familiares amigos, y el ser vno cortês le cuesta al cabo del año vna gorra, ô bonete mas, y este es agradable, y apazible a todos. Ser duro de gorra, querer a que el otro se la quite primero. Solemos dezir fulano se hizo gorra, ô es gorron, y es termino muy vsado, y poco entendido, porq̃ tiene diferente origen. Engorrar, vale tanto como tardar, y esta compuesto de en, y gorra, y vale espacio de tiempo, por el qual se toma muchas vezes este termino hora, pues solemos dezir, no es aun hora, ya es hora, passa de hora: pues digo assi que hazerse vno gorra, es dissimular, y no darse por entendido, de que los demàs que estàn en la conuersacion, desecharle della, y para mas encarecerlo le llaman gorron. Para notar a vno de Cornudo suelen vsar de vn termino en dialogismo, diziendo vno de la conuersacion quando el cornudo passa por delante: ponte su gorra, y responde el otro, mas quiere andar en chamorra. Gorron, gorra grande, dize el Comendador Griego, migas hechas con gorrones, no las comen todos hombres, deuen ser las que se tuestan, y salen de la sarten hechas tortas redondas, à modo de gorras. En el Andalucia llaman gorrones a los gusanos de seda, que auiendo passado las comidas, y a las dormidas, al tiempo que los demàs suelen hilar sus capullos, se enstàn ellos que no, y engorran el deseuanar: y hase de aduertir q̃ Diego de Vrrea dize que gorron es nombre Arabigo, y que gurarú q̃ vale engaño, del verbo Gare, que significa engañar, y assi este gusano se dixo gorrõ, porq̃ comiõ la hoja, y despues no labrô con los demàs, y engañô al q̃ le criô con la hoja. Tãbien se llama gorrõ el texuelo, sobre el qual carga el quicio de la puerta, en razon de q̃ no se menea; como a la rueda del molino llamaron asinaria, porq̃ no se mueue, aludiendo a la calidad del asno, q̃ es tardo. Con ocasion de la gorra pudieramos aqui tratar de todas las diferencias de coberturas de cabeça, mas como cada vna serrae en su lugar, y letra se puede escusar, solo viene a cuento el inquirir como, y quando se ha introduzido el cubrir la cabeça, y breuemente digo q̃ en la antiguedad no hallo ornamento ninguno, fuera de aquel, que era insignia de Reyes, ô de Sacerdotes. Las mugeres, especialmente casadas, tenian su cobertura como la mitra, y velos, y otros tocados: las dõzellas andauã en cabello, y le recogiã, y apretauã cõ vna cinta, ô corona. De las coronas en la cabeça vsauã los hõbres, como queda dicho en otra parte en señal d̃ fiesta, regozijo, y victoria: en razõ desto auia tanta diuersidad de coronas, como podràs ver verbo corona. Los Romanos en tiempo de paz no traian nada sobre la cabeça, pero los muy regalados, si llouia, ô hazia mucho Sol, echauan vna punta de la toga sobre la cabeça, y si topauan en el camino algun personaje a quien se denia hazer cortesia, descubrian la cabeça, que en Latin responde aperire caput, y por no entender algunos el modo de llenarla cubierta, tuuieron por cierto que se cubrian con particular cobertura, señalada para traer sobre la cabeça: sin embargo desto los que eran enfermos della, de modo que les obligasse a traerla cubierta (como agora à los que se ponen cofieçuelas, y bonetillos) traian vna mantellina quadrada, y corta sobre la cabeça en el teatro, porque estauan al Sol, y al ayre, y al agua, y mal temporal, les consentian llenar sombreros de falda larga, y las vmbelas, que eran como quita sol, no embargante que tendiã encima sobre cuerdas tirantes, vnas velas, ô cielos, pero estas à vezes las leuantaua el ayre, y no se podiã sustentar, y tampoco resistian al gran calor del Sol por caniculares. Fuera del teatro no vsauan los sombreros, saluo quando iban camino, ô auian de salir fuera de poblado. Desto pudiera traer muchos lugares, pero el curioso se los buscarà, que me queda mucho camino por andar, de aqui a que pueda cumplir con este trabajo que he emprendido. La razon de descubrir la cabeça por cortesia, y reuerencia, podràs ver en Silua de varia lection, primera par. c. 17. Alega a Plutarco, y a Marco Varron, pero el q̃ diô en el punto fue Galeoto Narmense, en el libro de homine, cuya opiniõ es, q̃ descubrirla cabeça por cortesia, es dar a entender que descubrierta la principal parte, ô miẽbro del hombre, se pone, y se ofrece en su poder, y le reconoce ventaja, y se muestra menor. Ludouico Celio en sus lections antiguas libro onzeno, casi dà la mesma razon donde dize, q̃ como la cabeça sea princio de todos los miẽbros, à quien todos ellos siruen, y defienden, q̃ descubrirla, y humillarla es muestra de reuerencia. Esto todo refiere Silua de varia lection, y me parece bien, pero digo que el adorno q̃ se puso à la cabeça al principio fue por honra, y reconocimiento de alguna superioridad sobre los demàs, y la señal desto se dedicô a la cabeça, como miembro principal, a donde los sentidos hazen sus operaciones, y las potencias del alma tienen su assiento de donde provino coronar los Reyes, en señal de que por su cabeça auian de ser gouernados los pueblos: y à los vencedores en los juegos Olimpicos, con coronas de diuersos arboles, y lo mesmo à los q̃ triunfauan auiendo vencido sus enemigos; y todo esto era en señal de honor, pues quando vno q̃ es honrado, y se tiene portal, concurre con otro de mayor honra, y autoridad, para hazerle este reconocimiento, derrueca de su cabeça la insignia suya, como haze el ministro del Rey q̃ trae insignias de Virrey, ô Gouernador, ô ministro de su justicia, dexa en la antecamara las insignias, y arrima como dizen la vara: y el Duque si truxese en la cabeça alguna in-

ſignia Ducal, la derrocaria a ſus pies, y porque vniuerſalmente todas las criaturas deuen reconocimiento a Dios, y el hombre por natura, y gracia, auiendole mejorado en rercio, y quinto entre las demàs, ante ſu acatamiento toda cabeça ſe deſcubre, y humilla, echando por tierra coronas, y tiaras. Eſto ſe nos repreſenta en aquella reuelacion de San Iuan. Apocalipſis cap. 4. num. 9. vſq; ad vltimum. *Et cum darent illa animalia gloriam, & honorem, & benedictionem ſedenti ſuper thronum, viuenti in ſæcula ſæculorum, procidebant viginti quatuor ſeniores ante ſedentem in throno, & adorabant viuentem in ſæcula ſæculorum, & mittebant coronas ſuas ante thronum, dicentes, dignus es Domine Deus noſter accipere gloriam, & honorem, & virtutem: quia tu creaſti omnia, & propter voluntatem tuam erant, & creata ſunt.*

Tras todo eſto aduertid, que ſi el grande que ha de eſtar cubierto, ô el capellan eſtando en capilla, ô el del Conſejo en conſulta, ô otro miniſtro, al qual en algun acto publico le es concedido eſtar cubierto, ſeria deſcortesia, y mala criança eſtar deſcubierto, eſpecialmente ſi lo hizieſſe por el demaſiado calor, y ſi fueſſe tan necio que ſe hizieſſe ayre con la gorra, ô con el bonete: y la razon es porque dandole el Rey aquel priuilegio por honrarle no ſe ha de deſpojar dèl, aunque le ſea incomodidad. La gorra, es cobertura de cabeça de hombre ſeglar, y antiguamente los criados de los eſtudiantes en Salamanca traìn capas, y gorras, de donde tomaron el nombre de capigoriſtas; pero como teniendo curſos era tan bueno Pedro como ſu amo en el voto, algunas vezes dàn, ô quitan ellos las catedras, y por eſſo el otro opoſitor en mi tiempo les captaua la benebolencia por vn gracioſo rodeo, diziendo; los ſeñores mis ſeñores, que ſiruen a otros ſeñores, mereciendo ſer ſeruidos, y yo les ſoy ſeruidor. Hombre de capa, y gorra, vale ſeglar.

GOTA, puede ſignificar lo que ſe va diſtilando de la coſa liquida poco a poco, ſin correr como dizen hilo a hilo. Latinê gutta, minima pars aquæ vel alterius materiæ liquidæ, quæ & ſtilla vocatur. Caer gota a gota, poco a poco. No he bebido gota, nada. No dexar gota, beberſelo todo. De aqui ſe forma el verbo Agotar, conſumir vna coſa, y acabarla. Agotar la paciencia, gaſtarla del todo. Agotar el mar, por coſa impoſsible. Echar vna gota de agua en la mar, hazer bien en parte donde ni es meneſter, ni luce, ni es agradecido, como dar vn real a quien tiene cien mil ducados. De gota ſe dixo gotera, lo q̃ gotea del texado quãdo llueue, y eſtà alguna canal quebrada, y quando vno porfia en repetir vna coſa muchas vezes, dezimos, es gotera? Prouerbio, quien no quita gotera, haze caſa entera. Los inconuenientes quando ſon pequeños, al principio ſe han de quitar, y euitarſe, porque deſpues cueſtan muy caro. La gotera ſi es continua, pudre las vigas, y toda la madera, y los ſuelos, con que el adereçarlo cueſta deſpues mucho, remediandoſe con ſolo mudar vna texa, peor vierte que ſino ſe ſabe hazer, por quitar vna gora, hazen ciento, y aſsi los hombres indiſcr por remediar vn poco de daño, ſon cauſa de m chos, que de alli ſe ſiguen.

GOTA, algunas vezes ſignifica cierta en medad que acude a las coyunturas, y va cayen y corriẽdo ſu defluxo cõ intenſos dolores, y por to ſe llamô gota. La que acude a las manos, ſe ma *chæragra*, manum captura, de *cheir*, manus *agra*, captura, porque eſtà como atado, y enla do, y con eſpoſas el tal gotoſo: la de los pies llama *podagra*, quaſi pedum tendicula, quat acude a las rodillas ſe llama *gonagra*, dizen com mente ſer enfermedad de ricos, a cauſa de que p uiene del mucho comer, y de la diuerſidad de m jares, y poco exercicio, y por eſta cauſa raras ve el labrador padece mal de gota. Iuega Marcial los dos vocablos, podagra, y hirarga, en vn E grama 99. del lib. 1. graciosamente. *Ad Flacum.*

Litigat, & podagra Diodorus Flacce laborat,
Sed nil patrono porrigit, hæc chiragra eſt.

GOTACORAL, es vna enfermedad, que p ſer como gota que cae ſobre el coraçon le die eſte nombre. En Latin ſe llama, morbus comitialis, porque en Roma, ſi acaſo eſtando en aquel juntas que llamauan comicios, le daua a algu eſte mal, ſe diſoluian luego, y ſe dexauan para o dia las elecciones, teniendolo por mal agueri atento que aflige, y atormenta el coraçon, y el cerebro, los dos principales aſientos del alma, donde reſide, y haze ſus operaciones: y porque cuerpo de vna republica tiene por coraçon, y cerebro los Conſules, y los demàs Magiſtrados agora van que los elegidos en tan ruyn ſazon auian gouernar mal. Llamôſe tambien enfermedad H culea, porque Hercules fue apaſionado deſte m llamaſe en Griego, *epilepſia*, del verbo *epilambano* apprehendo, capio, obturo, quod in eo capiantur & obturentur ſenſus, & mens; adeo vt a morta nihil abſint, y porque a quien primero acomete al coraçon, le llamamos gotacoral, y mal de co raçon, y mal caduco, porque derrueca al punto ſu eſtado al hombre, a quien dà. Algunos animales, y aues padecen eſte mal. Veràs a Plinio, y los demàs Autores que lo tratan. Gotas en la architectura ſon vnos pendientes de los triglyphos que parece eſtar goteando. Vitrubio, hablando dellas dize aſsi. Guttæ quæ triglyphis ſubdun ad inuerſi turbinis ſpeciem, &c. Y es aſsi, que a modo, y forma de trompicos, buelta la punta para arriba.

GOVERNAR, del verbo Latino gubernare, propriẽ nauem rego, por translacion ſe dize gouernar, por regir, encaminar, y adminiſtrar, y republica, ô perſonas, y negocios particulares, caſa, y ſu perſona, en eſta meſma ſignificacion toma Gouernador, verdad es que de ordinario ſignifica el que tiene en vn lugar la preeminencia de adminiſtrar juſticia, que en vnas partes ſe llama

Corregidor, y en otras Gouernador, y ſu oficio ſe llama Gouernacion, y Gouierno. Gouernalle, dello vocablo vſamos en ſu propia ſignificacion. Latinê dicitur clauus nauis. En Caſtellano ſella-ma timon, del Italiano que le llama Temone.

GOVERNAR, muchas vezes vale mantener, ſuſtentar, y es termino, de caçadores de alcanez, ſi dezir ſi eſtà el Halcon bien gouernado, quando eſtà bien mantenido. Gouernarſe vno bien, es vi-uir concertada, y cuerdamente, lo que muchas ve-zes falta en los que gouiernan a otros, pornueſtros pecados.

DESGOVERNAR, es deſconcertar la com-poſtura de los miembros que ſe gouiernan por la trauazon que tienen vnos con otros, y por las ata-duras de los nieruos. Los albeytares llaman deſ-gouernar vna caualgadura, cortarle ciertas venas en las quartillas, ô quemarſelos.

En los Conſejos ay negocios, de juſticia, de gracia, y de gouierno, y eſtos tocan a toda la re-publica, y ſon de grande conſideracion, por ſer muy pocos en comun que con tocar a todos, ninguno de nueſtra parte, y por eſto ſe concede juntar Cor-tes en las quales ſe aduierte de lo que le es en pro, y en daño.

GOZNES, quaſi gaznes, de donde ſe dixo en-gaznar, de raiz Hebrea *gazal*, que vale aſir, y aſsi los gozones aſen, y trauan vna pieça con otra, en puerta, ventana, arca, ô otra coſa. Engoznar, echar gozones a puertas, ô ventanas. Ser vno de gozones, doblegarſe facilmente, como lo hazen los aduladores.

GOZO, del nombre Latino gaudium, affectio animi, alicuius præſentis boni opinione concepta, letitia, voluptas, es verdad que entre gozo, y ale-gria en rigor ponen eſta diferencia, quod gaudium ſit quando exhilaratur animus aliqua re, neque tamen ita vt ad exteriora diffunditur, vt facile appareat. Lætitia vero dicitur, quum ita mouetur animus, vt etiam ad exteriora egrediatur, & ma-nifeſtè in vultu conſpiciatur. Hinc dicunt Stoici gaudium in ſapientem cadere poſſe, lætitiam non poſſe. Eſta es muy buena conſideracion para ad-mirar la compoſtura de los Reyes, y Principes que profeſſan la ſeueridad con roſtro alegre, y gozoſo, pero muy ſereno en las coſas de contento; no te-niendo tampoco, ni turbando en las de dolor, y diſguſto. Prouerbio, en eſta vida no ay gozo, ni alegria cũplida, quia extrema riſus, luctus occupat. Nueſtro gozo en el poço: dizeſe quando vna coſa que nos auia empeçado a dar contento, no ſaliô cierta, ni verdadera, deuioſe de dezir de algun ſimulejo que daua contento, y con quien juga-ua, y ſaltando de vna parte a otra cayô en el po-ço, y ahogoſe. Gozar vna coſa, poſſeerla, y diſ-frutarla. Regozijo eſtà compueſto de re, y gozo que vale gran gozo, y comunicado entre muchos que dàn mueſtras de alegrias. Regozijarſe, holgar-ſe con cantos, y bayles, y otras fieſtas, y moſtrar gran contento. Regozijado, el que es alegre en la con-uerſacion.

GOZQVE, vna eſpecie de perro, que a los principios deuiô de ſer eſtimado por auerle traìdo de Goſcia a eſtas partes, region de Europa, que confina con Dania, y Noruega, dicha en lengua Alemana, Gott, de donde ſalieron los Godos que vinieron a eſtas partes, como tenemos dicho, ver-bo Godos. Eſta caſta de perros ſe perdiô, y baſtar-deô, demanera que ya los gozques ſon vnos perri-llos que crian gente pobre, y baxa, ſon cortos de piernas, largos de cuerpo, y de hozico, importunos à los vezinos, moleſtos a los galanes, odiados de los ladrones, duermen todo el dia, y con eſtovelan, y ladran toda la noche, y menos ſiente vn oficial que deìs vn bofeton a ſu hijo, que vna coz a ſu perro.

GRACIA, Latinê gratia, tiene muchas, y va-rias acepciones. Alguna vez ſignifica el beneficio que hazemos, ô el que recibimos, y aſsi dezimos, yo os hago gracia de tal, y tal coſa, y el que recibe la gracia la acepta por tal, oponeſe en cierta ma-nera a juſticia, porque lo que yo os faco por juſti-cia, y tela de juyzio, ni grado, ni gracias. Eſtar en gracia de vn ſeñor tenerle el ſeñor en buena opi-nion, y eſtar diſpueſto para hazerle merced en las ocaſiones. Tener gracia, tener donayre, y agrado. Dar gracia a vna coſa, darle buen talle, y eſpiritu. Caer de ſu gracia, quando vn ſeñor desfauorece al que fue priuado. Caer en gracia del meſmo ſeñor, auerle dado guſto. Pocas gracias, vale no tengo que os agradecer. Deo gracias padre, ſalutacion que ſe haze al Religioſo en rigor, y como ſe vſa entre ellos vno con otro, pero el ſeglar ſaluda conforme a la autoridad de la perſona con quien habla, porque alguna vez ſeria irreuerencia llamarle reuerencia, y quitarle la paternidad. Gra-cias ſon las Indulgencias que nos conceden los Pontifices. Dezir gracias, chacotear aguda-mente, aunque ſino ſe haze con diſcrecion ſuelen coſtar muy caro, y aſsi por aquel que le auian dado vna cuchillada por donoſo perjudicial, quedô el prouerbio, andaos a dezir gracias.

GRACIOSO, el que tiene buen donayre, y dà contento el mirarle. Gracioſo, lo que ſe dà de-balde, y ſin deuerſe. Gracioſo el quedize gracias. Agraciado, el que tiene gracia. Agradecido, el que reconoce la gracia, y beneficio que recibiô. Agradecer, agradecimiento. Agradable, el que tiene termino tal que todos ſe agradan dêl. Algu-nas damas ay que ſe llaman Gracias, pero yo en-tiendo eſtà corrompido el vocablo de Engra-cia.

GRACIA, cerca de los Teologos. *Propriè eſt donum Dei excedens ordinem naturæ, & ſine meritis.* Sanctus Thomas 1.2.q.112. art.1. Y el An-gelico Doctor trata alli eſta materia deſde la queſ-tion ciento y diez, haſta el fin. 114. Diſtinguеſe en gratia preueniente, & cooperante. En gratia gratis data, & gratum faciens, no es de mi inſti-tuto en eſta obra ſeguir las materias, conſule eche-laſticos.

GRA-

GRACIA DEI, vna yerua ſemejante al iſopo, de que haze mencion Laguna ſobre Dioſcorides lib. 3. cap. 38.

GRACIAS, fingieron los Poetas auer tres donzellas dichas Gracias, y con el nombre Griego *charites*, la vna ſe dixo Aglaya, la ſegunda Thalia, y la tercera Euphroſine, hijas de Iupiter, y de Eprynomes, y ſegun otros de Venus, y Bacco. La razon que huuo para que fueſſen tres, es, porque la vna haze la gracia, y dà el don la otra le recibe, y la tercera buelve la paga del beneficio recibido. Pintavanlas jouenes donzellas, porque la memoria de el beneficio recebido por ningun tiempo ſe ha de enuejecer, riendoſe por el gozo, contento, y alegria, con que hemos de dar, y como las dos de ellas eſtèn bueltas de roſtro para quien las mira. La otra eſtà de eſpaldas, dandonos a entender, que de la gracia que recibieremos, hemos de dar muchas gracias, y reconocerla manifieſtamente, y del beneficio, y gracia que noſotros hizieremos, hemos de olvidarnos, por no dar en roſtro con èl al que le recibe: eſtàn deſnudas, porque lo que ſe dà, ha de ſer ſin cobertura, ni disfraz, pretendiendo interiormente en nueſtro animo alguna recompenſa, eſtàn todas tres travadas de las manos, dando à entender que el hazer gracias, y recibirlas entre los amigos, ha de ſer con perpetuidad, y con vna travazon indiſoluble, acudiendo ſiempre en las ocaſiones à lo que obliga la amiſtad.

GRADA, comunmente ſe toma por el eſcalon, y gradas, y por los eſcalones de lugar ancho, y eſpacioſo, como gradas de Altar, gradas del Teatro, ô Cadahalſo. Llamanſe gradas, ô grados los eſtados, y Tribunales donde juzga la Audiencia, por tener muchas gradas, y en la ſuprema ſe ſientan los Iuezes. Dixoſe grada del nombre Latino gradus, gradus, à gradiendo, id eſt, eundo, porque ſe và ſubiendo por ellos.

GRADA, ſignifica la reja de el Moneſterio por donde libran las Religioſas, quando han de hablar padres, ô madres, hermanos, deudos, ô perſonas que la Prelada juzgue no auer inconveniente en darles licencia para comunicar: y dixoſe grada, quaſi crata, del nombre Latino crates, que vale reja de palo, ô de hierro; quando eſtàn vnas varas entretexidas con otras. El Italiano la llama Crata, y cuentan de vn galan, que viendo à ſu dama en vna reja, y eſtando desfavorecido della, le dixo, ô ingrata, ingrata, la primera voz ſignifica ſer ingrata, y la ſegunda eſtar en la reja, ô detràs de la red como loca.

GRADO, vale tanto como calidad, ô calificacion, con que calificamos la coſa. Poner à vno en ſumo grado, encarecer ſu virtud, y meritos.

GRADOS, en materia de letras los que dàn las Vniuerſidades, ô Colegios privilegiados, de Bachiller, Licenciado, y Doctor.

GRADOS, cerca de los Eccleſiaſticos, las Ordenes menores que ſe dàn deſpues de la primera tonſura, y ſon como grados, ô eſcalones, por donde aſcienden à los Ordenes Sacros de Epiſtola, Euangelio, y Miſſa.

GRADOS, cerca de los Aſtrologos cierta porciones en que ſe divide el Zodiaco, y ſus partes que ſon los doze ſignos, y todos los demàs circulos de la eſphera, y eſtos grados ſe buelven a dividir da vno en tantos minutos, &c.

GRADOS de conſanguinidad, y afinidad, cerca de los ſeñores Canoniſtas, y Legiſtas.

GRADOS, en las quatro calidades, caliente, frio, humido, y ſeco, en primero, ſegundo, tercero, y quarto grado.

GRADO, vale a vezes voluntad, como hizo lo mal de ſu grado, y entonces trae origen de gracia, y en la meſma ſignificacion, pidiendonos hagamos alguna coſa, reſpondemos, de gracia. termino Italiano, y Corteſano: de grado ſe dixo agradar, deſagradar, &c. Ni grado, ni gracias, no tener que agradecer.

GRADVAL, el verſo que ſe canta entre la Epiſtola, y el Euangelio en la Miſſa, y tiene ſignificacion de lamento de penitencia. Rabano lib. 1. de inſtitutione Clericorum, cap. 33. le dà ſu origen por eſtas palabras. Ideô dicitur graduale, quia iuxta pulpiti gradus cantatur: myſticê a gradibus humilitatis, vtpotê illi conueniens, qui nec dum aſcendit de virtute in virtutem: ſed adhuc in valle lacrymarum poſitus, iam tamen aſcenſiones in corde diſpoſuit, &c. Vide Durantium lib. 2. cap. 19. El cantarſe el gradual en la Miſſa: vnos dizen auerlo inſtituydo San Gregorio: y otros Celeſtino Papa, mas antiguo Pontifice. Vide Durantium, vbi ſupra.

GRADVALES, Pſalmor, los quinze que repartidos de cinco en cinco, hazen tres aſcenſiones, y cantanſe en las ferias quartas de las ſeſmas quadrageſimales, quando no lo impide alguna fieſta de nueue Lectiones, y dizenſe en el Coro antes de los Maytines, extra chorum, pro oppoſitunitate temporis: y por ventura ſe dixeron Graduales, porque los de grados que no eſtàn obligados à rezarlas Horas Canonicas, los rezauan por deuocion, y por diſponerſe al oficio Eccleſiaſtico.

GRAGEA, vna eſpecie de confitura muy menuda, y por ſer de granitos redondos ſe dixo aſi quaſi granea. El Brocenſe gragea melius Dragea. Græcê *grachemata*, bellarum.

GRAFIER, vale Eſcrivano en lengua Alemana, y Franceſa, y es oficio en la caſa del Rey, deſde que ſe puſo à orden de Borgoña: es nombre Griego, *grapheus*, ſcriba.

GRAjO, aue conocida, menor que cuerno, negro de ſu forma, y manera. Latinê gracus, & graculus, vnde nomen illi grajo. Llamaſe por otro nombre monedula, porque ſi halla algun dinero lo esconde, ſegun Plinio lib. 10. cap. 29. de ſu cria la Ouidio lib. 7. Metamor.

Nigra pedes, nigris velata monedula pennis.

os que deſtos tienen los picos, y pies colorados man grajas, y choas, y pudoſe dezir gracco, qua graco, por el ſonido de ſu voz, cras, cras, propio la corneja, eſpecie de grajo. Alciato, Emblema nit. inſimulacrum ſpei.

Quæ tibi eſt volucris? Cornix fidiſſimus oſcem,
Eſt bene cum neqeat dicere dicit erit.

GRAJAL, villa en tierra de Campos.

GRAZNIDO, la voz del anſer, que ſuena az, graz, voz que ofende a las orejas, tales ſuelé las vozes de algunos vozingleros, y malos cólores que pienſan ſer ciſnes, y ſon vnos aſnos rebuznan, y por eſtos, y por los ruynes poetas dixo.

Strepit anſer inter olores.

GRAZNAR, ſtrepere vt anſer, de aqui ſe diganate, quaſi graznate, porque eſta voz aſpera forma en aquella aſpera arteria. Deſgaznatarſe cando, dar muchas vozes deſapoderadas, haſta ronquezer el gaznate.

GRAMA, yerva conocida, y muy comun paſdel ganado, aſsi mayor, como menor, ouejas, eyes, y jumentos. Dixoſe del nombre Latino men, à gradiendo, hoc eſt progrediendo, ſiue pendo, quod genicularis inter nodijs morificê put, crebroq; nouas ſpargat radices. Eſta yerua le, y ſeca es de mucho guſto a las beſtias, ſegun linio, lib. 24. cap. 19. produce de cada coyuntura ſus tallos dos hojas anchas, y agudas, ſus flores blancas, y compueſtas de cinco hojuelas, y aſsi dixo Marcial el Epicteto de florida, lib. 9. ad Flacum.

Sic in gramine floreo recliuis
Qua gemmantibus hinc, & inde riuis,
Curua calculus excitatur vnda, &c.

De la grama ſe hazian las coronas llamadas ineas, que por otro nombre ſe llamauan obſiales, las quales los que eſtando cercados fueLibres, ofrecen al que ha hecho huir ſus enemiy alçar el cerco: ora ſea a ſu Capitan que ſe ha ndido, y entretenido valeroſamẽte, ora el que iendo en ſu ſocorro ha hecho alçar el cerco, y entado al enemigo, y entre las coronas miliares eſta era la mas eſtimada, ſegun Plinio, libr. cap. 3. 4. & 5. Y deuiô tener principio de que diendo los libertados a dar las gracias al que hizo tan buena obra, le texieron corona de la va que mas a mano ſe hallaua, que es la grama, que nace comunmente en los campos, y al reor de los muros en lo deſpoblado, por dedenro, y por defuera. Vide Plinium, lib. 22. cap. 3. Et T. Liu. lib. 7. ab Vrbe condita.

GRAMALLA, es vna ropa rozagante, de gra o terciopelo carmeſi, con ciertas inſignias de , la qual en la Corona de Aragon traen los Iuot, que ſon las Iuſticias, y Cabeças de las Reblicas, y con ſer tan comun eſte nombre, no haen Valencia, ni en Zaragoza, ni en Barcelona en me dieſſe razon de ſu etimologia, ſoſpecho ſea nombre Francês, y que eſtà corrompido de glermalla, porque glerches, ô clerches, vale Conſejeros del Parlamento, hombre iluſtres, y claros. O ſe dixo quaſi granalla de grana, por ſer veſtidura de purpura, ô es nombre Griego, y ſe dixo *apo tou gramatos*, por ſer veſtidura de Gouernadores, de ſabios, y Letrados. como quiera que ſea traxo origen de la autoridad, ê imperio, y al que los Reyes antiguamente querian honrar, entre otras coſas que le comunicauan de Mageſtad quando le haziã ſu Gouernador, y Lugarteniente, era darle la veſtidura de purpura, ù digamos que ſea graneamalla, veſtidura de grana.

GRAMMATICA, ſcientia rectê loquendi, rectêque ſcribendi, quæ vſu, ratione, autoritateque conſtat, Græcê *Grammaticè.es*. Quintilianus, libr. 2. cap. 14. Grammicê, litterature eſt, nõ literatrix. Dixoſe de Gramma. tos. Latinê litera.

GRAMATICO, el profeſſor de la Gramatica, ô el Maeſtro que la enſeña, ô el dicipulo que la oye.

GRAN, vide grande.

GRAMIL, vn cierto inſtrumentillo de que vſan los carpinteros para ſeñalar las eſcopleaduras, rayando con vna puntilla que tiene al madero en lineas ciertas, es nombre Griego, y dixoſe de *grammi*, linea, porque con êl ſe echã las lineas por donde ſe rige.

GRANA, color con que ſe tiñen las ſedas, y paños: y ay diferencias de granas. Vna eſpecie de encina ay en Caſtilla, que llamamos coſcoxa, y en rigor ſe ha de dezir coccoxa, de cocco, ſon los cocos, ciertos granillos redondos, y colorados, que ſe hallan pegados a la corteza de aquella planta, y ſe cogen por la Primauera: dentro dellos ſe engendran ciertos guſanos menudos, y bermejos, como la pura ſangre, en extremo grado aromaticos, por cuya cauſa Plinio llamô a la grana de tintoreros, que es eſta, Scolefia, conviene a ſaber vermicular. Los quales guſanos en ſiendo ya crecidos ſe ſalen de la dicha ſimiente (que ſuele eſtar eſtendida en tierra) y en muchedumbre admirable ſe ſuben por las paredes vezinas, de donde con pies de liebres los barren los que ſuelen tratar en ellos, los quales en auiendo acomulado gran copia de los dichos guſanos, los rocian con vino blanco muy excelente, y en eſte modo ahogados, hazer dellos vnas raſtillas, que deſpues de ſecas ſe muelen, y ſe buelven en aquel tan eſtimado polvo de grana, para teñir las ſedas, y hazer la eſcarlata, empero conviene entender, que aquellos granos ya deſamparados de ſu propio eſpiritu, quiero dezir de los guſanos oloroſos que ſe ſalieron dellos, aunque queden como vn cuerpo ſin anima, toda via ſirven de materia y fundamento a la tintura de grana, con tal de que ſe les mezcle alguna cãtidad cierta del dicho polvo, para que les dê fuerça, y forma; y aſsi a diez libras de tal coſcoxo molido ſe ſuele ordinariamẽte añadir vna libra de otro polvo acendrado. Cogeſe ya excelentiſsima grana en muchas partes de nueſ-

nueſtra Eſpaña, y tal que ſe puede igualar con la de Galacia, y Armenia. En la Mancha de Aragon, y por todo el Obiſpado de Badajoz ſe haze gran cantidad della, dado que la que crece en Sizimbra, tierra de Portugal ſe tiene por mejor de todas: la que viene de Berueria mueſtra menos fuerça, y valor. Traeſe tambien del Perù otra ſuerte de grana, que nace en ciertas plantas pequeñas, à manera de vbillas ſalvages, la qual (ſegun dizen los Eſpañoles que de allà vienen) ſe llama cochinilla en aquellas partes, del qual nombre, y tambien de la forma del fruto ſe perſuaden algunos que la tal eſpecie de grana ſea el verdadero cocco Guidio, que nos deſcriue Dioſcorides. Todolo dicho haſta aqui es de el Doctor Laguna, Comentador de Dioſc. lib. 4. cap. 49. Sacamos de lo referido, que grana ſe dixo de el grano, dentro del qual nace el guſanillo, y eſte ſe llama cocco de el nombre Griego *coccus*, quo finguntur rubra quædam, Lexicon Græcum, y de cocco ſe dixo coquinilla, y corruptamente cochinilla, nombre diminutiuo, granillo, ô lo que ſe coge del grano, y porque el guſanillo que ſe cria dentro ſe llama en lengua Arabiga Karmes, formamos el nombre de carmeſi, la ſeda teñida con ſus polvos, y de allì ſe dixeron tambien alchermes cierta confeccion cordial, que entre otras coſas de que ſe compone, es vna la dicha grana. Veràs al dicho Laguna, vbi ſupra.

GRANADA, Ciudad principal, y famoſa, cabeça de Reyno. Algunos dizen auerſe corrompido el vocablo de Garynata, y eſte nombre le puſo Bediz Abendabuz por ſu muger dicha Nata, y del aſsiento de la Ciudad, por quanto mira àzia Poniente, que en lengua Arabiga ſe llama Gars, y todo junto Garſnata corruptamente Granada. Marineo Siculo, en la hiſtoria de los Reyes Catolicos refiere dos etimologias, la vna es, que eſte nombre eſtà compueſto de dos dicciones, Gar, y Nata: Gar en Arabigo vale cueua, y Nata dizen auer ſido vna donzella, ô Deeſa que en aquella parte moraua en vna cueua, y aquel territorio ſe llamava la cueua de Nata. La ſegunda es, que quien conſiderare à la Ciudad de Granada, poblada como antiguamente eſtuuo en aquellos dos cerros, y las caſitas tan pintadas, y tan apiñadas, parecia vna granada abierta, y aſsi ſus armas ſon la meſma, en la forma dicha. El Padre Mariana lib. 25. cap. 1. de gar cueua, por la que alli auia, que llegaua haſta vna aldea, dicha Alfahar, y de los ſoldados naturales de Nata, Ciudad de la Suria, que viuieron en compañia de Tarif, y hizieron alli ſu aſsiento. Marmol en ſu Hiſtoria de Africa le dà origen de Hiznal Roman, que vale Caſtillo de el granado. Garibay, Granada, nombre Hebro, vale deſtierro, y le puſieron eſte nombre ciertos Iudios deſterrados de Ieruſalen, que vinieron a poblar eſte lugar. Calepino verbo Bætica, parece darle nombre de la grana, ô coco con que ſe tiñe la ſeda, por auer copia della en aquella tierra, porque hablando de la Bætica, dize aſsi. Hodie bona huius regionis pars Granata dicitur, à grani tinctorij copia, quod Gra- nomine Coccum appellamus. El nombre an- que le dàn es Illiberis, ô Elliberis, pero eſta dad no eſtaua fundada donde agora Granada, dos leguas mas adelante de Granada, en vn rec- to que oy dia ſe llama la Sierra de Elvira: y eſte vna puerta de Granada (que ſale àzia aquella te) dicha Elvira eſtàn corrompidos de Illiberis Illiberia, y de puerta de Illiberia, puerta Elvi- Granadino, el natural de Granada.

GRANADA, fruta conocida. Dixoſe por los muchos granos que contiene dentro: a que algunos quieren dezir auerle dado nombre Ciudad de Granada, por las que en aquella ti- ſe crian: no lo aprueba el Doctor Laguna ſo- Dioſcorides lib. 1. cap. 127. ni tampoco a mi quadra. Los antiguos la llamaron malum Pu- por auerſe traido de Africa, cerca de Carta- otras partes, ſegun Plinio lib. 13. cap. 19. Los lianos la llaman malagrano, y pomo granato Cataluña Migraña, tomado del Francès, qu llama Migrayne. La granada puede ſer ſymbol vna Republica, cuyos moradores eſtàn muy formes, y adunados, y eſtà adornada con cor que ſignifica dominio, ê imperio, porque la gra da eſtà coronada con vna corona de puntas. boticarios, y algunos particulares curioſos ha vino de granadas para medicina, y para reg Ay vna empreſa de vna granada, con el mote a duce, de que vsô el Rey Don Enrique el Qua dando a entender que el Rey ha de tener de t vſando de juſticia, y de clemencia, templando con otra. ¶ Granado, el arbol que lleua las gra das.

GRANADO, la mies que eſtà ya grano, y dezimos eſtar los panes granad tambien las yeruas quando ha paſſado ſu flor, chan los granos de ſu ſimiente. Lo granado, l cogido, lo mejor.

GENTE GRANADA, la princi de el pueblo, y de cuenta: granado, lo cabal, l y cumplido.

GRANATE, piedra precioſa de eſp de Rubi, dicha en Latin Carbunculus, carb donicus, vel garamanticus. Dixoſe granate, tener el color de el grano de la granada.

GRANZAS, las ahechaduras de el tr que ſalen de entre el grano. En Latin ſe llam granja, acus aceris, neutri, gener. purgamen frumenti, y porque vienen a quedar en forma granos, ô granuja, ſe llamaron granças, ô le cierto, porque ſe apartan de el grano, y ſon g çones, ô grandiſones, que de eſte termino vſa nio lib. 18. cap. 11. hablando de el cedaço, ô c cribo: quæ in eo remanſit, exceptitia appellatur grandiſsima eſt. En el yeſo llaman granças granos grueſſos que quedan en la çaranda de de maxado el yeſo, y por no auerſe quemado b quedan en piedra. Eſtos ſe ſuelen bolver a m no con poco trabajo del maxa granças, y aſsi

vn Proverbio; mientras descansas, machaca essas granças. Ay hombres que no quieren que vn solo momento estén ociosos, ni descansen los que comen su pan, ô llevan su jornal, y hazen reventar à los pobres trabajadores. En tierra de Alcalà ay vn linage de labradores honrados que se llaman magragças. Para dezir à vno maxadero, empeçamos el nombre de maxa, y diuertimonos con el gráças, maxame vn axo.

GRANZONES, los ñudos duros de la paja, que no comen las bestias regaladas, y se los sacan del harnero, como hazen las granças de la cebada.

GRAN, se pone por grande, como gran señor, gran cavallero, gran necessidad, gran gente.

GRANDE, Latinê magnus. a.m. su opuesto es pequeño. Vale algunas vezes crecido, como el rio es grande, ya ni hijo es grande. Pan grande, el que se haze despues del regalado, de que hazen panecillos, ô molletes.

GRANDE, titulo de gran honor, que sobrepuja à los demàs titulos de Condes, Duques, y Marqueses; y tiene grandes preeminencias, entre otras se cubre delante de el Rey, y se sienta delante dél en el vanco que llaman de grandes, y tienen otros muchos privilegios, que no ay para que referirlos aqui: dize la ley 2. tit. 9. part. 2. *Que à los grandes los deue poner el Rey en los grandes oficios, è facerles que vsen de ellos en tales tiempos, que el Rey sea mas noblemente seruido de ellos, è su Corte mas honrada por ellos.* De grande, se dixo grandeza, hecho heroyco: grandissimo grandor: grandaria, barbaro. Agrandar, que se opone a achicar. Engrandecer, leuantar, ô exagerar: grandioso, lo que en su manera es animoso, liberal, y tiene condicion de grande.

GRANjA, la possessiõ que se tiene en el campo con casa, y caseros, que tienen cuydado de lo que alli se cria, como las aues, los lechones, las palomas, los conejos de el corral, los patos, y añadonos. Hazese alli el queso, requeson, natas, quajada: tiene su ortaliza, corrales para recoger el ganado, y establos grandes para las bestias de labor: guisa la comida alli a los gañanes, boyeros, vaqueros, y gente de la labor; y en aquello se haze mucha ganancia, y esta se llama propiamente grangeria, y de alli se estendiô à qualquier genero de trato de el qual se saque alguna ganancia, y prouecho. Carolo Bouilio, grange, à grano, horreum in quo grana conduntur, por recogerse el pan en la granja con los demàs frutos: grangero, el que sabe tratar en trato con su hazienda, y adelantarla: grangear, negociar con diligencia alguna cosa de prouecho, y adelantamiento. Dixose granja de la palabra Francesa, grange, que vale horreum, porque la granja no es otra cosa para el señor, sino vna troxe, ô camara, donde recoge principalmente el trigo que ha cogido de las tierras de aquel pago. Pudose dezir granja, à grano, porque lo principal que se coge, y se recoge en la granja, es el grano del trigo, y la cebada, y el demàs grano que se echa en la camara dicha en Latin horreum. El Padre Guadix dize que este nombre granja es Arabigo, y vale cueua nuestra. El Padre Pineda en la Agricultura Christiana, dize que granja se dixo, porque en ella se beneficia, y grangea la hazienda, dialogo 4. §. 3. pero no diô en el blanco, pues no declara su etimologia.

GRANIZO, del nombre Latino grando. nis. pluuia in aere gelu concreta: sic dicta, quod granis similis sit. Plinius lib. 2. cap. 60. grandinem congelato imbre gigni, & niuem eodem humore mollius coacto: pruinam autem ex rore gelido. Vide Arist. lib. 1. Meteor. cap. 11. & 12. Proverbio, saltar como granizo en albarda, de el que se alterô con alguna cosa que le dixeron, fuera de su gusto, porque como la albarda està tiessa con el valago, salta en ella el granizo, que de ordinario viene con ayre tempestuoso. Virgil. libr. 1. Geor.

Crepitans salit horrida grando.

Quando el granizo es crecido, se llama piedra, y haze mucho daño à las viñas, mieses, y arboles, y a qualquier otro fruto de la tierra, y ordinariamente cae en el Otoño, poco antes, por la razon q̃ Aristoteles da en los lugares alegados. De granizo se dixo granizar.

GRANO, propiamente se dize la simiente de las mieses; como del trigo, cebada, centeno, y las demàs. Dixose de el nombre Latino granum Varro. lib. 1. de re rustica. cap. 48. granum dictum, quod est intimum solidum, & paulo post, granum a gerendo: id enim seritur, vt spica ferat frumentum. Granero, la trox, donde se recoge el trigo, y la cebada, &c. Ser todo grano sin paja, se dize de la dotrina solida que tiene en si sustancia, y carece de flores, y palabras escusadas, las quales comparamos à la paja, por ser sin prouecho. No ay grano de trigo, no ay ninguno.

GRANO, la bubilla que nace en el rostro, ô en otra parte del cuerpo, pequeña, como vn grano de semilla: grano en el cordouan, y los demàs cueros adereçados, el buen lustre que tiene: de grano se dixo granillo, simiente menuda. Algunas vezes se toma por las gañançuelas ordinarias, pero muy menudas, y dezimos acudir al granillo, como las aues al granillo de las ahechaduras, y à lo que se vierte por el suelo: grano de vba, grano de sal.

GRAO, la salida del lugar a la mar, y es lo mesmo que lo que los Alarabes llaman Alhadra, no es puerto, pero admite baxeles pequeños, y va como por gradas baxando el agua en fondura. El mas celebrado de todos en las costas de Espaça, es el de Valencia: tambien en Gandia llaman la salida à la mar Grao; vn curioso tiene por opinion auerse dicho de el verbo Griego *grao*, comedo, porque muchos mantenimientos y le-

nen por la mar al al grao. Tambien se podia, segũ esto auer dicho por lo que se come en las barracas del grao, y por la orilla del mar.

GRASA, quasi crasa, es el jugo de la cosa pingue, y grasienta. Latin. Pinguedo. inis. pingue. is. de donde se dixo pringue, y pringar, y pringada.

GRASIENTO, incrassatus: en Griego se llama *grabos*, aquella suciedad pegajosa, y vntuosa de los vellones de las ouejas.

GRASA, es la goma del enebro, de la qual vsan refregar el papel para que detenga la tinta, y no corra. Lat. Vernix. icis. Dixose grasa, quasi glasa, a glacie, por ser cierto humor del enebro, que rompiendo por la corteza se yela.

GRATO, vale en lengua Castellana agradable, que dà agrado, y es bien recibido; grato, algunas vezes vale agradecido, y su contrario ingrato.

GRATIFICAR, recompensar la buena obra que vno ha recibido de otro: gratitud, agradecimiento. Ingratitud.

GRATIFICACION, remuneracion.

GRAVAR, esculpir en piedra, ô en metal algunas letras, ô figuras. Dixose assi, quasi graphar, del verbo Griego *grapho*.

GRAVAR, en otra significacion vale cargar, y culpar a alguno. Tambien grauar, vale agrauar, ô agrauiar, quando a vno se le reparte mas carga, ô obligacion de la que es justicia.

GRAVE, en vna significacion vale autoridad, y calidad, como persona graue. Caso graue, el que no es leve, sino de mucha ponderacion, y consideracion. Peso graue, el muy pesado, que no se puede buenamente lleuar. Grauedad, autoridad, ponderacion, mesura. Grauissimo, graue en sumo grado. Desagrauiar, deshazer el agrauio. Agrauiado, el que ha recibido agrauio, ê injuria. Desagrauiarse, satisfazerse.

GRECIA, region de Europa, donde antiguamente florecieron las buenas letras; oy la possee el Turco. Magnagrecia, la parte estrema de Italia, donde en tiempo de Pitagoras estaua poblada de los Griegos. Cicero 4. Tuscul. Cum floreret in Italia Græcia potentissimis, & maximis vrbibus, ea quæ magna est dicta. Plin. lib. 3. capit. 10.

GRAZNAR, formar la voz en el gaznate, como lo haze el ansar, cuya voz se llama graznido. Vide gaznate.

GREDA, es cierto genero de tierra pingue, y vntosa, que comunmente sirve para batanar con ella los paños con que los jabonan, y tupen. Ay en tierra de Toledo vn cerro dicho de la Greda, de donde se lleua para muchas partes por ser muy buena: los antiguos tuuieron de ella el mesmo vso que agora tenemos, y vna era mejor que otra, como cerca de los Romanos la Vmbrica, la Tessalica, la Cimolia: y sobre todas la Creta; de donde, ô la tierra tomô el nombre, ô le diô a la Isla. Algunos quieren que Creta sea dicho a crescendo, porque mojandola, y golpeandola crece, y se esponja. Dieronle epicteto de naz, porque aprieta mucho: y assi los que caminan por gredales, en tiempo de lluuias lleuan mucho trabajo, por pegarseles, y hazerseles cascos. Con los cantillos duros de la greda blanca, suelen los Aposentadores señalar las posadas de Corte: y los Latinos dizen; Creta notare pro approbare, como carbone notare, pro damnare.

En Roma auia costumbre quando vendian algun esclauo de allende del mar, bozal, facarle en mercado teñidos los pies con greda: y assi Plinio junior entre los prodigios de la insolente fortuna, cuenta que algunos libertos han buelto con autoridad, y decoro de governadores a los lugares de donde los truxeron esclauos, descalços, y engredados los pies. Y a esso mesmo alude aquel verso de Iuuenal.

Nuper ad hãc vrbẽ pedibusqui venerat albis, &c.

GREGORIO, vale tanto como velador del verbo Griego *Gregorio*, vigilo; muchos Santos auido en la Iglesia de Dios de este nombre, y seis Pontifices catorze hasta agora, y onze, ô doze Gregorios Obispos Santos, y entre ellos Gregorio Nazianzeno, y Gregorio Nisseno, con Gregorio Presbitero Martir en Espoleto, sub Diociano.

GREGORIA, nombre de muger a Gregorio, Gregorico, el niño dicho Gregorio. Gregoriano todo lo que pertenece a Gregorio, como la capilla Gregoriana en Roma.

GREY, vale manada, ô rebaño, como de ouejas, cabras, ô puercos. Lat. grex. gis. en ninguno se entienden debaxo deste nombre las vacas, yeguas, camellos, y cabeças mayores. Ouidio 4. Metamor.

Mille greges illi, totidemque armenta per herbas.

Quantas reses hagan grey, parece determinado la ley de partida 19. tit. 14. part. 7. hablando de los Abigeos, que hurtan ganado de el campo, aquellas palabras que dizen: *E si acaeciesse que alguno furtasse diez ouejas, è dende arriba; ò cinco puercos, ò quatro yeguas, ò otras tantas bestias, ò ganados, de las que nacen de estas; por tanto como sobredicho es, de cada vna de estas cosas fazen greyes, è qualquier que tal furto faga deue morir, porende, maguer non ouiesse vsado à fazerlo muchas vegadas, &c.*

GREY, algunas vezes se toma por la Republica, segun aquel dicho antiguo. Por tu ley por tu Rey, y por tu grey moriràs: obligando en caso de necesidad a morir por Dios, y por Rey, y por la Republica, quando, y como conviniere.

GREMIO, vale lo mesmo que el regazo

da que cuelga ſuelta de la cintura abaxo, de el nombre Latin. gremium, del verbo grego, gas, congregar à grege; porque lo que recibimos las faldas lo juntamos, y lo confundimos. Por ſimilacion llamamos gremio, el amparo, y refugio del que acoge à otro, y le fauorece: y el gremio de la Igleſia llamamos la congregacion de los fieles, la Comunion de los Santos, porque los ampara, y abriga à todos.

GREMIAL, el frontalete de que vſa el Obiſpo en el Pontifical, el qual tienen de vna parte, y de otra los dos aſsiſtentes, como muro entre el Prelado, y el Pueblo por ſu excelencia, y dignidad, con que eſtà como apartado, y exceptuado de los demàs.

GREñA, es la cabellera rebuelta, y mal compueſta, quales ſuelen traer las los paſtores, y los de aldeañados; que nunca ſe la peynan: y eſtos dezimos andar deſgreñados. Es vocablo Eſpañol antiguo de que vsò Mingo Reuulgo, nueſtro Poeta Caſtellano.

El cabello deſgreñado,
No te llotras de buen rejo.

Otros ſe greña quaſi creña de *crex*, capillus, y de creña, y greña.

GREñAS, los cabellos a mechones, es propio de las pinturas de vnas viejas hechizeras que tienen los cabellos ſueltos.

GREVAS, armadura de las piernas deſde la rodilla haſta la garganta del pie. Eſte vocablo es tomado del Francès, que las llama Greues, ar-rieres desjambes. Latinè ocreæ, tibialia ferrea, vel *cnemides* tibia hominum.

GRIAL, nombre de lugar, y de apellido; y Grial, cierto adorno, y veſtidura de las Reynas en Caſtilla, y Francia: el catino que tienen los Ginoueſes de eſmeralda en ſu teſoro, dize Palmerino, que antiguamente le llamaron los Caſtellanos el Santo Grial en el vocabulario de metal.

GRIETA, la abertura de la piel en el hombre, en las partes calloſas de pies, ò manos: y tambien ſe dize de los animales. Propiamente ſe dize de la tierra, quando por ſequedad ſe abre; y particularmente la que es gredoſa; y aſsi ſe dixo grieta quaſi crieta a creta; pero por mas cierto tengo del nombre Griego de *Kruos*, frigus, y de alli cretas; porque de ordinario ſe abren de puro frio en el hombre, pero en la tierra ſiempre es de humedad.

GRIFO, es vn animal monſtruoſo fingido, de pico, y cabeça de aguila, alas de buytre, cuerpo de leon, y viñas, cola de ſerpiente: el nombre es Griego *gryphus*; es vna otra quimera, ò eſfinge: y *Gryphi ſua* eſt quæſtio, aut ſermo implicitus in nodoſis poni ſolita, lo que vulgarmente llamamos que es coſi coſa, que por entretenimiento los antiguos deſpues de meſas alçadas en los combites ſe proponian vnos à otros, y à la primera viſta parecian como monſtruos compueſtos de coſas incompatibles; y dandoſe por vencidos, el que auia propueſto lo declaraua. Y ſalia vna coſa muy ordinaria, ò en naturaleza, ò en arte; y muchas vezes vna doctrina moral prouechoſa: y eſto era grifo. Lexicon Græcum *gryphon*, vel *gryphos*, ſermo implicitus, ænigma, argumentum nodoſum, inſolubile rete, ſagena; porque con el enigma, ò que es coſi coſa, queda vn hombre como atado, y enredado quando no le ſabe deſatar, y dar la verdadera reſpueſta. ¶ Clearco Filoſofo Peripatetico, diſiniendo el termino Gripho, dize ſer vna queſtion jocoſa, aguda, y artificioſa, propueſta por entretenimiento para probar los ingenios de los circunſtantes por conuerſacion de ſobremeſa en los combites, entretexiendo entre eſtas platicas la muſica; pero lo que agora ſe vſa veo, que es tratar de vidas agenas, y hablar deſcompoſturas, y eſte es el verdadero monſtruo, mas que el grifo, y que la quimera, ni eſfinge. Sin embargo de lo dicho, y de que Plinio libr. 10. capit. 49. tiene por fabuloſo eſte animal. Tienen algunos por opinion, que ay grifos animales quadrupedes, y alados con roſtro de aguilas, y el reſtro de leones. Y eſtos en la Scytia, ſacan el oro de los minerales, y defienden no ſe lo hurten. Otros dizen, que ſon cierta eſpecie de hormigas monſtruoſas. Vide eundem Plinium lib. 33. cap. 4.

GRIEGO, el natural de Grecia, y algunas vezes llamamos Griego al que entiende la lengua Griega; y tambien lo eſcrito en ella.

GRECIZAR, hablar con fraſis Griegas; pero græcari en Latin vale conuiui, s, & compotationibus operam dare; porque los Griegos eran viciofiſsimos, y amigos de vanquetes, y regalos. En tiempos atràs muy pocos en Eſpaña aprendian la lengua Griega; y aun por no ſer muy ordinaria la Latina, llamaron ladinos, quaſi Latinos, à los que eran bachilleres, y ſe preciauan de ſaber. Parece que en aborrecer las letras (eſpecialmente la lengua Griega, fuente de todas las diſciplinas) diferenciaron poco los Eſpañoles de los Cartaginenſes, que mandaron ſo pena de muerte, ninguno deprendieſſe la lengua Griega; como lo refiere el Padre Pineda, libr. 6, capit. 6. §. 2.

GRILLO, es vna eſpecie de langoſta ſemejante à la cigarra, aunque mas larga de cuerpo, y angoſta; en los campos donde ſe cria es muy perjudicial, camina para tràs, haze agujeros en la tierra donde ſe eſconde de dia: de noche haze gran ruydo con vn eſtridor, de cuyo ſonido tomò el nombre, aſsi Latino como Griego *Grillus*, de gry, gry. Vide Plin. lib. 29. cap. 6. ¶ Andar à caça de grillos; perder el tiempo en procurar coſa, que pareciendo facil de alcançar ſe và de entre las manos, y nunca ſe cumple nueſtro deſeo. El Comendador Griego pone eſte refran quando la zorra anda a caça de grillos, no ay para ella, ni para ſus hijos. A y vna fabula de la zorra, que

vn

vn dia fue a caça de grillos: y quando penſaua le tenia debaxo de ſi, ſonaua en otra parte: y con eſto anduuo perdida toda vna noche, haſta que de cançada, y corrida lo dexô, y diô ocaſion al proverbio. ¶ Grillo, y grillos. Lat. compedes, ſon las priſiones que echan a los pies de los encarcelados que ſe guardan con recato, y ſon dos anillos, por los quales paſſa vna barreta de hierro, que remachada ſu chaueta no ſe puede ſacar ſin muchos golpes. Llamaronſe grillos por el ſonido que hazen quando ſe anda con ellos. Vſauan echarſe a los eſclauos en Roma: y lo mas ordinario vn ſolo anillo a vn pie con vna cadena; porque el eſclauo pudieſſe trabajar, y eſtuuieſſe ſeguro de huirſe: y eſtos llamauan annulos, y juega del vocablo Marcial en vn epigr. 29. del lib. 3.

In Zoilum

Has cum gemina compede dedicat catenas
Saturne, tibi Zoilus, annulos priores.

Debaxo de eſte nombre ficticio de Zoilo entendia el Poeta vn enfadoſo entonado enemigo ſuyo liberto, que auia venido à valer tanto que era de la orden Equeſtre, y aſsi traia anillos de oro en ſus dedos, olvidado de los que de hierro truxo en los pies: y introducele ofreciendo al Templo de Saturno ſus priſiones, como lo hazian todos los que venian a alcançar libertad con el titulo de el que las dedicaua. Para encarecer lo que vno reconoce a otro por el beneficio que dêl ha recibido, ſe ſuele dezir: Aueiſme echado grillos, y cadenas.

GRIMA, el horror, y eſpanto que ſe recibe de ver alguna coſa horrenda, de que vn hombre queda paſmado: y aſsi los pintores llaman grimazos, vnas poſturas extraordinarias de eſcorçados. Puede ſer Griego de *ſchema* figura, y de alli ſchema, y eſchemazo, corruptê grima, y grimazo; pero mas cierto es auerſe dicho quaſi crima, y crimazo de *crymos*, algor, frigus intenſum; porque el eſpantado queda frio, y elado, como lo pintô Virgilio, lib. 2. Æneid.

Obſtupuere animi: geliduſque per ima cucurrit
Oſſa tremor.

Tambien ſe pudo dezir de *chrima*, iudicium; como dezimos es vn juyzio, es coſa de temer, y horrible como el juyzio, y mas el de Dios.

GRIS, es vna color obſcura entre pardo, y negro. El Beccano lib. 4. Hermathenæ fol. 86. & 87. dize ſer vocablo Aleman, ô Flamenco, y trae origen del verbo grijſen, que vale lo meſmo que llorar; porque los que lloran ſus difuntos, y ſe viſten de luto, traen las ropas de eſta color, que en Latin ſe llaman pullas, y en Romance antiguo burieles.

GRISES, ſon ciertos animalejos, de cuyas pieles ſe ſuelen hazer aforros, y dieronles eſte nombre por la color parda que tienen.

GRITA, las vozes que ſe dàn en confuſo, y de alli griteria. ¶ Gritar, dar vozes rezias, quexandoſe, ô amenazando, ô auiſando: es nombre Italiano grido, y gridare, &c. Y ſea ſu primera etimologia el ſonido por la figura onomatopeya. O el verbo Italiano gridare. El Beccano lib. 4. Hermathenæ fol. 86. & 87. dize ſer palabra Zimbrica del verbo grijſen, que vale llorar. Puede ſer Griego del verbo *grizo*, lugeo: y de grizar ſe dixo gritar: la t. buelta en z. ſu aſpirada. Marco Varron de lingua Latina, dize aſsi: Quiritare dicitur qui Quiritum fidem clamans implorat, como el que dà vozes, diziendo: Aqui del Rey, ô de la Iuſticia: de donde algunos coligen, que gritar ſe dixo dezir de quiritar. O ſea del verbo *crizo*, ſtridorem edo. la g. por c. y la t. por z.

GRITADOR, el que dà vozes deſcompueſtamente. Grida en lengua Caralana vale pregon. El Brocenſe gritar, quiritar, llamarlos. Quirites, Quintil.

GROLANDIA, es vna Isla del Mar Oceano Hyperborico, vale en aquella lengua ſi tanto como tierra verde.

GROSERO, vale tanto como ruſtico, poco corteſano. Quando ſe dize del hombre, ô de razonar, y converſar.

GROSERO, todo aquello que eſtà hecho ſin pulicia, talle, ni arte: dixoſe de graſo, vale gordo, y grueſſo: y Groſſeria, la coſa hecha dicha roſcamente. Engroſar, lo meſmo que engrodar.

GROSVRA, llaman en Caſtilla lo interno, y eſtremo de los animales: conuiene a ſaber, beça, pies, y manos, y afadura: y eſto ſe come en mayor parte de Caſtilla, ô por antigua diſpenſa de los Sumos Pontifices, ô por auerlo tolerado de tiempo immemorial acà.

GRVA, es vn inſtrumento para ſubir en alto las piedras, que ſe vàn aſſentando en los grandes, y ſumptuoſos edificios: y dixoſe aſsi, por ſemejança que tiene al aue dicha grulla, Lat. grus, que por tener el cuello tan largo: y la grua ni mas ni menos, la eſcala donde ſe pone el carrillo ſemejantes: como llamaron Cigoñal vn varal que ſacan agua de los poços de concejo en las aldeas, por tener el cuello como de cigueña: en Griego llaman à la grua *geranium*, inſtrumentum ſublevandis oneribus aptum, del nombre *geranos*, grauis.

GRVESO, lo gordo, lo rezio, lo doblado: opueſto es delgado, ſutil, fragil. El grueſſo de vna tabla, vale el gordo que tiene.

GRVLLA, aue conocida dicha en Latin grus, ſic dicta a ſono ſuæ vocis. Las grullas ſon aues peregrinas, que mudan con el tiempo tierras: y ora caminen por el ayre, ora hagan aſsiento en la tierra, ſiempre van juntas, y de compañia. De noche mientras duermen, y de dia en tanto que pazen tienen ſus centinelas que les auiſan ſi viene gente. Duermen levantado vn pie, y el cuello a modo del ala. Quando buelan hazen cierta forma de eſquadron, de cuya contemplacion Palamedes inuentô la letra ipſilon. Y la qual tambien ſe

ra de Pitagoras; porque nos figurô en ella el
ceſſo de eſta vida, y el camino ancho de los vi-
s, y el eſtrecho de la virtud, tan atinadamente q̃
boliza con lo que dixo por ſu boca la meſma
dad. San Mateo cap. 7. num. 13. *Spatioſa via eſt,*
ducit ad perditionem, & multi ſunt, qui intrant
eam. De eſta letra Pitagorica dixo Perſio, ſa-
15.

Et tibi quæ ſamios deduxit litera ramos
Surgentem dextro monſtrauit limite callem.

tre los opuſculos de Virgilio ay vn epigrama,
empieça aſsi.

Litera Pythagoræ diſcrimine ſecta Bicorni
Humanæ vitæ ſpecimen præferre videtur, &c.

todo eſto diô ocaſion el modo de caminar por
ayre las grullas: y del gran deſconcierto, y ordẽ
e llenan parece auerſe dicho la palabra congruẽ
, como ſe notô en ſu lugar. Llamô Marcial a la
lla Aue de Palamedes, por lo que contemplô
la figura de ſu eſquadron, de do ſacô la Y, y di-
aſsi lib. 13. epigr. 75.

Turbabis verſus, nec litera tota volabit
Vnam perdideris ſi Palamedis auem.

ſtinguidamente tenian por comida regalada la gru
, y por goloſo bocado, en tiempo de Veſpaſia-
, y dende en adelante. Horacio contando vna
a ſumptuoſa de vn amigo vano, y caſcarron lib.
ermonum, ſatira 8.

Deinde ſecuti
Mazonomo pueri magno diſcepta ferentet
Membra gruis.

mola Peregrina, libro Epodon, ode ſecunda.

Pauidamque leporem, & aduenam laqueo gruem
Iucunda captat præmia.

inio lib. 7. cap. 2. dize, que en la eſtrema parte
los montes de la India, donde el Cielo es muy
plado, y la habitacion de la tierra muy apaci-
, viuen los Pigmeos, hombrezitos, que no ſon
yores que vn codo: de donde tomaron el nom-
(porque *pygon*, vale cubitum) eſtos tienen per-
a guerra con las grullas: y procuran para te-
de los enemigos los menos, acudir a ſus nidos
e los hazen en el ſuelo a la ribera de el mar, y
brirles los huevos. El meſmo Plinio libr. 4.
. 11. dize, que en la Tracia huuo Pig-
os, y poblaron vna Ciudad dicha Geranea:
o infeſtados de las grullas, deſampararon la
rra, y ſe fueron a otra. De eſta guerra entre
grullas, y los Pigmeos, haze mencion Perſio
tira 13.

Adſubitas Thracum volucres, nubemq; ſonoram
Pygmeus parcus currit bellator in armis.
Mox impar hoſti, raptuſq; per aera curuis
Vngulibus, à ſæua fertur grue. Si videas hoc
Gentibus in noſtris, riſu quatiere: ſed illic
Quanquã eadem aſsidue ſpectentur prælia, ridet
Nemo vbi tota cohors penè non eſt altior vno.

GRVLLADA, la junta de los que van aduna-
, y con armas, como los que acompañan la ron
, y otros que no huelgan de toparla.

GRVMETE, el muchacho que ſirve en
el nauio, y ſube por el maſtil, ô arbol, y por la an-
tena, y haze todo lo demàs que le mandan cõ grãn
preſteza. Parece nombre eſtrangero. Con todo
eſſo, en tanto que no me dàn otro origen, me
parece auerſe dicho, quaſi grumenete de gunie-
na, interpueſta la r. que es maroma de mar, ô de
grunete, del nombre Griego *gronos*, que vale tur-
ris, & truncus; porque el grumete ſube por el ar-
bol del nauio haſta la gauia: el qual eſtà en forma
de torre, y en efeto es tronco, porque es arbol deſ-
mochado de ramas, quedando ſolo el tronco con
el ceſton de la gauia.

GRVMO, vale coſa apiñada, y apretada
en ſi, vnas partes con otras, del nombre Grie-
go *gromo*, ſegun declara Heſichio. Vale tanto co-
mo piña. No hallo tal vocablo en el Teſauro Grie
go, ni en Eſcapula: y aſsi bueluo a dezir, que me
parece nombre Latino grumus, terræ collectio, ni
nor tumulo, quem cliuum vocamus: y de alli por
alguna ſemejança ſe llamaron grumos los razi-
millos de las vuas apretadas, que no ſon entera-
mente razimos: y grumos de cera los pedaçuelos
pequeños, y grumos los repolluelos pequeños a-
pretados: y grumos en las puches los pedazillos de
maſa, que no ſe deſataron, como la demàs harina.
Grumo de ſal. Plinio lib. 33. cap. 4. El Francès le
llama grappe, y el Italiano grappo, y grappolo; y
de gruppo ſe pudo dezir grummo. Grape de raiſin,
racemus botrus, vua.

GRVñIR, es propio del puerco, del verbo
Latino grunnio. is. proprium eſt vocis porcorum.
Gruñido, grumnitus. principalmente quando le
tienen aſido, porque ſoſpecha que le quieren ma-
tar. Plinio lib. 32. cap. 2. cuenta de vn pez, que
quãdo le tiene preſo el peſcador gruñe como puer
co, y por eſto le dieron eſſe nombre, que por otro
le llaman los Lacedemonios orthragoriſcon. Deſ-
te haze mencion Rondelecio libro 15. cap. 7. ¶ De
zimos del hombre gruñir, quando muestra algun
deſcontento con palabras confuſas dichas entre
dientes. Viejo gruñidor, el que ſiempre anda riñen
do: y vieja gruñidora.

GRVPERA, vide Gurupera infra.

GRVTA, cueua debaxo de tierra obſcura:
por otro nombre dicha ſoterraño. El Italiano la
llama grotta, quaſi crotta, de crypta, que ſignifica lo miſmo: y es nombre Griego *crypte*, que va
le coſa oculta, y eſcondida, a verbo *cripto*, occul-
to, abſcondo, tego. La gruta de Napoles Crypta
Neapolitana. Haze mencion della Seneca lib. 7.
epiſtolarum, epiſtola 55. Strabon lib. 5. paſſa por
baxo del monte Puſilipo.

GRVTESCO, ſe dixo de gruta, y es cier-
to modo de pintura, remedando lo toſco de las
grutas, y los animalejos que ſe ſuelen criar en
ellas, y ſauandijas, y aues noturnas. Podràs ver
lo que eſcriuiô el Cardenal Paleoto en el libro q̃
hizo de imaginibus ſacris, & profanis, libro 2. ca-
pite 37. vſque ad 40. Iulio Ceſar Capaccio en ſus

emblemas, libro 1. capit. 2. le parece se auia de dezir gottesco, por auer sido inuencion de los Godos; pero mas me quadra lo que tenemos dicho. Este genero de pintura se haze con vnos compartimentos, listones, y follages, figuras de medio sierpes, medio hombres, syrenas, sphinges, minotauros: al modo de la pintura del famoso Pintor Geronimo Bosco.

GVACHAPEAR, sonar alguna chapa de hierro, quando està mal clavada: y de aqui dezimos guachapear la herradura à la bestia quando le van faltando los clauos: y por alusion del que no tiene sus cosas firmes, y bien assentadas.

GVACHARO, el que continuamente està llorando, y lamentandose de la palabra guai antigua, que vale llanto.

GVADA, en lengua Arabiga vale agua viua, que corre como el rio, ô arroyo: y assi tenemos en la lengua Española muchos rios, que empieçan con guada: y nombres de lugares, que en razon de auerse edificado a las riberas de rios, ô arroyos tomaron su nombre. Guada, ô guid es todo vno.

GVADAFION, vale rio de las grandes ondas.

GVADAJOZ, rio de los nogales en el Obispado de Cordova, vacia en Guadalquiuir.

GVADAHENAR, en el Arçobispado de Toledo, vale rio de las puertas.

GVADALADIAR, vale rio de las casas.

GVADAIRA, rio de los molinos, entra en Guadalquiuir cerca de Seuilla.

GVADAHORTVNA, rio de la Fortuna.

GVADALBACAR, rio en el Arçobispado de Sevilla, entra en Guadalquiuir cerca de Lora, vale rio de las Vacas.

GVADALABIAR, rio que corre por la Ciudad de Valencia, y cerca gran parte de sus muros, antes iba por el mercado, y porque aqui se dividia en dos braços, llamaron aquella parte el trenque, vale rio blanco (su nombre antiguo era Turia) dicho rio blanco, ô por la claridad de su agua, ô porque corre por arenas blancas, que no son rubias, como las de otros rios. Tamarid Guadalabiar rio blanco.

GVADALAXARA, rio en el Reyno de Toledo, que diô nombre a la ciudad de Guadalaxara, vale tanto como el rio de las piedras, ô de las guijas. Pusieronle este nombre los Moros, por la semejança que riene a otro rio de la Arabia felice, en las piedras, y en el assiento de la tierra. Està corrompido el vocablo de guid alhichara, en guadalaxara. Diego de Vrrea dize que el nombre es Vadelatifara, compuesto de vad, que significa rio, y de hagera piedra. Su nobre antiguo fue Caraca, & Durias. Vide Abrah. Ortelium.

GVADALBARBO, rio que corre por sierra morena, y vale rio de los bornes.

GVADALBVLLON, rio que passa cerca de Iaen, vale rio de bullon.

GVADALBVNER, rio del Reyno de Iaen.

GVADALCANA, rio, y lugar famoso por las minas, vale rio de la recreacion.

GVADALCAZAR, pueblo en el Obispado de Cordoua, vale rio del castillo de la casa.

GVADALEN, rio del Reyno de Iaen.

GVADALETE, Estrabon pone este en la Lusitania, y le llama Leten, conservando nombre antiguo, añadiendole los Moros el guada: llamandole guadalete, vale tanto como rio olvido, por otro nombre le llamô el dicho Estrabon Belion. Ptolomeo Limio Plinio, lib. 4. c. 22. Limeam, & Eminium. Pomponio Mela miam, & cui obliuionis cognomen est, el mesmo segun refiere Hermolao Barbaro, le llamô Balio. Abraham Ortelio dize assi. Est in Betica fluuiolus hodiê guadalete, dictus, & a Mauris Badalac (Petrus de Medina tradit) vocatus, quem Florinus scribit olim quoque Letem nominatum, &c. Todo esto podràs ver en el dicho Abrahan Ortelio verbo Limea. Entra en el mar Occeano, por Puerto de Mnesteo, cerca del estrecho dicho antiguamente Lethes, porque los Cartaginenses, y Phenices, despues de los grandes encuentros que auian tenido en la Isla de Caliz, y en su comarca, vinieron a hazer pazes, satisfaciendose vnos otros los daños recibidos, olvidando las injurias y poniendolas en perpetuo olvido: y porque los conciertos, y pazes se hizieron en las riberas del rio, le llamaron con nombre Griego Lethes, que vale olvido, y los Moros conservando el nombre le añadieron el guada: y de alli Guadalete.

GVADALERCE, rio en el Reyno de Granada, junto al qual venciô Don Iuan Manuel a Ozmin, Principe Moro, reynando en Castilla Alonso dicho el vengador: y este Infante D. Iuan fue nieto del Rey Don Fernando el Santo, y rio de la Guardia.

GVADALERTIN, en el Obispado de Iaen, vale rio lodoso.

GVADALESTE, en el Reyno de Valencia, vale rio de los nabos.

GVADALHORRA, rio del laurel.

GVADALHORZE, en el Arçobispado de Toledo, rio de la Guarda.

GVADALMALLETE, rio que passa por sierra morena, y vacia en Guadalquiuir, rio de las Sartenejas, por los hoyos que tiene grosos, que vulgarmente llaman ollas.

GVADALIMAR, ô guadalemar: este descarga en Guadalquiuir, y corre por Iaen, propiamente dicho guadalhamar, que en lengua Arabiga vale rio roxo, rio vermejo, dicho antiguamente Salsus. Anton. Nebrisen.

GVADALMEDINA, vale de la Ciudad grande vacia en el mar, cerca de Malaga.

GVADALMELERA, rio, dize

...alis, que vale rio de nuestra heredad.

GVADALQVIVIR, rio famoso, que ...essa toda Andalucia, vacia en el mar, cerca ...San Lucar de Barrameda: vale rio grande, na... la sierra que oy llamamos de Sigura, ô de Al... ...ar, dicha antiguamente Tabigense, y desde su ...imiento hasta la mar corre mas de sesenta le... ...s: su antiguo nombre fue Betis, de donde aque... ...Provincia se dixo Betica de Beto sexto *Rey* de ...ña, ô de la palabra Griega *bathos*, que vale ...fundo. Esteuan de Garibay lib. 5. cap. 4. fol. ...3. Dize ser palabra Caldea, y que significa casa, ...ser receptaculo donde vienen a parar, y a re... ...ar las aguas de todos los demàs rios que entrã ...el, como en vna casa. Llamaron tambien a es... ...rio Thuria, nombre que le dieron poner los ...egos de *thurius*, que vale impetuoso, soberuio, ...coso. Titoliuio dize, que los naturales de la ...ria, llaman a este rio Circe. Y Estephano, que ...cexambien le llamaron Tartesio, y Carpia. Ve... ...Abrah. Ortel.

GVADALQVITON, en el Obispado de Gua... ...vale rio del gato.

GVADALQVIVEXO, rio del Andalu... ...dicho Saduca, ô Salduba.

GVADALVPE, vnos dizen que vale rio ...os Lobos, a Lupo. Otros rio de los Altramu... ...que en Latin se llaman Lupinos. El Moneste... ...de nuestra Señora de Guadalupe, de Geroni... ...es celeberrimo santuario, por la deuocion de ...ella Imagen, la qual se tiene por tradicio auer... ...embiado el Papa Gregorio Magno, a San Lean ...y ser la mesma que despues se hallô en cierta ...na junto a los cuerpos de San Fulgencio, Obis... ...de Ezija, y de Santa Florencia su hermana. En... ...gò esta casa el Rey Don Iuan a los Religiosos ...an Geronimo, en la qual su abuelo el Rey D. ...nso auia puesto Clerigos seglares, vltra del lu... ...que tiene el mesmo nombre, dicho antiguamẽ... ...emilina Cecilia.

GVADAMECI, rio en el Andalucia, ...dio nombre a vn lugar por do passa, cerca del ...l los Christianos tuuieron vna reñida batalla ...ra los Moros por la mar, año de mil y trecien... ...y quarenta y dos, y sospecho que alli se deuiô ...entar la labor de los cueros; que llamamos ...adameciles. Dize el Padre Mariana lib. 16. cap. ...ablando desta victoria. Dieranseles mayor rota, ...n Guadamecil fueran por mar, y por tierra aco... ...tidos los Moros.

GVADAPERO, arbol pyrus syluester. ...Nebr.

GVADAFIONES, manice ligneæ, siue ...ez. Anton. Nebr.

GVADARRAMA, rio, lugar, y Puerto cõ ...do, que se passa de Madrid a Valladolid; dize ...go de Vrrea que vale rio arenoso, de guada, ...y ramal, arena.

GVADARRANQVE, en el Obispado ...Caliz, rio de las yeguas.

GVADARROMAN, en el Obispado de Cordoua, corre por Sierra Morena, vale el rio de las granadas, ô de los granados. En vn Autor hallé, de los ganados, pudo ser error de pluma.

GVADARIZA, rio del Reyno de Iaen, corre por Sierra Morena, y vale rio de el plomo, Rizaz, ô Rizar.

GVADATORTILLO, en el Obispado de Cordoua, y passa por cerca de la Villa de Peñaflor, vale rio de los frexnos.

GVADAXARO, rio en España, dicho antiguamente crisius.

GVADAVOZ, ô Guadajoz, dicho ante... rio salado en el Andalucia, que passa cerca de Arteguа, conuiene a saber Teba la vieja. Este rio corre entre la Villa de Alcaudete, y la Ciudad de Iaẽ, y nace en la sierra que llaman de Valdepeñas, y està entre los dos lugares, y aunque su agua es dulce de su nacimiento, por entrar en êl dos rios pequeños, que al vno llaman Tenajo, y al otro el Salado que son salobres, le llamaron Salsum, pero antes de mezclarse con estos, se llama el rio de Biuoras, por atrauesar por la tierra del castillo de Biuoras, Encomienda de la Orden de Calatraua.

GVADAXENIL, rio del Andalucia, dicho antes Singylis, segun Ambrosio de Morales, y Antonio Nebrija.

GVADAXIRA, rio de Estremadura, que passa cerca de Zafra, vale tanto como rio de el sustento, ô gasto de comida, por razon de tener riberas fertiles, y abundantes pastos: aduiertase, que segun esto Xira, que ordinariamente significa cerca de nosotros comida abastada, es nombre Arabigo.

GVADAZAHON, rio que corre por el Obispado de Cuenca, vale rio de vaño.

GVADAZELETE, rio del Arçobispado de Toledo, vale rio de las oraciones, y peticiones.

GVADACELLAS, ô guadaziuas, rio que entra en Guadalquiui, cerca de la Villa de Iznatoraf.

GVADACENAS, rio del Obispado de Iaen, vale el rio de los Lobos.

GVADAZVLEMA, vale rio de Salomon.

GVADIANA, rio de los grandes, y famosos de España: su primer nacimiento, es en vnas lagunas, tierra de Alhambra, quatro leguas de la villa de Montiel, y en estas lagunas se cria mucho pescado, aunque mal sano, en su nacimiento se llama Roydera, y con êl va corriendo ocho leguas con muchas paradas de molinos q̃ ay en su ribera: sumese debaxo de tierra, cerca de Argamasilla, y corriendo siete leguas por las entrañas de la tierra, torna a nacer cerca de la villa d'Daimiel en otra laguna, que llaman los ojos de Guadiana, en empeçando a correr de alli adelãte tiene las paradas de molinos, y desde aqui adelante conserua el nõbre de Guadiana, y corriendo por tierra llana, especialmente por Estremadura, y Portugal, recogiendo

de camino muchas aguas, descarga en el Occeano, por la Villa dicha Ayamonte, el nombre antiguo deste rio, segun Pomponio Mela, Estrabon, Plinio, y Ptolomeo, fue Ana, el qual nombre dizen auer tomado de Sicano, dezimoseptimo Rey de España, dicho segun la opinion de algunos primero Ano, y el Sic, fue agnomento, y junto el vn nombre con el otro, se llamô Sicano, refierelo Esteban Garibay lib. 4. cap. 19. Tamarid, rio de Diana, de la fertilidad, ô del llanto.

GVADIELA, rio en el Obispado de Iaen, vale rio de las parras.

GVADIARO, en el Obispado de Caliz, por otro nombre barbesola antiguo de vn lugar, por donde passa, y vale rio de las casas.

GVADAñA, es vna cuchilla falcada, que puesta en vn astil largo siegan con ella la yerua, y el heno que se ha de encerrar para dar de comer a los bueyes, y à las bestias el inuierno despues de seca, no alcanço de do se pueda auer dicho, sino es de la palabra Toscana guadaño, que vale ganancia, por ganar su vida algunos gauachos a cortar el feno, como otros a segar con las hozes los panes.

GVADARNES, oficio en la casa Real, al vso de Borgoña, es a cuyo cargo estàn las guarniciones, y sillas, &c.

GVADIX, Ciudad, y Obispado en el Reyno de Granada, tomô nombre de el rio Guadix, que vale perenal, que siempre corre. Otros dizen estar corrompido de Guid hais, que vale rio de vida, raiz es Hebrea, de haya, quod est viuere. Tamarid, antiguamente se llamô esta Ciudad, acci, vel acta. Abrahan Hortelio.

GVADOCH, la cerimonia de la ley de Mahoma, que vsan los Moros, y es cierto modo de lauarse con postura particular, y oraciones que dizen, y esto llaman hazer el guadoch. Dixose de Guada que vale agua, ô rio, como tenemos dicho.

GVAY, es voz Italiana, lo qual declara Frãcisco Alumno de Ferrara en esta manera: guay, sono lamenti della voze con affanno. Petrarca en el soneto. *Era el iorno.*

Onde ij miei guai,
Nel commune dolor s'in comminciaro.

GVAYA, es lo mesmo que guay, y el vno, y el otro nombre tiene origen del ay, empeçado a formar con la letra gutural G, de que vsan mucho los Hebreos, y assi quando ellos lloran dezimos que hazen la guaya: guayar, llorar, lamentandose

✝ *Guayas padre que otra hija os nace.*

Palabras son de vn hijo a vn padre, que auia con gran trabajo casado vna hija, y tenia gran miedo a otra; y como su muger haziendose preñada, pariesse hija, dauale el pesame con guayas, que es comun vocablo, como lo apuntô el Autor, de los que lloran duelos. Aplicase, como lo dize Mallara en su Filosofia, a los que les viene otro mal sobre el que temian: y para ello no ay tal, como hazer cara con ancho, encomendandose a Dios, &c.*

GVALDA, yerva conocida. Dixose nombre Latino suyo glastum, a glauco color tel se dixo a pistando, porque la dicha yerua da, se pista, y maja muy bien, estando verde se saca vn çumo de que hazen vnas pastas ran al Sol, y deshas deslien el color para dar a las lanas. Antiguamente los Ingleses se con esta color, quãdo salian en campaña a por parecer a sus enemigos mas ferozes. Hacion de lo dicho el Doctor Laguna, sobre rides lib. 2. cap. 186. fol. 259.

GVALDRAPA, el paramento que se pobre la silla, y ancas de la mula, ô en el cauallo brida, para que el lodo no salpique al que vallero, ô el polvo no le ofenda, ni el sudor dello, ô los pelos; y es habito de rua, que se por loco el que corriesse vn cauallo con gupa. Està el vocablo corrompido de guardapie, que a saber guardapie, porque la l. y la r. se muchas vezes vna en otra. Algunos dizen cablo Aleman, y que los de Gueldres lasuron, y fueron recebidas en España, con sugueldrapas: gualdrapilla, la que no baxa deuo: gualdrapas, lo que cuelga de la ropa mapuesto, desaliñado, y sucio.

GVANTE, la cobertura de la mano, cotincion de los cinco dedos. Græcê dicitur *teca*, cobertura, ô funda de la mano, *dactyl* caxa de los dedos. El nombre guante es Fry dêl lo tomô el Español, y dize guante. Cabilio gantz pochirothecis vox originis dubitre soldados, y gente belicosa, desafiando tro le arroja el guante en el suelo, y aquella ñal de desafio: el desafiado le alça, y con acepta. Que origen aya tenido esta ceremon se sabe de cierto: parece que el que desafia le guante, para tener ocasion, y confiança de le dêl por fuerça: y auiendole de dar alguna da, parece que no se halla con otra mas a mala que tiene en la mano, y no le haze falta cohazia la capa, la gorra, el çapato, ô otro qualadorno de su persona. El Padre Pineda sobcap. 1. versu 1. fol. 19. fiêdo deste parecer, dize Porrô antiqua solemnisq; fuit apud Hispanolica cerimonia, vt qui alterum lacesserit adre certamẽ, hosti præsenti, & hostiliter appellmultorum oculis chirothecam proijceret illpopoſcerit ad pũgnã, &c. Auia alegado plo q̃ Rabi Himmanuel dixo sobre aquel verDauid. *In idumea extendam calciamentũ mnon solum calciamentum aut compedem legi fuetiam chirothecam meã, mos enim erat Regũquã obsidebãt vrbẽ fortem, vt chirothecã prRex intra vrbem significans nunquã se abtarum nisi vrbe capta.* Assentar el guante, cavno con palabras asperas, y con superioridaminio, assi como el hõbre noble no echa manespada para castigar vn hombre baxo, sino cona, y todo (como dizẽ) le da muchos espaldani mas, ni menos el que da boferon con

en poco el contrario, y le caſtiga, no hazien
nta, ni caſo dêl. Salvo el guante, el darſe
nos dieſtras vno a otro es ſeñal de amiſtad, y
leracion: y eſto ha de ir con animo ſencillo,
to, y patente, ſin fraude, ni cobertura; y por
tiene por deſcorteſia en tal ocaſion dar la
cubierta con el guante, pero en las coſas li-
, y que claramente conſta de la buena inten-
uando ſe dàn las manos cubiertas con êl, de-
, ſalvo el guante. La ſignificacion que tengã
antes que el Obiſpo ſe pone, quando ſe viſ-
Pontifical, podràslo ver en Innocencio III.
myſteriorum Miſſæ, cap. 41. y en Durando
Rational. diuinorum, capit. 12. y las oracio
e el Prelado dize, quando ſe los pone lo de-
. De guante, guantero, el que vende guan-
guanteria la calle donde ſe venden. Enguan
el que entra con guantes a donde ſe le ha de
a deſcorteſia. El que ſirve no los ha de tener
te de ſu ſeñor: ni vaſſallo, ſea quien fuere, de-
de ſu Rey. Sanchez Brocenſe, guante for-
ante de Flandes, como cordouan de Cor-

GVARDAR, es nombre Francês, guar-
conſeruar, defender, amparar. Prouerbio,
guarda halla. Guardarſe, vale recatarſe de
le puede acarrear a vn hombre daño, como
arſe de ſu enemigo, guardarſe del Sol, de el
&c. Guardarſela a vno, es conſervar en
moria la injuria, diſsimulando para quando
empo, y lugar de vengança. Guardar las
, vacar de los oficios ſerviles. Guardar ga-
, ſer paſtor. Aguardar al compañero, eſperar-
guardar en la muſica, tener rayas de eſperar
paſes. No aguardar a razones, hazer de hecho
r de derecho. Aguardar por la deuda, no exe
luego cumplido el plaço.

GVARDA, Latinê cuſtos, el que tiene a ſu
a alguna coſa, y eſtà obligado a mirar por
como, la guarda de las viñas, guarda del mon
guarda del Rey, ô del Principe, los que ciñê
rſona, quando ſale en publico, y en ſu Pala-
tian en la antecamara. Guardas, las que ſe po-
n los puertos, y en las puertas de las Ciuda-
y en las caſas, ô fortalezas donde eſtàn preſos
nſideracion. Guardas en las cerraduras, por
ue paſſa la llaue, por guardar que no entre
que la propia. Guardas en el juego, los nay-
e vn manjar, que ſirven por la carta con que
ra mano ſe ha de ganar. En la caſa del Rey ay
os con eſte titulo de guardas: como guarda
as, guarda ropa, guarda mangier, &c. De guar
dize guardoſo, el que no es nada deſperdi-
. Guardado, lo que eſtà en cobro, y a buen re-
o, y algunas vezes eſtà tan oculto que de guar
no parece. Todo lo dicho viene del verbo Ita
ſguardo, miro, aduierto, conſidero.

GVARDIA, Villa de la Guardia, diſ-
a Iaen dos leguas, eſtà ſituada en lugar alto,
a de antiguas murallas, con hermoſa fuente,
fertil de pan, vino, y azeyte. Tiene 360. vezinos,
vna Parroquia, vn Conuento de Frayles Domi-
cos: ſobre ſu fundacion dize el Doctor Alderete
ſer de Godos: otros dizen que la reedificaron, por
que ya los Romanos la auian habitado, de que ſe
hallan letreros: y como en ella veneraua al Ge-
nio, guarda de cada vno, como lo creyô la Gen-
tilidad, la llamaron Guardia. El Maeſtro Puerta
quiere ſea la antigua menteſa; pero otros dizen,
que aſsi ſe llamô Iaen. Es cabeça de Marquesado,
cuyo titulo diô el Rey Don Felipe Segundo a D.
Gonçalo Meſsia Carillo, Señor della, y de Santa
Eufemia, y oy dia le goza Don Gonçalo Carrillo
de Fonſeca, hijo de la Excelentiſsima Señora Do-
ña Antonia Fernandez Portocarrero, Marqueſa
de Montes Claros, Mayordomo del Rey nueſtro
Señor Felipe Quarto, Gentilhombre de ſu Ca-
mara, &c.*

GVARDIAN, el Prelado en la Orden
de San Franciſco, guardiania, el oficio de Guar-
dian. Cuerpo de guardia en el exercito, los
que aſsiſten a la perſona de el Principe, ô Ca-
pitan General, y el territorio que tienen, para que
dentro dêl no ſe acerque nadie ſin orden, y eſte
cuerpo de guardia tambien ſe ſeñala en los preſi-
dios en todo tiempo, aunque ſea de paz. Vanguar-
dia, y retaguardia, terminos militares de los que
van al principio, ô al fin del eſquadron, ſobre guar
das de las guardas. Reſguardo, la ſeguridad que
vno toma para no auenturar la fiança, que ha he-
cho, ô el dinero, ô hazienda que ha dado, termino
de mercaderes.

GVARDAjA de cabellos, es lo miſmo que
guedeja, cincinus.

GVARDAPOLVO, el lienço que ſe
pone en el techo, para que no cayga polvo de lo al
to, ô en la cama, ô en la meſa, ô en la ropa.

GVARIR, ſignifica el eſcaparſe de la do-
lencia, ſea enfermedad, ô herida, ô peligro: el Toſ-
cano dize guarire, en la miſma ſignificacion. Pe-
trarca en el ſoneto 77. que empieça:

Ahi bella liberta, come tu m'hai
Partendoti da me moſtrato quale
Era 'l mio ſtato, quando 'l primo ſtrale
Fece la piaga, onde 'o nõ guarò mai.

Sin embargo de eſto dize el Padre Guadix ſer
vocablo Arabigo de gara, que vale cueva, y por-
que los animales, quando ſon acoſados de los
caçadores (como el conejo, la zorra, y los
demàs que tienen ſus habitaciones en cuevas)
ſe encueuan en ellas, las quales ſe llamaron de
aqui guaridas, de donde procede el verbo gua-
rir, con las ſignificaciones dichas, la propia es eſ-
conderſe en ſu cueva, con que ſalva la vida, y por
metafora las demàs de ſanar de las enfermeda-
des, y amparar ſe de quien los defienda. Deſte miſ-
mo origen ſe dixo guarecer, que tiene la miſ-
ma ſignificacion, que vale eſcapar de el peligro
en que cada vno eſtà, y tambien guarecer, y ampa-
rar a otro.

GVARISMO, la tabla de contar, ſegun cuentan los Arabes, y con ciertos caracteres, que oy vſamos, ſe preſume ſer los que ellos nos introduxeron, diferentes de los Caſtellanos, ô Romanos, quales los vemos en las inſcripciones de piedras antiguas. Tienen los Arabigos entre las demàs figuras el cero, que es o, omicron, vide verb. cero, donde conſta no ſer eſte termino Arabigo, ni tampoco la diccion guariſmo, porque parece eſtar corrompido de Ariſthmo, que vale cuenta *arithmin*, hoc eſt a numerando, añadieron deſpues la ſilaba gu, y dixeron guariſmo corruptamente. Los que quieren ſea Arabigo, dizen eſtar corrompido de algariſmo, lengua de los Algarues, ô de los Agarenos.

GVARNECER, viene de el verbo guarnir de que tambien vſamos, vocablo antiguo Caſtellano, pero tomado del Francês, en cuya lengua vale adornar, adereçar, fortalecer, y aſsi dize guarnir d, or. celare auro, guarnir ſa maiſon. domum inſtruere. De guarnecer ſe dixo guarnacion, que vale, adorno, adereço, que dà fuerça, y galanteria juntamente a la coſa guarnecida: guarnicion de capa, y capa guarnecida: guarnicion de eſpada, porque defiende la mano. En termino antiguo la guarnicion de la eſpada ſe llama aliger, veràs la regla de la Orden de Caualleria de Santiago, titulo 4. Guarnicion de ſoldados, porque guardan, y aſſeguran la fuerça, ô plaça donde eſtàn. Los adereços de los caualios de la brida, y mulas llamamos guarniciones, y tocas las de paño que cuelgã. Guarnicionero, el que haze eſtas guarniciones; guarnecido, lo que lleua guarnicion; deſguarnecer, quitar la guarnicion, y es termino de hõbres de armas, que llaman deſguarnecer, quitar alguna pieça de las armas del contrario con los golpes de eſpada.

GVARNIR, acabamos de dezir traer origen de la lengua Franceſa, y ſignificar lo miſmo que guarnecer: guarnido, el que eſtà armado, y dezimos guarnido de todas armas.

GVEBRA, vale aquel pedaço de tierra, que vn labrador puede arar en vn dia, que vnos llaman yugada, y otros yuma. Dixoſe guebra, quaſi vobra, vna obra que en muchas partes llaman obrada, que en buen Latin ſe llama opera, operæ, y vale el trabajo del jornalero del campo de vn dia, y tambien el miſmo que trabaja, ſea arando, ſea cauando, en cuya ſignificacion lo tomô Horacio, lib. 2. Sermon. ſatyra 7. *Iam dudum*, en las poſtreras palabras:

Ocyus hinc te
Ni rapis: accedes opera agro nona Sabino.

Amenaçaua a vn eſclauo ſu amo de que ſino ſe le quitaua de delante, le embiaria a trabajar al campo con los demàs eſclauos, que tenia allà en la labor, que eran ocho.

GVECAR, de dos rios que paſſan por Cuenca, y toman la Ciudad en medio, el vno es Iucar, y el otro Guecar, rio pequeño, que riega toda la hoz donde ay muchas guertas, vna legua Palomera a Cuenca. Dizen los Arabigos tanto como comedimiento, por ſer comedi ſu corriente, y lleuar poca agua. En llegando de los muros de Cuenca, ſirve à los tintoreros lauar la lana, y entra en Iucar por los tintes eſtàn poco encima de la puente. Dizen conte, Iucar, y Guecar, y Cuenca en medio.

GVECO, lo que eſtà vacio, y tiene en ſi cauidad, dixoſe del verbo Latino, occo, occas, vale quebrantar los terrones de la tierra, que apretada, con q̃ ſe engueca, y recibe en ſi el a que le cae encima. Enguecar la lana es abrirla ra que no eſtê aplaſtada con que ſe pueda hilar echar en los colchones, dize vn verſo de las Pa *Clotho colũ retinet, lacheſis net, & Antropos o* Y ſe dixo gueco, quaſi Veco, id eſt, vacuus. G de pared, lo que no eſtà mazizado. Hablar gu hablar de papo, y con mucha arrogancia, y bo como el que eſtà en cuba, ô tinaja. Ser gueco vano, y preſuntuoſo. Ponerſe gueco, enſanc ſe, y deſvanecerſe. Finalmente gueco ſe opo mazizo.

GVEDEXA, el mechon de cabellos, d ſe quaſi vedexa, que es nombre diminutiuo vellon, y ſe dixo del nombre Lat. vellus, velle a vellendo, porque antes que hallaſſen el mod eſquilar, arrancauan las vedexas repelandola de vedexa, ſe dixo vedixa: porque en aquella p nace al hõbre pelo. Lat. pecten. GVEDEXV el que tiene muchas guedejas.

GVERFANO, haſe de aduertir en eſta dic y en las paſſadas guedexa, y gueco, que la g, n radical, ſino aditicia, y ſervil, para apoyar la v v, y darle algun mas eſpiritu, de manera, que ze el oficio de la h, y ſirve de aſpiracion. Pues go aſsi, que de guerfano hemos de quitar la g luego la v, conuertirla en o, quedara orfano, d nombre Latino orphanus, a Græco *orphanos*, pillus, orbatus parentibus, aut deſtinatus aut aliorum. Los que echan en la piedra a la puert la Igleſia, y por otro nombre dichos expoſitos, llaman guerfanos, y en Italia los llaman orfa

GVERFANA, la niña, ô moça que no ne padre, ni madre, y tambien llaman guerfano q̃ le falta vno de los dos, ô padre, ô madre. Es piedad criar eſtos tales, y hazerles limoſnas, y ay en toda la Chriſtiandad caſas donde los cr ô dotadas de rentas, que hã dexado perſonas p ô de las limoſnas de los particulares, y de las publicas. Guerfana, tuuo por nombre vna perl forma de vna cermeña grande, a cauſa de que pudo hallar otra que pudieſſe ſer ſu igual, para zer de las dos vnas arracadas. Cõprôla Pedro Puerto a Gaſpar de Morales en la Isla de requi, en ciento y veinte libras, era de treſe vn quilates, y aquella noche primera que la c conſigo, no pudo dormir, imaginando q auia dado tanto dinero por vna piedra, la mañana la bolviô a vender a Pedro

ta para ſu muger Doña Iſabel de Bobadi-
y de mano en mano vino à parar a las de la
eratriz, muger de el Emperador Don Car-
ê como haziendo grandes diligencias para
arle compañera, no ſe hallaſſe, le puſieron
nombre la guerfana. Eſto refiere Palmerino,
enéntanlo las Coronicas de la Conquiſta de
Indias.

GVERO, vide gueuo.

GVERRA, ô gerra el conflicto de dos e-
itos contrarios enemigos, que vno à otro ſe
an guerra, y ſe matan: el Francês, y el Italiano
an a eſte rompimiento de Reynos, ô Princi-
ô Comunidades, vnos contra otros Guerra.
de traer ſu origen de gara, que en Italiano va-
ria, contienda, brega, es nombre en Eſpaña
os Antiguos, y algunos afirman ſer Godo, pe-
ntiendo tener ſu origen del verbo Hebreo *ga-*
niſcere litem, pugnare, contendere, Latinê di-
e bellum. La diferencia que ay entre guerra, y
lla es, que la guerra ſe entiende por todo el
po, que no ſe aſsientan las pazes, y la batalla
e conflito, y rompimiento de vn exercito con
; y aſsi ſe pone eſta diferencia inter bellum, &
lium, la qual ſe colige de Titoliuio en el lu-
que dize: Populum Romanum nullo bello,
is verô præliis fuiſſe ſuperatum, &c. Dicitur
m per antiphraſin (vt Priſcianus ſentit) quod
ne bellum ſit, alij a bono deducunt, quod bo-
nia olim bella ſuſciperentur, nec ad inferen-
, ſed ad propulſandam iniuriam, pacemque pa
am: alij a duello deriuant, abiecto d, & digam
b, cõuerſo. Feſtus a belluis, quod belluarum
more ſe laniatu conficere. Ha ſido a propoſito
r la erimologia de bellum, en quanto le reſ-
de en Caſtellano la palabra guerra. Guerrilla,
ndo entre particulares ay pendencia, y enemiſ
formada, que acuden vnos a vna parte, y otros
ra, pero eſtas caſtigan los Principes de las Re-
licas ſeueramente. De aqui ſe dixo guerrear,
rrero, guerreador.

GVERTO, es lugar, ô en el campo, ô la
dad, ô poblado, en el qual ſe crian arboles fru-
, y hortaliza, y el que tiene agua de pie, y eſtà
a tibera, ordinariamente llamamos guerta:
que ſon de flores, y recreacion ſe llaman jardi-
Dixoſe guerto del nombre Latino hortus, ti,
verbo orior, oriris, por nacer; en reſpeto de
alli nacen, y ſe crian las legumbres, y las fru-
aſpiratur tamen vt differat a dictione ortus,
ndo originem, aut natiuitatem ſignificat. Deſ-
s de yo muerto, ni viña, ni guerto: haſe de en-
der eſte refran en razon de las coſas tempora-
el cuydado de las quales queda a los viuos, pe-
o de aquellas que pueden pertenecer al bien
rimal de las animas. De guerto ſe dixo ortela-
Guertos penſiles, los que ſe plantan en lo alto
a caſa, ò en los terrados, y tambien los que en
uertos ſe crian ſobre canes junto a las ventanas,
el aſsiento dellas. Marcial lib. 11. epig. 19.

Donaſti Luperus ſub vrbe nobis,
Sed rus eſt mihi maius in fenestra.

GVESA, es la ſepultura, y no ſe dixo de gueſſos, porque conſerue los gueſſos comida la car ne, ſino de foſa, que vale hoya; de foſa fueſa, hueſa, y gueſa, porq̃ como tenemos dicho f, h, g, ſe mudã vna en otra infinitas vezes. Eſtar el pie en la gueſa, ſer muy viejo, y cerca de ir a la ſepultura. El muerto a la gueſa, y el viuo a la meſa, y otros dizen a la hogaza. Aunque ſe ſienta mucho la muerte del difunto, los que le acaban de echar en la ſepultura con toda triſteza, y llanto ſe ſientan luego a comer, porque es natural lo vno, y lo otro.

GVESCA, que otros llaman Hueſca, con mas propiedad ſe dixo antiguamente Oſca, y la o. buelta en v, Veſca, y aſpirando la Hueſca, ô Gueſca. Fue Ciudad antiquiſsima en la Eſpaña Tarraconenſe de los Ilergeros. Antonio Auguſtino en ſu libro de las monedas antiguas en vna inſcripcion v, v Oſca interpreta, vrbs, victrix. Oſca. Vide Abrah. Ort. verbo Oſca. En eſta Ciudad fundaron los Romanos eſcuelas, donde ſe enſeñaſſe la lengua Latina, artes liberales, y las demàs diciplinas, y dende a mucho tiempo Don Pedro Rey de Aragon IV. de eſte nombre, fundô la Vniuerſidad, y dotô catedras para ſuſtentar los Maeſtros.

✠ Aqui celebraron Cortes el Rey Don Alonſo Segundo, año 1162. 1179. y 1188. Don Iayme Primero, 1219. 1221. y 1247. y Don Pedro Tercero año 1286. finalmente es digna de toda memoria, por la celebrada campana, que llaman de Gueſca, como el lugar de Velilla, por la ſuya; pues ſe lee en las hiſtorias, que como reynando D. Ramiro II. algunos Magnates vaſſallos ſuyos, viendole floxo en el govierno, no le obedecieſsẽ, los cõvocô año 1136. con diſsimulo de hazer vna cãpana tan prodigioſa, q̃ ſonaſſe en todo el Reyno, y concurriendo la mayor parte de los culpados, deſcabeçô en vna ſala de ſu Palacio quinze dellos, colgandolas a forma de campana; y deſpues llamando a ſus hijos, y deudos, para que vieſſen el horrendo eſpectaculo, ô rectitud de juſticia; proteſtô haria con ellos lo miſmo, ſi faltaſſen á ſu reſpecto, y deuida obediencia. Cauſando tanto terror generalmente, que vino a ſer el mas obedecido, y venerado Principe de la Corona de Aragon, Mariana lib. 3. cap. 12. lib. 10. cap. 16. Garibay, y otros.*

GVESSO, la parte firme de el cuerpo que naturaleza atô con las ligaturas de los nieruos, ar madura del edificio, animal que la cerca, y abriga la carne diſpueſta por la naturaleza, ſegun la calidad del animal. En el hombre es vn artificio el de ſus gueſſos admirable, y de grande eſpeculacion; dêl han eſcrito los Anotomiſtas. Lo primero que pudre la tierra d' los cuerpos humanos es la carne, y los gueſſos por ſer materia ſolida ſe cõſeruan mucho tiẽpo, demodo, que aora en ſepulcros de mil y dos mil años ſe hallan los gueſſos enteros, y algunos tan diſformes que parecen de Gigantes. Bien

lo dixo esto Virg. lib. 1. Georg.

Scilicet & tempus veniet, cum finibus illis
Agricola in curuo terram molitus aratro
Exesa inueniet scabra rubigine pila:
Aut grauibus rastris galeas pulsabit inanes
Grandiaque effossis mirabitur ossa sepulchris.

Los que tienen poca carne, y mucho gueſſo, y juntamente neruioſos ſon valientes, y para mucho, y exceden en fuerças a los demàs. Carne ſin gueſſo, y bocado ſin gueſſo, eſte no ſe dà en la carniceria al pobre. Roete eſſe gueſſo, quando lo que ſe dà es mas de trabajo, y coſta què de provecho. Moler los gueſſos, dizeſe de los hombres que ſon importunos, y peſados en ſus viſitas, y conuerſaciones. Eſtar podrido haſta los gueſſos, tener muchas buuas. Corrupcion de gueſſos, enfermedad laſtimoſiſsima. Los gueſſos del leon dize ſer mazizos, y que, ô no tienen tuetano, ô es poquiſsimo. Coſtal de gueſſos ſe dize de los que ſon ya viejos, y muy flacos. A otro perro con eſſe gueſſo, quando eſtà entendida la flor del que nos viene a engañar. Crugir los gueſſos, eſtremecer los gueſſos, terminos vſados. Iuran algunos por los gueſſos de ſus padres. Ser de carne, y gueſſo, ſer hombre morral. De gueſſo ſe dixo oſſario, el poço a donde ſe echã los gueſſos: y carnero, el cimenterio, ô bobeda dõ de ſe echan los cuerpos, y ſe conſume, y gaſta la carne. Sobregueſſo, cierta enfermedad que ſuelen tener las beſtias en las canillas de pies, y braços, dé algun golpe, ô herida, y porque es ſobre la canilla le llaman ſobregueſſo, y juzgaſe por manquedad, ſiendo confirmada. Por aluſion llamamos ſobregueſſo al que va ſiempre en pos de noſotros, y dà moleſtia, que no nos dexa libertad para hazer lo que queremos. Quebrantagueſſo, cierta eſpecie de aguila baſtarda, dicha oſsifraga, Græcè *ſanualis, is.*

GVESPED, el foraſtero que viene a nueſtra caſa, ô a nueſtro pueblo, y gueſped el meſonero, ô el que tiene caſa de poſadas, y gueſpeda la meſonera, ô la que acoge en ſu caſa, y tiene camas de poſada. Dixoſe del nombre Latino hoſpes, itis. Proverbio, hueſped con ſol ha honor, a qualquiera parte que el hueſped llega muy noche halla mal recaudo, porque ſi es en meſon, ô en venta, los que vinieron delante ocuparon la poſada, y tomaron el baſtimento: y ſi es en caſa de amigo, como no eſtê prevenido hallale mal apercibido, y neceſſitale a inquietar la vezindad, buſcando que darde, como el de el Euangelio, Luc. cap. 11. num. 5. & 6. *Amice commoda mihi tres panes, quoniam amicus meus venit de via ad me, & non habeo quod ponam ante illum.* Y claro ſe entiende auerle venido a deshora; pues el amigo vezino ſe le eſcuſa, con que ſu puerta eſtà ya cerrada, y êl, y ſus criados deſnudos en la cama. Hoſpedar vide ſupra.

GVETE, Ciudad del Obiſpado de Cuenca, dicha antiguamente OßTA, y de alli ſe pudo corromper el nombre en Vbte, y finalmente en guete: pero el Padre Guadix dize, ſer Arabigo, de guit, vale rio pequeño, ô riachuelo, porque el que pa ſa por Guete no es caudaloſo, ni ſu agua muy ſu ce, porque corre por tierra ſalada. Pleyto Guete, y viña en Cuenca, ſe dize por refran, las ñas de Cuenca ſon muy ruynes, y ſuelenlas ven miar los que no las podaron, ni cauaron: los pl tos en Guete, dizen ſer largos, pero todo el M do es Guete.

GVEVO, ſe dixo del nombre Latino ou y eſte del nombre Griego *oon*, y por euitar ac mal ſonido de herirſe la vna o con la otra, int ſo la u, y dixo ouum. Las aues, y los pezes com mente ſacan ſu cria en gueuos: en las aues de mos poner, y en los pezes deſouar: los lagarto nen gueuos, los camaleones, las hormigas, y al nas ſerpientes. Pone la gallina ſus gueuos, y ec doſe ſobre ellos viene a ſacar los pollos, y lo mo hazen las demàs aues, excepto el cuchillo, cauteloſamente los pone en el nido de la cor auecita deſcuydada, y ella ſe los ſaca, anteri por eſta buena obra comido primero los ſu Vide verbo cornudo. Y el aueſtruz, que por ſe peſado, ſi ſe echaſſe ſobre los gueuos los quebr taria, le diô naturaleza vn inſtinto, que hazie vn hoyo en el arena los enterraſſe alli, y los r del Sol hazen el efecto que auia de hazer el a truz: poniendoſe ſobre ellos, como lo hazen a nas mugeres en las aldeas, que los ponen entre eſtiercol caliente debaxo del horno. Tenemos gunos refranes, y modos de hablar, vſando del mino gueuo, como, Son parecidos como vn gu a otro. Valelo como vn gueuo vna blanca, y en quel tiempo denia valer vn marauedi quando cho, pues para dar a entender que vna coſa ſe v dia barata, dezian tal mercaduria vale a gue Sobre vn gueuo pone la gallina. Todos los pi pios ſon pequeños, aunque deſpues ayan de grandes coſas. Aborrecer los gueuos, dar oca a que alguno deſiſta de la buena obra començ quando ſe la andan eſcudriñandomucho, como ze la gallina, ſi eſtando ſobre los gueuos ſe los gan a manoſear. ¶ Ampollar los gueuos. Y p piamente empollar los gueuos, es, eſtar ſo ellos la gallina haſta que ſaca los pollos. Vn g uo, y eſſe guero, de los que no tienen mas de v jo, y eſſe enfermo, ô no a guſto de ſus padres. xoſe guero el gueuo que no ſale de el, pollo y rompido es de muy mal olor, llamaſe en L ouum vrinum, gueuo aguoſo, del nombre Gr *ourion*: y aſsi guero vale aguero, de agua. Di las gallinas ſuelen poner eſtos gueuos ſin ſer h das del gallo con ſola la loçania, y con cient res quando corren: los Griegos llaman a eſt les gueuos *zephiria* à Zephyro viento. No p gueuo ſino por el fuero. Impuſo vn ſeñor a vaſſallos por reconocimiento vn gueuo, y pleytearonlo, y gaſtaron ſus haziendas en d derſe, y diziendoles, que como por tan poca auenturauan tanto, reſpondian, q̃ no lo hazi el gueuo ſino por el fuero. Al freir de los g

reis. Entrô vn ladron en la cozina de cierta
y no hallô a mano coſa que lleuar ſino vna ſar
y quando ſaliò por la puerta topô con la gueſ
a, y preguntandole que lleuaua, reſpondiô, al
de los gueuos lo vereis, y huyô con ſu ſarten.
refran nos dà a entender, que ſi con tiempo
prevenimos, y eſtamos advertidos de lo que nos
viene para conſeguir nueſtro intento, toman-
el conſejo de los ſabios, y cuerdos, que llegada
caſion echaremos de ver la falta que nos haze
uerlo creido. Gueuos, y torreznos, la merced
Dios en las caſas proveidas, y concertadas: de
inario tienen prouiſion de tozino, y ſi crian ſus
inas, tambien ay guevos: ſi viene a deshora el
ſped, y no ay que comer, el ſeñor de caſa dize
muger: que daremos á cenar a nueſtro gueſped,
no tenemos que? y afligeſe mucho. La muger
eſponde: Callad ma[illegible]lo, que no faltarà la mer-
de Dios, y và al gallinero, y trae ſus guevos, y
a vna lonja de tozino, y frielo con los gueuos,
ha cenar vna buena tortilla, con que ſe ſatiſ-
, y de alli quedô llamar a los guevos, y torrez-
la merced de Dios; y quando eſto no huviera
poco faltarà, que el Señor proveyera de otra
a, como prouee a los paxaritos del campo, que
ſon de tanta conſideracion, como el hombre
do a imagen ſuya. Del gallo cuentan que ſuele
er vn gueno, y que deſte nace el baſiliſco, y aſsi
parece en la creſta, y en el pico. Ouera, termi-
de cetreria, vale la pluma que el aue tiene deba
de la cola por donde pone la hembra el guevo,
translacion ſignificat pectinem. Ouado, y figu
ual, la que ſiẽdo de vna ſola linea, como el cir-
no diſta igual, por todas partes del centro.
alo es lo miſmo, lo que tiene figura de guevo.
refran Latino, tomado de los Griegos, dize:
uo vſque ad mala; quando algun recitante pro
, y poco retorico refiere alguna coſa de muy
s, y ſin mudar tiempo: como el otro ruin poe-
que queriendo contar la deſtruicion de Troya,
e, ô deſde el guevo de do ſaliô Elena, y lo pro-
ió haſta la mançana de la diſcordia, que Paris
ô deuerſe a Venus: Horatio loando el artificio
lomero, dize en el arte poetico:

Nec gemino bellum Troyanum orditur ab ouo.

que antiguamente las cenas ſe empeçauan cõ
vos, y ſe acabauan con la fruta, y alguno ſe pu-
contar todo lo que ſe ſirviô a vna cena ponti-
l, y ſumptuoſa, con que enfadô los circunſtan-
, y diô lugar al prouerbio. Horacio, libr. 1. ſer-
num ſatyra 3.

Secuti libuiſſet ab ouo vſque ad mala citaret.

carear, y no poner guevo, ſe dize de los que ha-
n mucho, y hazen poco ô nada. Deſouar es pro
de los pezes quando deſouan con la freza. Ho-
intre duce en el libr. 2. de los ſermones ſaty-
vn amigo dicho Catio, que và calificando los
ntes: y dize de los guevos.

Longis quibus facies ouis erit, illa memento,
Et iuueni melioris, & vt magis alba rotundis;
Ponere namq; marem cohibent calloſa vitellum.

Y porque digamos todo lo que ſe ofrece de la naturaleza de los gueuos: es de ſaber, que las aues de rapiña ponen menos guevos que las demàs: y dà la razon Plinio, libr. 10. cap. 52. Tribuit hoc auium generi natura, vt fœcundiores eſſent fugaces earum, quàm fortes. Deſponenſe las aues en los dos meſes de la bruma hiemal. En toda eſpecie de gueuos ſe hallarà enmedio de la yema vna gotica de ſangre; la qual ſe entiende ſer la porcion de que ſe ha de formar el coraçõ del pollo, ſin embargo que lo demàs ſe forma de la clara del guevo, y ſe mantiene de la yema; la qual formado el polluelo, ſe derrama por todo el guevo, y lo blanco del ſe viene al medio, y por no ſer prolixo me remito en lo demàs a lo que eſcriue Plinio en el dicho libr. 10. cap. 52. 53. 54. y 55.

GVIA ſe dize, el que và delante de otro, encaminandole, y guiandole, del nombre Italiano guida, la ſcorta, el condutore, ê la condutrice. En el podar llaman los Agricultores guia, el baſtago que ha de ſer el principal. ¶ Guiar, vale encaminar, y el que guia và delante, y los demàs le figuẽ. Guiar cada vno el agua a ſu molino, vale encaminar todas las coſas a ſu prouecho. Guiar la dança, ſer el principal en algun hecho a quien figuen los demàs.

GVION, el eſtandarte Real que và delante del Principe: dixoſe aſsi, porque guia a todos los demàs, caminando quando camina, y parando quãdo êl para, y haze alto. ¶ En la muſica ſe llama guion vna virgulita torcida en el cabo del renglon, que ſeñala en que lugar ha de eſtar el punto de la otra regla, ô pauta que ſe le ſigue. ¶ Lleuar carta de guia, lleuar ſalvo conduto para poder paſſar ſin ſer impedido.

GVIJA, la piedra pelada, que ſe cria ordinariamente en la ribera de los rios, y arroyos. Lat. dicitur glarea. eæ. calculus fluvialis: congelaſe de las miſmas arenas, ô tierra areniſca, y del agua: y aſsi muchos la llaman aguija, por congelarſe en el agua, y de ſus arenas. De alli ſe dixo guijaro, piedra guija grande. Duro como vn guijarro. Guijarrazo, la pedrada que ſe dà con el guijaron, ſon a propoſito para los honderos, eſcogiẽdolos en buena proporcion; y aſsi Danid quando ſaliô a pelear cõ el Filiſteo Goliath: dize el Sagrado Texto, Regum 1. cap. 17. num. 40. *Et elegit ſibi quinque limpidiſſimos lapides de torrente, &c.* Guijarrillos, guijas pequeñas con que ſe empiedran los portales, y es de Verano vn pauimento muy freſco: eſpecialmente regandoſe.

GVILLA, coſecha, ô fruto. Guillote vſufructuario: Tamarid.

GVILLOTE, es tambien el vellacon holgaçan, que no quiere trabajar, y ſe anda comiendo de mogollon do quiera que puede. Dize Diego de Vrrea, que es nombre Arabigo, y vale tanto como el que come el fruto q̃ otro ha trabajado en criarlo, y beneficiarlo. De guilla, que en Arabigo vale

co-

coſecha, en ſu propia terminacion guilletan. Año de guilla en el Caſtellano antiguo, es año de muchos frutos, y de abundante coſecha. Veaſe lo que dize el Padre Fray Hernando del Caſtillo en la primera parte de la Hiſtoria de Santo Domingo, de vno llamado Guillote, que perſiguiô al Santo. El Padre Guadix dize tambien, que guilla en Arabigo vale vſufruto de la tierra: y aſsi, el que la deſfruta ſe llama guillote, en la ſignificacion dicha que coge donde no ſembrô. ¶ Vnos clauos gruesſos con que clauan las vigas, llaman los carpinteros guillotes.

GVIMARANES, ô Guimaraez, pueblo en Portugal a la ribera del rio Vicela, pueſto entre Duero, y Miño. Dizen algunos auer ſido natural deſte pueblo el Papa Damaſo, aunque otros dizen que de Tarragona, y lo mas recibido es que fue de Madrid. Florian de Ocampo dize, que eſte Lugar dicho Guimaraez, ſe llamô antiguamente Araduca, otros la llamã Arzua, otros Idania. y otros Egita. Ptolomeo dize, que Araduca cae en los pueblos Callaicos en la Hiſpania Tarraconenſe.

GVINDA, eſpecie de cereza agria, llamanſe en Latin las cereças ceraſa Aquitanica, por auerſe primero criado en aquella parte de Frãcia dicha Aquitania, y los Franceſes las llaman Guienne, de donde parece auerlas dicho en Caſtellano guindas, otros dizen que de agrindas, por ſer agrias, y aſsi el Griego llama a la guinda *action ceraſion*, agria cereça. Sino queremos ſe aya traido eſta planta, y ſu fruta de los pueblos de Africa, dichos Guindanes, cuya Prouincia abunda en arboledas, y voſcages, ſiendo lo demàs deſnudo de arboles; como dize Halicarnaſeo, l. 4. La pepita del cueſco de la guinda bebida en vino deshaze la piedra, purga las arenas de los riñones, y mata las lombrizes del vientre. Guindas garrafales, las grueſſas, y enxertas, ſon menos agrias que las demàs, y mas crecidas: dixeronſe aſsi quaſi garriofales, que vulgarmente llamamos claueles, no por el olor ſino por el color.

GVINDALERA, el pago donde ſe crian las guindas.

GVINDALETA, cuerda de cañamo grueſſa para ſubir en alto algun peſo, dixoſe aſsi quaſi quindaleta, por eſtar torcida de cinco ramales, y porque con ella ſuben en alto piedras, y otros peſos llamamos guindar, el colgar alguna coſa que eſtà pendiente.

GVINEA, la tierra de los negros, ô Etiopes en Africa, a do contratan los Portugueſes: Oroſio la llama Gingines, y Abraham Orte io dize ſer eſta la que oy llamamos Guinea.

GVINEO, el negro de Guinea: tambien es vna cierta dança de mouimientos preſtos, y apreſurados: pudo ſer fueſſe traida de Guinea, y que la dançaſſen primero los negros, y puede ſer nóbre Griego *cineo*, moueo, incitor, por la agilidad, y preſteza de la dança.

GVIñAR, hazer ſeña a vno con el ojo cerrando le, y abriendole, y guizne, la ſeñal con el ojo con algun mouimiento de el cuerpo. Es nombre Arabigo, y tray origen de la palabra gizme, es cierta ſeñal que los Arabigos ponen encima la letra que ſe ha de retirar con la precedente, como los Hebreos ponen debaxo de la dicha letra dos puntillos, vno ſobre otro, los Arabigos ponen encima vna o. Iuan Iſach. en ſu gramatica Hebrea dize aſsi: Arabes, ſi quando literam ſubſequentem præcedenti annectẽdam, & ad eam quaſi attrahendam in pronunciatione eſſe, ſignificare volunt, figunt ad eius literæ caput circulum, o Latinorum perſimilem, quem ob id giſme vocant, id eſt, retractum, ſeu retractionem. Y aſsi el que guiña retira para ſi la perſona, advirtiendola ſe allegue a ſu voluntad, ê intencion.

GVIPVZCOA, ô Guipuzcua, Prouincia de Cantabria, y Cantabros ſe llaman los Vizcayanos, Guipuzcuanos, y los de Santillana, regiones cõfinantes, como dize Abraham Ortelio, por eſtar pegadas a otras.

GVIRNALDA, la corona de flores, dicha aſsi quaſi girinalda a Girando, porque và dando giros y buelta a la cabeça.

GVISA, es vocablo Eſpañol antiguo, vale razon, de donde ſe dixo guiſar, como el romance que dize:

Armado de todas armas,
A guiſa de pelear.

Vale manera, modo, calidad, eſtado, como hombres de alta guiſa; y en muchas leyes ay eſtas palabras: *Si algun quier de guiſa, ò de menor guiſa, eſto cumpliere, &c.*

GVISADO, lo adereçado, ſazonado, lo que eſtà en razon, y en ſu punto. Deſaguiſado, vale todo lo contrario. Deſtos terminos vſan infinitas vezes las leyes de la Partida, como la ley 18. tit. 16. part. 3. ibi: *Porque non ſeria guiſado, ni derecho de vn &c.* l. 3. tit. 24. part. 7.

Guiſar la comida, guiſado, guiſandera.

AGVISADOS de acuallo, cierta gente de armas, que ha de eſtar apreſtada, y a punto para quando el Rey los llamare.

GVISANDO, Moneſterio de Frayles Geronimos, no lexos de Auila, en cuyo termino eſtã aquellas piedras antiguas de Romanos, que llaman los Toros de Guiſando, tenian algunos letreros, y el tiempo ha gaſtado las letras, el vno A. Quinto Cecilius Metellus, Conſul. II. victor: y aquel numero dos II. quieren algunos que no entiendan del conſulado, ſino de las victorias, que aya vencido dos vezes: vna dellas ſe entiende ſer la que tuuo en eſte Lugar, peleando con Hirtuleyo, Capitan de Sertorio, en la qual degollô veinte mil de los enemigos.

GVITARRA, inſtrumento bien conocido, exercitado muy en perjuyzio de la muſica, que antes ſe tañia en la viguela inſtrumento de ſeis, y algunas vezes de mas ordenes. Es la guitarra vigüela pequeña en el tamaño, y tambiẽ en las cuer-

q̃ue no tiene mas que cinco cuerdas, y algunas de solas quatro ordenes. Tienen estas cuerdas quintadas, q̃ no son vnisonas, como las de la vihuela, sino tẽpladas en quintas, fuera la prima que en ambos instrumentos, es vna cuerda sola. Si dais a guitarra el acento de la penultima, y se poneis en la antepenultima dirà guitara, mudada g. en c. dirà citara, del nombre Griego *citharos*. Guitarrero, el q̃ haze guitarras, ô el que tañe guitarra. Guitarrilla, la guitarra pequeña de quatro cuerdas.

GVITON, ô Xiton.

GVITON, el pordiosero, que con sombra de romero que và a visitar las casas de devocion, y santuarios, se anda por todo el mũdo vago, y holgazan, mal vestido, y despilfarrado, con jaqueta, y faldellos de lienço basto, que esto significa su nõbre tomado del Griego *chiton*, que vale camisa basta, ô camison, sagulum.

GVLA, el vicio de comer, y beber excediẽdo, o en la cãtidad, ô en la calidad, y el modo. Propiamente gula es la caña del cuello, por donde el mantenimiento entra al estomago, y donde se toma el gusto de lo que se come, y bebe. Tenemos dos fistulas, vna por donde respiramos, y otra por dõde embiamos el manjar al estomago. Y Plinio libr. 11. cap. 37. hablando de la epiglottide, que vulgarmente llamamos el gallillo, dize assi: Opera eius gemina, duobus interposita fistulis: interior earum appellatur arteria, ad pulmonem atque cor pertinens: hãc cibus in epulando, nec spiritu ac voce illàc meante, si potus, cibusve in alienum de errauerit tramitem, torqueat. Altera exterior est, appellatur sanê gula, qua cibus atque potus deuoratur; tendit hæc ad stomachum, inde in ventrem, &c. En translacio̱ toma por la voracidad, y el demasido comer, y mucha curiosidad de manjares, y gusto dellos. De gula, ô gola se dixo guloso, ô goloso, y golosina, golosmear. Goloso se dize en muchas maneras, porque se come lo que su amo le manda guardar, y porque quanto puede auer lo gasta, no en comidas de assiento, sino en frutas, y confituras, que se las come en pie, y trayendolas en las faltriqueras, y en los senos. Goloso, el señor que pide a su cozinero que le haga guisados esquisitos. Y goloso bocado, el que es muy sabroso, y de buen gusto. Auer golosos de vna cosa, es auer codiciosos, y deseosos de ella. Engolosinarse, regostarse, y cebarse, acudir o̱ vez a lo que le diô gusto.

GVMENA, maroma gruessa de nauio, del ver Griego *gomoo*, onero, porque en ella suben en la naue los pesos, y cargas.

GVRBION, torçal gruesso, que los bordadores echan en los bordados, y guarniciones: dizese gurbion quasi curbion à curbando, porque se và curbãdo, y es como torçal gruesso, ô por las buelcas, y torceduras que và dando en la guarnicion. Vna ver ua dicha gurbion, que en Griego se llama *raphar bium*, Antonio Nebr. Gurrion, vide Goton.

GVRVPERA, la guarnicion que lleua la bestia de silla en el anca, y si es caualllo de ordinario sube por el lomo de la cola al medio de la silla, y la gurupera de la mula và por debaxo de la cola hasta los hijares. Dixose assi quasi grupera de grupa, que en Toscano vale anca de caualllo, Latinê postilena, Græcê *ypouris*.

GVSANO, quasi cusano, de quis, vermis, qui in ligno, aut frumento nascitur, ô lo mas cierto de el nombre Caldeo *gus*, vermis, y en Hebreo vale polvillo de tierra, que es la materia, y el principio de do se forma el gusanito. Otros dizen que de cuca se dixo cusano, y cuca, ô coca es el gusanito de la fruta, y assi dezimos estar la mançana cocosa, y el membrillo cocoso, quando tiene coco, ô gusano, que todo es vno: y assi el gusano estarà corrompido de cucano, y su origen serà cuca. Ay muchas diferencias de gusanos, y en la consideracion de ellos, siendo tan tristes animalejos, ay mucho que considerar en su naturaleza, pues los que crian la seda, dichos en Latin bombices, nos dàn tanta riqueza, y gala, sacando de sus entrañas el capullo de seda, labrando su sepulcro, pues al cabo se quedan encerrados en êl, y mueren. El bolver a nacer del gusano muerto vna palomita, ô mariposa, que con su simiente buelve a renouar el gusano, que sale, ôse cria della, de cuya especulacion se sacan altissimos conceptos. El gusano de la madera, dicho en Latin teredo, que viene a cortar vna grande viga, y dar con ella en tierra con roerla, y êl todo no es mayor que la cabeça de vn alfiler. Cierto gusano que nace a la mañana, y a la noche muere, dicho Hemerobius, vel Ephemeris. Y otros gusanos tan pintados, y etmaltados, que de ellos tomô el nombre la labor estimada, que llamamos de gusanillo: Canticorum, cap. 1. num. 10. *Murenulas aureas faciemus tibi vermiculatas argento*. Muchas especies de gusanos refiere Anton. Nebr. en el vocabulario, a êl me remito.

La carne, ô otra cosa que cria gusanos es señal de estar corrompida. Y cerremos este discurso con que siendo el hombre hecho de tierra, se ha de bolver en tierra despues de auer engendrado de su carne corrompida gusanos, y pudricion.

GVSTAR, es llenar alguna cosa a la boca en forma que la lengua, y el sentido de gustar perciba el sabor dulce o amargo, &c. del verbo Latino gusto, as. libo, labris prioribus attingo. Tambien se toma algunas vezes por tener satisfacion de vna cosa, y recrearse en ella, como gustar de la musica, sin embargo que pertenezca al sentido del oydo. Desgustarse, desgraciarse, y enojarse, y de alli desgustado, y desgusto.

GVSTO, el sentido con que dicernimos los sabores, como casi està dicho en la palabra gustar. De gustos dizen que no ay que disputar: y assi tienen por grossero, y descortês al que echa sal en el plato de otro, con quien està comiendo, no embargante que los maestresalas, como oficiales del gusto suelen echarla en vna parte del plato, de donde po-

podrà el que come tomar poco, ô mucho, ô nada, porque no alargue la mano al salero, y se descomponga, y si està lexos, nũca èl deuiera ser combidado, si acaso se le derramô en el camino estando a la mesa de algun señor agoreto. No nos derramemos a mas, sino concluyamos, porque esta letra g. quede con gusto.

GVZMAN, nombre de casas muy ilustres en Castilla, parece auer traydo origen de Alemania, porque la lengua de aquel Pais Goudman, ô Gouf man, vale tanto como buen hombre.

H

ESTA Letra H. cerca de los Latinos se llama aspiracion, y su figura se forma de las dos notas Griegas, la leue, y la fuerte, que son dos lineas curuas, con vn rasguito enmedio, encontradas en esta forma H. juntas ambas hazen la figura H. que nombramos ache; pero en la prolacion es ha, he, hi, ho, hu; anteponese a las vocales, y pospo nese a ciertas consonantes, como son c.p.r.t. Esto en precisa ortografia, como chremes, Philipo, Pir rho, Thraso, &c. no es letra sino señal de aspiracion, que esfuerça el sonido de la letra a que se junta.

Hase tambien de considerar, que en muchas dic ciones la h. y la f. son vna misma letra, y hazen oficio de aspirar vocal, como lo veremos luego en algunas dicciones que se seguiràn. En vocablos Cas tellanos jamas la ache h. se pone en fin de diccion. Cerca de los Latinos ay dos ah, & vah, interjecciones, por estender el sonido de la a, y mostrar el afecto grande de la passion.

Ay algunos tan impetuosos, y afectados en su lenguaje, que sin distincion aspiran los vocablos, que empieçan en vocales, con que dàn ocasion de risa, y assi Catulo haze burla de vno que tenia este vicio, como consta de los versos siguientes.

Chommoda dicebat, si quando commoda vellet
Dicere, & hinsidias, Arrius, insidias, &c.

Al contrario los que son pusilanimes, descuydados, y de pecho flaco suelen no pronunciar la h. en las dicciones aspiradas, como eno, por heno; y vmo por humo, &c.

HA, es vna interjecion que tiene diuersos significados, conforme al tiempo, y a la ocasion, y al mouimiento del rostro, manos, y cuerpo. Cerca de los Latinos ha est interiectio corripientis, siue admonẽtis, ne quid fiat, ne ve quis in re cœpta progrediatur. Entre labradores la ha vale tanto como si, y suelen añadirle alguna otra particula, como ha la ce, ha la fe, ha par diez, que es afirmacion con juramento. Ha, ha, es propio del que rie, ô haze burla de otro.

HABLAR, y fablar, del verbo Latino fabulor, fabularis, à fando, que vale tanto como ra nar, contar nouelas. Habló el buey, y dixo da vno deue mirar como habla. Hablar de quera quando los que estàn fuera de peligro, y salvo juzgan de los que andan con sus enemi las puñadas haziendo ellos de los valientes, co los que mandan jarretar el toro desde el tabl de su ayuntamiento, notãdo de couardes a los no se les ponen en los cuernos. Lo mismo hab de la oseta, que deuia ser alguna fuerça bien trechada, y fuerte, que los que estauan dentro guarnicion juzgauan sinieltramente de los salian a pelear a la campaña. Hablar, y sea que ra, mala determinacion, y los que esto hazen se man habladores. Hablar en publico, cosa pelig sissima, siendo vno el que habla, y muchos los le escuchan. Hablar de papo, es de los que pri men de graues. Hable Burgos, que por Toledo hablarê dize el Rey en las Cortes, por atajar competencia de las dos Ciudades, sobre qual da hablar primero. Hablara yo para mañana, que viendo que se trata de su negocio, no alega su justicia. Aplican este dicho a vn Gouernad que auiendo mandado ahorcar a vno, quando tenia la soga a la garganta le llamô al opdo en creto, y le asseguró cantidad de coronas, que t que darle: entonces el señor Gouernador dixo alta voz: Hablara yo para mañana, si fois de co na, no quiero yo quedar descomulgado; y bol ronle a la carcel.

¶ No se hable mas en el negocio, quando qu mos atajar platicas. Habla la boca, con que p la coca: muchos inconvenientes se siguen de blar, y muchos prouechos de callar. En tanto vn hombre no habla con dificultad, se puede c gir dêl lo que es, y assi dixo el otro Filosofo Habla para que te conozcamos. Verdad es que ta prueba se ha de hazer, preguntando para e de ver si responde à proposito. Este mismo de que quando compraua vna olla de barro le d algunos golpecillos, y del sonido colegia si e sana, ô cascada: pero los cascarrones no esper que los toquen, preguntandoles, que ellos sale camino, y dizen lo que son.

HABLA, suele significar trato de deman respuestas. Dan habla, termino Castrense, qua los vandos contrarios admiten vayá de vna a parte Embaxadores, ô Nuncios, que de ordi se haze con vn trompeta. Habla, se dixo de fab que significa cuento, pero hablilla vale ment cosa que no tiene fundamento de verdad, ni cierto.

HACA, es caballo pequeño, que de su nat no llega su estatura à los demàs, y es como re jo, ô enano; el Latino le llama mannus. Sole dezir vulgarmente mañeruelos, porque con fa dad los tratamos, y se dexan manosear, y fu Tienen vn paso que llaman deportãte, con el q caminan muy menudo, llano, y con ligereza. manse por otro nombre Asturiones, porque

Asturias los mejores, y mas fuertes, y por camin de sobre passo, y de portante son dichos gra rios. Dixeronse hacas, quasi facas, y con vna l le quitaron falcas, de falx, falcis, por la hoz segar, ô cortar, porque son cortadas, y de falca de su ordinario cuerpo: y assi, por otro nom se llaman quartagos, ô curtagos, del nombre tino curtus, a. um.

Estar a diente como haca de buldero, tener à todo el dia sin comer. Antiguamente los que an à predicar las bulas por ahorro, y menos gas lleuauan vnos quartaguillos, ô hacas, y por pas en vn dia à dos, y à mas Lugares, no se iban al son, sino atauan la haca en alguna parte cerca la Iglesia, y entrauan a predicar, y acabado de er su ministerio desatauan la haca, y passauan à o Lugar sin darle ceuada, hasta la noche.

HACANEAS, los quartagos, y hacas que en à España de las Islas Setentrionales, equi anici, vienen de Iglaterra, de Polonia, de Fri y de otras Priuincias de aquellas partes. Ha y hacaneas, todo viene à significar vna cosa, sal que llamá hacanea à la que es preciada, caualle de damas, ù de Principes, y es nombre Italiano nea, ô chinea.

HAçALEjAS, nombre antiguo Castellano, las tohallas con que nos limpiamos el rostro, ñ facialejas, à facie: y assi el Italiano llama ugatorio, ô lienço para limpiar el rostro façoo.

HAZER, quasi fazer del verbo Latino facio. vale obrar, y poner por execucion alguna co lo que dello resulta se llama hazienda. Hazen o el cudicioso de trabajar, y hazẽdosa la muger no esta en su casa mano sobre mano. Hazenda el que tiene mucha hazienda.

HAZER del enojado, fingir lo està. Hazer uaresma, guardarla.

er frio, hazer calor, se atribuye al tiempo. Ha pano, leuantarse de vna enfermedad. Hazer ca no leuantarse por indisposicion. Hazer al ca portar. Hazer sus necessidades, cacare. A fu nadie se la hizo, q̃ no se la pagasse. ¶ Dezir, y r. ¶ Hazer vna bestia, vale engordar, y otras formulas, que por no ser prolixo se quedarán, infra hazer. De hazer se dixo hazaña, vide a.

HACES, esquadrones puestos en orden de pe porque estàn haz con haz los vnos contra los os.

HACERA, quasi faciera à facie, es el lado de las casas de vna calle, que es la de tera.

HACHA, puede significar la antorcha de ce que se alumbran, quasi faça, ô facha, del nõ Latino fax, facis, ù de su diminutiuo facula, is incisus & cera, vel oleo inunctus ad lumen fa dum. Tæda. Los Antiguos sobre materia com ble aplicauan la cera para alumbrarse, y las llamauan tedas, porque el pino retinoso era muy à proposito para esto: pero tambien enceruan las cuerdas, y por lleuar muchas destas hachas en los entierros se llamaron funera. Vsauan de las hachas de cera en los casamientos, ô porque el espo so lleuaua à la esposa à su casa de noche, y assi era necessario lleuar luzes: ô en honra de la Diosa Ceres, que anduvo con hachas de noche buscando à su hija Proserpina: ô porque à la recien casada se le encomendaua el cuydado de tener siempre lum bre, y agua en su casa: y assi quando la entregauan al marido, la purgauan rociandola con el agua, dando à entender iba pura, y limpia. Fuera de las solemnidades dichas no se deuia de consertir en Roma andar con hachas encendidas por la Ciudad, segun lo refiere el Padre Pineda en su Monarquia li. 7. cap. 32. §. 2. y dà por Autores dello à Polibio Valerio, y Floro, y es, que auiendo el Cõsul Duelio vencido a Anibal en vna batalla q̃ tuvo con los Cartaginenses por mar, vltra de que triunfô por ella, se le concediô por particular gracia, que quando tornasse de noche a su casa de algun combite pudiesse alumbrarse con hacha, y lleuar algun musico que le fuesse tañendo.

HACHERO, el candelero donde se pone la hacha.

HACHAZO, el golpe que se da con la hacha. Vsauase en vn tiempo en ciertas ocasiones darse de hachazos los pages de los señores, vna cosa harto impertinente, peligrosa, y costosa: ya ay en esto mas moderacion. El auer muchas hachas a la puerta de Palacio esperando al señor, es tenido por grandeza.

HACHONES de pez, cierto modo de hachas, que se hazen de cañas cubiertas con pez para las noches de luminarias.

HACHA, en otra significacion vale la segur con que se parte la leña, y se derruecan los arboles, y se labran los pinos, y las demàs maderas, que llaman labrar de hacha. Hacheros, los que trabajan con estas hachas. Dixeronse hachas quasi fachas de falx, falcis, por la hoz, ù de su diminutiuo falcula, y antiguamente estas segures eran algo bueltas, a modo de hozes podaderas, aunque mayores. Hachuela, la hacha de cortar pequeña, y corruptamente la llaman azuela, aunque assi azuela como hacha pueden traer origen de asoia, que vale seguron, vnde asciola azuela, vide supra verbo Azuela. Y puede hacha ser nombre Frãcês hasche, de hascher, id est, scindere.

HADA. Los que escriuen libros de Caualle rias, llaman hadas à las Ninfas, ô mugeres encantadas, a fando, por las respuestas que dan, siendo conjuradas, y tambien las llaman hadadas.

HADO, en rigor no es otro que la voluntad de Dios, y lo que està determinado en su eternidad. Lat. fatum. Dezimos mal hadado, y bien hadado, del fin malo, ô bueno de cada vno. De aqui vino llamar Hadas à las Parcas, que fingian ser las

las tres hermanas, que hilauan las mazerças de nuestras vidas.

HADROLLA, la trapaça que se haze comprando, y vendiendo fiado. Dize el Padre Guadix, que es nombre Arabigo, y trae origen de vn verbo que significa reuerdecer: porque aunque mas cuydado ponga, y mas se lapen la hadrolla, y la disimulen, al cabo se viene a descubrir el logro, y retoñece, quando al perdido le hazen pagar ciento por lo que no le valió diez.

Otros dizen, que su raiz es hadra, en Arabigo significa congregacion, aumentacion, y confusion de cosas diuersas; porque la hadrolla es venta de cosas diuersas, y menudas, q̃ dà el hadrollero por deshazerse dellas, aunque las fie, y al parecer haga barato dellas.

HAYA, arbol conocido, quasi faia, del nombre Latino fagus.gi. que trae su origen del Griego *phegos*, quasi *phagos apo tou phagan*, hoc est comedere, quia homines olim fructibus arboreis victitabãt. Produce la haya cierto genero de vellotas, de las quales se mantenian los hombres antes que ballassen el vso del pan, y de la carne.

HALA, en lugar de hola, vide infra.

HALAGALA, es vn termino de jubilo, y regozijo, en ouacion, y aplauso de alguno; y es a fuer de aldea, como el cantarcillo antiguo, que dize:

Hala gala del Zagal,
Y de su madre doncella,
Hala gala dèl y della.

¶ El HALA es nombre Hebreo del verbo *halal*, que vale laudare. Gala, como tenemos dicho, vale blancura: y por alusion excelencia, y explendor en alguna cosa.

HALAGO, vale caricia engañosa, quasi falago à fallando.

¶ HALAGAR, acariciar, assegurar, y amansar.

A la gala, como *bhalaq*. es halagar, es alisar el cabello: y es amansar a vno. Esto es del Padre Fray Pedro de Palencia

HALAGVEñO, el tal acariciador engañoso. La carne dezimos ser alagueña, porque nos atrae a si con blandura, y regalo.

HALCIONES, son ciertas auezicas marinas, que en lo mas rezio del Invierno hazen su nido dentro del mar, y ponen alli sus huevos, y sacã sus hijuelos en aquellos dias, que ay gran bonãça, y tranquilidad: entiendo ser lo que comunmente llaman los marineros Brisas de Enero.

¶ Fingen los Poetas auer sido Halcione, hija de Æolo, Dios de los vientos, y muger de Ceix: y por auerse anegado su marido, viendo su cuerpo difunto se arrojô en la mar. Y la Diosa Thetis, apiadandose de ambos los convirtiô en estas aues Halciones dichas assi *para toò òli cuan*, quod in mari oua pariant.

Fingen mas los Poetas, que en este medio tiempo que saca sus huevos, el Dios Æolo haze gracia a su hija, teniendo encerrados todos los vientos, porque no turben, ni alteren el mar.

HALCON, quasi Falcon, del nombre Latino falco.nis. y tratando de su etimologia dize Falco auis est ex accipitrum genere: ita dicta ungues more falcis habeat introrsum flexos. Agoreros que adiuinauan por el buelo de las aues, tenian por buena señal, y dichoso sucesso, quando el halcon leuantaua su buelo de la mano contra. Y assi los Griegos por esta religion la professaron por nombre *Hierax*, como si dixessemos aue sagrada. Vide Campania.

El Padre Guadix, dize, que este nombre Halcon, es Arabigo, y que vale alcançador: sin duda deuió engañar, pues la etimologia Latina es mas antigua, y recibida en todos. Bien podrà ser que los Arabes le pongan nombre que signifique esto, como los Griegos le pusieron Hierax, aue sagrada. Iuan Baptista de la Porta, en el libro que hizo de physionomia, hablando del talle, y proporciõ que ha de tener el halcon, dize assi: Falcones capite crasso, non tamen enormi, & oblonguiori, maxillarum partibus bene rotundis, & brenibus, mobilibus: species humidi colerici, cuius proprium est ad motum moueri in prædam, & non discurrere, plus videndo quam possint: Collo breui, sed non tanto vt enorme sit, quod flegmaticam, frigidam, aut melancholicam siccitatem significet, noctuarum instar. Caudæ longitudo tanta, vt compositæ alas per caudam attingant, longa enim cauda spinam dorsi medulam nimis humidam indicat, & obesam timiditatem. Pectus amplum nervosum, & valens ossibus munitũ, quo freti ad feriendum prompti res sint: fœmora crassa, crura brevia.

HALDA, vide falda. Dize el Padre Guadix que falda en Arabigo vale sobra, ù demasia de vestido.

HALIFA. Este era nombre del Principe Romano, ù del Rey, porque succedia a Mahoma en la dignidad, ê imperio. Dize el Padre Pineda en su Monarquia libr. 17. cap. 16. §. 1. que Halifa en Arabigo, vale tanto como successor.

HALLAR, de la palabra antigua fallar: el que halla alguna cosa de ordinario es mediante la busca, porque sin ella và à tiẽto, y no puede hallar nada. y assi digo, que este verbo fallar, viene del nombre Griego *phalis*, splendidus, lucidus, albus. ¶ Quien guarda halla. Prouerbio ordinario, y prouechoso. ¶ Hallarse en alguna parte, estar alli presente. ¶ No hallarse fuera de su tierra: estar decentemente entre los estraños. ¶ Fallamos, vistos los meritos desta causa, &c. Es formula de sentencia de juez. ¶ Estar hallado, estar el estraño domesticado, contento. ¶ Si os hallais con dineros, prestadme reales. Suele el que se halla con ellos no hallarse despues, aunque los busque.

HALLAZGO, las albricias que se dã por auer hallado la cosa perdida, y restituidola a su dueño.

HAMACA, cama de Indios, y es vna gran
ta de algodon, ù de tela de ervage, con vnos
ſos cordeles de las quatro eſquinas: los qua-
an à dos arboles, ô en dos argollas, y duer-
en ellas en el campo, ù donde les parece,
ello eſtàn ſeguros de las malas ſauandijas, y
os. Y tambien ſe embuelven en ellas, y queda
dos como en vn cápullo, y no les ofenden
oſquitos que ſon por aquellas tierras, mucho
ſalidioſos que en eſtas. Puede ſer el nombre
reo del verbo *hhamaK*, vertere, conuertere,
orque ſe buelven, y rebuelven en ella.

HAMBRE, quaſi ſambre, del nombre Latino
s, famis, edendi cupiditas, à verbo *phago*, edo.
ſe por la demaſiada codicia de alguno, y an-
alcançar alguna coſa.

a careſtia, y falta de algun mantenimiento,
o ay hambre de pan. ¶ Morir de hambre, paſ.
ucha neceſsidad. ¶ Matar la hambre, ſatisfa-
apetito.

ucha hambre no ay pan malo, todo ſe tiene
no en el tiempo de la neceſsidad.

Tomar à vno por hambre, aguardar a que eſ-
neceſsidad, y apriero; met fora de los que eſ-
ercados, que ſin darles baterias, ni moleſta-
olo con impedir que no les entre baſtimento,
ſamen, y neceſsitan à que ſe rindan. Por
cion ha auido en cercos grandes miſerias,
e le que las huvo en el cerco de Ieruſalen,
ros donde las madres ſe comian los hijos: y
ſtros tiempos el que padeciò la Ciudad de
eſi. ndo por Embaxador en ella por el Rey
lico Don Felipe II. D. Bernardino de Men-

AMBRE CANINA, en Griego ſe llama
ia, inſaciabilis edendi auiditas nata ex nimio
frigore, excitante os ventriculi.

AMBRIENTO, el que tiene hambre.

AMBREAR, ndar ſiẽpre pidiendo à otros
ambre, y neceſsidad.

AMECES, las cortaduras de las plumas de
e rapiña, genero de enfermedad en ellas por
uernadas de comida. El nombre es Arabi-
que no sè ſu raiz.

ANDRAjO, vide ſupra Andrajo. El Padre
t dize ſer Arabigo, y que vale coſa piſada, y
da.

ANEGA, medida ordinaria en Caſtilla del
cenada, y de las demàs ſemillas, y coſas ari-
Dizeſe à lo antiguo Fanega, quaſi panega por
enſura de pan.

ANEGADA de tierra, la que tiene vna
a de ſembradura, como Almudada la que
va almud. El nombre hanega es Arabi-
no he podido ſaber ſu etimologia haſta a-

ARAGAN, vale holgazan, floxo, pereçoſo,
en lo que le mandan hazer: lo qual haze con
, y murmurando, ô refunfuñ ndo. Es nom
igo de raiz Hebrea, del verbo *ragã*, mur-
murare; coſa propia de ruines criados, ô peones, y
jornaleros, reçongones. El Padre Guadix dize,
que vale tanto como el que canta con el calor Or
dinaria coſa deue ſer que los peones del campo,
no eſtando el dueño de la hazienda preſente, ſe e-
chan debaxo de vna ſombra la ſieſta, y eſtàn can-
tando, ô durmiendo. Deſta meſma raiz ſe dixo Ha-
ron, que vale floxo, y tardo.
Beſtia harona. ¶ Es de advertir, que la h. no es le-
tra radical en la vna, ni en la otra diccion.

HARAMBEL, tela liſtada de eſtampre. Es
nombre Arabigo, en ſu terminacion gambelum.
Dize Diego de Vrrea, que vale colgadura de pa-
red del verbo haabete, que ſignifica colgar, ô eſtar
pendiente.

HARAPO, el ruedo que haze vn veſtido, ô ro
pa cumplida, que honroſamente cubre à vn hom-
bre. Y de aqui ſe dixo Desharapado el roto, y deſ-
coſido: handrajoſo que ſe le ven por cien partes las
carnes.

HARAPIEçOS, los pedaç os que cuelgan à
vno del veſtido: y ſuelen dezir los corchetes à los
que meten en la carcel: Lleuaros he de los harra-
pieços.

HARBAR, hazer la coſa muy de prieſſa, co-
mo harbar la plana el muchacho quando eſcriue
de prieſſa, y mal: es de raiz Hebrea, y viene de el
nombre *harbagh*, que ſe interpreta quatro; porque
los que harban ſuelen de vn golpe encadenar qua-
tro, y mas letras.

Otros dizen que es vna eſcritura no legible la
harbada: y tomôſe eſte termino de los caracteres
de las cifras que vſan en la guerra por ſutileza, y
ardid, que en Arabigo ſe llama harab.

HARD*A*, animalejo conocido como vna ra-
ta grande, ſalvo que tiene la cola muy eſpadañada,
ô es como fuyna pequeña; ſu color es rubio,
y el pecho blanco; y de ſu piel ſe hazen aforros
de ropas delicados, y viſtoſos. Criaſe en los mon-
tes donde ay pinos, y ſuſtentanſe de los piñones.
Es muy ligera, y falta de vn pino en otro, que pa-
rece bolar. Quando ſe pone al Sol, ſe cubre la ca-
beça, y el cuerpo, con la cola: de donde tiene el
nombre Griego *ſciurus*, de *ſcia*, vmbra, & *oura*, cau
da. El nombre Caſtellano harda, quitada la aſpi-
racion puede venir del verbo arder, porque es ar-
diente, fogoſa, y preſta, y tan inquieta, que nunca
eſtà queda: y aſsi la llaman por otro nombre Py-
rolos, que vale tanto como fogoſo del nõbre Grie
go *pirros*. ignis.

H*A*RD*A*LES, villa en el *A*ndaluzia, titulo
de Marqueſado. Los ſeñores deſta caſa ſon Guz-
manes.

H*A*RIZ*A*, villa en el Obiſpado de Siguença,
raya de *A*ragon: el nombre es *A*rabigo de Hariz,
que vale guarda, y vienele bien por eſtar fronte-
ra: y aun por las guardas de los puertos, y aduanas.
*A*ntiguamẽte ſe llamô *A*rci, ſegun lo eſcriue Clu-
ſio, y otros autores.

H*A*RIN*A*, quaſi farina, nombre Latino, vale
el

el trigo molido, y reduzido à polvo en la muela. Dixose de far. farris, nombre general à todo grano, que llamamos trigo, y cevada.

¶ De harina se dixo harinero, el cedaço con que se cierne la harina, y contrayendole harinero. ¶ Enharinar, polvorizar con harina. ¶ Derramador de la harina, y allegador de la ceniza. *Ay* hombres que dexan perder su hazienda en grueſſo, y andan escatimando las menudencias.

HARNERO, quasi harinero: aunque este nombre se ha estendido a significar las crivas con que limpiã el trigo, la cevada, y la paja. Bien se vê que tomô el nombre de la harina; pero este yà le perdiô, porque se le dierõ al cedaço, ô sea de cerdas, ô sea de toca, que es mas ordinario. Vide Cedaço.

Hazer à vn hombre vn harnero, es darle muchas puñaladas, que tambien dezimos hazerle vna criva.

HARO, pueblo del Obiſpado de Calahorra, y titulo de Condado, es nombre *Arabigo* de harr, que segun el Padre Guadix, vale libre.

HARON, el tardo, y pereçoſo. Beſtia harona, la que camina muy de espacio, y con flema. *Algunos* dizen traer su etimologia de harre, porque siẽpre es menester irla arreando, y hablando. Diego de Vrrea dize, que es nombre *Arabigo*, del verbo harrere, que significa recular, y andar àzia tras; y tambien, segun êl misſmo, podia venir del verbo harreque, que significa mouer, cuyo imperatiuo es harrie, que vale mueuete: de donde se dixo harre, y viene à concurrir con lo que tenemos dicho arriba, que de harre se dixo haron. Por otra parte cõsidero, que haron se puede dezir, tomandolo en contrario sentido, como llamar al lago sin pezes, piſcina; porque en Hebreo; que es la primera raiz de todas las lenguas, y particularmenre de la *Arabiga ngharon*, ô *hharom*, vale calidus, solers, astutus: y de alli el *Arabigo* llama à la diligencia haruza; de do se pudo dezir haron, tardo, y poco diligente, como el negro Iuan Blanco, por antifrasis.

HARONEAR, empereçar, y tardarse en lo que se ha de hazer.

HARPA, instrumento de cuerdas conocido, que se tañe hiriendo las cuerdas con ambas manos en la forma que se ponen en el juego, ô teclas del monacordio, ù organo. El Padre Iuan de Mariana cuenta este vocablo entre los nombre tomados de los Godos lib. 5. c. 1. pero sin duda es Griego del verbo *arpaſo*, rapio; porque con las vñas de los dedos se vàn arrebatando las cuerdas para q̃ suenen. ✠ El *Autor* de la quinta parte de la Varia leccion dize, q̃ el primero que inventô, ê hizo la harpa, fue Mercurio, hijo de Maya, de la concha de vn galapago, porque como vna vez el Rio Nilo salieſse de madre, y cubrieſſe casi todos los campos de Egipto, despues que bolviô à sus limites, y corriẽte, dexô en los campos diversas maneras de animales, entre los quales quedô vn galapago: y como Mercurio lo hallaſſe, consumida yà la carne, quedando solamente los nervios, y cuerdas. Dizen q̃ tocô con los dedos, y viendo el suave, y agradable sonido que hazian, à semejança de aquellas q̃ tiene el instrumento de la harpa. *A* esto alude Horacio en el primer libro de sus Canciones, diziendo: *A* ti tambien cantarê, que eres mensagero de Iupiter, que fuiſte el primer inventor del harpa.

HARPIAS, fingieron los poetas ser ciertas aues monstruosas, con el rostro de donzellas, demàs de aues de rapiña crueles, suzias, y abominables. Dixeronse harpias del nombre Griego *harpyæ*, dictæ *apo tou arpazein*, hoc est à rapiendo. Vnos dixeron ser hijas del Ponto, y de la tierra: otros de Neptuno. Virgilio dize ser tres Aelo, Ocypere, y Celeno. Describelas lib. 3. Æneid.

Triſtius haud illis monſtrum, nec ſeuior vlla
Pectis & ira Deum Stygijs ſese extulit vndis.
Virginei volucrum vultus, fœdiſſima ventri
Ingluuies, vncæq; manus, & pallida ſemper
famæ, &c.

¶ Estas fatigaron mucho tiempo al Rey Phineo en pena de auer sacado los ojos à dos hijos suyos por persuacion de la madrastra: y juntamente con auer cegado êl, le ensuciauan, y bauoseauan quanto le ponian à la mesa de viandas. Calais, y Zetes dos hermanos que auian nacido con alas, hijos del viento Boreas, bolviendo con los demàs Argonautas de la empresſa de Colchos; y siendo sus hermanos se compadecieron dêl: y perſiguiendolas con sus arcos, y saetas, las hizieron huir hasta las islas dichas Plotas. Y siendo advertidos de la Diosa Iris, que no perſiguieſſen mas aquellos perros de Iupiter, las dexaron; y por auer dado desde alli la buelta, llamaron dende en adelante las dichas islas las Strophadas, Islas de la buelta, ô conversion. Las Harpias son simbolo de los vsurpadores de haziendas agenas, de los que las arruinan, y destratan, de las rameras que despedaçan vn hombre glotoneandole su hazienda, y robandosela.

HARPON, vn garfio grande, que hincra se por la punta ase con vna, ù dos aletas; de manera que es fuerça traer para si lo que asiere. Latine dicitur harpago, hoc est aduncum instrumentum quo aliquid trahitur, & rapitur, del nombre Griego *arpax*. Tomase muchas vezes por el ancora de fierro de la naue. Bayfius de re nauali.

HARPADO, vale rompido, y como desarrado del harpon; y assi desarrapado se puede dezir dicho quasi desarpado, aunque mas me quadra la liga origen de harapo.

HARPAR, es dividir en tiras, quasi farpar. farpa, que en lenguaje antiguo Castellano vale tira, ô pedaço que cuelga de alguna ropa. Y assi en la ley treze, titulo veinte y tres de la segunda Partida, llama farpas las puntas de los pendones, y banderas; porque hablando del estandarte Real dize: *Estandarte llaman a la seña quadrada sin farpas, la qual non la deue otro traer, sino Emperador, ò Rey, ò aquel que assi como ellos non son departidos, assi non deue ser partidos los Reynos onde son señores.*

HARPILLERA, la funda con que ſe embuel
pieça de paño, ô ſeda, por ſer como deſecho,
dazo de otro paño baſto.

HARPOCRATES, cerca de los Egypcios
tenido por Dios del ſilencio: pintauanle mu-
cho, y deſnudo, cõ el dedo en la boca; por quiẽ
o Ouidio:

Quique premit vocem, digitoque ſilentia ſuadet.

HARRE, es palabra que ſe ſuele dezir al mu-
ô qualquier beſtia de albarda: y que por ella
ando ſe la dizen, eche de ver que quieren ſe mue
y ande, como en la palabra jo que ſe pare: lo
mo ſiente el perro, quando le dizen cito, ſiente
e llamã, y que exe de aì, es que ſe ſalga a fue-
Algato con el miz, y con el zape. Y para en-
nto la alimaña, no monta mas eſta palabra que
ra, acoſtumbrandola a ella; porque en cierta
a de Religion oì dezir tenia enſeñados el Reſi-
ero a los gatos, a que diziẽdoles zape viniẽſſen
omer, y diziendoles miz huy eſſen; con que aſſe-
ua de que no ſe los hurtarian forafteros, no
endiendo la cifra. Con todo eſſo tiene eſta pa-
ra ſu etimologia, y es Arabiga, ſegun Diego de
ra; cõviene a ſaber del verbo harreque, que va
moverſe, cuyo imperatiuo es harrie, que vale
evete, y corruptamente harre: puede ſer de raiz
bra, del verbo *harrahb*, iter agere, ambulare,
rgue; concuerda con lo de arriba, y con lo que
e el Padre Guadix, que viene del verbo Arabi-
arraq. q̃ vale mouerſe. De harre ſe dixo harrie-
, el que lleua beſtias de carga, que las và aguiã-
do para que caminen.

HARTAR, fartar, del verbo farcio. is. por
botir.

HARTO, el que eſtà contento, y ſatisfecho
comida, quaſi farto.

HARTO, por mucho, Fulano es harto honra-
¶ Auer harto, todo lo que baſta, y es meneſter.
Hartazga, la demaſia encomer, haſta hartar. Har
ra, abundancia.

HASTA, lo que en otra forma dezimos faſta,
fas, nombre defectiuo con ſolos tres caſos en el
mero ſingular, nominatiuo, acuſatiuo, y vocati-
ſignifica termino: vltra del qual no es licito a
guno adelantarſe; y eſſo vale faſta.

HASTIO, vulgarmente ſignifica poca gana
comer, y aborrecimiento del manjar por indiſ-
poſicion del eſtomago. Lat. faſtidium, que vale cõ-
mptus, tedium. De aqui dezimos Faſtidio, y Faſ-
dioſo. Vide ſupra.

HATACA, Anton. Nebr. rudicula, vna cu-
ar de palo grande con que ſe rebuelve, y ſe ſaca
carne, ô otro guiſado de la olla; puede ſer nom-
e Francès, del verbo attraquer, que vale apretar;
orque con ella ſe aprieta la carne en la olla, quan
empieça a her vir; ô es nombre Hebreo del ver-
o *hbgata*, que vale rebol ver, porque con ella re-
olvemos lo que ſe cueze en la olla; ù del verbo
hbatah, a K, que vale cortar; porque con la hataca ſe
ca la eſpuma; ù del verbo *hbatah*, capere; por-
que con ella ſe toma lo que eſtà en la olla, y ſe faca
para echarlo, y dividirlo en los platos. No ay en
eſto certeza.

HATO, ſe llama el veſtido, y ropa de cada v-
no. Vale cantidad de cabeças de ganado; como ha
to de ouejas, de cabras: el hato de puercos, ſe lla-
ma piara: el de vacas, vacada; el de yeguas, yegua-
da; y en cada vno deſtos el hato haze tantas cabe-
ças, en vnas mas, y en otros menos. Hato, quaſi fa-
to, porque ſe và haziendo poco a poco. Vale algu-
nas vezes compañia en lenguaje aldeano; como,
Alguno ay en el hato, &c. Alguno ay en el co-
rrillo, junta, ô congregacion. Tomar ſu hatillo,
y caminar, es deſpedirſe del amo, ù de la tierra,
ê irſe a otra parte. Pudoſe dezir del verbo ha-
beo. es.

HAVA, legumbre conocida. Lat. faba. *Græcè*
ciamos. Vedô Pitagoras a ſus diſcipulos que no co-
mieſſen habas; y entendido materialmente, fue
por la calidad que tienen de engendrar ventoſi-
dades, cauſar ſueños terribles, y eſpantoſos: irri-
tan la ſenſualidad de la carne, ſon dificiles de di-
geſtion, y tienen otras muchas calidades malas: cõ
todo eſſo a neceſsidad ſe haze harina dellas, y pu-
ches, y aun pan. Engordan mucho, aunque hazen
las carnes floxas. Y por eſto al que eſta gordo, y po
co execitado, le llamamos houachon, quaſi haua-
chon, criado con hauas. Algunos engordan con
ellas las beſtias para venderlas mejor.

¶ Las ronchas que ſuelen ſalir de pujamiento de
ſangre llamamos hauas, y los albeitares llamã ha-
nas, cierta ſangre que ſe quaja a las beſtias ſobre
las enzias, que no las dexa comer, y el abrirſelas,
y deſangrarſelas, es ſacarles la haua, por otro nom
bre ſe llaman tolanos.

¶ Vsôſe en algunas Republicas, y oy dia ſe vſa
en algunas Congregaciones, y Cabildos votar las
coſas de gracia, por havas blancas, y negras: y el
ſimbolo de Pitagoras ſe puede entender en eſte
ſentido, que no pretendamos oficios en competen-
cia, ni nos pongamos en ventura de ſer deſecha-
dos, y reprobados; ô el que votare no ſe coma las
havas, vendiendo ſu voto, y haziendo grangeria
dêl, comiendo de los cohechos, y ſobornos. El cu-
rioſo podrà ver a Eraſmo en el adagio, *Fabis abſti-*
neto. ¶ Rempujarle la haua, juego de muchachos,
que vàn ſaltando vnos ſobre otros, y dizen: Em-
pujote la hava. ¶ Los Egypcios tuvieron po-
ca devocion con la haua, antes mucha auerſion, y
ni la comian, ni la ſembrauan. Era tenida por le-
gumbre funeſta familiar a los eſpiritus, y a las al-
mas de los difuntos, y malos genios; y aquello
dezian, ô penſauan ſer ocaſion de engendrar ſue-
ños horrendos, y portentoſos, fuera de que ſu miſ-
ma flor tenia impreſſa en ſi la figura de llanto, y la
mento, como la flor de Ayax con el ay. ¶ Aunque
los Egypcios tuvieron tan grande ojeriza con las
havas, en eſtos tiẽpos las podemos eſtimar mucho,
por vna calidad particular q̃ tiene ſu flor, pues eſta
ſacada por infuſion, ô alãbiq, y tomada en ayunas,
pro-

prouoca la orina, arenas, y piedras de la vegiga. Remedio saludable, y seguro que me comunicô el Maestro Pedro Luxan, Cirujano Lapillario bastantemente conocido en esta Corte de Madrid. *

Los Fabios tomaron nombre de las habas, como los Lentulos de las lentejas, Cicerones de los garbanços, y los demàs de otras legumbres; porque en los pagos que labrauan se dauan particularmente mas que en otros. Habar, la tierra sembrada de habas. *Haz*, quasi faz, la delantera, el rostro, ô del hombre, ù de otra qualquier cosa, como la tela, ô paño tiene haz, y enues: del nombre Latino facies, que es el rostro, y la delantera del hombre: y llamamos espaldas a la trasera; assi en las casas dezimos delantera fachada; y portada a donde es à la puerta, y la delantera, que es a la calle principal, ô plaçuela, y lo de atràs espaldas, ô trasera. De haz se dixo hazera, que son las casas que estan contiguas a vn lado de la calle, por hazer todas vna haz, y vna muestra.

HAZ, algunas vezes se toma por el rostro del hombre, del nombre Latino facies, no es muy vsado. *Hazerico*, a almohadilla pequeña de la cama, quasi facierico, porque se pone debaxo del rostro, y de la faz, como està dicho arriba. Hazaleja, facialeja, la toalla para limpiar el rostro, tambien està dicho arriba. Ay algunas maneras de hablar que vsan deste termino, como, En haz, y en paz de todos se fue desta tierra fulano: como si dixera, cô gusto de todos que lo vieron, y lo consintieron. Sobre la haz de la tierra, termino vsado de Latinos, Griegos, y principalmente de los Hebreos. Cara con dos hazes, el que engaña, diziêdo en presencia vna cosa, y en ausencia otra.

HAZ, en otra significacion vale el manipulo grande de leña, sarmientos, ô otra cosa, que para juntarse, la atamos, y adunamos. del nombre Latino fascis, fascis, lignorum, aliarumve rerum colligatarum congeries.

HAZINA, el lugar donde se juntan, y recogê los hazes: y hazinar, juntar muchas cosas, poniendolas confusamente vna sobre otra. *Haza*, propiamente se llama el campo donde se ha segado el trigo, y està sembrada toda de los hazes que dexan hechos los segadores, y se los tienen a lia secar algun dia para llenarlos despues todos juntos a la hera con las carretas, como es ordinario. *Haza* se dize tambien en la tierra sembrada.

HAZAÑA, el hecho heroyco, y famoso, del verbo hazer. *Hazañero*, el que con efectos, y meneos del cuerpo, y palabras, se alborota, y escandaliza de cosas pequeñas.

HAZCONA, lanzilla poco diferente del dardo. Tamarid. dize ser nombre Arabigo, ô se dixo assi quasi Gascona, por ser arma de los Gascones.

HAZECILLO, el haz pequeño. Lat. fasciculus, por otro nombre llamamos manojo; pero este es el que se lleua en el puño, y hazecillo, el que lleua el muchacho, ô la vieja al ombro.

HAZES, cerca de los Romanos eran las insignias de los Magistrados, que llenauan delantre dellos los litores, vnos mas, y otros menos. El Consul llenaua doze, los Proconsules, y Pretores Eran en esta forma. Vna cuchilla enhastada, segur, toda ella rodeada de varillas, como de nudos bres del arbol llamado Betula, atadas con cuerdas, ô coyundas, y por lo alto se via el hierro de la segur. Executauan estos litores dos generos de castigos, vnos capitales en los facinerosos, los quales no se esperaua enmienda, y a estos decapitauan con las segures: otros q̃ se entendia serian corregibles, y no eran tan culpados, los açotauan con aquellas varas; y porque acaso mandando castigar el Magistrado a alguno con enojo, y con colera, tuviesse tiempo de templarla, dize Plutarco en sus problemas, q̃ convino fuesse ligada la segur, porque en tanto que se desatauan las cuerdas se templasse. Tomanse algunas vezes cerca de los Latinos las hazes por los Magistrados, como cerca de nosotros las varas por los corregimiêtos, y gouernos. Virgilio, lib. 2. Georg.

Non illũ populi fasces, nõ porpura Regũ Flexit,

El mismo termino que oy se tiene de arrimar la vara el Corregidor, ô el Alcalde, entrando en estrados, ô a hablar al Rey, Principe, ô Presidente, ô otro gran personage, esse tenian los Romanos gouernadores quando entrauan a dar cuenta de si al Senado: y de Cn. Pompeyo se escriue, que entrando a ver a Posidonio, hôbre sabio, y de grandes letras, no consintiô q̃ los Litores llamassen a su puerta con termino de ministros, ni que entrassen de tropel con las fasces, sino mandô dexarlas arrimadas a la puerta; para dar à entender que no entraua ver a Posidonio como Ministro de la Republica, sino priuadamente como amigo.

HAZER, del verbo Latino facere: y assi el Castellano antiguo dize fazer. *Hazer*, vale tanto como de alguna materia formar algo, trabajar en alguna cosa: y assi llaman dias de hazer algo los dias de trabajo. Dixose fazer à facie: Est autem facere proprie, in opere esse, id est, rei alicui faciendi quandam inducere, vnde etiam facies dicitur. Quia enim facit vas, vasis faciem illi imponit, quo instimentum vestimenti faciem. Algunas vezes vale hazer vale deshazer, como hazerse las narizes, se hazze, del que cayendo, ô topando en alguna cosa se remachô las narizes: y en realidad de verdad las deshizo de su forma propia, y natural. Hazer algo, trabajar. Hazer la barba, y el cabello afeitarse. Prouerbio. *Hazme la barba, y hazerte*é el copete. Ayudame en mi necesidad, para que yo te ayude en la tuya. ¶ No hazer al caso, no a proposito. Dezir, y hazer, no es de todos hombres. *Hazer camara*, hazer aguas, proceder se. *Hazer Quaresma* guardarla en animo, y abstinencia. *Hazer agua* el nauio, reçumarse por alguna hendidura. Hazer noche en vna venta, dormir en ella. *Hazer plato*, vãquetear vn señor en la Corte. *Hazer la bestia*, engordar. *Hazer pino*, leuantarse *Hazer* vna enfermedad, *Hazer* papos como nos,

dicioso, y goloso en los senos, para despues er, y golosinear a sus solas. Hazer plato de al- a cosa, hazer obstentacion de lo que entende- ha de ser estimado. *Hazer* en el juego, es asse- r el que juega el dinero, que no parece de pre e, como si lo tuviera en la tabla. *Hazer* resto, alar lo que puede embidar para perderlo, ô ga- otro tanto. *Hazer* piernas, estar firme, y fuerte n proposito. Hazer Luna, hazer Sol, hazer , hazer calor. *Hazerse*, hallarse alguno bien en ne no estaua antes acostumbrado, que llaman Labradores dúecho por hecho. Deshazerse, cõ arse. Es cosa infinita el querer abraçar todas neras de hablar cõ este termino hazer: vnas ellas, y otras deshonestas, que con esta sola pa- entenderà el letor que no se me passaron por . El villano dize her por hazer.

HAZIENDA, se dixo de hazer, que es traba- porque el que trabaja haze hazienda, y el que ga la deshaze, y consume: tomase por el cau- , y capital que cada vno tiene, como vale la ha- da de fulano diez mil ducados. Hazendado, ico que tiene hazienda, y la ha ido ganando, y gando: hazendarse en algun lugar, comprar bienes raizes: hazendilla, poca hazienda: mu- hazendosa, la que trabaja en las cosas de su ca- no huelga, ni se està sentada mano sobre ma- Hazedor, el agente que tiene a su cargo el be- car la haziẽda del señor. De hazer se dixo ha- , hecho valeroso. *Hazañero*, el melindroso. cho, Latinê factum. *Hecho*, y derecho, el hecho na causa. *Hecho*, el que està perficionado; re- cho, el doblado. *Hechura*, la forma, como vaso linda hechura. Pagar la hechura, es el trabajo manos del oficial, fuera de lo que cuesta el ma- ial. Fulano es hechura de fulano, hale fauoreci , y puesto en buen lugar.

HAZIA, Latinê versus, dixose de haz, por- e bolvemos la haz, y el rostro hazia aquella par- Hazia el mercado, vale tanto como quien và al rcado. Hazia acà, y hazia acullà: hazia Oriẽte, azia Poniente.

HE, palabra barbara zafia, he aqui, veis aqui.

HEBRA, se dixo quasi filebra a fild, como he- de azafran, la flor del azafran seca, que se pone mo hilo, y dixose de fibra, de alli febra, y hebra. bra de hilo, hebra de seda. Cortar la hebra, es- var que vn razonamiento no se continue, y se adelante. Cortar la hebra de la vida, segun Poetas era oficio de vna de las tres Parcas. He a de tozino, suele el buen tozino del pernil di- rse en hebras. Deshebrar, sacar hebras de vna a, como se haze para los deshilados. Las raizes y delgadas llamamos hebras. Enhebrar, passar hebra del hilo por el ojo del aguja.

HEBREOS, se llamaron assi de Heber, hijo Salen, descendiẽte de Sen, primogenito de Noe, nesis cap. 10. & 11. y llamanle hijo de Sen, por su antiguo padre, y cabeça de aquella familia, Abulense en el dicho capitulo dezimo dize assi:

Heber non fuit filius immediatus Sem, sed nominat eum hic propter suam dignitatem, quia ab eo dicitur totus Israel populus Hebræus: y assi se ha de entender lo que Esteuan de Garibay dize del libro 4. capitul. 6. Confirmando lo dicho el Texto Sagrado, cap. 10. nu. 24. *Arphaxad genuit Sale, de quo ortus est Heber*, & cap. 11. num. 14. *Sale quoque vixit triginta annis, & genuit Heber*.

HEBER, vale transiens, seu transitus, prægnas & Syriacê frumentum, del verbo *nghabar*, transire, &c. En tiempo de Heber se auian yà multiplicado desde la salida del arca del diluvio setenta y dos generaciones, y todas ellas hablauan vna misma lengua, continuada desde nuestro primer padre Adam, y segun se cuenta en el Gen. cap. 11. en vn gran campo en tierra de Senair determinaron todos juntos de edificar vna Ciudad, y vna torre, cuyo chapitel tocasse en el Cielo, y celebrar con obra tan espantosa su nombre, y memoria, antes que se dividiessen por diversas Prouincias. Confundiô Dios su soberuia, y juntamente su lengua, en forma que los vnos no se entendian con los otros: y assi parô el edificio, y llamaron aquella Ciudad Babel, que vale confusion; con esto los diuidiô, y esparciô el Señor por todo el mundo, vnos a vnas Prouincias, y otros a otras, lleuando lenguaje particular cada vna de las setenta y dos generaciones, quedando con la antigua solamente Heber, y su generacion, ô familia; por lo qual estos, y sus descendientes se llamaron *Hebreos*. Este apellido se conservô hasta Abrahan, Isaac, y Iacob, el qual por auer luchado con el Angel del Señor toda vna noche valerosamente, yà que esclarecia, diziendole que le soltasse, y le dexasse, le respondiô el santo Patriarca, segun se cuenta, Gen. c. 32. nu. 26. vsq; ad 28. *Non dimittam te, nisi benedixeris mihi: ait ergo quod nomen est tibi? Respondit: Iacob. At ille, nequaquã, inquit Iacob appellabitur nomen tuũ sed Israel, quoniam si contra Deum fortis fuisti, quãto magis contra homines præbalebis, &c.* Israel vale tanto como prævalens, siue dominans cum Deo: y dende en adelante los decendientes de Iacob se llamaron Israelitas, hasta que en tiempo de Roboan, negandole los diez Tribus la obediencia, se apartaron, conservando el nombre de pueblo de Israel. El Tribu de Iudà, y de Benjamin, perseueraron con Roboan; y en razon de ser tan estimado el Tribu de Iudà, y tan honrado para diferenciarse de los Israelitas que auian faltado, se llamaron Iudios, y el Reyno de Roboan, y de sus sucessores Reyno de Iudà, y la tierra Judea. Por manera, que todos estos tres nombres, Hebreos, Israelitas, Iudios, vienen a significar el pueblo que Dios escogiô, y llamô suyo. Y muchas vezes tomamos el vn nombre por el otro.

HEBRAISMO, vn termino particular propio del lenguage de los *Hebreos*, que muchas vezes es necessario trasladarle en la lengua Latina, y Griega, y las demas, sin mudarle a nuestro modo de hablar. De lo qual ay muchos exemplos en la Biblia Sacra Vulgata.

HEBRERO, Latinê Februarius, el mes que ſe ſigue tras Ianuario, ô Enero: dixoſe aſsi del verbo Februo.as. que en lengua de los Sabinos vale tanto como luſtro, purgo; porque en los doze primeros dias deſte mes el pueblo Romano hazia ſus luſtraciones, y purgaciones para alcançar el reposo, y quiete de las animas de ſus difuntos, poniendo ſobre ſus ſepulcros hachas encendidas, y ofreciendo ſacrificios: y eſtas obſequias ſe llamauan Februa. Ouidio Faſt. lib. 2.

Februa Romani dixere piamine patres,
Nunc quoque dant verbo plurima ſigna fidem.

El vulgo le dà por renombre a *Hebrero* el ſer loco, por la variedad, y mudança del tiempo en eſte mes, que yà llueve, yà eſtà ſereno, yà nublo, yà haze Sol, yà nieua, ya graniza.

HECHIZAR, cierto genero de encantacion, con que ligan a la perſona hechizada; demodo que le pervierten el juyzio, y le hazen querer lo que eſtando libre aborreceria. Eſto ſe haze con pacto del demonio expreſſo, ô tacito: y otras vezes, ô juntamente aborrecer lo que queria bien con juſta razon, y cauſa. Como ligar a vn hombre, demanera que aborrezca a ſu muger, y ſe vaya tras la que no lo es. Algunos dizen, que hechizar ſe dixo quaſi fachizar, de faſcinum, que vale hechizeria. Ciruelo en el libro que eſcriviô de reprobacion de ſuperſticiones, que como vulgarmente dezimos coſa hechiza la que ſe haze a nueſtro propoſito, y como noſotros la pedimos: aſsi ſe llamaron hechizos los daños que cauſan las hechizeras, porque el demonio los haze a medida de ſus infernales peticiones. Eſte vicio de hazer hechizos, aunque es comun à hombres, y mugeres, mas de ordinario ſe halla entre las mugeres, porque el demonio las halla mas faciles; ô porque ellas de ſu naturaleza ſon inſidioſamente vengatiuas; y tambien embidioſas vnas de otras. Y en aquel lugar del Exodo, capitulo 22. numer. 18. *Maleficos non patieris viuere*, notan los Doctores, que el texto ſagrado vsô del termino femenino en hebreo, aunque debaxo dêl comprehê diô ambos ſexos; pero dà a entender ſer vicio mas ordinario en las mugeres: y dize aſsi *me caſefach lo te bhareh*: maleficam non ſines viuere, ſeu non viuificabis *caſaph*, vale præſtigium, faſcinium, maleficium, inde præſtigiatrix, malefica.

La dicha aduertencia es de Nicolao de Lira en el miſmo lugar, y dà la razon: Quoniam fœminæ multô ſint in hoc crimine, quam maſculi propenſiores. Iacobus Spinger en el libro que intitulô Malleus maleficarum, dize lo miſmo, prima parte quæſt. 6. y a ellas ſe intitula, y endereza ſu obra. ¶ En Teſſalia donde auia tan grandes hechizeras no ſe nombran los hombres, ſino las mugeres, quedando en prouerbio Theſſala mulier; que era tanto como dezir hechizera. Vide Tiraquellum in octauam legem connubial. gloſſæ primæ part. 8. Martin del Rio en ſus diſquiſiciones Magicas por todo el libro, y en particular en los libros quinto y ſexto trata muy a la larga de las hechizeras y hechizos, a êl me remito. El Rey D. Ramiro, de quien las hiſtorias, que con gran cuydado perſiguen las hechizeras, y a quantos hallô culpados los condenô al fuego.

HECHO, fecho, del nombre Latino factum, puede ſignificar la coſa que eſtà hecha; y a lo hecho (dize el prouerbio) no ay remedio, que el Philoſofo dize, ad præteritum non eſt potentia.

Hecho, y derecho, por lo que eſtà de todo punto acabado. El hecho, termino forenſe, vale el proceſſo: deſte ha de conſtar con mucha claridad, primero que el derecho juzgue. ¶ *Hecho* puede ſignificar hazaña, como hecho heroico.

Tambien hecho malo, como dezimos vn hecho del diablo. *Hecho* convertido, transformado en ſemejante, como hecho vn leon. Dicho, y hecho, lo que ſe haze en vn penſamiento. Del dicho al hecho ay gran rato: fato, alli es lo miſmo que hecho. *Hombre de hecho*, el que cumple lo que promete, es determinado, y valiente. En hecho de verdad, frafis ordinaria. De hecho, ſin eſperar orden de guardarla. Lleuarlo todo a hecho, por vnas parejo, ſin hazer diferencia de vnos a otros. Dicho por hecho, termino que aſſegura ſe hará, y executarà aquello que ſe manda. ¶ Malhecho, y bien hecho. ¶ Perdonar hecho, y por hazer, ſobrada indulgencia, y ocaſion de mucho daño. En materia de conſideracion.

HECHVRA, la forma de la coſa, como dezimos: Eſte vaſo es de buena hechura. Otras vezes ſignifica el precio del trabajo del oficial, fuera de los materiales, que el Italiano llama manifatura, el Caſtellano las manos, como la hechura, ô hechuras del ſayo, y capa que ſe dà al ſaſtre. En Latin ſe llama opus. Ouidio libro ſegundo Metamorphoſeos.

Argenti bifores radiabant limine valuæ,
Materiam ſuperabant opus, &c.

Para dar a entêder que vn ſeñor ha valido a quien quiera perſona, y le ha puesto en eſtado, y honor dezimos ſer eſte tal hecura ſuya: y para mayor encarecimiento, ê hiperbole, dezimos ſer criatura ſuya, y que le deue el ſer: haſe de entender con grano ſalis. No embargante que hablando del ſumo Pontifice dezimos, ſer criaturas ſuyas los Cardenales a quien diô Capelos, y vſa del termino crear, y creacion.

HEDER, vale oler mal, quaſi fœder, del verbo Latino fœteo.es. male oleo: dizen los niños por promo hiede. El pu, es vocablo Francês de puir, que vale oler mal: y el Italiano lo llama puzzare. Dexelo, que no le hiede la boca, dize la habanera, entendera quãdo no le dàn por la coſa lo que ella vale. No hagais coſa que hieda, no hagais algun disparate. ¶ Ya hiede, ya enfada.

Heder a grajos, es de negros.

Heder a perros muertos, es oler muy mal.

HEDOR, el olor malo. Hedentina, mucho

olores juntos. *Hediondo*, todo lo que huele
l. *Hediondo*, el hombre enfadoso que de mal
ndicionadillo no ay quié le sufra. *Hediondez*,
mismo que hedor, y hedentina.

HELE, adverbio demonstratiuo, *Ecce illum.* e el Romance viejo.

Hele, hele por do viene
El Moro por la calçada,
Borzeguies Marroquies,
Espuela de oro calçada.

adverbio es he, y assi dezimos: *Hele aquí.* os aqui, y hele alli. Por otro termino no me- barbaro se dize: Heos me aqui, donde viene ano.

HELGA, nombre Arabigo, vale armella. Ta- rid.

HELEBORO, vide Eleboro. Helecho, vi- echo. ✠ Heliogabalo Emperador de Roma. ſe escriue Lampridio, que no pudiendose de- ier de los muchos combidados que a su pe- ian a comer a su Palacio, mandô hazer vnos os de fuelles, llenos de viento, tan altos, que se assentasse en ellos para comer, tuviesse pies pendientes, y hechos con tal artificio, poco a poco se les pudiesse sacar el viento. dia solemne vino muy acompañado, ê hizo ar a los Caualleros a la mesa, y a lo mejor de mida mandô desfollar poco a poco los ban- , sin que lo sintiessen los combidados, y con to viento, que parecia que se subian los platos; gundo cô los pies al suelo, vieron que tenian beças debaxo de las mesas. Sintieron la bur- quedaron tan corridos, q̃ nunca mas, ni ellos, ros quisieron comer con el Emperador, aun- mas los combidaua. *

HEMBRA, quasi fembra, del nombre Latin. ina, es su correlatiuo Macho. mas, seu mas- s: compete a todos los animales, assi a los os, como al hombre: digo en el genero feme- ; pero tiene su nombre particular, que no pete a los demàs; y este es muger, y hanse de isma manera hembra, y muger, que en la len- Latina fœmina, & mulier, y en Griego *thilia*, ina, & *gini*, mulier. En Hebr. *isa*, mulier, & *ne-* , fœmina, no solo en los animales, pero en las as damos en algunas macho, y hembra: en osas artificiales quando vna recibe en si la , ù de qualquier manera la traua. Dezimos os, y hembras como en los corchetes. ¶ La del caualo quando es ceñida, y delgada se a hembra. ¶ Cosa muy sabida es, que en- os animales fieros, las hembras son mas crue- en especial si estàn paridas. En las aues apiña, las primas son hembras, y los ma- son los torçuelos. Linda hembra, vale osa muger. La rica hembra, gran seño- Mala hembra, es todo quanto malo se pue- ir, y en fin nacimos de hembras, y sea hi de el que dixere de proposito mal dellas.

HEMENCIA, impetu, ahinco, codicia, gran diligencia, vocablo del aldea, pero Latinê trun- cado de vehementia.

HENARES, rio muy conocido, y cele- brado de muchos Poetas, por quanto passa por Alcalà; como Tormes por Salamanca, y los hi- jos de sus Vniuersidades, bebiendo de sus aguas no embidian a las de Aganipe, ni Castilia. Ga- ribay, libro 4. capit. 8. dize auerse llamado Hena- res, porque en el lugar de su nacimiento ay mucho heno.

HENCHIR, vale llenar: dixose henchir, quasi hemplir del verbo Latino impleo. es. Exem- plo, henchir el vaso de agua. *Henchirle* la cabeça de viento, desvanecerle con lisonjas, ô con embelecos. Henchirle las medidas, satisfazer a toda su voluntad, ô pagarle en otro tanto como êl diô malo, ô bueno. Henchir el ojo vna cosa, auer dado contento. *Henchir* la pan- ça, comer mucho. *Henchir* el vacio, cumplir la falta. Henchir la silla, ô el lugar, tener pren- das, y merecimiento para ello. *Henchir* el entendi miento, quadrar, y satisfazer la razon. Henchir el xergon, echarle paja, ô atocha.

HENCHIMIENTO, abundancia. ¶ Rehen- chir, bolver a henchir, como rehenchir la silla, por que no mate la caualgadura.

HENDER, diuidir por medio alguna cosa, quasi fender de el verbo Latino findo. is. ¶ *Henderos* he la cabeça, brauata. *Hender*- sele a vno la cabeça de dolor, sentirse mu- cho de ella. *Hender* el cabello, ser muy agudo. *Hender* por medio de la gente, el que và haziendo lugar encontrando a vnos, y a otros.

HENDEDVRA, la abertura en la pared, en la tierra, en el vaso, en barro, en piedra, en made- ra, ô en otra qualquier materia que se aparta en parte, y passa el ayre por medio, dexando de ser continua.

HENDERSE, abrirse.

HENO. La yerva crecida de la dehesa, ô prado. Feno, de el nombre Latino Fœnum; herba in pabulum resecta, ita dicta à fœnore, quod sine cura fœnus præbeat, vel à fœtu; quod herbæ eædem manentes, quotannis no- nas pariant. *Henil*, el pajar donde se guar- da el heno. ¶ La primera insignia de los Romanos, antes que las aguilas, ni las demàs; fue vn haz de heno, leuantado en vna pertica, ô varal.

¶ El heno es simbolo de las cosas transitorias; que oy estàn verdes, y mañana se secan. De los car nales, que al cabo van a parar al horno del infier- no. ¶ El buey cornupeta traia por señal vna corona de heno en el cuerno, para que se guarda- sen dêl, de do nacio el prouerbio Latino: Fœnum habet in cornu.

HEñIR, vale tanto como sobar la masa con

los puños, para que mejor ſe mezcle, ê incorpore: de feñir, y la f. conuertida en p. aſpirada en tenue, dirà peñir la e. en u. puñir, y aſsi trae ſu origen de puño.

HENS, eſta diccion es Arabiga, y vale tanto como caſtillo: poneſe de ordinario en compoſicion: como Hens alquiloch, caſtillo de pendẽcias. Henz alqibin, caſtillo de las Aguilas. Henz ajorafa, caſtillo de los Caualleros. Henz anazara, caſtillo de los Chriſtianos. Henz a los, caſtillo de los aſnos, y corruptamente dezimos Aſnalloz. Henz azonabar, caſtillo de los piñares. Hinz alcoga, caſtillo de los valientes. Hinz axar, caſtillo de las contiendas. Henz azabar, caſtillo de la guarda. Henz alçamar, caſtillo de la Luna. Hozonal nacat, caſtillo de las diſenſiones. Hẽz vtat, caſtillo de el buelo.

HERACLITO, nombre propio de vn Filoſofo Eſeſino, que ſegun refiere Suidas ſupo mucho, ſin auer tenido maeſtro, ni preceptor, con ſolo diſcurſo, y diligencia en la eſpeculacion de las coſas. Deſte cuentan que lloraua perpetuamente de ver los diſparates de los hombres, como al contrario Democrito por eſſa miſma razon ſe reia. Algunos otros ſe llamaron Heraclios.

HERALDO, es vocablo tomado del Francês, que llama Heraux, d'armas, a los que en Caſtilla llamamos Reyes de armas; Lat. Feciales dicti à faciendo (autore Feſto) quod belli, paciſque faciendæ penes eos ius erat. neque enim licebat bellum inferre, niſi hi, & iuſta cauſa ſuſceptum declaraſſent, & prius indixiſſent: el que era principal, y Prelado entre los Sacerdotes feciales, ſe llamaua pater patratus, ità dictus quod ad iusiurandum patrandum, id eſt, ſanciendum fieri ſolet. ✠ El oficio de los Reyes de armas en Caſtilla es conocer el linage, y la nobleza, la honra que ſe deue a los Principes, y las inſignias, y armas de las familias, que vulgarmente dezimos linages. *

HERBOLARIO, el que conoce de yervas, y de ſus propiedades.

HERCVLES, dizen auer ſido hijo de Iupiter, y de Alcmena, y por ſus grandes hazañas creian los hombres auer ſido deificado. De alli adelante a todos los que hizieron coſas heroicas, y valeroſas, los puſieron nombre de Hercules: y aſsi Marco Varrõ haze mencion de quarenta y quatro Hercules. Pero macrobio libr. 1. Saturnalium, dize auer ſido ficciõ meteorologica, y ſignificar el Sol, y dà la razon diziendo: Et revera Herculem ſolem eſſe, vel ex nomine claret, *Iraclis*, enim quid aliud eſt, niſi *iras*, id eſt aeris, & *ecos*, gloria. Quæ porrõ alia aeris gloria, niſi ſolis illuminatio eſt, cuius receſſu, profunditate ſpiritus occulitur tenebrarum? Los trabajos de Hercules, y lo demàs que dêl ſe cuenta muchos Autores lo traen. Fuerças de Hercules, los que traen danças de matachines, entre otras mudãças es vna aſirſe del maeſtro ſeis, ô ſiete muchachos, dos en las piernas, dos en los braços, y dos en los hombros: y otro por remate alguna vezes. y eſto llaman las fuerças de Hercules, ſe vsô en Roma en los eſpectaculos, como ſe ge de Marcial, libr. 5. epigramma: *Quod nudus* &c. ibi:

Aut grandis Linus omnibus lacertis,
Septem quòd pueros leuat, vel octo.

HEREDAR, adquirir por teſtamento los nes, y hazienda del difunto. Herencia. Lat. ditas, ſucceſsio in vniuerſum ius, quod defun habebat tempore mortis. ¶ Heredero hæres, rendo, quôd qui hæres eſt, hæret, hoc eſt proxi eſt illi cuius eſt hæres. *Heredado*, el que poſſe la haziẽda de ſu padre, ù de la perſona a quiẽ de heredar. Desheredar, desheredado, &c.

HEREDAD, la poſſeſsion en el campo de rras, viñas, y arboles, y por ſer bienes raizes, eſtàn aſidas, y pegadas con la tierra, ſe llam heredades. ¶ *Herederos* ſe llaman los que tie vino de ſus coſechas: y en algunos Lugares ay uilegio de vender ſolos, ſin que entren vina de fuera.

¶ *Heredamiento*, lo miſmo que heredad.

HEREGE, y *Heregia*, es nombre Griego *reſis*, vale tanto como opinion, eleccion, ſe verbo *heroimai*, eligo; volo, excepto: y tomã buena, y en mala parte. Pero en nueſtra len Caſtellana, y en todas las de los Catolicos que litan debaxo de la Igleſia Catolica Romana, pre ſignifica deſercion, y apartamiento de la de lo que tiene, y cree la dicha Santa Madre Ig ſia. Llamauan antiguamente heregias las ſect los Filoſofos, como las de los Eſtoicos, Perip ticos, Academicos, Epicureos, &c. Actorum. 24. num. 14. *Confiteor autem hoc tibi, quod ſecu ſectam, quam dicunt hæreſim ſic deſervio Patr Deo meo, & c.* Pero oydia eſte nombre es odio infame: y ſignifica falſa, y dañada dotrina que ſeña, y cree lo cõtrario de aquello que cree, y ſeña la Fê de nueſtro Redemptor Ieſu Chriſto Igleſia. Vide Directorium inquiſitorum. 2. q. 1. y alli à Peña commentario 26. Las here que en la Igleſia Catolica ſe auian leuantado, tirpado, refiere S. Iſidoro, lib. 8. Etymolog. ca fol. 143. *Heretico*, herege. Propoſicion hereti heretical. Vide ſupra Erege.

HERESIARCA, el que es principal en in tar alguna heregia, ô el que la enſeña a los otr como maeſtro *archos*, vale Princeps.

HERIR, vale golpear, maltratando: pe tro romance antiguo ferir à feriendo. Ha agudo, ù de punta, dar eſtocada, golpe prop Eſpañol, que de ordinario ſuele ſer mortal, que ſiempre encara al roſtro, ô al pecho. ¶ rir de agudo, por aluſion laſtimar de palabra, cando en la honra. *Herir* la cuerda, entre cos, tocarla para que ſuene, y en el modo d cho primor.

HERIDA, el golpe que ſe dà con la eſp

ón otra arma, ô qualquiera cosa que pueda lasti
, y sacar sangre. Herida, es termino de caçado-
de halcon, quando cae con la perdiz del primer
lo: y quebrada al segundo buelo; porque ya la
diz va cansada, y quebrada. Vsô deste termino
metafora el Poeta Castillejo, diziendo:

Y cogella de quebrada,
Pues no pude de herida.

Heridas, dize el cantarcillo viejo.

Feridas teneis amigo, y duelen os,
Tuuieralas yo y no vos.

Hermano, vide Ermano.

Hermafrodito, vide sup. Ermafrodito.

HERMOSO, Lat. formosus a forma: dizese todo aquello que en si tiene tal compostura, y todo, que deleyta cô su vista, y lleua tras si nuestro animo, y voluntad.

HERMOSA, la muger bella, y agraciada. La hermosa, requiebro de lacayo, y reclamo que buelvan a miralle. Quien feo ama, hermosa parece. Hermosa necedad, por grande.

Hermosura, beldad, apacible vista. ✝ Vn enfermedad, vna tirania de poco tiempo, los Gentiles la llamauan diario breue, y quebradiça de la naturaleza: breue, por lo presto que se acaba: y quebradiza por los muchos accidentes con que se cae. Si eres hermoso, dezia Demetrio, haz correnas: y si eres feo recompensa el defecto de naturaleza con buenas obras. Por esso dixo Eurípides, mas quiero ser feo, y bueno, que hermoso, y malo. Con grãde dificultad, y peligro se guarda hermosura, que se desea de muchos, y agrada a todos, Mimo Publio: la verdadera hermosura es Dios, dize San Bernardo, serm. 26. super Cant. y los que buscan solamente la hermosura del cuerpo, han de menospreciar forçosamente el hermoso atauio del cuerpo. Si los animos de los que en cosas hermosas fueran puros en buscar a Dios: quanto mas hermosas fuessen, tanto mas claro espejo les serian de la hermosura de Dios.*

Hermosear, adornar, engalanar, y hazer hermoso qualquier sugeto.

HERRAR, del verbo Latino erro. erras. errare, es, labor, errore ducor, pecco, offendo: es su opuesto Acertar. De hombres es errar, y del diablo perseuerar. El que pregunta no yerra, si la pregunta no es necia. Errar el camino, ir por otro del que conuiene al caminante. Auerle errado la cura dize del enfermo, y del negocio que se encamina mal. Errarse, hazer, ô dezir vna cosa por otra, o dexarlo hazer. Error de lengua, lapsus linguæ. Errado, el q̃ no lleua buen camino, y el que le tiene. Muger errada, la de mala vida, la ramera.

HERRADA, cierto genero de cubo, con que se saca agua de los poços, y aunque es de palo se dize assi, por los cercos que tiene de hierro.

Herronea proposiciõ, de las condenadas en materia de Fé. Hase de escriuir erronea sin aspiracion.

HERRAR, quando trae origẽ de hierro, ferrũ, vale guarnecer alguna cosa con hierro, como cofre herrado. ¶ Herrar las bestias, echarles herraduras. ¶ Herrar los çapatos, vsôse antiguamente apretar las suelas con clauos. Esto se vsô entre rusticos, y assi llamauan en Salamanca a los pascasios, que los traian, y se cubrian con vnas bernias, Los de Calceo Ferrato, y fue apellido de vn gran Doctor.

HERRAR los clauos, tuuo principio de los Samios, q̃ trayendo por diuisa, y armas vna naue: la qual llamaron Samena, la pusieron por señal en la frente a los Atenienses, auiendolos vencido, y tomado en prision. Pero los Atenienses que tenian por señal vna lechuza, se desquitaron en otra ocasion, venciendo a los Samios, y se la imprimieron en el rostro. ¶ Vsaron los Romanos herrar los esclauos, poniendoles letras, ô señales en las frentes. Y a esto alude Marcial libr. 2. epigramma 29. *Rufe vides*, &c. ibi:

Et numerosa liniunt stellantem splenia frontem.
Ignoras quid sit splenia tolle, leges.

Va hablando de vn liberto, que siendo esclauo le auian herrado en la frente: y por encubrir estas señales, siendo ya Cauallero Romano traia apretada a las sienes vna venda, fingiendo padecer dolores de cabeça: y estas vendas, llama splenia por ser largas, y angostas, como el baço. Vntauanlas por dedentro con algunos vnguentos apropiados à los dolores de cabeça, los que eran apassionados deste mal: pero este cauallero hazialo por encubrir sus faltas.

A muchos por diuersos delitos disponian las leyes fuessen errados en el rostro, y en particular a los condenados perpetuamente a los metales, ôminas: y el Emperador Constantino prohibiô, que a los tales no les pusiessen la marca en el rostro por palabras pias, y santas, cõtenidas en la ley si quis, Codice de pœnis. Pocas vezes, ô nunca se hierran los esclauos, saluo quando son fugitiuos, ê incorregibles: y si no son Christianos no tiene tanto inconueniente. *Haze* mencion desto Petronio Arbitro por estas palabras: Impleuit Eumolpus frontes vtriusque ingentibus literis, & notam fugitiuorũ epigramma per totam faciem liberaliter duxit. A estos esclauos herrados llamarõ los Antiguos inscriptos. Marcial li. 8. epig. 75. *Dũ repetit fera.* ibi:

Quatuor inscripti portabant vide cadauer.

Auia esclauos publicos señalados p lleuar a enterrar la gente pobre, y estos deuian tener sus señales.

HERREN, el alcacel mezclado de muchas semillas, farrago.

HERRENAL, la haza donde se siembra.

HERRON, es vna rodaja de hierro en forma de vn pan en rosca, con vn agugero en medio, y con êl tiran a cierto puesto, do està hincado vn clauo que sobre la tierra tiene descubierta sola la cabeça, y tiran a poner el herron dentro, ô lo mas cerca que pueden: y assi se llama juego del herron. Algunos quieren que sea el disco con que se exercitauan los Antiguos en los Gymnasios; pero aquel era vna bola redonda con vn agu-

jero enmedio, de donde la trataua vna cuerda gruessa, y asiendo della la arrojauan en alto al que mas podia. Y tambien deuian de tirar con ella à lo largo. Eran estas bolas, ù de hierro, ù de piedra, la de piedra se llamaua Disco, Græcê *discos*, y la de hierro *dolos*. Vide Cælium libr. 13. cap. 12. pero por la semejança se llama el herron disco. Vide Couarr. in Clementina si furiosus de homicidio 2. part. §. 4. num. 6.

HEBRERO, saber ferrarius; el oficial de labrar hierro. A Vulcano fingieron los Poetas ser herrero de Iupiter, y labrarle los rayos; y con ser de tan baxo oficio, y que andaria siempre tiznado, le dieron por muger à la hermosa Venus: à la qual cogiô en adulterio con el Dios Marte presos de vna sutil red. Todo esto tiene debaxo de la corteza encerrados secretos naturales que se diràn en otro lugar. ¶ El herrero de Arganda, que êl se lo suella, y êl se lo macha, y êl se lo lleua à vender à la plaça. Dizese del que trabaja à sus solas sin tomar ayuda, y se vale de su industria. ¶ El perro del herrero duerme à las martilladas, y despierta à las dentelladas: de los que dexando trabajar à los otros, acuden à la hora del comer, y se sustentã del sudor ageno. ¶ En casa del herrero, cuchillo mangorrero. Adereza la herramienta de todo el lugar, y la suya para seruicio de su casa la tiene ruin, y desguarnecida. Assi hazen algunos, que dando consejos à los otros no le saben tomar para si.

HERRADOR, es el que echa las herraduras à las caualgaduras, y suele estar inxerto en albeitar.

HERRERIA, la oficina donde se labra el hierro; y herrerias, aquellas donde sacado el hierro de la vena se purifica, y se pone en barras para los herreros, que han de labrar despues el hierro.

HERRVMBRE, la tez, y escoria del hierro.

HERREñAL, la tierra, ô corral cercado donde se siembra el alcacel para dar en verde à las bestias. Dixose quasi ferreñal a farragine, alcacel de ceuada, y centeno, auena, embueltas con otras semillas, como la arbeja, y las demas legumbres. Farrago. nis. quod ex multis satis, vt hordeo vitia, & leguminibus fit pabuli causa. Su etimologia dà Marco Varron: indeque far ferro cæsum, farrago dictum, aut quod primum in farracea segete seri cæptum sit. ¶ Por translacion; quando vno rebuelue muchas cosas diuersas, y haze dellas vn tratado. Iuvenalis saty. 19.

Quidquid agũt homines, votũ, timor, ira, voluptas,
Gaudia, discursus, nostri est farrago libelli.

Vulgarmente dezimos, rebolver berças con capachos, puede ser nombre Hebreo del verbo *ngharam*, excidere, corrumpere, disperdere. por quanto se corta, y se destroça de las bestias estando verde, antes que llegue à granar.

HERVATVM, planta conocida, y cõ sus raizes secas (aunque los herbolarios las tienẽ por inutiles) sahuman en el Reyno de Toledo los niños. En Latin se llama peucedanum, del nombre Griego *peycedanon*, que vale tanto como pinillo de pyce, pino. El nombre heruatu es Arabigo, de barutum, y corruptamente le llamamos heruatum.

HERVIR, del verbo Latino ferveo, igne supposito caleo, ebullio. Hervir la olla, quando yà se và coziendo.

Hervir el garbançuelo, ser vno demasiado de solicito. Hervir de gẽte algun lugar como plaça: auer mucha, y por esso estar inquietos, atrauessando vnos a vna parte, y otros a otra. Hervir de piojos, tener muchos que le vàn por el cuerpo, y la ropa. Hervir de calor. Hervir de gusanos.

HERVIDERO, el bullicio de las cosas que tenemos dichas; auiamos de dezir para llegarnos al Latin feruor; pero este nombre significa vulgarmente actiuidad, codicia, vehemencia, y diligencia en executar alguna cosa; y de alli se dixo feruiente, fervoroso, &c.

HESPERIDES, llamaronse deste nombre tres hijas de Hespero hermano de Atlante, y los nombres dellas son Egle, Aretusa, y Hesperia. Fingen los Poetas auer posseido estas vnos huertos de gran deleyte, y riqueza, por quanto sus arboles, sino todos, alguno dellos producia las mançanas de oro, guardauala svn dragon insopito, que siempre velaua, a este dizen auer muerto Hercules, y cogido las mançanas de oro, y traidoselas al Rey Euristeo. Reducido à historia, segun lo declaran Plinio, y Solino, dizen, que por este dragon se entendia vn estuario de mar, ô albufera, que a modo de dragon cercaua aquellos huertos. Marco Varron por las mançanas doradas, entiende las ouejas; las quales Hercules sacô de Africa, y las truxô a Grecia, porque la palabra *melon*, significa la oueja, y la mançana. Pero Diodoro Siculo siente de otra manera, lib. 5. de su Biblioteca. Podrasle ver, y a Natal Comite, libr. 7. mythologiæ capit. 7. En el capitolio de Roma auia vna estatua de Hercules con vn ramillo de tres mançanas en la mano.

HESPERO, hermano de Atlante, vnde Hesperia. Escriue Diodoro Siculo, que auiendo subido a la cumbre del monte Atlante a especular el curso de las Estrellas, no pareciô mas, de donde tomaron ocasion los suyos de dezir que se auia subido al Cielo, y convertido en vna Estrella de su nombre, la qual se aparece a la puesta del Sol. Virgilio, Eglog. 7.

Ite domum Saturæ, Venit Hesperus, ite capellæ.

De la aparicion desta Estrella se dixeron Vesperas, veràslo en su lugar.

HEVILLA, el hierro que prende la correa, quasi febilla, del nombre Latino fibula, proprie ornamentum cinguli ad vestẽ subligandam. El nombre Latino fibula se toma algunas vezes por el hierro de hierro de que vsan los quebrados para detener que no se les salgan los intestinos. y los chirimias, trompetas, comediantes, y pregoneros para no quebrarse; tambien los ponian a los clauos, porque no se estragassen apartandolos

eſto del vſo venereo. Para dezir alguna coſa de adorno, y aderezo eſtà de todo punto acabada, vſamos de eſte termino, no le falta heuilla: tomado a mi parecer de la milicia, quando ſe compra, ô ſe viſte vn arnês, ô coſelete, cuyas pieças eſtàn traidas con heuillas. Heuilleta, heuilla pequeña.

HEZ, el aſsiento que haze el azeyte, ô el vino en la vaſija, del nombre Latino fæx, fæcis, excrementum cuiuſcunque rei. De las hezes del vino, dize Horacio, lib. 1. Carminum. ode 35.

Diffugiunt cadis
Cum fæce ſiccati amici.

De qualquiera coſa llamamos hez el deſecho, tomado de las coſas liquidas, que hazen aſsiento en lo baxo las hezes. La hez del pueblo, la gente vil, y ruin, ſin honra, y ſin termino.

HI, por hijo, como hi de puta, hi de tal, &c.

HIADAS, Latinê Hyades, ſon ſiete eſtrellas en la cabeça del ſigno de Tauro, que ſiempre que nacen, ô ſe ponen cauſan lluuias: y aſsi ſe dixeron *yades apo tou yein*, hoc eſt, a pluendo. Los Poetas fingen auer ſido las que criaron al dios Baco, que huyendo del furor de la diosa Iuno, anduuieron vagando, haſta que Iupiter las ſubiô al Cielo, y conuirtiô en eſtrellas. Otros dizen auer ſido hijas de Atlante, y de Etra, que lloraron la deſaſtrada muerte de ſu hermano Hyante, al qual auia deſpedaçado, y comido vn leon, ſe vinieron a ſecar deshechas en lagrimas, y Iupiter teniendo cõpaſsion dellas las ſubiô al Cielo, y las colocô eſtrellas en el lugar dicho, y del nombre del hermano Hyante, ſe llamaron Hyades: lo demàs verás en los diccionarios hiſtoricos, y Poeticos.

HIBERNIA, vna de las Islas cercanas a Inglaterra, que ſerà la mitad menor que ella, ſegun algunos ſe dixo aſsi ab hyberno tempore, propter hyemis magnitudinem: otros de Hybero Eſpañol que la ocupô, y poblô con gran numero de gente Eſpañola: otros, que los que morauan a las riberas de Hybero, oy dicho Hebro, fueron los pobladores. El Padre Pineda en ſu Monarquia Eccleſiaſtica, lib. 27. cap. 12. §. 2. es de opinion auer ſido poblada por Hybero Eſpañol Gallego, hijo del Rey Garelo, y de Eſcota, hija de Faraon. Los de Hybernia recibieron la Fê Catolica, en tiempo del gran Conſtantino, ſegun el dicho Autor en el miſmo libro, y capitulo, §. 3. Abraham Ortelio refiere los nombres diuerſos de Hibernia. Eſte le dà Ceſar. Otros la llaman Iuuerna, Iuernia, Vernia, Hiernia, &c. Deſta Isla ſe truxeron vna manera de mantos, dichos Bernias, de que vſauan en Salamanca haſta mi tiempo las mugeres pobres, que no traian mantos, y en el de nueſtros padres los traian por capas algunos eſtudiantes, y tengo para mi que ſon eſtas las penulas, ô capas aguaderas de que ſe veſtian los Apoſtoles, quando iban camino, a las quales imitan las capas que vſa la Igleſia en las proceſsiones, y en el oficiar los caperos las Miſſas, que por eſta razon los llamaron pluuiales. De eſta capa aguadera haze mencion San Pablo 2. ad Timoth. cap. 2. num. 13. *Penulam, quam reliqui Troade apud Carpum, veniens affer tecum, &c.*

HIDALGO, vide ſupra Fidalgo.

HIDRA, Latinê hydra, vn genero de ſerpiente que ſe cria, y viue en el agua, el macho ſe llama hydro, Latinê hydrus, Græcê *idros*, de el nombre *idor*, aqua, porque ſe cria en el agua, es como vna culebra, pero tiene el pellejo muy pintado, y hermoſo, eſmaltado con mil colores. Veràs a Plinio lib. 20. cap. 4. Es ſu veneno eficaciſsimo. Los Poetas fingieron auer en la laguna infernal, dicha Lerna, eſta ſerpiente, y tener en ſu cuerpo muchas cabeças, con tal calidad, y naturaleza, que cortandole vna le buelven a nacer de nueuo otras. A eſta matô Hercules con ſaetas, y con pegarle en la ceruiz cortada vna hacha ardiendo. Reduceſe a hiſtoria, en eſta forma: Que era vna laguna, cuyas exhalaciones cauſauan corrupcion en el ayre, y peſtilencia, y queriendo cerrar ſus manantiales, brotaua luego el agua por otros nueuos. Hercules en el tiempo del Eſtio la agotô, y quemô en ella tanta cantidad de leña, que ſecô los manantiales, y ſe diuertiô el agua por otra parte. Otros dizen auer ſido vn Rey dicho Lerna, el qual tenia vna torre muy fuerte, y combatiendola *Hercules*, por vno que matauà entrauan diez en ſu plaça: apretô el cerco, y echôles fuego, como mas largamente lo cuenta Palefato, y lo refiere Brixiano en ſus Comentarios ſymbolicos. Platon dize auer ſido hydra vn Soſiſta cabiloſo, y aſsi ſignifica los argumentos cabiloſos, engañoſos, *Hercules*, que es el ſabio, con el fuego de ſu ingenio le abraſa, y con las ſaetas de ſus razones lo mata. ✠ Por eſta ſerpiente hidra, entiendo yo la heregia, y los *Hereges*, por los biborreznos; deuen ſer conſumidos con fuego, antes que deſtruyan la tierra. Que ſi en Alemania huuiera la diligencia, y zelo de la Religion que ay en Eſpaña, no ſe eſtendiera la hidra Lutherana, con el ouage de ſus biborreznos, porque ya que preſumiera de enclocarſe, con el fuego que les pegara la Santa Inquiſicion, le ſalieran gueros ſus hueuos. *

HIDRIA, Latinê hydria, ſon las hydrias vnos cantaros, ô tinajuelas para agua, de donde tomaron el nombre, Græcê *ydria*. Por metafora ſe llama hydria el cuerpo humano, Eccleſiaſtês, cap. 12. num. 6. *Antequam rumpatur funiculus argenteus, & recurrat vitta aurea, & conteratur hydria ſuper fontem.*

HIDROMANCIA, nombre Griego *hydromantia*, diuinatio, quæ fit per aquam. Eſtà vedada eſta manera de adiuinar con todas las demàs referidas por el Sacro Concilio Tridentino.

HIDROPESIA, Latinê hydrops, enfermedad de humor aguoſo, que hinçha todo el cuerpo. Horacio lib. 2. Carminum.

Creſcit indulgens ſibi dirus hydrops,
Nec ſitim pellit niſi cauſa morbi
Fugerit venis, & aquoſus albo
Corpore langor.

Ponen los medicos tres eſpecies de hydropeſia, vide Celſum lib. 3. cap. 21. Algunas vezes ſe toma por la auaria, porque el hydropico por mucho que beba nunca apaga ſu ſed, ni el auariento por mucho que adquiera ſu codicia.

HIEL, Latinê fel, fellis, humor eſt flauus in corpore in ima hepatis parte, inueſicula quadam contentus, quam ciſtillam fellis appellant, a Medicis, autem flauabilis dicitur. Quando queremos encarecer la amargura de alguna coſa, dezimos ſer mas amarga que la hiel. Los trabajos, las adverſidades, los diſguſtos llamamos hieles. Eſte humor quando ſe enciende haze al hombre, y al bruto animoſo, y furioſo: y aſsi para ſignificar la manſedumbre de alguno, y ſu apacibilidad dezimos, que no tiene hiel. Dize Plinio, que en realidad de verdad algunos hombres no tienen hiel, y eſtos viuen mas ſanos que los demàs, y vida mas larga: y fuera de lo que es Fiſica, yo entiendo que a muchos ha muerto la colera, y el tener tanta hiel, porque ella fomenta las renzillas, y las queſtiones, de donde prouiene matarſe vnos a otros.

Dizen no tener hiel los cauallos, los mulos, los aſnos, los cieruos, las cabras, y los jaualies, camellos, y delfines. Es verdad que afirman tener el cauallo la hiel en las tripas, y los cieruos en las miſmas, ô en la cola. Vide Plinium, lib. 11. cap. 37. De la paloma tenemos introducido llamarla paloma ſin hiel, y por aluſion al que tiene buenas, y ſanas entrañas. Dar a beber hieles, dar diſguſtos, y peſadumbres.

*H*IEL de la tierra, yerua cintoria, centaurum minus.

HIENA, Latinê hyæna, es vn animal fiero, y cruel, que finge la voz del hombre imitandola, y deprende los nombres de los paſtores en el monte, y llamandolos a lo eſcondido los haze pedaços, y ſe los come. Plinius lib. 8. cap. 30. hyænis vtranque eſſe naturam, & alternis annis mares, alternis fœminas fieri. Parere ſine mare vulgus credit, Ariſtoteles negat, &c. Ouidio lib. 15. Metam.

Et quæ modo fœmina tergo
Paſſa marem, nunc eſſe marem miramur hyænam.

HIENDA, vale eſtiercol, Latinê ſimus, ſtercus, oris. Ant. Nebr.

*H*IERARCHIA, es nombre Griego *hierarchia*, ſacrorum principatum ſignificat, & *H*ierarcha ſacrorum præfectum. Eſcriuiô S. Dioniſio de Cœleſti Hierarchia.

HIEROGLIFICO, los Egipcios tuuieron vna manera de eſcritura eſculpida, para ſignificar ſus conceptos, eſpecialmente los concernientes a la falſa religion ſuya, a las coſtumbres, y vida politica, y eſto era pintando animales, notando en ellos ſu naturaleza, y calidades, y aſsimiſmo otras coſas artificiales, por el vſo de las quales ſe dauan a entender ſus conceptos: y eſtas figuras les ſeruian de letras, y las eſculpian en las piedras, colunas, y piramides, como conſta de algunas que haſta oy dia duran en Roma, y en otras partes, nombre Griego de *ieros*, ſacer, & *glipho*, ſculpo. De las figuras, y notas eſculpidas en las dichas piedras, colunas, y piramides, y obeliſcos verás a Cornelio Tacito, lib. 13. a Eſtrabon, lib. 17. a Plinio lib. 36. capit. 8. & 9. Diodoro Siculo lib. 4. in principio. Y pondrê aqui algunos exemplos. Por el abeja que labra la miel, ſignificauan el Rey, aludiendo al que ellas tienen, que dizen faltarle el aguijon, con que nos proponen ſu clemencia, y la ſolicitud, y cuydado con que anda en el gouierno de ſu Reyno, para que eſtê baſtecido, y todos trabajen, echando fuera los zanganos que comen de la labor, y trabajo ageno. Por el gauilan ſignificauan la preſteza, y velocidad con que algunas coſas ſe deuen poner en execucion, eſpecialmente las tocantes a la materia de guerra, y a ataxar diſſenſiones por la ligereza de eſta aue. Por el cieruo, el hombre anciano, que ha viuido muchos años, por quanto ſe averigua ſer tan viuaz, que han hallado algunos con collares de plata, que deſde el tiempo que ſe los echaron haſta entonces auian paſſado mas de docientos años, y algunos trecientos. Por el leon, la fortaleza, y la vigilancia. De ſu fortaleza conſta: la vigilancia ſe le atribuye, porque tiene ſiempre los ojos abiertos, y ligero ſueño, porque viuir ſin êl poco, ô mucho es impoſsible a ningun animal. Por la mano la execucion de la obra, que aun vulgarmente dezimos poner mano en alguna coſa, por executarla. Por el ojo la prouidencia, y aſsi le eſculpian ſobre vn cetro. Por la ſierra, y la lima, la detraccion, y murmuracion. Por la hoz, el tiempo que todo lo ſiega, corta, y deſtruye. Por el cuchillo la crueldad, &c. De eſto trata largo Horo Apolo, eſcritor antiguo, y en nueſtros tiempos Pierio Valeriano.

*H*IERONIMO, vide Geronimo.

*H*IEROSOLIMA, por otro termino Geruſalen, vale tanto como viſio pacis, de *raah*, videre, & *ſalom*, pax. Vide infra, verb. Ieruſalem. Reſponde a eſto el nombre que le puſieron los Arabes Cuça morabec, que vale tanto como lugar de bendicion, y los Turcos la llaman Luzum obarech.

*H*IEROSOLIMITANO, lo perteneciente a Ieruſalen. El Padre Pineda en ſu Monarquia Eccleſiaſtica, libro 2. cap. 11. §. 1. refiere los muchos nombres de eſta Ciudad, y dize que el primero fue Salem, ſiendo Rey della Melquiſedech, deſpues ſiendo habitada de los deſcendientes de Iebuſeo, ſegundo hijo de Chanaam, el tercero de Chan ſe llamô Iebus, y juntandoſe eſtos dos nombres ſe dixo Iebuſalem, y mudada la b, en r, cor-

corriendo los tiempos la llamaron Ieruſalen, y por los muchos almendros que auia en aquella tierra ſe dixo Iuza. Deſpues ſe llamô Bethel, poniendole eſte nombre Iacob, quando viô alli en viſion, durmiendo la eſcala. Tras todo eſto en tiempo de Salomon, que la amplificô, ſe dixo Solyma, quaſi Solomonia, y compueſto eſte nombre con el antiguo Hieruſalem le quedô el de Hieroſolima. El Emperador Helio Adriano quiſo que ſe llamaſſe de ſu nombre Helia. Eſto refiere el Padre Pineda. Podràs ver a Fray Diego Ximenez en ſu diccionario Eccleſiaſtico, verbo Hieruſalem, y él alega a Silva de varia leccion de Pedro Mexia 4. part. San Geronimo dize de eſta Ciudad in epitaph. Paulæ, Ingreſſa eſt Hieruſalem vrbem trinominem Iebas, Salem, Hieruſalem, &c.

HIERRO, por el metal, ferrum. i. algunos creen auerſe dicho a ferendo, quod in agro colendi gratia feratur, otros à feriendo, quod cætera eo feriantur, hoc eſt domentur, ſua enim ſæuitia feriendo domat reliqua metalla, attenuat, & extendit. Hierro ſe toma algunas vezes por la eſpada, ô otra arma ofenſiua, como dize el proverbio: Quien con hierro mata a hierro ha de morir. Tener a vno en hierros, es tenerle en priſion, y eſſo ſignifica tenerle en el barcel, que es la carcel, porque barcel en Hebreo vale hierro *barcel*. Los Poetas deſcriuen las edades, y la vltima ponen la de hierro. Ouidio lib. 1. Metam.

De duro eſt vltima ferro

Concierne con la viſion de la eſtatua de Nabucodonoſor, cerca deſta edad, y de ſus miſerias, y trabajos ay eſcrito mucho, y experimentado, no tengo que detenerme en ello. De hierro ſe dixo aferrar, aſir fuertemente con el hierro. Desherrar, quitar los hierros.

HIERRO albo, vale hierro ardiendo, con el qual antiguamente, ſegun las leyes de los Godos, purgauan las ſoſpechas los indiciados de algun crimen, como Chunegunda, muger de el Emperador Enrico II. que anduuo ſobre el hierro albo en teſtimonio, y prueba de ſu limpieça, ê inocencia. Tenemos dicho todo lo que ay en eſta materia en la palabra Fuego, en el modo de hablar pondrê las manos en vn fuego.

HIERRO, ſeñal que ſe echa a los caualloſ caſtiços, y de raça, es coſa tan antigua que refiere el Eſcoliaſte, ô interprete de Ariſtofanes, que para ſeñalar vn cavallo generoſo, le eſtampauan en el anca el caracter, ô letra K, cappa, y por eſta razon los llaman *cappatias*. Hierro de cuenta, error calculi, no vale ab errore. Hierro por pecado, delito, ô horror, error. Lo demàs ſe podrà ver ſupra verbo *Herrar*: y aduierte que hierro quando ſignifica el metal, ſe dize de el nombre Latino ferrum, y quando falta, ô vicio que llamamos yerro ab errore, y lo miſmo ſe entiende en el verbo Herrar. Hierro, la Iſla del Hierro, es vna de las Canarias, y en ella no ay rio, ni fuente, y beben hombres, y ganados de la que diſtilan goteando las hojas de vn ſolo arbol, que de ordinario eſtà cubierto de niebla, y es vn gran ſecreto de naturaleza, y prouidencia de Dios. *Hierro*, lleuar hierro a Vizcaya, es lleuar (ſegun dize el prouerbio) lechuças a Atenas.

HIGADO, vna de las partes internas del animal, en Griego ſe dize hepar, y en Lat. iecur. Viſcus eſt incraſſato ſanguine ſimile, ſedes concupiſcentiæ, venarum omnium principium, & primum ſanguinis generandi inſtrumentum, &c. Llamôſe higado: y ſigado a fece, por ſer la hez, y lo craſo de la ſangre, pero el Doctor Laguna ſobre Dioſcorides lib. 2. cap. 38. dize, que de higo, porque con ſu paſto crece mucho, como ſe vee en el higado del puerco, y en el del anſar. Marcial, lib. 13. epig. 58. *Iecur anſeris*:

Aſpice quam tumeat magno iecur anſere maius:
Miratus dices, hoc rogo, creuit vbi.

Tener higado, tener brio, animo, y valor. Echar los higados, deſear alguna coſa con anſia, y procurarla.

HIGO, la fruta de el arbol que llamamos higuera: y es de aduertir, que el nombre Latino de do trae origen, es ficus, y ſignifica el higo, el arbol: y la enfermedad que comunmente ſe dize motana, por la ſemejança que tiene con el higo; la ambiguedad ſe quita con la diferencia de genero, y declinacion, que por ſer coſa de Gramaticos, y tan ſabida me eſcuſarê de enfadar con exemplificarla, contentandome con el epigrama de Marcial a Ceciliano, lib. 1. epig. 66.

Cum dixi ficus, rides, quaſi barbara verba,
Et dici ficos Ceciliane iubes.
Dicemus ficus, quas ſcimus in arbore naſci;
Dicemus ficos Ceciliane, tuos.

Algunos han querido mudar eſta letra, pero pienſo que eſtà bien, y en ambos diſticos ſe vàn contraponiendo los dos terminos ficus, y ficos. Diremos primero de la propia ſignificacion del nombre, y deſpues de la metaforica. Higo ſe dixo de el nombre Latino ficus, y viene del nombre Griego *Sici*. De la qual fruta podràs ver a Dioſcorides lib. 1. cap. 145. y alli al Doctor Laguna. Dize vn proverbio Caſtellano; agua al higo, y a la pera vino, porque el higo es caliente. Ay dos frutos que dà la higuera, al primero llamamos breua, por que es breue el tiempo que dura; veràs lo que eſtà dicho ſupra verbo Breua; deſpues dà el higo fruta ſabroſa, y prouechoſa. Comeſe verde, y tambien ſeco, y muda en algo la calidad, veràs à Dioſcorides lib. 1. capitulo 185. y alli a Laguna, y à la hiſtoria vniuerſal de las plantas, libro 3. capitulo 18. donde hallaràs muchas diferencias de higos; pero Marcial pone dos opueſtas de higos que ſon muy dulces, y ſin ſabor, ni guſto, y eſtos ſe llaman mariſcas, y otros que tienen vn agrito picante chias, porque ſe traian de la Iſla de Chio, y por ellos ſignifica el poema demaſiado blando, y ſin nieruos, en los higos mariſcas: y

por

por el picante agudo, y artificioso los higos de Chio, lib. 7. epig. 24. in malum Poetam. *Dulcia cum tantum, &c.* ibi:

Infanti melimela dato, fatuasque marisas;
Nam mihi, quæ nouit pungere, Chia sapit.

En otra parte lib. 12. *Cum tibi, &c.*

Non eadem res est: Chiam volo, nolo marisam;
Ne dubites, quæ sit Chia marisca tua est.

El Padre Pineda en el libro primero de su Monarquia Eclesiastica, cap. 2. alega muchos Autores que afirman, el arbol vedado en que Adam pecô auer sido especie de higuera, entre los demàs a Procopio Gazeo sobre el capitulo segundo del Genesis, a Teodoreto Cyrenense in Genesim, a Niceforo Calixto en el primer libro de su *Historia* Eclesiastica, cap. 27. a Moses Barcesa, lib. de Paradyso, cap. 19. a Filoxeno Obispo Maburguense, de arbore vitæ, a Teodoreto Antiocheno, a Anastasio Synaita in Hexameron, a Origenes, a Nicolao de Lyra, a Martinez Cantapetrense lib. 2. Hipoteposeon, cap. 1.

HIGVERA DE INDIAS, que llaman pala, porque las hojas son a forma de palas, y los antiguos las llamaron escudos amazonicos, porque son como vnos escuderes, ô tablachinas, y vna hoja sale de otra, y en medio de cada vna la fruta, que llaman higo, el qual es sabrosissimo, pero tiene tal calidad, que el que le come parece que echa sangre en la orina. De esta higuera trata largamente el Padre Pineda en el lugar alegado lib. 1. cap. 7. §. 2. ¶ De la hoja de la higuera, por ser ella aspera ay vn symbolo, del que tiene vna anguilla en la mano asida con ella, y significa el que està apercibido con prudencia, y solercia, para que el cabiloso, y lubrico no se le resvale, y escape con cautelas, y mañas.

¶ Higuera loca, la que dando fruto jamàs madura, y esta llaman cabrahigo, suele nacer entre las peñas, y si la raiz halla poquito resquicio hiende las piedras de los edificios, auiendose criado de algun granito del higo, que qual que tordo, ô otra aue fue a comer alli, como deuiô acontecer en Roma en algunas sumptuosas casas, como eran las de Mesala, en las quales particularmente lo notô Marcial lib. 10. epig. 2. festinata, ibi:

Marmora Messalæ findit Caprificus.

Y en el libro octauo auia hecho mencion de estos mismos Palacios, epigr. 3. *Quinque satis, &c.* ibi:

Et cum rupta situ Messallæ saxa iacebunt, &c.

Este fue vn gran orador, que edificô vnos sumptuosissimos Palacios en Roma. Veràs arriba la palabra Cabrahigo, a donde se aduierte, que della se crian vna especie de mosquitos, que por no los sustentar la madre van a buscar a su tia la higueta frutifera, y picando los higos gastan la humedad que tienen, y hazen camino al ayre, y al sol para que los cale, y son ocasion de que maduren. Higuera loca, buelve Anton. Nebr. Sycomorus. Medio figo suelen llamar al mísero que parte el figo, y come tan solo medio, y guarda el otro medio para cenar, viene con el proverbio Latino *Semini sector*. Vide Erasm. Capitolino escribe de Emperador Pertinax, que ponia en la mesa a los combidados media lechuga, y desta manera iba dando lo demàs.

¶ Por alusion, y similitud llaman los Latinos higos a las almorranas, y ficosos a los que tienen esta enfermedad. Ordinariamente proviene de cosa natural, y malos humores del cuerpo, y en tal caso no es afrentosa, aunque es trabajosa, y asquerosa, pero dizen suele recrecerse a los pacientes abominables de el pecado nefando: y en este sentido tiene Marcial en muchos epigramas, entre los quales pondrê aqui vno, cuya obscenidad estarà disfraçada en solo vn distico, l. 12. epig. 34. in Labienum.

Vt pueros emeret Labienus, vendidit hortos;
Nil nisi ficetum, nunc Labienus habet.

De lo dicho se entenderà, lo que significarà esta palabra figon, quando por afrenta dizen a vno fiton vn figon. Bien se que a los bodegoneros que aderecan de comer en sus sotanos los llaman figones, pero este nombre trae entonces origen de la palabra Italiana fegato, que vale higado, sigado, porque ordinariamente en los tales bodegones se guisan asaduras de carnero guisadas de diferentes maneras; aunque los estrangeros que nos trajeron el nombre, se alargaron a guisar, no solo esto, pero a hazer tortadas, manjar blanco, y otros guisados regalados. De que esto sea assi lo confirmo con el nombre bodegonero, quasi budelonero, de la palabra Italiana budela, que vale lo mismo que assadura, ô corada, y de alli budelgon, y corruptamente bodegon.

HIGA, es vna manera de menosprecio que hazemos cerrando el puño, y mostrando el dedo pulgar por entre el dedo indice, y el medio, es differençia pulla. La higa antigua era tan solamente vna semejança de el miembro viril, estendiendo el dedo medio, y encogiendo el indize, y el auricular: y assi se dezia medium vnguem ostendere. Iuuenal satyra 10.

Quum fortunæ ipse minaci
Mordaret laqueum, mediumque ostenderet vngue.

Dize vn prouerbio; Mee yo claro, y vna higa para el Medico: dixolo Marcial, lib. 6. epig. 69. *Sagintæ, &c.* ibi:

Ostendit digitum, sed impudicum
Alconti, Dasioque, Symmachoque.

Estos eran medicos famosos de el tiempo de Marcial en Roma. Tambien es cosa vsada al que ha parecido bien darle vna higa, diziendo; toma porque no os ahogen. Colgar a los niños del ombro vna higa de azauache, es muy antiguo, y comunmente se ignora su principio. Pudo tener origen de la misma materia, porque el succino, ô ambar, y el azabache escriuen tener propiedad contra el mal, y tambien porque en quanto a la figura es supersticiosa derivada de la Gentilidad, que estuuo persuadida tener fuerça contra la fascinacion la

de prapeya, que como tenemos dicho era la hi-
de todo esto no ay que hazer caso.

HIGADO, ô figado, Latinê dicitur hepar, Graco *ypar*, primum sanguinis generandi instrumentum, venarumque omnium principium. el Italiano le llama fegato, por ventura de el nombre Latino ficatum, que es el higado del pato, de el qual se escrine que cenado con higos haze el higado muy grande, y es vn sabroso bocado, especialmente si se tiene algun rato en la leche, que le esponja mas, y entonces se dirá a fico. Marcial lib. 13. epig. 59.

Aspice quàm tumeat magno iecur ansere maius;
Miratum dices, Hoc rogo, creuit ubi?

puede tener origen de la palabra Latina fæx, fæbez, por quanto su materia es sangre crasa, y cosa: y assi definen la palabra Iecur, que significa el higado. Iecur est viscus incrasato sanguinis genus. No tener higado, no tener brio, ni vehemencia en lo que se emprende, porque al higado como instrumento, silla, y assiento de la concupiscencia. Echar los higados, trabajar excessiua mente por alcançar alguna cosa. Tener malos higados, ser mal inclinado, y mal intencionado. Lo que es bueno para el higado es malo para el bazo, quando el prouecho que se recibe de vna cosa a vn particular, es dañoso para otro. Higadillos llamamos a los de las aues.

HIJO, Latinê filius, y de alli fijo, y hijo, pero inmediatamente es nombre Griego de *yos*, hijo, ó se dixo filio de *phílias*, ab amore, quod omnium constantissimus amor sit parentum in filios. Hijos es la atadura, y laçada de el amor de los padres, por concurrir ambos en quererle, qual de los dos le ame mas. Dixo Menandro Poeta Griego:

Mater amat magis liberos, quam pater:
Suum enim ipsa filium cognouit, ille putat.

Viene con el dicho del morisco, el hijo de mi hija heredar mi nieto. Prouerbio, el hijo de la puta la madre saca de duda, quando parece al padre, pues entonces (como dizen) no le puede negar. Con todo esso, segun buena filosofia, el hijo del adultero puede parecer al cornudo, si quando concibió estaua la madre pensando en su marido, y aquella vehemente imaginacion pudo imprimirle su semejança. Muchos hijos, y poco pan, mantenerlos con afan. Proueyô Dios, que los pobres no reciban pesar de que les nazcan muchos hijos, aunque no tengan que darles, fiados en la misericordia suya, que no desampara los hijos de los cuernos, quanto mas los de sus criaturas racionales. Hijos llamamos los renuenos que echa el arbol por el pie.

HIJODALGO, vide hidalgo, y fidalguia.

HIJO legitimo, ô bastardo, son opuestos; espurio, natural: hijo mayor, que llamamos mayorazgo, ô primogenito. hijo adoptiuo, hijo espiritual, hijo postumo.

HIJASTRO, se dize el hijo del primer matrimonio, respondele padrastro; y a hijastra, madrastra. Dixose hijastro quasi alterius filius.

HIJA, del nombre Latino filia. Qual la madre tal la hija, porque las crian junto a si, las hazen a sus costumbres. Mala noche, y parir hija, quando se ha trabajado en vn negocio mucho, y al cabo no sucede como se deseaua. Hijuela, nombre diminutiuo de hija: prouerbio: A tite lo digo hijuela, entiendelo tu mi nuera: las suegras no osan disgustar a las nueras, porque no se quexen a los maridos; y assi teniendo cuñada la madre, riñe à su hija lo que le parece mal en la nuera. Hijuela, la cobertura del caliz, que significa el sudario, que fue hallado en el sepulcro del Señor, dize Inocencio III. libr. 2. mysteriorum Missæ. Duplex est palla, quæ dicitur corporale, vna quâ Diaconus super altare totam extendit; altera, quam super calicem plicatam imponit. Pars extensa signat fidem; pars plicata signat intellectum; hoc enim mysterium credi debet, sed comprehendi non valet, vt fides habeat meritum, cui humana ratio non præbet experimentum, &c. Vide Steph. Durantium de ritibus Ecclesiæ Cath. lib. 1. cap. 12. Hijuelas llaman los labradores vnas zanjas, por las quales desaguan las vegas para poderlas sembrar; y dizese assi en respeto de otras grandes, a donde estas vàn a parar, a las quales llaman madres.

HILO, Latinê filum, li. propriê quod ex lino, lanave trahendo ducitur. Llamase en Griego *nema*: de do se ha de aduertir, que la cerradura de las cartas, ô de los instrumentos cerrados, como testamentos, se cierran con hilo, como oy dia lo hazen los escriuanos, y los mercaderes, y de alli nos quedô llamar nema de carta à la lengueta, con que ordinariamente las cerramos. Colgar de vn hilo, quando las esperanças en que fiamos son flacas, y quebradizas. Irse al hilo de la gente, seguir los que hazen vna via, que vàn como enhilados vnos tras otros. Correr hilo a hilo la cosa liquida, es quando no cae, ni goteando, ni de golpe, sino poco a poco, y continuando, haziendo cuerda la corriente continuada. Por el hilo se saca el ouillo, por la muestra, y por el principio de vna cosa se conoce lo demàs della. Hilo de perlas. Hilo bramante; hilo de Brauancia. Hilo de pita. *Hilo* Galiciano. Hilo de arambre. Hilo de coser. Hilo de cadeneta. Hilo Português.

HILAR, exercicio, y ocupacion de mugeres caseras, y hazendosas. A la que trae la camisa cumplida quadra el prouerbio, y cantarcillo.

Quien hila y tuerce
Bien se le parece.

Poco a poco hila la vieja el copo. La continuacion, y perseuerancia en la obra, aunque sea despacio al fin viene a acabarla. Dizen que la araña nos enseñô el arte de hilar, y de vrdir telas, ellas, y los gusanos de seda desvauan el hilo de su vien-

tre

tre, y se vàn consumiendo. Enhilar, atrauesar con el hilo alguna cosa, como enhilar el aguja, cuentas, aljofar, &c.

HILANDERA, la que hila; hilador de seda. Hilado, lo que se hila en mazorcas, y despues se haze madexas aspandolo, de alli ouillos, y en esta forma se lleua al telar, y se reparte en vrdiembre, y estambre. Hilaza, el hilo que sale gordo, y desigual. Deshilar, destramar la tela. Deshilado, cierta labor que se haze en estos hilos destramados. Perfilar, echar por los bordes alguna labor sutil, como hilo. Perfilar, recoger la figura en su propia forma, y assi llaman perfil la linea, q̃ le dà forma, y la diuide de campo, ô vacio. Perfilado, el muy pulido, y afectado.

HILAS, los hilitos destramados de la tela, ô lienço para poner en las heridas para enjugarlas. Hilachas, los hilitos que despiden de las telas de lienço.

HIMNO, Latinê hymnus, cantus in laudem alicuius, a nomine Græco *ymnos*. Esto era en la Gentilidad, pero oy dia llamamos hymnos los cantos en metro, que se cantan en alabança, y gloria de Dios, y de sus Santos. Dize San Agustin sobre el Psalmo 72. *Hymni cantus sunt continentes laudes Dei: si sit laus, & non sit Dei, non est hymnus: si sit, & laus, & Dei laus, & non cantetur, non est hymnus.* Vide Stephanum Durantium de ritibus Ecclesiæ Cath. lib. 3. cap. 14.

HINCAR, fincar, de el verbo Latino figo, gis. xi. xum, immitto, affigo, planto. Es propio del hierro, ô de otra cosa aguda, ô puntiaguda que penetra en otro cuerpo, como hincar el clauo en el madero, hincar la estaca en el suelo, ô en la tierra, hincar el alfiler en la ropa. Por translacion dezimos hincar la lança, quando vno persigue a otro, ô en juyzio, ô fuera dêl, cargandosela quanto puede. Hincado, lo que està clauado en otra cosa.

A*HINCO*, el ansia, y afecto grande en procurar alguna cosa. Ahincadamente, porfiadamente, y con grande ansia.

HINC*HAR*, està corrompido de inflar, porque la fl, se conuirtiô en ch. *Hinchase* vna cosa, quando con el ayre se estiende, como el odre hinchado con viento. Hinchar los carrillos, quando se detiene el ayre en la boca, en la forma que pintan las figuras de los vientos. *Hinchado*, el vanamente presumido; hinchazon, ô la parte que se hincha, como la postema, ô otro accidente, ô la vanidad, y presumpcion ventosa del necio desvanecido; hechir a vno las medidas, satisfazerle a su voluntad, y a las vezes significa lo contrario, pagandole en la misma moneda, y colmada; henchir vn lugar, ocuparle justamente, y tener las partes que para êl se requieren; henchir el ojo vna cosa, satisfazer, quadrar, sin que en aquel particular se desee mas.

HINOJO, Latinê fœniculum, Græcê *marathron*, & *marathos*, sine *r*, & generis masculini. Escriue del hinojo Dioscorides muchas virtudes, lib. 3. capit. 77. y alli Laguna. Las serpientes, con el Inuierno han enuejecido su piel, y perdido la vista, gustando en la primauera el hinojo, cobran, y desechan la piel vieja, y se remoçan; si la raiz, la yerua, y el çumo dêl es bueno para males de ojos. Ay hinojo salvaje, y hortense, y el salvaje transplantado, y regalado, se haze hortense, y por estremo dulce, si la simiente de el rustico se siembra dentro de vn higo: el salvaje se llama hipomarathro, Græcê *ippomarathron*, que vale tanto como hinojo cauallar. Veràs a Plinio cap. 23.

HINO*JO* MARINO, Latinê crithmon, a Græco *crithmon*, describele Dioscorides lib. 2. cap. 118. y alli veràs a Laguna. Echa en adobo como las alcaparras, y se mezcla en las ensaladas, es picante al gusto, y algo salado.

HINO*JOS*, por este nombre llamamos las rodillas, que el Italiano llama ginochia. Petrarcha en la cancion verdi panni.

Perche inchinar a Dio molto conuene
Le ginnochia, & la mente.

Viene derechamente de el nombre Latino genu, que significa la rodilla, del nombre Griego gony. Algunos se persuaden auerse dicho hinojos quasi in oculis; porque segun los anatomistas la criatura en el vientre de la madre està hecha ouillito, el rostro entre las rodillas, y estas assasadas en las cuencas de los ojos: y de auer nacido tan juntas nace, que estando vn hombre sobre rodillas se dispone mejor que en otro ninguno modo para llorar, segun la opinion de algunos. Vide Plinium lib. 11. cap. 45. & infra verbo Rodilla. Servir de rodillas, seruir con gran reuerencia, respeto, y sumision. Caminar de rodillas, hazerse por deuocion, y tambien por necesidad quando no se pueden sustentar sobre las plantas de los pies, ô los tienen truncados.

A*HINO*JARSE, hincarse de rodillas. Ahinojado, estar arrodillado. De hinojos se dixeron henogiles, corruptamente zenogiles, porque se atauan por encima, y por debaxo de la rodilla, como se vee en las figuras antiguas de pintura y tapiceria. Este era el termino Castellano, y tambien se dezia atapiernas, aora es liga, y ligamba, y ligadera.

HIPERBOLE, exuperata, excellencia, es en Romance encarecimiento, o ponderacion grande de alguna cosa, es nombre Griego *hyperbole*, a verbo *yperballo*, tendo, superpono, cedo.

HYPERBOREOS, los montes, y pueblos Serentrionales, dichos assi por estar mas adelante de donde sopla el viento Boreas. Pomponio Mela, Hyperborei super Aquilonem Rhipheosque montes, sub ipso siderum cardine incolunt, vbi Sol non quotidie vt nobis, sed primo verno equinoctio exortus, autumnali demum

...ſ, & ideò ſex menſibus dies, & totidem alijs ...vſque continua eſt. Terra anguſta aprica, per ...ertilis; cultores iuſtiſsimi, & diutius, quam vlli ...talium, & beatius viuunt, &c.

HIPO, Latin. ſingultus. Species eſt conuul...is, quæ fit, vel nimia ſpirituum ſuppreſsione, ...propter inanitionem, vel repreſsionem immo...tam, vel ob eroſionem ab a caloribus in ven...culo humoribus, quas cum facultas expultrix ...ſe expellere non poſsit; motricem in auxi...m accerſit, ſpiritumque aut humores noxios ...quadam, & non ſine ſonitu expellit, atque ita ...ur conuulſionis quodam genus in ventriculo, ...d ſingultum appellamus. El que no ſupiere La..., cont nteſe con la etimologia de hypo: di...aſsi de el ſonido que haze quando ſolloza..., ô nos toma aquella conuulſion de eſpiritu. ...que codicia con demaſiada paſsion alguna co...ezimos que tiene hipo por ella, por el an...con que la ſolicita, no le alcançando vn huel...a otro.

HIPPOCRENE, Græcê *hippocrene*, es ...fuente en Boecia, no lexos del monte Heli...e; la qual fingen los Poetas auer nacido de ...piſada del cauallo alado dicho Pegaſo, cele...do de todos los Poetas: vale tanto como fuen...ha fina, ô del cauallo. Perſio *Nec fonte labra ...ui caballina, &c.* Dixoſe *ippocrine*, de *ippos*, ...us, & *crine*, fons.

HIPOCRESIA, Latin. hypocriſis, de el ...bre Griego *ypocriſis*, que vale diſsimulacion, ...imiento, aparencia exterior, contrario a lo ...eſtà en el animo. Dixoſe del verbo *hypocri...* quod inrer cætera ſignificat ſimulare.

HIPOCRITA, Latin. hypocrita ſimu..., propiamente ſignifica el repreſentante, ...que finge muchos afectos, ya llorando, ya ...do, por conſiſtir en aquello la accion. y lo ...mo ſe conſidera en el Orador; pero comunmen...e toma por el que en lo exterior quiere pa...er ſanto, y es malo, y peruerſo, que cubierto ...la piel blanda, y candida del cordero, es den...vn lobo carnicero.

HIPOMANES, Latin. hippomanes: es ...bre Griego, dizen ſer cierto pruritu, ô diſ...cion que le ſale à la yegua de ſu natura, ...ndo es el tiempo de los zelos, y eſtà calien...e el qual vſan las hechizeras: y ſi le dàn en ...da con otras coſas al hombre, le pone en ...a rabia, y furor, que ſale de juyzio. Virg. lib. ...eorg.

...e demum Hippomanes vero quod nomine dicunt, ...ores, lentum diſtillat ab inguine virus ...omanes quam ſæpe malæ legere nouercæ, ...entes herbas, & non innoxia verba.

...or eſte efecto ſe llamô de eſte nombre de *ip...* & *maniæ*: y aſsi vale tanto como rabia cana...a. Plinio lib. 28. cap. 11. & lib. 8. cap. 24. di...er cierta carnoſidad con que nace el potrillo ...edio de la frente del grandor, y forma de vn higo, de color negro, el qual la madre ſe le corta, y arranca de la frente en naciendo con ſus dientes, y ſe lo come, y ſi preuiene alguno, y ſe lo quita antes que ella ſe lo arranque le aborrece, y no le cria. De eſta carnoſidad ſe aprouechan tambien las hechizeras para ſus hechizos; con los quales ponen a los hombres en furor. Virgilio lib. 4. Æneid.

Quæritur, & naſcentis equi de fronte reuulſus, Et matri præreptus amor &c.

HIPPOPOTAMO, Lat. hippopotamus. Eſta es vna beſtia fiera que ſe cria en los grandes rios, y particularmente en el Nilo. Tiene dos vñas hendidas como buey, el cuello, crin, y eſpalda, ô cerro de cauallo. Tiene ſu relincho, el roſtro remachado, la cola torcida, los dientes como los colmillos del jauali. Del qual haze mencion Plinio lib. 8. cap. 35. Es el Hippopotamo ſimbolo de impiedad, y crueldad de los hijos contra los padres, y de irreuerencia, ingratitud, ê injuſticia: por quanto en creciendo quiere tener aceſſo con ſu madre: y ſi el padre ſe lo defiende le haze roſtro, y ſi puede lo mata. Veràs a Pierio Valeriano lib. 29. cap. Impietas.

HIPOSTASIS, es nombre Griego *hypoſtaſis*, ſubſtancia, ſiue natura ſubſiſtens, vel res natura, & revera ſubſiſtens Theologis hypoſtaſis in Trinitate diuina idem eſt, quod *idiotes*, proprietas, & *proſopon*, perſona. De aqui ſe dixo vnion hypoſtatica, id eſt, perſonalis, la de la naturaleza humana con la diuina en Chriſto. Non conuerſione diuinitatis in carnem, ſed aſſumptione humanitatis in Deum. Lo demàs ſe quede para los ſeñores Theologos Eſcolaſticos.

HYPOTHECA, es nombre Griego *ſuppoſitio*, pignus. Y aunque es aſsi que ſignifique prenda, es propiamente aquella coſa que obligamos a la ſeguridad, y ſaneamiento de la compra, ô venta, y ha de conſiſtir en bienes immobiles, que comunmente llaman bienes raizes.

HYPOTHESIS, nombre Griego, ſuppoſitio, ſcopus, inſtitutum, vnde ponitur pro argumento totius operis præcipua capita paucis præſtingente.

HISTORIA, es vna narracion, y expoſicion de acontecimientos paſſados: y en rigor es de aquellas coſas que el Autor de la hiſtoria viô por ſus propios ojos, y dà fee dellas, como teſtigo de viſta, ſegun la fuerça del vocablo ſpectare, vel cognoſcere. Pero baſta que el hiſtoriador tenga buenos originales, y Autores fidedignos de aquello que narra, y eſcriue, y que de induſtria no mienta, ô ſea floxo en aueriguar la verdad, antes que la aſſegure como tal. Qualquiera narracion q ſe cuente, aunque no ſea con eſte rigor largo modo ſe llama hiſtoria, como hiſtoria de los animales, hiſtoria de las plantas, &c. Y Plinio intitulô ſu gran obra a Veſpaſiano Emperador, debaxo de el titulo de Natural hiſtoria. Libro hiſtoriado ſe dize comunmente el que tiene algunas figuras en

di-

dibuxo, ô eſtampa, que reſponden con la eſcritura. ¶ Hiſtoriador, el que eſcriue hiſtorias.

HITA, nombre de lugar que antiguamente ſe dixo Ceſata. Vide Abraham Ortel. El Padre Guadix dize, que hita vale tanto como paredes.

HITO, es nombre de vn lugar: y por ventura ſe dixo aſsi por diuidir algunos terminos; como fue el Moneſterio de Fitero, cerca de Burgos, dicho antes Fiton, porque tenia alli ſu termino el Reyno de Caſtilla.

HITO, es lo meſmo que fitto, que vale tanto como fixo, de el verbo figo, figis. El juego del hito ſe dixo aſsi, porque fixan en la tierra vn clauo, y tiran à êl, ô con herrones, ô con piedras, y de alli naciô el prouerbio. Dar en el hito, por acertar en el punto de la verdad. Tirar a dos hitos, tener ojo a dos coſas, ſino ſaliere bien la vna, valerſe de la otra. Mirar de hito en hito, es mirar ahincadamente con atencion ſin diuertirſe a mirar a otra parte. Mudar hito, mudar aſsiento. Si mi hijo muda hitos, ſeñal es que pierde. Eſtà tomado de el juego de el hito. ¶ De hito ſe dixo Ahiro, vide ſupra.

HIZNALLOZ, es nombre Arabigo, y vale tanto como caſtillo de Almendros. Oy dia en muchas partes llaman a las almendras verdes allozas.

HIZNALOJA, lo meſmo que Loja, vale el Caſtillo de las Loſas.

HIZNATORAFE, en el Obiſpado de Guadix, vale en Arabigo el Caſtillo de los Torafes moros, que fueron ſeñores dêl. Tamarid, buelue el Caſtillo de Tarahe, ô del barro.

*HO*BACHON, quaſi habachon, el que teniendo muchas carnes es floxo, y para poco trabajo, como la beſtia ſuſtentada con la harina de las habas que engorda, y cobra muchas carnes; pero ſon floxas, y con poco trabajo ſuda, y ſe canſa. Vide Haba.

HOBERO, color de caualllo de pellejo remendado, dizen ſer alegre, y pompoſo, pero no fuerte, ni ſano: y por eſſo dize el prouerbio: Cavallo hobero a puerta de albeitar, ô de cavallero. Dize el Padre Guadix ſer nombre Arabigo, y que vale hubira, abutarda; no tanto por la color de la pluma, como por la color de la carne deſpues de cozido.

*HO*CICO, comunmente ſe toma por la eſtremidad del roſtro, quando demaſiadamente ſalen a fuera los labios, como en las negras: ô quando el roſtro es largo, como el de los perros, y el de los puercos, y otros animales, que en Latin ſe llama roſtrum. Dixoſe hozico, quaſi focico, de fauces, faucium, que no embargante ſignifique lo eſtremo de la garganta; porque della ſe continuan las mexillas, y el remate de ellas, que es la boca, tomô de alli nôbre el f-cico. Algunos quieren ſea nombre Hebreo, y que particularmente ſignifique el roſtro del puerco, del nombre *hozir*, ſus, porcus. Hociquillo, el hocico pequeño. H... el reboluer la tierra, ô otra coſa con el ho... De hocico ſe dixo hozar, y es propio de los p... cos.

*HO*CINO, es el huertezillo que ... en la falda de la hoz, y llamamos hozes vna... bradas angoſtas, y hondas, que de vna parte, y otra tienen montaña, y por baxo corre ... rio, ô arroyo, como en Cuenca las hoze... Iucar, y *H*uecar, por ſer como gargantas; por quales el ayre corre acanelado, y recogido, a... cibus.

HOGAR, el lugar donde ſe enciende la ... bre, y el fuego, para el ſervicio comun de vna ... es termino aldeano, quaſi fogar a foco. Ni tie... ſa, ni hogar, no tiene domicilio. Mi caſa, y mi ... gar, cien doblas val.

HOGVERA, el fuego que ſe haze con ... cina de leños que levanta llama: y aſsi ſe encie... ſiempre en lugar deſcubierto. Hazian hogu... los antiguos para quemar los cuerpos de los ... funtos, y en ciertas fieſtas que llamauan luſtr... en tiempo de peſte ſe han vſado para purifica... ayre. Por regozijo ſe hazen hogueras en la ... de San Iuan Baptiſta, y otros ſantos, y en la... grias por nacimientos de Principes, y por ... cauſas. El ſaltar por encima de las hogueras ſe ... ze agora con ſimplicidad; pero antiguamente ... nia cierto genero de ſuperſticion: y tuuo origen los Caldeos, ſegun eſcriuen Autores graues. ... vadme cauallera, y ſea a la hoguera. Eſto dixo hechizera, lleuandola a quemar. Acoſtumbra... muchas partes lleuar a los que han de juſticiar ... ſu pie: y pienſo que la coſtumbre de lleuar... Caſtilla cavalleros es pia, y llegada a razon ... que el que va a padecer va debilitado, tem... do con todo ſu cuerpo: y con eſta fatiga pued... que no vaya tan atento, ni los Religioſos ... le van confortando. Vltra de eſto, como va ... tado en alto, venle todos, para exemplo, y para miſeracion.

HOGAZA, es vn pan de moyuelo, ... harina mal cernida, propio pan de paſtores, y ... ñanes, que ellos ſe lo maſan, y lo cuezen a ... go, y entre la ceniza; y aſsi ſe dixo hogaza ... ſi fogaza por cozerſe al fuego, y no en el ho... puede ſer *H*ebreo del nombre *hhugah*, que ... pan cozido debaxo de la ceniza, y la u. buel... o. hogah, del verbo *nghug*, coquere. Iuan L... de Velaſco dize, que hogaza es nombre Arab... corrompido de hobayza, de hobiz, que va... San Iſidoro libr. 20. capit. 2. hablando de las ... ferencias de panes, dize, ſubcinericius, cinere ... ctus, & reuerſarius ipſe eſt, & focacius; de donde ... dixo hogaza. A mi padre llaman hogaza, ... muero de hambre. Eſto ſe dize de los que ... tener deudos, y parientes muy ricos, ô ... ſus paſſados, y ellos viuen con ſuma pobreza. ... muerto a la caba, y el viuo a la hogaza; por ... ſentimiento que los viuos tengan de los ...

…ándolos en la ſepultura ſe vienen a comer
…ſa.

HOjA, la veſtidura, y ornamento de los ar-
…, y plantas, quaſi foxa, del nóbre Lat. foliũ,
…del Griego *pillon*. Ser todo hoja, y no tener
…, ſe dize de los que ſon grandes charlatanes,
…en muchas palabras, y en ellas poco de que
…mano q̃ ſea de conſideracion. Al caer de la
…es el tiempo del Otoño, donde los enfermi-
…mal ſanos tienen mas peligro q̃ en otro tiem-
…po del año. Temblar como hoja en el ar-
…tener gran miedo. Serojas, las hojas ſecas,
…ſecas hojas. Hojaraſca, la hoja q̃ ſe ha caído
…bol. Ser el vino de tres, ô quatro hojas: vale
…como ſer añexo de otros tantos años, por-
…la cepa que lleuó ſu vua, ſe ha veſtido tres, ô
…o vezes de hoja, deſpues que ſe encerrô en
…degas.

HOj a, el papel eſcrito del libro: quedôſe con
…bre antiguo, por quanto antes de la inuen-
…del pergamino, lienço bruñido, y papel, eſ-
…an en las hojas de las palmas, y en las cortezas
…arboles, y en ciertas telillas del arbol dicho
…, que nace en Egipto. Boluer la hoja mu-
…parecer. Prouerbio. Tras eſſa hoja viene o-
…as referir vna opinion en vna hoja, a la buel
…ay otra que ſe le oponc. Hoja, la cuchilla
…ſpida por ſer delgada, y por la ſemejança
…ene con la hoja de la palma. ¶ Hoja de oro
…orar, y el oficial que la labra ſe llama Ba-
…. Latinè dicitur bracteārius. y el pan de oro
…foliatum, ſegun Antonio de Nebrixa. Es
…arauillosa como de vn granito de oro, eſten-
…olo a golpe lo enſanchan, y adelgazan, de
…ze mencion Manilio, hablando de los Ba-
…s.

…teriamq; manu certa duplicarier arte.

…de lata, cierta hoja de hierro muy delgada,
…labra en Milan, y en otras partes.

HOjALORE, la torta de manteca, que de
…ada con ella, eſta hecha hojas vna ſobre
…y Hojaldrado todo lo que ſe ha hecho con
…e.

HOjVELAS, Lat. lagana, es cierta fruta de
…hecha de maſa eſtendida muy delgada,
…hojas de donde tomaron el nombre, Græcê
…*laganum*, que vale lamina de meſa. Quan-
…vna coſa tiene ſuficientemente lo que lê
…, ſi ſobre aquello ſele añade coſa que la me-
…erimos vulgarmente, que es miel ſobre ho-

HOYA, quaſi foya, del nombre Latino foſa:
…, y concauidad que ſe haze en la tierra para
…ar los muertos, del verbo fodio. dis. foſi,
…por cauar. Hoya en el campo vn lugar hon
…ano.

HOYO, lo que eſtà cauado en tierra trae el
…origen. Lat. ſcrobs. bis. foſſa. æ. vide ſu-
…ſa, y Foſo.

Hazer vn hoyo para tapar otro, de los que para cumplir vna deuda de vna monatra hazen otra: y para hẽchir el hoyo primero hazen otro doblado mayor. Quedar hoyos en la cara acontece de auer tenido viruelas, y quedar la cara apedreada, y hoyoſa.

HOLA, y hao, eſtà corrompido de heus, aduerbium vocandi.

HOLGAR, en lenguage antiguo folgar. Latinè quieſco. cis. requieſco, el que deſcanſa va tomando aliento, y reſpirando: y porque eſto ſe haze con refreſcar el ayre, que entra, y ſale en el pecho por la extenſion, y contracti n del pulmon, ſe llamô folgar, de la palabra follis, fuelle, porque no es otra coſa el pulmon ſino vn fuelle, que recibe el ayre con que refreſca el coraçon. En otra forma ſe dixo holgar, quaſi jogar, que vale en lengua Caſtellana antigua jazer, eſtar, parar, ſegun lo refiere Molina de Argote en el indice de los vocablos Caſtellanos antiguos en el libro llamado Conde Lucanor. ¶ Holgar, eſtar ocioſo, no tener en que trabajar. Holgar la fieſta, vacar a la Miſſa, y los demàs oficios diuinos. Irſe a holgar, irſe à eſpaciar. Holgarſe de vna coſa, tomar plazer della. Holgar de que ſe haga, aprouaſſa.

HOLGADO, el que no eſtà quebrantado del trabajo. Andar holgado en la hazienda, andar ſobrado, y no pie con bola. Traer holgado el veſtido, ô el çapato, no traerle eſtrecho, ni demaſiado de juſto, como lo vſan los galanes, y las damas. Holgazan, el que no quiere trabajar, y ſe anda vagamundo, y ocioſo. ✠ Se compone de hogalo, y de zan, holgar biene de huelgo, y huelgo de halo. as. por reſollar, zã es infinito Griego q̃ quiere dezir viuir; porque el holgaçan viue holgando, holgura, &c.* Holgura, y huelga, el ſalirſe al campo à comer, y juntamente a bailar. ¶ Holgança, vale repoſo, quietud, tranquillidad de animo. Lat. requies. ¶ Holgin, holgina, parece ſer lo meſmo que jorgin, y jorgina, hechizero, y hechizera.

HOLLAR, vale piſar, apretando debaxo alguna coſa: en Latin ſe llama calcare, porque piſamos con el tarcañal, aſſentando en tierra toda la planta del pie, y no de puntillas. Dixoſe quaſi follar, ô fodiar, à verbo fodio. is. porque el q̃ piſa rezio haze ſeñal honda en la tierra. Los q̃ huellan rezio, ô ſon valientes, ô fanfarrones, arguye animo ſoberuio. Hollarſe vno bien, es tratarſe honradamente. Hollar vno a otro, es tratarle mal, y tenerle en lo que trae debaxo de ſus pies. Huella, la ſeñal que el hombre, ô otro animal dexa eſtampada en la tierra. Sacarle por la huella, es yrle aduirtiendo las piſadas. Camino hollado por donde ſe echa de ver que es paſſagero.

HOLLEjO, la pellejuela delgada que cubre alguna coſa, y la contiene en ſi, como el hollejo de la vua, de la azeytuna; porque ſi es vn poco mas dura, y que no ſe exprime ſino que ſe monda, dezirſe ha ſu cubierta, caſcara, como la de la pera,

y la mançana, &c. Dixose hollejo, quasi follejo, del nombre Latino folliculus, que significa lo mesmo. De hollejo se dixo deshollar, y perdiendo la h. desollar, que es el quitar el hollejo, ô el pellejo.

HOLLIN, lo espesso del humo q̃ se pega a las paredes, del nombre Latino fulligo.nis. Deshollinar, quitar el hollin, y perdiendo la h. desollinar.

HOLOCAVSTO, era vn sacrificio particular, que los Iudios hazian à Dios: en el qual no se reservaua ninguna cosa de la victima, sino que todo se consumia en el fuego. Es nombre Griego *holocaustum*, de *olon*, totum, & *caio*, cremo, scilicet, ab eo quod totum cremetur: y componese vn verbo *olocautòo*, quod est victimas integras comburo, y consuena con la palabra Hebrea *nghola*, holocaustum del verbo ascendere, quia odor eius ascendit in cœlum, & totum consumitur, & in fumum conuersum ascendit in cœlum.

HOMARRACHE, vide Momarrache.

HOMBRE, el Castellano antiguo dezia Ome, del nombre Lat. homo. Hasta los Gentiles tuuieron algun rastro de la naturaleza del nõbre, como Ciceron, q̃ en el libro de legibus, hablando dêl dize, Animal hoc prouidum, sagax, multiplex, acutum, memor, plenum rationis, & consilij, quem vocamus hominẽ. En el 2. denatura Deorũ. Homo natus est ad mundum contẽplandum, & mirandũ. Y poco mas adelante: Deus homines humo excitatos, celsos, & erectos constituit, vt deorum cognitionem cœlum intuentes, capere possent. Viene con lo que dixo Ouidio lib. 1.

Pronaq; cum spectent animalia cætera terram
Os homini sublime dedit cœlumq; videre
Iussit, & erectos ad sidera tollere vultus.

El nombre Griego *antropos*, ita dictus à sursum aspiciendo: responde al lugar de Ouidio, y los demàs citados. Aristot. lib. 2. Physic. llamò al hombre mundo menor, scilicet, *microcosmos*. ¶ Para ser Gentiles, y Idolatras, dixeron demasiado. Assi estos como todos los demàs q̃ fueron tenidos por sabios, sin embargo de que los Antiguos como fue Platon, y otros, tuuieron noticia de los libros de Moyses, y de la ley de los Hebreos, y se fue comunicãdo de vnos a otros. ¶ Muchas cosas se pudieran dezir aqui de la excelencia del hombre en el estado de la innocencia, y despues q̃ la perdiò de su miseria; pero no professo salir de mi instituto, por tener tanto de q̃ dar cuenta en el particular q̃ me puede tocar: y acudiendo a êl, digo, q̃ hombre se dixo de homo, y homo ab humo. Otros quieren se aya dicho del nombre Griego *omonomia*, concordia: est enim homo omnium animalium maximè sociabilis: ô sea del nombre *omonos*, similis, por lo que Dios dixo en su Creacion, *Faciamus hominem ad imagem, & similitudinem nostram.*

¶ En la Escritura Sagrada tiene tres nombres. El primero es Adam, que vale rubio, encendido, roxo, *Adam*, homo; porque la tierra de donde Dios formò al primer hombre era roxa: tiene juntamente otro segundo nombre, que sobre primero que nos dize ser tierra, nos intima lo de alli se sigue, llamandose *Enos*, id est, infirmus, miser, fragilis, obliuiosus. Y como al nombre Adam le responde en la lengua Latina homo, le responde mortalis. El tercero nombre es *Is*, este le quadra Vir, distinguiendose de la mu q̃ la llama *Isa*. Vide verbo Adam. ¶ El vulgo tiene algunas frasis de que vsa en esta palabra hombre; como; No todos son hombres los que mean la pared. La Sagrada Escritura tiene vn modo de hablar para dezir que no ha de quedar hombre vida, con este termino, *Non relinques mingentem ad parietem*. De donde pudo tener origen el bredicho refran: el qual significa que no todos hombres por naturaleza son hombres en valor prudencia, y fortaleza: y alude en lo material que el perro alça la pierna, y mea à la pared; si no por solo mear a la pared es vno hombre, por hazer cosas de hombre de razon, y seso. Hombre la casa hombre: ay algunos que en su casa mandan otro mas que ellos, sea muger, hijo, ô criado quando les aduierten desto, y quieren mandar desmandandose, hazen alguna gran necedad para burlarse dêl le dizen: Esso si señor mande huela la casa à hombre. ¶ La muger casada, de gente baxa, llama à su marido Mi hombre. Es hombre, es valiente. Es ya hombre, ha salido la edad de muchacho. No sereis hombre para auer las conmigo, notandole de couarde. No tengo hombre, no tengo quien me fauorezca, y meta la mano. No ay hombre con hombre, todos desauenidos entre si. ¶ Muchas vezes llega hombre a su casa con que llore: no se ha de hallar todos la familiaridad en casa donde ay mugeres ô hijas. El buey por el cuerno, y el hombre por palabra. Ser hombre de su palabra. Hombre de chapa, de veras. Y de aqui añadilde los epitetos que quisieredes.

HOMBRO, aquella parte del cuerpo, de donde dependen los braços, del nombre Latino merus, del nombre Griego *homos*, & interpo. br. hombros. Lleuar à hombros se dize de las cosas, que las lleuan sobre los hombros: y ordinariamente lleuauan seis, ô ocho esclauos las literas de los hombres ricos, poderosos, y regalados. Marcial lib. 9. epigr. 3. *Pauper amicitiæ*, &c. lib. 9. epigr. 3.

Octo Syris suffulta datur lectica puella.

Ir hombro con hombro, ir a la igual con otro. Lleuar en hombros, es cierta manera de triunfo y victoria en las Vniversidades q̃ lleuan en hombros al Catedratico sus apassionados, y deudos. Arrimar el hombro, ayudar a alguna cosa para sustentarla. Leuantãdo de hombros señal de altiuez y arrogante. Derrocado de hombros, hombre sin ánimo, y desalmado. En todas estas cosas se vencen señales.

HOMECILLO, vocablo Castellano antiguo, que no embargante se aya dicho de hombre

muchas vezes significa tan solamente enemiſtad, quiſtion, contienda, riña; como consta por las leyes de Partida, que vsan deste termino. HOMERO, el Principe de los Poetas Griegos. No consta de que patria fuesse natural: y assi muchos lugares de Grecia tuuieron contienda sobre este particular, queriendo cada vno fuesse suyo. Su primer nombre fue Meleſigenes; pero auiendo despues negado le pusieron por nombre Homero, que en la lengua Griega, Cumea, y Ionica, vale ciego, ὅμηρος, homerus, en la comun vale obsés. Refiere Plutarco en la vida de Homero, auerse llamado su madre Critheis: al qual concibiô de vn hermano suyo por auerle parido a las riberas del rio Meles, se llamô Meleſigenes, y despues quando ciego le llamaron Homero. ✝ Refiere la sexta parte de la silua de varia lecion, que estando a caso sentado en vna piedra, junto a la ribera de la Insula llegaron ciertos pescadores, que preguntados de Homero si tenian alguna cosa, respondieron con palabras equiuocas, diziendo: que no tenian lo que auian tomado, y que tenian lo que no auian tomado; queriendo mostrar, que porque no auia podido tomar los pezes, auian tomado los piojos que tenian: ô que no tenian lo que auian tomado, porque no auian tomado, se les auian quedado los vestidos, y no entendiendo Homero el enigma, murió de pesadumbre.* ¶ Homero mastix. Este nombre dieron a vn calumniador de Homero llamado Zoilo, que escriviô algunos libros contra los de Homero, notandole, y arguyendole de ignorante, y poco aduertido en lo que dize. Estos presentô a Ptolomeo Rey de Egipto, y no embargante le pareciô atreuimiento, y desuergüença dissimulô con êl, hasta que pidiendole vn dia este merced porque estaua muy pobre, le respondiô que se espantaua passasse necessidad quien era mas docto que Homero; pues con auer muchos años que era muerto, apacentaua, y daua de comer a muchos con solo leer, y enseñar su doctrina. Y al fin le vino à las manos que acusado de parricidio, le mandô poner en vn palo. Vale tanto Homero mastix, como Homeri flagellum, mastix, flagellum significat: el qual nombre junto con el del Poeta reprehendido, sinifica castigo, y el que le va royendo los carcañales.

HOMICIDA, el hombre que mata a otro hombre, lo que no compete a ningun otro animal, porq los brutos aunque matan los hombres, por la fiereza de su condicion y no siendo capaces de dolo, no se les puede atribuir este nombre; ni al demonio si, por ser criatura racional. Y assi hablando del Christo nuestro Redêptor por S. Iuan 8. num. 44. dize: *Ille homicida erat ab initio*: y fue homicida fue en el principio del mundo, que fue vn solo hombre diô muerte à todo el linage humano, y al segundo fauor, y ayuda para que fuesse homicida, y es participante en todos los demàs homicidios que cada dia se cometen en el mundo de cuerpos, y de animas.

HOMILIA, es nombre Griego actio versandi in cœtu hominum congressus, conuersatio, consuetudo; demanera que homilia no es otra cosa que vna platica, ô oracion, y razonamiento que se tiene en la junta, y concurrencia de gentes congregadas para consultar, y tratar alguna cosa; pero comunmente llamamos homilias los sermones, las oraciones, y exortaciones que se hazen al pueblo Christiano. Dixose *ὁμιλία*, de *ὅμιλος*, cœtus, turba, multitudo. Homiliario, el volumen de sermones, y oraciones q̃ se predican al pueblo.

HOMOVSIO, *homousius*, nombre Griego eiusdem substantiæ, quod Theologi consubstantialem vocant. Este termino se ventilô mucho en el Concilio Niceno contra los Arrianos, que negauan en la Trinidad ser el Hijo consubstancial al Padre. Y como en este tiempo algunos hereges nos llaman Papistas a los Catolicos, porque ellos niegan la potestad del Papa, y nosotros le confessamos por cabeça de la Iglesia; assi entonces los hereges Arrianos llamauan à los Catolicos homousistas.

HONDA. Lat. funda à fundendo, quia hoc instrumento funduntur, id est, iactantur lapides: es la honda arma peculiar de los pastores. y assi el pastorcico Dauid, auiendo de salir al desafio con Goliath, desecha las armas de Saul, y va a pelear con sola su honda, y cinco guijarros pelados que escogiô de vn arroyo, y con el primero le derribô. En la disciplina militar antigua auia esquadron señalado de honderos, que llamauan fundibularios: los quales eran tan certeros como agora lo son los arcabuzeros que tiran punteria: tal fue la destreza de Dauid; segun lo que hemos dicho en el libro de los Iuezes, cap. 20. num. 16. hablando de los de Gabaa: dize el Texto Sagrado: *Et sic fundis ad certum iacentes, vt capillum quoq; possent percutere.* Algunas naciones que vsavan esta arma imponian a sus hijos a tirar la honda desde muy chiquitos, y les suspendian el pan que auian de comer en vn palo, ô lugar alto, y no comian hasta q̃ lo derrocauan. Tales parece auer sido los moradores de las Islas de Mallorca, y Menorca; pues por esta razon las llamaron las islas Balleares: y con esta arma buscavan la comida en los montes matãdo la caça, y se defendian de sus enemigos. ✝ Y refiere Pedro Rouisluan, q̃ quando niños les ponen las madres la comida en vn arbol muy alto, y no les dàn de comer hasta que la derriban con la honda.*

HONDO, vale lo mesmo q̃ profundo. Dezimos del rio ser hondo, quando ay mucha agua, antes de hallegar el suelo, y el poço hondo quando para sacar agua dêl, es menester soga muy larga. ¶ Al hõbre de mucha capacidad, dezimos ser hondo, y profundo, materia honda. Dixose hondo, del nombre Latino fundum. i. ima pars cuiusq; rei, quæ aliquid licoris in se continet.

HONDON, el assiento del vaso en que echamos algun licor, agua, vino, &c. Fondon, en termino

mino antiguo de que vsô el Poeta Iuan de Mena, como esta dicho arriba. Los texedores de brocados, y de terciopelos vsan este termino, y llaman fondon en el brocado de altos lo mas baxo de todos.

HONDVRA, profundidad en el agua, ô en los poços, y concavidades. No meterse en honduras, no tratar de materias dificultosas, y profundas, donde podria vn hombre errar con daño suyo.

HONDVRAS, cierta Provincia en Indias Occidentales.

HONDRADO, por honrado.

HONOR, vale lo mesmo que honra. Huesped con sol a honor. El que llega tarde a la posada, ni halla cama, ni que comer: y si es de los primeros dan e lo mejor. Dueñas de honor, señoras biudas principales, recogidas, y entretenidas en los palacios de los Reyes. De honor se dize honorando, honorable, y honorifico. Vide Honra.

HONESTO, en nuestro vulgar vale hombre compuesto, mesurado, virtuoso, bueno, exemplar. Lo honesto en materia de precio vale lo razonable, lo justo. Persona honesta en los tribunales de la santa Inquisicion, se llaman ciertos ministros señalados: los quales assisten por testigos à las ratificaciones de los reos. Dixose honesto del nombre Latino honestus, honore & dignitate præstans. Honestidad, compostura en la persona, en las palabras, y en la vida: del nombre Latino honestus dignitas, decus, laus virtute cõparata. *Honestar*, hazer vna cosa honesta, ô alguna persona, honrandola, como por el contrario. Denostar, afrentarla. Denuesto, afrenta. Deshonestidad, descompostura lasciua, escandalosa, y de mal exemplo. Deshonesto, el descompuesto, y vicioso.

HONGO, es enfermedad de los arboles: y Plinio le llama clauo, y padilla, ô patenilla por la forma, lib. 17. cap. 24. dixose del nombre Latino fungus, segũ algunos à funere, por el peligro q̃ traen consigo de matar al q̃ los come: y assi Plinio los cuenta entre los manjares peligrosos, y dispuestos para despachar vn hombre. Ay muchas diferencias de hongos, y los mejores son pestiferos, pero la gula los haze preciosos: especialmente los que los Antiguos llamaron boletos. Haze mencion dellos Plinio lib. 22. cap. 22. A estos se oponen en calidad los que llaman getas, ô hongos de puerco. Mart. lib. 3. epigr. 50. in Ponticum.

Sunt tibi boleti, fungos ego fumo faillos.

Y para que veais quanta es la locura de los hombres siendo constante, y verdadero lo dicho: estimauan en tanto estos boletos, que los tenian por cosa preciosa: imô, que no tenian precio. El mesmo Marcial lib. 13. epigr. 48.

Argentii atque auri facilè est, lenamq; togamq;
Mittere, boletos mittere difficilè est.

Oy dia se traen à España de Genoua, y de otras partes en barriles, y los estrangeros los estiman en este tiempo, no en menos de lo que los estimaron en el passado los Romanos. Refiere el Dr. [illegible] guna sobre Dioscorides lib. 4. cap. 84. q̃ [illegible] dixo ser los hongos, y las turmas de tierra, [illegible] de algunos dioses, por nacer sin [illegible] solemos dezir, ser hijos de la tierra aquellos [illegible] no les conocemos padres. Pero estos dos [illegible] cidos son muy hermanos, y frisan en las calid[illegible] aunque los hongos son hermanos mayores, [illegible] lo que dize Marcial lib. 13. epigr. 50.

Tubera.

Rumpimus altricem tenero de vertice terr[illegible]
Tubera. boletis p. ma secunda sumus.

En otra parte se quexaua el mismo, lib. 1. epi[illegible] de Ceciliano, que teniendo combidados a [illegible] algunos amigos, aun no les engañaua con el [illegible] pro quo, como hemos referido de Pontico, [illegible] que a ojos vistas le servian à ê. solo el plato [illegible] boletos, y se le comia sin partir con nadie, [illegible] echale vna maldicion con que mala pro le h[illegible]

Dic mihi, quis furor est? turba spectante cu[illegible]
Solus boletos Ceciliane voras.
Quid dignũ tanto tibi ventre, gulaque pre[illegible]
Boletum, qualem Claudius edit, edas.

Refiere Suetonio Tranquilo auer muerto Cl[illegible] Cesar de comer vnos hongos, ô boletos, [illegible] quales le pusieron veneno, el qual abraçaria [illegible] por su natiua calidad. Otros muchos lugares [illegible] llaràs en Marcial por los quales echaras de [illegible] por quan regalada comida tenian esta gole[illegible] pero estimenlo en lo que ellos quisieren que [illegible] uerbio Castellano dize, No se haze la boda co[illegible] gos: dando a entender que estos saynetes no [illegible] para hazer passo dellos, ni pensar que los co[illegible] dados se han de satisfazer con yeruas, ni en[illegible] das, sino con carnes de buenas gallinas, y [illegible] nes, y bolateria, buenos torreznos, y olla pod[illegible] si es en aldea con su arroz, y pato con sopa. [illegible] vna especie de hongos a los quales llamã bo[illegible] estos son redondos, y huecos, q̃ quando los a[illegible] sale dellos humo, y como el nombre de bexig[illegible] cierta especie de hongos que se crian en los a[illegible] les se haze yesca para encender lumbre con [illegible] dernal, y otra con la qual los barueros suelen [illegible] tar la caspa de la cabeça.

HONRA, responde al nombre Latino ho[illegible] vale reuerencia, cortesia, que se haze a la vir[illegible] a la potestad; algunas vezes se haze al dinero. [illegible] que arrastra honra, dixose por las ropas [illegible] gantes que llegan al suelo, como las lobas de [illegible] Eclesiasticos, y personas graues que solian [illegible] falda. Las sayas de las señoras tienen falda [illegible] ciertas ocasiones las suelten, y van arrastr[illegible] Las capas de coro de los prebendados en [illegible] Catredales: y finalmente los capuces de [illegible] lutados. Honra, y prouecho no cabe en vn [illegible] el hombre honrado no ha de ser interesa[illegible] titucion de honra, cosa graue, y dificultosa [illegible] zer, remitolo a los señores Sumillas, y escri[illegible] de casos. Barba a barba honra se cata, [illegible] hombre pudiere negociar por su persona [illegible]

encomendar a criado, ni procurador.

HONRAS, las obſequias que ſe hazen al difunto dentro de los nueue dias de ſu entierro.

HONRAR, reuerenciar, acatar, y ſi es de mayor à menor caricias, y recibir benignamente, con cortesia.

HONRADO, el que està bien reputado, y merece que por ſu virtud, y buenas partes ſe le dè honra, y reuerencia. ¶ Honrada ſe dize de la muger, pero algunas vezes el honrado, y honrada ſe toma en mala parte ſegun el tono, y ſonete con que ſe dize.

HONRADOR, el cortês, y bien criado, y ſe ha de entender del hombre principal, que tiene honra para ſi, y para los otros.

HONRILLA, la vana preſuncion de algunos necios que ponen la honra en impertinencias, y ellos ſon los que andan inquiriendo, ſi el otro ha tocô en la honra, ô no, por no nada.

HORA, Latinê hora, vna porcion de veinte y quatro en que ſe diuide el dia, las comunes de que vſamos ſon ſiempre iguales, pero las planetarias, de que vſan los Aſtrologos ſon deſiguales, porque diuiden el arco diurno en doze partes, y el nocturno en otras tantas, y todo lo que agranda las vnas achican las otras, ſolo en los equinoccios, como el miſmo termino nos lo dize ſon iguales. Dixoſe hora (ſegun pienſa Macrobio) deſte verbo horus, que cerca de los Egipcios vale lo miſmo q̃ el Sol, por quanto êl diſtingue las horas, aſſi Ouidio las finge miniſtras del Sol. Metam. 2.

Iungere equos Titan velocibus imperat horis.

Dizen ab *orizein*, quod eſt terminare, definire, diuidere, por diuidir el dia como tenemos dicho en veinte y quatro porciones. Alij malunt eas dictas *apò tou oiron*, que ſignifica vrina: y fundanſe en que Hermes Triſmegiſto obſervô en el modo de orinar cierto animal dicho Cinoſefalo, conſagrando al dios Serapis, q̃ de hora en hora orinava veinte y quatro vezes al dia, cõ iguales ſpacios dia, y noche. Otros dizen, q̃ de dos en dos horas: y aſsi repartiô el dia ciuil en otras tantas, el qual ſe diuidiô deſpues en veinte y quatro. Llegar la hora, llegarſe el tiempo. Eſta es la hora, eſte es el punto. Llegô ſu hora, el cumplimiento de alguna coſa buena, ô mala. Dilatar de hora en hora, de differir el tiempo. Hora de comer, hora de cenar, hora de acoſtar, el tiempo determinado para ciertas coſas en q̃ todos concurrimos, fuera de algunos eſtremados, q̃ hazen de la noche dia, y del dia noche, y ſe deſdeñã de viuir como los demàs. Hora menguada, hora infeliz, la qual calidad ponen los Aſtrologos en los grados de las miſmas horas. Hora de la muerte, incuitable, tremenda, digna de q̃ todas las horas de la vida eſtê preſente en nueſtra memoria, dichoſa hora para los que van camino de la ſalnacion, deſdichada para los que ſe condenan. Por otro termino ſe llama en la Latin nouiſſima hora, San Iuan en ſu primera Canonica cap. 2.

Nouiſſima hora eſt: por el termino poſtrero deſta vida en reſpeto de las edades por eſtar ya el mundo en la poſtrera, que aunque a nueſtro parecer ſe alargue es vna hora, y menos de duracion, en reſpeto de la eternidad.

HORAS CANONICAS. Durantio de ritibus Eccleſiæ Catolicæ, libr. 3. cap. 1. las define deſta manera: *Horæ Canonicę ſunt, in quibus Clerici diuina officia perſoluunt, & celebrant. Sic dictæ, vel quia per ſacros Canones inſtitutæ ſunt, vel Canonicæ, quia Eccleſiaſticæ. Rurſus Canonicæ, id eſt, regulares, hoc eſt regula certi ordinis, Clericorũ ſcilicet, certi temporis, & certę formæ præſcriptæ, & inſtitutæ: Canõ enim Græcê, Latinê regula.* Cornelio Muſio Obiſpo de Bitonto en vn ſermon de horis Canonicis, ſoſpecha poderſe aver dicho Canonicas à canendo. Eſto ſe colige del dicho Autor; elqual al fin del capitulo ſiguiente, no aprueua la opinion de Polidoro Virgilio, y de algunos otros modernos, que atribuyen la inſtitucion de las horas Canonicas a San Geronimo, ô a Pelagio, ſiendo inſtitucion mas antigua, aunque pudo ſer que por el deſcuydo de los Eccleſiaſticos tuuieſſen neceſsidad de renouarlo, y eſforçarlo. ¶ Eſtas horas Canonicas ordinariamente las diuiden en ſiete, conuiene a ſaber Maytines, y Laudes, Prima, Tercia, Sexta, Nona, Viſperas, y Completas. En la Primitiua Igleſia, quando los Maytines ſe dividian en tres nocturnos en forma de la militar vela, bien ſe pudieron diuidir en mas partes, pero deſpues que ſe vſô dezir todos los tres noturnos juntos, y conſecutiuamente tras ellos las Laudes, Maytines, y Laudes ſe reputan por vna hora.

HORAS, el deuocionario, en el qual principalmente eſtàn las horas de nueſtra Señora, y otras deuociones que rezan los ſeglares deuotos, que no tienen obligacion de rezar las horas Canonicas, como incumbe a los ordenados de Orden Sacro, à los que tienen beneficio Eccleſiaſtico, y à los religioſos profeſſos.

HORADO, del nombre Latino foramen, el agugero, que paſſa de vna parte a otra alguna coſa, como la pared, la piedra, la bola, ô cuenta: y pudoſe dezir forado del verbo Griego *ephorao*, video: porque dà lugar a que la viſta paſſe por êl: comunmente del verbo foro, foras. Los Sayagueſes llaman buraco al agugero por donde entra luz, vide ſupra *hhor*, vale foramen, y de alli pudo traer origen horado, y forado. Vilhorado nombre propio de vna Villa, parece auer tenido primero otro no tan honeſto, y ſe le mudaron, como hizo Plinio, quando dixo, lib. 11. cap. 12. Foramen ad excrementa corporis.

HORADAR, à verbo forare, penetrare, no eſtà tan en vſo como ſu compueſto perforare.

HORADADO, y HORADADA, la coſa que eſtà agugerada, y ſueleſe tomar en mala parte, quando ſe dize a vno horadado, porque vale bujarron, y a la muger la nota de no virgen por lo

menos; y la lengua Santa para diſtinguirla del varon la llama *fœmina*, eò quòd ſit perforata, à verbo *nacau*, perforare.

HORCA, en rigor es vna percha, que al cabo ſe remata en dos gajos, y ſuele ſer inſtrumento con que los labradores leuantan los hazes de la mies para echarla en el carro, y lleuarla à la era, y con ella rebuelven la parua: y porque antiguamente colgauan los mal hechores de vnos palos con eſtos dos gajos, entre los quales ſe atava la ſoga, llamamos horca el tal patibulo, aunque ſea en otra forma, como es de dos maderos hincados en tierra, y otro que encima traua de ambos, y por tener eſta forma llamaron horca, y juntamente yugo tres picas, dos hincadas entierra, y otra atrauesada, por donde hazian paſſar los vencedores à los vencidos, queriendoles hazer gracia de la vida, como les acontecio à los Romanos ſiendo vencidos de los Samnites, que los hizieron paſſar afrentoſamente por debaxo deſtas picas, y de alli adelante ſe llamò aquel lugar donde ſe rindieron las horcas Caudinas. Liuio lib. 9. refiere el Padre Pineda en ſu Monarquia, lib. 7. c. 16. §. 1. & 2. ¶ La diferencia que ay entre horca, y rollo es eſta, que la horca es de palo en la forma dicha, y el rollo es de piedra como vn pilar grueſſo con quatro canes, y por ſer redondo ſe llamò rollo. Llamauan horca los Antiguos vn palo de dos gajos, el qual encaxavan al cuello del eſclauo por afrenta, y con otro palo le trauavan los dos ganchos por detràs: demanera que el cuello quedaua encerrado enmedio, y con eſte disfraz le ſacavan en publico por toda la vezindad para afrentarle, y caſtigarle, en cuyo lugar entiendo auer ſucedido la corma, que aora ſuelen echar a los muchachos que huyen de ſus amos, de donde emanò el nõbre afrentoſo de furcifer. Llamamos horcas, y horcones vnos palos que ſe rematan en dos gajos, y hincados en el ſuelo ſe acoſtumbra armar ſobre ellos parrales, y llaman catas otros palos largos, iguales, y ſeguidos, que cargan ſobre eſtas horcas. Tambien ſirven de arrimarlos a las ramas de los arboles, quando eſtàn cargadas de fruta para que no deſgagen, y para endereçar el arbolito nueuo, y poſtura que ſe va acoſtando a vn lado, lo que dixo Horacio:

Naturam expellas furca licet vſq; recurret.

Horca de ajos, la ſoga que haze de los ajos al principio de vn ramal, y porque luego ſe diuide en dos ramales ſe llamò horca. Al que es vellaco, redomado, y ſagaz, dezimos ſer horca, por quanto en la intencion no es cierto, y verdadero, ſino falſo que tira a dos hitos, y ſigue diuerſos caminos, dando a entender vna coſa con ſus palabras, y teniendo la contraria en ſu pecho. ¶ Viniendo à la etymologia de furca parece ſer de fur, porque es pena de los tales quando ſon famoſos, ô incorregibles, in l. capitalium, §. famoſos, ff. de pœnis. San Iſidoro libr. 5. originum deflectit ab eo, quòd ferat caput delinquentis in ipſo patibulo ſuſpenſi. Pudoſe dezir à ferendo, ô porque los eſclauos los quales echan al cuello las horcas, ſe las hazian llevar por los lugares publicos, ô porque los condenados à crucificar les hazian lleuar à cuestas el madero en que auian de padecer. Moſtrar primero la horca que el lugar; es muy ordinario de las villas pequeñas tener para ſeñal de que lo ſon vna horca en vn cerro alto q̃ ſe deſcubre de lexos muchas vezes antes que el lugar: traeſe à propoſito quando acudimos adonde penſamos hallar buena acogida, y antes de alcançarla, nos muestran el mal pecho poniendo inconuenientes y eſtoruos. Para los deſdichados ſe hizo la horca, ſinduda el dia de oy, y ſiempre los pobres, y desventurados padecen ſin aver quien interceda por ellos, en eſtos ſe executa el rigor de la ley por mas que eſta aſida en los lazos de la tela de araña: el poderoſo, ô fauorecido rompe por todo, aunque no todas vezes. Si valiera el ahorcar de los delitos mas ladrones huuiera: pena es que la vi executar en Valencia à los que entrauan en la Ciudad en tiempo de peſte ſin traer teſtimonio de ſanidad, porque tenian à dos puertas ſendas horcas, y otra de otras penas pecunarias los colgauan por ſobacos teniendolos aſsi por algunas horas; Ahorcar, ahorcado, vide ſupra.

HORCAjADA, villas en diverſas partes de Caſtilla, dichas aſsi a lo que entiendo por venir à diuidir en dos barrios.

HORCAjADVRA, en el hombre es lo hueco entre las dos piernas por quanto ſe diuide en ellas como gajos deſde los muslos abaxo. Ir la mula en la beſtia a horcajadillas, es ir caualleras como hombre.

HORCAjO, villa en el Obiſpado de Jaen.

HORQVILLA, la vara que tiene dos ganchos, como horca con que los oficiales culgadores deſculgan ſu ropa en las tiendas.

HORQVILLA, vna enfermedad que da en los cabellos de las mugeres que hiende las puntas de los cabellos, y las diuide en dos.

HORMA, vulgarmente es la que ſe haze de madera, y tiene forma de pie ſobre la qual el çapatero corta, y coſe los çapatos, Latinè forma, Græcè *calopos*, pes ligneus. Hallado hallar horma de ſu çapato, quando vno topa con otro que le entiende, y le haze roſtro. Los ſombreros vſan de ormas para amoldar, y ajuſtar los ſombreros, y formarlos ſobre ellas. Ahormar en la horma.

HORMIGA, ſe dixo del nombre Latino formica, à ferendis micis, ſic dicta, vel ſimplicius à ferendo, quod nullum animal frequentius ſuam cibaria conueat: neque ſi menſuram corporis rerum ſpectes, maiora. Ciceron lib. 3. de natura Deorum dize aſsi: In formica non modo ſenſum, ſed etiam mentem, rationemque, atque memoriam eſſe. A todos conſta del cuidado, y ſolicitud que tiene de recoger el grano en tiempo del Agoſto

zo de tierra cauar sus troxes, adonde lo en-
erra cortando el piquito, porque no nazca, y si
humedece lo saca al Sol, y lo buelue a recoger,
que passa su año encerrada en su cueva, y assi
mbolo de la prouidencia. A Midas Rey de
rygia siendo niño le truxeron a la boca muchos
anos de trigo, pronostico (segun los agoreros)
si auia de allegar muchas riquezas. Los q̃ eran
opinion que las almas de los hombres boluian
trar en los cuerpos de animales irracionales,
an que los demasiado codiciosos de llegar
ienda, y encerrar trigo en sus troxes murien-
boluian sus almas à tomar los cuerpos de hor-
gas, y de alli les venia tener tanta sagacidad,
gencia, y prudencia. Es desatino pero valga
encarecimiento para afrentar a los hombres,
no se acuerdan que ay mañana, y se comen en
dia lo que bastaua para todo vn año, y assi an-
toda la vida hambrientos, y malaventura-
. Otros por mas que alleguen no les parece
tienen lo que basta. Horatio libro 1. Serm.
yra 1.

Exemplo est magni formica laboris
Ore trahit, quodcunque potest, atq; addit aceruo;
Quem struit haud ignara: at non incauta futuri;
Quae simul inuersum contristat Aquarius annum,
Non vsquam prorepit, & illis vtitur ante
Quaesitis patiens.

a este proposito el Espiritu Santo, Proverb.
.6.num.6. vsque ad 8. nos trae el exemplo de la
miga, y nos remite a ella diziendo. *Vade ad for-*
i, ô piger, & considera vias eius, & disce sapien-
, quae cum non habeat ducem, nec praeceptorem,
Principem, parat in aestate cibum sibi, & congre-
in messe, quod comedat. Ay muchas especies de
rmigas, yà algunas les nacen alas para perderse:
linio, lib. 29. cap. 4. haze mencion de cierto ge-
ro de hormigas ponçoñosas que se criauan en la
daluzia, y los naturales las llamauan salpugas,
esto solifugas. Hormiguero, el lugar do se crian
hormigas, y llamamos hormiguero la estancia
nde acude mucha gente comun. ✠ En la Etio-
a Occidental se crian hormigas tan grandes, co-
va gran perro, con los pies sacan las arenas de
, y perfiguen hasta la muerte al que intenta ro-
su tesoro: y bien se verifica lo que dize Plinio,
e la hormiga es animal solo prouechoso para

HORMIGVILLO, cierta menestra hecha
pan desmenuçado en forma de cabeças de hor-
gas, y esto significa cerca de los Arabios la pa-
ra alcuzcuzu, como esta dicho. Hormiguil-
, cierta enfermedad que dà en los vasos de las
as que les va gastando los cascos por deden-
. Formicante pulso, termino de medicos.

HORMIGON, vna masa de piedras peque-
con cal, y betun tan fuerte que apretandolo, ô
los cimientos, ô en las paredes entre dos tapia-
, se pone tan fuerte, como si fuesse todo vna
, y dura por muchos siglos, y porque las

piedras son menudas se dixo hormigon. O se dixo
assi à forma, por hazerse entre los dos tapiales,
que son forma de la pared. De lo qual haze men-
cion Plinio, libro 35. cap. 14. Quid? Non in Afri-
ca, Hispaniaque ex terra parietes quos appellant
formaceos, quoniam in forma circudatis vtrinque
duabus tabulis inferciuntur verius, quam instruun
tur, annis durant, incorrupti imbribus, ventis, igni
bus, omnique cœmento firmiores?

HORNAZA, horno pequeño, fornax, cis.

HORNAZO, la rosca con huevos que se so-
lia dar por Pascua de Flores, dicho assi à for-
ma.

HORNO, del nombre Latino furnus, in quo
panis coquitur, ita dictus à furno, id est, nigro co-
lore, propter fuliginem, vel propter obscuritatem,
quam intus habet. Del lugar caliente dezimos es-
tar como vn horno. Estar la luna sobre el horno,
estar el loco en lo fino de su locura, porque crece, y
mengua con la menguante, y creciente de la luna,
y en luna llena haze mas efecto en el paciente, que
en el demàs tiempo. A la cabeça metaforicamen-
te llamamos horno, por ser su forma como la que
dàn al horno redonda en su cumbre, y techo. Pro-
uerbio, Al enhornar se tuerce el pan, al principio
se hierran, ô se acierran las cosas, principijs obsta.
El pan si quando hecho masa lo meten en el hor-
no, y con la pala se tuerce, torcido sale dèl, y nò
puede endereçarse Barredero de horno, tal suele
ser el paño de lienço negro, y sucio con que algu-
nas mugeres desaliñadas suelen tocarse.

HORNERA, la que tiene el horno. No seais
hornera si teneis la cabeça de manteca: nadie tome
oficio, ni cargo en que por insuficiẽcia aya de caer
en falta. Hornero, el que vsa el oficio de cozer pã.
Horno de cal, y de vidrio.

HORNILLO, horno pequeño de cobre, del
qual vsan los cozineros para cozer sus pasteles, em
panadas, y tortadas.

HORNILLOS, lugar dicho assi.

HORNACHOS, lugar de Estremadura, jun-
to a Merida.

HORNACHVELOS, los desposados de hor
nachuelos: quando los nouios no se conciertan, y
el vno aborrece al otro igualmente. Dizen auer
passado en hecho de verdad, que en Hornachue-
los, lugar en Estremadura, los padres de dos mo-
ços, hijo, y hija, trataron de casarlos, y otorgaro-
se antes que se viessen el vno al otro; pero ambos
eran tan feos, y abominables, que quãdo los carea
ron para darles las manos, ni el vno quiso, ni el o-
tro tampoco: casaronse en fin por dar contento à
sus padres; pero quedò el refran, Los nouios de
Hornachuelos, èl llora por no llevarla, y ella por
no ir con èl.

HOROSCOPO, termino de Astrologos ju-
diciarios, es nombre Griego *oroscopos*, natalitium
sidus, id est, quod conversione cœli oritur, eo mo-
mento, quo quis nascitur, quasi horæ natalitiæ

notatio: quod etiam *thema* vocatur, & *Geneſis*, & a Latinis genitura. Dicitur etiam Horoſcopus, qui rationem horarum obſeruat. Es nombre compueſto del verbo *ſcropeò*, ſpeculor, contemplor, intueor, &c. y de *ora*, hora, horarum ſpeculator, de donde ſe compuſo el verbo *oroſcopeo* horas conſidero, & noto.

HORQVILLA, vide horca.

HORRERO, el que tiene a ſu cargo las troxes del trigo, y el que le reparte, de la palabra Latina horreum, que vale el granero, ab horrore, quaſi horridum propter aſperitatem ariſtarũ: priſci enim fruges incluſas ſpicis cum ariſtis in granarijs condebant.

HORRO, el que auiendo ſido eſclauo alcançò libertad de ſu ſeñor, Latinè dicitur libertus, qui quum eſſet ſeruus, factus eſt liber; ita dictus quaſi libertatem adeptus. Vlpianus eũ eſſe libertum definit, quem quis ex ſeruitute ad Ciuitatẽ Romanam perduxit. En reſpeto del liberto el ſeñor que le ahorrò ſe llama patrõno. Marcial en vn Epigrama que haze de Afro Demetrio eſclauo ſuyo, que eſtando ya para morir le diò libertad, la qual êl aceptò llamandole no ſeñor, como haſta entonces, ſino Patrono, lib. 1. epigra. 102. *Illa manus &c.* ibi:

Ne tamen ad Stygias famulus deſcenderet vmbras,
Vreret implicitum cum ſcelerata lues,
Cauimus, & domini ius omne remiſimus ægro,
Munere dignus erat conu alüiſſe meo.
Senſit deficiẽs ſua præmia, meque patronum
Dixit ad infernas liber iturus aquas.

Algunos quieren que horro ſea torro, y ſe ayà dicho a foro por la libertad que adquiere de poder parecer en juyzio, però dizen ſer Arabigo. El Padre Guadix de horr, que vale franco, y Iuan Lopez de Velaſco, del miſmo origen, y que vale liberado. Diego de Vrrea dize, que en ſu terminacion Arabiga ſe dize garrum del verbo harrere, q̃ vale libertar. Horro mahoma, y diez años por ſervir, a propoſito de los que hazen cuenta eſtar fuera de alguna obligacion que les falta mucho para auer de cumplir, y quedar libres. No ahorrarſe con ſu padre, no perder nada de ſu derecho con perſona alguna. Ir horros en el juego, es no llevarſe vno a otro jugando con tercero, y eſte partido ſe haze antes de ver las cartas. Ahorrar, ſacar del gaſto ordinario alguna coſa, y guardarla. Ahorro, la ganancia, y provecho de lo que auiendoſe de gaſtar ſe eſcuſa. Ahorrado, el que lleua poca ropa, porque va mas ſuelto, y libre.

HORROR, vale miedo, eſpanto con temblor, Latinè horror. Virgil. lib. 3. Æneid.

Mihi frigidus horror membra quatit.

Et 4. Æneid.

Arrectæ horrore comæ, & vox faucibus hæſit.

HORRENDO, la coſa que pone horror en verla, como eſpectaculo horrendo, crueldad horrenda, horrible, eſpantoſo.

HORRIDO, el que viene eſpeluçado el cabello con roſtro triſte, veſtido desharrapado, y ... dio deſnudo.

HORTELANO, el que tiene cuy... de labrar la huerta, vide Guerta.

HORTALIZA, lo que ſe coge de ... en la huerta, y ſe cria en las heras della, como ... no, lechuga, col, &c.

HORTERA, es vna rodaxuela que la hila... dera pone en el huſo para darle mas peſo, eſpecialmente quando empieça mazorca. Dixoſe aſsi ... ſi tortera à torquendo, porque con ſu ayuda ... ciendo el hilo.

HORTIGA, yerua muy conocida, que nace por los adarues, y detràs de los muros en Latin ſe llama vrtica ab vrendo, porque a parte que os toca abraſa leuantando ronchas y ... rece reſponderle el nombre Griego *cnide*, ... dens, a verbo *cnizo*, mordeo. Solemos dezir ... vno, que es mas aſpero que hortigas. Con todo ... ſo eſta yerua deſechada, y aborrecida tiene en ſi ... tud para ſocorrer mil neceſsidades, ſana mordeduras de perros, llagas viejas, y encanceradas, deſcajaduras de miembros, tolodrones, diuieſos, y ... da poſtema, las opilaciones del baço, reſtaña la ... gre de narizes, a las mugeres prouoca el menſtruo, refirma la madre, y la haze tornar a ſu lugar, y ... deſopila, aprouecha à la reſpiracion, al dolor de coſtado, y a la inflamacion de el pulmon, y otras muchas virtudes que refiere de las hortigas Dioſcorides lib. 4. cap. 95. y alli ſu Comentador Laguna, a los quales me remito. Ay tres eſpecies de ellas como veràs en el lugar alegado.

HORTIGVILLA huerta, mercurial. Anton. Nebr.

HORTIGOSA, nombre de lugar, y de ... nage.

HOSANNA, termino Hebreo, y corrupido de *hoſihah.nd*, que vale tanto como ſerua eſo. Matthæ capit. 21. num. 9. *O ſannafilio Da...* Serua, ſeu ſalva, obſecro filio (pro filium) ... uid, bene fortuna eum, & ſucceſſum da ei pre... rum.

HOSCO, vale tanto como encapotado con ceño. Llamamos toros hoſcos los que ... nen los ſobrecejos obſcuros, y amenaçadores, ... ponen miedo; al contrario de lo que pintò Ovidio en el toro, en cuya figura Iupiter robò a Europa lib. 2. Metam.

Nullæ in fronte minæ, nec formidabile lumen.

Vn cantarcillo antiguo dize:

Vente a mi torillo hoſquillo,
Torillejo vente a mi.

Dixoſe del nombre Latino fuſcus, color ſ... pienſo que ſu origẽ es Hebrea del nombre ... obſcurus, caliginoſus, del verbo *hhaſach*, ... cere.

HOSPEDAR, *Hoſpitor*, ris, recibir en ... huéſpedes, foraſteros, y peregrinos: vna de las ... bras de caridad de que ſe nos ha de hazer ... dia del juyzio, ſi no nos hemos compe...

bre peregrino, y albergadole. De hoſpedarſe
o hueſped, y por la aſpereza del ſonido la h.
convirtió en g. y dezimos gueſped, vide ſupra.
ſpicio. El quarto en las caſas de Religion, don-
reciben los foraſteros, porque no inquieten a
conventuales, y ellos tengan mas libertad. por
ro nombre ſe llama hoſpederia, y eſte es mas co-
n, y vſado.

HOSPITAL, ay muchas diferencias de hoſ-
ales, en algunos ſe curan enfermos, en los que
man Generales, ô que eſtán dotados de mucha
nta, curan de calenturas, de heridas, de mal Frã-
s, locos, niños expoſitos. Otros curan vna ſola
erte de malicia. Tambien ay hoſpitales de incu-
les, ay los de San Anton, San Lazaro, Santa
cia, San Roque. La Orden de Caualleria del ſe-
r Santiago tiene en muchas partes hoſpitales
nde ſe curan de todas enfermedades, y ni mas,
enos los Comendadores de San Iuan. Ay hoſ-
ales de peregrinos, particularmente por la ca-
ra del camino del ſeñor Santiago, en los quales
a los tales cama, leña, y agua, y en muchos de
er vn dia, ô mas: y a Dios gracias, en toda Eſ-
ña ay muy pocos lugares, por pequeños q̃ ſean,
no tengan vn hoſpital para los peregrinos.
iere el Padre Pineda en ſu Monarchia Eccle-
ca, libr. 30. cap. 3. §. 3. que a los Godos les fue
rgada por ſu Rey Carlos la hoſpitalidad con
monigor que ſi ſe le probaſſe a vno que por tres
es la huvieſſe negado al peregrino foraſtero, le
mitiſſen la caſa. Todo eſto ſe eſcuſa con tener
gar publico donde los recojan, aunque ſea con
as las limoſnas de los naturales de el pueblo.
os que tienen con que paſſar ſe vàn a los meſo-
s, y queda los hoſpedages particulares para los
igos, ô perſonas graues, ô religioſos, que no
an con decencia en los ſobredichos lugares. Si-
endo la doctrina de San Gregorio, homilia 23.
re San Lucas, capit. 24. num. 29. hablando de
s Dicipulos del Señor, que iban a Emaus, ſobre
palabras, *Et coegerunt eum*, que dize: *Ex quo
rum exemplo colligitur, quia peregrini ad hoſ-
um non ſolum invitandi ſunt, ſed etiam traben-
Dixoſe hueſped de la palabra Latina hoſpes, &
icitur hoſpes, tam his qui alterum hoſpitio exci-
quam qui excipitur.* Es de advertir que el que
be al amigo en ſu caſa, y le hoſpeda ſe llama
pes, pero el meſonero que le dà poſada por ſus
neros, eſte ſe dize caupo. El Italiano llama al
ſped, y al foraſtero hoſte, del nõbre hoſtis, que
embargante ſignifique el enemigo de la nació,
la qual traemos guerra, cerca de los antiguos
amaua hoſtis el que agora ſe llama peregrinus.
ſtion, lib. 1. Officiorum: *Hoſtis enim apud ve-
os noſtros is dicebatur, quem nunc peregrinum
ppellamus.* de hoſte ſe dixo hoſteria, hoſtal, hoſ-
ero, que vale en Caſtellano meſonero, y meſon,
Bodegon.

HOSTE, hueſte, exercito.

HOSTIA, cerca de los Romanos valia la res
que ſe ſacrificaua antes de emprender alguna gue
rra, ô dar alguna batalla, y tambien ſe dezia hoſtia
el ſacrificio, que ſe hazia de otra tal res deſpues de
alcançada la victoria. Ouidio lib. 1. Faſtorum.

Hoſtibus à domitis hoſtia nomen habet.

Feſto es de parecer que hoſtia era el ſacrificio que
ſe hazia a los dioſes Lares, creyendo que ellos
ahuyentauan los enemigos. Vnde & ipſi Lares ho-
ſtioli dicti ſunt. Paulo Manucio tiene por opinion
auerſe dicho ab hoſtire, quod eſt ferire. En la Igle
ſia Catolica llamamos hoſtia la forma que el Sa-
cerdote conſagra en la Miſſa, en la qual deſpues
de dichas las palabras de la cõſagracion por el ce
lebrante, la ſubſtancia de pan material ſe convier-
te en la ſubſtancia del cuerpo de nueſtro Redemp-
tor Ieſu Chriſto, quedando tan ſolamente los acci-
dentes de cantidad, color, y ſabor, ſin ſugeto, por
vn modo miſterioſo, ê inefable, el qual, ni los ſen-
tidos pueden percibirle, ni la razon alcançarle, pe
ro todo lo ſuple la Fê para confirmar el coraçon
fencillo, y Chriſtiano. El ſacro Concilio en la ſeſ-
ſion 13. capit. 1. *Principio docet ſanta Synodus, &
aperte ac ſimpliciter confitetur in almo ſanctæ Eu-
chariſtiæ Sacramento poſt panis, & vini conſecra-
tionem, Dominum noſtrum Ieſum Chriſtum, verum
Deum, atque hominem vere, & realiter, ac ſubſtan-
tialiter ſub ſpecie illarum rerum ſenſibilium conti-
neri, &c.* Lo demas tocante a eſta materia ſe remi-
te a los Teologos Eſcolaſticos. En la preparacion
de las formas, que comunmente llamamos hoſtias,
es de notar vna particularidad que en vn Conci-
lio Toledano, que ſe celebrô en Peñafiel año de
1302. ſe manda, que las formas, con las quales ſe
ha de dezir Miſſa, y conſagrarſe, ſe hagan por ma-
no de los miſmos Sacerdotes, ô a lo menos ſe ha-
gan en ſu preſencia: lo ordinario es hazerlas los
Sacriſtanes, y ſegun eſto pareceria indecencia ſi
las hizieſſen los ſuplicacioneros, ô las mugeres,
auiendo otros que las ſepan hazer. Partir la hoſ-
tia, es hazer amiſtad fundada en mucha religion.
Deuiò en algun tiempo vſarſe que el Sacerdote
auiendo de comulgar dos perſonas, que el vno al
otro ſe huvieſſen aſſegurado en guardar lealtad,
partiendo vna forma los comunicaſſe a entram-
bos, ſin embargo que en cada vna de aquellas dos
partes và Chriſto todo entero, como nos lo enſe-
ña la Fê: y ſi partiendo el pan ſecular, y material, y
comiendo dos dêl en vna meſa ſe tiene por gran
maldad ſer traydor vno a otro, quanto mayor ſerà
no guardarnos fidelidad vnos a otros los que co-
municamos el pan deſta meſa celeſtial, cada vno
lo echarà de ver; y para mi propoſito baſta eſte apũ-
tamiento, ſi en eſte ſentido todos partimos la hoſ-
tia. San Pablo 1. Cor. cap. 10. numer. 16. & 17. *Et
panis quem frangimus, nonne participatio corpo-
ris Domini eſt? Quoniam vnus panis, vnum cor-
pus multi ſumus, omnes qui de vno pani participa-
mus, &c.*

HOSTIARIO, la caxa donde ſe guardan las
formas para dezir Miſſa.

Hierro de hoſtias, el molde donde ſe hazen.

HOSTIGAR, vale tanto como caſtigar, para que ſe tome eſcarmiento. Dixoſe de vn verbo no muy vſado hoſtio hoſtis, que entre otras ſignificaciones es vna herir: de aqui ſe dixo hoſtigo, lo que açota de las paredes el viento, que quando viene con agua es de mucho perjuyzio, y daño. *Hoſtigado*, el eſcarmentado cõ el caſtigo, ô ſe dixo de fuſtis, palo, ô vara.

HOTO, vocablo Caſtellano antiguo, vale hucia, fucia, ô fiducia: conviene a ſaber confiança: y dize vn prouerbio que refiere el Comẽdador Griego: En hoto del Conde no mates al hombre. Suelen los eſpadachines allegarſe a las caſas de los ſeñores, y ampararſe dellos para que las juſticias no los caſtigue. Eſto ſe vſaua mas antiguamente, en tiempo de vandos. Agora, a Dios gracias, mucha reformacion ay, aſsi en eſto, como en todo lo demàs.

HOVERO, vide ſupra *Hobero*. Dize el Comendador Griego en vno de ſus refranes. Cauallo houero, a puerta de albeitar, ù de gran Cauallero. Son galanos, y de lindo pellejo, pero tienen muchos achaques, y no ſon para la guerra, ni para mucho trabajo. Es nombre Arabigo, houerum, que vale abutarlado, ſegun el Padre Guadix, por la color que toma el abutarda deſpues de cozida tan varia. Y puede ſer Francês del verbo houer, lætari, & ouare, porque es alegre, y regozijado. Vide ſupr. verbo Houero.

HOZ, el inſtrumento corbo, y con dientecillos agudos; del qual vſan los ſegadores para cortar la mies. Lat. falx. falcis, ferramẽtum aduncum, quo ſegetes, & herbæ ſecantur. Entrarſe vno de hoz, y de coz en caſa, es hazerlo de hecho, y diſponiendo de todo a ſu voluntad. Trae origen del modo de ſegar, que echada la hoz a la mies, la quebrãtan de la coz que le dàn con el pie: y aſsi ſe corta, y ſiega mas facilmente, y ſe recoge mejor. Apedrearſe la mies en la hoz, es quando eſtando yà para ſegar, ſobreviene la piedra que la deſtruye.

HOZ, la angoſtura de valle profundo entre dos ſierras, por donde tiene ſalida eſtrecha, que es como en el hõbre la garganta, en reſpeto del cuerpo; y aſsi ſe dixo del nombre Lat. faux, vel potius in plurali numero fauces, ſuperior pars gulæ, mento propinqua, ſed interior, vbi os anguſtatur. Per translationem dicuntur ſtricti ingreſſus vallium, ſeu alterius loci. Virgil. lib. 6. Æneid.

Veſtibulum ante ipſum primiſque in faucibus orci, &c.

Eſtà la Ciudad de Cuenca entre dos montes, ô cerros, con dos valles, que ſe forman, por los quales corren dos rios Xucar, y Guecar. Puedenſe ſangrar para regar las huertas que caẽ en ſus riberas, y por ſer en las hozes los llamaron Hozines, vide *Hozino*.

HVC*HOHO*, eſte es termino de los cazadores de bolateria, quando ſe les ha remontado el pajaro, y le llaman con el ſeñuelo. Es termino Francês del verbo hucher, id eſt, vocare.

HVZIA, vide ſupra *Hucia*.

HVECO, vale tanto como lugar vacio dedentro, y cerrado por defuera: conoceſe peſo, y tambien por el ſonido. Su opueſto es mazo. Dixoſe del verbo Latino Occare, que es cabar la tierra, mullirla para que reciba en ſi la ſemilla que ſe ſembrare en ella; porque ſi eſtà apretada, y ſolida, ſe quedaria el grano en la ſuperficie, ſe perderia. ¶ Ser vn hombre hueco, ſer bozinglero, y ſonar como ſi eſtuvieſſe en bodega, ô en cuba. ¶ Ser hueco, ſer vano, y preſuntuoſo, que piensa tener hueco el celebro, y ſin meollo, y ſeſo. Enhuecar, ablandar, eſponjar, como enhocar la lana, quando ſe abre, porque no eſtê aplaſtada.

HVELGA, plazer, regozijo, junta en el campo que tiene en ſi recreacion, y amenidad. Vide Holgar.

HVELGAS, Moneſterio de Religioſas Bernardas junto a la Ciudad de Burgos, de los màs timoſos en Religion, y grandeza que ay en la Chriſtiandad. Fundô aquella caſa el Rey Don Alonſo, que ganô a Cuenca, y enterrôſe en ella año de mil y dozientos y catorze: y deſpues ſe enterrô con la Reyna Doña Iuana ſu muger; y primero que los dos, el Infante Don Fernando, hijo de los dichos Reyes, año de mil y dozientos y onze; y tambien ſu hermano D. Enrique, que muriô en Palẽcia de vn golpe de vna texa, eſtà enterrado con ſus padres y hermano en el dicho Moneſterio de las *Huelgas*. ¶ La Reyna Doña Maria, abuela del Rey D. Alonſo el Onzeno, reparô eſte Moneſterio, y ſe enterrô en êl; de la qual dize el Padre Iuan de Mariana en ſu hiſtoria de Eſpaña, hablando de los ſuceſſos de Caſtilla, cerca de los años de mil y trecientos y veinte y vno, la Reyna Doña Maria, amparo que fue de todo en tiempo de tres Reyes, y honra de Caſtilla, cargada de años, falta de ſalud, llena de congoxas, por los trabajos tan grandes como padecian de vna enfermedad que le ſobrevino en Valladolid, paſsô deſta vida primero de Iunio de mil y trezientos y veinte dos. Mueſtras de piedad, y religion ſon, el Moneſterio de las Huelgas, que a ſu coſta reparô, y ennobleciô, do ella miſma ſe mandô enterrar, y otros dos Moneſterios que fundô, vno en Burgos, y otro en Toro. ¶ Eſtà enterrada en el dicho Moneſterio la Infanta Doña Catalina, hija del Rey Don Iuan el Segundo, la qual muriô niña en Madrigal; año de mil y trocientos y veinte y quatro. ¶ Tomô el habito en el dicho Moneſterio Doña Berenguela, hija del Rey D. Fernando el Santo, cerca de los años de mil y dozientos y quarenta.

Doña Blanca, hija del Rey de Portugal Don Sancho Capelo, y de Doña Beatriz, hija del Rey D. Alõſo el Sabio, fue Monja en eſte Moneſterio y Abadeſa en êl muchos años.

El Rey D. Enrique fue jurado por Rey de Caſtilla en el dicho Moneſterio de las Huelgas de los de Burgos, a los quales el Rey Don Pedro

termino auia alçado el omenage que le tenian hecho, para que si se viessen en aprieto pudiessen entregarse a D. Enrique, sin incurrir infamia, ni caso de traicion.

¶ Cerca de los años de mil y trezientos y seten ta y nueue, su hijo el Rey Don Iuan, despues de auer concluido el entierramiento, y honras de su padre, recibiô en el dicho Monesterio de las *Huel*gas la corona del Reyno; y juntamente con êl se coronó su muger la Reyna Doña Leonor. Y esto hizo para fundar nuestra intencion, y lo propuesto, de q̃ esta casa es de las mas insignes de la Christandad. Dexo aparte sus riquezas, y rentas, los Monesterios que son fundaciones suyas, y el Hospital Real que tambien està por su cuenta, solo no ha venido a mi noticia porquê razon se llamaron las Huelgas, y sospecho que antes de fundarse el Monesterio deuia tener este nombre aquel sitio, como el Monesterio de S. Lorenço el Real se llama Escurial, por el nombre antiguo que tuvo el sitio, y el lugarito, cerca del qual està fundado.

HVELGO, vale aliento, tomar huelgo, descansar. Vide sup. verbo *Holgar*.

HVELLA, la señal que dexa el hombre, ô el animal en la tierra por donde passa. Vide sup. verbo Hollar.

HVELVA, antiguamente dicho Onoua: este lugar ganô de los Moros Don Iñigo Lopez de Mendoça, señor de *Hita*, no embargante que le tenian con mucha, y luzida guarnicion, y fue cerca de los años de mil y quatrocientos, y treinta y cinco.

HVERCO, este vocablo responde al nombre Latino Orcus. Este nombre dieron los Antiguos a dios de los infiernos, al qual llamauan Pluton, o Dite. A Varron le parece significar la tierra, y dale su etimologia ab ortu, quod omnium finis sit ortus: omnia enim in ea oriuntur, & aboriuntur. Mas Isidoro, libr. 8. cap. 11. fol. 155. Pluton Græce, Latinè Dispiter, vel Ditis pater, quem alij orcum vocant, quasi receptorem mortium, vnde & urca nuncupatur vas, quod recipit aquas, &c. Buelue la palabra Orcus en Castellano, obscuridad del infierno, y tomase por el mismo infierno. Virgilio lib. 2. Æneid.

Multos Danaum demittimus Orco.

Lib. 4. Æneid. hablando de Mercurio.

Tunc virgam capit: hac animas ille euocat Orco.

Son otros muchos mas lugares que no refiero por euitar prolixidad. En Tesalia, segun cuenta *Horo*, ay vn rio desde nombre, q̃ sale de la laguna Ergia; y su agua es tan pingue, que entrando en el rio Peneo, anda nadando encima, como si fuera aceyte; y de aqui tomaron ocasiõ de dezir los Poetas ser el Orco vn rio del infierno, y que los dioses juzgando por êl, era de suma religion: de donde le dan algunos su etimologia; conviene a saber *apo horto*, a iuramento. Festo Pompeio ab vrgendo, quod ad mortem homines vrgeat. Desto tuvo origen llamar huerco las andas en que lleuan a enterrar los muertos en la lengua Castellana antigua; y assi dize el refran, La casa hecha, y el huerco a la puerta; por los que auiendo alcançado lo que han pretendido con gran solicitud, costa, y trabajo, en teniendolo en casa se mueren, y no lo gozan. Pero sin salir de lo que suena el refran acontece por muchos acabar de hazer la casa, y a pocos dias que estàn en ella morirse. La razon dizen que es, porque entrando en la casa nueua, y no bien enxutas, y secas las paredes de la cal, y del yeso, hazen notable daño, y causan enfermedades mortales; especialmente si el dueño ha tambien assistido a la fabrica, y el polvo de la cal, y el tufo della, y del yeso se le han entrado en el celebro.

Tambien llaman huerco al que està siempre llorando, y triste, escondido en las tinieblas, y obscuridad, por ser vn retrato de la muerte. Vide supra verbo Guerco.

HVESCA, vide supra Guesca.

HVESTE, en lengua antigua Castellana, vale exercito puesto en campo contra el enemigo: dicho de la palabra hostis. Vsa deste termino la ley de Partida 16. tit. 23. Partita secunda, en el libro llamado Conde Lucanor, entre los vocablos antiguos que de el recogiô Gonçalo de Argote, y Molina, es vno dellos Hueste, y le interpreta exercito.

HVIR, fuir, fugir, del verbo Latino fugio. fugis, cum cursu, & celeritate discedo, parece traer origen del verbo Grieg. *pheugo*, fugio. ¶ Comunmente huir denota couardia en la milicia, salvo quando se haze con mãña para traer al enemigo a la emboscada, ô quando no pueden contrastarle por ser grande su poder: y aun en este caso muchos han querido antes pelear muriendo, que retirarse afrentosamente. Otros se atienen al refran comũ; Mas vale que digan de aqui huyô, que aqui muriô: y no se tiene por valentia pudiendose escapar, hazer rostro a los que euidentemente le han de rendir, ô matar: de do naciô el otro refran, Mi padre peleô contra siete, y mataronle. Los Partos pelean huyendo, y rebuelven el rostro a los enemigos que vienen ceuados en ellos, y les tiran con los arcos mortales flechas. En cierta manera pelean con este ardid los ginetes, que galopeando, y casi huyendo rebuelven con las lanças en los enemigos. ¶ El huir de los vicios, y de las ocasiones de pecar, es mucha valentia. ¶ El tiempo, y la edad dezimos que huye. Huir el rostro, apartarse de la presencia, y trato de quien puede maltratarnos, como superior.

¶ De las fieras se huye sin afrenta, aunque algunos las esperan rostro a rostro, y se ponẽ a peligro de morir despedaçados dellas por vanidad, y temeridad.

¶ El Italiano tiene vn refran, que dize, Al fugir chiaman ritrare; y por no dezir huyda, vsan deste termino retirado.

HVIRSE, es de esclauos cautiuos, ô presos, que huyen del poder del que los tiene arrestados.

Huy-

Huyda, la fuga. Carne huyda, la que ſe deſvia de ſu lugar; la qual reforman los Algibriſtas.

HVMANO, aquello que puede pertenecer al hombre. Linage humano, todos los deſcendientes de Adam. *Humano*, el que es apacible, compaſsible, acariciador, benigno, y manſo. Sangre humana. Humano, ſe contrapone a diuino. *Humanarſe*, y reconocerſe, ſer cortês con todos, y aſable, aunque ſea gran ſeñor. Dios humanado, Dios hecho hombre. Humanidad, la miſma naturaleza humana. Humanidad, benignidad, y corteſia. *Humanidad*, algunas vezes ſignifica la propenſion a los halagos de la carne, y dexarſe facilmente vencer della.

HVMEDAD. Latinê humiditas, ſueleſe tomar por vna de las quatro calidades paſsiuas: oponeſ le ſequedad, como la frialdad al calor. Es materia Fiſica, y aſsi ſe quede para los Filoſofos, y Medicos. Coſa humeda, la que notoriamente contiene en ſi humedad, que predomina ſobre las otras calidades.

HVMEDO, Alberto Magno, *Humidum* eſt vitæ qualitas, & potentia libr. 20. de Animalibus tractatu 2. cap. 2. *Humedecer*, humecto. tas.

HVMILDE, Latinê humilis, depreſus, non altus, & à terra ſubleuatus. Caſa humilde, opueſto de las ſoberuias caſas. Planta humilde, la que no crece en alto. ¶ Hijos de padres humildes, el hombre comun que no es noble.

Hombre humilde, el que no tiene altiueza, ni deſvanecimiento: y eſte tal, *Qui ſe humiliauerit, exaltabitur*. Matth. cap. 23. nu. 12. Et Pſal. 101. num. 18. *Reſpexit Dominus in orationem humilii, & non ſpreuit preces eorum*. La humildad en la ſacratiſsima Maria Señora nueſtra, baxô a Dios de las alturas, para remedio del linage humano, *Quia reſpexit humilitatem ancillæ ſuæ*. Si dexaſſe correr la pluma, ſeria entrar en vn gran pielago; y la miſma humildad ſe transformaria en deſvanecimiento, y altiueza. Atajemoslo con reduzirnos a nueſtro inſtituto: y aſsi digo, que Humilde, *Humildad*, Humillarſe, &c. traen ſu origen de la palabra humus, humi, que es la tierra; y aſsi como ella es la mas humilde de los quatro elementos, inclinada al centro, y arredrada de la alteza del Cielo: aſsi el humilde ha de tener ſu condicion, y andar pecho por tierra, coſido con ella.

HVMILLADERO, cierta capillita ſobre pilares, y cubierta con techo, dentro de la qual eſtà en medio de ordinario vna Cruz con la Imagen de nueſtro Redemptor, pueſto en ella, ù otra inſignia deuota de nueſtra Señora, ù de algun Santo: y dixoſe aſsi por la deuocion que tienen todos los Fieles de humillarſe paſſando por delante deſte deuoto lugar, que comunmente eſtà en las entradas, ô ſalidas de los lugares al camino Real, ô trillado. Otros humilladeros eſtàn deſcubiertos con Cruzes de piedra ſobre peañas de gradas. Y ni mas, ni menos nos humillamos a eſtas, y a las ordinarias que ſuelen ſer de palo; a las quales los caminantes con mas fundada religion les arrimauan piedras que los Gentiles hazian, quando en las crucijadas las amontonauan al pie del Padrón piedra de la efigie de Mercurio, a do eſtauan eſcripidas letras que declarauan para donde iba cada vno de los caminos.

HVMILIACION, algunas humiliaciones ſe han de hazer hincando las rodillas en tierra; otras con genuflexion, y otras con inclinacion de cabeça, ſegun el ceremonial Romano a que me remito.

HVMO, Latinê fumus, es vn vapor negro y eſpeſſo, que exala del fuego no bien encendido: aſsi ſe dixo fumus, quaſi furnus, à colore furnus, hoc eſt nigro. Græcê dicitur *capnos*, de donde ſe dixo *à capnos*, id eſt, ſine fumo, la leña ſeca que arde ſin hazer humo. El humo es indicio que deſcubre el fuego. ¶ Dize vn prouerbio, *Humo*, y gotera, y muger gritadera, echan al hombre de ſu caſa fuera. ¶ Algunas vezes ſe toma humo por el hogar, ô chimenea; y dezimos tantos humos, por tantos fuegos; cõviene a ſaber tantas caſas. ¶ Vender humos, ſe dize de los que con artificio dan a entender ſon Priuados de los Principes, y ſeñores, y venden fauor a los negociantes, y pretendientes, ſiendo mentira, y humo quanto ofrecen. Por eſto hizo Alexandro Seuero vn caſtigo exemplar en Turino, mandandole poner en vn palo, y echarle fuego de leños verdes, con cuyo humo ſe ahogaſſe antes que el fuego le conſumieſſe con voz de pregonero que dezia fumo perijt, qui fumos vendidit. Eſto ſe deuia vſar en Roma, ſegũ lo que dize Marcial lib. 4. epigr. 5. Ad Fabianum: *Vir bonus, &c.* ibi:

Vendere, nec vanos circa palatia fumos.

¶ Tener muchos humos, tener gran preſuncion y altiveza. Los retratos, ô imagenes de ſus mayores, que tenian en los atrios, como dezir agora la ſala de los linages les dauan por epicteto humoſas, ô por eſta vanidad, y preſuncion, ô porque eſtauan del tiempo denegridas, y llenas de humo. A lo qual parece aludir Iuvenal quando dize:

Fumoſos Equitum cum Dictatore magiſtros.

¶ Irſe todo en humo es deſvanecerſe, y no parar en nada lo que diô grandes eſperanças de ſi. ſeria gran coſa. Pſalm. 36. num. 20. *Quemadmodum fumus deficiunt*. Idem Pſalmo 67. & Pſalmo 10

¶ Subirſe el humo a las narizes, vale enojarſe, airarſe, es efecto de la colera, y termino vſado comunmente, y aun fraſis de la Eſcritura, libr. 2. Regum capit. 22. numer. 9. *Aſcendit fumus de naribus eius, &c.* Iob capitul. 41. num. 11. *De naribus eius procedit fumus, ſicut ollæ ſuccenſæ atque feruentis*. Dar a vno humo a narizes, diſguſtarle, y enojarle.

¶ Ahumadas, las ſeñales que ſe hazen de dia en las atalayas, para dar auiſo vnas a otras de que enemigos en la tierra, ô en la mar.

Ahumado, lo que eſtà denegrido del humo. Ahumar, poner al humo. Humazo, el cobertor de humo q̃ ſuelen dar los muchachos vnos a otros quando ſe duermen. *Humero*, el cañon ancho de la

nca adonde se cuelgan las morcillas, y longa-
as, y otras cosas que se enjugan, y secan al hu-
o.

Ahumar, echar humo de si. De humo, ô fumo
dixo perfumar, perfume, perfumado, perfuma-
or.

HVNDIR, este verbo tiene varias significa-
ones; porque hundir los metales es derretirlos, y
rlos fundes; y entonces hundir, y fundir traen
igen del verbo fundo.dis.fudi, futum, liquecer:
si los los metales que se derriten se llaman fu-
es. En otra significacion hundirse, es irse al fue-
y a lo hondo del agua, ô al hondô de qualquie-
vasija que contenga en si agua, ô otro licor, del
mbre fundum.di.Ima pars cuiusque rei quæ ali
id liquo.is in se continet, vel ad continendum
ta est, vt dolij, nauis, aluei fluminis, lacus ma-
, &c. Al qual en nuestro Castellano responde la
labra Hondo, vide supra. Hundirse alguna co-
desparecerse que no saben donde esta. *Hundirse*
casa, quando ay muchas voz s, y ruydo en ella.
o acontece si el señor està ausente, ô retirado
nde no oye lo que passa, ô es sordo, ô tan bien
condicionado que passa por todo.

HVNGRIA, dicha *Hungaria*, por otro nom-
e Pononia, tomô nombre de los Hunos que la
hron. El Padre Pineda, libr. 13. cap. 28. §. 2.
nlargamente del origen de los Hunos; y en el
.cap. 1. §. 2. dize, que los Hunos que ocupa-
n *Hungria*, descienden de Caba, el hijo de
la, y de *Honoria*, nieta de Teodosio el mayor,
e fue Español.

HVRACAN, vn viento que và haziendo vn
molino, con el qual trayendo los navios a la re-
nda los hunde, que parece horadar con ellos el
ar; assi se dixo quasi horacan; este mismo suele
rrer en la tierra, y arranca los arboles, y derrue
los edificios.

HVRAñO, el esquivo que se rec ta de todos,
uye de la gente, estrañandose; y rezelandose de
a. Dixose, se un algunos, quasi furaño, quia fur-
apparear. Otros quasi zurano, que vale brauo;
si dezimos paloma zurañ a la paloma braua;
o los que tienen mas noticia de la lengua Ara-
ca, le dan origen de *Hurraz*, que vale recatado, y
la misma raiz es arisco, dicho en Arabigo hariz.
os que escriuen este nombre sin aspiracion Vra-
, dizen traer origen de vra, vna cierta especie
buey salvaje, ô toro; pero de mayor cuerpo, y
rr.n ligereza. Del qual haze mencion Cesar,
6. bell. Gallici. Y entre otras cosas dize del ser
domable por estas palabras. Sed assuescere ad
nes, & manuefieri, nec parvuli quidem excep
ssunt; y por la esquividad desse animal llama-
de Vro vraños a los que huyen, y se recatan,
nca se asseguran. Anton. Nebr. foraña cosa,
si fiera, ô zahareña, ferus.a.m.

HVRGAR, menear alguna cosa con el instru
nto, del qual usan los labradores en la hera, pa-
rebolver la mies quando la trillan, y esta se ha-
ma horca, como tenemos dicho en su lugar. De furca, se dixo forca, y horca, y de alli hurcar; y mu dando la tenue en media hurgar. Hurgon, y *Hurgonero* son instrumentos para menear, y rebolver la lumbre.

HVRON se dixo, quasi furon à furando, porque entra en los viuares de los conejos, y los pelliza, y muerde, forçandolos a que salgan afuera, y los caçadores les tienen puestas redes a las bocas dellos, donde se enl çan, y algunas vezes los deguella alla dentro, y los saca arrastrando; y dellos mismos viuares le llamaron en Latin viuerra. æ. animaculum exiguum ex genere mostelarum, quo venatores vtuntur ad cuniculos ex antris expellendos. Plinio libr. 8. capit. 55. de cuniculis loquens, magna propter venatum eorum viuerris gratia est: immittunt eas in specus, qui sunt multifores in terra: vnde & nomen animali, atque ita ejectos supernê capiunt. Vide S. Isidorum libro 21. orig. cap. 2.

HVRRACA, quasi furac . Esta aue es muy conocida, dicha en Latin pica, y en nuestro vulgar pega, ô picaza, diferente del otro pajaro, que llaman pico: es menor que vna paloma, tiene varias plumas de color blanco, negro, y ceruleo. Es gran bachillera quando el gauilan procura auerla a las vñas, y hazele mil burlas: es facil de amansar, y imita las vozes humanas; y assi dize Marcial, libro 14.

Pica loquax certa dominum te voce saluto,
Si me non videas, esse negabis auem.

En estas aues finge Ouidio auerse convertido las Pierides, lib. 6. Metamor.

Flangere dum volunt per brachia mota leuatæ
Aëre pendebant nemorum convitia picæ.
Nunc quoque in alitibus facundia prisca remãsit,
Raueaque garrulitas, studiumque immane loquendi.

Quando vna muger es gran habladora, dezimos que es vna picaça. La razon de auerse llamado urracas es, porque qualquiera cosa que hallan, como la puedan lleuar en el pico, la cogen, y la escôden. lo mismo haze la graja, dicha en Latin monedula, que si halla alguna moneda la esconde. Plinio, lib. 10. cap. 29.

¶ Deste nombre huvo algunas grandes señoras, como fue Doña *Hurraca*, hermana del Rey D. Sancho, el que muriô sobre el cerco de Zamora; en cuyo nombre dize el Romance viejo.

Moriros quereis mi padre,
San Miguel os aya el alma.

Doña Hurraca fue hija del Rey Don Alonso que ganô a Toledo, y le dexô la Ciudad de Zamora. Otra Reyna de Francia, muger de Carlo Magno, Infanta de Castilla tuvo este nombre de *Hurraca*, hija del Rey de Galicia, que los Francases llamauan de Portugal. Ambrosio de Morales 3. part. lib. 15. en la vida del Rey Don Alonso el Magno, fol. 139.

HVRTAR, quasi furtar, del nombre fur, dicho

cho assi a ferendo, vel auferendo, porque se lleua lo que halla puesto a mal recado. Marco Barron à furuo, hoc est nigro, quod furta clam fiant, & plerumque nocte. Lo mas cierto es, ser nombre Griego de *phor*, fur, predo, aufero. ¶ Cerca de los Lacedemonios era permitido el hurto, y solo castigavan al que topauan con êl en las manos in fraganti: porque cada vno viuiesse con cuydado, y recato de poner en cobro su hazienda, y no ser descuydado. Esse mesmo oficio hazen los gatos con nuestras amas quando se descuydan de la carne, ô cosa que el gato pueda lleuar. Tambien se permitia entre los Egypcios, segun Aulo Gelio lib. 11. cap. 18. Alexand. ab Alex. lib. 6. cap. 10. Plutarco en la vida de Licurgo, y en los problemas en el 168. Pedro Gregor. syntagma lib. 37. cap. 1. Y en esso deuen fundar los Gitanos la licencia que se toman de hurtar, y ser ladrones publicos en campo, y en poblado. Dracon Legislador Ateniense (cuyas leyes dezian estar escritas con sangre por ser tan seueras) castigaua los hurtos con pena de muerte. Llegauase a la opinion de los Estoicos, que dezian ser todos los delitos iguales: y lo exemplificô *Horacio* en los hurtos, lib. 1. seru. satyr. 3.

Non vercor cum dicas esse pares res
Furca latrocinijs, & magnis parua.

Solon moderô esto demasiado, porque no condenaua mas que a pagar el doblo de la cosa hurtada. A los Romanos pareciô esta pena remisa, y la de Dracon excessiua, por castigar todos los hurtos con pena de muerte, ora fuessen mucha cantidad, ora de poca: y assi ellos considerauan los particulares que concurrian en el hurtar, distinguiendo el ladron noturno de el diurno, el que entrô a hurtar con mano armada, haziendo fuerça, ô el que escondidamente, y desarmado, sin irritar a nadie: el que entrô por la ventana, ô saltô el muro: del que hallô la puerta abierta, y le diô motiuo la ocasion: el que hurtô en el campo el ganado, que llaman abigeo: el que robô el templo, con otros muchos modos de hurtar. Y considerando que vnos hurtos destos son mas graues, y otros menos, les dieron penas diferentes, y distintas, vnas pecuniarias, de mas, ô menos, otras corporales, como destierro, deportacion a islas, seruidumbre en las minas, mutilacion de miembros: y finalmente muerte a los incorregibles, ô que ouiessen hecho algun hurto calificado. Y este termino con moderacion Christiana se tiene oy dia entre los Catolicos con destierro, açotes, mutilacion de orejas, galeras, y horca, arrimandose a la ley Capitalium, §. Famosus latrones, ff. de pœnnis: Esto se entiende en el derecho Ciuil, y leyes de los Reynos; porque en el Tribunal Ecclesiastico no se castiga con tanta severidad, escusando todo lo que es derramamiento de sangre.

HVRTO, Lat. furtum, vide Hurtar, comunmente se difine el hurto en esta forma. Furtum est contrectatio fraudulosa alienæ rei mobilis, corporalis, vel etiam vsus eius, possessionisve, ad lucrifaciendi inuito domino, quod lege naturæ prohibitum est admittere, lex prima, ff. de furtis. Los Poetas llaman hurtos los adulterios. Virgil. lib. geor.

Inter quas, curam Clymene narrabat inanem
Vulcani, & Martis dolos, & dulcia furta.

Tibulus.

Celari vult sua furta Venus.

Suelen dezir algunas mugercillas quando las reprehenden de alguna liuiandad que han hecho, responder: Si que no es buey de hurto: el que hurtaua vn buey en el tiempo antiguo de los Hebreos tenia de pena el pagar cinco por vno. Exod. cap. 22. num. 1. *Si quis furatus fuerit bouem, aut ouem, & occiderit, vel vendiderit, quinque boues pro boue restituet, & quatuor oues pro vna oue.* Y en este capitul. se trata de diferentes generos de hurtos, y daños que se hazen al proximo, y del castigo, y satisfacion dellos. Quien hurta al ladron, gana cien años de perdon, es mal dicho, y peor hecho, si se entiende como suena. Hurtar el cuerpo es desviarle del golpe. Pensô que hurtaua boca del que metiô la mano en el banasto de el pescador, y tomô vnos ruynes pezecillos. Es la boca vn pescado muy sabroso, y sano. Dizese de que comprando, ô trocando alguna cosa, tiene opinion de que ha hecho buena compra, y engañado al mercader que le hizo la venta. De lo hurtado come el lobo. Con mucho sossiego, y sin pena ninguna comen, y triunfan los que han assolado haziendas injustamente, y bebido sangre de inocentes: pero tiempo serà en que les venga el castigo todo junto como al perro los palos: y es assi que para encarecer el gusto, y sabor que se toma en lo que se ha hurtado, dize el ilustre cauallero y Poeta Castellano Garcilasso de la Vega en vn soneto;

Herida para mi dulce y sabrosa,
Mas que la fruta del cercado ageno.

HVRTADO, este nombre es apellido de muchas casas ilustres en España, y tuuo este origen, que en tiempo del Rey Don Alonso el Sabio, y estando diuidido el Reyno, y los Grandes en sobre dar el gouierno a su hijo Don Sancho, huvo grandes rebueltas, y dissensiones sobre ello en cierta refriega murió el famoso cauallero, muy ilustre Don Lope de Mendoça, hijo de el almirante Don Ruy Lopez de Mendoça, y sucesor en su casa, dexando a su hijo mayor Don Diego de Mendoza niño de teta, y temiendo que fuesse à manos de los enemigos de su padre, le auian de matar, dize Ochoa de Salazar en su historia, el ama que le criaua le lleuô escondidamente, y narra adonde se criô, y por auer corrido la voz que le auian hurtado, se quedô con el nombre de Don Diego Hurtado. Este cauallero, siendo hombre boluió a su tierra, y vengó la muerte de su padre. Otros dizen, que auiendose hecho [illegible] ñada la Reyna Doña Hurraca del Cor[illegible]

de Candeſpina; parió ſecretamente vn niño
mado Don Fernando: pero la primera opinion
ſe tiene por mas cierta: Veràs a Garibay, lib. 11.
en la vida de el Rey Don Alonſo el VII. cap. 30.
A hurtadillas, ló que ſe haze paliada, y ſecreta-
mente. A hurta cordel, ſignifica lo meſmo, tomado
del modo que tienen los muchachos en arrojar las
trompas encordeladas; que hurtando el cordel an
tes que llegnen al ſuelo, las hazen andar en la pal-
ma.

HVSO, del nombre Latin. fuſus, inſtrumen
to muy conocido, en el qual las mugeres van reco
giendo la maçorca del hilo que eſtiran, y tuercen
del copo rebuelto a la rueca. Dixoſe fuſus a fun-
dendo, ſic dictum quòd dum trahitur voluẽdo, qua
ſi liquefieri videtur. La mano derecha va eſtirando
la hebra, y alargandola, y la izquierda con el
ſo la ruet ece, y la recoge en la maçorca. Ouid. lib.
4. Met.

Verſato ducentem ſtamina fuſo.

Aſsi como es vergonçoſa coſa ver a vn hombre hi-
lar con vna rueca al coſtado que deuia ocupar la
eſpada; aſsi es gloria, y honra de la muger que hi-
le, y en ella ſe compadece el ſer fuerte, y valero-
ſa, y juntamente caſera. Prouerb. cap. 31. numer.
10. deſpues de auer dicho: *Mulierem fortem quis
inueniet?* Va diſcurriendo por las condiciones que
ha de tener, y junta en ella los dos eſtremos con eſ
tas palabras. *Manum ſuam miſit ad fortia, & digiti
eius apprehenderunt fuſum.*

HVSMAR, ir raſtreando con el olfato
alguna coſa, como haze el perro de caça: y dixoſe
aſsi del ſonido que haze con el hocico, y narizes, a-
trayendo el ayre para dentro con alguna fuerça;
lo que tambien hazen los hombres golofos: y to-
maſe metaforicamente algunas vezes por ſoſpe-
char, y barruntar, diſcurriendo de vn indicio en
otro: los quales dan olor a la coſa que ſe inquie-
re.

I

LA Letra I vocal, tercera en orden de las
demàs vocales, ſuele hazer oficio de
conſonante, quando ſe pone antes de
otra vocal, como Iuan, Iarro, &c. y a eſta llaman
larga, y haze ja, jo, ju, porque ſiguiendoſe la e, y
i, ſe eſcriue con g, y ſuena ge, gi, excepto yeſ-
ca, yerua, y otros muchos vocablos, que ſuenan
en Caſtellano, como en Latin iam, ientaculum,
Ianius, y ſueleſe eſcriuir para diferenciarla con
la Griega, diziendo yo, yd, yeſca, yerua, que
es ſonido mas blando que la i, ſoca, como ja-
con.

IABALQVINTO, lugar cerca de Baeça, vale la ſierra del Gato, ô del Norte.

IACA, Ciudad de la Provincia Tarraconenſe, y conſerua haſta oy el nombre antiguo, de do ſe dixeron los Pueblos Iaquetanos: Abraham Ortelio, verbo Iaccetani, Hiſpanniæ Tarraconenſis populi apud Ptolomeum Accetani, ſine I. apud huius interpretes. Hic hodie Iacta vrbs, vt Cenſet Cluſius idem Iacetani. Apud Cæſarem ſunt, vt exiſtimant Fuluius Vrſinus, de Lacetanis Liuius, lib. 28. Ay en Iaca Igleſia Catedral.

IACINTO, es vna eſpecie de violeta que hace al principio de el Verano, de vna color purpurea obſcura, y ſegun la opinion de Dioſcorides, es la que en lengua Romana ſe llama vacinium. Los Franceſes allegandoſe al nombre Latino la llaman vaciet. Los herbolarios refieren muchas eſpecies de jacintos y todos los hallarás recogidos en la hiſtoria vniuerſal de las plantas, lib. 15. cap. 4. entre los demas ay vno dicho hyacinto Poetico, del qual haze mencion Plinio, lib. 21. cap. 11. Cuentan las fabulas auer ſido vn muchacho Amycleo, querido en vn miſmo tiempo de el viento Zefiro, y de Apolo, y como ſe inclinaſſe mas à la amiſtad de Apolo; Zefiro troco el amor en aborrecimiento, y jugando vn dia con el moço el dios Apolo al diſco, que era vn herron redondo como bola horadada echandole en alto; Zefiro le ſoplo fuertemente para que fueſſe a caer ſobre la cabeça de el rapaz; con que cayo al inſtante muerto. Lo qual ſintiò, y llorò amargamente Apolo, y para algun conſuelo ſuyo; y memoria de el difunto hizo que de ſu ſangre naciesſe vna planta, y flor que tuuieſſe nombre de ſu dolor, como lo deſcriuiò Ouidio, libr. 11. Metamor.

Ecce cruor, qui fuſus humi ſignauerat herbas,
Deſinit eſſe cruor, Tyrioque intentior oſtro,
Flos oritur, formamque capit, quam lilia ſi non
Purpureus tolor is argenteus eſſet in illis,
Nõ ſatis hoc Phœbo eſt (is enim fuit autor honoris)
Ipſe ſuos gemitus foliis inſcripſit, & æi, æi,
Flos habet inſcriptum, funeſtuq; littera dicta eſt.

En eſta miſma planta cuentan los Poetas auerſe conuertido Aiax Telamonio ſeñalando la flor las miſmas dos letras funeſtas, y que daban principio a ſu nombre: lo qual vaticinò al nacimiento de la primera flor el Dios Apolo, como lo dize Ouidio continuando los verſos de arriba.

Floſque nouus ſcripto gemitus imitatur noſtros,
Tempus, & illud erit, quo ſe fortiſſimus heros
Addit ad hunc florem, folioque tegetur eodem.

El miſmo Ouidio, lib. 13. contando como Ayax Telamonio ſe auia arrojado ſobre ſu eſpada.

Nec valuere manus injixum educere tellum.
Expullit ipſe cruor, rubefactaque ſanguine tellus
Purpureum viridi genuit de cæſpite florem,
Qui prius Oebaliõ fuerat de vulnere natus,
Littera communis, mediis puerõque, viroque

Inſ-

Inscripta est foliis : hæc nominis , illa querelæ.
Es tambien hyacinto el nombre de cierta piedra dicha assi por tirar al color de esta dicha flor. Verás a Plinio , lib. 34. cap. 9. que trata della. Dixose *Hyacinto de ia*, que vale clamor , y de *cinthius*, Apolo , por estar impresso en la flor su dolor, y llãto. Tambien por esta alusion el mismo nombre *ia*, significa la violeta. Los boticarios hazen vna confeccion que llaman de jacinto, y dase para confortar, y alegrar el coraçon.

Siete Santos Martires ay dichos Iazintos, sin San Iazinto Confessor de la Orden de los Predicadores: podrás ver el Martirologio Romano de Cesar Baronio.

I A C O , oy dia vale lo mismo que cota, salvo que en el vno , y en el otro nombre añadimos malla , diziendo , jaco de malla , y cota de malla, dixose jaco quasi saco. Eran los jacos vn vestido corto ceñido al cuerpo , muy a proposito para el oficio que auian de hazer los que en la guerra tenian cuidado , y obligacion de acudir al servicio del Real, que oy llamamos gastadores. Este vestido era muy grosero, y tosco, de vna tela que traian de Sicilia , de lana de cabras , despedia el agua, y abrigaua , y de Silicia se dixo silicio, el de los penitentes , y saco el vestido grossero , y la talega hecha de esta tela. Tambien se dixo de aqui sayo , saya , y Sayages , &c. De jaco se dixo jaqueta , sayo corto abierto por los lados, y jaquetilla.

I A C O B, nombre Hebreo, vale supplantator , vel calcaneus , aut planta , id est , vestigium. El Patriarca Iacob , hijo de Isaac, nieto de Abraham.

IACOBO, nombre del Apostol Santiago, hermano de S. Iuan Euangelista, los quales fueron hijos del Zebedeo, y Iacobo el menor, frater Domini, cognomento Iustus, de quo Paulus ad Galatas: *Alium Apostolorum vidi neminem , nisi Iacobum fratrem Domini, &c.*

I A C O B I T A S , ciertos Hereges que tuuieron muchos , y diuersos errores. Dixeronse assi de Iacobo Syrio *Heresiarca* en el año de 584. en tiempo de el Papa Pelagio II. y de Mauricio Emperador , segun Niceforo , libr. 18. capit. 47.

I A E N , antiguamente fue llamada esta Ciudad Mentisa, ô Mentesa , y Mentexa , aunque ay varias opiniones entre los Autores sobre si es esta, ô otra Ciudad, ô Lugar, como lo refiere Abraham Ortelio , verbo Mentisa Oretanorum in Hispannia Tarraconensi opidum , &c. Otros dizen auerse llamado Oringis , ô Aurigis , y en vulgar Origen, ô Aurigen. Los Moros tomaron la vltima silaba del nombre, y llamaronla Gen, recobrada de los Christianos , se llamô Iaen. Otros dizen auerse llamado Girsen , ô Girisen, y los Ciudadanos della Gyrisenos. ¶ A esta Ciudad puso cerco el Rey Don Fernando el Santo , y se le rindiô, aviendo venido el Rey de Granada a q[illegible] le entregasse. Puso el Rey Obispo en la C[illegible] de Iaen, y hizo la Catedral, consagrô la mezq[illegible] en Iglesia el Obispo de Cordoua D. Gutier[illegible] to seria cerca de los años de 1240.

I A E Z, adorno, y guarnicion del caualle[illegible] Gineta. Es Arabigo. Enjaezar, adornar. Enjae[illegible] do, adornado. Cosas deste jaez, vale deste mez[illegible] suerte.

I A H A R R O , y I A H A R R A R , [illegible] vocablos Arabigos , de los quales vsan l[illegible] ñires , vale tanto jaharrar como igualar la p[illegible] red, rehinchendola con yeso, y raspandola, é i[illegible] landola con la plana, queda aparejada para ca[illegible] zirla.

I A Y A N, el hombre de estatura grande, q[illegible] por otro termino dezimos gigante , y de gig[illegible] mudada la i, en a, se dixo jagan , y ahora la gen[illegible] jayan, verás la palabra Gigante. Deste termino j[illegible] yan vsan los libros de Caualleria: jayana, la gig[illegible] ta. Para encarecer la estatura, ô fuerça de vn ho[illegible] bre dezimos, es como vn jayan, ô tiene fuerças [illegible] vn jayan.

I A L D E , es vn amarillo encendido , voc[illegible] blo Toscano de Giallo, que vale amarillo, jal[illegible] y su origen es del vocablo Francês jaulne, que [illegible] le lucens, ruffus, flauus.

I A L E A , vale el çumo , ô el licor del me[illegible] brillo , ô de otra cosa de que se haze conserua, [illegible] qual trauan , y congelan de modo , que que[illegible] transparente, y vale tanto como cosa elada, de [illegible] nombre Toscano giallo, por yelo.

I A L O N, rio, vide Salon.

IAMAS, quasi ya may , vnquam. Para siem[illegible] jamàs, in æternum. Iàmàs por jamàs , en nin[illegible] tiempo, modo, ni manera.

I A M B A S, cerca de los architectos, son [illegible] pies derechos de las puertas , ô ventanas , P[illegible] ser como piernas que sustentan el lintel. Ja[illegible] bas, y gambas todo es vno. El vocablo es Fra[illegible] cês , jambe , crus, tibia. El Italiano la llam[illegible] gamba.

I A M O N , la lunada , ô nalgada del [illegible] cino, ô pierna , que en Latin se llama perna, p[illegible] de ser perna , del nombre Griego *pterna*, que [illegible] le lo mismo. Dixose jamon quasi jambon de jam[illegible] ba.

I A N D V L I L L A , es vn rio del Obispa[illegible] de Iaen.

I A N O, los Gentiles fingieron vn Dios d[illegible] cho deste nombre , especialmente los Roma[illegible] al qual Numa Pompilio erigiô templo , y llam[illegible] ronle Ianus geminus , porque se figuraua co[illegible] dos cabeças, ô caras, como lo escriue Plinio [illegible] 34. cap. 7. por estas palabras. Præterea Ianus ge[illegible] minus a Numa Rege dicatus , qui pacis, bellique argumento colitur, digitis ita figuratis, vt trecen[illegible] torum quinquaginta dierum nota per significa[illegible] nem anni, temporis, & æui se deum indicari[illegible]

Pierio Valeriano, lib. 37. digitorum diui-
Ciceron en el lib. 2. de natura deorum, en-
significar el mundo, conuiene à saber el
& eo quod mundus semper eat. Eanum dici
do, dum in orbem voluitur, & ex se initium
in se refertur. Pintauanle con baculo en
no diestra, y con vna llaue en la siniestra, por
razon le llamaron Patulcio, y Clusio, por-
dezian ser el portero del Cielo, entendiendo
Iano el Sol: por quanto quando nace parece
nos le abre, y quando se pone, que nos le cier-
por esto le figuraron con dos cabeças. Ouid.
lib. 1. Fastorum.

Praesideo foribus cœli cum mitibus horis,
Et redit officio Iupiter ipse meo,
Ianus vocor Ianus.

esta misma razon le llamô Horacio Padre
rino, lib. 2. Serm. satyr. 6.

Matutine Pater, seu Iane libentius audis,
Vnde homines operum primos vitæq; labores
Instituat, &c.

dizen que el motiuo que tuuo Numa Pom-
de figurarle con dos cabeças fue continuar
nto de Tacio, y de Romulo, que auiendo
paces entre si, y confederadose vno con o-
dificaron este templo, y la estatua que pusie-
en él, fue, con dos cabeças en vn cuerpo para
ntender la conformidad, y concordia que
hos dos Reyes auia de auer de alli adelante,
la paz como en la guerra, siendo ambos de
razon, y de vna voluntad. Otros dizen q̃ el
dificado este templo, y à Iano en él con dos
s significaua la confiança que auiã de tener
e iban a la guerra, de que auian de boluer, y
osos. Este templo estaua abierto en el tiem-
e el pueblo Romano tenia guerra contra al-
gentes, y se cerraua quando tenia paz cõ to-
como fue en tiempo de Octauiano Augusto,
sui imperij quadragesimo secundo, toto
o pace composito. Tunc enim IESVS
RISTVS æternus Deus, æterniq; Patris
, mundum volens aduentu suo pijssimo con-
, de Spiritu Sancto conceptus, nouenq;
conceptionem decursis mensibus, in Bethleem
natus est ex Maria Virgine, factus homo.
dero Dios, y Principe de paz, que nos la
a la tierra, baxando del Cielo. Sus dos vos-
on las dos naturalezas Diuina, y Humana en
uesto. El nos abrió la puerta del Cielo, que
uia la llaue, y el cayado su Cruz. Pero bol-
a lo q̃ resta de declarar, segun la intencion
Gentiles. Plutarco en las questiones Roma
otra razon de auer pintado à Iano con dos
, q̃ passò de Grecia a Italia, adonde hallô
e muy barbara que viuia brutalmente, y los
o a mejor vida enseñandoles la agricultura,
yendoles en vida ciuil. En reconocimien-
buena obra le batieron vna moneda con
caras de la vna parte, y de la otra vna naue,
à entender auia venido por mar, y gouer-

do la Grecia, y la Italia. Ouid.

At bona posteritas puppim signauit in ære,
Hospitis aduentum testificata Dei.

Y algunos afirman auer sido esta la primera moneda que se acuñô en el mundo. Plutarco en la vida de Numa Pompilio, dize auerse esculpido con dos caras, quia duplicis vitæ Deus, & autor habitus esset. Berosso Babylonico, lib. 3. antiquit. dize, que Noe por otro nombre llamado Cielo, fue dicho Iano de la palabra *Iain*, que cerca de los Arameos, y Hebreos suena vino, de do se deriua el nombre Ianus, id est, vinifer, & vinosus, por auer sido el primero que plantô, y cultiuô las vides, y hizo vino del çumo, y licor dellas, como no tuuiesse experiencia de la calidad suya, auiendolo bebido se embriagô, y cayendo en tierra indecentemente, su hijo Chan, que era mago, y encantador, tocandole con su mano los testiculos, y diziendole ciertas palabras de conjuro le esterilizô, y le dexô impotente, de donde pudo tomar ocasion la fabula, de que Saturno auia cortado a su padre Cielo los testiculos, y este Chan cerca de los Egipcios fue venerado por Saturno el moço. Figuraron à Noe con dos rostros por auersido del siglo passado antes del diluuio, y reynado en el q̃ se siguiô despues dél. La figura de Iano con dos cabeças es vn geroglifico del Rey Sabio, y prudente, como lo notô Erasmo in prouerbio à fronte atq; à tergo, por estas palabras. Antiquitas Ianum bifrontẽ fingens Regũ prudentiam indicabat, quorũ est, & præterita meminisse, prependereq; & futura prospicere. ¶ Los dos rostros de Iano pueden significar la reuerẽcia que se deue tener a los hombres graues, y constituydos en dignidad, à los quales no se les deue perder respeto, aunque esten ausentes, sino hablar dellos con mucha cortesia, y reuerencia: porque si los señores tuuieran ojos en el cogote, pudieran ver la burla, y el escarnio qué van haziendo dellos estos mismos que delante hincan la rodilla en el suelo, y no osan alçar los ojos a mirarlos. Esto aduirtiô Persio à aquellos grandes caualleros Romanos de sangre Patricia, y noble, q̃ yendo por la calle hinchados, y pompossos, les iban sus criados detràs haziendo la ciconia (q̃ oy dia en Roma tiene este nombre la irrision) y sacando vn palmo de lengua, como la suele sacar el perro cansado, y sediento, poniendo las manos en los oidos las meneauan, imitando las orejas del asno, que si tuuieran otro rostro atràs, como Iano no se burlaran dellos: y assi dize satyra. 1.

O Iane à tergo, quem nulla ciconia pinsit.
Nec manus auriculas imitata est mobilis albas,
Nec linguæ quantũ sitiat canis Appulus tantum,
Vos ô Patricius sanguis, quos viuere fas est,
Occipiti cæco posticæ occurrite sannæ.

Auia en Roma cierta plaça, ô Ionja donde se juntauan los mercaderes tratantes, y cambiadores, y en los dos cantones della estauan sendas estatuas de Iano, y el vno se llamaua summus Ianus, y el otro imus, Horat. Epist. lib. 1. epist. 1.

O cines, ciues, quærenda pecunia primum est,
Virtus post nummos: hæc Ianus summus ab imo
Perdocet, &c.

En este lugar era donde los tratantes se ganauan, ô se perdian en sus compras, y ventas, como aora acontece en las ferias, y en las lonjas. Tal le aconteció à vno de quien haze mencion Horacio, lib. 2. Sermon. satiyr. 3. *Sic raro scribis, &c.* ibi.

Postquàm omnis res mea Ianum
Ad medium fracta est, aliena negotia curo,
Excussus propriis.

Perdonenme que con ocasion deste lugar nò puedo dexar de marauillarme de que algunos ministros de su Magestad, y sin ellos señores particulares den oidos para arbitrios, y modos de grãgear hazienda à hombres que han perdido las suyas, y dado tan mala cuentà dellas que han quedado al hospital: yo confiesso que son agudos, y que representan grandes traças; pero al executar se allan mil inconuenientes; y si a ellos se les comete, es cierto que no han de dar mejor cuenta de la hazienda agena que dieran de la suya: yo coloco à estos, y a los alchimistas en vna mesma clase; y tengo experiencia de lo que son los vnos, y los otros. Con estos tercian los que descubren tesoros, y quartan algunos ingenieros, y tracistas.

IAQVE, termino de los que juegan al agedrez, quando se auisa al contrario que mude el Rey de su casa, ô le cubra con otra pieça: es palabra Arabiga de raiz Hebrea, del verbo *Iacab*, audere, obedire, obtemperare. Iaque y mate, quando juntamente se haze lo vno, y lo otro; siendo jaque y mate. Los grandes jugadores suelen hazer apuesta de dar cõ dos peones jaque de vno, y mate de otro.

XAQVE, con x. vale anciano, alcayde, señor, y en Germania el rufian.

IAQVECA, vide Ajaqueca, dolor de la media cabeça.

IAQVETA, vide jaco.

IARA, es vna especie de saeta que se tira con la vallesta, es nombre Caldeo *iaghra*, que significa velocidad, del verbo *ghur*, que vale ser veloz, y despierto. Significa tambien ribera; Exodi cap. 2. quando la hija de Faraon recogiô la cesta, ô arca embetunada dentro de la qual iba el niño Moyses, à la ribera del Nilo, dize *bego iaghra*, id est, in medio ripæ; pero mas me quadra, que tray ga origen del verbo *iara*, que vale tirar, y arrojar, ô sea piedra, ô sea saeta. Thes. heb. significat generaliter iacere, vel lapidem, vel sagittam, vel rem quancunque aliam. Quando jara significa vna mata conocida, se escriue con x, xara es nombre Arabigo, y vale mata, y xaral el lugar donde nace, como de romero romeral, y Xarama rio. Verás la letra x, y tambien xaraiz, y xarane, y los demás que no se hallaren en la letra j, jota.

IARCIAS, los adereços de la naue, ô galera, y dixeronse jarcias quasi sarcias, de sarcio, sarcis, sarsi, sartum, vestes con que cada momento ay necesidad de dando, y acomodando, y por ser muchas muy menudas llamamos jarcias, los aparchiuachos, instrumentos para pescar, y sas.

IARDIN, huerto de recreacion de flores, y yeruas oloroſas, con fuentes, repartidos con muchos lazos, y obra que los Latinos topiaria, de mesas de arrayan otras yeruas. Este nombre jardin es Alemã tinê dicitur viridiarium. Andreas Baccio, de natura vinorum, folio mihi 338. de allí mô el Francês jardin paradysus, *paradisus* dre Guadix sino me engaño, dize ser Arab dezirse riardin, y corruptamente quitada din de riat, que en Arabigo vale viridiar gar donde se cultiuan flores. Otros van Castellano, y dizen que jardin es quasi quia est hortus conclusus. El Francês le llam din, y guadin.

IARDINERO, el que tiene cuyda adereçar el jardin, y cultiuarle. Ay algun primos que de yeruas, y flores hazẽ ricos y en ellos esmaltan, y pintan letras, y armas zen de arrayan, y de murta, y romero, y otr tas, castillos, naues, hombres armados, y d animales, a fe y tando las matas, y guiando propósito: y esta habilidad se llama Arte to Vide Plinio lib. 5. cap. 30. Vitrubium, lib.

IARRO, quasi garro, vaso tosco en qu uan el pescado en escabeche, ô la carne en y este escabeche, ô adobo se llama en Lati pero comunmente se toma por el vaso de ti que echamos vino, ô agua, y dezimos, vn vino, ô vn jarro de agua.

IARRO de plata, aquel con el qual el agua à la mesa de los hombres ricos, y proverbio: Hidalgo pobre, jarro de plata de cobre: porque los vasos, y ollas de tierra driado se quiebran de ordinario, y la plata bre, aunque se abollen no se quiebran. Al cio dezimos que es vn jarro, presuponemos de vino, y si de agua grosero, y basto.

IARREAR, beber muchas vezes. Dar pas al jarro, dar para vino. Dar besitos al menudear el beber poco a poco. Echarse el pechos, beber sin discrecion.

IARRA, el jarro ventrudo, y redon rilla, y jarrillo, jarros pequeños: jarrazo grande.

IARRA, vaso ventrudo con dos asas antiguedad en España de que será justo h mencion, y es de la Orden de Caualleria la Iarra, ô de la Terraça, llamase terraça tierra como Barreñon por ser de barro, y te principio. Don Garcia Rey de Nauarra Don Sancho el mayor, que señoreaua en y Aragon, quiendo puesto su Corte en

deuiô de eſtender quanto pudo ſu Reyno, llegaua haſta los montes de Oeca, y ſe cree ſeñoreado todo lo q̃ es Vizcaya, Guipuzcoa, Alaba: andando a caça de jaualies fue en ſeguimiento de vno por la eſpeſura de vn monte, y ſiguiole haſta encerrarle en vna cueua, y entrando en ella hallô vn altar, y en êl vn retablo de la Anũciacion, con la imagen de nueſtra Señora, y el Angel, y en medio vna jarra de açucenas, y al pie del altar vna campanilla, y parece ſer que eſta cueva era vna hermita que los Godos acomodaron para eſconder en ella eſta imagen, ô retablo, entiempo que los Moros ſe iban ſeñoreando de la tierra, como hizieron con la imagen de nueſtra Señora de Guadalupe, y Monſerrat, y otras. El Rey quedô admirado de verla, y con gran deuocion reuerenciô la imagen, y determinô hazer en aquel Lugar vna caſa de deuocion, y aſsi fundô el Moneſterio que llaman Santa Maria de Najara la Real, de la Orden de S. Benito: y para hazer mayor demoſtracion de ſu animo deuoto, inſtituyô vna Orden de Caualleria, à la qual diô por inſignia vn collar de oro, del colgaua la jarra de açucenas: en rememberança de la q̃ eſtaua en el altar de la Anunciada. El dia ſeñalado q̃ fue a veinte y cinco de Março dia miſmo de la Anunciaciõ diô el collar, ê inſignia de la jarra (tomãdola êl primero) à ſus hijos, y otros ſeñores de ſu Reyno. Con el tiẽpo fueſſe olvidando eſta Orden: pero muchos años deſpues el Infante Don Fernando, que ganô à Antequera el año de mil y quatrocientos y diez, la boluiô a reſtituir, y leuantar, eſtando en la Villa de Medina, en la qual era ſeñor año de mil y quatrocientos y veinte y ſaliendo en proceſsion de ſu Palacio haſta la Yglesia Señora de la Antigua ſolemnizô la fieſta, tomando êl primero ſu collar, y dando los demàs à ſus hijos, y aotros ſeñores principales. Añadiô el Infante al collar que hizo el Rey de Nauarra vn viſo, que eſtaua aſido al collar, y con las garras tenia aſida la jarra, y por eſto ſe llamô la diuiſa del viſo, y jarra de açuzenas: y mudô la ſolẽnidad de la Aſſumpcion de nueſtra Señora con autoridad del Papa Benedicto XIII. Continuoſe eſta diuiſa deſpues en tiempo del Rey Don Alonſo Rey de Aragon hijo del dicho don Fernando, y eſtimôla entanto que la embiô al Emperador Federico III. y à los Principes de Alemaña, Auſtria, Bohemia, y Hũgria: y quando ſe trataron pazes entre Caſtilla, y Aragon deſpues de degollado don Aluaro de Luna en fê de conſeruarian las pazes tomaron eſta diuiſa la jarra el Rey don Iuan el ſegundo de Caſtilla, la Reyna ſu muger, y los infantes don Alonſo, doña Iſabel ſus hijos con otros doze, y en la Yglesia del dicho Rey Don Iuan ſe haze memoria de la Orden de Caualleria.

IARRETE, comunmente entendemos por lo alto de la pantorrilla, que junta con la corua. Es nõbre Francês le jarret, ples, de aqui jarretar, cortar las piernas por las coruas.

IARRETERA, el cenogil, ô ligagamba, que en Francês ſe llama jartiere, Latinè periſcelis, faſcia poplitaria.

IARRETERA, la Orden de la Iarretera tuvo principio en los años de mil y trecientos y quarenta y quatro, en Inglaterra por el Rey Eduardo tercero, y dizen auer ſido eſta la ocaſion, que deſeando el dicho Rey renouar la antigua memoria de la tabla redonda, en la qual el Rey Artur ſentaua conſigo en ciertos dias los caualleros de fama, y de grandes hechos en armas en el caſtillo de Vinderoſa, que fue edificado por el dicho Rey Artur, y tuuo origen la dicha Orden de la tabla redonda, reparandole, y edificando vn rico Tẽplo con titulo de San Iorge, poniẽdo en êl Canonigos reglares, en el dia del dicho Santo, año de mil y trezientos y quarenta y quatro inſtituyô eſta Orden, y diô el abito a quarẽta caualleros de los mas iluſtres por ſangre, y mas famoſos por hechos de armas. Haſe de preſumir que el titulo deuio ſer de San Iorge, pues del collar, que diô, pendia la imagen del ſanto. Pero dixoſe de la xarretera caſualmente, por lo que en aquella ocaſion aconteciô, y fue, que acabada la ſolemnidad eſpiritual, huuo deſpues de la comida vn gran ſarao, y dançando el Rey con vna dama, ſe le cayô vn cenogil, que en Francês ſe llama jarreter, como tenemos dicho, el Rey alçô la jarretera, y haziendo del galan ſe la atô a vna pierna, y echando de ver que a los caualleros circunſtantes les auia parecido liuiandad, mandô que todos los que huuieſſen tomado aquel dia el abito, y los que le tomaſſen de alli adelante, allende, y mas del collar truxeſſen aquella xarretera: yaſsi perdiô el principal apellido, y ſe nombrô la Orden de caualleria de la Iarretera.

IASAR, ſegun Anton. Nebr. vide Sajar.

IASPE, pſedra que ſe cuenta entre las preciosas: y ſoſpecho que aquella que antiguamente tuuo eſte nombre no debia ſer la que aora llamamos jaſpe, porque eſta mas es pedrera que piedra: la otra era de mucha eſtima, y ſe engaſtaua en los anillos de los nobles, y en las coronas de los Reyes, y en qualquier lugar que ſe haze mencion de piedras preciosas ſe pone entre ellas. Marcial lib. 5. de Stella, epigr. 11. ad Seuerum.

Sardonychas ſmaragdos, adamantas, iaſpidas vno
Portat in articulo ſtella, Seuere, meus.
Multas in digitis, plures in carmine gemmas.
Inuenies, inde eſt hæc, puto culta manus.

Por coſa potentoſa dize Plinio lib. 37. ca. 9. auerſe hallado vna pidra jaſpide de onze onças. Pone diuerſas eſpecies della. La mas eſtimada parece ſer de color verde: y aſsi dà principio al capitulo: Totus verô Oriens pro Amuletis tradicit geſtare eam, quę ex ijs ſmaragdo ſimilis eſt, &c. El nombre iaſpis es generico, y contiene debaxo de ſi tantas eſpecies quantas ſon las colores varias, que deſta piedra ſe hallan: yaſsi tengo para mi que aquel marmol que oy llamamos jaſpe, ſe dixo

aſsi, por las muchas colores que tiene tan varias, y tan perfectas, que parece, quando ha recibido el pulimento, ſer vna paſta de piedras precioſas: y aun eſte miſmo jaſpe tiene diuerſas eſpecies, muy diferentes vnas de otras, que todas ſe contienen debaxo del nombre de jaſpe. Su raiz es Hebrea inde fit jaſpe, iaſpis, lapis pretioſus. Exodo. capit. 29. ſe cuenta entre las piedras precioſas del racional, in ſecundo (ſcilicet ordine) carbũculus, ſaphirus, & iaſpis.

IATANCIA, es cierto modo de preciarſe vn hombre con inſolencia, y vanagloria de alguna coſa, ô de ſu perſona, ô ſu linage, Latinê iactantia, æ. del verbo iacto, iactas, frequenter, & multum iacio. Tiene varias ſignificaciones, pero vna dellas es, ſeſe efferre, & gloriari; y aſsi en Caſtellano dezimos, jatarſe vno de tal coſa, gloriarſe, y loarſe della, jatancioſo, el vanaglorioſo.

IAVLA, la caxeta hecha de mimbres en que encerramos los paxaros, y algunas ſe hazen de hilo de alambre, que aunque ſon mas galanas, y viſtoſas, no ſon tan ſanas para ellos. A ſemejança ſuya llamamos jaulas vnos enrejados, dentro de los quales ſe ponen los orates quando ſon furioſos, ô lo eſtàn. Algunas vezes han pueſto en jaulas de hierro por priſion a perſonas notables auiẽdo venido a poder de ſus enemigos. Traen encerradas en eſtas miſmas jaulas algunas fieras para ganar con ellas enſeñandolas ſin peligro de que puedan hazer daño. Ponen en ellas los tigres, los gatos de Algalia, los leones, &c. Enjaular, meter en la jaula. Enjaular vna caſa es armarla de madera p deſpues cerrarla con ſus tabiques. Llamaſe la jaula en Latin caue-, algunos dizen ſer Arabigo, ſaluo ſino ſe dixo jaula por caula, eſtabulum ouium, mutata tenue in aſpiratam, por eſtar el vno, y el otro cercado con ſeto de varas entretexidas. El Francês llama a la jaula, gayolle, y la g. conuertida en j. dirà jayolle, y de alli jaula.

IAVALI, puerco ſilueſtre animal fiero, Latinê aper: por otro nombre puerco montes que es todo vno. Es fuerte, y de gran furia, rompe con quanto topa. Pſal. 79. num. 14. *Exterminauit eam aper de ſylua*, &c. dixoſe aper del nombre Griego *capros*, remota primera litera. Si el puerco caſero es tan ſabroſo, y de tan diuerſos guſtos, mucho mas lo es el jauali por ſer criado en el monte, y tener carne mas enxuta, y mas ſana. Iuuenalis.

Quanta eſt gula, quæ ſibi totos
Ponit apros, animal propter conuiuia natum.

Es nombre Arabigo jauali de gebel, que vale fiera, ô monte, y aſsi llamamos al jauali puerco montês. El Francês le llama ſanglier, y el Italiano cinghiale, el Hebreo *hazir*. En Griego entre los demàs nombres que tiene es vno *libatis*, à verbo *lizomas*, depredor, vaſto ſegetes. ¶ Iaualena, el arma enaſtada para matar los jaualies, que por vocablo, y termino mas vſado ſe dize venablo del verbo venor, venaris, por andar a monte, ô à caça de fieras.

IAZMIN, planta conocida de cuya ſe ſaca agua oloroſa rebuelta con las demàs ordinaria en los jardines, y della ſe hazen deras, que cubren las paredes dellos. Es Arabigo, yazmin: Iuan Lopez de Velaſco traer origen de jaſme, que vale confacion res de violetas blancas.

IERVSALEM, nombre Hebreo di quaſi videbit perfectum vel pacificum, à ver cernere, videre, & perfectus, completus. F eſta Ciudad Melchiſedech, y llamôſe Selem antes por auer ſido de los Iebuſeos, Iebus; y tos eſtos dos nombres Iebuſalem, ſegun alg Otros dizen auerſe llamado Luza, y Bethel luça ſe dixo de los muchos almendros, que en aquella comarca: luz, amigdalus, y de a llamaron las almendras verdes allozas, qu luzas. Bethel vale domus Dei, y eſte nomb puſo Iacob, quando dormido viô en reuelaci eſcala, Geneſis cap. 28.

SION, era el monte ſanto de Ieruſalem, ſu cumbre eſtaua edificado el alcaçar fuert del nombre de Dauid ſe dixo Ciuitas Dauid. tanto Sion como aceruus, aut tumulus, ve cula. Otros dizen auerſe llamado eſta Ciud vn tiempo Moria: pero aduierteſe que m deſtos nombres no cõprehenden en ſi toda la dad de Ieruſalem, ſino diuerſas partes della guna vez ſe toma la parte por el todo. Los gos la llaman *Ieroſolyma*. El Emperador Adriano, la puſo nombre Helia. Los Arab maron a Ieruſalem Cuzu Morabech, que val to como Lugar de bendicion, y los Turcos man Luzum Obarech.

IESVS, Græcê IH Σ OPS Σ, y en abr tura IHS. los que no tienen noticia de la l Griega pienſan que aquella letra H. es ach tra, y engañanſe porque es E. luengua, que ma ita, y aſsi la boluemos en E. Iesvs. El engaño reciben en el nombre de Chriſto, Ch XP Σ; porque la letra de enmedio que P. nueſtra, es R. Griega. P. Y la primera que noſotros pronunciamos X. equis. ſuena aſsi nos engañamos en las dos figuras prime la poſtrera que parece M. bolcada Σ, es la inicial, ô mayuſcula de los Griegos.

Eſte nombre IESVS es Hebreo *Iehuſuah* Dominus Saluator, vel Domini ſalus, & IESVS, Saluator, nombre ſantiſsimo de to nueſtro Redemptor, anunciado por el gel ſan Gabriel: el qual declarô ſu etimolo vocabitur nomen eius IESVS, ſaluum ci ciet populum ſuum, &c. nombre dulciſsi regalado para conſuelo nueſtro, y de tanta rencia quanta nos repreſenta el Apoſtol San blo ad Philippenſes 2. num. 10. *Hoc dato nomen ſuper omne nomen, vt in nomine I omne genu flectatur, terreſtrium, infernorum.*

Aduierteſe, que IEOSVAH, IES

IESVS, y IOSVE, significan vna misma cosa. Algunos varones del pueblo Hebreo tuuieron este nombre, y entre ellos los mas señalados fueron IOSVE, hijo de Nun, Principe del Tribu de Efrain, que primero se llamô Osee, y gouernô el Pueblo de Israel, despues de la muerte de Moysen. Otro fue sumo Sacerdote, hijo de Iosedech: y los que tuuieron este nombre fueron figura, y sombra del verdadero Saluador del mundo.

¶ LA Compañia de IESVS, Religion fundada en nuestros tiempos por el Padre Ignacio de Loyola, tan santo varon, que por momentos se espera su canonizacion. Y sin perjuyzio de las demàs Religiones, esta ha hecho, y hazen tan gran fruto en la Iglesia de Dios, que parece auer sido leuantado en estos postreros siglos para dar mies a segar la mies del grano que se ha de encerrar en las troxes del Cielo, y en ella ay varones Apostolicos de santa, y exemplar vida, de gran doctrina, y feruoroso zelo, y tan encendidos en caridad, que ofrecen sus vidas liberalmente por la honra del Señor, como se ha visto, y se ve cada dia: assi entre Hereges, como entre Infieles, è Idolatras. No quiero parecer lisongero, aunque no lo serà el que dixere lo que bastarà a hazer volumen, y libro entero de sus alabanças. Con otro nombre los llaman Teatinos, equiuocandose; porque el Cardenal Don Pedro Carraffa Obispo Teatino, que despues fue sumo Pontifice, en su coronicacion se llamô Paulo Quarto; juntô (siendo Obispo) algunos amigos deuotos, personas ilustres, en el año de mil y quinientos y veinte y quatro, en catorze de Setiembre, q̃ es dia de la Exaltacion de la Cruz, se juntaron en la Iglesia de S. Pedro en Roma con vna solemne procession, y hizieron voto con solemne profession de guardar los tres votos en a manera que las demàs Religiones: y el Papa Clemente, que entonces regia la Iglesia, los aceptô, y les concediô muchos priuilegios: y el primer Monesterio que tuuieron fue en Roma: el qual se llama San Siluestre a Monte Cauallo. ¶ Los Padres de la Compañia de IESVS, el año de mil y quinientos y treinta y quatro, dia de la Assumpcion de Nuestra Señora, el Padre Ignacio, y sus seis cõpañeros en la Iglesia de Santa Maria del Monte de los Martires, que es a vna legua de Paris, adonde S. Dionisio padecio martirio con sus compañeros, hizierõ voto de dar para vn dia señalado todo quanto poseian, reseruar para si mas de lo necessario para llegar a Venecia a donde determinauan ir para dar orden en lo demàs q̃ restaua para buena institucio, y modo de viuir, cõ animo de passar à la Tierra Santa, y en la dicha Ciudad de Venecia hizieron voto de Pobreza, y Castidad, en manos del Legado del Papa, llamado Geronimo Veralo, Arçobispo de Corfino. Viniendo à Roma el Padre Ignacio en el arrebatamiento que tuuo, salio dèl con que à Nuestro Señor era grato que tomassen este titulo de la Compañia de Iesvs: y el Papa Paulo III. que entonces gouernaua la silla de San Pedro, les confirmô la institucion desta orden: y lo mesmo hizo su sucessor Iulio III. y los demàs Pontifices que se han seguido hasta oy. Y como los clerigos Teatinos, y los Iesuitas truxessen vn mesmo abito clerical, confundieronles el nombre, llamando à los vnos, y a los otros Teatinos.

IESVITAS, los dichos padres de la Compañia de IESVS.

IOFRE, es lo mesmo que en Latin Onuphrius, fue vn santo hermitaño en Egipto, rezamos dèl a los doze de Iunio: y tambien le llamamos vulgarmente san Nofre.

IO, este termino vsan los q̃ quieren que la bestia se pare, ô estê queda: no tiene mas misterio de que con el vso la percibe el animal, y se para. Como camina, si le dizen harre; especialmente si à esse tiempo le dàn algun verdascazo. Proverbio, Io q̃ te estriego, burra de mi suegro. Aplicase a los que haziendoles bien, y tratando de su negocio propio son mal sufridos, y se sienten, y se enojan del mesmo bien que les hazen.

IOGE, iacere, estar echado, vocablo Espaõl antigo.

IOGLAR, juglar.

IOYA, este vocablo està tomado de la lengua Toscana, y de la palabra gioia, que vale alegria, contento, regozijo, gloria, triunfo. Los Sicilianos dizen de qualquiera cosa que les dê contento gioiamia. Tâbien vale cerca de los mesmos Italianos qualquier cosa preciosa. En nuestro Castellano llamamos joya vna pieça de oro bien labrada, y particularmente las q̃ tienen piedras preciosas y son como pinjantes que se cuelgan de las tocas, ô de las cadenas de oro, que se echan al cuello. Dixose joya del verbo gioire Italiano, que vale alegrarse, porq̃ alegra el animo de los que las traen: Joya se dize el premio que se dà en los certamenes, y por esta causa puede significar la vitoria. Joyas, los arreos que el desposado embia à la desposada: assi de oro como de adereços. Joyosa, vna de las espadas del Cid Rui Diaz. Seda joyãte, la muy fina, y lustrosa. Polvora joyante, la muy refinada.

IOYEL, el pinjante que cuelga de la toca, ô de la cinta, con piedra, ô piedras preciosas. Dezimos de vna casa pequeña, pero bien traçada, aseada, y alegre, que es vn joyel. Joyero, el que vende joyas: en su tienda ay cosas delicadas de oro, y seda, tocas, guantes, y otras cosas de las que se venden en las tiendas de los Milanases. Enjoyar, dar joyas.

IOLITO, vale tanto como reposo, quietud, estar sin hazer movimiento: es propio termino de marineros, quando las galeras estàn en puerto que no ha de salir dèl por algun tiempo: y en los nauios de alto borde algunas vezes se tomô jolito por calma, quando por no tener viento estàn quedos, y calmados. Dixose Iolito, del verbo Italiano gioire, por tomar reposo, y holgança.

IONIOLI, vale lo meſmo que alegria, Latinè feſamum: es nombre Arabigo, y dixoſe del verbo gelgele, que vale alegrarſe, ſegun Diego de Vrrea: de manera que al jonjoli, y alegria es todo vna coſa. Vide Aljonjoli ſupra.

IORDAN, rio caudaloſiſsimo, y famoſo en Iudea. De agua dulce, y ſuaue antes de entrar en el lago dicho Aſfaltite, por otro nombre Mar muerto. Nace en el Libano en la Fenicia, y de alli va à dar al mar de Galilea, y paſſa al de Tiberiades, y va por tierra de Eſebon, adonde San Iuan Bautizava, y fueron ſantificadas ſus aguas con ſer en ellas bautizado Chriſto nueſtro Redemptor por ſu contacto, y de alli va à fenecer en el dicho mar muerto, que vulgarmente dizen de Sodoma. Tomò el nombre Iordan de dos fuentes, que nacen en las faldas del monte Libano dichas: la vna Ior, y la otra Dan: y como juntaron ſus aguas, y cauſaron eſte rio, le puſieron por nombre Iordan. En Hebreo ſe llama *jarden*. Vide Plinium lib. 5. cap. 15.

En tiempo del Rey Don Alonſo el Septimo huuo en Eſpaña vn cauallero llamado don Alonſo Iordan, primo hermano del Rey, hijo del Conde Don Ramon de Toloſa, y de la Infanta doña Eluira, hija del Rey Don Alonſo el Sexto: y tomò eſte apellido, y nombre por auer nacido cerca del rio Iordan, y auerſe baptizado en èl, yendo ſus padres a la conquiſta de la Tierra Santa: y en Roma ay vnos grandes cavalleros deſte apellido, podria ſer truxeſſen ſu deſcendencia deſte cauallero don Alonſo Iordan.

A los que auiendo eſtado auſentes bueluen remoçados, y loçanos, dezimos, auerſe ido à lauar al rio Iordan: aludiendo à la hiſtoria de Naaman, quando el Profeta Eliſeo le mandò ſe vañaſſe ſiete vezes en el Iordan para ſer libre, y ſano de la lepra, que padecia: y dize el texto 4. Regum capite 5. num. 14. *Deſcendit, & lauit in Iordane ſepties, iuxta ſermonem viri Dei, & reſtituta eſt caro eius, ſicut caro pueri paruuli, & mundatus eſt.*

IORFE, la pared de piedra ſeca, pero ſegun Diego de Vrrea, vale tormo de piedra, ò peñaſco en alto, y en ſu propia terminacion jurſum, que vale deſpeñadero.

IORGE, algunos ſantos ha auido deſte nombre; pero al que particularmente celebramos, y veneramos, y la Igleſia reza dèl à los veinte y tres dias de el mes de Abril, es San Iorge martir: el qual era cauallero principal, nacido en Capadocia: y auiendo perdido ſu padre en vna guerra, militando por el Imperio Romano, dizen auerſe ido a viuir con ſu madre à Paleſtina, donde tenian muchas, y ricas poſſeſsiones. Murìò ſu madre, y ſiendo ya de edad para tomar armas, ſiguiò la milicia, vino a Roma, y el Emperador Diocleciano le hizo Tribuno de vna Capitania de caualloſ; y entendiendole ſer Chriſtiano, le mandò [illegible] cruelisſimamente: y finalmente cortar la cabeça à los veinte y tres de Abril, el dia [illegible] la Igleſia celebra ſu fieſta. De la vida, y milagros deſte ſanto ay eſcritas algunas coſas que [illegible] nen por fabuloſas, de que ay vna cenſura en el Decreto diſtinctione 15. capite 3. que en [illegible] Sancta Romana Eccleſia, de Gelaſio Papa, en [illegible] Concilio que tuuo en la Ciudad de Roma de [illegible] tenta Obiſpos.

La pintura de San Iorge, armado de [illegible] en blanco ſobre vn caualllo, que con la lança atraveſſa vn dragon eſpantable, y a vn lado ſobre vn peñaſco eſtà vna donzella de rodillas con las manos pueſtas, como que le eſtà pidiendo ſauor. Los hombres de diſcurſo entienden ſer pintura ſimbolica, y que la donzella ſignifique alguna Prouincia, ò Ciudad, que hallandoſe infeſtada, de peſte, ò de otra perſecucion del enemigo implorraſſe el auxilio deſte bienauenturado ſanto. En la Ciudad de Paris tienen entre otras grandes reliquias vn braço de San Iorge: el qual truxo San German Obiſpo de Paris, quando fue en peregrinacion a Ieruſalem, y boluiendo por Conſtantinopla el Emperador Iuſtiniano le diò eſta reliquia entre otras muchas que truxo, y la colocò en la Igleſia de San Vicente; de donde naciò el ſer los Franceſes tan deuotos deſte ſanto Martir, y los de la corona de Aragon no los ſon menos. En Inglaterra ay orden de caualleria de ſan Iorge: y Guillermo, Obiſpo de Tiro, en ſu hiſtoria de la Guerra ſacra (ſegun refiere Fray Geronimo Roman en ſus Republicas) haze mencion de la orden de ſan Iorge, y ſe entiende començò en Ieruſalem.

Quando vno va muy armado, dizen que va hecho vn ſan Iorge, aludiendo a ſu pintura.

IORGINA, dizen ſer nombre Vaſcongado, y que vale tanto como la que haze adormecer, ò quitar el ſentido, coſa que puede acontecer, y que con interuencion del demonio echen ſueño profundo en los que ellas quieren para hazer mejor ſus maldades. Vide verbo Hechizera.

ENIORGINARSE, tiznarſe la cara con el hollin de la chimenea: y eſte termino tuuo origen de la opinion del vulgo, que quando ſe vntan las hechizeras, y el demonio las lleua por los ayres que ſalen por el cañon de la chimenea, y aſsi ſe tiznan con el hollin.

IORNADA, lo que vn hombre puede andar buenamente de camino en vn dia, deſde que amanece haſta que anochece: y comunmente ſe ſuele taſſar diez lenguas. Dixoſe de la palabra Toſcana, iorno, que vale dia. ¶ Por verbio, El ſalir de la poſa, es la mayor jornada: haſe de entender de la caſa propia, por los muchos embaraços que ſe ofrecen.

¶ In-

¶ Iornada ſuele tomarſe alguna vez por todo camino que ſe haze, aunque ſea de muchos dias. ¶ Y jornada ſe llama la expedicion de alguna exercito que va aparte determinada para pelear. ¶ Caminar por ſus jornadas, es irſe ſu poco a poco, a diferencia de los que caminan por la poſta. Vide verbo Dieta.

IORNAL, lo que gana vn trabajador al dia. Solà Sol, y por eſſa razon el tal ſe llama jornalero. ¶ Vnos trabajan en las obras a jornal, y otros las toman a deſtajo, que es por vn tanto ſin limitarles tiempo. ✠ Iornal es vn vocablo Italiano de jouinal, corrupto de jouial: y jouial de Ioue, y joue de Iupiter, que los Gentiles llamaman Diſpiter, padre del dia, y de aqui toman jornal por la obra, y trabaxo de vn dia.*

IORRO, lleuar vna coſa ajorro es ſacarla, y traerla con guindaleta arraſtrando, ora ſea del agua, ora ſea de la tierra. Dizen ſer Arabio de churr, que ſignifica lo meſmo.

IOSEPH, es nombre Hebreo vale aumentum, vel perfectus, del verbo *Iaſaph*, addere: fue Ioſeph hijo de Iacob, y de Rachel: al qual ſus hermanos vendieron por embidia, y fue llevado a Egipto, à do padeciò nueuos trabajos por guardar ſu caſtidad, y la fidelidad a ſu amo; pero al fin vino a caer en gracia a Faraon, y gouernarle ſu Reyno, con tanta providencia, que preuiniendo las malas coſechas, guardò trigo de las buenas; para remedio no ſolo de aquel Reyno, mas de otras Prouincias: y aſsi acudieron ſus hermanos por trigo, y fueron conocidos: y ſu viejo padre le gozò en aquel trono, y mandò con los demàs hijos, y hermanos de Ioſeph; de los quales ſe multiplicò aquel Pueblo de Dios, repartido en doze Tribus. El Padre Pineda refiriendo a Iulio Firmico, dize, que los Egypcios hizieron eſtatua a Ioſeph, y le puſieron la medida encima de la cabeça, en razon de auerlos ſuſtentado aquellos ſiete años de la gran hambre, y que le llamaron Sarapis, del nombre de ſu abuela Sarra, y le veneraron como a Dios, ô coſa diuina. lib. 2. cap. 15. §. 3. En el Teſtamento Nueuo tenemos al Santo Ioſeph, eſpoſo de la Virgen nueſtra Señora Madre de Dios, y el bienauenturado San Bernardo en la homilia 2. *Super miſſus eſt*, haze vn cotejo del vn Santo al otro muy deuoto, ê ingenioſo tenemosle en el ſegundo noturno de ſu leyenda que cae en los dezinueue de Março: alli ſe podrà ver vn pedaço, y lo demàs en ſu originalidad y de ſu vida, ſantidad, virginidad, vigilancia en la crianca del Señor, vltra de lo que nos eſcrivieron los Euangeliſtas, muchos ſantos han celebrado ſus excelencias, y prerogatiuas, y ſus milagros, vida, y muerte y particularmente eſtà ſu vida recopilada de diverſos Autores, en Theſauro concionatorum tomo 2. Y Iſidoro Iſolano eſcriuiò de los dones de San Ioſeph vn tratado al Papa Adriano VI. Ay otros ſeis ſantos deſte nombre; de los quales haze mencion en ſu martirologio Romano el Cardenal Baronio.

IOSTRADO, virote joſtrado, el que tiene la cabeça redonda, y guarnecida con vn cerco de hierro, al modo de las puntas de las lanças de juſtar, y de la juſta (que en Toſcano ſe dize giostra) ſe dixo joſtrado.

IOTA, entre las letras Hebreas ninguna ay de tan poco cuerpo como ella; porque caſi es vn punto con cola: y para encarecer vna coſa muy poca, y menuda, dezimos, No ſe ha perdido de la hazienda vna jota. Matthæi cap. 5. *Ámen quippe dico vobis, donec tranſeat cœlum, & terra, iota vnum, aut vnus apex, non præteribit à lege, donec omnia fiant.*

IVSBARBA, cierta yerva, Lat. ruſcus, vulgarmente Ruſco, y Bruſco. Eſta planta produze el fruto en medio de las ojas: la qual es roxa, eſtando madura como guinda: el Italiano la llama pungi topi, porque tiene las puntas de las ojas agudas, y muy pungentes: ponenlas en las aldeas en los garfios de donde cuelgan los tozinos porq̃ los ratones no lleguen a roerlos. Vide Dioſcorid. lib. 4. cap. 147. Hiſtoria Plantarum lib. 2. cap. 44. 45. 46. Vide ſupra verbo Bruſco.

IVVENTVD. Latinê iuuentus à iuuando, quod ea ætas maximê ſit ad laborem tolerandum apta. Puede ſignificar la edad juuenil, y tambien el ayuntamiento, y frequencia de los mancebos. Eſta edad es de gran loçanía, cuyas condiciones puſo Horacio de Arte Poetica.

In verbis iuuenis, tandem cuſtode remoto
Gaudet equis, canibusq; & aprici gramine cãpi,
Cereus in vitium flecti monitoribus aſper,
Vtilium tardus prouiſor, prodigus æris,
Sublimis, cupidusq; & amata relinquere pernix.

¶ Dezimos jouen en lengua Eſpañola antigua, y corteſanamente mancebo. Edad juuenil.

IVVENAL, nombre del Poeta ſatirico, tan conocido. Dos ſantos ay deſte nombre ſan Iuuenal Obiſpo Narnienſe atres de Mayo, y ſan Iuuenal martir a ſiete del meſmo mes.

IVAN, Ioannes. Eſte nombre tuuieron algunos del Teſtamento Viejo, y en el Teſtamento Nueuo tenemos los dos Ioannes Baptiſta, y Euangeliſta, tan grandes ſantos, que aqui yo no me oſarè diuertir à eſcriuir ſus alabanças, pues ay libros enteros en honra de ambos. El nombre declararemos tan ſabido de todos, porque Iohan vale tanto como Gratia Domini, ſiue Domini donum, aut Domini miſericordia. Muchos Santos ha auido llamados Iuanes, que paſſan de quarenta los que Ceſar Baronio trae en ſu martirologio Romano Papas ha auido veinte y tres. Reyes de Caſtilla dos. En lengua Bergamaſca, llaman à Iuan Zane, y eſte nombre ponen al ſimple, ô al bobo: y en nueſtra lengua Caſtellana es vn Iuan, vale lo miſmo, y por eſſo formaron el dicho comun, y ordinario, De tres Iuanes, y vn Pedro, &c.

¶ Riña de por San Iuan, paz para todo el año. Fundase en esto, que como por este tiempo se alquilan las casas, suelen reñir vnos vezinos con otros, sobre las seruidumbres, de vistas, ô vertederos, ó passos, y otras cosas: y quando lo auerigüan en fresco, quedan todo el año en paz.

¶ Las yeruas cogidas la mañana de San Iuan dizen tienen mas virtud que en otro dia. Dexemos aparte lo que puede ser deuocion: es cosa natural (a lo menos suelo en años atràs, quando concurrian el Solsticio Vernal, y el dia de San Iuan en vn mesmo dia) ir tomando virtud las plantas hasta el dia del dicho Solsticio, y desde alli en adelante enxugarse, y recogerse. Y de que esto sea assi, se comprueua con vn lugar de San Agustin sermone 21. de Sanctis: Vt humilietur homo, hodie natus est Ioannes, quo incipiunt decrescere dies, vt exaltetur Deus, eo die natus est Christus, quo incipiunt crescere dies. Cosa euidente es, que los dias empieçan à menguar desde el Solsticio Vernal, quando el Sol sube sobre nuestro Meridiano todo lo que puede: y por esso se dize Solsticio, porque como no passa adelante, parece estarse quedo, y parar.

Tambien està recibido en el vulgo que ay vn hombre, al qual llaman Iuan de espera en Dios, que ha viuido, y viue muchos siglos, y que todas las vezes que ha menester dineros halla cinco blancas en la bolsa. Todo esto es burla. Sin embargo de que algunos hombres se halla auer viuido algunos años mas de los ordinarios. Muchos Autores hazen mencion de vn Iuan de Estampas que viuiô mas de trezientos años. Refierelo el Padre Pineda en su Monarquia Ecclesiastica lib. 20. cap. 17. §. 5. pero modera los años, reduziendolos à menos. El Maestro Alexo de Vanegas, hablando en este Iuan de espera en Dios, ô Iuan de voto à Dios, dize, puede tener este fundamento, que el modo de hablar se entienda, Iuan deuoto a Dios, y que sea San Iuan Euangelista, y que aya tomado ocasion de lo que nuestro Redemptor respondiô à San Pedro, preguntandole que auia de ser de San Iuan: y el Señor le respondiô: *Sic eum volo manere donec veniã, quid adte? Tu me sequere.* Lo que se tiene por mas cierto, es, que muriô: de cuyo transito escriue San Geronimo estas palabras: Confectus senio, sexagesimo octauo post passionem Domini anno mortuus, iuxta vrbem eandem sepultus est, &c. Podràs ver à Cesar Baronio en su martirologio dia veinte y siete de Setiembre El Cardenal Toledo en las annotaciones que haze sobre San Iuan capitulo 21. que es el vltimo: es tambien de opinion que San Iuan muriô. Santo Tomas sobre este lugar trae varias opiniones. San Ambrosio en el sermon veinte, sobre el Psalmo 118. refiere la opinion de algunos, que dizen auer muerto San Iuan, y que boluiô à resucitar: y tambien San Geronimo in sermone de Assumptione Beatæ Mariæ, pero no la aprueua, ni reprueua. Siguiola Niceforo libro segundo, capitulo 42.

IVANETES, son los huesezuelos dos de los dedos pulgares, assi de las manos como de los pies. Arguyen rusticidad, y lo son ordinariamente la gente grossera: y por mal ingenio se llamaron juanetes de Iuan, quando tomamos este nombre por el simple y rustico.

IVBILEO, cerca de los Hebreos era dia de Remission; en el qual las heredades concedidas de la distribucion, y repartimiento de los Iubus se restituian, que era de cincuenta en cincuenta años: y el que en los años intermedios compraua alguna tierra, echaua su cuenta de lo que la podia gozar: y con esto no se le hazia agranio. Leuitici capite 25. num. 8. vsque ad 11. *Numerabis quoque tibi septem hebdomadas annorũ, id est septies septẽ, quæ simul faciunt annos quadraginta nouem, & clanges buccina mense septimo, decima die mensis propitiationis tẽpore in vniuersa terra vestra, sanctificabisq; annum quinquagesimum, & vocabis remissionem eiũ cunctis habitantibus terræ tuæ, ipse enim iubileus: reuertetur homo ad possessionem suã, vnusquisq; reuertet ad familiam pristinam, quia iubileus est, & quinquagesimus annus.* Dixose jubileo de la palabra *Iobel*, que significa el cuerno del carnero, digo la bocina hecha del tal cuerno: y porque con ella se promulgaua el año quinquagesimo, se dixo año del jubileo.

En la ley de gracia, la Iglesia Catolica llama jubileo el año en que el sumo Pontifice concede tan grandes indulgencias a los que visitaren los cuerpos santos de San Pedro, y San Pablo, y las demàs estaciones en la Ciudad de Roma, y el primer Iubileo le concediô el Papa Bonifacio VIII. y que se ganasse de cien en cien años: y esto fue el año de mil y trecientos. Despues el Papa Clemente VI. lo reduxo a cincuenta en cincuenta años, el año de mil y trecientos y cincuenta: y vltimamente el Papa Sixto IIII. teniendo consideracion a que las vidas de los hombres eran cortas, señalô el año del jubileo desde veinte y cinco a veinte y cinco años, y esto fue el año de mil y quatrocientos y setenta y cinco. ¶ Para encarecer vna cosa que no se vee, ni sucede, sino muy de tarde en tarde, dezimos, que se vee por jubileo. ¶ Otras gracias, indulgencias, y perdones que los Papas conceden, se llaman tambien jubileos.

IVBILAR, es absoluer a vno del trabajo, en el ministerio que por muchos años ha seruido: como se haze en Salamanca, y en las demàs Vniuersidades, quando algun Doctor, ô Maestro ha leido Catedra de propiedad veinte años, ô mas, ô menos como es costumbre: y tambien en las Iglesias Catedrales jubilan los prebendados a quarenta años de residencia, ô mas, ô menos.

IVBILO, por el regozijo, y alegria, no es vsado en la lengua Castellana.

IVBON, dixose de Iuba, que con su articulo dezimos al-juba. Diego de Vrrea dize ser nombre Arabigo, y vestidura Morisca: por cuya

ſu etimologia, ô de Iuba, Rey de Mauritania, ſi vsô eſte genero de veſtidura, ô del nombre Latino iuba, iubarum, por las guedejas que cuelgan del cuello del leon, y à ſu ſemejança ſe terminan eſtas jubas en algunos deshilados que llaman rapacejos para mas gala: y de juba ſe dixo jubon, que es veſtido juſto, y ceñido, que ſe pone ſobre la camiſa, y ſe ataca con las calças.

Jubon de açotes, porque ſe los ajuſtan a las eſpaldas. Auian dado a vno cien açotes, y deſterrandole juntamente, le ſoltaron à la puerta de la Ciudad para que ſe fueſſe: vianle algo de lexos ſus amigos, y el vno ſin advertir que era el açotado, dixo: No veis con que prieſſa ſe pone aquel hombre la camiſa; el otro reſpondiô: y con tanta, que ſe la pone ſobre el jubon. ¶ Buen jubon me tengo en Francia: quando alguno nos propone cosa ſuya, y de provecho, lo que no puede ſervirle de preſente ſe le reſponde, Si, buen jubon me tengo en Francia. ¶ Mas cerca eſtà de las carnes la camiſa que el jubon: quiere dezir, que devemos acudir primero à los que ſon mas deudos, ô mas amigos nueſtros que à los que no lo ſon. ¶ En calças, y en jubon, ſin cobertura, y medio deſnudo, porque ſobre las calças, y el jubon ſe pone otra ropa.

IVBONCILLO, el que es ſimple ſin eſtofa. Iubetero, el que haze jubones. Iubeteria, dôde ſe venden. Vide Iuba. ✠ Del jubon ay vn enigma que dize:

Sin cabeças, pies, ni manos,
Cuerpos y braços tenemos;
Y bocas, mas no comemos,
Y ojos, que aunque eſtèn muy ſanos
Maldita la coſa vemos:

Tienen los jubones cuerpos, y braços, como ſe ve, y bocas mangas. No tienen cabeça, manos, ni pies, porque muchos ojales, y ojetes, a quien la enigma llama ojos, ſin que le ſirvan a la viſta; y por eſſo dize, que no ven coſa alguna, ni comen aunque tienen bocas.*

IVCAR, algunos le eſcriuen con x. Xucar; pero entiendo ſer mas propio eſcrivirle con jota, de los dos rios que paſſan por Cuenca. es caudaloſo, y de buena agua, y dulce, en tanto que no ſe mezcla con otros rios. Y aſsi algunos dizen por esta razon auerſe llamado Sucaro. pero los Arabigos afirman ſer nombre ſuyo, y que vale agradecimiento, y conocimiento. Otros, auer tomado el nombre de vna Ciudad que eſtuvo fundada en estas riberas, llamada Sucro, ô Sucronia: la qual deſtruyô Pompeyo. Dize vn chiſtecillo Iucar, y Guecar, y Cuenca en medio. Va à deſcargar al mar de Valencia, por la Villa de Callera.

IVDAS. El primero que tuvo eſte nombre fue Iudà, hijo de Iacob, y de Lia, y deſte, y de Benjamin reſultô el principal Tribu, dicho el Tribu de Iudà: en el qual anduvo ſiempre el ceptro de Iudà, deſde David haſta que ſe cumpliô la profeſsia de Iacob ſobre Iudà. Geneſis, cap. 49. num. 9. & 10. *Catulus Leonis Iudà: ad prædam fili mi aſcendiſti: requieſcens accubuiſti vt leo, & quaſi leæna, quis ſuſcitabit eum. Non auferetur ſceptrum de Iuda, & dux de femore eius, donec veniat, qui mittendus eſt, & ipſe erit ſpectatio Gentium.* Iudas Macabeo, hijo de Matatias, y Iudas Tadeo, diſcipulo de nueſtro Redemptor, dicho aſsi a diferencia de Iudas Eſcariote, que le vendiô. Vale en Hebreo Eſcariote tanto como vir occiſionis, vir homicida: ya podeis ver ſi lo fue, ſiendo el principal faraute del que era hombre, y Dios, que ſi en quanto Dios pudiera morir, auia hecho el traydor de ſu parte todo lo poſsible. Iudas vale tanto como el que confieſsa. Los demàs confeſſaron a Dios cô animo ſencillo, Iudas Eſcariote confeſsô, pero cô impenitencia, y deſeſperacion, quando dixo: Peccaui tradens ſanguinem iuſti.

IVDIO, en la palabra *Hebrea* tenemos dicho en que forma aquel Pueblo que Dios eſcogiô para ſi, ſe llamaron *Hebreos*, y deſpues Iſraelitas, y finalmente Iudios. oy dia lo ſon los que no creyeron en la venida del Meſsias Salvador Chriſto Ieſus Señor nueſtro, y continuan el profeſſar la ley de Moyſen, que era ſombra deſta verdad. ¶ En Eſpaña hà habitado Iudios de muchos ſiglos atràs, haſta que en tiempo de nueſtros abuelos, los Reyes Catolicos ſin reparar en lo que perdian de ſus rentas, los echaron de Eſpaña: y aſsi no ay que marauillar, ſi en la lengua Eſpañola aya muchos vocablos Hebreos, y juntamente Arabigos; porque los vnos, y los otros habitaron gran tiempo en eſtas tierras mezclados. ¶ El Rey Recaredo hizo cierta ley, en materia tocante a reprimir las inſolencias, y los embuſtes de los Iudios, y ellos le ofrecieron vna gran ſuma de dineros, porque la derogaſſe, ô moderaſſe: y ni la codicia, ni la neceſsidad le pudo cegar para admitirlos. Veràs a S. Gregorio regiſt. lib. 7. epiſt. 126.

En tiempo del Rey Don Enrique, cerca de los años de mil y trecientos y ſetenta en las Cortes q̃ ſe tuvieron en Toro, ſe mandô que los Iudios que habitauan en el Reyno, mezclados con los Chriſtianos, truxeſſen cierta ſeñal con que fueſſen conocidos, y diferenciados de los demàs. Eſtos ſe llamaron Iudios de ſeñal. Y el año de mil y quatrocientos y cinco, ſe ordenô, y executô que los Iudios truxeſſen por ſeñal vn pedaço de paño roxo, en forma redonda, ſobre el ombro derecho. Y de aqui entiendo les vino el llamarlos. Los enalmagrados, porque parecia ſeñal de almagre, qual ſe pone al ganado para diſtinguir vn hato de otro, y dè de a tres años mandaron traer a los Moros otra ſeñal de paño açul, en forma de luna menguante cô cuernos, que caſi hazia tambien forma redonda, jũtando las dos puntas de los cuernos vna con otra. ¶ Tener el Iudio en el cuerpo, eſtar con miedo; porque permitiendolo nueſtro Señor vinieron a ſer los Iudios gente muy apocada, y abatida, deſpues de la muerte de nueſtro Redemptor. Iudiguelo, el hijuelo del Iudio, y cierto genero de arbejas

di-

dichas assi, porque biruiendo en el agua caliente, saltan para arriba. Iuderia, el barrio donde viuian los Iudios. Iudaico Pueblo, la nacion suya. Iudaizar, hazer ceremonias de Iudios. Iudaizante, el que judaiza. Iudaismo, &c. la ley de Moysen.

IVEZ, Latinê iudex, el que juzga alguna cosa. Ay muchas diferencias de juezes, y de juzgados. Iuez ordinario: juez delegado: juez metropolitano; juez arbitro: juez de comissión; juez de bienes confiscados; juez de puertos; juez de mestas, y cañadas; juez de naypes; juez pedaneo, &c. Estos se declaran en sus propios lugares. La difinicion de juez puede ser esta: Iudex est, qui de re aliqua, vel iure suo, vel magistratus, qui iubendi potestatem habet, authoritate cognoscit, & iudicat.

IVZGAR, dar sentencia en juyzio. Iuzgar, notar las faltas de otros. Iuzgar como Astrologo, levantando figura. Iuzgado, el tribunal del juyzio.

IVDICATVRA, la potestad de juzgar. Iudicial, cosa que pertenece al juyzio. Iuzgador, lo mismo que juez.

IVEGO, Latinê iocus, dicitur, quod serium non est. Es el juego vn entretenimiento, ô passatiempo necessario a los hombres que trabajan con el entendimiento para recrearse, y poder bolver a tratar con nueuos brios las cosas de veras. Este se toma ordinariamente despues de comer, ô cenar, con buena conversacion de cosas que nos alegren, y nos hagan reir, con moderacion, y templança sin perjuyzio de nadie, como se vsaua entre aquellos antiguos sabios, cuyas platicas, y conuersaciones dieron argumento a libros que estàn escritos de mucha erudicion. El dia de oy llaman juego llevarse vnos a otros las capas, y en el hazer cosas indenidas a hombres de bien, mintiendo, desmitiendo, jurando, y perjurando, y aun blasfemando: y aunque las leyes prohiben las casas de juego, y tassan la cantidad que se ha de jugar para recreacion, no todas vezes se puede executar. El es vn ruin vicio que trae tras si otros ciento: cada dia se reprehende en los pulpitos: y tratados ay escritos dello, y no quiero salir de mi proposito, solo aduierto, que en ninguna cosa tanto descubre el hombre su talento como en el juego. Ouid. lib. 3. de arte amandi.

Tunc sumus incauti studioque aperimur ab ipso,
Nudaque per lusus pectora nostra patent.

Entre burla, y juego se dize de los que burlando suelen dezir verdades, ô pesadumbres, conforme a lo que dixo Horacio, lib. 1. Sermon. saty. 1.

Nec fit, vt qui ioculatia, ridens
Percurram, quanquam ridentem dicere verum
Quid vetat?

Iuego de manos, juego de villanos, es prouerbio, y nos aduierte la compostura en la conuersacion. ¶ Juegos se llamauan los espectaculos publicos que se hazian para entretener el Pueblo, y eran en Roma muy celebres, y de muchas maneras algunos dellos estauan señalados a sus fiestas, como los juegos Forales, los Saturnales, los Megalenses, los Funebres, Plebeyos, Apolinares, Circenses, &c. Y otros auia fuertes por ocasiones particulares de victorias que auian alcançado, otros en triunfos, y otros que dauan los Emperadores, y alguna vez las personas particulares en su muerte dexauan estos aniuersarios, y en vida algunos ricos, que procurauan la gracia del Pueblo. Vino vn çapatero à hallarse tan caudaloso que diô juegos gladiatores al Pueblo Romano y burlase dêl Marcial en vn epigrama, 16. del lib. 3. que dize assi.

In Cerdonem.

Das gladiatores, sutorum Regule Cerdo,
Quodque tibi tribuit subula sica rapit.
Ebrius es: nec enim faceres id sobrius vnquam
Vt velles corio ludere, Cerdo, tuo.
Lusisti satis, sed te, mihi crede, memento,
Nunc in pellicula Cerdo tenere tua.

Ludere de alieno corio, es proverbio Latino que vale tanto como ser liberal de hazienda agena, pero este çapatero no pudiendo contenerse en su pellejo, queria hazerse caualliero, y de necessidad le auia de romper, y perdiendose bolver a estirar la suela, y el cordouan con los dientes: y assi jugaua el suyo. Los Griegos vsaron primero destos juegos, y los mas celebrados eran quatro, los Olimpicos, los Pythios, los Isthmicos, y los Nemeos. ¶ Los muchachos tienen muchos juegos, cada vno de ellos se pone en su letra propia, como juego de argolla en la palabra argolla, &c. y los que son entretenimiento, ô exercicio de hombres, como juego de pelota, verbo pelota, &c.

IVEGO de masecoral, ô de passa passa, de masegicomar. Todos estos nombres tiene embaydor que nos haze (como dizen) del Cid cebolla, por la liberalidad que tiene en trocar las cosas, y assi el juego se dize tambien juego de manos, y entre otros traen el de los cubiletes donde meten ciertas pelotillas, que a nuestro parecer quedan dentro, y al assentar el cubilete saca, y las pone en otro que nos muestra poner cerca del vacio, y con vn palillo da ciertos golpes, y dize ciertas palabras, repitiendo el passa passa, de donde tomô el nombre el juego, y alzado muy despacio el cubilete, no se halla nada êl: da otros golpecitos al otro cubilete, y halla las pelotillas todas en êl: toma luego tres cubiletes y pone a nuestro parecer en cada vno la suya, y despues derrueca los todos con la vara, y estan vacios torna a ponellos, y hallalos todos tres en el cubilete, y bolviendo a dexallos todos tres dentro los halla despues repartidos cada vno en su cubilete. Estos cubiletes se llaman cerca de los Autores antiguos acetabula, y los que hazen con ellos juego de passa passa acetabularij, y haze mencion dellos Seneca en la epistola 45. del libro

labras: Iſta ſine noxa decipiunt, quomodo giatorum acetabula, & calculi, in quibus ſtacia ipſa delectat. Fueron tan eſtimados de rigued d eſtos embaidores, que eſcriue Ateo. 1. cap. 15. auerſe leuantado vna eſtatua de dedicada por decreto del Pueblo a Ateo- acetabulario, que vale como hemos dicho ju de paſſa paſſa. Dixoſe el cubilite acetabulu, accipiendo, vt Hermolao placet, ſed po- aceto, cuius erat menſura: noſotros le lla- os cubilete, porque tiene forma de cubo pe- al unos llaman a eſtos, ſacularios, por o traen vna burjaca, y dentro della todos a- los juguetes con que nos engañan, y entre vna cola de harda con dos caſcabeles, que man à la boca del ſaco, como que ella ſe e ſalir del, y danle golpes para que ſe entre ro, y de alli a vn rato la ſacan, y dan con ella uelta al cuello, y a la cabeça, que parece ver- imente ſer coſa viua, y a eſte tono es todo lo que traen en la burjaca, y por aluſion de ſ- ales llama el derecho ſacularios à los que an las mercaderias à la boca del ſaco, ô del , y lo que parece es bueno, y lo que ſe re malo, con que engañan al que lo com- lo lleua con el miſmo ſaco, ô ceſto, ô vaſo, odo viene a ſer vn miſmo engaño, y genero ero, y ladronicio. De juego ſe dixo jugar, recrearſe, con las demàs ſignificaciones emos dado à la palabra juego. Iugarſe el ga- es recibir tantos ducados del Capitan de lera, y ſi los pierde queda por eſclauo el tiem- e puſo de plazo. Es gran picardia, pero coſa , y que lo vſaron los Romanos con los gla- res que por dinero ſe vendian para matar- on otros, y eſtos llamauan authoratos, quaſi oramento, id eſt, ſacramento obligatos, mer- conductos, quod nomen ad gladiatores refer ui vitam ſuam venalem habent, vilique mer- ad apertiſsima pericula ſeſe addicunt. Iu- os chiries, jugar la pitança de la Miſſa: ju- el Sol antes que ſalga, vale el jornal de el iguiente: jugar la capa, ſer muy tahur: ju- e mano, es vicio de gente inaduertida: ju- de antubion, adelantarſe al que viene con o de hazer injuria: jugar las armas, exer- las; jugar pelota, naypes, bolos, argolla,

IVGVETE, coſa de niñeria, y de poca im- ancia.

IVGATON, el que ſe eſtà ſiempre burlando diuamente. Iuglar, el chocarrero que trata, y a ſiempre de burlas. Traer la vida jugada, an- mucho peligro.

IVYZIO, Latinè iudicium, ſegun los Iu- eſt legitima diſceptatio duorum, aut plu- coram iudice. Parecer en juizio, aſsiſtir al nal de algun juez. Tomaſe algunas vezes parecer, como a mi juyzio, conuiene a ſaber yo entiendo, y puedo juzgar. Iuyzio por ſeſo, y cordura. Perder el juyzio, enagenarſe de la razon. A juyzio de buen varon, al alvedrio de el hombre cuerdo, ſin llegar al rigor de las leyes. Iuy zio temerario, el ſinieſtro concepto del hecho de el proximo. Iuyzio ſignifica algunas vezes por mo do de imprecacion vengança, caſtigo, como dezir juyzio de Dios venga ſobre ti, y es Hebraiſmo, Numer. cap. 33. num. 4. *Nam & in dijs eorum exe- cuerat vltionem, &c.* pro vltione *ſephatim*, id eſt, iudicia, a verbo *ſaphat*, iudicare, vlciſci.

IVGO, Latinè ſuccus, la ſuſtancia de vna co- ſa, y quando es ſeca dezimos, no tener jugo, con- trario de ſer jugoſa. Enjugar, conſumir el jugo de lo que eſtà mojado, y humedo.

IVGOSIDAD, lo miſmo que jugo, no eſtà en vſo.

IVLEPE, la bebida dulce, que ſe dà para re- freſcar por via de medicina. Es nombre Arabigo, lo miſmo que jarope, Latinè potio, nis.

IVLIO, vno de los doze meſes del año; quin to en orden, empeçando deſde Março, y aſsi ſe lla maua antiguamente Quintilis, pero en honra de Iulio Ceſar, por auer nacido en eſte mes perdiô el nombre de Quintil, y ſe llamô Iulio. Vide Ma- crob. lib. 1. Saturnalium, capit. 12. ✠ En eſte mes reyna el ſigno de Leo, tiene ſu fuerça en el coraçon; es aſsignado al Planeta Sol, porque en- tra el Sol en eſte ſigno a doze de Iulio, y quando entra en el primer grado, ſon los dias de catorze horas y media; y deſde que entra haſta que ſale, mé gua el dia vna hora. Es de natura de fuego, ſu ca- lidad es caliente, y ſeca. El que naciere en eſte ſig- no, ſerà caluo, muy honrado, y de coraçon altiuo; es tiempo peligroſo para ſangrar, y purgar, y daño ſo el ſueño del medio dia, y entrar en baños; el ajo, y ſalvia ſon medicinales, y las dolencias en el cora çon, y eſtomago dañoſas.*

¶ Iulio Ceſar Emperador Romano, dicho el Dictador, tuuo eſte nombre en razon de ſer deſcẽ- diente de Iulio Aſcanio, hijo de Eneas, como lo di xo Virg. lib. 1. Æneid.

Naſcetur pulcra Troianus origine Ceſar,
Imperium Occeano, famam qui terminet aſtris
Iulius à magno demiſſum nomen Iulo.

✠ Fue ſeñor del Mundo, tuuo cincuenta y dos batallas campales, en que fueron muertos vn mi- llon, y ciento y noventa y dos mil enemigos, ſin los que murieron en las guerras ciuiles, que no quiſo que ſe contaſſen, como lo refiere Plinio en el cap. 25. del lib. 7. de ſu natural hiſtoria, y Iulio So lino, tom. 5. al fin de ſu libro de las coſas marauil- loſas del Mundo. Entrô en Roma triunfando, con toda grandeza, y mageſtad, auiendo conquiſta do tantas Provincias, y naciones, que ſolo para an darlas, apenas parecia auer tenido baſtante tiem- po; y aſsi via el carro triunfal orleado con el tim- bre, veni, vidi, vici; y coronado con dos mil y o- chenta y dos coronas de oro, que peſauan mas de veinte y cinco mil y quatrocientas y cator ze libras, Don Iuan Enriquez de Zuñiga 3. par. de

la hiſtoria del primer Ceſar, cap. 1. Pero al cabo vino à morir à manos de los miſmos a quien mayores mercedes, y fauores auia hecho, recibiendo en pago veinte y tres puñaladas en el Senado; fin miſerable, y triſte, que la fortuna tiene guardado à quien como à êl ha hecho mas fauores, y halagos toda la vida; y que nos deue ſeruir de exemplo para ſaber, que por mas felizmente que nos trate, no nos hemos de fiar della: Porque como dize Liuio en la epiſtola 189. es de vidro, que quando mas reſplandece, entonces ſe quiebra; Fortuna vitrea eſt, cum ſplendet frangitur.*

Iulios cierta moneda de plata de valor de vn real Caſtellano, dichos aſsi por auerlos mandado acuñar en Roma el Papa Iulio III. como dezimos Carlines de Carlos, Filipinos de Filipo, y Florines de Florencia, &c.

IVLIAN, ſe dixo de Iulio. De eſte nombre ha auido perſonas notables por lo malo, y perverſo, Iuliano Apoſtata, y contrapueſtos a êl muchos Iulianos buenos, y ſantos. Cefar Baronio en ſu Martirologio cuenta treinta y cinco: los veinte y ſeis Martires, y los demàs Confeſſores, y Pontifices, entre los quales ſe cuenta el glorioſo, y bienauenturado San Iulian Obiſpo de Cuenca, y ſu Patron, natural de la Ciudad de Burgos, a quiẽ el Rey Don Alonſo el Nono, informado de ſu mucha ſantidad, y doctrina le forçô a que aceptaſſe la Igleſia de Cuenca. Fue padre de pobres, conſuelo de viudas, y amparo de pupilos, y huerfanos: repartia con todos la renta de ſu Obiſpado, ſuſtentauaſe del trabajo de ſus manos, haziendo ceſticas. Faltando el trigo en ſus troxes, ſe las hincheron dêl los Angeles, porque no faltaſſe ſu caridad, y limoſna. Hizo muchos milagros en vida, y muchos ha hecho, y haze en muerte: la qual tuuo, auiendo viuido cerca de ochenta años, y trabajado, y extenuado ſu cuerpo con ayunos, cilicios, diſciplinas, vigilias, enſeñando, y predicando el Euangelio con eſpiritu Diuino. Murió año de mil y docientos y ocho. Eſtà ſu cuerpo en vna caxa en la capilla mayor de la Santa Igleſia de Cuenca, en vn arco ſumptuoſo, y bien adornado con muchas lamparas de plata, y con auer quatrocientos años que falleciô, eſtà ſu cuerpo haſta oy dia entero ſin faltar coſa alguna dêl. Ay hiſtoria particular de San Iulian vltra de las tres lecciones de el ſegundo nocturno de ſu oficio propio, a que me remito. Iulia, y Iuliana ſe dixeron de Iulio, y de Iulian.

IVLO, deſte vocablo ſuelen vſar las harrieros para aquietar, y ſoſſegar ſus machos. Es nombre Arabigo, y propiamente es el macho que va delantero de todos en la recua.

IVMENTO, nombre generico, que comprehende toda beſtia que lleua carga ſobre ſi, que llamamos comunmente beſtia de albarda: y dixoſe a iumando, porque ayudâ a lleuar al hombre las cargas, que a falta ſuya las auia de echar ſobre ſus ombros, y qualquiera beſtia que ayuda al hombre, no ſolo a llevar la carga, pero tambien a labrar la tierra, a tirar el carro, y otros ſe llama *jumento*, pero en nueſtro Caſtellano ſolo ſe toma por el aſno, ô la borrica: y pero à vno que ſabe poco vſamos deſte termino, mo vn jumento: y porque qualquiera que ignorante, con razon ſe llama el pecador to, Pſalm. 48. num. 13. *Et homo cum in honore eſſet, non intellexit: comparatus eſt iumentis pientibus, & ſimilis factus eſt illis.* El Griego al aſno *onos*, del verbo *onemi*, iuuo: y aſsi cha propiedad le llamamos jumento en nlengua Caſtellana. Veaſe lo que arriba quecho en la palabra aſno. ✠ Es el jumento: ta de vn acorde inſtrumento, y eſta ad lyram roglifico de la ignorancia. De aqui aquel adagio: Aſsinus ad lyram.*

IVNCIA, yerua, es lo miſmo que genà Gencio Lidorum Rege inuentore. Vide verbo Genciana.

IVNCO, Latinê ſcirpus: ſus eſpecies ferencias ſon muchas, y entre otras ſchenos loſchenos, oxiſochenos, de los quales verànio, libr. 21. cap. 18. Dixoſe junco, de el bre Latino iuncus, a iungendo, quoniam eius ad iuncturas vtilis eſt. Nacen de orio à las orillas de las lagunas, y por eſſo Vlio en la egloga primera los llama paſtres moſos en la miſma egloga por criarſe en cno.

Limoſoque palus obducat iunco.

Por ſer el junco blando, y correoſo ſirve de ras; de donde, como eſtà dicho, trae ſu etimo y del ſe hazen ceſtillas en que lleuan los re nes, y fruta los villanos, y otras coſas. Tibu 2. eglog. 3.

Et fiſcela leuis detexta eſt vimine iunci.

Del meollo de ciertos juncos de los ſobre que vulgarmente llamamos bohordos por la çeta que haze en lo alto, de floſel ſe hazen para los candiles. Eſtos miſmos ſe llaman ſcmorionum, porque quando por burla hazen gun bono, ô tonto Rey, le ponen vno de eſtos hordos en la mano por ceptro: y Autores dizen auer ſido tal el que puſieron a Chriſto tro Señor la noche de ſu paſsion, quando por la le ſaludaron como a Rey. Pero el texto era caña, no ſe ſi arundo puede eſtenderſe a ſignificar el *junco*, porque el *junco* es liſo, de do el prouerbio: Nodum in ſcirpo quæris: y la es nudoſa. Es verdad que algunas cañas tienen cabo vnas macetas que parecen remates de ceptro. De Indias traen vnos *juncos* tan groſſos, que ven de baculos, dichos cipiones, y antiguamente ſe deuian traer a *Roma* de Egipto, y de otras partes. Eſte *junco* ſe llama papyro. De los juncos drás ver à Dioſcorides lib. 4. cap. 53. y allí ana.

IVNCADA, cierta medicina con que los cauallos quando tienen muermo, ô otra

d de garganta, dandoles a comer lo tierno de los juncos, ô el blanco, embuelto con manteca de vacas.

IVNQVERA, nombre de lugar.

IVNQVILLO, Latinê iuncus odoratus, vna especie de narciso olorosa, dicho assi por tener el tallo sin ñudos, crianle en los jardines, y en tiestos por regalo.

IVNVLA, rio de tierra de Iaen, y junsilla otro riachuelo menor en la dicha tierra.

IVNIO, el mes que se sigue despues de Mayo, dicho a iunioribus, como Mayo se dixo a maioribus, Ouid. lib. 6. fast.

Sic statuit, mensesque nota secreuit eadem,
Iunius est iuuenum, qui fuit ante senum.

Algunos le deriuan a Iunone Iunonius, y quitandole algunas letras se quedô en Ianius. Otros a Iugendo: y tambien ay quien diga auer tomado este nombre en honor de Iunio Bruto, en cuyas Kalendas fue elegido por primer Consul, auiendo echado de Roma à Tarquino. ✠ En este mes reyna el signo Cancer, es assignado al Planeta Luna, entra el Sol en este signo a doze de Iunio, y quando entra en el primer grado, son las horas de quinze horas, y luego comiençan a menguar, y mengua el dia desde que entra el Sol en este signo hasta que sale, media hora, es de natura de agua, su calidad es fria, y humeda. El que nace en este signo, serà hombre hermoso, valiente, y animoso: las dolencias en los pechos, pulmon, ô ygado, son peligrosos, porque señorea el fuego estos mes en los pechos.*

IVNTAR, del verbo Latin. iungo. gis. conuncto, compono, coniungo, quasi in vnum ago; allegar, congregar, conuocar, como juntar mucho dinero, mucha gente: juntar, carear dos personas, y conformarlos: juntar vna cosa con otra, que estên ambas contiguas, que en lengua Francesa se llama ensembler, de donde llamamos ensambladores los carpinteros de obra prima, por otro nombre dichos entalladores, y semblea la jûta de los Caualleros de San Iuan, ô su capitulo. Junta, la congregacion; junta de tierras, lo que vna yunta de bueyes, ô mulos pueden arar en vn dia; junta de Medicos, la consulta que tienen sobre el enfermo peligroso.

IVNTVRA, el contacto de dos cosas que se adunan, y juntan.

IVNTERA, vn genero de cepillo del qual vsan los carpinteros, y oficiales de labrar madera para juntar vna tabla con otra. De juntar viene ajuntar, ajuntamento, adjuntos, conjunto, conjuncion, conyungir, coyuntura, descoyuntar, descoyuntado, enyuntar.

IVRAR, Latinê iurare, iure iurando aliquid affirmare, vel negare, quod verbum a iure deductum putatur, quod iurare proprie sit, aliquid sanctê promittere, ac si ius esset. Esta materia dan los Doctores Escolasticos en el tercer libro de las sentencias, en la distincion treinta y nueue. Santo Tomas en la 2. 2. en la question 89. por diez articulos. Iura, y perjura fulano, que tal cosa no hizo, termino muy vsado, y nota que aqui pe jurar vale añadir fuerças al juramento, como echarse maldiciones, verbi gratia, tal, y tal me venga. Frasis de la Escritura, *Hæc faciat mihi Deus, & hæc addat.* S. Pedro, Marci cap. 14. num. 71. *Cœpit anathematizare, & iurare, quia nescio hominem istum, quem dicitis.*

IVRA, es lo mismo que juramento. Proverbio, jura mala en piedra cayga. Que cosa sea jura, y sobre que se ha de jurar, puedes ver en la tercera partida, titulo onze, ley primera. Quantas maneras ay de jura, quien pueda darla, y tomarla, y lo demas perteneciente a esta materia, verâs en el sobredicho titulo, por todas sus leyes, que son veinte y seis.

IVRAMENTO de calumnia, dize la ley 23. del sobredicho titulo onze de la tercera partida, que juramento de calumnia: *Quiere tanto dezir, como jura que hazen los omes, que andarán verdaderamente en el pleyto, è sin engaño.* Estas son las palabras de la ley. Por otro nombre dize, llamarse este juramento manquadra, porque ay en ella cinco cosas, que deue jurar tambien el demandador, como el demandado.

IVRAMENTARSE, concertarse para algun hecho con juramento de no faltar a lo que se concertare, y de alli juramentados.

IVRADO, oficio, y dignidad en las Republicas, y Concejos, dixose assi por el juramento que hazen de procurar el bien comun. Iuraderia, el dicho oficio.

IVRO, cierta calidad de renta real, situada en las Ciudades, Villas, y Lugares del Reyno, dicho assi a iure, por la obligacion que tenemos a sustentar los Reyes, y por la que ellos tienen de administrarnos justicia, y conservarnos en paz, 1. Regum, cap. 8. num. 9. dize Dios a Samuel: *Nunc ergo vocem eorum audi, veruntamen contestare eos, & prædic eis ius Regis, quis regnaturus est super eos.* Y de aqui tomô nombre juro. Este genero de tributo deuido es a los Reyes para el sustento suyo. De jurar se dixo, abjurar, abjuracion, conjurar, conjuracion, conjurado, perjurar, perjurarse, perjuro perjurio, &c.

IVRISCONSVLTO, Latinê iurisconsultus, siue iureconsultus; iuris, siue legum interpres.

IVRISDICION, la potestad de juzgar, iurisdicendi potestas, tambien se toma por el territorio, y termino, hasta donde se estiende el poder de la tal potestad, ô justicia.

IVSBARBA, ô brusco, mata conocida, Latinê ruscus, Græcê oxymirsine. Ant. Nebriss.

✠ Es nobilissima planta, porque produce en medio de sus hojas el fruto roxo como vna guinda, llamaronla algunos mayacantha, que significa espina ratera, el qual nombre mucho le quadra,

por

por quanto en las aldeas ſuelen los labradores cubrir ordinariamente los garfios donde cuelgan tocinos, ô queſos, con las ojas de aqueſta planta, para defender a los ratones el paſſo; los quales pierden la codicia por no eſpinarſe, y por eſte reſpeto la llamaron pungetopi en Italia, que es lo miſmo que picaratos.*

IVSTA, Latinê haſtarum ludus, belli ſimulacrum, exercicio de la caualleria de los hombres de armas, que propiamente ſe llaman cathaphractos, por ir todos armados de punta en blanco, y tomaſe por fieſta, y regozijo, como el juego de las cañas lo es de los ginetes. Ay dos generos de juſtas, vna que llaman real, y eſta es muy coſtoſa, y embaraçoſa; otra juſta ordinaria: ponſe vna tela tan larga como vna carrera de cauallo, y de la vna parte a la otra ſe vienen a encontrar los caualleros al medio de ella, partiendo ambos a vn tiẽpo con el ſon de la trompeta. Iuſtar, el exercitar la juſta. El Francês la llama iouſter, el Italiano gioſtrare, lo miſmo que contraſtare, gioſtra contraſto. Parece auerſe dicho del aduerbio iuxta, id eſt, prope, por venirſe a juntar con las lanças, ô del verbo iungo, is. ô ſe llamô juſta por ajuſtarſe, y arrimarſe a la tela para encontrar al aduerſario. Br. cenſ. juſta, juſta. Liuius, lib. 6. decada 3. Sudibus inter ſe in modum iuſtæ pugnæ concurrentes. El Toſcano la llama joſtra, que vale contraſte encuentro, ſegun Franciſco Alumno de Ferrara en ſu fabrica del Mundo, verbo Gioſtra. El torneo de a cauallo, y la juſta difieren en que la juſta ſe exercita mediante la tela, corriendo vno ſolo contra otro, y en el torneo de acauallo ſe encuentran en campo raſo vn tropel contra otro, muchos juntos, y es mas peligroſo, y repreſenta mas al viuo lo que es vna batalla, y rencuentro de gente de armas: y aſsi en Latin ſe llama belli ſimulacrum, haſtarum ludus: pero ſiendo juego le falta poco para veras.

IVSTO, Latinê iuſtus, probus, ſanctus, bonus, qui ius obſeruat, & a iure non diſcedit. Vide Sanctum Thom. 2. 2. quæſt. 58. art. 1. ex mente Iſidori iuſtus dicitur, quia ius cuſtodit. Pagan juſtos por pecadores, eſto es en ley de mundo, y quando los hijos inocentes pagan por los padres pecadores, que fueron los culpados, aunque padezcan en lo temporal ſe deſquitan, y mejoran en lo eſpiritual: pongamos por exemplo los niños que mãdô matar Herodes. En juſto, y encreyente, vale al punto, ſubitamente, aceleradamente. Trae origen de la preſteza con que algunos juezes ſentencian algunas cauſas, y executan ſin dar al reo termino competente para deſcargarſe, como dize otro refran: La juſticia de Peralvillo, que ahorcado el hombre le haze la peſquiſa, verdad es que en Peraluillo aſaetean por la Santa Hermandad a los ſalteadores, y de ordinario los cogen con el hurto en las manos, y ſus delitos ſon notorios, aunque no pienſo dexaran de proceder juridicamente los Juezes, aunque no con tanta ſiema como algunas juſticias ordinarias, que entretienen malhechores muchos dias en la priſion, y veces ſe la paſſan en cuenta, y deſcargo, peligran, y quando mucho van à galera, la capa del juſto, quando paga el que no tiene pa.

IVSTO, algunas vezes ſignifica lo cierto, cabal en peſo, ô medida. Veſtido juſto, viene amoldado: juſto como jubon de aceto que el tal jubon liſtado vino tan juſto, que gô a las carnes. Qualquier coſa que eſtá con otra dezimos eſtar juſta, como cuenta la que reſponde con igual cargo, y deſcargo. juſtar, igualar, y conformar. Iuſtificarſe, diſculparſe.

IVSTICIA, Latinê iuſtitia, ſegun Cicerón, libr. 5. de finibus, ſe diſine de eſta manera: *Iuſtitia eſt habitus animi, communi vtilitate conſtata, ſuum cuique tribuens, atque ſocietatem humanam, iunctionis humanæ, munificè atque æque tuens.* Segun los Iuriſtas, Iuſtitia eſt perpetua, & conſtans voluntas, ius ſuum vnicuique tribuens. Ariſtoteles en el libro 5. de las Ethicas; Eſt habitus à quo ſunt aliqui operatiui iudiciorum, & iuſti operantur, & volunt iuſta. Siempre que ſe trata materia perteneciente à facultad, no es mi intencion eſtenderme a mas de à lo que no puedo eſcuſar, remitiendome à los que ex profeſſo la tratan. Eſte termino es la ſuſtancia, y el nierυo de los juriſtas, y el eſcopo de ſu facultad, a ellos lo remito, y a los Teologos, S. Thom. 2. 2. quæſt. 58. dozе articulos. ¶ Llamaron juſticia a los Miniſtros de ella, como dezir a fulano topô la juſticia eſta noche, y le quitó las armas. Teneos a la juſticia, y teneos al Rey, porqualquier Miniſtro de Hizieron juſticia de vn ladron, ô ajuſticiaron al ladron, vale lo miſmo, que executaron en él la pena de muerte. No teneis juſticia, vale a ſer lo miſmo que no teneis razon. Averiguar el negocio por juſticia, es no querer ninguna conveniencia. En rigor de juſticia, quando no ſe admite epiqueya, ni moderacion de equidad. ✠ Geroglifico de la juſticia, lo fue vna muger ſin manos, y vendados los ojos, y eſtas nec pretio, nec precibus. No ha de tener manos la juſticia para recibir, ni ojos para ver ſu ſangre, ô familiares, ô amigos, que ſentenciarà el amor, ô el odio, ô el dinero, y no verdad. Tambien lo fue vna balança en fiel, contra: nec huc, nec illuc. No ha de inclinarſe la juſticia nunca, ſiempre ha de eſtar en fiel, in qua virtutis ſplendor eſt maximus, ſola eſt hominem perfectum reddere, quæ vitæ mortalibus tradere poſsit. Cicer. libr. 1. de ſi rum.*

IVSTICIERO, el que guarda el rigor de juſticia, eſte tal ha de picar vn poquito en crueldad, porque ſummum ius, ſumma iniuria. Ajuſticiar, executar en alguno la pena de muerte, al que llaman ajuſticiado. El juſticia. En algunos Reynos dàn eſte nombre à los que tienen cargos de juſticia

cia que acà llamamos Iuezes, especialmente en la Corona de Aragon, como el Iusticia criminal, el Iusticia ciuil, y particularmente en Zaragoça el Iusticia de Aragon, a cuyo cargo està el defender los fueros, y essenciones conforme a sus leyes, y decretos, confirmados, y jurados por los Reyes. El opuesto de justicia es injusticia, contrariorum eadem est disciplina.

IVZGAR, dar sentencia como Iuez. Iuzgar, dezir vno lo que siente. Iuzgar mal de vna cosa, no sentir bien della. Iuzgar a derecho de su dedo, a su antojo, a su deseo.

IVZGADO, el lugar, ô Tribunal do se juzga. Passar en cosa juzgada, no valer el remedio de la apelacion. Vide supra Iuez.

I, Y, conjuncion que vale &.

IA, Latinè iam,

IACER, por estar echado, de el verbo Latino iaceo, ces, iacui, iacere, cubo, decumbo, reclino, prostratus sum. Algunas vezes vale estar enterrado en algun lugar, como ordinariamente se pone sobre las sepulturas: Aqui yaze fulano.

IAÑEZ, nombre patronimico de Iñigo. Iañez, algunos dizen que està corrompido de Fañez.

IANTAR, es termino antiguo Castellano, vale comer, y yantares las comidas, del nombre Latino ientaculum, cibus qui ante prandium sumitur, respónde al almuerço, y assi dize S. Isidoro, lib. 20. cap. 2. Ientaculum est primus cibus, quo ieiunium soluitur, vnde est nuncupatum. Marc. lib. 14 Ientacula 223.

Surgite, iam vendit pueris ientacula pistor,
Crista æque sonat vndique luxis auis.

Ientare, ientaculum sumere, almorçar por la mañana. Hoc verbo vsus est Suetonius in Vitellio, cap. 7. en las vltimas palabras dèl. Lo que aora llamamos comida, se llamaua antiguamente prandium, cibus qui circa meridiem sumitur, y yantar es propiamente desayunarse.

IBERIA, es vna region de Asia, à la qual llama Ptolomeo Caucaso, pero Iberia es nuestra España, y tomò el nombre del famoso Ebro, y lo mas cierto de bero, que diò nombre al rio, y a la Provincia. Vide supra Ebro. Pero despues que los Celtas la habitaron, se llamò Celtiberia. Vide Abrah. Ortel. in suo thes. Georg. verb. Iberia.

IBERNIA, Latinè *Hybernia*, vulgo Irlandia, Isla entre el Setentrion, y el Occidente, la mitad menor que Inglaterra, y cercana a ella, ab hyberno tempore propter hyemis magnitudinem. Varian muchos en su nombre, llamandola Iuuerna, Iuernia, Ierna, Vernia, Iris. los Alemanes la llaman Irlant, ab Erin, vel Irin, & Land, que vale tanto como la Region de Irin, de alli Franceses, Italianos, y Españoles la llaman Irlanda. Este termino Landt, id est, regio, termina muchas Provincias Setentrionales, como Irlandia, Gelandia, Olandia, Normandia, &c. Vide Abrah. Ortelium, verb. Hibernia.

IBIÇA, pequeña Isla en la Costa de Valencia, dicha antiguamente Ebusium.

IBIS, cierto genero de aue peculiar en Egypto, muy parecida à la cigueña, aunque ay dos especies de ellas. Es aue dispuesta de grandes zancas, y muy asperas, de pico largo, y fuerte. Son reuerenciadas de los Egypcios por quanto limpian aquella region de las sierpes ponçoñosas, matandolas, y comiendolas: y assi, ni viuas hazen daño, ni muertas inficionan el ayre con mal olor. Haze mencion de esto Ciceron lib. 2. de natura deorum. Y verás a Plinio lib. 8. cap. 27. Estas aues enseñaron, a lo que communmente se dize (como refiere el mismo Plinio) el vso de los clysteles, ayudas, ô melecinas, por quanto en sintiendose con alguna replecion, se mete en el agua, y tomando a èn el pico le pone en el sieso, y enjagua el vientre con que purga quanto en êl tiene, y por ser cosa sucia, aludiendo a esta, y a otra qualquiera obscenidad por aquella parte, llamò Ouidio Ibis a vn su enemigo en vna inuectiua que le hizo, a la qual puso por titulo Ibin, imitando al Poeta Calimacho, que hizo otra à Apollonio Rodio su discipulo.

ICONES, los libros de retratos que nos representan las figuras de ilustres varones, trae èste sobre escrito, y titulo, y por esso es fuerça declararle aqui. Vale tanto como semejanças de el nombre Griego *icon*, *onis*, effigies, imago.

ICONOMACHIOS, fueron ciertos Hereges, que impugnauan la veneracion de las Imagenes; leuantaronse cerca de los años de setecientos y diez y nueue, en tiempo del Papa Gregorio III. Fauorecia esta heregia el Emperador Leò Tercero, vsando de grandissimas crueldades contra los Catolicos que no seguian su error. Fue descomulgado, y anatematizado por el dicho Pontifice, y priuòle de las rentas, y tributos que le pagaua Italia. Y de la contradicion, y guerra que estos hazian a las Imagenes, se llamaron Iconomachios.

IDA, monte altissimo cerca de Troya, muy celebrado de los Poetas, y en el qual fingen auer dado Paris la sentencia de la mançana de oro en fauor de Venus contra Palas, y Iuno.

IDEA, Latinè idea, æ, vale tanto como vn exemplar eterno, perpetuo, ê immutable de cada vna cosa de todas las que la naturaleza acà produce: esto es segun la opinion de Platon, y su secta, a la qual se opone Aristoteles, y su escuela, y los vnos, y los otros anduuieron alucinando, pues no ay otra idea que Dios, del qual todas las cosas tuuieron principio, y ser, y estàn en êl mas perfectamente que en si mismas. Eusebio lib. præparat. la define de esta manera. Idea est perpetua substantia,

tis, causa, & principium, vt singularia talia sint, qualis est ipsa: & quemadmodum sensibilium exemplaria ad hæc corpora procedunt, sic quæ omnia in se ipsa continet, pulcherrima atque perfectissima, huius mundi exemplar est, ad quam a creatore Deo ab vniuersa substantia mundus simillime formatus est. S. Agustin en el libro de las setenta questiones dize assi: Ideas Latinê possumus, vel formas, vel species dicere, vt verbum, ê verbo transferre videamur, &c. Dixose idea, Græcê *eidea*, hoc est species, a verbo *eido*, video, porque el que ha de hazer alguna cosa imitando el original, modelo, ô patron, le es forçoso tenerle delante para irle mirando, y contemplando, como haze el pintor que copia alguna pintura de su original. Tambien llamamos idea la imaginaciõ que traçamos en nuestro entendimiento, como el arquitecto, que traça vna casa, ô otro edificio, le fabrica primero en su entendimiento, y despues la executa en la planta, y montea, que es el exemplar por donde los oficiales se rigen despues, y esta llaman traça.

IDIOMA, vocablo Griego, pero introducido, no solo en la lengua Latina, pero aun en nuestra lengua: vale tanto como propiedad de lenguaje, ô la propia lengua de cada nacion Græcê *idioma*, Latinê idioma, tis: de el nombre *idios*, peculiaris, specialis, proprius. De aqui se dixo idiota, que en rigor vale el retirado, el particular, el que no se comunica con los demàs, el que ni tiene magistrado, ni entra en comunidad, los Latinos llaman idiota al que no ha estudiado, ni sabe mas que solo su lenguaje ordinario, comũ, y vulgar, necessario para tratar sus cosas, sin meterse en lo que toca a ciencias, ni diciplinas, ni en deprender otra lengua mas que la suya. El Español llama *idiota*, al que teniendo obligacion de saber, ô Latin, ô facultad, es falto, ê ignorante en ella, ô al incapaz que intenta el arte, ô ciencia que no ha estudiado. De manera, que esta palabra idiota, siempre tiene respeto a alguna cosa de las dichas arriba. El Calepino bu. lue idiota. Hispan, necio, rustico, indocto, loco. No me parece que diô en el blanco, y no me espanto, que como estrangero que no alcança la propiedad de nuestra lengua, errasse: su origen es *idios*, proprius, &c. como està dicho en la diccion idiota, inde *idiotes*. Latin. idiota.

IDIOTISMO, es nombre Griego, *idiotismus* loquendi genus, ê vulgo sumptum. Son ciertas frasis, y modos de hablar particulares à la lengua de cada nacion, que trasladados en otra no tienen tanta gracia, como Hebraismos los que son de la lengua Hebrea, y de estos tenemos no pocos en la lengua Castellana. Helenismos, los pertenecientes à la lengua Griega, y aun ella diuidida en Arecismos, Aeolismos, Dorismos, &c. Como tambien nuestra lengua Castellana los tiene, entre los Castellanos, Andaluzes, y otros, que hablando vna misma lengua se diferencian, y se conocen en los modos de dezir, y en la pronunciacion, y en vocablos particulares: tambien se devieron de diferenciar entre los dios, aunque hablauan vna misma lengua: esta particularidad fue conocido San Pedro los Ministros de el Pontifice: y assi le dixeron *Verè tu ex illis es, nam, & loquela tua manifestum te facit*. Matth. cap. 26. num. 73. Nota era Galileo.

IDOLO, Græcê *idolon*, Lat. idolum, simulacrum, statua, imago: pero està contra significar alguna figura, ô estatua: la qual se tuvo por semejança de algun Dios falso, como Iupiter, Mercurio, y los demàs que reuerencian los Gentiles, ô otro demonio, ô criatura de que los Indios, y los demàs barbaros reuerencian y adoran, inducidos los vnos, y los otros por el Demonio. De aqui se dixo *idololatria*, simulacrum cultura, nombre compuesto de *idolon*, simulacrum, & *lattion*, cultus, seu cultura, dizen auer tenido principio la idolatria de Nino, hijo de Belo, que muerto su padre, para consuelo suyo, y memoria, fabricô vn Templo, y en ê*l* puso su estatua, ô retrato, y reuerenciauala, ofreciendo sacrificios, franqueô aquel lũgar para asilo, y refugio de culpados: y pidiendo gracia, y perdon con echarse a los pies de la estatua quedaban libres. Refieren esto San Geronimo sobre Oseas cap. 2. Hegesipo de idolorum origine Fulgencio lib. 1. mytholog. Cyrillo lib. 3. contra Iulianum. Dende en adelante adoraron al Sol, Luna, y estrellas, y criaturas, arboles, legũmbres, hasta ajos, y cebollas, como entre los animales, el gato, el raton, el perro, la comadreja, &c. y todas aquellas cosas de las quales les parecia podian recibir daño, ô prouecho, como a la fortuna, a la vitoria, a la belloña, a la calentura, terciana, quartana, y otras mil impertinencias. Mucho desto refiere Clemente Alexandrino en la oracion adhortatoria ad Gentes. Antes de la venida de nuestro Redemptor tenia el Demonio sembrado por el Mundo esta abominacion; pero el dia de su Nacimiento empeçaron à sentir su venida, y su inmenso poder. ¶ Los tiranos que perseguian los Santos, vieron muchas vezes caer las estatuas en su presencia, quando los llenauan ante ellas para que las adorassen; pero como el Demonio los tenia engañados, se persuadian a que lo hazian con fuerça de encantos. ¶ Para encarecer quanto vna persona quiere a otra, suelen dezir, es mi idolo, adorale, y quierele, &c. Esto se ha de entender por encarecimiento, y no por realidad de verdad: de idolo se dize Idolatra. El Gentil, y el pagano que adora los idolos. Idolatria, adoracion de idolos, y el verbo idolatrar, de *idolo*, y del verbo *latreo*, seruio.

IDRA, Latinê hydra, del nombre Griego *idros*, cierta especie de serpiente que se cria en el agua, de do tomô el nombre, porque [illegible] aqua. Vide supra, verbo Hydra, y [illegible]

hydropesía, hydropico, &c.

IDVBEDA, los montes de Idubeda, cerca de Sobiesca, tuvieron este nombre de Idubeda, hijo de Tubal. Verás a Estevan de Garibay lib. 2. capit. 6.

IEDRA, la yedra, el fresno, y el cedro lo vechan contra ponçoña, y les dura el verdor todo el año. La sombra de la yedra es dañosa a los hombres, y deleitable a las serpientes. El efecto que haze la yedra en los arboles que va prendiendo, que despues de auer subido al arbol con su rama, en pago le viene a secar.*

IEGVA, Latinê equa. æ. de la palabra equus, el cauallo se dixo equa la yegua, y no dezimos caualla, aunque vsa deste termino el lenguage Toscano. Proverbio. La coz de la yegua no lastima el potro. Esto se dize quando la muger da con algun algun golpe al hombre que quiere bien. Proverbio, el que desecha la yegua. esse la lleua: es disimular el contento que se tiene de vna cosa que se vende, suele el comprador dar a entender que no le contenta, y ponele algunas tachas, porque no le suban el precio, pero en fin no se va della.

IEGVADA, la cria de las yeguas, como la manada de las vacas: y suelen los Principes, y señores tener raças dellas auentajadas: y assi es el nombre noble, como lo significô Ouidio 2. lib. Metamorphoseos.

Millumque greges custos seruabat equarum.

IEGVERIZO, cultos equarum, como se dize en el verso precedente.

IELMO, armadura de la cabeça, Latinê galea, seu galea. El Padre Mariana lib. 5. cap. 1. de la Historia, cuenta este vocablo Ielme, entre otros muchos que dize auer tomado nuestra lengua de los Godos: seria posible ser nombre Toscano: porque Ielmo auerse dicho *I*elmo, sino es, que elmo, y yelmo traigan su origen de la lengua Gotica Arioso.

L'elmo nel fiume fi lascio cadere.

Yelmos se dixo yelmete, y corruptamente almete, porque el Italiano dize elmo, y el Francês le llama heaulne, que parece vocablo Aleman, y de alli se dixo almete, sin embargo de lo que hemos dicho. Vide Almete.

IELO, del nombre Latino gelu; pero viene del Griego *yelos*, & *yalos*, vitrum, seu crystallum; porque el agua elada es semejante al vidro, y al cristal. Beber con yelos, es de gente muy regalada. Para encarecer la frialdad de alguna cosa decimos estar como vnos yelos. De aqui se dixo yelado, y jalea, y jelatina, &c. Veasse en sus lugares.

IEMA en el hueuo, es aquella sustancia amarilla que esta en medio dêl, cercada del blanco, que llamamos clara: y llamase en Latin vicellus, quasi vitellus, porque de la yema se sustenta, y viue el pollo: el qual se engendra de la clara: y por ocasion del nombre luteum ouum, por la color que tiene encendida, y roxa, que tira al oro: y assi en cierto lenguaje particular comparan la yema del hueuo al oro, y la clara a la plata. Ciceron libro 2. de diuinatione. Nihil ne de vitello, id enim ex ouo videbatur auram declarasse, reliquum argentum. Y llamose yema quasi gemma, por tener forma, y color de piedra preciosa, como ay algunas del mesmo color luteo. Y en razon de ser redonda, se llama yema lo que primero apunta en la vid, antes de echar hoja, apuntando por los ñudos de los sarmientos: y los cabos de los dedos de las manos llamamos yemas, por ser tambien redondos: y en el vino dezimos yema lo que viene a estar en el medio de la cuba: y lo mejor de qualquiera cosa dezimos ser la yema: y lo mas rezio del Inuierno, que en Latin se dize Bruma. Solemos dezir coraçon, ô yema de el Inuierno; aludiendo a la yema de el hueuo, en quanto está en medio rodeada de la clara. Vide hueuo.

IEPES, Villa no lexos de la Ciudad de Toledo, y vezina à Ocaña. A este Pueblo pusieron nombre los Iudios que habitaron en la comarca, y la pusieron este nombre en remembrança de Ioppe, Ciudad de Palestina, y Puerto que oy se llama Iaffa. Abraham Ortelio dize, que los Italianos la llaman Iaffo, y Zaffo, y los barbaros Arsufo, y Sappho. Ioppe en Hebreo, vale pulchritudo, aut decor *ieppi*. Ay muchos lugares en el Viejo, y Nueuo Testamento, que hazen mencion desta Ciudad, y de su Puerto: y en los Actos de los Apostoles, particularmente en muchos lugares, que por no cansar no los refiero, son diez, ô onze por lo menos. Este lugar tiene fama de buen vino. digo la villa de Yepes.

YERMO, vale desierto, lugar solitario, y apartado de todo comercio. Aquellos Padres antiguos Anacoretas habitauan semejantes lugares, por huir del bullicio del Mundo, y vacar a la contemplacion, a la leccion Sagrada, al ayuno, y a la penitencia. Latinê dicitur Eremus; de el nombre Griego *Eremos*, desertus, solus, solitarius, inhabitatus, incultus. Estar vna cosa yerma, estar deshabitada sin poblacion, ni cultura. De aqui se dixo Ermitaño, y Ermita. Vide Hermitaño.

IERNO, el marido de la hija de aquel, en cuyo respeto se llama suegro, y assi son correlatiuos, Latin. gener, filiæ meæ vir, quasi generis propagator, con que queda declarada su etimologia.

✠ Para declarar sus calidades, dize el refran: Tal es el yerno, como el Sol de Inuierno, porque como el Sol de Inuierno sale tarde, y ponese luego, assi suele la amistad del yerno con la suegra, durar solo aquella hora q̃ se desposa, y se cuentan los dineros. Por dôde vna suegra, q̃ vió que el yerno los seis primeros dias la trataua como a madre, y no hazia cosa sin pedille licencia, despues q̃ tuuo la hazienda, y muger, tomando casa; viêdolo ir sin mas cuenta, dixo. Amistad del yerno, Sol de Inuierno.*

IERVO, es vna mata muy conocida, pequeña, y futil, y de hojas angostas: tiene la simiente menuda en vnas vainezillas: y a esta lengubre llaman los labradores yeruos, con los quales, y con su harina sustentan los buyes en el Inuierno. Dixose del nombre Latino Eruum ab eruendo, carpitur enim, & manu vellitur. Dioscorides lib. 2. cap. 100. & ibi Lagunam.

IERVA. Lat. herba, notæ significationis. Todo lo que cria la tierra de suyo, que no tiene mas q̃ hojas sin tallo, se llama yerua. Genes. cap. 1. num. 12. *Et protulit terra herbam virentem, &c.* Aunque yeruas en numero plural tienen diferente significació. Los campos q̃ no crian otra cosa que yerua, llamamos dehesas, q̃ vale tanto como pasto de yerua, y es nombre Hebro *desé*, herba: y el nombre herba se dixo ab herendo ablata diphtongo, quod terræ adhæreat. O se dixo herba, quasi pherba, del verbo Griego *pherbo*, pasco; porque el ganado se apacièta della. ¶ Los años de las mulas, caualios, y jumentos, suelen contarlos por yeruas, diziendo, Este potro haze a estas yeruas tantos años. Erbaje, lo perteneciente a las yeruas. Erbajero, erbajar. Erbaje, es cierta tela a modo de chamelote, que despide el agua, y porque los hilos son de cierta yerua se llamò erbaje. Yeruas, suelen llamarse las legumbres que se crian en los huertos, que se echan en la olla, y hazen tambien ensalada dellas: y porque suelen ir entre ellas algunas vezes de las que son mal sanas, y mortiferas, se dize dar yeruas a vno, matarle, ô con las mesmas yeruas, ô có su sugo. Cuentase lib. 4. Regũ que saliendo a coger vnas yeruas al campo cierto criado del Profeta Eliseo, entre ellas iban rebueltas coloquintidas, yerua por estremo amarga: y queriendo comerlas, y prouando su amargura empeçaron a dar vozes al Profeta, diziendo, *Mors in olla vir Dei.* Estar vna bestia de yerua, es auer pacido en el prado, y no comido cebada, ni paja: y las tales caualgaduras afloxan en el camino, y no estàn para trabajar cosa de importancia.

¶ Queso de yerua, el que se quaxa con la flor del cardo, ô con otra yerua. Yerua de vallestero, es cierto vnguento que se haze para vntar los casquillos de las flechas, y las saetas: este se haze de diferentes sugos. La ordinaria es de verdegambre, dicha veratrum: y en Griego *helleborum.* Dixose veratrum à verrenda mente, y verdegambre: està corrompido de veratrum: y assi flecha enherbolada, es la que està vntada con çumo de yeruas venenosas. Escusa Plinio à la tierra en el proemio del libro diez y ocho, diziendo della: Genuit venena: sed quis inuenit illa præter hominẽ. Y aun estas plantas venenosas tomadas en cierta cantidad proporcionada, son medicinales. Mas que digo yo, las tales medicinas con que nos curan se llaman veneno: y los Boticarios que las venden, y las preparan, venenarios: de manera que viene a consistir el daño en la malicia del hombre que vsa mal dellas. Los demas animales dañan con las armas que naturaleza les diô, essas procuran parar, y conseruar, y no las vntan con [illegible] Nos, & sagittas vngimus, ac ferro ipsi [illegible] aliquid damus, &c. Esto es de Plinio. Los Scythas y Partos, vsaron emponçoñar las saetas. Lo mesmo hazen agora los Indios, y otros barros. Horat. libr. 1. Carminum ode 22. Ad cum.

Intiger vitæ scelerisq; purus
Non get Mauri iaculis, nec arcu,
Nec venetis grauida sagittis
Fusce pharetram.

Los monteros lo vsan, pero acuden con prest à cortar la carne do cebô la saeta, porque no rompa la demas.

IERVA de Santa Maria, Lat. Athan. Yerua de San Iuan phypericon. Yerua rabo borith, & saponaria. Yerua puntera, sedu Aizous. i. Yerua de la golondrina, chelid Yerua artetica chamæ pytis. Yerua almiz herba muscata. Yerua buena, moriscamente cenica. Yerua buena, en comun mentha. de Tunez, peucedanum. Yerua pinuela, Yerua gatera, calamentum. Neta. x. Yerua solatrum. i. strichuum. i. Yerua lombrigera tonum. Estas yeruas hallaràs recogidas en el cabulario de Antonio, y declaramoslas en gares. Yerua puntera, por las puntas, y pico que tiene.

IERTO, lo que està tieso, quasi erecto, el cuerpo de vn hombre que ha muerto de alguna fierra, y se para yerto. Alos que se tan, y no se mueuen a lo que les mandan, ordinario entre villanos, dezimos parar se Ay enfermedades que causan este accidente gunas muertes dexan los cuerpos yertos, y

IESCA, es el cendal quemado, ô la esp preparada, ô el hongo seco, ô otra materia ca, y tan dispuesta para recibir el fuego, que do en ella vna sola centella, se emprende el y assi se dixo yesca quasi esca, fomes, porq come el fuego, y en si abraça, y le conserua nendo, & edendo. Estar seco como yesca, y como yesca, aprenderse como en yesca.

IESO, es cierta especie de piedra no d vno que reluze mucho como cristal, y por e llaman de espejuelo. Deste dize Plinio: O autem optimum fieri compertum est è la culati. Otro en piedra, y terron, y esse q haziendo hornazas, que llaman hornos de Es importante para los edificios, y ay oficia labran de yeso, como otros de cantería. gypsum, y es nombre Griego *gypsum*, q calci res, maxime vsus in albarijs. Plinio cap. 24. pone algunas diferencias destos tener mucho parentesco con la cal. Es que le come: y no se como algunas dan dado en vicio tan grande que descosten los des, y se lo comen como si fuesse alcorça ren que dize Plinio en el dicho lugar.

tre C. Proculeium Auguſti Ceſaris famili ri-
te ſubnixum in maximo ſtomachi dolore gypſo
to, conſciuiſſe ſibi mortem. De cierta eſpecie de
ano refiere Plinio lib. 20. cap. 17. ſer bueno
contra el daño que puede hazer el yeſo, por
palabras: Venena opij, & gyphſi extinguit
ctum, ſi cum cinere, & vino bibatur. En el lib.
cap. 4. hablando del azeyte dize; Venena om-
habebat, præcipuè pſimmythij, & gypſi in aqua
ſa, aut ſicorum ficcarum decocto potum. Tam
pone por remedio el dar a beber la leche de
ras, libro 28. cap. 9. El echar yeſo al vino, no
de dexar de ſer dañoſo, eſpecialmente à los to
os de mal de orina: y no embargante eſto ſe
e en muchas partes, y es inuencion muy anti-
que ſe vsô en Africa, en tiempo del dicho Pli-
como lo refiere lib. 14. cap. 19. hablando del
o, por eſtas palabras: Africa gypſo mitigat aſ-
peritatem. De yeſo ſe dixo yeſero, el que quema el
ſo, y lo vende. Yeſal, ô la cantera de la piedra
yeſo, ô el horno donde ſe quema. Yeſeria, la
a que ſe haze de yeſo.

IEZGOS, cierta eſpecie de ſauco mas pe-
ña, pero de la meſma forma, y de ſus virtudes:
particular ſuya es mitigar dolores de junturas;
ſi es prouechoſo para la gota, vſando dêl en la
ma que Dioſcorides, y ſu Comentador Laguna
lib. 4. cap. 175. Latinê dicitur Ebulus: en la
ô cima, echa vnas vuillas coloradas en for-
de razimillos, Virg. in Sileno.

Sanguineis ebuli baccis.

Griego le llama *chamæacte*, id eſt pumilam ſam
cum.

IGLESIA, es nombre Griego *Eccle-*
vocatiuus cœtus, concio, de el verbo *eccа-*
uoco, propriê extra voco: y aſsi con mucha
piedad ſe llama Igleſia la Cõgregacion de los
es, que ſon llamados, y congregados por Chriſ
Redemptor nueſtro a ſu apriſco, y rebaño: y deſ
Igleſia dezimos ſer el meſmo Chriſto Cabeça, y
os los Fieles congregados en ella por la Fê del
otiſmo, y ſu gracia, cuerpo, y miembros ſuyos: y
a manera que en vn cuerpo humano eſtàn to-
los miembros vnidos entre ſi, y recibê virtud,
da de ſu cabeça: aſsi todos eſtamos vnidos con
riſto nueſtra Cabeça, como lo hallaràs dicho
uchos lugares de la Eſcritura; y particularmẽ
por San Pablo, del qual no alegarê mas que las
abras dichas por êl a los Coloſſenſes c. 1. n. 18.
lando de Chriſto nueſtro Redemptor, que dize
Et ipſe eſt caput corporis Eccleſiæ, qui eſt prin-
cipium primogenitus ex mortuis, vt ſit in omnibus
ipſe primatum tenens. Eſta Igleſia ſe llama Catoli-
Griegê *Katholici*, vniuerſalis: y aſsi la confeſſa-
en el ſimbolo de la Fê, Credo vnam Sanctam
leſiam Catholicam. El Sacro Concilio Triden
ſeſſ. 13. cap. 1. la llama coluna, y firmamento
verdad: y eſta es la Igleſia Catolica Romana,
da por Chriſto nueſtro Señor, y por ſus Apoſ
, vt ſeſſione 6. canon. 29. prout Sancta Roma-

na, & vniuerſalis Eccleſia a Chriſto Domino, &
eius Apoſtolis edocta, &c. Llamanſe Igleſias las
Dioceſis, gouernaciones, y adminiſtraciones, y ter
ritorios de los Obiſpados, como la Igleſia de Cuẽ
ca, la Igleſia de Cordoua, &c. como por todo el ca
pitulo 2. y los que ſe ſiguen del Apocalypſi Ange-
lo, Epheſi Eccleſiæ, Smyrnæ Eccleſiæ. Pergami Ec
cleſiæ, Thyiatiræ Eccleſiæ, &c. Repitiendo: Qui ha
bet aurem, audiat: quid ſpiritus dicat Eccleſijs: a
donde el nombre de Igleſias ſe toma por los Pre-
lados de las Igleſias; como en aquel lugar de San
Mateo c. 18. n. 17. *Quod ſi non audierit eos, dic Ec-*
cleſiæ, id eſt Prælato. Algunos entienden por el Cõ
cilio legitimamente congregado: pero eſto ſeria
dificultoſo, y raro. Otros por la publica Congre-
gacion de los Fieles. ¶ Eſte termino *Igleſia* es co-
mun al vno, y otro Teſtamento, como conſta de
muchos lugares de todos los libros del Teſtamen-
to Viejo. Pero haſe de aduertir, que aquella Igle-
ſia ſe llamô ſinagoga, que aunque ſignifica congre-
gacion, dize menos que Igleſia, porque Igleſia ſe
entiende de la Congregacion de hombres, conuo-
cados, y llamados: pero la ſinagoga del ayuntamiẽ
to de qualeſquiera, ora ſean hombres, ora brutos,
ayuntados en vno *ſynagin*, congregare; los que vie
nen conuocados, y llamados vienen de voluntad,
y mouidos por razon. los congregados, y ayun-
tados conſtreñidos, que pertenece mas à los bru-
tos que a los hombres. De las congregaciones de
los malos dixo Dauid Pſalm. 25. n. 5. *O diui Ec-*
cleſiam malignantium, & cum impijs non ſedebo. To
maſe en otra acepcion Igleſia por el Templo de
Dios. Threnorum c. 1. n. 10. *Manum ſuam miſit ho*
ſtis ad omnia deſiderabilia eius: quia vidit Gentes in-
greſſas ſanctuarium ſuum de quibus præceperat, nè
intrarent Eccleſiam tuam. ¶ Igleſia Catedral, la q̃
es cabeça del Obiſpado adonde el Prelado tiene
ſu Catedra, y ſu ſilla. ¶ *Igleſia* Colegial, la que tie-
ne Canonigos, y Dignidades, Abad, ô Prior por
Cabeça, ſubordinada comunmente al Prelado de
la Catedral. Igleſia Parroquial, la que tiene feli-
greſes, ô Parroquianos. *Igleſia* Rural, la que eſtà
en deſpoblado, adonde faltô la poblacion. Ser de
la Igleſia vno, ſer Clerigo. ¶ No le valer la Igle-
ſia, no gozar de los priuilegios, ê immunidades de
ella. Ay lugares que tienen eſte nombre, como Sie-
te igleſias, Valdeigleſias.

IGNACIO, San Ignacio Obiſpo de Antio
quia, fue martirizado en Roma por Trajano: auien
do ſido echado a los leones, y temiendo ſe abſtu-
ieſſen de matarle, y deſpedaçarle, como auian
hecho con otros Santos Martires por auerles Dios
obturado, y tapado las bocas, ſuplicaua al Se-
ñor les dexaſſe enſangrentar en êl ſus vñas, y dien
tes, y cebarſe en ſus carnes: y con eſte deſeo eſ-
criuiendo a los Romanos quando partia para alla,
entre otras coſas les dize eſtas palabras: De Syria
vſque ad Romam pugno ad beſtias, in mari, &
in terra, nocte, die; que ligatus cum decem leopar-
dis, hoc eſt militibus, qui me cuſtodiunt, qui-

bus,& cum bene feceris peiores fiunt : iniquitas autem eorum mea doctrina est ; sed non id circo iustificatus sum. Vtinam fruar bestijs , quæ mihi sunt præparatæ: quas & oro mihi veloces esse ad interitum, & ad supplicia, & allici ad comedendum me, ne sicut, & aliorum martyrum , non audeant corpus attingere. quòd si venire noluerint, ego vim faciam , ego me vrgebo, vt deuorer, ignoscite mihi filioli ; quid mihi prosit ego scio. Y quando se viô en el martirio oyendo los bramidos de los leones, dixo : Frumentum Christi sum, dentibus bestiarum molar. Todo esto se refiere en las lecciones de el segundo noturno de su leyenda, cuyo martirio, y nacimiento para el Cielo reza la Iglesia el primer dia de Hebrero. Huuo de este nombre otros dos Santos, vno Martir en Africa, y otro Confessor, Obispo Constantinopolitano, y se espera la Canonizacion de el quarto Ignacio, instituidor de la Sagrada Religion de la Compañia de Iesvs.

IGNOMINIA, es nombre Latino, y vale tanto como nominis nota, infamia, dedecus, contumelia, probrum: componitur ex In, & Nomen. N. littera commutata in g. Dicitur enim ignominia; quasi boni nominis amissio. Vulgarmente en Castella no vale afrenta, ô infamia. De aqui se dixo ignominioso, el afrentado, ô el que afrenta. Caso ignominioso, caso vergonçoso, y afrentoso.

IGNORAR, no saber, ô no auer llegado alguna cosa a nuestra noticia, del verbo Latino ignoro, as. nescio, imperitus sum, non scio, non compertum, & cognitum habeo.

*I*GNORANTE, el que no sabe: y dizese de aquel que professa alguna sciencia, ô arte, que ni està enterado en ella, ni sabe dar razon de lo que le preguntan. Ignorante, el que absolutamente no sabe, ni discurre. Y puede vno sin ser ignorante, en esta significacion, estarlo de cosa que aun no ha venido a su noticia, sin culpa suya.

IGNORANCIA, la falta de saber. Esta es de muchas maneras, ignorancia inuencible; ignorantia iuris, vel facti, ignorantia affectata, ignorantia crassa, & supina. De todas estas diferencias tratan, assi los Iuristas como los Teologos, y quales de ellas escusan, y quales no: a ellos me remito.

IGVAL, la cosa que està justa, cotejada con otra, ô justa en si mesma, en razon de sus partes, del nombre Latino æquus. a. m. In quo nihil eminet, nihilque est inæquale. Proverbio ; Cada qual case con su igual. Estar vna cosa igual , estar justa, bien puesta, asseada. Suelo , ô pauimento igual, el que està llano a vn peso. Pared igual , la que està a plomo. Algunas vezes tomamos igual por mejor, como, igual es estudiar que andarse ocioso por las calles. Hombre igual en sus acciones, el que siempre està en vna mediania , sin variar con altos, y baxos. Al contrario desigual , el que oy està de vn temple, y mañana de otro, y sus acciones no concuerdan vnas con otras.

IGVALAR, emparejar vnas cosas con otras. Igualarlos a todos, es tratarlos igualmente y lleuarlos (como dizen) por vn rasero. Esto se practica en vna Comunidad Religiosa: dificultosamente irà el gouierno con aquel que todos se igualen , no sea la causa que lo no se señale. Es verdad que conuiene que haya igualdad en la Communidad, pero no Arithmetica, sino Geometrica , que no seria bien calçar todos con vnas hormas, sino que el pie do ha de ser conforme al pie, que esta es verdadera igualdad, como dize vn Sabio : Confusis permixtis ordinibus , nihil inæqualitate ipsa qualibus. * ¶ Igualarse vno con otro, es querer ser tan bueno como êl : y algunas vezes acontece esto, queriendo ser tan bueno Pedro como Iuamo. Igualar la mercaduria, es concertar el precio y quanto de lo que ha de costar, porque se iguale la cosa con el precio. De igual se dixo desigual, desigualdad.

*I*GVALADA, antiguamente fue vna ciudad en Esp ña , dicha Ergauia : dize Abraham Ortel. Ergauia, Vasconum in Hispania Tarraconensi vrbs, apud Ptolomeum. Igualada, Monasterio Siculo, el Monesterio de la Igualada, Casa de Geronimos.

*I*jADA, Ijadas, Latinê ilia. ilium, segun Celso libr. 4. cap. 1. Partes sunt imi ventris inter coxas, & pubem positæ. Y assi de el nombre Latino se dixeron ijadas, quasi ilias. La enfermedad que suele acudir a estas partes, llama comunmente dolor de ijada. Latin. morbus iliacus. Y por ser esta parte en el cuerpo la mas flaca, y no solida de carne como las demàs. Decimos de qualquiera cosa, que entre lo que es bueno no tiene algo que no es tal: Tener su ijada. El pescado atun, y de algunos otros tienen por mas regalado lo que es de ijada. Latinê abdomen, inis.

I*j*ADEAR, menear mucho las ijadas, tambien se llaman *ijares*, con el cansancio por dificultad de la respiracion. Y los cauallos viejos ô aguados suelen hazer en aquella parte del ventre algun ruido de ventosidad por cansarse, y faltarles las fuerças. *H*oracio lib. 1. epistol. epist. 1. Mæcænatem.

Solue senescentem maturè sanus equum, ne
Peccet ad extremum ridendus, & illia ducat.

ILIBERIA, ô Iliberis, fue vna Ciudad no lexos de Granada, cuyo sitio oy dia mudado el nombre, se llama Elvira , y el monte de Elvira , y vna de las puerras de Granada, que sale a aquella parte, se llama por la mesma razon la puerta de Elvira. Vide Abraham Ortel. verb. Iliberis.

ILICITO, lo que no es licito. vide Licito.

*IL*VMINAR, si atendemos al verbo Latino illuminare , vale dar lumbre, ô claridad,

dor; pero comunmente entre los pintores vale iluminar las pinturas dibuxadas en papel, pergamino, ô tabla, con aguadas de colores, que se deslien en agua de goma, ô de otras. y suelen con ellas, y con cierto oro molido de conchuelas, real las figuras de manera, que las dexan lustrosas, resplandecientes: y esta manera de pintura se llama iluminacion, y el que la vsa iluminador. Por translacion vale dar luz al entendimiento para cõprehender lo que le era obscuro, y dificultoso de entender. Lucæ cap. 1. num. 79. *Illuminare his qui in tenebris, & in vmbra mortis sedent, &c.* y por declarar las cosas obscuras, y misteriosas. Petrarcha en el soneto 4. *Quel che infinita, &c.*

Venendo in terra a illuminar le carte
Ch' hauean molt. anni gia celato il vero.

ILVSION, vale tanto como burla, de el Latino illudo. dis. derideo, ludibrio habeo: quando nos representan vna cosa en aparencia diferente de lo que es, ô por causas secretas de natura, aplicando actiua passivis, ô por alteracion del medio, ô del organo del sentido, ô por vehemẽte aprehension de cosa imaginada, que parece tenerla presente. El Demonio es gran Maestro de ilusiones por su gran sutileza, y agilidad junto cõ su malicia, y con ellas ha tentado à muchos Santos: de quales le han vencido con la gracia de Dios, y otros embiado corrido, y acobardado, como San Antonio, San Benito, y otros muchos Santos.

ILVSTRE, Latin. illustris, clarus, lucidus: quasi dele en mas propio, y antiguo Romance, esclarecido: por translacion se toma por el hombre noble, de alto linage, y de gran renombre, y fama por si, y por sus mayores. La ley de Partida 3. tit. 4. part. 4. dize assi: *Ilustres personas son llamadas en Latin, las personas honradas de gran guisa, & que son puestos en dignidades, assi como los Reyes, y los que descienden dellos y los otros omes honrados semejantes de estos, &c.*

ILVSTRAR, dar lustre, y resplandor a alguna cosa. Ilustra vno su linage con sus hazañas, y buenos hechos. El Senado Romano se diuidia en tres ordenes de Senadores; los primeros se llamauan illustres; los segundos espectables; los terceros clarissimos, segun San Isidoro lib. 9. etymol. cap. 4. Demas de lo dicho estos tales Senadores, patres conscriptos, que fueron los primeros que Rõulo instituyõ, se pudieron llamar illustres, por ser libres de pagar el pecho que en Roma se pagaua cada vno en cinco años, quasi sine lustro: nam vt ait Varro lustrum a luendo dicitur, id est solutum, quod quinto quoque anno vectigalia per publicos locata persoluebantur, & a ciuibus tributa exigebantur.

ILVSTRE, muy ilustre, ilustrissimo, titulos de excelentes personas, y dignidades.

ILLESCAS, Villa cerca de Toledo. Su antiguo nombre fue Tituacia, segun Antonio Nebrissa en su diccionario historico; aunque otros dizen Titiacia ser Xeta se, ô Bayona. Ptolomeo Carpentanorum vrbs in Hispannia Tarraconensi. El Padre Guadix dize, que este nombre Illescas es Arabigo, y vale tanto como amor lascino, y deshonesto. Pero en tiempo del Bienauenturado S. Ildefonso, que era antes de la destruicion de España, no me consta como se llamaua, mas de que en su leyenda se dizen estas palabras: Cœnobium virginũ in Deilcensi Villula ædificauit, ac magnis muneribus auxit. Considerando aquel lugar, no lo que antes era, sino lo que agora es con el nombre de Illescas. De esta Villa hizo donacion el Rey Don Alonso, cerca de los años de mil y ciento y setẽta y seis à la Santa Iglesia de Toledo, que segun parece auia buelto a ser de la Corona Real, para que los Santos Patronos della alcançassen de nuestro Señor victoria, y prospero suceso de la guerra que pretendia hazer a los Moros. Oy dia està ilustrada esta Villa con el Santuario, y casa de oracion de vna Imagen de la Virgen, y Madre de Dios, que comunmente llaman nuestra Señora de Illescas.

IMAGEN, Latinẽ imago, à nomine Græco *ígma, atos*, imago, similitudo. Segun otros, imagendi citur quasi imitago, imago simulacrũ, & alicuius rei repræsentatio. Los Griegos llaman a las Imagenes icones, *iconos*, imago, segũ Santo Tomas, 1. par. q. 35. art. 1. ad primũ. Imago propriè dicitur quod procedit ad similitudinẽ alterius; id autem a quo procedit, dicitur propriè exemplar. Comunmente entre Fieles Catolicos llamamos Imagenes las figuras que nos representan a Christo nuestro Señor, à su benditissima Madre, y Virgen Santa Maria, a sus Apostoles, y a los demàs Sãtos, y los Misterios de nuestra Fẽ, en quanto pueden ser imitados, y representados, para que refresquemos en ellos la memoria, y q̃ la gente ruda que no sabe letras les sirven de libro, como al que las sabe la historia, y de aqui viene, que los libros que tienen figuras, que significan lo q̃ contienen cada vno, y cada capitulo, se llamã libros Historiados, y las estãpas historias. Santo Tomas en la 2. 2. q. 94. ar. 2. da tres razones porque en la Iglesia Catolica tenemos Imagenes de Christo, y de sus Santos, y dize assi: Primô ad instructionem rudium, qui eis quasi quibusdam libris docentur. Secundô, vt Incarnationis mysterium, & sanctorum exempla magis in memoria nostra maneant, dum quotidie oculis repræsentantur. Tertiô, ad excitandum deuotionis affectum, qui ex visis efficacius excitatur, quam ex auditis, &c. A esta postrera razon ayuda lo que dixo Horacio en el Arte Poetica.

Segnius irritant animos demissa per aures.
Quàm quæ sunt oculis subiecta fidelibus, & quæ
Ipse sibi tradit spectator.

¶ Huuo vnos hereges llamados Iconomacos, por la gran repugnancia, y contradicion que hazian al vso santo de las Imagenes. Fauoreciõlos el Emperador Leon Tercero deste nombre, cerca de los años de setecientos y diez y nueue. El Papa Gregorio Tercero hizo grandes diligencias por re-

duzirle, y no pudiendo por bien, le vino a desco-
mulgar, y à priuar del Imperio. Padecieron Mar-
tirio por esta razon, y verdad muchos Santos
varones, y el sobredicho Gregorio III. con-
gregô vn Concilio de casi mil Obispos, donde
fueron aprobadas las Imagenes, y el vso de ellas,
no por si absolutamente, sino por lo que signifi-
can, y representan. Esta heregia ha retoñado en
nuestros tiempos cerca de los Hereges modernos,
Dios les alumbre sus entendimientos, para q̃ deste
error, y de los demàs se retraten, y sigan el camino
de la verdad.

Escriven las Historias Eclesiasticas, que Christo nuestro Señor embiô al Rey Abagaro su imagen, y retrato. El Emperador Constantino Magno se confirmô en la reuelacion que auia tenido en sueños, apareciendole los Sagrados Apostoles San Pedro, y San Pablo, por las Imagenes, y retratos que el Papa Syluestro le enseñô dellos, reconociendo ser de los mismos. Grandes han sido los milagros que Dios ha hecho, y haze en confirmacion del santo vso de las imagines suyas, y de su benditissima Madre, y de sus Santos, para confusion de los que no las admiten, y consuelo de los Catolicos, pios, y deuotos. En quanto imagenes significan las efigies de hombres: veràs la palabra Retrato. Imagenes Celestes, segun los Astrologos son cierta cantidad de estrellas, que juntas hazen vna constelacion, y forman dellas vnas figuras imaginarias, como la Ossa mayor, y menor, la Lira, la Naue, &c. y son por todas quarenta y siete Imagenes, las quales contienen en si todas las estrellas, que han sido conocidas por los Astrologos, que son mil y veinte y dos.

IMAGINACION, Latinê imaginatio, alicuius rei conceptio, & fictio, quæ mente fit, vel imaginatio est quædam motio, per quam nobis simulacra quæpiam in anima gignuntur: Ab Aristotele intellectus passiuus nuncupatur. Lo demàs tocante a materia fisica se remite à los Filosofos. No passarle por la imaginacion vna cosa, es no auer tenido pensamiento della, ni primer movimiento. La imaginacion haze caso, es vna maxima muy recibida. Imaginar, pensar. Imaginable, lo que puede caber en la imaginacion. Estar imaginatiuo, estar pensatiuo. ✝ Tratando Auicena l. 2. de las imaginaciones animales, dize, que hazen tanta mudança en las cosas naturales, que acontece que la criatura sea semejante à la misma cosa que la madre estaua imaginando al tiempo de concebir. Lo qual tambien prueba San Agustin lib. 2. de Ciuitate Dei, diziendo: que vna muger blanca concibiendo de hombre blanco, vino a parir vn negro, porque al tiempo de el concebir tenia la imaginacion, y vista en la figura de vn negro, que en vn paño de pared estaua pintada, y que la criatura le parecia propiamente; y Aristoteles, y Plinio refieren, que el famoso Poeta Vizantino (siendo sus padres blancos, nacio negro por la causa referida.*

IMAN, piedra. dixose assi de el
bre que tiene en Latin Magnes, de los
Magnetes, adonde primero se hallô:
la Lydia, dicha Magnesia, cerca de la
Heraclia, ô de el nombre de vn Pastor
passando por encima de su cantera con
tos cosidos con clauos, se los arrancaua
tud escondida natural: y assi se llamô
deritis, del nõbre Griego *sideros*, que
ro, por atraerle a si. Tambien se dixo
ta de el nombre Griego *calame*, stipula,
stipulas trahat. Veràs a Plinio libr. 36.
16. pero en su tiempo no se sabia el vso de
dra iman para la nauegacion tocando en
aguja.

IMMORAL, vide mortal.

IMITAR, seguir el modo, ô instit
otro, remedarle, contrahazerle, asemejarle
formarse con êl en dicho, ô en hecho, del
bre Latino imitor. aris, sequor alium mihi
dum, propono: de aqui imitacion, imitable,
do.

IMPACIENCIA, poco
miento. Vide paciencia, impaciente, el mal
do.

IMPASSIBLE, lo que no puede padec
passibilidad, impassibilis, & bile, impassi
Verb. p. ssible.

IMPEDIR, estoruar, hazer contradicion,
pugnancia, Latinê impedio, is. de alli imp
el que no puede obrar lo que deuria; impedi
to, el estoruo, obstaculo, tropieço.

IMPELER, arrojar por fuerça rempu
impulso, el incitamiento, y fuerça para haze
na cosa, a verbo impello, induco, incito, co
impulsus, incitatio, instigatio: de aqui se di
pellon, el golpe que se dà con el ombro, ô co
do el cuerpo.

IMPERFETO, lo que no està acabado,
Perfeto; imperfeccion, falta, defecto, de lo q
uenia tener vna cosa.

IMPERIO, el mando, y señorio, Lati
perium, dominum. Vide Emperador. Defi
Marcelio Amiano lib. 29. que cosa es imperi
ze, Imperium nil aliud est, quam cura salutis
næ. Imperar, mandar: imperioso, el que man
imperio; imperial, lo que es concerniente all
rio; Imperiales, los vassallos del Emperador
dades Imperiales, &c.

IMPERTINENTE cosa, la que no ha
proposito: hombre impertinente, el que es
tancia, y sin modo; impertinencia, la cosa fu
proposito.

IMPETRAR, alcançar alguna cosa r
y suplicando; impetra, la gracia que se alca
el Romano Pontifice. *Impetrar* a otro el be
cio, pedirle a su Santidad como por vaco, p
poniendo que el que le tiene no es legitimo p
dor.

IMPETV, vale furia, impetus, im

el furioſo, y arrebatado, ſubito, acelera-

IMPLACABLE, el que no puede amanſarſe
razones, implacabilis.

IMPONER, aſſentar, ſeñalar, como im-
poner tributo: impoſicion, el pecho, ô tribu-

IMPORTAR, conuenir, ſer de ſuſtancia, y
mento.

IMPORTANTE coſa, la que es neceſ-
ſer de importancia, ſer conueniente, y a pro-

IMPORTVNAR, pedir alguna coſa por-
a, y inſtantemente, y de alli importuno, el por
ſemejante al nauio que anda dando bordes
ribera, y nunca acaba de tomar puerto, Lati-
importunus.

IMPOSICION, pecho, y tributo, da-
&c.

IMPOSSIBLE, lo que no puede ſer: al-
vezes ſe toma por lo muy dificultoſo: impoſ
ſar; impoſsibilitarſe, impoſsibilidad, impoſsi-
ſado.

IMPOTENTE, coſa no poderoſa, impo
impotente ſignifica en lengua Caſtellana el
no es apto para la generacion; impotencia, el
poder.

IMPRESSION, la ſeñal que haze vna co-
otra, impreſsio, nis, ſignifica tambien la eſ-
de libros; imprimir, poner en eſtampa; im-
, lo que eſtà eſtampado; impreſſor, el tipo
Vide ſupra verb. Emprenta.

IMPRVDENCIA, poca conſideracion:
udente; imprudentemente. Vide PRVDEN
IA.

IMPVTAR, achacar ponerlo a cuenta de algu
como imputarle de auer hecho alguna coſa ma
puto, tas.

INHABIL, el que no tiene habilidad, ni
para alguna coſa. Quedar inhabil para algu
den, cargo, o exercicio, eſtar priuado de po-
tener: inhabilidad, impotencia, priuaciõ, po-
maña; inhabilitar, hazer inhabil, como inhabi-
el voto por excepcion juridica inhabilitado,
e tiene la tal excepcion.

INADVERTENCIA, poca conſideraciõ, inad
rtido, el mal aduertido, inconſiderado.

INCORDIO, vide ſupra encordio.

INCLINAR, inclinare, inflectere, accede
propinquare. Inclinarſe a vn vicio, ô a vna
ad, ô tal oficio, o exercicio. Mal inclinado, ma
ſolis. inclinacion, reuerencia; inclinacion,
enſion a alguna coſa; inclinar la cabeça, de-
caer ſobre el pecho, ô por reuerencia, ô por
idad, ô por otra cauſa; inclinarſe vna pared,
omarſe, y quererſe caer; inclinarſe a tal par-
dad, allegarſe a ella.

INCLITO, Latinê inclytus, glorioſus, ex-
ens, itque inſi nis, quique veluti fulgore quo-
fama reſplendet, cerca de ſu etimologia dize

San Iſidoro lib. 10. etymologiarum, Inclytus Gr
cum nomen eſt, nam clyton, glorioſum vocant: y al
ſi la in auget ſignificationem. Ioannes Scapula en
ſu diccionario Griego, verbo clio, audio, elitos, cu-
ius vox auditur, ſeu audiri poteſt, &c. Item inclytus,
cuius paſsim fama auditur, celeber, clarus, vt incly
tus Achilles. Homer.

INCLVSO, encerrado, y contenido en
otra coſa, de in & claudo, claudis. Incluir, compre
hender, y encerrar vna coſa dentro de otra. Vſa-
mos vulgarmente deſte termino, aunque es Lati-
no, y Logico. Dar termino a fulano de aqui al Do-
mingo incluſiue para que parezca, &c. entiendeſe
que el Domingo eſtà comprehendido con los de-
màs dias, y que pareciendo en todo el Domingo
cumple con el mandato del ſuperior; al contrario
ſi dixera excluſiuê.

INCONSIDERADO, el inaduertido, incon-
ſideracion, deſcuydo: inconſideradamente, ſin mi-
rar lo que ſe haze.

INCONSTANTE, el que no tiene firme-
za en ſu palabra, y voluntad; inconſtancia,
inſtabilidad; inconſtancia, inconſtantemente, vide
conſtante.

INCONTINENTE, el que no ſabe refre
nar ſus paſsiones, caſo de incontinencia, el de fla-
queza. Vide continente.

INCONVENIENTE, inconueniens, lo
que no conuiene que ſe haga, el mal, y daño que ſe
puede ſeguir de hazer alguna coſa.

INCESTO, el ayuntamiento con la que
es parienta, Latinê inceſtus, ſeu inceſtum, dicitur
flagitium, quod committitur cum ea cum qua ſan-
guinis ratio, aut religio matrimonium contrahere
prohibet, vt cum matre, ſorore, ſacris virginibus,
aut ſimilibus. Dictum inceſtum quaſi non caſtum,
ſeu deducitur a ceſto. Venetis cingulo, quo amor
maritalis in legitimis nuptijs cõciliari putabatur:
erat enim zona virginea, quam maritus prima no-
cte diſſoluebat. Ouid. in epiſt.

Cui mea virginitas anibus libata ſiniſtris
Caſtaque fallaci zona reuincta manu:

Eſta ſolemnidad faltaua en los ayuntamientos ille
gitimos, y por eſta razon ſe llaman inceſtuoſos.
La ley de la partida 1. tit. 18. part. 7. dize aſsi: *La-
zer ome con ſu parienta, ò cuñada es pecado que
peſa mucho a Dios, è que tienen los omes por muy
gran mal, & llamanlo en Latin inceſtus que quiere
tanto dezir como pecado que es fecho contra caſtidad,
& cae en eſte pecado el que iace à ſabiendas con ſu pa
rienta faſta el quarto grado, ò con cuñada, ò que fueſ
ſe muger de ſu pariente, faſta eſte miſmo grado.* Vide
ſup. verb. Ceſto.

INCIENSO, vide ſupra encienſo: incen-
ſario, turibulus. ✠ Fuera de lo que dize alli el Au
tor: digo que tambien ſe llama aſsi, porque de ſu
naturaleza es muy caliente, y conſume los humo-
res, como vemos por experiencia, que los que tie-
nen dolor de muelas, y enzias, ô humedades, que
les andan fluctuando en el cuerpo, quedan ſanos;

y horros de Medico,y Boticarios, ſi al tiempo del acoſtarſe tragan dos,ô tres granitos de incienſo,ô vno mediano que valga por tres pequeños, aſsi lo dize el Maeſtro Vanegas.*

INCIERTO, lo dudoſo, incertidumbre.

INCITAR, del verbo Latino incitare, prouocar: incitado, el prouocado: incitador, ô incitamiento, no eſtàn en vſo.

INCLVSO, contenido en otra coſa. Incluſiue vide ſupra.

INCREDVLO, el que no cree alguna coſa, incredulidad, el acto de no creer, increible, lo que no tiene aparencia de verdad.

INDETERMINABLE, el que no toma reſolucion en lo que ha de hazer.

INDIA, Region Oriental, termino de la Aſia, contiene caſi gran tierra, y poblacion. Tomô nombre de el rio dicho Indo, que atrauieſſa por ella. Oy dia ſe tiene mas noticia de las Indias que en los tiempos antiguos. Ay Indias Orientales, y Occidentales, de la mayor parte de ambas, y de lo deſcubierto de ellas es ſeñor la Mageſtad del Rey Felipo Tercero, que Dios guarde, ſeñor nueſtro. Ay libros eſcritos del deſcubrimiento de ellas, y coronicas: y aſsi no tengo que detenerme en eſto. Indio, el natural de la India: Indiano, el q̃ ha ido à las Indias, que de ordinario eſtos buelue ricos.

INDICIO, ſoſpecha, la ſeñal, el barrunto, la huella de alguna coſa oculta, que ſe deſea ſaber: indiciado, aquel de quien ſe tiene ſoſpecha.

INDICION, Latinê indictio, eſt tributi, vel exactionis genus, quod a Principibus populo indicitur, hoc eſt imperatur; pecho, alcauala, ô tributo. En el Codigo de Iuſtiniano lib. 10. ay vn titulo de indictionibus. Vide annotationes Budei in pandectas. Hotomano hablando de las indiciones dize lo ſiguiente. Indictiones quoque appellatæ ſunt, ex quibus annorum ratio conſtitui cæpta eſt, Conſtantino Imperatore, anno Chriſti CCC. XIII. ante diê 8. Kalendas Octobris, quo die victus Magentius, Religioq; Chriſtiana in libertatê vindicata eſt. Ergo quaſi a primordijs Chriſtianæ libertatis Niceni conuentus authoritate, inſtitutum eſt, vt ſublatis Olimpiadibus annorum ratio ab eo tempore iniretur: ſic vt decimoquinto quoque anno noua eſſet indictio: anni autem ſinguli indictionis computarentur. El Autor de la Coronica del Rey D. Pedro en el ſegundo año cap. 1. dize aſsi: Indicion vale tanto como mandamiento, dieron eſte nombre los Romanos a los tres quinquenios en que cobrauan cierto tributo de las Prouincias que les eran ſugetas: en el primero pagauan el tributo de oro, de que labrauan moneda para pagar el exercito. El ſegundo, de cobre para fabricar las eſtatuas, ê imagenes, aſsi en honra de ſus falſos dioſes, como de ſus Emperadores, y Capitanes famoſos. El tercero era de hierro, para fabricar armas con que armar los ſoldados, y [illegible] guerra, &c. De eſte termino indicion ſe [illegible] breues: y aſsi vienen ſeñalados los años de [illegible] cion en los Kalendarios, cuya rubrica [illegible] uiario nueuo impreſſo en tiempo de Cl[illegible] tauo, es la que ſe ſigue: Indictio eſt reuol[illegible] decim annorum a primo vſque ad quindeci[illegible] reuolutione peracta iterum reditur ad ve[illegible] initium: que ſumit quilibet annus huius Cy[illegible] nuario in bullis Pontificis, &c.

INDIFERENTE, Latinê indifferen[illegible] do aquello que de ſu naturaleza, ni es bueno malo, y toma calidad del vſo, y de la intenc[illegible] el que obra.

INDIGESTO, lo que en ſi eſtà co[illegible] y deſordenado, ſin modo, ni concierto. Man[illegible] digeſto, el que no eſtà cozido en el eſtomago [illegible] geſtion, eſta tal crudeza. Ser vno de mala di[illegible] ſer mal acondicionado, y poco apacible. In[illegible] ble, ô indigeſto, lo que no ſe puede digerir, [illegible] zer en el eſtomago.

INDIGNAR, mouer a colera, y a [illegible] contra ſi a otro.

INDIGNARSE, enojarſe, a verbo [illegible] nor, grauiter fero, ſtomachor, iraſcor, in[illegible] erumpo: indinado, el enojado, ê irritado. Pe[illegible] mos de ordinatio la g, porque la pronunciaci[illegible] ſea afectada: indignacion, el enojo. Vide ſup[illegible] no.

INDISCRETO, indiſcrecion. Vid[illegible] creto.

INDISOLVBLE, lo que no ſe puede [illegible] ſatar.

INDISPVESTO, comunmente ſe [illegible] por el enfermo, y indiſpoſicion, la enferme[illegible] achaque de poca ſalud.

INDIVISO, lo que no eſtà diuidido, [illegible] es la hazienda entre muchos herederos, quan[illegible] tà pro indiuiſo.

INDIVISIBLE, lo que no ſe puede di[illegible] en partes, como los atomos, el punto en Geo[illegible] tria, y los elementos, &c. Vide Diuidir.

INDVLGENCIA, Latinê indulgentia, a[illegible] nitas, facilitas: vale gracia, conceſsion, re[illegible] ſion. Comunmente tomamos indulgencias por [illegible] gracias, y perdones que los Sumos Pontifices [illegible] Prelados conceden a los fieles en remiſsion de [illegible] nas, eſtando diſpueſtos, y capaces para recibi[illegible] del teſoro de la Igleſia, de la abundancia de los [illegible] ritos de Chriſto, y de ſu Paſsiõ, y de los merito[illegible] los Santos en todo lo q̃ ſuperabundô para ſu [illegible] ciõ ſuya, mediãtes los de Chriſto nueſtro Señ[illegible] les diô el valor, las quales penas ſin embargo [illegible] perdon de la culpa ſe auian de pagar, ô en [illegible] da, ô en Purgatorio. Los Teologos definen [illegible] dulgencia en eſta forma: Indulgentia eſt remi[illegible] remiſsio pœnæ debitæ pro peccato poſt con[illegible] nem habitam de Deo. Vel eſt relaxatio [illegible] quam quis iuſtê pro culpis proprijs facere [illegible] ſet, de Theſauro Eccleſiæ ad Diuinam [illegible]

persoluendam: & (vt dicunt) indulgentiæ solum tribuiunt pœnam, non culpam, & ita non à culpa, sed à pœna absoluitur. Materia es tratada por los Teologos, y por los Canonistas a ellos me remito, podrás ver el capitulo cum ex eo de pœnit. & remiss. lib. 6. y los demàs del titulo.

INDVSTRIA, es la mañia, diligencia, y sotileça con que alguno haze qualquier cosa con menos trabajo que otro: Hazer vna cosa de industria, hazerla a sabiendas, y a drede; para que de alli suceda cosa que para otro sea a caso, y para él de proposito, puede ser en buena, y en mala parte. Industrioso, el que tiene mañia para lo que quiere hazer con promptitud, y liberalidad.

INDVSTRIADO, el que viene aduertido por otro de lo que ha de hazer, ô dezir: industriar, enseñar, y amaestrar.

INDVCIR, atraer, persuadir, y conuencer a que alguno haga, ô diga, lo que queremos: inducido, el persuadido por otro: inducidor, el que persuade engañando: inducimiento.

INEFABLE, Latinè ineffabilis, quod effari non possis, aut exprimere.

INES, nombre de muger del nombre Latino Agnes, vale tanto como pura, casta, y santa, del verbo *agneuo*, castus sum, in castitate dego. Santa Inès Virgen, y Martir, de la qual el bienauenturado San Geronimo escriue estas palabras referidas en el martirologio Romano en su dia 21. de Enero: Omnium gentium literis atque linguis præcipue in Ecclesijs Agnes vita laudata est, quæ ætatem vicit, & tyrannum, & titulum castitatis martyrio consecrauit, &c.

INESTIMABLE, lo que no tiene precio, o estima.

INEVITABLE, lo que no se puede euitar, como la muerte: Statutum est enim hominibus semel mori.

INFAME, el que es notado de ruin fama, y particularmente son infames aquellos a los quales el derecho señala por tales, como los expressa en el titulo propio de his qui notantur infamia, y en otros lugares, a los quales me remito. Latinè infamis, qui ob vitium aliquod, aut turpitudinem male audit, aut cui fama est parùm secunda, aut aliqua.

INFAMIA, la macula, la nota torpe, y ruin, mala fama, y reputacion: infamar, affrentar con oprobrio en la manera dicha: infamarse vno a si mismo, hazer por donde sea tenido por infame; infamado, el que tiene mal nombre en el pueblo.

INFANTE, el niño pequeño que aun no tiene edad, para hablar: infans. tis. ab in, & fando. Todos vienen a hablar en vn tiempo: porque vnos hablan mas presto que otros, ô por su proposicion, ô por el cuydado, ô descuydo de los que los crian, presupuesto que el hablar no es cosa natural: porque si lo fuera todos hablaran vna lengua: y assi han sido necios los que con impertinente curiosidad han criado niños en soledad, esperando que ellos hablassen de suyo. Y a conteciò a vno criado en el mõte, que de auer oido balar vnas ouejas, solo pronunciaua la diccion beg, ô bag, que en Hebreo vale cibus, pan, ô otro manjar que sustente *bag*, cibus, y de bag, beg, que lo vno, y lo otro parece pronunciar la oueja, quando bala. Este tal niño sin auer oido balar las ouejas de su natural, formara vozes, y las primeras fueran las mas faciles de pronunciar, como es el ba, be, y el pa, pe, con solo apretar los labios mas, ô menos: y por esso las amas les enseñan a que digan baba al agua, y papa al pan, y vianda. Por esta misma razon los Italianos llaman al niño bambino, y los Griegos formaron el verbo *bambeno*, inarticulatè loquor. Vide verbo Bobo. ¶ Infante significa algunas vezes el varon: y assi segun la regla del Manual pregunta el Cura quando traen el niño a bautizar, que tracis (hablando con los padrinos) infante, ô infanta. Los otros villanos respondieron: No traemos sino vn hijo del herrero, porque en lenguaje comun Infante por excelencia se dize tan solamente el hijo del Rey fuera del primogenito, que esse llamamos Principe. Dize el romance viejo.

Retrayda està la Infanta
Bien assi como solia.

El primer hijo de Rey que en Castilla se llamò Infante, fue el primogenito del Rey Don Fernando el Segundo, Rey de Leon, dicho Don Sancho, y que por vsarse en Inglaterra este titulo, le introduxo acà su madre Doña Leonor, Infanta de Inglaterra. El mismo titulo dieron a su hermano el Infante Don Fernando, que està enterrado en las Huelgas de Burgos. En la milicia llaman Infantes los soldados que pelean a pie, y son gente lucida, y determinada, y a sus cuneos llamamos esquadrones de Infanteria. Capitan general de la Infanteria, a diferencia de la Caualleria, y tuuo origen de los Romanos, porque repartian la gente de a pie en tres clases: la primera era de los hastarios, como si dixessemos aora de los piqueros. La segunda de los Principes, estos eran soldados viejos, hombres nobles, y principales, de do tomaron el nombre: la tercera era de los triarios, que guardavan la persona de el Emperador, y no peleauan, sino en caso de mucha necessidad: pues de auer llamado a los de la segunda orden Principes, resultò llamar en la nueua milicia Infantes a los que pelean en la primera clase, y quizà por ser mas jouenes, è Infanteria sus esquadrones. Marco Varron dando la etimologia destos soldados, dichos Principes, dize assi: Principes, quia principio gladijs pugnabant, & post commutata re militari minus illustres sumuntur. Refiriendo este lugar Iusto Lipsio lib. 2. dialogo primo de militia Romanorum, dize: Verba obscuriuscula, sed credo sensum, olim Principes pugnabant à principio, vnde, & nomen: postea alij minus illustres sumpti in eum locum, qui nempe hasta-

ſtati, &c. por lo que tenemos dicho ſe entenderà eſto facilmente, y tambien ſe comprueua con el lugar de Tito Liuio libr. 8. Hæc prima frons in acie florem iuuenum pubeſcentium ad militiam habebat, robuſtior inde ætas totidem manipulorum, quibus principibus nomen eſt, hos ſequebantur ſcutati omnes, inſignibus maxime armis.

INFANZON, termino antiguo, y vocablo que aora no ſe vſa, vale tanto como cauallero noble, hijodalgo, ſeñor de vaſallos: pero no de tanta autoridad como el titulado, ô ſeñor de titulo. En Italia llaman catanes, y valuaſores à los que en Eſpaña llamamos infanzones, como lo declara la ley de la partida 13. tit. 1. partit. 2. y dando ſu origen dize: *E como quier que eſtos vengan antiguamente de buen linage, & ayan grandes heredamientos, pero non ſon en cuenta deſtos grandes ſeñores, que de ſuſo diximos*, &c.

INFANTADO, antiguamete ſe llamauan infantado los lugares juntos en comarca que ſe dauan à algun infante para ſu ſuſtento, y como en patrimonio. En Caſtilla, y en Leon huuo algunos, pero todos han acabado, ſolo queda en pie, el que retienen los Duques del Infantado, que ſon las cinco Villas del Alcarria, las quales el Rey don Alonſo el Sabio diô a doña Mayor Guillen, y ella las dexô a ſu hija doña Beatriz Reyna de Portugal, y hija del dicho Rey, que ſon las Villas de las Peñas de ſan Pedro, Salmeron, Valdeoliuas, Alcoçer, y Millana, y tomaron eſte nombre de Infantado, quando la dicha Reyna de Portugal doña Beatriz las dexô a la Infanta doña Blanca ſu hija, que ſe vino de Portugal a viuir à Caſtilla. Veràs al Maeſtro Ambroſio de Morales en el diſcurſo del linage de Santo Domingo que eſtà al cabo de la tercera parte de ſu Coronica, fol. 349.

INFERIOR, el que es deſpues de otro, Latinê inferior: inferioridad, eſſa orden de ſer inferior.

INFIMO, el mas baxo de todos.

INFERIR, deduzir vna coſa de otra por conſequencia, la qual llamamos ilacion.

INFICIONAR, corromper con mal olor el ayre, ô otra coſa, del verbo Latino inficere: coſa inficionada infectus, a, um.

INFIEL, el que no guarda fê; comunmente le tomamos por el pagano, que no ha venido al gremio de la Igleſia, y Fê Catolica: infidelidad, el mal trato de no guardar la fee. Vide Fiel.

INFIERNO, en rigor es todo aquello que eſta debaxo de nueſtros pies, Latinê infernus. a. m. como lo que eſtà ſobre nueſtra cabeça que dezimos eſtar encima, ſupernus, a. um. Algunas vezes en la ſagrada Eſcritura ſignifica la ſepultura, como parte inferior de la ſuperficie de la tierra, y deſto ay tantos exemplos que me reſuelvo en no citar ningun lugar. Tambien ſe toma muchas vezes eſta palabra infierno por el lugar de los dañados, y condenados al fuego eterno. Y eſto es mas comun cerca de los fieles. Oponeſe [illegible] Infierno, y entre eſtos dos eſtremos, eſtà el [illegible] el Purgatorio, aunq̃ muchos no diſtingué [illegible] torio en quanto el lugar, y las penas, ſino [illegible] ſon las penas temporales, y finitas, y las alm[illegible] padecen eſtàn en gracia, y las ſufren muy [illegible] do por quanto fueron deſta vida abſueltas [illegible] culpa, y purgan alla la pena. ¶ Entre Reli[illegible] que ſegun ſu orden no comen carnellamã [illegible] el hoſpicio adonde los hueſpedes, y los cri[illegible] y miniſtros que no profeſſan comen carne. [illegible] nal todo lo que pertenece al infierno: infi[illegible] vno ſu anima, hazer pecados por d[illegible] infierno.

INFINITO, lo que no tiene fin, numero [illegible] medida: eſte atributo es ſolo de Dios, y q[illegible] dezimos ſer infinitas las arenas de la mar, [illegible] jas de los arboles, &c. Entiendeſe ſegun [illegible] capacidad, que no las podemos contar, [illegible] Dios todo es infinito, y lo tiene contado, [illegible] vos los cinco dedos de vueſtra mano.

INFINIDAD, inmenſidad, pero a [illegible] modo de hablar infinidad de coſas vale [illegible] de coſas.

INFLAMAR, encender, del nombre fla[illegible] Latinê inflammo. as. incendo, accendo: infla[illegible] ſe, encenderſe: inflamado encendido: inflama[illegible] encendimiento. Deſtos terminos ſuelen vſar [illegible] Medicos, y Cirujanos en las alteraciones [illegible] que padecen enfermedades, y accidentes.

INFORMAR, dar forma a vna coſa, y [illegible] nerla en ſu punto, y ſer; pero vulgarmente ſe [illegible] por la relacion, que ſe haze al juez, ô a otra [illegible] ſona del hecho de la verdad, y de la juſticia [illegible] gun negocio, y caſo: y de alli ſe dize, informa[illegible] el Letrado de la parte que informa al juez, [illegible] conſejero: y el memorial que da, informa[illegible] tambien lo es la que ſe haze de palabra, y la q[illegible] juez haze tomando teſtigos, y haziendo otras [illegible] riguaciones en vna cauſa: eſtar informado, [illegible] enterado del caſo, y de la verdad del negoci[illegible] forme, lo que no tiene forma.

INFORTVNADO, el deſdichado, y [illegible] triſte fortuna, y ſuerte.

INFORTVNIO, la deſgracia [illegible] deſdicha.

INFVNDIR, echar alguna coſa liqui[illegible] otra que la reciba en ſi, Latinê infundo, [illegible] fundo. Algunas vezes ſignifica henchir el en[illegible] dimiento, y la voluntad de la verdad, y a vez[illegible] opiniones. Infuſo lo que ſe ha echado en [illegible] ſa, y ſegun la metafora dicha vſamos del [illegible] gracia infuſa, &c.

INFVSION, termino de boticarios, [illegible] vſan en el purificar los xaraues, como [illegible] nueue infuſiones.

INGAS, deſte nombre ſe llamaron los [illegible] del Peru, de vno dellos el mas antiguo, [illegible] lee en las coronicas de las Indias.

INGALATERRA, Latinê Ang[illegible]

con el nombre de los Anglos Pueblos de Saxonia en Alemania, que poblaron eſta Isla; por otro nombre ſe dize Britania: y porque eſtà cercada de vnos peñaſcos blancos que parece de lexos aſsi, ô por ſu natural, ô por la eſpuma blanca que ſe cauſa de las olas de la mar què baten en ellas, ſe llama tambien Albion. Dizen algunos tener eſte nombre Anglia de vna Reyna de los dichos Saxones dicha Angela, pleriq; Angliam veluti noſtri orbis angulum dictam eſſe volunt. Vide ſupra Britaña.

INGENIO, Latinê ingenium, à gignendo, proprie natura dicitur, cuique ingenita, indoles. Vulgarmente llamamos ingenio vna fuerça natural de entêdimiento inueſtigadora de lo que por razon, y diſcurſo ſe puede alcançar en todo genero de ciencias, diciplinas, artes liberales, y mecanicas, ſutilezas, inuenciones, y engaños: y aſsi llamamos ingeniero al que fabrica maquinas para defenderſe del enemigo, y ofenderle: ingenioſo, el que tiene ſutil, y delgado ingenio. Las miſmas maquinas inuentadas con primor llamamos ingenios, como el ingenio del agua que ſube deſde el rio Tajo haſta el Alcaçar en Toledo, que fue inuencion de Ianelo, ſegundo Archimedes. Tambien llaman ingenio el modo de ſacar el açucar de las cañas que dezimos el ingenio del açucar. Seda ingenio vn modo de hilar de ſeda, que mouiendo vn muchacho vna ruedeçuela, ô torno, mueue multitud de rodetes en que va recogiendo la ſeda de las çarjas. Finalmente qualquiera coſa que ſe fabrica con entendimiento, y facilita el executar lo que con fuerças era dificultoſo, y coſtoſo, ſe llama ingenio.

INGLE, en el Latin ſe halla tan ſolamente en el numero plural.

INGVINA, à rei anatomicę peritis, proprie dicuntur partes illæ corporis concauę, pubi vtrinque vicinæ, tumoribus quibuſdam contra naturam, qui etiam bubones Græco nomine appellantur, maxime obnoxiæ.

INHIESTA, Villa no lexos de la raya de Valencia, ſu nombre antiguo ſegun Plinio, y Eſtrabon fue Egelaſte, en ſu comarca ſe hallan las piedras de la ſal piedra traſparentes como criſtal, que ſin duda es agua ſalobre elada. Y pudo tomar el nombre antiguo à gelu Egelaſta, y corrompido Egleſta, y en total corrupcion enhieſta, ô inhieſta. Plinio libro 31. cap. 7. de generibus ſalis: In Hiſpania quoque Citeriore Egelaſtæ dicitur gleba ſale pene translucentibus, cui iam pridem palma à multis ſique medicis inter omnia ſalis genera perhibetur. ¶ Inhieſta coſa leuantada.

INHVMANO, el cruel, el que notiene conſideracion de hombre ſino de fiera, Latinê inhumanus, Græcè *miſanthropos*, *ananthropos*: inhumanidad, crueldad.

INIQVO, injuſto, iniquidad, injuſticia, iniquidad, demaſiado rigor. Aquel lugar del Eclesiaſtico, capit. 42. num. 14. *Melior eſt iniquitas viri, quam mulier bene faciens.* Podria tener eſte ſentido, mas vale el mal tratamiento del hombre que el regalo de la muger: porque de lo primero no ſe ſigue daño, antes materia para merecer, y de lo ſegundo peligro. No me aparto de la interpretacion de San Aguſtin, lib. de ſpiritu, & anima, cap. 11. Diuidit ſe ratio in duo, ſcilicet, in ſurſum, & deorſum, ſurſum in ſapientiam, deorſum in prudentiam, quaſi in virum, & mulierem, vt vir ſit ſuperior, & regat, mulier inferior, & regatur. Vnde dictum eſt, *Melior eſt iniquitas viri, quàm bene faciens mulier*, &c. San Gregor. in 14. caput Iob libro 11. moralium. In ſacro eloquio mulier, aut pro ſexu ponitur, aut pro infirmitate; pro ſexu quippe, ſicut ſcriptum eſt: *Miſit Deus filium ſuum factum ex muliere, factum ſub lege.* Pro infirmitate verò, ſicut per quendam ſapientem dictum eſt: *Melior eſt iniquitas viri, quàm bene faciens mulier.* Vir enim fortis quilibet, & diſcretus vocatur: mulier verò mens infirma vel indiſcreta accipitur, &c.

INIVRIA, el agrauio, y afrenta que vno recibe de otro, Latinê iniuria, quaſi contra ius, & quod non iure fit l. 1. ff. de iniurijs.

INIVRIAR, hazer agrauio, ô afrentar: injuriado, el agrauiado: injurioſo, como palabras injurioſas, palabras de afrenta: injuriador el que agrauia, ô denueſta a otro.

INjVSTO, lo que es contra juſticia, y razon: injuſticia el agrauio que ſe haze contra derecho. Vide juſto.

INMORTAL, Latinê immortalis. le. nunquam moriturus, Græcê *athanatos*, atributo de Dios. El alma racional es inmortal, y el Angel: immortalidad, immortalitas. Por encarecimiento dezimos de la coſa que dura mucho ſer inmortal.

INMOBIL, inmobilis, le. quod moueri non poteſt, fixus, immotus, hærens.

INMVNIDAD, Latinê immunitas, vacatio, & libertas ab oneribus del nombre immunis, id eſt, liber, & vacuus à munere, vacationê habens, onus nullum ſuſtinens, otioſus, vacuus &c. La immunidad de las Igleſias, la execucion, y priuilegio que tienen para defender, y amparar los que juridicamente ſe recogen a ellas ſegun el titulo del derecho de immunitate Eccleſiarum.

INMVNDO, el ſucio, el no limpio, Latinê immundus, impurus, impolitus.

INMVNDICIA, la ſuciedad, la vaſura, Latinê immunditia.

INOBEDIENTE, el que no obedece al ſuperior, y al mayor, y al que deve obediencia: inobediencia.

INOCENTE, Latinê innocens, tis, innoxius, inculpatus, à crimine alienus. Vulgarmente al que eſtà ſin culpa en lo que ſe le imputa, y a los niños llamamos inocentes, porque no hazen mal a nadie. Ni mas, ni menos à los ſimples, por carecer de malicia. Eſtar inocente de vna coſa, no aver

aver venido haſta entonces à ſu noticia.

INOCENCIA, Latinê innocentia. æ. integritas. Eſtado de inocencia el de nueſtros primeros Padres en el Paraiſo terrenal antes que pecaſſen: inocentemente, ſimplemente, y ſin malicia.

INOJOS, vide ſupra Hinojos.

INNOVAR, Latinê innouare, nouum facio, nouam rationem ſuſcito, nouum morem, vel conſuetudinem in republica induco. Es termino forenſe: innouacion, alteracion, ô mudança.

INQVILINO, el que viue por ſu alquiler en caſa, ô poſſeſsion de otro, del nombre Latino inquilinus, ex in, & colo, qui in alieno, & priuato habitat, proprie tamen in conducto, ſiue in vrbe, ſiue, ruri, vt inquit Laurentius Valla, lib. 4.

INQVIETO, el que no tiene ſoſsiego, repoſo, ni quietud, Latinê inquietus, a.um. & inquies, tis. Inquieto, el reboltoſo, y el amigo de nouedades: inquietud, el tal deſaſoſsiego.

INQVIETADOR, el alborotador, y el que inquieta a los otros: inquietar, deſaſoſſegar, dar moleſtia.

INQVIRIR, buſcar, peſquiſar, preguntar, hazer diligencia para ſaber la verdad de algun hecho, Latinê, inquiro, inueſtigo, exquiro, expoſcor, percontor, quaſi intus quæro, que es ſu etymologia. Inquiridor, el diligente, y curioſo en aueriguar alguna coſa. Inquiſicion, la peſquiſa, por excelencia vale el ſanto Oficio del tribunal de la Fê. Inquiſidores, ſus integerrimos Iuezes.

INQVIRIDION, vale tanto como manual, coſa que puede llenarſe en la mano, como libros de memoria, es nombre Griego *enchiridion*, exiguus quiuis libellus, ita dictus, quòd ad manum ſemper haberi debeat, ſiue quod manum nullo negotio poſsit circunferri. Algunos libros tienen eſſe titulo como Inquiridion de los tiempos, &c.

INSACIABLE, lo que jamàs ſe harta, ni dize baſta. Proverb. cap. 30. num. 15. & 16. *Tria ſunt inſaturabilia, & quartum, quod nunqam dicit, ſufficit, infernus, & os vuluæ, & terra, quæ non ſatiatur aqua; ignis verò nunquam dicit, ſufficit.*

INSIGNE; el eſtremado, y auentajado en alguna virtud, don, gracia, y excelencia, Latinê inſignis, eximius egregius, & proprie is in quo aliqua ſunt ſigna, quibus ab alijs dicernitur.

INSIGNIA, la ſeñal que vno lleua para ſer diferenciado de los demàs, como en las Cofradias de Sangre la inſignia de las plagas, de la quinta anguſtia, de la Soledad, &c. Inſignias, el ornato, y aparato que lleuan los magiſtrados, y otras perſonas para ir ſeñaladas, y conocidas, porque nadie ignore ſus dignidades, y oficios, y ſean reſpetados.

INSIPIENTE, el ignorante, el necio. Pſalm. 13. num. 1. *Dixit inſipiens in corde ſuo, non eſt Deus.* Haſta qui pudo llegar la necedad.

INSOLENTE, el ſoberuio, y arro- deſuanecido, del nombre Latino inſolens, tus, & inſolitus: porque las coſas que eſſe las hazen los demàs, ni acoſtumbran tal proceder: inſolente coſa, la que raras veces Inſolencia, la tal oſadia, ſoberuia, y deſuſa.

INSPIRAR, Latinê inſpiro, aſſio, infundir eſpiritu, ô ayre: pero comunmente toma por deſpertar el eſpiritu, y mouerle a y buenas conſideraciones, de do dezimos inſpiracion, la reuelacion, y motiuo que los hombres ſantos eſpirituales, dicha inſpiracion diuina.

INSTANTE, vn momento de tiempo preſente, que en tanto que le ſeñalamos ya ha paſſado, Latinê inſtans, tempus præſens, quod inſtat: diuiditur namque tempus in præterita inſtans, & futurum. En vn inſtante, en breuiſſimo tiempo, &c.

INSTANCIA, vale la fuerça, y el ahinco con que alguna coſa ſe procura, Latinê inſtantia, ſedulitas, aſsiduitas, & continua intentio. Hazer inſtancia, porhar ahincadamente. Primera inſtancia, termino forenſe, el primer tribunal, donde ventila el pleito, ô cauſa.

INSTINTO, el diſcurſo en el hombre y en el bruto vna indagacion, y mouimiento natural para apetecer lo que le es bueno, y ſalùdable, huir lo que le es daño ſo.

INSTITVIR, eſtatuir, eſtableſcer, dicernir, proponer, determinar, Latinê inſtituo. Los que dexan algunas memorias, como Colegios, Hoſpitales, Capellanias, &c. llamamos inſtituir. Los Iuriſtas vſan deſte nombre inſtituir variamente, como inſtituir heredero, &c. Inſtitucion, Latinê, inſtitutio.

INSTITVTA, vale inſtituciones, es vno y el primero volumen de los del Derecho ciuil inſtituendo, por inſtituirſe en el en los principios del derecho. Compuſieronle por mandado del Emperador Iuſtiniano, Triboniano, Teofilo, y Doroteo, Iuriſconſultos.

INSTRVIR, aduertir, enſeñar, dar orden en lo que vno deua hazer, ô ſaber, del verbo Latino inſtruo, ordino, appareo, compono. Inſtrucion, la orden que ſe dà a vno para hazer alguna coſa, por la qual ſe deue regir ſin exceder de lo quanto le fuere poſsible. Inſtruido, aduertido, enſeñado, preuenido. Inſtituto, determinacion, modo de proceder, orden, y regla de viuir.

INSTRVMENTO, qualquier coſa de que ſeruimos para hazer otra ſe llama inſtrumento. En la curia inſtrumento ſignifica qualquiera eſcritura autentica. Las manos del hombre ſe llaman inſtrumentum inſtrumentorum, porque con ellas nos aprouechamos para executar lo que hemos de hazer.

INSVFRIBLE, todo lo que no ſe puede ſufrir por ſu rigor, y eſtremo.

INSVFRIDO, el que no tiene paciencia, y animo para disimular, y sufrir, es imperfecion.

INSVLSO, el desgracido en sus platicas, y obras, tomada la metafora del manjar, que siendo de ser picante no tiene sal; Latinè insulsus, proprie dicitur, quod salsum, aut salitum non est, por el contrario al gracioso dezimos que es muy sal.

INSVLTO, hecho malo, atreuido, y escandaloso, Latinè insultatio, exagitatio, insectatio, verbo insulto, tas, frequentatiuum ab insilio, cuius supinum est insultum, per translationem dicitur pro exagito, vehementius inuehor, vel melioßus in aliquem, aliquid vel dico, vel facio.

INTENCION, vulgarmente es el fin, y esfuerço con el qual nuestro animo se endereça a hazer, ò dezir alguna cosa: y assi se diuide en buena, mala intencion, vale tanto como proposito. Las cosas que de su naturaleza, ni son buenas, ni malas la intencion del que las haze las califica. Intento, fin, ò proposito. Intentar, prouar à hazer alguna cosa con fin dudoso.

INTENSIVO, lo que alarga, y estiende, forma de aqui los terminos Logicos intensiue, & remissiue.

INTERCADENCIAS, las desigualdades del pulso en el enfermo, à cadendo.

INTERCALAR, Lat. intercalaris, interiectus, interpositiuus, vale ingerido, interpuesto, entremetido: Dies intercalares, y el mes de Hebrero se llama Mensis intercalaris, cui inserebatur dies qui deerant ad complendum annum, diuersis in locis rationibus, diuerso tempore. Vide verbo Calendo.

INTERCACIA, vna Ciudad antigua entre Valladolid, y Astorga, la qual fue asolada, y destruyda en tiempo de Cipion, siendo muy moço, al qual por auer sido el primero que subio a sus muros dieron la corona dicha mural.

INTERCEDER, mediar, y rogar por otro: intercession, el tal ruego: interceßor, el que se pone de pormedio, y tenga por otro.

INTERESE, el prouecho, la vtilidad, la ganancia que se saca, ò espera de vn cosa, del verbo interest, vt mea interest, a mi me conviene, y me està bien: interesal, el que no haze cosa ninguna, sino mouiendose siempre por su interes, y prouecho. ✝ El interesse, es la polilla de la virtud; por esso dixo nuestro Redemptor, que el thesoro era en el Cielo, està seguro de la polilla, porque este tal obra virtud por solo Dios, sin interesse que aya de esperar, fuera de Dios, y es mucha razon, pues nos ama Dios sin interesse, le cortesemos en el amor (sino en el grado del tan que es imposible) à lomenos en grado de proporcion, que es amarle sin interesse, assi como él nos ama, sin tener respeto a la ganancia, que por

IMTERESADO, el que tiene parte en alguna cosa, y derecho.

INTERESARSE poco, ò much o en alguna cosa, auer mucha, ò poca ganancia.

INTERIN, termino forense introducido en nuestro vulgar, vale en el entretanto.

INTERIOR, lo que està dentro de otra cosa lo mismo vale interno.

INTERPRETE, el que buelue las palabras, y conceptos de vna lengua en otra, en el qual se requiere fidelidad, prudencia, y sagacidad, y tener igual noticia de ambas lenguas, y lo que en ellas se dize por alusiones, y terminos metaforicos mirar lo que en estotra lengua le puede corresponder, como notan el descuydo del que boluiò la Celestina, que por la clausula tomò las calcas de Villa Diego, dixo simplemente, Piglio le calce de Villa Iacome, auiendo de atender al sentido que era, echò a huir: sin embargo de que nos lo tenia aduertido Horacio en su Arte Poetica.

Nec verbum verbo curabis reddere fidus
Interpres, nec desilies imitator in arctum,
Vnde pedem proferre pudor vetet, aut operis lex.

INTERPRETES, setenta interpretes los que de la lengua Hebrea trasladaron los libros sagrados en la lengua Griega a instancia de Ptolomeo Filadelfo Rey de Egypto, la Historia todos la saben, y como misteriosamente trasladando cada vno de por si concurrieron en vna misma translacion.

INTERPRETAR, declarar, interpretacion declaracion, ò version de vna lengua en otra, ò declaracion de cosa obscura, como enigma.

INTERROGAR, preguntar.

INTERROGATORIO, escrito de preguntas.

INTERROGANTE, la señal que se pone en la escritura para que se entienda la clausula interrogatiua.

INTERRVMPIR, cortar, y diuidir, la continuacion de vna cosa, como estoruar a vno que va hablando, forçandole a que haga pausa, y rompa el corriente de su oracion. Interrumpir la possession, termino forense. Introducion la tal cessacion, ê interualo.

INTERVENIR, entrar de pormedio: interuencion la terceria para mediar.

INTERVALO, la pausa que ay de vn tiempo a otro, termino musico.

INTIMAR, notificar juridicamente por auto, y fè que dà el que haze la intima, terminos forenses. Intimar a vno la sentencia leersela por mandado del Iuez: intimacion, el tal acto.

INTIMO, lo muy propio, y del alma, como intimo amigo, el muy amado, y querido de coraçon.

INTERNO, vale lo mismo, que interior.

INTESTINOS, las tripas, y lo demas interior del cuerpo.

INTITVLAR, poner titulo, ſobre eſcriuir vide Titulo.

INTREPIDO, el que no tiene miedo, el cõſtante, el que no tiembla, aunque vea preſentes los tormentos, y los peligros.

INTRICADO, lo rebuelto, como la madexa de hilo desbaratada. Llamamos intricado todo lo confuſo, mal digeſto, reuerſado; y dixoſe de la palabra Latina tricæ, tricarum, capilli pedibus pullorum gallinaceorũ inuoluti, ita dicti quaſi *triches*, teſte Nonio; qui quoniam greſſum illorum impediunt, factum eſt, vt omnia impedimenta tricæ vocentur. Intricar, rebolver vna hebra con otra, en termino antiguo ſe dize enhetrar, y enhetrado.

INTRINSECO, lo que eſtà dentro de otra coſa que no ſe manifieſta, ſu opueſto es extrinſeco, Lat. intrinſecus, & extrinſecus; aduerbia ſunt compoſita ab intra, & extra & ſecus, cum ſignificat iuxta, Cant. cap. 4. num. 1. *Quam pulcra eſt amica mea*, &c. *abſque eo, quod intrinſecus latet*. Hombre intrinſeco, el callado que no manifieſta ſu pecho a nadie.

INTRODVCIR, a verbo introduco, cis. xi, intra aliquem locum duco, como introducir a vno en Palacio para que hable al Rey. Las coſtumbres nueuas ſe introducen empeçandolas à vſar. Introducciõ, nueuo vſo. Introducido, lo nueuamẽte vſado; introductor, el que introduce la tal coſtumbre; intruſo, el q̃ de hecho ſe ha entrado en la poſſeſsion de algun beneficio; introito, la entrada que ſe haze en la repreſentacion, ô comedia, que por otro termino ſe llama prologo. Llamamos introito de la Miſſa el principio della en el oficio.

INNVMERABLE, lo que no ſe puede contar por exceder en numero.

INVENTAR, ſacar alguna coſa de nuevo que no ſe aya viſto antes, ni tenga imitacion de otra. Algunas vezes ſignifica mentir, y llamamos inuencioneros à los forjadores de mentiras. Inuentor, el Autor de la coſa nueua: invencion, la coſa inuentada, ô nueuamente hallada. Dixoſe del verbo inuenio. uenis, eni.

INVENCION de la ✝ la primera fieſta que ſe mandô guardar en la primitiva Igleſia, fue la Inuencion de la Cruz deſpues del dia de el Domingo, como conſta del capitulo Crucis Dominicæ de conſecrat. diſt. 3. por Euſebio Papa año de 312.

INVENTARIO, el memorial de bienes muebles, ô raizes, aſsi de los viuos, como de los difuntos, Latin. inuentarium, reportorium, index, &c.

INVENTARIAR bienes, ponerlos por inuentario.

INVIDIA, Lat. inuidia, dolor conceptus ex aliena proſperitate, de in & video, porque la inuidia mira ſiempre de mal ojo, y por eſſo dixo Marcial della, *Nuſquam recta aciet.* T libro 2. metam. La materia de inuidia mun tratado por muchos, no quiero tra ſpalar aqui lo que en otras partes ſe llar bien pueſto, ſolo me contento con Horacio lib. 1. epiſt. 2.

Inuidia Siculi non inuenere *Maius tormentum.*

Y la maldicion que ſe echa al inuidioſo por dio.

Omnibus inuideas Liuide, nemo tibi.

INVIDIAR, tener inuidia, inuidiado, &c.

INVIERNO, el tiempo en el año al Verano, y aſsi eſtà compueſto de in, y ver, por el Verano, Lat. dicitur hyems, bruma, encogido por el frio, y las aguas, con dias y nubloſos, y las noches largas, y penoſas, ſo dixo Virgilio,

Hyems ignaua cole

INVERNAR, paſſar el Inuierno en lugar cierto. Inuernadero, lugar abrigado ganado. Inuernizo, la coſa que tiene calid Inuierno.

INVISIBLE, lo que no ſe puede ver los ojos corporales. Hazerſe inuiſible vno, recerſe, ô no ſer viſto de los circunſtantes, que ande entre ellos. Cuenta Herodoto, que ges tuuo vn anillo, con el qual ſe hazia in entrando, y ſaliendo donde queria ſin ſer vi confiado en eſta propiedad, y virtud matò a daule Rey de Lydia, y caſandoſe con ſu m ſe apoderô del Reyno. Refierelo el Padre da, lib. 4. cap. 10. §. 2. de ſu Monarquia Eccl ca.

INVOCAR, llamar a otro para ſi, y ſu ayuda, y a ninguno podemos inuocar q mas certidumbre nos la dê que à Dios; y llamaua muchas vezes el Real Profeta D *Cum inuocarem, exaudiuit me Deus, & men Domini inuocabo.* Invocar el auxilio, termino forenſe; inuocacion, el auxilio que de antes de empeçar la obra, vſado de Oradores y Poetas.

IO, Latin. ego primera perſona. Sonner enfaſi por la calidad del que habla, incluſa la palabra yo, como yo el Rey, &c. En lengua deſca es particula afirmatiua, y vale tanto fi.

IOSEPH, es nombre Hebreo, vale como el que aumenta, del verbo *addere*. Tuvo te nombre el vndecimo hijo de Iacob, que en ſu muger Raquel. En el Teſtamento Nuevo tenemos a Ioſeph eſpoſo de la Virgen Santiſima. Los Santos van haziendo vnas compañones, y cotejos de el vno al otro Ioſeph, parece ſemejarſe: a ellos me remito. Vide Ioſeph.

IPOCRITA, vide ſup. hipocrita.

IR, del verbo Latino eo. is. ire. dicto

…, como ir camino, ir a la Corte: ir, y venir, an… el camino en torno, yendo, y viniendo: ir, y … en vna cosa, ô en vn pensamiento dexarle vn … y boluer luego a el inconstantemente. En el … ir a flux, ô a primera: ir a la parte, entrar … compañia a perdida, y a ganancia. Irle alguna … interesado en ella. Irle a la mano, estor… le que no haga alguna cosa, ô mala, ô buena. … por su pie a la pila, bautizarse adulto: irse à … mano, reportarse: irse de boca, alargarse en pa… : irse el enfermo, morirse. Otras muchas … las ay del verbo ir, dexolas por no can…

IDA, la partida. La ida del cuervo, prouerbio … endo al cuervo que Noe soltô del arca para … indicio del estado en que estaua el enxugar… la tierra del diluuio: y dize el Texto Sagrado, … anduuo dando tornos yendo, y viniendo, y … boluiô al arca como lo hizo la paloma la pri… vez, por no hallar a do posarse, y la segunda … en el pico vn ramo de oliua. A vna ida, y … es termino del juego de los cientos. Vno … otro venido, quando vn trabajo, ô cuyda… alcança a otro, y puedese dezir de los hues… …des.

IDA, es vn monte altissimo cerca de Troya: … ro monte en Creta desde mismo nombre.

IRA, colera, enojo, subito furor, del nom… Latino ira, iracundia, furor, animi scandes… …, in corde sedem habens, ira dicta (vt quidã … nt) à verbo ire, nam à se it, qui irascitur, & … : vnde, & qui iram deponit, ad se redire di… . Este es lugar comun tratado por muchos … res assi Catolicos, como Ethnicos. Conclu… con el lugar de Horacio lib. 1. epist. ad Lotiũ, … la segunda.

Ira furor breuis est, animum rege, qui nisi paret, … perat: hunc frœnis, hunc tu compesce catena.

AYRARSE, tomar colera: ayrado, el en… riado.

IRACVNDO, el que tiene natural de airarse … mente: iracundia, no està recibido este vo… en lengua Castellana pura.

IRLANDA, Griegos, y Latinos la llaman … ernia, y por otro nombre semejante Iuerna, … erna; los naturales la llaman Eryn, de donde … do dezir Irlanda de Iryn lant, y de alli Ir… . Landt en aquellas partes Setentrionales … regiõ. Verás a Abraham Ortelio, y a los … ás que describen las Prouincias, que yo no … ro empacharme en mas de lo dicho. Irlandes, … natural de Irlanda.

IRINEO, nombre propio, vale pacifico del … bre Griego *irene*, pax, quies. Ay siete Santos … nombre todos Martires, como refiere en su … rologio Romano el Cardenal Baronio, y … o Santas dichas Irenes todas Martires.

IRONIA, nombre Griego es vna figura de … ica, quando diziendo vna cosa en el sonido, … cillo que la dezimos, y en los meneos se echa de ver que sentimos al revês de lo que pronunciamos por la boca *iron*, vale dissimulator in oratione, qui aliter loquitur ac sentit.

IRREGVLAR, el que està fuera de regla. Irregularidad. El Presidente mi señor don Diego de Couarruuias en la Clementina, si furiosus, de homicidio, en el principio dize estas palabras, dando la difinicion de irregularidad: Irregularitas est canonicum impedimentum, ex facto, seu defectu proueniens, quo quis prohibitur ad Ecclesiasticos ordines promoueri, & eisdem ministrare. No tengo que entretenerme a mas de lo dicho. El que incurre en esto con culpa, y algunas vezes sin ella se llama irregular.

IRREPARABLE, el daño hecho que no se puede remediar, como es la perdida de la flor virginal. Nulla reparabilis arte.

ISABEL, nombre Hebreo propio de muger, como lo fue la muger de Aaron hija de Aminadab, y de la muger de Zacarias, madre de San Ian Bautista: vale Deus iuramenti, vel saturitas. En España se vsa este nombre mas que en otra ninguna regiõn, y dèl ha auido famosas mugeres, y entre todas la Reyna doña Isabel muger de don Fernando, à los quales llamamos los Reyes Catolicos, remitome à lo que las coronicas escriuen della. Los Poetas Castellanos suelen disfraçar este nombre con trocarle las silabas, y dizen Belisa. En las aldeas llaman à las muchachas Isabeles, Belillas por Isabelillas.

ISAGOGE, bien veo que este nombre no es vsado en nuestra lengua, pero los que escriuen libros procuran adornar las portadas dellos con piedras peregrinas, y marmoles traidos no solo de Genoua, pero de Grecia, y de Egypto. Ay muchos con este titulo, el qual vale tanto como introducion *isagoge*, à verbo *isago*, instruo, & prima artis cuiusplam elementa trado.

ISIDORO, Latinè Isidorus nombre Griego *Isidoros*, quasi isidis donum, id est, religioni. Huuo muchos desde nombre. En España ha auido tres varones celebres Isidoros; vno que fue Obispo de Cordoua, al qual en respecto de los demàs llamauan el mas viejo. El segundo Isidoro Hispalense, que escriuiô los libros de las etimologias, y otros muchos de gran erudicion, hermano de padre, y madre de San Leandro, y San Fulgencio. El tercero fue Isidoro Obispo Dacense. En el martirologio de Baronio hallaràs nueue Santos entre Martires, y Confessores con el nombre de Isidoro. Este vocablo corrompemos, y dezimos Isidro.

ISIS, dicha primero Io. Fingen los Poetas auer sido hija del rio Inacho, de la qual enamorado Iupiter, temiendo no le hallasse Iuno su muger con el hurto en las manos, la conuirtiô en vaca: pero Iuno celosa, y recelosa, sospechando lo que podria auer sido, alabandole mucho la vaca, le pidiô se la diesse. No se atreuiô a negar la peticion. Ella la entregô al pastor Argos,

que

que le la guardasse, y regalasse con mucho cuydado, sin perderla jamas de vista, con cien ojos que tenia en la cabeça. Iupiter lastimado del caso dió à Mercurio el cargo de matar al pastor, y poniendolo en execucion, luno al punto embiò vn moscardon, ô genero de abispa, que algunos llaman tauano, y la metiò en furor, y la hizo ir discurriendo de vn lugar à otro. Hasta que Iupiter auiendo tenido compassion della con licencia de su muger la boluiò en su primera forma. Esta casò despues con Osiris Rey de Egypto, y mudado el nombre se dixo Isis: y por los beneficios, y buen tratamiento que auia hecho en su vida a los Egypcios despues de su muerte, la honraron como diosa, instituyendole sacrificios, y sacerdotes que de su nombre se llamaron Isiacos: y entre las demàs supersticiones q̃ admitiò Roma, victoriosa de dioses vencidos, fue vna el culto desta, como lo apunta Lucano lib. 8.

Nos in templa tuam Romana recipimus Isim.

Algunos Autores antiguos quieren que Isis sea la misma que Ceres, otros reduciendolo a historia van por otro camino. Veràs a Natal Comes.

ISLA, del nombre Latino insula, dicitur terra, quæ vndique aquis clauditur, proprie autem in mari. Nonnulli à salo appellatas insulas volunt, quod in salo, id est, mari sitæ sint. ¶ No solo se llaman Islas las q̃ estàn cercadas de aguas, pero tambien las casas que estàn edificadas sin que otra ninguna se les pegue, siendo essentas de todas partes. Aislarse vno, es cortarse, y pasmarse sin discurrir en ninguna cosa. Quedarse aislado, quedar pasmado. Isleno, el nacido en alguna Isla: los ingenios de los tales suelen ser agudos, y varios. No ay que particularizar mas. ✠ En la nauegacion que ay de Portugal a la India Oriental, que son cinco mil leguas de agua, està en medio del gran Occeano (donde dizen no hallarse suelo) vna Isleta despoblada, llamada Santa Elena, abastada de dulces aguas, de pescados, de caça, y frutas, que la misma tierra sin labor alguna produce, donde los nauegantes descansan, pescan, caçan, y se proueen de agua.*

ISOPO, el Autor de las fabulas tan conocido, Græcè *isopos*, Phrygũ lingua, Idem est quod Æthiops. Era muy negro, y muy feo, tal que se podia comparar con Tersites. De cuya fealdad, y mal talle haze mencion Homero: pero algunas vezes debaxo de mala capa se halla buen bebedor, y de ruin parecer mucho caudal de virtud, y prudencia.

ISOPO, yerua muy conocida, como lo dize Dioscorides hablando della libr. 3. capit. 28. y su ilustrador el doctor Laguna la describe en esta forma. Es nuestro isopo ordinario vna yerva, que produze el tallo alto de vn pie, y haze las hojas como aquellas de la axedrea, sus flores sobre azul son purpureas, y rodean la estremidad del tallo à manera de espiga, su raiz es luenga, y leñosa, &c. Aplicase para muchos remedios, especialmente para las enfermedades del pulmon. Ver[a] nio lib. 25. capitulo onze. Alude algo a [e]dad purgatiua del hisopo auer mandado que con vnos hazezillos, ô manojos del, [e]n la sangre del cordero se rociassen los [q]rian mundarse, y purificarse. Exodi cap[.] num. 22. *Fasciculumq; hyssopi tingite in [s]qui est in limine, &c.* Y deste modo de [r]pueblo con la sangre del sacrificio ay mu[c]gares en la Sagrada Escritura, que por [n]no los refiero, solo quiero acudir a la etim[o] que viene muy bien con el vso del hisopo: [e]bre Griego *Yssopos*, vel *Yssopon*, dixose assi *yomenon*, asperforium, del verbo *yomai*, phu[n]fundor, por quanto echaua de si, ô la sangre agua lustral, como quando ay algun rocio [d]del Cielo. Vide Scapulam numero mil y [q]y ochenta y nueue.

Està reputada esta yerua por la mas h[e]de quantas la tierra produze: y para significa[r] desde lo sumo hasta lo infimo de quanto pr[o]naturaleza, disputò Salomon, declara[n]calidad de todas, y el vso. 3. Regum cap. 4. [n]33. dize assi: *Disputauit autem Salomon [d]vsque ad hyssopum.* Declara esto San Isido[r]sentido mistico en las questiones sobre el [l]ro de los Reyes, capitulo 3.

En la Iglesia Catolica vsamos inxerir [e]cetro, ô palo corto, y redondo, a manera [d]tro, vnos espartos macerados: y segun la op[i]de muchos, esta mesma yerua que llamamos [e]to, es el hisopo, y este nace donde quiera, y [e]las paredes es delgado, y blando mas que el [o]El Abulense hablãdo del hisopo, dize assi: H[y]pus apud nos significat herbam, ex qua fiunt [a]dæ, quæ vulgariter dicuntur esparto, sed in [e]bræo ponitur dictio apud nos significans ori[g]quia hyssopus valet multum ad aspergen[d]quod sica est, &c. la diccion Hebrea es E[x]habetur. Exodi capite 12. numero 22. *L[a]vulgari origanum.* Pero es de aduertir, q[ue]oregano es vna especie de hisopo: y assi en [a]lugar vnos bueluen hisopo, y otros orega[n]

ISOPILLO, puede ser diminutiuo de [l]y otra yerua dicha assi.

ISRAEL, nombre Hebreo, vale tanto [c]prævalens, siue dominans cum Deo. Este [n]puso el Angel a Iacob Genesis capite 35. y [d]llamaron Israelitas los diez Tribus. Tenem[o]cho esto ya en la palabra Iudea, y Iudios.

ISRAELITA, el que era del Pueblo de I[s]ô Israelitico.

ITALIA, Abraham Ortelio dize assi: [I]olim terrarum domina, & hodie etiam rer[u]rum gloria, iter omnes Europæ regiones, [a]ssima, &c. Tuuo antiguamente muchos [n]VITALIA, APENINA, [A]Ausonia, Camesena, Hesperia, Ianicula, [C]tria, Saleumberona, Saturnia, Tauria, [V]& Vitalia, Palensana, Chonia, siue Chone.

recetia. Por diuerſas razones le pudieron ...ic eſtos nombres, ô por la diuerſidad de ...cias contenidas en ella, ô por los que las ...oreado, como tambien ſe llamô MAGNA ...CIA, porque parte della ſe poblô de Grie... qual oy dia retiene el nombre.

ITALICA, vna Ciudad en Eſpaña, que ſe ...de auerſido Sevilla la vieja.

ITALO, fue Rey de Sicilia, que enſeñô la ...ſtura à los Italianos, y les hizo leyes con ...ieſſen en paz, y conformidad. Reynô en ...a parte adonde ſucediô deſpues Turno. De ..., que deſte Italo ſe dixo Italia, aunque al... le dàn origen de *Italos*, q̃ en lengua Priſca, ...gua, vale tanto como buey.

ITALIANO, el natural de Italia, ô el que ...ece a Italia.

ITEM, eſte termino es muy vſado en Caſ... y particularmente ſe vſa en los tribunales, y ...eſcrituras, y autos publicos para diſtinguir ...ula que ſe ſigue de la que ya paſſô: y por... como repeticion: parece auerſe dicho item ...rum, id eſt vltra, rurſus, propterea, quo...

ITERICIA, vulgarmente la llamamos ...ia: es enfermedad muy conocida, y ordina... ando el roſtro, y cuerpo ſe pone de vn co... ...arillo. Es nombre Griego *icteros*, eſt luſ... ...ilis flaue, vel nigræ per totum corpus. Pli... & Varro regium morbum appellant, quod ...præcipuê, regio planê potu, curaretur. ...s, & Apuleius vocant auriginem à colore ...& hominem hoc morbo laborantem, aurigi... ...m. Marcel. Virgilius, ex Dioſcoride arqua... ...ertit à colore cæleſtis arcus. Eſte meſmo ...re (conuiene a ſaber icteros) tiene vna aue... ...icha comunmente oropendula, Latini gal... ...m vocant, ſolo aſpectu regium morbum ſa... ...nadè, & nomen habet. Plinio lib. 30. capite ...is icterus vocatur a colore, quæ ſi ſpecta... ...anus id malum tradunt, & auem mori.

ITINERARIO, la deſcripcion de algun ...no, ô jornada, y los comentarios de lo que ...viage ha ſucedido, la condicion de las gen... ...r donde ſe ha paſſado, y la deſcripcion de ...gares, y otras coſas particulares de curio... ..., y guſto. Llaman itinerarios tambien vnos ...los de caminos que ponen los lugares que ...e vn Reyno a otro, de Ciudad à Ciudad: y en ...ſmo Reyno de vn lugar a otro, con la parti... ...idad de las leguas, y de los lugares por don... ...paſſa, que no es de poco aliuio para los que ...e hazer jornadas, y peregrinaciones.

IVGO, es vna cierta pertiga, acomodada pa... ...e con ella los bueyes, y las mulas para la ...eria, ô para la labor de la tierra: para los ...os, y otros animales que han de tirar las car... ..., ô carros triunfales. De Marco Antonio ſe ...que paſſo al yugo leones.

...go le toma muchas vezes por la ſeruidum...

bre, ſujecion, y obediencia. Todos los yugos ſon peſados, ſino es el de nueſtro Redemptor; del qual dize por el Euangeliſta S. Mateo capitulo 11. nu. 30. *Iugum meum ſuaue eſt, & onus meum leue*: eſpecialmente que yugo dize junta de dos: y ſi Chriſto le lleua con noſotros, muy poco ſerà nueſtro trabajo.

¶ Yugo en la Santa Eſcritura ſignifica algunas vezes la obſeruancia de la Ley. Ieremias Threnorum capite 3. num. 27. *Bonum eſt viro, cum portauerit iugum ab adoleſcentia ſua.*

¶ De yugo ſe dixo coyunda.

IVGADA, es aquel eſpacio de tierra que puede arar comodamente vna yunta de bueyes en vn dia, y en Latin ſe llama iugum. Varron libr. 1. capite 10. De re ruſtica, dize, Iugum vocant, quod iuncti boues, vno die exarare poſſunt.

IVGVERO, el que ara con la yunta de bueyes.

IVNTA, ſignifica algunas vezes congregacion de gentes, y allegarſe en vna. Iuntar, congregar, y allegar, el Francès la llama ſemblea.

IVNTA, el toque, y contacto contiguo de dos coſas, que las ajuſtan vna con otra, como dos tablas que ſe juntan, y la herramienta, ê inſtrumento con que ſe ajuſta vna tabla con otra, ſe llama juntera. Tambien llama a la junta juntura. Deſta raiz ſe dixo ayuntar, ayuntamiento, coyuntura, &c. Vide ſupra.

IVNQVE, el inſtrumento de hierro, ſobre el qual el herrero labra el hierro con el martillo; del nombre Latino incus, cudis, fœm. gen. compoſitum ab in, & cudo. cudis; porque ſobre la yunque ſe golpea. ¶ Ser yunque, vale ſufrir, y callar. Tãbien es ſimbolo de fortaleza, y animo infracto, porque ſiempre ſe queda en ſu ſer.

IVNQVERA, nombre de lugar. Abad de Iunquera es dignidad principal. Los Antiguos colocaron en la Eſpaña Tarraconenſe vna Ciudad Mediterranea dicha Iucaria, ô Iugaria. Gaſpar Iarriero cree ſer Iunquira. Vide Abraham Ortelium.

IVIZA, que otros dizen Ibiza, Iſla en el mar Mediterraneo, frontero de Valencia. Tiene la entrada dificultoſa por eſtar rodeada de peñaſcos; ſolo por la parte de Mediodia, adonde forma vn buen puerto. Eſta Iſla ſe ganô de los Moros, año de mil y dozientos y treinta y quatro, y don Guillen Mongrio, Prelado de Tarragona, embiô ſus gentes para eſte efecto: y por eſta cauſa quedô la Igleſia de aquella Iſla en lo eſpiritual ſujeta a la dioceſi, y Obiſpado de Tarragona. Los Griegos la llamaron Pitiuſa, y por ſer dos las llamaron pitiuſas, del nombre Griego *pitis*, que vale pino por los muchos que ſe crian en ellas.

IVSO, lo meſmo que abaxo de ſub quaſi ſubſo, termino Caſtellano antiguo, de ſuſo, y de yuſo, como de las dos Valeras en el Obiſpado de Cuenca, ſe diſtinguen con Valera de yuſo, y Valera de ſuſo. Valera de arriba, y Valera de baxo.

IZA, es palabra nautica para animarse vnos à otros al arrancar, ô mouer alguna cosa: es nombre Griego *itboros*, la th. suena como z. Escapula en su Lexicon Græco latinum, dize esta palabra aduerbium adhortantis est, & incitantis, teste Suida. Erasmus in chili. traslatum opinatur à nautis, quos remigantes, naucleri vox animat ad pariter laborandum.

IZAGA, nombre Arabigo, vale lugar de muchos juncos.

IZNALLOZ, y Hiznalloz, castillo del almendro.

IZNATORAPH, Villa del Reyno de Iaen, nombre Arabigo, vale monton de tierra por la alteza, y redondez de su cerro, semejante à su nombre.

IZQVIERDO, el que tiene la mano siniestra mas ligera para obrar que la diestra, que por otro nombre llamamos zurdo. Deue ser nombre Arabigo, sino es que esté corrompido de isceuo, del nombre Latino scæuus, que vale lo mesmo, dicitur etiam læuus, & sinister.

K

DE LA Letra K, que llaman los Griegos *Kappa*, no ay vso cerca de los Latinos, fuera de dos dicciones suyas, que son Kalendas, y Kiries; y estas quando se escriuen en nuestra lengua Castellana se forman, y pronuncian con ch. chiries: y calendas con sola c. la qual haze el mismo oficio que la K. y esso tiene tambien la q. saluo que se le sigue siempre u. Vide supra verbo Calendas: y el Kyrie eleyson, vale tanto como Domine miserere. S. Gregorio Magno instituyô, que en la Missa se dixesen los Kyries. Vide Stephanum Durantium de ritibus Eccl. Catholicæ.

L

LA L. es letra Latina, los Griegos la llaman Lambda: llamamos liquida, porque suena juntamente con otra consonante q sea muda, como plato, bledo, flaco, &c. Los Griegos la llaman inmutable, porque no se cambia por otra en la inflection de los verbos. Está figurada en la cuenta Castellana vale cincuenta L. Esta letra duplicada en Castellano se pronuncia apretando la lengua sobre los dientes de la mexilla superior, y el paladar: como malla, mella, milla, mollar, &c. suple a vezes por la primera la letra p. como llanto, planto: llano, plano, reduciendose à su propiedad Latina.

LABARO, insignia militar Romana [illegible] mas modernas, que era como el guion de [illegible] rador, y de todo el campo: era tenido [illegible] veneracion que en ciertas ocasiones, como [illegible] arbolandose, ô haziendo alto, era reuer[illegible] de todo el exercito. Lleuaua la effigie del E[illegible] rador, y la empresa propia suya; pero el E[illegible] dor Constantino Magno quiso que en ella [illegible] reuerenciado, y adorado el nombre de Chri[illegible] Señor debaxo de vna X. con vna S. atrauesa[illegible] vale Christus; de dò quedô la que agora v[illegible] XPS. La primera letra es ch. la segunda es [illegible] tercera s. que en esta no ay mudança de la [illegible] Griega à la Latina. Dixose Labaro del verbo [illegible] tino labor, laberis; porque como era quadra[illegible] por los dos estremos de la parte alta colga[illegible] dos cordones, que se venian a juntar al remat[illegible] hierro de la lança. Meneauase todo el facil[illegible] de vn lado à otro. Muchos Autores hazen m[illegible] deste Labaro, como Sozomeno en su Trip[illegible] Casiodoro, Alexan. ab Alex. lib. 4. cap. 2. M[illegible] mano don Iuan Orozco de Couarruvias, O[illegible] que fue de Guadix, lib. 1. de sus emblemas, c[illegible] lo tratô con mucha curiosidad. Eusebio lib. [illegible] la vida de Constantino, describe la forma del [illegible] baro que hizo el Emperador, y la riqueza de [illegible] piedras preciosas que lleuaua, como testigo de [illegible] ta; porque seguia siempre à su Imperial per[illegible] que por no ser prolixo no la pongo aqui. Ve[illegible] Arçobispo de Tarragona Don Antonio Ag[illegible] en el dialogo primero de las monedas de Con[illegible] tino. Prudencio dixo deste Guion.

Christus purpureum gemmati textus in auro
Signabat labrum.

LABERINTIO, del nombre Labyrint[illegible] Græcê *labyrinthos*, vale tanto como tort[illegible] De modo que labyrinthus est locus multis [illegible] ambagibus inflectens. Plinius lib. 36. cap. 13. [illegible] mencion de quatro destas grutas. La prime[illegible] Creta, que por mandado del Rey Minos fa[illegible] Dedalo. La segunda en Egipto: la qual des[illegible] Pomponio Mela libro 1. La tercera en L[illegible] adornada de ciento y cincuenta colunas de p[illegible] fos marmores. La quarta fue en Italia, que m[illegible] fabricar Porsena Rey de los Hetruscos para [illegible] cro suyo. Tiene Plinio en el lugar alegado [illegible] disparate el auer estos Principes gastado [illegible] hazienda en estos edificios, porque no han [illegible] demàs que de agrauar los vassallos: y si a[illegible] gloria se deue a la estructura dellos, es pro[illegible] los Arquitectos, y no suya. Pudose dezir [illegible] rinthos, de *labyros*, fouea; porque estos [illegible] cios se hazian de baxo de tierra. Fray Loren[illegible] Zamora en su Monarquia mystica le parece [illegible] se dicho laborintio, quasi labor intus: al [illegible] parece quadrarle, pero consta por lo dicho de [illegible] no es este su origen. Qualquiera cosa que [illegible] prolixa, intricada, y de muchas entradas, [illegible] das, solemos dezir que es vn laborintio. C[illegible] fuera de compostura de versos, se llama l[illegible]

le diuersas partes vienen a sacar sentidos
adrem.

LABIO, Latinè labium, & labrum: son los
la cobertura estrema de la boca, como de-
reparo de los dientes, y para cobertura de-
por la deformidad grande que se causara es-
descubrierros. En el hombre siruen de for-
las vozes, y las letras que llamamos labiales,
mas fáciles de pronunciar que las demàs: y
los niños dizen papa, y baba, en empeçando à
ear. Los labios gruessos, y disformes llama-
bezos, como son los de los negros: y mal be-
mala costumbre en hablar grosseramente, y
si se estiende a qualquiera accion descom-

LABEONES, llamaron en Roma los de
familia, por tener los labios gruessos. A los
tienen el labio inferior caido, llamamos bel-
Vide supra. Cerca de su etimologia, Plutarco
libro 8. de los problemas conuiuales cap. 6.
, que labium viene del verbo Griego *labein*,
gnifica tomar; porque con los labios toma-
el sustento, ò de *Inbo*, verbo inusitado, que sig-
lo mesmo que en Latin capio: y assi se llama
, el asa de qualquier vaso, porque le asimos
. ¶ Labio se toma en la Sagrada Escritura
el lenguage. Genesis cap. 11. nu. 1. *Erat terra
vnius*, &c. Tener vno mucha labia, ser gran
dor afectadamente. Enlabiador, el que en-
con palabras. Enlabiar, engañar con pala-
promessas, y ofrecimientos. Quando la co-
na sido escasa, y limitada, dezimos no atuer
, ni aun para vntarse los labios. Morderse
bio, es señal de estar vno enojado, y tratar en
imo de vengança. Ambos labios quando son
nientes, los llamamos hozicos. Vide supra
Hozico.

LABOR, este vocablo en la lengua Castellana
e diferente significacion, que labor en Latin:
al significa trabajo, fatiga, dificultad, &c.
labor en Castellano, es lo mesmo que opus: y
r obrar alguna cosa: y porque esto no se haze
trabajo, se dixo labor. Hazer labor, y labrar,
brandera, se dize de la ocupacion de las mu-
s en telas, y las labores que hazen en ellas con
guja. Irà la labor, ir à la maestra. ¶ Labor
campo, el cultiuar la tierra arando, barbechan
sembrando, y haziendo todo lo demàs que es
ssario para beneficiarla, y el que se ocupa en
llamamos Labrador, y a su ocupacion labran-
labrados, la tierra que està cultiuada.

LABRADOR, se dize, no solo el que actual-
te labra la tierra, pero el que viue en la Aldea;
que las Aldeas se hizieron para que en ellas se
ssiessen con sus bueyes, mulas, y hato, los
labrauan las tierras vezinas, y concurriendo
os en vn puesto hizieron los Lugares, y Al-
y comunmente los que viuen en ellas se ocu-
poco, ò mucho en cultiuar la tierra, y la-
los campos. ¶ Labradora, la Aldeana.

LABRAR, es lo mesmo que obrar, pero son
diferentes las labores vltra de la de la tierra que
tenemos dicha, porque comprehende las obras
mecanicas, y otras que no lo son. A los que labran
oro, y plata, llamamos plateros. A los que hier-
ro, herreros, y conforme al primor, y lo que la-
bran, especifican el nombre, como freneros,
guarnicioneros, &c.

Labrar madera, si la obra es gruessa toca a los
carpinteros: la prima, a los ensamblandores, y
entalladores. ¶ Labrar piedra, toca a los cante-
ros, y a los que hazen muros, y paredes de piedra,
que otros llaman pedreros. Al que entalla las pie-
dras dezimos labrante: al que haze molduras, ò
figuras, escultor, y entallador: al que haze retra-
tos de bulto, ê imagenes, imaginario: al que fa-
brica toda vna obra, y la dispone, ordenandolo
con su planta, y montea, y dà la traça a los demàs,
y el modo de executarla, este se llama Arquitecto.
Y por no ser prolixo, segun la materia que vno
labrare tendrà el nombre. Labrar seda, criarla.
Labrar la bestia, termino de albeiteria: hazese
con vn hierro ardiendo.

LACAYO, el moço de espuelas que va de-
lante del señor quando va acauallo. Es vocablo
Aleman introduzido en España por la venida del
Rey Filipo, que antes no se auia vsado. Tambien
vsa deste mesmo nombre el Francès, vn laqual:
buelue el diccionario à pedibus, vel à pedibus
seruus ad pedes, cursor.

LACERIA, vale tanto como miseria,
mezquindad, desarrapamiento, pobreza exterior,
trabajo, necessidad. Dixose, de lacer, laceri, &
lacerus, lacera, lacerum, por la cosa despedaça-
da, handrajosa, y maltratada: pero llamamos co-
munmente Lacerado al auariento, que teniendo
con que poderse tratar bien, anda roto, y mal
vestido, y lo que ha de gastar para si, ò para otro,
lo despedaça, y desmenuza haziendolo çaticos: y
lacerar las cosas, es gastarlas, ò darlas con esta
escaseza. Algunos quieren se aya dicho de Lazaro
mendigo: cada vno tomarà lo que le pareciere
mas a proposito.

LACRA, la cosa que en si es digna de lagri-
mas por la compassion que haze, à lacryma.

LACRE, vna cierta pasta de alcreuite, teñida
con bermellon, ò otra color, que encendida gotea
sobre la cerradura de la carta, que se pretende
embiar segura sin que se abra, por gotear en el pa-
pel como lagrima.

LADILLAS, vna especie de piojuelos re-
dondos, y chatos, que se crian en las raizes de los
cabellos: y particularmente en los lados debaxo
de los braços de do tomaron el nombre. en Italia,
no se llaman piatoli por ser chatos.

LADINO, en rigor vale lo mesmo que La-
tino, mudada la t. tenua en la d. media. La gente
barbara en España deprendiò mal la pureza de la
lengua Romana, y a los que la trabajauan, y eran
elegantes en ella los llamaron ladinos. Estos eran

tenidos por discretos, y hombres de mucha razon, y cuenta, de donde resulto dar este nombre a los que son diestros, y solertes en qualquier negocio: al Morisco, y al Estrangero que aprendio nuestra lengua con tanto cuydado, que apenas le diferenciamos de nosotros, tambien le llamamos ladino.

LADO, Latinè latus, lateris, quod est infrà alam. Ir lado a lado con otro, passearse con el como su igual. ¶ No apartarsele del lado; hazerle siempre compañia. Hazerse a vn lado; desuiarse. Dar el lado derecho, ô izquierdo, acompañarse con otros. Andar de lado, no llevar el cuerpo derecho, suele ser vicio, ô enfermedad, y en algunos grauedad necia.

LADERA, la halda del monte.

LADRAR, es propio de perro, quando se aira contra alguno, ô le amenaza. Virgilio eglog. 3.

Multum latrante Lycisca.

Algunas vezes se toma ladrar por hazer amenazas sin acometimiento, conforme al prouerbio, Perro ladrador, poco mordedor. Ladrido, es la voz del perro. Ladrar el estomago, es tener hambre.

LADRILLO, en termino diminutiuo, quasi laterillo; de later, lateris; à lateribus; por los quatro lados que tiene; de donde el Italiano le llama quadrillo.

LADRILLADO, el suelo echo de ladrillos, que en algunas partes se vsan raspados, y hazen labor con los açulejos que se les entremeten. Es pauimento fresco, limpio, y alegre. Ladrillazo, el golpe que se da con el ladrillo. Ladrillejo, cierta burla que suelen hazer de noche los moços à las puertas, colgando dellas vn ladrillo, y desde lexos en parte secreta le menean con vn cordel, y dà golpes a la puerta, que haze despertar los de casa: y quando se assoman a las ventanas no veen à nadie: y con esto los desassosiegan gran parte de la noche. Burlas de moços, que à vezes suelen costar caro, si no se toman en donaire. El edificio de ladrillo es antiguo desde el tiempo del diluuio, y mas perpetuo que otro ninguno, y seguro. Verás a Plinio lib. 35. cap. 14. do refiere las obras de ladrillos famosas.

LADRON, del nombre Latino latro. nis. dicuntur latrones, raptores, prædones, viarum obsessores, qui viatores aut vita, aut pecunia spoliant. Horat. lib. 1. epist.

Vt iugulent homines, surgunt de nocte latrones.

Dicti sunt ita autore Festo, quod à latere adoriantur, vel à latendo, quod latenter insidientur, vel a nomine Græco *lathraios*, occultus, vel à nomine *latrios*, clandestinus, por venir oculta, y escondidamente a hurtar. ¶ Los Antiguos llamaron ladrones ciertas compañias de soldados conduzidos por merced: y a sueldo, que assistian cerca de la persona del Emperador, como agora si dixessemos la guarda de Tudescos, ô Alemanes: pero danles diferente etimologia, conuiene a saber del verbo Griego *latreyo*, inseruio, nam seruiebant de. Varron dize auerse dicho latrones, terones: quoniam latera tegerent. Sa entiende auia otros soldados caualleros de confiança que acompañauan la persona rial. Y por ventura tuuieron de aqui Comites, y los Ladrones de Guenara, tan tan nobles en España. O se ayan dicho de vn caualliero Frances deste nombre q̃ vino ña à seruir en las guerras contra los Moros, los años de setecientos y treinta, al segundo de Nauarra Garcia Iñiguez; ô porque vno caualleros tuuo encubierto al Rey Don Abarca. Esto no sirua de mas que de reteni niones. En lengua Hetrusca llamaron a los Laros; y à los principales Larones: assi Andreas Baccio de natura vinorum lib. 6. a do à Caton.

¶ Ladron algunas vezes significa el que herir de traues, como suele hazer el monte espera en algun puesto a la fiera; segun cop lugar de Virgilio libro 12. hablando de Ve que le auian arrojado vn venablo, ô lança.

Fixumq; latronis, impauidi frangit tela.

Los monteros, y los saltcadores, se llaman bores. La diferencia que ay es, en que los teros ponen alechanças a las fieras; y los lta res, tornandose fieras, matan los hombres. se entiende comunmente aquel lugar del cap. 10. num. 8. hablando de Nembrot. *Ipse potens esse in terra, & erat robustus venator Domino.* ¶ Ladroncillos, los ladrones ra ¶ Ladronera, el lugar donde se acogen, y bren ladrones.

LADRONERA, en las presas de los nos, por donde se puede sangrar el agua.

LADRONICIO, el hurto, ô el arte de tar, que se estiende a muchos ramos.

LAGAñA, el humor que corre por los y se quaja, y pega a los lagrimales, ya las pes Dixose lagaña, quasi lagrimaña, a lagrima lacryma, vel quasi lipgaña, à lipitudine. P bio. Ojos ay que de lagañas se enamoran. T tan diferentes son los gustos de los hombres.

LAGAñOSO, el que tiene lagañas, y pi so quasi pituitoso, el que tiene el corrimien la pituita a las narizes. Ambas enfermedades de viejos.

LAGAR, la balsa donde estrujan la vua, pisan, Lat. lacus, de donde tomò nombre. T se dize Lacuna Torcular. Isai. cap. 63. núm. *cular calcatti solus*, à torquendo; porq̃ tuercen llo de la viga: y quando ha salido buen mosto, exprimen despues echandole algun poco de llaman torceduras. Tambien se dize pra premendo, porque se aprieta. Hazerle lag la vua que se trae para comer, es quando maltratada, y estrujada: y quando los mo aprietan en los pescuços vnos de otros por y passatiempo.

LAGO, lugar profundo, en el qual ay perpe-
te agua, que nace de los meſmos ojos que
en ſi, y dèl ſalen arroyos, y a vezes rios.
diferencia q̃ ay de lago a laguna, es, que la la-
contiene el agua, que baxa a ella de los mon
lugares altos, y a vezes en el Verano ſe ſeca:
el lago como tiene en ſi los manantiales nun-
falta. Muchos lagos ay, q̃ de vn cabo a otro ſon
bles, como el lago de Garda, y el lago de
&c. Dixoſe lago, del nombre Latino la-
nomine Græco *laccos*, lacus, foſſa. Algunas
ale mazmorra, que es lugar profundo, y
como el lago de los leones, &c.

LAGOS, Ciudad antigua cerca del Cabo de
nte, dicha Lacobriga.

LAGARTO, vn genero de ſerpiente bien
ocido, vaſe arraſtrando por la tierra con qua-
pies a manera de braços de hombre: y por eſſo
mò lacertus: y en nueſtro vulgar lagerto, y
llagarto, con ſola la permutacion de la c,
en la g. aſpirada. Eſtos lagartos de ordina-
tienen vn color verde. Virgil. eglog. 2.

Nunc virides etiam occultant ſpineta lacertos.

LAGARTIJA, animal deſta eſpecie aunque
eño. Verás a Dioſcorides lib. 2. cap. 57. y
a Laguna.

LAGARTADO, vn cierto color verde, que
al color del lagarto.

LAGARTERO, el aue, ô otro animal que
agartos.

LAGRIMA, Lat. lacryma: del nombre
o *dacruon*, inde dacryma, & mutata d. in l.
yma: y aſsi los Antiguos dezian dacrumas,
Feſto. Otros dizen ſer nombre Lat. à laceran
quaſi lacerrimæ, quoniã ex animi lacerat
ſpecitatur. Llamamos *lagrima* cierto humor
mana por los ojos del que llora: algunas ve-
las vierte el que rie, y aſsi ay lagrimas de conte
y de dolor. Verás a Ariſtot. de partibus anima.
cap. 7. yen ſus problemas ſection. 5. num. 13.
Alexand. Afrod. probl. 1. num. 31.

LAGRIMA, llamamos el vino que ſe diſtila
el lagar antes que la vua ſe piſe, porq̃ ſale gota
a, y es de ſuſtancia propia de la vua: en Grie-
llama *protropos*, vinum quod ſua citatum
e defluit, antequam vuæ cálcentur, de *tros*,
& *trepo*, verto.

¶ Lagrimas de Moyſen, el vulgo ha pueſto eſ-
nombre a los guijarros, y piedras con que ſe pue
deſcalabrar. y no pienſo tuuo otro origẽ mas,
que mandaua Dios apedrear a los que cometiã
ertos generos de pecados, como era la blaſfe-
mia, el adulterio, &c. de que ay infinitos exẽplos.
Leuit. cap. 24. num. 15. & 16. *Homo qui maledi-
xerit Deo ſuo portabit peccatum ſuum, & qui blaſ-
phemauerit nomen Domini morte moriatur, lapidi-
bus opprimet eum omnis multitudo, ſiue ille cuius
modi peregrinus fuerit.* Pues como Moyſen huuieſ-
ſe de pronunciar ſemejantes ſentencias, antes de
auerle mouido a compaſsion lloraua; pero ſin em-

bargo deſto las lagrimas ſe conuertian en piedras
mandando executar la ſentencia.

Lagrimas de David, es cierta yerua dicha en
Griego *lithoſpermon*, piedra ſimiente, herba in
cacuminibus, iuxta folia lapillos quoſdam, duri-
tia lapidea in barbulis quibuſdam præferens, quaſi
lapideum ſemen.

LAGRIMAL, el angulo interior del
ojo, por donde ſe diſtilan las lagrimas. Græcè
canthos.

LAGVNA, foſſa grande que ha recogido en ſi
el agua de las vertientes. Lat. Lacuna, vide la-
cus. En las coſas que auiendo de eſtar llanas, ê
iguales tienen algunos hoyos, eſtos ſuelen llamar
lagunas, como en los libros manuſcriptos quando
ay falta de algunas palabras, y queda la razon
manca llaman lagunas.

LAGVNAJOS, vocablo barbaro quando en
vn campo ay muchos hoyos con agua, que no
llegan a ſer lagunas.

LAICO, el que no pertenece al eſtado Ecle-
ſiaſtico: es nombre Griego *laicos*, popularis, pro-
fanus, qui ſacris initiatus non eſt. Panes laicos,
lib. 1. Regum cap. 21. num. 4. ſe entienden los que
ſe tenian para la prouiſion de la gente comun, à
diferẽcia de los panes de la propoſicion: y aſsi reſ-
pondiô el Sacerdote Abimelech a David, *Non
habeo laicos panes ad manum, ſed tantum panem
ſanctum*. &c.

LAMEDOR, vide Lamer.

LAMEGO, Ciudad en Portugal, del nom-
bre antiguo *Lama*. Abraham Ortel Lama Luſita-
niæ vrbs: Ptolomeo, in Ventonibus. Otros la lla-
man Lamacum, y Lameca.

LAMENTAR, llorar, juntando al llanto
voz doloroſa, del verbo Latino lamentor. aris.
¶ Lamentacion, el llanto con vozes, y quexas.
En Griego ſe llama *Threnos*, tales ſon los Threnos, ô lamentaciones del Profeta Ieremias. ¶ La-
mentable, lo que es digno de llorarſe con vozes,
y lamentos. ¶ Lamento, es lo meſmo que lamen-
tacion, y ſolo vſado de los Poetas.

LAMER, recoger con la lengua el humor de
alguna coſa, refregandola, y humedeciendola del
verbo lambo. is. bi. linguo, lingua leuiter aliquid
tango. Las oueias lamen la ſal, los perros la ſan-
gre que hallan ſobre la tierra. Algunas vezes ſuele
ſer maldicion vſada en la Santa Eſcritura. lib. 3.
Regum cap. 21. nu. 19. *Hæc dicit Dominus: in loco
hoc, in quo linxerunt canes ſanguinem Naboth, lam-
bent quoque ſanguinem tuum.* Pſalm. 67. num. 24.
*Vt intingatur pes tuus in ſanguine, lingua canum
tuorum ex inimicis ab ipſo.* ¶ Lamer los platos, es
de muchachos golоſos.

LAMEDOR, el xarope que ſe dà, para que
poco à poco el enfermo lo dexe ir deſlicando ſe
por la garganta: y en eſto difiere de la bebida. Re-
lamida, ſuelen dezir à la muger q̃ eſtà muy azeca-
lada, y eſta falta cae ſiempre en mugercillas deſ-
vergonçadas, y bachilleras, q̃ parece relamen las

palabras, que van diziendo: lo vno, y lo otro significa. Relamerse, pulirse, está tomada la alusion del gato, que suele con la lengua humedecer las manos, y con ellas refregarse el rostro.

LAMIAS, los Antiguos se persuadieron à que auia ciertas mugeres, ò por mejor dezir vnas fantasmas de malos espiritus, que en forma, y figura de mugeres muy hermosas atraian à si los niños, y los mancebos con halagos: y vehemẽte los matavan, y se los comian. El nombre es Griego *Lamiæ apo t laimos*, gutur, por su ingluuie, y rabia de chupar sangre humana, y deleitarse de que les cayesse dulcemente por sus gargantas. Los que no tuuieron noticia de la lẽgua Griega dizen, que lamia sedixo quasi lania, à laniando, porque despeda ça los hombres. Vide Albertinum de agnoscendis assert. Catholicis, q. 24. Es cosa vulgarmente recibida auer en Africa entre los demàs monstruos, que aquella region cria, vn animal con el rostro de donzella muy hermosa, cabellos largos, y rubios, el cuello, y pechos de tanta perfecion, que el pincel haria mucho en imitarlos, y contrahazerlos. Estos descubren con que atraen para si los hombres, y quando los han à las manos los despedaçã. Sobre aquellos dos lugares de Isaias, el vno cap. 34. n. 14. *Ibi cubauit lamia, & inuenit requiẽ.* Y el otro Threnor. cap. 4. num. 3. *Sed, & lamiæ dudauerunt mammã, & lactauerunt catulos suos.* Podràs ver lo q̃ escriuen los Santos, y los Doctores Expositores sobre estos lugares. Lo mas cierto es ser cierta especie de monas.

LAMINA, la plancha de algun metal, oro, plata, y los demas del nombre Latino lamina, metalli cuiusuis frustrum in latitudinem ductum, crassius tamen quam bractea.

LAMPARA, comunmente es vn vidro hondo lleno de azeyte, dentro del qual arde vna mecha trauada en vna redecilla que llaman mechero. En los Templos estàn colgadas con ricos adornos de bacias, y capiteles de plata con cadenas de lo mismo. Dixose del nombre Latino lampas, *apo to lampein*, quod est splendere.

LAMPARAS, cerca de los Antiguos eran tambien vnas luzes que a las puertas de los Templos encendian de noche en la celebracion de la fiesta del falso dios à quien estaua dedicado el templo, y colgauanlas de los arboles que ordinariamente se plantauã en los tales lugares, ô los traiã de fuera, y los hincauan en tierra, y con las luzes ponian muchas vanderitas, y gallardetes. Esto se colige de Prudencio contra Symaco en los versos siguientes.

Et quæ fumificas arbor vittata lucernas
Sustinuit, cadit vltrici succisa bipenni.

Estas eran como luminarias. De aqui pudo traer origen llamar lamparas los ramos que se ponen à las puertas la mañana de San Iuan en las aldeas. Lamparilla, lampara pequeña: lamparero, el que tiene cuydado de las lamparas. Algunas se han hallado en sepulcros antiguos q̃ se hã descubierto, y conseruauan su luz: vnos dizen q̃ por arte [illegible] y otros que por buena filosofia.

LAMPARON, enfermedad conoci[illegible] nace en la garganta, dan le diuersos nombres ma, cheras, escrofula, est humor in quo quad dulæ duræ oriuntur in ceruice, & alis, [illegible] na sua inclusæ. Esta enfermedad es ordi[illegible] los puercos, y assi tomô el nombre dellos, por tellano se pudo dezir lamparon esplendor, que la cutis del lamparon tiene vn cierto re dor albicante, por estar tan estirado, y corrosion. Los Reyes de Francia dizen tener cia de curar los lamparones, y el primer Inglès que fue Edouardo tuuo la misma g y de algunos otros particulares tambien cho.

LAMPAZO, la pathon, planta muy cida, tiene las hojas como las de la calabaça yores, mas negras, y mas gruesas, y cubier vello. Es nombre Griego *lapathos*, a verbo euacuo, atque etiam mollio, porque ablan vientre. Los Latinos le llamaron rumex, otro nombre se dize arcium. Antes que fe hallado la inuencion de las mascaras bus los representantes las hojas mayores, y ma chas que hallauan, de arboles, y plantas, y delante del rostro se dissimulauan con ellas esta razon el lampazo se llama tãbien herba nata, por vsar de sus hojas los mimos, y rep tantes. Los Latinos llaman a la mascara per Ay muchas especies de lampazos, y ass. diuersos nombres. Veràs a Dioscorides lib. 108. historia plantarum lib. 5. cap. 25.

Los paños de pared que son de verduras, cages, suelen algunos traer texida esta yer sus hojas muy grandes, y por esso los llama ños de lampazos.

LAMPIÑO, el que auiendo ya de tener los en la barba no le salen: y por esta causa le da el cuero de las mexillas liso, y terso, y res deciente; de donde tomô el nombre, del no lampas.

LAMPREA, pescado de Mar conocid viene a morir en el agua dulce a las bocas rios. Latinê lampreda. dæ, & murena. næ. p do regalado, y bocado sin hueso, ni espinas que solo tiene vn nieruo en su lugar. La co etimologia que le dàn, es à lambendis petr me desagrada el darsele del nombre Griego *protis*, id est splendor; porque como es de lo zes que no tienen escamas, su piel es muy te quando se saca del agua, parece resplan & *lampros*, dicitur clarus, emicans splen Muchos tienen por cierto ser la lamprea lo mo que la murena; pero en este tiempo la se distingue de la lamprea; porque la lampr ne en el tercio primero de vna parte, y de debaxo de las agallas cierros agujeritos, co flauta: y la murena tiene el cuero conti entero.

LAMPVGA, pez conocido, y Latin, hippurus, Græcê *ἱππουρος*, este nombre le dan algunos, no se con quanta razon, *est enim hippurus ex genere locustarum, qui hybernis mensibus non capitur, propterea quod id temporis, frigoris impatientia in cauernas sese abdat.* Plin. lib. 9. cap. 16. & lib. 32. cap. vltim.

LANA, es el vellon, y el pelo de la oueja, y su cria: *est enim in sola oue lana: nam cæteris quadrupedes, pilos, aut setas habent.* Dixose la lana à laniando, sicuti vellus a velendo. Antiguamẽte antes que hallassen el arte de esquilar las ouejas, les arrancauan, y pelauan la lana. *Scinditur autem nunc lana, quæ velli solebat: vnde a vellendo vellus dicebatur:* autore Varrone. El nombre latin Griego *lana*, villus, capillus. Y de aqui pudo nacer el proverbio: Qual mas, qual menos, toda la lana es pelos. Dizese quando nos fatigamos en hazer distincion de vna cosa, y de otra, y al cabo venemos a concurrir por lo menos en vn nombre generico: y estas disputas son friuolas, ê inutiles: y como dize el proverbio Latino de lana caprina. Las lanas son vnas mejores que otras, segun el pasto de las ouejas, y las aguas. Las de Tarento fueron antiguamẽte muy loadas: cuyo ganado se apacentua en las riberas del rio Galeso. Las de Tiro son de mucha estima, porque las teñian con purpura. En España tuuieron fama las lanas del ganado de la ribera de Betis, ô Guadalquiuir. Ay vnas de la propia color negras, y otras pardas, que llaman color de su monte. Otras rubias de color encendido, de do pudo nacer la fabula del vellocino dorado. Y por esto, ô porque en los rios que llenan arenas de oro, poniendo en el suelo de las canales estos vellones, passaua el agua, y se quedauã incorporadas en ellas las laminicas de oro, prouerbio: Ir por lana, y bolver tresquilado, quando no piensa que ha de venir ganancioso de alguna jornada, y trato, y buelue con perdida. Lleuarse han con vna cuerda de lana, del que sin embargo de no mostrar voluntad a vna cosa la desea, y condeciende facilmente cõ lo que se le pide. ¶ Por la lana, y tendida en çarças, de los que tienen poca hazienda, y essa mal colocada. Vos lauareis la cabeça, de aquel que le ha caido la suerte mas trabajosa como los que trabajan en los lauaderos, que son apartadores. otros tienen los demàs oficios, que no son pocos: y los que lauan la lana tienen mayor trabajo por andar en el agua todo el dia desnudos. A costa de lanas, lo que se gasta en extraordinarios en los lauaderos, fuera de los jornales, ô salarios de los trabajadores. Esto se suele dezir, quando alguno a costa de su señor haze grandes fiestas de meriendas, y colaciones: pero los dueños lo tienen por bueno, y confiando de sus agentes se persuaden a que conuiene hazerse assi. De los Gentiles, que los dioses teñian los pies de lana, ô porque tardauan en vengar los desconciertos de los hombres, ô porque llegauan sin ser sentidos. Mejor lo explica la verdad Catolica

cho, y muchos lugares de Escritura nos lo enseñan, y nunca Dios tarda en tomar satisfacion de el pecado. Es de pecho immenso, y como dizen, de anchas narizes, y al cabo, a la corta, ô a la larga, satisfaze a su justicia acompañada de su misericordia, y desdichado del que no lo pagô en esta vida con pena temporal mediante la penitencia, que en la otra con mas que las setenas lo pagara, si muere en su pecado.

LANILLA, vna cierta tela texida de lana, de la qual se hazen vestidos de Verano. ¶ Lanudo, lo que tiene mucha lana.

LANçA, Latinê lancea, comunmente todos tienen este vocablo por Español de la lengua antigua, y entre los demàs Aulo Gelio lib. 10. c. 30. Otros quasi lata, a latitudine ferri. Otros le hazen Griego de *lonchi*, asta, y de alli lancha, y finalmente lança. Pudose dezir del verbo lançar; que es arrojar con impetu alguna arma, à lance; por la semejança de la balança, quando cargada de mayor peso se arroja à lo profundo. Finalmente la lança es vna arma enastada, y son diuersas las formas de las lanças, segun los que han de vsar de ellas: porque los hombres de armas dichos estradiotes, las tienen en cierta forma con su empuñadura, ô manija, y acometen al ristre haziendo fuerça en el pecho. Otras son largas, y algunas de ellas con dos hierros; y otras con hierro, y cuento. Estas traen los ginetes, y llaman lança de gineta. Otras son de Infanteria con que pelean los soldados de a pie, y a estas llaman picas. Y lanças se toman muchas vezes por los mismos soldados, como dezir, tal señor sirviô al Rey en essa jornada con trecientas lanças, se entiende trecientos hombres de armas. ¶ Lança en cuja, y lança en ristre, son terminos de la gente de armas. Quebrar lanças, por alusion vale empeçar a tratar algun negocio, y romper dificultades. No quedar lança enhiesta, auer rendido todos los enemigos. Meter la lança hasta el regaton, apretar a vno persiguiendole ahincadamente. Esta es vna buena lança, està tomado de vn romance viejo; y dizese por ironia de alguno del qual no se tiene mucha satisfacion.

En señal de estar declarada la guerra, el que va a intimalla arroja vna lança en tierra del enemigo; y quando han de arremeter a dar batalla, ô assalto el capitan, ô otro soldado arroja vna lança en el campo del enemigo, y al punto le sigue todo el exercito. Esto quiso insinuar Virgilio, lib. 9. hablando de Turno, que despues de auer animado a los suyos se adelantô.

Et iaculum torquens emittit in auras;
Principium pugnæ.

LANçADA, el golpe, y herida de la lança. A moro muerto gran lançada, prouerbio con un oprobrio de los cobardes fanfarrones. Lãçada de moro izquierdo, vale herida cruel. ¶ Alancear, herir con lança.

ALANçADA, el pedaço de viña que tie-

ne de tierra lo que vn buen braço podrà atrauesar con vna lança.

ALANCEARSE vnos à otros, andar a las lançadas, como se haze en las fronteras. ¶ Lançon, lança corta, y gruessa con hierro largo, y ancho. Sirven de guardar la casa, las viñas, y los melonares, &c. ¶ Lancera, que por otro nombre se dize astillero de asta, es vn estante en que ponen las lanças, adorno de la casa de vn hidalgo en el patio, ô soportal con algunos paueses, arma defensiua Española antigua.

LANçAR, es arrojar, como se arroja la lança. Lançar demonios, echarlos de los cuerpos de los hombres con exorcismos. Lançarse en casa, recogerse con diligencia, y presteza.

LANCETA, scalpellus, la punta con que el barbero abre la vena para sangrar.

LANçADERA, el rayo del texedor, dentro del qual và el cañutillo de la trama, ô la canilla, Lat. radius, Græcê *cercis*, *cercidos*.

LANCILLA, Y LANçVELA, lança, de la qual vsan los correos de a pie para defenderse, y para ayudarse a saltar los arroyos, y barrancos.

LANCE, es la suerte en arrojar la red, ô en la mar, ô en el rio, Latinê iactus retis. Comprase, y vendese algunas vezes en la ribera a la ventura, y suele no sacar ningun pescado, y el que comprô pierde su dinero: otras suele salir con mucha pesca, y assi es suerte, y no cosa cierta. Comprar vna cosa de lance, quando se vende por menos de el justo precio, con alguna ocasion. Lance forçoso, ocasion inuitable, que no se pudo escusar.

LANCHA, piedra estendida, y de poco grossor. Dixose del nombre Griego *laas*, lapis, ô sea de origen vulgar por ser ancha: lanchazo, el golpe que se dà de plano con ella.

LANDRE, es vna enfermedad que dà en las ingles, ô debaxo de los sobacos. Està corrompido el nombre de glande, porque es vna seca, ô tumor en forma de vna vellota: y assi se llama en Latin glandula. Suelen tambien, y muy ordinariamente dar estas secas en las gargantas, y ahogan al paciente con breuedad, y es genero de peste, y mal contagioso, que se pega.

LANDRECILLA, es cierto nieruo viscoso que està en medio del muslo del animal, que por otro nombre le llaman la baba, tiene alguna gordura, y en el carnero serà de cantidad de vna nuez pequeña, ô vna auellana, la qual landrecilla los Iudios la sacan de la pierna del carnero, y no la comen, en memoria de auersele secado a *Iacob*, aquel nieruo, quando luchando con el Angel le tocô en êl, y quedô algo coxo, y tardo en el inceſſu, como se cuenta, Genes. cap. 32. numer. 31. & 32. y cerca del fin dize, auiendo contado la lucha. *Ipse verò claudicabat pede, quam ob causam non comedunt nerum filij Israel, quia emarcuit in femore Iacob, vsque ad præsentem diem, eo quod tetigerit nerum femoris eius, & obstupuerit.*

LANGARVTO llama mos al que es alto de cuerpo, y flaco dêl, y de piernas. El vulgo barbaro.

LANGOSTA, animalejo infecto, y mal nueſtro conocido, segun el daño que hace los frutos de la tierra, y con tener vñas muy debiles suelen leuantarse en el ayre a dumbre de langostas que cubren el Sol, y asientan lo dexan todo roido, y abrasado plaga, y açote de Dios por los pecados de bres. De su historia, y naturaleza podràs ver nio lib. 11. cap. 29. Latin. dicitur locusta, si longusta, quod pedibus sit longis. S. Isidor. ab vredine locorum, quos attingit, Græc. *maſtax*, quòd culta segetum depopulentur. ¶ gosta, pescado conocido, armado todo de chuelas, largo de cuerpo, y delante de los tiene dos corneçuelos, y en las puntas dellos mo vnas cuentecicas negras redondas. Tome nombre por la semejança que tiene con la gosta, animal terrestre. Vide Plinium libro 30.

LANGOSTIN, pescado semejante langosta, salvo que es menor, y tieneſe por pescado regalado. ✠ Van por el agua fluctuando, mo los reptiles; sino tienen algun temor, vã rechas con los cuernos echados à los lados, con su propia redondez son agudos, pero si tienen temor, van andando de lado, y llegan leuantando los cuernos, combaten entre si con ellos; y no lo entre los animales, sino se cueze viuo con hiruiendo, està la carne como estopa, sin tener sa maciza que poder comer.

LANCISCOT, es palabra Tudesca rrompida. Suelen quando en combites, y regocijos se combidan vnos a otros, para beber el que combida la taça mirando al compañero le dize; *brinder*, el otro responde *Godt segent licden*, que valerto como bendigaoslo Dios mi Señor: y en Castellano valdrà lo mismo que buen prouecho os haga.

LENTVLOS, familia Romana nobilitaron el nombre de la lenteja, como los Fabios de la faba, y los Cicerones de el garbanço, &c.

LANTERNA, la torrezilla de hoja de cuerno, ô de laminas de vidro, ô hoja de lata a donde lleuamos encendida luz, y encerrada porque el ayre no nos la mate: y assi se dixo el nombre Latino laterna a latendo, Marcial. 14.

Laterna.

Dux laterna viæ clausis feror aureus flammis,
Et tuta est gremio parua lucerna meo.

Plauto in Amphitreatro, hablando a lo simple dixo, Tu quis es qui Vulcanum incluſum in portas? El Griego la llama *phanos*, de donde saco fanal el linternon de la galera.

LAPISLAZVLI. Esta piedra tiene estimacion; por quanto dizen tener algunas virtudes medicinales, en Latin se llama Lapis cyancus, coloris cerulei. Dixose lazuli à lazurio cyaneo colore, hallase en las minas del oro, y plata, y está salpicada de vnas gotas doradas; Græcè dicitur *Kanon*.

LAPITAS, Latinè Lapithas, vna nacion de gente valerosa en Tesalia. Dizen auer sido los primeros que enfrenaron, y guarnecieron los caualos para seruirse dellos en la guerra. Virgil. en el tercero de las Georgicas.

Frena Pelethronij lapithæ, gyrosq; dedere.

LARDO, lo gordo del tozino. Latinè lardum, seu laridum.

LARDAR, vntar lo que se asa con el lardo.

Martes lardero, el Martes de Carnestolendas; porque las cozinas estàn aquel dia pingues, como cerca de los Romanos las Kalendas de Enero Ouid. lib. 6. Fastorum.

Pinguia cur illis gustantur larda Kalendis?

LARES, Dioses de la Gentilidad, algunos quieren ser los genios, malo, y bueno que acompañan al hombre en su vida: eran honrados en el lugar de la casa, adonde se encendia el fuego: y de aqui nacio llamar lares los hierros que estàn en el fuego; de los quales cuelgan los calderos para calentar el agua, y guisar. Dizen auer tomado este nombre de vna ninfa dicha Lara: en la qual Mercurio tuuo dos hijos, y estos se dixeron Lares. Assi de los Latinos lares significan las mesmas casas de nuestra morada: y en Castellano dezimos, lares, y mi hogar: y en muchas Prouincias dizen tantos hogares, ò tantos fuegos por tantas casas.

LARGO, Latinè longus, comunmente en Castellano se toma por vn espacio muy estendido, como campo largo, carrera larga, y por toda cosa desta manera prolongada, como la lança larga, espada larga: y en el hombre ser largo de tiempo. Del tiempo, largo tiempo. Largo se toma algunas vezes por el hombre liberal, y gastador. Largo jugador, el que juega con mucho dinero, y libremente lo pierde, ò lo gana.

Largo en razonar, el que tiene muchas palabras. Cuento largo, en el qual ay mucho que contar. Ir muy a la larga, ir de espacio, y que dura mucho tiempo. Oponese a largo ancho. Latinè latus. Darse tantas en ancho como en largo, dezirse de palabra vno a otro. Por largo, dizen algunas partes largaria, y ancharia por lo contrario. Dar cinco de largo, passar de la raya puesta adonde ha de llegar la boca, y no passar de alli. Cinco de corto, quando no llega, ò no passa de la raya puesta atràs. Vsamos destos dos terminos quando ay exceso, ò falta en lo que hazemos, y medimos.

LASAÑA, cierta fruta de sarte, vulgarmente dicha orejas de Abad. Lat. laganum.

LASCIVIA, no es muy vsado este termino en lengua Española; vale luxuria, incontinencia de animo, inclinacion, y propension a las cosas venereas, blandas, y regaladas, alegres, y chocarrescas en esta materia. Lascivo, el que esta afecto de tal passion, ò es incitamento della. Poeta lascivo, el que escriue amores.

LASTAR, es hazer el gasto en alguna cosa con animo, y con derecho de rebocar lo de otro, à cuya cuenta se pone: quando yo he sido fiador de vno, y me han hecho pagar por él la deuda principal, y costas: se me dà carta de pago, y lasto para cobrar de la parte à quien fie: y dizese lasto, las costas que me han hecho por él. Y lastar quasi lustar à verbo luo, luis, por pagar.

LASTIMAR, vale herir, ò maltratar vno à otro. Quieren se aya dicho de el verbo lædo: lædis. quasi lædimar. Puede vno lastimar assi de palabra, como de obra, y el herido, ò injuriado dezimos quedar lastimado. De aqui se dixo lastima, y podria ser Griego, quasi la timma de *tyma. tos.* vulnus, percussio, y el articulo nuestro con interposicion de la s.

LASTRE, las piedras que son anchas, y de poco canto: estas suelen salir en la superficie de la cantera, que son como cortezones, y assi los llaman lastrones, y son inutiles para labrarlos; pero embeuenlos en las murallas, y en la marina cargan con ellos los nauios en lo hondo de la sentina, quando ha sacado las mercadurias que llaman lastre: y si echan otra cosa en su lugar, dizen que va por lastre, a falta de lastre echan arena gruessa, dixose lastre, ò lastron del nombre Griego *las*, lapis: y assi lastron como de piedra pedron.

LATERANO fue vn cauallero en Roma que edificò vnos sumptuosos palacios: mandole matar Neron, y alçose con ellos, y como bienes confiscados vinieron de vno en otro Emperador a poder del gran Constantino, y dilos a San Silvestro Papa, do se edificò la Basilica, que oy se llama San Iuan de Laterano. Aqui se celebro aquel gran Concilio dicho por esta razon Lateranense.

LATIN, el lenguaje del Lacio, que vulgarmente llamamos campagna Romana: y dixose Latium a latendo, quod illic latuerit Saturnus dum Iouem fugeret. Ouidio libr. 1. Fast.

Dicta quoq; est Latium terra latente Deo.

Pero M. Varron dize, que tomo nombre del Rey Latino, y de alli Latinos los de aquella Prouincia, y su lenguaje. Lengua Latina, como el Imperio Romano se fue estendiendo, procuro que todas las naciones que le eran sujetas, hablassen la lengua Latina. Esto se executo en España, y se recibiò tan bien, que olvidaron su lengua materna, que hasta gora no se ha podido auerigar qual fuesse, aunque sospechan auer sido la Guipuzcana, y traer principio de vna de las lenguas que faltaron de la edificacion de Babilonia con su caudillo Tubal; pero otros han tratado esto exprofeso, a ellos me remito. Bien me persuado que en toco

lo que es Eſpaña avria diferentes lenguas, eſpecialmente quando vinieron a ella los Romanos por auerla señoreado diuerſas naciones, y auezindadoſe en ſus Prouincias, y que deſtos nos han quedado algunos vocablos hasta oy dia, como ſe apunta en ſus lugares. Acudiendo a nueſtro propoſito, digo, que admitida la lengua Latina en Eſpaña, ſe hablô como en Roma, y huuo varones muy doctos en ella, que hablauan, y eſcriuian con mas policia que el vulgo: pero entrando los Godos en Eſpaña ſe corrompiô notablemente, y la lengua que antes era pura Romana ſe conuirtiô en Romance, que vale tanto como deriuada de la lengua de Roma, las leyes de los Godos, y deſpues las de las partidas nos dan a entender como en aquel tiẽpo aun ſe arrimauan a la lengua Latina; pero agora eſtà todo tan mudado que parece otra lengua: y eſta es la cauſa de que ignoremos muchos vocablos que ſon Latinos; pero la bachilleria de los razonadores los han adelgaçado tanto que no ſe conocen: y lo peor es, que eſtos meſmos ſon los primeros que ignoran ſu fuente, como lo conoceràn, aunque les peſe, quando en eſte mi trabajo hallaren palabras que las traen cada dia entre las manos, y las deſconocen, digo las que traen origen del Latin, que en las demàs no es marauilla, ſino tienen noticia de las lenguas. Al que ſabia en aquellos tiempos la lengua Latina, le tenian por hombre auiſado, y diſcreto: y de alli naciô llamar oy en dia Ladino, al hombre que tiene entendimiento, y diſcurſo, auiſado, aſſuto, y cortesano. ¶ Latinidad, el eſtudio, y facultad del Latin.

LATIGO, el açote, y correa ancha con que caſtigan a los ſieruos à latitudine, por ſer ancho, y lato.

LATIGAZO, el golpe que ſe dà con êl: pero tambien ſignifica latigo comunmente el açote con que el carretero caſtiga las mulas. Eſte hazen de cierto cordel, que llaman del latigo.

LATON, vale lo miſmo que arambre, metal conocido fuſil: y algunos le llaman alaton Moriſco. Vide verbo Alaton. Al articulo: aton es nombre corrompido del Italiano ottone, que vale lo meſmo. Deſte metal ametalado ſe hazen candeleros, lamparas, aguamaniles, &c.

LATRIA, la reuerencia, el obſequio, y ſeruidumbre que ſe deue a ſolo Dios: es nombre Griego ſeruitus, obſequium, cultus diuinus à verbo *latreo*, colo, ſeruio. De alli Idolatria, vide ſupra.

LATRINA, el lugar donde expurgamos el vientre. Lat. latrina, vel a latendo, por eſtar en parte eſcondida, y arredrada en la caſa: ô ſe dixo latrina, quaſi lauatrina, ſegun Mar. Varron lib. 2. de Analogia, ô del nombre Griego *lithron*, immundicies: y de alli litrina, y latrina el lugar donde ſe echan las inmundicias. Por otro nombre ſe dizen ſecretas, porque eſtan en lo mas ſecreto, y apartado de la caſa. Græcê *aphodos*, ſeceſſus ad exonerandum ventrem. Y neceſſarias por la neceſſidad que ay dellas: y aſsi en Roma auia eſtas, ô cloacas publicas, cerca de los lugares de curſo, y particulares en las caſas.

LAVANCO, eſpecie de anade, que comunmente anda en las lagunas, y por ca en el agua de ordinario, y lauarſe en ella te nombre.

LAVAR, mundificar, y limpiar alguna cosa agua, Lat. lauo.as.

Lauar las manos, coſa vſada para ſentarse comer, y los Iuezes para dar à entender la pu con que ſentencian, lauauan ſus manos; de quedô el prouerbio de eſte negocio: Yo lauo manos, queriendo ſignificar no conſentir en cho. Tambien ſe vsô en Eſpaña vna coſtumbre troducida (a lo que ſe entiende) de los Godos la muger acuſada de adulterio ſe purgaua, la doſe las manos con plomo derretido, cuando vezes lleuar el hierro ardiendo tantos paſſos qual deſpues prohibieron los Sumos Pontifices con muy juſtas cauſas, ſin embargo que nue Señor fue ſervido por eſte barbaro medio, ſalir muchos inocentes, falſamente acuſados. Ve palabra hierro. ¶ No la lauarà con quanta a lleua Duero. Dizeſe del que no puede purgar la culpa manifieſta. Vieneſe à ſentar a la meſa ſus manos lavad. s. Dizeſe del que no ha trab do como los demas, ni enſuciado ſus manos, y hora de comer ſe viene con los demas a lanc come de mogollon. Deſte verbo ſe dize lauan na, quando a vno le eſcudriñan ſu cauſa hasta carla en limpio. O dizeſe, lauar la lana quando ha coſtado caro; porque de los muchos minister q̃ ay en los lauaderos de la lana, es el mas trab ſo, y peligroſo el lauarla, por auer de andar de dinario metidos en el agua, vnas vezes fria, caliente.

¶ Salen deſte verbo, lauandera, la muger que ne por oficio lavar la ropa: lauadero, donde ua. Lauaças, el agua ſuzia que ſale de la ropa ſe laua: lauatorio, el que ſe haze por mes Deslavado, la coſa que no tiene luſtre, y el q tiene verguença.

LAVAJOS, nombre de lugar.

LAVD, Lat. teſtudo, inſtrumento de cu das, conocido, y muy vſado en Eſpaña, en Ita y en Africa, y en muchas otras naciones. D de la vihuela, por quanto no tiene el vientre cuerpo quadrado, ſino redondo, y giboſo, h de muchas coſtillas delgadas, ſutilmente pu vnas con otras. Algunos quieren ſe aya di laudandis Heroibus, porque ſe cantan en el mances; conuiene a ſaber, las hazañas de los yes, y Principes; yo pienſo ſer nombre de de el Griego, y que el à corrompido de la quitamosle la a. y diximos leud, y leud: p ſe aſsi por la forma que tiene de la v de los peſcadores, que es corta, y ancha eſto nos da a entender Alciato en ve

escriue a Maximiliano, Duque de Milan, que
ize assi.
Hæc citharam, à Lembi quæ forma halietica fertur
Vindicat, & propriam Musa Latina sibi.
Y dize se halieutica, del nombre *halieus*, pescator:
el Italiano le llama liuto. Diego de Vrrea dize ser
Arabigo. Por modo de alusion, y apodo, se llama
laud la corcoba.

LAVDE, la piedra con inscripcion que se
pone sobre la sepultura del difunto, forsan à laudando, porque en ella se esculpen sus titulos, y
las honores; pero puede ser nombre Griego de *laos*,
pueblo, y de alli laus, y laude. Aduiertase que este
mismo nombre mudado el acento, genero, y declinacion vale el pueblo *laos*, quiçà aludiendo a
la fabula de Deucalion, y Pyrra: dando a entender
la dureza de las Gentes, desde aquella edad en adelante. Esta piedra laude se llama en Latin Cippus,
y en Griego *trapeza*.

LAVREL, arbol es bien conocido de perpetuo verdor en sus hojas: y entiendese està por especial razon consagrado a Apolo: al qual fingen los
Poetas en perpetua juuentud, y verdor: los
Griegos le llaman *Daphne*: y esto diò ocasion a
la fabula, de que Apolo amò vna ninfa deste nombre, la qual viendose perseguida, y casi vencida,
de las manos de Apolo rogò à los dioses la libertasen: y assi se conuirtiò en arbol de su nombre. Esta fabula pinta Ouidio, primo Metam. vantando sus prerogatiuas, y lo que auia de ser
honrado, y estimado el laurel, ciñendo, no solo
las sienes de los Poetas; pero tambien las sagradas cabeças de los Emperadores en sus triunfos, y
victorias.

Arbor eris certe dixit, mea semper habebunt
Te coma, te citharæ, te nostræ laure pharetræ,
Tu ducibus lætis aderis, cum læta triumphum
Vox canet, & longus visent Capitolia pōpas, &c.

Tiene otros priuilegios que diò naturaleza al laurel vno (segun la comun opinion) que jamàs ha
sido tocado del rayo: pero ya se ha visto lo contrario segun cuenta el Doctor Laguna sobre Dioscor. lib. 1. cap. 89. y entonces se tuuo por mal agüero en
Roma, año 1539. Veràs à Plinio lib. 15. cap. 30.
que es el vltimo.

¶ Del laurel ay algunos simbolos antiguos, y modernos: dos troncos de laurel refregados vno con
otro, que echan de si llamas, significan el grande peligro de la ruina de los demàs quando se conmueuen dos poderosos. Traele Paradino en sus
Emblemas heroicos, con el titulo *Flamescit vterque*.
Tambien significan los dos troços de laurel en esta manera formados engaçados en el collar de la Orden del
Toson con los eslauones, y el pedernal.

Muchas supersticiones ay cerca de vsar de el
laurel, en razon de adiuinanças, porque algun
hombre dicho, que poniendole debaxo de la almohada soñaran cosas verdaderas cerca de lo que pretendian saber: la mesma superstition tenian, echando el laurel en el fuego, y si daua estallidos lo
tenian por buen agüero: y si suauemente se quemaua por lo contrario. De lo primero dize Tibulo:

Laurus vbi bona signa dedis gaudete coloni.

De lo segundo Propercio dize assi:

Et tacet extincto laurus adusta foco.

LAVREADO, el adornado con corona de laurel, como Poeta laureado: laurear, coronar con laurel.

LAZARO, nombre propio en el Santo Euangelio, del hermano de Marta, y Maria, al qual nuestro Redemptor resucitò de quatro dias muerto. Ay otro Lazaro en la parabola del epulon, ò rico auariento pobre mendigo, y llagado.

LAZERIA, en rigor vale tanto, como despedaçamiento, à verbo lacero. ceras. por despedaçar, y porque el miserable, y auariento parte, y
haze zaticos, lo que ha de dar a otros, y lo que ha de tomar para si, se llamò lacerado. Bien es verdad que en el lenguage antiguo de Castilla laceria vale trabajo, qual es el que se padece en la guerra en diuersas maneras. l. 2. titul. 21. part. 2. & l. 10. titul. 9. part. 2. Por contraccion se llaman lazdrados, y deste termino vsa el Conde Lucanor en su
historia, y el Rey Don Alonso el bueno en el libro que mandò componer dicho Flores de filosofia, que dize assi: El Rey es como el arbol de Dios, que tiene gran sombra, y huelgan en so dèl todos los cansados, flacos, y lazdrados.

LAZO, del nombre Latino laqueus: puede traer origen del verbo Hebreo *lacach*, capere: porque con el lazo tomamos la caça. ¶ Armar lazo buscar ocasion, y darla, como otro caygа en trabajo. Caer en el lazo, estar en el trabajo que su enemigo le deseaua tener para su vengança. Echado ya el lazo a la garganta, estando para ahorcarle, ò darle garrote. ¶ Zapato de lazo, calçado de villano. Lazos se hazen por galanteria en las letras, ò escritura, en iluminaciones, en pinturas, y en otras muchas cosas. ¶ El lazo es vna arma de que vsan los Indios con tanta presteza, y velocidad que a cincuenta passos arrojan el lazo, y traen al que cogen sin que pueda ser socorrido de los que estàn cerca dèl. De lazo se dixo en lazar. Enlazamientos, y lazada.

LEAL, el que guarda fidelidad, y tiene reconocimiento, y amor al señor, al amigo, al que se fia dèl. Dixose à lege: porque todas las leyes se encierran, y cifran en dar a cada a vno lo que es suyo fiel, y legalmente. Siempre se dize de inferior à mayor, como vassallo leal, y tambien de igual à igual, como amigo leal, oponese à la palabra traydor. Prouerbio, No es la vida del leal, mas de quanto quiere el traydor: considerando la bondad del vno, y la malicia del otro. De leal se dixo lealtad, fidelidad. La muger guarda lealtad a su marido quando es casta, y honesta, y no le intenta hazer aleuosia, ni traycion.

LEBECHE, viento que sopla entre Poniente,

te, y Medio dia, Tamarid dize ser nombre Arabigo.

LEBREL, vna casta de perros generosa que suelen traer a España de las Islas Setentrionales, son de ayuda, y defienden a sus amos, tambien acometen las fieras, y las embaraçan de manera, que puede el caçador llegar cõ seguridad à matarlas. Dixose lebrel por el talle que tiene del perro que mata las liebres, dicho comunmente galgo, a Galia; los mas bien facados, y ceñidos son los que traen de Irlanda. ✠ El lebrel castizo conoce su generosidad, y nobleza, y assi yendo por la calle, y saliendo quantos gozques ay a ladrarle, ni se para, ni se defiende, ni ladra, porque no estima gente tan baxa. Refiere el Padre Fray Luis de Granada, que estando vn hermoso lebrel junto à la playa de la mar; llegôse a êl vn gozque, y començô de ladrarle, cercar, y acometerle por todas partes; y el lebrel en todo este tiempo, ninguna mudança hizo, mas fue tanta la importunidad del gozque, que la paciencia de el lebrel quedô vencida, y por no ensangrentar sus armas en tan baxa ralea, assiôle del pellejo, y metiôle en el agua, y le tuuo alli hasta que le ahogô. *

LECHE, el jugo de la sangre cozida que naturaleza embia à las tetas de la hembra entre los animales, para que con ella crie sus hijos. Dixose de el nombre Latino lac, y de alli lete; y finalmente leche: sed lac dictum putant a laciendo, quôd admotis mammis infantes alliciantur. La primera leche llaman calostros à calore, Græcê *pyarites*, quasi coagulatum à *pyar* coagulum. Lechecillas, ciertas mollejuelas que tienen los cabritos, y las terneras en el pecho, y de aqui dàn nombre en algunas partes a lo que es asadura, llamandola lechecillas: lechal, toda cria que aun se sustenta con leche, sin auer pacido, como los corderos, y cabritos, que llaman de so cesto: y lo mesmo de las terneras, que les ponen badales porque no pazcan.

LECHON, el puerquezillo en tanto que es de leche. Esto se entiende en rigor, porque tambien llaman lechones a los puercos grandes.

LECHIGADA, los lechoncillos de vna ventregada.

LECHETREZNA, yerva conocida, à la qual los Griegos llaman *tythymalos*, y los Latinos lactaria herba, por estar preñada de vn humor blanco como leche, de donde el Castellano le diô el nombre de leche trezna. Dioscorid. lib. 4. cap. 166. pone siete especies del tithymalo. Veràs allí à Laguna.

LECHO, el lugar donde nos recostamos para dormir, y descansar. Dixose del nombre Latino lectus, cubile, siue grauatus (vt Varro inquit) quod lectis herbis, frondibus, & stramentis fieri soleat; vel vt alij putant, ab alliciendo, quod fatigatos ad quiescendum alliciat: alij a Græco deducunt, nam quem nos lectum dicimus, antiqui Græci vocabant *lectron*, à verbo legendo, iaceo, aut dormio. Las primeras camas, y chos que tuuieron los hombres por regalo pues de el duro suelo fueron las yeruas secas, brantadas, ô torcidas, de donde tomô el nombre torus, à tortis herbis. Dormian entonces con repoſo, y regalo, por irse a dormir cansados trabajo del dia, y libres de cuydados. Despues ciô el regalo con la ociosidad, ê inuentaron hombres el dormir sobre las plumas delicadas los pechos de los cisnes, y de otras aues, y colchones de algodon, y lana, y con todo esto muy delicados no pueden dormir mas que si chassen sobre çarças, y abrojos en razon de cuydados, y passiones que les estàn punçando alma, y conciencia. Dezimos estar el mar en cho, quando està quieta, y sossegado, sin embo de que comunmente suelen dezir estar la ma leche; fundome en el lugar del Petrarca en neto 132.

Hor chel ciel, è la terra, el vento tace,
Ele fere, è gli augelli il sonno affrenta,
Notte el carro stelato in giro mena,
En el suo leto il mar senza onda giace.

Y Virgilio en la Egloga nona dize:

Et nunc omne tibi stratum silet æquor.

Proverbio; el braço en el pecho, y la pierna lecho; porque estando echado en la cama no re tanto el humor. Quando de cosas diferentes tendidas vnas sobre otras se compone alguna dezimos. Ir en lechos; vn lecho de vna, y otro cho de otra.

LECHVGA, hortaliza conocida, y vsada; dixose de el nombre Latino lactuca, dicta, quod abundantia lactis exuberet. Va hortense, otra saluage, de ambas, y de sus ca des trata Dioscor. lib. 2. cap. 25. y su Comenta Laguna. Plinio lib. 19. cap. 8. Vltra de refre mitiga el apetito venereo de donde es simbol la continencia, y con el vso della viene el hom a ser menos apto para êl. Por esta razon los G gos (como dize el mismo Plinio) la llamaron chion. Y para significar esta calidad fingiero Poetas auer la diosa Venus embuelto a Ad despues de muerto entre lechugas. Alciato ma 77.

Inguina dente fero suffossum Cypris Adonim
Lactucæ foliis condidit exanimem.

Veràs alli sus Comentadores el Brocense, y noes. En las cenas es muy ordinaria la lechuga tignamente se servia a la postre, y despues principio, Marcial.

Claudere, quæ cœnas lactuca solebat amaras,
Dic mihi, cur nostras inchoat illa dapes.

La lechuga cozida ablanda el vientre. El m Marcial in Phœbum.

Vtere lactucis, & mollibus vtere malvis,
Nam faciem durum Phœbe cacantis habes.

Este tenia vn gestillo estirado que parecia siempre con puxo, y assi le diô este apodo,

Entre col, y col lechuga: los hortelanos en ... tras entrepohen las hortalizas; y dizese en ra... de que en los trabajos se ha de interponer ... cosa que los aliuie. Proverbio: Que tienen ... lechugas con falsas riendas; quando jun... cosas disparatadas, y diferentes vna de ...

LECHVGVINO, el plantel que nace de la simiente de la lechuga.

LECHVGVILLAS, los cuellos, ô cabeço... de muchos anchos de olanda, ô otro lien... recogidos, quedan haziendo ondas, semejan... a las hojas de las lechugas encarrujadas. Estas ... tenido, y tienen diferente proporcion: porq ... principio fueron pequeñitas, y aora han creci... to, que mas parecen hojas de lampaços que ... lechugas.

LECHVZA, aue nocturna conocida, en ... se llama noctua, porque buela de noche. ... se lechuza quasi lecythusa, del nombre le... thos, que vale azeytera, y es tanto como si di... mos aue azeytera, por quanto acude a comer ... azeyte de las lampatas, y de otra qualquie... te donde puede hallarlo. Los Poetas fin... auer sido vna ninfa llamada Nictimene, que ... auer dormido con su padre fue conuertida en ... ue, y como auergonçada no se atreue a bolar ... lee a Ouidio lib. 2. Met. La causa natural ... se funda esta ficcion es la flaqueza de su ... embargo de tener los ojos muy hermo... color çarco. Por lo qual los Griegos la lla... glaux; y por esto fue dedicada a Minerua ... otras razones, a la qual los Griegos le dan ... to de zarca. Y es significada por la misma ... Es simbolo del silencio, del estudio, y ... silia, y de ardides, y estratagemas ocul... en cosas de guerra, por ser la noche apareja... a ello, y para el consejo. Teniala tambien ... cypcios por aguero de muerte, por lo que ... olizan entre si la muerte, y la noche. Ve... bre esto a Pierio Valeriano en sus Hiero... cos. Plinio libr. 10. capit. 17. de la natu... a de esta aue: la lechuza, y la corneja ... entre si enemistad capital. Plinio libr. ... cap. penultim. Y es tanta la anthipatia ... las dos, que juntando la sangre de ambas no ... funden, ni mezclan, segun Eliano libr. 5. ...

LEER, de el verbo Latino lego.is. es pro... ar con palabras lo que por letras esta es... leer, enseñar alguna diciplina publica... leer a vno la cartilla, es declararle por pa... expressas lo que le conuiene saber: lectura, ... comunmente se lee, y en escuelas significa ... leccion, lo mismo, y la doctrina del Maes... leccion, cerca de los Ecclesiasticos, la leyenda ... emiarlo. Leido, hombre que ha visto varios ... es en su facultad: legible, lo que es facil de ... como letra legible; lector, el que lee alguna ... tambien se toma por el Maestro, como Lec-

tor en Teologia: tambien por vna de las quatro Ordenes menores.

LEDESMA, Villa principal de Castilla la Vieja, Obispado de Salamanca, y en la Catedral tiene silla su Arcedianato, Titulo de Condado de los Duques de Alburquerque. Llamose antiguamente Bletisa, como refiere el Padre Mariana en su Historia, lib. 11. cap. 11. ¶ Ay en el territorio desta Villa vnos baños famosos, que llaman de Ledesma. Abraham Ortelio en la palabra Bletisa, dize assi; Bletisa nuncupatur a Vaseo, Hispanniæ vrbs in territorio Salmanticensi, quæ vernaculo vocabulo Ledesma dicitur. Ego apud nullum veterem autorem illud vocabulum reperi: extat eius memoria autem in lapide antiquo eius loci: ad Tormim fluuium est. El Rey Don Enrique el IV. hizo merced desta Villa con su tierra a Don Beltran de la Cueua, su gran priuado, con titulo de Conde. ✠ Illustran esta Villa los cuerpos de Iacobo, Isacio, y Iosefo, naturales de Nazareth, Pastores que adoraron a Christo nuestro Redemptor recien nacido en Belen, los quales murieron virgenes a 25. de Diziembre, quarenta años despues, y llevados a Gerusalen, se trasladaron aqui año 290. por vn gran Caualler, hijo desta Villa; aunque el Maestro Gil Gonçalez Davila dize, que no estan mas de dos. Enrique Quarto la otorgô, y titulô de Condado a Don Beltran de la Cueua gran priuado suyo, oy anda en Duques de Alburquerque.*

LEDO, vocablo Castellano antiguo, vale alegre, contento, de la palabra Latina lætus. Ay vna cancion antigua que comiença:

Viue ledâ si podras,
Y no penes atendiendo, &c.

LEGADO, el Embaxador embiado por el Romano Pontifice a negocios graues, y arduos. Llamanse Legados a latere los que vienen con este priuilegio particular. Tambien se llama legado el que es embiado por otro superior, y delegado. Subdelegado, el que el legado señala en su lugar por la facultad que tiene. Estos vocablos vienen de el verbo lego.legas, en quanto significa embiar con embaxada, de donde se dixo tambien legacia: legado en otra significacion vale la manda que vno haze a otro en su testamento, Lat. Legatum, quod est donatio quædam testamento relicta: legatario, Lat. legatarius, cui ex testamento aliquid legatum est.

LEGAJO, vide ligar, es de papeles entre si sueltos que estan atados con alguna cuerda, ô lia: y assi se dize a ligando. En los archiuos tienen estos sus numeros por do facilmente se halla vna escritura. Diferencianse de los que llaman libros, porque estos estan cosidos en sus quadernos, y los legajos son escrituras sueltas.

LEGAL, el que haze su oficio conforme a la ley, como Escriuano legal.

LEGION, termino castrense, vale cierto numero de combatientes, segun Vegecio, conti-

ne

seis mil y cien Infantes, y setecientos y trenta hombres de armas, que llaman Infanteria, y caualleria. Dixose de el nombre Latin. legio a delectu militum, teste Varrone, lib. 4. de lingua Latina, eo quod legionis milites viritim legi soleant.

LEGISTA, el que professa la facultad de leyes.

✠ LEGITIMA, lo que le compete al hijo por herencia de los bienes de sus padres.

LEGITIMO, vulgarmente entendemos el nacido de legitimo matrimonio: en rigor, legitimo es todo aquello que se haze conforme à la ley, Latin. legitimus, quod est iustum, æquum: conueniens, lege, more, atque instituto maiorum factum. Muger legitima, la casada con su marido legitimamente. Marcial haze vn juguete de dos amancebados, que los auian hecho casar por fuerça conforme a la ley Iulia, lib. 5. epigr. 76.

Ad Quinctum.

Qua legis causa nupsit tibi Lelia Quincte:
Vxorem potes hanc dicere legitimam.

LEGITIMAR, hazer legitimo al que no lo es, gracia que suelen hazer los Reyes por causas que a ellos les parecen. Quales sean legitimos, ô no vide Iurisconsultos.

LEGO, el hombre que no pertenece al estado Ecclesiastico del nombre Latino laicus, id est, popularis, à Græco *laos*, popularis. Dezimos de vn hombre ser muy lego, quando està poco instruido en materias Ecclesiasticas.

LEGON, el azadon, instrumento rustico, del nombre Latino ligo, ligonis, instrumentum ad extirpandas radices accommodatum. Hazen alguna diferencia entre el legon, y el açadon que el açadon tiene tan solo la pala por vna parte, y el legon tiene vna pala, y al contrario vna piqueta. Legoncillo su diminutiuo, instrumento para escardar, y labrar las eras de los huertos.

LEGRAR el casco, es termino de Cirugia, vale tanto como descubrirle, y raerlo, para ver si està rompido, ô cascado. Dixose assi de vn instrumento con que se haze la tal cura que se llama legra, cuya etimologia yo no alcanço.

LEGVA, espacio de camino, que contiene en si tres millas segun Budeo, tiene treinta estadios. Los Autores llaman leuca, no es vocablo Latino: entiendese ser Francês, como lo refiere Amiano Marcelino lib. 19. Rebuso, lib. 3. p. 37. vers. Ex hoc, ff. de verborum significat. Couarruuias libr. 2. variarum, cap. fin, num. 5. Apud Græcos dicitur *parasagga*, quod est nomen Persicum. Prouerbio, Por do quiera ay tres leguas de mal camino: quando en el proceder de algun negocio, ora se tome por vn medio, ora por otro, en ambos se halla dificultad. Traga leguas el cauallo troton que camina mucho, como los Griegos llaman dromedarios a las bestias andadoras.

LEGVMBRE, es toda mata, cuyo fruto, ô semilla nace en baynas, como son los [illegible] lentejas, hauas, frisoles, y otras [illegible] Dixose del nombre Latino legumen, à [illegible] quôd manu legatur. Varro lib. 1. de re[illegible]

LEY, Latinê lex. Definela Ciceron de legibus, Lex est, quæ scripto sancit, [illegible] aut iubendo, aut vetando à delectu, [illegible] Iurisconsulto la define desta manera, [illegible] commune præceptum, virorum [illegible] consultum, delictorum, quæ sponte, vel [illegible] tia contrahuntur coercitio, l. 1. D. de legibus. To Tomas 1. 2. quæst. 90. artic. 1. la difine [illegible] plamente, comprehendiendo todas las [illegible] cias de leyes, y dize assi: Lex est regula, & [illegible] ra actuum agendorum, vel omittendorum, [illegible] artic. 1. dize lo mesmo: Lex est dictamen [illegible] practicæ. Y remitiendome à los Iuristas, y [illegible] logos, no quiero ser en esto largo, acudiendo [illegible] instituto. Lex se dixo à delectu, como està [illegible] do en la difinicion de Ciceron, vel a legendo, [illegible] que las leyes se promulgauan escritas para [illegible] leyessen publicamente.

Ay muchas diferencias de leyes, ley Diuina Eterna, ley Natural, ley Escrita, ley [illegible] ley Humana, ley Ciuil, &c. ¶ Ley significa [illegible] vez fidelidad, como el criado que tiene ley [illegible] amo. ¶ Ser de ley vna mercaderia, estar conforme à las leyes, y aranceles.

De ley se deriuan estos vocablos ya dichos en sus lugares. Leal, lealtad, y sus compuestos Desleal, deslealtad.

LEGISLADOR, el que con autoridad haze leyes. ✠ Para la execucion de la ley [illegible] na cosa ha de ser estorue, ningun respecto [illegible] no ha de gozar de excepcion. Seleuco, Legislador de los Lorenses, auiendo mandado por vna ley que le fuessen sacados los ojos a qualquiera que se hallado en adulterio: auiendo sido hallado êl su propio hijo, le condenô en la pena de la ley, y auiendose conuocado todos los Ciudadanos, mouidos de compassion, a suplicarle remitiesse aquella vez tal cruel rigor, por lo que a todos portauà su Principe, por lo menos permitiesse que solamente se le sacasse vn ojo; vencido de los ruegos del Pueblo, por no desagradarle ni dexar de cumplir con su rigor la pena de la ley, se sacô êl mismo vn ojo, y mandô sacar otro a su hijo, como refiere Valerio Maximo lib. 6. cap. [illegible] Auiendo Manlio Torquato Consul hecho [illegible] do, que ninguno de su exercito se atreuiesse a [illegible] a batalla sin licencia, pena de la vida; Tito Manlio su hijo, como saliesse contra vn Latino llamado Gemino, sin serle defensa, auerle vencido y [illegible] sido prouocado dêl, con palabras muy afrentosas al Pueblo Romano, su mismo padre mandô [illegible] las trompetas en señal que todos se juntassen, y despues de auerle dicho vn razonamiento [illegible] aunque amoroso, mandô al Sargento le diesse la muerte, como refiere Tito Liuio lib. 8. [illegible] cada 1. cap. 2. y 3. Y Marco Ponio Cato [illegible]

que hizo, exortando al Senado para el caſ
de ciertos culpados, en la conjuracion de Ca
comprobando con tales exemplos, que pa-
ra la execucion de la juſticia, ningun reſpecto hu-
uia de ſervir de eſtoruo en confirmacion
verdad: Rectè Trajanus Imperator, Præfe
torio enſem tradens dixit: Accipe hunc
, & ſi benè ego Reipublicæ Imperauero,
, ſin minus contra me vtaris volo.*

S lica, vna ley de Francia, por la qual ex-
en a las hembras de la ſuceſsion de aquellos
os. Llamôſe Salica, porque vale tanto como
ceſa, a cauſa que los Franceſes ſe llamaron
intamente Salios, y Francos: y porque
contiene eſtas palabras: *En la tierra Sa-
, conuiene a ſaber de los Francos, no ſuceda
geres.*

LENCERO, lencera, lenceria, vide Lien-

LENGVA, del nombre Latino lingua:
corporis nobiliſsima voci formandæ, dignoſ
que ſaporibus deſtinata, ita dicta quod eius
rio lingentes vtamur.

Lengua ſe toma muchas vezes por el lengua-
que cada nacion habla, como lengua La-
engua Griega, lengua Caſtellana, &c. Y en
nificacion no ay lengua que ſe pueda lla-
natural; pero la razon tiene fuerça en el
de formarla a ſu beneplacito; ſi diera-
ſo, que los que ſe criaſſen, ô fueſſen mu-
no le hablaſſen ninguna palabra, formaria
enguage propio. Eſta experiencia quiſo ha-
Rey Sanmenito, hijo de Amaſis, Rey de
o, ſegun Herodoto, y Suidas, y lo refiere
dre Pineda en ſu Monarquia libr. 4. cap. 27.
y por auer oido los niños el balido de las oue
onunciaron eſta palabra Bec, que en len-
Frigia vale tanto como pan; y con eſto ſe per-
on, que los de Frigia eran los mas antiguos
Mundo, coſa vana, y ridicula. Pues tam-
n lengua Franceſa bec, quiere dezir el pi-
que. Ariſtoteles atribuye eſta curioſidad al
Amaſis ſu padre. Lo cierto, y ſin contradicio
la primera lengua que ſe hablô en el Mun-
la lengua Hebrea, infundida por Dios a
o primero padre; con eſta puſo nombre Adã
os los animales de la tierra, y las aues de el
y el nombre que a cada vno puſo era el pro
yo, ſegun ſu calidad, y naturaleza, como
del Geneſis, cap. 2. num. 19. *Formatis igi-
Dominus Deus de humo cunctis animantibus ter
uerſis volatilibus cœli, adduxit ea ad Adã,
ret, quid vocaret ea, omne enim, quod
Adam animæ viuentis, ipſum eſt nomen
.* Por manera, que ſi alcançaramos la pu-
de eſta lengua, y ſu verdadera etimolo-
ſe ignorara tanto como ſe ignora de las

uró eſta lengua (ſin que huuieſſe otra) haſta
de el diluuio, como conſta del capitulo
11. num. 1. del Geneſis: *Erat autem terra labij vnius & ſermonum eorundem.* Pero queriendo en el campo, y tierra de Senar hazer vn ſoberuio edificio, diziendo vnos a otros, eodem cap. num. 4. *Venite faciamus nobis Ciuitatem, & turrim, cuius culmen pertingat ad Cœlum, & celebremus nomen noſtrum, antequam diuidamur in vniuerſas terras.* Enojado Dios de ſu ſoberuia, entre otras palabras del Sagrado Texto dize, ibidem numer. 7. *Venite igitur, deſcendamus, & confundamus ibi linguam eorum, vt non audiat vnuſquiſque vocem proximi ſui.* Deſta confuſion reſultaron las ſetenta y dos lenguas en que ſe diuidieró, y fue ocaſion, de que ſiguiendo cada vno la que le fue infundida, ô confundida, ſe diuidieron a poblar diuerſas Provincias, y no es de marauillar que en lenguas muy eſtrañas ſe hallen algunas palabras que tiren a las Hebreas: pues deſgajandoſe della, como de ſu madre lleuaſſen algun raſtro de ſu primer origen. ¶ Heber, deſcendiente del primogenito de Noe, y los de ſu familia quedaron con la lengua antigua, que procediô de nueſtros primeros padres, y de ſu nombre: a diferencia de las demàs ſe llamô Hebrea: y aſsi quando Iacob, y ſus hijos fueron a Egipto, los llamaron por eſte nombre Hebreos, y el tiempo que eſtuuieron en la cautiuidad conſervaron ſu lengua. Saliendo de Egipto, y comunicando con otras naciones la alteraron, y corrompieron de modo, que quando nueſtro Redemptor vino al Mundo, ſe hablaua vulgarmente la lengua Siriaca mezclada, y ſolo los libros de Moyſen, y los Profetas conſeruaron la Eſcritura, y la pureza de la lengua Hebrea, ſin embargo de que tambien van mezcladas algunas palabras Caldeas; y aſsi la Caldea como la Syriaca, ſe deriuaron de la lengua Hebrea; y muchos ſon de opinion que la lengua Arabiga trae origen deſtas tres.

Los Griegos tuuieron por Barbaras a las demàs naciones; pero ellos vencidos de los Romanos huuieron de admitir ſu lengua Latina, particularmente los hombres principales, y que auian de acudir con negocios al Senado Romano, a donde no ſe permitia hablar la lengua eſtraña. Sin embargo de eſto ſe introduxo el aprender los Romanos la lengua Griega, y yr a eſtudiarla a Atenas con las diciplinas, y artes liberales, que eſtauan eſcritas en la dicha lengua, y juntamente con eſto enriquecieron la lengua Latina, introduciendo infinitos vocablos que traen origen de la Griega.

Que lengua fue la antigua que hablaron los Romanos, no ſe ha podido enteramente auerigüar, por las muchas en que ſe deuiô de diuidir la Provincia; y porque aquellos que en diferentes tiempos la dominaron introducirian lenguas propias. De las q̃ quedaron muchos vocablos fueron de la lengua Hetruſca, y Hoſca, y la comũ deuia ſer en los vltimos tiempos la de Lacio, dedô de tomô el nombre de lengua Latina.

De-

¶ Decendiendo en particular à nuestra lengua Española, dudase qual aya sido la propia que hablaron antiguamente: parece verisimil auer sido la que truxo Tubal, y muchos sospechan ser la que ora llamamos Vascuence: pero de tanto tiempo acà aurà sido fuerça el corromperse. Sea esta, ô sea otra, ella se viene a confundir con la venida de diuersas naciones a España: como fueron Lydios, Babilonios, Traces, Griegos, Fenices, Frigios, Egipcios, Focenses, Misios, y otras muchas naciones combidadas, y atraidas con la riqueza de las minas del oro, y plata, que en esta Prouincia descubrieron los Cartiginenses. Y los Romanos vinieron en competencia vnos de otros, y la señorearon, aunque al cabo los Romanos quedaron señores de toda España, y como vencedores introduxeron su lengua Romana, y se hablava, y escrivia como en Roma. Pero entrando los Godos en ella la corrompieron, y mezclaron vocablos suyos, quedando juntamente con estos algunos de los de la antigua lengua Española de do procediô vn lenguage de Latin corrupto, qual es el de las leyes de los Godos, y de algunos otros libros, que en aquel tiempo se escrivieron.

Vltimamente, despues de la perdida de España, señoreandola los Moros, introduxeron muchos vocablos Arabes, que se mezclaron con la lengua Castellana, y los Iudios tambien nos comunicaron vocablos Hebreos, y tenemos algunos otros que inmediatamente vienen de la lengua Griega: hanse ayuntado algunos otros vocablos Italianos, Franceses, Alemanes, y de otras naciones, aunque estos son pocos, y los mas han venido con las mercaderias, y cosas que se han traido a España, conseruandoles sus propios nombres. De aqui se puede colegir quan dificultoso sea el dar origen a todos los vocablos Castellanos: y esta ha sido la causa de que muchos que lo han emprendido desisten muy desde los principios, contentandose con dar la etimologia de qual, y qual vocablo.

La lengua antigua Española deuiô ser dificil, y aspera de pronunciar à los forasteros; y por esta razon se deue estimar, siendo lengua varonil. Marcial hablando della, y de sus vocablos groseros, dize libro 4. epigramma 55. ad Lucium. *Luci gloria*, &c. ibi:

Ridet nomina? rideas licebit,
Hec tam rustica delicate lector,
Hec tam rustica malo, quam Britañas.

Hasta el tiempo de el Rey Don Alonso el Sabio se hazian las escrituras publicas en lengua Latina: y por su mandado de alli adelante se hizieron en lengua Castellana, con fin de que se pusiesse, y enriqueciesse, como se ha hecho desde aquel tiempo acà.

Esta lengua se llama Romance, por deriuarse de la lengua Romana, y es nombre comun a la lengua vulgar Italiana, a la Francesa, y a la Castellana, porque todas tres traen origen della: y con lo dicho parece auerse cumplido con nuestra lengua Castellana, lo demàs se dirà en sus lugares; solo es de aduertir, que los hombres hablan, y escriuen con mas elegancia y [illegible] dad que el vulgo, y a vezes con tanta diferencia que parecen diuersas lenguas: y es lo que Ciceron dixo de la lengua Latina libro 1. de Oratore 10. Nam mihi aliam quandam videtur habere Latinam, fermo vulgaris, aliam viri eloquentis.

La noticia de muchas lenguas se puede contar por gran felicidad en la tierra, pues con ella comunica el hombre diuersas naciones, y sirue de mucho fruto en casos de necesidad, refiere el furor del enemigo, que hablandole en su propia lengua se reporta, y concibe vna cierta afinidad de parentesco que le obliga a ser humano y clemente, como lo dixo Filon de confusione linguarum, tratando de los daños, y muertes que han seguido por no entenderse vnos a otros, con estas palabras: Multi ab insidiatoribus et [illegible] uiso, ob imperitiam linguarum oppressi sunt: y mas adelante: Non leue argumentum [illegible] tis afferens: loquellam familiarem, vnde [illegible] cedit, securitas a periculis. Y en tanto que las naciones con otras no vinieron a comunicar lenguage, no pudieron estar en paz, ni en amistad: que como dixo Platon en el Timeo: Propitius est nobis datus sermo, vt presto forent, mutuae [illegible] luntatis indicia. De Mitridates, Rey del Ponto escriue auer hablado veinte y dos lenguas. Ouidio lib. 2. de arte amandi, se contenta con que los [illegible] lan aya deprendido dos.

Nec leuis ingenitas pectus coluisse per artes
Cura sit, & linguas edidicisse duas.

Yo tambien me contentaria con que los pobres de qualquiera facultad supiessen, y aprendiesen juntamente con la lengua Latina la Griega; pues para toda diciplina seria de gran importancia.

LENGVA, el interprete que declara vna lengua con otra, interuiniendo entre dos diferentes lenguages. ¶ Algunas vezes vsamos muy frequente termino lengua por semejança, y alusion, en los nombres de algunas yeruas, que parecen tener forma de lenguas de diuersos animales: vsurparon, como la yerua dicha lengua de buey, Latinê, & Græcê Bugloſſa; lengua de cierta [illegible] scolopendra; lengua de cordero, asino, o de vaca, lengua de perro, cynogloſſa. Podràs leer a Dioscorides, y a los demàs Autores que tratan de plantis.

Lengua del agua, vale orilla del mar, porque parece que con sus ondas estremas va lamiendo la ribera, y no solo es frasis Castellana, pero tambien lo es Latina, de la qual vsô Horacio libro 2. carmen, ode 22. *Integer vitæ*, &c. ibi:

Vel qua loca fabulosus
Lambit Hydaspes.

¶ El fiel, Lat. examen, es dicho algunas

lengua. Lengua de campana comunmente badajo. Prouerbio, Quien lengua la a Roma para dar a entender que por culpa suya el camino el que no pregunta por él, y esta razon que muchos se pierden de confiados. Ay algunas fraſis vulgares, como poner lengua en alguno: hablar mal dél. Tomar lengua, informarse. Irse de lengua, hablar demasiado en perjuicio de tercero. Deslenguado, el que tiene costumbre de hablar mal de los otros. Hazerse lengua, hablar con gran feruor de alguna persona con abundancia de palabras. Venir con la lengua en el pulmo, venir ansioso, ô sediento, à imitacion del perro sediento que lleua la lengua fuera de la boca. Perſio en la satyra 1.

Ne lingua quantum ſitiat canis Apulla tantili.

LENGVAGE, es lo mismo que en Latin ſermon lenguage, ô mal lenguage.

LENGVETA, vale lengua pequeña, el garguero que cubre la aſpera arteria; por tener forma de lengüecita le llamaron con nombre Griego epiglottis. ¶ El garron del ancora, que Virgilio llama diente, lib. 6.

Tunc dente tenaci
Anchora fundabat naues.

Lengueta, y ni mas, ni menos el taſquillo de la flauta; la preſilla del ançuelo; el garron del hierro de la garrocha. En los inſtrumentos muſicos que ſe tañen con ſoplo, ô aire, algunos dellos tienen ciertas laminillas, las quales llaman lengüetas.

LENGVADO, pez conocido de la mar, y es especie de los que llaman planos, en Latin ſe llama ſolea, que vale ſoleta por ſu forma, y el Eſpañol le llamô lenguado por tener forma de lengua, y la ſoleta tiene la misma forma por parecer a ella. Plinio libr. 11. Rhôbi, ſoleæ, paſseres omnes formam planam, &c.

LENTEJA, legumbre conocida del nombre latino lens, tis. En ſu paſto, y comida ſe figura la miſeria de la templança, por quanto los pobres ſe ſuelen ſuſtentar antiguamente con el puchero de las lentejas. De las calidades deſta legumbre veràs à Auicenna, Rhôdes, lib. 2. cap. 98. y allí a Laguna. Huuo en Roma vn linage de los Lentulos, dichos aſsi porque los Antiguos crianan en ſus campos las lentejas.

LENTISCO, arbol conocido. Eſtà ſiempre verde, y lleua tres frutos al año ſegun Ciceron con el teſtimonio de vn Poeta antiguo, del qual traslado los ſiguientes.

Lentiſcus ſemper viridis, ſemperq; grauata
Arbor: ter fœtus triplici ſolita eſt grandeſcere fœtu:
Tres fundes, tria tempora monſtrat arantî.

Lentiſco a lentore, quòd liquore quodam humidus ſudat enim reſinam quam in Ebio inſula lentiſcum vocant. Vide ſupra verbo Almaciga. Del lentiſco ſe hazen palillos para mondar los dientes. Oy dia los vſan, y los vſaron muchos tiempos antiguos, como conſta de Marcial li. 14. epig. 223

Lentiſcum melius, ſed ſi tibi frondea cuſpis
Defuerit, dentes penna leuare poteſt.

LEÑO, el arbol deſpues de cortado, y limpio de las ramas, del nombre Latino lignum. à legendo, vt inquit Varro, quòd ligna caduca in agris legebantur, quibus ad focum vterentur. Y de aqui ſe dixo leña, la q̃ ſe corta para echar en el fuego.

Proverbio, Lleuar leña, al monte es dar poco al que tiene de aquella eſpecie mucho.

Cargar a vno de leña, darle muchos palos. ¶ En lengua Toſcana Leño, ſuele ſignificar el nauio, ô galera, ô otro qualquier vaſo para nauegar, por ſer la materia de que conſta: y porque ordinariamente es pino, los Latinos le dieron eſta meſma ſignificacion. Horacio libr. 1. carminum, ode 14.

O nauis.
Quamuis Pontica pinus,
Siluæ filia nobilis,
Iactes es genus, & nomen inutile.

Y deſto ay infinitos exemplos, ſin embargo de que en algunas Islas ſe vee nauegar en barcos cauados en vn leño: y eſtos fueron los primeros vaſos q̃ ſe echarõ à la mar. Virgilio en la primera Georgica.

Tunc alnos primum fluuij ſenſere cauatas.

Al que tiene poca habilidad, y diſcurſo, dezimos ſer vn leño. Leñador, el que corta leña en el mõte, dize el cantarcillo antiguo:

Vozes dan en aquella ſierra,
Leñadores ſon que hazen leña.

LEOCADIA, nombre propio de muger admitido en Eſpaña, pero de ſu origen Griego: y vale tanto como blanca de *leucos*, que vale coſa blanca. Tenemos en Eſpaña vna Santa Leocadia, Virgen, y Martir, que padeciô en la Ciudad de Toledo: y eſtuuo ſu cuerpo ſepultado en vna Igleſia de ſu vocacion extra muros, adonde ſe celebrauan muchos Concilios en tiẽpo de los Godos: padeciô en la perſecucion de Diocleciano, y Maximiano, ſiendo Preſidente Daciano. Veràs ſu leyenda en el catalogo de los ſantos de Eſpaña. La fieſta ſe celebra a nueue de Diziembre, adonde ſe refiere el gran milagro de auer ſalido del ſepulcro, y dado gracias a San Ildefonſo de parte de la Virgen Maria N. Señora, por auer defendido ſu Inmaculada virginidad, contra los hereges que la impugnauan, hallandoſe preſente el Rey Receſuindo, y gran multitud de gente: haſta oy dia ſe guarda en el Sagrario de la Santa Igleſia de Toledo vn pedaço del velo que eſta virgen traia ſobre la cabeça, embuelto en él la daga, ô puñal con que ſe le cortô.

LEON, Latinê leo, à Græco *leon*, animal conocido vniuerſalmente, ô vino, ô pintado, aunque ſuelen dezir, que no es el leon tan brauo como le pintan: y eſto ſe ſuele atribuir a los que publican por muy valientes. Dexado eſto aparte, el leon es animal ferociſsimo, y juntamente generoſiſsimo entre todos los animales deſpues del hombre. De lo vno, y de lo otro, ay tantos, y tan raros exemplos, que he tomado por partido remitir-

me a los Autores que los escriuen, y afirman, por no alargar esta obra: y particularmente à Pierio Valeriano en sus hieroglificos, dando principio a su libro con el leon: allí podràs ver su naturaleza, y lo que della filosofaron los Egypcios, y los demàs que han tratado desta materia. Y à Plinio libro octauo capitulo 16. y en otros muchos lugares, y los Comentarios simbolicos de Brixiano.

Fue pena antigua echar a los leones, y a otras bestias fieras a los que auian cometido delitos atrozes: y esto no solo se platicò entre Gentiles, pero tambien se introduxo entre Christianos, como consta de la ley septima titulo octauo partida siete, hablando de los que matàn à otro con veneno, ò yeruas ponçoñosas, cuyàs palabras son estas: *E si por auentura matare con ellas, estonce el matador deue morir deshonradamente, echandolo a los leones, ò a canes, ò a otras bestias brauas que lo maten.* Empero esta ley se dexò de vsar por barbara, y de poca piedad entre Christianos. ✠ Ay tambien leones marinos como lo refiere Rondelicio lib. de piscibus maris, semejantes a los de la tierra en la forma, y compostura del cuerpo, aunque cubierto todo con asperas, y duras escamas, vno dellos dize, fue visto en Roma en tiempo del Pontifice Paulo III.*

LEON, Ciudad, y cabeça de Reyno en Castilla. Dixose antiguamente Sublancia: y tambien Legio Septima Germanica, por esta razon. Esta Ciudad fundaron, los soldados de la septima legion Germanica, en tiempo del Emperador Trajano, desamparando la Ciudad de Sublancia, donde residian, por estar puesta en vn ribazo, que oy dia se llama aquel sitio corrumptamente Sollanço. Veràs a Abraham Ortelio en su Thesauro Geografico, Verbo Legio Septima, el qual refiere a Ambrosio de Morales. Veràs tambien à Esteuan de Garibay libro 7. capiculo 14. libro 9. cap. 1.

De la palabra Legio boluieron barbaramente Leon, y confirmaron su ignorancia por satisfazer al vulgo, con darle por armas vn leon roxo rapante, en campo plateado. ¶ Leoneses, los del Reyno de Leon: dize el Romance antiguo.

Castellanos, y Leoneses,
Tienen grandes diffensiones,
Sobre el partir de las tierras,
Y el poner de los mojones.

¶ Aduierte que Leon, algunas vezes es nombre propio, y dèl ha auido muchos sumos Pontifices, y algunos Emperadores.

LEON, Ciudad en Francia, de las famosas, corrompido el nombre de Lugdunum.

LEONERA, lugar donde tienen encerrados los leones: estas son publicas en algunas Ciudades, y lugares, en que tienen costumbre de encerrar en ellas leones, y mantenellos de publico.

LEONEROS, los que tienen cargo destos leones. Y vulgarmente suelen llamar leoneros à aquellos que en sus casas tienen juego de naipes, ò dados, y de otros juegos semejantes: conforme a esto, el nombre està dicho, porque se auian de llamar en razon de tener los dados Aleoneros, de la palabra latina alea.æ.

LEONADO, es vna color rubia semejante a la del leon.

LEPRA, Latinè lepra à Graeco, es genero de sarna, que cubre el cuero: dicese porque el nombre Hebreo lo suena assi, *otsarahath* que nosotros boluemos sarna. La lepra cubre el cuero con vna fea costra, ò escama partes blanca, por partes negra; proviene de colera aduста: por ventura viene de *lepra* que significa aspero, profundo, y blanco, concurriendo todas estas tres calidades en la lepra: pues aspero el cuero, va comiendo las carnes, tiene en partes aquella color blanca. ¶ Isidoro libr. 4. ethimolog. cap. 7. dize, que el nombre lepra trae origen à lepide, id est, ab aspero: quæ Græcè dicitur *lepis.dos.* por estas palabras: Lepra vero cutis asperitas squammosa lepidis, vnde, & nomen sumpsit, cuius colorem in nigredinem vertitur, nunc in alborem, nunc in ruborem. No parece que satisfaze esta ethimologia.

Ay muchas especies de lepra, y el juyzio dellas, reseruò el Señor al Sacerdote, como consta del capitulo 13. del Leuitico, y de otros lugares, y eran excluidos los leprosos de la comunicacion y consorcio de los demàs del pueblo. La lepra significa la doctrina falsa; de donde por los leprosos se pueden entender los hereges. Veràs en la palabra Gafo. ¶ Leproso, el que tiene la enfermedad de lepra.

LERDO, Latinè ignauus, iners: dicese comunmente de la bestia espaciosa, y torpe. Algunos quieren q̃ se aya dicho de la palabra latina, tardus. Otros de la palabra Italiana, lordo. Otros de la palabra Italiana, lordo; porque los que son gordos son tardos, siempre estàn sudando vn sudor luzio. Pero mejor parece venir de la palabra Griega, λοξος que en Latin significa cernuus, obliquus, qui non recta ram versus prono incedens, porque va con cuidado, y pereza, y assi no mira, y no repara en nada.

LERIDA, Ciudad en Cataluña, cabeça de Obispado, fundada cerca del rio Segre, dicese antiguamente Sicoris. El nombre està corrompido antiguo Ilerda: y su comarca se dixo Ilerdenses populi Ilerdenses. Huuo entre los Catalanes y Aragoneses gran debate sobre los terminos que cada vno pedia a Lerida por de su parte: el Rey Don Iayme señalò luezes, y fueron Barcelona, y oidas las partes, el Rey dio la sentencia por los Catalanes. ¶ Cerca de los años de trezientos se fundò la Vniuersidad de Lerida: algunos tienen q̃ los Romanos la auian

antes, para introduzir en Eſpaña la lengua
. Haze mencion Horacio de Ilerda en el
. epiſt. 20.

Segnius Vticam, aut vinctus mitteris Ilerdam.

* Don Tomas de Vargas ſobre Flauſo Dex-
. Carillo, Florian de Ocampo, y otros dizen
e eſtuuo en eſta Ciudad Herodes Antipas que
ollo a San Iuan Baptiſta, retirado con la man-
os Herodias, y ſu hija baylarina, deſterrados à
ancia: mirando de mancomun conforme obra-
, pues baylando ſobre los yelos del ſegre año
. ſe hundieron, y ahogaron, verificando el ada-
uere cada vno con ſu oficio. Eſtando eſta
dad oprimida del Francès, ſe rindiò a la pre-
cia de ſu Rey, y ſeñor natural Don Felipe IV.
ingo 11. de Iulio de 1644. donde entrò ſu
ſtad con ſoberano aplauſo Domingo 7. de
ſto. *

LERNA, vn lago en Grecia famoſo, por auer
erto Hercules en êl la hidra. Vide Ouid. lib. 9.
mor.

LETANIA, vale tanto como rogatiua, La-
deprecatio: es nombre Griego à verbo *lita-*
, id eſt, deprecor. ¶ Es de preſumir que eſtas
ciones traẽ origẽ deſde el tiẽpo de los Apoſto
deſpues resfriandoſe el feruor de la deuociõ,
ceſſario hazer nueua inſtitucion dellas: y aſsi
Concilio Toledano, que ſe celebrò al principio
del Reynado de Suintila, en la Igleſia de
Leocadia entre otros decretos ſe eſtableciò
e q̃ en cada vn año a treze de Diziembre, por
dio de tres dias ſe hagan las Letanias. Auia
bre, q̃ antes de la Aſcenſion ſe hizieſſen eſtas
ceſſiones por los frutos de la tierra: la qual
ſtar oluidada ſe renouò en el dicho Con-
.

Mucho antes Mamerco, Obiſpo de Viena, auien
ſe hundido muchas caſas, y Templos en Viena,
nos graues terremotos, y temblores de tier-
y juntamente auer entrado en la Ciudad por
cio de vn año muchos lobos, y otras beſtias
, que ſe comian los hombres, y otros traba-
grandes, y prodigioſos, que tenian afligido
Pueblo. El dicho Obiſpo ordenò ſe hizieſſen
proceſsiones, ò Letanias, para aplacar la ira
Señor: y dende en adelante ſe continuaron en
vn año ciertos dias antes de la Aſcenſion del
or. Y eſta coſtumbre ſe recibiò por todas las
Igleſias del Reynò de Francia.

San Gregorio Papa inſtituyò las Letanias, que
mayores, dia de San Marcos, con proceſ-
lemne: en la qual ſe pide a Dios nueſtro Se-
ſalud, y que dê frutos de la tierra, y lõs
ue. ¶ Todas las demàs proceſsiones que
en, ſuplicando a nueſtro Señor nos ayude,
rezca en nueſtras neceſsidades, y afliccio-
, ſe pueden llamar tambien Letanias; pero à
las ſobre dichas atribuimos eſte nombre.

LETARGO, la enfermedad que co-
munmente llamamos Modorra, y nueſtros Medi-
cos nos han introduzido el nombre Griego *litar-*
gos, qui cito obliuiſcitur, Latinè veternus, que
diffine Cornelio Celſo: Maior, & inexpugnabilis
dormiendi neceſsitas libro tercio capite vige-
ſimo.

LETRA, del nombre Latino litera. Su co-
mun etimologia es à litura, ô porque con la letra
ſe va borrando el blanco donde ſe eſcriue; ô
porq̃ deſpues de eſcrito lo podemos boluer à bor-
rar. Otros dizen, que litera es quaſi legitera, quia
legenti præbeat iter. Otros dizen deriuarſe del
verbo lino, leui, litum, quod inſcribendo atra-
mentũ illenitur, hoc eſt, leuiter inducitur chartæ.
Otros à linea, quaſi lineatura; porque van hazien-
do renglon. Otros ſienten auerſe dicho à lite, por-
que de las letras como de los primeros elementos
ſe forman las ſilabas, y las dicciones: y para juntar-
ſe entreſi tienen vna manera de contienda hirien-
doſe vnas a otras. Y eſta es la comun moralidad
en que ſe fundò la fabula de Cadmo, que auiendo
muerto la ſerpiente, Minerua le mandò ſembrar
los dientes della, y dellos hicieron hombres arma-
dos, que peleando entreſi ſe mataron, haſta quedar
en cinco. Eſtas ſe entienden las letras vocales que
ſon el origen, y vida de las demàs, y aſsi le dan
por autor de las letras.

Ay varias opiniones ſobre quien fue el primero
que inuentò las letras. Vnos dizen, que Mercurio
las diò a los Egipcios, y dellos las recibieron
los Griegos. Otros, que Cadmo las lleuò, como
tenemos dicho, de Fenicia, y no de los Egipcios.
Plinio dize, que las letras que lleuò Cadmo à Gre-
cia de Fenicia, fueron diez y ſeis, y que Palame-
des inuentò quatro en el cerco de Troya, y a
algunos otros atribuyen parte deſtas letras, y in-
uencion de otras. El Padre Pineda en ſu monar-
quia Eccleſiaſtica lib. 1. cap. 13. §. 4. trata eſto muy
a la larga a quiẽ me remito. Pero lo mas verisimil,
y aun cierto es, que Adan daria principio a la in-
uencion de las letras, quales fueſſen los caracteres
no ſe ſabe. Podrian ſer aquellos meſmos en que
el Señor eſcriuiò la Ley en las tablas que diò à
Moyſen, y los Hebros huuieſſen conſeruado haſta
entonces, no ſolo la lengua; pero tambien la
eſcritura.

De las letras dize San Iſidoro libro 1. Ethy-
molog. cap. 3. Literæ ſunt indices rerum, ſigna
verborum, quibus tanta vis eſt, vt nobis dicta ab-
ſentium ſine voce loquantur, &c. ¶ Las naciones
tienen caracteres diferentes en ſus lenguas, como
Hebreos, Griegos, Latinos, Arabes, &c. ¶ Cerca
de los moſicos letra ſe opone al punto, porque al
principio deſta arte en ſeñan a cantar el punto, y
deſpues a poner la letra. ¶ En la meſma facultad
componer letra por punto, es ajuſtar el canto con
la letra, vasi ſe entiende mejor lo q̃ ſe canta, aun-
que no tiene tanta gala, ni arte: y eſto ſe pide
particularmente en lo compueſto de Miſſa, y Vil-
peras, y Himnos, y motetes, y todolo demàs to can-

te al oficio Eclesiastico. ¶ Referir vna cosa letra por letra, es contarla puntualmente, sin quitarle, ni ponerle nada: y lo mismo es al pie de la letra. ¶ Letra se toma muchas vezes por cartas, como en Latin literæ, literarum. ¶ Cerca de mercaderes, letras de cambio, las libranças de dineros que se remiten à pagar de vn lugar a otro. Y pagar a letra vista, es dar luego el dinero sin ninguna tardança.

La letra con sangre entra, el que pretende saber ha de trabajar, y sudar: y esso significa alli sangre, y no açotar los muchachos con crueldad, como lo hazen algunos maestros de escuela tiranos. Hombre de buenas letras, el que es versado en buenos Autores, cuyo estudio llaman por otro nombre letras de humanidad. ¶ Letras gordas, y letras Goticas son las maçorrales, y de hombres de poco ingenio. ¶ Letrado, el que professa letras, y hanse alçado con este nombre los Iuristas Abogados. ¶ Letrero, la inscripcion que se pone por memoria de algun lugar publico, deuoto. ¶ Letrones, los que se ponen por virtud de letras Apostolicas en las puertas de las Iglesias, y otros lugares, para que conste estàn descomulgados los contenidos por virtud dellas. ¶ Deletrear, empeçar a pronunciar las letras, juntarlas.

LETVARIO, cierto genero de conserua que hazen los boticarios, y las guardan en botes, tomô el nombre de la lechuga, porque deuiô ser la primera de que se hizo conserua, ô sea de sus hojas, ô de sus tallos, como oy se haze dellos, y de la escorçonera. O la mas verdadera etimologia es, auerse dicho electuario ab eligendo, porque se eligen cosas salutiferas, y medicinales para confecionarlas.

LEVADVRA, es panecillo de masa, que la muger haze, y lo dexa auinagrar, para con ello lleudar todo lo demàs que ha de masar, Latinê dicitur fermentum, quia feruendo crescit, esta altera la demas masa, y la esponja demodo, que los panes salen del horno crecidos, y esponjados: y assi el Español le diò su propio nombre de leuadura à leuando, porque mezclada con la demàs harina, y hecha masa la aliuia, y esponja. Pan sin leuadura, se llama pan cenceño: y por otro nombre Azimo, quasi sine Zimo, que en Griego es lo mismo que fermẽtum, ô leuadura. De aqui se dixo estar el pan lleudo, y lleudarse.

LEVA, es termino nautico, y vale la partida, y arrancada que hazen las galeras del Puerto à leuando. Tocar a leua, dar auiso con la trompeta para que se recojan los que estàn en la ribera, y para que todos se aperciban a la partida.

LEVADA, es termino del juego de la esgrima, quando el que se va para su contrario antes de ajustarse con êl, tira algunos tajos, y reueses al aire, para facilitar el mouimiento del braço, y entrar en calor. Este se llama preludio, porque precede al dicho juego: y en nuestro Romance leuada à leuando, porque con esto se aligera el braço: y

de aqui se tomô en el juego literario lleu-
dios, algunas razones que preuienen a la
cial de la oraciô, y acto publico. Ciceron
tore: Sed si in illo ipso gladiatorio vita
certamine, quo ferro decernitur, an arte
sionem multa fiunt, quæ non ad vulnus, sed
cient valere videant, quanto magis in cer
ctandum est? Por otro termino se dize esto
de floreo; cerca de los musicos præludian
tiento.

LEVANTAR, del verbo Latino leuo
are. Tiene varias significaciones: leuantar vn
de lo baxo a lo alto: leuantar peso: leuan
edificios: leuantarse el que està echado: le
la caça: leuantar falso testimonio: leuantar
de guerra: leuantarse a mayores. leuantar
rebeldes: leuantamiento, la tal rebeliô
tarse del juego, no querer jugar mas: leuan
cerco.

LEVANTAL, està corrompido de de
la faja que la muger se pone delante para
sus oficios, y no maltratar el vestido.

LEVANTE, es lo mesmo que Oriente
quede alli se leuanta el Sol quando nace. L
se toma por el viento Solano. Estar de leuan
tener assiento en vn lugar.

LEVE, Latinê leuis, vide liuiano, co
cosa de poca consideracion, y momento.

LEVIATAN, diccion Hebrea, vale
dragon, ô serpiente: tomase por el demonio

LEXIA, agua cozida con ceniza par
labogada de los paños, Latinê lexiuium à
obsoleto lix licis, quod cinerem significa
Varrone, vt refert Plinius lib. 36. cap. 6. li
est fuci. Las mugeres hazen dineras lexi
enrubiar los cabellos.

LEXICON, es lo mesmo que vocab
nombre Griego de lexis, dictio. Diccionari

LEXOS, aduerbio Latinê longe, de
se derivô: es opuesto a la palabra cerca. D
se derina el verbo Alexar. ¶ En la pintura
mos lexos lo que està pintado en diminuci
representa a la vista estar apartado de l
principal. Tener vna muger buenos lexos,
cer mejor desuiada que de cerca.

LEZVCA, lugar junto a Alcaraz, fue
antes Leuisoca, y corrompiô el nombre. Fue
cieron los Santos Vicencio, y Ileto, Martir
turales de la Ciudad de Toledo, como cons
carta que Silo, Rey de Ouiedo, escriviô a C
Arçobispo de Toledo, sacada de vn codice
de la libreria de aquella santa Iglesia.

LIA, hija mayor de Laban, muger de
nombre Hebreo, valet mulier laboriosa,
fatigata.

LIA, soga de esparto para liar
ô tercios de cargas, quasi liga, de
ligas: y de alli Liar por atar, y su opuesto
por desatar.

LIO, lo que se ata.

LIBELO, en nuestro vulgar Romance vale infamatorios, que sin autor se publican, fixandolos en colunas, y esquinas de lugares publicos, ó esparciendolos por las calles, y lugares publicos. Este crimen es muy graue, y assi se castiga con mucha seueridad. Y porque libellus es nombre general, y significa memorial, ó libro pequeño, se le añade la palabra famoso, que vale tanto como infamatorio, y deshonrador. Es diminutiuo de libro.

LIBITINA, era vna diosa acerca de los Romanos: la qual vnos dizen que era Venus: y assi dize à libitu, vel à libidine. Otros que era Proserpina que por ser Reyna del Infierno presidia en los muertos. En su templo auia todo lo que era necessario para vn entierro, y se acudia alli por dinero. Tenia propios ministros dichos libitinarios que lo exercitauan.

LIBRA, es peso comunmente de doze onças, aunque estas se varian a mas, ó a menos, conforme el vso de la tierra, y la calidad de las cosas que se pesan. Tambien significa en otros Reynos fuera de Castilla cierta cantidad de Reales, contando (por gracia) cien libras por lo que en Castella llamamos cien ducados, aunque las libras son menos en valor que nuestros ducados, porque ellas valen diez reales. La libra carnizera pesa al doble de la ordinaria. Libreta, diminutivo de libra.

LIBRAR, del nombre Latino liberare, que es dar libertad, y sacar de aflicion, y cuydado, y peligro. Librar, y dar libranca, es remitir con alguna carta, ó cedula alguna partida: y porque al que la recibe despachada cumpliendola, le dà por libre el que la remite, se llamó libraça. Librar, significa algunas vezes la religiosa a hablar a la red: lo qual algunas vezes se dirà con mas propiedad enredar que librar.

LIBRAMIENTO, es lo mismo que libranca.

LIBRE, tiene por opuesto siervo. Y dizese de qualquiera que es sui iuris. Llamamos libre al viudo que no es casado. Libre, el que esta sin pena. Y libre, aquel a quien el Iuez ha dado por libre. Libre, el que es suelto de lengua, diziendo todo lo que le parece sin respetar, ni perdonar à nadie. Dixose libre, de el nombre Latino liber.

LIBERTAD, oponerse a la seruidumbre, ó esclauitud. Latinè libertas; quæ sic definitur à Cuiacio in l. libertas. ff. de statu hominum. Libertas est naturalis facultas eius, quod cuique facere libet, nisi quod vi, aut iure prohibetur. ✠ Non immerito libertas pro toto bonitur orbe. Quidam cum venderetur, ac præcio diceret, se nolle vendere. Sceleste inquit, non dicas captiuū. Puduit dura conditionis; sed puduit, tituli seruitutis amor. Plutarc. in Lacon. Tiene libertad, dize San Ambrosio, lib. de Iacob. el que no teme, quien no teme, el que a nin-

guno haze daño, quien con segura esperança de lo presente, no teme lo venidero; y no la tiene dize Erasmo en sus Apothemas, el que a los vicios se rinde, sino sugecion de sdichada, y miserable esclauitud. Nemo liber, qui seruire cupiditatibus. Gerogliphico de la libertad, lo eran dos manos sueltas al aure, y esta: Quo velint, como presas, ó con esposas, y ligaduras, representan el cautiuerio, y seruidumbre; libres, dizen la libertad, sin al, una sugecion. La libertad que buscan los Hereges de nuestros tiempos, y llaman libertad de conciencia, es seruidúbre del alma, y licencia, que como dize Lactancio, parit audatiam, quæ ad omne flagitium, & facinus euadit.*

LIBERTAR, hazer a vno libre. Libertarse, comprar su libertad. Liberto, aquel a quien siendo esclauo se dio libertad. ¶ Libertino el hijo del tal liberto.

LIBERAL, Latinè liberalis, el que graciosamente sin tener respeto a recompensa alguna, haze bien, y merced a los menesterosos, guardando el modo deuido para no dar en el extremo de prodigo: de donde se dixo liberalidad la gracia que se haze. Cerca de los Latinos tiene otras acepciones. ✠ Con la liberalidad se cubren las tachas que vn hombre tiene, y con la escaceça se descubren hasta las que no tiene, solia dezir aquel gran Pontifice Pio Segundo. Alexandro Magno era tan liberal, que parece que no conquistaua las tierras, sino para darlas, y preguntado de vn amigo suyo, que que le quedaua, pues todo lo daua? Respondio, el gusto que tenia de dar.*

LIBREA, antiguamente solos los Reyes daban vestido señalado a sus criados, y oy dia en cierta manera se haze assi, para ser distinguidos, y diferenciados de todos los demàs: y porque estos tienen muchos priuilegios, y libertades, se llamó aquel vestido librea.

LIBRILLO, es vn vaso de tierra en que las mugeres suelen lauar lenços, y ropa delgada: y tambien se siruen destos vasos en las cozinas. Auiamos de dezir labrillo, nombre diminutiuo de labrum, Vas amplum, & patulum in quod aqua è fonte delabitur. Est etiam genus vasis in balneis ad lauandum aptum, quasi lauabrum.

LIBRIXA, Villa en el Andaluzia, Nebrissa quæ, & Veneria: quieren que Bacho quando vino a España, ó alguno de sus Capitanes, edificaron este lugar, y dieronle el nombre de Nebris, que vale piel de corço, de las quales pieles se sauan en los sacrificios de Bacho. Fue patria de Antonio de Nebrixa. Vee la elegia que esta al fin del Arte del dicho Antonio.

Est locus Hesperiæ qua Bætis arundine cinctus
In læuam campos influit atque tenet,
Dixerat hunc æstus fluuio stagnante vetustas,
At vero Albinam rustica nostra vocant.
Hic varium genus, & volucrum maris, atque paludis
Excludit fœtus, incubituq; fouet.

Haud procul hinc colitur muro Nebrissa vetusto,
Quam Bacchus posuit littus ad Occeani, &c.

LIBRO, del nombre Latino liber, vulgarmente llamamos libro qualquier volumen de hojas, ô de papel, ô pergamino ligado en quadernos, y cubierto. Dixose libro de la palabra Latina liber, q̃ vale corteza de arbol, ô porque los Antiguos escriuian en estas cortezas, ô porque de entre ellas, y el arbol sacauan ciertas telas de q̃ se seruian para escriuir; particularmente del arbol dicho Papiro, cuyo nombre tambien nos ha quedado en el papel comun.

¶ Haz. el libro nueuo, rematar cuentas passadas. Dizese algunas vezes de la emienda de la vida. ¶ Auer estudiado en el libro de su aldea, no saber mas que lo que en particular le han enseñado. Suelen dezir, Dios os libre de hombre de vn libro, porque si acierta a ser bueno, y es vniuersal, como le les muchas vezes, hazese capaz de sus sentencias, y tiene lo todo in promptu.

LIBRERO, el que tiene tienda de libros. Libreria, la dicha tienda. Libreria, quando es publica, se llama por nombre particular Biblioteca, como en Roma la Bibliotheca Vaticana. Vide verbo Bibliotheca. Antonio de Nebrija pone algunas diferencias de libros, como, libro como quiera liber.i. Codix.icis. Libro pequeño, libellus.i. codicillus.i. Libro de cuentas, que cerca de mercaderes, comunmente se llamô Libro de caxa, rationarium.i. Libro abreuiado, breuiarum.i. Libro manual, y que siempre se deue traer en la mano Enchiridion.i. Libro de memoria, pugilare. Libro acabado, liber explicitus.

¶ LIBELO, vide supra.

LICENCIA, Latinê licentia, del verbo impersonal, licet.bat.

LICENCIADO, el que ha recibido en alguna facultad el grado para poderla enseñar, y exercitar, como persona aprouada en ella. ¶ Primero en licencias. Este termino se vsa en la Vniuersidad de Alcalá, y en otras, quando se gradúan muchos juntos en vna facultad. ¶ Pedir licencia, es captar la voluntad del superior, sin la qual no se deue hazer cosa contra lo que estuuiere instituydo, en razon de ser vno a otro subdito. Algunas vezes licencia significa libertad, y licencioso el libertado. Licenciar, es dar licencia, no es muy vsado.

LICITO, lo que se permite: su opuesto es ilicito. Lat. licitus. a. m. à verbo licet.

LICOR, toda cosa liquida, Latinê liquor.is. cosa liquida, y fluida. Solemos llamar al buen vino, suaue licor; porque se cuela dulce, y suauemente.

LID, vale contienda, vnas vezes lid de armas, que vale batalla: otras vezes contienda de razones, como en los pleytos, y estas se llaman lites: y litigar, el pleytear, como lidiar el pelear vnos contra otros. Lidiar, contender, pelear. ¶ Litigio, vale contienda. ¶ Litigante, el pleyteante: y lidiador, el que haze can fe... Lidiar toros, es salir a correr los toros.

LIEBRE, animal quadrupedo... todos: dixose del nombre Latino lepus celeritate dictum quasi lenipes, fue... putat libr. 3. de re rusti. cap. 12.) Ha... vocabulo leprin, vocabant, quod nos lep... liebre es animal tiuido: y assi le dan ... los Poetas. Horat. Epodon. 2.

Pauidumq; leporem,
Et aduenam laqueo gruem, &c.

Al couarde que huye dezimos ser vna liebre acerca de los Latinos llaman liebres à los... nados. Terenti. in Eunuco.

Lepus tute es, & pulpamentum quæris.

Puedese fundar en que la liebre es animal ... frodito, y tiene ambos sexos, vsando alternamente de vno, y otro: de do le puede proue... animal tan fecundo, que se cuenta que de ... liebre que lleuô à la Isla de Carpathia vn... della, multiplicô tanto que las liebres ... ron la Isla, y quedô en prouerbio, como ... Herasino en sus Chiliadas Carpathius Le... exemplo contra los que llevan à su tierra ... ha de ser nociuo, y perjudicial, solo por ... sas nueuas, y alli no vistas. ¶ La cabeza ... bre es melancolica: y por esta causa recoje ... gre crasa, y causa en el rostro serenidad, y ... tez: y por esto dizen algunos que los que ... nuan à comer se paran hermosos. A esto ... epigrama gracioso de Marcial a vna ... lib. 7. Epigr. 30. ad Gellium.

Si quando Leporem mittis mihi, Gellia, ...
Formosas septem Marce diebus eris.
Si non derides, si verum luxmea narras:
Ædisti nunquam, Gellia tu leporem.

Deuiô ser antiguamente bocado de gusto, y ... lado la carne de la liebre, aunque agora no ... mada en tanto. Y esto se colige de vn ... del mesmo Marcial libro 13. epigrama ... *puis.*

Inter auis turdus, si quis me iudice certet,
Inter quadrupedes gloria prima lepus.

Aunque en todo tiempo son velozes las ... en el Inuierno en tiempo seco, y frio parte ... buelan: y assi dize el refran. En Diziembre ... galgos à vna liebre. En tiempo de lodos ... no cae, y se ensuzia, dezimos que ha ... liebre. Lebrada, guisado propio, ô apropiado ... la liebre. Liebraston, la liebre pequeña. ... llaman al cobarde. Alebrarse, acobardarse.

¶ La liebre duerme abiertos los ojos, y ... causa cerca de los Egypcios fue simbolo de ... gilancia.

LIENÇO, tela hecha, y texida de lino. ... linteum à lino. Lienço de narizes, que por ... nombre llamamos pañiçuelo, Latinê ... Lienço de pared, la pared seguida, y ... Lienços, significan muchas vezes los q... tados en lienço.

LENCERO, el que vende lienços. Lenceria, donde se venden.

LIENDRE, Lat. lens, dis, ouum pediculorum capillis adhærens, ex quo postea pediculi generantur. Al que es muy ruinzillo, y agudo, para engendrar su bachilleria antes de tiempo, solemos llamar. Tamaño como vna liendre.

LIENTO, lo que no está del todo enxuto, del Latino lentus, ta, tum.

LIGA, à ligando, significa algunas vezes lo mismo que lia. Liga, cierta materia viscosa con q̃ se prenden los pajaros, Latinè viscum. De que se haze la liga podràs ver en Plinio lib. 16. cap. 44. y Dioscorides lib. 3. cap. 117. y alli a Laguna. Suele sustẽtar de los granos de aquella planta que haze la liga, que es como roble, los çorçales, que en Latin se llaman turdi, de do les proviene tener el estiercol la mesma propiedad que la liga: y assi suelen coger con la que hazen los caçadores del dicho estiercol; de do nació el prouerbio Latino, *Turdus sibi malum cacat*. Dizese de aquellos que dan ocasion, y son causa de sus trabajos, y perdidas. Liga, la atapierna, cenogil, ô jarretera, que tambien se llama ligagamba. Liga, significa algunas vezes la confederacion, ô de Principes, ô de personas particulares.

LIGAR, vale atar. Ligar por modo de fascinar, es hazer impotente a alguno para el concubito y generacion; alqual dezimos estar ligado y no poder ser absolutamente, ô respectiue a alguna persona. ¶ Ligadura, vale atadura.

LIGERO, vale tanto como veloz, leue; de donde se pudo dezir ligero quasi leuigero. Puede ser nombre Griego de la palabra *ligeos*, que significa acutè celeriter, vehementer. Caualios ligeros termino militar opuesto a la caualleria que llaman de hombres de armas. Creerse de ligero, persuadirse facilmente a lo que se dize. Ligereza, promptitud, ô velocidad. Vuas ligeruelas las que madurauan antes que las otras. Aligerar, aliuiar, como aligerar la carga. Todos estos vocablos traen origen del nombre leuis, & leue.

LILIO, ô LIRIO, vide Azuzena.

LIMA, instrumento de azero aspero con que se alisa, y se alisa el demas hierro, y son muchas las differencias de limas de que vsan los artifices para gastar los metales, y darles forma. Viene del Latino lima, instrumentum fabrile, quo ferrum, aut aliquid aliud, terendo expolitur. Lima se toma algunas vezes por la correccion, y emienda que se haze en la escritura. De que vsan mas comunmente los Latinos. Limar, es gastar los metales con la lima, y pulirlos. Limaduras, aquello que se gasta, como poluo, ô arena.

LIMA, fruta conocida, Latinè malum citreũ. Y muchas especies de lima.

LIMON, fruta de la misma especie, sino que difiere en la forma, y magnitud. Este vocablo quieren algunos que sea Griego de *leimon*, que significa el prado en razon de su verdura, y el limon es arbol que está siempre verde, y su fruta. Otros quieren que sea Arabigo, como Diego de Vrrea, y el Padre Guadix, aunque no le dan origen, pero los Moros vsan desse mismo vocablo. Limon Ceuti, limon pequeño que se truxo de Ceuta. Limonado, color de limon. Limeta, genero de vasos. ✝ El çumo de limon, y sal molida es gran remedio, para quitar manchas de tinta, que se cayò sobre los lienços, que lauandolos despues cõ agua, quedan sin rastro de la mancha.*

LIMA, Ciudad, y rio de Portugal, por otro nombre Lethe.

LIMA, Ciudad, y Reyno de las Indias Occidentales.

LIMBO, Lugar subterraneo do no llegan los rayos del Sol, quasi *limbros*, nox, seu caligo, ô sea del nombre *limbos*, que vale gulosus, seu insaciabilis, por la calidad del Infierno que nunca se harta. Pero en significacion particular, cerca de nuestra Fê Catolica, llamamos Limbo aquella parte del Infierno que retuuo en si los Santos Padres antes de la Redempcion del linage humano. Y llamamos tambien Limbo, ô sea este, ô sea otro el Lugar do están las almas de los niños, que mueren sin bautismo. Llamase tambien Infierno, y assi confessamos de Christo N. Señor que descendió à los Infiernos: *Descendit ad Inferos*. Y puedese aver dicho limbo de la palabra Latina limbus, que vale extremidad de la vestidura en redondo: porque respecto del Lugar de los dañados el Limbo está mas cercano a la superficie de la tierra, y apartado del centro, como parece darlo a entender la palabra de Abraham, y el rico Auariento, Lucæ cap. 16. nu. 26. *Inter nos, & vos chaos magnum est*.

LIMITE, del nombre Latino limes, comunmente por el termino entre vn pago, y otro, por el qual va alguna senda que diuide las possessiones. Por translacion llamamos limite aquel estado de las cosas, que si se passa adelante no se haze con justicia, ni equidad: y assi dezimos passar los limites de qualquiera cosa. Limitar vna cosa, es ceñirla, y recogerla facando algunas excepciones, como dar potestad de alguna cosa à alguno limitandola en este, y en este particular. Ser vn hombre limitado, es ser corto, y poco liberal. Limitacion, vale excepcion.

LIMO, el cieno, que es agua pantanosa, del nombre Latino limus, quòd lutum significat, seu cenum illud mollius quòd ab aqua deferri soler. Limoso lo pantanoso, y lleno de cieno.

LIMOSNA, comunmente se toma por lo que se dà al pobre, y necessitado por amor de Dios, condoliendonos de su miseria, de donde en Latin se llamò misericordia, & miseratio; y tomamos del nombre Griego la palabra *eleemosyna*, à verbo *eleeo*, misereor. Limosnero, el que haze muchas limosnas, ô el que tiene oficio particular de dar la limosna. ✝ No solo premia Dios en esta vida, y en la otra a los limosneros; pero es pregonero de sus alabanças, como hizo

hizo con San Martin, quando le vistiô con su media capa diziendo delante de los Angeles: Martin, con no estar perfecto en la Fê, me cubriô con esta vestidura. Refiere San Ambrosio de Florencia 1.p.tit.5.cap.18.& 11. Que San German expeliô a vn Rey de Bretaña de su Palacio, porque yendo à predicar a su Reyno contra los Hereges, no le hospedô, ni diô limosna, y le diô a vn pobre rustico, que con caridad le acogiô en su casa, y matô vn bezerro para darlo de comer, y à los suyos: despues el Santo mandô juntar los huessos del bezerro comido, y le resucitô.*

LIMPIO, viene del nombre Latino, no muy vsado limpidus, da. dum, por cosa limpia que no tiene suciedad, mancha, ni mota, ni otra cosa que lo afee, ô turbe. ¶ Muger limpia, muger aseada: casa limpia, casa barrida, &c. Limpio de calentura, al que le ha faltado del todo. No limpiarse de calentura, es nunca dexarle. No ser vna cosa agua limpia, tener de secreto algun inconueniente. Limpio se dize comunmente el hombre Christiano viejo sin raza de Moro, ni Iudio. Limpio de poluo, y de paja, lo que se dà apurado, y sin ninguna carga, ni estoruo, tomada la metafora del trigo que se entriega limpio, y aechado.

LIMPIAR, mundar. Limpiar la Republica, es echar de ella los hombres perjudiciales, y ociosos. ¶ Limpieza significa mundicia, ô significa pureza de linage.

LIMPIADERA, instrumento con que se limpian las ropas, ô los vestidos. Esta puede ser de cerdas, como se vsa ordinariamente, ô de escobillas de valeo, y otras yeruas. Antiguamente limpiauan la ropa sacudiendola con vnas colas de bueyes, que oy dia vsan los sombrereros, y otros oficiales. Hizo mencion della Marcial, libr. 14. epig. 71.

Sordida si flauo fuerit tibi puluere vestis,
Colligat hunc tenui verbere cauda bouis.

LINAGE, la decendencia de las casas, y familias. Dixose à linea: porque van decendiendo de padres, hijos, y nietos, &c. como por linea recta.

LINAjVDO, vocablo barbaro, el que se precia, y jacta de su linage, dando a entender viene de la casta de los Godos, ô de alguno de los doze pares de Francia, ô de otra vanidad semejante.

LINALOE, vocablo corrompido de lignum aloe: criase el mejor en la Isla Taprobana. Verás a Dioscorides lib.1.cap.21. y allí a Laguna.

LINCE, Latinê linx, cis. animal de aguda vista, que algunos llaman lobo cerual. Persuadieronse los Antiguos que de la orina del lince se quaxana vna piedra preciosa dicha por esta razon lyncurius. La piel del lince es varia, y manchada. Virgil. lib.1. Æneid.

Maculosa tegmine lyncis.

LINDE, Latinê limes, tis. terminus, finis, confinium cardo. Vide supra limite. De linde se dixo lindero, que es lo mismo, y lindero.

LINDO, todo lo que es apazible, hermoso, y bien proporcionado. Dixose esta tomado de los pintores, que con las perfilan las figuras, y de alli resulta su hermosura y proporcion. De zir el varon lindo absolute, es llamarle afeminado, aunque biē lindo hombre, aplicase este termino lindo cosa que contiene en si su proporcion hermosura, y belleza.

LINEA, del Latino, linea longitudinis expers apud Geometras. Linea algunas vezes significa la descendencia en los linages mo linea recta, linea transversal, linea lina.

LINO, Latinê linum, del Griego *linon*, conocida, de la qual despues de seca la arranca y la echan a remojar, y cozer en poças, y a secar, se macea, y espadilla: y quedando bras se purifica del todo en el rastrillo, y dezecha de si se llama estopa. Hilase, y tejese lino telas de lienço para camisas, sauanas ropa blanca, y es para otros muchos seruicios.

LINAZA, la simiente del lino, de haze vn azeite para los pintores, y otros res. A esta la llaman tambien linueso, y lugar donde se siembra, y coge.

LINARES, nombre propio de lugar Espana.

S. LINO, Papa Segundo, Pontifice Romano sucessor de San Pedro, padeciô martirio por cucion de Saturnino Consul. Reza la Romana deste Santo a veinte y tres de Setiembre.

LINTEL, la piedra que carga sobre pies derechos de la puerta, que llaman jambas la baxa que se pisa se dize vmbral. Veras en cablos en sus lugares, Latinê limen superius. Pudose dezir lintel à linteo, por ser como daço de lienço de pared; y assi se llama tambien mente lintel el que es de vna pieça sola, que cança de vna jamba a otra: las demàs por se hazen, ô con arco, ô con pieças que man bolsones. O se dixo lintel à limine, si liminel, aciento que à las puertas, ô entradas llamamos limina, como limina Apostolorum, &c.

LIO, es fardel de cosas puestas den, y rebueltas, que porque van atadas das se llamô lio, como lio de ropa. Vide Lia.

LIPVZCOA, vide Guipuzcoa.

LIQVIDO, y LIQVIDAR, quor.

LIRA, instrumento musico. Qual y de que forma acerca de los antiguos no bamos de averiguar: la que oy se vsa cuerdas, y se tañe con vn arquillo largo, ne consonancia, hiriendo juntamente tres go cuerdas, lo que no haze la vigüela

Latino lyra, tomado del Griego, quasi (que vale paga) Latinê solutio, propterea Apollini a Mercurio (qui eam primus cre- inuenisse) pro boum compensatione fuerit , cum antea chelys diceretur. Formam ha- testudinis, vt inquit Plinius lib. 9. cap. 10. De aqui se llamaron liras, ô versos liricos, cier- genero de cancion, que se tañia, y cantaua la lira, y los que los compusieron, y cantaron llamaron Poetas Liricos, como Pindaro, y Ho-

LIRA, signo celeste.

LIRIA, Villa en el Reyno de Valencia, anti- guamente Ciudad, que llamaron Laurona. Está en las corrientes del rio Xucar. Sertorio esta Ciudad, y entrada, la destruyô, y que- sus del exercito Romano, cuyo Capitan el gran Pompeyo.

LIRIO, Latin. lilium, Græcê *lirion*, de se dixo. Es vna flor a modo de açucena car- por otro nombre dicho iris, por tener las co- res del arco celeste. Ay muchas especies de li- Verás a Plinio lib. 21. cap. 4. & Dioscoridê. tiene algunas virtudes naturales de que se chan en la medicina, particularmente se ha azeyte de lirio.

LIRON, es vna especie de ratones, que de uio anda minando debaxo de tierra, co- las rayzes de las legumbres que hazen ce- y a esta causa son muy infestos a los sembra laçafran. Dixose liron quasi gliron, del nô- Latino, glis, gliris. Este animal dizen ser muy iento, de do nacio el proverbio, duerme co- liron. Comianle los antiguos. Lo vno, y lo consta de Plinio lib. 8. cap. 57. y de Mar- lib. 3. epigram. 58. que comiença: *Bacarano- illa, &c.* ibi:

Iammiculosos ille porrigit glires.

Et lib. 13. epig. 59.

Glires.

Tota mihi dormitur hiems, & pinguior illo
Tempore sum, quo me nil nisi somnus alit.

LISBOA, Ciudad famosa, y populosa en cabeça del Reyno de Portugal, situada el rio Tajo descarga en el Mar Oceano, qual suben los nauios hasta alli. Danle di- fundadores: los mas concuerdan en auer fundacion de Vlisses, y auerse llamado Vlis- ô Vlyssipona de su nombre. Goropio Bec- en su hermathena lib. 9. folio 229. quiere fundacion de Elisa, hijo de Iupiter, nieto Iapeto, y auer sido esta Ciudad, y su comar- que los Poetas llamaron campos Elisios, y tomô el nombre Elisibona. Llamôse des- Iulia Fœlix, y Fœlicitas Iulia, y Salacia, lo que refiere Abraham Ortelio, verbo po.

LISIAR, del verbo Latino Lædo, læsi, læ- le estropear algun miembro LISIADO, y LISION, nacen del.

LISO, Latinê læsus, lo que está aplanado, y muy igual. Dizese propiamente de las piedras, las quales alisan, igualan, y dan lustre, y pulimento. Es nombre Griego *lisos*, lætus, glaber. Metaforicamente llamamos cosa lisa la que es llana, y sin estropieço, ni cautela. Hombre liso, hombre de verdad.

LISVRA, vale llaneza. De liso se dixo desli- sar, y corruptamente desliçar. Deslizadero, el lu- gar lubrico.

LISONGERO, Latinê adulator, homo omnia ad voluntatem loquens; el que nos habla siempre a gusto de nuestro paladar, alabandonos lo que hazemos, ô dezimos, aunque sea malo, y cô- tra razon. La materia del adulador es comun, y a esta causa no me alargo en traer exemplos. Dixo- se lisongero quasi lusingero, de la palabra Insin- ghe, nombre Italiano blanditiæ, adulationes, as- sentationes, ✝ que abren la senda al engaño, y es su fin despeño, y precipicio. Bien penetrô sus calidades Diogenes, quando preguntado, quien era el mas pestilente, y nociuo de los animales? Respondiô: de las fieras, la que muerde: de los hombres, el que lisongea. Sucediole a Sigismun- do dar a vn lisongero vna bofetada; quexôse, di- ziendole: porque me hieres Emperador? Respon- diôle Sigismundo: porque me muerdes lisongero? Veneno disfraçado con vaso de oro, llamô vn mo- derno à la lisonga: y menos daño es caer en ma- nos de cueruos, dezia Antistenez, que en la len- gua de los lisongeros, que aquellos sacan los o- jos del cuerpo, y estos ciegan a los del discurso, con que hazen tropeçar, y caer al mas entendido, y al mas cuerdo. Geroglifico de la lisonja, lo es v- na maceta hermosa de olorosas flores, que encu- bre vna viuora enroscada, y esta: latet anguis. El Camaleon, con diuersa variedad de colores vesti- do, y esta: ad omnes. Porque (menos el blanco, que es simbolo de la verdad) todos los demas le siruen para el engaño; vno tantum candido excepto, dize San Ambrosio, Exam. 4. Vn panal vertien- do sabrosa, y dulce miel, lleno de auejas, que sa- len rabiosas a picar a vna mano que le llega, y es- ta: dulce amarum. Tratando yo del lisongero, ô adulador, in fasciculo sententiarum, le llamô; Sy- rem, vsque a dexitium dulcis lachrymæ crocodili. Rectê pingitur, per Chamalæontem animal, quod nec cibo, nec potu alitur, nec alio quam aeris ali- mento: quia adulator tantum quærit auram, & fauorem hominum.*

LISONJA, la adulacion. Lisongear, adu- lar. La ley de la partida l. 4. tit. 4. part. 2. descriue la lisonja, diziendo: lisonja es loor engañoso. Ay vna flor que llaman lisonja, a cuya imitacion se suelen hazer ciertas pieças de oro del mismo nom- bre.

LISTA, es vna cinta de color angosta, y la que es ancha llamamos liston; y la tela texida des- tas listas listada, y por ser como regla significa por translacion la ordenança de cosas puestas en hi-

le-

lera, de do se dixo alistarse los soldados, y estar en la lista, estar en la copia militar. Ignoro su etimologia.

LISTO, el diligente, y agudo. Pudose auer dicho del alistado, por la diligencia que està obligado a poner en lo que su Capitan le ordenare.

LITARGIRIO, vnguento de lytargyros, que vale spuma argenti, especie de betun mineral, Græcè *litargoros*.

LITIGAR, contender, ô pleytear a lite, y de alli litigante, litigioso, litigio. Vide supra verbo lid.

LITVRGIA, es nombre Griego à *liton*, munus publicum, & *ergazomai*, operor, quasi munus publicum operor: y por excelencia la Missa se llama liturgia. Vide Cardinalem Paleotum de imaginibus lib. 2. cap. 1.

LIVIANO, del nombre Latino leuis, toda cosa que tiene en si poco peso, transfertur ad animũ, y significa el hombre inconstante, y que facilmente se muda.

LIVIANOS, aquella parte interna del asadura, que sirve de fuelles al animal para atraer el ayre para refrigerar el coraçon, por otro nombre pulmon, y bofes, Latin. pulmo is. Dixeronse livianos, porque estando llenos de viento pesan poco.

LIVIANDAD, Lat. leuitas, por translacion hecho inconsiderado.

LIXA, vna especie de pescado, cuyo cuero es tan aspero, que alisan con èl los entalladores toda obra de madera, Latin. scatina. ✝ Sola esta entre los pezes dizen, que muda el color, como el pulpo, y afirman ser tan astuta, que poniendose debaxo de la arena, desuerte que queda toda cubierta, menea solamente vnas hebrillas que tiene en el hozico, al qual acuden luego los pezecillos pequeños, pensando ser los gusanos, ô ouas de que se sustentan, y assi en lugar de tomar alimento, lo son ellos de la lixa. Es la carne de la lixa dura, y dificultosa de cocer, pero sustenta mas que el torpedo, de que trataremos en su lugar. *Rond. l. de pisc. maris. Belon. l. 1. c. 8.

LIZA, vn pescado de mar, Latinè cephalus, del nombre Griego *cephalos*, Latinè capito, onis.

LIZOS, Latin. licia, orum. fila, quibus in telis textrices implicant stamina, cosa conocida, y sabida en el arte del texer: porque con ellos dividen el estambre para que passe la lançadera cõ la trama.

LOA, del nombre Latino laus, alabança. Cerca de los representantes loa es el prologo, ô preludio que hazen antes de la representacion. Loar, Lat. laudare, alabar: loable, loor, es lo mismo que alabança, y loa.

✝ LOARRE, Villa, està quatro leguas a la Ciudad de Hiesca, con buenos muros, y famoso Castillo, de los mas fuertes de España, en que los Moros tuuieron preso hasta [illegible] iniquo traydor, y perfido Conde Iulian [illegible] està sepultado, como consta del epitafio [illegible] table sobre escrito para España, si el [illegible] trastable de ella no deshiziera tiranos [illegible] rios, Lamiza lib. 1. capit. 38. Zurita [illegible] tros. *

LOBA, y LOBO, animales comunes [illegible] perniciosos, del Latin lupus, & lupa. Proverbio. Encomendar las ouejas al lobo, entregar las personas, ô negocios al que ha de dar de si mala cuenta, por la auersion que les tiene. Esperar de carne, se dize de quien no ha de hazer vista, ni vsar de largueza, porque todo lo quiere para si. Oueja de muchos, lobos se la comen, viene otro prouerbio. Lo que es de comun, es de ninguno. El lobo, y la vulpeja, ambos son de vna [illegible] ja.

LOBADO, es vna enfermedad, que [illegible] las reses heridas del lobo, la qual se llama [illegible] dado. Cerradura de loba se dixo a similitud [illegible] dientes del lobo, que son sus guardas.

LOBANILLO, tierça hinchaçon [illegible] cha assi por la semejança que tiene a la [illegible] causa la mordedura de el lobo: Latinè [illegible] lum.

LOBA, vestidura Clerical, talar, que [illegible] al suelo cortada a todo ruedo, y cerrada [illegible] pes para sacar los braços. En tiempos [illegible] vestidura honorifica, y sobre ella se traia [illegible] lamente vna beca de seda. Este vso se [illegible] en la Capilla Real, y le traen el Capellan [illegible] yor, y los Sumilleres de Cortina. Hanse [illegible] varias etimologias vulgares, y entre las demas [illegible] que por comer tanta tela la llamaron loba. [illegible] su etimologia trae origen de el nombre Griego [illegible] *lopetes*. genero de vestidura, quæ hominem [illegible] vt correx, & tunica arborem. Vide Henr. [illegible] Stephanum in Thesauro linguæ Græcæ. Y [illegible] ser Hebreo del verbo *labas*, induere: y assi [illegible] indumentum.

LOBA, el valle entre sulco, y sulco, [illegible] Ant. Nebr.

LOBARRO, pescado de la Mar, del [illegible] abundancia en Valencia.

LOBREGAT, rio de Cataluña [illegible] Barcelona, està corrompido del nombre [illegible] Rubricatus.

LOBREGO, lugar obscuro, y tenebroso [illegible] nombre Latino lugubris, & lugubre, segun [illegible] Nebrissense.

LOCAL, como dezir memoria local [illegible] co.

LOCO, el hombre que ha perdido [illegible] Lat. insanus, vasanus, amens, demens, [illegible] etimologia deste vocablo tornarà loco [illegible] hombre cuerdo, porque no se halla cosa [illegible] cha su vacio. Y sea su primera interpretacion [illegible] palabra locus, loci, por el lugar, assiento [illegible] co solemos llamar vacio, y sin sesos y [illegible]

parece que queda sin llenarse. En lengua Vizcaina loco vale tanto como no firme, y tal es el que està en su juyzio. Otros le dàn origen a lu- porque en la Gentilidad algunos demonios on ser reuerenciados fuera de poblado en al bosques, cuyo territorio no deuia ser viola- ninguno, atreuiendose a cortar del carrasca- na, ni otro arbol, so pena de quedar locos, dos de las furias. O puedese auer dicho de luce per contrarium sensum, por auerse le de, y entenebrecido el entendimiento. O se loquendo, porque los tales suelen con la dad del celebro hablar mucho, y dar muchas y si bien lo considerámos al hombre que es- su juyzio si es muy hablador, dezimos comun ser vn loco. Entre loco, tonto, y bouo ay mu- ferencia, por causarse estas enfermedades erentes principios, y calidades. La vna de la aduста y la otra de la abundancia de flema. verbo Bouo, y en esto me remito a los Medi- oco atreguado, el que tiene dilucidos inter- haziendo tregnas con èl la locura. Loco pe el que perpetuamente perseuera en su locu- ouerbio. El loco por la pena es cuerdo. Este rbio se verifica algunas vezes en los mismos de las gavias, a los quales casti an los que dellos, y entonces no temẽ como hombres, no animales, de la manera, y forma que el o, y el perro, y otro qualquier bruto se fuge- diciplina temiendo el castigo. Mas sabe el en su casa, que el cuerdo en la agena. Aqui se loco por el hombre arrojado, y inconsidera- las cosas graues, y publicas; pero en quanto ierno particular de su casa estàn aduertidos que les conuiene, euitando los inconuenien- e el de fuera della no alcança. Vn loco haze ordinaria cosa es, especialmente entre mo- no dellos dà en alguna impertinencia, ò sea ge, ò en otra cosa; luego tiene muchos que n, y en las conuersaciones si da vno en lo- y trabaja todos los demàs le siguen, y se mponen, pareciendoles que esto es vrbani- cordura.

LOCVRA, insania, dementia, &c. Loquear, locuras, ò burlarse, y holgarse descompues- r. Casa de locos, es el hospital donde los cu Vna de las grandes locuras que ay oy en do, es osar el que es loco, motejar de lo- que es tenido por cuerdo. De los que bayLan cos, no ay diferencia, dezia el Rey Don de Napoles, sino que vnos lo son mientras , y otros mientras hazen locuras. Y a este dixo vn Santo, que mas vale arar, y ca- los dias de fiesta, que bayLar. Ningun tiene por mayor, que vna voluntad obstina- car. San Bernardo de conuersione. *

LOCVIN, rio del Reyno de Iaen.

LOCVTORIO, la red por donde libran Vide supra verbo Grada, a loquen-

LOCA, quasi lutea, por ser los platos, y es- cudillas de barro, y de luto se dixo loto, de alli lota, y mudada la tenue en aspirada loca. Manera de hablar, Ande la loça, quando hazen mucho ruido las moças holgandose vnas con otras a seme- jança del que hazen los platos, y las escudillas quando ellas mismas las lauan en los barreñones: y assi se pudo dezir à l- tione.

LOÇANO, vale tanto como lustroso à luce, quasi lucano. Dezimos comunm nte estar los pa- nes loçanos por translacion, como reirse los pra- dos. Cauallo loçano, el que se huella con gallar- dia. Loçania, aquella gallardia, y despejo.

LODO, Latinè lutum, cœnum. Prouer- bio, De aquellos poluos vienen estos lodos. aten- diendo al principio, y ocasion de al un mal su- cesso. Ponerlo de lodo, estragar, ò errar el ne- gocio.

LODAÇAL, lugar lleno de lodo. Compues- tos, enlodar, enlodado.

LOGICA, ars disserendi, ratio verum inquirendi, Græcè *logici*. Logico, el que la pro- essa.

LOGRARSE, todo aquello que llega à conseguir su fin, à lucro, que es la ganancia del empleo. Malograrse dezimos, de lo que no l egò à conseguir su fin. Mal logrado, el que murio moço. Bien logrado, el que viuio mucho.

LOGRO, del nombre Latino lucrum, que es la ganancia que prouiene vltra de la suerte, ò capital.

LOGRERO, el que tiene este ruin trato. Dar a logro, algunas vezes significa dar algu- na cosa a persona que nos la ha de gratificar me- jorada.

LOGROÑO, Ciudad de Castilla en los con- fines de Nauarra à las riberas del rio Ebro. Danle diuersos nombres en la antiguedad, assi nuestros Coronistas, como los Cosmografos Griegos, y Latinos, y lo mas comun es Iuliobriga. Veràs à Abraham Ortelio eodem verbo. El nombre mo- derno de Logroño trae origen, de Algrunium, corrompido el vocablo. ✠ Predicòle la Fè nues- tro Apostol Santiago, y segun afirma don Fernan- do Albia de Castro dexo discipulo en ella al dici- pulo Arcadio. Dominada de los Moros, la ganò Don Sancho Abarca Rey de Nauarra años 906. mandando le habitasse nueuaamente. El Rey Don Sancho el sabio hizo lo mismo año 1160. Estando arruynada con guerras la reedificò, y cercò Don Sancho Octauo, tambien Nauarro año 1230.*

LOMBARDA, vn genero de escopeta, cuya inuencion se truxo de Lombardia. El Padre Ma- riana en su historia de España lib. 19. cap. 14. dize ser genero de tiros, dichos assi por auer venido à España de Lombardia; y añade, que en tiempo del Rey Don Enrique II. que llamaron el enfermo, entre otros apercibimientos de guerra para ir con tra los Moros de Granada apreStraron seis tiros grues-

grueſſos, que los Coroniſtas llaman lombardas? Yo ſoſpecho que pudieron tomar eſte nombre de la reſpueſta que dàn al diſparar, y auerſe dicho bombardas por la figura onomatopeya.

LOMBRIZ, vna eſpecie de guſano larguito, redondo, y lubrico, de do tomô el nombre. Criaſe en las entrañas de la tierra, y tambien en las del hombre, para el qual tiene daños, y prouechos, como lo podràs ver en Laguna ſobre Dioſcorides libr. 2. capit. 60. Quando alguna muger es muy delgada dezimos, es como vna lombriz.

LOMBRIGVERA, yerua, Latinê abrotanum. Dixoſe aſsi por matar las lombrices, con la gran fuerça de ſu amargor. Veràs al dicho Laguna ſobre Dioſcorides, libr. 3. cap. 27.

LOMO, ô LOMOS, Lat. lumbus i. vel lumbi. orum. aquella parte del animal que eſtà pegada al eſpinazo de medio abaxo. Tener buenos lomos vna beſtia, es ſer fuerte para lleuar la carga. Iugar de lomo, eſtar loçano, y holgado. Llamamos lomos, lo alto de los collados, por metafora; y por otro nombre lomas. El Brocenſe lomos. Græcê *loma*, limite, ô zerro. De lomo ſe dixo lomillo, y ſolomo, particularmente quando ſe deſtaja el puerco. Trauinar al lomo, es lleuar las cargas en recua. Deslomarſe, ſentirſe de los lomos por eſtar quebrantado.

LONGANIZA, comunmente damos eſte nombre a la tripa del puerco rellena de ſu carne adereçada, y hecha pedaços menudos. Donde primero ſe inuentò fue en Lucania, de donde ſe dixo Lucanica en Latin. Noſotros corrompemos el nombre, y la llamamos longaniza. Eſto ſin embargo de que el vulgo penſarà auerſe dicho aſsi por ſer larga. Llamaſe por otro nombre farcimen. is. por eſtar embutida de la dicha carne. Martialis lib. 13.

Lucanica.

Filia Picenæ venio Lucanicaporcæ,
Pultibus hinc niueis grata corona datur.

Proverbio: Mas dias ay que longanizas; dà a entender como ſe ha de compartir la hazienda, y el gaſto del año, porque no nos venga a faltar antes de cumplirſe.

LONGINOS, vale tanto como ſoldado que trae lança, ô arma enaſtada. Es nôbre Griego, y dixoſe de *lonche*, que es lo miſmo que lança. De aqui nacio auer llamado Longinos a aquel ſoldado, que abriô con ſu lança a Chriſto nueſtro Redemptor el coſtado, deſpues de auer eſpirado.

LONjA, qualquiera coſa larga, y angoſta, del nombre longus, a um. como lonja de tocino. Los caçadores de bolateria lamâ lonja cierta correa larga, que atan a las piguelas del ane, quando quieren no tenerla tan recogida. Lonja es lugar publico deſtinado para juntarſe en êl los tratantes, y mercaderes; porque negocian paſſeando. Su forma ſuele ſer de dos, ô tres naues, que pod gas ſe llaman lonjas, y qualquiera lugar en eſta forma, y para eſte miniſterio ſe lla ja.

LOOR, vide loa.

LOPE, nombre propio, ſu patronimico pez del nombre Lat. lupus.

LORA, Villa del Andaluzia. Tuuo antiguamente ſegun Ambroſio de Morales nium Axatitanum; y ſegun Cluſo Axalita, Abraham Ortelium, verbo Axalita. Lla tambien Ilurco, de donde ſe pudo corromper bre, y llamarſe Lora.

LORCA, Ciudad en el Obiſpado de tagena, dicho antiguamente Eliocrota, por nombre ſegun Ambroſio de Morales ſe dixo ci, y corruptamente la llamamos de alli Lorc de Abrah. Ortelio.

LORICA, armadura del cuerpo hech laminas de azero, que por otro nombre lla razas. Eſtas eran antiguamente de vnas corre xidas vnas con otras tan apretadas, que ni arma podia paſſarlas: y aſsi loricaſe dixo del bre Latino lorica a loro, que es correa de cu coraças, a corio.

LOSA, piedra eſtendida, y labrada en dro, ô en otra forma, y con poco grueſſo, d cubren los pauimentos de los templos, y Traeſe de Genoua labrada eſta piedra, y a puſieron el nombre de loſa, como conſta de Ceſar Scaligero de ſubtilitate ad Card exercitatione 129. Parece Griego a *lithos*, dra. A otros parece ſer Arabigo corrompid xa, que en Arabigo vale loſa, como Hizmale ti lo de las loſas. Loſilla, cierto armadijo co para coger paxaros, de do vino el prouerbio gioſe en loſilla, que vale tanto como engañ ſar, y enloſado, &c.

LOSA, lugar donde ſe crian buenas m prouerbio, haze tarde como mula de loſa. del que va reportado en el principio en ſu p der, y deſpues dà entera ſatisfacion, como e las, que haſta los ſeis, ô ſiete años no hazen crian delgadas, y cenceñas.

LOXA, los Moros la llamaron Hizn Caſtillo de las loſas, Tamarid.

LVBRICAN, aquel tiempo de cr lo, en que ſe và mezclâdo la luz con las ti y nueſtra viſta ſe desliza en no poder ver p mente lo que ſe nos pone delante en alguna cia: y aſsi ſe dixo de lubricus, lubrica, lubric gunos quieren que ſe aya dicho quaſi lubric terpueſta la r: porque en aquel tiempo el p acierta a diuiſar ſi el animal que vee es la p es el lobo.

LVCHENTE, lugar cerca de Va olim Lucentium.

LVCHA, del nombre Latino luct te de exercicio gymnaſtico, en que al dos, cada qual procura dar con ſu contra

y de aì luchar, y luchador.

LVEGO, vocablo Caſtellano antiguo, que tanto como ſtatim, illico, en Latin, aſſtan, y el que eſtà perſeuera en vn lugar, demanera que luego valdrà tanto como ſin mudar lugar; y aſsi ſignifica tambien la palabra illico, ſtatim, in illic, & ſtando in loco. Quando los antiguos pretendian que alguno hizieſſe cierta coſa o diferirla, le hazian vn circulo al rededor de donde èl eſtaua, neceſsitandole à que en aquel mismo lugar ſin mouerſe dieſſe ſatisfacion à lo que le demandaua. A eſto reſponde el dicho comun; Mas de pagar en pie à la Franceſa: porque le hauia de alçar el vn pie, y antes que le pudieſſe boluer a fixar en la tierra, auia de pagar. El Padre Guadix dize ſer nombre Arabigo de lalguaqt. que vale hora.

LVENGO, de el nombre Latino longus, que es lo miſmo que largo, ò alexado, y aſsi ſignifica diſtancia de lugar, como à lueñes vias, luengas mentiras. Tambien ſe dize lueñes tierras, termino antiguo, y lueñe, que es lo miſmo.

LVGAR, ſe dize todo aquello que contiene en ſi otra coſa, Latinê locus, locatum lo contiene. Lugar ſignifica muchas vezes Ciudad, ò Villa, o aldea, y aſsi dezimos en mi lugar, en el pueblo donde naci, y fulano no eſtà en el Lugar, no eſtà en la Ciudad. Tener lugar, vale tener aſsiento o en actos publicos, y Congregaciones. Poner en ſu lugar, ſuſtituirle. Dar lugar a coſa, admitirla, diſsimulando el que la pudiera eſtoruar. No ha lugar, no ſe puede hazer lo que ſe pide. En lugar de dar gracias à vno, tanto como en vez. Hazer lugar, deſembaraçar y dar paſſo. No tener lugar, no tener tiempo.

LVGO, Ciudad en el Reyno de Galicia, Cabeça de Obiſpado. Dixoſe antiguamente Arx Britanz, Turris Auguſti, & Lucus Auguſti; y de la palabra lucus, quitado lo demàs ſe llamò Lugo, y los naturales de aquella tierra ſe llaman Lucentes. Vide Abrah. Orte ſum verbo Arx Britanz, & verbo Lucentes. ✠ Habitanla 600. vezinos, Caualleros, y nobleza: ſu Catedral (vna de las primeras deſpues de reſtaurada Eſpaña) fundo el Rey Don Alonſo I. el Catolico, año 760. adonde continuadamente le adora deſcubierto el Santiſsimo Sacramento, ſingular blaſon, y preheminencia: originada año 569, en vn Concilio que celebrado, dia de la Circunciſion, por Teodomiro Rey Sueuo, contra Arrianos, que obſtinadamente negavan la Real preſencia del cuerpo de Chriſto en la Eucariſtia, quedando conclu yda ſu hereſia perfidia.*

LVIS, nombre propio, Latinê Ludouicus. Luis Rey de Francia. Luiſa, nombre propio de muger.

LVMBRAL, la entrada de la puerta de caſa que piſamos, del nombre Latino limen, nis, y de aì liminare, y corruptamente lumbral, y vmbral. Solemos dezir, no le entrarè mas por ſus vmbrales, que vale, no le viſitarè en ſu caſa. Ay algunas ſuperſticiones cerca de los Antiguos de no piſar el vmbral, y de aduertir no tropeçar en èl.

LVMBRE, del nombre Latino lumen, inis, que en Latin ſignifica claridad: pero en Romance el miſmo fuego, no ſolo en quanto dà luz, pero en quanto calienta, abraſa, y conſume: y aſsi ſe toma lumbre por el hogar que eſtà encendido con ella. Eſtar a la lumbre, eſtar al fuego. No ir a ſu caſa, ni aun por lumbre, no querer pedirle nada, porque vn vezino va en caſa de otro quando le falta lumbre, y con vna muy pequeña aſcua ſe ſatisfaze, y eſſo no ſe negaua a nadie. Lumbre, ſignifica la candela, candil, ò qualquier otra coſa que nos dà luz, y ahuyenta las tinieblas.

LVMBRERA, ventana pequeña en alto, que ſirve tan ſolamente de dar luz.

LVMINARIAS, las luzes que ſe ponen en las torres, y ſobre las murallas, y en las galerias de las caſas, y ventanas, en ſeñal de fiesta, y regozijo publico.

LVNA, el Planeta mas inferior del Cielo de los ſiete, Latinê luna, a lucendo, dicha en la Eſcritura luminare minus, en reſpeto del Sol, que ſe llama luminare maius. El medio cuerpo de la Luna eſtà ſiempre alumbrado del Sol; pero en razon de apartarſe, ò alexarſe dèl, cauſa en la tierra diferentes formas, y apparencias. Y aſsi vnas vezes nos parece vn broquel de fuego, otras vna rebanada de melon, ò vn medio circulo: y quando es luna nueua, vn arco muy delgado. Con eſtas diferencias fingen los Poetas tener tres roſtros, como dixo Virgilio 4 Æneidos.

Tria virginis ora Dianæ.

Llamaronla con tres nombres, Luna en el Cielo, Diana en la tierra, y Proſerpina en el infierno. Lo demàs ſe remite à los Poetas, y podràs ver a Natalis Comes, que lo trae todo.

Prouerbio: Eſtar la luna ſobre el horno, ſe dize del loco, quando eſtà con furia, que ordinariamente es en luna llena: y alli ſe toma horno por la cabeça del hombre, que es como vna hornaza: y entonces le hiere de lleno. Por eſta razon ſe llamaron Lunaticos los faltos de juyzio, que con los quartos de luna alteran ſu accidente.

LVNARIO, el calendario que va contando por lunas.

LVNES, el dia que ſe ſigue al Domingo, que en el Oficio Eccleſiaſtico llamamos feria ſegunda, luna dies.

LVNADA, es la media anca, y comunmente la aplicamos al pernil del tozino, diziendo: Lunada de tozino: eſtà corrompido de clunada, à nomine Latino clunis la nalga: y aſsi la llaman algunos, nalgada.

LV-

LVNAR, Latinê Nævus, corporis insigne, seu genitiua macula, ô se dixo por ser efecto de la Luna, ô porque se fixa en el rostro, ô en otra parte, como la Luna en su Orbe. Los Fisionomicos juzgan destos lunares, especialmente los que estàn en el rostro, dandoles correspondencia a las demàs partes del cuerpo. Todo es niñeria, y de poca consideracion.

LVPIA, enfermedad de las bestias quadrupedes: al Padre Guadix le parece auerse dicho assi, por la semejança que tiene al lupino, que es el altramux.

LVQVETE, es lo mismo que alguaquida, ô pajuela de piedra açufre. Pudose dezir a luce, porque con êl se toma lumbre de la ascua. Algunos dizen ser Arabigo, porque luquid en Fez vale lo mismo que la pajuela de el alcreuite. Luquete se llama tambien vna ruedecita de cascara de naranja, que se suele exprimir en el vino: y dixose assi, porque si la exprimimos a la vela, se enciende aquel humorcillo, y se torna fuego. Verás la palabra Alguaquida, y Aluquete.

LVSITANIA, vna parte de España, comprehendida desde el rio Duero hasta Guadiana. Dixose assi de Luso compañero de Bacho, que poblô aquella tierra. Vide Plinium lib. 3. cap. 1. y a Abrah. Ortelio verbo Lusitania.

LVSTRE, el resplandor de qualquiera cosa que està alisada, ô acicalada, ô de su calidad es lustrosa. Dixose a luce: de donde se dixo dar lustre. Lustrar, ilustrar, ilustre, &c. buscalo en sus lugares.

LVSTRO, cerca de los Romanos, era el espacio de cinco años, Latinê lustrum, a luendo, id est soluendo (vt ait Varro) quod quinto quoque anno vectigalia per censores locata persoluebantur, & a ciuibus tributa conferebantur.

LVTO, la vestidura lugubre, que se ponen los conjuntos al difunto, en significacion de dolor, y tristeza; y assi se dixo luto del nombre Latino luctus, que es lloro. De alli enlutarse, y enlutado, y cubrir de luto.

LVZ, Latinê lux. cis. splendor, fulgor, claritas, & proprie ea quæ à sole diffusa orbem illustrat. Dar luz de algun negocio, es dar noticia dêl. Luzes, se toma muchas vezes por las velas, que se encienden al anochecer. Entre dos luzes se toma muchas vezes por los crepusculos. Hazer dos luzes, alumbrar a dos partes. De alli se dixo luzir, y luzido: y desluzido, el desaliñado, que no le luze cosa.

LVZERO, Latinê Lucifer, Stella Veneris, ita dicta cum antecedit Sol, cum subsequitur Hesperus.

LVZIERNAGA, animalillo infecto, que de noche en el campo da luz de si, por causa de cierto humorcillo que tiene en el vientre, Latinê noctiluca, quasi lucens nocte: y de alli el nombre de luciernaga. Plinio la llama ciuitê *pirolampis*. Vide Arist. lib. 1. de part. 3. Plin. lib. 18. cap. 26.

LVGILLO, la caxa de piedra, de la qual enterrauan los cuerpos de los Dixose assi quasi luculillo, de lucus, sis a luce, porque hallan dentro de algunos.

LLAGA, lo mismo que herida, del Latino plaga, conuirtiò la p. en l. como nario en otras muchas dicciones que Por antonomasia llamamos llagas las de nuestro Redemptor, de manos, pies, y costado: deuocion dellas ay algunos Santuarios, Cofradias, que llaman de las llagas aqui se dixo llagar, y llagado.

LLAMA, del nombre Latino flamma, census. Llamarada, el fuego que subitamente llama, y se apaga luego.

LLAMAR, es inuocar a otro con del verb. Lat. clamare: llamar, algunas vezes conuocar nominatim. Llamarse, es nombrarmo aquel se llama Pedro, ô Iuan; llamar, vezes vale citar ante la justicia; y este tal llamado.

LLAMAMIENTO, es como llamamiento de algun humor con alguna fricotra causa.

LLANO, lo que està igual, y rendido campo llano, y camino llano; del nombre no planus a. um. metaforicamente se toma sa que no tiene estropieço ninguno, sino y verdad. Hombre llano, el que no tiene zes, ni cautelas. Confessar de plano, que es mo que llano, es dezir luego todo lo que llano, es el carnero castrado, a diferencia ju lo; llaneza en condicion, y trato, apacible no; llanura, se entiende de los campos. vale igualar. Allanarse, es conformarse, y se a la voluntad de otro. Rellanarse, en el assiento recalcandose. Cato llano es es el punto quadrado, y la introducion para to de organo. Y assi dezimos llenar el canto quando va muy sucinto, dando lugar a que discanten sobre lo que ha dicho.

LLANTA, vna especie de col, yerua conocida, Lat. Cauliculus.

LLANTAS, la cortadura de la rueda carro, a donde van a dar los rayos del cubo a cunferencia: y particularmente apropiano nombre al hierro de que se guarnece el rad y se clava por la parte de afuera. El Francés ma Iantes, y corrompido el vocablo las Italianen Castellano llantas. Latinê abbis a Grano Vide Legicon Latino gallicum, Latinê cum rotæ.

LLANTEN, yerua conocida si plantem, de el nombre Latino planinis.

LLANTO, de el nombre Latino plan

tio cum pectoris percussione. Tambien se plauco, y planir.

LLARES, las cadenas que cuelgan encima para sustentar en ellas los calderos en q̃ calienta el agua, ô se cueze alguna cosa. En Lamancha llaman Climacter, del nombre Griego *climacter*, instrumentum in gradus scansile, de quo & laberes suspendimus. Vide Lexicon. Dixeronse vulgarmente llares, del nombre Latino lares, inm, que vale la cozina, ô el hogar en la casa: al qual dieron nombre los dioses familiares, ó caseros, dichos lares, que los antiguos creian auer en aquel lugar.

LLAVE, Latinê clauis, à claudendo, qualquiera instrumento con que cerramos, ô abrimos alguna cosa: y particularmente llamamos llaues de las puertas, ô arcas, que tienen cerraduras.

LLAVERO, el cordon donde se traen las llaues, y clauero: vide suis locis.

LLECOS, campos que no se labran, y no rompen de aquí se dize tierra virgen, y lleca, la q̃ no ha sido abierta para enterrar en ella cuerpos, no sé la etimologia.

LLEGAR, ajuntar vna cosa a otra, del Latino legare, vide Allegar.

LLENO, del nombre Latino plenus, refertus, satias. Llenar, henchir, rellenar, henchir recalcadamente, y de alli relleno. Dar de lleno en lleno, quando se dà en medio de la cosa que se hiere, y con golpe firme.

LLEVAR, es mudar alguna cosa de vn lugar a otro, del Latino leuare. Algunas vezes significa producir, como esta tierra lleua trigo. Otras vezes vale sufrir, como, no lo lleua mi estomago. Llenar, esto es disimulando con la condicion de otro, y acomodandose a ella. Lleuadero, lo que es de llenar: llenarse mal vnos con otros, no auenirse bien. ¶ Proverbio: A las vezes llena el hombre a su pesar con que llore. De en casas del Abad, comer, y llevar.

LLORAR, Lat. plorare, flere, &c. De donde, lloro, lloros, el llanto, lloroso, el que llora. Llorideras, mugeres que se alquilauan para llorar en los entierros de los difuntos. Y esta costumbre es muy antigua; llamaronse en Latin praeficas mulieres in funere conductæ ad lamentandum, quæ cæteris modum plangendi dabant, & fortia defuncti facta laudant: ita quasi in hoc ipsum præfectæ. Vide Pineda in Iob cap. 3. versu 8. ¶ No llorará dueños, el que tiene hartos que llorar en casa. Llora dueños, el cuitado que todo lo llora.

LLOVER, quasi plouer del Latino pluere, caer agua de el Cielo, ô pluuia. ¶ Proverbio: llouer sobre mojado, quando a vna culpa se sigue otra; llouerle acuestas, auer de ser en daño. Entrome acá que llueue, quando vno con mala ocasion entra a hazer alguna visita. Que llueua, que no llueua, pan se coge en Origuela. Dixose assi, por ser tierra de regadio. De llover se dixo lluuia, Latin. pluuia, aqua de cœlo decidens.

LLOVIZNAR, caer algunas gotas de agua menudas sobre la tierra. ¶ Lluuioso, tiempo lluuioso, quando ay muchas aguas. ¶ Llouediza agua, la que se recoge de las canales quando llueue.

✝ LYCAON, bestia muy cruel, es lobo con crines en la cerviz, y tan pintado que dize Mela lib. 3. ningun color le falta.*

M

¶ ESTA Letra en las cifras Castellanas tiene diuersas significaciones. En vnas vale mil, en otras merced, y en otras Magestad. El Griego llama esta letra immutable, y el Latino liquida: Consule Grammaticos.

MACAR, quasi maculare, y Macado, magullado. Dizese de la fruta, que cayendo en tierra ha recibido golpe: y por aquella parte se và pudriendo, como membrillo macado, id est, maculado: en Hebreo *Machah*, vale herida, y golpe.

MACARIO, nombre propio es Griego, que vale Bienauenturado, Latin. Beatus. San Macario.

MACARRONEA, cierto lenguage, compuesto de varias lenguas; presumese auer traido origen de la Isla Macaronis: por otro nombre dicha Creta, à la qual concurrian diuersas naciones: y pudo ser esta ocasion de confundir el lenguage. Macarronicos versos, los que estàn compuestos de varias lenguas, como la macarronea de Merlin Cocaio.

MACARRONES, cierta manera de fideos, aunque mas gruessos, que se hazen de queso, harina, y hueuos, y otras mezclas, y se guisan con la grasa de la olla. Es comida acerca de los estrangeros de gusto, y regalo. Pudo ser que la inuencion dellos se truxesse de la dicha Isla.

MACROBIO, nombre propio, es Griego *Macrobios*, longæuus, hombre de larga vida.

MAÇA, arma auciguа de palo, guarnecida de hierro, ô toda de hierro, el cabo della grueso, que por tener forma de red, se dixo assi de la palabra Griega *mazos*, mamma, vel papilla. Puede ser Latino del verbo macerare: porque el golpe de la maça no hiende como la espada, ô otra arma, sino machuca, ô magulla con su golpe. O se dixo maça de maço, y maço del nombre Latino malleus. Algunos quieren sea Arabigo, de maqmah, que significa lo mesmo. Tarif lib. 1. capit. 6. y puede ser

He

Hebreo del verbo *matsa*, que significa apretar: y assi ay vna frasis que dize: Dalle con el maço de apretar.

MAçA, algunas vezes se toma por la insignia que lleuan los maçeros, ô delante de los Reyes, ô de los Governadores: y tambien vsan de ella las Vniuersidades, y en Roma los Cardenales: y estos se llaman, ô Reyes de armas, ô maceros, ô bedeles, conforme a la autoridad que representan. ¶ Maça, vn tajon en el qual suelen atar la cadena de la mona: y quando dos andan de ordinario jũtos, los llaman, la maça, y la mona.

Dar maçada à vno, auerle hecho alguna mala obra. En Hebreo *maça*, es carga, peso; assi el maço es pesado. y del peso se dize de hombres pesados, y maceadores en vna cosa.

MACEAR dar con la maça, ô el maço. Macear en vna cosa, es repetirla muchas vezes, para que algun rudo de ingenio la entienda.

MAçORRAL, lo que està hecho toscamente con maço.

MAçO, el instrumento del carpintero, difiere del martillo, en que assi el traço con que dà el golpe, como el hastil son de palo, y la maça dêl gruessa. Hierese con el maço el escoplo: y desto sirve de ordinario, y el martillo para lo que es hierro. ¶ Al que es de ruin ingenio llamamos maço, por ser basto, y no tener nada de agudo. Mazizo, lo lido, como apretado con maço. Maços de batan, los que golpean los paños en el agua, mezclados con greda, con que la tela dellos se rupe, ê incorpora. ¶ Proverbio, A Dios rogando, y con el maço dando. Hemos de hazer de nuestra parte lo que pudieremos con el fauor de Dios, y no querer que absolutamente sea milagro.

MAçO, cerca de los merceros suele significar cierto numero de mercaderia, que viene distinta, y apretada en legajos, que llaman maços, como maço de cintas, maço de cañones, maço de cuerdas, &c. Tambien dezimos, maço de cabellos, el trança do que està recogido, y apretado, y de que suelen vsar las donzellas.

MAçACOTE, es vna pasta, ô mezcla hecha de cal, arena, y casquijo, con que se cimientan los muros, y se rehinchen las paredes fuertes. Algunos quieren se aya dicho de masa. Otros, que sea vocablo corrompido de miscecote a miscendo, por la mezcla que lleua. Otros de el nombre Griego *maza*, que vale vizcocho, ô vianda, compuesta de diuersas cosas. Otros de el verbo Hebreo *mazag*, que vale miscere, roborare, & fortificare, ô de el verbo *Mazach*, que vale lo mesmo roborare, & fortificare, por ser esta masa tan fuerte, que nunca falta, y los antiguos vsaron mucho della: y hasta oy vemos en España vestigios de los edificios antiguos desta materia. Por otro nombre se dize argamasa, quasi argilamasa. Es la argila vn barro que se pega mucho, y deuianle mezclar con lo demàs para cimentar. Es Griego *argillos*, albatera, por ser de suyo tenaz, y correosa, y buena para hazer della vasos, y blanca en color. Tamarid... nombre entre los Arabigos.

MAçAPAN, vna pasta dulce de... almendras, y otras cosas, de la qual hazen... torticas redondas, y las cuezen en el horno... galo de gusto, y pectoral: y aunque le dan... origenes, como masa de pan, aunque no es... mun; lo mas cierto es ser nombre Griego de... panis genus constans farina, oleo, & aqua... ex lacte, teste Suida. Vide Cœlium Rhodig... lib. 9. cap. 12.

MAçORCA, el hilo que la muger va... do del copo, y rebolviendo en el vso. Dize... por la semejança que tiene con lo grueso de... ça. Algunas plantas se rematan en cierta... que parecen maçorcas, y assi les dàn este... tienen en ellas su simiente. Tamarid dize, q... çorca es nombre Arabigo.

MACABEOS, fueron vnos hombres... leroſos Iudios, que se opusieron contra... co, en fauor de su ley, y de los preceptos... ñor. La cabeça destos fue Matatias, y sus... dientes se vinieron a llamar Macabeos, del... nombre de su hijo tercero Iudas, que por... lentia fue llamado Macabeo, que en lengua... ga vale tanto, como peleador, ô valiente... ro, del verbo *maxomai*, pugno, contendo, ve... co. Segun la opinion de otros, este nombre... mô de quatro letras Hebreas, que el dicho... puso en sus estandartes, como empresa... conuiene à saber M.C.B.I. letra por parte, ... cifradas valen tanto como estas palabras: *Q... cut tu in fortibus Domine. Mi chemotha ba... houa.* Pero el vulgo haziendo de las quatro... vna diccion, dixeron Machabai. y de alli dio... nombre a Iudas, y à los suyos. Vide Sixto... nensem, lib. 1. Bibliothecæ sanctæ, in... Machabæorum. Casi tenemos exemplo en la... nia del Pueblo Romano de las quatro letras... Q. R. y decifradas valen, Senatus, Populus... manus.

MACHACAR, quebrantar con... ço.

MACHAMARTILLO. Dezimos hecho... chamartillo, la cosa que està hecha mas con... zi, que con policia.

MACHETE, el terciado que no estra... go como la espada, ni tan corto como el pu... daga. Dixose del nombre Griego *machara*, q... la espada corta.

MACHO, el animal, Latinê mas. ri... masculus, en quanto se distingue de la hembra... Llamamos macho al animal quadrupede, ... cauallo, y burra, y de asno, y yegua: y à la ... desta especie llamamo mula. Dizese tambie... en el ganado cabruno el cabron. Tambie... es fuerte llamamos macho, como hombre... cho, y Machucho. Vinomacho, el vino... Machos, y hembras se dizen los corchetes, ... so macho, el mejor, y mas escogido, llamam...

…, naturalmente redondo. Este tal es entre… …, y de dentro quando se quiebra grasso: …llegando al fuego arde. Vide Dioscor… …lib. 1. cap. 66.

Entre las plantas, tambien ay vnas que se llaman machos, y otras hembras.

Los herreros llaman macho el banco sobre que …fijada la yunque pequeña, dicho assi, porque …adereçar las limas, se ponen en él como a ca…

MACHACAR, y machucar. Vide supra ver… Maçar, quasi maçucar, ô magular.

MACHVCA, nombre propio, y de linage. …la Coronica de Santiago de Rades de An… …d. cap. 22. fol. 24. lib. 4.

MADALENA, nombre propio, y señalado …Madalena, hermana de Marta, y Lazaro. …tanto como la señora de la Torre, del nom… …Hebreo *Migdol* turris. Llaman torres en mu… …partes vnos lugaritos pequeños de señorio, …el señor tiene su morada, y alguna casa suya …encada que las otras. Y este termino es vsa… …so en vulgar, pero aun en la Sagrada Es… …ra, Ioan. cap. 11. num. 1. *Erat quidam lan… …Lazarus à Bethania de Castello Mariæ, & …sororum eius.* Y nosotros llamamos in… …mente torre, y castillo. Et Luce cap. 19. nu. …*castellum quod contra vos est.*

…DERA, todo arbol cortado de su tron… …l por ser aparejado para hazer del diuer… …, y ser materia dellas, le llamamos Ma… …assi matero, à materia. Otros dizen, que à …, porque se entiende el leño verde acaba… …cortar. ¶ Madera llamamos la fruta por …. ¶ Maderada, las vigas, y la dem s ma… …se suele traer por los rios caudalosos. Made… …el que trata en madera. Maderamiento, el …cubierto con madera.

MADERAR, cubrir con madera.

MADERA, Isla de la Madera se descubrió … Portugeses, entre Lisboa, y las Islas de …, cerca de los años de mil y quatrocientos …, por industria del Infante Don Enrique, …del Rey de Portugal. Dieronle este nombre …mucha, y buena madera que hallaron en …

…DEXA, el hilo haspado que queda en …para deuanarse, y pulirse, es nombre antiguo Latino mataxa: qual refiere San Isidoro …Etymolog. cap. 4. Antonio de Nebrixa …cionario Latino madexa, mataxa. ¶ A …xa para que no se confunda, le atrauiesan …os, estos llaman cuenda, quasi cuenta: …vn refran, Madexa sin cuenda, por el …ñado, y desmazalado. Desmadexado, …o. ¶ Prouerbio, Sabe vender sus made… …los que no se dexan engañar. Esto parece …las viejas que andan vendiendo su hi… …las casas.

MADRE, del nombre Lat. mater, correla…

tiuo de hijo. ¶ Prouerbio, Quien no cree a buena madre, creerá à mala madrastra. Riñeme mi madre, y yo trôpolelas. Qual la madre, tal la hija, &c.

MADRE, la cloaca, ô boueda que corre por medio de la Ciudad, lleuando la inmundicia, y agua llunia afuera: y dixose madre en respeto de los albañales, y conductos, q̃ vienen à descargar en ella, que son como hijuelas en su respeto. Este mesmo termino tienen los que desaguan las tierras baxas, y humidas para desaguaçallas, abriendoles vnas çanjas, y las grandes llaman madres, y las pequeñas hijuelas. Los deste ministerio se llaman paleros, y su arte paleria.

MADRE, en el rio es lo hondo dél, y la canal. ¶ Madre en las mugeres es la bulua, y lugar do conciben el feto; Latinê matrix, genitale aruum. Virgil. 3. Georgic. Esta suele padecer muchas enfermedades. Remitome à la medicina. ¶ Madres, ô Matrices, cerca de los Impressores, son las hembras, cõ las quales se vazian las letras.

MADRESELVA, mata conocida de flor graciosa, y olorosa, dicha assi en Castellano, porque comunmente se cria en los bosques, y alli está mas loçana que en otra parte: en Latin se llama periclimenon, y es nombre Griego *pariclymenon*; por otro nombre captifolium.

MADRE de perlas, la concha donde se crian las perlas.

MADRINA, en los casamientos la que vá acompañando en lugar de madre a lo nouia. Tambien se llama comadre la que se halla al sacar de pila a los niños que se bautizan, y la partera.

MADRASTRA, la muger que casa con alguno que tiene hijos de antecedente matrimonio, en respecto de los quales se llama madrastra, siempre se presume que a estos tales no los quiere bien. Dizese en Latin nouerca, id est, noua arcta: nueua Princesa, nueua señora: está corrõpido del Griego *nea arci*, id est, noua Princeps. ✠ Madrastra se deriua de madre aspera. Y Iuan de Mallara trae en su Filosofia Moral vn refran que dize: Madrastra, madre aspera, ni de cera, ni de pasta. Tuuo su origen, de que vno haziendo vna imagen de la madrastra de cera, ô de pasta de açucar, le descalabrô, y sintiendo el muchacho tal aspereça: dixo la madrastra, ni es buena de cera, ni de pasta.*

MATERNAL, lo que pertenece por parte de madre.

MATRIZ, la Iglesia Catedral, que tiene comunmente assiento en alguna Ciudad: y en la Sagrada Escritura las Ciudades se llaman muchas vezes madres, y las Villas, y poblaciones comarcanas, hijas: à cuya causa con justa razon se llaman las tales Ciudades matrizes.

MADRIGVERA, la conecuela donde crian los conejos, porque la madre los tiene escondidos en ella. Por alubon llamamos madrigera algunos lugares subterraneos, a dode se recoge gentecilla menuda.

MADRID, Villa del Reyno de Toledo,

famosa, y ennoblecida con la assistencia de los Reyes, y su Corte, antiguamente fue dicha Mantua Carpentanorum. Carpentum es vn genero de Carroza, en que passeauan las matronas Romanas. Ouid. lib. 1. Fastorum.

Nã prius Ausonias matres Carpenta vehebant.

Podriale quadrar agora el nõbre por los muchos coches, y carrozas que ay en ella. Dixose tambien Viseria, y Madrilium (vnde Madrid) y Matrilium à matre, por serlo de tantas naciones que concurren a ella. Algunos curiosos modernos quieren se diga Mandrid à manda, que vale aprisco, ô majada; por la mesma razon de concurrencia de gentes. Otros le dàn origen del nombre Griego *Matrylion*, que vale prostribulum. Todo esto es adiuinar en quanto al nombre de Madrid. Lo que se tiene por mas cierto es, ser nombre Arabigo: y segun los peritos en la lengua, dizen, que vale tanto Madrid, como terrones de fuego: y esto por estar fundada sobre pedernales, que heridos echan de si fuego. Y tambien la interpretan madre del saber, por estar alli las escuelas de las ciencias en tiempo de los Moros.

MADRIGADO, se dize el toro padre, que por cubrir las vacas que haze madres, se dixo madrigado. A este dexan enuejecer: y assi cobra mucha malicia, y recato. Y llamamos madrigados a los q̃ son experimẽtados, y recatados en negocios.

MADRIGAL, Villa famosa por el buen vino: ✠ Y singularmente la illustra el auer procreado al doctissimo Don Alonso de Madrigal, dicho comunmẽte Tostado, Obispo de Auila; aclamado dignamente en la mayor parte del Orbe por sus escritos, q̃ murio en Bonilla de la Sierra a cinco de Setiembre año 1455. Cuyo cuerpo reposa en la Catedral suya con el siguiente Epitafio.

Aqui yaze sepultado
Quien virgen viuio, y murio,
En ciencias mas esmerado
El nuestro Obispo Tostado
Que nuestra nacion honrò.
Es muy cierto que escriuio
En cada dia tres pliegos
De los dias que viuio,
Su doctrina assi alumbrò,
*Que haze ver a los ciegos.**

Madrigal quasi mandrigal, cancion de las que los pastores cantan festeando en las cauernas. Vide Mandra.

MADRONO, arbol conocido: sus hojas tienen alguna semejança a las del laurel. Dixose madroño en Castellano, quasi maturoño; porque su fruto tarda casi vn año en madurar, Latinẽ vnedo: por auerse de comer vno solo, y no mas, à causa de ser esta fruta dañosa, porq̃ empece al estomago, y dà dolor de cabeça. Tamarid le cuenta entre los Arabigos. Ant. Nebriss. medroño, arbutus, comarius, su fruta, arbutum. i. vnedo. nis. mymecylos, alias *mymæcylon*, Græcê fructus arbuti. Vide Dioscorid. lib. 1. cap. 176. Theoph. historia plan-

ta. lib. 5. Madroñera, Madroñal.

MADRVGAR, leuantarse de [illegible] mañana, quasi matutinar, à matuta, que es la [illegible] la mañana; conuiene a saber, la aurora. ¶ [illegible] bio, Mas vale à quien Dios ayuda, que [illegible] mucho madruga. Por mucho madrugar [illegible] nece mas aina. De buena madrugada, [illegible] ñana. Madrugador, el que se leuanta de [illegible]

MADVRO, del nombre Lat. matur[illegible] lo que està en su sazon, como las frutas de [illegible] boles: de alli dezimos hombre maduro, el [illegible] te, que con la edad, y experiencia sabe lo que [illegible] hazer. ¶ Prouerbio, Quien come las [illegible] coma las duras. El que ha de lleuar el [illegible] nose escuse del trabajo. ¶ De allise dixo [illegible] como madurar la fruta, dexar madurar [illegible] cio, es darle largas para que el tiempo [illegible] Madurez, vale sazon.

MAESTRE, es dignidad, y esta [illegible] de aquella antigua de los Romanos, M[illegible] equitũ. Ay Maestres en las ordenes de cau[illegible] vide suis locis, como Maestre de Santiago, [illegible] tre de Alcantara, Maestre de Calatraua, M[illegible] de Montesa, y el gran Maestre de Rodas [illegible] Malta, &c.

MAESTRO, del nombre Latino M[illegible] à maioritate quia non est discipulus super[illegible] trum. Vide Cathalogum gloriæ mundi [illegible] consideratione 7. fol. 153. el que es docto en [illegible] quiera facultad de ciencia, diciplina, ô ar[illegible] enseña a otros dando razon della, se llam[illegible] tro; porque si en esto falta, ha vsurpado [illegible] bre de maestro. ¶ Maestra, la muger que [illegible] las niñas à labrar. Maestria, destreza en el [illegible] professa el maestro.

MAGISTRAL, lo que pertenece a [illegible]

MAGISTERIO, la dignidad.

MAESTRESCVELA, vnas vezes [illegible] por el q̃ enseña a los niños a leer, y escriuir [illegible] por la dignidad q̃ tiene este nombre en las [illegible] Catedr les, y preemiencia en la Vniuersidad [illegible] t idio, Latinẽ gymnasiarcha, & Præfectus [illegible] Està a su cuenta en el coro emendar la [illegible] de los libros, y los malos acentos, y en el [illegible] presidir, y dar los grados, que sin otras co[illegible] ticulares, conforme a los estatutos, y co[illegible] de las Iglesias, y Vniuersidades. Verás la [illegible] tit. 6. part. 1.

MAESTRESALA, el ministro prin[illegible] assiste a la mesa del señor: dizese en Latin [illegible] stator: y segun Antonio structor. Trae la v[illegible] la mesa con los pages, y la distribuye a los q[illegible] men en ella. Vsa cõ el señor cierta ceremon[illegible] ticular de los señores de titulo, q̃ es preg[illegible] buena gracia, y galanteria lo que pone [illegible] señor: y ni mas, ni menos la bebida. I[illegible] por el miedo de los venenos, agora [illegible] vn cierto acometimiento que alude [illegible]

MAESTRO de Capilla, el [illegible] facistol, y cantores, llenando el [illegible]

do à entrar en labor al que yerra, Latinê Richaricus, & Phonascus. Vltra desto los Maestros de Capilla componen su musica de Missas, motetes, &c.

MAESTRO de Ceremonias, el que aduierte en las Iglesias Catedrales lo que se ha de hazer cerca de las ceremonias, segun el ceremonial Romano, y lo acostumbran assi las Iglesias Antistes ceremoniarum.

MAESTRO de Obras, el que dà la traça, y trae planta, y montea de la obra principal, Latinê fabricentis, vulgarmente se llama Arquitecto.

MAESTRO de Esgrimir, vide Esgrima.

MASICORAL, vide Coral.

MAGANTO, el que està flaco, y desluzido, quasi Magranto del Latino macer.

MAGARÇA, vna yerua que nace entre los panes, que tiene la flor como mançanilla.

MAGACEN, casa, y lugar donde se recogen diferentes drogas, y mercaderias de las que vienen por la Mar, ô tierra, y de allí se distribuyen. Es nombre Arabigo, segun Diego de Vrrea, y local por lo que significa la letra m. primera: En su propio termino se dize matizenũ del verbo hozene, que significa tesaurizar, id est, guardar debaxo tierra, ô meter en bodegas qual quier genero de mantenimento de comer, ô guardar oro, plata, arambre, y todo genero de cosas. Hasta aquí es de Nebr.

MAGESTAD, Lat. maiestas, titulo Imperial, ô Real de a par de Emperador.

MAGNIFICO, titulo desusado, aunque en si tiene tanta calidad, que se deriua de magnus. a. um. & facio magnificus; magna faciens. Tomase por el dadiuoso oliberal.

MAGNIFICENCIA, la obra de ser magnifico.

MAGNO, Lat. magnus renombre que se diô a Alexandro, Rey de Macedonia, y a Pompeyo, y a otros.

MAGNANIMO, y magnanimidad, largueza, y grandeza de animo.

MAGO, esta palabra es Persica, y vale tanto como sabio, ô filosofo. Los Magos que vinieron guiados de la Estrella de àzia las partes Orientales fueron a adorar al niño Dios Redẽptor nuestro, en algunas partes se llaman Reyes, por quãto en aquellas Prouincias lo eran los sabios: y assi no eran encantadores, como en otra significa se llaman magos los que por arte magica ayudados del Demonio, permitiendolo Dios, hazen algunas cosas que parece exceder a lo ordinario de la naturaleza. Tales fueron los magos de Faraon, y son todos los que vsan el arte magica condenada, y reprouada.

MAGRO, lo que no tiene gordura, como magra. Dixose del nombre Latino macer,

MAGVER, palabra antigua significa, tanto como aũque, Lat. quãuis. No le hallo etimologia.

MACVLA, este vocablo es mas Latino que Castellano, pero al fin se vsa dêl, como poner macula donde no la ay.

MAHOMA (que nunca hubiera nacido en el mundo) nacio en Arabia en el lugar llamado Zatrarip, que està cerca de Meca, fue hijo de Abdala, y de Emina su muger, hija de Ayop, y descendiente de Ismael hijo de Abraham, y de Agar su esclaua. Que año sea en el que aya nacido Mahoma ay varias opiniones, todas las refiere el Padre Pineda en su Monarquia Ecclesiastica lib. 17. cap. 15. y alli inxiere su vida, y todo lo que puede tocar a su historia. En quanto à la etimologia todos concuerdan ser Hebreo, ô traer origen de alla, y vale tanto como colocado: Dios quando fuere seruido, y conuiniere le derrocarà. De Mahoma se dize Mahometano.

MAYO, vno de los doze meses del año, Lat. Maius, ij. dicho assi por los Romanos, segun Macrobio, à maioribus, conuiene a saber de los ancianos de su Republica, con cuya prudencia, y sagacidad se gouernaua, como tãbien el mes siguiente se dixo Iunio en honor de los mancebos, à iunioribus, con cuyo esfuerço, y valentia era defendida la Republica, executando las ordenes de los mayores, y del senado. Otros deriuan este nombre de Maya madre de Mercurio. ¶ Mayo suelen llamar en las aldeas vn olmo desmochado con sola la cima, q̃ los moços çagales suelen el primer dia de Mayo poner en la plaça, ô en otra parte, y por vsarse en aquel dia se llamô Mayo: y assi dezimos al que es muy alto, y enxuto, que es mas largo que Mayo, entiendese deste arbol, y no del mes, pues otros meses traen tantos dias como êl. Prouerbio, Pã para Mayo, leña para Abril. Agua de Mayo, pan para todo el año, porque en este mes es la sazon: y assi le llaman la llaue del año. Deseado como agua de Mayo. Março ventoso, y Abril lluuioso, sacan à Mayo hermoso. ✠ En este mes reyna el signo de Gemînis, tiene su morada en los braços, es assignado al Planeta Mercurio, porque entra el Sol en este signo a doze de Mayo, y quãdo entra en el primer grado son los dias de catorze horas, y media: y desde que entra, hasta que sale, crece el dia media hora. Es de natura de aire, su calidad caliente, y humeda. El que naciere en este signo serà muy franco, inclinado a seguir la Corte, y Palacios de señores. En este mes las dolencias de los braços son peligrosas, y el mal en manos, ô vñas, si se labra con fuego.*

MAYA, vltra de significar la madre de Mercurio; maya, y mayo es vna manera de representacion que hazen los muchachos, y las donzellas, poniendo en vn talamo vn niño, y vna niña, q̃ significan el matrimonio: y està tomado de la antiguedad: porq̃ en este mes era prohibido el casarse, como si dixessemos ora, cerrarse las velaciones.

DESMAYO, vale desfallecimiento, Lat.

languor, es vna alusion tomada de las yeruas, que en este mes están todas en su fuerça, y vigor, hasta que el Sol sube, al solsticio vernal, y como vá declinando, assi ellas se van enxugando, y perdiendo de su vigor. De donde se dixo desmayar, y desmayarse, y desmayado.

MAYOR, del nombre Latino maior, que algunas vezes significa anciano, su correlatiuo es menor.

MAYORAL, el que assiste al gouierno del ganado con mando, gouernando los demàs pastores.

MAYORAZGO, el hijo primogenito en la casa noble, la qual hereda el mayor de los hijos, Latinè primogenitus, Græcè *protogonos*. Llamamos tambien mayorazgo la misma hazienda destinada, y afectada para el hijo mayor. A mi no me toca mas de lo dicho en esta materia, Autores muy graues, assi antiguos como modernos escriuen volumines enteros della. podranlos ver.

MAYORDOMO, el que tiene cuydado del gouierno de la casa de vn señor, quasi maior domus. Lat. & Græc. æconomus. Mayordomia, aqueste cargo. Estiendese tambien à otros ministerios, como mayordomo de cofradia, mayordomo de hazienda.

MAYORANA, yerua por otro nombre almoradux, Lat. amacarus, *amaracadios anthos*, Dei flos, sanctum parthenium. Vide Dioscor. lib. 3. cap. 43. y alli a Laguna.

MAIMONETA, termino nautico, estaca donde atan las velas.

MAYTINES, hora nocturna de las que canta la Iglesia Catolica regularmente de las doze de la noche abaxo. Porque van las horas declinando àzia la mañana se dixeron Maytines, quasi matutini. Maytinante, el que acostumbra ir a Maytines.

MAIZ, vna suerte de panizo que haze vnas mazorcas, y en ellas vnos granos amarillos, ô roxos, tamaños como garuanços, de los quales molidos haze pan la ínfima gente. Plinio le llama milium Indicum. Verás à Dioscorides libro 2. cap. 88.

MAjADA, el luzar donde el ganado se recoge de noche, y los pastores se albergan, del nombre Lat. magalia.ium.

MAjAR, quebrantar alguna cosa con instrumento, como majar en el almirez, ô mortero, y majar grangas. Viene del nombre malleus, la mano del mortero, ô el majadero, ô maço; y de alli en Portugues mallar, y en Castellano majar.

MAjADERO, el instrumento con que se maja. Lat. pistillum à pinsendo. Llamamos majadero al necio por ser voto de ingenio, como lo es la mano del mortero, aque se haze la alusion.

MAjADERILLOS, ciertos bolillos con que las mugeres hazen randas de palillos.

MAjVELO, la viña nueuamente plantada. Dixose del nombre Latino mallechus, postura de sarmiento. Calepinus vel olus nouus palmes vitis innatus pri gello.

MAjVELA, vna frutilla colorada en razimos de cierta especie de espino oxyacanta. Llamaronse majuelas, quasi majas, porque la frutilla nace en manojitos. Dioscoridem lib. 1. cap. 102.

MAL, opuesto a bien, Lat. malum.

MALO, lo que es contrario à bueno, muchas diferencias de malo, las quales para los filosofos, y Teologos. Malo se muchas vezes por el enfermo, y mal por medad.

MALINO, vale mal intencionado acondicionado, aspero, y escabroso. Dà Virgilio al campo inculto, georg. lib. *Difficilis primum terræ, collesque mali* De aqui pienso se dixo maleza, espesura el monte, que impide poder atrauesar por

MALDAD, hecho malo, ê iniquo.

MALDEZIR, Latinè maledicere, y maldito, y maldicion.

MALEFICO, el hechizero: male hechizeria. Maligno, Lat. malignus Vi lino.

MALICIA, ✠ En Latin, malitia; como dize San Iuan Climaco, que está en raleza, aunque no está en ella naturalmente que no es Dios Criador de vicios, antes cr hombre muchas virtudes naturales, como dad, la compasion, la fidelidad, que todo halla aun entre Gentiles. Quanto es el bien cultoso de conseguir, es la malicia facil de der, y vsar; dize Aristoteles Etic. 2. Qui ma & sapiens habetur, eo plura peragit ma acutius videt Plato de Republica. El que licioso, y juntamente tenido por sabio, es de hazer mayores males. Malus male per ripedes. Perire non potest, nisi ei crura fra fracta sunt, & viuit: dize Ciceron, quasi non describere malitiam. * y de ahi malicioso, el todas las cosas a la peor parte. Casa a la ma fabricada en forma que no se puede partir, dir para el huesped.

MALQUISTO, mal querido.

MALSIN, quiamalus Lat. & G sycophanta, el que de secreto auisa a la de algunos delitos con mala intencion, y propio interès: y hazer este oficio, se llama finar.

MALFETRIA, vocablo Castellano guo, vale tanto como mal hecho. Vsa de la part. 22. tit. 9. p. 2.

MALTRATAR, averse con otro tratandole mal de palabra, ô fallos de bien, y maltratar, segun Aragon.

MALVADO, el que es por eſtremo

MALACHIAS, es nombre Hebreo, quiere Angelus, ſeu nuncius meus, nombre de vn Profeta.

MALAGA, Ciudad maritima del mar Mediterraneo, que por otro nombre ſe llamô Villauiciosa, y aludiendo a eſto puede ſer nombre Griego *malacos*, que es mollis, por el vicio, y el regalo que auia en ella. El Padre Guadix dize ſer nombre Arabigo, y que vale tanto como Reyna: ſegun lo traerà ſu origen del verbo Hebreo *malach*, reynare. Algunos dizen, lo q̃ ſe tiene por patraña, que la Cava hija del Conde Don Iulian, que viuia en Malaga, arrojandoſe de vna ventana de do ſe precipitô, le dexô eſte nombre. Todo lo dicho ceſſa con ſaber que Ptolomeo, Plinio, y Auieno la llaman Malaca: aſsi es eſte ſu nõbre antiguo. Veràs a Abrahamo Ortelio verbo Malaca. ✠ Conquiſtola los Reyes Catolicos deſpues de tres meſes de cerco a diez y ocho de Agoſto del año de 1487. entrandola el dia ſiguiente con grandes regocijos: en cuya ocaſion la defendian quinze mil barbaros fuera de veinte mil vezinos, mandandola poblar de Chriſtianos nobles, y conſagrar la Mezquita de Gibralpharo, en Igleſia de San Luis. Deſde el año de 1522. ſe edificô la Catedral permanente, vna de las mas mageſtuoſas en hermoſura, y renta deſtos Reynos, y auiendo quedado arruinados los muros, los mandô reparar nueſtro inuencible Emperador Carlos Quinto año 1535. Pasò a la Ciudad gran contagio, y riguroſa peſtilencia de ciertos carbuncos, ô ſecas, con tan venenoſa malicia, que en quarenta dias acabaron la vida veinte mil perſonas, empeçando a principios de Mayo año 1637. De los remedios de que ſe valieron, tratarè deſpues, V. Peſte.*

MALETA, la manga, ô balija en que ſe traen veſtidos de camino, ô ropa, propiamente la que es de cuero, y va cerrada con ſu cadena, y candado. Es nombre Hebreo del verbo *mala*, que vale henchir por ir llena de ropa. O de otro verbo Hebreo *malat*, ſeruari, porque lleua dentro guardada la ropa. Carolo Bouilio la haze diccion Françeſa, mallê, intra quam itinerariæ veſtes ſolent claudi, à mantica pendet.

MALLA, las ſortijas de azero encadenadas vnas en otras de que ſe hazen las cotas, y otros reparos, y defenſas contra los golpes del contrario. Tambien dezimos mallas las aberturas de la red nudo, y nudo, q̃ en Latin ſe llaman maculæ, de donde trae ſu origen la palabra malla. Ouidio lib. 3. de Ænone a Paris.

Retia ſæpe comes maculis diſtincta tetendi.

Y aſsi ſin embargo de que el Padre Guadix dize tiene nombre Arabigo. Deſmallar, romper la malla, red rala que tiene detràs de ſi la Tragamalla, nombre fingido.

MALLORCA, y MENORCA, dos Islas de nueſtro mar Mediterraneo, y por ſer vna mayor que otra tomaron los nombres de Mallorca, y Menorca. Dixeronſe por otro nombre Baleares, por quãto ſus habitadores peleauan con hondas, y eran tan dieſtros, que dauan con el guijarro, ô piedra donde querian, enſeñando a ſus hijos deſde niños a derrocar de alguna parte alta lo que auiã de comer tirando con ſus hondas. Eſte es nombre Griego del verbo *Ballo*, que vale arrojar, por las piedras que arrojauan, y eſtas ſe llamauan balas. Tambien la llamaron Gymnelias, nombre Griego, que vale deſnudas por quanto los habitadores dellas andauan ſin veſtidura alguna, excepto lo que cubria ſus verguenças, como oy dia ſe hallan muchas Prouincias en las Indias de gente deſnuda. ¶ Mallorquin, el natural de Mallorca.

MALTA, Isla conocida, y famoſa en los Actos de los Apoſtoles, por el naufragio q̃ padeciô en ſu ribera el Apoſtol San Pablo, y por los milagros que obrô en ella: y en nueſtros tiempos por eſtar alli colocada la Orden de los Caualleros de San Iuan. Su nombre es Melita, y de alli Malta. Malteſes los naturales de Malta. Aqui ſe crian los perritos de falda, a los quales llamauan Meliteos.

MALVA, yerua conocida, Latinê malua, dicha en Griego *malathe*, del verbo *malaſſo*, mollio, porq̃ quanto es apropiada para ablãdar el vientre: y aſsi ſe echa en los cliſteres. Martialis in Phœbũ:

Vtere lactucis, & mollibus vtere maluis:
Namfaciem durum Phœbe cacantis habet.

MALVASIA, aquel vino de tanta fama, y eſtimacion, que caſi no ay lugar en Europa donde no ſe lleve. Hazeſe principalmente en Candia, y tambien (aunque no tan perfecto) en algunas Islas vezinas, y en algunas Ciudades de la Morea. Dize Bacio, que es tanta la mercancia, y trato deſte vino, que las rentas q̃ la Señoria de Venecia, cuyo era el ſeñorio de Candia, tenia ſobre ſolo el vino, que ſe ſaca de aquella Isla, ſubian cada año à mas de cien mil ducados. Y eſte es el vino Cretico tan eſtimado de los Antiguos. Su fabrica es harto prolixa, porque dizen q̃ no de todas las vides ſe haze, ſino que particularmente las plantan, y eſcogen para eſto, procurando que ſean las mas enanas, porque aſsi las pueda mejor herir el Sol, y alli dexan las vuas, haſta que de toſtadas ſe vienen caſi à hazer paſas, torciendoles algun poco los peçones. Deſpues deſto las cogen, y tienden ſobre vnos çarços, y colgadas las dexan aſsi ocho dias poluoreandolas con vn poco de yeſo. Deſpues deſto las piſan, y lo mas perfecto es lo que ellos ſe fale ſin eſtrujar demaſiado la caſca, y lo trabegan vna vez ſolamente antes del Inuierno, y aun ſacan otro vino perfectiſsimo, que es el que ſe trae de las mismas vuas ſin piſarlas en lagrima. ¶ Dixoſe Malvaſia de vn lugar maritimo q̃ eſtá a la parte mas Oriental de la Morea, ô Peloponeſo, que en nueſtros tiempos ſe llama Maluaſia, y antiguamente ſe llamô Epidauro: y Iulio Ceſar Eſcaligero de ſub-

tilitate, & exercitatione, dize, que ſe llamô primero eſte lugar Monembaſia, que es en Griego paſſo de vno ſolo, por la eſtrecheza de camino que hazen en eſte ſitio las peñas, y el mar Egeo: y de Monembaſia, corrompido ſe dixo Maluaſia, y el vino tomô eſte nombre, ô porque ſe haze alli, ô porque quando lo traen de Creta a eſtas partes, deſembarca alli primero, y es alli la contratacion. Deſte vino trata largamente Andres Bacio de vinorum natura libr. 7. y Celio Rodiginio lib. 28. cap. 39. dize: Apud Zenarum, vel modo Monobaſiam, agnoſcimus, vnde vino conciliatum nomen, nô tam quod ibi naſcatur, quàm quia teſta illud aduehatur ex Creta.

MALVCO, nombre Arabigo, vale Rey Maluco Muley, Rey Angelical, que aſsi ſe llamô el Rey de Fez, ſegun Tamarid.

MALVAVISCO, eſpecie de malua; Latinê ibiſcus, del nombre Griego *ibiſcos*, y juntando el nombre de malua con ibiſco, haze maluaiuiſco, y corrompido maluauiſco. De ſus calidades veràs à Laguna ſobre Dioſcorides lib. 3. c. 157. Græcê dicitur *althaia*, à multitudine remediorum, & frequenti eius vſu, à verbo *althaino*, medor, y de alli ſe dixo dialtea, cierto vnguento. Vide ſupra.

MAMAR, es atraer el hijo pequeño de las tetas de la madre la leche con los labios, y la lengua, y eſto es comun a los hombres, y a las beſtias. Dixoſe de la palabra Latina mamma, que ſignifica la teta, y mammilla la teta recogida. Mama en otra ſignificacion vale la madre del niño, ô el ama que le cria, a las quales ellos llaman mamas, porque aſsi ſe lo enſeñan a dezir, ſin embargo de que en Griego *mammæ*, ſignifica la abuela. Martialis lib. 1. de Afra vetula epig. 101.

Mammas atque tatas habet Afra: ſed ipſa tatarũ
Dici, & mammarum maxima mamma poteſt.

MAMON, el animal que es de leche, y ſe ſuſtenta con ella ſola, que por otro nombre dizen mamanton, como el cordero, ô cabrito de ſo ceſto.

MAMANTE, termino antiguo: para ſignificar que no ha de quedar coſa viua ſe dize, No quedarà planta, ni mamante.

MAMONA, vulgarmente ſe toma por vna poſtura de los cinco dedos de la mano en el roſtro de otro, y por menoſprecio ſolemos dezir, que le hizo la mamona. Dieronle eſte nombre, porque el ama quando dà la teta al niño ſuele con los dedos apartado vno de otro recogerla, para ayudar à que ſalga la leche.

MAMONA, en termino de la Eſcritura vale en lengua Syrica la riqueza, porque Mammon, es el Dios de la riqueza. Concuerda con que eſte miſmo nombre en la lengua Punica ſignifica la ganancia.

MAMELVCOS, es vna gente de guerra de la guarda del Soldã, como los Genizaros del gran Turco, por otro nombre Circaſos, eſclauos comprados para pelear, y aunque obedecen al Soldan como a ſeñor, ellos con ſer eſclauos [illegible] los demàs como ſeñores. Diego de Vera [illegible] Mameluco en Arabigo ſe dize mentlaquen, quiere dezir poſſeido, del verbo melequen, poſſeer, y es participio paſsiuo del dicho [illegible] y que fueron en ſu principio eſclauos de la [illegible] ſiluania, y crecieron en tanto numero [illegible] belicoſos, que eran temidos de todos. Ver [illegible] dre Pineda en ſu Monarquia Eccleſiaſtica, [illegible] cap. 29. y lib. 21. cap. 35. Segun Tamarid, Mameluco vale tanto como hijo del ſeñor.

MAMOTRETO, comunmente llamà vn libro grande en volumen, y de materia [illegible] uolas, y de poco fruto. Es nombre propio [illegible] Autor, que eſcriuô vn libro a eſte modo, y en [illegible] blo Griego *mammothreptos*, nutricius, nutrice educatus.

MAMPOSTERIA, las paredes [illegible] y canto, que no ſon de filleria, ni ſe ponen [illegible] ra, ſino con la mano a donde caen, de donde [illegible] mô el nombre, y mampueſto, como pueſto [illegible] mano.

MAMPOSTEROS, llaman las leyes [illegible] Reynos a los cogedores de las limoſnas [illegible] Anton, y San Lazaro l. 4. tit. 6. lib. 1. de la [illegible] pilacion.

MANNA, fue aquel rocio que Dios [illegible] ſu Pueblo quando caminaua por el deſierto [illegible] el manna en la hechura como granos de [illegible] blanco, en ſabor como hojuelas, ô hojaldres [illegible] miel. Exodi, cap. 16. num. 31. *Erat quaſi coriandri, albũ, guſtuſque eius quaſi ſimila, ci* [illegible] Admirados los hijos de Iſrael della mara[illegible] xeron vnos a otros, manhu, q̃ vale tanto [illegible] q̃ es eſto? y aſsi deſte termino admirativo [illegible] el nombre de manna, ſin embargo de que [illegible] Hebreos dizen, que manna vale tanto [illegible] portio, donum. Y todo eſto le quadra al [illegible] ſiendo parte en quãto ſe cogia por medida, [illegible] por la cantidad, donum por ſer don de Dios [illegible] beneficio ſuyo.

MANA, llamã vn cierto rio que ſe [illegible] el campo, llamanle los medicos miel [illegible] Es la manà vn vapor muy graſſo, y ſuave, [illegible] lenantado de dia con la fuerça del Sol ſe [illegible] de noche, y decendiendo ſe aſsienta ſobre [illegible] nas, hojas, y ramos de muchos arboles, [illegible] congela de tal manera, que ſe puede coger [illegible] goma. De ſu naturaleza, y vſo della en [illegible] veràs los q̃ tratan della, y particularmente [illegible] guna ſobre Dioſcorides, libr. 2. cap. 74. [illegible] es tambien vna confitura mas menuda q̃ la [illegible] ordinaria, dieronle eſte nombre por la [illegible]

MANADA, es al hato de ganado menor [illegible] grex. Pudoſe dezir manada a manu, porque [illegible] paſtor la trata, y trae debaxo de ſu mano.

MANADA de alcacel, ô yerua, ſe [illegible] llo q̃ ſe puede coger con la mano, Lat. [illegible]

MANAR, del verbo Latino mano [illegible] pio de las fuentes, que manan agua, ô de

que mane algun licor. Manantial, el po-
, cueua, ô otro lugar humedo, que de ſuyo mane
.

EMANAR, vale proceder. Es termino forenſe,
fuera dél no es vſado.

MANCO, aquel que tiene algun braço, ô
no debil, que no vſa della, del nombre Latino
anchus. Manco, algunas vezes ſignifica lo que eſ-
falto, y el Italiano llamô mano manca a la iz-
ierda.

MANCARSE, es inhabilitarſe de los
braços, y ſi es beſtia de qualquiera de los quatro
es. Manquedad, la falta de braços, y leſion en las
ſmas.

MANÇANA, todo genero de fruta de pepita,
ue en Latin ſe llama pomum, vel malum. Son mu
as las diferencias de mançanas, de todas ſe dirà
n ſus lugares, aora contentemonos con aueriguar
e mançana ſe dixo quaſi matiana, Lat. pomum
tianum. Deſe nombre particular, por ſer aque-
eſpecie de mançanas tan regalada ſe eſtendiô à
nombre generico para todas. San Iſidoro Ety-
lib. 17. cap. 7. dize: Malum Matianum à loco
rum, vnde prius aduectum eſt. Plin. lib. 15. di-
tomado nombre del que hallô eſta fruta, y
ſtituô dicho Matio. Deſta fruta haze mencion
nio en la vida de Domiciano, cap. 21. Veràs
Goropio Becano in vertumno fol. 65. Lagu
e Dioſc. lib. 1. cap. 131.

MANÇANO, el arbol deſta fruta man-
.

MANÇANARES, lugar dicho aſsi, y el
de Mançanares. El rio de Madrid ſe llama
çanares.

MANÇANILLA, yerua conocida, y prove-
ſa en Medicina, Lat. chamæmelum, del nom-
Griego *chamamelon*, que vale mançana humil-
y baxa, que ſe leuanta poco ſobre la tierra. Los
ros la llaman camomilla. Vee a Laguna ſo-
Dioſcorides lib. 3. cap. 148.

MANÇANILLAS, llamamos vnas bolillas
ſe ponen por remates en los pilares de las ca-
campo, y en las ſillas, y otras coſas.

MANCEBO, el moço que eſtà en la edad
en Latin llamamos adoleſcens. Dixoſe de el
e mancipium, porque aun ſe eſtà debaxo del
de ſu padre, como ſi fueſſe eſclauo: y aſsi el
echo llama emancipar, el darle libertad. Y de
eſto ſea aſsi ſe comprueba con el lu. de San
ad Galat. cap. 4. num. 1. *Quanto tempore*
paruulus eſt, nihil differt à ſeruo, cum ſit domi-
nium &c.

MANCEBA, eſte termino ſe toma ſiempre
mala parte, por la muger ſoltera que tiene ayun
to con hombre libre, porque eſto ſuele co-
mente acontecer entre moços, y moças: pero
deſe la ſignificacion eſtendiendoſe a ſignifi-
qualquiera ayuntamiento que no ſea legitimo,
es continuado.

MANCEBIA, puede ſignificar la junta de
los mancebos, y moços ſolteros, pero de ordinario ſignifica el lugar, ô caſa publica de las malas mugeres.

MANZER, es el hijo nacido de la muger publica, que a caſo ſe hizo preñada. A eſte no ſe le puede dar padre por los muchos que a vn tiempo tratauan con la madre. Deuteronomio cap. 23. num. 2. *Non ingredietur manzer, hoc eſt, de ſcorto natus in Eccleſiam Domini vſque ad decimam generationem.* El nombre es Hebreo *mamzer*. Trae origen de la palabra zur alienum eſſe. Veràs la ley 10. tit. 15. part. 4.

MANCERA, es aquella parte del arado, ſobre la qual lleua el labrador la mano, y arrima el pecho para ahondar el ſulco, y aſsi ſe dixo mancera a manu, Lat. ſtiua, vel manicula.

MANCILLA, qualquiera llaga, ô herida que nos mueue a compaſsion. Es diminutiuo de mãcha, ô macula. Amancillar, laſtimar: amancillado, laſtimado.

MANCHA, Lat. macula, qualquiera que cae ſobre la ropa, ô ſuperficie, la qual muda, y eſtraga ſu propia color. Por aluſion ſignifica todo aquello que eſtraga, y deſdora lo que de ſuyo era bueno, como mancha en vn linage. Manchar, enſuciar, dexando ſeñal, &c.

MANCHA, vn gran territorio diſtinto de los vezinos por alguna calidad, que le diferencia dellos.

MANCHA de Aragon, fue dicha antiguamente monte Aragon, por vn Pueblo que alli eſtaua deſte nombre. Era comarca aſpera, y no cultiuada en aquel tiempo. Llamôſe antes Campo Eſpartario, por el mucho eſparto que alli nacia: aora cultiuada es abundantiſsima de pan. A imitacion deſta ſe deuiô de llamar Mancha vn territorio del Obiſpado de Cuenca, a donde ſe coge mucho pan, y vino.

MANCHEGO, el labrador natural de la Mancha.

MANDAR, es ordenar a otro haga alguna coſa, como de ſuperior a inferior, Latinê iubeo, & impero; aunque le tomamos del verbo mando, as, aui.

MANDAR, algunas vezes ſignifica embiar recaudo con tercero, y la embaxada mandado. ¶ Mandar, es gouernar, y ninguno deue mandar a otro, ſin que ſea ſu criado, ô ſubdito, ô por alguna otra via tenga imperio ſobre êl, porque faltando eſto le podran dezir, mandaldo, y hazeldo vos. ¶ Mandar, es ofrecer alguna coſa, como donacion, ô legado de teſtamento, que llamamos manda, &c. ¶ Mandon, termino barbaro, el que manda muchas coſas que hagan otros.

MANDADERA, la criada de las Monjas, que va con los mandados.

MANDILETE, el muchacho de la corteſana, que va, y viene con mandados, y recados.

MANDATO, es mandamiento de ſuperior.

MANDAMIENTO, aquello que ſe manda, y ſe deue cumplir, primeramente los Mandamientos de la Ley de Dios.

DEMANDA, y DEMANDAR, veraslo en ſus lugares.

DESMANDARSE, veraslo en ſu lugar.

MANDIL, el leuantal que las mugeres de ſeruicio ſe ponen delante, por no enſuciar las ſayas. Trae origen de manta, ô manto, porque cubre, quaſi mantil.

MANDRA, es la majada donde ſe recogen los paſtores: y porque ordinariamente ſuele ſer en las cueuas, y entre peñaſcos, ſe le diô eſte nombre, el qual es Griego *mandra*, Lat. ſpelunca. Deſte nombre ſe dixo Archimandrita, vna dignidad grande cerca de los Padres antiguos Griegos del Deſierto. Eſte era ſuperior a los padres que viuian en las cueuas, y eſpeluncas. Y de aqui ſe dixo Madrigal, cancion de paſtores, quando ſe recogen a feſtear en las mandras, ô cauernas, quaſi mandrigal.

MANDRAGORA, vna eſpecie de yerua mas nombrada en eſtas partes que conocida. Ay macho, y hembra, diſtinguenſe con el color: porque la hembra es mas negra que el macho. Echa vnas grandes rayzes que ſe retortijan vnas con otras, y caſi vienen a formar algunas dellas vn cuerpo como de hombre. De ſu calidad, y vſo podràs ver a Plinio lib. 25. cap. 13. Dioſcorides, y con êl Laguna libro 4. cap. 77. Teophraſt. in hiſt. plant. lib. 6. capit. 2. Mandragora, es nombre Griego *mandragoras*. Pitagoras la llamô *antropomorphos*, por remedar la figura humana, de que tambien podràs ver a Celio Rodiginio lectionum antiquarum libr. 12. capit. 23. y a los Doctores que eſcriuen ſobre la Sagrada Eſcritura in Geneſim, capit. 30. & in Cantica Canticorum, cap. 7. donde tratan de la calidad, y naturaleza de la mandragora.

MANDRON, el primer golpe que dà la bola, ô la piedra, quando ſe arroja de la mano, de donde ſe dixo mandron, quaſi à manu.

MANEOTA, la traua que ſe pone en las manos de la beſtia; y el trauarla deſta manera ſe llama manear.

MANEJO, termino de los que enſeñan caballos, y el tal exercicio ſe llama manejo, à manu; porque los hazen bolver a vna, y otra mano: y eſto es manejarlos. De aqui ſe dixo manejar vn negocio, tratarle con deſtreza, y liberalidad.

MANERA, cierto golpe en el veſtido para poder meter por êl la mano.

¶ MANERA, en otra ſignificacion vale modo, como deſta, ô de otra manera, ô en ninguna manera.

MANESTRAL, y MENESTRAL, es lo miſmo que el que gana de comer por ſus manos.

MANGA, la parte de la veſtidura [illegible] los braços. Dixoſe del nombre Latino [illegible] que cubre haſta las manos. ¶ *Hazer vn* [illegible] manga, ô ir de manga, es hazerſe con ſobre[illegible] nas ſon mangas deſpues de Paſcua, ſe dize [illegible] lo que deſeamos ſe viene a cumplir algo de[illegible] lo que noſotros queriamos. Aunque me cor[illegible] las faldas, largas me quedaron las mangas. [illegible] tan auerlo dicho vn ſeñor, que le auian [illegible] vn pedaço de ſu hazienda, ſiendo ella to[illegible] cha.

MANGA, cierta forma de eſquadron en [illegible] licia, qual es la manga de arcabuzeros, por [illegible] mada a la larga.

MANGA, es vna forma de red de pe[illegible] res.

¶ De manga ſe dixo manguillo, por otro [illegible] mas corteſano regalillo.

MANGONADA, el deſvio que ſe dà a [illegible] con el braço, y la manga.

MANGANILLA, es vna manera [illegible] gaño artificioſo, y prompto, como ſuelen [illegible] los del juego de maſecoral, de la palabra G[illegible] *maganon*, præſtigiæ, ſeu machinamentum pra[illegible] ſum.

MANGO, el cabo de el cuchillo, à [illegible] porque ſe toma con la mano, y el cabo de [illegible] don, ô haſtil, ô de otros inſtrumentos ſe[illegible] tes. Mangorrero, dizeſe de lo que es ord[illegible] y comun a todos, que por andar de vna [illegible] otra vale poco. Prouerbio: En caſa de el[illegible] ro el cuchillo mangorrero. Es como el ſa[illegible] coſiendo a todos, trae ſu veſtido roto, y [illegible] do.

MANIQVEOS, fueron vnos here[illegible] chos aſsi del nombre de ſu hereſiarca llama[illegible] nes, de nacion Perſa. Leuantaronſe en el [illegible] en tiempo de los Emperadores Felix, y A[illegible] no. Contra eſtos eſcriuiô San Auguſtin. L[illegible] mologia de Manes, y de Maniqueos les [illegible] muy bien a ſu deſatino, porque viene de [illegible] bre Griego *mania*, Latinè furor, inſania, v[illegible] cura.

MANIDA, lugar do cada animal tiene [illegible] gida. Dixoſe a manendo, porque tienen aq[illegible] tancia por propia.

MANIJA, vn genero de fortija de [illegible] grueſſo, para atar alguna coſa fuerte, y [illegible] imitacion de las manillas que las mugeres [illegible] en las muñecas, por tener aquella forma [illegible] manu.

MANIFIESTO, lo notorio, Latinè [illegible] ſtus.

MANIFESTAR, declarar aquello [illegible] noſe tenia noticia.

MANIFESTACION, declaracion.

MANILLAS, las axorcas que las mu[illegible] en los braços, Lat. armillæ, a manu, por [illegible] las muñecas; y por auer diferentes for[illegible] llas, tienen diferentes nombres, como [illegible] çaletes, &c.

MANIPVLO, comunmente en nueſtro vulgar ſignifica vno de los ornamentos de el Sacerdote comun al Diacono, y Subdiacono. Dixoſe à manu, porque lo traian en la mano. De la ſignificacion, y vſo veràs a Iuan Eſtéfano Duncio de ritibus Eccleſiæ Catholicæ libr. 2. capit. 9.

MANIRSE alguna coſa, es detenerſe de vn dia para otro, y aſsi ſe dixo à manendo, como carne manida, la que no ſe come recien muerta, ſino que ſe guarda de oy para mañana.

MANJAR, qualquiera comida, que en Latin ſe llama cibus, eſca epulæ. Dixoſe del verbo Italiano, mangiare, que vale lo miſmo que maſcar, y maſcarſe dixo a maxilla.

MANLIEVE, el engaño que ſe haze dexando alguna coſa cerrada en poder de otro, dandole a entender, es preciosa, y en realidad de verdad es tierra, ò cantos, ò otra coſa vil, como conſta de la ley 9. tit. 16. p. 7.

MAÑA, vale deſtreza, y dixoſe a manu, por ſer la mano el inſtrumento de los inſtrumentos. Dize ſe tener vno maña para hazer alguna coſa, quando la haze con deſtreza, y liberalidad: y a eſte llamamos mañoſo. En otra ſignificacion maña vale dolo, aſtucia, y engaño. Prouerbio, Hazer del negocio maña, quando vno dilata la concluſion de vn negocio, porque conoce que le han de condenar. Quien malas mañas ha, tarde, ò nunca las dexarà. Sacar el juego de maña, ſe dize del juego de ajedrez, y por aluſion de qualquiera otra coſa, que el contrario pretende entretener.

MAÑERA, la muger que aunque es moça no concibe, por cierto vicio de la matriz, que con la boca della, como con la mano deſuia la ſimiente del varon.

MAÑANA, dizeſe del dia que ſe ha de ſeguir inmediatamente, como, Oy no fian aquí, mañana ſi.

MAÑANA, es lo miſmo que la aurora, de la palabra Latina manê.

MANO, Latinê manus, à manando, quod ex archijs manat, ò porque della manan los cinco dedos, y aſsi Homero le dà por epiteto *penzozos*, habens quinque ramos. Las accepciones de mano, y los modos de hablar con eſte termino, ſon infinitos, pondremos aqui algunos, y los demàs ſe quedaràn por no dar moleſtia. Eſtar mano ſobre mano, es eſtar ocioſo. Traer la mano blanda, proceder ſin rigor. Tener mano, tener poder. Eſtà en mi mano, eſtà en mi voluntad. Serle ſus pies, y ſus manos vno à otro, el ſerle de mucha ayuda. Yo no entro en mis manos, vale tanto como yo no entro, ni me meto en eſſe negocio. Alçar la mano de vna coſa, no proceder adelante en ella. Darle de mano, dexarle. Tener la coſa a mano, tenerla cerca. Saber qual es ſu mano derecha, ſer necio. Venir a las manos, llegar a reñir. Aſſentar a vno la mano, castigarle de hecho, ò palabra. Dar la mano a otro para que hable, es genero de corteſia. Darſe las manos, es ſeñal de amiſtad, y entre los deſpoſados ceremonia eſſencial. Eſtarſe con las manos en el ſeno, ſeñal de ocioſidad. Comerſe las manos tras vn negocio, es hazerlo con mucho guſto. Ganar por la mano, adelantarſe a otro. Traer algo entre manos, trabajar, ò entender en alguna coſa. Poner las manos en alguno, es ofenderle con las manos. Echar mano, es deſembaynar la eſpada. Echar mano de alguno, es eſcogerle. Echarle mano a alguno, es aſirle, ò prenderle. Eſtà en mi mano, eſtà en mi voluntad; y no eſtà en mi mano, no puedo hazerlo. Yo meterè la mano en vn fuego, juraré con ſeguridad. Venir con mano armada, es con gente para pelear, ò reñir. Bolver con las manos en la cabeça, bolver deſcalabrado, ò maltratado. No darſe manos a vn negocio, quando ay mucho que hazer en él. Quedarſe ſoplando las manos, quedarſe en vazio. Tomar la mano en razonar. Ir mano a mano, es ir juntos a la par. Irſe à la mano, eſtorvarle, y contradezirle. Irſe a la mano, reportarſe. Libro de mano, a diferencia del que eſtà impreſſo. Darle vna buena mano, darle vna fraterna. De manos a boca, in promptu. Manos a la labor, incitando al trabajo. A vna mano, vale à vna orden, como lo que ſe trae reboluiendoſe, que en otra manera ſe cortaria, ò eſtragaria, como es la leche. A vna mano, y a otra, es termino de los que manejan cavallos. Venir à la mano, es de caçadores de bolateria. Irſe de entre las manos, eſcabullirſe. Dar a manos llenas, dar con liberalidad. Dar de manos, caer de bruzes, echando las manos delante. Venir pueſtas las manos, venir con humildad pidiendo perdon. Alçar las manos a Dios, darle gracias. Hablar por la mano, es coſa muy antigua formando letras con diuerſa poſtura de los dedos. De lo qual haze mencion San Iſidoro lib. 1. Etymolog. cap. 26. y alli veràs al Maeſtro Grial en ſus anotaciones. Ouid. lib. 1. amorum, eleg. 4.

Verba leges digitis, verba notata mero.

Los Antiguos contauan por las manos dieſtra, y ſinieſtra los años. Veràs a Pierio Valeriano, lib. 37. de digitorum diuiſione, mihi fol. 352. Haſta los nouenta contauan por la mano izquierda, y deſde ciento adelante con la mano derecha. De donde ſe entenderà el lugar de Iuuenal.

Rex Pilius, magno ſi quidquam credis Homero,
Exemplum vitæ fuit à cornice ſecundæ,
Fœlix nimirum, qui tot per ſecula vitam
Diſſulit, atq; ſuos iam dextera computat annos.

¶ Vna de las inſignias militares, y vexilos Romanos eran vnas haſtas, al cabo dellas vna mano, juntamente con vnos eſcudetes, que ellos llamauan anciles: en la mano ſignificauan la conformidad, y vnion de los eſquadrones, y en los eſcudos cierta religion, por el eſcudo que cayò del aire en Roma en tiempo de Numa Pompilio. ¶ Mano algunas vezes ſignifica la pintura atribuyendolo à la mano del artifice, y aſsi dezimos della es buena

mano, ô mala mano: lo mismo se dize de la letra. ¶ Mano en el relox se llama el mostrador, ô la punta de la saeta. ¶ Mano de mortero, por otro nombre el majadero. ¶ Mano de papel, veinte y cinco pliegos. Pienso tomô origen del papel, que llaman de la mano, que dizen auer sido su primera señal. ¶ Manos de carnero, como dezimos pies de puerco al contrario.

MANECILLAS, de cabrito: manecillas de libros, con que se cierran.

¶ Vsamos del termino man por mano, como manderecha, manizquierda. A mantiniente, el golpe que se da de arriba abaxo, con ambas manos. Mandoble, cierto golpe en la esgrima. Mamparo, la defensa que se haze con la mano teniendo en ella arma ofensiua, ô defensiua. Desmamparar, desfauorecer. Desmamparados, vnos pobres que hallan muertos, sin saber quien los aya muerto, ô los que no tienen amparo. Manirroto, el prodigo, y perdido, que no sabe guardar nada.

MAMPESADA, lo mismo que pesadilla, incubus, ephialtes, Ant. Neb.

MAMPOSTERIA, el edificio que se haze poniendo las piedras a mano, à diferencia de la obra que llaman de silleria, y de alli mampuesto, vide supra.

MANOjO, el hazecito que se puede ceñir con la mano. Latinê manipulus.

MANOTADA, el golpe que dà la bestia con la mano. Desmanotada hombre atado, y para poco. Lo mismo suele significar maniaco, aunque es vocablo barbaro.

MANIRROTO, el prodigo.

MANIATAR, atar las manos.

MANEAR, es atar las bestias por las manos, y de a hi manotas, las trauas de las manos.

MANVMISION, termino forense para dar libertad.

MANOPLA, es armadura de la mano, y pieça del arnês, vale tanto como armadura de mano. Es nombre compuesto de manus. Latino, y *ylon*, Griego, que vale defensa, ô armadura.

MANRIQVE, notoria cosa es, que el apellido de los Manriques es nobilisimo, y muy antiguo del tiempo de los Godos, como el mismo nombre lo demuestra, el qual està compuesto de man, que vale tanto como varon, y de riche valeroso por su linage, y persona, y caudaloso en bienes, y aueres. Es nombre Aleman introduzido en España, por los dichos Godos. La ley de la partida 6. tit. 9. part. 2. dize assi hablando a este proposito de la palabra rico: *El ser noble es por linage, ò por bondad, y como quier que el linage es noble cosa, la bondad la passa, y vence: mas quien las ha ambas, este puede ser dicho en verdad rico home; pues es rico por linage, y home cumplido por bondad, &c.* Lo demàs podràs ver en la palabra rico.

MANSO, se dize lo que es apacible, y sin violencia, como correr el agua, ô el rio manso. De los animales aquellos se llaman mansos, que dexan tratar, y palpar con la mano, la qual passa aun a la bestia cerril, trayendole la mano por el rostro, cuello, y lomo. Ay animales de su naturaleza mansos, y otros brauos, que los amansan: los vnos dezimos mansuetos, y à los otros mansuefactos. En los hatos de ganado llamamos manso al carnero, que va delante de los demàs, vt verux sectarius, & dux gregis; Gracè ἔμπλεκτος. Mansose manso a manu, porque viene a comer de mano del pastor.

MANSEDVMBRE, la apacibilidad, y gracia con todos.

MANTA, la cobertura ordinaria de cama.

MANTA, cierta maquina belica, que sirue a los que han acometido a escalar el muro de los enemigos, y esta defiende que no les ofendan las piedras, la pez, y resina, alquitran, y otras cosas que les arrojan de lo alto. Manta se dixo de mantum. Vide Vegecium libr. 4. cap. 14. En la cetreria se llaman mantas ciertas plumas de las alas del aue que cubren las demàs: otras plumas menores se llaman mantones, ô coruas.

MANTO, antiguamente fue la cobertura, y capa de los nobles, y assi se han quedado con êl las Ordenes militares, y llaman mantos las capas, ô coberturas conuentuales. San Isidoro quiere se aya dicho manto, quia manus tegat, qualquier cosa que cubre el cuerpo se puede llamar manto, y dizen ser Griego del nombre *mandye*, que vale toga. No ay tal vocablo en el lexicon, pero es de Iulio Pollux, refiere lo Nebrissa sobre San Isidoro, lib. 19. etymol. cap. 24. Llamamos manteo la cobertura del Clerigo, que abriga de pies a cabeça, y manteo, el faldellin de la muger que trae ceñido al cuerpo debaxo de las vasquiñas, y sayas.

MANTO, el que cubre a la muger, quando ha de salir de su casa, cubriendo con la cabeça.

MANTILLAS, los paños en que se buelucn los niños desde que nacen, hasta que comiençan a andar, que se les acortan. Conocerà desde las mantillas, es lo mismo que ab incunabulis.

MANTELLINA, diminutiuo de manto, por ser corta, que no cubre aun el medio cuerpo.

MANTELETE, habito de Monjas en Roma.

MANDIL, el leuantal, de la criada de cocio con que cubre la saya, que no se ensuzie.

MANDIL, el paño con que limpian los caualios.

MANDILETE, vide supra. Dicho assi por que lleua los mandados de la corte sana, y de galanes.

MANTELES, el lienço particular con que se cubren las mesas para comer, y en

cubren ſe pudieron llamar manteles. O ſe dixeron à cergendis manibus, porque ſe limpian en ellos, ô en las ſeruillettas, que tambien llamaron manteles por eſte nombre mantelia. San Iſidoro lib. 19. etym. cap. 26. Mantelia tunc pro operiendis menſis ſunt, quæ vt nomen ipſum indicat, olim cergendis manibus præbebantur. Tamarid le pone entre los Arabigos.

MANTECA, la gordura del animal, eſpecialmente del lechon, Lat. liquamen.

MANTECA de ganado, Lat. butyrum, lo grueſſo de la leche. Dixoſe manteca, quaſi mandeca à mandendo, por ſer la primera comida que les dan a los niños deſpues de la leche. Iſaias cap. 7. num. 15. *Butyrum, & mel comedet, &c.* De manteca ſe dixo mantecoſo, y mantequilla, y mantecada. Mantecon llaman al muy regalado.

MANTENER, vale ſuſtentar, quaſi manu tenere, comunmente ſe toma por dar el ſuſtento, y comida, como el ſeñor dezimos mantener muchos criados, conuiene a ſaber, darles de comer. Estar bien mantenido, eſtar bien governado de hazienda.

MANTENIMIENTO, el ſuſtento.

MANTENER ſu palabra, es perſeuerar en lo que una vez el hombre ha ofrecido.

MANTENER juſta, ô torneo, ſer el principal de la fieſta, al qual llaman mantenedor. ¶ Mantener tela, ſe ſuele dezir del que en la conuerſacion toma la mano, y ſatisfaze a lo que los demas le preguntan.

MANTINIENTE, herir a mantiniente es deſcargar el golpe de alto a baxo con ambas manos.

MANVTENCION, vale amparo, es termino forenſe.

MANVAL, Lat. manualis, & manuale, dize toda coſa que ſe puede llenar en la mano, ô con facilidad, ſin que embarace. De alli ſe llamarô manuales las ſumas de libros abreuiados en ellas, Lat. Enchiridion, ſeu pupillaris. Hombre manual, el que con facilidad le podeis llevar do quieres.

MANZILLA, vide ſupra mancilla.

MANZERA, vide ſupra mancera.

MANZER, vide ſupra mancer.

MAPA, llamamos la tabla, lienço, ô papel donde ſe deſcriue la tierra vniuerſal, ô particular, y puede venir de mappa, que quiere dezir lienço, ô toalla, y particularmente la que los Pretores en los juegos Circenſes embiauã por ſeñal, para que ſe empeçaſſen, la qual eſtaua almidonada, ô engredada, como ſi dixeſſemos almidonada, y porque el lienço ſobre que ſe deſcriuir la tierra, y mar, y ſus partes, ſe ha de aparejar en eſta forma, la llamaron mapa, y mappa mundi, y por eſta cauſa tambien a eſtas deſcripciones llamamos lienços, por eſtar en

MAQVEDA, entre otros nombres que dizen auer trasladado los Iudios a nueſtra Eſpaña, y particularmente al Reyno de Toledo, como ſon Eſcalona, Yepes, Azeca, &c. dieron nombre a Maqueda, Pueblo cerca de Toledo, y Villa principal, titulo del Ducado de Maqueda. Dizen reſponder al nombre Maceda, ô Maqueda, ô Magda, ô Magdon, Pueblo del qual ſe haze mencion en la Biblia. Verás al Padre Fray Rodrigo de Yepes en la deſcripcion de Paleſtina, folio 21.

MAQVI, eſpecie de gengibre. Machir. Ant. Neb.

MAQVILA, cierta medida, que el molinero ſaca para ſi del grano que muelen en ſu molino. Dize Diego de Vrrea ſer llanamente Arabigo, y en propia terminacion llamarſe mequiletũ, del verbo queiele, que ſignifica medir la mies, ſeñal de nombre inſtrumental. La hazienda que ſe junta de muchos poquitos, y de diuerſas perſonas, dezimos auerſe hecho de maquilas, aludiendo a lo que el maquilero junta con aquella cierta medida que tiene de impoſicion, y de derecho.

MAQVINA, fabrica grande, ê ingeniosa, del nombre Latino machina. Maquina belica, es la que haze el ingeniero para dañar a los contrarios: eſtas ſon muchas, y varias, vide Vitruuium libro 10. cap. 19. Maquinar alguna coſa, ſignifica fabricar vno en ſu entendimiento traças para hazer mal a otro.

MAR, del nombre Latino mare, pelagus, Oceanus, æquor dictum; vt putatur ab amaritudine aquarum. Reſponde al nombre Hebreo *mar*, que vale amargura. Ir de mar a mar, ir con pujança.

MAREA, el viento ſuave que ſopla de la mar en la marina.

MARETA, viento que empieça poco à poco à esforçarſe.

MAREARSE, acontece à los que entrando en la mar ſe les turba la cabeça, y rebuelue el eſtomago, y truecan quanto tienen en el cuerpo, de ordinario es coſa ſaludable, como no dure mucho tiempo, Lat. nauſeare.

MARINERO, el que anda en la mar con nauio. ¶ Carta de marear, el mapa con los rumbos de todos los vientos, con el qual, y con la aguja ſe gouierna el Piloto. ¶ Mariño, lo que pertenece à la Mar. ¶ Maritimo, lo cercano a la mar.

MARIN, nombre propio.

MARINA, eſte nombre diô ocaſion a vn proverbio: Si Marina bayló, tome lo que ganô: dando à entender, que las mugeres no han de ſer deſembueltas.

MARBELLA, Ciudad en la Coſta de el mar Mediterraneo, entre Malaga, y Gibraltar. Llamôſe antiguamente Barbeſola, la qual dize Florian de Ocampo ſer Marbella. Vide Abrah. Ortelium, verbo Barbeſola. ✠ Florian libr.

3. cap. 27. y otros dizen que se llama Marbella de el rio que la baña. ô à la bella mar que goza. Conquistaronla los Reyes Catolicos año 1485. mandandola poblar nuevamente.*

MARAñA, es propiamente la seda, cuyos hilos estàn tan revueltos vnos con otros, que no se puede devanar. Està cifrado el nombre, porque la m, significa la mistion, y confusion, y la araña nos significa su tela desconcertada, y revuelta: de donde se dixeron musarañas, las cosas que se nos representan en confusion, y en esta forma, Erocensis maraña, Græc. *maralna*, aspera, & prærupta loca. En las comedias llaman marañas los enredos de ellas. Enmarañar vna cosa, revolverla. Desenmarañarla, averiguarla, y sacarla en limpio.

MARAñON, nombre de apellido, y rio Marañon en el Piru, dicho assi del nombre de el descubridor.

MARAVEDI, termino que se halla, y se vsa en el contar: y aduiertese, que maravedi no significa vna moneda singular, ô particular, ni se ha batido en tiempos de atràs ninguna de este nòbre, aunque los años passados para diuidir el ocha no hizieron vna monedica que valia dos blancas: y en realidad de verdad maravedi es vna suma, y quantia que se haze, y consta de monedas menores, sin que êl tenga mas ser por si del que las cuentas le dàn. La mas antigua mencion que se halla del maravedi, y del contar por êl en Coronicas, y en escrituras, es del tiempo de el Rey Don Alonso el de la batalla de las Nauas, y por esso llaman algunas vezes maravedis Alfonsis à los de su tiempo por auer sido el inuentor de ellos. Han sido diferentes los maravedis, de donde nace el admirarnos algunas vezes que los Reyes hiziessen donaciones de cien mil maravedis, y otras semejantes, que computadas con nuestros maravedis eran poquedad. Pero uenió de auer maravedis de oro, y de plata. El Brocense. maravedi, hebr. maruir. incrementum. Maravetinum. Corona de oro como vn ducado. Escriuen hombres curiosos, que vn maravedi antiguo era la tercera parte de vn real del mesmo peso, y valor que aora, y assi valia doze maravedis de los nuestros. Demanera, que el real antiguo valia tres maravedis de los susodichos. En vn testamento de el Obispo de Pa encia Don Pedro natural de Lorca, en el año de mil y quatrocientos y vno dexa este legado. Iten damos a nuestra hermana Maria Martinez mil reales, que son tres mil maravedis. El Padre Mariana en vn tratado que hizo de monetis reduce los maravedis en esta forma. En tiempo de el Rey Don Alonso el Onzeno vn maravedi valia diez y siete de los nuestros. En el de Don Enrique Segundo el maravedi diez de los nuestros. En el de Don Iuan el Primero lo mismo. En el de Don Enrique Tercero el maravedi cinco de los nuestros. En el tiempo de Don Iuan el Segundo vn maravedi dos y medio de los nuestros. La Iglesia de Cuenca arriendà los tores de sus vestuarios a maravedis de moneja, que vno vale dos y medio. ¶ Algunos ser este vocablo Arabigo, y que le pudieron introducido los Almorauides, gente mu rosa, que de Africa passaron a España, y so batieron alguna moneda quitado el a nombre, se pudieron llamar morauedis, y tamente maravedis. El que quisiere ver mas fundamento, vea al Presidente mi señor Diego de Couarruuias, y Leiua, libro de & lib. 1. variar. cap. 11.

MARAVILLA, cosa que causa a cion, del verbo Latino miror, aris. por ad significa tambien cierta maravilla, flor cida. Hazer, ô dezir maravillas, cosas que admiracion por ser extraordinarias. ¶ Mara se, es admirarse, viendo los efectos, è ig do las causas. Por maravilla, id est, raz zes.

MARCA, territorio amplo que se gue de los demàs cercanos, que por esta r llamaron comarcanos. Viene de la palabra cesa marquer, que significa distinguir, per distinta de las demàs, como la Marca d cona, y otras. De donde se dixo Marqu ñor de este territorio. De que este vocabl trangero, y Setentrional, consta por los n de algunas Provincias, como Dinamarca.

MARCA, en otra significacion vale lo y medida cierta, como espadas de la marca ños de marca, y en el papel dezimos de marca yor, y marca menor.

MARCA, es vna señal que se echa pieças labradas de oro, y plata, y en otras Marco es cierto peso en la plata, que vale y cinco reales. Y porque las leyes ponen cebados la pena de vn marco de plata, ô mas maron marcados, segun la ley 2. tit. 19. lib. la Recopilacion, que hablando de los amancebados dize, no han de llevar pena corporal, marco, y destierro. Pero à los casados antiguamente los señalauan con cierta señal pero, quia facies hominis dehonestanda se subrogô en su lugar el sacarlos à la verça, y echarlos à galeras. A los cavallos de ponen su marca, ô hierro. ¶ Marcar, es lar.

MARCO, el cerco que ajusta en la na.

MARCHAR, vale tanto como nar por la tierra, ô la mar: y es termino tar.

MARCHALES, es nombre de vale tanto como vegas, ô prados dos.

MARCHENA, Villa grande, Andalucia, en otros tiempos cal y antiguamente Colonia de Roma señores Duques de Arcos, conde

...Su nombre antiguo fue Marcia, y de alli Marciana, y corruptamente Marchena. Vide Abrah. Ortelium, verbo Marcia.

MARCHITARSE vna cosa, es ir perdiendo el sugo. Es propio de las flores, y de las yeruas, de el verbo Latino marcescere, y de alli marchito, marcidus, vel marcens.

MAREA, vide supra mar.

MARÇO, vno de los doze meses del año, que antiguamente fue el primero, dedicandole Romulo a su padre el Dios Marte, como dize Ouidio 3. Fast. hablando dèl.

Ab principium Romano ducimus anno,
Primus de patrio nomine mensis erit.

Proverbio, Março ventoso, Abril lluuioso, sacan a Mayo hermoso. Quando Março buelue de rabo, ni dexa cordero con cencerro, ni pastorençamarrado: es muy temido de los pastores; y en su abonecimiento el otro pastor que introduce Sanaçaro no le nombra, sino por rodeo, el mesein anzi Apri

En este mes reyna el signo Aries, y señorea en la cabeça, es assignado al Planeta Mars, porque quando el Sol primero nacio, pareció en esta parte deste signo, entra à onze de Março, y quando entra en el primer grado, son los dias iguales con las noches; y desde que entra hasta q̃ se crece el dia vna hora. Es signo mouible, y de...ra fuego, su calidad es caliente, y seca. Los que en este signo nacieren, por pequeña causa se...an subitamente; en este mes se engendran muchos malos humores en los cuerpos, y son peligrosas las dolencias de la cabeça, y de los oi...

MARÇALGA, cierto genero de pecho que se pagaua por el mes de Março, como Martiniega, por San Martin. Veras la ley 10. titul. 18. part. 3.

MARFIL, el diente de el elefante. Es nombre Arabigo. Està compuesto de la letra m, que significa alli possession, ò instrumento; y de ...fil, que vale lo mismo que elefante. Y desta etimologia haze mencion el Padre Iosefo de Acosta en la Historia de las Indias. La r. està en lugar de la l. porque auia de dezir ma-alfil. Latin. ...ebur. De donde el Italiano le llamò auo...

MARFODIO, estatua en Roma muy conocida, y gran parlera, porque lo dize todo, ora verdad, ora mentira. El nombre està corrompido de marsiuius, y desalli marfodio, y vltimamente marfodio. Este es vno de los rios que entran en el Tiber: y fue costumbre muy antigua hazer estatuas de piedra en figura de hombres recostados sobre vna vrna de donde van echando agua: otros leuantados, y sin ella. Hallaras muchas monedas que en los reuersos tienen estas figuras.

MARGARITA, piedra preciosa, Latine margarita, & vnio. Es nombre Griego *margarites*, a nomine *margas*, vinculum, porque se ...nas con otras, y se hazen de ellas sartales para echar al cuello. Veràs à Plinio, libro 37. donde trata largamente de las perlas, y lib. 9. cap. 35.

MARGARITA, nombre propio de Santa Margarita, Virgen, y Martir.

MARGEN, la estremidad de qualquier cosa, como margen en la escritura, del nombre Latino Margo. inis. vniuscuiusque rei extremitas.

MARGINAR, notar a la margen.

MARHOJO, es el moho que se cria en los arboles, quasi malahoja, porque quiso ser hoja, y por estar pegada à la corteza dura del arbol en el tronco, y à lo grueso dèl, se le pegò, y no pudo crecer. Trae Antonio de Nebrixa este vocablo en su diccionario, y debe ser vsado entre gente de el campo.

MARjAL, es lo mesmo que marchal. Diego de Vrrea dize ser Arabigo, y en su terminatiõ mergetum, del verbo mereghe, que vale juntarse, ê incorporarse dos cosas contrarias de diuersas especies, tales son la tierra, y el agua, comunmente se llaman pantanos los marjales, que son los prados, y vegas aguanosos.

MARIA, nombre propio, que en la lengua Hebrea vale tanto como exaltata, vel amaritudinis mare, aut myrrha maris, siue doctrix, & magistra maris. Aut ex Siro, & Hebræo domina maris. En el Testamento Viejo se llamò Maria la hermana de Aaron, y de Moyses: y en el Testamento Nueuo huuo algunas que se llamaron Marias; pero à todas dexa atràs, y obscurece la Sacratissima Virgen, y Madre de Dios Maria, exaltada sobre los Coros de los Angeles: Maestra deste mar procelloso, y Señora dèl. Desta materia està mucho dicho por los Santos, y por los Escritores deuotos de nuestra Señora, que han escrito libros enteros, y puestoles por nombre Mariales.

MARICON, el hombre afeminado, que se inclina à hazer cosas de muger, que llaman por otro nombre Marimaricas; como al contrario dezimos Marimacho la muger que tiene desemboltura de hombre.

MARIDO, el hombre casado en relacion à la muger, del Latino maritus, deriuado de mas, aris. De marido se dixo Malmaridada, la mal casada.

MARIOLO, en Italiano vale lo mesmo que ladron, ò salteador: y està fundado en que Mario Capitan Romano exercito sus soldados, con grande estremo: y assi eran pacientissimos del trabajo, y los que se desbaratauan de su exercito dauan en ser robadores. Enseñoles à lleuar su hato à cuestas con dos baltones, y lleuauan mucha carga con poca pesadumbre: y della, y del trabajo tenian las venas de las pantorrillas anudadas. De aqui vino que en Portugal llaman al gañapan Mariolo; y porque lleuauan aquellos bordones, vienen à llamarse estos palos Mulimariani. Otros quieren que Mariolo sea lo mesmo que bordo-

ne-

nero, por razon del bordon, ô porque andan engañando con las imagenes que traen de deuocion.

MARIPOSA, es vn animalito que se cuenta entre los gusanitos alados, el mas imbecil de todos los que puede auer. Este tiene inclinacion à entrarse por la luz de la candela, porfiando vna vez, y otra, hasta que finalmente se quema. Y por esta razon el Griego le diô el nombre piraustis. Verás à Erasmo en las Chiliadas, verbo Pyrausiæ gaudium. Esto mesmo les acontece a los mancebos liuianos, que no miran mas que la luz, y el resplandor de la muger para aficionarse à ella: y quando se han acercado demasiado se queman las alas, y pierden la vida. ¶ Dixose mariposa, quasi malipos-sa, porque se assienta mal en la luz de la candela donde se quema.

MARISCAL, segun algunos es cargo principal en la Milicia, y assi le llaman Magister militum. Cassaneo in Cathalogo gloriæ mundi, part. 9. consideratione 17. Mariscalus est nomen officij eius, qui parte aliqua bellicis rebus præest, &c. El Griego le llama *polemarchos*, Princeps militiæ. ¶ El nombre Mariscal dizen ser Tudesco, y recibido en Francia, corrompido de Marijal, que vale justicia de la Corte, y Casa Imperial. Pero lo mas cierto es ser dignidad Militar, como la escriuen los Autores Coronistas de España, y lo refiere el Padre Mariana en su Historia lib. 18. cap. 5. diziendo, que el Rey Don Iuan el Primero nombrô por su Condestable à Don Alonso de Aragon, Cõde de Denia, y Marquês de Villena: y juntamente dos Mariscales, que eran como los Legados antiguos, y los modernos Maestres de Campo: y estos fueron Fernando Alvarez de Toledo, y Pedro Ruiz Sarmiento.

MARLOTA, vestido de Moros a modo de sayo vaquero, bien consta ser Arabigo: y Diego de Vrrea dize, que en su propia terminaciõ se dize melutatum, del verbo leveta, que significa apretarse, porque se ciñe al cuerpo: y assi marlota està corrõpido de melutà.

MARMOL, del nombre Latino marmor, genus lapidis durissimi, & solidissimi, cuius diuersa sunt genera. Vide Plin. libr. 36. capit. 7. De esta piedra se fabrican los edificios de Templos sumptuosos, y casas reales, y magnificas.

MAROMA, las cuerdas gruessas, de las quales principalmente vsan los marineros: y assi tomô el nombre de la mar. Tambien vsan de ellas en la tierra para subir con maquinas grandes pesos. Andar sobre la maroma, es vna galanteria que algunos hazen bolteando sobre ella. A estos llamaron funambulos, y todas las sutilezas, y primores que agora hazen sobre la maroma, se vsauan en tiempo de los Romanos, y muy atràs entre los Griegos. El primero que los truxo a Roma fue Mesala Corvino, orador. Estos tenian suspensos los animos de los que los miravan, y temerosos, porque a cada buelta pensavan que auian de precipitarse, y dar consigo en tierra, como lo significa Iunior lib. 9. epist. Vides, qui per funem [illegible] niuntur, quantos soleant excitare clamores iam iam casuri videantur? Y por cosa prodigiosa lo Horacio lib. 2. epist. 1.

Ille per extentum funem mihi posse videor
Ire poeta, &c. id est arduum quidnis

Llegô la cosa à que enseñassen à los elefantes por la maroma, como escriue Plinio lib. 8. cap. hablando dellos: Postea, & per funes incessere ticas ferentes.

MARQVES, dignidad, y ditado de, como lo describe la ley de Partida 1. part. 2. *E Marqués tanto quiere decir señor de alguna grande tierra, que está entre de regnos*, Vide supra en la palabra March. Ioseph de Siguença en la historia de San Gerõmo 3. part. lib. 1. cap. 11. dize assi, hablando Marqueses, era lo mesmo que Capitanes de fronteras, y de los limites: y assi los llamaron Linneo, &c.

MARQVESADO, la dignidad, y Estado Marquês.

MARQVESOTA, cierto corte de ve que vsô primero algun Marquês, y despues màs debaxo de su nombre, como Almirantes tos rodetes que vnas señoras de la casa del rante vsaron.

MARQVESITA, piedra de que de el cobre, por otro nombre dicha piedra go, Plinio la llama plũbago à plũbo; porq en si materia de plomo, y se halla en sus

MARRANO, es el recien convert Christianismo, y tenemos ruin concepto de auerse convertido fingidamente. Diego quez en vn librito que hizo intitulado De statuti Toletani, dize assi: Sed eos Hispanos nos vocare solemus, qui ex Iudais descendentes, & baptizati ficti Christiani sunt. Quando Castilla se convirtierõ los Iudios que en ella daron, vna de las condiciones que pidieron que por entonces no les forçassen à comer ne de el puerco: lo qual protestauan no hacer por guardar la ley de Moysen, sino tan solamente por no tenerla en vso, y causarles nausea, y tidio. ¶ Los Moros llaman al puerco de vn marrano, y pudo ser que al nueuamente convertido por esta razon, y por no comer la carne puerco, le llamassen marrano. Y segun otros no, se dixo quasi barrano: porque en Arabigo rano vale lo mesmo. Y los Arabigos tambien do ser mudassen la m. en b. y el nombre tiene raiz Hebrea; porque algunos quieren se diga marrano de la palabra Caldea, ô Sira, Maran que vale Dominus venit, con que davan a entender à los Iudios, que esperauan, y esperan hasta prometido. Vide Auendañum, 1. part. de mandatis, Regum, cap. 19. num. 20. Simancha in Cathol. instit. cap. 27. numer. 8. Vasquez, Transmigratione omnium Gentium.

¶ Marrana, la carne del puerco fresca.

MARRAR, es faltar, vocablo antiguo Castellano, del qual por ventura (sin embargo de lo dicho) vino el nombre de Marrano del Iudio que no se conuirtió llana, y simplemente. El vocablo marrar es barbaro, y no vsado entre gente Cortesana, pero muy propio; y assi dizen: Poco le marró, poco le faltó. De aqui se dixo marro, vn juego, que hincada vna señal en tierra, tiran al que da mas cerca el golpe dél. Y marron, la mesma pieda con que se tira.

MARRAS, vocablo de aldea, significa el tiempo de atràs, y particularmente del año que precedió.

MARRIDO, vale flaco, y enfermo. Fr. Bernardo de Talabera, Arçobispo de Granada en su Vocabulario dize ser Arabigo de marrid, que significa lo mesmo. Otros quieré que sea Lat. de marcidus. a. um. es vocablo pastoril.

MARRVVIO, yerua conocida, del Lat. marruuium. Vide Dioscoridem lib. 3. cap. 113. & Lagunam, ibi.

MARTA, especie de comadrejas, del nombre Latin. martes. is. que significa lo mismo. Marcial lib. 10. Epi. 37. que comiença:

Iunii, & aquarum.
Venator capta marte superbus adest.

Procensis, marta, quasi farmata, mus farmaticus. Los Alemanes las llaman çobellas, y los Polacos sables, y nosotros corrompiendo el vocablo las llamamos cebellinas. Traense de Moscouia, y de otras partes Setemptrionales, adonde las dichas pieles por comutacion les sirven de moneda, como antiguamente fue en todo el Mundo, segun lo que escriuen Autores, especialmente sobre aquel lugar de Iob; *Pellem pro pelle dabit homo, &c.*

MARTA, nombre propio de muger, como Santa Marta, hermana de Santa Maria Madalena, Lat. Martha. Deste nombre ay algunos refranes que trae el Comendador Griego. Bien canta Marta despues de harta. Allá se lo aya Marta con sus pollos. Los pollos de Marta piden pan, y dan les agua. Marta la piadosa, &c.

MARTE, dios de la Gentilidad, y vno de los siete Planetas: no ay para que gastar aqui tiempo en estender su fabula, ni discurso por estar tan sabido: y si lo huuiesemos de poner todo, fuera cosa larga.

MARTILLO, instrumento fabril de que vsan herreros, y carpinteros, y todos los que labran metales. Dixose martillo, quasi malleil-lo, diminutiuo de malleus, nombre Lat. El hasta del tiene de madera, y la frente con que hiere es de hierro, à diferencia del maço, que es todo de madera.

MARTIN, nombre propio de San Martin, Confessor, y Pontifice, de quien reza la Iglesia a onze de Noniembre. Proverbio. A cada puerco le viene su San Martin, se dize, porque por este tiempo suelé matar los puercos, que entre año los han estado cebando, criandose en ociosidad, y vicio. Esto mismo acontece al hombre que viue como bestia, y trata solo de sus gustos.

MARTINA, vn pescado a modo de Aguila de la mar: abunda dél el albufera de Valencia: es sabroso mas que sano.

MARTINETE, ô Martin del rio vna auezica que anda por las riberas, de cuyas plumas se hazen penachos para las gorras, y sombreros: son los martinetes especie de garçotas. Martinetes, en los clauicordios, donde se inxieren las plumillas que tocan las cuerdas.

MARTIROLOGIO, el Catalogo de los Martires.

MARTOS, Villa famosa en Andalucia, dicha antiguamente Tucci, y Augusta Gemella, vide Abrah. Ortelium, verbo Tucci. La peña de Martos es vn precipicio cerca de este lugar: al qual dieron nombre los dos hermanos dichos los Caruajales, à los quales auiendoles sido achacada la muerte de vn otro cavallero; sin estar conuencidos de el delito, ni auerlo ellos confessado, el Rey Don Fernando el Quarto los mandó precipitar de aqpel peñasco altissimo, y ellos lleuandolos a justiciar, dieron vozes, diziendo: que pues en la tierra no tenian Tribunal para quien apelar, apelauan para el de el Cielo, y citauan al Rey, para que en él pareciesse dentro de treinta dias. Estas palabras se tuvieron entonces por vanas. Pero dentro de el dicho termino falleció el Rey en Iaen, y le hallaron muerto: auiendose entrado a reposar en su aposento despues de comer. Y en razon deste sucesso le llamaron Don Fernando el emplaçado. Falleció de veinte y quatro años, el vltimo dia de los treinta de la citacion de los Caruajales.

MAS, aduerbio de aumento de el Latino magis.

MASA, Latin. massa, farina macerata, & aqua subacta, es la harina incorporada con el agua para hazer pan. Trae su origen del verbo Griego *massó*, pinso, premo, mollio, subigo. Vltra de la etimologia Latina puede ser Hebreo, del verbo *masas*, palpare contrectare: porque se hiñe con las manos. El Brocense, masa, Græcè *maza*, massa.

MASAR, formar la masa, mezclando la harina con el agua, y apretandola con los puños. Tambien se dize masa la junta de oro, ô plata, ô otro metal que se ha derretido, è incorporado vno con otro. Masa de yeso, ô cal, barro, ô otra materia que se mezcla con agua. ¶ Iten masa, el cuerpo de vna hazienda tomada toda en grueso. Proverbio, Traer las manos en la masa, andar metido en algun negocio.

MASCAR, termino vulgar, vale comer, dando dentelladas, y desmenuzando entre los dientes la vianda con alguna fuerça. Parece traer su origen de maxilla, que vale quijada, quasi masqui-

la-

lare. Prouerbio: Mascar a dos carrillos, hazerse à ambas partes contrarias con dissimulacion.

MASCARA, por otro nombre barbaro caratula. Lat. persona. Los Cortesanos la llaman rostro. Es vn rostro, ô vna cara contrahecha para dissimularse los que representan en el teatro, imitando las faciones de la persona que representan. Los muy antiguos representantes se dissimulauan vntandose el rostro con las hezes del vino, ô con el bermellon, y despues con hojas de higuera: y porque tambien vsauan de las hojas del lampaço, se llamô personata, à persona: Vide Lagunam sobre Dioscorid. libr. 4. cap. 108. Mas adelante de las cortezas de los arboles, formaron vnas caratulas, abriendoles ojos, narizes, y boca, como lo notô Virgilio libro 2. Georgic. por estas palabras.

Nec non Ausonij Troia gens missa coloni
Versibus in comptis ludunt, risuque soluto,
Oraq; corticibus sumunt horrenda cauatis.

Y Prudencio, Poeta Christiano.

Vt tragicus cantor ligno tegit ora cauato.

Finalmente despues de todas estas inuenciones se hallô la mascara de que oy se vsa: la qual contrahaze al natural la persona que quiere. De todo lo dicho se acordô tambien Horacio en el arte Poetica.

Ignotum tragicæ genus inuenisse camæna
Dicitur, & plaustris vexisse poemata Thespi,
Quæ canerent, agerentq; peruncti fœcibus ora:
Post hunc personæ, pallaq; repertor honestæ
Aeschylus, & modices instrauit pulpita tinis, &c.

Acabose de perficionar la mascara con la industria, y sutileza que los Alemanes ponen en todo lo que hazen: y assi Marcial celebrô las mascaras de Rufo Batauo. lib. 4. Epig. 176.

Persona Germanica.

Sum figuli lusus Rufi persona Batauit,
Quæ tu rides hæc timet ora pater.

Algunos quierẽ q̃ se aya dicho mascara, de mas, y de cara: como si dixessemos otra cara. Pero engañanse. Y es de aduertir, que las mascaras de los representantes no passauan de las mexillas, dexando descubierta la barba, y boca. Y por esta razon los Franceses llaman a las mascaras maschoire, que vale tanto como mexillas. De donde tomaron nombre, y en Castellano corrompiendo el vocablo, diximos mascara.

MASCARA, la inuencion que se saca en algun regozijo, festin, ô sarao de caualleros, ô personas que se disfraçan con mascaras. ✠ Se compone de mas, y de cara; porque ay debaxo mas cara de la que parece. *

Quitarse la mascara, declararse el que hasta entonces auia andado con dissimulacion. Enmascararse, y enmascarado, mucho desto diximos, verbo Caratula.

MASECORAL, vide Coral.

MASTIL, el arbol de la naue, del nombre Latino malus, quasi malus stans.

MASTIN, el perro de dos especies diferentes, quasi mixtus: y de alli mastin. Son los perros que guardan el ganado: y vezes se toman las lobas de los perros del Y estos son los propios mastines, ô al Estos se llaman lycisças, hijos de lobo, y Brocensis mastin Hebreo libr. 1. Reg. num. 22. Vbi legitur: *Mingentem* al Hebreo mastio.

MASTRESALA, vide verbo. Maestre.

MASTRANTO, yerua conocida, mastrum. Ant. Neb.

MASTRATES, yerua Polemonia Neb.

MASTVERÇO, yerua conocida, del bre Latino masturtium à nasi tormento tum, Auctor est Plin. lib. 10. cap. 8. quòd mordacitate quadam nasum torqueat, & tationes prouocet. Vide Dioscorid. libro 144. & ibi Lagunam.

MATA, es qualquier planta que mente no haze tronco, y trae origen del Hebreo *mattagh*, que significa planta. ¶ Pr bios, Mas vale salto de mata, que ruego nos. Y seguir a vno hasta la mata, seguir no poder mas, por auersele escapado, com la liebre a quien el galgo ha corrido en lo se entra en el monte.

¶ Todo lo veo matas, y por rozar, del que no està bien dispuesto, y tiene muchos uenientes. ¶ Saltar de la mata, descubrir estaua secreto: termino de caçadores quand à ojeo de liebres, ô conejos.

MATORRAL, campo inculto, y lle matas, y maleza.

MATACHIN, dixose de matar. La de los matachines es muy semejante a la que guamente vsaron los de Tracia: los quales dos con celadas, y coseletes, desnudos de br y piernas con sus escudos, y alfanjes al son flautas, salian saltando, y dançando: y al co dellas se dauan tan fieros golpes, que a los q mirauan ponian miedo, y les hazian da persuadidos, que auiendo entrado en colera tirauan los golpes para herir, y matar: y acuerdo caian algunos en tierra como muert los vencedores los despojauan. y aclama toria se salian triunfando y todo esto al son dichas flautas: y por este estrago aparente de tarse vnos a otros, los podemos llamar Mat nes. Haze mencion desta dança Athenæo cap. 8. Alegale Pedro Gregorio Tolosano syntaxi Artis mirabilis lib. 12. capite 19. el dize auer imitado esta dança la moderna de los matachines con estas palabras: Hanc saltationem imitantur per eam, quam dicunt matesins.

MATALAVGA, es nombre Catalan, y lo mismo que anis. Latinè anisum; aunque dizen matafaluga, y nosotros corrompido

...Tamarid le pone por Arabigo. Vide Dioſ-
...lib. 3. cap. 61. & ibi Lagunam.

MATALOTAGE, la preuencion de comi-
...que ſe lleua en el nauio, ô galera. Al principio
...uió ſignificar lo que el patron de la naue, ô Ca-
...ſian, entraua, y recogia para el ſuſtento de los
...ueros, y marineros; del nombre Francês mate-
...que ſignifica el remero, ô forçado al remo: y de
...ſe pudo dezir matalotage, no ſolo la proviſion
...para los remeros, y miniſtros; peto tambien para
...paſſageros.

MATAR, lo que en Latin reſponde interfice-
...aut necare. Pero trae ſu etimologia de el verbo
...latino macto.as, q̃ ſignifica caſi lo meſmo. El Pa-
...Fray Pedro de Palencia *mot*, morir: de ai el
...Eſpañol matar, ſcilicêt, a otro.

MATAR, algunas vezes ſignifica importũ-
...con gran inſtancia, ê importunidad: y aſsi de-
...cos, Fulano me mata que haga eſto. Matar de
...ores, enamorar. ¶ Proverbio. Matar las en el ay
...er vn hombre muy agudo, y cortesano. Ay ca-
...ores tan dieſtros, que tiran a las aues a buelo.
...otra manera matar, matarſe la beſtia, es recibir
...una llaga, por eſtar mal aliñada la albarda, ô
...otra eſſa ſe llama matadura. ¶ Proverbio: Dar
...en las mataduras, tocarle en coſa que le peſa.
...matada, la que tiene la dicha llaga.

MATAR, por apagar el fuego, ô la luz,
...matar las velas: matar el fuego, matar can-
...

MATANÇA, la gran mortandad que ſe ha he-
...alguna batalla, a do han quedado muchos
...muertos.

MATADOR, Latinê homicida, el que mata
...En el juego llaman triunfo matador, el que
...reſiſtencia.

MATASIETE, el eſpadachin, ô rufian fanfat
...que por hazer burla dêl le dàn eſte nombre.
...callando, el que ſin ruydo ſabe hazer ſu
...oficio.

MATADERO, el lugar donde ſe mata el ga-
...para la carnizeria. Venirſe al matadero, ſe
...del que ha hecho algun delito capital, y ſe
...donde la juſticia ha de topar con êl.

MATE, termino del juego del axedrex, quan
...ran el Rey en caſa de donde no puede ſa
...

MATEMATICA, es nombre Griego *ma-*
...*ſi*, à nomine Græco *mathema*, quod diſci-
...ſignificat: y ſe dize propiamente de la Geo
...Muſica, Aritmetica, y Aſtrologia. Porque
...por excelencia ſe llaman ciencias Matemati-

MATERIA, es nombre Latino, materia, vel
...ex qua aliquid fit. Lo demàs dexemos pa
...loſofos.

MATERIAS en las diciplinas, llaman los
...tos diferentes: y en las eſcuelas de los ni-
...exemplares de letras que los Maeſtros les
...que los imiten. Materia en las heridas, es
...la podre que ſale della. Lat. pus, puris.

MATERIALES, las coſas que ſe aperciben para alguna fabrica, ô otra coſa que ſe aya de hazer, como piedra, ladrillo, cal, madera, &c.

MATERIAL llamamos al hombre de poco ingenio, y baxos penſamientos.

MATIZAR, es mezclar con diſcrecion vnas colores con otras: es nombre Griego de el verbo *amatiſo*, miſceo. Eſte verbo hallê en vn Lexicon Griego impreſſo en Leon, año de mil y quinientos y cincuenta y tres, apud Ioannem Frellonium. Y eſto he dicho por ſi alguno le eſtrañare.

MATIZ, la mixtura de colores. Matizado; lo que eſtà compueſto de varios colores. Labor de matizes, la que ſe haze con ſedas de diferentes colores.

MATRACA, cierto inſtrumento de palo con vnas aldauas, ô maços de que vſan los Religioſos para hazer ſeñal à Maitines, y en las Igleſias Catedrales para tañer a las Horas los tres dias de la Semana Santa, que ceſſan las campanas. Dixoſe aſsi del ſonido que haze por la figura onomatopeya. Tamarid dize ſer nombre Arabigo. En Salamanca llaman dar matraca, burlarſe de palabra con los eſtudiantes nueuos, ô nouatos. ¶ Matraquiſta, el que tiene gracia en dar eſtas matracas.

MATRICVLA, es el catalago, ô padron, a donde ſe ponen por ſu orden los nombres de las perſonas que empadronan. comunmente ſe haze eſto con la gente pechera para cobrar de ella los derechos Reales. Y tambien ſe hazia para los que ſe aliſtauan para la guerra. Dixoſe matricula de madre, como padron de padre; porque en ella memoria ponian los nombres de padre, y madre de cada vno.

En las Vniuerſidades llaman matricularſe los eſtudiantes que vienen a reſidir, y curſar en ellas, el repreſentarſe ante el Notario de la Vniuerſidad, y dar ſus nombres, con que quedan incorporados en la juridicion de la dicha Vniuerſidad, y gozan de ſus privilegios.

MATRIMONIO, del nombre Latino matrimonium: el qual comunmente ſe difine aſsi; Matrimonium eſt maris, & fœminæ coniugatio, continens individuam vitæ ſocietatem. ¶ Segun Eſcoto: Eſt vinculum indiſſolubile inter marem, & mulierem ex mutua translatione poteſtatis corporum ſuorum ſe inuicem facta ad procreandam prolem debitè educandam. San Auguſtin lib. de virginitate Beatæ Virginis. Matrimonium eſt legitima ſocietas inter virum, & fœminam, in qua ex patri conſenſu ſemetipſum alter alteri debet. Magiſter ſententiarum in 2. lib. diſtinct. 27. Matrimonium eſt viri, mulieriſque coniunctio maritalis inter legitimas perſonas, individuam vitæ conſuetudinem retinens.

Dixoſe matrimonio a matre, porque eſtà a cargo de la muger el criar los hijos deſde que nacen, haſta que tienen edad p poder ſer diciplinados de

ſu padre. Pedro de Palude lib. 4. diſtinct. 26. quæſt. 1. es deſte parecer, diziendo: Et licèt pater generationis ſit auctor, & penè vxoris dominus, tamen matrimonium plus adſcribitur matri, quam patri, quia eius officium plus apparet in matrimonio, quam officium viri. Eſto ſe ha dicho en razon de la etimologia: lo demàs ſe podrà ver en ſus propios lugares.

MATRIMONIAL, coſa que toca al matrimonio, como pleyto matrimonial.

MATRIZ, vide matre.

MATRONA, vide madre.

MAVLLAR el gato, ſe dize como ladrar el perro, y relinchar el cauallo, por la voz ſuya, que es man. ¶ Prouerbio, Gato maullador, nunca buen caçador.

MAZA, vide ſupra maça.

MAZACOTE, vide ſupra maçacote.

MAZARI, en Arabigo vale ladrillo, ſegun Tamarid.

MAZIZO, vide ſupra maziço.

MAZMORRA, nombre Arabigo, ſignifica lugar ſubterraneo, como ſilo, ciſterna, ô algiue ſeco. Es la priſion, y carcel en lo profundo debaxo de tierra, donde comunmente los Moros recogen denoche a los eſclauos. Trae ſu origen del nombre Hebreo *mizmarra*, id eſt, cuſtodia, del verbo *ſamar*, cuſtodire. Y aduierteſe que la *m*, es letra ſer nil, & ſignum locale.

MAXCARAQVE, lugar cerca de Toledo, nombre Arabigo. Dize el Padre Guadix, que ſignifica ſolana.

MAZORCA, vide maçorca, es nombre Arabigo.

MAXILLA, del nombre Latino maxilla: es el hueſſo del roſtro en que eſtàn encaxados los dientes, y muelas: y algunas vezes ſe toma por la parte exterior. ¶ Eſtar con la mano en la mexilla, es eſtar penſatiuo.

MAXMORDON, dize el Padre Guadix ſer nombre Arabigo, y que vale tanto como hombre de poca eſtima, tardo, paſmado, y ſin diſcurſo. Comunmente llamamos max mordon aquel en quien vltra de concurrir lo dicho de callada ſabe hazer ſu negocio, aunque ſea dando peſadumbre, y ſufriendo injurias.

MEAjA, cierta moneda de las mas menudas, y baxas de peſo, y precio, porque ſeis de ellas hazian vn marauedi, quidenarius æreus dicebatur. Vide Couarruuias libr. 1. variarum cap. 11. & in libro de monetis. Dixoſe meajà, quaſi migaja à mica, que es lo menudo del pan quando lo partimos. ¶ Prouerbio. Eſſo es meaja en capilla de Fraile. Dizeſe de vna coſa que es muy poca para el animo, ô la neceſsidad de el que la ha de gaſtar. Antonio Nebriſſ. buelue meaja a moneda, mna, ſiue mina.

MEAR, vale orinar del verbo Latino, meio. is. Prouerbio, Mear claro, y vna higa para el medico. ¶ Mearle la pajuela, genero de dèſ... vſan los niños vnos con otros. Mearle... contera, ſe dize de los que con mala gra... cuydo ciñen la eſpada, cuya punta va ... reuês de los bizarros que la lleuan muy ...

No ſon todos hombres los que mean en ... red. Tuuo origen del perro, que alçada ... alcança à mear en la pared.

MECANICO, el que exercita arte ... que juntamente con el diſcurſo es neceſſa... car las manos. Es nombre Griego *mechanicus* ... fex eorum operum, quæ ingenio ſimul, & ... fiunt. Artes mecanicas, las que exercitan ... ciales mecanicos. Manuarios.

MECER, vale tanto como menear ... rebolviendola, como mecer las cubas, de ... Latino miſceo.es, por mezclar; porque ... ſe mezcla, ê incorpora vno con otro. ¶ M... criatnra, es menearla en la cuna.

MECHA, la torcida que ſe pone al ... la qual embeue en ſi el azeyte, y recibe, ... ſerua la luz. Dixoſe del nombre Latino ... Græco *mixos*. ¶ Prouerbio: Poco aprouec... dil ſin mecha. Es neceſſario que para efectu... guna coſa, concurra todo lo que es forçoſo. ... mejança llaman los Cirujanos mechas las ... nen en las heridas, las quales ſon dehilas ... Mecha, la cuerda del arcabuz con que ſe di... y eſta por ſer cierta vſan mas della en la ... del pedernal.

MECHAR, en el arte de cozina es po... gunas mechas de tozino gordo en las aues, ... nejos que ſe aſan, ô ſe ponen en pan.

MECHERO, el cañutico del candil en ... inxiere la mecha, y en la lampara el que ſe ... ta ſobre vnos corchuelos.

MECHINALES, ſon vnos hueco... dexan en vacio los que van leuantando ... muro, para poder deſpues poner en ... quartones, ô tirantes para hazer los ... mios.

MECHOACAN, vna raiz medi... que en nueſtros tiempos ſe ha traido de ... dias; dicha aſsi de la Prouincia de donde ſe ... la qual ſe llama la Prouincia de Mechoacan. ... le Mechoacan tanto como lugar de peſcado, ... que en aquella Prouincia ay muchas lagunas ... abundancia de peſca. Para lo que toca a ... cha droga, y al vſo de ella, podràs ver a M... des.

MEDALLA, la effigie de Empera... Rey, Principe, ô perſona notable, que aya m... cido quedar ſu figura, y nombre eſtampado ... tal. Eſtas medallas ſon de oro, plata, y cobre. ... oy dia ay muchos que conſervan medallas ... antiguas de Griegos, Latinos, y Hebreos, ... eſcrito ſobre ellas libros enteros con gran... prouechamiento para entender lugares obſcu... de Autores antiguos. Algunos quieren ... dicho medalla, à metallo, quaſi metalla, por

cubrirse, ô acuñarse en los dichos ornamentos cierto, segun Autores graues, es ser nombre Griego de *medon*, Rex, siue Imperator, por ser principalmente las medallas efigies de Emperadores, Reyes, y Principes. Veràs a Guillelmo Rouillio in Promptuario Iconum in prologo.

MEDELLIN, Villa famosa de Estremadura en las riberas de Guadiana, titulo de Condado, que se llamó antiguamente Castra Vicelliana. Vide Abrahamum Orrelium, verbo Castra Vicelliana. El Padre Guadix dize ser nombre Arabigo, y que significa enramadas, ô sombras de choças.

MEDICO, del nombre Lat. medicus, à medendo. Por otro nombre Fisico: y tambien se ha hecho con el nombre de Doctor. ¶ Prouerbio, Mear claro, y vna higa para el Medico. Vide supra, verbo Higa.

MEDICINA, la facultad que el medico professa, y los remedios que aplica al enfermo. Medicinal, lo que contiene en si virtud para sanar. Medicinable, lo que es curable.

MEDIO, Lat. medium quod mensuraliter aequaliter distat ab extremis. Ay algunas maneras de hablar con este termino, como, Dar vn medio al negocio, atajalle de manera que estê bien con ambas partes. Entrar de por medio, ofrecerse vna persona a poner paz entre dos que estàn diferentes.

MEDIO, algunas vezes significa la mitad de la cosa entera, como medio pan, medio real.

MEDIAS, absolutamente suele significar las calças. Partir a medias, es por mitad. Prouerbio, A medias pan cogen, quando parten el pan, segun lo que se ha puesto de la costa, y trabajo.

MEDIAR, interuenir, ô ponerse de por medio.

MEDIANA, y mediano lo que està entre los estremos, como dezimos de mediana estatura, mediano cuerpo. Mediana, el pan que se hace entre el regalado, y el baço.

MEDIANIA se dize de lo que es razonable, puesto en buen medio. Mediocridad, es Latino, que dize lo mismo, y vsanle algunos.

MEDIANERO, el que se pone de por medio para componer diferencias.

MEDITERRANEO, lo que està en medio de la tierra apartado del mar. Y de aqui se dixo Mediterraneo, porq̃ dista del mar Occeano y entra essa por medio de la tierra, diuidiendo la Africa de la Europa.

MEDIR, del verbo Latino metior, iris.

MEDIDA, la cantidad cierta de cada cosa. Lat. mensura. Dize el Padre Fray Pedro de Palencia ser de raiz Hebrea *mesurah* medida. Y ay medidas diferentes, vna de cosas liquidas, como vino, azeyte, &c. Otras de cosas aridas, ô secas, como trigo, cenada, &c. Otras de longitud, como los paños, sedas, lienços, tapizerias, &c. Tambien se miden en esta forma los campos. Para todas estas medidas tienen diferentes instrumentos. Podràs ver a Baisio, y los demàs que han escrito de ponderibus, & mensuris. ¶ Prouerbio, Ha hallado fulano medida, ô horma de su çapato: quando ha topado con quien le haze rostro: Henchirle las medidas, dezirle con libertad lo que no quisiera oir.

MEDIRSE, es compassarse, y recogerse en hechos, y dechos: y de ahi se dixo comedirse, y comedido, descomedirse, y descomedido: comedimiento, y descomedimiento.

MEDINA, es nombre Arabigo, vale tanto como Ciudad principal, y metropoli, segun la interpreta Diego de Vrrea. Pero a mi parecer es de raiz Hebrea del nombre *Medina* prouincia quæ multas complectitur vrbes. Su raiz es *madan*. Tenemos en Castilla muchos lugares dichos Medinas, como Medinaceli, vocablo corrompido de Eceleta, vno de sus nombres antiguos: dicha tambien Pelendones populi Augustobriga, & Arocelum. Otros la llaman Medolium, & Segantia: y porque los Moros quando ganaron a España, saqueando a esta Ciudad, hallaron en ella vna mesa de esmeralda, ô jaspe verde de mucho valor, la llamaron Medinata, meida, que vale ciudad de mesa.

MEDINA de Rioseco, Olim forum Egurrorum, Augusta Emerita, & Egurri. Medinasidonia, Olim Asindum: de donde corrompieron el vocablo de Asindon Asidonia, y Sidonia: dizen auer sido edificada por los Fenices, y assi le pusieron el nombre de Sidonia. ✠ En la fortaleza desta Ciudad estuuo presa estrechamente, y despues muerta con yeruas año 1361. a los 25. de su edad, la Reyna Doña Blanca de Borbon esposa del Rey Don Pedro; con que llenô los Reynos de alborotos, las historias de escandalo, y los siglos de lastima. Es cabeça de Ducado, cuyo titulo diô el Rey Don Iuan segundo, à Don Alonso de Guzman, por grandes seruicios confirmado de Don Enrique IV.*

MEDINA del Campo, Villa famosa en Castilla la Vieja; assi por su poblacion, como por las ferias que en ella se hazen de mercaderes. ¶ Medina de Pumar, otra villa dicha assi en las montañas de Burgos.

MEDVLA, el tuetano por estar en medio del hueso: es nombre Latino medulla, y algunos le vsan en Castellano.

MEDRAR, es vocablo antiguo corrompido del verbo Latino meliorare de melior, que es mejorar, y adelantar vna cosa. Suelese dezir, en la salud, en la hazienda, en las costumbres, y en toda qualquier cosa que va procediendo de mal a bien, ô de bien en mejor. Medrar tambien vale ser aprouechado en alguna cosa, como el que sirue al señor que le haze merced, dezimos que està medrado: metaforicamente se dize de los arboles. Desmedrar, es lo contrario.

✠ MEDRANO, es apellido de vnã casa muy ilustre, que deciende de los Godos, *cuya nobleça es tan notoria*, como lo dize en la Numant. fol. 210. el Licenciado Don Francisco Mosquera, *que no ay otra en España que mas lo sea*. Trae por armas vna Cruz floreteada de plata en campo roxo, orleado con el AVE MARIA. Tuuieron su origen de vn Principe Arabe, que conuertido a nuestra Santa Fê, se llamô *Don Andres Velez de Medrano*. Vino este Principe a España con vn troço de gente que êl regia, a ayudar al Moro *Abderramen*, Rey de Cordoua, quando vsano, ê insolente iba llevando à fuego, y sangre el Reyno de *Nauarra*, en el año de nouecientos y veinte y vno, reynando en ella Don Garcia el Temblador; y en *Leon* Don *Ordoño* el Segundo. Temiô Don Garcia, viendo la pujança del barbaro, y rogôle a *Don Ordoño* le ayudasse con sus fuerças. Confederados los dos Reyes Christianos, desbarataron al Moro en la batalla muy nombrada de *Valdejunquera*, fue con *Abderramen* el Principe, que dexamos dicho, el qual era tan afecto à la Religion Christiana, y tan devoto a la Virgen Maria nuestra Señora, que aun sin estar bautizado, la rezaua cada dia el *AVE MARIA*, deuocion que le truxo en conocimiento de la Fê: pues como el Moro le huuiesse embiado con parte del exercito, de que fuesse talando la comarca de el Valle de *Santisteuan*; alumbrôle de el todo la luz de el Diuino auxilio, y êl fin querer mas resistirse, desamparando su gente, passô al Rey *Don Garcia*, que le hizo la acogida que merecia su persona; y haziendole bautizar, le impusieron por nombre *Don Andres Velez*. Sentialo grandemente *Abderramen*, y admirado de tal mudança, y que huuiesse dexado sus tierras, y Señorios; preguntaua despues à los suyos muchas vezes por êl: *Medra, ô no, con Don Garcia?* Esto era, que si estaua con êl en gran privança. Respondianle que no. Como supiesse *Don Andres* de este cuidado, ô curiosidad de el Moro, tomô por renombre la pregunta de el Rey, y la respuesta que sus vassallos le dauan, y se añadiô el *Medrano*. Apellido, que desde entonces, ha de setecientos, y mas años, ha venido ilustrando los heroes de esta familia, que a fuerça de sus hazañas, fueron estimados, y queridos de los Reyes, teniendo oficios, y cargos muy honrosos en el Reyno de Nauarra, como lo refiere la Numantina ya citada, *Garibay lib. 30. cap. 7. Zurita libr. 16. cap. 1.* y otros. De Navarra vinieron a la Ciudad de Soria la antigua, y noble Numantia, ê incorporados en el linage troncal de los Barrionuenos, son de los mas ilustres que la hazen famosa, y ennoblecen, por el señorio hereditario de la casa, y fortaleza de San Gregorio, de Cauañuelas y Torre, que oy goza el Ilustrissimo Señor Don Garcia de Medrano. Bien pudiera la pluma alargarse à mucho, mas contra la modestia que reconozco en la [illegible] de su Señoria Ilustrissima, me viera [illegible] hazer vn libro entero. Bastarà quedar [illegible] pado de molde en breuiatura, que siendo [illegible] gial de San Bartolome Mayor en Salam[illegible] Catedratico de propiedad de Visperas de [illegible] las muchas demonstraciones publicas, [illegible] principios de muchas *Medras*. Siendo O[illegible] Fiscal de Valladolid, y Consejero en el [illegible] Castilla, los culpados viendose castigados, [illegible] se han dado por agrauiados, hallandose [illegible] dos, y favorecidos con la suma igualdad de [illegible] ticia. Siendo Regente de Nauarra, y [illegible] (puesto que pide mayor vigilancia, y sup[illegible] cuydados) todos hallaron medras, por [illegible] ojos à muchos. Finalmente oy dia siendo [illegible] ñoria Ilustrissima del Consejo, y Camara [illegible] muy atràs las honras, y medras, que [illegible] Principe Don Andres, y por verse al lado de [illegible] Don Garcia, tomô por renombre *MEDRANO*.*

MEGA, vocablo antiguo, vale halag[illegible] quasi meliega, por ser melosa, y apacible. [illegible] uerbio, Corderilla mega, mama a su madre. [illegible] agena.

MEGERA, vna de las tres furias de [illegible] zen mencion los Poetas, que son Alecto, [illegible] phonte, y Megera, dicha assi en Griego de *megairo*, odi, inuideo, æmulor, priuo.

MEjOR, Lat. melior, nombre comp[illegible] irregular debonus, bona, bonum.

MEjORAR, es acrecentar la cosa en [illegible] contrario deteriorar. Mejorar en el testam[illegible] vno de los hijos, es acrecentarle la heren[illegible] aquella cantidad, que es permitida en der[illegible] Mejorar en salud, conualecer, lo mesmo que [illegible] mejor. Mejoria, y mejora, el aumento en bie[illegible]

MEjORADA, nombre de vn Monesti[illegible] Frayles Geronimos.

MEjORANA, yerua conocida, vide [illegible] verbo Maiorana.

MELANCOLIA, enfermedad conoci[illegible] passion muy ordinaria, donde ay poco con[illegible] y gusto: es nombre Griego *melancholia*, a[illegible] lis. Suelenla definir en esta forma: Melan[illegible] est mentis alienatio ex atrabile nata cum m[illegible] tia, metuq; coniuncta. Pero no qualquiera tr[illegible] se puede llamar melancolia en este rigor; a[illegible] dezimos estar vno melancolico, quando esta[illegible] te, y pensatiuo de alguna cosa que le dà pesa[illegible] bre. Melancolizarse, entristecerse. ¶ Melan[illegible] lico, triste, y pensantiuo en comun acception. [illegible] gunos dizen Melarchia, y Melarchico.

MELCHISEDEC, vale tanto como Re[illegible] Justicia, ô justiciero, Rey de Salen, que quie[illegible] zir Rey de paz, ô pacifico. Este saliô al encu[illegible] à Abraham, quando boluiô vitorioso de [illegible] yes, y recibiô dêl los diezmos del despoj[illegible] de ser juntamente Sacerdote de Dios [illegible] como se refiere Gene. c. 14. num. 18. Ag[illegible]

nos graues Autores refieren ser comun tradicion de los Hebreos auer sido Sem, primogenito de Noe: y que quando salió al encuentro à Abraham, tenia trezientos y nouenta años. Verás al Padre Fray Antonio de Molina Cartuxo, en su institucion de Sacerdotes, tratado primero, cap. 2. §. 2. Empero la Escritura Sagrada no haze mencion de padre, ni madre, ni de su genealogia, segun San Pablo epistola ad Hebræos, cap. 7. num. 1. vsq; ad 3. *Hic enim Melchisedec, Rex Salem, Sacerdos Dei summi, qui obuiauit Abrahæ regresso à cæde Regũ, & benedixit ei, cui & decimas omniũ diuisit Abraham primum quidem, qui interpretatur Rex iustitiæ, deinde autem, & Rex Salem, quod est, Rex pacis, sine patre, sine matre, sine genealogia, neq; initium dierum neque finem vitæ habens.*

MELCOCHA, vna golosina para los niños de miel tostada. Antonio Nebrissense, mel coctile, vel mel coctiuum. Melcochero, el que las vende.

MELECINA, vn lauatorio de tripas que se recibe por el fieso, y el mismo instrumento con que se echa se llama melecina, que es vn saquillo de cuero con vn cañuto. Tomó este nombre de melecina, à medendo, porque se ha hallado siempre por experiencia hazer mucho prouecho, y dar salud. Lo mismo significa clistel, y gaita, y ayuda de clister, del Griego *clistir*. Vide suis locis. Melecina, qualquiera cosa que aplicada al enfermo es saludable.

MELENA, cierta piel blanda que le pone al buey en la frente, debaxo del yugo. Prouerbio, encendador Griego trae este refran, Al llamado del que le piensa, viene el buey a la melena. Siempre acudimos como es razon a lo que nos manda el señor que nos dà de comer, y sustenta; y otro nos quiere mandar por imperio, no hazemos caso dèl. Pudose dezir melena, quasi molena mollicie, porque el boyero procura que la melena este blanda, y hueca, porque el buey no se lastime con el yugo; y porque aquel çamarro le cubre sobre los ojos, llamamos melena la cabellera. Algunos que crian cabello, y lo dexan crecer mucho en baxo de la frente. Y puede ser nombre Griego *melena*, nigro; ô porque aquel pellejo del buey suele ser negro; ô porque la cabellera se tenia por gala, y de color castaño en los que la traian, y no afeminados.

MELENDEZ, nombre patronimico, de Melendo, que algunas vezes llamamos Mendo. Haze mencion dèl el Padre Mariana libr. 8. cap. 5. fol. 521. Destos nombres tenemos dicho en otros lugares.

MELIBEA, nombre compuesto por el Autor de la Tragicomedia, dicha Celestina, el qual dà los nombres a todos los interlocutores conforme a sus calidades, y condiciones. A esta dama llamó Melibea, q̃ vale tãto como dulçura de la vida, de *meli, mélitos*, dulcedo; & *bios* vita.

MELIFLVO, el que habla con dulçura, y suauidad, quasi fluens melle, y de allí melifluidad.

MELINDRE, vn genero de frutilla de sarten hecha con miel: comida delicada, y tenida por golosina. De allí vino a significar este nombre el regalo con que suelen hablar algunas damas, à las quales por esta razon llaman melindrosas.

MELOCOTON, fruta de cueso conocida. Dixose assi de melon, que es pomum, y coton, que vale flueco, por el què haze por encima: y por esta fruta, y otras semejantes que tienen flueco dixo Virgilio Egloga 2.

Ipse ego cana legam tenera lanugine mala.

Dizese en Latin cydoni Persicum, vel malum Persicum, por auerse traido su planta de Persia. Vide Plinium lib. 14. cap. 12. Has de ver el emblema de Alciato, emblema 142. que comiença; *Quæ dedit hos fructus*, que es muy elegante, y reducida a sentido moral, fundado en la propiedad deste arbol, que en Persia es mortifero, y trasladado a otras partes es saludable, y de mucho gusto. Las hojas tienen semejança de lengua, y el fruto de corçon; y assi concluye el emblema.

Tu procul à patria insuetis pretio es maiore futurus
Multum corde sapis, nec minus ore vales.

MELODIA, es en la musica cierto primor que haze la voz, y el canto suaue, y dulçe; y en la Santa Iglesia de Toledo ay maestro particular, que enseña a los infantes de coro este primor, porque no todos le alcançan. Dixose melodia de *meli*, que es la miel, y *odi*, canto, que es dulce canto.

MELON, fruta conocida, de que ay abundancia en España con algunas diferençias. Melon nombre Griego, en rigor vale mançana, y quedose con el nombre, auiendole llamado los Autores Latinos melopepon. Vee à Laguna sobre Dioscorides lib. 2. cap. 124.

MELONAR, lugar, ô tierra donde se siembran los melones.

MELLA, es defeto de todo genero de cuchilla, que por algun golpe que ha dado en cosa mas fuerte se ha descantillado. Esto se llama mellar, y estar mellado. Antonio Nebrissense buelue cortare, y entiende no solo de la mella de las armas, sino tambien de lo desportillado de qualquier vaso.

MELLIZAS, salchichones dulces hechos con miel, de donde tomaron el nombre.

MELLIZOS, los dos hermanos que salieron juntos de vn parto, dichos en Latin gemelli: quitaronle la primera silaba, y quedaron en melli, y de allí mellizos, quasi gemellizos.

MEMBRARSE, vocablo antiguo, del verbo Latino memorare, de donde se dixo remembrança, que vale recuerdo, ô memoria de lo passado.

MEMBRILLO, fruta conocida, de Latin se llama malum Cydonium, de vna Villa de Creta llamada Cidon de donde primero vinieron. Tambiẽ se llama malum cotonium, por el flueco q̃ tiene. En Valencia llaman al membrillo codoño, de su nombre Latino cottanum; y a la carne de membrillo, ô conserua, codoñate. La etimologia de membrillo traen algunos del diminutiuo de la palabra membrum, por cierta semejança, q̃ tienen los mas dellos con el miembro genital, y femineo. Iuan Goropio en su Vertumno folio 72. declarando aquel verso de Virgilio.

Malo me Galatea petit, &c.

& se cupitante videri.

dà a entender esto, infamando al membrillo por su forma, y concluye. Anhic non videmus clarissima indicia, cotoneum apud nos quoque eiusdem rei, cuius apud Græcos symbolum fuisse, si ex eius quidem nomine vile scortum hactenus nominetur.

MEMBRILLAR, lugar donde nacen los membrillos.

MEMBRVDO, vide infra verbo miembro.

MEMORIA, del nombre Latino memoria: est firma animi rerum, & verborum dispositionis perceptio. Item recordatio, ætas antiquitas. Algunas vezes se toma memoria por lo que dexan instituido nuestros mayores, por lo qual tenemos memoria dellos, como hospitales, y obras pias. Y estas son las buenas memorias. Otros las dexan en mayorazgos, ô en sumptuosos edificios. Memorias, dos anillos juntos, que se traen en el dedo por memoria de alguna cosa.

MEMORIAL, la peticion que se dà al Iuez, ô al señor para recuerdo de algun negocio.

MEMORABLE, cosa digna de contarse.

MEMORIOSO, el que tiene gran memoria. Libro de memoria, pugillares Latinê, vel palimpsestus. ✠ Los Egipcios que señalauan Sol sentidos de su coraçon por señales, y figuras, para dezir, y señalar vno de grande memoria: pintauan vna liebre, ô vna zorra con grandes orejas, porque son de oido, y señalada memoria. Hortensio Orador antiguo la tenia tan grande, que llamado a vna almoneda por vn amigo suyo Sisena, estuvo en ella todo el dia, y recitô al cabo de memoria todas las cosas, los precios, y los que las compraron por su orden, y nombres; y Seneca dize de si en el prologo del libro 1. de las declaraciones, que solia dezir dos mil nombres, assi como los auian dicho; y llegandose a la escuela donde oian casi ducientos oyentes, tornaua a dezir los versos de todos, començando desde el postrero hasta el primero. La memoria tambien suele faltar por varios acontecimientos; y no se olvidô de las letras, siendo herido con vna piedra en la cabeça; otro que cayô de vn sobrado, ô terrado, vino a desconocer a sus esclauos, a su madre, y parientes; y Messala Corvino, Orador, se olvidô de su nombre, [illegible] te Seneca, auiendo tenido tan grande [illegible] confiessa en el lugar arriba referido, [illegible] ya viejo, le auia faltado: con todo [illegible] Cato maior apud Ciceronem: Nunquam [illegible] quenquam seruum oblitum, quo in loco [illegible] abscondisset.*

MENAGE, los muebles de casa que [illegible] de vna parte a otra, del verbo Italiano menare vale lleuar de vna parte a otra.

MENCIA, nombre propio de [illegible] dixose de vn Santo llamado San Martin [illegible] Mancia.

MENCION, Latinê mentio, [illegible] cion, ô recuerdo, como hazer mencion de [illegible] sa.

MENDICANTES, Ordenes, las que [illegible] non renta, ni propios.

MENDIGAR, pedir desta manera, [illegible] guez, la miseria del que pide.

MENDIGO, el pobre que anda pidiendo [illegible] puerta en puerta, del Latino mendicus, quia [illegible] hostiatim quæritat. Verrius, vt refert Festus, putat à mente, quôd mentem eius [illegible] fortuna; vel, quod præcetur omnes, vt vitandeatur cibo; vel, quôd manu indicet.

MENDO, es nombre muy antiguo en [illegible] antes que los Romanos la señoreassen: Fray [illegible] dencio de Sandoual, Obispo de Tui, en la [illegible] dencia de la casa de Haro, dize assi; Bien entendra vsamos poner los hombres de los Santos [illegible] en aquella primera edad poner a la gente [illegible] ble el nombre del Dios mas señalado que [illegible] en nuestra España huuo vn Dios celebrado [illegible] llamado Endo, cuya memoria se ha hallado [illegible] llauicosa, que esta en vnas piedras que [illegible] portal de San Agustin, las quales se trasladaron [illegible] Aramenea, que es vn sitio alli cerca donde [illegible] señales de gran poblacion, que deuiô de ser [illegible] Herminium: y en estas piedras ay inscripciones [illegible] dizen:

Endo Volico præstantissimi, & præsentissimo Numinis VSLM.

Estas quatro letras vltimas quieren dezir, [illegible] solvit libens merito. Y Marco Tulio, libro [illegible] tura deorum, dize assi. Antiqui deos Endo [illegible] Ollos vocabant. De Endo, añadiendo la [illegible] ron Mendo, y con ella diferencian el nombre [illegible] deuoto Principe, del nombre del Dios.

MENDOÇA, titulo de casas ilustrissimas [illegible] puede presumir, y aun creer auerse dicho [illegible] labra Mendo, que immediatamente acabara [illegible] declarar, a que me remito.

MENDRVGO, pedaço de pan de los [illegible] à los mendigos. Ant. Neb. panis emendicensis, pan de mendigo.

MENEAR, es mouer quasi manualmente [illegible] munmente lo que meneamos es con [illegible]

MENEO, el movimiento del cuerpo [illegible] naire, ô sin êl.

MENESTER, à miniſtrando, es la neceſsidad de alguna coſa, y eſſa que falte, ſe echa menos: assi ſe dixo de minus, ô menos. Meneſteroſo el neceſsitado.

MENESTRA, es vocablo Italiano introducido en Eſpaña, ſignifica vn guiſado, que ni es ſolido, como lo aſado, ni liquido, como el potage. Dixoſe à miniſtrando, porque ſe ſirue en la meſa. Bacius de vinorum natura lib. 4. fol. 164.

MENESTRAL, es lo miſmo qua maneſtral oficial mecanico, que gana de comer por ſus manos.

MENESTRIL, quaſi maneſtril, porque tiene neceſsidad de ocupar ambas manos en el inſtrumento, ô por ſer miniſtro comunmente de la Iglesia.

MENGALA, tela muy delgada, ô velo que por auerſe traido de la Prouincia de Mengala en la India Oriental tomô eſte nombre.

MENGVA, lo que falta de alguna coſa para eſtar entera, y caual, translatiuamente ſe dize menguа la afrenta, por ſer menoſcabo de la honra.

MENGVAR, deſcrecer, y conſumirſe vna coſa de la cantidad primera ſuya, ô de la que ha tenido, como menguar los licores en el fuego, menguar los rios. Dixoſe menguar del verbo Latino minuere.

MENGVANTE, y Creciente, ſe dize del mes, y de la Luna. ¶ Menguado de juyzio, el loco, ô tonto.

MENINO, el pagecito que entra en Palacio à ſeruir, aunque de poco, al Principe, y a las perſonas reales. Eſtos ſon de ordinario hijos de Señores. Es nombre Portuguès, y de allà ſe deuiô de introduzir en Caſtilla: y dixoſe menino de menino, que quiere dezir mi niño: ſino quiere que ſe diga de minimo, por ſer pequeño.

MENjVI, vocablo corrompido de benjuí, goma, y licor oloroſo, Gillelmo de Choul en los diſcurſos de la religiõ antigua, en el tratado de los arboles dize, que el menjui, ô el arbol de donde ſe ſaca, y ſu fruta ſe llama Been, y la azeyte del olio Been, noſotros le corrompimos diziendo menjui. Deſte azeyte dizen no ſe enrancia, y por eſſo le condicionan olores, y adouan cueros, vſan mucho dèl. Veràs a Dioſcorides libro 3. cap. 88. en la Laguna, el qual dize que benjui en Latin ſe llama ben Iudaicum, ſegun algunos eſcritores dezimos, por quanto la primera vez fue deſcubierto en Iudea. Y de beniudaico ſe dixo benjui, menjui.

MENOR, Lat. minor, comparatiuo de parvus, ſuperlatiuo minimus, y correlatiuo de maior. Menor abſolutamente ſe toma por el hijo de menor de edad.

MENOS, aduerbio, Latinê minus. Dezimos, al menos, lo que viene juſto, que no ſobra, Deſte aduerbio menos ſe componen muchas dicciones, como menoſcabo, menoſcabar, menoſprecio, menoſpreciar.

MENSAGE, por otro nombre antiguo menſageria, vale el recado que ſe embia de vn ſeñor a otro con perſona a quien ſe deua dar credito. Dixoſe del verbo mitto, is, miſi, miſſum, quaſi meſſage, *Vt miſſus eſt Angelus*, &c.

MENSAGERO, el que lleua algun deſpacho propio de vna perſona a otra. Eſtos ſon libertados, por quanto los deſpachos que llevan ſon en nombre del que los embia: y aſsi dize el Romance viejo.

Menſagero ſois amigo
Non mereceis culpa nonne.

MENTAL, coſa que pertenece a la mente, y al alma, como oracion mental.

MENTAR, es referir alguna coſa con preciſion, y peligro, y aſsi dezimos no menteis tal coſa, que es no la nombreis, ni os paſſe por la mente, ô el penſamiento.

MENTE, es vn aduerbio que ſe halla en compoſicion con todos los adjectiuos, como buenamẽte, dulcemente &c.

MENTECATO, falto de juyzio, del Latino mente captus.

MENTIR, es no dezir verdad malicioſamente, del verbo Latino mentiri, que es lo miſmo. Mentira, Lat. mendarium. Mentiroſo, el que miente. Los Santos, y los Doctores Eſcolaſticos tratan largamente la materia de mendatio, a ellos me remito. Prouerbio: Quien pierde, y miente, ſu bolſa lo ſiente. De aqui ſe dixo deſmentir, y deſmentido, y ſementido. Vide ſuis locis.

MENVDO, todo lo que ſe opone a groeſſo, y grande, como arena menuda. *Hombre menudo*, el que parte el cabello de miſeracorde, y mira en menudencias. Menudo ſe dize el vientre del carnero con manos, y cabeça. Menudos, las monedas de cobre, a diferẽcia de las de plata, yoro. Menudillos, lo interno de las aues. Menudear, es hazer vna coſa apreſuradamente, como menudear el paſſo, es de hombres poco conſtantes.

MENIQVE, el dedo pequeño de la mano, Lat. minimus, a quo nomen dicitur etiam auricularis.

MEOLLO, del nombre Latino medulla, que es el tuetano. No tener vn hombre meollo, no tener ſeſo.

MERCAR, es comprar, del verbo Latino mercor, aris. Mercader el trãte de mercaderias. Mercado, el lugar dõde ſe vende, y ſe cõpra. Mercante, y mercadante, es poco vſado en Eſpaña, por el mercader, y tambien merchan q̃ es nombre Francès. Mercaduria, lo que ſe compra, y vende. Mercancia, el trato de vender, y comprar.

MERCERO, el que vende, y compra coſas menudas, y de prouiſion ordinaria. Mercería eſte trato.

MERCVRIO, Lat. Mercurius, vno de los dioſes de la Gentilidad hijo de Iupiter, y de Maya. Di-

xose Mercurio quia præest mercibus. Es vno de los siete Planetas. Lo demas podràs ver en los diccionarios historicos, y poeticos. Mercurio Trismegisto, id est, ter maximus, gran Rey, gran filosofo, gran Sacerdote *Hermes tris megistos*.

MERCVRIAL, se dize aquel sobre quien predomina este Planeta, que dizen ser actiuo, y peligroso en su trato, por su agudeza, y astucia.

MERCVRIALES, vna yerua, ô mata conocida, muy medicinal, de la qual haze mencion Dioscorides, lib. 4. cap. 190. Verás allí a Laguna sobre él. Dixeronse mercuriales por auer sido hallada esta yerua por Mercurio, y dada a conocer à los hombres.

MERCED, en su genuina significacion vale galardon de lo que a vno se le deue por su trabajo: y assi llamamos mercenarios a los jornaleros. Dixose del nõbre Lat. merces. dis. ¶ Merced es vna cortesía vsada particularmente en España, como en Italia la señoria, q̃ es comun a qualquier hombre honrado, y en tonces se dize derechamente de la palabra meritũ, que por ser persona que merece ser honrada, la llamamos merced. Mercedes, las gracias, y las dadivas que los Principes hazen a sus vassallos, y las que los señores hazen a sus criados, y a otras personas. Finalmente qualquiera cosa que se dà graciosa, se recibe por merced. Servir a vn señor, no por salario señalado, se dize auer hecho assiento con él a merced. Darse à merced, es ponerse en manos de el enemigo para que él haga su voluntad. Esto se entiende en la milicia.

MERCED, Orden Monacal. Esta fue primeramente instituida en Aragon por el Rey Don Iayme para redimir cautiuos, y el escudo que traen en el Habito los Religiosos desta Santa Orden tienen las armas del Reyno de Aragon, con vna Cruz blanca encima en campo colorado. Mercenarios, los Religiosos de la Orden.

MERECER, del verbo Latino mereor, mereris, merecer; de alli merecimiento, y merito, demerito, desmerecer. Tener vno su merecido, tener su pago, tomase en mala parte, y en daño del que le recibe.

MERENDAR, y merienda, en rigor vale lo que se comia al medio dia, que era poca cosa, esperando comer de proposito à la cena: y assi se dixo merienda quasi meridiana, ô antes quasi merenda, porque se daua despues de auer trabajado, quando ya se merecia.

MERETRIZ, es nombre Latino, y no Castellano, vale ramera, à merendo, meretrix.

MERIDA, dicha Emerita Augusta. Fue antiguamente Cindad populosissima, la qual tuuo este principio. Despues que Augusto Cesar huuo sugetado la Cantabria, quieta toda España, y pacifica, à los soldados viejos, que auian ya cumplido son la milicia, y traido las armas el tiempo que estauan obligados, mandó el dicho Emperador se les diessen campos que labrassen y de morassen en aquella parte que es llamada Estremadura, que cae en la antigua Lusitania. Algunos de estos soldados fundaron à la Ribera de Guadiana vna Colonia, que por la occasion se llamó Emerita, siendo de soldados retirados, y jubilados, dichos en lengua Latina Emeriti, inde Emerita, y corruptamente Merida. Fue destruida por los Moros, quando se perdió toda España: ✠ Y restaurada en el año 1230. el Rey Leonês Don Alonso Decimo, cuyo nieto Don Segundo la ganó en el de 917. pero se bolvió a perder. Hanse aqui celebrado muchos Concilios.*

MERINO, es nombre de potestad, y jurisdicion, y por ningunas palabras podrá declarar mejor lo que es, que por las de la ley 9. part. 2. *Merino es nome antiguo de Español, que quiere dezir tanto como ome que ha mandado fazer justicia sobre algun lugar señalado, en Villa, ò tierra. Y estos son en dos maneras. Los vnos hai que pone el Rey de su mano en lugar señalado, a que llaman Merino mayor, y que han grande poder como el Adelantado. Otros son puestos por mano del Adelantado, ò de los Merinos mayores. Pero estos à tales no pueden fazer justicia sino sobre cosas señaladas, &c.* Merindad es el territorio señalado, y apartado, donde el Merino tiene jurisdicion, y dixose del nombre Griego meros pars, por ser parte dividida, y señalada. Tiene esta significacion merino, el que tiene cuidado de los ganados, y de sus pastos, y diuisiones de ellos, sin embargo de la etimologia dicha, puede ser origen de el verbo *merimnao*, curo, anxie, licite cogito, &c. Y assi *merimntis* vale procurator, Præfectus domus. En la Mesta el Merino mayor es el Rey.

MERINA lana, la muy fina, apartada, y elegida por tal: à diferencia de la burda, que es basta, y mezclada.

MERLVZA, pescado conocido, que despues de curado se llama cecial, y los Latinos lo llaman asellus. ✠ Traese salado de Vizcaya, Galicia, y de algunos Puertos de Andalucia: es tan comun, que se vende todo el año ordinario en todos los lugares de España. Traense suelen traer frescos, y son de largo de pie. Tienen en la cabeça vnas pedrecillas redondas, quando la Luna llena, dizen ser remedio para las lenturas, que tienen intermisiones, traidas junto a la carne. Licenciado Gerónimo Huerta en su Historia natural.*

MERMA, es lo que se consume de la hazienda, ô peso, Latin. intercritura, interest, decrementum, recrementum. El Padre Guadalupe dize ser nombre Arabigo, y que vale tanto como el lugar donde las echan, porque en el trigo se disminuye, y la cosa puesta al fuego, se mengua con las espumas

exaltacion: ô se dixo de merus, a. rum, que vale puro.

MERMELADA, conserua de miel, y membrillo, aunque la fina es de açucar.

MERO, pescado conocido, y regalado, por ser buscado de Principes, y assi dize el refran: De los pescados el mero, &c. ¶ Mero, y mixto imperio, es termino juridico; declaralo Vlpiano en la ley imperium, ff. de iurisd. omnium iudicum: Imperium aut merum, aut mixtum est: merum imperium est habere gladij potestatem animaduertendi in facinorosos homines, quod etiam potestas appellatur. Mixtum imperium est, cui etiam jurisdictio inest, quod in danda bonorum possessione consistit. Lo demàs se remite a los Iuristas.

MES, del nombre Latino mensis, a metior, metiris deducitur, quasi numerus dierum mensus. Cicero lib. 2. de natura deorum, qui, quia mensa spatia conficiunt, menses nominantur. Macrobius a Graco *mene*, id est, a Luna trahit: nam Luna circulo mensis conficitur. Diuidese el año en doze meses. Lo demas dexo para los Astrologos, y Mathematicos. Ser vir por meses, que dizen mes salido, mes entrado, es de gente ruin que gusta de mudar cada dia amo. Estar la muger en el mes, se entiende en el 9. de su concepcion communmente. Prouerbio: Quando vn mes demedia, otro semeja. Mes, y año, clausula necessaria en las escrituras publicas, en las que han de ser autenticas. Mesino se llama el que nace a los siete meses. En Valencia llaman mesada la distribucion de pan.

MESA, del nombre Latino mensa, ad quam ponimus cibum sumpturi. Dicta (inquit Varro) quasi mesa. Græcè *mesa*, id est, media, quod in medios statueretur. Algunos en sentido moral, quando la mesa significa la tabla dõde se come quiere dezir ya dicho a mensura, por la medida que se ha de tener en el comer, y beber, ô por la proporcion que deue guardar en la longitud, y latitud, cosa quadrada, ô esquialtera, ô en otra forma larga, conforme a los que se han de assentar a ella. Brocensis mesa a metior, iris. segun Vanecio melius à Græco, *messa*, quia ponitur in mensa: aut ab Hebraeo mesab, triclinium, vel accubitus. ¶ Mesa franca, la que se pone para todos los que quieren entrar a comer, guardando la orden de personas. Prouerbio: Haz lo que tu amo te man da, y sentarte has con el à su mesa, ô sientate con el en la mesa. Muchos señores quando van camino, ô estan solos, suelen mandar a vno de sus criados que se sienten a su mesa, y los demàs le sirue con mucho gusto: porque oy es por vno, y mañana por otro. Esto vi en Roma en las casas de los Cardenales, y alçadas las mesas este gentil se arrima a la pared, y entretiene à su amo hasta que los demàs cenan. Parecióme cosa tan diuina como humana. El vulgo dize: Llamar a vno de la mesa, quando no viene a su hora ordinaria, repartiendo los demàs entre si su racion. Venirse a mesa puesta, irse a comer donde no ha hecho ningun servicio, ni merecido la comida. Esto hazen muchos por ahorrar su puchero.

MESSANA, la vela que va en medio del nauio, segun Anton. Nebr. velum medium. Llamase tambien mezzana, ô mezzena, Lat. epidromum.

MESAR, y mesarse, arrancar los cabellos de la cabeça; y porque echan las manos a ella con gran furia, se dixo assi, del verbo mitto. misi. missum, ô se dixo quasi mechar, porque se sacan los mechones de cabellos, los que se mesan, ô mesan a otros.

MESIAS, nombre Hebreo, vale vnctus, respondele en Griego *Christus*, que significa lo mismo. Dixose de el verbo Hebreo *massàch*, vngere.

MESMO, vocablo recibido de la lengua Italiana medesimo, y corruptamente mesmo, ipsemet. ✝ Es figura muy conocida en Terencio, que en Griego se llama *plocé*, que en Latin es copulacion, a donde vna palabra puesta dos vezes significa diuersas cosas: como Pedro, no dexa de ser Pedro. Y se refiere en las Historias, que vn mancebo, aviendo tenido en algun tiempo conuersacion con vna ramera, se ausentó, y bolviendo a su tierra muy arrepentido, le encontró a caso la ramera; y viendo que no hazia caso de ella, corrió tras êl desalada, diziendo: yo soy la misma; ipsamet ego sum, y êl la respondiô: Non sum ego. No soy el mesmo, puede servir de exemplo, de vna verdadera conversion, y penitencia.*

MESNADA, vocablo Español antiguo, vale familia de vna casa, en la qual vnos estàn dependientes de otros, y adunados, y mezclados. Esto declara la ley 2. tit. 12. part. 5. que dize assi: *Omes señalados son que maguer pueden fazer promissiones por si, que non pueden ser fiadores por otri: assi como los caualleros de la mesnada del Rey, que reciben soldada del Rey, è bien fecho dèl.*

MESON, en lengua Castellana significa el diuersorio, ô casa publica, y posada, donde concurren forasteros de diuersas partes, y se les dà albergue para si, y para sus cavalgaduras. El vocablo es Francès, y vale lo mesmo que casa do habitamos Maison, del nombre Lat. mansio. onis à manendo. Prouerbio: Por vn ladron pierden ciento en el meson.

MESOPOTAMIA, region de Asia la mayor entre el rio Eufrates, y el rio Tigris; de donde tomó el nõbre; porque en Griego *mesos*, quiere dezir medio, y *potamos*, rio.

MESTA, cierta jurisdicion que compete a los ganaderos: es dificultosa su etimologia, dirê lo que siento, remitiendome a mejor parecer. Mesta se dixo, quasi mixta por la concurrencia de diuersos hatos, y manadas: y porque restituye las que se han mesclado con otras; las quales son conocidas por los hierros, ô señales. O se dixo mesta, quasi me-

mestà por amistà: tienen entre si los dichos ganaderos grande conformidad, y vnion, siendo observantissimos de sus leyes. Confirma esto el vocablo Aragonês, que a la Mesta llaman ligallo, que en Castellano vale liga, y liga es junta, confederacion, y amistad.

MESTIZO, el que es engendrado de diuersas especies de animales, del verbo misceo, es, por mezclarse.

MESTO, arbol de vellotas, cerrus. i. Græcê Aspris, egilops. Anton. Nebrif.

MESVRA, comunmente significa composturа de rostro, y cuerpo: y de alli Mesurarse: y su contrario Desmesurarse. ¶ Mesura es vn genero de reuerencia que se haze a la persona venerable. Dixose del nombre Latino mensura.

METAMORPHOSIS, es palabra Griega, quiere dezir transformacion, compuesto de *meta* proposicion, que vale trans, y *morpho* verbo que vale formo.

METANEA, Græcê, Lat. pœnitentia: es vna figura de Retorica, quando auiendo dicho vna cosa nos reprehendemos a nosotros della, y la trocamos al revês; y suelese hazer con esta palabra, Mal dixe, ô No dixe bien.

METAPHORA, Græcê, Lat. translatio, es vn tropo, con el qual significamos alguna cosa con palabras impropias por alguna semejança, como dar riendas a la naue. Virgilio 6. Æneid. *Classiq; immittit habenas*, tomada la semejança del cavallo. ✠ La metafora para que sea tratable, y bien conducida ha de ser ajustada para hazer inteligible el concepto mas oscuro, y escondido. Como haziendo hortelano a vn Poeta, diziendole que toma el rabano por las hojas, ô haziendole albañir, diziendo que haze versos de cal, y canto. Quexauanse vnos hijos a su padre de que no auian comido, y llorauan tristemente por comer; dixole vn amigo suyo: hazed que den de comer à essos muchachos; y dixo su padre: que hà de comer amigo, que a ley de hidalgo, que tiene cada vno asadura en el cuerpo. De verdad tan constante que la tenian, pues viuian, se creyô el engaño, de que se auian comido vna asadura, y de que pedian de comer por gula, y no por necessidad.*

METATHESIS, Lat. transpositio, quando vna silaba se traspassa de vn lugar de la diccion à otro, como pader por pared, trempano por temprano.

METEOROS, cerca de los Filosofos, es la diciplina que trata de las impressiones que se hazen en la media, y suprema region del aire, Græcê *meteora.ta.* del verbo *meteorizo*, eleuo, atrolle, in sublime traho, como son las lluuias, nieues, y granizo, y cometas; de lo qual trata Aristoteles en los tres primeros libros meteorologicos.

METER, es encerrar, ô incorporar vna cosa en otra, como meter la espada en la vaina: meter a vno en la carcel. Dixose del verbo Lat. mittere, que es embiar, y se toma por arrojar algunas ve-

zes. ¶ Ay algunas maneras de hablar [illegible] como meter paz, meter zizaña, meterse [illegible] le llaman: meter palabras, es, quando [illegible] desuiar alguna conuersacion: meterse [illegible] es en algun contrato, ô juego, entrar [illegible] te. Meterse en su contrario, es irse apremiando êl, y a cometerle con denuedo. Meter alguna cosa, se dize, quando con vozes [illegible] ofusca, y rebuelue. ¶ Proverbio, Quien pleyto tiene, metelo a barato. Meter agua, carreja, se dize, de los que dàn poco para mucho.

METODO, este vocablo han introducido la lengua Castella, que vale tanto como camdio Lat. methodus, del Griego *metodos*, & *odes*, id est, breuis via. Ciceron la llama dicendi compendium.

METONIMIA, es vna figura, ô tropo, vsan los Retoricos, cum causa pro effecto, [illegible] tum pro adiuncto, aut continens pro conponitur: como dezir, comieronse la olla, ronse lo que tenian dentro.

METOPAS, termino de architectes, el espacio de vn triglite a otro en el archi del nombre Griego *metopon*, frons. Llaman pas en el genero Dorico aquellas frentes, ças de bueyes, ô venados, que ponen por en el arquitraue entre los triglyphos.

METRO, Græcê *metron*, vale medida, cerca de nosotros tanto como lo que està puesto en verso por tener su medida: opuesto a prosa. De alli se dixo metrificar, que es componer versos.

METROPOLI, Ciudad principal, de la qual han salido muchas poblaciones circunvecinas dependientes della, de *metra*, que es madre, *polis*, ciuitas, quasi matrix ciuitas. Vsanse este termino en las Iglesias Catedrales Arçobispales, que tienen debaxo de si otras sufraganeas, y assi cho Arçobispo llamamos Metropolitano.

MEXICO, Ciudad populosissima en la Nueua España, y Real, fundada sobre vna laguna. Algunos quieren se aya dicho de los primeros que alli la fundaron, que se dixeron Mexiti. El primer nombre suyo fue Tenuch titlam, compuesto de tenuchth, que vale la fruta de la tuna, y de titlam que es piedra, porque quando se començaron a poblar Mexico fue cerca de vna piedra, que estaua dentro de la laguna, de la qual nacia vn nopal con tuna muy grande, y por esto tiene Mexico por armas, y diuisa vn pie de nopal nacido en vna piedra, conforme a su nombre.

MEZCLA, la incorporacion de vna cosa liquida con otra, ô la contextura de diferentes colores en los paños, y mezcla de cal, y arena.

MEZCLAR, es juntar cosas diuersas, que llama el Italiano mesa lança. Mezclanse las aguas, quando se confunden vnos con otros, aunque no son de vna misma calidad: y dezimos vna cosa sin mezcla, quando està pura. [illegible]

verbo Latino miscere.

MEZQVINO, algunos quieren se aya dicho quasi mizquino, de mizca, que es migajuela. Pero Diego de Vrrea dize ser nombre Arabigo en su terminacion mezquinum, que vale miserable, del verbo, sequene, que significa estar quieto sin moverse. Introduxose este nombre entre los Arabes para significar el pobre que por su flaqueza, y debilidad no podia trabajar: y assi le era forçoso estarse quedo, y viuir de limosna. Hase de aduertir que la m. es constitutiua nominis, y no radical. Mezquino algunas vezes se toma por el hombre miserable, y apretado que teniendo para si, y aun para los otros no osa comer, y viue con gran miseria Carolo Bouilio le tiene por nombre Francès, mechant, vir inops, timulq; iniquus, & dolosus, &c.

MEZQVITA, nombre Arabigo, vale lugar de oracion. En su propia terminacion es mezquiton, del verbo segede, que significa prostrarse haziendo reuerencia a Dios solamente; y la m. es radical de nombre local. Esto es del dicho Vrrea.

MICAEL, nombre del Arcangel San Miguel, que corruptamente dezimos Miguel. Es nombre Hebreo. Está compuesto de tres dicciones mi, quis; *capò*, si cut; *el*, Deus; quis sicut Deus.

MICO, es vna especie de mona, pero con differencias, y de faciones, y talle mas jarifo; y assi las damas gustan de tenerlos en sus estrados, y aborrecen las monas. Ay muchas especies dellos, y algunos tan pequeños que son menores que ardas. Los Latinos llaman al mico Simia caudata, y los Griegos *cercopythecus*, de *cercos*, cauda, & *pithex*, simia. Marcial hablando de vn mono que destruya de si quantas cosas le tiraban para herir, con gran velocidad, y destreza, dize de si, lib. 14. epi. 202.

Callidus emissas eludere simius hastas,
Si mihi cauda foret, cercopithecus eram.

Si dudas el mico es mas ligero, y mas inquieto que la mona: y por esso son de parecer algunos este dicho del verbo micare; pero yo sospecho ser nombre impuesto en la misma patria de adonde primero lo truxeron.

MIDAS, fue Rey de Phrygia, de donde fue Troya. Fingen los Poetas que pidio a Baco vna merced, que todo lo que tocasse, boluiesse en oro, y luego se arrepintió, porque veia que el pan, y vino, se le boluia en oro: por lo qual le mandó Baco que se fuesse a lauar en el rio Pactalo de Lidia, de alli dizen que que lleua las arenas de oro. Despues siendo Juez de musica entre Phebo, y el Dios Pan, dió la sentencia por Pan; y Apolo indignado, diole orejas de asno, porque auia juzgado tan mal *

MIEDO, Lat. metus, timor, horror formidinis, & sicut Vlpianus scribit de instanti, vel supra periculo mentis trepidatio. Ay vn miedo que suelen tener los hombres de poca constancia, y couardes. Ay otro miedo que puede caer en vn varon constante, prudente, y circunspecto. Esto declara bien la ley de la partida ley 7. titul. 23. part. 7. que dize assi: *Otrosi dezimos, que metus en Latin, tanto quiere dezir en Romance, como miedo de muerte, è de tormento de cuerpo, ù de partimiento de miembro, ò de peraer libertad è las otras cosas porque se podria amparar, ò desonrar para fincar infamado. è de tal miedo como este, è de otro semejante fablan las leyes deste nuestro libro, quando dizen que pleyto ò postura que home faze por miedo, non deue valer. Ca por tal miedo non tan solamente se mueuen à prometer, ò fazer algunas cosas los omes que son flacos, mas aun los fuertes. Mas aun à otro miedo que non fuesse de tal natura, al que dizen vano, non escusara al que se obligasse por èl.* Proverbio: Miedo guarda viña, que no viñadero: ò por otro termino: A la viña guarda el miedo, y no el viñadero.

MIEL, del nombre Lat. mel. lis. à Graco *meli*, es el fruto que nos dà la abeja, auiendo cogido el rocio de la mañana. y particularmente el que llamamos mana, de que haze sus panales: ò como dize Laguna sobre Dioscor. lib. 2. cap. 74. La miel ordinari (segun lo dà a entender Plinio) no es otra cosa, sino vn rocio del Cielo, que cae sobre las hojas de las yeruas, y de los arboles; el qual las abejas desfloran, comen, y lamen con muy grande apetito, a causa de su natural dulçor; y despues de auerle alterado algun tanto en el vientre sintiendose muy hinchadas con èl por su demasiada abundancia son constreñidas à vomitarle. Miel virgen llaman la que se ha destilado sin ser cozida. En las boticas ay muchos xaraues hechos de miel, y particularmente la Miel rosada. ¶ Prouerbio. Acudir como moscas a la miel, vale acudir adonde han de sacar algun prouecho. Miel sobre ojuelas, quando a vna cosa que es a proposito le sobreuiene otra que le ayuda.

MELOSO, el que habla con palabras dulces. ¶ Melifluo, el afectado en palabras. ¶ Melado, que tira a la color de la miel.

MIEMBRO. Lat. membrum, proprie dicitur caro, artus tegens. Accipiuntur etiam membra pro singulis corporis partibus, vt manus, pes, auris. Y no solamente dezimos miembros los que competen al animal; pero aun aqualquiera cosa, de la qual hazemos particiones: y aquellas llamamos miembros. La orden de caualleria de señor San Iuan, llama miembro de encomienda vna cierta porcion que diuiden, y desmiembran de las rentas de la dicha encomienda, para algun otro cauallero. Membrum aliquando, vulgo significat virilia, seu pudenda.

MEMBRVDO, el hombre que tiene grandes miembros. Desmembrar, desmembrado, desmembracion.

MIELGA, yerua conocida, está corrompido el vocablo del nombre Latino Medica herba,

ba. Llamôse assi por auer venido primeramente à Italia de la region de Media. Esta yerua comunmente es pasto de las bestias. Hallauase antiguamente gran copia della por toda Europa; mas agora no se halla tan copiosa sino en España, y particularmente en el Reyno de Valencia. Llamaróla los Arabes Alfalfasat, de donde tomô el nombre en algunas partes de alfalfa, que es la mielga cultiuada.

MIENTES, vocablo Castellano antiguo, que vale aduertimiento, como parar mientes: dixose de la palabra Latina mens.tis.

MIERA, el azeyte que llaman de enebro, de que parece vsan los pastores para curar su ganado. Y dize Mingo Reuulgo.

O mate mala ponçoña
A pastor de tal manera,
Que tiene cuerno con miera,
Y no les vnta la roña.

Latinê dicitur Reum Iuniperum: parece nombre Arabigo, aunque el Brocense quiere sea nombre corrupto de amurca.

MIERCOLES, vno de los dias de la semana, dicho de Mercurio, vno de los siete Planetas. En el Kalendario Romano se llama Feria quarta.

¶ Miercoles Corbillo, es el Miercoles de Ceniza: y dixose assi, porque el hombre compungido de sus pecados, se humilla, y se encorba en señal de penitencia, de dolor, y de arrepentimiento.

MIES, , del nombre Latino messis a metendo, tempus metendi, & ipsæ etiam segetes. Es propiamente la sazon de segar los panes, y la messma siega.

MESEGVERO, lo mesmo que segador, ô el que guarda los panes.

MIGA, algunas vezes significa el migajon, que es lo que contiene en si la corteza del pan. ¶ Migas, cierto guisado rustico de migas, ô pedaços de pan desmigajados. Dixose del nombre Latino mica.æ. que en rigor es vnas arenicas en la ribera, que dàn de si vnos resplandores a micando. A quo & panis, & omnium rerum frustula, quæ tractantibus nobis aliquam rem inde emicant Micas apellamus.

MIGAjA, miga pequeña.

MIGAjON, miga grande sin corteza.

MIGVEL, vide supra Michael.

MIjO, vn genero de mies conocido, Latinê milium a mille dictũ, vt putat Festus propter multitudinem granorum.

MIL, numero de diez vezes ciento, nombre adjetiuo.

MILLAR, es lo mesmo substantiuo, como mil hombres, vn millar de hombres.

MIL, se toma muchas vezes por numero infinito, como, viname v.m. mil años, que es muchos años.

MILLA, es vn espacio de camino, que contiene en si mil passos, y tres millias hazen vna legua.

MILLON, vale diez vezes cien mil dados, millies, mille, millies.

MIL en rama, cierta yerua con que los dados suelen curar las heridas frescas; para aquello tiene gran virtud: y por esta causa Griegos llamaron a esta yerua *stratiotes*, que tanto como la yerua del soldado: en Latin ma mille folium. Vide Dioscorid. lib. 4. cap. & Lagunam ibi.

MILAGRO, Latinê miraculum, quia admirationem afferre potest, quasi sit certa ram, portentum, prodigium, monstrum, Grammatici. Pero en rigor milagros se aquellos que tan solamente se puedê hazer tud diuina. Largo modo dezimos acà mila qualquiera cosa extraordinaria, y admi Como dezir, Fulano ha hecho milagros, à hecho cosas tan grandes que no se esper dêl.

MILAGROSO, todo lo que perte al milagro.

MILAN, Ciudad populosissima, y metro de la Galia Cisalpina: quien quisiere ver sus logia, y los demàs nombres que tuuo vea A ham Ortelio, verbo Mediolanum, y à An Alciato en el emblema segundo, que com *Bituricis verbex*, y à sus comendadores Fran Sanchez Brocense, y Minoes. ¶ Milarés, tural de Milan. Llamamos tienda de Milan apossento que tiene muchas, y varias curiosi quales se traen de Milan.

MILANO, Lat. miluus, aue de rapiña cida, y ella mesma prision de las demàs altaneria: y assi llaman buelo de milano haze peleando contra êl. Es couarde, aun chas vezes se defiende con vñas, y pico, el pecho para arriba al golpe del halcon herir. Amilanarse, vale acobardarse, el milano.

MILANOS llaman los niños cardo secas, que buelan por el aire.

MILICIA. Lat. militia, quæ bellum militarem significat.

MILITAR, puede ser verbo, y vale dado debaxo de algun Principe, ô Capitã ser nombre como exercicio militar. Ordenes litares son las de caualleria, q̃ se instituyeron pelear contra los enemigos de la Fê Catolica. xeronse milites los caualleros, porque han escogidos vno entre mil.

MILITANTE Iglesia, es la congregacion de fieles que milita debaxo de la orden del Pontifice sucessor de San Pedro, en orden a Triunfante, que es la celestial Ierusalem.

MIMO, vide Momo.

MIMBRE, vn genero de virgulto que de si vnas varas correosas, y muy a propósito atar, no solo las vides pero rambien los

bas. Lat. vimen, quod eſt virgultum, len- & flexile; & ad ligandum aptum; quaſi vin- Mimbrera, el lugar donde ſe crian, que de rio es a las orillas de los arroyos, ô rios. nos de dezir vimbre, y corrompimos el vo- diziendo mimbre.

MINA, cerca de los Latinos mina, vale cien nas de peſo. En lengua Caſtellana mina, lla- os la cueua que ſe haze debaxo de tierra, ô traer por ella el agua, ô para ofender a los igos con cierto genero de eſtratagema, lle- o con ella haſta ſus muros para bolarlos con cios de poluora: y lo que ellos hazen al con- o. Quando ſoſpechan eſto ſe llama contra- Y porque todo eſto ſe haze cauando debaxo erra, los lugares donde ſe entiende auer oro, ta, ſe llamaron minas por cauar debaxo de haſta hallar los minerales. ¶ Mina ſe toma nas vezes por la coſa que beneficiandola ſue- mucho prouecho: y aſsi dezia el otro. Eſte icio es vna mina.

MINERO, la veta por donde corre el metal, à manando. ¶ Minas, los nacimientos de entes à manando.

MINERVA, por otro nombre Palas, diosa, à la amburá el eſtudio de las diciplinas: dicta aui quaſi vim minetur, ſolet enim pingi ægide, formidablis, aut à minuendo, vt placet libr. 2. de natura deorum, aut, vt alij à monendo quôd recte moneat. Feſtus. dicta quaſi bene moneat.

MINO, nombre ſuperlatiuo de diminució, cio, menor, minimo, paruus, minor, mini- Deſte humilde ay la ſagrada religion de los os, fundacion, y inſtitucion del bienauen- o San Francisco de Paula. Confirmoſe eſta por el Papa Sixto IIII. el año de mil y qua- cientos y ſeſenta y tres.

MINISTRO, del nombre Lat. miniſter, el miniſtra, y ſirue a otro. Eſte nombre tomaron Prelados de algunas Religiones por humil- y exemplo.

MINISTERIO, el oficio que a cada vno be miniſtrar.

MIÑERVELOS, vna eſpecie de priſcos pe- os de color roxo ſubido, que imita al carmin, n Latin ſe dize minium; de donde ſe dixeron ruelos, q̃ por otro nombre ſe llaman peladi- porque no tienen fluecho.

MINOTAVRO, Lat. Minotaurus, ex e, & tauro compoſitum nomen: nota eſt fa- Era vna de las inſignias del Pueblo Roma- mbolo del ſecreto, con la inſcripcion S.P. Senatus, Populusq; Romanus.

MIÑO, rio caudaloſo de Portugal. Dixoſe re antiguo Minius. Vide Abrah. Orte- verbo minius.

MINVTOS, termino de Aſtrologos, en ſon los circulos eſferales, y el zodia- grados, y minutos.

MINVCIAS, cierto genero de decima en los frutos, que por ſer poca coſa, ordinariamente ſe cuenta por pie de altar: y en eſto cada Obiſpado guarda ſu coſtumbre, y ſus conſtituciones Sinodales.

MIO, de meus, mea, meum, nombre poſſeſſiuo de primera perſona. ¶ Prouerbio: Lo mio, mio; y lo tuyo de entrambos. De ordinario va conjunto a la coſa que dize ſer ſuya, perdiendo la vocal vltima quando ſe prepone como mi caſa, mi viña, caſa mia, y viña mia. ✠ Dize Platon en los libros de la Republica, que eſtas dos palabras, mio, y tuyo, fueron las que acarrearon todos los pleytos al mundo, pero el Derecho, titulo de rerum diuiſione enſeña, como todas las coſas deuen ſer limitadas.*

MIRABOLANOS, es nombre Griego corrompido de myro balanos eſt enim palmula Ægyptia facto nomine ex vnguento & glande, ex *myro* vnguento, & *balano* glande. Vide Lexicon Græcum: ay cinco eſpecies dellos. ✠ Fortifican los miembros interiores, deſpiertan el ſentido, y entendimiento, alegran el coraçon clarifican la ſangre, deſpiden la melancolia, cauſan buen color: Los Citrinos purgan la colera, reprimen la inflamacion de los ojos, clarifican la viſta; enxugan las importunas lagrimas. Los Chebulos purgan la flema, y ſiruen a las fiebres antiguas. Los Indicos, aprouechan, y curan la melancolia, y la colera aduſta, aprouechan a la lepra, y a las quartanas. Los Emblicos purgan mas la flema, y conforran el celebro.*

MIRAFLORES, vn conuento de Frayles Cartuxos, cerca de Burgos, donde eſtà enterrado el Rey don Iuan el II. y la Reyna doña Iſabel ſu muger.

MIRAMAMOLIN, nombre Arabigo corrompido de Amiralmuminin, que vale Gouernador de los creyentes. Otros dizen ſer corrompido de Mahara Maulen, que vale tanto como el que no reconoce ſeñor ſuperior.

MIRANDA, ay algunos lugares deſte nombre, como Miranda de Duero, Miranda de Ebro. El Padre Guadix dize tener nombre de laurel; porque eſſo ſignifica en lengua Arabiga, la m. deue ſer aditicia formatiua nominis.

✠ MIRANDILLA, lugar que eſtà dos leguas de Merida, con abundancia de pan, vino, ganados, y ducientos vezinos. Refiere Bernaue Moreno de Vargas libr. 5. cap. 4. de ſu Hiſtoria, que ay en lo baxo de la Sierra llamada Ramos, cercana a eſte lugar vn naranjal antiguo, que afirman los Naturales es del tiempo de los Romanos, por la encañadura de agua que la riega, obra ſuya. El qual han conſeruado los Godos, y Moros, y haſta el preſente ſiglo permanece.*

MIRAR, Lat. aſpicere: eſte mirar ſe haze con los ojos, poniendolos en el objeto, ô coſa que miramos: y juntamente la conſideracion, y aduertencia del animo: porque ſi eſte no concurre,

no

no se consigue el efecto del mirar. Esta es la razon porque muchas vezes se toma mirar, por aduertir, y considerar. Malmirado, el poco advertido. Miramiento, el respecto que se deue tener, y otras infinitas maneras de hablar con esta alusion. Dixose Mirar de el verbo miror, miraris; porque lo primero que hazemos quando miramos alguna cosa, si nos es nueua, y hasta entonces no vista, ignorando lo que sea nos admiramos: y assi llamamos cosas admirables las muy excelentes, por la nouedad que causan.

MIRADOR, el lugar alto de la casa que descubre campo, y Cielo; desde el qual se espacia la vista, mirando a vna parte, y a otra: propia recreacion de gente religiosa, y recogida.

MIRA, cierto agujero en la escopeta para tirar à punteria: y dezimos poner la mira en vna cosa, encararnos a ella para conseguirla.

✠ MERINA, Ciudad en Macedonia, y à seis millas, y ochenta passos de ella està el monte Atos, que es tan alto, que cubre a esta Ciudad con su sombra, con estar tan apartado de ella, y en la cumbre deste monte no corre ayre, porque excede las nuues, y vientos: demanera, que de vn año a otro no se mueue la ceniza que alli queda; antiguamente estuuo alli vna Ciudad llamada Acroton, en que viuian los moradores doblada vida, que los otros que viuian al pie de el monte; y dexôse de habitar por la necessidad de las cosas, y el grandissimo trabajo de proueerlas.*

MIRLA, auezica conocida de las que enxaulamos; Latin. Merula, nombre diminutivo de mera, que significa, no solo la cosa que està pura, y sin mezcla de otra; pero tambien la cosa que es sola; y porque esta aue anda siempre sola, y sin compañia, se llamò merula. Isidor. libr. 2. originum. cap. 41. & Festus ait: Merum antiqui dicebant solum, vnde & auis merula nomen accepit, quod soliuaga est, ac solitaria pascatur, at nunc merum, purum appellamus.

MIRLADO, el hombre compuesto, y mesurado con artificio, a semejança de la mirla; porque esta auezica quando se vaña, y se pone a enxugar al Sol, adereça sus plumas, y se compone cõ gran aseo.

MIRRA, es vn arbol pequeño que nace en Arabia, de altura de cinco codos, algo espinosa; del qual abriendole la corteza, mana vna lagrima, ô licor, que llamamos tambien myrrha. La principal virtud que tiene es conseruar los cuerpos de los muertos sin corrupcion. Vide Plinium lib. 12. cap. 15. & 16. Los Poetas cuentan auer sido nombre de vna donzella, hija de Cinira, Rey de Cipro, que se conuirtiô en este arbol. Verás a Ouidio lib. 10. Metamorphos.

MISSA, es el sacrificio incruento del Nueuo Testamento, y Ley de gracia, que el Sacerdote ofrece à Dios Padre de su sacratissimo Hijo Iesu Christo Redẽptor nuestro, en remissiõ de culpas, y pecados, q̃ cometemos cada dia. Missa es tomada de muchos entendimientos, y discursos en esta forma: Missa est sanctum tium, in quo, adhibita oblatione, verum corpus consecratur, & vsu Sacramenti Trae esta difinicion el Padre Fray Diego en su dicionario Eclesiastico, y con ella muchas cosas curiosas tocantes a esta materia. Ineffable Sacramento instituyô el Señor de la Cena, *pridiè quàm pateretur*, y dixo las especies de pan, y vino diô a sus Apostoles Cuerpo, y Sangre, diziendo las palabras de Consagracion, *Hoc est*, &c. Y en este mismo punto los ordenô de Sacerdotes diziendo: *facite in meam commemorationem*. Dandoles de consagrar, y celebrar este tan alto, y santissimo sacrificio. Al qual los mismos Apostoles alumbrados por el Espiritu Santo pusieron nombre Missa, y la primera que se celebrò despues que el señor subiô à los Cielos fue en Ierusalen por el Apostol Santiago el Menor, con los demàs Apostoles presentes, y queriendo el Apostol San Pedro superior, y cabeça de todos Sumo Pontifice, en razon de ser el Apostol Santiago Obispo de aquella Ciudad, y estar en su propia Iglesia, y vltra desto se le cometiô este oficio, para celebrar con toda reuerencia, y solemnidad, misterio tan santo: y en conformidad le puso este nombre de Missa, como esta dicho, de donde se infiere ser vocablo Hebreo, de la palabra *missach*, que significa tributo, suficiencia, oblacion, y paga voluntaria. Sin embargo de esto algunos Autores quieren se aya dicho Missa tomado por las dos missiones della, diziendo *Missa est*; primero a los catecumenos acabado el Euangelio, y despues al fin del oficio a los Fieles, como aora se haze. Santo Tomas 3. 83. art. 4. ad nonum argum. dize assi, dando razon: Propter hoc Missa nominatur, quia dos per Angelum preces ad Deum mittit pulus per Sacerdotem; vel quia Christus nobis missa à Deo. Vnde in fine Missæ populum licenciat dicens: *Ite Missa est*; hostia missa est ad Deum. Verás a Durand. ritibus Ecclesiæ Catolicæ, lib. 2. cap. 1. y Cruuias libr. 4. variarum. cap. 22. Nauarro manual, cap. 25. verſi. 35. qui obliearet &c. Dominio tomo. 2. de Sacramento Eucharistiæ, cap. 1. y todos los demàs que escriuen de Sacramentos. Prouerbio, Callar, como en Missa: ze el lobo entre semana por do no vayas a Missa Domingo: entiendese del mal Christiano. Missa, y dar cenada no esforuó jornada.

MISSAL, libro missal, por donde se dize Missa. Missarios, ô misseros los niños que sirven a Missa.

MISERIA, infelicitas, calamitas, en Castella no algunas vezes vale estrecheza, ó auaricia. ¶ Miserable, el desdichado, ó cuitado: ambos passan miseria el y no por necessidad

voluntad. Miſero, el apretado en gaſtar, ...nto. ✝ De la miſeria ay vna enigma que dize.

Soy hembra corta y delgada
Hiendo vn cabello por medio
Nunca me he viſto ſobrada
Y aunque eſtoy triſte, y cuytada
A mi miſma no remedio.

Grandes delgadeças, y cortedades tiene la miſe-ria, ô por mejor dezir el miſerable, y auariento, y ...empre anda (aunque en vano) maquinando co-...no gaſtarà. Eſta cada dia mas triſte, y deſuen-...rado, y con vida tan trabajoſa, que ſi ſe la die-...por caſtigo de algunos delitos, fuera muy di-...cil de lleuar. Pero que mayor delito que el que ...mete el auariento contra ſi miſmo.*

MISERICORDIA, Lat. miſericordia, ...Ciceron eſt ægritudo ex alterius rebus ad-... como ſi dixeſſemos compaſsion del mal, ô ...del proximo. Miſericordioſo, Lat. miſeri-..., condicion, y atributo de Dios.

MISERAICAS venas, termino de los Me-...anotomicos, venas que van del ventriculo ...do. Eſtà corrompido el nombre de meſa-..., à *meſareion*, membrana venis, arterijs, ...; contexta, per cuius vaſa, quæ *meſaraica*, ...cuntur alimentum, ê ventriculo in hepar ...itur. Conſule medicos.

MISTERIO, Lat. myſterium, del Griego ..., ſacrum arcanum, quod Latini ſecluſum ..., quòd ea intus oporteat occludere, nec ...profano explicare. Y aſsi llamamos miſ-...qualquiera coſa que eſtà encerrada debaxo ...ô de hecho, ó de palabras, ô otras ſeñales: v ...emos dezir, eſto no carece de miſterio. Miſ-..., lo que tiene en ſi miſterio.

MISTICO, vale tanto como figuratiuo, ...ſentido miſtico.

MISTVRA, vale mezcla de coſas diferentes, ...ndo. Vide mezclar.

MITICAL, vocablo antiguo Arabigo, que ...alla en las Coronicas de Eſpaña, era cierto ...de moneda, que valia treinta maraudis ...ueſtros.

MITRA, oy dia en la Igleſia Catolica ſigni-...namento de la cabeça del Obiſpo, ô Ar-..., inſignia Pontifical. Antiguamente cerca ...de Frigia, y Meonia, Lydia, y Syria, y Egyp-...rnamento de la cabeça de las mugeres, ...deuia ſer en otra forma. La mitra Ponti-...idida en dos partos tiene muchos miſte-...interpretaciones, y entre ellas es vna la ...que deue tener de vno, y otro teſtamento, ¶ Marauillado eſtoy que algunos hombres ...ſen deſte nombre mitra por la coroza, ...obertura infame, y de diferente forma, que ...propiedad le pudieran dezir cuculo. Pero ...cha de ver que lo dizen ſin malicia: y pro-...e es cuculoza à cucule.

MITRIDATES, Mithridates; Rey del Ponto; fue valeroſo, y hablô en veinte y dos len-guas diferentes, y todas ellas eran de naciones ſu-getas a êl, y no tuuo neceſsidad de interprete. Este temiendo le auian de matar con veneno, ſe acoſ-tumbrô a comerle de ordinario, y ſiendo venci-do de Pompeyo ſe quiſo matar con êl, y no hizo efecto, por la coſtumbre de auerle vſado. Viene à propoſito vn epigrama de Marcial lib. 5. epig. 77. ad Cinnam.

Profecit epoto Mithridates ſæpe veneno,
Toxica ne poſſent ſæua nocere ſibi.
Tu quæque cauiſti cœnando tam male ſemper,
Ne poſſes vnquam Cinna perire fame.

MITRIDATO, cierto letuario, ó atriaca, que inventô Mitridates contra el veneno, del qual tomô nombre.

MIZ, voz con que llamamos ordinariamente al gato. No tiene mas origen de auerſe vſado aſsi, aunque algunos muy curioſos quieren ſacar miſte-rio della, diziendo que *mys* en Griego vale raton: y es como ſi dixeſſemos, ves aqui el raton. Lo que yo he oìdo dezir, que en algunas partes donde crian gatos de codicia, quando los quieren dar de comer los llaman diziendo, zape, zape: y para que ſe vayan, les amenaçan diziendoles, miz, miz. Con eſto los aſſeguran de los toraſteros, que no entienden la cifra.

MOCO, Lat. mucus, lo que corre por la nariz de humor pituitoſo, y porque deſte abudan los niños, los ſolemos llamar mocoſos. Prouerbio: Al hijo de tu vezina quitale el moco, y caſale con tu hija. Porque eſtos ſe conocen, y ſaben ſus cali-dades, y condiciones. Mocos de herrero, la eſ-coria que ſale del hierro inflamado, y candido, quando ſe martilla, y apura. Moco de candil, la geta que haze la vela, ô el candil en el tiempo hu-medo, que pronoſtica lluuia. Lat. fungus. Virg. libr. 1. Georg.

¡Putres concreſcere fungos.

Eſcogido a moco de candil, vale bien examinado, como el hueuo que ſe eſcoge a la luz del candil, que deſcubre ſi es freſco. Moquita, la pituita que ſuele correr de las narizes en el tiempo frio del Inuierno.

MOCADERO, llamauan antiguamen el lienço de narizes.

MOçARAVE, vide infr. Mozarave.

MOçO, eſta palabra ſignifica ordinariamente la edad juuenil, Lat. adoleſcens. Algunas vezes la condicion de la miſma edad que con la poca ex-periencia, y mucha confiança, ſuelen hazer al-gunas coſas fuera de razon: y eſtas llamamos moce-dades. Parece auerſe dicho moço quaſi mocho, porque es como vna planta, que aun no ha cre-cido todo lo que ha de crecer ſegun ſu naturaleza. El Brocenſe, moço *mothon*, verna, vel laborans; vel, à mutilus, traſquilado. Moço ſe toma algunas ve-zes por el que aun no ſe ha caſado. Llamamos moços, y moças a los que ſiruen amos, porque pa-ra ello han de ſer libres, que no dependan de otro,

y

y juntamente con fuerças, y vigor para seruir. Pudo traer este nombre origen de la lengua Griega; porque cerca de los Lacedemonios *mothon*, idem est, quôd verna, & seruus. Prouerbio, Al moço mal mandado, ponle la mesa, y embiale al recado. Si quieres ser moço asienta con amo. ¶ De moço, moçaluillo, moçuelo, moçeron.

MOCHACHO, este vocablo tiene el mesmo origen que el passado; conuiene à saber, mocho, mutilus, porque no ha crecido todo lo que ha de crecer. Mochacha, mochacherria, la niñeria.

MOCHILA, vn cierto genero de caparazon de la gineta escotado de los dos arzones, y por estar cortado, y mutilado se dixo mochila. ¶ Hazer mochila, los caçadores llevan debaxo deste caparazon vnas alforjuelas: y para ir al campo lleuan alli su merienda: y tambien hazen mochila quando las traen con caça. De aqui se vino a llamar mochila la taleguilla en que el soldado lleua su refresco: y mochilero el muchacho que se encarga de lleuarla.

MOCHIN, el verdugo, porque corta cabeças, y miembros a los que ajusticia, à mutilando.

MOCHO, Latinê mutilus, como el carnero mocho que no tiene cuernos. Arbol mocho, quando le cortan las ramas: y esto se llama Desmochar. Prouerbio, Passe mocha por cornuda, de los que reciben ganado.

MOCHVELO, aue noturna conocida menor que buho, y mayor que lechuza. Dizese en Latin asio. Llamaronle mochuelo por tener la cabeça quadrada, y como desmochada, sin embargo de que a los lados tiene vnas plumas, que parecen orejas de asno: de donde tomô el nombre Latino.

MODO, Latinê modus, temperatio, mediocritas, ratio: en Castellano vale manera, ô forma, como dezir, desse modo, &c.

MODELO, Lat. exemplar, vel archetypus, como para hazer vna torre, ô otro edificio el artifice armasse toda aquella fabrica abreuiada en vna pieça pequeña, que della a la principal no huuiesse mas diferencia que solo el tamaño: ô al reues, si de vn gran edificio quisiesse hazer el dicho modelo.

MODERAR, es templar, como moderar la pena. Lat. moderari. De alli Moderacion, y moderado, y moderarse, y moderar el precio, y precio moderado.

MODERNO, lo que nueuamente es hecho, en respeto de lo antiguo, del aduerbio modô, quando significa agora. Autor moderno, el que ha pocos años que escriuiô, y por esso no tiene tanta autoridad como los antiguos.

MODORRA, es vna enfermedad que saca al hombre de sentido, cargandole mucho la cabeça.

MODORRO, el que està con esta enfermedad soñolienta: y algunas vezes se dize hombre muy tardo, callado, y cabizbaxo. Dorro del nombre Lat. morio, onis. fatuus stolidus hianti ore. Amodorrido, antigo rustico. ¶ Modorrilla, enfermedad ouejas. La modorra entre gente que haze es la segunda vigilia, por ser el tiempo che en que mas carga el sueño.

MOFA, el escarnio que se haze de cierto sonido de las narizes, leuantandolas to, y otras señales que concurren con esto labras de ironia, ô de lastima. De inuso Italiano, que vale el pico de la nariz, y las nas. ¶ Desta mesma raiz nace Mofar, y El Brocense es de opinion, que mofar Momo.

MOFLETES, los carrillos ampollados parece estàn hinchando, como las figuras vientos: y assi se dixeron a flando fletes, y la mo, mofletes.

MOGATE, es nombre Arabigo, y cobertura, ô baño que cubre alguna cosa particularmente llamamos mogate, el basto, y grossero con que los alfahareros cubarro de los platos, y escudillas: y porque vezes no cubre mas que sola la vna hasta esta obra de medio mogate. Su raiz es mo en Arabigo vale cubierto, ô dissimulado: alli llamaron Mogatos, y moxigatos à los mulados.

MOGOLLON, este es vn termino y muy vsado, y poco entendido: a algunos rece significar el corderillo que ha queda madre, y acude a mamar a las demàs ouejache de los propios suyos: y dixose del verbo tino mulgeo, que quiere dezir ordeñar: y gor, segun lo dicho està corrompido el de mulgollon. El Padre Guadix le tiene por bigo: y dize, que vale tanto como comer cotar, comer de mogollon. Otros dizen, ne del nombre Mugali, que significa bullicio entremetido en Arabigo, y tal es el que se mesa agena sin que le combiden.

MOHARRACHE, lo mesmo que marrache, à momo. Anton. Nebriff. bueno sonatus.

MOHATRA, es la compra fingida haze, vendiendo el mercader a mas precio justo, y teniendo otro de manga que lo bu comprar con dinero contante a menos Tambien se dize mohatra, quando se co la forma dicha, y se vende a qualquier otra na à menosprecio. Los que se ven en necesi para cumplir alguna deuda hazen estas mu y por cegar vn hoyo hazen otro mayor. y so que es nombre Hebreo, y que vale ho verbo *hatar*, fodere, la m. del principio es tina del nombre. El Brocense Mohatra, mo de mofar. Este mal trato de compra, y ven tà defendido por las leyes del Reyno, y

mente quando se auerigua, y confia. Conforme a la ley 29. tit. 4. lib. 3. de la Nueua Recopil. y ley 22. tit. 11. lib. 5. ¶ Mohatrero, el que haze mohatreria.

MOHEDA, lugar de arboles. nemus. Antonio Nebrif.

MOHINO, el que facilmente se enoja, hinchandosele las narizes, que es la parte que mas se altera en el hombre quando se enoja. Algunos son de condicion mohinos. Otros, que acaso lo estã de gusto. Los primeros son peligrosos, porque se van à la mano. Dixose mohino, quasi musino, de muso, que en lengua Toscana vale el hocico de la bestia: parte adonde se manifiesta su braueza, y malos siniestros, y porque las mulas que tienen el hozico todo negro son maliciosas (sin otras mas faltas) las llamaron mohinas, y estas son hijas de burra, y de caballo: y el tal animal se llama en Latin hinnus. i. y de hinno se pudo auer dicho mohino, etiam dicitur Burdonis. ¶ Tres al mohino. Este refran tuuo origen de lo que cada dia acontece quando juegan quatro cada vno para si: y alguno dellos perdiendo se amohina: los demàs vienen à vna, y cargan sobre él. Mohindad, amohinarse. Mohinillo, el hombre pequeño enfadoso, que a cada passo se enoja.

MOHO, del nombre Latin. muscus, sin embargo que principalmente significa el del arbol q̃ es la corteza. Tambien puede significar el de qualquier cosa, per similitudinem, & translationem. Piedra movediza, nunca la cubre moho. Quien no perseuera en vna cosa, y anda mudando, nunca medra. Mohoso, enmohecerse vna cosa.

MOJAR, humedecer alguna cosa con agua, ô otro licor, quasi molliar de mollis, & molle: porque mojandola se ablanda. Mojarse, calarse de el. Mojar en la salsa, ô otra cosa.

MOJON, la señal que se pone en los linderos para diuidir los terminos. Lat. lapis limitaris. Dicen Mojon a mole, segun algunos. Este termino es vsado en Castilla, y muy antiguo: y por tan la origen es dificultosa; sino dixessemos que mojon viene de moyo. Moyon es vn moyo cierta medida de trigo. y quando se mide en las heras haze montoncillo, y tiene la forma que los mojones terminan.

MOJONERA, el lugar do està el mojon. Amojonar, poner mojones: tienen graues penas los que mudan los mojones. Veràs la ley de la Partida, final, tit. 14. part. 7. Y quiero aduertir aqui de paso, que los antiguos quando amojonauã terminos principales hazian en aquel lugar vna cueua, como sepulcro, y dentro ponian algunas cosas de las corrientes en vnas ollas, y juntamente carbones. porque el carbon jamàs se corrompe ni consume. Encima ponian vna losa, ô coluna, por cautela; que aunque la piedra de encima del termino se moviesse, ô con malicia, ô sin ella, no acudir à la mojonera, donde dexaron las dichas señales. Algunos cudiciosos de hallar thesoros suelen topar con semejantes hoyas, y quando ven los carbones dizen, que los duendes han conuertido en ellos el thesoro.

MOYVELO, pan de salvado para los perros, quasi mojuelo, porque se lo mojan para ablandarlo.

MOLAMATRIZ, es vn pedaço de carne que se forma en el vientre de la muger casi con los mismos accidentes, y sospechas que si fuesse preñado. Es nombre Griego *mili*, mola.

MOLDE, quasi modulus. Estar de molde, estar bien. De alli amoldar.

MOLER, es quebrantar, y bolver en polvo la cibera, principalmente en la rueda del molino, que por essa razon se dixo muela. Y aduierte, q̃ de las dos muelas, la inferior se llama mola asinaria, propter eius tarditatem. O se llama asinaria la muela que es traida por el juramento. De donde los Latinos hazen diferencia de la muela asinaria, y la manuaria, que esta era mas pequeña, y se traia à la redonda con la mano. Dixose del nombre mola, molæ, y de alli molo. is. ire. que significa moler.

MVELA de barbero, con la que se amuelan las herramientas.

MVELAS, los dientes vltimos que estàn encaxados en las mexillas, que los Latinos llaman dientes molares, porque los delanteros cortan la vianda, y estos la muelen. Proverbio, aquien le duele la muela que se la saque. Algunas vezes por metafora moler, vale cansar, y importunar, y al que tiene esta condicion de ser pesado le llamamos moledor.

MOLIMIENTO, el cansacio que vno toma. Estar molido, estar cansado del trabajo.

MOLINO, lugar, ê instrumento, donde se muele la cibera.

MOLINERO, el que tiene cargo del molino. Proverbio: Por demàs es la citola en el molino, si el molinero es sordo. Molienda, aquel acto de moler.

MOLESTAR, dar fastidio, y pesadumbre, la qual llamamos molestia. Ser molesto, ser importuno. De los terminos Latinos molestia, y molestus, a. um. a mole.

MOLLARES almendras, por ser blandas, y que se pueden partir con las muelas.

MOLLEJA, cierta parte del ventriculo del aue conocida, ventriculus auium. Dixose à mollicie.

✠ Notese, que aquella membrana amarilla que està dentro de la molleja de las gallinas, en que estàn recogidas vnas piedrecillas, es gran remedio contra las arenas de la orina, para que no engendren piedra. Mandaràs buscar cantidad de ellas, y tostarlas, y bien tostadas las haràn polvos, y passados por vn cedaço, tomaràs por las mañanas en ayunas vna dragma con agua roçada.*

MOLLENTAR, y amollentar, es ablandar, de mollio, is.

MOLLERA, aquella parte de la cabeça, que toma desde las sienes, y frente hasta la coronilla. Dixose assi, porque los niños tienen el hueso de aquella parte blando, y poroso, hasta que tiené mas edad. De aqui vino el prouerbio, quando algunmo ço no es muy assentado dezir dél, que aun no tiene cerrada la mollera.

MOLLETA, la despauiladera, fuscinula.

MOLIENTE, y corriente, del molino, que està cumplido en todo lo que ha menester; y por metafora se dize de qualquier otra cosa.

MOLLETE, el pan regalado, y blando, quia mollis.

MOMENTO, Lat. momentum, qualecumq; spatiú téporis. Momentaneo, lo q̃ dura muy poco.

MOMIA carne, la del cuerpo humano que se ha enxugado, y secado, que ordinariamente dizen hallarse en los desiertos, a donde las arenas suelen ser llenadas de vna parte a otra con el aire, y cubrir los hombres soterrandolos debaxo: y assi se dixo carne momia, quasi amomia de *ammos*, arena. Vide supra verbo carne. Podràse ver el Padre Pineda en su Monarquia Eclesiastica lib. 7. cap. 1. §. 4. y al Doctor Laguna sobre Dioscorides lib. 1. cap. 81. Ant. Neb. buelue momia, munia.

MOMO, fingieron los Poetas que de la noche, y el sueño naciò vn hijo, que llamaron Momo. Este no haze cosa alguna, y solo sirve de reprehender todo lo que los demàs hazen. Condicion de gente ociosa, sin perdonar alguna falta, por pequeña que fuesse. Es nombre Griego de *momos*, Lat. conuiciú. Podràs ver à Luciano en sus Dialogos. ✠ Y tambien la Historia Moral, que he sacado a luz, para enseñança de Principes, y subditos, ideada por los hechos, y vida de *Momo*, à quien por su libertad en el hablar desterraron los Dioses de su Cielo.*

MOMARRACHE, el que se disfraza en tiempo de fiestas con habito, y talle de zaharron; y por la libertad que en vn tiempo tenian de dezir gracias, y a vezes lastimas, se llamaron momarraches, à momo.

MONA, animal conocido, que entre los demàs se allega a semejar el cuerpo humano, y viendolos en dos pies en algunas Islas, donde ay monos muy grandes engañan a los nauegantes, pareciendoles ser hombres. En vn tiempo por la razon dicha hazian anotomia los Medicos deste animal, y esqueleto, conuiene à saber la compostura de huessos de todo su cuerpo con su cabeça: difiere poquissimo del esqueleto humano. Dixose mona de *monus*, Griego, que vale solitario: porque estos animales viuen de ordinario en Islas deshabitadas. El Brocense, Mona à verbo Græco *mimao*, ab imitando. Estas monas apetecen el vino, y las sopas mojadas en él, y haze diferétes efectos la borrachez en ellas, porque vnas dàn en alegrarse mucho, y dar muchos saltos, y buelcas; otras se encaporan, y se arriman a vn rincon, encubriendose la cara con las manos. De aqui vino llamar mona triste al hõbre borracho que està melancolico, y callado, y mona alegre al que canta, y bayla, y se huelga [illegible] Desaprouechado como vnto de mona. [illegible] que este animal de suyo es melancolico, y [illegible] co vnto, ô ninguno. Escriuen los Autores [illegible] su carne cura el leon la quartana, y assi [illegible] te animal. Vide Pierium in leone. La mona [illegible] hazer todo quanto vee hazer al hombre, y [illegible] razon algunos que apetecen asemejarse [illegible] algunas buenas acciones, no saliendo bien [illegible] imitacion, les llamamos monas destos tales. [illegible] uerbio, Lo que se quiere la mona, piñones [illegible] dos. La maça, y la mona, de dos que andan [illegible] juntos. Monerias, los jugueres que suelen [illegible] niños.

MONACILLO, monachillo, à monache [illegible] que en los Monesterios se criauan algunos [illegible] que ayudauan à Missa, y à otros ministerios. [illegible] significa los moços de Coro de las Iglesias [illegible] drales, y otras.

MONACORDIO, instrumento musico [illegible] cido, el primero en que ponen las manos [illegible] han de ser organistas, y por quanto ay otros [illegible] instrumẽtos de tecla, como clauicimbano, [illegible] gano, &c. a este instrumento simple por ser [illegible] las cuerdas le llamaron monacordio de mono [illegible] lus, & chorda.

MONARCA, el señor absoluto, y Prin [illegible] lo sin reconocimiento à otro, antes todos le [illegible] nen à él. De aqui se dixo *monarquia*, vnius [illegible] patus.

MONASTERIO, la Casa de Reli [illegible] donde se viue con recogimiẽto, y soledad. La [illegible] nasterium. Vida Monastica, vida Religiosa [illegible] forma.

MONCAYO, vna sierra muy alta en Ara [illegible] vn rio que nace della, dicha assi; y el rio que [illegible] della tiene el mismo nombre. Algunos que [illegible] ay a dicho quasi mons Caci, monte de Caco, [illegible] desta opinion Florian de Ocampo Morales, [illegible] neda, sin embargo que Abrahamo Ortelio le [illegible] Mons Caunus.

MONDAR, del verbo Latino *mundare*, [illegible] vale limpiar. Mondar la haza, desembara [illegible] gun puesto, a semejança del labrador quando [illegible] ge su mies.

MONDO, lo q̃ no tiene cosa que quite [illegible] estar ya mondado. Mondaduras, lo q̃ se quita [illegible] superficie de alguna cosa q̃ se limpia, como [illegible] camueça, ô pera. ¶ Mondadientes, Lat. dentis [illegible] pium, hazense de muchas materias. Los antiguos [illegible] vsauan el lentisco, y cañones de pluma. Tambien [illegible] agora se vsa, y juntamente las viznagas, y mondadientes de plata, y oro. Marcial lib. 14. epig. [illegible]

Dentiscalpum.

Lentiscum melius, sed si tibi fronde negatur
Defuerit dentes penna leuare potes.

MONDEGO, rio que passa por Coimbra. [illegible]

Monda. Vide Abrahamum Ortelium, verbo [illegible]

MONDEJAR, Villa principal de la [illegible] ria, y titulo de Marquesado. Dize el Padre [illegible]

...dix. que vale tanto como engañador. Y ſin embar... ...go deſto pudo tomar el nombre de Mundejares, ...que ſon Moros, vaſſallos de Chriſtianos, que viuen ...entre ellos. Garibay, lib. 18. cap. 28. del compen...dio hiſtorial de Eſpaña, en la vida del Rey Don Fernando el Catolico.

MONDEjO, cierto relleno de la pança del puerco, ô del carnero, à mundicie por eſtar muy raido, y limpio.

MONDOñEDO, Ciudad en Aſturias, y cabeça de Obiſpado, dicho antiguamente Glandomecum, ſeu Grandimirum. Vide Ortelium.

MONDRAGON, Villa en la Prouincia de Guipuzcoa, olim Tritium Tuboricum, ſeu Aritiũ. Vide Ortelium.

MONEDA, cierto peſo, y cantidad de metal, oro, plata, y cobre, acuñado con el cuño del Rey, Principe, ô Republica, q̃ tenga facultad de batir moneda. Dixoſe del nombre Lat. moneta: porque ...tan las inſignias, y armas impreſſas en ella, nos ad...uierte cuya es, Græcê *nomiſma*, de *nomos*, lex, por ...ſer de ſer legal, y fiel: y la que no es de ley llama...moſa falſa. El Rey Seruio Tullo fue el primero que ...hizo en Roma moneda de cobre, eſculpiendo en ...ella vn buey, a imitacion de los Atenienſes, que ...traian la meſma figura, y la lechuza; de donde ...nacieron los prouerbios. *Bouem habet in lingua, & noctua volat.*

En algunas neceſsidades, y aprietos, faltando moneda ſe acoſtumbra fingirla en vnos pedaços de cuero, ô pergamino, ô otra materia, ...ſellados con el ſello del Principe, ô Capitan, para ...que ſalidos del aprieto por aquellos meſmos ſe les ...haga pagar real, y verdadera. Como aconteciò a ...Iñigo Lopez de Mendoza, Conde de Tendilla, eſtando cercado de los Moros en Alhama. ¶ Falſar la moneda de ley, y peſo ha traido inconuenientes grandes, como aconteciò en tiempo del Rey Don Alonſo el Sabio: y ni mas, ni menos en tiempo del Rey don Enrique el primero. Veràs ...las Cronicas. ¶ Guillelmo de Choul en ſu libro de la Religion de los antiguos Romanos, dize, q̃ el mayor inconueniente para no venir mantenimientos a vna Ciudad, que correr en ella mala moneda.

MONEDA de billon, toda la que ſe acuña de cobre. Eſtà tomado el nombre del Francês monnoye de billon. Veràs a Horacio Tuſcanela en ſu diccionario Latin. Græco Gallico: verbo ...aris.

MONEDA forera, cierto tributo que ſe paga de ſiete en ſiete años, en reconocimiento del ſeñorio Real, de la palabra Griega *phoros*, tributum ...cans, quod pro regione penditur. Hæc ...ſingis.

MONEDA negra, ſe dixo antiguamente la ...moneda mezcla de mucho metal, y moneda blanca que era de pura plata. Moneda vſual, qual...quier que corre, y ſe vſa. ¶ Moneda falſa, la que ...no es legal, y el crimen de la moneda falſa ſe caſti-

ga por las leyes con grandiſsima ſeveridad. Todo lo que en eſta materia ſe puede dezir, en quanto al caſtigo, hallarás en Iuan Bonifacio, Autor moderno, en vn libro que hizo de furtis, §. 4. que comiença Fraudulosa contrectatio, deſde el num. 52. adelante. Caſa de moneda, donde ſe labra, y acuña la moneda, por otro nombre Arabigo Seca, ô ceca, que vale lo meſmo que moneda, ſegun el Padre Guadix. Deſta materia en comun veràs al Preſidente Couarruuias en el libro particular que hizo. De monetis.

MONFIES, llamaron ciertos Moros, ô Moriſcos conuertidos, de los primeros que ſe conuirtieron: y eſtos por eſtar mezclados entre los Chriſtianos deprendieron nueſtra lengua: y aſsi eran ſeñores de las dos, como oy dia ay muchos, y pocos Chriſtianos viejos que ſepan la ſuya; de do ſe ſiguẽ muy grandes inconuenientes, ſiendonos ſuperiores en eſto, y pudiendo armar las traiciones que quiſieren. Dixeronſe Monfies, corrompido de Moſties, que en Arabigo vale tanto, como ſi dixeſſemos ladinos, que ſaben ſu lengua, y la nueſtra. Pero Tamarid dize, que monfie es hombre ahuyentado, y retraido, ô vandolero.

✠ MONFORTE, Villa en la Comarca de Lugo, habitanla 800. vezinos, Caualleros, y nobleça. La poblaron los Griegos, y parece aun duran esforçados brios en ſus deſcendientes; conforme eſte gracioſo epitafio, deſcubierto en ella de vn gran Cauallero progenitor de los Cordouas.

Aqui yaz Vaſco Fernandez de Temez
Pequeño de corpo, è grande de esforço.
Bon de Rogar,
Emao de frezar.

MONIPOLIOO, ſon todas las compras en grueſſo de vna mercaduria que compra vno, ô dos, ô tres, para darla deſpues por menudo a los mercaderes circunforaneos. Son vedados por leyes antiguas; y todauia ſe vſan en daño de la Republica. *

MONjVI, vna montaña junto à Barcelona. Eſtà corrompido el vocablo de Mons Iouis.

MONREAL, lugar no lexos de Daroca: el qual mandô edificar el Rey D. Alonſo de Aragon, auiendo conquiſtado à Zaragoza, Taraçona, Calatayud, Ariça, y Daroca: y eſto para enfrenar las correrias, y los intentos de los Moros de Valencia, y puſole nombre de Monreal. Eſte lugar diô el Rey à los Templarios, y fue la primera entrada que hizieron en Eſpaña, à perſuaſion de San Bernardo, que floreciò en aquellos tiempos.

MONSTRO, es qualquier parto contra la regla, y orden natural, como nacer el hombre cõ dos cabeças, quatro braços, y quatro piernas; como aconteciò en el Condado de Vrgel, en vn lugar dicho Cerbera, el año 1343. que naciò vn niño con dos cabeças, y quatro pies: los padres, y los demàs que eſtauan preſentes a ſu nacimiento, penſando ſupersticioſamente pronoſticar algun gran mal, y que con ſu muerte ſe euitaria, le enterraron vivo. Sus padres fueron caſtigados como parricidas,

y los demàs con ellos. He querido traer solo este exemplo por ser autentico, y escriuirle nuestros Coronistas. Dixose monstro, Latin. monstrum à monstrando, quod aliquid, significando demonstret. Verás la ley 8. tit. 33. part. 7. ✠ Y Herodoto en el lib. 7. de sus historias cuenta, que quando el exercito de Xerxes passô à Europa, pariô vna yegua de las que en êl iban, vna liebre; y por ser la yegua animal belicoso, y la liebre timido, y cobarde, fue pronostico del vencimiento, y huyda de vn tan grande exercito.*

MONTAR, vale sumar en vna diferentes partidas, porque van haziendo monton todas juntas. Prouerbio. Tanto monta cortar como desatar. Tomôse este modo de dezir, de aquel ñudo Cordio, que no pudiendole desatar Alexandro, le cortô, diziendo las sobredichas palabras.

MONTANTE, espada de dos manos, arma de ventaja, y conocida: de montar palabra Italiana, que quiere dezir subir, ô porque el montante excede la estatura del hombre, ô porque se juega por lo alto.

MONTE, del nombre Latin. mons. tis. tierra alta: y Montaña es tierra alta, aspera, y habitada, como las montañas de Leon, y las Asturias. ✠ Del monte ay vn enigma que dize assi:

Preñado dizen que estoy,
Y jamàs a parir vengo,
Lomos, y cabeças tengo
Y aunque vestido no estoy,
Muy grandes faldas mantengo.

Dezimos que los montes estàn preñados, por los grandes tumores, ô hinchaçones que tienen. Nunca paren; aunque dixo metaforicamente vn Poeta: Partu ruint montes, nascetur ridiculus mus. Que estaran de parto los montes, y nacerà vn pequeño raton: y se entiende por los hombres, que prometen mucho, y al cabo hazen poco. Tiene tambien cabeça, y es su cima, y espaldas, y sus vertientes llamamos faldas, aunque no ande vestido, y dizen comunmente falda de vn monte.

MONTERREY, Raya de Portugal, à la Chaues, se descubre la Villa de Monterrey, ceñida de buenos muros en vn alto monte. El origen, segun tradicion es de Romanos, llamandola *ocelum* Despues arruynada, la poblô Don Alonso Octauo Rey de Castilla año 1150. que por el sitio mô tuoso, le sobreuino el nombre de Monterrey. Es cabeça de Condado, titulo que diô el Rey Don Enrique Quarto, a Don Sancho Sanchez de Vlloa, y Doña Teresa de Zuñiga y Viedma su esposa, Vizcondes della *Molina en la descripcion de Galicia fol. 23 y 33.**

MONTERO, el caçador de salvagina. Monteros de Espinosa, cierta guarda de la persona Real.

MONTERA, cobertura de cabeça de que vsan los monteros, y à su imitacion los demàs de Ciudad.

MONTERIA, la caça de jauales, y otras fieras.

MONTEA, la demonstracion que hazen quitecto, rasguñando sobre la planta el cuerpo edificio, y porque se và leuantando en alto, mô montea.

MONTARAZ, y Montesino, lo que es monte.

MONTES puerco, vide jauali.

¶ Montazgo, cierto genero de pecho.

¶ Montuoso, lo que tiene mucho de monte.

MONTE de piedad, cierta obra pia, qual se presta à los menesterosos por vn año nero que piden, dexando prendas que valg cantidad, y algo mas.

MONTEMAYOR, Villa, olim Manlia Vlia. Vide Abrah. Ortelium.

MONTES de Segura, dichos antiguam Mons argentarius.

MONTES de Oca, entre Burgos, y Rioja Vinnius mons.

MONTORO, Villa cerca de Cordoua, oli auri, vide Aulum Hirtium de bello Hispani

MONTILLA junto a Cordoua, Mons V mesmo Aulo Hircio podràs ver. ¶ Muche lugares ay q̃ se componen de la palabra Mon se refieren aqui por no tener nombres anti mo los referidos. Ay algunas maneras de hab madas deste termino Monte, como ser vn bre de monte, y ribera, ser para todo. La monte, la propia del vellon, sin dalle otra Andar a monte, es andar foragido.

MONTON, qualquiera cosa que se aj và haziendo colmo, como monton de trigo ton de tierra: y de ai Amontonar, juntar en ton. Amontar, echar al monte. Remontar, à vno, y necessitarle que se ausente. ¶ Des cortar la leña del monte, y dexarle claro,

MONTESA, Villa en la Corona de Ar Orden de Montesa. El Rey D. Iayme de Ar instituyô la Orden de Montesa, año 13 Bula del Pontifice Iuan XXII. Fue su p Maestre D. Guillen Heril. Està sugeta a la O de Calatrava: su diuisa es vna Cruz roja, y mas la mesma Cruz en campo de oro: y por fundado en la dicha Villa, se llamô Orde

MONTIEL, Campo de Mon tiel, antiguamente dicho Lamitanus ager, vide Ortelium esta Villa de Montiel matò el Rey Don Enr à su hermano el Rey Don Pedro.

MONVIEDRO, lugar no lexos de la Ciu de Valencia, famoso por el valor de aquellos an guos Ciudadanos suyos, dichos Saguntinos, constantes en no rendirse al enemigo, que por mejor morir todos, sin dexar vna sola p de quien los Cartagineses pudiessen triunfar. môse antiguamente Sagunto, y por otro n Zazinto, de vn compañero de Hercules Egip que hizo alli su assiento. Pero despues q da por Anibal se llamô Cartago Spartana

cion de algunos: oy dia ſe llama Monuiedro, quaſi Mons viridis: otros quaſi Mons Veneris. y otros Moruedre, quaſi Murus Viridis. En eſte lugar ſe hallan veſtigios de la antiguedad; muchos ſepulcros, ê inſcripciones antiquiſsimas, y vn teatro que oy dia eſtà en pie, aunque deſcoſtrado, y maltratado por la poca curioſidad de los vezinos del lugar, que han ſacado las piedras para ſus edificios.

MONÇON, Villa mas adelante dos leguas de Valencia del Miño, ceñida de duplicados muros, y fuerte Caſtillo, habitada de 200. vezinos. Goza por armas en eſcudo, vna muger ſobre la muralla con dos panes cerca de ſi, y eſta letra, *Dea la deu*, Dios lo ha dado. Tomôlas quando Don Pedro Sarmiento, Adelantado de Galicia la ſitiô eſtrechamente en las guerras de Don Enrique II. de Caſtilla, contra Don Fernando de Portugal; pues no obſtante la neceſsidad de los cercados, vna varonil matrona, vſando de extraordinario ardid, arrojaua al campo enemigo panes cocidos: con lo qual admirados los combatientes, juzgando ſobra de mantenimientos, levantaron el cerco. Es cabeça de Condado, cuyo titulo dô el Rey Don Felipe IV. a Don Rodrigo Lô, General de las Armadas Portugueſas, *Garibay* 2. *cap.* 25. *Faria part.* 4. *cap.* 5. y otros.*

MONVMENTO, vulgarmente ſe toma por vn palo, y aparato que ſe haze en toda la Iglesia Catolica el Iueves, y Viernes Santo, donde en vna arca en forma de ſepulcro, ſe encierra el Santiſsimo Sacramento, en memoria del ſepulcro en que eſtuuo aquellos tres dias el cuerpo de nuestro Redemptor Ieſu Chriſto. Pero en rigor Monumentum eſt, quidquid nos monet, vt tituli, ſepulcra, ſtatuæ fama, porticus, theatra, carmina, hiſtoriæ, documenta, præceptiones, ſapientum monita, libri, & cætera eiuſmodi.

MORABITO, cerca de los Arabes, vale lo que en Caſtellano llamamos hermitaño: eſtos eran grandes bellacos hipocritones, exercitados en diuerſos linages de pecados, cuya primera regla, ô orden, ſalió en el año de 700. de nueſtro Redẽp tor. Verás a Pineda li. 17. cap. 16. §. 2. El meſmo dize, que eſtos Morabitos, ô Morabitanos, ſe llamaron acà en Eſpaña Almorabides en el meſmo lib. cap. 20. §. 1.

MORAL, arbol conocido, Lat. morius, ſe dixo algunos a mora, que vale tardança, por ſer de los arboles que mas tarde echan, y a tiẽpo que ya no tienen peligro del yelo. Otros dizen del nombre Griego *moros*, Latin. ſtultus por ſer eſte arbol diſcreto, y ſabio, que eſperar a que paſſen los frios para brotar, y echar ſus pimpollos quando los yelos, y frios no los puedan ofender. Verás a Alciato en el emblema 90. ſobre el ſus Comentadores Sanchez, y Minſingio. El emblema dize aſsi, contraponiendo el Moral al Almendro, que ſe apreſura en florecer.

Serior, at moras, vnquam niſi fri gore labſo
Germinat, & ſapiens nomina falſa gerit.

Cuenta Ouidio en la fabula de Piramo, y Tisbe, lib. 4. Metam. como las moras ſiendo antes blancas ſe conuirtieron en negras. Verás a Plinio lib. 16. cap. 25. Vide verbo Almendro ſupra.

MORADO, color de mora.

MORADA, la habitacion ordinaria de cada vno. Dixoſe del verbo morar, aris, por detenerſe, atento que en nueſtra caſa es donde mas nos detenemos, y eſtamos, y de alli, ni mas, ni menos ſe dixo morar, que es habitar, y morador, el que habita en la tal morada.

MORCELLA, la centella que ſalta de el moco del candil, dicha aſsi a muco: ô ſe dixo aſsi, quia cito moritur. No es vocablo vniuerſal, pero vſaſe en algunas partes deſtos Reynos. Vide infra moſcella.

MORCILLA, la tripa del puerco, ô del carnero, ô de otro animal rellena con ſangre. Y porq̃ es corta a manera de bocados, ſe llamô aſsi, a morſu, y de alli morcilla. En Latin ſe llama botulus, vel votelus, ſegun Ant. Nebriſſ.

MORCON, quaſi morcillon, la morcilla hecha de tripa grande. Prouerbio: A quien no mata puerco, no le dàn morcilla, porque comunmente el que dà, eſpera la retribucion.

MORECILLO, el cauallo de la color que tira a la mora.

MORDER, deſpedaçar, ô herir con los dientes, del verbo Latino mordere. Hazer a vno morder en el ajo, es hazerle rabiar.

MORDAZ, el que tiene mala lengua, y perjudicial, que como perro muerde, y ſe encarniza en la honra del proximo.

MORDAÇA, cierto inſtrumento con que aprietan la lengua, ê impide el poder hablar. Eſtas ſe ſuelen echar por pena, y caſtigo a los blasfemos, Lat. ſegun Antonio, linguæ incaſtratura.

¶ Son compueſtos deſte verbo remorder, como remorder la conciencia; remordimiento.

MORCILLO, Lat. muſculus, ſon ciertos pedaços de carne en forma de rollos repartidos por los braços, y piernas del hombre, y de los demàs animales, de que hazen particular eſpeculacion los anotomiſtas, y aun los pintores, y eſcultores. Llamaronſe aſsi por la ſemejança que tienen a los ratonciros. Los que caen en los braços por la parte que juntan con la mano, ſe llamaron muñones, quaſi muſniones, y de alli muñeca.

MORELLA, Ciudad del Reyno de Valencia, olim murella, y corrompido poco el nombre Morella.

MORENA color, la que no es del todo negra, como la de los Moros, de donde tomô nombre, ô de mora.

MORILLOS, los cauilletes de hierro, q̃ ſe ponen en el hogar para ſuſtentar la leña. Acoſtumbrauan poner por remates dellos vnas figuri-

llas, por ventura en memoria de que en aquel lugar se reverenciauan los Dioses lares. De donde tomaron nombre las llares, que es la cadena, y garfio de donde cuelgan el caldero sobre la lumbre, y estos dichos caualletes se pudieron dezir lemurillos, de los lemures, que son los duendecasas, que comunmente dizen aparecerse en la cozina cerca del fuego: y assi de lemures se dixeron lemorillos, y perdida la primera silaba morillos: ó porque aquellas figurillas estàn negras, y tiznadas de color de Moros.

MORIR, fenecer, acabar la vida, del verbo Latino morior. Algunas vezes significa afecto grande congoxoso, como fulano muere por casarse con fulana.

MORTAL, lo que està sugeto a la muerte, ô propinquo a ella.

MORTAjA, la sabana, ô lienço en que embueluen a los muertos. Amortajar, embolver en la mortaja.

MORTANDAD, quando muere mucha gente, ô por enfermedad, ô por guerra. Mortezino, el animal que por enfermedad, ô flaqueza se ha muerto, y su carne llamamos carne mortezina.

MORTVORIO, el enterramiento. ¶ Amortecerse, desmayarse en forma, que parece estar vno muerto.

MORMVLLO, el ruydo que haze el agua quando va corriendo suauemente, a murmure, por figura onomatopeya. De donde se dize murmurar, el dezir mal de otro hablando entre dientes.

MORO, Lat. maurus, dicho assi de la Provincia de Mauritania. Proverbio: A Moro muerto, gran lançada.

MORISCOS, los conuertidos de Moros à la Fê Catolica, y si ellos son Catolicos, gran merced les ha hecho Dios, y à nosotros tambien.

MORISMA, multitud de Moros, ô secta.

MORERIA, barrios en algunas Ciudades donde en tiempos atràs viuian algunos Moros en los lugares de Christianos, y haseles quedado el nombre.

MORON, Villa del Andalucia, dicha antiguamente Arucci. Vide Ortelium. ✝ Y porque todos no tienen a Ortelio, dize Rodrigo Mendez en la Poblacion de España, que està puesta en vistoso, y alegre llano, nueue leguas distante à Sevilla, abundantissima de trigo, dicho blanquillo el mejor de España, cuyo diezmo junto con la celada monta cada año treinta mil fanegas, produciendo tambien preciosas piedras, jazintos, granates, cornerinas, agatas; con vna cantera de finissimo iman, haze por armas vn escudo roxo, vn caualllo blanco ensillado, y enfrenado, las riendas cortadas, al timbre vna corona, fundaron segun vnos, los Celtiberos, muchos siglos antes de nuestra Redempcion: conforme otros, Fenices: al gunos quieren que Griegos, llevados de el nombre *moron*, interpretado *estulto*: En tanta variedad puede el Lector seguir lo que mas le agradare. Autor se conforma con la vltima. Conquistò de Moros Don Fernando Tercero, Rey de Castilla, año 1240. mandando la poblassen Christianos. Adelante el de 1454. la diò Don Enrique Quarto a Don Pedro Giron, Maestro de Calatraua, por juro de heredad, y assi entrò en la casa de Ossuna, donde permanece.*

MOROSO, el tardo, y pesado, de nombre Latino mora, que vale tardança, y de morosidad.

MORRION, capacete, ô celada, por cargar, y hazer peso en la cabeça se le este nombre de moria, *moria*, que es apesgadez de cabeça.

MORTAjA, mortal, mortandad, mortezino vide supra verbo morir.

MORTERO, instrumento hueco en que se majan las salsas, y otras cosas, del nombre Latino mortarium.

MORTERETE, vn cierto genero de pieça de artilleria, de la qual vsan para las fiestas, y regocijos que se festejan con fuegos, son a modo de morteros. y ponense debaxo de tierra con seguridad descubriendo tan solo el fogon.

MORTERVELO, cierta salsa que se haze con el higado del puerco, y de la manteca. Tambien se llama morteruelo vn instrumento a modo de almirez con su manecilla, que suelen tañer los ciegos.

MORVECO, el carnero viejo, que es padre de la manada, y por estar muy gordo, y pesado, especialmente en la cabeça, y pescueço se cae assi, por alusion del ariete, instrumento belico antiguo, con que batian los muros: dando a entender que qualquiera cosa que se le ponga delante el morueco la derribarà: demanera, que se dize proverbialmente, por la razon sobredicha. El Padre Fray Iuan de Palencia dize ser Hebreo de *meresim*, que significa morruecos, que son los castrados.

MOSAICO, cierta labor antigua que se ha buelto a renouar de pedrecitas de vidrio de diuersas colores, que inxeridas en la red con cierto betun fuerte hazen diferentes colores, y figuras, como auràn visto los que han estado en Roma. Desta obra haze mencion Plinio lib. 36. cap. 25. y en este lugar Iacobo de Alencum assi: Opus amuseatum, siue museacum, sue musiuum vt apud Spartianum in Pescenio: inde artifices museiarij Teodosio, & Valentiniano lib. Cod. Ant. Neb. musaico, obra antigua museum, museacum, por ventura fue obra con que adornauan los museos.

MOSCA, entre los insectos, animal bien nocido, y algunas vezes molesto. Es nombre latino musca. Muy sabido es el encerramiento de Domiciano, quando encerrandose a

genia en matar moscas. Proverbio: Hazen miel, como ros han moscas. Al hombre que es pegajoso, que no le podemos echar de nosotros, solemos llamar mosca. Lat. musca, vnde mosca. Forsan a musando, id est, murmurando, por el sonido que haze, y zumbido.

MOSCARDA, mosca grande, que suele hazer daño, è infestar a las vacas. Latin. Asylum, & Oestrus. Tambien se llama Moscardon.

MOSCELLA, la centella que salta de la mecha del candil, quasi muscella a muco. Brocens. Moscella de lumbre, corrupto de centella. Lat. Scintilla, vide supra Morcella.

MOSQVITO, mosca pequeña, Latinê culex, que con ser vna cosa tan pequeñita dessasiega vn hombre con su ruydo, y con su punta. ¶ Proverbio: Tragarse vn elefante, y sorber el mosquito. Esto se dize de los hipocritas escrupulosos. De la naturaleza de el mosquito ve à Plinio lib. 11. cap. 2. ✠ Del mosquito ay vna enigma que diz::

Es muy amigo de vino,
Y dà auiso con trompeta,
Se guarden de su lanceta,
El que tiene bueno el tino,
Le mata en su misma treta.

Se sabe quantos mosquitos se crian en las bodegas aficionados al vino dellas: y assi para dar a entender que vna persona es amiga deste licor, suelen llamarle mosquito, por el amor que vnos, a otros le tienen. Con el ruydo que haze, que es tan grande que se puede esperar de cosa tan pequeña, parece que auisa que se guarden dêl: y si tiene buen tino, y le guarda la persona al tiempo que pica le mata con mucha facilidad.*

MOSQVEADOR, flabellum Latinê, & muscarium, de donde tomò el nombre, por quanto cõ él se echan las moscas.

MOSQVEARSE, es defenderse de los que quieren picar a vno, como haze el buey, ô el caballo de las moscas, mouiendo la cola.

MOSCATEL, lo que tiene sabor de muscada, vulgarmente dicho almizcle; como vuas, y peras moscateles, perillas musquerolas, que por otro nombre llaman almizcleñas. El Brocense Moscatellas, appianæ vuæ, quas muscæ apperunt.

MOSCADA nuez, quasi muscata a musco.

MOSQVETA, especie de çarça cultiuada, cuyas flores dàn suauissimo olor, de musco, y por esso la llama mosqueta.

MOSQVETE, vn genero de escopeta terrible, y al que la lleua pesada; pero con la industria de las horquillas ha venido a facilitarse, y con el vso. Dixose mosquete, quasi mosquete, por auerlo inuentado (a lo que se entiende) los Mosconitas.

MOSQVETERO, el soldado que sirve con mosquete.

MOSTAZA, salsa conocida, que por hazerse de mosto tomò el nombre. Pero de los granos de la mata, dicha sinapis, se haze ordinariamente: y por esso los llamamos granos de mostaça. De la mostaça verás a Plinio lib. 19. c. 19. & li. 20. c. 22.

AMOSTAÇARSE, es enojarse, y subirsele la mostaça à las narizes lo mesmo. Porque igualmente hazen este efecto el enojo, y la mostaça, que alteran la nariz: lugar propio donde se demuestra la saña, y la ira.

MOSTACHO, es la barba del labio superior: por otro nombre bigote, de la palabra *mystax*, *mystacos*, que significa el labio superior. Y bigote vocablo Aleman, quieren algunos valga tanto, como per Deum; porque quando hazian algun juramento, se estirauan de los bigotes, ô quando amenazan à alguno.

MOSTAFA, ô Mustafa, vale en Arabigo el escogido.

MOSTO, del nombre Latino mustum, es el vino que se ha exprimido del lagar, y no està cozido. Remostar, y remostado velo en sus lugares.

MOSTRAR, del Lat. monstrare, enseñar alguna cosa. Mostrador, la mano del relox, porque nos muestra las horas. Mostro, vide monstro.

MOSTRENCO se dize qualquiera res que se ha perdido, y no le parece dueño. Estos tales mostrencos passado vn año, y dia, son, ô del Rey, ô de los Conuentos, y personas que tienen priuilegios. Solo es de aduertir, que quando hallan la tal res deuen publicalla, y pregonalla, tomandolo por testimonio. Y assi del verbo monstrare, que es enseñar, y manifestar, se dixo mostrenco por auerse manifestado, y estar de manifiesto. Ant. Nebrif. llama al mostrenco Mestengo; por quanto pertenece a la mesta, y sus leyes disponen dêl. Al hombre que no tiene casa, ni hogar, ni assiento, con ningun señor, le llamamos por alusion mostrenco.

MOTAS, son ciertos cadillos, ô ñudillos que han quedado en el paño, quando le sacan del telar. Estos quitan cõ sutileza las mugeres con vnas pinças: de donde se llamaron Despinçaderas. Viene a ser la mota vna cosa tan pequeña, que no tiene consistencia, por lo qual se la lleua el ayre. Y assi se dixo a mota, y de alli Motolito, sino quereis que este nombre sea de algun aue inquieta, como la Motacila. Desmotar, quitar las motas, lo mesmo que despinçar.

MOTA, vna fortaleza junto a Medina de el Campo dizen ser nombre Arabigo, yo no alcanço su etimologia.

MOTE, vale tanto como vna sentencia dicha con gracia, y pocas palabras. El Griego la llama *apophthegma*. El Francês mot, de donde nosotros dezimos mote. Algunas vezes significa dicho agudo, y malicioso, que en Latin llamamos dicterium, y de aqui se formò el verbo motejar, que es poner falta en alguno.

MOTETE. compoſtura de vozes, cuya letra es alguna ſentencia de lugares de Eſcritura. Cantaſe en las Igleſias Catedrales los dias de Domingo, y feſtivos, teniendo conſideracion a que la letra ſea del rezado de aquel dia, y porque ſe ha de medir deſde el alçar haſta la hoſtia poſtrera ſe dixo motete, ſentencia breue, y compendioſa, dando a entender a los Maeſtros de Capilla, que la letra ha de ſer breue, y no han de componer a modo de arengaciones. Yo ſoy tan aficionado à la muſica, que aunque ſe alarguen, no me dàn pena. Pero veo à muchos de los que aſsiſten en el Coro eſtar rebentando, eſpecialmente que componen con tanto artificio, y ruydo, que la letra no ſe entiende, ocaſion de gran faſtidio.

MOTEZVMA, nombre de aquel potentiſsimo Rey Indio, vale tanto como hombre ſañudo, y graue, los Indios le llamauan Motezumacin, el cin vale tanto como cerca de noſotros el don, y ſolo le ponian al cabo del nombre del Rey, ô gran ſeñor.

MOTILAR, cortar el cabello, del verbo Latino mutilare, y de alli motila.

MOTILON, el fray le que eſtà todo motilado por igual, ſin ſeñal de corona, por no tener ni aun prima corona.

MOTIN, la alteracion de ſoldados, y gente de guerra, dizeſe en Latin motus. Amotinados, los alterados. Eſto ſuele ſuceder por deuelles muchas pagas, y particularmente en los que ſon conducidos en forma que eſtàn ſiempre aparejados para quien mejor partido les hiziere. Amotinarſe, alterarſe en eſta forma.

MOTIVO, el fin, y deſignio que vno concibe para determinarſe a hazer alguna coſa, à motu, porque el fin es el que mueue.

MOTRICO, Pueblo vltimo de Guipuzcoa en la marina, con ſu puerto. Es nombre compueſto de monte, y trico, à cauſa que eſta Villa tiene à la entrada del mar vna peña, que oy dia los vezinos llaman Trico, la qual ſe cubre, y deſcubre con los fluxos, y refluxos del mar, demanera, que deſta peña, y del monte alto que tiene cerca, tomô el nombre Motrico. Veràs a Garibay lib. 15. en la vida del Rey Don Enrique el II. cap. 10. fol. 965.

MOTRIL, Vill del Reyno de Granada. Es nombre Arabigo, y no ſe lo que ſignifica: el antiguo ſuyo fue Sex, y tuuo otros dos nombres ſin eſte Sexi, Hexi. Vide Ortelium verbo Sex. ✠ Es vno de los mas famoſos Puertos Mediterraneos diſtante a Granada onze leguas, cercada de buenos muros, con fertiliſsima produccion de peſcado, vino, y açucar, labrado en ſeis ingenios, ocupando ducientos y cincuenta hombres, de que prouee al preſente eſtos Reynos, importando vn millon junto con lo demàs de la Corona. En tiempo de Iulio Ceſar, para adularle, la mudaron los naturales el nombre en firmium Iulium. Deſpues los Mahometanos parece la impo... oy tiene. Conquiſtaronſe la nueſtros C... yes Don Fernando, y D. Iſabel año 14... dando diez y ocho años adelante pobla... mente con grandes fueros, y priuilegios ... cuya hiſtoria eſcriue el Lic. Tomàs de ... Mercado, Comiſſario del Santo Oficio, ... na de ſus muchas letras.*

MOVER, meneer de vn lugar a ... del verbo Latino mouere. Mouer la muger ... da, es echar la criatura de el vientre ... zon, y eſto ſe llama mueuedo, aũque vocablo ... fero.

MOVEDIZO, lo que no tiene ... ni firmeza, como tierra mouediza.

MOVIBLE, lo que ſe puede lleuar de ... gar a otro.

MOVIMIENTO, el acto de mouer. Su... pueſtos veràs en ſus lugares. Fieſtas mouibles ... Calendario.

MOXI, cierto genero de caçuela quijada ... que vſauan los Moros.

MOXICON, el golpe que ſe da ... cerrado, por otro nombre puñada. Antes ... auer fabricado las armas andauan los hombres ... las puñadas quando reñian, de donde le ... puña; y en Griego *mache*, de mache le ... dezir maxicon, y corruptamente moxicon ... puñada.

MOXIGATO, ſe dize del hombre ... eſtà muy diſsimulado, y callado, humillando ... rando la ocaſion para hazer ſu hecho, ... ze el gato quando eſtà eſperando a que ... el raton: demanera que eſta compueſto de ... que vale raton, y de gato, con eſta alusion, ... litud.

MOZARABE. Quando los Moros ... à Eſpaña, entre los demàs Chriſtianos que ... ron entre ellos, los de Toledo alcançaron ... ſias de la Ciudad que les dexaron libres, ... quales celebrauan los Diuinos Oficios, y ... los Santos Sacramentos. En eſte tiempo ... rezado que ordenò el Bienauenturado San... ro, y la Miſſa, que por auerla conſeruado ... llamô deſpues Oficio, y Miſſa Mozarabe. ... nro eſtos rales Chriſtianos eſtuuieſſen ... entre los Moros, llamaronlos Mixtiarabes, ... quôd cum Arabibus viuerent. Deſpues de ... brada la Ciudad de Toledo de los Moros ... tinuô, y conſeruô la memoria deſtos Mixtiarabes ... corrompido el vocablo en Mozarabes. En ... chas ſeis Igleſias, y en la Igleſia Mayor ... lla de los Mozarabes, que fundò el Cardenal ... Fray Franciſco Ximenez, donde oy dia ... Oficio, y la Miſſa Mozarabe. Que ſe ... Muza Arabe, Capitan de Alif, ... rate. Podràs ver a Garibay en la vida del ... Alonſo el VI. libr. 11. cap. 20. fol. 616. ... lo dicho Genebrardo en ſu Chronicon ...

. fol. 504. que dize assi. Interim Christiani in Hispania viuere permissi, tributarij Mozarabes dicti sunt, quasi mixti Arabibus. Tamarid dize assi: Mozarabe Missa en Toledo dicta à mixtis Arabibus, vel à Mustarabi, quod Lat. sonat Arabicè, cô quôd mixta Arabicè Missa Toleti celebrabatur. Brocensis, Mozarabe. Heb. mozar, vel mussar, vinculum, quasi vinctus. Alij vocant Mozarbes, quasi Miss. Arabibus.

MVCETA, es ornamento de perlados, à modo de esclauina, dando a entender por ella la peregrinacion en respecto de ir a sembrar la palabra de Dios, y el Santo Euangelio.

MVCHACHO, vide supra mochacho.

MVCHO, del nombre Latino multus. a. um. Muchedumbre, Latinê multitudo.

MVDAR, del verbo Latino mutare. Mudar parecer. Mudar color ó de mudarse. Mudar hito. Mudarse, passarse de vna casa a otra. Quien se muda Dios le ayuda.

MVDANZA, Latinê mutatio. Algunas veces significa en los bayles las diferencias dellos.

MVDARLE, lo que facilmente se muda, tomase por el hombre inconstante. Remudar, dexar vna cosa por otra.

MVDA, puede significar la muger que no cria. ¶ Muda de halcones, y estar en muda es termino de cetreria, quando mudan las plumas. Por vsurpacion estar en muda, vale curarse de la peste. ¶ Muda, cierta vntura que las mugeres suelen poner en la cara para quitar dellas las manchas.

MVDO, el que no puede hablar, Latinê mutus.

MVDEXARES, vocablo Arabigo; vale tanto como Moros vasallos de Christianos. Verás à Garibay y çamalloa libr. 8. cap. 28. del compendio Historial de España en la vida del Rey Don Fernando el Catolico. Estos por tiempo vinieron à conuertirse, y tornarse Christianos, y son los nombres antiguos de Castilla, Aragon, y Cataluña, distintos de los de Valencia, y Granada.

MVEBLE, lo que se puede lleuar de vna parte à otra, segun la ley de partida ley. 10. tit. 33. part. 7. *Dezimos otrosi, que mueble es la que se puede lleuar, ò mandar de vna parte a otra, ò se mueue ella por si misma.*

MVELA, vide Moler.

MVELLE, quando significa cierto herreçuelo de las cerraduras, y en otras cosas de hierro, se dize de mollis, & molle, porque estando sobre el cerrillo cede a la llaue para que pueda abrir, y quando ella le aprieta. Muelle en otra significacion vale vn gran muro q̃ entra dêtro de la mar para que los nauios puedan llegar a êl, y descargar las mercaderias sin peligro. Dixose entonces del nombre Lat. moles. is. que vale res magna, & ponderis: tal es el muelle, porque para semejante ay necessidad de echalle grandissimas piedras, y vigas apuntaladas; porque de otra manera no podria resistir a la furia del mar.

MVERDAGO de roble, viscus quercinus.

MVERMO, enfermedad en las bestias, y lo mesmo que en los hombres el romadizo, ô catarro. Dixose à murmurando; porque la bestia que lo tiene, respira con dificultad; y està como roncando, haziendo ruido en los gaznates.

MVERTE, Lat. mors, el fin, y acabamiento de la vida. Vide supra, verbo Morir.

MVESO, vocablo Castellano antiguo, vale bocado que se echa a la bestia, vide infra Muso, y muserola.

MVESCA, la concauidad que se haze en algun palo para afirmar en el otro, ô alguna cuerda. Dize el Padre Guadix que es Arabigo.

MVESTRA, lo que se descubre de la pieça de paño en la tienda, para que el que compra reconozca la mercaderia. Dixose de mostrar: mostrador el lugar que les està señalado para hazer la muestra Lat. specimen. ¶ Muestra, el diseño que haze el bordador, ô otro oficial, para dar a entender lo que ha de ser la obra: y entre las labranderas se llama dechado: y acerca de los maestros vale lo mesmo, que la materia, ô exemplar, que dan al niño. ¶ Muestra, la reseña de la gente de guerra.

MVGER, del nombre Lat. mulier, à mollitie (vt inquit Varro) immutata & detracta litera, quasi mollier, & proprie mulier dicitur quæ virgo non est. Muchas cosas se pudieran dezir en esta palabra; pero otros las dizen, y con mas libertad de lo que seria razon. ✠ Lo que yo dire acerca, se entiende de las que huyendo la modestia compostura de su obligacion, viuen con desahogo, aflojando las riendas à su natural, para que corra libre, y desbocado hasta precipitarse. No de las cuerdas, y recogidas, cuyo honor es su destino, a quien consagran el recato, la honestidad, y el recogimiento: que estas han sido credito, y lustre de naciones, y Monarquias. Esto Presupuesto digo con S. Maximo. que la mala, es tormento de la casa, naufragio del hombre, embaraço del sossiego, cautiuerio de la vida, daño continuo, guerra voluntaria, fiera domestica, disfraçado veneno, y mal necessario. *Mulier mala viri naufragium domus tempestas, quietis impedimentum, vitæ captiuitas, damnum quotidianum, pugna voluntaria, bellua conviua, exornata sella, malum necessarium. S. Maximo. serm. 9.* Somos dixo vna, para dar consejos muy pobres, para acarrear daños, y desdichas poderossissimas, y en la fabrica de vn engaño grandes artifices. Mulieres sumus ad omnia consilia pauperrimæ, malorum autem omnium artifices sapientissimæ. *Eurid. apud Pol.* Vió Diogenes pendientes infamemente de vn oliuo a vnas, que la Iusticia auia castigado con aquel suplicio, y di-

dixo: ojala todos los arboles del mundo lleuaran eſte fruto; vtinam, & cæteræ arbores ſimilem ferrent fructum. Geroglifico de la muger, lo es la nao combatida del Leuante, ô Norte entre ſobervias olas acoſada, y eſta: *á Vento*. En Athenas puſieron eſte M. M. M. M. dieron aquellos ingenios floridos diferentes ſalidas, y varias explicaciones ſin acierto; ſolo Platon le logrô poniendo al pie de las letras: *Mulier mala, mors mariti*. Caſoſe con vna de eſtatura deſmedrada Democrito, ſiendo êl de grande, y crecida: y preguntandole porque ſe auia caſado con muger tan pequeña? reſpondiô: *Elegi del mal el menor*. Finalmente hablando Marco Aurelio de las mugeres, dize el amor de todas ſe puede dixerir con ſola vna pildora, y la paſsion de vna ſola, no ſe deſopilarà con todo el Ruybarbo de Alexandria.*

MVGERIEGO, vocablo barbaro, ſignifica la calidad de las mugeres de algun lugar. Verbi gratia, diziendo, El mugeriego de tal lugar, tiene mucho de Corte. Mugeriego, el hombre que anda ſiempre entre mugeres. Mugeril, todo lo que pertenece a muger.

MVGRE, la graſſa en el veſtido. Mugriento, el graſsiento. Dixoſe mugre, quaſi mulge, por ſer la graſſa, ô ſudor, que ſe diſtila, ô derrite del cuerpo, ô de la coſa jugoſa.

MVGRON, dizen ſer nombre Arabigo, yque ſignifica planta; porque eſtos mugrones en las viñas ſe ſuelen echar para renouarlas. Lat. mergus. propago. Anton. Nebriſſ.

MVY, eſta es vna palabra Caſtellana, la qual acrecienta la ſignificacion del nombre a quien ſe ayunta, como muy iluſtre: muy noble. Dixoſe del Latino multum, valde.

MVLA, vide mulo infra.

MVLADAR, el lugar fuera de los muros de la Villa, ô Ciudad, adonde ſe echa el eſtiercol, y la vaſura; y porque es fuera de los muros, ſe dixo muradal, y de alli muladar trocando las letras, Prouerbio: Alçanſe los muladares, y abaxanſe los adarues quando la gente noble, y buena, viene a deſcaecer, y los ruines ſe alçan a mayores.

MVLADAR, Puerto de Sierra Morena. Dize el Padre Guadix, que es nombre Arabigo, que vale tanto como la poſſeſsion de la caſa: y refiere que Abdilbar, Rey de Cordoua, ſiendo moleſtado de Mahometo, Rey de Toledo, edificô vna fuerça en eſte Puerto, y la llamô Iznalhanz: y por ſer el ſuelo ageno donde no tenia mas que ſola la caſa la llamaron Melaldar, que ſignifica la poſſeſsion de la caſa.

MVLATO, el que es hijo de negra, y de hombre blanco, ô al reués: y por ſer mezcla extraordinaria la compararon a la naturaleza del mulo.

MVLAS, vn genero de calçado antiguo. Lat. mullei: deſte vſaron al principio tan ſolamente los Reyes de Albania; deſpues ſe concediô en Roma a los Patricios: y vltimamente la ſer calçado de mugeres, como agora ſon lillas de color. El Emperador Flauio A vedô eſte calçado a los hombres, como Flauio Vopiſco en ſu vida. Feſto Pompeyo blando de ſu etimologia, dize, Mullei calc purei coloris dicti ſunt à mullando, id do. Vee a San Iſidoro lib. 19. etymolog. Veràs a Alciato emblemate 136. y ſobre comentadores Sanchez, y Minoes.

MVLEY, cerca de los Arabes es lo que don en Caſtilla, y moſen en Aragon.

MVLLIR, ablandar, del verbo tino mollire, como mullir la tierra, cama.

MVLO, animal conocido baſtardo drado de cauallo, y aſna, ô aſno, y yegua, tercera eſpecie, ni engendra el mulo, ni la mula, ſino es en raros caſos, y prodi Quando es grande el mulo, y de hueſſo litera, ô para la carga le llamamos azemila, ſupra verbo Azemila.

MVLA, es la hembra: Muleto, y mule mulo, y mula, quando ſon pequeños, cerriles. ✠ De la mula ay vna enigma ze.

Soy domada, y redomada,
Y de muchos paſſeada,
Y mas caſta que Lucrecia
Todos me tienen por necia,
Que mucho que voy herrada.

Sirue eſta enigma para exercitar mas el in Domada llama la mula a la que lo eſta, redo porque de ordinario tiene malas mañas; pa todos, quantos dellas ſe ſiruen. Es mas ca Lucrecia, porque no ſe dexa cubrir. Dize tienen por necia, y es aſsi, que quando de remos motejar a vno le dezimos que es vn y quadrale bien, porque anda herrada, eſto pies, y manos, y el necio ſiempre yerra, no lo cree.*

MVLETA, cierto palo con vn trauesaño lo alto, que los coxos afirman debaxo de los ços, y ſe aprouechan de las muletas como ſi ſen caualgaduras.

MVLTA, la pena que ſe pone al que falta en ſu oficio. Eſte termino vſa la Vniuer de Salamanca, quando el Catedratico de leer, ô haze alguna falta. Su origen es muy tigua, y paſtoril; porque aquellos primeros dres que ſolo ſe ocupauan en el trato de la del ganado, y labrança de la tierra en los di ſe juntauan a tener ſus ayuntamientos, y jos, ſi ſe daua alguna quexa de alguno, y ſe uaua tener culpa, le ponian igual, y ſin condenandole a que fueſſen a ſu hato, y fiaſſen tanta cantidad de leche. Eſta ſe beber en concejo, como agora les beben cantidad de vino: y aſsi del verbo mulgo, mulctum, que vale ordeñar, ſe dixo Multa

Otros le dàn otro origen, yo tengo para mi que esto fue lo cierto al principio. Agora en lugar de ordeñar las reses, ordeñan, y vazian las bolsas. Y aludiendo a esto dixo Plauto; Mulgere cupio.

MVLTITVD, Lat. multitudo.

MVLTIPLICAR, y multiplicacion, del verbo Lat. multiplicare, compuesto de multus, y plico.

MVNDA, pueblo vide Ronda.

MVNDO, Lat. mundus, elegans illa, ornatus totius vniuersi machina, quæ ex omni eo continetur, quod cœli ambitu continetur, vocaturq; mundus, quod nihil eo sit mundius. Los Griegos le llaman *cosmos*, por la mesma razon tiene varias acceptiones; porque mundo llamamos todo el circuito de tierra, y mar.

MVNDO, el trato de aquellos que atienden solo a las cosas temporales, y à estos llamamos Mundanos. Algunas vezes mundo, significa la instabilidad de las cosas y la mudança dellas, y de los estados: y quando alguno se quexa desto le respondemos es mundo, y ya es otro mundo. Echarse al mundo, salir à tratar con gentes, el retirado. Mundo, vale multitud de gente, quando dezimos, Todo el mundo ha salido a ver qual que solemnidad. Tambien vale multitud, como, Esta casa me costô vn mundo de dinero. Dexar el mundo, entrar en religion. Echar a vno del mundo, perseguirle. ¶ Nueuo Mundo por la parte de mar, tierra, nueuamente descubierto.

MVNICION, la carga del arcabuz, y pieça de artilleria: vulgarmente vale los pertrechos, y cosas necessarias, que han menester estar prouehidas en las fuerças, y fortalezas; particularmente las que estàn en frontera, y pueden ser infestadas de enemigos. Estas han de estar prouehidas de armas ofensiuas, y defensiuas. Los tiros encauallgados, y puestos en forma que se puedan aprouechar dellos, arcabuzes, mosquetes, lanças, arneses, y otras armas, poluora, balas, y plomo, y mecha.

MVñECA, vna figura echa de trapos, ô de otra cosa, que parece vna dama. Con estas muñecas se entretienen las niñas, y juegan con ellas. Los Antiguos Gentiles en cierto tiempo del año por superticiosa religion, echauan de la puente abaxo en el rio vnas figuritas que solamente tenian el rostro humano, y todo el resto del cuerpo recogido, y ceñido con ligaduras: y porque tenia semejança de musculos, que llamamos muñones, se pudieron dezir muñecas: y algunas que dàn a las niños suelen ser en esta forma: especialmente las que son de papelon, y tienen dentro vnas pellas para hazer ruido, y diuertir al niño. Llamanse en Latin pupæ, y de alli pupillæ las niñetas de los ojos.

MVñECA de la mano, el juego que haze con ella, se dixo del muñon, que es el musculo. El lugar donde se muñeca del braço, Grecè *maniaces*, *brachiale*, torquis.

MVñIDOR, el ministro de la cofradia, que và auisando a los cofrades, que acudan a los entierros, del nombre Lat. monitor, y de alli Muñir.

MVRCIA, antiguamente cabeça de los Pueblos Cõtestanos, Ciudad, y cabeça de Reyno. Dixose antiguamente Murgis, y de alli se pudo corromper en Murcia. Tambien se llamô Muxacra. Vide Ortelium, verbo Murgis.

MVRCIANO, lo que pertenece a Murcia, como repollo Murciano.

MVRCIEGACO, Lat. vespertilio, volucre biforme animal, à vespere nomen trahens, quôd vesperi volitet: de quo Plinius libr. 10. cap. 16. libr. 11. cap. 37. en Castellano le llamamos murciegalo, que vale tanto como mus cæcus alatus: y assi el Valenciano le llama Rat pennat, que quiere dezir raton alado, ô con alas. Es simbolo del mal hechor que se anda escondiendo, ô del que està cargado de deudas, que huye de no venir a poder de sus acreedores. Tambien suele significar vnos Filosofos demasiadamente escudriñadores de los secretos de naturaleza, que en la mesma especulacion se desuanecen, y ciegan. Tomase tambien por los hombres astutos, inconstantes, que ya se inclinan a vna cosa, ya a otra, y no les podemos acabar de tomar tiento, como este animalejo, que vna vez dirà ser aue, y otra ser animal terrestre. Podràs ver a Alciato, que sobre este sugeto haze vn galano emblema en orden 62. y alli a sus comentadores Minoes, y Sanchez. Plinio lib. 10. cap. 61. dize, que entre las aves solo el murciegalo pare animal viuo, y le cria con su leche.

MVRECILLOS, vide supra verbo Morecillos.

MVRENA, Pez conocido, de forma larga, sin escamas, à manera de anguila, y deleznable, como ella, de cuya propiedad tomô el nombre Griego *muraina*, à verbo Græco *muro*, fluo; porque facilmente se desliça, y corre por la mano del que la ase. Vide Rondelecium, de piscibus lib. 14. cap. 5. ✠ Rondelicio, y otros dizen que el emperador Augusto hallô en este animal preceptos de crueldad, echando en sus Viuares los condenados a muerte, no porque las fieras de la tierra, no fuessen suficientes para matarlos, pero porque entre otro genero de animales no se podia ver ser despedaçado todo vn hõbre entero, sino entre estos Y con todo esto siendo tan voraces, y crueles, dizẽ q̃ se amansan tanto, que llegan a tomar el alimento de la mano: y por esso hã sido amadas con grande exceso de algunos, como se cuenta, que lo hizo Crasso, el qual amô tanto a vna, que tuuo en vn Viuar, que quando murió la llamô, como si fuera vna hija, y hizo para su entierro vn sepulcro, y assi le dixo Domicio, como lo refiere *Eliano. lib. 22. cap. 24.* Craso, tu lloras vna Murena? Y a esto le respondiô Craso, tu has muerto tres mu-

ge-

geres, y no has llorado ninguna. En lo qual diô à entender, no afrentarſe, ſino què ſe gloriaua de ſu piadoſo afecto. Nicandro, y otros dizen, que ſalen eſtas à tierra, y ſe ayuntan con las vivoras, y por eſta cauſa ſiluando los peſcadores, como ſerpientes, las atraen a la ribera, y las peſcan facilmente. Eſto miſmo eſcriue San Ambroſio en ſu Exameron: y San Baſilio: y aſsi Pierio lib. 29. las pone por ſimbolo de adulterio. Tambien los Egipcios ſignificaron con ellas la crueldad oculta de los hombres afeminados, y flacos, porque ſin tener cuernos, ni vñas con que poder ofender, de cierta manera exceden en crueldad à los animales ferozes. En la Francia Setentrional tienen todas las Murenas en la mexilla derecha ſiete manchas que reſplandecen con vn color dorado, como las ſiete eſtrellas del Setemptrion llamadas el carro: y tienenlas ſolamente mientras que viuen, y al momento que mueren pierden el color. Tienen eſtas el pellejo muy delgado, y al contrario las anguilas le tienen mas grueſſo, y con eſte dize *Verrio*, que ſolian açotar a los muchachos de haſta catorze años, y por eſta cauſa dize, que a eſtos no ſeles ponia pena de dineros. *

✠ MVRGA, Villa de Vizcaya, fundaronla Griegos mucho antes de nueſtra Redempcion, ê introduxeron la coſtumbre de arañarſe, y arrancar los cabellos, quando fallecian ſus parientes, y llorar entonado, con verſos lugubres, haſta oy conſeruado, aun entre *Vaſcos*; aſsi miſmo eſculpir armas ſobre los ſepulcros, que por toda Eſpaña corre. *Garibay lib. 4. cap. 29.* *

MVRGAñO, ratoncillo pequeño, à mure.

MVRMVLLO, el ruido manſo que haze el agua corriente, à murmure, por la figura onomatopeya. Y de alli murmurar, que es dezir mal de alguno, medio entre dientes: y murmurador, y murmuracion, vide ſupra verbo Mormullo.

✠ MVRMVRACION. Es vna platica nacida de embidia, que procura manchar, y obſcurecer la vida, y virtud agena, es vn mortal veneno de la amiſtad, como dize S. Aguſtin *de Amicitia cap. 13.* y es oficio de gente vil, y baxa, aquien ninguna vianda ſabe bien, ſino le tocan en vida agena. San Bernardo *ſerm. 1. de triplici cuſtodia*, dize, que la lengua maldiciente, y murmuradora, es pinzel del demonio, y ſemejante a la viuora. Si bien, eſto tiene la murmuracion, como dize Eraſmo en vna de ſus Epiſtolas, que aunque dê fê a lo que dize, ſiente el oyente mal de lo que dize, y aſsi no ay coſa ſegura en fauor de la malicia del murmurador. Tan mal ſentia San Aguſtin, de lo que dize, que tenia eſcrito en ſu apoſento donde comia lo ſiguiente: *Qualquiera que guſta de roer la vida de los auſentes, entienda, que es indigno de ſentarſe a eſta meſa.* *

MVRO. Lat. murus, la cerca de la Ciudad, ô Villa hecha para ſu ſeguridad, y defenſa. Los Lacedemonios no tenian muros, juzgando eran los mas ſeguros los animos de ſus Ciudadanos, aſsi deſpues que cercaron de muros a Eſparta, uno en ella muchos cuardes. Cleomenes, Rey de Lacedemonia, viendo vna Ciudad cercada de fuertes muros, dixo riendoſe: Hermoſa ramera para mugeres. Los Tartaros en la Scitia, y los Turcos y Arabes en la Africa, ſon tenidos por belicoſos, ſin tener foſos, ni murallas, habitando en ſus pauellones. Antiguamente los caſtillos y fortalezas llamauan Nidos de tiranos; pero hoy los Reyes, y ſeñores tienen, las ponen por nombre de Caſtiga villanos, Freno del pais, y otros ſemejantes nombres quando no ſe aſſeguran de la lealdad. Demanera que la queſtion, ſi conuiene tener las Ciudades fortalecidas de cercas, baluartes, y caſtillos, es problema entre los que eſcriuen en materia de eſtado, y guerra. Muchas coſas pudieran aqui dezir, que las remito a los que profeſſo las tratan.

MVRALLA, lo meſmo que muro.

MVRVECO, vide ſupra Morueco.

MVRRIA, vn cierto genero de triſteza, cargazon en la cabeça, que tiene a vn hombre bizbaxo, y melancolico. Dixoſe del nombre Lat. *gomoria*, que vale conteria, y cargazon de cabeça.

MVRTA, del nombre Lat. myrtus. Arrayan.

MVSA, los Poetas fingieron auer nueue fas, hijas de Iupiter, y de la memoria. Las quales preſidian a la muſica, y a los Poetas. Diuerſos nombres varios. Podràslo ver en el diccionario hiſtorico, y poetico: y al fin de Virgilio vn epigrama, que comiença. *Clyo geſta canens.* Auſonio, y otros Poetas. Dizele en Latin del Griego *mouſa*, que vale canto. De muſa la Muſica, y Muſico. ✠ Muchos de los Filoſofos antiguos ſe preciaron de grandes muſicos, como Pitagoras, Ariſtogenes, Platon, Ariſtoteles, Galeno, Plutarco, y Boecio, porque auian conocido, que tiene en ſi fuerça grande para mouer y ſufrir los trabajos deſta vida. Y algunos dellos de viejos començaron a deprenderla, como Socrates refiere Ciceron, que en la poſtrera deprendia a tañer viguela. Y el autor de la primera parte de la ſilua de varia licion, dize que Hercules nundas, Achiles, y otros varones principales de Grecia, en todos los banquetes, y regocijos tauan con inſtrumentos muſicos de vigüelas de mano en mano, los valeroſos acontecimientos, y ſeñaladas victorias q̃ auian alcançado nes Capitanes, en libertad de ſu patria, y de la Republica. Creo yo que hazian eſte excelente exercicio, porque con mas voluntad oyeſſe, y con menos trabajo ſe conſeruaſſe la memoria de lo paſſado, y no pereciеſſe la hiſtoria las proeças notables: y con la ſuauidad, y nancia de vozes, ê inſtrumentos, encendiſſe animos de los oyentes, a imitarlas. *

MVSEO, lugar conſagrado a las

MVSAICO, vide ſupra Moſaico.

MVSARAñA, por otro nombre Muſgaño; es vn animalejo muy parecido al raton, y a la comadreja: y por eſſo en Griego ſe llama *miſgali*, que lo dize todo: y en Latin muſaraneus, es muy pongoñoſo. Vee a Dioſcorides libr. 2. cap. 61. y allí ſobre él al Doctor Laguna. Vulgarmente ſolemos llamar muſarañas, vnas nubecillas que imaginamos en el aire.

MVSCO, ô Almizcleña, es vn genero de ratoncillo, que tiene la piel oloroſa, del nombre Griego *muſcos*, el ratoncillo.

MVSCVLOS, vale ratoncillos. Lat. muſculi. Vt a Medicis accipiuntur ſunt partes corporis carnoſæ neruorum fibris motus, gratia circunuectæ, veniſq; & arterijs conſperſæ, illis quidem ad alimenti diſtributionem, his autem ad natiui coloris cuſtodiam, quæ omnia tenuis complectitur tunica muſculum definiens. Verás la palabra morecillos ſupra.

MVSEROLA, es vna correa, que echan a los cauallos por las mexillas, que les aprieta de manera, que no pueden abrir la boca con fealdad, y porque va ſobre el muſo; conviene a ſaber, la nariz, ſe llama muſerola.

MVSGAñO, vide ſupra, verbo Muſaraña.

MVSGO, vn cierto movimiento que haze la traidora con las orejas, y con el muſo, que es rabico, y de alli Amuſgar.

MVSLO, Lat. femur: la parte de la pierna del animal, deſde el quadril haſta la rodilla: y porque tiene muchos muſculos le llamamos corruptamente muslo. Quando vn hombre reconoce el yerro que ha hecho, en ſeñal de arrepentimiento ſuele herirſe el muslo, y dar en él vna gran palmada, coſa muy vſada de ſiglos atràs. Ieremias cap. 31. num. 19. *Poſtquam enim conuertiſti me, pœnitentiam, & poſtquam oſtendiſti mihi, percuſſi femur meum.* Muslos las calças que cubren el muslo. Antigua manera de tomar juramento poner la mano ſobre el muslo de aquel a quien prometia algo. La qual parte era como reliquia a la generacion: y aſsi Gen. cap. 24. num. 2. Abraham dize al ſiruo de los de mas confianza que tenia en ſu caſa: *Pone manum tuam ſub femore meum, vt adiurem te per Dominum Deum cœli, & terræ, vt non accipias vxorem filio meo de filiabus Chananæorum inter quos habito, &c.* El meſmo juramento tomò Iſrael a ſu hijo Ioſeph. Geneſ. cap. 47. num. 29. *Pone manum tuam ſub femore meo: & facies mihi miſericordiam, & veritatem, vt non ſepelias me in Ægypto, &c.*

MVSTIO, el que eſta triſte, del nombre latino muſtus, que vale lo meſmo.

N

NABAL, EL primer marido de Abigail, ſignifica tonto: y aſsi lo diô a entender ſu muger, eſcuſandolo con Dauid Regum 1. cap. 25. n. 25. *Ne ponat oro, dominus meus Rex cor ſuum ſuper virum iſtum iniquum Nabal, quoniam ſecundum nomen ſuum ſtultus eſt, & ſtultitia eſt cum eo.*

NABO, raiz conocida, del nombre Latino napus, aunque tambien ſe dize rapum. Prouerbio, Cada coſa en ſu tiempo, y nabos en Aduiento. Nabina, la ſimiente del nabo.

NACAR, la concha dentro de la qual ſe crian las perlas, ô margaritas, Lat. ſegun Antonio Nebriſſ. margaritæ calcium, ſiue concha margaritarum. Yo no alcanço ſu etimologia, deue ſer nombre particular de aquellas partes, y mares donde ſe crian, ſaluo ſi en razon de que ſe labra el nacar en eſcamas para guarnecer eſcritorios, y otras coſas: es forçoſo horadarlo por la parte que ſe tiene de clauar: y aſsi ſe pudo dezir del verbo Hebreo *nachar* perforare.

NACARADO, color de nacar.

NACER, del verbo Latino naſcor eris. Nacimiento, Lat. natiuitas.

NACION, del nombre Lat. natio. is. vale Reyno, ô Prouincia eſtendida, como la nacion Eſpañola.

NAçVLAS, es lo meſmo que requeſon, quaſi natulas, del nombre vulgar nata, porque ſe haze de la meſma materia que las natas. Eſte termino ſe vſa en el Reyno de Toledo. Antonio Nebriſſenſe. Naçora de leche, lo meſmo que nata.

NADA, del nombre Lat. nil. nihil: aunque con alguna corrupcion. Tambien dezimos nonada, y ſignifica lo meſmo.

NADIE, vale lo meſmo que ninguno, del nombre Latino nemo.

NADAR, del verbo Lat. natare. Prouerbio, Nadar con calabaças, atreuerſe a pretenſiones, ô otras coſas con el fauor de algun poderoſo, que ſi le faltaſſe ſe iria a fondo. Nadar, nadar, y ahogarſe a la orilla. Dizeſe de los que auiendo paſſado lo mas peligroſo deſmayan al tiempo que podian conſeguir ſu intento eſtando cercano al fin dél. Nadador, el que ſabe nadar, y el maeſtro que enſeña à nadar, coſa importantiſsima en los lugares donde ſe puede exercitar por ſer tan neceſſario para la guerra, y para la paz.

NADIR, dos puntos nos reſponden en el Cielo, opueſtos el vno a otro. El primero fingimos encima d nueſtra cabeça, y eſte ſe llama Zenit. El otro viene a figurarſe a nueſtros Antipodas, y

a eſte llaman Nadir : el vno , y otro nombre ſon Arabes.

ñ AFETE , vn cierto genero de pulla que ſe vſa en Portugal : y ſi noſotros ſe la dezimos ſe corren. Algunos curioſos quieren que tenga alguna ſignificacion , y que no ſea bernardina como birlimbao. Pareceles que ñafete ſe dixo de neophyto , que vale Chriſtiano nuevo.

NAGONA , plaça en Roma ab Agonalibus; porque alli ſe hazian los juegos gladiatorios : llamoſe antes el Circo Flaminio.

NAGVELA, nombre Arabigo, vale caſa pagiza, ô pobre. Tamarid.

NAIADES, las ninfas de las fuentes,y los rios diferentes de las Napeas Driadas , y Amadriadas. Dixeronſe aſsi del verbo Griego *nain*, quod eſt fluere. Nueſtros Poetas Caſtellanos vſan muchas vezes deſtos nombres,y es bien que ſe ſepã ſus origenes, y nueſtro Garcilaſo.

O Naides de aqueſta mi ribera , &c.

NAIPES , libro deſenquadernado en que ſe lee comunmente en todos eſtados , que pudiera eſtar en el catalogo de los reprouados. Dixeronſe naipes de la cifra primera que tuuieron; en la qual ſe encerraua el nombre del inuentor. Eran vna N.y P. y de alli les pareciô llamarlos naipes:pero las dichas letras dezian Nicolao Pepin. Tamarid pienſa ſer Arabigo , y lo meſmo el Brocenſe.

NAjARA , Ciudad en tierra de Rioja : entre otras coſas que tiene le diô fama aquella batalla que el Rey Don Pedro tuuo con ſu hermano don Henrique , cerca deſta Ciudad. Dizen auerſe llamado antiguamente Tritio Metallo : y deſto dà indicio auer vn lugar cerca della , llamado Tricio.

NALGAS , por otro nombre aſſentaderas , y en los animales ſe llaman ancas. Dixeronſe aſsi de la palabra Latina nates. ¶ Nalgada de tozino, lo miſmo que pernil.

NAO, del nombre Latino nauis, baxel grande de alto borde.

NAOCHEROS , es palabra antigua , y vale lo meſmo que naucleros , conuiene a ſaber , marineros. Veràs la ley 5. tit. 24. partida 2.

NAPELO , yerua ponçoñoſa , vide Anapelo.

NAPEAS , ninfas de los boſques , Lat. Napææ ſyluarum deæ, porque nape *napi*, ſignifica el boſque.

NAPOLES, Ciudad muy populoſa,y Reyno en Campania , cerca del mar Mediterraneo en vn ſitio muy hermoſo,llamada primero Partenope, y deſpues Napoles : Græcê *neapolis* , noua ciuitas. Napolitano el natural de Napoles.

NARANjO , Lat. arbor Medica , quia prius ex Media allata fuit. Eſte nombre naranjo, ſegun Diego de Vrrea , es nombre comun a los Arabes, Turcos, y Perſas: y lo meſmo acerca de noſotros, y no le dà otro origen por ſer tan vniuerſal. Algunos han querido deriuarle de aurãcô diendole la n. que es coſa ordinaria , porque entre otros nombres que dàn a es aurea mala , por la color de oro que corteza. Virgil. eglog. 4.

Quod potui puero ſilueſtri ex arbore lectis
Aurea mala decem miſi, cras altera mittã.

NARANjA, la fruta del naranjo. Llamenſe , naranja , Arab. naranja. Gallipoli Oranje, Græcê *nerantzion* , Latinê malum Vide Lagunam in Dioſcorid. li. 1. aurangia, ranjada,conſerua que ſe haze de naranja. Naranjado, color de naranja. Naranjal , lugar de naranjos.

NARCISO , cierta eſpecie de lirio , naturaleza , y calidad podras ver en Dioſcor. libr. 4. cap. 162. y alli à Laguna. Su olor es graue, que cauſa paſmo,y eſtupor:y aſsi ſe dice *narce*, Lat. ſtupor , ſegun Plinio lib. 21. cap. Los Poetas fingen auer ſido vn muchacho del Rey Cephiſo , y de la ninfa Liriope de hermoſura; el qual llegando a vna fuente, y do en ella ſu figura , ſe enamorô della,y ſe fumiendo haſta que los dioſes le conuirtieron eſta planta , y flor. Temo que oy dia ay deſtos Narciſos , que en la fuente de ſus eſp enamoran de ſimeſmos,y con juſta razon ſe de dar el nombre de eſtupidos.

NARDO,es vna yerua oloroſa. Ay peeies della, ſegun Dioſcorid. libr. 1. cap. mas oloroſo es el Siriaco ; del qual parece mẽcion la Eſpoſa en los Cantares: cap. 1. *Dum eſſet Rex in acubitu ſuo,nardus mea dedit rem ſuauitatis.* Marc. cap. 14. num. 3. & cap. 12. num. 3. *Vnguenti nardi piſtici.*

NARIZ , Lat. naſus, y nares. ium. lo vno,y lo otro dezimos nariz,y narizes. ſe las narizes , es deſtrostrarſelas, que en deshazerſelas. En hpiſionomia ay particula- ſideraciones cerca de las narizes ſi ſon cort largas , ſi aquilinas , ô coruinas ; ſimas, q chatas , ô muy abiertas de ventanas : y cer diferencias que dexo para los Phyſicos, y F nomicos por no alargarme. Arguierto que l ſuele ſer indicio de la ira : y aſsi naſus (à m cer) es de raiz Hebrea; porque *nar*, vale ira. birſele el humo a las narizes , ô la moſtaça rarſe.

NARIGVDO , el que tiene grandes na Nariz , el eſpolon de la puente por la parte que corta el agua. Deſnarigado , el que le las narizes , caſtigo barbaro que ſolia vſar enemigos.

NASA, del nombre Latino naſſa, genero piſcatorij , ex vimine contextum , quò cum uerint piſces , exire non poſſunt.

NATAS , la tela, ô coſtra, que haze la recogida en algun vaſo ancho:dixeronſe à do , porque nadan encima. El Brocenſe Hebreo , natha , extenſa , alij à natando.

...ra de vna cosa es lo mas sustancial, y de consi-...ración. ¶ Natillas, suerte de natas artificia-...s, y de cozina. Desnatar, es quitar de vna cosa ...la que tiene sustancia.

NATOLIA, vocablo Turquesco, significa ...mante, está corrompido del nombre Griego ...natolé.

NATVRA, Latinê natura, dicta est ab eo, ...od aliquid nasci faciat, diuinus omnium rerum ...ordo, quo omnia mouentur, oriuntur, & occi-...dunt. Hanc quidam Deum esse dixerunt, à quo ...omnia sunt creata. Estas dicciones que en sí son tã ...copiadas, y llenas de erudicion, y doctrina, como ...son tratadas ad longum por los Autores, me deso-...bligan a dezir dellas mas de aquello que toca a mi ...intento. Aliquando etiam natura accipitur pro ...genitalibus tàm virilibus, quàm fœmineis, quæ à ...Græcis dicitur *phisis*.

NATVRALEZA, es propio vocablo Espa-...ñol, y significa lo mesmo que natura. ¶ Algunas ...vezes vale condicion, y ser, como Fulano es de ...buena naturaleza fuerte. Naturaleza se toma por la casta, ...o por la patria, ô nacion.

NATVRAL, nombre sustantiuo, vale inge-...nio, ô inclinacion, como hombre de buen na-...tural.

NATVRAL, todo aquello que es conforme ...a la naturaleza de cada vno.

Hijo Natural, el que no es legitimo, ni tam-...poco bastardo.

Natural de Toledo, el que nacio, y tiene su ...morada en Toledo.

Natural se opone a artificial.

NATVRALIZARSE, hazerse natural ...de algun Reyno por priuilegio.

NAVA, dize el Padre Guadix, que en Ara-...bigo significa tierra llana. Ay algunos lugares ...deste nombre, como la Naua de Medina. Las ...Nauas. Las Nauas de Tolosa, famosos por la vi-...toria que el Rey Don Alonso el Bueno tuuo con-...tra los Moros; en la qual murieron dozientos mil ...Moros, sin que de los nuestros faltassen mas de ...quatro y cinco soldados.

NAVAjA, instrumento de barbero cono-...cido para raer el pelo: y assi el Italiano la llama ...Rasoio. En Latin se dize nouacula à nouando, ...id est faciem nouare, id est, nouam quodammodo ...splendentiorem facere videatur.

NAVAjADA, la cuchillada que haze la ...navaja.

NAVAjON, vna especie de puñal, en forma ...de navaja.

NAVARRA, Reyno en España, que los ...Moros ganaron por su valor a los Moros: y ...dizen algunos auerse dicho de Naua, que vale ...tanto como cerca de montañas, y de cerraja, con cuyo ...nombre los Cantabros llaman la tierra, y destos ...Cantabros se dixo Nauaerria, Tierra llana, y cor-...rompido Nauarra.

NAVE, baxel de alto borde de mucha capa-...cidad, y fuerte, para contrastar las tempestades, y ...olas de la mar. Es hagamos cuenta vn castillo bien ...armado de gente, y municion, que se mueue por ...la mar, Latinê nauis à Græco *nais*. Algunos di-...zen nao, que es lo mesmo, y mas allegado al ...Griego. ✝ Escriue *Muciano*, auer visto en Pro-...pontide vna concha a semejança de nao, ô Aca-...cio, que es cierto nauio, la qual iba con su carena, ...y con la popa arqueada, y la proa guarnecida, y ...que en esta se encierra el Nauplio animal seme-...jante a la xibia: por holgarse con sola esta compa-...ñia, haze esto de dos maneras. Estando el mar sos-...segado, hiere el *Nauplio* las aguas con las palpas ...como con remos; pero si soplan vientos las leuan-...ta para vsar dellas como de timon, y los senos de ...la concha se estienden al aire en lugar de velas. ...El plazer desta, es lleuar al Nauplio; y él, le reci-...be de regir a la concha, y assi juntamente le vie-...nen a tener, dos que carecen de sentido, el qual ...nunca tiene la humana desuentura de los nauegan-...tes, sino perpetua tristeza.*

NAVIO, lo mesmo que nao.

NAVICHVELO, nao pequeña.

NAVAL, cosa perteneciente al nauio, como ...batalla naual. ¶ Nauegar, andar en nauios por ...la mar.

NAVEGANTE, el que nauega.

NAVEGACION, la derrota que se haze por ...la mar de vna parte a otra.

NABEGABLE, el mar, ô rio, que se puede ...nauegar.

NAVFRAGIO, el hazerse pedaços el nauio, ...dando en alguna roca, ô encallando en el arena, ...de modo que se abre, y desbarata. Dixose de na-...uis, y frango: is. quasi nauis fractura: y lo mesmo ...es ser hundida con las olas.

NAVIDAD, Latinê Natiuitas, per antono-...masiam se toma por el dia sacratissimo en que ...nuestro Redemptor nacio de las entrañas de la ...Virgen Maria, quedando virgen, in Bethleem ...Iudæ, &c.

NAZARET, Ciudad de Iudea, vale tanto ...como sanctificata, vel separata, vel coronata: y ...si se escriue con la letra *Zade* intrepretatur, custo-...dita, vel florida.

NAZAREO, vale se parado, coronado, ô ...santificado. Si se escriue con la dicha letra *Zade*, ...significa custos, siue flos, aut virgultum. Vltra de ...significar el natural de Nazaret, auia vna secta de ...los Iudios, llamados Nazareos; conuiene a saber, ...separados, y retirados del trato del Pueblo, da-...dos a la contemplacion.

NAZARENO, es lo mesmo que Nazareo. ...Estos deuian de traer los cabellos largos: y assi ...llamamos cabellera Nazarena a la que traen al-...gunos hermitaños, ô peregrinos, que les cae so-...bre los hombros. Los Moros llaman a los Chris-...tianos Nazareos, por el sobre nombre de Christo ...nuestro Redemptor Iesus Nazareno, por auerse ...criado en Nazaret.

NEBEDA, yerua conocida, nepota.æ: cala minthe.es. Antonio Nebriſſ.

NEBLI, eſpecie de halcon de mucha eſtima. Algunos quieren por eſto, ſe aya dicho, quaſi nobli por ſu nobleza. Otros dizen auer tomado nombre de la Villa de Niebla, adonde ſe hallaron los primeros paxaros deſta ralea en tiempo del Rey Bamba. Otros quieren ſe aya dicho quaſi nubuli; porque parece bolar ſobre las nubes. Tamarid le cuenta entre los nombres Arabigos.

NEBLINA, niebla eſpeſa del Latino Nebula.

NEBRIXA, Villa de Andaluzia, vide ſupra verbo Lebrixa, y Nebriſſenſe, el Antonio.

NECIO, el ignorante que ſabe poco, del nombre Latino neſcius.a.um. Necedad, dicho, ô hecho necio. Necear, hazer, ô dezir necedades. Neciamente. ✠ De la necedad ay vna enigma que dize.

Que coſa tiene la gente
Que no ſabe conocella
Haſta que ſe ve ſin ella,
Y entonces el que es prudente
Procura de ſi expelella.

El que con ignorancia eſta engañado en algo, no cae en la cuenta haſta que ve que es al contrario de lo que êl penſaua; y ſi es cuerdo, y prudente, en conociendo ſu error le dexa, y no profigue mas en ello antes buſca otro camino para acertar, por ſer el porfiar coſa muy reprobada, y contra las leyes de la prudencia, que es ſal de las demàs virtudes. Mas vale ſer pobre que necio, dize Seneca, porque el pobre tiene neceſsidad de dineros, y el necio de razon. Preguntado Apolonio, quien fueſſe el mas pobre, reſpondiô, el mas pobre es el necio. Eſt proprium ſtultitiæ aliorum cernere vitia, obliuiſci ſuorum *Cicer. 3. Tuſculanorum.* Extra calueſcunt alij, tu caluus es intra, crinibus hi cerebro, tu Fabiane cares. Quanto es mayor el poder, tanto es mas dañoſo ſi cae en hombre necio, ô malo. *Eraſmus in epiſt.**

NECESSIDAD, Lat. neceſsitas, lo que es fuerça en Caſtellano ſe toma por la falta de lo que hemos meneſter. Y Neceſſario lo que es meneſter, y es forçoſo. Neceſsitar, es poner a otro en obligacion de que haga alguna coſa, aunque ſea contra ſu voluntad. Neceſsitado, el meneſteroſo, ô el forçado. ¶ Neceſſarias, las ſecretas.

NECTAR, la bebida que fingian ſer de los dioſes, nombre Griego, *nectar*, como ambroſia la comida. Para encarecer la bondad de vn vino, dezimos, que es nectar: vſanſe confuſamente eſtos dos vocablos el vno por el otro.

NEFA, agua nefa, en Valenciano es el agua de olor con que rocian el aire, a modo de nubada del nombre Griego *nepheli*, que ſignifica nubes, vel *nephos*, nebula.

NEGAR, Latinê negare, quando nos preguntan alguna coſa, y reſpondemos, no ſaber nada della. Negar, no querer hazer gra... negar lo que nos piden. ¶ Negar al ... tarle en ſu mayor neceſsidad. Negar a ... llas, frafis Caſtellana. ¶ Negatiuo, el q... conuencido por ſuficiente prouança, ... todo. Negatiua, oponeſe à afirmatiua ... cion.

NEGVILLA, quaſi negrilla, por ... miente negra de la yerua, que llaman ... Græcê *melanthion*, à feminis nigritudine. ... lib. 20. cap. 17.

NEGVIJON, enfermedad en los ... que los carcome, y pone negros, quaſi ... Antonio Nebriſſ. buelue ſcabricia dentium.

NEGLIGENCIA, Latinê negligen... el poco cuydado de lo que el hombre eſta ... do a hazer.

NEGLIGENTE, el deſcuydado, opu... diligencia, y diligente.

NEGOCIO, la ocupacion de coſa pu... lar, que obliga al hombre a poner en ella ... ſolicitud, Latinê negotium. Dize vn Broc... negotium, quia negat otium. Negociar, ... ciante, negociacion, ſalen de la palabra ... cio.

NEGRO, vno de los dos eſtremos de l... res, opueſto a blanco, Latinê niger. ¶ ... el Etiope de color negra. Es color infame ... te, y como tal vſamos deſta palabra, di... Negra ventura, negra vida, &c. Prouerbio ... que negros gente ſomos. No ſe ha de de... à nadie por humilde, y baxo que ſea. Sobre ... no ay tintura. Ni ſe ſi es blanco, ni negro, ... no tengo noticia dêl.

NEGRA, la muger negra. Prouerbio ... como negra en baño. En el baño entran to... luz, y aſsi no ſe pueden diſtinguir quales ... gros, ô blancos, ſi ellos no ſe deſcubren ... do. La tierra negra buen pan lleua. No pu... mas negro el cuerno que las alas. Denegrir ... que tira a la color negra. Verdinegro, color ... clada de verde, y negro.

NEMA, la cerradura de la carta. H... conſiderar, que los Antiguos cerrauan las ... con hilo, y deſpues las ſellauan. Eſta coſtu... ha quedado en los tribunales, y la vſan los ... deres. Es nombre Griego *nema*, vale tanto ... hilo.

NEMESIS, Græcê *nemeſis*, nomen ... deæ, quæ facinoroſos, & delinquentes pun... tabatur: la dioſa de la vengança. En Gri... palabra *nemeſis*, ſignifica ira, *indicia*, ... cion, y indignacion, del buen ſuceſſo de ... malos.

NEMON, el demoſtrador hierro, ô ... que en los reloxes de Sol ſeñala las horas ... ſombra. Es nombre Griego *gnomon*, ... cognitor.

NENVFAR, ô eſcudete, yerua ... nimphea, Antonio Nebriſſenſe.

NEOMENIA, la fiesta que hazian los Iudios por todos los principios del mes, los quales contauan desde el primer dia de Luna. Dixose assi en Griego *neominia*, que significa Luna nueua.

NEOPHYTO, el nueuamente conuertido. Es nombre Griego de *neophyton*, noua planta, *neophytos*, in Sacris literis, qui nuper ad fidem accessit, quasi nuper insitus, à *neon*, nuper, & *phio*, planto. Vide Lexicon Græcum.

NEOTERICOS, en las escuelas por los autores modernos, q̃ han escrito en nuestros tiempos de *neos*, nouus, inde *neoteros*, y de alli en vulgar neotericos, recentiores.

NEREIDES, ninfas del mar, hijas de Doris, y Nereo dios del mar, de quien tomaron el nombre.

NERVIO, ô nieruo, Latinê neruus, prima instrumentum corpore animalis sensus, motusque instrumenta, à cerebro, & spinali medulla orta, totius corporis mouendi, sentiendi, vim conferentia. La razon que en si es floxa, y no tiene razones que persuadir, ô mouer dezimos no tener nieruo. ¶ Nieruoso, el que es fuerte de nieruos, ordinariamente son estos hombres enxutos, y de pocas carnes.

NERVIO, rio que passa por Bilbao, al qual los moradores por la mucha anchura que tiene, llaman Ibaisabello en su lengua.

NESGA, es vna pieça que llaman por otro nombre cuchillo, la qual añaden a la ropa para ensanchedo, ô harapo. ¶ Es nombre Arabigo que vale entretexedura, porque se entretexe, y cabe en el cuerpo de la saya, ô ropa.

NETO, lo simple, y puro sin mezcla de otra cosa. Es palabra Francesa, net, mundus, nitidus, purus.

NETOBRIGA, Ciudad antigua que a lo que se puede sospechar de las tablas de Ptolomeo, estuuo en los confines de Taraçona, y donde oy está Cabreuega.

NEVAR, vide Nieue.

NEVTRO, apud Gramaticos, es el nombre, que ni es masculino, ni femenino.

NEVTRAL, el que no se declara por ninguna de las partes.

NI, particula negatiua, neque, ni esso, ni aun.

NICODEMVS, es nombre Griego, compuesto de *nicos*, victoria, y *demos*, populus, quasi victoria populo.

NICOLAS, casi significa lo mesmo que Nicodemus, de *nicos*, victoria, y *laos*, populus.

NICHO, es vocablo Italiano vsado en nuestra lengua, vale tanto como nido, empero es cierta concauidad hecha en la pared con arte, y proporcion. Estos dichos pueden seruir de muchas cosas, como asientos, ô de encaxes, donde se ponen imagenes, ô estatuas, y en las librerias de los libros curiosos son los apartados de los libros, por el numero dellos se buscan con facilidad. Marcial haze mencion dellos, y los llama nidos en el epigrama 16. del lib. 7. que comiença *Ruris Bibliotheca, &c.*

Hos nido licet inseras, vel imo,
Septem quos tibi misimus libellos.

NIDO, Latinê nidus, el lugar donde el aue tiene su estancia, y querencia, y adonde pone sus hueuos, y saca sus pollos. ¶ Refran. En los nidos de antaño, no ay pajaros ogaño.

NIDAL, el lugar señalado donde la gallina vá a poner sus hueuos. Anidar, hazer nido.

NIEBLA, Latinê nebula, es vn vapor que se leuanta de la tierra mojada: la qual si el Sol la vence, se deshaze breuemente, y sino sube a lo alto, y se buelue en nube.

NIEBLA, Villa en el Andaluzia, cabeça de Condado, fue dicha antiguamente elepla, vel ilipa, vel ilipula, vide Ortelio. ✠ Alderete dize que este nombre *Niebla*, prouino de las nieblas de su rio. Conquistola de los Moros el Santo Rey D. Fernando Tercero año 1231. por mano de Don Rodrigo Ximenez Arçobispo de Toledo, y perdida la restauro el Sabio Rey Don Alonso 1257. siendo su Regulo *Aben Mafad*, despues de seis meses cercada: donde sucedio, que affigido el exercito con vna pestilencial plaga de moscas, como en Egipto, metiendoseles por las bocas morian muchos soldados: obligó el caso a los señores, pidiessen al Rey leuãtasse de sitio; y estando para hazerlo, llegaron dos Frayles de la Orden de Santo Domingo, aconsejandole mandasse pregonar darian dos reales, à quien traxesse vn celemin destas sauandijas; con que fueron en breue tiempo consumidas, y la Villa entregada. Es cabeça de Condado cuyo titulo diô el Rey Don Enrique II. à Don Iuan Alonso de Guzman tercero señor de S. Lucar, quando le casô con doña Beatriz de Castilla su hija año 1369. anda en primogenitos de los Duques de Medina-Sidonia Rodrigo Caro. antiguedades de Seuilla fol. 211. Mariana, y otros.*

NIEGO, termino de cetreria, vale el gauilan que le cogen en el nido con su pelo malo, quasi nidiego.

NIERVO, vide supra Neruio.

NIESPERO, ô NISPERO, fruta saluage conocida, que no madura en el arbol sino es conseruada en paja, nombre corrompido del Latino mespilum à Græco *mispilon*.

NIETO, y NIETA, los hijos de los hijos, respecto de los abuelos, de los nombres Latinos nepos, neptis.

NIEVA, lugar cinco leguas de Segouia, junto al qual cerca de los años de mil y quatrocientos, se hallô vna Imagen de nuestra Señora: la qual desde entonces se tiene en mucha veneracion: y la Reyna Doña Catalina mandô edificar à su costa vn Templo en que la colocassen, y vn Monesterio de Dominicios pegado a êl, que tuuies-

uiessen cuydado de la imagen, y de hospedar los peregrinos. Muchos de la comarca dexaron sus casas, y en este sitio poblaron la Villa, que se llama Santa Maria de Nieua.

NIEVE, Latinê nix. La nieue se engendra del vapor frio, y humedo, y es agua congelada, como lo es el granizo, sed propter calorem intermixtum in vapore in quo generatur non est dura, sicut grando. Plinio libr. 2. cap. 7. Temo meterme en dar razon desta Filosofia, considerando aquellas palabras de Iob, cap. 38. num. 22. *Numquid ingressus es thesauros niuis?* Tiene la nieue dos epitetos propios; vno, ser fria, y otro blanca. Anaxagoras quiso persuadirnos era negra, y otros juzgaron ser caliente. El vno porq̃ desatada en agua se buelue parda, y casi negra: y los demas por la experiencia de ver, que muchas vezes quema la tierra, y al que la ha tratado con las manos le quedan ardiendo. La verdad es ser blanca, y fria: y por tal la aprueua la Santa Escritura, Psal. 50. num. 9. *Lauabis me, & super niuem dealbabor.* Threnorum cap. 4. num. 7. *Candidiores Nazaræi eius niue.* Mat. cap. 17. num. 2. *Et vestimenta eius facta sunt alba sicut nix.* Y de que sea fria consta, Prouerbiorum, cap. 31. nu. 21. *Non timebit domui suæ à frigoribus niuis.* Y antes capit. 25. num. 13. *Sicut frigus niuis in die messis, ita legatus fidelis ei, qui misit eum, animam ipsius requiescere facit.* Y este lugar no contradize al que se sigue luego cap. 26. num. 1. *Quomodo nix in æstate, & pluuia in messe, sic indecens est stulto gloria.* Porque este habla de la nieue que entonces cae del Cielo, que es como si dixessemos Agua de por san Iuan: y el primero habla de la bebida resfriada con nieue, en tiempo de mucho calor que refresca el cuerpo, y alegra el coraçon. De donde se puede colegir, q̃ el vso de la nieue en el Verano es permitido, por quanto es saludable, y prouechosa: como en nuestros dias se ha visto por experiencia. Pero los que sin moderacion, y sin tiempo, la vsan; tambien nos consta que lo pagan, ô con muertes repentinas, ô enfermedades grandes.

Antiquissima cosa deue ser el resfriar el Verano con la nieue; pues vltra del lugar alegado de los Prouerbios, ay en los Autores profanos mucha noticia deste regalo, y del vario vso que tenian de la nieue: porque vnos arrimauan, ô enterrauan los frascos en ella. Otros colauan el vino por ella, ô echauan los pedaços enteros para que se deshiziessen en las taças, colauanla por paños raros: y quedãdo en ellos lo crasso, distilauan lo sutil. Pero quiero aduertir de vna cosa, que los que bebian echandola en las taças, no era absolutamente nieue, sino pedaços de yelos congelados de agua clara, limpia, y dulce: y assi no tenian inconueniente, como le tuuiera con la nieue. Plinio libro 9. de su natural historia capitulo 4. dize assi: Hi niuem, alij glatiem potant, pœnas montium in voluptate gulæ vertunt, coguntq; vt in alienis mensibus nix algeat, decoquntque illas, quas modo hyemant.

En otro lugar el mesmo Plinio libro [illegible] capitulo tercero: Neronis inuentum [illegible] decoquere vitroque dimissam in niue [illegible] decoctam vtiliorem, ac calefactam [illegible] gerari. De donde nació la question, si [illegible] guos bebian caliente, ô frio: porque para [illegible] lo otro, ay testimonios de Autores gra[illegible] como la bebida se apetezca para refrigerar [illegible] medecer, no ay duda sino que el agua [illegible] vsô por sola medicina, y no por gusto: [illegible] daua al principio de la comida para [illegible] estomago, y gastar las flemas dél. Pero [illegible] tina se vsasse el beberla, es cierto que relaxa [illegible] postraria el apetito, y gana de comer. Si [illegible] go de lo qual se calentaua tambien el agua [illegible] adelgaçarla, y euaporar con el fuego lo [illegible] della, quedando lo sutil, y arrimandolo [illegible] a la nieue, ô enterrandolo en ella, se [illegible] mayor intension, como consta del lugar [illegible] alegado, libro treinta cap. 3.

Tambien se calentaua el agua para [illegible] to, y era, que en las bodegas donde se [illegible] los vinos famosos, tenian vn cierto hor[illegible] cho Termopolio: el qual contenia en si la [illegible] del fuego, y encima tres globos vno [illegible] de plata, ô de otro metal llenos de agua [illegible] vno con su canilla, ô espita: el inmediato [illegible] go la tenia muy caliente: el segundo [illegible] el tercero templada. Ceuauanse todos [illegible] cima de la techumbre, ô boueda del apos[illegible] de estaua. Esta agua caliente por sus g[illegible] mezclaua con el vino en proporcion, [illegible] su fuerça, y su espessura, mas, ô menos c[illegible] porque el calor del agua penetraua bre[illegible] el vino, y se incorporaua con él, y sertia [illegible] de que puesto en la nieue se enfriasse mas. [illegible] los Romanos muchas diferencias de vino[illegible] mas generosos, y vsados entre gente re[illegible] eran, el Falerno, el Cecubo, el Setino, y [illegible] que hazen mencion los escritores de aq[illegible] po, especialmente Marcial en sus epigram[illegible] lo que hemos dicho se dà alguna luz, y [illegible] para entender los lugares donde se haze [illegible] de la agua caliente, y de la fria, y del beber [illegible] con ella. Tenian los Romanos otro genero [illegible] bida de aguas cozidas con açucar, canela [illegible] otras cosas calientes: y ni mas, ni menos [illegible] zidos, y compuestos, q̃ lo vno, y lo otro re[illegible] la aloxa, clarea, ê ipocras de nuestros tiempos [illegible] bebida era de gusto, y juntamente medicin[illegible] la vsauan por fiesta, y regozijo, de manera [illegible] tiempo de alguna tristeza publica se [illegible] cerrar las tabernas della, y castigauan [illegible] te al que entonces la vendia, y al que le [illegible] ua. Esta tambien se enfriaua en la nieue, y [illegible] caliente en calidad, refrigerana al bebe[illegible] se experimenta esto oy dia en la bebida [illegible] y assi no ay que hazer mas fuerça en [illegible] der. Hazian los Antiguos sus casas de [illegible]

de la piſcuan, y apretauan para que ſe conſeruaſſe haſta el eſtio. Eſta luxuriosa curioſidad reprehende Seneca lib. 4. naturalium quæſtionum cap. 13. diziendo: Quoniam non contenti vina diffundere cauernis, & per ſapores, ætatesque diſponere, inuenimus quomodo ſtiparemus niuem, vt æſtatem euinceret, & contra anni feruorem defenderet frigore. Y de lo que en eſtos tiempos nos reimos los groſſeros, y poco corteſanos hazia tam bien donaire en aquella edad eſte Filoſofo, viendo que no ſe contentauan de beber con nieue en el Verano, ſino que tambien vſauan della en medio del Inuierno, ſin neceſsidad, ô por vicio, ô por grandeza, como aora ſe haze, y concluyendo vna diſputa deſte exceſo dize. Itaque non æſtate tantum ſed & media hieme niuem hac cauſa bibunt. Y aora ay quien guſta de chupar la nieue, comer bocados, y echar pedaços della en la bebida, porque eſtê mas fria, no es locura nueua, que tambien auia en aquellos tiempos hombres inconſiderados, y deſatinados que lo hazian, como ſe nota en el miſmo lugar alegado, diziendo: Quoſdam non ſorbere ſolum niuem, ſed etiam eſſe, & addere eius in ſcyphos ſuos deijcere: ne inter ipſam bibendi moram tepeſcant. Tenian los Antiguos vn inſtrumento para el vſo de la nieue que llamauan colum niuarium; y los ricos, y poderoſos le tenian de plata. Eſte ſeria hecho de verguitas delgadas entretexidas a modo de los canaſtillos de mimbres, henchianlos de nieue, enterrauan en vnos frascos, y el agua que ſe derritia colaua por los agujeritos formados entre vna, y otra verguilla. De donde tomô el nombre de colum. La nieue duraua mas por echar fuera el agua, como oy dia ſe haze enfriando en vnas ceſtillas de plata, y en los pulpitillos, que tienen ſus agujeros para deſaguar la nieue derretida. Eſte termino vſamos oy dia en el limpiar los paños, quando los echan en colada en vna ceſta, dicha aſsi por colarſe el agua, y en algunas partes la llaman bucada, quaſi bucada, de buco, que en lengua Italiana vale agujero. De eſte colum niuarium hazen mencion las leyes eſpecialmente la ley cum auro, §. argento facto, ff. de argento, auroque legato, en aquellas palabras *in calce legis. Nam ſupellectilium appellatio generalis eſt. Dicimus vaſa vinaria, & niuaria.* Pero en la ley in argento, ff de auro, titulo, ſe haze particularmencion del colum, por eſtas palabras. *In argento potorio vtrũ ita demum ſit, in quo bibi poſſit, an etiam id quod ad præparationem bibendi comparatum eſt, veluti niuarium, & vrceoli, dubitari poteſt ſed magis eſt, vt hæc quoque inſint.*

NEVAR, caer nieue, Lat. ningere. Agua nieue, la nieue que cae mezclada con agua. De la nieue trata de los Autores alegados tratan Aulo Gelio lib. 19. cap. 5. Alexander ab Alexandro lib. 4. dierum, cap. 25. ibi Tiraquellus. Rodiginio 1. part. antiquarũ lectionum l. 9. cap. 12. Marcial haze mencion del beber con nieue en muchos lugares.

NIGROMANCIA, arte de adiuinar inuocando los muertos, Lat. necromantia, à Græco *necromantia*, à *necros*, mortus; *mantia* diuinatio. Eſta arte, y otras como chyromancia, hydromancia, geomancia, &c. Eſtàn prohibidas por los ſacros Canones, y vltimamente por el Santo Concilio Tridentino. Nigromantico, el que vſa deſta ſuperſticion.

NILO, el rio famoſiſsimo que atrauieſa por Egypto, y viene a deſcargar en el mar Mediterraneo por ſiete bocas. Prouidencia grande Dios que no llouiendo en aquella tierra con la creciente, ê inundacion deſte rio dexa la tierra fertilizada para poder ſembrar en ella, y coger pan, y los demàs frutos. Dixoſe Niloo, de vn Rey de aquella Prouincia dicho Nileo, ô de limo con que fertiliza la tierra que baña, y la dexa como eſtercolada, y fertilizada del nõbre Griego *neayle*, noua ſilua, por la broça que dexa. Eſto es de San Iſidoro.

NINFA, nimpha, Lat. ſponſa, y es nombre Griego *nymphe*, y porque las deſpoſadas ſon muchachas, donzellas, y bien apueſtas, vinieron à llamar a las deidades de las fuentes, y los rios Ninfas: de alli ſe dixo paranympho, el padrino, ô mẽſagero q̃ va antes que el eſpoſo a diſponer las coſas. Veraslo en ſu lugar. ¶ Al hombre demaſiadamente pulido, delicado, y curioſo en ſu veſtido, y trato ſuelen llamar ninfa, ô ninfo.

NINGVNO, Lat. nemo, nullus, y en rigor eſtà compueſto de dos dicciones, nec vnus, que vale ni vno, y corruptamente ninguno. Solemos quitarle la bocal vltima, como ningun hombre, &c.

NIÑO, Lat. puer, infans. Es nombre Hebreo de la palabra *nin*, que vale hijo: propio regalo del padre, pero eſtiendeſe en vniuerſal. Niña el femenino. Niña de los ojos, aquella figura que ſe eſpeja en ellos, que es la del que los mira. Latinê pupila. Para encarecer ſolemos dezir querer vna coſa como a las niñas de nueſtros ojos. Niñeria, todo lo que es de niños, y de poca conſideracion. Aniñado, el que trata las coſas como niño. Refran, amor de niño agua en ceſto. El niño de la rolloña, que tenia ſiete años, y mamaua. Ay algunos muchachos tan regalones q̃ con ſer grandes no ſaben deſaſirſe del regaço de ſus madres. Salen eſtos grãdes tontos, ô grandes vellacos viciosos.

NISPERO, vide niſpero ſupra.

NIVEL, inſtrumento mural. Dixoſe quaſi libel, del nombre Latino libella, à librando. Nivelar, poner en nivel.

NO, aduerbio negativo, Lat. non; ſu contrario es ſi, y juntos ſino, es particula exceptionis, vel aduerſativa, niſi: y de aqui ſe dixo nonada nihil, porque en lengua Caſtellana las dos negaciones niegan, y no afirman, como acerca de los Latinos.

NOBLE, Lat. nobilis, quaſi noſcibilis, à cauſa, de q̃ por ſu virtud, ô la de ſus antepaſſados

se dà a conocer: idem quod illustris, clarus, celeber. Este titulo se daua antiguamente a los Reyes de Castilla. En nuestros tiempos antes de remediarse el exceso de los titulos nadie se satisfazia con êl: tanto haze la mudança de los tiempos. Nobleza, la calidad de ser noble. Ennoblecer, y ennoblecido. Comunmente llamamos hombre noble al que es hidalgo, y bien nacido. ✠ Pero yo me arrimo a Aristoteles que en el lib. 5. de Republica cap. 1. dize assi *Nobiles, y demum videntur esse, in quibus maiorum virtus inest, & copia.* Aquel es noble que quando no huuiera nacido noble, por sus hazañas, y virtudes no solo llega à serlo, pero a ser principio de que lo sean todos sus descendientes, y assi no ay que alabarte de tu linage, pues quien alaba su nobleza, cosas agenas alaba, no cosas suyas. Assi lo dixo Vlisses en aquella contienda que tuuo con Ayax Telamonio, sobre las armas de Achilles, como cuenta Ouidio lib. 13. Metamorph. Nam genues & proauos, & quæ non fecimus ipsi vix ea nostra voco. Y Apuleyo en el lib. *de Deo Sacratis* tratãdo, que solo por la ciencia, y virtud propia merece vn hombre alabança, y no por las demàs cosas dize: *Si laudas virum, quia diues, hoc fortunæ debetur: si, quia fortis, agritudine debilitabitur, seu fatigabitur. Si, quia nobilis, non ipsum sed parentes eius laudas.**

NOCHE, del nombre Latino nox noctis, quæ est terræ vmbra, vel vmbra diei contraria, & Solis priuatio. Viene del nõbre Griego *nix*, vel à nocendõ, vt alij volunt, quô oculis noceat. Prouerbio, La noche es capa de pecadores. De noche todos los gatos son pardos. Hazer noche vna cosa, esconderla que jamàs parezca. ¶ Hazer noche en algun lugar, es dormir en êl. Noche Toledana, la que se passa de claro en claro, sin dormir; porque los mosquitos persiguen a los forasteros, que no estàn preuenidos de remedios, como los demàs. Nochebuena, la noche de la Natiuidad de nuestro Señor Iesu Christo. Nochebueno, vna torta grande, que se masa con azeyte, almendras, y piñones, nuezes, y auellanas. Prouerbio, Mala noche, y parir hija, de los que han trabajado mucho en vn negocio, y no les ha sucedido como esperauan. Quedarse a buenas noches, quedarse à escuras, quando alguno ha muerto la luz. Anochecer. Anochece, no anochece, id est entre dos luzes. Prima noche, media noche. Hazer media noche, vn abuso grande de aguardar a que den las doze del Viernes en la noche para comer vna olla régalada de menudo. Trasnochar, es passar la noche sin dormir: de alli trasnochado. Anocheciô, y no amaneciô, del que se huyô a escondidas.

NOFRE, es nombre corcado de Onofre, Lat. Onufrius.

NOGAL, arbol conocido, Latinê nux, que significa el arbol nogal, y la nuez su fruta. Nogada la salsa q̃ se haze con las nuezes. Nuez, vide infra.

NOLA, Noya, Puerto de Galizia, Noela, seu Nouium Carolo Clusio, vide Ortelium.

NOLITO, el flete que vno paga por no ge en el nauio, quasi naulito, Latinè nau

NOMBRE, Latinê nomen, quasi (inquit Festus) à nosco, quôd notitiam per id quo quicquid nominamus agnoscimus Græco *onoca*, ablato, o primo. ¶ Si se conseruado los nombres que Adan pu sas, supieramos sus essencias, sus calidades piedades: ya que esto no nos consta, es los nombres que ponemos a las cosas quadrar por alguna razon, como en el deste trabajo se ha visto; de donde nacen etimologias. En la milicia, dar el nombre, gurarse de los enemigos en la noche, pre do, Quien viue, han de responder el nom ha dado. Lat. dicitur, tessera militaris. quiere dezir algunas vezes la fama que tu gubs dezian Nombradia. Nombrar, llamar por su nombre, ô presentarle, haziendo miento dêl.

NOMINA, vsauan antiguamente tra bolsitas cerradas, y dentro dellas algunas ras, y nombres de santos: y en tanto que no huuo corrupcion, y supersticion: lo o eran los quatro Euangelios, y nombres de de donde se dixo nomina: y esto era muy religioso. Pero despues añadieron otras oraciones apocrifas, dandoles titulo, que las lleuasse colgadas al cuello, ni moriria go, ni en agua, ni a hierro, ni ajusticiado dria reuelacion de la hora de su muerte. O metido dentro de las dichas nominas cier rates, que no tienen pies, ni cabeça: y as vedadas del todo. Vn burlador destos con mina q̃ diô a la huespeda que estaua de parto mãdo que le tendria muy bueno, y le pudo caso: dieronle muy bien de cenar, y reca mula, y de mañana hizo su viage. Querien pues por curiosidad ver lo que dentro estaua to, hallaron vna cedula que dezia: Coma la, y cene yo, siquiera para siquiera no.

NOMINAS, llaman en algunas com des los padrones, ô listas de los nombr lugar.

NOMINALES, termino de escuelas, puesto a aquellos Logicos, y Filosofos que fundauan sus argumentos en los nombres.

NONA, vna de las horas Canonicas, rezandolas puntualmente venia a ser a las tres la tarde, que los Antiguos llamauan nona nueue.

NONADA, nihil. vide No supra, nonada lo que es de poco momento.

NONES, el numero que se opone a pares, nacio del juego que llaman a pares, y nones que el vno dezia par est, y el otro non est rompido se dixo pares, y nones.

NONE, terminacion de Poetas C antiguos, en el final del verso q̃ añadia a

NOQVE, la poça en que el curtidor pone à curtir los pellejos, quasi nocua à nocendo: porque el olor es enfermo, y nociuo: y a esta causa se ponen las tenerias fuera del lugar: vela nuce, porque se aprouechan particularmente de las cortezas de las nuezes del nogal, como de otras cortezas de donde se dixo cortidor, sed potius à corio. Yo no afirmo nada.

NORTE, es lo mismo que polo, Latinê polus. Duo sunt puncta immobilia in cœlo, circa quæ tanquam circa cardines quosdam totum cælũ conuolui videtur. Vnde etiam nomen acceperunt, *apo tu orizo*, hoc est à vertendo, siue circumuoluendo. Vnum horum, qui Boreallis appellatur, in nostro hemisferio perpetuo apparet, cui alter, quem Australem dicimus, ex diametro oponitur, neque ex nostro Orizonte vnquam conspicitur. De modo que Norte, y Polo significã vna misma cosa. Pero el nombre Norte segun Goropio Becano es Flamenco, Noort. Carolo Bouillo de differentia vulgarum linguarum, cap. 10. dize q̃ vale North, lo mismo que Setemptrion en lengua de aquellos Paises.

NORDESTEAR, es no ajustarse la aguja de marear con la linea del norte.

NORMANDIA, quiere dezir tierra Setemptrional de Noort norte, que es lo mismo que Septentrion, y Mandia, ô Landia, tierra; Normandia, como Gelandia, Olandia, &c.

NOSOTROS, es lo mismo que nos, proprie plural de primera persona, quasi nos otros.

NOSTICOS, Gnosticos, nombre Griego Gnostici, Hæretici quidam erant, sic dicti ob insignem eruditionem, quam sibi vendicabant, cum nullis, nec indoctius nec stultius esset, *gnosticos*, quasi dicatur, siue cognitiuum, *gnosco*, cognosco.

NOTA, la señal de qualquiera cosa, del nom Latino nota. Tomase por el buen estilo en la escritura. Tambien significa infamia en alguna persona. Notas cerca de los Autores son las advertencias marginales.

NOTAR, aduertir, y señalar, tambien significa dictar a otro que va escriviendo.

NOTABLE, cosa que deue ser aduertida, y que reparamos comunmente en ella.

NOTARIO, el escriuano, y oficial publico que en juyzio, y fuera dêl escriue los actos judiciales, y dà fê dellos. Antiguamente eran los que escriuian con abreuiaturas, con gran velocidad.

NOTARIA, el oficio de notario.

NOTICIA, Lat. notitia, & cognitio, el conocimiento de alguna cosa.

NOTIFICAR, intimar, y hazer notoria, y publica alguna cosa, de alli notificacion, que es la publicidad.

NOTORIO, lo que es publico. Notoriedad, publicidad.

NOTVRNO, todo lo que pertenece à la noche. Vide Noche.

NOVENA, y nouenario, vide infra verbo nueue.

NOVIEMBRE, vno de los doze meses del año, noueno en orden, de donde tomó el nombre, començando desde Março, Latinê Nouember. ✠ En este mes reyna el signo Sagitario, tiene sus fuerças en las piernas, es assignado al Planeta Iupiter, porque el Sol entra en este signo a treze de Nouiembre, y quando entra en el primer grado, son los dias de nueue horas y media, y desde que entra hasta que sale, mengua el dia media hora, es de natura de fuego, su calidad es caliente, y seca. El que naciere en este signo serà muy vergonçoso, y de buena criança: en este mes el mal en las piernas, es muy peligroso, es muy seguro el sangrar, y los baños.*

NOVENO, vide infra verbo nueue.

NOVEDAD, cosa nueua, y no acostumbrada. Suele ser peligrosa por traer consigo mudança de vso antiguo.

NOVELA, nueua que viene de alguna parte, que comunmente llamamos nueuas. Nouela, vn cuento bien compuesto, patraña para entretener los oyentes, como las nouelas de Bocacio. Nouelero, el que es amigo de traer nueuas.

NOVES, lugar cerca de Toledo, comunmente entienden ser Hebreo, de Noue lugar de Palestina, y se ledieron los Iudios por alguna semejança, que hallaron en êl.

NOVICIO, el nueuo en alguna cosa comunmente significa el religioso que ha tomado abito, y no ha hecho profesion. Nouiciado el tiempo q̃ dura el ser nouicio: y el quarto de casa en el Monesterio, donde estàn retirados los nouicios.

NOVILLO el bezerro que aun no ha sido sugetado al yugo, Lat. iuuencus. Dixose nouillo por ser nueuo, como ternero por ser tierno. Irse à nouillos, es vn termino aldeano, quando algun moço ha salido del lugar con animo de ver el mundo, y se buelue dentro de poco tiempo, como haze el que va a comprar nouillos a la feria.

NOVIA, la que al presente se casa, Latinê noua nupta, de donde tomô el nombre. Nouio el recien casado. Este nombre les dura hasta que se acaba de comer el pan de la boda. Tambien se puede dezir de nupta, quasi nubia a nubendo.

NVBE, es vn vapor humedo que sube de la tierra al aire, Lat. nubes, is. aer in liquorem coactus, cuius densitas haud dubie solem obumbrat. Vnde etiam nomen accepisse creditur, à nubendo scilicet, hoc est à tegendo, quod Solem obnubat. Sunt etiam qui eius originem referant ad dictionem Græcam *nephos*, quæ nebulam significat, vel nubilum.

NVBADA, el golpe de agua que cae de passo.

NVBLO, y nuclado, lo que nos cubre el Sol esparcido por todas partes. Nubiloso tiempo.

Anublarſe el Cielo, cubrirſe de nubes.

NVBE, la telilla que ſe haze en el ojo, Lat. albugo.

NVCA, vulgarmente llamamos aquella parte de la cabeça que junta con el cuello, por donde ſe comunican los eſpiritus, en virtud de los quales el alma haze ſus operaciones: y aſsi le puſieron nombre nuca, de *nus*, que vale mens, porque leſa eſta parte, faltan luego el entendimiento, y los ſentidos. Algunos quieren que ſe aya dicho de nux, cis. por alguna ſemejança que tiene con la nuez de la ballesta. Antonio Nebriſſ. buelue en Latin nuca, cerebellum.

ÑVDO, Lat. nodus, vinculum, ligatura, la atadura que ſe enlaza con el vn ramal, y el otro. Por metafora llamamos ñudos en los arboles el nacimiento de los ramos, y al tal arbol llamamos ñudoſo. ñudo la queſtion dificultoſa, que no ſe puede facilmente deſatar. Añudar, dar ñudos. Añudarſe la garganta, no poder hablar por alguna peſadumbre. Nudo ciego, el q̃ es dificil de deſatar, q̃ ſe llama en Lat. nodus gordius. Añudar en los eſtudios, no aprouechar en ellos.

NVEGADO, cierta golosina para acallar los niños, que ſe haze de miel, y de nuezes, aunque tambien ſe haze de almendras, auellanas, y piñones, y cañamones.

NVERA, la muger del hijo reſpecto de los ſuegros, Lat. nurus. Prouerbio, A ti lo digo mi hijuela, entiendelo tu minuera.

NVESTRO, y nueſtra, poſſeſsiuos de primera perſona de plural, Lat. noſter, a. um. del primitiuo nos. Los barbaros dizen nueſo, y nueſa, como nueſamo.

NVEVE, nombre numeral, Latinê nouem.

NOVENAS, las deuociones que ſe hazen por eſpacio de nueue dias, Latinê nouendiale ſacrum. Tambien ſe llama nouenario los nueue dias de la ofrenda del difunto.

NOVENO, la nouena parte de alguna coſa, y de aqui ſalen los demàs compueſtos de nueue, como nouenta, y nouecientos, &c.

NVEVO, Lat. nouus. a. um. como año nueuo, Luna nueua. Nueues llaman en las Vniuerſidades a los eſtudiantes nouicios de aquel año, por otro nombre nouatos.

NVEVAS, las coſas que ſe cuentan acontecidas de freſco en diuerſas partes, que por eſſo las llamaron nueuas.

NVEZ, fruta conocida, Lat. nux, iuglans. Prouerbio, Mas es el ruido que las nuezes. Vide ſupra nogal. Nuez moſcada, conſerua de nuezes, nux myriſtica, a nomine Græco *miriſmos*, odorus, ô eſpecie, nuez aromatica, y oloroſa, que huele à almizcle. ✠ Quita, y corrige el aliento hediendo, clarifica la viſta, conforta el eſtomago, y digiere el manjar, expele las ventoſidas, y aprouecha a las maculas del roſtro: fortifica el higado, abland da las poſtemas, y durezas del baço, prouoca la orina, reſtriñe el vientre: es caliente, y ſeca en ſegundo grado.* ¶ Nuez de garganta, [illegible] epiglottis. Nuez de balleſta, donde cuerda, y ſe encaxa el virote, por la [illegible] la nuez.

NVEZA, cierta yerua conocida, Lat. alba Nebriſſ. Eſta es la blanca: ay otra cha Brionia, & vitis nigra. Vide [illegible] lib. 4. cap. 183. & ibi Lagunam.

NVFLA, vide ſupra verbo Noſre.

NVMANCIA, Ciudad antigua que eſ ſentada en la poſtrera, punta de la Celtibe mira àzia el Setemptrion, entre los pue mados Arenacos, mas de vna legua ſobre dad de Soria, adonde al preſente eſta la pu Garay. No lexos del nacimiento del rio D mueſtran raſtros de aquella Ciudad. Ver màs de ſu deſcripcion en la hiſtoria de Eſp Padre Mariana libr. 3. cap. 1. Nunantin Ciudadanos de Numancia.

NVNCA, del auerbio Latino nu quiere dezir en ningun tiempo, jamas. *Kalendas græcas*. Adagio Latino Qui C *habent Kalendas, ſed Nouilunia. Ad N Latinas*. Latini, vt ſcribit Hieronimus flagellam, carent Neomeays.*

NVNCIO, Latinê nuncius, el que algunas nueuas. Pero eſta ſignificacion no da en Caſtellano. Nuncio, el Embaxador Santidad embia a la Corte de algun Principe, para que aſsiſta en ella, y es pe grande autoridad, y veneracion. Nuncio, particular de algunas comunidades, co nuncio del Santo Oficio de Inquiſicion. del Nuncio en la Ciudad de Toledo, es vn donde ſe curan los locos. Dixoſe aſsi por xado eſta memoria alli tan inſigne vn N ſu Santidad.

ANVNCIAR, anuncio, denunciar, cion, denunciador, vide ſuis locis.

NVÑO, nombre antiguo de varon: auerſe dicho de Nonio, Nonius.

NVÑEZ, patronimico de Nuño.

NVSCO, palabra antigua Caſtellana con noſotros, del Latino nobiſcum.

NVTRIA, quaſi lutria, Lat. lutra ani animal eſt ex ijs, quæ Græci *agiphilla* voci fibro, ſola cauda ab eo differens. Vide 8. cap. 3. Græcê *enidron*.

O

O Letra vocal, quarta en or circular. Haze diuerſos ſ variedad de los afectos. V particula de admiracion. O q̃ Otras de indignaçion: O vellaco!

ſi llegaſſe aquel dia. De dolor, O que gran laſtima. De exclamacion. O gran Dios! De eſcarnio, por ironia, O que lindo!

O, es conjuncion disjuntiua, como, ô rico, ô pinjado.

O, nueſtra Señora de la O, la fieſta de nueſtra Señora dicha Expectatio partus, por las exclamaciones de los ſantos Padres, y de los Proferas, que eſperauan la venida del Meſsias, Chriſto Redemptor nueſtro.

OBEDECER, del verbo Latino obedire; obediencia, y obediente, y obedecido. Conſiſte en la execucion de lo que ſe nos manda. Dar la obediencia, reconocer al mayor, y ſuperior.

OBELISCO, vna coluna que ſe va rematando en punta, que por otro nombre ſe llama aguja, como el obeliſco de Roma. La diferencia que ay entre obeliſco, y piramide, es, que la piramide es mucho mayor, y conſta de muchas piedras, y el obeliſco es pequeño en ſu reſpecto, y de ſola vna pieça. Deſtos obeliſcos auia muchos en Egypto, y creeſe auerlos dedicado al Sol, repreſentado en ellos vno de ſus rayos. Dixoſe del nombre Latino obeliſcus, del Griego *obeliſcos*, diminutiuo de *obelos*, que ſignifica aſador.

OBISPO, el Prelado, y Paſtor de alguna Iglefia legitimamente conſagrado, aquien eſtà cometido el paſto eſpiritual de las ouejas de Chriſto, mediante la autoridad del Romano Pontifice. Eſta palabra Obiſpo, Latinê Epiſcopus, es Griega [illegible]*os*, compueſta de *epi*, q̃ vale ſuper, & *ſcopeo*, [illegible]cero, animaduerto, contemplor, ſpeculor. Aſsi eſtà declarado en el nombre de Obiſpo ſu oficio, y obligaciones. Cerca de los Griegos, particularmente en Atenas, auia vn magiſtrado, cuyo nombre era Epiſcopus, à eſte incumbia el examinar, y mirar todos los baſtimentos que entrauan en la Ciudad, dando licencia para venderſe los que eran de dar, y tomar, y excluir los demàs. Eſte oficio ay en todas las Ciudades, y otros lugares bien gouernados. En algunas partes los llaman Almotacenes, y en otras fieles executores. De donde eſto nacieron algunos inconuenientes que por honra de los que cayeron en ellos no los declaro, aunque pienſo que ſon bien notorios, ſiendo bellaqueria, y necedad querer que el Obiſpo en ninguna tiempo ſe entremetieſſe en aquel miniſterio.

OBISPILLO, antiguamente en las Igleſias Catedrales en memoria de la ſanta eleccion que hizo de San Nicolas Obiſpo de Myra, era vn Moço de coro que con ſolemnidad colocandole en medio de la Igleſia en vn cadahalſo baxaua de lo alto de las bouedas vna nuue, y parando en medio del camino ſe abria. Quedauan vnos Angeles que traian la mitra, y baxauan haſta ponerſe en la cabeça, ſubiendo luego por la miſma orden que auian venido. Eſto vino a ſer ocaſion de muchas licencias, porque haſta el dia de los Inocentes auia cierta juriſdicion, y los Prebendados

tomauan oficios ſeglares, como alguazils, porquerones, perreres, y barrenderos. Eſto, à Dios gracias, ſe ha quitado totalmente.

OBISPADO, la dignidad Epiſcopal, y ſegundariamente el territorio della.

OBISPALIA, ciertos lugares que ſon de la dignidad Epiſcopal, coſa que pertenece à Obiſpo.

OBISPILLO, vn cierto morcillon que ſuelen hazer quando ſe matan puercos, y los regalados ſon de hueuos, y eſpecias, y carne picada muy menuda, los demàs ſuelen ſer de hueſos de las coſtillas, que han deſcarnado, y del eſpinaço.

OBjECTO, termino Logico, Latinê obiectum, id quod ſenſu aliquo percipitur. Vulgarmente llamamos objeto, y objetar poner tacha en alguna coſa, que tambien ſe llama objecion.

OBLADA, la ofrenda que ſe lleua ſobre la ſepultura del difunto, del verbo offero, quaſi oblata. Barbaramente la llaman algunos ollada.

OBLEA, es vna hojaraſca hecha de maſa muy delgada, y porque es en la forma, y tamaño de las obladas ſe dixo oblea. Las medio torcidas llamaron barquillos. Las hechas en cañutos, por ir muy plegadas ſe dixeron ſuplicaciones.

OBLACION, es lo miſmo que ſacrificio del verbo offero, obtuli, oblatum, inde oblatio.

OBLIGAR, del verbo Latino obligare. ¶ Obligacion, lo que vno deue cumplir ſegun ſu calidad, y oficio. Obligacion, la eſcritura que vno haze en fauor de otro, en que ſe obliga a cumplirla. Obligacion, la correſpondencia que vno deue tener al beneficio recibido de otro.

OBRA, Lat. opus, qualquiera coſa que ſe haze. Obra Lat. opera, el trabajo corporal del oficial, ô del mecanico. Obrador, el lugar donde ſe trabaja. Obrero, el oficial q̃ eſtà por cuenta de otro. Obra, el edificio que ſe va edificando. Obrero, es oficio, ô dignidad en algunas Igleſias, y obreria, la dicha dignidad. Obra prima, lo que ſe diſtingue de obra grueſſa, como entre los çapateros.

OBSEQVIAS, las honras que ſe hazen a los difuntos, del nombre Latino exequiæ, que en rigor auiamos de dezir exequias, exequiæ. arum. funebre officium, quod ſcilicet in funere exequimur, ab eo dictæ, quod homines pompam poſt ſequuntur. Llamamosle noſotros comunmente enterramiento.

OBSTAR, del verbo Latino obſto. as, impedir, hazer contradicion, ô poner inconueniente, que llaman obſtaculo. Obſtante, lo que impide. No obſtante, &c.

OBSTINADO, el porfiado en el mal, Lat. obſtinatus. Obſtinacion, aquella terqueria, y porfia perjudicial.

OCAL, peras, ô mançanas ocales, quiere dezir comederas. Es nombre Hebreo vale comida.

OCAñA, Villa principal en el Reyno de Toledo, dicha antiguamente Olcania, y corrompido el vocablo Ocaña.

OCASION, vna de las deidades, que fingieron los Gentiles. Pintauanla de muchas maneras, y particularmente en figura de donzella con solo vn velo, con alas en los talones, y las puntas de los pies sobre vna rueda volubil, con vn copete de cabellos que le caian encima del rostro, y todo lo demàs de la cabeça sin ningun cabello. Dando a entender que si ofrecida la ocasion no le echamos mano de los cabellos con la buena diligencia, se nos passa en vn momento, sin que mas se nos buelua a ofrecer. Esta inuencion fue de Phydias grande estatuario. Ay muchos epigramas a este proposito, no quiero causar refiriendolos; pero podràs ver à Ausonio Gallo en vn epigrama en dialogo, que comiença.

Cuius opus? Phydiæ, &c.

Veràs el emblema de Alciato 121. que comiença.

Lysippi hoc opus.

OCASION, Lat. occasio, inquit Festus, est opportunitas temporis, casu proueniens. Ciceron lib. 1. de inuentione, Occasio est pars temporis, habens in se alicuius rei idoneam faciendi, aut non faciendi opportunitatem.

OCASIONADO, el hombre que tiene tan mala condicion, que por ella dà ocasion a otros para descomponerse.

OCEANO, llamamos al Mar que cerca toda la tierra. Dixose Oceano de la palabra Griega *ocos*, quæ velocem significat, vt quidam putant. Suidas vero deducere videtur ab à, particula priuatiua, & *ceo*, quod est *schizo*, mutato, *a*, en *o*, quod significat scindere, quôd terras diuidat. San Isidoro lib. 13. ethymolog. cap. 15. dize desta manera: Occeanum, & Græci, & Latini ideô nominant, quôd in circuli modo ambiat orbem: siue à celeritate, eo quod ocius currat. Item quia vt cœlum purpureo colore nitet Occeanus quasi *cianeos*. Ille est qui oras terrarum amplectitur, alternisque æstibus accedit, atque recedit. Sin embargo de esto, segun las costas de tierra firme, y de Islas, toma nombres particulares, como Atlantico, Gaditano, Arabico, Persico, Indico, Britanico, &c. Los Poetas fingieron ser hijo del Cielo, y de Vesta, marido de Tetis, padre de las ninfas. Virg. 4. Geor.

Oceanumque patrem rerum nymphasque sorores.

OCHO, Lat. octo. Nombre numeral adjectiuo, indeclinable. Prouerbio: Esso me dà ocho que ochenta, si los ocho son diezes.

OCHAVO, moneda de vellon, vsual en Castilla.

OCHAVADO, el cuerpo de ocho angulos.

OCTAVARIO, octaua de la fiesta.

OCHAVA, en el peso, la octaua parte de vna onza.

OCHENTA, ocho diezes, Latin. ochoginta. Ocho mil, y ochenta mil, &c.

OCTVBRE, vno de los meses del año. Lat. October; porque segun la cuenta de los antiguos, empeçando desde Março, era el mes octauo. ✝ En este mes reyna el signo de Escorpion en los genitales, es assighado al planeta Mars, porque el Sol entra en este signo à quinze de Octubre, y quando entra en el primer punto son los dias de diez horas, y media; y desde que entra en este signo, hasta que sale, mengua cada dia vna hora: es de natura de agua, fria, y humeda. El que en este signo naciere, inclinado a parlerias: y en este mes las aues son prouechosas de comer, y qualquier llaga facil sa de curar.*

OCIDENTE, Lat. Occidens, aquella parte àzia donde se pone el Sol, por otro nombre Poniente, y de alli Occidental.

OCIO, no es tan vsado vocablo como necessidad, Lat. otium: ocioso, el que no se ocupa en cosa alguna.

OCRE, color amarilla, de el nombre Griego *ochron*, que significa amarillo.

OCVPAR, del Latino occupare, que es ocupar algun lugar. Significa tambien començar, y dar en que trabajar, a lo qual llamamos ocupacion. Hombre ocupado, hombre de negocios. Desocupar, desembaraçar: desocupado, el que no tiene cosa.

OCVRRIR, ofrecerse vna cosa, ò hallarse en algun lugar a vn tiempo: ocurrir à la memoria, ofrecerse.

ODA, Lat. ode, del Griego *odi*, cantar. Las odas de Horacio.

ODIO, Latin. odium, aborrecimiento. Odiar, aborrecer: odiado, aborrecido, odioso, aborrecible.

ODON, lugar en el Reyno de Toledo de los Condes de Chinchon. Es nombre Hebreo, que tanto como el rubio, ò el colorado, *adam*, de donde bo *Adam*, rebescere.

ODRE, es el cuero en que se trahe el vino. Lat. uter. is. do se echa el vino. Odriar, es sacar lo mismo, aunque suelen hazer vna differencia que el odre es la piel del cabron, y la odriar la de buey.

OFENDER, hazer daño à otro, Latin. offendere: ofendido, el que ha recibido la offensa.

OFICIO, vulgarmente significa la ocupacion que cada vno tiene en su estado, y por esso solemos dezir del ocioso, y desacreditado, que no tiene oficio, ni beneficio. Dixose de el Latin officium. Oficial, el que exercita algun oficio. En Valencia vale Prouisor General. Oficio ecclesiastico, se toma por las Horas Canonicas. Oficio Diuino. ✝ Fue costumbre antigua, que los que aprendiessen oficio, que hasta los grandes aprenden algun arte. En tiempo de los

Emperadores, pocos auia dellos, que no fueſſen muy dieſtros, en algunas artes, tanto que Neron, aquel monſtruo de crueldad, aprendiô a tañer vigüela, y ſaliô tan dieſtro, que pudiera muy bien ganar de comer por ello; y dizen que lo hizo, porque vn Matematico le auia dicho que en algun tiempo auia de ſer deſpojado del Imperio: y acordandoſe a ſu ſaber, dezia: *Artem quæuis terra alit*, qualquier tierra puede mantener à quien ſabe arte, y oficio. No ſin fundamento dize el refran Caſtellano: A tu hijo, buen nombre, y oficio le procures, poco dexa de padre al hijo, ſino dexa mas de la hazienda, que es coſa ſugeta a mil peligros, tenga cuydado de dexarle buen nombre, que es la buena fama, que dura mas que mil teſoros: tenga cuydado de dexarle oficio, en que pueda en algun tiempo exercitarſe con honra; y donde quiera que vaya llenarle conſigo, ſin que le dè peſadumbre. Exemplo tenemos en Bias, que deſalando eſto, dixo: todas mis coſas lleuo conmigo.*

OFICIAR vna Miſſa, ayudarla a cantar.

OFICIOSO, amigo de dar a todos contento.

OFICINA, el lugar donde ſe trabaja: oficinas, las bouedas, ô cantinas.

OFRECER, prometer alguna coſa graciosamente.

OFRECER los fieles en la Miſſa, dar alguna limoſna, por otro nombre ofrenda.

OFERTORIO, en la Miſſa de parte del Sacerdote, quando ofrece el ſacrificio, empeçando por las palabras, Suſcipe ſancte Pater.

OFERTA, lo miſmo que ofrecimiento.

Ofrecerſe vn negocio, auer ſobreuenido acaſo.

OFVSCAR, es eſcurecer vna coſa, ô entrampar la. Dixoſe del nombre Latino fuſcus, a. um. coſa entre negra: ô del verbo fuſco, as. ſubfuſcum facio. Ofuſcado, el que eſta entrampado, y metido en negocios, ô lo que eſtà confuſo.

OGAñO, quiere dezir eſte año preſente, del adverbio Latino hoc anno. Prouerbio, En los niños de antaño no ay paxaros ogaño.

OI, quiere dezir eſte dia, del aduerbio Latino hodie.

OIR, es percibir alguna coſa con los oidos, del verbo Latino audire.

OIDO, el ſentido de oir, Latinê auditus.

OIDOR, juez de los ſupremos en las Chancillerias, ô Conſejos del Rey, dichos aſsi, porque oyen las cauſas, y lo que cada vna de las partes dize.

OJO, Lat. oculos, ſon los ojos la parte mas preciosa del cuerpo, pues por ellos tenemos noticia de tantas coſas. Ellos ſon las ventanas adonde el alma ſuele aſomarſe dandonos indicios de ſus paſsiones de amor, y de odio. Son los mensageros del coraçon, y los parleros de lo oculto de nueſtros pechos. Quanto a ſu etimologia oculus dictus eſt ab occlúdo, quod cilliorum regimine occlatur. Latent enim oculis ſubcilijs, & genis. Para encarecer lo mucho que ſe quiere vna perſona, la igualamos con nueſtros ojos, y les damos eſſe nombre. Artemidoro, de interpretatione ſomniorum, cap. 28. dize, que el ojo derecho ſignifica el hijo, el hermano, ô el padre, y el izquierdo la hija, hermana, ô madre. Puede eſto hazer a propoſito para el lugar del Euangelio, *Si oculus tuus ſcandalizat te.* Prouerbio, Ojos que no ven, coraçon no quebrantan. Dixolo Horacio en la arte Poetica.

Segnius irritant animos demiſſa per aurem,
Quàm quæ ſunt oculis ſubiecta fidelibus.

Prouerbio, Al ojo limpiarle con el codo. Tener ſangre en el ojo, es ſer hombre de valor. Abrir el ojo, eſtar con aduertencia. Poner los ojos en vna coſa, apetecerla. Tener ojo en alguna coſa, mirar por ella. Vale vn ojo de la cara, eſta ſubido de precio. Comprar a ojo es abulto ſin peſo, ni medida. Mirar de mal ojo, moſtrar odio. En cerrando el ojo, en muriendo. En vn abrir, y cerrar de ojos, en vn momento. Dar de ojos, es caer ſobre el roſtro. Haſta los ojos, del que eſta metido en la hondura de algun negocio. Prouerbio. No me dixo negro has el ojo, no me hablô palabra, ni buena, ni mala. ✠ Auiendoſe perdido Eſpaña en tiempo de Don Rodrigo, y ſiendo ya ſeñores los Arabes, introduxeron entre otras coſtumbres, el taparſe las mugeres de medio ojo. *Aſsi ſe refiere en la Genealogia Real de Eſpaña.* Aora ſuele prometer, y mentir hermoſura, celando fealdad.* ¶ Ojos las aberturas, ô claros de los arcos de la puente. ¶ Ojos de aguadiana, aquellos lugares adonde buelue a ſalir deſpues de auerſe hundido. Ojo del aguja, el agujero por donde ſe enhebra.

OJAL, la abertura de la ropa donde prende el boton.

OJETE, el agujero por donde entra la aguejeta.

OJERAS, las manchas que ſe hazen en las cuencas de los ojos, por no auer dormido, ô por otra cauſa.

OjERIZA, la mala voluntad que vno tiene à otro.

OjEO, termino de caçadores, ô porque han de ir mirando con cuydado, ô por la palabra repetida dellos de ox, que al parecer de algunos es del verbo Latino exi.

OjEAR, echar los ojos a diuerſas partes. Vna ojeada, vna mirada.

AOjAR, es hazer mal con los ojos, eſpecialmente a los niños, Lat. faſcinare, Vide ſupra verbo Aojar.

OLA, es vna particula para llamar, Lat. heus. Ola la de la mar del nombre Latino vnda, onda, y de ay corrompido ola.

OLEAR, vide infra verbo olio. Dar el olio al

al enfermo peligroso.

O L E R, del verbo Latino olere, percibir algun olor con el sentido de las narizes, ô el olfato.

O L O R, la fragrancia que echan de si las cosas que se euaporan: algunas vezes es malo, y otras bueno. Oloroso, lo que tiene olor: odorifero segun los Poetas.

OLIGARCHIA, el gouierno de Republica, reduzido a pocas cabeças, Latinê Oligarchia, del Griego *oligarchia*, status Reipulicæ, paucorum conſtans dominatione, de *oligos*, paucus, & *arche*, principatus.

OLIMPO, monte altíssimo en Tessalia dicho assi, en Latin Olympus, Græcê *olimpos*, totus fulgens, de *olos*, totus, & *lampros*, splendor. Solem enim clarum habet, nullisque vnquam nubibus fuscatur. Lucanus lib. 2.

Nubes excedit Olympus

OLIMPIA, vn Ciudad de la Prouincia de Elis, adonde de cinco en cinco años se celebrauan los juegos llamados por esta razon Olympicos, los quales instituyô Hercules en honra de Iupiter cerca de la dicha Ciudad. De alli se llamaron Olympiadas el espacio de quatro años, y contaron por ellas el tiempo, y la edad.

OLIO, vulgarmente le llamamos azeyte, y dixose del nombre Latino oleum.

OLIO, entendemos por vno de los siete Sacramentos que se dà a los enfermos, quando ya estàn con peligro euidente de morir, y entonces se les dà el olio. Lo demàs cerca desto veràs en los Autores que escriuen de Sacramentos. Olear, dar el Olio santo. Refran, De los oleados pocos escapan.

OLITE, Pueblo en Nauarra. Algunos quieren que sea Ologite Ciudad fuerte, mandada edificar por el Rey Cintila a costa de los comarcanos, para enfrenar su orgullo auiendolos sugetado.

OLIVA, Villa de Nauarra, dicha antiguamente Iuliobrica. Vide Ortelium, verbo Iuliobrica.

O L I V A, el arbol que lleua las azeytunas, que en algunas partes tambien se llaman oliuas, del nombre Latino oliua, æ. y el arbol se llama tambien oliuo. Es simbolo de la paz. Virg. lib. 10.

Pacifera quæque manu ramum prætendit eliuæ.

OLIVAR, el lugar donde nacen los oliuos.

OLLA, del nombre Latino olla, es vn vaso de cozina, en que se cueze principalmente la carne, y todas las demàs cosas. Por la figura metonimia se toma olla por lo que esta dentro della. Proverbio, Pense que no tenia marido, y comime la olla. Sesenta ollas almes, es el gouierno de vn hidalgo prouido, porque la olla assi a la comida como a la cena satisfaze a la gente con la carne, y lo demàs que se echa en ella, y con vna escudilla de sopas. Olla podrida, la que es muy grande, y contiene en si varias cosas, como carnero, vaca, gallinas, capones, longaniza, pies de ajos cebollas, &c. Pudose dezir podrida, porque se queze muy despacio, que cási hierue dentro viene a deshazerse, y por esta razon dezir podrida, como la fruta que se madura demasiado. Pero aquello podrido es lo que gusto, y punto. Andreas Bacio medico en el libro que hizo de natura vinorum dice olla podrida es lo mismo que poderida, esto es a saber poderosa, por ser tan grande, y con tan varias cosas. Algo retira a esta olla la telio, de que haze mencion Suetonio que era vna grande patina, a la qual puso bre por menosprecio de la virtud cyp neruæ. Por translacion se dize olla podrida junta de personas, ô de cosas diferentes otras. Prouerbio, Dos vezes olla amargado. En algunas casas se haze olla solamente medio dia, y a la noche passan con vna y fruta.

OLLERO, el alfaharero, que haze la Olleria el lugar donde se hazen.

OLLADA, vide supra oblada.

OLMEDO, Villa nombrada en Ca vieja, y famosa por la batalla que se diò conjurados, y los leales que seguian al Enrique el quarto a veinte de Agosto, dia Bernardo, año 1467. Dixose assi de los que auia en ella. Prouerbio. Rabanos de do. ✠ Fue tan populosa, noble, rica, y que corria por refran: *Quien de Castilla se tende ser d Olmedo, y Arevalo primero de ha de tener.**

O L M O, especie de alamo, arbol con del nombre Latino vlmus. Es simbolo de apoya a otro, que sin su fauor no podia va subir como la parra que se abraça con êl, y hasta su cumbre.

O L M E D A, nombre de muchos P deste nombre, y Olmedilla.

O L V I D O, Latinê obliuio. nis, me defectus, siue imbecillitas.

O L V I D A R, Lat. obliuisci. Pro Quien bien ama tarde oluida. Oluidado, de quien no se haze memoria, y el que no Oluidadizo, el que facilmente se oluida.

✠ *Non ignara mali, miseris succurrere* Dixo la Reyna Dido, haziendo buen miento a los Troyanos: porque se acord auia padecido en algun tiempo grandes sabia fauorecer a los afligidos, que si los se acordassen de las cosas passadas, y midiessen las presentes, hallarian quan en no medir lo passado con lo presente. significar la nuera, que viendose mal suegra, la dixo: *No se acuerda la suegra nuera*, pues con estas palabras notaua consideracion, que auiendo passado de nuera, no se acordaua para tratar do ya era suegra.*

OMBLIGO, Lat. vmbilicus, quidquid in alicuius re eſt medium. Noſotros llamamos ombligo aquel fundo que nos dan en medio del vientre, conteniendo cierta tripa por donde la criatura recibe el alimento en el vientre de ſu madre. A eſta tripa llaman vid, porque es cauſa de la vida. Quando vno acude de ordinario a vna caſa, dezimos auerle cortado alli el ombligo, porque las perſonas con quien nos hemos criado deſde la niñez, de ordinario las tenemos voluntad, y acudimos a ellas.

OMECILLO, vide homecillo, mala voluntad, y aborrecimiento de muerte.

OMENAGE, fides publica, vale tanto como juramento ſolemne en fauor del Rey, ô ſeñor. Es nombre Griego, que los Latinos bueluen omagium. Eſtà compueſto de dos dicciones, del verbo Griego, y *agios*, ſanctus; y aſsi valdra juramento Santo. La ley de la partid. 5. tit. 25. part. 4. dize: *El omenage tanto quiere dezir como tornarſe ome otri.* Lo demàs veràs en la palabra pleyto omenage. El Maeſtro Vanegas omenage de omen, por juramento, & agios ſanto. El Brocenſe à Graco *omabellandi ſocietate* dicitur, & *omaxmoi*, conſideratio, omagium iuramentum. Torre de el omenage, la principal de la fortaleza, ô fuerte, à donde con ſolemnidad, y por auto publico el Caſtellano, ô Alcayde della haze el juramento de fidelidad, conforme a la ley 5. tit. 15.

ONÇA, peſo, y medida, de el Latino uncia. En Caſtellano repartimos la libra en diez y ſeis onzas, aunque los antiguos la repartian en doze, y oy dia es la libra de mas, y menos onça.

ONÇA, animal fiero conocido, cuya piel eſtà manchada de varias colores. El macho vulgarmente ſe llama pardo, Latin. dicitur panthera. Diſe onça quaſi leonça, por ſer en talle, y fiereza ſemejante à la leona. Quitaronle la le, como ſi fuera articulo, engañados, penſando ſeria articulo, la onça.

ONDA, Lat. vnda el mouimiento, que haze el agua con el ayre.

ONDEAR, hazer ondas. Vndoſo, nombre poetico, el mar vndoſo.

OÑA, Moneſterio celebre, que edificò Don Sancho Conde de Caſtilla, en nombre de ſu madre, a la qual matò con ponçoña, que ella tenia para matar à ſu hijo, y para alguna ſatisfacion de ſu delito hizo eſte Moneſterio, y le puſo el nombre de ſu madre Oña, el qual en tiempos paſſados Don Sancho el Rey de Nauarra, llamado el mayor, diò a los Monges de Cluni en Borgoña, y en nueſtra era tiene el primer lugar entre los demàs Moneſterios de aquella comarca. Fue en ſu principio Moneſterio de Monjas, por tres hijas que tuuo el dicho Don Sancho, la menor dicha Tigrida, fue Abadeſa del dicho Moneſterio de Oña. El Rey Don Sancho el mayor mudò eſte Moneſterio de Monjas a Builen, y en ſu lugar puſo Monges de Cluni, y ſu primer Abad ſe llamo Garcia, y fue tenido por Santo.

OÑEZ, y Gamboa, dos parcialidades en Vizcaya, que duraron mucho tiempo, y en el del Rey Don Enrique el Quarto fue neceſſario, que por orden ſuya fueſſe a ſoſſegarlos D. Pedro Fernandez de Velaſco, Conde de Haro. De alli manò el prouerbio, ô ſois Oñez, ô Gamboa.

ONOMATOPEYA, es vna figura, quando del ſonido de la coſa le damos el nombre, como atabal bombarda, &c. Es nombre Griego de *onoma*, nomen *poico*, fingo, fictio nominis.

ONTIVEROS, pueblo de Caſtilla la Vieja. Algunos quieren ſea nombre corrompido de Fons Tiberij.

ONZE, numero de diez y vno, Latinê vndecim, vnus, & decem. Onzeno vndezimo, lo que eſtà en orden de onze, ô parte onzena.

OPINION, Latinê opinio, exiſtimatio, vel fama de aliquo concepta. Diſtinguen los Filoſofos la opinion de la ciencia, porque la ciencia dize coſa cierta, y indubitable, y la opinion es de coſa incierta: y eſta es la cauſa de auer opiniones contrarias en vna miſma coſa. Comun opinion, la que eſtà comunmente recibida por los mas.

OPILACION, enfermedad ordinaria, y particular de donzellas, y de gente que haze poco exercicio. Dixoſe del verbo Griego *pileo*, ſtringo, conſtringo, coagulo. Opilado, y opilarſe.

OPIO, çumo de dormideras, Latinê opiũ, Nebriſ. ✝ Tomado con templança, facilita el ſueño: y aſsi los Moros comen gran cantidad de opio para eſte miſmo efecto, y lo plantan en ſus huertas por principal proviſion, como noſotros el trigo, y lo cuenta Chriſtoual de Acoſta, *dize tamado con templança*, porque tomado con exceſſo puede resfriar de tal ſuerte el celebro, que dexandole elado, le haga dormir a vno haſta el dia del juyzio.*

OPONER, de el Latino opponere, ponerſe en contra de otro. Oponerſe a vna catedra, beneficio, ô otra pretenſion, es concurrir diferentes pretendientes que llaman opoſitores.

OPORTVNO, Latinê opportunus, el que viene en tiempo, y ſazon, y de alli oportunidad, al contrario importuno, &c.

OPRIMIR, Lat. opprimere, apretar a vno demaſiado, y afligille.

OPTICOS nieruos, los de la viſta, del verbo *optomai*, video.

ORA, vide hora.

ORACVLO, cerca de los Gentiles era la reſpueſta que dauan los demonios, y ſus falſos dioſes, que ſiempre eran equiuocas, y ambiguas, Latin.

ora-

oraculum deorum reſponſum. Ita dictum à verbo oro, vel ab oratione, teſte Cicerone in topicis, Oracula, inquit, ex eo ipſo appellata ſunt, quod ineſt eis deorum oratio.

ORADA, por otro nombre dorada, Lat. aurata, ab auréis ſupercilijs, Græcè *chriſophros*, vn genero de pez conocido, y regalado. Vide Rondeletium de piſcibus, lib. 5. cap. 2.

ORAN, Ciudad en Africa de los Reyes de Caſtilla. Fue ganada por los nueſtros, Iueues dia de la Aſcenſion, a diez y ſiete de Mayo, año de mil y quinientos y nueue, con perdida de ſolos treinta ſoldados, y con muerte de mas de cinco mil Moros. Salieron de priſion mas de quatrocientos cautiuos, y de los Moros que prendieron huuo muchos de reſcate. Podràs ver la hiſtoria de Fray Frãciſco Ximenez, Cardenal, y Arçobiſpo de Toledo, cuya fue eſta empreſa.

ORAR, vulgarmente vale, ô rezar, ô declamar en las eſcuelas, del verbo Latino orare, que vale obſecrare, petere, deprecari.

ORACION, Latin. oratio, omnis locutio, comunmente lo tomamos por las deprecaciones que hazemos a Dios, y vltra deſto por las platicas que ſe hazen en publico. Orador, el q̃ haze eſtas platicas. Oratoria, el arte de hazerlas.

ORATORIO, el lugar de deuocion, dedicado para hazer oracion a Dios.

ORATE, vel horate, el loco que tiene horas, y dilucidos intervalos, de hora.

ORBIGO, rio que paſſa por Aſtorga, antiguamente dicho Vrbico, y corrompieron el nombre.

ORCA, vna eſpecie de ballena, que ſuele pelear con ella, Latin. orca, del nombre Griego *oroi*. Vide Plinium, lib. 9. cap. 6. & Rondeletium de piſcibus, lib. 16. cap. 13. A ſemejança deſta ſe dixo Orça, vn genero de vaſo, ô olla de barro ventriculoſo. Dixoſe aſsi por la ſemejança que tiene a aquella eſpecie de vallena dicha orca. Varro de re ruſtica lib. 1. cap. 13. & Plinius, libr. 15. cap. 19. Deſtas orças vnas ſon grandes muy capazes, y otras menores: dichas en Latin vrceus, & vrceolus.

ORÇA. Ir el nauio a orça, ir recollado à vn lado para poder tomar el viento que no le viene derecho, y aſsi ſe pone la vela diferentemente.

ORçVELO, es vna carnoſidad pequeña, que ſe engendra en la carne de las peſtañas, y por la ſimilitud que tiene con el grano de cenada, los medicos le llamaron ordeolus, y el vulgo corrompiendo el vocablo le llamô orçuelo. San Iſidoro ethym. lib. 4. cap. 8.

ORDEN, la colocacion de las coſas, quando cada vna eſtà pueſta en ſu lugar, Latin. ordo. Dar orden para que ſe haga vna coſa, es dar la forma, y orden. Eſtar en orden, eſtar apreſtado. Guardar la orden, no exceder del mandato. Ir en ordẽ, ir cada vno en ſu lugar.

ORDENES, en el Eſtado de la [illegible] ſon las que reciben los Miniſtros, deſde [illegible] ra tonſura, y ordenes menores, haſta el Pre[illegible] rato.

ORDENES de Religion, las [illegible] inſtituidas, admitidas, y confirmadas por [illegible] manos Pontifices: de cada vna dellas ſe [illegible] ſu lugar.

ORDENES Militares, las que eſtã [illegible] tuidas en la caualleria para defenſa de la Fe [illegible] tra los infieles.

ORDENAR, poner en orden, Lat. ordi[illegible] Ordenar el Obiſpo, dar ordenes. Ordenado [illegible] que ha recibido ordenes.

ORDENANçA, ô la buena orden en las [illegible] ſonas, ô los eſtatutos ordenados por los co[illegible] confirmados por el Rey.

ORDENAMIENTO, titulo de [illegible] volumen de leyes, que llaman las leyes del O[illegible] namiento.

ORDINARIO, lo que es conti[illegible] cada dia, ô muchas vezes. Ordinario, el ga[illegible] vno tiene para ſu caſa cada dia. Ordinario, [illegible] competente, que conoce de las cauſas en pr[illegible] inſtancia.

ORDEñAR, es ſacar la leche à las [illegible] ouejas, y otras reſes. Dixoſe aſsi, porque [illegible] hazer ordenadamente, y con mucho tien[illegible] manera que le quede à la res para ſuſtentarſe [illegible] y no le falte ſu ſuſtancia por no incurrir en [illegible] ſe le imputaua al otro Paſtor Virgiliano. [illegible] 3.

Hìc alienus oues cuſtos bis mulgat in hor[illegible]
Et ſuccus pecori, & lac ſubducitur agn[illegible]

Lat. dicitur mulgere.

ORDIATE, bebida que ſe haze con [illegible] da cocida, para templar el calor de el e[illegible] Lat. ptiſana. Dixoſe ordeate, ab ordeo, qu[illegible] bada.

ORDOñO, nombre propio anti[illegible] paña, y dêl huuo tres Reyes, el primero ga[illegible] lamanca, desbaratando a Muza, y matôle [illegible] ta mil hombres de acauallo, y mucha [illegible] ria. Fue hijo de el Rey Don Ramiro. Ord[illegible] ſegundo edificô la Igleſia de Leon, y fue [illegible] mer Rey de Leon coronado. Ordoño el [illegible] fue hijo de Ramiro, yerno del Conde Fern[illegible] çalez.

ORDOñEZ, nombre patronimico [illegible] doño.

OREADES, acerca de los Poetas, [illegible] las ninfas de los montes, de *oros*, que en G[illegible] vale monte.

OREAR, ſacar alguna coſa a[illegible] ayre, que llaman orearſe ab aura, que vale [illegible] ô viento templado.

OREO, la templança del ayre, ab aura.

OREGANO, mata conocida, ô [illegible] tin. origanum, del nombre Griego [illegible]

mentibus gaudeat. Vide Plinium lib. 20. cap. 17.

OREJA, Latin auris. Parece que el Eſpañol tomò el nombre de auricula, que en Latin tiene diferente ſignificacion, por quanto vale oreja grande. Dixoſe ab hauriendo, aſpiratione detracta, quod vocem accipiat, & quaſi haurire videatur. Virgil. lib. 3. Æneid.

Vocemque his auribus hauſi:

Alij à Græco *audè*, deduci malunt, quod vocem ſignificat, quæ ſolo aurium inſtrumento percipitur: aut certè a verbo audio, vt aures dictæ ſint quaſi audes. Dar orejas, dar credito. Cerrarlas orejas, no admitir razon. Hazer orejas de mercader, diſſimular algunas palabras, que contra êl dize el vendedor. Las orejas en el hombre no tienen movimiento. Plinio lib. 1. capit. 37. Aures homini immobiles. Eſto es lo ordinario, aunque he viſto algunos que las mueuen a ſu voluntad, ya la vna, ya la otra, ya ambas: y eſtos de ordinario ſon hombres de poco entendimiento, y menos tantos. Haze mencion Marcial de vno deſta calidad, lib. 6. epigr. 39. *Pater ex Marulla, &c.*

Hunc verò acuto capite, & auribus longis,
Quæ ſic mouentur, vt ſolent aſellorum.
Quis morionis filium neget Gyrthæ?

Las eſcudillas que tienen aſſas cerradas llamanſe eſcudillas con orejas. Oreja de raton, yerua otis. Oreja de Abad, yerua cymbalaria. Oreja de Abad, cierto genero de ojuelas, lagartos.

OREJONES, la carne de los melocotones, y duraznos, mondada de caſcara, y hueſo hecha lonjas, ſeca, y curada al Sol. Dixeronſe aſsi por la ſemejança que tiene aquel corte con la oreja.

ORENSE, Ciudad cabeça de Obiſpado en Galicia. Llamoſe antiguamente Auria, de alli Aurienſe, y Orenſe: por otro nombre le llamaron Aquæ Auriæ, por las Burgas, cuya agua es tan caliente, que qualquiera coſa que ſe meta dentro la cueze, conſume.

ORFEO, vn Poeta, ô muſico de Tracia, hijo de Apolo, y de la ninfa Caliope, el qual dizen auer recibido la lyra de Mercurio, ô ſegun otros de ſu padre Apolo, con la qual pudo tanto, que con tañerla mouia las ſelvas, y peñas, refrenaua los rios, y amanſaua las fieras. Leeràs eſta fabula en muchos Poetas, pero Virgilio mejor que todos la cuenta en la quarta georgica, Lat. Orpheus, Griego *orpheos*, quaſi *oraiaphone*, id eſt, optima vox. Su alegoria podràs ver en Natal comite, lib. 4. cap. 13.

ORGANO, es nombre Griego *organon*, instrumentum; por excelencia ſignifica el inſtrumento muſico de cañuteria, que ſe tañe con el ayre, particularmente vſan en las Igleſias los dias feſtivos. Bien como ordinariamente el inſtrumento, que oy llamamos organo, ſe anima con el viento de los fuelles: aſsi antiguamente ſe vſaron organos que ſonauan con el agua, como lo refieren muchos Autores, y particularmente Tertuliano en el libro de anima, donde dize aſsi; Specta potentiſsimam Archimedis munificentiam, hydraulicum organum voco, tot membra, tot partes, tot compendia ſonorum, tot comertia modorum, tot acies tubarum, & vna molles erat omnia. Spiritus ille, qui de tormento aquæ anhelat, per partes adminiſtratur ſubſtantia ſolidus, opera diuiſus, &c. En Tiboli ay entre otras coſas de admiracion vn organo, que con ſolo torcerle la llaue del agua, que mueue vn cubo ſe tañe, y ponen en êl canciones de a quatro vozes tan ajuſtadas, como ſi las cantaran quatro cantores. Tambien ay en el miſmo jardin vn arbol de metal dados ſus colores naturales, y en êl muchas diferencias de paxaricos, que por el miſmo principio de filoſofia, echandoles el agua imitan el canto de los verdaderos. La llaue deſta fuente tiene por remate vna lechuza, y quando quieren que ceſſen quitandoles el agua con torcer la llaue ſale la lechuza a viſta de todos, de donde entiendo auer nacido vn refran muy vſado en Roma, quando eſtàn quatro, ô cinco amigos parlando en buena conuerſacion ſi ſobreuiene algun otro que no ſea a ſu guſto, dizen, Eſto la chinueta: Veis aqui la lechuza. Porque todos callan luego, y mudan platica. Eſtas paxaricas, aunque no con tanto primor, las ponen en los organos. Deviô de auer antiguamente algun inſtrumento de boca, que ſe aprouechaua, y tañia con el agua, y el ſoplo en eſta forma, y de alli ſe llamaron hydraulos los muſicos de eſte inſtrumento. Los organos de viento ſe llaman pneumaticos, como ſi dixeſſemos eſpirituales, por tañerſe con el viento. De los ſobredichos hydraulicos veràs a Macrobio lib. 4. ſaturnalium. Iulio Ceſar Bulengario lib. 2. de theatro, refiere vn epigrama de Iuliano Apoſtata en Griego, cuyo tenor en Latin es eſte. Aliam video calamorum naturam, ſed ventus ex ſpecu taurino exiliens ſub radice foraminum, calamum graditur, & vir aliquis honoratus habens leues manuum digitos conſiſtit, attingens tegulas, cum tibijs concinentes, illæ exilientes exprimunt tenerum conceptum. Donde ſe vee expreſſa toda la machina del organo, y la dignidad de el organiſta, y la neceſsidad que tiene de ſer veloz, que vulgarmente llaman tener manos. ¶ Organo de voz ſe dize de los cantores, como metal de voz. Organiſta, el que tañe los organos. Maeſtro de hazer organos, el que haze la fabrica de ellos. Organizar, diſponer el inſtrumento, y à ſu ſemejança dezimos, cuerpo bien organizado, naturalmente bien compueſto.

ORGAZ, Villa en el Reyno de Toledo, titulo de Condado. Dizen ſer nombre Griego *orgas*, tierra vmbroſa, no ſe el fundamento que tenga. Proverbio: La dança de Orgaz. Y den caldo a los de Orgaz: pienſo que lo vno, y lo otro ſe dixo por chocarreria. ✠ El Doctor Alderete en el

el libro 3. càp. 3. de la origen de la lengua Castellana, dize, que Orgaz quiere dezir fertil, y abundante: hizola cabeça de Condado el Emperador Carlos Quinto, dando titulo a Don Alvaro Perez de Guzman, remunerando sus grandes servicios.*

ORGVLLO, vna solicitud feruorosa, y casi furiosa, del que pone mucha diligencia en que se haga alguna cosa. Es nombre deribado del Griego, y del nombre *orge*, furor. Algunos quieren que sea de el verbo Latino arguo, is. mudada la a en o, porque los que arguyen en las Escuelas suelen inquietarse. Orgulloso, el solicito con ansia.

ORIENTE, aquella parte donde nace el Sol, Lat. Oriens: y llamamos nacer el aparecerse por el Orizonte de nuestro emisferio. Oriental, todo lo que pertenece a aquella playa, considerada desde nuestra habitacion.

ORIGEN, el principio, y nacimiento de alguna cosa, del nombre Latino origo, a verbo orior.

ORIGINAL, la escritura primera, y autentica de donde se pueden copiar otras, como processo original. Original pecado, el de nuestro primero padre, que en êl fue personal, pero por contener en si la masa, y procesion de la naturaleza humana se llamô original, por quanto todos nacemos hijos de ira, y este se llama en nosotros pecado original.

ORIHVELA, Ciudad de el Reyno de Murcia, cabeça de Obispado, sufraganeo a Valencia, por otro nombre Oriola. Fue dicha antes Orcelis. Vide Hortelium, verbo Orcelis. Proverbio: Que llueua que no llueua, pan se coge en Orihuela. Porque gran parte de su tierra se riega.

ORILLA, el estremo de estremos del paño, ô seda, ô qualquier otra cosa que se texe, del nombre Latino ora, ræ. y de alli orala, y orilla. Orilla de el rio, y del mar ripa, ripæ; littus, littoris: dixose tambien en Latin ora, por ser el estremo del agua. Proverbio, nadar, y nadar, y ahogarse à la orilla. Orillo, particularmente el estremo de el paño, que se haze de lana basta, y grossera. Orillarse, llegarse a las orillas. Este termino vsan quã do quieren hazer plaça, y despejar la gente, como se haze en las fiestas de juegos de cañas, y otras. Orilla algunas vezes significa vn ventecillo fresco que traspassa el cuerpo. y quando este corre dezimos correr mala orilla. Dixose de el Latino aura aurilla, y corrompido orilla.

ORIN; quasi herrin, es el moho que cubre el hierro, quando no se vsa, Latinê ferrugo.

ORINA, del nombre Latino vrina, lotium, serum sanguinis, quod in renibus colatum per vreteras transmittitur ad vesicam. Dicta vrina à verbo Græco *ourein*, quod est meiere. Orinar, mear. Orinal, el vaso donde se mea. Orinar que se orina. Los cortesanos llaman agua zer aguas, orinar, allegandose a la significa Griega.

ORIZONTE, lo mismo que definidor ô determinador de la cosa. Es nombre Griego verbo *orizomai*, finio, definio. Los Astrologos man orizonte vn circulo mayor que se fin sar por los dos polos de el Mundo, y dividir mo es fuerça el globo de la tierra en dos iguales que llamamos emisferio. Ay vn orizonte fixo, el qual corta la torrida Zona en angulos les, y rectos, y en aquel emisferio los dias se lan con las noches, tan solo ay de differencia partarse el Sol hasta el vno, y otro tro Todos los demàs orizontes tienen desigu y estos llamaron orizontes obliquos, porq cortan la equinocial en angulos rectos, y l tienen el cenit debaxo de la torrida Zona, el orizonte recto, y la misma equinocial l de orizonte, Latin. horizon.

ORLA, Lat. orula, es vn cierto rec que se va bordando por las orillas del vesti nencion de los Frigios: y assi se dize orula, rompido el vocablo orla. Por semejança l orla la guarnicion que se echa al derredor cuso, ô de otra cosa.

ORLO, instrumento musico de boca ma de cayado, y porque las orlas vàn dand tas, este instrumento se llamô orlo, por ser do. De que se llamen bueltas las orlas con tro termino, y nombre que dàn à las guarn orladas, que es trepas: porque es cierto g bordado, que va torciendose, y haziendo en el vestido.

ORNAR, es adornar, del verbo Lat nare.

ORO, Latinê aurum, el mas precios dos los metales, ab aura, hoc est, a splend appellatum. El P. F. Pedro de Palencia Hebreo, de *or*, luz, porque es lucido, ô de go *auros*, que significa el rico, ô poderoso qual es efecto de el oro. El diccionario Grie presso en Leon, año 1553. apud Ioannem lonium *auros*, dives, abundans. De esta podia formar vn gran razonamiento, yo h plido con mi obligacion, y no pienso trab descubrir las venas de la tierra. ¶ Oro p cierta inuencion de alquimistas, que pers derse desatar este metal, demanera, q pued por las vias, y venas, como haze el agua da desto; oro de Tibar, rio que los Arabes Etar, segun Tamarid.

DORAR, dorado, y dorador, son fa tos. Vide suis locis.

OROMATE, cierta manera de gilar los pintores, que por no bruñirse, no re tanto como lo bruñido.

ORO hilado, oro de cañutillo: hojuela muy delgada de Laton.

te, los que adelgaçan el oro golpeandolo, que llaman comunmente batihojas. Ponen entre hoja, y hoja vn granito de oro, y este se viene a estender en tanta cantidad como la palma de la mano: Y este es el oro que gastan los doradores, y los pintores. ¶ Prouerbio: No es oro todo lo que reluce. Acomodado a las apariencias exteriores de los hipocritas. Prometer montes de oro, es ofrecer mucho, y dar nada.

OROPENDOLA, aue conocida, dicha assi, porque tiene las plumas doradas, ô el pecho amarillo. Lat. secundum Nebrissensem galbula icte rus.

OROPESA, Villa en el Reyno de Toledo, titulo de los Condes de Oropesa de la casa de Toledo, desde el tiempo de Garcialuarez de Toledo Maestre de Santiago, que renunciando el maestrazgo, le dió el Rey Don Enrique 1o de Oropesa, y Valdecorneja. Dixose antiguamente Ortospeda, y corrompido el nombre Oropesa. ✠ Algunos aseguran ser poblacion Griega, pues oro en su idioma significa monte, y podos pie, como si dixesse, habitacion al pie del monte. Otros cuentan de cierta donzella que cautiuaron, dueños de la fortaleza, y Castillo, a quien Caualleros Templarios rescataron por peso de oro, donde proviene el nombre, y parece lo prueban las armas, en campo cantidad de oro en vna balança, la donzella en otra, orlado con esta letra Oropesa.*

OROPIMIENTE, es vna suerte de rejalgar que se halla en las minas, especie de sandaraca, dicho arsenico, y êl se llama auripigmento, por la color que tiene amarilla. Vee à Laguna sobre Dioscorides l. 5. cap. 80. Los pintores le llaman jalde.

OROZVZ, raiz conocida, y el nombre es Arabigo, y por otro le llamamos regalizia, corrompido del Griego *glycyrrhiza*, que vale dulcis radix, y esso mismo significa orozuz, porque vluz quiere dezir en Arabigo dulce, y vzul raiz: demanera que dirà compuesto vluzul, y de alli corrompido orozuz.

ORTHOGRAPHIA, es buena escritura, y verdadera: es nombre Griego de *orthos*, rectus, y *graphô*, scribo.

ORVGA, yerua conocida que se suele echar en ensaladas: dixose del nombre Latino eruca. De sus propiedades verás a Dioscor. lib. 2. c. 129. y allí Laguna. El Italiano la llama rucheta, y el Catalan ruca. ¶ Orugas, cierta especie de gusanillos que se engendran de las hojas verdes, Latinê eruca olerum.

ORVJO, quasi hollujo, por ser el hollejo de la vua despues de exprimida, y assi Latin. dicuntur fæces vuarum.

OSAR, atreverse, de el verbo audeo. ausum, formado del supino auso, y de alli oso. Osado, atreuido. Osadia, audacia, atreuimiento. De aqui se forma vna manera de dezir antigua: A osadas, que vale tanto como osaria yo apostar.

OSARIO, la fosa donde se echan los huessos de los difuntos, de os, ossis, el huesso.

OSCVRO, Lat. obscurum, lo ofuscado, y tenebroso, por translacion llamamos obscura la escritura, que no se entiende con claridad. Obscuridad, Lat. obscuritas, las tinieblas. Obscurecerse, atenebrarse.

OSMA, Ciudad cabeça de Obispado en Castilla la Vieja, dicha antiguamente Vxama. ✠ Voz que en Vasquençe suena madre vacia, otros dizen os ouium, boca de ouejas. En tiempo de los Romanos la conquistô el gran Pompeyo por su Capitan Afranio. Estando despues en poder de los Moros, la conquistô el Rey Alonso el Catolico año 755. bolviô a poder de barbaros, y restaurola el Conde Don Sancho de Castilla, año de 1012. los naturales cuentan por tradicion, que apareciendo la Virgen a vn Pastor, en el sitio donde oy se ve el Burgo, levantando vna hermita se poblô.*

OSO, animal fiero conocido, de el nombre Latino vrsus. El Licenciado Geronimo de Huerta en el Comento sobre Plinio lib. 8. cap. 31. dize, que algunos piensan auerse dicho vrso, de vr diccion Hebrea, que significa indignacion, ô prouocacion à ira, por ser este animal tan fiero, que siendo irritado, nada le para delante, fol. 232. Esto es del dicho Huerta. Hazen mal los hombres principales, y valerosos, que saliendo à caça destas fieras las esperan rostro a rostro, porque de ordinario suelen peligrar: y assi se escriue, que vn osso matô al Rey Fauila andando a caça. Osa, la hembra del osso. Ossera, la cueua a do se recoge el osso.

OSTINADO, el porfiado, Latinê obstinatus: obstinacion, la tal porfia.

OSTRA, pescadillo de concha, Latinê ostrea, orum. Ay muchas especies dellas. Algunos corruptamente la dizen ostia, y ostion.

OSTRACISMO, vn cierto genero de destierro que vsauan los Atenienses por via de buê gouierno, desterrando los mas principales, y de mas valor, para assegurar no se alçassen con la Republica. Escrivian los nombres en tejuelas de barro, que en Griego se llaman ostraca, para botar, y de alli se dixo ostracismo. Este destierro no traia consigo ninguna infamia, sino mucho honor, y duraua a lo mas largo por diez años.

OSTROGODOS, los Godos Orientales, que en su region viuian àzia Oriente, como Vuisegodos los Occidentales.

OSVNA, Ciudad en Andalucia, titulo de Ducado, dicha antiguamente Vrso, vel vrson, y vrsacia. ✠ Haze por armas en escudo vn Castillo, y encima de la puerta vna ventana, a cuya reja estan encadenados dos osos. Su fundacion dize

el

el Rey Don Alonſo el Sabio fue, que muriendo nueſtro Rey Hiſpan años 1668. antes de la venida de nueſtro Señor al Mundo, dexando vna hija nombrada Ibera, caſsô poco deſpues con Pirro Gouernador del Reyno; el qual como era dado à la caça, viniendo a eſte ſitio hallô muchos oſos, y pareciendole acomodado, levantô nueua poblacion, nombrandola vrſina, mas adelante corrupto en Oſuna. Hizieronla Colonia los Romanos con apellido Gemina vrbanorum. Conquiſtôla de Moros el Santo Rey Don Fernando Tercero. Es cabeça de Ducado, cuyo titulo concediô el Rey Don Felipe Segundo a Don Pedro Giron, quinto Conde de Vreña. Con juſta razon la llaman Granero de Ceres, el mas copioſo de cebada, y trigo que ay en toda Europa, pues llega algunos años ſu coſecha a vn millon de fanegas. Adornanla buenos edificios, que habitan 3500. vezinos, mucha riqueza, y nobleza, Marian. l. 3. cap. 5. Rodrigo Caro, y otros.*

OTEAR, mirar de lugar alto en el campo, y los lugares altos que deſcubren campo ſe llamã oteros, del verbo Griego *optomai*, video. ¶ Proverbio: Pues no puede ir el otoro a Mahoma, vaya Mahoma al otero. En Salamanca huuo vna calle, que antiguamente ſe dixo la calle del otero, y por ignorar ſu otigen vino a llamarſe la calle de Lutero, mudaronle el nombre, y oy dia ſe llama la calle de Iesvs.

OTOñO, vno de los quatro tiempos del año, Latin. autumnus, quando ſe haze la vendimia, y ſe cogen las frutas, y por eſta razon entienden auerſe dicho ab augendo, quod eo tempore coactis fructibus agricolarum opes maxime augeantur. Otoñizo, coſa del Otoño.

OTORGAR vale conceder lo que ſe pide, ô confeſſar lo que ſe pregunta. Otorgados, los que ſe han dado palabra de caſamiento. Otorgamiento. Eſta palabra otorgo es de las antiguas Eſpañolas haſta aora con ſer tan vſada no he hallado ſu etimologia ſino es de la palabra auctorare, que es ſentarſe a la milicia con juramento de no faltar ſu palabra. Saluo ſino la reduzimos al verbo Griego *opotomai*, video: porque el que otorga vna coſa la haze auiendola primero viſto, y conſiderado.

OTRO, otra, otros, otras, del nombre Latino alter, el Italiano dize altro, vale tanto como ſegundo, porque ha de preceder vno. El potro primero de otro. A otro perro con eſſe hueſſo.

OTVBRE, vno de los meſes del año, dicho aſsi porque en el numero de los meſes contando deſde Março viene a ſer el octauo, Latinê October.

OVADO, oual, vide hueuo, es figura de vna linea en forma de hueuo.

OVAS de el rio, ô de la mar ſon vnas yerueçitas que andan ſobre el agua. Latinê alga.

OVEJA, Lat. ouis, animal mañ... qual tenemos grandiſsimos prouechos ... da humana, como a todos conſta. Pro... oueja con ſu pareja. Oueja que vala boca... de. Abeja, y oueja, &c.

OVIEDO, Ciudad, y cabeça de O... Aſturias. Antiguamente ſe llamô Aſtu... ſiue Brigæcium. Vide Ortelium. Antigua... eſte ſitio, ô cerca dêl, huuo vna Ciudad ... Lancia, a donde los Aſturianos ſe acogie... do vencidos del exercito de Auguſto C... Y predicô la Fê el Apoſtol Santiago. D... ſu memoria fue poblada nueuamente por ... Don Alonſo el Segundo el caſto, que h... monido del milagro, quando dos Angele... ron la Diuina Cruz año 812. ô 826. toma... ta Ciudad por armas entre los dos Celeſti... fices. Hanſe celebrado aqui diuerſos Co... el vltimo el año de 1115. donde ſe decret... da ſer ſacado de los Templos, ni de ſiete ... contorno ningun delinquente, excepto ... ladron, eſclauo, fugitiuo, y deſcomulgad... Maeſtro Gil Gonçalez Daula en ſu Teatro... tros.*

OVILLO, el hilo deuanado, y co... forma oual; de donde tomô el nombre, ... Latinê glomus.

OVILLAR, hazer ouillos, glomerar... uerbio, Por el hilo ſeſaca el ouillo.

OX, voz con que apartamos las gal... cogiendolas, del Latino exi, del verbo ex... es ſalir, y de alli ex, y ox; por eſſo dezimos ... ro Ex de aï.

OXALA, particula optantis, que le ... de en Latin vtinam. Es Arabigo, y val... como, quiera lo Dios.

OXIMIEL, vna bebida de miel, y v... es nombre Griego de *oxos*, vinagre, y *meli*, ...

OXETE, vna palabra barbara, pe... vſada de los que llegando con la mano a ... coſa, penſando que eſtà fria ſe queman, y ... eſtar corrompido de Axte, que es Ax, ... dolor.

P

PES VNA de las letras conſo... mudas.

PABLO, Latinê Paulus, ... u. en b. como es ordinario: y tambien ... Paulo. Eſte nombre ſantificô el Apoſtol, ... por otro Saulo, como le aclamô Chriſto ... Redemptor, diziendo, *Saule, Saule, quid me ... queris?* Deſtos dos nombres podràs ver ... criue el Cardenal Toledo en la epiſtola ... nos cap. 1. annotat. 1.

PACER, apacentarse el ganado en la yerua. del Latino pascor.eris. Pastor vide infra suo loco. Proverbio: no con quien naces, sino con quié crees.

PACIENCIA, tolerancia, y sufrimiento, ô en los trabajos propios, y aduersidades, ô en las ofensas que nos dàn para perderla, Lat. patientia. Paciente, el que sufre con paciencia. y assi llamamos al enfermo paciente. Pero en mala significacion significa el cinedo afeminado, ô el cornudo. Impaciencia, y impaciencia, vide suis locis.

PACIFICAR, poner paz, y aquietar à los que la han encontrados: a estos que ponen paz, les cabe vna de las beatitudines *Beati pacifici*, &c. del verbo Latino pacificare, pacem facere.

PACIFICO, el que pone paz, y es de su condicion manso, Lat. pacificus.

PACHECO, nombre antiguo en España. Escriuen los Autores, y refierelo el Padre Mariana lib. 5. cap. 2. que Marco crasso, huyendo la persecucion de Mario, cuya parcialidad auia muerto à su hermano Publio Licinio Crasso, y a su hermano, auia passado a España: y estuuo escondido en vna cueua que ay cerca del Mar en cierta heredad de vn hombre principal, amigo suyo, llamado Vibio Pacio. Esta cueua se muestra entre Ronda, y Gibraltar, cerca de vn lugar llamado Ximena; en la qual dizen quadrar todas las señales, que de lo que Plutarco dize en este proposito, se pueden colegir. Assi es cosa averiguada por lo que los Autores antiguos escriuen, que en aquel tiempo auia en España el linage de los Pachecos, y que eran señores poderosos, y principales. Esto se confirma con lugar de Aulo Hircio, que escriuiò la guerra que Cesar tuuo en España, y anda impresso con sus Comentarios, a los principios del libro: el qual dize: Cæsar eam ciuitatem (scilicêt Corduban.) eo tempore de populo Romano meritam esse, sex cohortes secunda vigilia iubet proficisci, quique equites numero quibus præfecit hospitio: sus prouintiæ notum, & non parum scien- Lucium Iunium Pacecum, &c.

PACTO, concierto, y assiento, Latinê pactum conuendo.

PADECER, sufrir el daño, injuria, ô enfermedad del verbo Latino patior.eris.

PADILLA, vn genero de sarten pequeña, del Lat. patelli. El nombre de Padilla es muy antiguo en España. Traen estos caualleros por armas las padillas.

PADRE, Lat. pater, correlatiuo de hijo. Pues es nombre honorifico que damos à los anciados, Sacerdotes, y a los Religiosos, y a las cabeças de los llamamos paternidad. Dixose del nóbre Griego *pater*. Proverbio: vn padre para cien hijos, y no cien hijos para vn padre. Mi padre se emborracha, y yo muero de hambre. Mi padre heredò, eran vnas cabras, y el hijo no queria guardarlas echando el trabajo a su padre. ✠

Segunda Parte.

Plutarco en sus Apophthegemas, que estando Agesilao, excelentissimo Capitan de los Lacedemonios, vna vez jugando con sus hijos, que eran muy pequeños, y a acaso vn amigo entrasse en su casa, y le viesse correr entre ellos con vna caña por caualllo, dixole: No digas lo que has visto hasta que seas padre, declarandole, que ninguno que tenia hijos pudiera atribuir aquello a liuiandad, sino a muy grande amor, auiendo experimentado quan grande sea el que tiene vn padre a sus hijos.*

PADRASTRO, el segundo marido, que en respecto de los hijos del primer matrimonio que se llaman antenados, id est, ante nati, se llamò padrastro por sucèder al padre, Latin. vitricus. ¶ Padrastro, el estoruo, y el impedimento, que tiene alguna fuerça, ô Villa, ô Ciudad, de donde sobreuiniendo enemigos pueden ser ofendidos dellos. Dixose assi, porque les està siempre delante de los ojos, como amenaçandoles: aludiendo al rezelo que tiene el antenado de que su padrastro si puede le harà daño.

PADRINO, el que haze oficio de padre en el Bautismo, ô Confirmacion, y en los velambres, y Missas nueuas, y los Padres se llaman entre si compadres. Tambien sacan padrinos los que justan, ô tornean, y en otro tiempo los que se desafiauan, y de aqui se dixo apadrinar.

PADRON, la nomina donde escriuen a cada vno, poniendo en ella los nombres de sus padres. Empadronar, alistar.

PADRON de Santiago en lo postrero de Galicia, adonde los Dicipulos del Apostol Santiago aportaron con su cuerpo, y de alli fue trasladado a la Ciudad de Compostela. Veràs al Padre Mariana libro 4. cap. 2. donde trata, y escriue largamente esta historia. Llamôse antiguamente Iria Flauia.

PADRON, llaman vna coluna, sobre la qual se pone alguna escritura, que conuiene ser publica, y perpetua.

PAGAR, es dar vno a otro lo que le deue: y para su origen es necessario sepamos, que pagos se dizen vn contorno de tierra, las quales vno, ô dos, ô mas labradores las toman a rentas, y este territorio se llama pago, y el labrador se llamaua por esta razon pagano. Y dixose del nombre Griego *pege*, que vale fuente, por quanto assi como las Ciudades populosas se fabricauan cerca de los rios, y algunas Villas no lexos de los arroyos, y fuentes, los Paganos hazian su assiento adonde tuuiessen agua de alguna fuente, porque faltando esta se conseruan mal los lugares. Pues digo assi, q̃ auiendo de dar el rédito a los señores propietarios de la tierra, del nombre pago se dixo paga, lo que por concierto estauan obligados à contribuir, y de aqui se estendiò à qualquiera otra deuda que se huuiesse de cumplir. Pagador, el que paga los oficiales. Es oficio de la milicia.

PAGAMENTOS, termino de mercaderes.

PAGADERO, es nombre barbaro. Vos me vendreis al pagadero, y entonces pagar vale tanto como vengança de si. Y assi dezimos, vos me lo pagareis.

PAGANO, a semejança del aldeano, que està como desterrado en su alqueria, se llamaron Paganos los que no tenian el derecho de la Ciudad, y desde simil llamamos Paganos los que estàn fuera de la Iglesia Catolica, que no han recibido el agua del Bautismo. Paganismo, el modo de viuir desta gente, y la comunidad della.

PAGE, comunmente le tomamos por el muchacho que sirve al gun señor. Es nombre Griego *pais, paidos*, Latinê puer, que vale muchacho, y si desatamos el diphtongo de æ, dirà *pais*, y de alli page. Carolo Bobilio page, est famulus, à pago, quia olim a pagis, & villis emi solebant famuli.

PAGEL, vn pescado conocido en la ribera de Valencia, a donde yo le he comido muchas vezes por ser regalado. En Latin se llama erithrynus, vel erithinus, vel rubellio. Vide Rondeletium lib. 5. cap. 16.

PAILA, bacia grande, Lat. peluis, a lauandis pedibus, corrompido el vocablo patina; por ser ancha, y estendida.

PAJA, la caña seca del trigo, ô cebada, Lat. palea, à pabulo, por ser comida de bestias, refran: Del mal pagador siquiera en pajas. No monta vna paja. A lumbre de pajas, por lo poco que dura. En dame acà essas pajas, en vn momento, por la facilidad con que se encièden. Tomar la paja con el cogote, caer de espaldas. lugar à sacar pajas de vna albarda. Mealle la pajuela, juego de niños. No dormirse en las pajas, no descuydarse. Antiguamente la cama de las pajas se tenio de tener por regalada, y que combidaua à descansar en ella: y la comun era de yeruas secas torcidas; de do tomò el nombre thorus. ¶ Pajuelas, suele significar lo mesmo que alguaquidas por poner el alcreuite en los cabos dellas y assi los Valencianos las llaman Pallets. ¶ Pajar, lugar donde se encierra la paja. Pajar viejo, presto se enciende. Deshazer otuzes en vn pajar: dizese de los muy escrupulosos. Pajada, la paja cozida rebuelta en salvados, que se dà por regalo a las bestias.

PALA, instrumento rustico, Lat. pala à pagendo mutata g. in l. inquit Varro. Llamamos pala el instrumento con que se recoge el trigo, y se rebuelue, que se llama traspalar. Pala, con la que mete el pan en el horno. Pala de hierro, la que vsa el cozinero para rebolver la lumbre: y puede traer origen, del verbo Hebreo *pala*, separare.

PALA, instrumento con que se juega a la pelota.

PALETA, pala pequeña, con que se juega à la argolla. Cabe de paleta, el que està en espacio de lo que puede caber la paleta entre las bolas.

PALABRA, Lat. dicitur verbum... su etimologia de parabola, barbaramente... palabra, prometer. Quebrar la palabra... prometido. Vender palabras, entretener... bras. Palabras, y plumas, el viento los lleua... buey por el cuerno, y al hombre por la palabra... hablar palabra, callar. Passe la palabra... Militar. Tomarle la palabra, acetar el ofrecimiento. Tener malas palabras vno con otro... palabra. Esto es otro que palabras. No es mal dicha, sino fuesse mal entendida. De... en palabra, vale de vna razon en otra. A buen entendedor, pocas palabras. Apalabrar, tomar palabra à otro. Palabras mayores, son las afrentosas como ladron, cornudo, &c. Palabras de matrimonio, el otorgarlo. Palabrero, el que tiene muchas palabras.

PALACIO, casa de Emperador, ô de Rey, palatium. Este nombre fue particular del Palacio de Roma, que estaua en el monte Palatino... le varias etimologias. San Isidoro lib. 15. cap. 3. dize: Pallatium a Pallante Principe dum dictum, in cuius honore Arcades Pa... oppidum construxerunt, & regiam in ipso... ne conditam Palatium vocauerunt. Otros dizen se aya dicho de vn gigante llamado Palatino, que fue el primero que por ser muy grande... cò Palacio para caber en èl. Muchas cosas podràs ver en otros Autores. Solo serà bien... rir aqui la ley de la partida 29. titulo nueue... ta segunda, que dize desta manera: *Palacio qualquier lugar do el Rey se ayunta... mente para fablar con los omes. Esto es en... rar, ò para librar los pleytos, ò para comer... blar engasajado: è porque en este lugar se ayuntan... omes para fablar con el mas que en otro lugar... so lo llaman Palacio, que quiere tanto decir... gar Paladino, &c.* Paladino, vale lo mismo... blico de palàm. De aqui vino, que en las casas particulares llaman el Palacio vna sala, que es... y publica, y en ella no ay cama, ni otra cosa... embarace. Este es termino que se vsa en el... de Toledo.

PALACIOS de Galiana: este es... muy antiguo que està à la orilla del rio Tajo... to a Toledo, en el pago que llaman la huerta del Rey. Esta Galiana fue vna Princesa Mora... Gadalfe, Gouernador de Toledo: y por... cion edificò el Padre aquellos Palacios... seruado su nombre hasta oy. Escriuen... auerse conuertido à la Fè Catolica, y... primera muger del Emperador Carlo Magno... la qual no tuuo hijos. Esto refiere Esteuan... bay en vn discurso, y relacion que... carta de Silo Rey de Oniedo, que le... Codice Gotico de la libreria de la Santa... Toledo. De aqui quedò vn proucrbio... no se contentan con el apossento que... rer los Palacios de Galiana. Ser buen... lacio, el que es discreto, y

Palacio, y no ser hombre de palacio, es
char vna cosa a palacio, no hazer caso
Al moço vergonçoso, el diablo le lleua à pa-
¶ Hazer palacio, es manifestar vno lo que se
de la capa: y assi le dezimos que haga pa
palàm, Palaciego, y Palanciano, termi-
barbaros, hombre de palacio.

PALATINO Conde, Principe, y Potenta-
de Alemania. Condes Palatinos, ciertas digni-
por priuilegios de el Papa; a los quales se
cian muchos indultos, y gracias, como
dar titulos de Licenciados, y Doctores.
signias de monseñores; conuiene a saber,
y montelete. Palatino monte, de los siete

PALADAR, Lat. palatum, oris cœlum, quod
dentibusque quasi palas munitum sit. Ha-
a cada vno a gusto de su paladar: es querer có-
todos; paladear, poner miel en el paladar
la criatura, para que empiece a tomar gusto, y

PALADIN de Francia, quasi Paradin de los
Pares.

PALAFREN, es lo mesmo que quartago, ô
que no llega a ser caualio de armas. En estos,
los libros de caualierias, caminauan las dó-
por las selvas. El nombre parece ser Aleman,
¶ Palafrenero en Italia, y particularmente en
ma, vale lo mesmo que lacayo, ô moço de

PALAMALLO, es vn maço de hastil largo
se hiere la bola: y en los caminos llanos sue-
exercicio en Italia salirse a jugar a este jue-
que llaman del palamallo: y dixose assi quasi Pa
mallens.

PALAMENTA, termino de que se vsa en las
y significa los remos de pala por la forma
cienen.

PALANCA, barra de hierro para le-
las piedras grandes. Tambien se dize palan
la pertiga de los ganapanes: en la qual suelen lle
dos vn gran peso: y estos se llaman Palan-
en Seuilla. Es nombre Griego *phalangæ*.
bio. Leuantar la palanca hazer fuerça.

PALENCIA, Ciudad cabeça de Obispa-
Castilla la Vieja. Llamôse antiguamente Pa
de Ortelium. Algunos dizen auer toma-
nombre del Rey Palatuo, 23. Rey de Espaia.
D. Fernando el Santo q̃ ganô a Seuilla, pas
Vniuersidad de Palencia, que fundô D. Alon
lo a Salamanca, cerca de los años de 1240
lib. 4. de su historia, c. 25. dize assi, hablan
Rey Palatuo Rey 23. en orden de Espaia:
incipe escriuen, que penetrando las regio
de Espaia, poblô en la ribera del rio Carrion,
antes Nubis, vna Ciudad llamada Pa-
que se dize Palencia. Ambrosio de Morales li.
4. refiere como el Rey D. Sancho el Ma-
ô a Palencia, y bolviô alli la Iglesia Ca-

tedral, como antiguamente auia estado debaxo de
la aduocacion de San Antolino. ✠ Quando
milagrosamente descubriô la cueua del Santo, si-
guiendo vn jauali. Adelante Enrique Quarto hizo
Conde de *Pernia* à Don Gutierre de la Cueua, de
aqui Prelado, gozandolo sus sucessores, que acos-
tumbran al entrar en esta Ciudad venir sobre vn ca-
vallo blanco con espuelas doradas, ropa rozagan-
te de grana, y carmesi, el braço derecho armado,
&c. acompañandole la mayor nobleza, y no es la
menor grandeza el auer criado en sus Escuelas
aquel luzero, y antorcha de la Iglesia Santo Do-
mingo de Guzman, y el auerse seruido de sus Pa-
lacios Cipion Africano, y el gran *Pompeyo*, de cu-
yo tiempo se hallô año 1522. en vn edificio atruy-
nado, cierta pila, cô doze mil monedas de metal. *

PALENQVE, la estacada que se pone para cer
car el campo dôde ha de auer alguna lid, ô torneo.
Dixose assi, porque se haze de estacas, y palos hin-
cados en tierra.

PALESTRA, vale el lugar donde se lucha.
Palæstra del Griego *Palæstra*, del verbo *palæomai*,
exerceor: Deste vocablo vsô nuestro *Poeta* Ga-
cilasso.

Huye la poluorosa
Palestra como sierpe ponçoñosa.

PALETA, vide supra *Pala*.

PALIA, vn lineo sobre que se descogen los
corporales, y el paño con que cubren el caliz, por-
que cubre se dixo assi.

PALIO, insignia *Pontifical* que dà el *Papa* a
los Arçobispos, y a algunos Obispos. Alexandro
de Ales en el 4. de las sentencias describe el palio
en esta forma. *Pallium est*, ê candida lana contex-
tum habens desuper circulum humeros contingen-
tem, & duas lineas ex vtraque parte, videlicêt an-
te, & retro pendentibus à sinistris est duplex, &
à dextris simplex, & quatuor cruces purpureas
ante, & retro a dextris, & à sinistris. Vide Guillel-
mum in rationali, Florentinum in tertia parte, tit.
20. cap. 4. §. 2. Cathalog. gloriæ Mundi, 4. part. con
sider. 26. fol. 103. San Isidoro le dà su etimologia:
*Pallium dictum a pellibus, quia prius super indu-
menta pellicea veteres vtebantur, quasi pellea, siue
à palla per deriuationem.* Vide Stephanum Duran-
tium lib. 2. cap. 9. fol. mihi 209.

PALIO, el Cielo que en Italia llaman Va-
dochin, debaxo del qual se acostumbra llenar el San-
tissimo Sacramento, y va el *Papa* quando sale de
Pontifical. Tambien vsan del los Reyes en las pri-
meras entradas en las Ciudades.

PALMA, Villa del Andaluzia, donde se jun-
tan los dos rios Genil, y Guadalquiuir, titulo de
Condado. ✠ Fundôla Aulo Cornelio *Palma*, insig
ne varon Romano, siendo Governador de Espaia
año de Christo 105. imponiendola su nombre: el
qual padeciô martirio por la Fè en Tarragona ca-
torze adelante. Ganôla de Moros el Infante
Don Alonso, que llaman de Molina à orden de

su hermano el Santo Rey Don Fernando Tercero años 1231. Dieronla los Reyes Catolicos a Don Luis Fernandez Portocarrero, recompensando grandes Señorios. *Rades Coronista de Santiago, capit. 22. y otros.**

PALMA, lo interior de la mano, del nombre Latino palma. Proverbio, Su alma en su palma. Traer alguno en palmas, mirar mucho por él. Es frasi de la Escritura, Psalm. 90. num. 12. *In manibus portabunt te, ne forte offendas ad lapidem pedem tuum.* Et Matth. cap. 4. & Luc. 4. ¶ Llano como la palma, lo que es muy llano, ê igual, ô sin dificultad.

PALMA, arbol conocido que lleua los datiles: llamóse assi en Latin, y Romance, por la semejança que tiene con la palma de la mano, porque tiene la copa estendida, y los ramos a manera de dedos. Estas nacen muchas en Palestina, y como los que vienen de Santiago en Romeria traen conchas, ô veneras por insignias: assi antiguamente los que venian de Ierusalen traian palmas, y los llamauan Palmeros a los Romanos que venian de la Tierra Santa. En los reuersos de las medallas de Tito, y Vespasiano, ay vna palma, y vna muger al pie della con la mano en la mexilla, y vna letra que dize *Iudæa capta*. Por lo qual se dà claro a entender, como las palmas son insignias de aquella tierra. Palma es insignia de victoria, y tomase por la victoria, y por el premio. De la palma ay muchos Geroglificos: podràs ver a Pierio. ✠ La palma, segun los Poetas, es consagrada al Dios Phebo, ay entre ellas macho, y hembra, como dize Teofrasto, y en ningun arbol se conoce esto tan claramente como en este, pues las hembras son las que frutifican, y lleuan los datiles, y los machos solamente florecen; y si la hembra no està en compañia, ô cerca de otra que sea macho, no lleua fruto. Plinio lib. 16. y Aristoteles en sus problemas, dizen, que las hijas de palma si las aprenian con peso, y carga demasiada, assi como las de màs maduras se baxan para baxo venciendose de la carga: al contrario la palma resiste al peso, y se encorua, y haze arco àzia la palma, y porque resistiendo alcança victoria, por esto coronan con palma à los vencedores.*

PALMITOS, redrojos de palma, cuya medula, y hijuelos se comen. De vno que està con muchos vestidos, dezimos, que està vestido como vn palmito.

PALMARIA, Isla.

PALMADA, el golpe que se dà con la palma. Dar palmadas, es juntando vna palma con otra.

PALMATORIA, instrumento conocido, en que los Maestros de Escuelas ponen vnas correas para açotar los muchachos. Es vna columnilla asida, y terminada en vna circunferencia plana, con la qual los hieren en las palmas de las manos, de donde tomô el nombre. Llamóse en Latin ferula, a feriendo, que significa la cañaheja, con ella solian castigar los Maestros a los muchachos antiguamente. Vide supra en la palabra cañaheja.

PALMO, es genero de mensura: ay yor, y menor: el mayor describe San Isidoro estas palabras: Palmus est mensura a primo ce, vsque ad minimum digitum. El menor se ne en la palma, que consta de los quatro de algunas maneras de hablar. A maravedi el de lo que es barato. Iugar al palmo, juego ños conocido. Medir por palmos vna tierra, ze de la que es poca. Tener vna cosa me palmos, saber particularmente lo que co ne.

PALMILLA, vna suerte de paño, que ticularmente se labra en Cuenca: y la que es lor açul, se estima en mas; y pienso que se dixo milla, quasi palomilla, por tirar al color de la ma, sin embargo de que ay palmillas verdes, ô do ser que al principio se le pusiesse en la orilla xida vna palma por señal.

PALO, del nombre Lat. palus i. secundæ clinationis dicitur lignum acutum, quòd solet terram defigi ad fulgienda ædificiorum fundamenta, aut castra munienda, aut claudêdos hortos, sustinendas vites, aut similes vsus. Estos llaman estacas, y palo qualquier pertiga delgada, ô liso. Palo de ciego, porque dà cô êl a tiento, y carga con mucha furia. Dar palo, caer desu y credito. Seco como vn palo. Dar de palos afrentarle con palo. Auia de estar fulano pu quatro palos, del hombre faciñoroso; conv saber, hecho quatro quartos.

PALILLOS, por otro nombre bol ô majaderuelos con que las mugeres haze das, que llaman de palillos. Obra de palillos, que no es firme.

PALOTES, troços de palos delga como los palillos del atambor. Perico el de palotes, vn bobo que tañia con dos palo El que se afrenta de que le traten indecentemen suele dezir, Si que no soy yo *Perico* el de palotes. ¶ Empalar, empalado, apalear, & v supra.

PALOMA, y *Palomo*, aues conocidas nombre Lat. palumbus, & palumba, tiue palu bes: en rigor son las palomas, que crian en las ñas, yen los arboles, a diferencia de las domesti que crian en los palomares, que en Latin se ll man columbæ. Otras se llaman torcazas, por te el cuello de diuersas colores, que parece auer las dornado naturaleza de vn collar de oro, y piedra Lucrecio lib. 2.

Pluma columbarum, quo pacto in sole videtur,
Quæ sita ceruices circum, collumq; coronat, &

Las domesticas, y las demàs tambien hazen el visos al Sol. Simplicidad de paloma. Es vna pal ma sin hiel, es bien intencionado, y manso. Pale

…, el polluelo de la paloma. La paloma dize no tener hiel, y assi es simbolo del animo candido, y pacifico. Vna paloma con el ramo de oliua en el pico, significa la que Noe embiò del Arca, para asegurarse de la serenidad, y significada paz. Sirue tambien algunas vezes de correos para llevar nueuas de alguna victoria; como lo refiere Plinio libr. 10. Tambien es simbolo de los bien casados, eo quod pari modum amori sit dedita. ¶ Palomar, la casa donde se crian las palomas. Andar la gata en el palomar, quando ay alguna rebolucion del que entra en el quarto de las mugeres a inquietarlas. ¶ Palometria de ir a caça de las palomas que van de passo.

PALOMERA, lugar despoblado raso, donde todos los vientos que corren le combaten, como la Palomera de Auila. Quieren dezir estar corrompido el vocablo de Paramera, y auerse dicho de paramo, que es lugar despoblado, quasi par hermo.

PALOMILLA, ô Palomina, es vna yerua que nace entre los panes, dicha en Griego capnos, fumus, Lat. capnos, vel fumaria, fumus terræ. Llamôse fumaria, porque su çumo instilado en los ojos, ni mas, ni menos que el humo los muerde, y prouoca à lagrimas. Vide Dioscor. lib. 4. cap. 11. & ibi Lagunam.

PALOMILLA, en las bestias caballares, es una forma de anca que tiene leuantado el espinazo, y estas tales bestias nunca engordan, ni se ponen redondas, y son vaciadoras.

PALPAR, del verbo Latino palpare, que es poner la mano sobre alguna persona, apretandole la palma, ô assentandole el cabello; y esto se haze por regalarle, y asseguralle. Lo mismo se hace con las bestias. Dizen que con esto se amansan, y domestican.

PALPITAR, es hazer cierto mouimiento desordenado, el qual se causa en el coraçon, y esta enfermedad se llama palpitacion. Consule medicos.

PAMPANO, el sarmiento verde, y tierno, del estremo de la vid, Latinè pampinus, de el nombre Griego *pampann os*, omnino nouus.

PAMPANAROTA, juego antiguo, que juguan los moços, y las moças.

PAMPANADA, el çumo que se saca de los pampanos, a deseo del agraz, porque casi tira a su mismo sabor. Tambien suelen guisar los mismos pampanos, esparragados, y es golosina apetitosa.

PAMPHILO, nombre propio de varon, en nombre Griego *pampbilos*, que vale querido de todos. Comunmente llamamos Panfilo vn moço de buen talle, pero pasmado, y que sabe poco.

PAMPLONA, Ciudad, y Cabeça de Reyno, y Obispado en Nauarra, dicha antiguamente Pompelon, & alio nomine Martua, & quibusdam Athanacia, & Pompeiopolis, por auerla reedificado Pompeyo. ✠ Gozaron la los Godos largas edades, y engrandecieron. *Pampilona*, que amplificò *Vuamba*, año 674. Moros la nombraron Sansueña, y conquistôsela milagrosamente el Emperador Carlos Magno, pues cuentan se cayeron los Muros, como en Iericô a Iosue. Boluio al barbaro dominio en el año 831. y fue rescatada ocho años despues por Don Iñigo Arilla, y el Rey Don Alonso primero, que es septimo de Castilla, leuantò su Barrigo año 1130. y consagrò el Templo, siendo Prelado Don Sancho de Roxas. Ha procreado famosos hombres en armas, y letras: *Florian de Ocampo l. 2. c. 2. Castillo historia de los Godos l. 2. y otros.**

PAN, los Poetas antiguos fingieron ser vn Dios de los Pastores, y Dios de toda la naturaleza, como lo significa su nombre *pan*, que vale totum, vel omne. Por lo qual le pintaron de tal manera, que no quedasse ninguna cosa de todas las criadas, que no se representassen en él. Tiene cuernos, a semejança de los rayos del Sol, y cuernos de la Luna; su roltro roxo, y encendido, a imitacion de la esfera del fuego, y del ayre, que llamã aether. Tiene en el pecho vna estrella sobre la piel varia de gamo, a imagen de los estrellas. Todo lo que es de medio cuerpo abaxo es hispido, y velloso, por los arboles, matas, y fieras. Tiene los pies de cabra, para demostrar la firmeza de la tierra. Pusierô le en la mano vn instrumento de siete flautas desiguales, en que significaua la harmonia de el Cielo. Particularmente le celebraron los Pastores de Arcadia. Quitada la corteza queda lo que tenemos dicho al principio, entendiendose por él toda la fabrica de Cielo, y Mundo.

PAN, sustento comun de los hombres, Lat. panis, à pascendo, inquit Nonius, proprietatem habet, siue quòd *pan*, Græci omnes dicunt, propterea quod omnibus pulmentis adhiberi soler, cum nullum obsonium faciat gustatu ingratius. El pan principalmente se haze de trigo, y donde este falta de centeno, de cebada, de mijo, de paniço, degarbãços, y de castañas. Por imitacion a forma dezimos pan de higos, de açucar, de rosas, de xabon, y panes de oro, y panecillos de sal. Proverbios: todos los duelos con pan son menos. A falta de pan buenas son tortas. A grande hãbre no ay pã malo. Del pan, y del palo. Tãto pan como queso. Por mucho pan nunca mal año. Amancebados a pan, y cuchillo. Del pan de mi cõpadre, buen çatico a mi ahijado. No comer el pan de valde. Comer el pan de los niños. Con su pan se lo coma. Que llueua q̃ no llueua, pan ay en Otiguela. Pan para Mayo, y leña para Abril. Aun dura el pan de la boda. Agua de Mayo, pã para todo el año. Agua de por S. Iuan, quita vino, y no dà pan. El pan comido, la compañia deshecha. No se le cueze el pan. Al cuhornar se hazen los panes tuertos. A pan duro, diente agudo, ô hãbre de tres semanas. Cõpã, y vino se anda el camino. Pan por pan, y vino por vino, hablar llanamente. Pã mal conocido, al ingrato. Pã perdido, al hol-

gaçon. Vaya con Dios que vn pan me lleua: consuelo de los que pierden algo, por irse, ô morirse el deudor con poca cosa.

PANES, llamamos los trigos desde que nacen hasta que se siegan. No se irà à los panes: metafora de la bestia que la han recogido: y tambien por el hombre que està a buen recaudo.

PANADERO, el que massa, y cueze el pan, y lo vende. Panadera.

Panaderia, el lugar donde se vende el pan. ¶ Panera, la troxe donde se guarda el trigo.

PANIAGVADO, el allegado de vna casa: antiguamente era pan, y agua la racion de los allegados a vna casa: y oy dia se llama pan, y agua la q̃ se dà à los Caualleros Militares por racion. Es lo vltimo que se puede dar a vno para que pueda viuir, aunque trabajosamente, como los penitenciados a pan, y agua.

✝ PANIAGVA, es tambien apellido de vna muy noble, è ilustre casa, que desciende de vn hijo de el Rey de Inglaterra, que se llamò Don Dionis, como consta de los Anales de el Obispado de Plasencia, *l.2.cap.10.f.136.* escritos por Fray Alonso Fernandez. Este passò a Francia donde se casò, y entre otros seruicios que hizo al Rey, fue librarle de vna traycion, y peligro de su vida. El hijo de este, y nieto del Rey de Inglaterra, llamado Don Iofre Loaissa, fue el primero que vino à Aragon, y Castilla, en tiempo del Rey D. Alonso el Sabio, y le sirviò en las conquistas, especial, y señaladamente en la del Reyno de Murcia, como consta del libro de su poblacion, *f.* 1. y 24. y se casò con vna señora Francesa de mucha calidad, y lustre, llamada Doña Iacometa, como oy parece por la piedra que està puesta en su sepulcro en el Monesterio Real de las Huelgas de Burgos: sus seruicios fueron tales, que por ellos el dicho señor Rey Don Alonso el Sabio, le hizo merced de la Villa, y Castillo de Pretel, y otros grandes heredamientos, de que el susodicho fundò Mayorazgo. Tuuieron por hijos a Garci Iofre de Loaissa, y otros, que juntamente con el fueron los primeros, y principales pobladores de la Ciudad de Murcia. Fue Garci Iofre de Loaissa, Adelantado mayor del Reyno, y mereciò tanto en la gracia del dicho Rey Don Alonso, que fue su valido, y privado, teniendo el oficio de su Copero mayor, y como consta de Coronica de el mismo Rey, fol. vltimo, le dexò al tiempo de su muerte por testamentario con los demàs principales de el Reyno. Casòse con Doña Maria Fernandez, que llamaron la *Cruzada*, por tener Abito, y Encomienda, en quien tuuo por hijos a Iuan Garcia Iofre de Loaissa, y a Doña Maria de Loaissa, muger que fue de Garci Alvarez de Toledo, primer señor de Oropesa.

De estos ramos por linea recta de varon descendiò Nuño Fernandez Paniagua, que vino con el Rey Don Alonso el Octauo a la conquista, y poblacion de la Ciudad de Plasencia, trayendo en compañia dos hermanos muy fauorecidos del mismo lo auian sido de los Reyes de Leon, y tan miliares suyos, que de aqui se tomò, y se derivò apellido de *Paniaguados*, por ser Apaniaguados los Reyes, y llamarse assi los señores grandes Reyno; porque no auian començado los títu de Duques, Marqueses, y Condes, y solo eran mados, y ricos omes los *Apaniaguados*. En esta casion fue tan grande el valor de Nuño Fernandez Paniagua, y tan señalado en la conquista dicha Ciudad de Plasencia, que como consta de lib. 2. de sus Anales, *cap.3.f.* 224. el Rey D. Alfonso le permitiò por particular gracia, y merced, pusiesse sus Armas en lo principal de la muralla, oy dia se diuisan en la mitad del muro, a la puerta que llaman del Sol.

De estos ramos por linea recta de varon descendieron Don Alonso de Loaissa, Corregidor fue de Gibraltar, y Ciudad Rodrigo, Don Iuan Loaissa, Obispo que fue de Mondoñedo, y electo de Zamora, Don Gabriel Paniagua y Loaysa, como lo refiere Garcilaço Inga en la Historia Perù 1.*part.lib.*4.*cap.*3.*f.*161. con orden de Emperador Carlos V. se fue por los años de 15 à la restauracion de los Reynos del Perù con Presidente Gasca, dexando sus hijos, y comodidades que tenia en España, siendo señor de dos tan ilustres como de Paniagua, y Loaysa, y procediò con tanta industria, cuydado, vigilancia, y valor, que fue el medio mas eficaz de la pacificacion de aquel Reyno.

De estos ramos por linea recta de varon descende el Ilustrissimo señor Don Francisco Paniagua de Loaysa y Zuñiga, del Consejo, y Camara de su Magestad, que sabe mejor grangear alabanças, que leerlas, y oirlas. Y solo digo en breuiatura, que el apellido de Zuñiga goza por parte de su madre Doña Manuela de Zuñiga, hija de los Marqueses de Baydes, y Condes de Pe sa, desde el tiempo del Rey Catolico, como se conocerà por el Nobiliario de Haro, y otras Historias: en cuya casa de dichos Marqueses de Baydes se conserva Baronia legitima de varon en varon de la casa de Bejar.

De estos ramos descendiò su hermano mayor D. Pedro Paniagua de Loaissa, Marques que fue de Lançarote, Gentil hombre de la boca del Rey Felipe Quarto, Cavallero del Abito de Calatraua: y siendo Maestre de Campo dio la vida en 2 de Iunio del año de 1658. en defensa del fuerte de San Christoual en la Ciudad de Badajoz. Siempre avia de viuir el que tan glorioſamente mu Si bien no le salìò barata a los enemigos su muerte, pues la recompensò su hijo Don Antonio con las de tantos, como quedaron rendidos a los filos de su espada; a quien como por herencia se le hizo merced del tercio de su padre, y despues de el titulo, y exercicio de Sargento General de Ba

a de el Exercito de Estremadura, Governa- de lo Politico, y Militar de la Plaça de Alcan , en remuneracion de las señaladas, y heroy- acciones que obrô en servicio de su Mages- , y se haze dellas particulares memorias en las iciones a la historia de España de Mariana, f. 9.770. y 771. es el Excelentissimo señor Don onio Paniagua y Zuñiga, señor de la Villa Santa Cruz, que despues de auer sido General la Artilleria de el Exercito de Estremadura, y sido a serlo del Principado de Cataluña, es dia Maestre de Campo General del dicho Prin ado: y lleuando adelante el timbre de tan ilus- casa repite hartas vezes: *Et genus, & pro- , & quæ non fecimus ipsi, vix ea nostra r.*

EMPANAR, y Empanada, la carne, ô pesca- que se cuece dentro del pan.

PANAL, Lat. fauus mellis, porque lo que se ra sale en forma de pan.

PANARIZO, es vna postemilla que se haze raiz de las vñas, que da mucha pesadumbre, rque suele arrancarlas. Llamase por otro nom- ñero. Los Medicos que no saben Griego le man panaricius: pero su origé es *paronichia as*, ubos iuxta vngues, qui rediuia à Latinis dicitur *ra*, iuxta, & *onix* vnguis.

PANIQVESILLO, yerua dicha por otro bre Bursa pastoris. Verás a Laguna sobre Dios ides lib. 2. cap. 145.

PANIZO se cuenta entre las especies de mo: es semejante al mijo, y en la misma forma asa, Lat. panicum. Vide Dioscoridem lib. 2. ap. 89.

PANÇA, vocablo antiguo Español, vale anto como barriga, ô vientre, que esta lleno, y le- antado: puede ser de pandus. a. um. cosa corba, co mo lo es la barriga grande. Brocense, pança, de antex. cis. Proverbio. Henchir la pança, comer mucho en demasia. Pancera, la armadura del pe- cho, y del vientre. Lo mas verisimil es auerse di- cho Pança, y Pancera a Panticibus, qui significant nimiam ventris pinguedinem quam Galli ap- pellant la pance. Plautus in Pseudolo eo vos ve- stros pantices adeò madefacitis, quum ego sim hic siccus.

✝ PANCORBO, Villa plantada entre dos cerros en medio de las Ciudades de Burgos, y Victoria, bien memorable, pues como dize Gari- bay, Sandoual, y Marieta, en ella desfloró Ro- drigo, vltimo Rey de los Godos a la Caba, hija del Conde Iulian, quitandola la irrecuparable jo- ya con que naturaleza enriqueze a quantas nacen. Delito que ocasionô muertes de muchos, y des- dicha de todos, sin auer desgracia que no llamas- se, Ciudad que no deshiziesse, y Prouincia que no postrasse. Su primitivo nombre se ignora, hasta que entrando en España los Arabes la poblaron nuevamente, donde tapiaron a ciertos Españoles Cristianos, à quien como à Elias traian dos cuernos pan en el pico, y de aqui prouino la voz *Pancorbo*.

PANCRACIO, nombre de vn Santo Martir. Es *Pancracio*, nombre Griego el que se exercita en la palestra en todo genero de exerci- cio, como la lucha, el correr, el saltar, el tirar el disco, ô apuñarse con los cestos. Està compues- to de *panton craton*, hoc est à vincendo omnia.

PANDECTAS, cerca de los Iurisconsultos, es el agregado de todas las leyes selectas, y recibidas en el cuerpo del Derecho. Es nombre Griego *pandectai*, volumina sunt (inquit Budæus) nihil non continentia, & ex quibus possis, quod velis, velut, ê cornucopia depromere. Vnde Pan- dectæ Legum, qui omne ius complectuntur, à *pan*, omne, & *dechomai*. capio.

PANDILLA de jugadores de naipes cosa- rios, y tahures, que juntan las cartas quando quieren, tomando para si el flux corrido, ô la pri- mera. Dixose de *pan*, totum; porque lo lleua, y junta todo.

PANDERO, es vn instrumento muy vsado de las moças los dias festiuos, porque le tañe vna cantando, y las demàs bailan al son: es para ellas de tanto gusto, que dize el cantarcillo viejo.

Mas quiero pandero, que no saya.

Entiendese ser instrumento muy antiguo. Al prin- cipio deuiô de ser redondo, despues los hizieron quadrados; y guarnecense con sendas pieles adel- gaçadas en forma de pergaminos; dêtro tienen mu chas cuerdas, y en ellas cascauelillos, y campani- llas que hazen resonar el instrumento, como si fues sen muchos: y por ser de aquellas pieles pudo to- mar nombre de *pan*, que vale todo, y *deros*, cuero. Este le tañe con ambas manos, como lo insinua Ouidio libr. 3. de Arte Amandi, debaxo de el nombre de Naula, que era vna especie de pande- ro.

Discе etiam duplici genialia naula palma
Vertere, conueniunt dulcibus illa modis.

Atheneo lib. 9. cap. 1. ad finem, dize estas pala- bras: Pulsat crepitacula phanus, ac pandorum. De alli se puede colegir, que el pandorum es lo que llamamos pandero. Prouerbio: En manos està el pandero que lo sabe bien tocar. Esso el pandero se lo dize. Pandero solemos llamar al necio de pã- dus. a. um. Brocensis, pandero, Lat. pandura. Græ- ce pandura, instrumentum trium cordarum. Bud. lib. 2. variar. cap. 14.

PANDORA, Hesiodo finge auer sido la pri- mera muger del Mundo fabricada por Vulcano, por mandado de Iupiter; a la qual cada vno de los Dioses diô su don. De donde tomô el nombre de *Pandora*, del nombre *pan* omne, & *doron*, do- num.

PANDORGA, es vna consonancia medio a- locada, y de mucho ruido, que resulta de variedad de instrumentos. Pudose dezir de *pan*, por ser mu- chos.

PANDVRRIA, es instrummento musico muy antiguo : y el nombre es Griego *panduris. idos*. De aqui se dixo Bandurria mutata tenue in mediam.

PANEGIRICO, es vn razonamiento hecho en alguna celebridad, modo oratorio, donde concurre mucha gente en fiesta de algun Santo, que celebra la Iglesia, ô en coronacion, ô honras de algun Rey : y largo modo, en honra de algun señor particular, ô persona singular en vida, y exemplo. Dixose del nombre Griego *panegyris*, que vale ayuntamiento de gente, ô conuento publico, compuesto de *pan*, omne, & *agirin*, congregare.

PANELES, armas en los escudos en forma de coraçones: son de plata en campo roxo: traenlos muchas casas de los Mendoças.

PANILLA, es vna medida de azeyte, y es nombre Arabigo, que significa lo mesmo; conuiene a saber, medida de azeyte cierta. Tamarid.

PANPLONA, vide Pamplona.

PANOL, es la despensa de la galera.

PANTANO, agua encenagada de laguna baxa, ô de charco grande. Dixose quasi plantano; porque los que entran en êl suelen estancarse, y estarse allí firmes, como si fueran plantas en la tierra: empantanar, y empantanado.

PANTHEON, templo en Roma de figura redonda, dedicado a la vanidad de todos los dioses que Roma veneraua. Agora es vn templo que tiene por nombre santa Maria la redonda *paton theon*, es lo mesmo que omnium deorum.

PANTHERA, animal en estremo fiero: es nombre Griego *panthira*, tota fera, de *pan*, otus, *ther.ros*, fera. ✠ Dize Opiano *lib.* 1. *Alicticon*, que ay tambien Pantheras en el mar Bermejo, y son semejantes en el color, y en las manchas redondas de su cuero al pardal de la tierra.*

PANTOMIMO, el momo, ô representante, que imita todas las figuras, Græcê *panto, mimeisthai*, omnia imitari.

PANTORRILLA, la pulpa de la pierna de la corba abaxo, formando vn casi semicirculo. Lat. poples. No me atreuo a darle etimologia, sino es formandola de Griego, y Español, que lo tengo por disparate, como algunos quieren que valga panturgidilla; toda leuantada, y turgida. O en otra manera *pan*, toda: y torilla nombre diminutiuo de torus, que entre otras significaciones vale los muñones, ô musculos eminentes que se señalan, y distinguen en los hombres trauados, y neruiosos quando hazen fuerça: como pinta Horacio, los gladiatores que hazen piernas: y recogen los musculos de la pantorrilla, libro 2. sermonum saty. 7.

Contento poplite miror,
Prælia rubrica picta, aut carbone.

Opantorrilla, quasi pandorrilla, id est, panda, seu curba.

PANTVFLO, calçado de gente anciana, de dos corchos, ô mas: es nombre Frances, [illegible] touses, Latinê crepida. Pudole tomar del G[illegible] go de *pan*, totus, & *phellos*, cortex suberis. ¶ [illegible] tuflaço, golpe que se dà con el pantuflo, [illegible] chapinazo.

PAñO, del nombre Lat. pannus, comun[illegible] te es la tela texida de lana, de que nos v[illegible] Prouerbiô: No estamos en la color del pa[illegible] quando se repara en cosas mayores. ¶ No a[illegible] jor remiendo, que del mismo paño. ¶ En ci[illegible] jor paño cae la raza. Descubrir la hilaza, c[illegible] mal paño.

PAñOS de pared, la tapizeria.

PAñOS, los lienços, como tender los pa[illegible]

PAñO, en el rostro, cierto corrimiento [illegible] que le ofusca, y le empaña. El espejo se em[illegible] con el baho, y las copas de vidro, ni mas, [illegible] menos.

PAñALES, las sauanillas, y lienços con [illegible] se empañan, y abrigan los niños. Pañal, el c[illegible] de la camisa que cuelga fuera de las calças: [illegible] gumento de mucho desaliño, y a los que esto a[illegible] tece llamamos Pañalones.

PAñETES, cierto genero de bragas de [illegible] vsan los pescadores, y curtidores, y los que an[illegible] desnudos. A estos llaman los Religiosos pa[illegible] menores.

PANIZVELO, el lienço de narizes, y [illegible] nuestros mayores llamaron Mocadero.

PAPA, nombre del sumo Pontifice Rom[illegible] sucessor de San Pedro en su silla, y en el gou[illegible] vniuersal de la Iglesia Catolica. Dixose Pa[illegible] nombre Griego *pappos*, que vale pater ma[illegible] seu maior. A quien tan solamente pertenec[illegible] nombre.

PAPISTA, es vn termino con que los He[illegible] ges nos señalan a los Catolicos, y en esto n[illegible] hazen mucha honra, aunq̃ ellos nos lo digan p[illegible] afrenta. Papazgo, la dignidad del Papa.

PAPELINA, cierta forma de vaso ang[illegible] en el pie, y vn poco estendido en lo alto a mo[illegible] de trompetilla: fue inuencion del algun Papa.

PAPAGAYO, aue Indica conocida de v[illegible] rias plumas con las colores finissimas; imita [illegible] voz humana, y percibe todo lo que le enseñan. [illegible] por esta razon los Griegos le llamaron *ant[illegible] pogloton*, porq̃ tiene la lengua de hombre, que [illegible] lo material es carnosa, y ancha, y por esto dispu[illegible] ta à imitar las vozes humanas. Ay cosas muy p[illegible] ticulares cerca desta materia de lo que papag[illegible] han dicho: y algunas vezes tan a proposito q̃ pa[illegible] ce auer sido à consilio. Dixose papagayo po[illegible] papo que tiene gayo, que vale tanto como va[illegible] en colores, y alegre por el alegria que causa m[illegible] dolo. Al que habla algunas cosas bien dichas, p[illegible] que se conoce no ser suyas, sino estudiadas, de[illegible] mos hablar como papagayo.

PAPAHIGO, es vna como mascarilla, q[illegible] cubre el rostro, de que vsan los que van ca[illegible] para defensa del aire, y del frio, qual [illegible]

/xus papo, porque ſe aprieta al cuello.

PAPARESOLLA, vn nombre compueſto de las amas para amedrentar los niños, y hazerles que callen, con que alguna perſona empiece a reſollar de papo, en parte donde el niño no la vea.

PAPARO, el aldeano ſimple, que viniendo a la Ciudad eſtà marauillado, y abobado de lo que ve en ella: y aſsi ſe dixo de papæ, que es voz admirativa.

PAPAR papas, vide infra Papo.

PAPASAL, cierto juego que hazen los niños en la ceniza con vnas rayas: y aſsi llamamos papaſales algunas proteſtas, y intimas que hazen los litigantes de mucho ruido, y poca ſuſtancia.

PAPEL, el que oy dia vſamos, y llamamos papel, es vna carta, ò hoja hecha del licor exprimido de los rètaços de lienço con vna inuencion muy particular, pero notoria; porque vienen a morder, y ſe reducen a vn ſugo en forma de leche, y en ciertos moldes de hilos de alambre ſe ſaca, y deſpues ſe ſeca al Sol. Al principio ſe dixo Papyro cierto arbol que nace en Egipto, de cuyas tenuentre la corteza, y la madera ſe aprouechauā para eſcriuir: y de alli ſe vino à llamar papyro, ò papel el que oy vſamos. Veràs à Dioſcor. lib. 1. cap. y alli à Laguna, que dize ſer vna planta à manera de junco. Ay vno que llaman blanco, que es ordinario en que ſe eſcriue, y otro groſero, que ſuele ſeruir para embolver mercerias, que llaman papel de eſtraça, del verbo Italiano ſtratiare, que es rompper; porque eſte papel le raſgan para embolver las mercerias: y por eſſo le llaman en Latin charta emporitica, y al que ſe paſſa charta bibula.

PAPELES, las eſcrituras, papelillas, los que ſon dados a entender en papeles: papelon, papel doblado, y pegado con engrudo, que por otro nombre llaman carton, de carta. Empapelar, embolver en papeles. Empapelado, lo embuelto en eſta forma.

PAPO, lo que cae debaxo de la barba inferior: es nombre Griego *pappos*, barba, inferiori labio agnoſcens: y porque eſta ſe comunica haſta lo baxo que junta con el cuello, ſe viño a llamar aquella parte papo. Papera, la enfermedad del papo; papada, el papo crecido.

PAPIROTE, el golpe que los niños ſe dauan en los papos en cierto juego, que deſpues le vsaron a la frente. Sopapo, el golpe que ſe dà debaxo del papo.

PAPASAL, era vn golpe que ſe daua con vn paño de ceniza debaxo del papo al que errauā. Y aſsi de lo que no importa nada, dezimos que ſon papaſales, porque no ſon de ningun daño, ni perjuyzio.

PAPAS, ſon las ſopitas blandas que ſe dàn à los niños: pienſo auerſe dicho de papo, porque la carne del papo es muy blanda en el tacto, ò porque ſe las meten haſta el papillo: y de alli ſe dixo papar, que es comer coſas blandas ſin maſcar. Papitas, dar papitas a vno, es engañarle, y tratarle como a niño. Tambien ſe dize dar papilla. Empapar, empapado. Repapilar, repapilado, compueſtos: vide ſuis locis.

PAPOS, eran ciertos hueços que ſe formauan en las tocas: los quales cubrian las orejas. dichos por otro nombre bufos. ¶ Eſto ſe ha ya de uſado, ſalvo en algunas matronas que obſeruan el vſo antiguo. Dize vn cartel viejo:

No quiere Marcos
Que le toque ſu muger à papos.

Papos ſon las flores del cardo. Eſtar vna coſa en papo de buytre, auer caido en poder de quien no la ſoltarà de la mano. Vna en el papo, y otra en el ſaco. Hablar de papo, hablar con preſuncion vana. Hablar papo à papo, hablar con igualdad, y deſenfado. Hazer papo como mona.

PAR, la coſa que es igual à otra, y juſta: y aſsi dezimos vn par de çapatos, vn par de guantes. Ir à la par, ir a la iguala. Parear igualar. Sin par, ſin auer quien ſe le iguale. Iugar à pares, y nones, juego antiguo. Par, impar. Græcè *artiazein*, id eſt ludere, occultando manu aſtragolos, ſiue talos, aut nuces, aut pecuniam, & exquirendo coluſoris conjecturam, an ſint paria, aut imparia. Horat. lib. 2. ſerm. ſatyr. 3.

Ludere par impar, quitare arundine longa, &c.

APAR, iuxta, cerca, como a par de Emperador.

PARES, es aquella piel en que el niño ha eſtado embuelto en el vientre de ſu madre, que en naciendo ſale luego tras èl, Lat. ſecundæ. arum. ¶ Pares de Francia, fueron doze Caualleros iguales en nobleza, y en valor, y hechos de armas, inſtituidos por Carlo Magno. Veràs al Padre Pineda lib. 18. ca. 16. §. 2. Lleuar por parejo, lleuar por igual. Correr parejas, exercicio de caualleros que paſſan dos juntos la carrera, a vezes aſidos de las manos. Tener parejas en el juego de los naypes.

PARA, propoſicion de la diccion Griega *para*, que entre otras ſignificaciones vale ad, dezimos. Eſto es para comer, para cenar, &c. Sirue tambien al caſo datiuo para mi, ò para ti.

PARABOLA, es lo meſmo que comparacion, y ſemejança de *para ballein*, comparare, inde *paraboli*, quaſi rerum diſsimilium comparatio.

PARADIGMA, vale exemplo.

PARADOXA, los titulos que algunos Eſcritores han buſcado para hazer frontiſpicio en ſus libros, ſin embargo de que eſcriuen en Romance nos los ponen en Griego, como eſte, y otros, que es forçoſo el declararlos. Vale tāto como coſa admirable, y fuera de la comun opinion; como ſuſtentar que la quartana es buena, que el Cielo no ſe mueue, y que el globo de la tierra es el que anda à la redonda, &c. Græcè dicitur *paradoxos*, admirabilis, præter opinionem, inauditus.

PARAPHRASIS, nombre Griego es la explicacion que se haze de vna sentencia por otra, que es mas facil de entender, y percebir: el tal interprete se llama paraphraſtes.

PARAFRENALES bienes, los que la muger trae à poder de su marido fuera del dote, es termino vsado de los Iurisconsultos, y voz Griega *parapherna*, quæcunque præter dotem à fœminis sponsis dantur, de *para*, præter, & *pherne*. dos.

PARAGRAFO, y Parrafo, comunmente se toma por el periodo, ô parte de la ley, que està diuisa, y distinguida de la precedente, y ponen por señal dos medias cees, vna asida con otra en esta forma. §. ¶. Y es de aduertir, que alprincipio de la clausula se ponia vna C. y al fin otra inuersa Ↄ como se haze en los parentesis: y despues las confundieron poniendolas ambas al principio. Este vocablo es Griego *paragraphi*, exceptio, præscriptio, litis effugium, &c. Vide Lexicon Græcum.

PARAISO, es nombre Griego *paradeiſos*, paradysus pomarium, id est hortus consitus. El Padre Fray Pedro de Palencia *pardes* Hebreo, de donde le toma. Los Griegos paradysus. En las sagradas letras se toma por vn huerto amenisimo àzia la parte de Oriente, adonde Dios puso a nuestro primer padre luego que lo criô: y formô, y fabricô à Eua de vna de sus costillas; pero por el pecado de la inobediencia fueron echados dêl. Los Doctores hazẽ tratados particulares deste Lugar, assi de su sitio como de su duracion. Si està toda via en su ser, ô si se destruyô con el diluuio: esto es cosa larga, y de opiniones, no me toca el aueriguarlas. Todo lugar ameno, y deleytoso se llama paraiso, y sobre todos el ver a Dios en su Gloria. Luc. cap. 23. num. 43. *Hodie mecum eris in Paradyſo.*

PARALITICO, el enfermo baldado de sus miembros, sin poder seruirse dellos: es nombre Griego de la enfermedad dicha *paralyſis*, dissolutio membrorum, vulgarmente le llaman perlatico, y la enfermedad perlesia.

PARALIPOMENON, vale tanto como liber derelictorum, que en la sagrada Escritura tiene su lugar en la Biblia, y contiene algunas cosas historiales, que parece auerse quedado, ô no auerse declarado tan bien en los quatro libros de los Reyes, à verbo Græco *paralipo*, prætermitto.

PARALOGISMO, nombre Griego *paralogiſmos*, concluſio fallax, & captiosa argumentatio à verbo *paralogizo*, quod inter cætera significat captioso argumentationis genere vtor.

PARAMO, campo desierto, raso, y descubierto a todos vientos. Dixose assi quasi parheremo, porque en aquel contorno a causa de la inclemencia de su Cielo no ay habitacion ninguna.

PARAPETO, vocablo antiguo, y de origen Griego *parapetalos*, folijs, aut lamitis tectus, aut bracteatus, parece significar las coraças. Tambien es termino militar de que vsan los ingenieros en las fortificaciones.

PARAR, es cessar en el mouimiento, ô accion, como parar el cauallo al fin de la carrera. Dixose à parendo, porque el cauallo obedece al freno, y el apetito a la razon. ¶ Parar en el juego, poner el dinero contra el otro, que llaman juego del parar. ¶ Parador, meson de carros, que tiene vn gran corral, con sus soportales, adonde paran. ¶ Paraderas de molino, vnas compuertas con que se quita el agua al caz, que en Latin Griego, se llaman cataractæ; porque cadendo, de *cata*, & *reo*. Parada, adonde se detiene el animal, termino de caçadores. Parar mientes, aduertir; porque para el entendimiento acendera.

PARASCEVE, palabra Griega præparatio. Item Hebræi sex tum diem septimanæ hebdomadæ parasceuem appellabant, quod eo die omnia necessaria pararent, vt sequenti die Sabbatho religiosi ab omni opere cessarent.

PARASISMO, nombre Griego *paroxiſmus*, stimulatio, concitatio, exacerbatio *paroxinein* est incitare. Hoc etiam Græci apellant accessum febris, hoc est exasperationem, quæ statis temporibus fieri consueuit. Los accidentes del que es mortal, quando se trasponе, los llamamos vulgarmente parasismos.

PARASITO, el truhan, y chocarrero, que sigue las mesas de los señores esplendidas: y cuyo su fin es, comer, y bencir la pança: y a trueco desto consiente que le hagan muchas burlas, y afrentas. como a hombre baxo, ê infame. Es nombre Griego de *para*, à *citos*, cibus, quod à cibo tota pendeat.

PARCAS. Fingian los Antiuos auer sido tres deidades. Clotho, Lachesis, y Atropos: las quales presidian a la vida del hombre, hilando el copo della. La primera, tenia la rueca. La segunda, hilaua la maçorca. La tercera, cortaua el hilo de la vida. Todo esto tiene su moralidad. Dixeronse Parcas à parcendo, vt ait Seruius per antiphrasin, quia nemini parcunt. Varro à parte vnius literæ mutatione deduci putat, quoniam vt scribit Hesiodus, nascentibus hominibus, bonum, malumque conferre censeantur.

PARCHE, el pegado que se pone sobre la herida quando ya està para cerrarse, quasi parce, porque es pequeño.

PARCIAL, parcialidad, parcionero, vide infra parte.

PARDAL, paxaro conocido, por otro nombre gorrion, es Griego *pardalus*, apud Aristotelem.

PARDO, el bosque, y casa de recreacion de los Reyes, cerca de Madrid: su raiz es Hebreo *pardes*, paradysus, id est, hortus domesticus

noribus conſitus, pomarium. Y entre las demás ſignificaciones vale boſque de caça cercado. Dize Hebrardo in Cantic. Salomon, hablando deſta palabra lo que ſe ſigue: Pardes vocabulum eſt lucidum, quod in omnes fere linguas manauit ſignat horto precioſo, & delicioſo omnium arborum genere conſito.

PARDO, es vn animal fiero muy ordinario en Africa, Latinê pardus, del Griego *pardolis*, tiene la piel oloroſa, y manchada con vnos ojos.

PARDO, color, que es el propio que la onça, ô el carnero tiene; y le labran, y adereçan, teniendo paños dê, ſin teñirle. Pudo dezirſe pardo, quaſi paratto, porque trae conſigo el aparejo de encrar en el caldero de la tinta: y no ſerá fuera de propoſito auerſe dicho del paxarillo pardal por ſer deſta colôr. El veſtido pardo es de gente humilde, y el mas baſto ſe llama pardillo. De notar es todos los gatos ſon pardos.

PARED, la que diuide vna poſſeſsion de otra, ô vna eſtancia de otra. Latinê paries. Puede traer origen del verbo Hebreo *parad*, diuidir.

Prouerbios: Las paredes tienen oidos. A las paredes, prouerbio de la madre Celeſtina. Son todos hombres los que mean en la pared; porque tambien mea el perro. Saltar las paredes, yendo de caſa. Eſtar entre quatro paredes, antiguamente eſtauan las emparedadas. Pedir boca a la pared, paſſar ſu neceſsidad callando. Poner pies en pared, afirmar vna coſa con mucha inſtancia. Dar con algo en la pared, echarlo a mal, ô eſtrellarlo en la pared. Darſe de cabeçadas por las paredes, eſtar furioſo. No dexar vaca en pared: barrer todo quanto ay en caſa. Al borracho llaman parrerres. Pared en medio, donde viue el vezino. Pared deſplomada, la que ame naça ruina. Pared maeſtra, la que ſuſtenta los ſuelos altos de la caſa. Pared de piedra ſeca, la que no lleua mezcla de cal, arena, ni tierra, que llaman hormas.

PAREDON, la pared eſſenta, y deſmochada de algun edificio antiguo.

PARECER, del verbo pareo. es. aunque no eſtá tan en vſo, como ſu compueſto appareo. Parecer tiene varias ſignificaciones, como Parecer en juyzio. Parecer, hallarſe ſo que ſe auia perdido. Parecerſe vna coſa a otra, ſemejarſe. Parecerſe algun lugar de lexos, deſcubrirſe.

PARECER, el voto que vno dà en algun negocio que ſe le conſulta, como pareceres de Letrados. Y parecer en general, lo que cada vno ſiente. ✝ Y eſte ſuele ſer tan diuerſo en los hombres, como ſon ſus voluntades. Y es marauilla, que cauſa gran conocimiento de la Diuina potencia, que muy pocos vengan a tener vn miſmo deſſeo, y no ſe guien por vn parecer, y aſsi dize Perſio: *Velle ſuum cuique eſt.* Y es mas de notar que eſto no acaece ſolamente en hombres de diuerſas naciones, ô que no ſon parientes; pero en los que ſon de vn miſmo vientre: y aſsi dixo el Poeta: *Fratrum quoque gratia rara eſt.*

A cada vno es propio vn querer nueuo
Tan vario, que no todos ſe gouiernan
*Por vn ſolo deſſeo eſpecialmente.**

PARECER, es el talle de cada vno, eſpecialmente en el roſtro, y dezimos, Fulana tiene buen parecer.

PARECIDOS, los ſemejantes. Bien aya quien à lo ſuyos ſe parece. Quien no parece; perece. Mal parece, y bien parece, modos de hablar.

PARENTELA, los parientes de vn linage.

PARENTESIS, figura de Gramatica vſada en nueſtro vulgar Caſtellano, es, quando entre vna oracion corriente ſe inxieren algunas palabras, que parece interrumpirla: y eſta conuiene que ſea breue, y recogeſe entre dos medios circulos, vno buelto contra otro ( ) es nombre Griego *parentheſis*, interpoſitio.

PARES, vide ſupra Par.

PARIAS, el tributo que paga vn Principe à otro, en razon de reconocimiento, y mayoria. Dixoſe à parendo, porque con aquello le dà la obediencia.

PARIR, Latinê parere. Prouerbio: Mala noche, y parir hija. Parida, la muger que parió. Paridera, la que tiene diſpoſicion para parir. Paridero, lugar donde pare el ganado. Pares, vide ſupra, verbo Par. Parto, Latinê partus.

PARTERA, la comadre que ayuda a parir.

PARTOS, y Poſpartos, es termino de que vſan los que piden ſu ganado, y lo que ha procedido dêl.

PARIENTE, el deudo que es de vn meſmo linage, Latinê cognatus. Dixoſe de parens. tis. padre, ô madre: y de ai parentela. Emparentar, ajuntarſe en parenteſco por via de caſamiento. Mas cerca eſtàn mis dientes, que mis parientes. No ay pariente pobre. ✝ La razon es, que los hombres engrandezen todas ſus coſas, y aſsi es necedad deſminuillas, por eſſo ſi dizen, que alguno es ſu pariente luego lo hazen rico, y que tiene dos mil leguas de alli, mas ducados que peſa, y otras coſas que ſuelen dezir. Aſsi lo explica Mallara en ſu Filoſofia moral.*

PARLAR, es hablar, del verbo Griego *paralalein*, loqui. Parlero, ô el que habla mucho, ô el que va con chiſmes. Parleria, aquella manera de ir con chiſmes.

PARLAMENTO, el Conſejo Real en Francia. Parlamento, el razonamiento que ſe haze à vna congregacion.

PARNASO, monte celebrado de Apolo, y las muſas: y por la fuente Helicona coſa muy ſabida, y tratada de los Poetas. Latinê Parnaſſus.

PAROTIDAS, hinchazones, ô tumores que nacen dettas de las orejas. Es nombre Griego *parotis*,

rotis, de *para*, iuxta, & *otis*, auris.

PARPADO, la cobertura del oiô; del Latino palpebræ.

PARQVE, es nombre Francês, y significa el cercado junto a la casa Real, y algunos el bosque de caça.

PARRA, la vid que se leuanta en alto, y se estiende sobre la pergula, ô latas del parral, ô parril. El Padre Guadix dize ser nombre Arabigo, y significar lo mesmo que en Romance. Puede ser Griego del verbo *parreo*, præterfluo; porque los tallos van corriendo por el encañado, ô pergula: y puede ser Hebreo del verbo *parrax*, explanare, por irse estendiendo como está dicho.

PARRILLAS, instrumento de cozina, sobre el qual se asan las carnes, y los pescados, y otras cosas. Dixeronse assi por la semejança que tienen de la pergula de la parra. Latinê craticula.

PARRAFO, vide supra Paragrafo.

PARRICIDA, el que mata padre, ô madre: es nombre Latino parricida, quasi patricida. La pena del parricida pone el Presidente mi señor dô Diego de Couarruuias, in Clementina si furiosus. 2. part. num. 12. Don Iuan Vela en el libro que escriuiô de pœnis delictorum. Cicero in oratione pro Roscio. Vide supra verbo Encubar. Estiendese a significar no solo el que mata padre, ô madre; pero tambien muger, marido, hijo, ô hija, hermano, ô hermana, &c.

PARTE, es vna porcion del todo, del nombre Latino pars, tis. à pari, quod partes simul iunctæ pares, id est, æquales sint toti, vel ab aduerbio parum, eo quod pars sit, quid parum si totum respicias. Llamanse partes, en las que se diuide el todo.

PARTE, se suele tomar por lugar, como en cierta parte, en cierto lugar. No soy parte, No puedo en esse negocio. No me han dado parte desso, no me lo han comunicado. Llamar a parte, llamar en secreto. Parte por parte, distintamente. Las partes en los pleytos, ô negocios, son los interessados, y opuestos en parte, id est, en cierta manera.

PARTICVLA, parte pequeña, ô partezilla.

PARTICVLAR, lo mesmo que singular. Particularidad, particularizarse. Parcial, el q̃ se arrima a vna de las dos partes. Parcionero, el que tiene parte en alguna cosa.

PARTIR, es diuidir, y algunas vezes mudarse de vn lugar a otro.

PARTE, termino de correos, que le señalan quando parten. Partija, la diuision de la herencia. Particion, lo mesmo. Partido, concierto, y auenencia. Partido, algunas vezes significa territorio. Muger del partido, la ramera publica.

PARTIDA en cuentas, la suma particular, que se junta con otras. Partida la ausencia [illegible] vno haze. Partida en el juego. Partidor, [illegible] de plata, ô pua de puerco espin, con que las mu[illegible] res se parten el cabello.

PARTICIPAR, tener parte, à parte capio. Participante. Participacion.

PARTICIPIO, vna parte de oracion dicha assi, porque participa de nombre verbo.

PARTIDAS, son las leyes de Castilla Romance que el Rey Don Fernando el Santo cargô a personas principales, y doctas el cuyo de hazer nueuas leyes, y recoger las antiguas vn volumen, obra de inmenso trabajo. Acabo y perficionose en tiempo de su hijo el Rey D. Alonso el dezimo, llamado el Sabio, y publicaronse en su nombre. Llamaronse partidas, auer diuidido esta obra en siete volumenes. Los compuestos de parte, veràs en sus lugares.

PARTO, vide supra verbo Parir.

PARTESANA, arma enhastada; y en vsada en los Palacios de los Reyes, para guarda suya, dicha por otro nombre Alabarda. Dixose de los Partos, por ser arma que ellos vsaron.

PARTVRA, concierto, ô apuesta.

PARVA, la mies que tiene el labrador en era trillada, y recogida en vn monton, antes de ablentarla, y apartar la paja del grano. Dixose assi, porque siempre le parece pequeña en respecto de lo que êl tenia concebido en su pecho.

PASSADOR, genero de saeta, porque passa el escudo, y lo que topa.

PASSADOR de caualios, el que los lleua vn Rey, no a otro contra vando.

PASSAMANO, el borde de la escalera, porque passamos por êl la mano. Tambien se llama la guarnicion del vestido por echarse en borde.

PASSAR, atrauessar de vn lugar a otro, nombre Latino passus, por el passo, ô passo que es espacio de tres pies. O del verbo Hebreo *pasach*, transire. Passar del pie a la mano, atragarse. Tomado de las bestias de quatro pies andadoras. ¶ Remienda tu sayo, y passaràs tu [illegible] Passadero, lo que puede passar. Passage. Passaje. Passaporte, la licencia para poder passar alguna cosa vedada por los Puertos.

Passadizo, el pontido que se haze en vna calle para passar de vna casa a otra. Passatiempo, recreacion. Passear, andar passo a passo, que el Italiano llama aespasso. Passeo, el lugar donde se passea, ô el exercicio del passear. Tambien se toma por el acompañamiento que hazen à los Catedraticos en Salamanca, regozijando su Catedra. Los compuestos buscaràs en sus lugares.

PASSAR, el que se ha graduado de Bachiller, recorrer lo que ha oido, y lo demàs que ha de alcançar para graduarse de Licenciado; y a esto llamamos Passance.

PASSAPASSA, juego que llaman de manos, ...ego de passapassa; porque con vnas pelotillas, ...nos cubiletes, dàn a entender se passan de vn ...bilete a otro, con solo tocar el maestro con el ...illo. Esto lo hazen con gran sutileza, y todo lo ...às: demanera, que los que no estàn muy aduer...os se admiran. Y por esta razon los Griegos ...maron a estos Masicorales *thaimapoieo*, de ...ma, miraculum *poieo*, facio: porque hazen ...irar. Vide supra verbo Masicoral.

PASSARSE, por enxugarse, como passar ...os, ô vbas, que despues de passarse, se llaman ...as. Lat. vuæ passæ, de donde tomô el nom...

PASSARSE el papel, reçumarse. Passarse ...ando contrario.

PASSO, Lat. passus, espacio de tres pies. ...o a passo, poco a poco. Passo dificultoso, y ...o peligroso. Dize el que va a morir, *Por el ...asso en que estoy.* Andar en malos passos. *Pas...* de garganta en la musica, y passage. Al passo ...buey, de espacio. Dar passo, dar salida. *Passo*, ...ando significa blandamente, se opone a rezio. ...blar passo, hablar quedo. *Passo*, no aya mas, ...Aquietaos. *Passar* en el juego de la primera, ...e, no ganar, ni embidar. Aues de passo, las ...egrinas, que van a invernar a otra tierra, como ...palomas, grullas, &c.

PASCVA, vale transitus, nombre Hebreo ..., del verbo *pasach*, transire: de do se dixo ...; por el transito que hizo el Angel percu...en Egipto, quando les matô los primoge...tos a los Egipcios, por no dar lugar a que el ...eblo de Israel partiesse: y por esto los Hebreos ...lebravan esta memoria. *Podràs* ver al *Padre* Diego Ximenez Arias en su vocabulario Eclesiastico, que lo trata extensamente.

PASCVAL, cosa de pascua, como cordero ...scual, Pascual, nombre propio. *Pascasio*, el ...diante que se va las pascuas a su tierra, por estar cerca.

PASCASIO, Dean de Toledo, que lleuô la ...ruz del Arçobispo, ô el guion, en la batalla famosa de las Nauas de Tolosa.

PASSION, Latinè passio, animi perturbatio, ...am Cicero affectionem vocat vt amor, odium, ...cundia, inuidia, timor, &c. *Per* antonomasiam, la Passion significa la muerte que el Hijo de Dios Iesu Christo, Dios, y hombre padeciô por ...gar nuestros pecados. Llamamos passiones, las ...artes de quatro Euangelios que tratan de la Passion.

PASSIONARIOS, los libros de canto, por ...onde se cantan las passiones. *Passioneros*, los ...que las cantan.

PASSION, tomar passion de alguna ..., tener pesadumbre. Apassionarse, vale ...aarse. Apassionado, el que tiene passion, ô ...cion.

PASMO, Lat. spasmus a Græco *spasmos*, siue *spasma*, *atos*, contractio nernorum, rigor, siue ...stensio, conuulsio. Pasmarse, es quedarse suspenso, sin mouimiento, y Pasmado, el que se pasma.

PASQVIN, vna estatua en Roma, donde se fixan los libelos infamatorios; de donde vino llamar pasquines los tales libelos. ✠ La estatua de *Pasquino* esta al lado del *Palacio* de los Orsinos, junto a la plaça Nama sin braços, y la cabeça muy perdida, porque siendo de arte marauillosa, los barbaros, embidiosos de tanto primor, la maltrataron. De donde aya salido esta costumbre, y vso tan mal introduzido, de colgar libelos infamatorios en esta estatua, en perjuyzio de personas particulares, y de los que goviernan, y administran la justicia: y hazer de que Marfodio, de quien se hizo mencion arriba, tambien trate de vidas agenas, y en manifestar cosas ocultas en detrimento de vnos, y de otros; no he hallado principio, ni otro fundamento, mas de que lo hazen, por estar esta estatua de Pasquino, como la de Marfodio, en los mejores puestos de la Ciudad de Roma, y sean manifiestas tales acciones, y los libelos notorios a todos.*

PASTA, es vna masa de diuersas cosas, que se han majado juntas, y rebuelto entre si: y dixose pasta à pinsendo del supino pistum. Hombre de buena pasta, hombre llano. *Pastilla* a nomine Latino pastillus. Horatius, Pastillos, Rufinus olet. *Pasta* pequeña suele ser de olor, y perfume: y tambien de açucar con otras cosas, y estas llaman pastillas de boca, porque se trae en la boca para disimular el mal olor della.

PASTEL, trae su origen de pasta, es como vna empanadilla hojaldrada, que tiene dentro carne picada, ô pistada. En Latin le han puesto vn nombre los modernos Griego *artotrea*, de *artos*, panis, & *creas*, caro. Es refugio de los que no pueden hazer olla, y socorre muchas necessidades. Ay muchas diuersidades de pasteles. ¶ Pastelero, el que haze los pasteles. *Pastelera* la muger. *Pastelería*, el lugar donde se hazen los pasteles.

PASTEL, yerua conocida, de la qual vsan los tintoreros para el color açul de las lanas: los artifices del pastel, auiendo muy bien majado esta yerua dicha en Latin glaustum, la exprimen: y de toda la sustancia que sale della hazen ciertas pastas muy grandes: las quales despues curan sobre vnos tablados al Sol, y curadas las guardan para las tinas: y de aquellas pastas se dixo pastel, vel a pistando, que todo es vno.

PASTOR, el que apacienta el ganado: es nombre Latino pastor a pascendo. Pastor, llamamos al Prelado, por el pasto que deue dar al ganado espiritual: y el Pastor de pastores en esta accepcion es Christo nuestro Redemptor, que no se desdeñô deste oficio, diziendo: *Ego sum pastor bonus, & cognosco oues meas, &c.* Los Reyes son pastores, y assi les dàn este nombre las letras Diuinas, y humanas, y se ha experimentado la seme-

jan-

jança de vn ministerio con otro; pues de pastores de ganado han venido muchos a ser Reyes. Homero en muchos lugares vsa deste vocablo, llamando al Rey Menalao *poimin laon*, pastor populorum. Los Profetas quando amenazan a los pastores, es cierto que hablan con los Reyes.

PASTORA, la que guarda el ganado. Pastorcillo, ô pastorcico. Pastorcilla, ô pastorcica, los cagales del hato. Pastorear, guardar ganado, y hazer oficio de pastor.

PASTAR, apacentar. Pasto, la yerua que come el ganado. Pasto, la comida, y sustento del hombre. Comer a pasto, termino de las hosterias, que por vn tanto dàn a vn hombre de comer en abundancia, coma mucho, coma poco.

PASTINACA, nombre Latino, vale lo mesmo que çanahoria, vide supra. ✠ Pastinaca se llama tambien vn genero de pescado plano como la raya, y fue llamada de Griegos *Trigon*. Anda en los lugares cenagosos, no lexos de las riberas. Su cola es larga, y llena de espinas, en la qual nace aquella punta llamada *Radio*, de quien dixo *Opiano*, *nascitur extrema cauda, impenetrabile telum, Trigoni*, y es de las cosas mas venenosas que ay. Es la carne deste pescado, blanda, suaue, y que facilmente se cueze, puedese vsar della, quitando toda la cabeça, y la cola, y lo que tiene en el principio del lomo de color açafranado. La misma punta hecha poluos, y mesclada con eleboro blanco, atranca sin dolor los dientes. *Dioscorides, Belonio. lib. 1. & alij.**

PATA, los pies, y manos del buey, ô de otro animal. Dixose del verbo Griego *pateo*, ambulo; pero comunmente se toma por el pie ancho, y estendido: y puedese dezir de pateo, es. Su origen cierta es del verbo Griego *patin*, pisar. Por esta razõ llamamos Patan al villano, que trae grandes patas, y las haze mayores con el calçado tosco. Patada, el golpe que se dà con el pie. Patear, dar golpes con los pies, suelese hazer de despecho. Patudo, el que tiene grandes pies. Patituerto. Patitiesso, el que se ha elado. Patochada, bouería de patan. Pataca, cierta moneda.

PATENA, vna lamina ancha, que antiguamente traian a los pechos con alguna insignia de deuocion, que el dia de oy tan solamente se vsa entre las labradoras. Dixose à patendo, quasi patula.

PATENA, el platito delgado que ponemos sobre el caliz, y en êl ofrecemos la forma que se ha de consagrar: y sirue en las demàs cerimonias hasta el consumir. Dixose del nombe Latino patina.

PATO, aue conocida, por otro nombre ganso, y ansaron. Dixose pato quasi patulo, à patendo, por tener las patas anchas. El Italiano le llama ocha, del nombre Griego *ochin*.

PATA de leon, vna yerua de quien haze mencion Dioscorides libro 3. cap. 114. Llamase en Griego *leon tope talon*, leonis folium.

PATIO, la parte de la casa descubierta, y ro cercada de corredores. Llamase en Latin ... nium, vel atrium. Dixose à patendo por estar ... cubierto. Casa de patio, casa de autoridad. P... tin, el patio pequeño que suele estar en lo inter... de la casa.

PATRAñA, es cuento fabuloso para entretener. Dixose à patribus, porque son cuentos oidos de padres a hijos para entretenerse. V... verbo patrare, que vale inuentar, ô hazer, ... ser inuencion hecha, y compuesta fabulosamente.

PATRIA, la tierra donde vno ha nacido. ... nombre Latino patria. Compatriota, el que ... del mismo lugar.

PATRIARCA, Lat. *Patriarcha*. Es nombre compuesto de *patyr*, pater, & *archos*, Princeps, quasi patrũ *Princeps*. Estos fueron grandes Principes de la Iglesia Griega.

PATRIMONIO, lo que el hijo hereda del padre. *Patrimonial*, lo que pertenece al patrimonio.

PATERNAL, vide *Padre*.

PATRON, del nombre Latino patronus, aduocatus. Llamamos con este nombre a qualquiera que nos fauorece, y ampara. *Patron* de memorias, el que queda instituido para nombrar en ellas, y esta facultad se llama patronazgo. *Patron* en la galera, y naue vno de los oficiales della. *Patron*, el dechado por donde se gouierna el bordador, y de los demàs oficiales aquello que les sirue de muestra, y regla.

PAVLAR, Monesterio de la Orden de los Cartuxos cerca de Segouia. Edificole el Rey Don Iuan el primero el año de 1390.

PAVSA, Lat. pausa, à Graeco *pausa*, cessatio, y de alli se llamaron pausas ciertas señales en el conto de organo. las quales admierten se hagan callar todos los compases, que ellas valen. Vulgarmente pausa vale quietud, y sossiego, y *Pausado* el que habla muy despacio.

PAVSAN, corruptamente bausan el hombre tardo, y abobado, como es el villano, quando viene a la Ciudad, y ve cosas que no se vsan en la Aldea.

PAVTA, vna tabla a la medida de la hoja del papel, con vnas cuerdas de vigüela destacadas puestas en orden, y regla para que señalando con ellas la plana escriua el niño derechos los renglones.

PAVTAR, reglar en musica.

PAVELLON, es vna manera de tienda de campo, y cobertura de cama, que se inuento al principio para los que caminando auian de reposar en despoblado adonde de ordinario suelen ser molestos los mosquitos, y las mariposas, para defenderse de sus picadas: y assi panellion tiene el nombre de papilio, nis. todo genero de mariposa.

PAVESA, lo que queda de la materia cocida

ella, del nombre Latino pabulum, que es to-
materia de que se apacienta el fuego, y la lla-

PAVES, especie de escudo largo que ocul-
ua todo el cuerpo del soldado, y recibia en él los
golpes de los enemigos, y assi se dixo del verbo
Latino pauire, id est, ferire. Estos paueses vsauan
los Antiguos, y assi haze dellos mencion Virgil.
lib.8. Æneid.

Scutis protecti corpora longis.

Y Ouido lib.6. Fastorum.

Lecta super galeas scuta que longa sonant.

En Castilla se vsaron los paueses hasta los tiem-
pos de nuestros abuelos, y oy dia en las casas de
los hidalgos se conseruan, y se guardan. Huuo en
España vna ceremonia en tiempo de los Reyes
godos, que para coronarlos los leuauan sobre
los paueses en los ombros de los grandes del
reyno.

EMPAVESADA, la defensa de paueses
que se pone la galera quando ha de pelear con el
enemigo.

PAVILO, el hilo, ô cuerda de la vela, ô
antorcha, del nombre Latino pabulum, porque
donde se apacienta el fuego, y la llama. Des-
pauilar, cortar el pauilo. Estar vno despauilado,
estar muy despierto, y atento, a lo que ha de
hazer. Despauiladeras, las tixeras de despauilar.

PAVIMENTO, el suelo de las pieças
de casa, del nombre Latino pauimentum, à pa-
uendo, id est, feriendo, porque le pisamos, y he-
rimos con los pies.

PAVO, que por otro nombre se llama gallo
de las Indias.

PAVON, por otro nombre pauo real, Lat.
pauo, cuyas plumas son hermosissimas, especial-
mente al Sol. Es aue dedicada a Iuno, y tenida
por manjar precioso. De las plumas de su cola se
hazen amoscadores muy galanos. Marcial lib.13.

Muscaria pauonia.

Libere, que turbes prohibet tua prædia muscas,
Alitis eximiæ cauda superba fuit.

Puede ser simbolo de la muger hermosa, y gallar-
da, y que se precia deserlo, segun la comparacion q
hazе Ouidio in arte amandi.

Laudatas ostendit auis Iunonia pennas,
Sit licet ille tuis illa recondit opes.

Dize Isidoro quiere se aya dicho pauo a sono vocis.
El pauon conoce su hermosura, y haze alarde
de sus plumas, con aquella rueda tan vistosa, y
vistosa, la qual haze muchas vezes quando la hem-
bra está delante, para aficionarla mas, y quando
la quiere deshazer haze vn grande estruendo con
ellas para mostrar juntamente valentia con
hermosura. Es muy amigo de la compañia, y pre-
cia de la hembra, y si halla los huevos, sobre que
le suele echar la hembra los quiebra, porque por
esta causa no carezca de su compañia: y por esto la
hembra busca siempre algun lugar secreto donde
poner los huevos, para que no los halle el pa-
dre.*

PAVONEAR, es hazer muestra de su gentil-
eza, y de alli dar pauonada, passear por lugares
publicos, a fin de ser vistos, y mirados.

PAVONAR, dar color al hierro de las plu-
mas del pauon. Pauonado, el color.

PAVOR, vale temor, del nombre Latino
pauor, que es temor con espanto, ô sobresalto:
Impauido, el que no tiene temor denada. Pauo-
roso, el temeroso. Despauorido, el que viene es-
pantado, y desatinado.

PAVORDE, dignidad en las Iglesias Cate-
drales de la corona de Aragon, parricularmente
en la Seu de Valencia, las quales estauan obliga-
das à dar vn mes pan, y vino a los Calonges, y assi
eran doze. Dixose pauor, de pasco, pasi, por
apacentar, porque dauan pasto, y comida a la co-
munidad de los Calonges. Esto está ya reduzido
à otra orden. Pauordia, la dignidad del Pa-
vorde.

PAXARO, Lat. passer, en Castellano es nom
bre generico, que comprehende toda especie de
paxaricos, y paxaros, y a los alcones llaman pa-
xaros. Prouerbio, Mas vale paxaro en mano que
buytre bolando. De vn tiro matar dos paxaros:
Passear en Latin vale el gorrion, Antonio Nebris-
sense à patiendo, quòd morbum caducum patia-
tur.

PAXARA, y paxarilla.

PAXARILLA, el baço del puerco. Hazer
temblar la paxarilla, poner miedo.

PAZ, Lat. pax, publica tranquillitas; otium.
Es lugar comun en el qual los oradores se estien-
den contando los bienes que se siguen della, y los
males de la guerra su contraria. La paz de Iudas.
Hazer pazes. Poner paz. Tomar paz en la Iglesia.
Pacificar, pacifico.

PEAGE, cierto tributo que los modernos
Iuristas llaman pedagium, que se paga por el pas-
sage.

PEAL, la parte de la calça que cubre el pie,
Lat. vdo.

PEAÑA, la basis sobre que esta plantada al-
guna estatua, ô figura, à pede.

PEBETE, es vna virgula aromatica confi-
cionada de polvos odoriferos, que encendi-
da echa de si vn humo odorifero. De que los An-
tiguos vsaron los pebetes, y olores es argumento
el lugar de Plauto in Mœnechmis, sterne lectos,
incende odores. Dixose pebete quasi pabulete:
est enim pabulum ignis, qui eum paulatim con-
sumit.

PEBRE, es vna salsa que se haze de vinagre,
pimienta, azafran, clauos, y otras especias, con
que se suele comer el cabrito assado. Dixose pebre
quasi pepre, à pipere, que es la pimienta, por ser
la especia que principalmente se señala, y despier-
ta la gana del beber. Pebrada, la salsa que se haze
para el guisado de la liebre, ô conejo.

PE-

PECA, la señal, ô mancha que sale sobre el cuero, especialmente en la cara. Los bermejos suelen tener estas pecas. En Latin se llaman maculas, pero sospecho que el vocablo peca es Italiano, y vale cosa que causa lastima conforme a vna frasis suya, ê vn pecato, es lastima. Pecoso, y pecosa, hombre, ô muger con pecas.

PECADO, Lat. peccatum, quod significat omnem deuiationem, vel declinationem a rectitudine operi debita, siue in naturalibus, siue in moralibus, vt docet sanctus Thom. 1.p.q.63. art. 1. iuxta Arist. 1. phys. vbi monstra naturæ vocat peccata. Lo demàs se remite a los Doctores escolasticos. Pecar. Pecador algunas vezes le tomamos por el hombre que sabe poco, y dezimos, Es vn pecador, quia omnis peccans est ingnorans. Pecante se toma en la misma accepcion.

PECADORA, algunas vèzes, significa la muger errada.

PEçON, Lat. pedicinus, qual es el de las mançanas, y de las demàs frutas, que immediatamente las sustenta, y quando estàn maduras las suelta. Peçon el de la teta de la muger. Peçon en el carro el estremo del exe. Despeçonarse, quebrarse el peçon.

PECHINA, cierta especie de conchas de que los romeros que van à Santiago adornan sus sombreros, y esclauinas. Dixose de peche que vale pez, aunque en rigor no es sino vn genero de ostia.

PECHO, la parte anterior del animal desde la garganta hasta el vientre, Latinê pectus: dictum putatur à compactis costis. El hombre tiene el pecho estendido mas que ningun otro animal, y los que le tienen angosto son de poco animo, y de pocas cosas se congoxan, y de alli nacen las maneras de hablar. Hombre de pecho, el valeroso. Hombre de poco pecho, el timido. Pecho por tierra, venir con humildad. Descubrir el pecho, dezir su secreto. Echarse vn cantaro de agua a pechos, beber con mucha sed. Tomar à pechos vna cosa, procurarla con veras. Buen pecho, bien intencionado. Mal pecho, mal intencionado. Entre pecho, y espalda, termino de los que comen valientemente. Pecho, en otra significacion, vale cierto tributo que se dà al Rey. Dixose del verbo Latino paciscor, eris. pactum, que significa concertar, porque por via de tributo, ô concierto se componia la pena. Porque el pecho fue pena impuesta por algun delito, y assi dizen las leyes de partida, y las demàs del Reyno, el que hiziere tal delito peche tantos marauedis. Esta imposicion que al principio fue pena en los conuentos, y comunidades, se vino à hazer tributo, como los demàs. Pechar, pagar pecho. Pechero, el que le paga. Deste estàn essentos los hidalgos, y por el pecho se diuiden de los que no lo son.

PECHVGA, la parte carnosa del pecho, como pechuga de aue.

PECHVGVERA, la tos que està assentada en el pecho.

APECHVGAR, con alguno, es sobraçada pecho con pecho apretadamente, que no se pueda desafir. Despecho, desconfiança. Despechado, aburrido.

PECTORAL, la Cruz Pontifical que los Prelados traen sobre el pecho.

PECVLIO, vale lo mismo que pegujal, que el padre permite tener a su hijo, ô el señor al siervo, como si entre los hatos de su ganado tuviesse estos algun hatillo permitido en la forma dicha: y assi se dixo a pecude. Isidorus libro ethym. cap. 25. Peculium propriè minorum personarum, siue seruorum. Nam peculium est quod pater, vel dominus filium suum, vel seruum pro suo tractare patitur. Peculium autem à pecudibus dictum; in quibus veterum constabat diuersa substantia.

PECVNIA, nombre Latino, comunmente significa la moneda, con la qual se haze la permutacion, y compra de todas las cosas. Pero al principio pecunia eran las pieles de las reses, ô las mas reses: y assi afirman, pecuniam dictam a pecore, siue pecu, quia apud antiquos omnes diuitiæ in pecudibus erant sitæ. Aquel lugar de Iob pellem pro pelle dabit homo, interpretan algunos Doctòres vna piel sobre otra como si dixessen aora, vn real sobre otro, y toda su hazienda dà el hombre por la salud, &c.

PEDAçO, la parte de alguna cosa. Pudo dezir del nombre Latino petaso, petasonis, que es el pedaço del tocino del pernil; ô del nombre pittacium, que segun Cornelio Celso es el pedaço de paño en que se pone algun socrocio, y por semejança que tiene esto con el remiendo que echa en el çapato, se llamô pittacium aquel pedaçillo de cuero que se cose, ô en la suela, ô en la peña del çapato, que llamamos remiendo. Despedaçar diuidir en pedaços.

PEDAGOGO, el ayo que cria el niño. Es nombre Griego *paidagogos*, à *pais*, *paidos*, puer, *ago*, duco, quasi ducens pueros.

PEDANTE, el maestro que enseña los muchachos; es nombre Italiano, del Griego *pais paidos* puer.

PEDAGE, lo mismo que peage. Vide supra.

PEDERNAL, la piedra de que se saca fuego herida con el eslauon, Latinê silex. Dixose de piedra.

PEDESTAL, la peaña, que es como fundamento de lo que se fabrica sobre ella. Dixose de pedes.

PEDIR, del verbo Latino petere. Peticion la demanda, ô por palabra, ô por escrito. Pedigueño, el que siempre anda pidiendo algo.

PEDO, crepitus ventris, del verbo Latino pedere.

PEDORRERAS, las calças justas escandalosas.

PEDRADA, golpe que se dà con piedra.
diregal, y pedregoso, lugar de piedras, pedrera,
nde se sacan las piedras; pedrero, oficial que la-
piedra.
PEDRERO, tiro de artilleria, que se tira cõ
la de piedra.
PEDREñAL, arcabuz pequeño, ô pistolete
se dispara con pedernal. Desta arma vsan los
agidos.
PEDRO, nombre propio a petra. De Pedro
dixo Petronila femenino.
PEER, crepitum ventris emittere. Latinê pe
re.
PEGA, por otro nombre picaça, y vrraca, aue
nocida, que imita la voz humana, del nombre
tino pica, æ.
PEGA, el vaño que se dà con la pez a los
os, y assi dezimos. Sabe a la pega, saber a su na-
al.
PEGAR, es juntar vna cosa con otra, y por-
se suele hazer con la pez, se llamô pegar; pega
y pegadillo, y pegote; pegarse a otro, arrimar-
él; pegajoso, el que se pega.
PEGASO, nombre del cauallo Alado, cele-
do por los Poetas, que segun algunos nasciô
sangre de Medusa. Dixose *pegaso*, que signi-
a fuente, por auer nacido cerca de las fuentes
Occeano, donde habitauan los Gorgones, ô
uer venido à parar al monte Helicona, a don
do con la pata saliô vna fuente dicha Hipo-
que quiere dezir, fuente del cauallo tan ce-
da de los Poetas.
PEGVjAL, vide supra peculio.
PEINE, el instrumento de muchos dientes
con que se peinan los cabellos. Tambien signi-
ca el instrumento del texedor con que aprietan
tela, Latinê pecten; peinar, y peinado, Lat. pe-
inare.
PEINADOR, las toallas que se rodean al cue
para peinarse.
PELO, el cabello delgado, Lat. pilus. Ir a pe
, ô a pospelo el paño, y dizese tambien de los ne
cios. Del lobo vn pelo, y esse del copete. Estar
pelo, ô entregar en pelo la bestia, es darla sin
gun adereço.
PELAR, arrancar el pelo; pelar, comerle a
no su hazienda, como hazen las rameras que pe-
a los mancebos; pelado, el que no tiene pelo;
larse, el que pierde el pelo por enfermedad, que
man la pelona.
PELAGE, la color del pelo, y el lustre.
PELAMBRE, termino de curtidores, que sa
an el pelo de las pieles.
PELVSA, vn flueco que se pega en los vesti-
os.
PELIAGVDO, se dize del cabrito, ternero,
conejo, y otros animales semejantes.
PELECHAR, boluer a echar pelo nue-
o.
PELADILLAS, almendras confita-

das llanas, de donde tomaron el nombre.
PELEA, es la batalla, Lat. pugna, & prælium, de donde se dixo, quasi prælea. Vel a pellendo, Isidorus censis, pelea vel a pillis, andar al pelo. Vel a bello, b. mutata in p. De aqui se dixo pelamesa.
PELECHAR, vide supra pelo.
PELEGRINO, es lo mismo que peregrino, vide infra verbo peregrino.
PELICANO, aue mas conocida por fama que por vista. Nace en el Egipto, y en las soledades, Lat. pelicanus. Vide D. Isidorum, lib. 12. originum. Græcê *pelecan*.
PELIGRO, trance, ô riesgo de vida, ô hazienda, Latinê periculum, à pereo deduci videtur, discrimen, tempus aduersum. Ponerse a peligro, ponerse à riesgo, ô en auentura; peligrar, estar puesto a peligro; peligroso, el que està puesto en peligro de muerte, ô el que nos puede causar daño.
PELMAçO, llamamos vna cosa pesada, y aplastada, del nombre Griego *pelma, tos*. planta pedis, porque parece cosa aplastada con el pie.
PELITRE, yerua, Lat. pyrethrum.
PELOTA, instrumento conocido con que se juega. Ay muchas diferencias de pelotas; pero la ordinaria es, la que està embutida con pelos, de donde tomô el nombre. Tiene figura redõda, y està hecha de quartos. Con esta se juega en los trinquetes, y por esta razon se llamô trigonal, pelota chica de sobrecuerda. Esta era la pelota cortesana que se jugaua con la palma a mano abierta. Era a proposito para los moços, por la presteza, y ligereza que quiere. Otra era de viento, que llamaron follis, esta se jugaua en lugares espaciosos, assi en calle, como en corredores largos. La tercera se llamô paganica, porque la vsauan los villanos en sus aldeas. Era embutida de pluma. A la quarta dixeron harpasso, ô harpasto. Esta se jugaua casi como aora la chueca, porque se ponian tantos a tantos, diuidiendo el campo, y hazian sus pinas, y el que por entre las dos del contrario passaua êl harpasto ganaua, y el que la arrebataua iba corriendo con ella, el contrario acudia a detenerle hasta venir a la lucha. ¶ Dixose del verbo *arpazo*, quod est rapio. Destas diferencias de pelotas haze mencion Marcial en sus epigramas, lib. 7. epig. 71. *Gratus hic*.

Sic palmam tibi de trigone nudo
Vnctæ det fauor arbiter coronæ.

Lib. 14. *Trigonalis*.

Si me nobilibus scis expulsare sinistris,
Sum tua sine scis rustice redde pilam.

Eodem lib. *Follis*.

Ite procul iuuenes, mittis mihi conuenit ætas,
Folle decet pueros ludere, folce senes.

Eodem lib. *Paganica*.

Hæc quæ difficilis turget paganica pluma,
Folle minus laxa est, & minus arcta pila.

Eodem lib. *Harpastum*.

Hæc rapit Anthæi velox in puluere Drauos,
Grandia qui vano colla labore fecit.

Estas diferencias de pelotas comprehendiô Marcial lib. 4. epig. 19.

De Endromide. *Hanc tibi.*

Seu lentum cæroma teris tepidumque trigonæ,
Siue harpasta manu puluerulenta rapis,
Plumea seu laxi partiris pondera follis.

✝ De la pelota dize vna enigma.

Soy vna hembra preñada,
Que quento mas de mil faltas,
Bastando nueue; ando hinchada,
Traenme baxa, y leuantada
Me ves por las partes altas.

Con ser cierto que la muger preñada, ordinariamente no cuenta mas que nueue faltas para parir à luz (si bien la ley *decimo mense*, manda que la guarden diez meses, quando se les muriô el marido, y se espera vn posthumo, que herede: y aun Hipocrates se alarga à mas tiempo) la pelota cuenta mas de mil, que haze en los juegos. Hinchanla de viento, y anda arrastrando, ya por los suelos, ya por lo mas alto donde se juega.*

PELOTERO, el que dà pelotas. Pelotero, la rebuelta, particularmente de mugeres que llegan a pelarse los cabellos; ô hombres apelarse las barbas.

PELLA, la que se haze en forma redonda, apretandola con las manos de vna parte, y de otra, ora sea de nieue, ora de manteca, ô de otra cosa, como yeso, &c. à pellendo: porque se aprieta de todas partes. Pellada, el golpe que se dà con la pella. No dar pellada en vna obra, es no trabajar en ella. Repellar.

PELLEJA, la piel del animal, del nombre Latino pellis. A la ramera se llama pelleja a imitacion del Latino que la llama scortum. Pellejo lo mismo es que pelleja, aunque tiene algunas otras significaciones: porque pelleja es la piel lanuda, y pellejo el de qualquiera animal. Suelen llamar en algunas partes pellejos à los cueros del vino. Mudar el pellejo, mudar de condicion. Dexar el pellejo morir en la demanda. Pellegero, el que aforra ropas de pellejos: pellegeria, la tienda, ô calle de los pellegeros. Pellico, el çamarro del pastor hecho de pieles.

PELLIZCAR, asir con los dedos la piel apretandola, y de alli pellizco. Suelense dar ordinariamente en los braços, algunas vezes por donaire, como entre moços, y otras por castigo. Dixose à pelle.

PELTRE, vna especie de metal compuesta del estaño, y plomo, de la qual se hazen baxillas de seruicio para la mesa. Viene de Inglaterra, y de aquellas partes, y truxo consigo el nombre.

PENA, el castigo que se dà en razon de culpa, Lat. pœna. Pena vale algunas vezes cuydado, y congoxa. Penar, ordinariamente se toma por agonizar: penado, el que està con pena. Copa penada, la que dà la bebida con dificultad: peno-

so lo que da pena. El loco por la pena es enseñado.

PENACHO, el manojo de plumas que suelen traer en los sombreros, especialmente los soldados, y en las celadas, del nombre Latino penna que significa la pluma.

PEÑA, piedra grande viua, y leuantada en forma aguda: y assi se dixo del nôbre Latino petra. Prouerbio, Dadiuas quebrantan peñas. Peñascos, peñas grãdes en los mõtes, y en las riberas del mar. Peñiscola, lugar en el Reyno de Valencia, ninsula pene insula Chersonesus. ¶ Peña de Francia, es vna sierra entre Salamãca, y Ciudad Rodrigo, adonde cerca de los años 1490. se hallô la imagen muy deuota de nuestra Señora, y en el mismo lugar se edificô vna Iglesia, y se fundô vn Conuento de Frayles Dominicos. Es muy frequentado este santuario del qual ay particular historia. Peña de Martos; vide supra Martos. ¶ Peñafiel en Castilla la Vieja Villa muy noble de los Marqueses de Osuna, de donde toman titulo de Marqueses los primogenitos de aquella casa. En este lugar se celebrô vn Concilio Toledano, el año 1302. adonde presidiô el Arçobispo de Toledo don Gonçalo. ¶ Peñaflor, pueblo pequeño entre Cordoua, y Seuilla, q̃ antiguamente fue Ciudad fuerte, y populosa, la qual destruyeron los Moros quando entraron en España. Despeñar, despeñadero.

PENCA, particularmente llamamos penca las hojas, y cimas de los cardos: y porque estas tienen muchas espinas se dixeron assi, quasi pungos, à pungendo.

PENCA, se llama el açote del verdugo, assi ma por ser ancha, como la penca del cardo.

PENDENCIA, la contienda, ô quistion pendendo: porque cada vno desea sobrepujar contrario, y estarle encima.

PENDER, estar colgado; por alusion dezimos tal pleito pende, ô esta pendiente en tal por estar suspenso hasta la determinacion, y tencia de los juezes. Depender, dependencia, pendiente.

SVSPENDER, suspension, y suspenso.

PENDOLA, ô peñola, vale pluma con que se escriue, Latinê alamus, del nombre Latino penna, pennula.

PENDON, la vandera, ô estandarte pequeño, algunas vezes significa la insignia de las Cofradias, y cofadrias que tienen cada vno su pendon, su insignia, Lat. labarum *labaron*. Huuo vn privilegio antiguo que los Reyes dauan a los señores que era traer caldera, y pendon, que era la divisa suya, adonde se acogia su mesnada. Traian caldera, conuiene a saber, cozina para su seruicio. Acudir a pendon herido, quando contodafuerça va a socorrer alguna necesidad, qual es ver el estandarte, ô vandera en peligro de ganarla los enemigos.

PENETRAR, del verbo Latino penetro

quasi penitus intrare. Vale algunas vezes el alcançado lo muy oculto de alguna cosa: y assi llamamos penetrante al demasiado de agudo. Herida penetrante, la que passa a lo hueso.

PENITENCIA, Latin. Pœnitentia, dolor ex re aliqua facta, aut prætermissa oriens. Lo demàs veràs en los Teologos Summistas. ✠ Para descusarte este trabajo, digo: que la penitencia se considera como virtud, ò como Sacramento. Como virtud, es vn aborrecimiento de el pecado, vn dolor de auer ofendido a Dios, con proposito de nunca mas ofenderle. La Penitencia, que es Sacramento de perdon de pecados, es Sacramento en el qual el Sacerdote, por la autoridad que tiene de Christo, y jurisdicion del Obispo, absuelue de los pecados hechos despues del Bautismo. Es este Sacramento, porque es vna señal exterior de cosa sagrada, y secreta, que es la gracia interior, y remission de los pecados. Este Sacramento llama segunda tabla despues del naufragio, porque assi como el que en vna tormenta ha perdido el nauio, tiene necessidad de asirse a alguna tabla para no ahogarse, assi el que en la tormenta del pecado perdiò la inocencia baptismal, tiene necessidad del Sacramento de la penitencia para no ahogarse en el profundo del infierno. San Iuan Clima co dize, que la penitencia es vn nueuo concierto de vida con Dios. La materia propinqua de este Sacramento son los actos del penitente, que son contricion de coraçon, confession de boca, y satisfacion de obra: y los pecados son como materia ex qua. La forma deste Sacramento es: *Ego te absolvo in nomine Patris, & Filij, & Spiritus Sancti*, Amen. Conforme el Concilio Tridentino, *Sess.* 14. cap. 4. El dolor imperfecto, que es la attricion, por sola no basta a dar vida al alma; pero juntada con el Sacramento le resucita, y le da gracia, y hace al hombre de atrito contrito, y perdona los pecados, aunque venga con sola la attriciõ El dolor de los pecados, no es menester que sea sensible, ni que se manifieste con lagrimas, suspiros, ò gemidos: pero basta que se sienta en el alma. Seis cosas importantes ha de preguntar ordinariamente el confessor al penitente, 1. que estado tiene? 2. Quãto ha que se confessò? 3. Si cumpliò la penitencia de la confession passada? 4. Si ha tratado verdad en las confessiones passadas? 5. Si trae alguna excommunion, ò caso reseruado? Si sabe los principales misterios de N. S. Fe? * Penitente, el que haze penitencia, ò por su voluntad, ò por pena impuesta. Penitenciar, y penitenciado, ordinariamente se entiende del que ha sido condenado por el Santo Oficio.

PENSAR, es imaginar, ò reboluer alguna cosa en su memoria, de el verbo Latino pensare, frequentatiuum, à pendendo, que es pesar cõ atencion alguna cosa, porque el que piensa pondera las cosas, y assi se haze mejor de pensado que de repente. Pensamiento, la consideracion de alguna cosa, Latinè cogitatio. Pensatiuo, el imaginatiuo.

PENSIER, yerua que echa vna florecita, cuyas hojas son remendadas, y matizadas de varias colores, que en Francès se llama pensèe y corrompimos el nombre, llamandole pensier. Lat. viola flammea, flamma, iacea, & herba trinitatis.

PENSION, Lat. pensio, dicitur id quod pro re aliqua conducta soluitur. Comunmente llamamos pension cierta cosa impuesta sobre los frutos de algun beneficio Eclesiastico por gracia, y concession de su Santidad, y pensionario, el que la paga.

PENVRIA, la necessidad, y falta de lo ordinario, Latinè penuria, à penu que es la despensa, y prouision.

PEON, el que camina a pie, el que en las obras mercenarias trabaja por su jornal, y assi llamamos peonada, lo que vn hombre puede labrar al dia en las viñas, ò en otra cosa. Peon, el soldado de apie dicho infante, y de alli se dixeron los peones del axedrez.

PEONÇA, vna especie de trompico pequeño menos que la trompa. Al que es muy chiquito dezimos, que es vna peonça, Lat. turbo, vel turben, seu trochus.

PEONIA, cierto genero de yerua que haze vna simiente colorada redonda que vsan por sartales en las aldeas, y dizen ser prouechosas para la garganta, y su raiz colgada al cuello es milagroso remedio contra la gota coral segun escriue Galeno. Es nombre Griego *paionios*, de medicabilis, à Peonio medico. Veràs a Dioscorides lib. 3. cap. 131. y alli al Doctor Laguna.

PEOR, nombre comparatiuo, de malo peor, malus peior. Ir de mal en peor es empeorarse.

PEPINO, del nombre Latino pepo: pepinazo, el golpe que se dà con el pepino.

PEPIONES, moneda que se vsò en Castilla hasta el tiempo del Rey don Alonso el Sabio: era de oro, y en lugar destos pepiones se introduxeron los Burgaleses moneda baxa de oro con mezcla de otros metales.

PEPITA, la simiente del pepino, de donde tomò nombre, y de alli de todas las demàs frutas que tienen pepitas, y no son de cuesco. Pepita vna enfermedad, que le dà a la gallina en la cabeça a modo de reuma, y assi se dixo pepita quasi pituita, y porque la pepita le impide el cacarear enronqueciendose: dezimos notener vno pepita, quando habla con mucha libertad, y despepitarse, hablar sin pepita, y despepitado el libre, y suelto de lengua.

PEPITORIA, vn guisado que se haze de los pescueços, y alones del aue, quasi papitoria, de papo.

PEQVEñO, el chico, Lat. parvus. Dixose del nombre Italiano picolo, pequeñito, pequeñez.

PERA, fruta conocida, Lat. pyrum, y por ser ahusada à forma de llama se puede sospechar traer su origen del nombre Griego *pir, piros*. Prouerbio, ni en burlas, ni en veras con tu amo no partas peras. ¶ Ay muchas especies de peras como de las demàs frutas. La muger, y la pera, la que calla es buena.

PERAL, el arbol, Lat. pyrus.

PERADA, la conserua hecha de peral.

PERAZA, fruta enxerta de peras.

PERAILE, oficial de la lana, quasi pelacre, à pilis, porque saca el pelo al paño.

PERALVILLO, vn pago junto a Ciudad Real, a donde la Santa hermandad haze justicia de los delinquentes que pertenecen a su jurisdicio con la pena de saetas. Prouerbio, la justicia de Peraluillo, que despues de asaeteado el hombre, le fulminan el processo. Fundanse en que los delitos que se cometen en el campo, que merecen muerte son atroces, y piden breue execucion constando del delito, especialmente si le han cogido infraganti al delinquente, con la sumaria, y con la publicidad hazen justicia, y despues por ventura ponen mas en forma el processo, y estienden los actos.

PERCANCES, ciertos aprouechamientos que sobran de la cota principal, ô de los interessados en ella, a perquirendo.

PERCHA, es vna lata delgada, y larga, y limpia, y lisa. Esta sirue a los perailes, que llaman oficiales de la percha. En las religiones suelẽ tener en las roperias estas mismas perchas, donde se ponen los àbitos, y de aqui vino el modo de hablar. Estar en percha, estar doblado, y guardado. Desta percha vsan los sastres para poner las ropas, Lat. pertica.

PERCHAS, ciertas balleſtillas de costillas, con que caçan las perdizes, y otros paxaros. Este nombre se dixo de pedica, æ. porque prenden por el pie.

PERDER, del nombre Latino perdere: perdido, el que ha perdido su hazienda, ô el que la va disipando. Ir perdido, es ir fuera de camino. Perdida, el daño que se recibe. Ir a perdida, y a ganancia, ir a la fortuna, y sucesso incierto. Perdimiento, como perdimiento de bienes. Perdició, Lat. perditio; perdidoso, el que ha perdido; perdulario, termino vulgar, vale perdido. Hazerse perdedizo, perder de industria, y a sabiendas. Desperdiciar. Desperdiciado.

PERDIZ, aue conocida hermosa en su pluma ge, y sabrosa en su comer, Latinẽ perdix, a Græco *perdix*. En Italia ay dos maneras de perdizes, vnas de pico roxo, que son las que acà tenemos; otras que tienen el pico pardo, y la color de las plumas cenicienta, pero en lo demas casi no difieren, ni en el talle, ni el sabor de las perdizes de pico roxo. A estas llaman externas, y hallanse mas facilmente que estotras, las quales son plato, y bocado de Principes. De las vnas, y de las otras haze mencio Marcial lib. 13.

Rusticula.

Rustica sum perdix, quid refert si saporidem
Carior est perdix, sic sapit illa magis.

Perdix.

Ponitur Ausonijs auis hæc rarissima mensis,
Hanc in lautorum mandere sæpe soles.

PERDIGON, la perdiz quando es
Perdiguero, perro cõ que el caçador mata las
dizes; perdigar, poner sobre las brasas la perdiz
tes de asarla, y dizese de qualquiera otra aue
to se haze con mucha presteza. Perdigada ca
aue, y perdigado, el que està señalado, para
alguna justicia dêl.

PERDIGONES, vnos granillos
plomo, que son en comparacion de las pelo
mo los perdigoncitos que trae la perdiz
de si.

PERDONAR, es remitir, ô deuda, ô
ria, ô otra cosa que se nos deua, del verbo
as. compuesto con per, en Castellano. Perdon
remission; perdonança, la indulgẽcia, y perdo
indulgencias.

PERDVRABLE, Lat. perdurabilis, lo
petuo, ô que dura para siempre, como la vida
durable.

PEREZA, la floxedad, y tibieza
hazer alguna cosa, Latin. pigritia; pereçoso,
tiene pereça. Empereçar, y despereçarse, des
ços.

PERECER, acabar, Lat. perire; pere
ro, lo que ha de perecer; perecido de sed, y de
recido.

PEREGIL, del nombre Lat. pe
num, Græcê *petroselinon*, apio menudo, qu
entre las peñas. Deste se haze la salsa, qu
mos peregil, y se echa en los guisados, y en
saladas.

PEREGRINO, el que sale de su tierra
meria a visitar alguna casa santa, ô lugar
Dixose en Latin peregrinus a peregre, hoc
ge, por andar largo camino. Peregrinar, a
en romeria, ô fuera de su tierra. Peregrina
la romeria. ¶ Cosa peregrina, cosa rara.

PERENAL, lo que es perpetuo, del La
perennis. Fuente perenal, la que corre siempre
secarse. Loco perenal, el que en ningun
buelve en su juyzio, como haze el acre
do.

PERFETO, lo que està acabado, segun
turaleza, ô condicion, Lat. perfectus. a. um. pe
cion, y perficionar.

PERFIL, lo vltimo de la figura qu
comprehende con vn hilo imaginario, dentro
qual se cõtiene todo lo demàs: y assi se dixo a
& filo.

PERFILAR, dar el perfil. Perfilado,
toma algunas vezes por el mesurado.

PERFVME, passilla olorosa, ô cosa
mejante, que puesta al fuego echa de si vn
odorifero; de dõde tomô el nombre, y de alli

y perfumado, y perfumador.

PERGAMINO, piel de la res, limpia cellon, y de la humedad, y jugo de la carne, da, y eſtirada, y adereçada queda muy blanca, y y a propoſito para eſcriuir en ella. En Italia la man carta pecora. Es de mas dura que el papel, ſi ſe eſcriuen en ella los priuilegios, y coſas de portancia. Eſta inuencion ſe hallô en la Ciudad Pergamo, y de alli tomô el nôbre de pergamino.

PERICO ligero, es vna eſpecie de culebra ma- que vna viga, y quando ſe menea, es con mu- eſpacio, y torpedad. Haze mencion della Pe- de Cieza en la Coronica del Peru lib. 1. c. 6.

PERIODO, la clauſula rodada, y entera, del nbre Griego *periodos*, que es lo meſmo.

PERIPATETICOS, ciertos Filoſo- que enſeñauan en vna parte de Atenas, que ſe ua *peripatos*, que quiere dezir el paſeo, ô dero, como los que enſeñaron en la Stoa, xeron Stoicos, y los que en la Academia A- micos, que ſalieron de la Eſcuela de Platon.

PERJVIZIO, el daño que ſe recibe, del nom- Lat. præiuditium. Perjudicial, lo que nos ha- ño. Perjudicar, hazer perjuyzio.

PERJVRO, el que con juramento a ſabiẽdas rzio, ô fuera dêl, dize alguna mentira, ô ſe cô ize; afirmando agora vna coſa, y deſpues negã malicioſamente. Ay graues penas contra los y las agraua la calidad del delito: y el tal per ueda infame, Conſule Iuriſconſultos. Per- , jurar falſo; perjurio, el tal delito.

PERLA, la margarita, ô vnion precioſa, a fin de adornar con ellas los cuellos, y las ore de las mugeres, entran los hombres en lo pro- do del mar a peſcarlas, y no ſin gran peligro. guos quieren ſe aya dicho quaſi perula, por- las perlas que ſe hallan en forma de perillas, mas eſtimadas; y eſtas llaman elencos, ſegun ſio lib. 9. cap. 35. que hablando de las margari dize aſsi: Et procerioribus ſua gratia eſt (elen- os appellant) faſtigiata longitudine alaba- rum figura in pleniorem orbem deſinentes. den tambien auerſe dicho perlas de Perimula, montorio de la India, donde ſe peſcan, como firma el meſmo Plinio en el ſobredicho capit. El origen, y generacion de la concha que cria perlas, no es muy diferente del que tienen las chas de las oſtias. Eſtas quando el tiempo del apto para engendrar las mueue, ſe abren ellas mas como borzando, y dizeſe, que ſe llenan a rocio; con que engendran, y deſpues de adas paren, y que ſu parto ſon perlas, las qua- ſon ſegun el rocio que recibieron, ſi fue claro, y , las perlas ſon blancas, ſi turbio, y obſcuro, n ſon de la miſma ſuerte. Si ſe harran comoda- te de aquel rocio, las perlas ſe hazen grandes, limpaguea ſe comprimẽ las conchas, y aſsi co con falta de mantenimiento ſe menguan. Al po quando ſe cogen las perlas, ſe encoge, y en s ſus riquezas, porque ſabe de cierto ſer buſ-

Segunda Parte.

cada por ellas, y acaſo ha llegado la mano, y lo ge antes q̃ el peſcador la retire con la agudeza de ſus juncturas ſe la corta entre ellas; pena por cier- to, que ninguna puede ſer mas juſta. Es coſa cierta que ſe gaſtan con el vſo, y que no vſandolas mudã el color. Toda la loa, y bondad de las perlas con- ſiſte en la blancura, en la grandeza, en la redon- dez, en ſer liſas, y peſadas, las quales coſas ſon tan raras, que dificultoſamente ſe hallan dos en todo ſemejantes. La gloria de las mugeres es traer al- gunas deſtas en los dedos, y adornar con ellas las arracadas de ſus orejas. Dos perlas tuuo Cleo- patra, la vltima Reyna de Egipto, las mayores que ſe han viſto en el Mundo, que el Rey del Oriente ſe las preſentô por ſu mano, y como Marco Anto nio la combidaſſe cada dia con admirables, y ex- quiſitos manjares, ella con vna ſoberuia, y deſver- gonçada altiuez (al fin como de Reyna ramera) deſ preciaua toda la magnificencia, y aparato de ſus comidas; y preguntandola Antonio que ſe podia añadir à la grandeza de ſus cõbites, reſpondiô, que en vna cena gaſtaria ella ſeis mil ſeſtercios. Deſea ua eſto ſaber Antonio, pero no entendia como ſe podia hazer, y aſsi hechas apueſtas acerca dello, el poſtrero dia, que ſe auia de juzgar, porque no ſe paſſaſſe el dia, le diô vna cena, cierto grãde, y mag nifica, pero ordinaria. Reiaſe Antonio, y hazia bur la, y preguntaua en que ſe auia gaſtado lo prometi do? Pero ella afirmando que gaſtaria lo que auia di cho, porque la cena haſta alli era nada, y que ella ſola ſe cenaria los ſeis mil ſeſtercios, mandô traer los poſtres, y los pages por ſu mandado della puſie ronla delante ſolo vn vaſo de vinagre, cuya aſpere za, y fuerza reſuelue, y deshaze las perlas. Traia Cleopatra aquella admirable, y ſingular obra de la naturaleza, y eſtando mirando Antonio, q̃ queria hazer, ſe quitô la vna, y la echô en el vinagre, don de ſiendo deshecha ſe la bebiô, echô la mano a la otra, para hazer lo miſmo, mas Lucio Planco, Iuez deſta apueſta lo eſtoruô (aũque ſe enojô Antonio) juzgando auer ganado la Reyna vencedora deſta contienda. Deſpues hizieron que la diuidieſſe en dos partes la otra perla que quedaua, para q̃ cõ la otra media cena adornaſſen las orejas de la Diosa Venus, que eſtaua en el Tẽplo Panteon de Roma. Fueron las perlas entre los antiguos geroglifico de las lagrimas: y ſon de mucho prouecho en el vſo de la medicina, para paſsiones, y enfermedades del coraçon, y celebro, ſon frias, y ſecas en el grado 2. y aunque tienen eſtas calidades, aprouechan a los melancolicos, conſumiendo los vapores negros q̃ ſuben al coraçon, y a la cabeça, con que ſe les con fuſca el reſplandor lucido de ſus eſpiritus.*

PERLADO, corrõpido de Prelado, Lat. Prælatus: tomaſe comũmẽre por el Obiſpo, ô en las orde nes monacales por el ſuperior; prelacia, la dignidad

PERMANECER, es durar, Lat. permanere, y de ai permanente lo que dura.

PERMITIR, lo que ſe conſiente, y no ſe contradize, Lat. permittere. Permiſsion, y per- mitido.

PERNICIOSO, lo que es dañoso, y perjudicial, Latinê pernicioſus.

PERNIL, la lunada de tozino, Latinê perna.

PERNIOS, los goznes de puertas, y ventanas.

PERO, eſpecie de mançana, tomô el nombre de pirus. ¶ Peraça, vide pera.

PEROL, vn genero de vaſo de metal abierto, que ſe pone ſobre el fuego, y ſe adereçan en êl todos los generos de conſeruas que ſe hazen en açucar, y miel: y por auerſe hecho para eſtar ſobre el fuego, ſe dixo perol, quaſi pirol à *pyr*, *pyros*, ignis.

PERPETVO, lo que dura para ſiempre, Latinê perpetuus. a. um. Perpetuar, perpetuidad.

PERPIñAN, Villa de Cataluña en los confines de Francia, cerca de donde eſtuuo aſſentada la antigua Ciudad de Ruiſellon. Edificôla Guinardo, Conde de Ruiſellon, y tomô el nombre de Permiñan, de dos meſones que en aquel ſitio poſſeia vn hombre llamado Bernardo de Perpiñan.

PERPVNTE, cierto genero de loriga eſtofada, y peſpuntada con algunas mallas de azero, trauadas vnas con otras. Iubon fuerte, como los que agora llamamos ojeteados. En la hiſtoria del Rey Don Alonſo, deſcriuiendo la batalla de las Nauas de Toloſa, dize aſsi: El Rey de Aragon traia vn golpe de lança por lomos, ê ſalvôle el algodon del perpunte por ella, pero non paſſaua la carne.

PERQVE, termino barbaro, ſignifica libelo infamatorio, porque antiguamente ſe hazian en eſte tenor: Porque fulano haze eſto? y porque çut no tiene eſtotro? &c. Y de aquella repeticion del porque, ſe dixo perque.

PERRO, animal conocido, y familiar, ſimbolo de fidelidad, y de reconocimiento a los mendrugos de pan que le echa ſu amo. Deſta materia ay libros enteros eſcritos con caſos muy particulares. La etimologia del perro declararemos por vna pregunta que ſe ſuele hazer en las aldeas. Por que el perro quando ſe quiere echar da bueltas a la redonda? Reſpondeſe por via de paſſatiempo q̃ anda à buſcar la cabecera. El perro es de naturaleza muy ſeca, y para echarſe recogido no puede doblar el eſpinazo de golpe: y aſsi a cada buelta que dà, dobla vn poco, haſta que a ſu parecer eſtà para poderſe echar recogido, y por eſta ſu calidad ignea, ſe llamô perro de *pir piros*, ignis. Ay muchas diferencias de perros; vnos perritos que llaman de falda, que crian las ſeñoras, dichos antiguamente Meliteos, porque ſe trahian de Malta. Otros que ſon para la caça, y otros para la guarda de la perſona. Los perros del ganado, que ſon de tanta importancia a los paſtores, y otros muchos generos de perros. Prouerbios: A perro viejo, nunca tus, tus. Por dinero baila el perro; perro ladrador, nunca buen caçador. El perro con rabia à ſu amo muerde: el perro del hortelano, que no me las berças, ni las dexa comer a otro: el perro el herrero, que duerme a las martilladas, y vela a las dentelladas. A otro perro con eſſo hueſo. Ni padre, ni madre, ni perro que le ladre: de muchas bodas. Los perros de Zurita. El refran comun, y dizen auer nacido de que vn caide de Zurita tenia vnos perros muy buenos eſtauan de dia atados, y ſoltandolos a la noche no hallando a quien morder, ſe mordian vnos a otros.

PERRERA, los moços de mulas fuera otras coſas que les dizen, llamarlas perreras que vale tanto como eſtar para paſſo de los perros por ſu flaqueza.

PERRERO, oficial en las Igleſias Catedrales, que tiene cuydado de echar fuera a los perros.

PERROQVIA, la collacion de los Parroquianos que acuden a ſu Igleſia propia, dicha Parroquia, y ſu Cura ſe llama Paroco, nombre Griego *parochos*, *i*. cerca de los Romanos era el de los Miniſtros publicos q̃ iban de camino, les daua poſada, agua, leña, y ſal. Eſto ſe puede moralizar, y aplicarſe à las obligaciones que tienen los Curas y Retores. Perroquiano, el que es de aquella Parroquia. Aperrocharſe en ella, venirſe a viuir a aquella Parroquia.

PERSEGVIR, ſeguir a vno con ſin de hazerle daño, Lat. perſequi. Perſeguido, y perſecuciô. ✝ No tuuo razon el Autor en dexar aſsi la palabra, pudiendo dezir algo de las perſecuciones que padeciô la Igleſia, que han ſido muchas. La primera fue de Neron, principio de la ſementera del Euangelio, que predicauan los Apoſtoles, como dize S. Geronimo, luego que el nôbre Chriſtiano ſe començô à publicar entre las gentes, de todos aborrecido, como aquel que era cõtra à la vanidad de ſus Dioſes, adiuinarân que él a de deshazer, y confundir ſu honra, y falſa relig El Emperador Neron, teniendo eſſe meſmo cuydado, y zelo, como oyeſſe que S. Pedro, y S. Pablo dicauan en Roma la Religiõ Chriſtiana, mandô cificar a S. Pedro, y degollar a S. Pablo; y de mençô a perſeguir a los Chriſtianos, haziendo grandes burlas, y eſcarnios, y porque por aquetiẽpos auia auido vn incendio q̃ abraſô la mparte de la Ciudad, ſobornô a muchos q̃ diſey acuſaſſen a los Chriſtianos, que ellos auian cauſa de aquel eſtrago, conq̃ muchos fueron preſos, grauemente atormentados, y muertos muchos ponian en palos, para que llegando la che les puſieſſen fuego, ſiruieſſen de luminaria ſe alũbraſſen con ſus llamas: a otros cubrian cles de animales, p q̃ los perros lidiaſſen con Hizo matar a Nereo, y Arcileo hermanos, Sſio, S. Droceſſo, y Martiniano, S. Naçario, y millares de Martires, porq̃ embiô a mandar todo el Mundo a los Iuezes q̃ mataſſen cõtros quãtos Chriſtianos hallaſſe ſino adoraſſen ídolos.

La segunda persecucion levantô el Emperador Domiciano, en esta fue desterrado San Juan Apostol, y Euangelista à la Isla de Pathmos, auiendo sido echado en la Tina de azeyte primero. Mandô matar à San Luciano, a San Dionisio Arçobispo de Toledo, y à San Dionisio con otros muchos sin numero.

La 3. persecucion de la Iglesia fue por Trajano Emperador, y señor de España, porque todo el Senado de Roma le mandô diesse poder a los Gentiles de perseguir à los Christianos, y fue luego martirizado San Clemente, San Simon Clophas, San Ignacio, y otros innumerables por todo el Mundo por mano de las legiones, y del poder que diô a los Gentiles, hasta que mitigô el mandamiento que auia dado, y mandô que no diessen muerte à los Christianos; sino al que por caso hallassen culpado, ô se ofreciesse à morir êl mesmo por su fe. Si se saluô, ô condenô Trajano, diremos en su propio lugar V. *Trajano*.

La quarta persecucion fue por Marco Aurelio, por otro nombre llamado Antonio Vero, el qual en el sexto año de su Imperio con zelo de sus Idolos, començô a perseguir la Iglesia; padecio martirio San Polycarpo, Santa Felicitas con sus siete hijos, y otros innumerables por todo el Mundo.

La quinta se levantô por mandado de Severo Emperador, y señor de España, hombre naturalmente cruel, hazia, y mandaua hazer crueldades en los que no querian adorar los idolos, como se viô en el martirio de San Irineo, Obispo de Lion de San Victor, y San Basilides.

La sexta persecucion fue de Maximino, ocasionada de vna sospecha que tenia de Titio, antecessor llamado Alexandre, muerto de los suyos en Francia, auia sido Christiano, como lo fue su madre, que se llamaua *Mamea*, y por la predicacion de Origines se auia conuertido a la Fê, y que toda su familia eran Christianos, levantô vna general persecucion, por matar los de la casa de Alexandre, y solo Iesu Christo sabe el numero de los que padecieron por su nombre: assi lo refiere el Autor de la quinta parte de la Silua de Varia Leccion.

La septima levantô el Emperador Decio, y martirizô a San Lorenço, à San Roman, a San Sixto, y otros infinitos.

La octaua fue por Valeriano, Emperador de Roma, y señor de España. Este al principio de su Imperio era muy piadoso a los Christianos, tanto que su Palacio parecia Iglesia de Christianos, hasta que vino a Roma vno de Egipto, que era Maestro, y Cabeça de encantadores, y con sus artes peruaricô de tal manera, que en los primeros años no hizo êl, y Galieno, que era tambien Emperador de Roma en la gouernacion del Imperio, otra cosa señalada, sino ocuparse en perseguir a los Christianos; entre los quales fueron martirizados muchos Obispos Santos, y tres Pontifices, San Lucio, San Esteuan, y San Sisto. Pero Dios por su misericordia atajô esta persecucion; lo vno, con vna grande pestilencia: lo otro, porque *Sapor*. Rey de Persia se alçô contra los Romanos, y Valeriano fue vencido por el juyzio de Dios, y captiuo como esclauo. *Galieno* su compañero, escarmentado en cabeça agena, dexô de perseguir a los Christianos.

El noueno perseguidor de la Iglesia fue Aureliano, Emperador de Roma, y señor de España, en su tiempo padecieron martirio muchos Santos Obispos, y otros que no se pueden contar, porque las muertes eran en muchas partes, mayormente donde êl andaua.

La dezima persecucion, y mayor de todas fue de Diocleciano, y Herculio, por sobrenombre Maximiano, y fue tan cruel, que se dize Eusebio, en espacio de tres dias fueron martirizados mas de veinte mil hombres por diuersas partes de el Mundo. Empero en la Prouincia de Asia, en la Ciudad de Nicomedia por vn incendio, que se siguiô en el Palacio del Rey acaso, y dixeron que los Christianos lo auian hecho, y luego a muchos dellos echaron en aquel fuego viuos, y hizoles el Rey derribar sus Iglesias. La de Maximiano fue aun mas cruel, porque no huuo ninguna suerte de tormentos que no hallasse, y experimentasse contra los Christianos, y entre muchos millares, fue martirizada Santa Ines Virgen, Romana, como lo refiere San Ambrosio, Santa Anastasia Illustrissima muger Romana, despues de auer padecido muchos tormentos en la Isla Palmaria, la quemaron y con ella ducientos hombres, y setecientas mugeres, Santa Barbara en Toscana, Santa Catharina en Alexandria, Santa Dorotea en Cessaria, Santa Eulalia en Merida, Santa Leocadia en Toledo, &c.

La vndezima hizo Constantino, y sus hermanos Constancio, y Constante, hijos de Constantino Magno. Porque Constantino, assi como se viô Emperador, començô a perseguir la Iglesia, y no por zelo de los idolos, como los passados, porque todos tres hermanos eran Christianos como su padre el buen Constantino, y su Madre Santa Elena, sino porque eran Hereges, siguiendo las heregias que Arrio auia leuantado contra Iesu Christo nuestro Redemptor. Padecieron en su tiempo grandes persecuciones San Atanasio, Obispo de Alexandria, Eusebio, Presbytero Cardenal de la Iglesia Romana, Dionisio Obispo de Milan, y Hilario Obispo de Padua, &c. solo porque reprehendian aquella secta de los Arrianos.

La duodezima, y postrera persecucion de la Iglesia hizo Iuliano Apostata: se llamô apostata, porque apostatô dos vezes; la vna, porque siendo Monge dexô su habito; la otra, porque siendo Christiano, y baptizado, negô la Fê de Iesu Christo, y adorô los idolos. Començô luego con alagos, prometiendo mercedes, y despues con tormentos, muertes, y robos, perseguir a todos a que ne-

gaſſen la Fê. Durô poco eſta tirania de Iuliano, porque no viuiô mas de dos años; pero fue mas cruel, porque tenia tanto odio a Ieſu Chriſto, que nunca le queria nombrar por ſu nombre, ſino llamanale el Galileo. Blaſfemia que fue caſtigada del Cielo: porque haziendo guerra en la Prouincia de Perſia, a caſo fue herido de vna ſaeta, y jamàs ſe ſupo quien auia armado el arco, como eſcriue Amiano en ſu hiſtoria, y no hallando remedio para la herida, muriô diziendo *Vicisti Galilæe, vicisti*. Deſde entonces ceſſaron los perſiguidores de la Igleſia, pues el Emperador *Iouiniano*, que le ſiguiô, fue Chriſtiano muy Catolico, y deuoto, y ſe reconociô, que de las gotas fertiles de la Sangre vertida de tantos Martires, el Cielo iba criando nueuos Maeſtros, y Diſcipulos.*

PERSEVERAR, permanecer en alguna coſa, de el Latin. Perſeuerare. Perſeuerancia.

PERSONA, ſegun los Filoſofos, perſona eſt naturæ rationalis indiuidua ſubſtantia. Perſonalmente, lo que vno haze por ſu perſona. Aperſonado, y de buena perſona, es hombre abultado. Honorifica perſona, &c.

PERSONERO, nombre Caſtellano antiguo: vale lo meſmo que procurador, el que haze las vezes de otro, ley 1. ti. 5. part. 3. *Perſonero es aquel, que recauda, ò faze algunos pleytos, ò coſas agenas, por mandado del dueño dellas, &c.* Por quanto repreſenta ſu perſona.

PERSVADIR, del Latino perſuadere. Perſuaſion.

PERTENECER, Lat. pertinere. Pertenencia, lo que toca a vno, eſpecialmente en poſſeſsiô; la qual llaman ſu pertenencia. Perteneciente, lo tocante a alguna coſa.

PERTIGA, la vara grueſſa rolliza, del nombre Latino pertica.

PERTIGVERO, es vn Miniſtro ſeglar venerable en perſona, y aſpecto en las Igleſias Catedrales, y Colegiales; el qual aſsiſte con ropas roçagantes de la feſtiuidad a los Oficios Diuinos; acompañando al Diacono, y al Subdiacono, quando va al pulpito, y a otros muchos miniſterios que aqui no ſe pueden eſtender. Eſte trae en la mano vn baculo guarnecido de plata, que al principio ſe deuiô de llamar pertiga, y aſsi ſe quedô con el nombre de Pertiguero.

PERTINAZ, el porfiado en mal. Lat. pertinax. Pertinacia, la tal porfia. Herege pertinaz.

PERTRECHAR, reparar, y reforçar, ô muros, ô otra coſa, de per, y tractus, porque a trechos ſe va reparando. Pertrechos, las coſas que ſon neceſſarias, para reparar, y pertrechar.

PERTVRBAR, es rebolver, Latin. perturbare. Perturbacion.

PERV, Prouincia famoſiſsima en la India Occidental, conquiſtada, y ſeñoreada de los Catolicos Reyes de Eſpaña. De donde ſe ha ... tanto millones de oro, y de plata. Y entendido ... to ſe les ha comunicado la Santa Fê Catolica ... aſſentada en aquellas partes, como en las ... donde ſe ha predicado el Euangelio. Ay diuerſas opiniones ſobre la etimologia de eſte vocablo. Algunos dizen, y afirman por cierto auerle ... Peru de vn rio, que corre por aquella Prouincia ... llamado Perù. El Padre Ioſefo de Acoſta en ... bro de natura noui orbis, lib. 1. cap. 13. y ... fiere auer ſido pueſto a caſo; conuiene à ſaber ... eſta manera, que llegando Eſpañoles a aquella Prouincia toparon a vn Indio: y preguntaron que tierra era aquella, reſpondiô Beru ... que ni êl ſupo lo que le preguntaron, ni ellos entendieron lo que les reſpondiô. Pero de aqui ... jeturaron que ſe llamaua Perù, y aſsi le pu ... eſte nombre. Otros quieren que ſea nombre ... breo quaſi perê, del verbo *Parad*, partiri, ... dere, ſeparare, por ſer tierra tan apartada, ... uidida de las demàs. Y muchos Autores gra ... zen ſer eſta tierra Ophir: de la qual ſe haze ... cion en muchos lugares de la Eſcritura: ... cularmente 3. Regum capite 9. num. 28. *Qui cùm veniſſent ad Ophir, ſumptum inde ... rum quadringentorum viginti talentorum ... runt ad Regem Salomonem, &c.* Veràs a Fra ... co Panigarola, Obiſpo de Aſte, en ſu libro ... mado Spechio dignerra, luogo 146. aduerti ... to 4. Y à Batablo in ſuis annotationibus ... Regum capit. 9. verbo Ophir numer. 40. ... brardo lib. 1. Chronicon fol. 33. Abrahamo ... telio in Theſauro geographico, verbo Ophir. ... reiro in Geneſ. lib. 3. fol. 337.

PERVLERO, el que ha venido rico de ... Indias del Peru.

PERVERSO, el deprauado del Latino ... uerſus.

PERVERTIR, depraua a alguno. Pervertido, mudado de parecer.

PESAR, Latin. ponderare, vulgarmente ... ma por lo que alguna coſa tiene de peſo: y ... mos por libras, y por arrobas, y quintales. Dixoſe del verbo pendo. pendis. penſum. ... aluſion. Peſar nombre, es triſteza, y cuyda ... que carga el eſpiritu, y le aflige, como cogida ... debaxo.

PESADO, el que es importuno, y parece ... le traemos acueſtas.

PESADILLA, vn humor melancolico, ... aprieta el coraçon con algun ſueño horrible ... mo que ſe carga encima vn negro, ô caemos ... cuernos de vn toro, &c.

PESADVMBRE, la moleſtia, de Peſo, ... dus.

PESO, el inſtrumento con que ſe peſan las ... ſas. Ay muchas diferencias de peſos, yo me ... to a Baiſio, y a Chacon, y al Padre Iuan de ... na, y a otros Autores, que han eſcrito ex ... de ponderibus, & menſuris.

PESAS, todo aquel peſo que ſe opone a la co-
ſa que peſamos, deſde adarmes, y onças, haſta arro
bas, y quintales.

PESCAR, , prender los pezes en el rio,
en la mar, ô con redes, ô con ançuelos, ô con
naſas, y otros inſtrumentos piſcatorios, del Lati-
no piſcare.

PESCADO, es todo genero de pezes. Peſ-
ca, la que eſtà en la red, ô ſe ha ſacado a la orilla
fuera del agua. Peſcador, el que tiene por oficio
peſcar. Proverbio, Peſcador de cana, mas come
que gana. ✠ Los peſcados, que comunmente
ſe comen, principalmente donde ay Puertos, y
playas de mar, ſon los ſiguientes, mero, ſaualo,
pinguado, azedia, xibia, raya, beſugo, denton, al-
ſe, anguila, caçon, rubio, cicial, atun, pulpo, to-
ſo, congrio, vacallao, gallo, ſalmonete, bonita,
rodaballo, roualo, lacha, arenque, boga, ſardina, cer-
ro, cangreſo, oſtion, camaron, rana, y otros mu-
chos que hallarà el Lector en eſta obra en ſus pro-
prios lugares, con ſus admirables propiedades, dig-
nas de conſiderarſe, pues ſon tales, que por ellas
prueba Plutarco, ſer mas prudentes los animales
del agua, que los de la tierra.*

PESQVERA, el atajo para prender los pe-
zes, ô para recoger el agua que vaya al molino, q̃
por otro nombre ſe llama preſa. Peſqueria, el lu-
gar donde ſe ſuele peſcar en abundancia. Peſcade-
ria calle donde ſe vende el peſcado. *Peſcada*, ô
peſcado cecial, quaſi circial, porque ſe cura al cier

PESCVDAR, termino ruſtico, pero de
buen origen, vale preguntar a percunctando, y de
aqui peſcuda la pregunta.

PESCVEZO, Latinê collum, ordinariamen-
te ſe toma por el cuello largo; de donde ſe dixo
Peſcoçon, y Peſcoçada el golpe que ſe dà en êl: y
entiendeſe en la parte que cae al colodrillo: y aſ-
ſi ſe dixo de poſt, y de collum, por la parte traſera
del cuello, corrompieronlo, y de poſcuello dixe-
ron peſcueço. Brocenſe peſcueço poſt caput, poſt
cueço. Luſitano peſcoço.

PESEBRE, el lugar donde comen las beſtias,
del Lat. præſepe. Peſebrera, vna hilera de peſe-
bres. Peſebron, vn aſsiento baxo en el coche para
tender las piernas. Dixoſe aſsi por la ſemejança
de peſebre que eſtà hondo.

PESO, vide ſupra verbo Peſar. Hombre de
peſo, hombre graue.

PESOLES, por otro nombre friſoles, ô
fiſuelos, Lat. phaſelus, vel phaſiolus, del Grie-
go *phaſiolos*, corrompido ſe dixo peſoles, y friſo-
les, mutata aſpirata in mediam. Vide Dioſcoridem
lib. 2. cap. 99. & ibi Laguñam.

PESPVNTE, quaſi poſtpunte, porque buel-
ve atràs con el aguja, termino de ſaſtres. *Peſpun
tar*, y peſpuntado.

PESQVISAR, inquirir, perquirere; peſquiſa,
inquiſicion que ſe haze de algun delito. Iuez peſ-
quiſidor, el que lleua la tal comiſsion.

PESTAÑAS, los pelitos de las palpebras, ô
parparos. Diceronſe aſsi à piſtando, de pinſo,
piſtum, frequentatiuo; porque ſe golpean a menu-
do vnas con otras, obuiando aque no ſe entre en el
ojo ninguna mota. Peſtañear, mouer las peſtañas.
No peſtañear, mirar con grande atencion. ¶ Peſta-
ñas, ciertas orillas de raſo, ô tela, que ponen ſobre
las guarniciones, y muchas vezes las pican: y por
la ſemejança ſe dixeron peſtañas.

PESTE, enfermedad contagioſa, que comun-
mente ſe engendra del aire corrompido, del Lat.
peſtis. Peſtilencia, lo meſmo que peſte. Peſtilen-
cial, lo que puede cauſar peſte. Peſtilente, y peſti-
fero. Apeſtado, lo que eſtà tocado de la peſte.
Apeſtarſe vn lugar, tener peſte. ✠ En tiempo de
peſte importa mucho acudir luego al remedio,
para curar, y preſeruar del mal de peſte, he viſto
vn papel impreſſo a inſtancia del Illuſtriſsimo, y
Reuerendiſsimo ſeñor Fray Antonio Enriquez
Obiſpo de Malaga, por los años de 1637. pade-
ciendo aquella Ciudad el contagio; y auiendole
leido, me ha parecido poner aqui algunos remedios
por auerlos ordenado entonces los mejores me-
dicos, y auer ſentido gran mejoria al vſarlos, y
dexando aqui los remedios eſpirituales, de pro-
ceſsiones, rogatiuas, y ſantos exercicios, para
aplacar los enojos de Dios, y ſolicitar ſu miſeri-
cordia: de los corporales, ſea el primero, *dize*:
eſtar con buen animo, ſin temor, y miedo, porque
al que mas ſe pega eſte mal, es al medroſo. El 2.
vſar de vnas pildoras, de que trata *Paulo Egineta
l. 2. cap. 25. Philonius l. de Epidem. cap. 9.* Afir-
mando, que ninguno que ha vſado dellas, tuuo
jamàs peſte. Eſtas ſe componen de dos partes de
aciuar, y myrra, y media de açafran, y de no ha-
llarſe myrra, ſuplirà por ella, otro tanto de bo-
larmenico, ô tierra ſigillata, deſtas tres coſas ſe
harà vna maſa, con famoſo vino, y della ſe toma-
rà vna vez, cada ſemana, como vna dragma diuidi-
da en ſeis, ô ſiete pildoras, ſeis, ô ſiete horas antes
de comer.

El 3. remedio, el vſo de las acederas, que como
dize: *Antonio Mizaldo Aphor. 92. p. 1.* Es tan
marauilloſo, que comiendo dellas por las maña-
nas auiendolas tenido vn rato en vinagre, ſe libra-
ràn de peſte: y aconſeja que las coman tambien
por principio a la comida, y cena; y ſi a caſo no ſe
hallaren verdes, ſe haràn poluos de las ſecas, y ſe
tomaràn en vino blanco.

El 4. tomaràs, *dize el miſmo Mizaldo*, cantidad
de panecillos de oro, y los echaràs en agrio de li-
mon, por eſpacio de 24. horas, y deſpues beberàs
de aquel agrio, con vn poco de vino blanco; el
qual es vno de los mayores, y mas eficaces reme-
dios. Pero yo confieſſo que es muy coſtoſo, y bue-
no para los ricos. Y los pobres tomaràn por las
mañanas, y por las tardes vnos poluos de hojas de
dictamo real, y otros ſimples, que pone el Doc-
tor Andres Laguna ſobre Dioſcorides, y los ala-
ba mucho *l. 1. cap. 6.* Traeràn vn manojito de ruda

en

en el seno, en parte que pueda comunicarse a las narizes: oler a menudo vna esponja mojada en vinagre con ruda, y perfumar su aposento, con romero, tomillo, arrayan, y ojas de oliba: su comida, y cena rematarán con dos bocados de pan tostado, sin beber despues; y el sueño sea moderado, en todo tiempo. Vea tambien *V. piedra bezar, y V. ruda.**

PESTILLO, la aldauilla de la puerta, del nombre Latino pessulum, en forma diminutiua.

PESTOREJO, el pescueço carnudo, y fuerte. Dixose pestorejo, quasi post oreja; porque se entiende de la oreja atràs. Pestorejon, el golpe en el pestorejo.

PETIS, nombre que se suele poner a vn perrito, vale tanto como pequeño, del nombre Francês petit. Tiene vn refran, que dize, Petit ardit. Los hombres pequeñitos muy actiuos. Ouid.

Maior in exiguo regnabat pectore virtus.

PETO, la armadura del pecho à pectore. Petoral, lo que se pone en el pecho, como cruz pectoral, y cerca de los Medicos lo que es bueno para el pecho.

PETRAL, la correa que ciñe el pecho del cauallo, y se ase a la silla à pectore, porque le toma el pecho.

PEVETE, vide supra pebete.

PEZ, puede significar la resina que se saca de los pinos negra, del Latino pix, picis. Vide supra, verbo pegar.

PEZ, Latinê piscis, el pez que se cria en el agua.

PEZON, vide sura peçon.

PIA, haca remendada, vienen de las Islas Setemptrionales, para seruicio de los Reyes, y grandes señores. El nombre es de la tierra, y lengua de donde vienen.

PIADOSO, vide piedad.

PIAR, es la voz del pollo: dicha assi por onomatopeya del pio, pio, que dizen los pollicos. No auer quedado piante, ni mamante, vale tanto como auer perecido las aues, y los animales quadrupedes, y con ellos principalmente el hombre. Prouerbio, Tarde piache, el que no hablò con tiempo.

PIARA, el hato de puercos: y dixose de hara, que vale pocilga, añadida la pi.

PICA, lança larga de hierro pequeño, y agudo, de que vsan los soldados, que llaman piqueros. Fue arma de los Macedonios, porque no tienê otro golpe mas del que dan picando, se dixeron picas. Picaseca, el que lleua plaça de piquero tan solamente. Prouerbio, Passar por las picas, passar por peligro, y trabajo. Los Romanos castigauan al soldado que auia hecho falta notable en los oficios, y encomiendas del Real: aueriguando el Tribuno su culpa en juyzio sumario, le tocaua con la vara en la cabeça, despidiendole, y êl partia de su presencia con priesa; hazianle calle los soldados, y dauanle tantos golpes con los cabos de de las lanças, que pocas veces quedauan con vida: y si con ella, sin honra. Esta costumbre se guarda oy dia entre los Suiços, que hazen passar por las picas a los que faltan en las centinelas. Otros dizen auer sido costumbre de los vencedores, quando auiendo vencido el exercito de alguna Ciudad, ô en otra manera, dauan libertad a los soldados, con que passassen por debaxo de tres astas, dos hincadas en el suelo, y otra atrauessada, en señal de que les hazian gracia de las vidas: como les aconteciô a los Romanos, con los Samnites, en vn lugar llamado Caudium; de donde quedô el nombre de las Furcas Caudinas en oprobrio. Picaço, golpe de pica.

PICAÑO, el andrajoso, y despedaçado, de la palabra pittacium, portio corij curti, quo muniuntur calcei: y de aqui se llamô picaño, el remiendo que se echa al çapato.

PICAPORTE, vna aldauilla que se pone en las puertas, y se cierra de golpe, que podemos llamar picar la puerta con êl.

PICAR, herir de punta. ¶ Pico, significa rostro de laud: es derechamente Hebreo de rostrum. Picado, lo que se pica. Picadillo, picado. Picador, el que haze mal a cauallos. ¶ Picante, lo que pica en los manjares, y en las razones que lastiman.

PICATOSTE, rebanadillas de pan frito con torreznos, por ser tostados, y porque despiertan la gana del beber. Picon, la burla que se hace fingiendo alguna cosa.

PICARSE, resentirse de lo que se le ha hecho. Picarse, y estar picado en el juego, pesar de perder, y porfiar en jugar. Picudo, el mucho hablador.

PICODEGRVLLA, cierta yerua dicha en Griego, y en Latin, geranium, de que haze mencion Plinio.

PICARO, vide supra picaño: y añade que se pudo dezir de pica, que es el asta, porque en la guerra hincandola en el suelo los vendian hastam por esclauos. Y aunque los picaros no son en particular de nadie, son lo de la Republica para todos los que los quieren alquilar, ocupandolos en cosas viles.

PICARDIA. Picardear. Sinembargo de esto Picardia es vna prouincia de Francia, y pudo ser que en algun tiempo alguna gente pobre della viniesse a España con necesidad, y nos truxesse el nombre.

PICOTA, la horca hecha de piedra, llama pica, y el Italiano llama empicar, al ahocar, por ventura por la semejança de las perdizes que las traen a vender colgadas del pico.

PICOTE, es vna tela basta de pelo de cabra: y porque es tan aspera, que tocandola pica se dixo picote.

PICOTERA, la muger que tiene mal

ço, cómo ſon las berzeras, y fruteras, y gente
ſtie jaez.

PICHEL, vaſo para vino de eſtaño: viene
de Inglaterra. Dixoſe aſsi, ô por ſer medida
pequeña, ô por tener vn pico, ô por ſer nombre
Inglés.

PICHON, los palominos caſeros. Di-
xoſe aſsi quaſi picioli en Italiano, que vale
pequeños, como la ternera, por ſer vaquita
ternera.

PICINA, Latinê piſcina à piſcibus, aunque
de ordinario en las piſcinas no ſe cria ninguno: y
aſsi ſe ha de tomar à contrario ſenſu.

PIE, Latinê pes. dis. Andar a pie, caminar
por ſus pies. Hazer pie en el agua, llegar à tierra
ſin hundirſe. Pie con bola, ir muy ajuſtado en el
veſtido. Irſele por pies, huir. Poner pies en pared,
afirmar. A pie enxuto, ſin mojarſe. A pie llano,
ſin eſtropieço. Entrar con pie derecho, entrar con
ventura. Caer de pies como gato, ſuceder bien
en los caſos indiferentes. Nacer de pies, ſer ventu-
roſo. No tener pies, ni cabeça. Vn pie a la Fran-
ceſa, vale al inſtante. Pie vale lo baxo de qual-
quiera coſa, como el pie de la horca. Al pie de la
letra. Al pie de la letra, como conſta. A pie que-
do, ſin mouerſe. Sus pies, y ſus manos, es ſer el
mismo.

PIES de banco. ¶ Pies de meſa.

PIES de copla, ô rima, ô verſo. Al villano
dale el pie, tomarosha la mano.

PIEDEGALLO, termino del juego de axe-
drez. Pie de cueruo, yerua, *poliantemon*. Pie de
cabre, yerua, lagopus.

PIE de gallina, yerua, caucalis. Pie de leon,
yerua. Pie de gibao, vna dança Franceſa. Traſpie,
zancadilla.

AGVA PIE, el vino que ſe ſaca deſpues de
eſprimida la vua, echandole encima alguna canti-
dad de agua, es vino ſin fuerça, que le beben las
mugeres.

PITIPIE, termino de Arquitectos, y nom-
bre Francês, vale pie pequeño, porque le abre-
uian en vna regla.

PIEZGO, en el cuero, aquella parte que fue
el pie.

PIEÇA, pedaço de qualquiera coſa, del La-
tino pittacium. Pieça en fabricas, vno de los re-
partimientos de la caſa. Pieças de oro, monedas.
Pieça del arnes. Solemos dezir, la mejor pieça
del arnes. Buena pieça, por ironia, al que nota-
mos de bellaco. Cortar de la pieça, cortar del paño
ſentero. Pieça de artilleria. Ser todo de vna pieça.
Pieça por pieça.

PIEDAD, Latinê pietas. Piadoſo, el miſe-
ricordioſo. Apiadarſe, compadecerſe. Monte de
piedad, vide ſupra, verbo Monte.

PIEDRA, Latinê petra, del nombre Griego
petra, da piedra. Puede ſer ſuelta, como las pie-
dras de la calle, y piedra viua, ô peñaſco. Tiene
por epitecto ſer dura. Ay muchas diferencias de
piedras: de cada vna ſe dirà en ſu lugar.

PIEDRA IMAN, vide ſupra, verbo
Iman.

PIEDRA BEZAR, vide ſupra Bezar.

PIEDRA DE LA GVILA Ætites. ✠ Se de-
riua de *Aetos*, que en Griego ſignifica Aguila: y
eſta ordinariamente tienen dos deſtas piedras en
ſu nido, conuiene a ſaber macho, y hembra, ſin
las quales no puede parir. El macho es menor que
la hembra tamaño como vn agalla, y de color
algun tanto roxo, dentro del qual ſiente otra pie-
dra duriſsima. La hembra tiene figura oual, y es
como blanquecina, ô por mejor dezir cenicienta,
la qual ſe deſmenuza mas facilmente, y lo que
tiene dentro de ſi, es como barro, y arena. La vna,
y la otra poſſee admirable virtud, en prouocar, y
retener el parto; pero ſemejantes efectos, cõuiene
que ſegn hurtadas del propio nido del Aguila,
pues eſtas ſon las mas eſcogidas. Atada al braço
ſinieſtro, retiene el parto, quando por la grande
lubricidad de la madre, ay peligro de mal parir:
pero quando fuere llegada la hora del parto, de-
ſatandola del braço, la ataràs al muslo, y aſsi pa-
rirà la muger ſin dolor, dize: *Laguna ſobre el libro
V. de Dioſcorides*. Dirà alguno, que razon puede
auer, que para retener la criatura en el vientre,
atemos la piedra de Aguila al braço izquierdo de
la preñada, y para facilitar el parto al muslo tam-
bien izquierdo, no auiendo, al parecer mayor ra-
zon de atarla mas à vn lado, que al otro. A eſta
pregunta reſponde el miſmo *Laguna*, que las par-
tes izquierdas del cuerpo humano, ſon ſin com-
paracion muy mas flacas, que las derechas, como
ſe ve claramente por los pies, y las manos. Lo qual
tambien acontece en la madre, cuya parte ſinieſ-
tra, es mas fria, y mas flaca que la derecha; y aſsi
en ella comunmente ſe conciben las hembras. De-
ſuerte que para retener, y expeler la criatura, es
meneſter a las vezes, que le ayudemos. Ayudare-
moſla pues a retener, aplicando la dicha piedra,
no al braço derecho, pues le es contrario, ſino al
izquierdo, que con ella tiene mas coligancia:
anſi como a expeler el parto aplicandola al muslo
ſinieſtro, por la parte de dentro. Pero conuiene
tener aduertencia, que luego en acabando de ſalir
la criatura del vientre, ſe quite la dicha piedra;
porque ſi ſe dexaſſe allí vn minimo eſpacio de
tiempo, precipitaria la madre; pues la trae àzia ſi
naturalmente, ni mas, ni menos, que la piedra
Iman el azero.*

PIEDRA ZVFRE, ſulphur, quaſi pe-
traſulphur.

PIEDRA POMEZ, pumex, quaſi petra-
pumex.

PIEDRA, que ſe engendra en la bexiga
calculus.

PIEDRA, el granizo gruеſſo.

PIEDRA precioſa gemma, por ſer pre-
ciada. ¶ Pedreria, la junta de piedras precio-
ſas.

PIE-

PIEDRA del toque, lydius lapis, vel index. ¶ Prouerbios. La cuenta del trillo, en cada agujero ſu piedra.

PIEDRA mouediza, no la cubre moho. Tirar piedras, eſtar loco. Tener ſu piedra en el rollo, ſer fantaſtico. Tirar la piedra, y eſconder la mano. No quedar piedra ſobre piedra. Matar dos pajaros con vna piedra. Quien calla piedras apaña. Niño de la piedra, vale expoſito en el Reyno de Toledo: de vna piedra que eſtà en la Igleſia mayor, donde vienen a echarlos. Piedras en el juego ſon ganancias a tantas piedras.

PEDRADA, el golpe, ô herida de piedra. En el juego de bolos, y argolla pedrada, vale piedra, porque contauan las ganadas con pedrezillas.

PEDRERA, donde ſe ſaca la piedra.

PEDRERO. Pedregal, vide ſupra. Empedrar, empedrado, deſempedrar. Apedrear. Apedrea, vide ſuis locis.

PIEL, el cuero del animal deſollado, Latinê pellis, de donde ſe dixo piel. Antes que huuieſſe moneda permutauan los hombres vnas coſas por otras; pero las pieles de los animales eran las mas comunes, como agora lo ſon en eſtas partes Septentrionales: y en eſta ſignificacion ſe ha de entender aquel lugar de Iob cap. 2. num. 4. *Pellem pro pelle dabit homo*, &c. Vna piel ſobre otra, como dezimos Vn real ſobre otro: fraſis Hebrea. El primer veſtido con que Dios cubriô à Adam, y a Eua, fue de pieles. Geneſis cap. 3. ✠ Galeno *libr.* 11. *de ſimplici medicina capitulo pellis ouis*, dize que el pellejo caliente aſsi como le acaban de deſollar de vna oueja, ô carnero (y es mejor mientras mas gorda eſtuuiere) quita los dolores de los açotes; y es para ello tan bueno, que en dos dias los ſana. Buen remedio para algun açotado.*

PIELAGO, lo profundo del mar Latinê pelagus: por traslacion llamamos pielago vn negocio dificultoſo de concluir, que no le halla pie el que entra en êl.

PIERNA, parte del animal, y miembro conocido, del nombre Latino perna à Greco *pterna*. Dormir a pierna tendida, es con deſcuido. Hazer piernas, contradezir vn negocio con fuerça. La pierna en el lecho, y el braço en el pecho. Andar en piernas, id eſt ſin calças. Eſtender la pierna haſta do llegare la ſauana: medirſe vn hombre con ſu poſsibilidad. ¶ Pernada, el golpe que dà la beſtia con el pie. Pernil, el jamon de tozino. Pernear, dar pernadas. Perniquebrar, y perniquebrado, y deſpernar. Por aluſion dezimos, pierna de ſauana, pierna de nuez, &c.

PIEZA, vide ſupra Pieça.

PIFARO, inſtrumento muſico de boca, que ſe tañe juntamente con el atambor de guerra, ſuena con ſoplo, ſin meterle en la boca, que al ſonido de cerca haze pif, para formar con aquel ſoplo el ſonido en el pifaro, y de alli por onomatopeya tomô el nombre. Llaman pifaro tambien al mismo que le tañe.

PIGMEO, cierta nacion de hombres pequeños, cuya eſtatura es vn codo. Pelean con las grullas, y ſu hiſtoria eſtà eſcrita por muchos Autores: y por eſſo yo no la eſtiendo aqui. Dixose pigmeo. Latinê pygmeus del Griego *pigmeos*, id eſt cubitalis: *pigmon* enim cubitum ſignificat.

PIGVELAS, las correas con que ſe guarnecen los gauilanes, y halcones de la palabra Latina pedica, quaſi pedicuelas. Empiolar, echar, pihuelas. Eſtar con pihuelas en la carcel, es eſtar con grillos. Piguelas, quaſi pediguelas à pedibus.

PIjA, la vellotilla del niño: y dixoſe del nombre Griego *pigi*, fons; porque es la fuentezilla por donde orina.

PILA, vna pieça honda que recibe el agua para lauar, ô para otra coſa. Pila de bautizar, donde ſe bautizan los niños, ô adultos. Sacar vno de pila, ſer ſu padrino en el bautiſmo, que comunmente ſe llama compadre. ¶ Irſe por ſu pie a la pila, bautizarſe ya adulto. Pila de agua bendita. Pilon, lo que es mayor que pila.

PILAR, la pila donde beuen las beſtias. Dixoſe aſsi, porque de ordinario ſe caua en vna piedra a manera de pilo: y tambien porque ſuelen leuantar algunos pilares, de los quales cae agua en la pila, ô por la ſemejança que tienen los pilones en que ſe muelen las ciberas Latinas pilæ. à pinſendo, vas concauum in quo antiquitus ficcata pinſebant, vel pilum. i.

PILAR, coluna de vna pieça del nombre Griego *pili.is.* columna ex lapide quadrato, ô del nombre Latino pila. Pilaſtra, el aſsiento de la coluna.

PILAR de Zaragoça, ſantuario de los cebres del mundo, por auer aparecido en el la ſantiſsima Reyna de los Angeles al Apoſtol Santiago, y auerle mandado edificaſſe en aquel ſitio vna Igleſia en honra ſuya. El Padre Pineda trata elargamente libr. 10. de ſu Monarquia Eccleſiaſtica capitulo 25. §. 4. donde alega otros Autores, êl, y a ellos me remito.

PILDORAS, vnas pelotillas medicinales purgatiuas, que ſe toman por la boca, y los boticarios ſuelen dorarlas para diſsimular el amargor del azibar que llenan dentro: y aſsi quedô por prouerbio: Pildora dorada: por los lugares honorificos que tanto parecen de codicia: y deſpues amargan mas que mil hieles. Dixoſe del Latin pilula, diminutiuo de pila, por la pelota, ô cosa redonda.

PILOTO, el que gouierna el nauio, que es piloto, porque particularmente con la carta de marear, y la buſula va contemplando el Norte, y por êl toma ſu derrota.

PILTRAFAS, las carnes magras: que ſe tienen el pellejo, à pelle.

PIMIENTA, eſpecie aromatica, que ſe

de la India Oriental Latinê piper, de donde tomô nombre. Tener vna cosa pimienta quando se vende, es andar cara: y salpimentar la mercaderia, es venderla en precio mas que riguroso. Al muy vino, y agudo dezimos ser vna pimienta. Salpimienta, y salpimentado.

PIMENTERO, el vaso donde se hecha la pimienta.

PIMIENTO, vna mata que echa cierta fruta colorada, y esta quema como pimienta, demanera que adereçandola con tostarla en el horno, sirue por la pimienta.

PIMPINELA, yerua conocida, y dizen tener muchas virtudes, particularmente contra el veneno: y assi la echan en las raças, y copas quando se bebe: y porque dà al vino vn saborcito verde de pepino, se llamò pepinela, y de alli pempinela: aunque algunos Autores la llaman en Latin pampinula, de do pudo tomar nombre. Vide Lagunam in Dioscoridem libro 4. capitulo 1.

PIMPOLLO, las puntas del renuevo del arbol: dixose à pululando. Otros quieren se aya dicho quasi pino pollo, quando es nuevo.

PINA, vn mojon redondo, y leuantado que se remata en punta. Cerca de los labradores quando juegan a la chueca en el exido son como puertas para salir, y entrar por entre las dos pinas: y pinas significan las almenas sobre los muros. De alli pinar, y empinarse, ponerse sobre los estremos de los pies: empinar la campana, ô tañerla a pino, leuantarla en alto.

PINCEL, la plumilla con que el pintor assienta las colores, del nombre Latino penicillus, diminutiuo de pennis.is. la cola del animal de donde tomò el nombre: porque los pinceles se hazen de los pelos estremos de las colillas de las hardas, ginetas, y martas, y de otros animales. Los pinceles gruessos que llaman brochones por ser grossedos, y redondos se hazen de cerdas de jauali. Pincelada, el golpe que se dà con el pincel.

PINO, arbol conocido, y muy vtil por ser à proposito para los edificios, del Latino pinus, us. pinus, pini. Ay pino aluar, y pino rodeno, y otras differencias. Pinabete mas estimado, porque su madera no tiene ñudos, ni repelo. Deste hazen los instrumentos musicos de cuerdas. Piñar lugar donde nacen los pinos.

PINILLO, vna yerua que comen las perdizes, y las engorda, y dà suaue olor, por tener vn sabor cico de pino.

PIñA, la nuez del pino donde nacen los piñones.

PIñON, la fruta del pino.

PIñONATE, pasta de piñones, y açucar.

Piñones el ossecillo estremo de las alas del aue, termino de cetreria. Prouerbio, Lo que se quiere la vieja piñones mondados.

PINJAR, colgar, a pendendo. Pinjante la pieça de oro, ô joya que cuelga de la toca. Pinjado. Prouerbio, O rico, ô pinjado: quiere dezir, se ha de hazer rico, ô ha de perder la vida por ello.

PINTA, qualquiera macula, que dexa señal. Pinta cerca de los jugadores de naipes es la rayu del naipe, y assi dezimos conocer por la pinta. Pintas, enfermedad aguda, por otro nombre tabardillo.

PINTAR, Latinê pingere, es imitar con varias colores en plano a las cosas naturales, ô à las artificiales. Pintor, el professor del arte de pintar. Pintura, lo que se pinta. Despintarse vna cosa por alusion, es no suceder como lo teniamos pintado en nuestra imaginacion.

PINZAS, las tenazuelas con que se despinça, es instrumento de cirujanos, dizense à pungendo. Despinzar, despinçadera la muger, que saca los nudillos del paño quando acaba de salir del telar.

PINZEL, vide supra pincel.

PIOjO, Latinê pediculus, por tener muchos pedeçuelos. Al que es muy malauenturado, y escaso, dezimos, ser vn piojoso. Al entremetido, que es como piojo en costura. Comerse de piojos padecer suma necessidad. Piojeria, menudencia, y poquedad.

PIPA, la cubeta para vino. Es vocablo estrangero, de donde se dixo pipote, la pipa pequeña. No he topado con su origen, aunque puede venir del verbo Griego *pipizin*, sugere, porque nos dà el vino por la espita, que es a modo de teta, que bebiendo por ella se chupa.

PIQVE, y piquete, el golpe que se dà con la cosa aguda, que es como vn punto: y assi dezimos estar a pique de perderse, que es lo mismo que estar a punto de perderse. Pique termino de jugadores de los cientos. Pique, repique, y capote.

PIRAMIDE, los edificios antiguos de piedras quadradas, que leuantandose en alto venian à ser tan altos como algunas montañas, y assi las colocaron entre las demàs cosas admirables del mundo, que dixeron los siete milagros del mundo. Estas se edificauan en Egipto, y eran sepulcros de los Reyes. Ay desto mucha noticia, y por esso no me alargo. Marcial empeçò su Anfiteatro por estas obras admirables, diziendo.

Barbara pyramidum sileat miracula Memphis.

Y dixeronse piramides de *pyr*, *pyros*, ignis, & flamma, por subir ahusadas hasta rematarse en punta. Verás a Plinio libro 36. cap. 12. Piramidal figura.

PIRATA, el cosario que roba por la mar, Latinê pirata, del Griego *peiratis*, *apo tou peran*, transire, vel peruagare, quod maria peruagetur.

PIRENE, vna fuente celebrada de los Poetas en Grecia, del nombre Griego *peirene*.

PIRINEOS montes, los que diuiden a Francia

cia de Eſpaña. Segun algunos les diô nombre Pyrene, vna donzella, a la qual Hecules forçô en eſte paſſo, y eſtà alli ſepultada. Otros de *pir, ros.* ignis, ô por los muchos rayos que caen en ellos por ſer altos, ô porque ſegun Diodoro Siculo, y otros Autores, en tiempos paſſados deſcuidandoſe vnos paſtores del fuego que auian hecho para paſſar la noche, ſoplando el aire ſe vino a encender la montaña, y por auer en ella muchas minas de plata, y oro, con la fuerça del fuego ſe derritieron eſtos merales, y corrieron por la ſuperficie de la tierra, y fue en tanta cantidad, que cargaron los eſtrangeros ſus navios de oro, y plata, y fue ocaſion que muchos viniеſſen a Eſpaña por eſta codicia.

PIROMANCIA, del nombre Griego *piromantia*, adeuinança por el fuego, ô llama de *pir*, ignis, *mantia*, diuinatio.

PIRV, vide ſupra verbo Peru.

P I S A R, hollar con el pie. Piſar vuas en el lagar. Piſada, la ſeñal que dexa el pie quando piſa.

P I S A V E R D E, eſte nombre ſuelen dar al moço galan, de poco ſeſo, que va piſando de puntillas por no rebentar el ſeſo que lleua en los carcañales. La metafora eſtà tomada del que atrauieſa en algun jardin por los quadros dêl, que por no hollar los lazos va piſando de puntillas: ô porque en los prados donde ay yerua ay humedad, y por no mojarſe todo el pie van de puntillas. Piſar el Sol, tomaſe por achaque para calumniar a alguno injuſtamente.

PISON, vn genero de maço, con que ſe piſa el empedrado nueuo, y ſe quebranta con ellos algunas coſas duras. Dixoſe piſar à pinſando vel piſando.

PISCINA, vide ſupra verbo picina.

P I S T O, la ſuſtancia que ſe ſaca del aue, auiendola primero majado, y puеſto en vna prenſa, y el xugo que de alli ſale boluiendolo a calentar ſe dà al enfermo que no puede comer coſa que aya de maſcar, porque con aquello en efeto le dàn la ſuſtancia del aue. Dixoſe a pinſendo, del ſupino piſtum.

PISTACHO, vna fruta a modo de piñon, que ſe ſuele moler, y ſacar della la leche, que en Arabigo ſe llama al focigo, fruta, y arbol Vide Alfocigo.

PISTOLETE, arcabuz pequeño quaſi fiſtulete, à fiſtula, que es el cañon del arcabuz. Piſtoletazo, la herida dada con el piſtolete.

P I S V E R G A, rio caudaloſo que paſſa por Valladolid, dicho antiguamente Piſoraca, de donde ſe corrompiô el nombre. Eſto conſta por las inſcripciones de algunos marmoles, como refieren Florian de Ocampo, y Ambroſio de Morales, y otros Coroniſtas; alegalos Abrahamo Ortelio verbo Piſoraca.

PITA, yerua de Indias, de la qual hazen vn hilo muy delicado para guarniciones, como acà ſe ſaca el hilo del cañamo, y del lino.

PITANÇA, la diſtribucion que ſe dà mañana y particularmente ſe vſa eſte termino entre Eccleſiaſticos, que reſiden prebendas: porque es vn genero de diſtribucion que ſe gana, ô por dias, ô por horas, ô por meſes conforme a la coſtumbre. Diſparteſe entre los que eſtàn preſentes, y reſidentes, y dixoſe pitança quaſi petanca, à petendo, porque juſtamente ſe puede pedir. O ſe dixo de pietança, por ſer piedad, caridad, y limoſna. ¶ Tambien llaman pitança la limoſna que ſe da al Sacerdote que dize la Miſſa. Pitancero, el que reparte las pitanças. Pitanceria, el lugar donde ſe diſtribuyen. Pitar, es dar la pitança.

PITAñOSO, el que tiene los ojos blandos y le corre el humor por ellos, quaſi pituitoſo, de pituita.

P I T I M A, el emplaſto, ô ſocrocio que ſe pone ſobre el coraçon para deſahogarlo, y alegrarlo. Es nombre Griego *epithima, atos.* opertculum, additamentum, integumentum, & quid ſuper poſitum eſt.

PITIPIE, vide ſupra verbo pie, pie pequeño, y abreuiado.

P I T O, aue, Latinê picus. Eſta aue cieca con las vñas, y el pico ſubiendo por los arboles en lo alto dellos con el pico haze vna concauidad, adonde pone ſus huеuos, y ſaca ſus pollos. Cuentan que eſta aue buſca cierta yerua, con la qual ſe abre qualquiera cerradura de hierro, y la haze ſaltar, y para hazer eſta experiencia ſuelen los paſtores cerrarles, y atacarles el nido, para que trayendola la puedan conocer. Veràs a Plinio lib. 10. cap. 18.

P I T O, el ſiluato del niño, por el ſonido pipi.

PIZCA, vna coſa muy pequeña, como miga que ſe aſe con los dedos, y dezimos pizca de pan, quaſi pellizca, porque es lo que pellizcamos con los dichos dos dedos.

P L A Ç A, del nombre Latino platea, lugar ancho, y eſpacioſo dentro del poblado, lugar publico, donde ſe venden los mantenimientos, y tiene el trato comun de los vezinos, y comarcanos. ¶ Antiguamente a las entradas de las Ciudades auia plaças, adonde concurrian los forаſteros a ſus negocios, y tratos, ſin darles lugar a que paſſaſſen entrar a dar buelta al lugar, por los inconuenientes que ſe podian ſeguir: y aſsi en aquellas plaças auia caſas de poſadas, y meſones, en que albergauan. Los juezes tenian ſus tribunales en las puertas de la Ciudad, do eſtauan eſtas plaças para hazerles juſticia, y de alli quedô llamar plaças los oficios de Oydores, y miniſtros de juſticia. Y emplaçar, que era llamarlos al tribunal de la plaça.

P L A Ç V E L A, plaça pequeña, y particular.

P L A Ç O, termino forenſe, es el tiempo que ſe dàn a alguno para reſponder, ô ſatisfazer. Sa-

ça vna cosa, publicarla. No ay plaço que no
que. Hazer plaça, manifestar lo que vn hom-
lleua encubierto, ô hazer lugar para que passe
un personage. Hombre de plaça, hombre re-
zijado.

PLACA, genero de moneda estrangera.
do tomar nombre de que antiguamente las
nedas eran vnos pedaços de metal quadrados
la marca del valor, y los Griegos llaman
as, tos. crustas, massasque in tabellam con-
as.

PLAZER, el contento, ô passatiempo. Di-
e del verbo Latino placeo, es. Tambien pue-
er verbo que significa contentarse, como pla-
ne esto. Placentero, el regozijado.

PLAGA, la llaga, ô herida, Latinê plaga,
nombre Griego *plege*. Plaga, la persecucion,
lamidad, como las plagas de Egipto. Plagar,
agado.

PLAYA, la costa del mar llana, y are-
a, sin escollos con mar baxa. Dixose à pla-
ie.

PLANA, instrumento del murador, ô del al-
ir, por allanar con ella la cal, y el yeso.
ose plana por ser llana, y porque allana con
Lat. trulla.

PLANA, la escritura de vna haz de la hoja
papel, del nombre Latino pagina.

PLANO, lo llano Latinê planus. Declarar
no, declarar llanamente. Dar de plano al-
golpe, dar con lo llano, que no haga he-

PLANETAS, siete cuerpos celestes, que en
orbes particulares tiene cada vna su propio
imiento contrario al del primer mobil, y por
razon se llamaron errancas, à diferencia de
demas estrellas que estan fixas en el Cielo es-
llado, sin mudar jamàs distancias vna de otra.
eronse planetas de *apo to planaothai*, id est,
ire.

PLANCHA, lamina de metal ancha, y del-
a, quasi plana.

PLANTA, Latinê planta, tota pedis pars
ior, cui insistimus, quam, & imum pedem vo-
. Por alusion se dize tambien planta el arbo-
o, ô renuevo que cortado, ô arrancado de vna
e se planta en otra, lo qual se llama trasplan-
Plantar, es poner plantas. Plantel, el lugar
nde se crian los arbolitos pequeños para tras-
mar a otra parte.

PLANTO, es el llanto, del Latino planctus,
angendo, y de alli planir.

PLASENCIA, Ciudad, y cabeça de Obispa-
en Estremadura. Edificòla el Rey don Alonso
Nono cerca de los años de mil y ciento y seten-
y ocho, en vn lugar, ô aldea llamada Ambroz, y
ole nombre Plasencia, por el apacible sitio
e tiene, à placendo.

PLATA, Latinê argentum, metal precioso
gues del oro. Dixose del verbo Griego *platto*,
fingo, porque dà lugar al martillo, y se forman
della y sos, y otras diferentes piecas. *Platero*, el
oficial que labra la plata, y el oro. *Plateria*, la
calle de los plateros. *Platear*, y plateado. Pro-
uerbio, *Plata quebrada*, lo que fuera de la hechura
se queda con su valor del peso.

PLASTA, qualquier cosa que està blanda,
como massa, qual es el barro del alfaharero amas-
sado, y estendido antes que forme la vasija, del
verbo Griego *plazo*, fingo, formo *plastos*, fictus,
formatus. De alli emplasto, y emplastar.

PLATAFORMA, termino castrense que
vsan los ingenieros, quando dàn en plano el desig-
nio de alguna fuerça, ô reparo contra los enemi-
gos, quasi plana forma.

PLATANO, arbol sin fruto, pero muy her-
moso a la vista, y con sus ramos estendidos, haze
apacible sombra, que este solo prouecho se tiene
dèl, como dize Ciceron libr. 1. de oratore: *Pla-
tanus ad opacandum locum patulis diffusa ramis.*
El platano segun *Plinio*, y Macobrio, crece, y
se pone muy loçano regandole con vino. Marcial
lib. 9. epigra. 62. de *Platano* Cordubensi.

Creuit, & effuso lætior vmbra mero.

PLATICA, la conuersacion, ô dialogo que
vno con otro tiene. *Platica*, el razonamiento que
alguno haze en el conuento, ô junta de gente del
nombre Griego *practicè*, ars, quæ in rerum actio-
ne cernitur.

PLATICO, el diestro en dezir, ô hazer al-
guna cosa por la experiencia que tiene, como sol-
dado platico, de la misma raiz Griega *platticos*,
efficax, factibilis, actualis. *Platicar*, conuer-
sar.

PLATO, del nombre Latino patina, à pa-
tendo, vel à Græco *platos*, latus, hazer plato te-
ner mesa de contino de muchos combidados, cosa
digna de los señores: como en esto no aya exces-
so, ni se ayan de empeñar por ello. Hazer plato,
hazer ostentacion. Muchos platos, muchos fer-
culos, ô seruicios.

PLEBEYO, el hombre baxo en la republica,
que ni es cauallero, ni hidalgo, ni ciudadano, Lat.
plebeius à plebe.

PLEGAR, recoger vna cosa con pliegues,
Latinê plicare. *Plegado*, y plegadura.

PLIEGVES, las plegaduras.

PLIEGO, vale dobladura, y de alli se dixo
pliego de papel, porque se dobla en dos hojas.
Desplegar, y desplegado.

PLEGARIA, la rogatiua que se haze a Dios,
quasi precaria, de precor, aris, por rogar. Parti-
cularmente llamamos plegaria la señal que se ha-
ze con las campanas, quando en la Iglesia alçan a
Dios: y assi dizen tañer a alçar.

PLEITA, la faxa que se haze de esparto para
las esteras. Dixose del nombre Griego *plecte*,
texta, porque se texe.

PLEITO, palabra forense muy comun, y
ordinaria, parece significar contienda, ô differen-
cia

tia judicial entre partes. Pero ſi bien ſe aduierte, en rigor vale conueniencia, y conformidad, porque los que pleitean, concurren en vna coſa, y ſobre eſta ſe ſiguen las diferencias, como Pedro, Iuan pleitean ſobre el derecho de vna caſa: cócuerdan en quanto eſta caſa eſtà a parte rei, porque ſino la huuieſſe, no tenian porque pleitear. In criminalibus, Martin pide a Eſteuan la muerte de Alonſo, ambos concurren en que es muerto violentamente, pero niega Eſteuan auerle muerto êl. Aquel principio en que concuerdan, es el origen del pleito. Eſto conſtarà mejor por la plabra pleiteſia, y pleito omenaje, que declararemos luego. Pleito criminal, el que trata de delito. Pleito ciuil, el tocante a hazienda. Traer mal pleito, no tener razon en lo que pide. Quien mal pleito tiene, metelo a barato. Pleiteante, el que litiga. Pleitear, y pleitiſta.

PLEITESIA, fidelidad, de lo que vn hijo dalgo ha prometido ſolemnemente.

PLEITO omenaje, vide ſupra verbo omenage. ✠ El Maeſtro Vanegas tratando deſta palabra *Pleito*, dize que es vocablo antiguo, que en vn tiempo queria dezir: *concordia* como parece en las leyes del fuero juzgo, y de aì viene pleito omenaje, y *pleiteſia*. Aora andan tan trauados, y mal tramados los pleitos, que no ay coſa tan contra concordia, como es el pleito: que por via de Apologo podriamos dezir: que el *pleito* ſe casô, con la *pleita*; cuyas arras, y dote fue, que a no faltar dineros, y eſparto corrieſſe la trama; y que el vinculo del mayorazgo, ſe diga *proceſſo*, para que nunca ſe acabe. Cayendo en eſta cuenta el Rey don Pedro de Portugal, mandô que todos los letrados, y procuradores aprendieſſen otro oficio. Y el ſeñor Don Matias Rey de Vngria, mandô con pregon publico, que todos los letrados ſalieſſen del Reyno, y luego quedô con gran ſoſsiego, como lo refiere Luis Viues *li. 7. de corrup. artibus*. A la verdad bien dixo, el que dixo: *malo rem perdere quã contendere*: y mas vale auenencia, que buena ſentencia.*

PLIEGO, y Pliegues, vide ſupra verbo plegar.

PLINTO, termino de arquitectura. Es vna pieça quadrada, ſobre la qual aſsienta la coluna. Es nombre Griego *plinthos*, later, lateris.

PLOMO, metal conocido, baxo, y ponderoſo, pero de mucha vtilidad, y vſo, Latinê plumbus. Eſtar a plomo la pared, eſtar derecha: lo contrario ſe dize eſtar deſplomada, porque la cuerda del niuel tiene al cabo vna peſilla de plomo, que cae con vna cuerda perpendicularmente, y como dizen a plomo. Plomada, el eſtilo de plomo para ſeñalar.

PLVMA, del nombre Latino pluma, el orna mento de que naturaleza viſtiô el aue, y vale la pluma menuda, como la del pecho, y las eſpaldas: la de las alas llamamos plumas. Daſe a la pluma el epiteto de liuiana, y de poco peſo, como dize Plauto in Mœnechmis, pluma leuior. Antes de la invencion de la lana, vſaron los Antiguos los colchones de pluma, que llamamos oy dia plumones, y ſe conſerua en Eſpaña, particularmente en Vizcaya, que vienen abuſcar la pluma, y a recoger por toda Caſtilla. Las plumas del ciſne ſe tenian por mas regaladas, como lo dà a entender Marcial lib. 14. epig. 161.

Laſſus Amyclea poteris requieſcere pluma.

El Petrarca da a las plumas el epiteto de ociosas por los que ſe regalan durmiendo mas de lo necesario en las camas blandas, ſoneto 7.

La gola, el ſonno, è le otioſe piume,
Hanno del mondo ogni virtus banditta.

PLVMA, con la que eſcriuimos. Plumas las que ſe ponen en las gorras, ô ſombreros. Desplumar, caſtigo que ſe haze a las alcahuetas, y chizeras vntandolas con miel, y ſembrandolas pluma.

PLVTARCO, es nombre propio Griego *plutarcos*. Tenemos eſte nombre de aquel grandiſsimo Autor dicho aſsi. Vale tanto como Principe diuitiarum, y lo fue eſte por la riqueza que nos dexô en ſus eſcritos.

PLVTON, Græcê *plouton*, dios del infierno. Dixoſe aſsi *apo tou ploutou*, hoc eſt à diuitijs quôd opes omnes ab inferis, hoc eſt, ex interræ viſceribus eruantur.

POBLAR, y poblacion, poblado, pobladicho, y poblaço, vide infra verbo pueblo.

POBLETE, Moneſterio de la orden del Cistel en Cataluña.

POBRE, del nombre Latino pauper, el meneſteroſo, y neceſsitado, a parua pecunia, vel paruo lare: ſed in rigore pauper non dicitur, nihil habet. Martial. libr. 11. epig. 33. in Nerem. *Nec toga, &c.*

Non eſt paupertas, Neſtor, habere nihil.

POBREZA, y empobrecer, pobreton.

POCILGA, quaſi porcilga, la çahurda ô cueua, donde ſe recogen los puercos, à porcis.

POCIMA, la bebida que dà el medico a enfermo, del nombre Griego *apozema, atos*, decoctum, cocimiento.

POÇO, Latinê puteus, qui perpetuas habet aquas, ex terræ venis manantes, non rarentium moreforas prorumpentes. Dictus quod teat ex alumine, & ſulfure ſæpe, dum caret. Seu potius, vt Varroni placet, à Græco πῶμα, quod potum ſignificat. ¶ El poço difiere de la fuente en quanto ella corre de alto, y el poço en lo hondo de la ciſterna: ni mas, ni menos, que el poço tiene el agua manantial, y la ciſterna ſolamente la que ſe le allega de la lluuia. Nueſtro gozo en el poço, quando ſe deshazen algunas eſperanças concebidas. Vn poço de ciencia dezimos por mucha, y oculta. Empoçar, caer en el poço.

POCO, opueſto de mucho del Latino

...a.um. Tener a vno en poco, no eſtimalle: ...ſele poco, no hazer caſo; poco a poco, hila ...ija el copo. De lo poco poco, y de lo mu... nada. Eſtoſe verifica en los hombres que mediana fortuna parecen liberales, y en ha...doſe ricos ſon miſeros. Poquedad, la miſe...

PODAR, Lat. putare, inutilia, & ſuperflua ...arboribus, fructicibuſque reſecare. Podadera, ...inſtrumento de podar.

PODENCO, el perro de caça que buſca, y ...las perdizes. y dixoſe aſsi por lo mucho que ...de vna parte a otra, y con gran diligencia. ...los caçadores) aman tener muchos pies, y aſ...ne el nombre quaſi pudenco, *de pus podos*, hoc ...pes.

PODER, del verbo Lat. poſſum potes; poder, ...bre, la facultad que vno dà a otro, para que ...gar de ſu perſona haga alguna coſa; poder, es ...ſimo que poderio, Lat. poteſtas. De dos exer...s, quando embiſte vno con otro peleando to...derimos darſe la batalla de poder a poder; po...ſo, Latinê potens.

PODRE, la ſangre, y el humor podrido, ...inê, pus, ris. ſanies coacta, & ex maturitate ...iam effecta, & albida; podrido, podrecerſe, ...irſe.

POETA, Latinê poeta, del nombre Griego ..., del verbo *poæo*, que entre otras ſignifica... es vna metrice, aliquid ſcribo, vel potius ...porque es propio de los *P*oetas fingir: y aſsi ...Horacio en el arte *P*oetica.

Pictoribus atque Poetis
...libet audendi ſemper fuit æqua poteſtas.

...ciar, poetico, poeſia.

POYO, del nombre Latino podium, à Græ...dium, locus eſt ad expectandum habilis, a pe...men habens, ſiue quia pedis modo proiectu...la, quæ podium facit, procedat: ſiue quod ad pe...dificiorum ſirui conſueuerit, ſiue quod in eo ...bus hæremus. Noſotros le tomamos comun...te por el aſsiento, que eſtà arrimado al cimien...de la pared: poyal en las aldeas el recel liſtado, ...e pone ſobre el poyo; poyata, lo que por otro ...re llaman anaqueles, eſtantes de yeſo, donde ...n vaſos, y otras coſas. Apoyar, vale fauorecer ...dar, como el poyo ayuda a la pared, y eſſa a... ſe llama apoyo.

POLAINAS, medias calças de labrado... ...ſoletas, que caen encima del çapato ſobre ...pey ne, quaſi podainas de pus, podos, que es ...e.

POLEA, el carrillo por donde corre la cuer... ...maroma que ſube algun peſo, Latin. verticu... a verbo Græco *polco*, verſor.

POLEADA, ô poleadas, ſon las puches ...e hazen de harina, del nombre Latino polen... del nombre Latino pollis, inis, la flor de la ha...

POLEO, yerua conocida, de fuerte olor. Di...xoſe del nombre Latino pullegium, porque mata con ſu olor las pulgas. Veràs a Dioſcorides, y a Laguna ſobre el lib. 3. cap. 32. ✠ Y para que no te canſes, dize que no ay cocinero tan bobo, q̃ no conozca el poleo, con el qual ſuelen ordinariamẽte cocer la leche para darle mejor ſabor, y ocurrir a ſus daños, ê inconuenientes. La flor de el poleo, mezclada con tuetanos de ternera, reſuelue admirablemente las almorranas, y les quita el dolor.*

POLICIA, termino Ciudadano, y Corteſano. Conſejo de policia, el que gouierna las coſas menudas de la Ciudad, y el adorno della, y limpieça. Es vocablo Griego *politeia*, reſpublica. Politico, el vrbano, y corteſano: politica, la ciencia, y modo de gouernar la Ciudad, y Republica.

POLIPODIO, yerua, eſpecie de helecho, dicha aſsi por las muchas colillas, ô peceçuelos que tiene, a modo de pulpo. ✠ Nace eſta yerua ſobre las piedras mohoſas, ô por la mayor parte en los troncos antiguos de robles, a los quales ſuele aſirſe, como el pulpo a las peñas. El polipodio purga con grande facilidad, no ſolamente la colera, y flema, pero tambien el humor melancolico, deſuerte, que ni rebuelue el eſtomago, ni engendra haſtio; y para eſto coceràs vna onza de raiz con tres dragmas de Sena de Alexandria, dentro de vn gallo viejo, y aporreado, y deſpues daràs el caldo al enfermo: aſsi lo dize Laguna.*

P O L I L L A, vn guſanito que ſe cria en la ropa, y la come. Engendraſe de no ſacudir, y orear las ropas: y aſsi ſe dixo de polvo, que es la materia deſte animalico, quaſi polvilla. Apolillarſe, y eſtar apolillado, comerſe de polilla. ✠ Polilla es nombre ſincopado de populilla, que ſe deriua de populor, popularis, por deſtruir, como dize Virgilio lib. 1. Georg. populatque indigentem farcis acerum, Curgulio; que el gorgogo deſtruye gran monton de trigo.*

POLLINO, el borrico nueuo, del nombre Latino pullus; pollina, la burra.

POLLO, el de la gallina, Latinê pullus; polla, la gallina nueua; pollera, vn genero de ceſto ſin ſuelo, recogido de boca, a donde ponen los pollitos quando ſon pequeños, porque no ſe los lleue el milano. Empollar los hueuos la gallina, eſtar ſobre ellos clueca.

P O L O S, Latinê poli. orum. ſon dos puntos immouibles en el Cielo, en los quales, como en quicios, ſe buelue todo el Cielo, de el verbo Griego *polein*, vertere. De los dos, el Auſtral es, el que nunca a noſotros ſe nos deſcubre, y el Boreal nos es de perpetua aparicion. Llamamos eſtrella pollar, la que eſtà mas cerca de el polo.

POLTRON, el moço floxo, y holgaçan, que con poco trabajo ſe canſa, y traſuda. Eſtà tomada la metafora de las beſtias que las ſuſtentan con

con ſalvado cocido, y con la harina de habas hecha puches. Quaſi pultron à pulte: poltroneria, aquel vicio. Es mas Italiano que Eſpañol.

POLVCION, Latinê pollutio, a polluendo.

POLVO, la tierra menuda de la ſuperficie del ſuelo, que ſe leuanta en el ayre con qualquier mouimiento, Latinê puluis, eris. El polvo de las ouejas no mata al lobo, el que va tras ſu guſto no repara en ſu daño. Hecho polvos, vale quemado. De aquellos polvos vienen eſtos lodos. Sacudir a vno el polvo, es darle de berdaſcaços; polvoroſo, y polvoriento, el que eſtà lleno de polvo: polvorizar, y polvorear, cubrir de polvo.

POLVILLOS oloroſos, como guantes de polvillos.

POLVOS de cartas, los que ſe echan ſobre la eſcritura freſca, porq̃ no ſe borre. Deſpolvorear, quitar el polvo.

POLVORA, puluis tormentarius, es vn polvo granugiento, el qual ſe haze del ſalitre, y piedra açufre, y de ciertos carbones, como de ſauze, ô ſarmientos, y otras coſas, con que ſe refina. Sirve para cargar las pieças de artilleria, y arcabuzes, y todos los demas inſtrumentos belicos de cañon. Fue vna inuencion terrible, vide verbo Arcabuz.

POLVORIN, la polvora deshecha en polvo, con que ſe ceua el fogon, para que prenda el fuego mas preſto, y el fraſquillo en que ſe llena.

POMA, vale mançana, y tomaſe por vna pieça labrada, redonda de oro, ô plata, agujerada, dentro de la qual ſuelen traer olores, y coſas contra la peſte. Poma tambien ſe dize otro genero de vaſo, que teniendo dentro de ſi confecion de olores ſe pone ſobre el fuego para perfumar los aposentos, y eſte ſe llama pomo. Y pomos de vidrios vnos vaſos redondos, donde ſe echan aguas de olor: y los vnos, y los otros tomaron el nombre de la forma de la mançana.

POMEZ, piedra eſponjoſa, Latinê pumex, lapis cauernoſus, aquis innatans, ad ſcabra læuiganda. Vſan della los çapateros, y otros oficiales para aliſar.

POMPA, el acompañamiento ſumptuoſo de gran aparato, ora ſea de regozijo, ô de triſteza. Es Latino pompa, æ. de el verbo Griego *pempo*, mitto.

POMPEARSE, es ir con pompa, y grauedad. Pompoſo, el graue, y hombre de oſtentacion.

PONCELLA, fue nombrada vna donzella de Francia cerca de los años de mil y quatrocientos y veinte y nueue, la qual ſaliô de la Ciudad de Orliens, eſtando cercada de los Ingleſes: paſtoreaua las ouejas de ſu pobre padre, llamado Iaques Durcio, y vino a capitanear los eſquadrones de Francia. En la puente de Orliens eſtà puеſta vna eſtatua ſuya de metal, en memoria del beneficio que della recibieron. Dixoſe la Pon[illegible] que en Francês quiere dezir donzella.

PONCIL, es eſpecie de limon, y por tema de vna teta recogida, quales las ſuelen tener las donzellas, ſe dixo poncil.

PONÇOÑA, qualquier genero de veneno dixoſe aſsi à pungendo, porque punça el coraçon que va a êl como vna ſaeta, ô porque ſe da escondida. Ay muchas maneras de ponçoña en yerbas y en otras coſas, y animales ponçoñoſos. Emponçoñar, echar ponçoña.

PONDERAR, es exagerar, y examinar alguna coſa con mucha diligencia, y cuydado. El Latino ponderare, que es peſar, & ſumitur taphorice. Ponderado, el que ſe quiere mas graue. Ponderacion, exageracion, y encarecimiento.

PONER, colocar alguna coſa, de el verbo Latino ponere. Poner, es apoſtar; poner, termino de jugadores: poner el dinero en la tabla: poner gallina el hueuo; prouerbio. ſobre vn huevo pone la gallina; ponerſe el Sol, es ocultarſe en el horizonte; poner pies en pared, porfiar con otro ahinco: poner caſa, hazer cabeça de familia, dezimos los recien caſados; ponedor, el que va poniendo en el almoneda, que pone la coſa en cierto precio.

PONIENTE, la parte de el Cielo donde ſe nos oculta el Sol al otro Emiſferio baxo de el Orizonte, como dezimos Oriente por donde nos buelue a ſalir. Fraſis; de Oriente a Poniente, id eſt, de vna parte a otra del Mundo.

PONTE de Lima, lugar en el Reyno de Portugal. Dixoſe antiguamente Limicorum Pons Limiçorum, de donde ſe corrompiô el nombre.

PONTEVEDRA, lugar en Galiçia, hecho antiguamente Hellene, edificado por Teucro hermano de Ayax, hijos ambos de Telamon, que bolviendo de la guerra Troyana le fue neçesario peregrinar, no le admitiendo ſu padre por auer buelto ſin ſu hermano Ayax, que quedó muerto en la guerra de Troya. ✠ Deſpues la aumentaron los Sueuos, y dixeron Vedra, interpretado vieja, y añadiendo *Ponte*, compuſieron la voz corriente de Ponteuedra. Eſtà plantada entre Compoſtella, y Tuy, cercada de buenos rios, produciendo mucha fruta, pezca, y particularmente ſardinas, conducidas a varias partes importan ochenta mil ducados algunos años. Habitanla 1500. vezinos, caualleros, nobleza, y pescadores. Haze por armas en eſcudo, vna puente de quatro ojos, dos torres al lado izquierdo, y vna al derecho, Garibay lib. 4. c. 29. Mariana, y otros.

PONTIFICE, Latinê Pontifex, [illegible] Magiſtratus (vt inquit Sceuola) à poſſe, & [illegible] dictus, vel (vt inquit Varro) à ponte, quia [illegible] cius pons à Pontificibus factus eſt primus, & [illegible] tutus ſæpe. Algunos quierê ſe ayadicho [illegible]

s Romanos en ſu antigua Religion quando
n al *Pontifice* Maximo, que le inſtituyô Nu
Pompilio, de ordinario era de el Orden Sena-
hazian vna gran foſa metiendo dentro al
, y le cubrian con vna puente de palo, agu-
el ſuelo por muchas partes, y encima ponia
timario vn toro, y ſacrificandole alli, toda
re colaua abaxo, y la recibia el Pontifice
. Acabado el ſacrificio, le ſacauan, y fien-
reverenciado de todos le mudauan nueuo veſ-
ſombrero, limpiandole de la ſangre que le
caido encima. Y por eſta ceremonia de la puẽ
en auerle llamado Pontifice, ô porque auia
rar por las coſas de la Religion, ô porque eſ-
a ſu cuenta el reparo de las puentes. Oy dia
fice llamamos al Papa por antonomaſia, y
Pontifice, y Pontifices a los Obiſpos, y Pre
. De aqui ſe dixo Pontifical, y Pontificado.
tros conſiderando la etimologia de el nom-
Pontifice, dizen que ſe compone de vn verbo
s facio, facis, y de vn nombre que es pons,
, y que aſsi eſte nombre Pontifice, quiere de
gun la verdadera interpretacion) hombre
ze puente: y ſegun eſto, marauilloſamente
dra a Chriſto Señor nueſtro; porque en el
la muerte, donde todos ſe anegauan paſſan-
vado; êl como verdadero Pontifice, hizo
ente, por donde todos paſſaſſemos, atraue-
el madero de la Cruz, para que ſiruieſſe de
, donde aſſentando los pies, tuuieſſemos
la gloria. Confieſſo que la puente es eſtre-
ero tambien confieſſo que el paſſo es ſegu-
que nadie puede anegarſe, ſino quien huyere
ſſar por tal puente.*

POPA, la parte poſtrera de la naue, donde
Capitan, y la plaça de armas, Latinê puppis.
viento en popa, ir con proſperidad.

POPAR, es tener a vn hombre en poco,
ſi con las manos le dieſſen palmadas en la
ça, y en los ombros, del verbo palpo, as. pre-
; Quien a ſu enemigo popa, a ſus manos nue

POPVLAR, coſa vulgar, ô del pueblo, Lati-
opularis.

POPVLOSO, lugar de mucha gente, a po-
.

POQVEDAD, vale miſeria. Vide ſupra ver-
poco.

POR, prepoſicion cauſal, ô final, del La-
pro.

PORENDE, termino antiguo Caſtellano,
perinde.

PORCVNA, lugar entre Cordoua, y Iaen,
o antiguamente Obulco, y deſpues por los
anos Municipium Pontificenſe: y perdien-
os dos nombres, ſe llamô *Porcuna*, por v-
erca, que dizen auer alli parido treinta le-
es, los quales con ſu madre fueron ſacrifica-
, y en memoria leuantada vna eſtatua de vña
ona, ô puerca, con treinta lechoncitos, que pa
rece aludir a lo que Virgilio eſcriuiô en caſo ſeme
jante de Alba la longa, lib. 8. Æneid.

Candida per ſyluam cum fœtu concolor albo
Procubuit, viridique in littore conſpicitur ſus.

PORCELANA, vn barro tranſparente
de que ſe hazen diferencias de vaſos con muchas
labores. Traeſe de la China, y dizen, que ſu ma-
teria, de la qual ſe hazen, dura en ſazonarſe, y
diſponerſe por gran tiẽpo. En Italia ay cierto ba-
ro, ô betun, que llaman Puſcelana, porque ſe halla
en Puçol: y algunos corrompido el vocablo le lla
man Porcelana. Vide Plinium lib. 16. cap. 40. &
lib. 35. cap. 13.

PORFIA, vna inſtancia, y ahinco en defen-
der alguno ſu opinion, ô conſtancia en continuar
alguna pretenſion: y aſsi dize vn prouerbio; porfia
mata la caça. Dixoſe porfia de per, y fido. is. por-
que la mucha confiança es la que haze inſtancia en
porfiar: los labradores la llaman Porfidia. ¶ Porfiar, porfiado.

PORFIDO, vna eſpecie de marmol roxo
obſcuro, propiamente purpureo: nam Græcê
porphiroes, idem eſt, quod purpureus. Ay vna Isla
dicha Porphyre, que tiene ſu aſsiento en el ſino
Laconico conſagrada à Venus. Vide *Plinium* lib.
4. cap. 12.

PORFIRIO, Filoſofo noble, deſcen-
diente de los Tirios. Su propio nombre era Mal-
co; mas en razon de que andaua veſtido de grana,
que por ſer noble le era concedido, le llamaron
Porfirio, que vale tanto como Purpurato. Fue cõ-
temporaneo, y condiſcipulo de Origenes. Obſcure
ciô lo bueno que auia profeſſado con boluerſe al
bomito. Vide Diuum Hieronymum.

PORFIRION, cierta aue conocida, que en
Romance llamamos calamon.

POROS, Latinê pori, del Griego *poros*, va-
dum, meatus, tranſitus, foramen. Pori à medi-
cis appellantur meatus cutis, per quos ſudor erum
pit, & pili. Vide Lexicon Græcum. ✠ Poros
del cuerpo, ſon vnos agugeritos tan pequeños, y
menudos, que no ay viſta humana que los pueda
diuiſar; por ellos ſalen los pelos, y el ſudor; en-
tra, y penetra el ayre, y porque el calor abre, y el
frio aprieta, es mas dañoſo vn ayre, y vn resfriado
del Eſtio, que dos del Inuierno. Eſto veremos, ſi en
el Invierno, quãdo yela mucho, derramamos dos
calderos de agua, vna hiruiendo, y otra fria, ſe ela-
rà mas preſto la que eſtà hiruiendo, que la que eſ-
tà fria, porque por razon del calor tenia los po-
ros mas abiertos por donde la penetraſſe el frio,
que la fria, que los tenia cerrados.*

POROSO, todo aquello que tiene aguje-
ros, por donde ſe reçuma, como es la piedra toua,
&c.

PORQVERON, el Miniſtro de juſticia
que prende los delinquentes, y los lleua agarra-
dos a la carcel. Dixoſe a perquirendo, porque eſ-
tos andan ſiempre buſcando delinquentes que de-
nuncian à la juſticia.

PORRA, vn baſton por la parte de la manija recogido, y por el cabo grueſſo. Y dixoſe aſsi por tener la forma del puerro. Con eſtas porras pelеauan antiguamente, y para mayor fortaleza las guarnecian con hierro, y puas. De aqui ſe dixo porrazo, y aporrear, y aporreado; porro dezimos al necio por no ſer nada agudo, ſino groſſero, como el cabo de la porra: eſſa meſma ſemejança tiene el majadero, y badajo.

PORRATE, eſta palabra es Valenciana, y mal entendida de los meſmos naturales de Valencia. Son Porrates vnas eſtaciones, ê indulgencias a ciertas Igleſias, que eſtàn fuera de los muros, como San Sebaſtian, San Vicente, &c. En eſtas Igleſias ay Cofradias de muy antiguo atràs: y el dia de la fieſta acoſtumbrauan los Cofrades deſpues de hechos los Oficios, juntarſe a comer en vna ſala: y acabada la comida el Prioſte ſacaua vna memoria en que referia el gaſto que ſe auia hecho en la ſolemnidad de los Oficios, y la limoſna de los que auian dicho la Miſſa, y del Predicador, y juntamente el gaſto de la comida: y repartiendo eſta cantidad entre los dichos Cofrades pro rata, pagaua cada vno ſu parte. Eſte termino prorata corrompieron, llamandole Porrate.

PORTADA, portal, portero, vide puerta. Buena portada de perſona, buena preſencia.

PORTALEñA, es vna tabla aſſerrada a poſta para puertas. Es termino de aſſerradores, y carpinteros.

PORTE, lo que ſe dà por lleuar alguna coſa de vn lugar a otro a portando.

PORTAZCO, lo que ſe paga en el puerto. Portazguero, el que lo cobra. Portear, lleuar a porte. Portador, el que lleua alguna coſa.

PORTO, Ciudad en Portugal, dicha antiguamente Cale. Vide Ortelium verbo Cale. Dizen algunos, que Cale era vn Pueblo cerca de el puerto, por la parte q̃ Duero deſcarga en el mar: y de ambos à dos nombres Puerto, y Cale, ſe deriuô el nombre de Portugal, y ſe eſtendiô a ſignificar toda la Provincia. Otros dizen, que el Rey D. Alonſo el VI. Rey de Caſtilla, diô a Don Enrique, caudillo de los Franceſes, del linage de los Principes de Lorena, con ſu hija Doña Tereſa, la Ciudad de Oporto, aſſentada en la boca del rio Duero, y otros pueblos comarcanos, y de Portu, y Galia, por auerſe mezclado los Galos con los de Porro, ſe llamaron Portugueſes, y la Prouincia Portugal. Veràs a Abrahamo Ortelio, verbo Luſitania.

POSAR, vale deſcanſar, porque pone el hombre la carga que trae a cueſtas: y de alli ſe dixo Poſada, la caſa donde reciben hueſpedes; porq̃ deſcargan ſu haco, y el canſancio de ſus perſonas. Tambien llamamos poſada, la caſa propia de cada vno. De aqui ſe dixo repoſar, y repoſo: y ſe puede auer dicho de pauſa.

POSAS, los clamores que ſe dán con las campanas por los difuntos, para traerlos à memoria el acordarnos dellos: y por lo mismo dezirles; *Requieſcant in pace*. Y porque requieſcant vale repoſar ſe llamaron poſas. El Valenciano dize: Buen poſo aya fulano, &c.

POSEER, Latinê poſsidere, in dominio poteſtate aliquid habere.

¶ Poſſeſsion ſe toma algunas vezes por lo nes rayzes, como caſa, viña, ô campo; poſſe el que poſſee.

POSSIBLE, lo que puede ſer, ceder, Latinê poſsibile; poſsibilidad, L poſsibilitas: oponeſele impoſsible, y impoſi dad.

POSPELO, vide ſupra verbo pelo.

POSPONER, Latinê poſtponere, retr nere, poſthabere minores facere; poſpueſto, ſi trario antepueſto.

POSTAS, los caualios, que de publico en los caminos coſarios para correr en ellos minar con preſteza, Latinê veredi. Dixeron tas por eſtar expueſtas, y prevenidas para q quier hora, y tiempo. Los coſarios que las co ſe llaman correos: los que guian con ellas llones.

POSTA, en el juego, lo que ſe pone en bla de concierto.

POSTA en la milicia, el lugar ſeñ ſoldado, para defenderle à ponendo. ¶ vna coſa a poſta, es con acuerdo particular. vna poſſeſsion de la Igleſia a ſu poſta, es t por ſu vida. Y dixoſe poſta quaſi poſita, por eſtà ſeñalada, y pueſta en ſu cabeça.

POSTEMA, nombre Griego *apoſtima*, ratio. Vide Galenum in diffinitionibus.

POSTES, de rigor ſignifican los pies chos de la puerta, Latinê poſtes, in ædificijs tur latera oſtiorum ex lapide, lignove, quor ter fores ſuſtinet cardinibus fixos, alter ſer cipit, & repagula, cum oſtium clauditur. C mente llamamos poſtes las columnas quadra los edificios.

POSTIGO, la puerta pequeña, que or riamente llamamos puerta falſa, del nombre tino poſticum a poſt ſtandum, oſtium eſt in riori parte ædium. Horatius lib. 1. epiſtol.

Atria ſeruantem poſtico falle clientem.

Coſa que oy dia ſe vſa en la Corte entre ſe quando quieren huir el cuerpo à las audien viſitas importunas, ſalirſe por la puerta falſa tigo.

POSTILLA, vna coſtra, ô coſtrilla de ô buba, del nombre Latino puſtula à pure dam volunt) quod in ſe continet.

POSTVRAS, los arbolicos nueuos q plantamos, a ponendo, porque ſe traſponen lugar a otro.

POSTVRA, el precio en q ne alguna coſa venal. ¶ Poſtura, lo que ſe ta.

POSTVRA, el talle, aire, y modo en que algu[no] se pone. Estar en postura. Estar en la forma que [deben] tener los esgrimidores.

POSTRE, lo que es postrero, y particularmẽ[te] llaman postres las frutas, y confituras que se [dan] al fin de la comida, ô cena. Los antiguos los [llamavan] secundas mensas.

POSTRERO, el vltimo en orden.

Postrimeria, el fin, y muerte.

POTAGE, el caldo de la holla, ô otro [qualquier] licuido liquido à potando, porque se bebe a sor[bos].

POTENCIA, Latinê potentia, el poder.

POTENTADO, vn gran señor. Po[tente], el que tiene potencia, Latinê potens. Om[nipo]tente, atributo de solo Dios, y Omnipoten[cia].

POTRA, quasi putrida, es cierta enfermedad [que] se cria en los testiculos, y en la bolsa dellos. [Los] Medicos tiene diferentes nombres, [por] la diuersidad de especies de esta enfermedad, [como] es Hernia, y Cirro, &c.

POTROSO, el enfermo de potra.

POTRERO, el que cura de quebradu[ras].

POTRO, caualio nueuo, Latinê pullus equæ. [Potranca], la yegua nueua.

POTRO, cierto instrumento de madera para [atormento], del nombre Latino equuleus, que [es] nomo diminutiuo de equus, y de alli tomô nom[bre] de potro. ¶ La coz de la yegua no lastima al [potro]. ¶ El potro primero de otro.

PRADO, Latinê pratum, vn campo que [tiene] yerua, do se apacienta el ganado. Dixo[se] pratum, quasi paratum; porque no se le haze [ningun] genero de cultura, y siempre está abier[to], y aparejado. ¶ Praderia, campo tirado de [prados].

PRATICA, Latinê practica, que es del [Griego] *praxis*, id est actio. De do se dixo Prati[cus], Latinê practicus, actiuus, & qui actu ipso ali[quid] proficit.

¶ Praticante llamamos al que ha oido Medici[na], y acompaña al Doctor à las visitas, para con[cordar] la teorica con la pratica. Destos se quexa [Mar]cial, quando llegaron todos a tomarle el [pul]so despues del Doctor su Maestro lib. 5. epigr. [Lan]*guebam*, &c. ibi:

Centum me tetigere manus Aquilone gelatæ.
Non habui febrem, Symmache nunc habeo.

PRATICAR, exercitar vna cosa que se [ha] especulado, y ponerla en pratica, executar[la].

PREVENDA, este nombre de prebenda, và [siempre] siempre al Canonicato, y suele tomarse v[na] por otra: y en rigor es la pitança, ô contribu[cion] que se dà à los tales Canonigos, por la assis[tencia] a los Oficios.

PREBENDADO, el que tiene la tal [pre]venda. Ambos nombres se dixeron à preben-

dô, por la contribucion, y pitança que se dà. Podràs ver a los Ordinarios sobre el titulo de præ[bendis].

PREBOSTE, es palabra Francesa, vsada en Cataluña; Potestad, ô cabeça en alguna Co[mu]nidad: vale lo que en Latin Præfectus, de don[de] tomô el nombre, mudada la aspirada en me[dia].

PRECEDER, ir delante a los demàs, del La[tino] præcedere: y de alli Precedencia, precedente: como capitulo precedente. Predecessor, el que precediô a otro en qualquiera cosa, el qual le su[ce]de.

PRECIO, del nombre Latino pretium. La estima, ô el valor, ô la tassa de vna cosa. Ser cosa de precio, es ser de mucha estima.

PRECIOSO, lo muy estimado: algunas vezes vale tanto como gracioso.

PRECIAR, estimar: preciarse, estimarse: preciado. Compuestos. Apreciar, poner precio. Despreciar, y menospreciar. Desprecio, y menosprecio.

PRECIPICIO, el despeñadero, Latinê præcipitium.

PRECIPITARSE, despeñarse, ô arrojarse à hazer, ô dezir alguna cosa inconsideradamente.

PRECIPITADO, hombre arrojado.

PREDICAR, del verbo Latino prædicare, id est apertê, seu publicê dicere, celebrare, vulgare laudare. Comunmente llamamos predicar, declarar en el pulpito la palabra de Dios, y su Euangelio.

PREDICADOR, el que haze este ministerio.

PREFACION, la oracion, ô aduertimiento que se pone en algun libro al principio dêl para declaracion de su argumento, Latinê præfatio.onis.

PREFACIO en la Missa, cierta parte della antes de el Canon, que nos dispone à la atencion, y deuocion. Vide Guilielmum Durandum, & Stephanum Durantium, de ritibus Ecclesiæ Catholicæ.

PREFERIR, anteponer, Latinê præferre.

PREFECTO, el antepuesto a los demàs. Vsan deste termino algunos Religiosos, con que llaman à sus Prelados.

PREFERIRSE, anteponerse.

PREFERIDO, antepuesto.

PREGON, la promulgacion de alguna cosa que conviene se publique, y venga a noticia de todos, Latinê præconium.

PREGONERO, el oficial publico que en alta voz dà los pregones, Latinê præco a præcinendo.

PREGONAR, y llamar a pregones en voz de pregonero.

PREGVNTAR, inquirir alguna cosa

que le conuiene ſaber de otro. Dixoſe del verbo Latino percontari, diligenter inquirere, a conto, quo nautæ vtuntur ad inquirenda loca nauibus opportuna. O puede venir de el verbo Latino percunctari, à per & cunctos. a um. teſte Donato, quod is, qui curioſus eſt, per cuncta interroget, & ſignificat, diligenter interrogare.

PREGVNTA, es la demanda a la qual pedimos ſe nos ſatisfaga.

PREGVNTADOR, el que haze muchas preguntas. El que pregunta no yerra, &c.

PRELADO, el antepueſto a los demàs. de ordinario dezimos Perlado, y vale el Obiſpo, ô el ſuperior en las Religiones, Lat. Prælatus.

PRELACIA, la dignidad del Prelado. ✠ Las ruedas, y el carro veſtido de ojos, dize la obligacion, y deſvelo de los Prelados: plena oculis ante, & retro. Aſsi lo entienden todos los Santos, y Comentadores. Es tambien geroglifico del Prelado, como dize Pierio lib. 2. el peſo de la balança, y eſta: nec huc, nec illuc, peſar los merecimientos para el premio, no los peſos para los meritos, y vn hombre ſin manos, y cerrados los ojos; y eſta: nec pretio, nec precibus, ni por ruegos, ni por cohechos, ha de gouernar por la razon, que eſta ſiempre acierta. Llamale el Hebreo Naſi Prælatus, por que preſide, ô porque es el primero, dize San Iſidoro, lib. 1. etimologiæ. *

PREMATICA, la ley que ſe promulga, en razon de las nueuas ocaſiones que ſe ofrecen en la Republica para remediar exceſſos, y daños, del nombre Griego *pragma*, res, cauſa, moleſtia, negotium. Pero propiamente reſponde prematica al numero plural *pragmata*, id eſt, *politia*, ipſa reipublicæ adminiſtratio, vt *pragmata*, *pragmatein*, rebus ad rempublicam pertinentibus operam dare, actui rerum vacare, & ius dicere.

PREMIO, el galardon que ſe dà a alguno por ſu trabajo, ô meritos, Latinê præmium. ¶ Premio, el que ſe ofrece en los juegos al que venciere, que llaman dar premio, ô lleuar premio.

PREMIAR, galardonar.

PREMIADO, el que ha lleuado premio. ¶ Premia, es apretamiento a premendo. Apremiar, es apretar, y apremiado, apretado.

PRENDAR, ſacar prenda al que deue alguna coſa, ô al que ha hecho algun daño. ¶ Prendar, vale obligar con buenas obras a prendendo.

PRENDA, lo que ſe toma al que es prendado. ¶ Prendas, ſon partes, como hombre de prendas, hombre de buenas partes; preſtar ſobre buena prenda; prouerbio; La prenda de Pero Macho: eſte deuia a vn amigo ſuyo cincuenta reales, y ſobre ellos queria le preſtaſſe otros tantos.

PRENDER, aſir la planta en la ti[illegible] ô qualquiera poſtura.

PRENDIDO, lo aſido a otra coſa, [illegible] dido con alfileres, lo que no eſtà muy fixo. ¶ [illegible] dimiento, dizeſe ſolamente del que ſudan[illegible] vendiendo a ſu Maeſtro.

PRENDER, vale aſir; pero comunmente [illegible] ma por lleuar a la carcel, Latinê prendere, vel [illegible] hendere. ✠ De aqui ſe deriuan; preſo, el encarcelado; priſionero, el cautiuo de reſcate; priſiones, los grillos, y cadenas que echan al que eſtà preſo; y priſion, termino de caçadores, para ſignificar los que mata el halcon. *

PRENDEDERO, vn hierrecito de dos o tres ganchuelos, con que las aldeanas prenden las tocas quando las enfaldan.

PRESA, es en los molinos, la peſquera de piedras con que atajan el rio para lleuar el agua al molino. ¶ Preſa de caldo, es lo meſmo que caldo à præmendo, porque es el jugo que ſe exprime de el aue. ¶ Preſa, y pinta, termino de los cargadores de naypes. ¶ Preſa, termino militar, lo que ſe ha robado del campo enemigo, Latinê præda.

PRESO, el encarcelado; priſionero, el cautiuo de reſcate.

PRENSA, vn inſtrumento con que se aprieta alguna coſa, como las prenſas de los boticarios, y de los boneteros; empero particularmente ſe dize la de los Impreſſores, que otro nombre llaman Imprenta. Dixoſe prenſa, premendo del ſupino præſſum: prenſar, apretar con prenſa.

PREñADA, la muger que trae criatura en el vientre. Es muy priuilegiada, y repreſenta por dos perſonas: y aſsi cuentan de Alexandro Magno, que en vn donatiuo diô a cada muger parida de vn ducado, y a las preñadas dos. Vide Parida. Dixoſe preñada, del nombre Latino præ[illegible] ¶ Palabras preñadas, las que contienen virtualmente mucho mas de lo que expreſſan; preñado, preñez; empreñar. Empreñaſe de palabras, quien vno facilmente lo que le ofrecen de cumplimiento; pared preñada, la que eſtà deſplomada, y con barriga.

PREPARAR, lo meſmo que aparejar, o preuenir, Latinê præparare; preparado, y preparacion.

PREPVCIO, el capullo que cubre la bellota de la natura de el hombre. Latinê præputium, a præputando nomen habet, quod a Iudæis præputaretur, hoc eſt præſcideretur.

PRERROGATIVA, priuilegio, ô gracia Latinê prærogatiua, præſtantia, & eminentia, quis, aut præfertur, aut præferri alteri debet.

PRESADA, color verde entre obſcuro, y claro Lat. præſinus, Græc. *praſinos*, color viridis ad fuſcitudinê porrinã *praſon*, Lat. porrum dicitur.

PRESAGIO, del nombre Latino præſagium. Diuinacion, conocimiento de las coſas por venir, ô ſignificacion por algunas ſeñales.

PRESA, y preso, vide supra verbo prender.

PRESBITERO, vulgarmente vale el Sacerdote Clerigo de Missa, Latinê presbyter à Græco *presbyteros*, senex, Princeps, legatus: y por que se presupone que han de ser hombres de edad, ancianos, y seso; presbiterato, Sacerdocio, Dignidad de Sacerdote.

PRESEAS, joyas, y cosas preciadas à precio, assi preceas.

PRESENCIA, la assistencia personal, Latinê præsentia. Algunas vezes significa el buen talle, y autoridad.

PRESENTE, Latinê præsens. Presente, el donatiuo que se dà de vna persona a otra, en señal, ò de reconocimiento, ò de amor. Dixose presente, porque vale mas vn toma que dos te darê. Cuerpo presente, quando el Oficio se dize presente el cuerpo del difunto; presentar, es dar de presente qualquiera cosa, como presentar escrituras, pliegos, &c. presentar al patron, nombrar a alguno para el beneficio de presentacion que està vacante presentado, lo que es dado; presentado en algunas Religiones, es cierto titulo de grado entre ellos, que es respeto de el Maestro, como Licenciado. Representar, y representante, vide infra.

PRESIDIR, assistir en alguna Congregacion, con imperio, y mayoria, Latinê præsidere, ser presse.

PRESIDENTE, el que preside. Empero comunmente llamamos Presidentes los que son piecas en los Consejos, y Chancillerias. Presidencia, esta dignidad, y mayoria, a præ, sedendo.

PRESIDIO, de el nombre Latino præsidium propriè dicuntur milites vnius præfecti imperio parentes custodiæ, vel defensioni arcis oppidi, vel personæ præsidentes. Comunmente llamamos presidio el Castillo, ò fuerça donde ay gente de guarnicion.

PRESTAMO, es cierta porcion, ò parte desmembrada del beneficio curado, para ayuda à sustentar moços habiles, y virtuosos, con que puedan estudiar en las Vniuersidades, hasta que tengan letras, edad, y suficiencia para darles los beneficios, prestando, hoc est dando dictum præstimonium. Vide Hostiensem in cap. postulastis, de rescript. Laudum de Graffijs in suis decisionibus aureis lib. 1. cap. 97. num. 13. de simonia. Difinelo el dicho Graffis en esta forma: *Sunt enim præstimonia stipendia quædam quæ sine Ecclesia dantur canonico, vel alteri Clerico præsertim si litteris, studijsque operam dent. Dantur etiam militibus contra Infideles, vel partes pugnantibus.* y alli se veràn los textos que alega para esto.

PRESTAMERA, otro genero de prestamo con diferente distribucion, segun la costumbre de los Obispados: y estas piecas se llaman beneficios simples, porque no tienen residencia.

PRESTAR, dar alguna cosa en vso para que se buelva. Dixose de el Latino præstare, id est dare; prestar, dezimos ser de prouecho; prestado, lo que se presta. Empresti̇co, lo mesmo. Empresti̇car.

PRESTITO, termino de las escuelas en Salamanca, quando el Bedel intima algun mandato del Retor, ò Mastrescuela, requiriendo, le cumpla sub pœna præstiti iuramenti.

PRESTE, Latinê presbyter, vide presbytero; pero de ordinario llamamos Preste el que en las Missas Conuentuales, que se dizen con Diacono, y Subdiacono, dize la Missa. ✠ Ay tambien vn genero de culebras que se llaman prestes, de las quales haze mencion Votonio diziendo, que a quien muerde el Preste, se hincha tanto que viene à rebentar, como cuenta Lucano que sucediò a Nasidio siendo mordido de vno dellos. *

PRESTEIVAN, Emperador de Etiopia. Este nombre està corrompido de Preciosolua, como se colige de Geronimo Oleastro, de las anotaciones in Genesin cap. 2. hablando del rio Gihò: Flumen Gihon aliqui putant esse Nilum, & Cus Æthiopiam, quæ nunc est sub dictione Præsbyteri Ioannis, quem antiqui corrupte vocant Presbyterum Ioannem. Vocant enim sui Ioannem Bellul, quod eis prætiosum sonat, si præclarissimo viro Damiano a Goes conterraneo nostro credimus, qui libellum de illius gentis moribus conscripsit: in quo ea, quæ ab oratore illius Regis Matthæo ad Regem nostrum Ioannem tertium destinato hausit, literis mandauit. Hæc Oleaster.

PRESTO, y prestamente, aduerbio, vale diligentemente del Latino præsto sum: y de alli presteza.

PRESVMIR, sospechar alguna cosa, Latinê præsumere. En otra significacion presumir, vale tener vno de si gran concepto, presumido, el cõfiado.

PRESVNCION, fantasia; presuncion, sospecha; presumptuoso, lo mesmo que presumido, ò fantastico.

PRESVPONER, Latinê præsuponere, dar vna cosa por notoria: y de alli presupuesto, lo que damos por concedido.

PRESVROSO, el fogoso, y que và con priessa: viene del verbo Latino præmere præssum, que entre otras significaciones vale ir a los alcances, ò dar priessa, y de alli apressurarse, y apresurado.

PRETAL, corrompido de pectral, vale la faxa de cuero que se pone al cauallo en el pecho asida à la silla, a pectore.

PRETENDER, procurar alcançar alguna cosa, Latinê prætendere; pretendiente, pretension: y en Italiano pretensa; pretensor.

PRETOR, Oficio entre los Romanos, era su obligacion oir las causas, y pleytos de los Pueblos.

PREVALECER, salir vno con su intento,

to, sin embargo de que se le ha hecho contradicion, Latinè prævalere, vel prævalescere.

PREVARICAR, desviarse vn hombre de lo que tenia ofrecido, y protestado, bolviendo atràs su palabra, ê intento, Latinè prævaricari: à præscripto officij deflectere. Prevaricador.

PREVENIR, anticiparse a præuenien-do: prevenirse, apercebirse: prevenido, y prevencion.

PREVILEGIO, Latinè priuilegium, quasi privata lex: previlegiar, y previlegiado.

PREZ, vocablo antiguo Castellano, vale estima, del nombre Latino præcium. Preciar, &c. Vide supra preciado, &c. Vide precio.

PRIESSA, la instancia, y solicitud con que se haze alguna cosa: dixose del participio passiuo, de premo, pressum, que vale dar priessa, ô apretar a alguno. Otros dizen prisa, que es lo mismo que priessa. ✠ Esta es muy necessaria en las ocasiones que importan, porque fronte capilata est, post est occasio calua. Era Iulio Cesar prestissimo en el caminar, tanto, que quando fue à la conquista de Francia, desde Roma llegò en ocho dias al rio Rodano, porque como sabia que la presteza era lo en que mas consistia la buena suerte de sus empressas, para él no auia noches, sino vn dia continuado; assi por lo general, de no diferir cosa para mañana, que es lo que respondio Alexandro Magno, a vno que le preguntò, como en tan breue tiempo auia alcançado tantas victorias. Nunquam differre volens, como dize Alciato en la emblema 3. como por lo particular, que a él le obligaua, respecto de la falta de los mantenimientos, que siempre se deue temer, con la tardança.*

PRIETO, color que tira a negra: el vocablo es de los antiguos Castellanos: y derechamente yo no le hallo etimologia que me quadre. Es muy vsado en el Reyno de Toledo, que dizen vuas prietas por negras. Hombre de capa prieta, à diferencia de los que traen capas pardas. En la Coronica del Rey Don Alonso el Sabio, cap. 7. haze mencion de cierta moneda, que la llama dineros prietos, y dize assi: Y en este año el Rey mandò labrar la moneda de los dineros prietos; y mandò deshazer la moneda de los Burgaleses: y destos dineros prietos hazian quinze dineros dellos vn marauedi: prieto se toma algunas vezes por apretado, del verbo premo, is.

PRIMA, segun la significacion Latina, vale primera en orden. Prima, la hija de mi tio, ô tia, hermanos de mi padre, ô de mi madre: y estos se dizen primos hermanos.

PRIMA, en los instrumentos de cuerdas, como vihuela, y guitarra, la cuerda primera, y mas delgada.

PRIMA entre las aues de bolateria, es la hembra: la qual sale con mayor cuerpo que el macho, y a este llaman torçuelo, por auer dado diminuido, y torcido. ¶ Prima, en los Officios Diuinos, la hora que se sigue à las Laudes.

PRIMO, lo que tenemos dicho de primo en razon de parentesco.

¶ Primo, lo que està hecho, ô labrado con arte y elegancia. ¶ çapatero de obra prima, a differencia del que haze calçado basto. ¶ Primor, excelencia en el arte.

PRIMADO, el Arçobispo de Toledo Don Bernardo, que fue el primero despues que el Rey Don Alonso ganò la Ciudad à los Moros, tuuo del Papa Vrbano II. que fuesse primado de las Españas. Confirmarólo despues los Papas Pascual, y Gelasio. Y mucho antes desto Cindasuindo, Rey de España, alcançò del Papa, que se terminasse en fauor de la Iglesia de Toledo contra la de Seuilla el ser su Arçobispo Primado de las Españas. Veràs al Padre Pineda en su Monarquia Ecclesiastica lib. 18. cap. 2. §. 6.

PRIMERO, el que precede a todos en orden, Latinè primus, a, um. y Primera.

PRIMERA, juego de naypes bien conocido. Tomò el nombre de las quatro cartas excelentes. Dixose assi por ser primero que los demas juegos. Ponerse a primera, ponerse a ventura.

PRIMERIZA, la muger que està preñada de primera vez.

PRIMICIAS, Lat. primitiæ, lo que se ofrece à Dios de los primeros frutos.

PRIMICERIO en las Vniuersidades, es el mas antiguo de la facultad. Primarius.

PRIMAL, el cordero que naciò entre los primeros de aquel año.

PRIMAVERA, de el nombre Latino primum ver, que es la entrada del Verano. ¶ Primauera, vn genero de velo, ô toca, ô tela de seda à quien dieron este nombre por estar esparcido de flores. ✠ De la Primauera ay vna enigma que dize:

Doy la sangre de las venas,
Aunque no por mis amores,
Soy vna rosa en colores,
Mezclada con açucenas,
Y todo se me và en flores.

La Primauera es, quando crece la sangre, y se dà a las venas. En la Primauera todo es rosas, açucenas, y aquel tiempo se và todo en flores, viendo ellas, y cogiendo las los hombres. Es de contento, y regocijo para todos, y por esso dize, que se va en flores. Ay opiniones de que la creacion del Mundo fue en este tiempo de los quatro del año, que el Sumo Criador lo escogeria por mas agradable.*

PRINCIPE, Lat. Princeps, propriè idem est quod primus. Comunmente significa el hijo mayor heredero del Rey. En Italia es titulo, como lo son los Duques, Marqueses, y Condes &c.

PRINCIPADO, es la dignidad del Prin-
cipe. El Principado de Asturias, quando, y como
se començò a llamar assi, verâslo en Esteuan de
Garibay lib. 9. cap. 1.

PRINCIPAL, lo que es de estima, y se ante-
pone a lo demàs.

PRINCIPIO, Latinê principium, el co-
mençò de qualquier cosa. ¶ Principios en las
facultades son los rudimentos, y primeras propo-
siciones, como fundamentos de la doctrina que se
ha de seguir. Principiar, principiante.

PRINGVE a pinguedine, lo que destila de si
el torrezno quando se assa.

PRINGADAS, las rebanadas sobre que
echamos la pringue.

PRINGAR, es lardar lo que se assa: y los
que pringâ los esclauos son hombres inhumanos,
crueles: y a mi parecer por buen gouierno po-
dia la justicia necessitarles a que los vendiessen à
otros dueños, ò de alli adelante no los tratassen
con tanta crueldad. Aun no assamos ya empring-
uemos.

PRIOR, del nombre Latino, prior, vale
primero entre los demàs. En muchas Iglesias Ca-
thedrales, y Colegiales, ay dignidad de Prior, que
llaman Priorato. En algunas Religiones Monaca-
les llaman Prior al Prelado: y en las Ordenes
Militares tambien ay Priores.

PRIOSTE, lo mesmo que mayordomo de
una cofadria, que corruptamente llaman
Preste.

PRISA, es lo mesmo que priessa, vide
Priessa.

PRISCO, especie de durazno Latinê ma-
lum Persicum; de donde tomò el nombre, quasi
Persico.

PRISION, y prisionero, vide Prender, quasi
Prehension.

PRIVAR, Latinê priuare, adimere, spoliare,
como priuar a vno de su dignidad.

PRIVADO, el que ha sido excluido de ofi-
cio, ò dignidad. Priuacion.

PRIVAR, en otra significacion, vale ser fa-
uorecido de algun señor de priatus. a. um. cosa
propia, y particular: porque se particulariza con
el, y le diferencia de los demàs: y este se llama
Priuado, y el fauor que el señor le dà Pri-
uança.

PRO, palabra antigua, que vale prouecho: y
assi dize el pregonero, quando remata en almone-
da alguna cosa, Que buena pro le haga.

PROA, la delantera de la naue, ò galera,
que haze nariz, y va cortando el agua, del Latino
prora.

De popa a proa, quiere dezir de alto abaxo,
de toda la galera.

PROEjAR, remar contra el viento de proa,
que es de inmenso trabajo.

PROBATICA piscina, vn estanque, ò al-
berca en Ierusalem, cerca del Templo, adonde
las ouejas que auian de ser sacrificadas, ò sus cu-
nes se lauauan. Al rededor desta piscina estauan
vnos porrales, do se recogian muchos pobres tu-
llidos; assi para pedir limosna, como para prouar
si podrian ser sanos, arrojandose de los primeros
en el agua, quando baxaua vn Angel, y la mouia;
como consta de aquel Paralitico que sanò Christo
nuestro Señor, que auia tantos años estaua en a-
quel lugar por falta de quien le arrojasse en el
agua a su tiempo. Dixose Probatica del nombre
Griego *probaton*; que vale oueja, por la razon ya
dicha.

PROBLEMA, nombre Griego propositio
est interrogationem habens. Comunmente los
problemas que se nos proponen en algunos libros,
son a condicion que el mesmo Autor que pregun-
ta, nos suelta la duda, como los problemas de
Aristoteles.

PROCEDER, continuar vna cosa de otra.
Processo, esta continuacion. En termino forense
proceder contra vno, y hazerle processo, es auerí-
guar su culpa.

PROCESSO, los autos que se causan pro-
cessales.

PROCESSION, ni mas, ni menos es, lo
que procede de otra cosa. Comunmente llama-
mos processiones las rogatiuas, y Letanias que
haze la Iglesia. ¶ Processionario, el libro de las
processiones à procedendo.

PROCVRAR, Latinê procurare, solicitar
alguna cosa.

PROCVRADOR de Cortes, de causas, de
la Villa, Latinê procurator.

✠ PRODIGIO. Es lo mismo que *prædicere*,
dezir antes: muy de ordinario han sucedido en to-
dos tiempos prodigios, que Dios ha querido em-
biar por precursores, y mensajeros de algunos su-
cessos, y cosas grandes. Bien sabemos que quando
muriò Christo nuestro Redemptor huuo portento-
sas señales, y prodigios, que por sabidos de to-
dos no refiero. Tambien antes de su glorioso na-
cimiento aparecieron tres Soles de igual grande-
za, que en breue espacio se vinieron à juntar en
vno, como lo refiere Santo Tomas *3. p. q. 36. art.*
30. ad 3. que fue en significacion de la distincion,
è igualdad de las tres personas Diuinas, y la Vni-
dad de su Essencia.*

PRODIGO, el desperdiciador de la hazien-
da, que la gasta sin orden, quando, como, y con
quien no deue, Latinê prodigus. Prodigalidad,
esta perdicion. ✠ Dezia muy bien Crates Filo-
sofo segun lo trae Galeno en la exortacion que
haze para las artes, que las riquezas de los prodi-
gos son semejantes a las higueras que nacen en des
peñaderos, y partes de los montes tan empinados,
que solamente los cuervos, ò milanos se aprue-
chan de su fruta, declarando por esta semejança
que solamente los truhanes, y gente perdida se
aprouechan de la hazienda mal gastada.*

PRODVZIR, Latinê producere, id est

gignere, engendrar de si alguna cosa; como la tierra que produze los frutos.

PROFANO, Latinê profanus, quod procul à fano, irreligiosus, & à religione remotus. Profano llamamos el poco religioso, que trata de cosas del mundo viciosamente. ¶ Profanar, violar los Templos, y las cosas sagradas. Profanado, y profanidad.

PROFERIRSE, ofrecerse a hazer alguna cosa voluntariamente, como yo me profiero a proueer de trigo la Ciudad.

PROFESSAR en las Religiones, es hazer profession acabado el tiempo del nouiciado; del verbo profiteor, aperte, seu palàm polliceor. Porque el que haze la tal profession, publicamente promete perseuerar hasta la muerte en la dicha Orden, obedeciendo los Prelados, guardando sus reglas, constituciones, y mandatos; y esto es hazer profession, y ser professo. Tambien dezimos hazer profession de vna cosa, id est, preciarnos della, y cumplirla en todo trance.

PROFESSAR algun arte, ô ciencia, Latinê profiteri. Professor della, el que la sigue, y professa.

PROFETA, Latinê prophera del nombre Griego *prophetes*, idem quod prædicens, porque los profetas nos anuncian las cosas que estàn por venir. Este nombre se deue dar tan solamente a aquellos que nos dizen las cosas venideras con espiritu diuino, y santo, por quanto lo conocen por reuelacion diuina. Profecia, Profetissa, profetiza, profetico.

PROFVNDO, lo que tiene mucha hondura, como el profundo del mar, del Latino profundus. a. um. y lo profundo de la tierra. Profundidad, Latinê profunditas. Algunas vezes significa lo muy escondido, y misterioso.

PROHEZA, hecho estremado, y heroico de pro, y hazer, aunque le podemos dar origen del Francês, que en numero plural dize les proesses, Latinê facta, acta, gesta, fortia facta. ¶ Prohejar vide supra verbo proa.

PROHEMIO, el principio del razonamiento, Latinê proœmium del Griego *proimion*, initium, exordium præludium, ex *pro*, ante, & *imon*, quod anteeat. Proemial question.

PROHIBIR, vedar, ô estoruar alguna cosa, Latinê prohibere. Prohibido, y prohibicion.

PROHIDIAR, termino rustico, vale lo mesmo que porfiar. Prohidia, la porfia en el mesmo termino.

PROHIJAR, es adoptar por suyo el hijo ageno. Prohijado, el hijo adoptiuo.

PROLIXO, el largo en razonar, Latinê prolixus, id est largus. Prolixidad.

PROLOGO, la prefacion, ô introducion del libro, para dar claridad de su argumento. En las comedias acostumbrauan hazer prologos para el mesmo fin, y para captar la benevolencia, y atencion del auditorio. Latinê prologus à Græco *prologos*, à *pro*, ante, & *logos*, sermo.

PROLONGAR, alargar. Prolongado.

PROMETER, Latinê promittere. Promessa, promissio. Tierra de Promission, que auer sido prometida por Dios a los hijos de Israel.

PROMETIDO, la cosa que se suele prometer en las almonedas, y remates de obras, y otras cosas, diziendo, El que lo pusiere en tal precio le daremos tanto de prometido. Si otro le hace la puja, lleuase aquello libro, y sino, remataselo êl la obra, ô la renta. Comprometer, y Compromisso, vide suis locis.

PROMVLGAR, publicar con pregon, ô edicto del *Principe*, ô Poreslad, del verbo Latino promulgare, quasi prounlgare.

PRONOMBRE, vna parte de la oracion, cerca de los Gramaticos que se pone en lugar del nombre, como yo, tu, aquel, Latinê pronomen, quia pronomine, id est, loco nominis ponitur.

PRONOSTICO, vna señal, ô indicio de cosa venidera, Latinê prognosticum, rei futuræ signum, del Griego *prognosticon*, à verbo prognosco, quod præscio, siue præcognosco hoc est.

PRONOSTICAR, verbo.

PRONTVARIO, el libro tan bien ordenado, que facilmente, y con prontitud se halla en êl lo que se busca. Latinê promptuarium.

PRONVNCIAR, es declarar, Latinê pronuntiare, como pronunciar las palabras: pronunciar la sentencia.

PRONVNCIACION, la expression de las palabras, cosa de mucha importancia en el orador.

PROPINA, antiguamente era vna colacion que se daua en algunas juntas, del verbo propino, que es combido con la bebida. El dia de oy se ha reduzido a que la propina se dê en dinero.

PROPIO, lo que es de cada vno, Latinê proprium. ✠ *Suum cuique pulchrum. Tetus, delectant mea, Cicero. 4. Tusculanarum.* Refiere Iuan de Mallara en su Filosofia moral, que auiendo vn hombre juntado dos reales de cosillas, con que puso vna tienda, en que auia cintas, trompas, escobas, alfileres, &c. Metiendo a sus amigos a mirar la tienda, dezia: veis esto que està aqui, todo es mio. Y de *Sabelo* refiere Marcial en la epi. 1. lib. 1. que con quatro presentes de no nada, que auian embiado se tenia por muy rico.*

PROPIOS son las rentas de las Ciudades, Villas, y el comun. Propio algunas vezes quiere dezir el mesmo. Propiedad, Latinê proprietas. Proprietario, el que goza vna cosa con propriedad. Catedra de propiedad, la que es perpetua. ¶ En possession, y propiedad, terminos forenses. Apropiar, apropiado.

PROPONER, es representar alguna cosa con razones, Latinê proponere. Proposicion, lo que se propone. Propuesto, Proposicion, termino Logico.

PROPOSITO, vale intencion, como tener proposito de hazer alguna cosa. ¶ Ser fuera de proposito, no ser en tiempo, ni en sazon lo que se trae. Venir a proposito, quadrar. Hazer vna cosa de proposito, hazerla de pensado. Iuego de los propositos, es vn entretenimiento de donzellas.

PROPORCION, lo que tiene correspondencia entre si, y sus partes, Latinê proportio, quarum rerum inter se comparatio. ¶ Desproporcionado, el que no tiene proporcion.

PROSA, la oracion suelta, a diferencia del verso, Latinê prosa, oratio soluta quasi prosa.

PROSODIA, el acento de las dicciones, y el arte de saberle colocar. Græcê *prosodia*, Latinê accentus, qui est lex, siue regula ad acuendam, deprimendam, seu circumflectendam syllabam.

PROSELITO, el estrangero, y peregrino, Latinê proselytus, del Griego *proselitos*, à verbo *proselithe*, aduenio, & proprie ij dicebantur, qui ex Ethnicis, legibus Moysis, & cæremonijs initiabantur, Iudaismum profitebantur; non illi quidem nati, sed adoptione Iudæi.

PROSOPOPEYA, es vna figura de Retorica, quando a la cosa sin sentido le concedemos hablar, y razonar. Es muy vsada no solo entre Poetas, pero entre todos los demàs escritores. Latinê prosopopæia, del Griego *prosopopoia*, fictio personæ, à *prosopon*, persona, & *poico*, fingo.

PROSPERO, fauorable, y abundante, y venturoso, y rico, Latinê prosper. Suele ser epiteto del viento, como viento prospero. Venir prospero de las Indias, venir rico. *Prosperidad*, buena andança. Latinê prosperitas. *Prosperar*, acrecentar en bienes.

PROSTRARSE, humillarse, echarse por tierra, à prosternendo, inde prostrare.

PROTOCOLO, el libro original de actos publicos, Latinê protocolum, del Griego *protocolon*, y en este libro se pone lo sustancial del acto, y de las personas, y testigos, con dia, mes, y año, y lugar. Este està obligado el notario a estenderle en escritura, en la forma comun para satisfacion de las partes, y notoriedad de la verdad. Dixose de *proton*, primum, & *colon*, membrum, por ser miembro principal del cuerpo de la escritura, que ha de estender, y el primero.

PROTOMEDICO, el principal de los Medicos en las cortes de los *Principes*, el qual tiene particulares priuilegios. Dixose de *protos*, latina palabra Griega, y *medicus* Latina.

PROTONOTARIO, es vna dignidad, ô priuilegio, que da su Santidad a algunos de su corte con ciertas essenciones, y facultad de hazer notarios, de *protos*, & notarius.

PROTOTYPO, el modelo de alguna cosa que se ha de hazer, como edificio, templo, ô otra cosa. Es nombre Griego *prototopon*, exemplar primitiuum, quod ad alterius similitudinem effictum non est.

PROVAR, intentar vna cosa, y algunas vezes vale gustalla. Prouar su intencion, es auerriguar con testigos, y escrituras, y otros medios, ser verdad lo que dize, ô lo que pretende. Prouança, el examen que se haze de la cosa que se va auerriguando juridicamente. Prouable, lo que se podria prouar. Prouabilidad, es vna creencia, ô concepto que se tiene de que alguna cosa puede ser, ô no. Dixose del verbo Latino probare. Aprouar, confirmar. Aprouacion, y aprouado. Comprouar, cotejar vna escritura con otra. Reprouar, reprouado, y reprouacion, y reprouo. Vide suis locis.

PROVECHO, lo que resulta en vtilidad, del nombre Latino prouentus, id est, redditus. Prouechoso, lo que acarrea prouecho. Aprouechar, hazer prouecho. Aprouechado, aprouechamiento, desaprouechado, el que es de ningun fruto, ô seruicio.

PROVEER, preuenir con tiempo a lo necessario, del verbo Latino prouidere. Prouision, la que se haze de lo necessario para el gasto del año, lo qual se compra con tiempo, y à buen precio. Proueido, el que se percive en esta forma. Prouedor, oficio militar que prouee, ô galeras, ô exercito.

PROVISION, los autos acordados, y determinaciones que salen de los Consejos Reales, ô Chancillerias.

PROVISION, lo que se haze por eleccion, ô nombramiento de alguna persona, y el tal electo se llama proueido.

PROVISOR, comunmente se toma por el Vicario General, que tiene las vezes del Obispo en su Obispado; prouisor el que tiene cuydado de proueer alguna comunidad.

PROVERBIO, es lo que llamamos refran, Latinê prouerbium, accommodatum rebus, temporibusque, adagium omnium in ore versans.

PROVINCIA, es vna parte de tierra estendida, que antiguamente a cerca de los Romanos eran las regiones conquistadas fuera de Italia, Latinê prouintia, quasi procul victa. A estas prouincias embiauan gouernadores, y como aora los llamamos cargos, este mismo nombre prouincia significaua cargo. En las Religiones tienen divididas sus casas por prouincias, y los que las gouiernan se llaman Prouinciales.

PRVDENCIA, Latinê prudentia, est rerum expetendarum, fugiendarumque scientia. Es vna de las virtudes Cardinales. Prudente, el hombre sabio, y reportado, que pesa todas las cosas con mucho acuerdo, prudens. ✠ Fingieron los Antiguos que aquel tan prudente, y sabio va-

ron

ron *Iano*, primer Rey de los Latinos, tenia dos caras, por el cuydado con que gouernaua su Reyno, atendiendo para su mayor acierto, no solo a las cosas passadas, pero preuiniendo las por venir. Y assi Alciato le pinta en simbolo de la prudencia en el emblema 18. que intitula *Prudentes*. Imitenle pues quantos gouiernan, si quiera para que se vea, que es mas natural efecto de la prudencia, que de la traicion, el tener vn hombre dos caras. *Virum jungi & prudentem decet, meminisse præteritorum, agere præsentia, futura cauere*, dize *Globeus*. Del Principe Frederico, no tenia mas de vn ojo, y por alabar su prudencia, solian dezir sus vassallos: *Plus Fredericus vno oculo videt, quam cæteri Principes duobus.**

PRVEVA, termino forense, es la que se haze de la causa propuesta de algun particular suyo. Prueua, es tentatiua, como hazer prueua del amigo. Prueua, el ensayo de qualquier cosa. Prueua, o proua, el primer pliego de la imprenta, que se corrige. Dixose del verbo prouar. Vide supra Prueua.

PVBLICAR, manifestar en publico alguna cosa. Latinê publicare. Publicacion de bienes, termino forense, y publicacion de testigos. Publico, lo que todos saben, y es notorio, publica voz, y fama. Publicidad, notoriedad. Escriuano publico. Casa publica, la de las malas mugeres.

PVCELANA, vn barro que se cria, el qual pega, como si fuesse betun: y assi es apropiado para los muelles, que se hazen en los puertos de mar. Vide supra pocelana.

PVCERDAN, Villa, y puerto de Cataluña, vbi quondam Ceretani: y assi està corrompido Pucerdan, quasi puerto Ceretano.

PVCHES, vn genero de guisado de harina, y azeyte, de que vsaron mucho los Antiguos antes que se hallasse la inuencion de cocer el pan, Latinê pultes.

PVCHERO, la holla en que se cozian las puches. Hazer pucherícos, es de los niños, quando quieren llorar: porque hinchan los carrillejos, a modo del puchero que es ventricoso. Comer su puchero, contentarse con su passada. ✝ Del puchero ay vna enigma que dize.

Que marauilla es, me di,
Que el oficial me este haziendo,
Pues que tu mismo en naciendo,
Me bizifte luego, y por mi
Lagrimas te vi vertiendo?

Hazele el oficial, ô alfaharero, y dize que no es marauilla, le haga, si tambien el hombre en naciendo haze pucheros, y bebe sus lagrimas por ellos. Formanse cõ la boca, y corriendo desde los ojos las lagrimas se entran por ella començando desde su nacimiento los tiernos infantes a dar muestra de que vienen a padecer trabajos en ste valle.*

PVEBLO, Latinê populus, el lugar, y la gente dêl.

POBLACHO, la gente ruin, el vulgo.

PVENTE, del nombre Latino, pons, à pendendo, quôd veluti in aere pendeat, & significa omne quod per aquas transimus. Al enemigo q se retira la puente de plata. ¶ Ponton, puente arroyo.

PONTIDO, passadizo, ô cobertizo de vna calle a otra dexando passo por debaxo.

PONTAZGO, el derecho que se paga passar la puente.

PVENTE de Segouia, edificio antiguo Romanos, para entrar agua en la Ciudad. Dizen algunos que la edificô Lucinio Larcio en tiempo de Vespasiano, era pretor en la España Citerior aunque muchos atribuyen esta obra al Emperador Trajano.

PVENTE de Alcantara, vide supra en Alcantara.

PVENTE del Arçobispo. El Arçobispo de Toledo Don Pedro Tenorio edificô a sus expensas, sobre el rio Tajo, vna hermosa puente, y muy lexos de ella estauan vnas pocas, y humildes casas: passando pues por alli el Rey Don Iuan yendo a Seuilla, para hazer guerra a Portugal, se agradó de la puente, por ser obra importante, y de apacibilidad de la tierra; y con esta ocasion y instancia el Arçobispo a que diesse franqueza a todos los que viniessen alli a poblar. Otorgóselo con su demanda, y quiso que el pueblo se llamasse Villafranca, por gozar de franqueza.

PVERCO, Latinê porcus, dictus ab eo quod porrecto victu pascitur. Del puerco no tenemos ningun prouecho en toda su vida, sino mucho gasto, y ruido, y solo dà buen dia aquel en que le matamos. Muy semejante a este animal es el auaricioso: porque hasta el dia de su muerte no es de prouecho. El puerco dizen auer nacido para satisfazer la gula, por los muchos bocadillos golosos que tiene. Vnos son domesticos, que llaman absolutamente puercos, ô lechones; otros salvajes, dichos puercos monteses, ô jaualies.

PVERCO espin, Latinê histrix, animal comunmente se cria en Africa, y en la India, genero de Erizo, saluo que parece mucho cuerpo al puerco. Està todo lleno de vnas p muy fuertes, y agudas, las quales arroja a los ros, quando se vê fatigado dellos, y se las enc como si fuessen saetas. Puerca, la hembra. ¶ uerbio, Beber vino como puerca suero.

PVERCA, cierto hierro que llaman hem en que asen los tornillos, ô porqueçuela. Lo cierto tuerca, y torqueçuela.

PORQVERIZO, el que que guarda puercos.

PORQVERIA, la suziedad, qual la fan los puercos reboluiendose en los lugares medos.

PVERRO, cierta hortaliza conocida, L porrum. *Porrino*, la era donde sicmbran los ros para trasponerlos.

PORRETAS, las hojas verdes del puerro. Al viejo que trata de mocedades, sin tener consideracion a sus canas, solemos dezir que es como el puerro que tiene la cabeça blanca, y la porreta verde. ✝ Los puerros crudos aclaran la voz. Dize Plinio que el Emperador Nero los comia quando auia de cantar, con vn poco de azeyte; y si cantaua bien, dezia, que deuia mucho a los puerros.*

PVERTA, Latinê porta, dixose à portando, porque por ella entran todas las prouisiones, y assi su primera significacion se entiende de la puerta de la Ciudad, ô castillo. Andar de puerta en puerta, ser pobre mendigo. Echallo a puertas, destruillo. A essotra puerta, cerrar la puerta, dessecir. A puerta cerrada, el diablo se torna. Donde vna puerta se cierra otra se abre. Abrir puerta, dar ocasion. Estar a la puerta, estar cerca. ¶ Puerta principal de la casa. Puerta trasera, ô puerta falsa. *Portada*, la delantera de la casa, donde està la puerta principal con adorno. Portal, el çaguan que està continuado con la puerta. Porteria, en las casas de Religion, la puerta por donde se manda el Conuento. *Portero*, el que tiene cargo de la puerta.

PORTILLO, vna quebrada, ô pedaço de cerca caida en algun cercado, de donde se dixo desportillar, y aportillar.

✝ PVERICIA, quiere dezir puridad de costumbres, de donde se deriuo *puer*, por el muchacho, como los juntô Horacio *lib.1. epist.2. Nunc libe puro pectore, verba puer.* Aora no ay cosa mas impura, que los muchachos de nuestra era mucha parte tiene la mala crianca de los padres descuydados.*

PVERTA Eluira en Granada, està corrompido el vocablo de Illiberia, por quanto Illiberis fue vn lugar antiguo, no lexos de Granada, à cuya mira esta puerta, y por ella la misma Ciudad de Granada se llamô Illiberis.

PVERTA de Visagra en Toledo, porta viæ Isicæ.

PVERTO, lugar en las riberas del mar acomodado para recogerse en ê los nauios, sin que sean fatigados de las tempestades. Algunos destos son naturales, que naturaleza los dispuso cercandolos de peñas, y dexando vna entrada angosta a ellos. Otros son hechos con industria de los hombres, para el mismo efecto. Dixose del nombre Latino portus, à portando, porque por êl se traen las mercaduerias, y mantenimientos. Y los lugares de puertos tienen mas comodidad, y regalo por esta razon que los Mediterraneos.

PVERTOS secos, son los lugares de raya, que confinan con otro Reyno, en los quales estàn las aduanas, y se registran las mercaduerias, y pagan sus derechos, que llaman portazgo, y al que los cobra portazguero, ô dezmero.

PVERTO de Santa Maria, dicho antiguamente Mnestheo, vel Portus Mnesthei, sobre la boca del rio Guadalete. De otra manera dicho Junonis templum, vel promontorium. Otros le llamaron puerto Vejar. ✝ Que con la entrada de los Moros se vino à arruynar, permaneciendo desierta hasta el año 1264. quando el Rey don Alonso el Sabio la mandè poblar nuevamente, y ceñir de murallas, concediendola grandes priuilegios, y franquezas, nombrandola *Puerto de Santa Maria*, auiendo hallado vna deuota Imagen de la Virgen con el Niño Iesvs en los braços, que oy tiene por armas, encima de vn castillo entre dos torres. Es cabeça de Condado, cuyo titulo dieron los Reyes Catolicos Don Fernando, y Doña Isabel, a Don Luis de la Cerda, primer Duque de Medinaceli, en cuya gran casa permanece. *Garibay lib. 4. cap. 29. lib. 13. cap. 9. de alij.*

PVERTO del Muladar, dicho antiguamente Mons Castulonensis, de vna Ciudad antigua, que està cerca, llamada Castulonia. Puerto Vendres en Cataluña, portus Veneris. ¶ *Puerto* de la Herradura, dicho por los Arabes. Xat.

PVESTO, vide poner.

PVjAR, es subir las rentas en almoneda, del verbo Italiano pogiare, que es subir en alto. Puja, la postura en almoneda.

PVjANTE, vale poderoso.

PVjAVANTE, instrumento con que el herrador descarga el casco a la bestia, y le acomoda para assentar la herradura; de pujar, y de auante, que es àzia delante, palabra Italiana.

PVjAMIENTO, impetu, como pujamiento de sangre.

PVjO, enfermedad del sieso, que sobreuiene de algunas camaras. Empujar, y rempujar.

PVLGA, vna especie de gusanillo bien conocida por ser tan importuna, que no nos dexa reposar en la cama, especialmente en tiempo de Verano. Este animalejo se cria del poluo, y de alguna humedad; y assi trae su etimologia del polno, Latinê pulex, quod ex puluere generetur. Prouerbio, Echarle la pulga detras de la oreja, es dezirle alguna cosa que le inquiete. Malas pulgas, el hombre que pica a todos, y los inquieta. Pulgon, vn gusanillo que come las vides, y las roe, Latinê bruchus. Espulgar, y espulgarse, quitar las pulgas. Tamaño como vna pulga.

PVLGAR, el dedo grueso de la mano, del nombre Latino pollex, à pollendo, coquôd vi inter cæteros digitos polleat. Pulgada, medida con el dedo pulgar. Pulgarada, el golpe que se dà con el pulgar apretando. Hilado por estos pulgares, dicho de mugeres hazendosas. Menear los pulgares, jugar a los naipes bruxuleando.

PVLILLA, vide supra polilla.

PVLIDO, el curioso, Latinê politus, à poliendo, que vale alisar, que es pulir. Dar pulimiento, termino de estatuarios.

PVLIDERO, vn pañuelo que la muger tiene en la mano quando debana, para pulir el hilo.

PVL-

PVLLA, es vn dicho gracioſo, aunque algo obſceno, de que comunmente vſan los caminantes quando topan a los villanos que eſtàn labrando los campos, eſpecialmente en tiempo de ſiga, ô vendimias. Y llamôſe pulla de la Apulla tierra de Napoles, donde ſe empeçô a vſar, y de alli ſe ha eſtendido a todo el mundo. Horacio libro 1. ſermonum, ſat. 7.

Tunc Præneſtinus ſalſo, multumque fluenti,
Expreſſa arbuſto regerit conuitia, durus
Vendimiator, & inuictus, cui ſæpe viator
Ceſſiſſet, magna compellans voce cuculum.

PVLMON, en lo interno del cuerpo del animal es vna parte eſpongioſa, que como fuelles recibe el aire para refrigerar el coraçon. Latinê pulmo.onis. Viſcus ſpongioſum, corporis totius ſecundum cor nobiliſsimum, ad vngulæ bubulæ ſimilitudinem diſſectum, follis modo ſpiritum attrahens, eundenque reddens, caloremque natiuum leniter refrigerans.

PVLPA, la carne ſin hueſſo, Latinê pulpa, pars carnoſa in corpore animalis, quam & muſculum apellant. Dicta eſt quôd pulpiter, & ſæpe reſiliat; vel à pulte, quôd pulte mixta veſcebatur.

PVLPEjO, es lo miſmo que muſculo.

PVLPITO, antiguamente fue vn tablado, ô balcon, adonde los coros de las tragedias ſalian à dezir ſu razon, y otras figuras calladas, que ſe ponian alli para oſtentacion. Aora llamamos pulpito el lugar de donde ſe predica, y ſe canta la Epiſtola, y el Euangelio. Latinê pulpitum.

PVLPO, peſcado, conocido de muchos pies, de donde tomô el nombre, Latinê polypus, del Griego *polipos*, à *polis*, multus, & *pois*, *odos*, pes. Quando alguno trae el manteo desharrapado por baxo, y lleno de lodos, dezimos traer mas rabos que vn pulpo. ✠ El pulpo en el agua muda el color, como el camaleon en la tierra: y ſegun que es el color de las peñas que eſtàn en el mar, y a que ſe arrima muda los ſuyos, para librarſe con eſte engaño de lo que teme, y caçar el alimento, con que ſe ſuſtenta, y aſsi facilmente arrebata los pecezillos que eſtàn ſeguros, y ſe libra de las manos de los caçadores. De aqui vino el prouerbio de los Griegos: *Polypodos noon iche*, quiere dezir: *Polypi mentem obtine*. El qual aconſeja, que ſe tienen de mudar la cara, y las coſtumbres conforme al tiempo. La cauſa deſta mudança en el pulpo, dizen prouiene de que es todo lampiño, y liſo, ſemejante à la naturaleza del eſpejo, y de aqui es, que las eſpecies derramadas por el agua, y llegando al pulpo, le dàn tal color, como lo tiene lo que eſtà delante. Es la carne deſte peſcado dura, dificultoſa de digerir, y de grueſſo, y mal alimento, y por eſto eſcriuen algunos Autores q̃ Diogenes Cinico muriô de comer vn pulpo; y lo miſmo ſucediô a Philogenes Cyterio ſegun eſcriue *Ateneo*, y diziendole que ſe moria, que miraſſe ſi queria hazer teſtamento, reſpondiô: *Lo que mando es, ſi me tengo de morir, que me deis lo que dexè de aquel pulpo, porque no quiero lleuar anſia de lo que quedo.* Sin duda la carne deſte peſcado deue de ſer muy ſabroſa, y de buen guſto; como lo es la de ſu cabeça. Pues de aqui ſaliô como eſcriue Plutarco llamar a los hombres, que junto con ſer viciſ[illegible] tenian algunas virtudes, *cabeça de pulpo*, como llamô Saluſtio a Catilina: y tambien ſe puede llamar aſsi aqualquiera coſa de la qual ſe puede ſacar prouecho, ſiguiendoſe tambien della, algun daño.*

PVLSO, el mouimiento, ô golpe de las arterias, cauſado del que haze el coraçon, Latinê pulſus, us. A medicis, appellatur motus arteriarum ex ſpiritus reciprocatione, & ex ſyſtole diaſtoleque cordis proficiſcens. Quedar ſin pulſos, ſe dize del que ſe ha eſpantado, ô admirado. Tomar el pulſo a vn negocio, querer entenderlo y ſaber lo que es con recato.

PVNÇAR, es picar con alguna coſa aguda, pungendo.

PVNÇON, inſtrumento de hierro para punçar, y abrir alguna coſa en redondo.

PVNTA, del miſmo origen, es el eſtremo de la coſa aguda. Hazer punta, contradezir. Herir de punta, herir de eſtocada. Doblar la punta, termino nautico. Hazer punta el halcon, es deſuiarſe. Ofrecer algo por la punta de la eſpada. Perro de punta, y buelta. A punta, y cabeça, juego de niños. Punta de agro. Tener punta el vino, hazerſe vinagre. Puntas de oro. Puntas en las randas. Andar en puntas, es en diferencias. Puntillazo, el golpe que ſe dà con la punta del pie. Andar de puntillas, es de hombres pequeños por parecer grandes, ô por no mojarſe toda la ſuela del çapato. Puntapie, lo miſmo que puntillazo. Armar de punta en blanco. Dar vna puntada en vn negocio, hablar en êl.

PVNTO, Latinê punctus, vel punctum, minima, indiuiduaque lineæ pars, nullam neq; longitudinem habens, neq; latitudinem, neq; profunditatem. Punto en la eſcopeta. Puntos, los que ſe dàn en la herida. Puntos de Teulugia. Punta de aguja. *Puntos*, los que ſeñalan al que lee la oposicion. *Puntos* en las heuillas de los corderos. Hombre de puntos, ô puntoſo. Mirar en puntillos. Punto en boca. Dar punto, ceſſar, ô dar vacaciones. En vn punto, en vn inſtante. Apuntar apercibido. Al punto, al momento. Eſtar en ſu punto, en ſazon. Ir al punto del negocio, tratar de eſſencial. Llegar a punto, a conyuntura. Dar termino por puntos, abreuiarle. Ganar por punto en el juego de los naipes. Sin diſcrepar vn punto. Calçar tantos puntos. *Punto* por letra, termino muſico, de la compoſtura breue que en cada punto ſeñala vna ſilaba. En buen punto, y en mal punto. A punto crudo, quando la coſa ſe lleua por todo rigor. *Puntero*, el eſtilo, con que el niño va ſeñalando las letras.

PVNTERIA, tirar con la eſcopeta

...ar cierto por el punto.

PVNTACION, en la escritura, son las distinciones.

PVNTAR, es poner en los puntos de canto de organo las letras.

PVNTVAL, el ajustado, y cierto. *Puntualmente*, puntualidad.

PVNTAL, el madero, que se arrima à la pared desplomada. Apuntalar, y puntalada.

PVNTIAGVDO, lo que tiene aguda la punta.

PVNTERA, yerua que por otro nombre llaman siempre viua, por ser vna especie della.

PVñO, la mano cerrada. Latinê pugnus. De puño se dixo puñada, el golpe que se da con el puño. De alli se dixeron puñadas, quando reñian con solos los puños cerrados, como ahora hazen los lacayos en la plaça de palacio teniendo las espadas en la cinta. Destas puñadas se dixo en Latin pugna la contienda, y la pelea. Puñete, el golpe que se dà con el puño. Ay diferencia de mano abierta à puño cerrado, porque el golpe en el rostro à mano abierta tienen por afrenta, lo que no con el puño cerrado. Puñado, lo que puede caber en el puño. *Puño* de la espada, por donde se empuña. Puñal, la daga, porque se coge en el puño. Puñalada, la herida que se da con el puñal.

PVñOS, en la camisa, lo que cae della sobre los hombros.

PVPILO, el muchacho huerfano que està debaxo del gouierno de su tutor, Lat. pupillus. En las Vniuersidades llaman pupilos los que estan en orden de su bachiller, que les dà lo que han menester para su sustento, y gouierno por vn tanto, y à esta cuenta llaman pupilage.

PVRO, lo que no tiene mezcla de otra cosa, como vino puro, verdad pura. *Puridad* vale secreto. Purificar, limpiar. Purificador, el lienço con que se limpia el caliz. Purificado, lo que està limpio. Purificacion, dies festus Purificationis Virginis Mariæ, que llamamos dia de la Candelaria. Apurar, apurado, impuro.

PVRGAR, es limpiar, Latinê purgare, cerca de los medicos es dar vna bebida de ordinario amarga, y si haze prouecho se puede lleuar en paciencia. Purga, esta bebida. Purgacion, se toma por el menstruo. Purgatiuo, lo que haze purga.

PVRGATORIO, lugar en las partes infernas, donde estàn las almas de los Fieles, que murieron en gracia purgando lo penal de sus pecados, las quales son ayudadas con los sacrificios, y sufragios de los viuos, y con el tesoro de la Iglesia de indulgencias. En esta materia han escrito mucho los Catolicos contra los hereges.

PVRPVRA, vna color roxa escura muy preciada, dizen ser la sangre de vnos pescadillos de cóchа que les sacan de las agallas, y con esta tiñen la que llamian purpura, para ornamento de los Reyes, y Principes, y Potentados, y à los demàs que por priuilegio se les concedia. Los Fenices atribuyen esta inuencion a Hercules, que estando a la ribera del mar con la ninfa Tiro, auiendo vn su perro comido destas conchas, ô ostras, truxo los hozicos vntados con este color, y pagandose la ninfa dèl se determino de no tratar con Hercules hasta tanto que le truxesse vn vestido de aquel color. Huuo de seguir las pisadas de su perro, y viole comer estas conchas: y assi sacando dellas la dicha sangre le truxo vna ropa teñida en purpura. Purpureo, lo que es deste color. ✠ Sustentanse las purpuras de caça de pecezillos pequeños, y de otras conchas menores, y cogenlos con la lengua, sacandola por vna canal angosta que tiene su propia concha: y es de tanta dureza su punta, que con ella horadan las mesmas conchas, y à vezes las de su mesmo genero. Pero esta lengua, no es como la que tienen los animales perfectos, sino como el aguijon de las moscas, que con el pican, y chupando, comen. Y assi fueron geroglifico de los hombres maldicientes cuyas lenguas pican, y trasspassan qualquiera fama, aunque ellas mismas, los matan, como a las purpuras; que quiere Dios que en ellas los venga el castigo.*

PVTA, la ramera, ô ruin muger. Dixose quasi putida, porque està siempre escalentada, y de mal olor; y assi Catulo dize.

Putida macha redde codicillos.

PVTERIA, la casa de las malas mugeres, ô el melindre de las tales. Putear, puntañero, putañear.

PVTO, notæ significationis, & nefandæ.

Q

LA LETRA Q. es consonante muda, porque suena como la C. y en cierta manera ociosa, como la K. pues supie por ella la C. y la razon de vsar della, es, porque siguiendole siempre la V. ayunte en vna silaba la vocal siguiente. Vide Quintilianum, libr. 1a. capite 10. apud Latinos sæpe Q. mutatur in C. vt loquor, locutus, sequor, secutus,

QVADERNO de libro se dixo, porque ordiniamente es de quatro pliegos; y assi se llaman quaterniones cerca de los impressores. Leyes del quaderno, ciertas leyes del Reyno.

QVADERNAS, las parejas de quatros en el juego de tablas. ¶ Enquadernar ligar los quadernos, y guarnecerlos en forma de libro. Enquadernador, el oficial de enquadernar. Desenquadernar, soltar, y desatar los quadernos. Desen-

quadernado ſolemos dezir al hombre deshaliñado.

QVADRA, la pieça en la caſa que eſta mas adentro de la ſala, y por la forma que tiene de ordinario quadrada ſe llamô quadra. Quadrar, poner vna coſa en quadro. Quadrar, es conuenir, y ajuſtarſe con el entendimiento: y aſsi dezimos, No me quadra lo que dezis. ¶ Quadro, es la figura quadrada, que llaman quadrilatera. Quado algunas vezes ſignifica la tabla, ô lienço de pintura por eſtar en forma quadrada. Quadrado, cierta chia que las mugeres cortan en las camiſas con las mangas. Quadrado, el que ſe echa en el tobillo de la calça.

QVADRANTE, inſtrumento Matematico.

QVADRILLA, la compañia de gente, que por lo menos para darle eſte nombre han de ſer quatro.

QVADRILLEROS, los miniſtros de la ſanta Hermandad, porque ſalen en quadrillas.

QVATRANGVLO, figura matematica, que tiene quatro angulos. Quadrangular vale lo miſmo.

QVADRIGA, el carro, ô coche de quatro cauallos, Latinê quadrigæ. arum.

QVADRVPEDES, los animales de quatro pies, Latinê quadrupedes, por otro nombre quatropea.

QVANTA, quantus, a.um.

QVANTO, es numero, y precio. ¶ Quanto, mas tanto.

QVATRO, nombre numeral de orden, Latinê quartus.a.um. Quarto, la quarta parte de alguna coſa, como quarto de caſa, quarto de carnero, &c.

QVARTO, moneda de bellon, que vale quatro maraudis. Hazer quartos, pena que ſe da à hombres facineroſos, ſalteadores de caminos, que deſpues de auerlos ahorcado los hazen quatro quartos.

QVARTAL, cierto peſo en el pan.

QVARTEL, es termino militar, quando los ſoldados ſe diuiden en quatro compañias.

QVARTON, la quarta parte de vna viga que ſe aſsierra a lo largo en quatro pieças.

QVARTEAR, diuidir por quartas partes.

QVARTILLO, la quarta parte de vn real, y en las medidas liquidas la quarta parte de vna açũbre, y en las aridas la de vn celemin.

QVARTANA, calentura que reſponde al quarto dia, Latinê quartana, que ſuele cauſarſe del humor melancolico. Quartanario, el enfermo de quartanas. Prouerbio, Por quartana nunca ſe taño campana.

QVARTA falcidia, vide falcidia.

QVATRIN, moneda antigua baxa.

QVATRIDIANO, lo que es de quatro dias.

QVARTO, nombre numeral cardinal, Lat. quatuor.

QVATROTANTO, es pena en los derechos, en que condenan en el quatrotanto del daño, que ſe ha hecho.

QVATRO TEMPORAS, el ayuno que la Igleſia guarda en los quatro tiempos del año conuiene a ſaber en el Verano, Eſtio, Otoño, Inuierno; y ſon como vn diezmo que pagamos Dios de los dias del año. Inſtituyole el Papa Calixto I.

QVARENTA, quatro diezes.

QVARENTENA, la Quareſma por los quarenta dias que trae de ayuno.

QVAjO, Latinê coagulum, à coagulando cogendo, id eſt, denſando dictum, quod illo denſandum lac vtimur. De ordinario es el bubacillo del cabrito, aunque tambien ſe quaja la leche con la flor del cardo.

QVAjAR, condenſar, y quajar nombre que tambien ſe llama quajarejo.

QVAjARON de ſangre, es la ſangre quajada.

QVAjADA, la leche condenſada. Deſquajarſe, deshazerſe vn negocio, y quaxarſe, efetuarſe.

QVAL, Lat. qualis. Qualquiera, ô qualquiera que, qualiſcumq;. Qual, y qual, y qual dezir raros.

QVANDO, aduerbio de tiempo, Lat. quando. ¶ Cada, y quando, ſiempre que.

QVANTO, que tan grande, Latinê quantus. Quanto precio. Lat. quanti. Quantos, vale tantos en numero.

QVANTIA, el valor. Caualleros quantioſos, porque tienen obligacion llegando à cierta cantidad de hazienda a ſuſtentar cauallo, armas.

QVANTIDAD, Lat. quantitas.

QVARTAGO, cauallo pequeño, dicho de nombre Latino curtus, que vale pequeño.

QVE, particula interrogatiua, ô relatiua, dixo de quis, vel qui.

QVEBRAR, quaſi crebrar, à crebrô, aduerbio Latino, porque comunmente, quando quebramos vna coſa, la golpeamos muchas veces Latinê frangere, vel à crepando. ¶ Quebrar en mercaderes, es alçarſe. Quebrarſe vno, es deſmayarſe, y de alli quebradura, y quebrado. Quebrada, es tierra deſigual. Quebrar el hilo por los dedos delgado. Laverdad adelgaza, pero no quiebra. Quebrados es termino de Ariſmetica, que cuentan por quebrados. Quiebra la falta. Quebradero de cabeça. Quebradizo, lo que facilmente ſe quebra.

QVEBRANTAR, diſminuir alguna coſa de ſus fuerças, y de ſu entereza, ſin diuidirla en partes. Quebrantar las leyes: quebrantar la carcel, quebrantar el ayuno: quebrantado, canſado. Quebrantamiento, canſancio: quebranto, el dolor, y afliccion. Prouerbio, Dadiuas quebrantan peñas.

QVEBRANTA hueſſo, vna eſpecie

...,Latinê oſsifraga, vel auis oſsifraga, quòd ...rangat.

QVEDAR, Latinê manere, y dixoſe quaſi quietare, a quiete, porque el que ſe queda ...ſi en el mouimiento. Quedarſe en el ſermõ, ...leccion, ô razonamiento publico, vale turbarſe. Queda, la ſeñal que ſe haze a cierta hora de noche, para que todos ſe recojan en ſus caſas, y ...quieten.

QVEDADA, el detenimiento en alguna parte.

QVEDO quiere dezir tanto como paſsito, y ...riento, a quiete.

QVEMAR, es abraſar, del Latino cremare, ...alidad propia del fuego. Quemar, pena de hereges, ſometicos, y falſarios de moneda. Quemado el que ha padecido eſta pena, ô fuera de culpa ...otro accidente ha ſido conſumido en el fuego. ...mar la hazienda, y abraſarla es echarla à perder. Quemazon, el diſguſto que vno recibe de palabras que le dizen fuera de ſu guſto. Caldo de zorra que eſtà frio, y quema. La zorra es calidiſsima, ...prime eſta calidad en el caldo, que aunque frio da demaſiada calor en el eſtomago. Lo ...dezimos de los altramuzes. Requemar, y ...mado.

QVENTA, quaſi quanta, vide contar. Prouerbio: ...quentas viejas, barajas nueuas; porque ſe ofrecen muchas dificultades.

...ENTO, vide contar.

...ERELLA, lo que llamamos quexa, Lat. ...a. Querellar de vno, agrauiarſe dèl judicialmente. Querelloſo, el quexoſo.

QVERER, es apetecer alguna coſa, ô tenerla, ...cad, Latinê velle. Dixoſe à quærendo, porque lo que queremos lo vamos a buſcar. Querido, ...mado, ô coſa amada.

QVERENCIA, termino de caçadores, es el lugar donde el animal acude de ordinario, ô al paſtar, ô la dormida.

QVESO, Lat. caſeus. Prouerbio: Tanto como queſo. Queſo aſſadero. Queſadillas, vnas tortas maſſadas con queſo. Armar con queſo, ...ar a vno con alguna niñeria para cogerle como a ...aton. Queſera, la muger que haze los queſos. ...ueſon, vide ſuo loco.

QVESTION, vale pregunta, Latinê quæſtio, a ...rendo, en vulgar ſuele ſignificar pendencia. ...eſtion de tormento, la pregunta que ſe haze en ...tormento al que fue condenado a èl, y eſto ſe dize poner a vno a queſtion de tormente.

QVESTOR, era vna dignidad, y oficio de perſona noble, que tenia cuenta con el Erario, ô teſoro publico, como Teſorero, ô Contador Mayor.*

QVEXA, la querella que tenemos de alguno, ...verbo quexar. eris. por quexarſe. Prouerbio, no ...a vale buena quexa que mala paga. Dar quexa, ...agrauiarſe ante el Iuez de alguno. ✠ Dize delante el Iuez. Porque quexarſe al agere, ô dezir el ...dolor ſu pena a quien no ſe mueue por ella, no le ſirue de conſuelo, y aſsi dize el adagio Caſtellano: Dizes tu pena a quien no le pena; quexaſte a la madre agena; porque no conſuela al hombre dezir ſu pena al que no le duele quando la oye; y es de la miſma manera como ſi trabaxaſſe de quexarſe a madre agena, y que no ſe mouieſſe con entrañas de verdadera madre, para remediar ſus hijos.* Baxarſe de la quexa, ô de la querella, es perdonar la injuria en juyzio. Quexoſo, el que tiene quexa de otro. Aquexar, es apretar, y congoxar.

QVEXIGO, quaſi quercigo, a quærcu, es el alcornoque, Latino ornus. Anton. Neb. en ſu dicionario: Quexigo arbol, ornus. i. quærcus. i.

QVIçA, vocablo antiguo, vale por ventura, Lat. forte, fortaſſe, forſan. Dizen traer origen del termino Italiano quiſa, quien ſabe.

QVICIO, Latinê cardo, a quieſcendo, porque reboluienſe la puerta, el quicio no muda lugar ſino ſe eſtà quieto. Quicial, lo miſmo que quicio. Sacar vna coſa de ſus quicios, ſacarla de ſu natural, y violentarla. Deſquiciar, ſacar de quicios las puertas. Reſquicio en rigor es la abertura que ay entre la puerta, y el pie derecho della, y de alli ſe dixo reſquicio, qualquiera otra abertura en la pared.

QVIEBRA, vide ſupra quebrar.

QVIEBRO, en la muſica es vn cierto genero de melodia que quiebra la voz con ſuauidad, y regalo, y de alli ſe dixo requiebro, y requebrar, y requebrado.

QVIEN, Lat. quis. Quien es, es de muchos, es de ninguno.

QVIENQVIERA, es qualquiera, quilibet, & quicunque.

QVIETO, el ſoſſegado, y pacifico, Lat. quietus. Quietud, el ſoſsiego. Quietar, y quietarſe, ſoſſegar, y ſoſſegarſe. Quiete, las horas de ſilencio de los Religioſos, Lat. quies, etis. Inquieto, inquietud, inquietar. Aquietarſe.

QVILATAR, explorar los grados de la perfeccion del oro con la piedra del toque, y de alli ſe dixeron quilates. Puede ſer del nombre qualitas; pero mas parece quadrar auerſe dicho de quid latet, porque con el toque ſe auerigua lo que no ſe puede echar de ver con la viſta, ni en otra manera. Los lapidarios tienen ſu modo de quilatar las piedras precioſas. Baxo de quilates, ô ſubido de quilates. Para encarecer la bondad, y perfeccion de vna coſa dezimos, ſer de veinte y cinco quilates. Anton. Nebriſ. quilate del oro gradus auri. Tamarid cuenta eſte nombre entre los Arabigos.

✠ QVILMA quiere dezir coſtal. Ay vn adagio Eſpañol que dize aſsi: Dò tù padre fue con tinta, no vayas tu con quilma. El Comentador lo declara de eſta manera, que lo que el padre vende no tiene el hijo que cobrarlo por pleyto, porque ſe gaſtarà, y no harà nada al fin.*

QVILO, aquella ſuſtancia que del manjar

apartan las potencias vitales antes que ſe diſtribu ya por las partes del cuerpo. Vſan deſte termino los Medicos vulgarmente. Es nombre Griego *chylos*, humor, ſuccus, condimentum, guſtus.

QVILLA, en la galera, y otro qualquier vaſo nautico es el fundamento ſobre que ſe arma, como el eſpinaço del hombre, del qual nacen las coſtillas de los lados, y a ninguna coſa ſe puede comparar con mas propiedad. Vltra deſto la quilla es corua, con que va haziendo concauidad. Es nombre Griego *quilos*, concauus, vel curuus. De aqui ſe dixo encallar la naue, quaſi enquillar, quando la quilla ſe eſtanca en el arena.

QVILLOTRO, palabra ruſtica, vale aquel otro.

QVINAO, es la victoria literaria, quando vno a otro le ha concluido, ſin que le ſepa reſponder. Dize el Padre Guadix ſer nombre Arabigo, de quina, que vale en Arabigo victoria. Tambien puede ſer del numero de cinco, quando altercando, ê converſo gana vno a otro cinco vezes.

QVINAS, armas de los Reyes de Portugal, las quales dexô a ſus ſuceſſores Don Enrique Conde de Portugal, en memoria de auer vencido a cinco Reyes Moros, y auerles tomado cinco banderas, y cinco eſcudos. Quinas en el juego de las tablas ſon dos cincos.

QVIñON, la quinta parte de la tierra do ſe ſiembra, que llaman hazas.

QVINTA, la hazienda de labor en el campo con ſu caſeria. Dixoſe aſsi, porque el Arrendador della da al ſeñor por concierto la quinta parte de lo que coge de frutos. Lo miſmo ſignifica quinteria; y quintero es el tal Arrendador. Ponerſe en quintas, es hazer a otro punta, y oposicion. Trae origen de los que echan contrapunto ſobre algun canto llano, que ſe van poniendo en quintas, vna de las conſonancias de la muſica.

QVINTILLAS, las coplas redondillas de cinco pies, ô verſos.

QVINTAL, la quinta parte de ciento.

QVINTO, nombre numeral de orden, Latin. quintus.

QVINTAL, peſo de cien libras, centipondium.

QVINTAR, ſacar de cinco vno.

QVINZE, cinco ſobre diez, Latinê quindecim.

QVINIENTOS, cinco cientos.

QVIQVIRIQVI, juego de niños, que juegan al eſconderſe, y contrahazen la voz de el gallo.

QVITAR, Latinê adimere, remouere, ſeu tollere, del verbo Hebro Kitar, que vale apartar, y diuidir. Quitacion, el ſalario que ſe dà; y aſsi dezimos racion, y quitacion. Quitança, termino de Contadores quando pagan. Quite, y reſquite, termino de jugadores. Eſquito, el que auiendo perdido bolviô a recobrar ſu dinero. Deſquitar, y deſquitarſe.

QVITASOL, Lat. vmbela, inuencion de [illegible] que caminan para hazerſe ſombra.

QVIXADA, quaſi caxada, por ſer el encaxe de las muelas, y dientes. Quixar, ſe toma por muela. Deſquixarar leones, hazer mil [illegible] ros.

QVIXONES, yerua conocida, dicha en tin pes gallinaceus. Dixeronſe quixones quaſi cones, de *caucalis*, nombre Griego, que ſignifica lo miſmo.

QVIXOTES, en el arnês las pieças, que cubren los muslos, quaſi cuxotes, de cuxa en Latino, que vale el muslo, y del Latino coxa.

R

RLetra ſemiuocal, y liquida: llamaſe letra canina, por el eſtridor con que ſe pronuncia, como el perro quando gañe: en principio de diccion ſuena como rr doble. La lengua Eſpañola interpone muchas veces eſta letra en las dicciones con que las haze mas fuertes, ſin que ſea radical, ni les pertenezca. Veràs en eſte libro muchos exemplos a donde aduierte.

RABADAN, el mayoral, que es ſobre todos los hatos del ganado de vn ſeñor, y puede dezir del nombre Griego *rabdos*, virga real, por el imperio que tiene ſobre todos los demas. Algunos quieren dezir que es Hebreo, y vale tanto como multiplex, porque ha de acudir a muchos, y a los otros, del verbo *rabah*, multiplicar. El Padre Guadix dize, que vale tanto como gran paſtor, ô el ſeñor de las ouejas, en la lengua Arabiga.

RABANO, raiz hortenſe conocida, del nombre Latino raphanus. Rabanos, y queſo, trae a la Corte en peſo. ✠ El çumo de rabanos tomado en ayunas, es ſingular remedio contra la ictericia. Tomaràs cantidad de rabanos, y cortalos en menudas pieças, las pondràs en vn plato con taſtas con açucar al ſereno. El enfermo atiendo mado, haga algun exercicio, andando a pie, o en coche, que dentro de quatro, ô cinco dias [illegible] gran mejoria, como ſe ha conocido por experiencia.*

RABANILLO, el ſabor del vino, que ſe diſponiendo para vinagre, por el ſabor que tiene de rabano. Rabanal, donde ſe ſiembran los rabanos, y nombre de lugar, y de calle en Salamanca.

RABEL, inſtrumento muſico de cuerdas, arquillo, es pequeño, y todo de vna pieça, de tres cuerdas, y de vozes muy ſubidas. Vſan del los tores, con q̃ ſe entretiene, como David hazia del inſtrumento. Dize el Padre Guadix ſer nombre

de *Rabib*, que significa este instrumento, y corruptamente le dixímos rabel. El Francês le llama rebec, del mesmo origen.

RABI, es nombre Hebreo, y vale maestro, de *rab*, multus in doctrina magister, honorabilis, inditus: y de aqui se dixeron Rabinos los Maestros Hebreos que interpretan la Escritura Sagrada.

RABO, la cola larga del animal, como la de la Zorra. Dixose de repente, que significa ir arrastrando. Proverbio, ir rabo entre piernas, ir vencido y corrido: metafora tomada de los animales. De rabo de puerco, nunca buen virote. A rozin cierto, cenada al rabo. Aun está el rabo por desollar, quando en el negocio queda alguna dificultad grande que aueriguar. Rabo a vienco, y pico a viento, termino de caçadores de halcon, y de cetreria.

RABON, el animal que le han cortado la cola, como mula rabona. *Rabioso*, el que tiene mui malos rabos. *Rabicorto*, el que anda con faldas cortas que no le bayan del talon. Rabos, las salpicaduras del lodo en las ropas largas. *Rabadilla*, la punta del espinaço en las aues. Rabear, menear la cola.

RAÇA, vide infra verbo raza.

RACIMO, Latinê racemus, lo que llaman vba cerpoblada con muchos granos. ✝ Es simbolo de buena, ô mala compañia, por alegoria dize el Sabio:

Vuaque conspecta linorem ducit ab vua.

Vna vba corrompida suele perder todo el racimo, aun los que estàn en agraz con la cercania de las que estan maduras, se saçonan.*

RACION, Lat. rata portio, la parte que se dà à cada vno de los criados por cada dia. Racion en las Iglesias Catedrales, y Colegiales: es cierta preuenda, Latin. portio. Racionero, portionarius.

RAZON, Latinê ratio, nobilissima animæ facultas, qua vna a cæteris animantibus homo secernitur, & a qua rationalis appellatur. Razon, en otra significacion vale el concepto declarado por palabras. Tener vno razon en lo que dize, es subirsele. Razon de pie de banco, la necedad. Razon de estado. Hazer la razon, hazer lo que es justo. Tomar la razon, termino de Contadores. En razon desto, id est, en consequencia. Razon de carta de mer.

RAZONAR, hablar concertadamente. Razonable, lo que està puesto en razon, y medania.

RAER, raspar la superficie de alguna cosa. Lat. radere. Raydo, el desvergonçado. Raeduras, lo q̃ se raye de alguna cosa.

RAPA, la fuerça que se pone entre vnas, y otras tapias de vnas faxas de cal, y ladrillo: y estas faxas se ponen quando ay alguna hendedura en las dichas tapias, con que las assegurans. Es nombre Griego *raphe, is*, commissio, consutio, vel futura, porque cose, y assegura la vna tapia con la otra.

Puede ser Hebreo, del verbo *rafa*, que vale mederi, & curare, metaphoricè instaurare, & reædificare.

RAFAEL, nombre del Arcangel, vale tanto como medicina Dei, del verbo *mederi*, curare, sanare.

RAFEZ, palabra Castellana antigua, vale el trato, arreo, y adorno de vna persona, y apostura de casa, y criados; sospecho ser nombre Arabigo, vsa dèl la ley de la partida, ley 1. tit. 28. part. 7. por estas palabras: *Esi acaeciere que fuere hombre rafez el que hiziere algunos destos yerros, &c.* Iuan de Mena vsa deste vocablo en estos versos.

Que tal honra hazen al hombre, qual ven
Que es su rafez, &c.

Refiere esta palabra Bobadilla en su Politica de Corregidores, lib. 1. cap. 3. num. 45. al fin.

RAYA, la señal delgada, ô linea que se haze con el estilo, ô otro qualquier instrumento. Lat. linea, vel lineamentum. Dixose assi por semejança de los rayos del Sol, que son como lineas delgadas y rectas; y assi la mesma raya se llama radius. Estar a raya, ajustarse con la orden que vno tiene. Passar de raya, adelantarse mas de lo que es justo. Tres en raya, juego de muchachos.

RAYA, se toma algunas vezes por los confines de los Reynos, y llamamos gente de raya a los que viuen en aquellos estremos: rayar, raya, pescado conocido, Latinê raya Nebrisensis. Verás a Rondelicio que pone muchas diferencias de rayas libro 12. capit. 3. de Piscibus. ✝ Yo por escusarte este trabajo, digo que Rondelicio, y otros llaman a la raya batis, ô batos, por la semejança que tiene su cola en las puntas, y aspereça, à la zorra silvestre, llamada de la misma suerte de los Griegos. Viue en lugares cenagosos, no lexos de la ribera, y entendiendo necesidad de alimento, se esconde debaxo de la arena, ô cieno, y meneando vnas hebrillas, que tiene junto a la boca, atrae assi los pezecillos pequeños, y estando cerca los asse con facilidad, y los come. Y por esta causa fue este pescado, como dize Plinio lib. 30. entre los Griegos simbolo de aduladores, que con el engaño de sus lenguas roban a los que se acercan a ellos.

Ay otro genero que llaman raya estrellada, por estar su cuerpo pintado de manchas blancas. A otra llaman leuiraya, por ser su cuero mas liso, la carne de todas es de agradable gusto, pero dura, y dificultosa de cozer.*

RAYO, Latinê fulmen, ignis ê nubibus erumpens. Dixose de el nombre Latino radius, que vale rayo; y porque a semejança del Sol quando rompe de la nube, va echando aquellos rayos de resplandor, se llamô rayo. Quando se ha hecho vn grande estrago supitamente, dezimos que ha sido vn rayo de el Cielo. Es simbolo de el temor, y espanto de la vengança de Dios: y assi los Gentiles pintauan a Iupiter con vn rayo en la mano diestra, y le davan por epiteto, altitonante. *Rayos*, los de las ruedas, del car-

carro, que copulan las maças con las cambas, y llãtas; rayos de dolor, cauſados de accidentes.

RAIZ, Latinê radix, del Griego *riza*, y de alli dixeron riza, lo eſtremo del alcacel, cerca de la raiz que echan a mal quando dàn verde a beſtias regaladas. Sacar de raiz, arrancar de quajo, y tambien aueriguar muy de propoſito. A raiz, cortar haſta llegar a las rayzes.

RAYZES, en heredades, y otras poſſeſsiones, y en caſas, porque eſtos tales bienes eſtàn arraygados, y no ſe puedẽ llevar de vna parte a otra, como los muebles. *Rayzes* en los vocablos, los origines, y principios dellos, de los quales traen ſus etimologias. Bienes rayzes del *Reyno*, ſon los tocantes à la Corona *Real*, que no ſe pueden, ni deuen enagenar, ſegun la ley de partida ley 4. tit. 15. partit. 2. ibi. *Pero eſto deue ſer fecho demanera que non mengue el ſeñorio, aſsi como vendiendo, ò enagenando los bienes dèl, que ſon como rayzes del Reyno y veràs la ley 1. titul. 17. part. 2.* Echar rayzes, y arraygarſe, es comprar vno mucha hazienda raiz en algun lugar. Raygon, pedaço de raiz, como raygon de muela.

RAjA, la aſtilla que ſe parte con el deſtral del madero, para que con mas facilidad arda en el fuego, como las rajas de la leña, que llamamos de el rio en Cuenca. Dixoſe del verbo *rachizo*, diſſeco, diuido, y del meſmo ſe dixo rajar. Por aluſion llamamos rajar, quando alguno dize muchas mentiras en razon de valentia. Hazerſe rajas, fatigarſe, y darſe priſa a concluir alguna coſa, con demaſiado afecto. Rajado, y rajadillo, cierta manera de confitura de almendras rajadas.

RAjA, cierto genero de cariſea, ô paño prenſado. Dixoſe aſsi, quaſi raſa, porque no le queda pelo como a los demàs paños. *Rajeta*, raja comun de colores, y mezclas.

RALEA, es termino de cetreria, vale en las aues lo que en los caualios dezimos raça. Hombre de ruin ralea, hombre de ruin caſta. Haſta agora no he alcançado ſu etimologia, entiendo ſer vocablo Arabigo.

RALO, lo contrario de eſpeſo, Lat. rarus. a. um.

RALLO, inſtrumento coquinario, con que ſe rae el queſo, y aſsi rallo, y rallar ſe dixeron a radendo.

RAMA, Lat. ramus, el ſurculo del arbol, que es como braço ſuyo: y eſto meſmo ſignifica ramo, aunque ſiempre es mayor que la rama. Aſirſe a las ramas, alegar razones friuolas, que no le pueden valer, como el que và por el rio, y ſe aſſe a alguna rama de arbol, que al punto ſe deſgaja. Ramos, Domingo de *Ramos*, la Dominica in ramis palmarum. Ramo de taberna, ramillete, el hazecito de flores; ramonear, termino de paſtores, quando por la mucha nieue no puedẽ pacer las ouejas, y ſe les permite corten algunas ramas de enzina, con que no le hagan perjuyzio: y eſte paſto ſe llama ramon. *Ramero*, termino de cetreria, quando el gauilan ſe arroja del nido, y buela de rama en otra. *Ramal*, ô ramales, ſon los cabos de los beſtros, ô de ſogas, quando a la fin ſe diuiden como ramos, y de qualquier otra coſa torcida ſe diuide al cabo.

RAMADAN, ayuno de los Moros. Dixoſe aſsi, porque ſe haze en el mes de Setiembre, al que ellos llaman Ramadan.

RAMBLA, es lo meſmo que arenal. Diego de Vrrea dize ſer nombre Arabigo, y en ſu propia terminacion remeletum, nombre plural, del ſingular remlum, del verbo remele, que ſignifica perder cuenta, porque las arenas no ſe pueden contar. aqui ſe llamô en Granada la puerta de Vivarambla, y la rambla que es el arenal. Arramblado, lo que alguna creciente ha henchido de arena.

RAMERA, es lo meſmo que cerca de los Latinos meretrix. Eſtas viuian fuera de los muros las Ciudades, y a ellos arrimauan vnas choçuelas a modo de hornillos, ô bobedillas, por lo qual llamaron fornicarias. Eſtas ſalian algunas vezes los caminos reales, no lexos de los molinos del rio; y otras vezes de los del azeyte, y ſobre vnas tacas armauan ſus choçuelas, y las cubrian con mas, de donde ſe dixeron rameras.

RAMIRO, nombre Godo. Hemos tenido tres Reyes Ramiros. Ramiro el Primero, hijo de Bermudo Diacono, venciô a los Moros, auiendoles negado el tributo de las donzellas, y hizo voto de Santiago; venciô vna gran flota de Normandos, que vino ſobre Galicia; reynô cerca de los años ochocientos y veinte y cinco, y reynó ſeis años. Ramiro Segundo, hermano del Rey D. Alfonſo el Quarto, que le renunciô el Reyno, y ſe hizo fraylc: fue Rey victorioſo, y prendiô a Abenalfa Rey de Zaragoça. En ſu tiempo, y del Ramiro Tercero fue el Conde Fernan Gonçalez; reynó diez y nueue años, cerca de los años de nouecientos y cinco. Ramiro Tercero, hijo del Rey D. Sancho el gordo, reynô veinte y cinco años, cerca de los años de nouecientos y quarenta: en ſu tiempo fueron los ſiete Infantes de Lara.

RANA, animal paluſtre, que viue en las lagunas, y charcos; y ſuele ſalir en tierra a los lugares humedos, es importuniſsima con ſus vozes, particularmente quando anuncia la pluuia, como dize Virgilio lib. 1. Georg.

Et veterem in limo ranæ cecinere querelam.

✠ Las ranas de los lagos ſon caſi todas pulidas, y por eſſo ſon tan vozingleras, que antiguamente con ſu continuo ruido deſpoblaron vna Ciudad de Francia, ſegun lo cuenta Varron. Comenſe ordinariamente a falta de peſcado las ranas, y dan poco, y frio mantenimiento. Plinio dize, que en Epiſula ſcripho, ay ranas que ſon totalmente mudas. De aqui ſe dize Rana ſcripia, de vno que calla mucho, ſiendo gran parlero, y hablador.*

RANILLAS, en los pies de las be-

enfermedad que se les haze en la pâste trasel casco.

RANACVAJO, vna sauandija, que parece ser cipio de la formacion de rana, y quajô de- Lat. ranunculus.

RANCIO, Lat. rancidus. Dizese del tozino, las demàs carnes estadizas; ranciôso, lo q̃ de añejo està ranciô como el vino; y el Christia- jo rancioso. Enranciarse alguna cosa, es to- de del rancio.

RANCOR, enemistad antigua, ê ira ennegeci- Latinè odium, el qual odio se manifiesta con ras dichas medio entre dientes, y con irrisiô, me parece traer su origen la palabra rancor, Latina Rhonchus, la qual per translationem icat irrisionem.

RANCHO, termino militar, vale compañia, entre si hazen camarada en cierto sitio señala- el Real. Dixose assi del verbo Italiano rau- que vale allegar, ô juntar en vno.

RANDA, cierta labor que se haze, ô con el a- ô con los bolillos, ô en telar. Dixose quasi rã quitada la n. rata, a rete, por ser vna especie d.

RAPAR, es raer con la nauaja, del verbo La- rado.is. por raer, ô del verbo rapio, rapis. Mar .2. Epig. 17. Ad Amianum, *Tonstrix*, &c. *Sed ista tonstrix Amiane non tondet.* *Non tondet inquam, quid ergo facit? radit.* remonia fue antigua rapar la cabeça al es- a quien dauan libertad antes de ponerle el . Plaut. Amphyt. Quod vtinã ille faxit Iupi- tego hodie raso capite caluus capiam pileũ.

RAPARSELA del casco, vale, quitesele del pensamien- Rapar, tomar alguna cosa con fuerça, violẽcia, engaño, del verbo rapio.is.

RAPAGON, el moço jouen, que aun no le ha do la barba, y parece que està como rapad .

RAPAZ, el niño por ventura, por la inclina- que tiene a querer tomar todo lo q̃ ve, y tie- delante. Rapaceria, qualquier hecho de mucha- ô niño. Algunos dizen que rapaz con sus deri os trae origen de la lengua Arabiga.

RAPIÑA, el robo que se haze manifiesto, a pe de su dueño, Lat. rapina, de el verbo rapio.is. e de rapiña, la que càça otras aues, ô animales drupedes, como el conejo, y la liebre.

RAPIDO, veloz epiteto de la corriente del , Lat. rapidus, es vsado de los Poetas.

RAPOSA, animal conocido, ypernicioso, Lat. pes. Dixose raposa, quasi raboſa, por el gran ra y cola que lleua arrastrando, por otro la llama Zorra, quasi zurra, porque en cierto tiempo año se pela toda. Vulpeja, del nombre Latino pes; es symbolo de la astucia, y assi dezimos vn bre ser raposo, quando es astuto, y estas bachi rias, y astucias se llaman raposerias.

RAQVETA, Lat. reticulum, instrumentum dis intentum, siue maculis quibus pila excipi pellitur que. Es nombre Francês Raquet, y

a mi parecer de origen Hebrea, a verbo, rq̃a exten dere, por estar tirantes las cuerdas de la red.

RAS con ras, modo de hablar quando quere- mos significar que vna cosa està cerca de otra, a ra dendo, porque frisa vna con otra.

RAS, lugar en Flandes, donde se labran tapi- cerias, que llamamos tapicerias de Ras.

RASAR, es estar lleno el vaso, a radendo, del supino rasum. Rasero, vn palo rolliço, con que se raen las medidas de cosas aridas. Lleuarlos a to- dos por vn rasero, igualarlos.

RASO, genero de seda, dicha assi porque no le uanta ningun pelo, a radendo.

RASO, el Cielo, quãdo està todo igual en el co- lor, sin que le perturben las nuues. Arrasar, dexar de llouer.

RASCAR; es raer el pellejo cõ las vñas, quasi ra- sar, a radẽdo: rascadura, la herida q̃ se haze rascãdo

RASGAR, es diuidir la cosa q̃ en si era cõtinua. Dixose quasi rascar a radẽdo, tenue mutata in me- diã, porq̃ cõ las vñas (especialmẽte si son d̃ anima- les fieros) rasgan las carnes de las presas q̃ toman.

RASGO, vn trato de pluma, de que vsan los Escriuanos por galanteria, ô por codicia.

RASGON, lo que se rasga de vna pieça.

RASGVñO, y rascuño, la señal que se haze cõ las vñas, rasguñar.

RASPAR, a verbo rapio rapis, es raer alguna cosa sutilmente, por translacion dezimos raspar el vino quando es vn poco picante, de donde se di xo carraspada.

RASPA, la arista del trigo porque pica.

RASTILLO, instrumento con q̃ las mugeres limpian el lino, vltimamente p poderlo hilar. Di- xose del Latino rastellum. Rastillar, y rastillado.

RASTRO, la señal que dexa en la tierra la co sa que lleuan arrastrando por ella, del verbo rado. is. vel rapto. as. vt Virgilius primo Æneid.

Ter circum iliacos raptauerat Hectora muros.

De alli vino a significar rastro la pesquisa que se ha ze en los delitos; en los quales no consta del mal- hechor, y han de ir los Iuezes rastreando, y buscan do los indicios: y assi los Alcaldes del crimen se llamaron por esta razon Alcaldes del rastro, que es tanto como pesquisidores. Los caçadores vsan del te termino, por quanto buscan la caça, y la sacan por el rastro de la huella, ô por otros indicios.

RASTRO, el lugar donde se matan los carne ros, dicho por otro nombre Arabigo Xerqueria. Dixose rastro, porque los lleuã arrastrando, desde el corral a los palos donde los desuellan, y por el rastro que dexa, se le dió este nombre al lugar.

RASTROJO, la tierra despues de segada la mies. Quemar los rastrojos, echarles fuego, para que la paja, y rayzes que quedan en la tierra he- chas ceniças la fertilicen. Dixose rastrojo, por el rastro que queda en el de la paja.

RATA de cuenta, lo que a cada vno puede ca ber de la cota principal repartida entre muchos, que dezimos pro rata del Latino, prorata parte, vel portione.

*R*ATON, animal ſucio, que ſuele engendrarſe de la corrupcion, aunque tambien ſe multiplica por generacion. Dixoſe raton à rodẽdo, porque roe todo quanto halla, eſpecialmẽte ſi es queſo. Prou. raton que no ſabe mas de vn horádo, preſto le caça el gato. Rata, raton grande, quales ſuelen criarſe en las azeñas, ô molinos; ratonera, Lat. muſcipula, el ingenio con que ſe caçan los ratones, armandole con queſo.

*R*ATER, el hombre de baxos penſamientos, tomada a metafora de ciertas aues de rapiña, que caçan ratones.

*R*ATO, vn breue eſpacio de tiempo, quaſi raptus, a rapiendo, por la breuedad con que paſſa el tiempo, porque los Orbes Celeſtes inferiores ſon arrebatados del primer mouil, el mouimiento de los quales cauſa el tiempo.

*R*AVDAL, la canal del rio por donde el aguà paſſa rapida, con gran preſteza, y velocidad.

*R*ABIA, Lat. rabies; es vna enfermedad que comunmente ſuele dar a los perros quando reyna la canicula; rabiar, tener rabia; rabioſo, &c. Todos eſtos terminos ſe ſuelẽ tomar metaforicamẽte por hombre airado.

R A Z A, la caſta de cauallos caſtizos, a los quà les ſeñalan con hierro para que ſean conocidos; raza en el paño, la hilaza que diferencia de los demàs hilos de la trama. Parece auerſe dicho quaſi *R*eaza; porque aza en lengua Toſcana vale hilo, y la raza en el paño ſobrepueſto deſigual; raza en los linages ſe toma en mala parte, como tener alguna raza de Moro, ô Iudio.

R E, eſta particula en compoſicion, acrecienta la ſignificacion, como lleno, reſlleno.

R E A L, moneda de plata que vale treinta y quatro maraudis, por tener las armas *R*eales.

R E A L, el exercito, y particularmente el lugar donde eſtà el *R*ey, y tiene ſu tienda. Aſſentar real, es poner caſa; el campo, ô exercito repreſenta ſu *R*ey.

*R*EALENGO, lo que pertenece al *R*ey.

*R*EALEjO, organo pequeño, y manual, inuentôſe para tañerſe en los Palacios de los *R*eyes, de donde tomô el nombre.

*R*EATA, la mula tercera que ſe añade al carro que tira delante, ſuelen ſer dos en los carros coſarios, y que lleuan mucho peſo, por ir atadas, y reatadas a la pertiga, y al yugo.

R E B A ñ O, vn hato de ganado, y particularmente ha de ſignificar la cria que viene del eſtremo. Dixoſe del verbo *rabab* multiplicare, porque es la multiplicacion que han hecho las Ouejas. Pero indiſtintamente ſe toma por qualquier hato de ganado. Dezimos vn rebaño de coſas, que vale muchas coſas diferentes. Arrebañar, recoger de vna parte, y de otra lo que ay para lleuarſelo.

REBATIR, es rechaçar la fuerça del enemigo, y contraſtarlo. Los eſgrimidores llaman rebatir, deſviar la eſpada de el contrario. Entre Contadores, deſcargar la partida; rebato, la defenſa que ſe haze al fraudulento, y ſubito acometimiento el enemigo, porque êl viene a batir, que es hà ſalimos a rebatirle. Coger à vno de rebato, es gerle deſapercebido.

REBELDE, el que no reſponde al mandado del ſuperior; in foro iudiciario: y rebeldes ſe man los que ſe han rebelado contra ſu Rey ñor, Latinê rebellis; qui ſemel victus, & in nem receptus, bellum inſtaurat, quiue Pò aut Reipublicæ ſuæ Imperium detrectat, reb el tal leuantamiento; rebelarſe, leuantarſe forma: rebeldia, acuſar la rebeldia termi renſe, quando no comparece el que eſtà citado llamado.

R E B E L L I N, eſpecie de fortifica

REBENQVE, el açote con que el Comitre à la chuſma, quaſi remenque, por ra los remeros.

REBENTAR, es abrirſe qualquier co tiene dentro alguna materia que rempuja, y fuerça por ſalir. Dixoſe de re, y viento, p particularmente es calidad del ayre encer como el que ſe encierra en las entrañas de l ra, y por ſalir cauſa temblores, y ruynas; rebe es trabajar con mucho ahinco; rebenton, trabajoſa de ſubir.

REBITE, en el juego, y rebidar bo embidar de nueuo, el q̃ ha embidado: vide

REVIVIR, bolver a viuir: eſto no pu ſin milagro: pero vulgarmente llamamos re èl boluer a ſu ſer, la coſa que ſe iba perdiendo.

REBOçO, la toca, ô beca con que brimos el roſtro, porque ſe dà vna, y otra boc la boca.

REBOCIñO, vna mantellina corta de l mas con que ſe reboçan: arreboçarſe, cubri roſtro. Los cozineros ſuelen arreboçar las partidas, y el cabrito, y otras coſas; diuidien en trozos, y cubriendolo con paſta de huebos.

REBOLCARSE, echarſe en el ſuelo, uiendoſe de vna parte a otra. Eſto hazen las tias quando ſe ven ſuelcas, y en pelo, a rebol do; rebolcarſe en ſu ſangre, morir a puñalada bitamente.

REBOLVER, es menear vna coſa de vn te a otra, Latinê reboluere.

REBOLVER, es ir con chiſmerias de parte a otra, y cauſar enemiſtades, y quiſtiõ a eſte llamamos reboluedor, y reboltoſo, rebu la queſtion: rebolucion, alteracion.

REBOLVER, entre gente de acauallo, e uer la rienda àzia la parte de donde ha corrid uallo rebuelto, el que haze eſto con preſteza, ſi huſar la carrera.

REBOSAR, quaſi reuorſar, del verbo La reuerſari a reuertendo.

*R*EBOTE, termino de juga dores de pel bote, y rebote.

REBVSCAR, andar en las viñas cogie los grumos que han dexado los vendimiadores

aqui se dixo rebusco, la cosa que es muy me-
, y se ha juntado de muchos poquitos, que por
nombre se dize rebuxo, rebuznar, es propio
asno, como del cauallo relinchar, Lat. rudere,
uno, la voz del asno.

RECAER, boluer el conualeciente a caer en
fermedad recaida, el tal accidente.

RECALCAR, es apretar con los pies, como
ze en las sacas de lana, y se aprieta vna, y o-
vez, de re, particula duplicatiua, y calco.

RECAMAR, bordar, releuando la bordadu-
con embutidos, y con oro encrespado, ô de ca-
illo, que vayan haziendo bueltas, y lazos en la
a recamada. Dixose del verbo Hebreo *racam*,
es, acu pinzere, seu intexere varia fila diuer-
m colorum instar Phrygiorum, y de alli reca-
dos.

RECAMARA, el aposento que està mas aden-
de la quadra donde duerme el señor, y dizese
amara, ô este aposento, ô otro, donde el cama-
o le tiene sus vestidos, y joyas.

RECAMARA, el aparato que lleua vn se
de camino.

RECAPITVLAR, boluer a hazer ca-
los; recapitulacion, abreuiatura de capitu-
.

RECATARSE, andar con auiso, y cuydado
alguna cosa que le puede suceder, de re, y cau-
m. recato, el estar sobre auiso, y cuydado, no
ando de todos. A este llamamos recatado, y co
no sea con pusilanimidad, es de hombres muy
udentes, y auisados.

RECATON, es el estremo de la lança, opues-
al hierro, Lat. contus. Dixose recaton, quasi re-
canton, del dicho nombre contus a cunctando,
porque el hombre de a cauallo quando ha de en-
rar en el agua tienta primero con el cuento de la
nça la profundidad que tiene; y el varal del bar-
ero por la misma razon se llama contus.

RECAVDAR, es cobrar; y assi se dixo de re-
petare frequentatiuo, de capio. is. vel a recupe-
ndo recaudadores, los que cobran las rentas
eales: recaudo, el cobro que se da de vna cosa:
recaudo, vale mensage, porque ha de cobrar res-
uesta el que le lleua; recaudar, alcançar alguna co
a que pedimos.

RECHAZAR, es rehazer las chazas en el
uego de la pelota, vale no admitir alguna cosa,
ue es en nuestro perjuyzio, y contradezirla.

RECHINAR, el sonido que suele hazer el
uicio de la puerta, quando no està vntado, por la
gura onomatopeya.

RECIENTE, lo fresco, y blando como
an reciente, Latin. recens. tis; recentar, al-landar
la masa para hazer los panes; recental, el cordero
tierno.

RECIO, lo que està firme, y fuerte, y dificul-
oso de ro ser, del nombre Latino rectus, seu rigi-
dus, ria de condicion, dl mal acondicionado. Es
tar recio el conualeciente, estar del todo sano; re-
cio caso, el fuerte, y desaguisado; golpe recio, el
que se da con fuerça. Hablar recio, hablar alto; ar-
reciar, conualecer.

RECLAMAR, contradezir alguna cosa, vna, y
muchas vezes, Latinê, reclamare.

RECLAMO, el pitillo con que el caçador
engaña la codorniz, contrahaziendo su canto, con
que la haze caer en la red, a reclamando; Venir al
reclamo, venir alguno à donde ha oido ay cosa à
su proposito.

RECLVSION, pena, ô penitencia que se
dà a alguno, mandandole no salga del Monesterio,
ô lugar donde le han encerrado, del verbo Latino
recludere, y a este tal llamamos recluso.

RECOBRAR, boluer a cobrar alguno lo que
auia salido de su poder.

RECOGER, ayuntar, de re, y cogo. is. vel a
colligendo.

RECOGERSE, retirarse, y de alli recogido,
y recogimiento; recoger, es recibir en si alguna co
sa.

RECOLETO, el reformado, a recolligen-
do, recollectus. Ay en las Religiones Ordenes de
Recoletos.

RECOMPENSA, el pagar, y satisfazer
el beneficio, ô buena obra que hemos recibido
de otro; y esta se llama recompensa, de re, y com-
pensare.

RECONCILIARSE, boluerse a juntar, y ha-
zerse amigos los que se auian desgraciado entre si
vno con otro. Latinê reconciliare; y ellos se lla-
man reconciliados, con los quales se ha de tratar,
no sin algun recato.

RECONCILIAR, en el Santo Ofi-
cio de la Inquisicion, es boluer a recebir al gre-
mio de la Santa Madre Iglesia los que se auian a-
partado de su Fe, apostatando; y este acto se lla-
ma reconciliacion: y los tales penitentes, reconci-
liados.

En el Sacramento de la Penitencia, despues
que vno se ha confessado, si se acuerda de algun pe-
cado, y buelue a los pies del Confessor, se llama es-
to reconciliarse.

RECOPILAR, juntar cosas diuersas en com-
pendio, ô abreuiar alguna obra grande, y reduzir-
la a menor volumen, a recopilando, de re, & com-
pilare. Recopilacion, la tal obra.

RECONOCER, enterarse de alguna co-
sa de que no ay mucha claridad, ô noticia, y es ter-
mino militar quando se va a reconocer el campo,
alguna fuerça, ô sitio, ô estancia del enemigo. En
otra significacion reconocer vale confessar lo que
vno deue a otro de beneficio, y este llamamos reco
nocido, y reconocimiento. Reconocer su firma, de-
clarar judicialmente si es suya, ô no.

RECOQVIN, el hombre pequeñue-
lo, y gordillo, es palabra tomada del Francès Co
quin.

RECORDAR, despertar el que duerme,

ô boluer en acuerdo, de el verbo recordor. Recordarse, por acordarse. Recuerdo, el traer à la memoria algun negocio al que lo ha de hazer.

RECOSTARSE, echarse sobre el acostado, Lat. recumbere, recostado.

RECREARSE, tomar solaz, y plazer, Latin. recreare; y de allí recreacion.

RECRECERSE, ofrecerse de nueuo alguna cosa, a recrescendo.

RECVA, los mulos del traginero, ô harriero, que llaman recuero, a requirendo, porque van buscando de vna parte a otra cargas que traginar. A algunos les parece podria ser Hebreo de racas, mulus.

RECVDIR, a recutiendo, recudimiento, la libraça que se da para cobrar la renta.

RECVESTO, tierra algo leuantada en cuesta.

RECVSAR, Latinê recusare. Recusar vn juez, termino forense: recusacion, el tal auto.

RECIBIR, Latinê recipere, tomar, ô admitir alguna cosa; recibido, lo que està admitido: recibimiento, el acompañamiento con que se sale a recibir del lugar a alguna persona honorifica.

RECEL, quasi racel, especie de paramento delgado. Dixose quasi racel, porque està rasado, y listado, porque raza se llama la lista que haze diferencia con lo demàs de la tela.

RECELARSE, recatarse. recelo, el recato, à particula re, & zelare.

RECONGAR, es de esclauos, que hazen de mala gana lo que se les manda, y van entredientes murmurando, por la figura onomatopeya: reçongon, el tal sieruo.

RED, Lat. rete, qualquier cosa que està cerrada con mallas, como las redes de los caçadores, y pescadores: red, el lugar donde se suele vender el pan, ô el pescado, ô otra cosa que se da por entre vnas verjas. Esto es muy de ordinario en los lugares grandes: red, locutorio: red, vna labor que hazen las mugeres de hilo, para colgaduras, y otras cosas. Echar sus redes, por hazer todas sus diligencias. Caer en la red. Enredar, asir con redes, por translacion reboluer vnos con otros: entre dos engaños: enredado, el ofuscado en muchos negocios.

REDAÑO, vna tela en el vientre, que por ser en forma de red tomô este nombre, Lat. Omentum intestinorum,

REDARGVIR, Latinê redarguere. Algunas vezes vale calumniar.

REDEMIR, Lat. redimere, rescatar. Redempcion, rescate, redimido, el rescatado; redemptor, el que rescata, per antonomasiam. Christo Señor nuestro, es verdadero, y solo Redemptor, que nos redimiô, y comprô con su preciosissima sangre. A los Padres que van a redimir cautiuos llaman comunmente Redentores.

REDITO, la paga, ô tributo, Latin. reditus. us.

REDOBLAR, y redoble, termino de musicos de vihuela, quando redoblan los golpes sobre vna mesma cuerda; redoblar, torcer los clauos despues de hincado; redoblado, el hombre que no es muy alto de cuerpo, pero es fornido.

REDOMA, vasija grande de vidro o tricosa, y gruessa, y angosta de boca. Destos vsan los boticarios para sus aguas, y jarabes. Dizese redoma, porque vltra de ser doblada en el grosso del vidro, se mete en el fuego, y se doma, y cueze dos vezes. De aquí llamamos redomado hombre cauteloso, y astuto, porque està recocido en malicia; y assi dixo Horacio. *Scriua recocta*. Redoma llamã en las aldeas lo que se ofrece a nouios el dia de la boda, a reddendo, porque dado los que les han ofrecido se casan ellos, ô los hijos, estàn obligados a bolverlo en buena cortesia y comedimiento; y assi tienen ciertas palabras lemnes, assi los que dãn, como los que reciben, que ofrece dize; prestado vos lo doy; y el nouio responde, aqui estoy papagayo, que quiere dezir presta pagarlo.

REDOMAZO, el golpe que se dà a alguno con redoma.

REDONDO, toda cosa que tiene figura circular, Latinê rotundus. a. um. Redondar, hazer en redondo: redondez, como la redondez del Mundo.

REDOR, vna esterilla hecha en forma redonda.

REDONDILLAS, especie de coplas Castellanas.

REDRO, vocablo rustico, vale detràs. Lat. retro.

REDOXOS, los razimillos de pocas vbas que han dexado los vendimiadores atràs, que por otro nombre se llama rebusca: y los muchachos los van a rebuscar. Dixeronse de redroxos, a retro, porque los dexan detràs de si los vendimiadores. Al muchacho que medra poco, llamamos redroxo, y redroxuelo.

REDROPELO, lo mesmo que redopelo, o si retropelo: es quando passamos la mano al pelo contra el pelo.

REDVNDAR, Lat. redundare.

REDVZIR, Latinê reducere: reducirse, conuencerse. Reducido, conuencido, y buelto a mejor orden.

REFERIR, es relatar, ô contar lo que viô, oyô, Lat. referre. Referirse, atenerse, como referirse a lo dicho.

REFINAR, es dar el punto, y perfeccion a vna cosa, à re, & fine; refino, lo que es muy fino, como paño refino de Segouia.

REFITORIO, el lugar donde se juntan a comer en las Religiones, y Conuentos, Lat. refectorium a reficiendo: refitolero, el que tiene el cargo

cido de refitorio, refeccion, la comida moderada, con que se refazen las fuerças, y espiritus.

REFLORECER, bolúer a echar flores, refloreſcere.

REFORMAR, boluer a dar forma a vna cosa que se auia estragado, y mudado de su ser, y condicion: reformador, y reformacion.

REFORMARSE, reduzirse, y componerse, del verbo Latino reformare

REFRAN, és lo mesmo que adagio. Prouerbio, à referendo, porque se refiere de vnos en otros. ✠ Y tanto es refran, que referiràn: porque muchos en diuersos propositos refieren vn mismo refran, que fue dicho a vno.*

REFREGAR, Judit vna cosa con otra. Latinè refricare: refregarse, y refregon.

REFRENAR, contener, reportar, Latinè refrenare, à freno. Dizese metaforicè tomado del caballo que con el freno le reduze a lo que quiere el que va encima: vulgarmente dezimos refrenar.

REFRESCAR, tomar el fresco: de ordinario, significa beber frio, à refrigerando. Refresco, regalo, y bebida que se dà a los que trabajan sin que alcen mano de la obra.

REFRIGERAR, y refrigerio: refrescar, y refresco.

REFVGIO, el acogida con seguridad. Latinè refugium.

REFVNFVñAR, costumbre de esclauos, ó de criados haraganes, que hazen la hazienda de mala gana, y del sonido de las narizes con que manifiestan su enfado se dixo refunfuñar.

REGAÇO, las faldas de la saya que se recogen, y hazen seno sobre el vientre, ó barriga. Vsa del regaço la muger para lleuar en el lo que no puede en solas las manos, y es nombre Hebreo, del verbo *ragas* congregare, ó porque junta alli las faldas, ó porque lo que lleua en el regaço se confunde vno con otro. Latinè dicitur gremium.

ARREGAÇAR, leuantar las faldas. Prouerbio: vieja escarmentada passa el vado arregaçada. En Italiano regazo vale niño.

REGAIFA, nombre Arabigo vale torta, segun Tamarid.

REGALO, trato real, y regalarse tener las delicias que los Reyes pueden tener a rege. Sin embargo desto me pareze auerse dicho del nombre Griego *gala*, lac, porque los Antiguos tenian por suaue, y gustosa comida todo lo que se hazia de la leche, y oy me parece propiamente podemos llamar regalo la manteca del ganado, y las demas cosas que se hazen de la leche. Regalado, el que se trata con curiosidad, y con gusto, especialmente en su comida. Regalon, el muchacho regalado de sus padres: regalador el amigo de agasajar à otros: regalillo, por otro nombre mangnito en que las damas traen metidas las manos, aforrado en martas, ó en otras pieles.

REGALARSE la nieue, derretirse.

REGALIZA, raiz conocida, està corrompido el vocablo del nombre Griego *glyquirrisa*, dulcis radix. Llamase por otro nombre orozuz, que es Arabigo: vide supra verbo orozuz.

REGAR, echar agua sobre la tierra Latinè rigare.

REGADIO, lo que se riega de pie con las azequias.

REGAñAR, es propio de los perros, quando muestran los dientes, y sin ladrar hazen cierto sonido con que manifiestan su saña, de re, y gannio: is. Puede ser Hebreo de *ragan*, murmurare, musitare: regañada ciruela, la que està abierta a semejança del perro que quando regaña abre los rictos de la boca.

REGAñON, viento Setentrional porque haze regañar, y es desabrido, y molesto.

REGATA, quasi riegata, porque es vna reguera pequeña, ó sulco, por donde riegan las eras pequeñas.

REGATON de lança, vide supra recaton.

REGATON, el que compra del forastero por junto, y reuende por menudo, de re & catus. a. um. por la solicitud, y solercia que tiene en sacar ganancia de la mercaduria. Regatear, procurar abaxar el precio de la cosa que compra es muy del regaton.

REGION, Latinè regio, à regendo quod priusquam prouintiæ fierent regiones sub regibus erant atque ab his regebantur.

REGIR, gouernar. Latinè regere, y de alli Regidor, oficio en la republica que en algunas partes se llama Venticuatro. Regente el que rige. En la corona de Aragon, vale tanto como Presidente en Consejo, y los que presiden en Sevilla, y Galicia, y Pamplona, tambien los llaman Regentes. En las Escuelas particularmente en Alcala llaman Regentes los Catedraticos trieñales: regencia, el oficio de regente.

REGISTRAR, manifestar en las aduanas, y portazgos las mercaduerias que cada vno lleua, a regendo, porque se rigen conforme al arancel. Registro, el libro donde se registrò, y el albalà que lleua el que ha registrado: registro, cerca de los escriuanos, es el protocolo de las escrituras.

REGISTROS, las llaues de los organos, por donde se rigen las diferencias dellos: registrosen los breuiarios, y Missales, las cintas, ó cordones puestos en el oficio, por donde se rigen en el rezado, ó canto. Registro del lugar llaman al hombre inclinado a saber todo lo que en el passa.

REGLA, Lat. regula, norma qua linea reguntur, id est, diriguntur: reglas los preceptos en las artes, y disciplinas, porque se rigen por ellas, y

son

ſon como axiomas, y principios de las facultades: regla, la inſtitucion, de cada orden, y por eſta razon ſe llamaron regulares los Religioſos: regla material vna vara derecha, que echandole la plomada forma vna linea recta. Regla, el concierto en la comida, y en todo lo demàs tocante al gouierno del enfermo. Reglado el que es templado: reglar el papel, y eſcriuir con reglas: renglon, lo que ſe eſcriue en cada vna deſtas reglas: deſreglado, el deſconcertado.

REGOCIJARSE, alegrarſe, y holgarſe, de re, ygoço, agaudendo. Regozijo, el alegria, y regozijado, el alegre.

REGODEO, y regodearſe hablar de chacota, de re, & gaudium.

REGOLDAR, Lat. ructare, expeler el ayre del pecho por la boca, con ſonido deſcompueſto, quaſi reguttare, à gutture, porque lo buelue a la garganta.

REGVELDO, Lat. ructus el tal ventear. Eſto ſe tiene por deſcorteſia, y villania, eſpecialmente quando ſe haze delante de perſonas honorificas. Caſtaña regoldana, la ſilueſtre, que no es engerta: es mas ventoſa, y aſsi cauſa reguel-dos.

REGOLFO, y regolfar, vide golfo.

REGVLAR, quando es nombre vale Religioſo, que guarda alguna regla. Vide ſupra verbo regla.

REGVLAR, verbo en las catedras, y en todas las prouiſiones que ſe hazen por votos ſecretos, ſe llama regular el corejar los votos que cada vno de los opoſitores que compiten tiene.

REHAZER, boluer a hazer lo que ſe auia deshecho. Rehecho, el hombre dobladete. Rehazer la chaça, termino de jugadores de pelota.

REAZIO, el terco, y porfiado, quaſi recio. Vide ſupra verbo recio.

REHENES, las perſonas que quedan en poder del enemigo, quando ſe trata de pazes, que ſon ſiempre de los principales del exercito: y eſtos no eſtan como cautiuos, ni tampoco deuen huyr, aunque ſe vean en libertad, y con ocaſion de poderlo hazer, ſin orden de ſu Principe. Latinê obſes, qui tarditur imperio alicuius ea conditione vt ſi is, qui obſidem dedit a fide recedat, recipienti ſit poteſtas, in corpus, & vitam eius ſæuiendi, qui datus eſt obſes. Eſte nombre es tenido por antiguo Caſtellano; yo aſsi lo creo, empero pudo traer origen del nombre Hebreo *herrabon*, pignus. Tamarid le cuenta entre los Arabigos, y dize que vale prenda.

REHENCHIR, boluer a henchir lo que ſe ha deſmenguado.

REHVNDIR, Latinê refundere.

REHVSAR, es rehuir de hazer algo à refugiendo.

REY, Latinê Rex. à Regendo. REYNA, REYNO, REYNAR, O REYNADO.

REYES DE ARMAS, refieren algunos Autores, y entre otros Diego Montes en ſu Inſtruccion, y regimiento de guerra, que Iulio Ceſar inſtituyô ciertas dignidades, que oy llamamos Reyes de armas, y eſtas ſe dauan a doze caualleros ancianos, que por mucho tiempo auian ſeruido en la guerra, y aſsiſtido a muchas batallas rencuentros. Lleuan ciertas inſignias de las armas y blaſon del Emperador, y ningunas armas ſuyas, porque los tales no peleauan, ſino a dezir los hechos valeroſos de los caualleros, è generoſos hombres, para teſtificar dellos, a fin que fueſſen honrados, y remunerados por ellos; determinauan todas las cauſas pertenecientes a hechos de armas, denunciauan las guerras, y aſſentauan las pazes, aſsiſtian a los Conſejos de Guerra, y eſtauan à ſu cuenta interpretar las letras eſcritas al Emperador en lengua eſtrangera, y peregrina. Estos cargos renouô deſpues el Emperador Carlo Magno, y ſe continuaron en Francia, Alemania, Eſpaña en tiempo de los Godos, haſta la venida de los Moros a ella, y deſpues de recuperada boluieron a elegir los Reyes de Armas, con priuilegios, y ordenes que oy tienen en exercicio oficio, aſsiſtiendo con ſus cotas de armas en todos autos publicos, y ſolemnes, publican algunos mandatos, y ordenes de ſu Mageſtad: eſtan a cuenta el conſeruar los blaſones, y armas de linages.

REIR, Latinê ridere. RISA, RISVEÑO.

✠ Valerio Maximo, y Plinio refieren que Marco Craſo no ſe rio jamàs, por lo qual fue llamado *Agelaſto*, que quiere dezir inrriſible, ni mudo geſto de vn ſer. El reyr mucho arguye poço juizio, y liuiandad de corazon. Y no ay coſa mas fria, que riſa ſin tiempo. Refiere *Arbolanche* libro que el Filoſofo Philemon murió de pura riſa, viendo à vn aſno comerſe vnos higos, que eſtauan en vn poyo. Immodicus riſus, non eſt ſapientis, index ſtultitiæ; lepidi ſint, ſinê dente ioci. Sardonius riſus. Sardonia herba eſt, quæ authore Plinio, in ſardonia inſula in fontium de fluuijs prouenit; apiaſtro ſimilis: ea ſi quis vt ſcitur nerui contrahit, & rictu deducit ora, vt qui moti ridentium facie intereant in eum vti poſſumus, vt Virgilius ait.

Spem bultu ſimulat, premit altum corde dolorem.

REIERTA, queſtion, contienda rixa.

REJA, el hierro del harado, dicho en Latin vomis, vel vomer à rigore, por la fuerça que tiene para arrancar las raizes, y maleza.

REJA, la ventana de hierro, Latinê clatri à rigore, por la fuerça que tiene para defender entrada por ella, ſino es que ſe aya dicho de re quaſi redia.

REJVELA, reja pequeña, ô braſerito en xa, del qual vſan las damas el Inuierno.

REJALGAR, cierta piedra, ô eſcoria

ſeral que ſe halla en las minas, tercera eſpecie de ...mico, que en Griego ſe llama *ſandaracha*, es ...enoſiſsimo: verás a Laguna ſobre Dioſcorides, ...b. 5. cap. 80.

REJO, vn hierro con que ſe juega al herron, Latinê diſcus. Y tambien rejo es vn cierto hierro, que ſe pone en el cerco de las puertas, de donde ſe dixo enrejar.

REJO, en lengua Caſtellana antigua vale por ...nte, y buen regimiento fuerte. Y aſsi dize Mingo Reuulgo.

Andas eſta madrugada
La cabeça deſgreñada,
No te llotras de buen rejo.

RELACION, Latinê relatio, a referendo, ...ſtus referendi.

RELATOR, oficio en los Conſejos, ô Audiencias, el que refiere vna cauſa bien, y fielmente, ...n daño de ninguna de las partes.

RELAMIDO, el que trae el roſtro muy lu...iente, ô habla meliſluo, comparacion tomada del gato que ſe lame las manos, y con ellas ſe laua, ...unta el roſtro.

RELAMPAGO, aquel fuego, y claridad ...e a nueſtro parecer precede al trueno, y al rayo, Latinê fulgur, del nombre Griego *lampas, ados*, ...adido el re, ignis, ſplendor. Por la ſubita preſ...a ſuya, dezimos auer ſido alguno como vn re...pago.

RELAMPAGVEAR, echar luz de ſi.

RELEVAR, es aliuiar cargas, ô obligacio...es, Latinê releuare.

RELIEVES, las ſobras que ſe leuantan de la ...eda, a releuando.

RELIEVE, la obra que ſe haze en el oro, y ...a plata, que ſe leuanta a diferencia de lo que ſe ...bra llano, ê igual. Eſta ſe dize obra de ma...onería, por hazerſe con fuerça de los martillos gran...es, a releuando, porque ſe leuanta en alto.

RELIQVIAS, los pedazitos de hueſſos de ...os Santos, dichas aſsi porque ſiempre ſon en poca ...antidad, ſaluo quando los Pontifices conceden ...algun Principe el cuerpo entero de algun San...o. Latinê reliquiæ.

RELICARIO, el lugar donde ſe guardan ...as reliquias.

RELIGION, Latinê religio.

RELIGIOSO, el que viue en religion.

RELINCHO, la voz del caualio, Latinê ...nnitus, per onomatopeiam. Relinchar. ✠ El ...e deſea, que vn caualio relinchador, no relin...e en vna neceſsidad, tomará vna pelota de plo...o de arcabuz, y eſtando horadada, atarleha vna ...uerda de dos palmos, y meterſe a ha al caualio ...n vno de los dos oidos, teniẽdo el otro cabo de la ...uerda atado a las cabeçadas, porque en tanto que ...uierre la pelota metida no relinchara. *Pedro de ...uilar en el tratado de la caualleria de la Gineta.* ...f. 63.*

RELOX, Latinê horologium, del Griego *orologion*, horarum ratio. Ay muchas maneras de reloxes. La primera fue de los reloxes de Sol, en el libro 4. de los Reyes cap. 20. ſe haze mencion del relox del Rey Ezechias, al qual el Profeta Eſaias, en teſtimonio de que le daria el ſeñor ſalud, hizo que ſu ſombra boluieſſe diez grados atràs. Los reloxes de agua vſaron los Antiguos, à los quales llamaron Clepſydras; eran dos ampollas vna ſobre otra, y de la ſuperior ſe diſtilaua el agua en la inferior, y tenia ſus ſeñales, y diſtinciones de media hora, y quartos. A eſtas ſe ſuſtituyô el relox de arena en la meſma forma: y vltimamente los Alemanes inuentaron el relox de ruedas tan ingenioſo, eſpecialmente el que hizo IANELO, con los mouimientos celeſtes; dizen que el primer Autor fue ARCHIMEDES.

✠ Vn relox ſuelto el bolante, y eſta: *Volat*, es geroglifico de la velocidad. Y con eſta *mobilis hora* es geroglifico de la vida, como latamente lo he diſcurrido en el libro intitulado: relox eſpiritual politico, y moral, para componer la vida del hombre.*

RELVMBRAR, echar de ſi reſplandor, à re, & lu mine. Relumbrante.

RELVZIR, Latinê relucere. Prouerbio, no es todo oro lo que reluze. Reluciente.

RELLENAR, henchir el aue, ô otra coſa de algun picadillo.

RELLENO, quaſi replenus, quando vna coſa eſta muy llena, y embutida con otra, rellenanſe las aues, y otras coſas, Latinê fartus, & refertus.

REMACHAR, redoblar los clauos, natizes remachadas, las que eſtan llanas.

REMANECER, ofrecerſe en preſencia alguna coſa que no eſperauamos, como que ſe nos amanece, vel à remanendo, porque ſe nos quedaua atràs.

REMANENTE, lo que queda de alguna cuenta, a remanendo.

REMANSO, el agua detenida en la corriente que cuela poco a poco.

REMO, Latinê remus, la pala con que ſe mueue el vagel, de remus. Remero, el que ſirue al remo.

REMAR, trabajar con los remos.

REMOLCAR, boluer la galera con la vna vanda de los remos.

REMATAR, es dar vna coſa por cierto precio en el almoneda, y porque ſe acaban con el remate las pujas, ſe dixo aſsi, vel à remittendo, porque ſe remite la coſa rematada al que la compra.

REMATE, trance, y remate, termino de almonedas, y el trance eſtà corrompido de tranſe, a tranſeundo, porque paſſa el dominio, y ſeñorío de la coſa rematada en el que la compra. Eſtar perdido a remate, auer quedado muy pobre.

REMEDAR, contrahazer vna coſa con otra que le ſea ſemejante, quaſi remear, del verbo La-

Latino remeo,as,por tornar a boluer otra vez, y dizese propiſsimamente del eco, que torna las meſmas palabras, y del eſpejo que buelue el meſmo roſtro.

REMEDIAR, del verbo remedio,as, de que vſô San Geronimo por remediar, que es ſocorrer alguna coſa que iba mal, y de alli ſe dixo remedio, el medio que ſe pone para reparar algun daño.

REMEMBRAR, es renouar, y traer de nueuo a la memoria alguna coſa paſſada notable, es vocablo antiguo Caſtellano, y lo meſmo ſignifica membrar, quaſi memorar del verbo memororum: de alli ſe dixo remembrança, que vale el dicho o recuerdo, con alguna repreſentacion de coſas exteriores: y aſsi llamauan remembrança ciertos paſſos de la Paſsion de N. Redemptor Ieſu Chriſto, que con juſta cauſa ſe han vedado.

REMENDAR, es reforçarlo viejo, y roto, y remiendo, el pedaço que ſe le hecha, de menda,æ, que vale tacha, ô mancilla, y eſtiendeſe a ſignificar el centon. Remendado, lo que eſtà lleno deſtas tachas, y remiendos. Remendon, el que adereça las veſtiduras viejas, y rotas.

REMESA, la cochera donde meten los coches a remittendo, porque los entran cejando los caualios para tras.

REMESON, el puñado de cabellos que ſe arranca, ô de la cabeça, ô barua, dixoſe de re, quaſi extra, y mitto.is. ſi. embiar, ô echar, porque ſe arrancan, ô de la barua, ô del cabello.

REMESAR, ô remeſarſe: remeſado.

REMESON, la carrera corta que dà el caualiero, haziendo parar el caualio quando va mas furioſo enmedio de la carrera, y eſto ſe haze por gallardia del verbo remito.is.

REMETER, meter adentro, de remitto.is.

REMITIR, vale perdonar, como remitir la culpa, remitir la cauſa, dexarla a otros juezes. Remiſion, vale comunmente perdon. Remiſible, ê irremiſible, lo que ſe puede, ô no ſe puede perdonar.

REMISION, ſignifica algunas vezes floxedad, y poca ſolicitud en los negocios. De aqui ſe llama el floxo, remiſo.

REMITIRSE, remitirſe vno a lo que tiene dicho, es confirmarlo ſin añadir nada de nueuo. Pleyto remitido, el que ſe buelue a los juezes primeros, de los quales ſe apelô.

REMO, Latinê remus, es inſtrumento con que ſe lleuan los nauios, ô vageles por el agua, y les ſiruen como de pies. Nauegar a vela, y a remo, es hazer vn negocio con preſteza. Eſtar al remo, ô echar al remo a vno, es condenarle a galeras. Remar, trabajar con los remos. Remar en vn negocio, es trabajar, y ſudar en êl.

REMERO, el que rema en la galera, ô ſirue al remo.

REMOçARSE, querer parecer moço, alegrandoſe, y tratandoſe como ſi fueſſe jouen.

REMOJAR, remojado, y remojo, vide mojar, la re, auget ſignificationem.

REMOLCAR, termino nautico, vide remulcar.

REMOLINO, vn tope de dos vientos contrarios que ſe encuentran, y todo lo que cogen enmedio lo traen al rededor, como haze el molino a la rueda.

REMOLINO, vn torcimiento de cabello en redondo: los Fiſionomicos juzgan de los remolinos, conforme a la parte donde eſtàn: todos tenemos vno en lo ſumo de la cabeça, y algunos tienen dos en lugar deſte, a los corneros, ô lados. El remolino enmedio de la frente tienen por mejor que los demàs, y arguye animo leonino.

REMONTAR, termino de caçadores, vale tanto como eſpantar la caça, la qual ſe acoge luego al eſpeſo del monte: por aluſion ſignifica al que eſpantamos, haziendole que ſe aufente, y ſe remonte, porque eſto llamamos remontarſe.

REMORA, es vn pez pequeño, eſtà cubierto de eſpinas, y de conchas, dicho aſsi, à remorando, porque ſi ſe opone al curſo de la galera, ô otro vagel, le detiene, ſin que ſean baſtantes remos, ni vientos a mouerle: por otro nombre llama Echenas. ✠ Para ſeñalar la cauſa de que peſcado tan pequeño pueda hazer vn efecto tan grande, como detener vn nao, en medio de ſu mouimiento no hallan los Autores razon natural, porque aunque es verdad que la piedra iman atrae a ſi el hierro; y el diamante en preſencia del veneno, dizen que ſuda, y la turqueſa eſtando cerca de peligro ſe hiende, ô ſe mancha, puedeſe de alguna manera ſeñalar alguna cauſa natural, atribuyendolo a ſu modo de ſubſtancia, ô alguna calidad que imprimieron en ella los cuerpos celeſtes. aſsi dizen del baſiliſco, que naturalmente es tan venenoſo, que ſolo con la vista inficiona los cuerpos humanos; y el peſcado llamado *Torpedo* tocar a êl el peſcador, le entorpece el braço, y todo el cuerpo, comunicando la fuerça de ſu veneno por el ſedal, y la cañaa donde le tiene aſido. Pero deſte pecezillo, que razon ſe puede dar de ſus fuerças, y de ſu poder? Eſte anda en las aguas como los otros pezes, y en ellas muestra ſa fortaleza, y tener cuerpo para tanta violencia, con ſu boca apega a la nao, y no ay fuerça poderoſa para ſuya, porque ni el impetu de los vientos, ni fuerçade las olas, ni la ſolicitud de los remeros tan para mouer la nao, donde vna vez eſtà aſsi ſino apartandole della, y aſsi por fuerça ſe ha de confeſſar que no ay razon natural para declarar cauſa de tan admirable efecto: aſsi diſcurre Adam Leonicero *lib.* 1. *de ſubtilitate*, y otros muchos. Pero aunque eſtos tienen por dificultoſo declarar la cauſa, no faltan algunos que lo procuran con variedad de razones, pero por abreuiar quiero poner ſola vna como mas conforme a razon. Pregunta Ariſtoteles, que ſea la cauſa, porque vn cuero vno ſiendo pequeño pueſto en la popa, que es el

extremo de la nao, tiene tanta fuerça, que aſiendo vn hombre, y mouiendole, mueue toda la nao? Reſponde, que la cauſa es porque mouiendoſe vn extremo ſe mueue todo el continuo haſta el otro extremo, y aunque ſea pequeño el mouimiento del extremo que ſe mouiô primero, viene a ſer grande el de ſu contrario, porque alli ceſſa el impetu del mouimiento. Pues de la miſma ſuerte aſiendoſe la Remora a la popa, ô gouernalle de la nao, y mouiendo el cuerpo, y la cola, haze que toda la nao mueua, y aunque en aquella parte ſea pequeño el mouimiento en la proa, que es el extremo contrario, viene de por fuerça a ſer grande, y mouiendoſe vna vez a la parte derecha, y otra a la izquierda neceſſariamente ha de retardar el mouimiento de la nao, y tiene de andar fluctuando, como ſuele en el mar tranquilo, y ſereno, quando el gouernador de la nao da el gouernalle della a vno que es poco dieſtro, que por lleuar derecho el nao, ô gouernalle, anda la nao fluctuando, a vn lado, y a otro, ſin hazer camino derecho. De aqui ſigue que no dixo bien Cardano, quando dixo que la Remora aſida a lo hondo de la nao la detenia: y ſi eſto fuera aſsi, ſin duda pareceria impoſſible: pero no ſe aſe ſino al timon, y mouiendoſe aquel peſcado, mueue la nao, y retarda ſu mouimiento: y aſsi dize Plinio que en la nao de Ceſar vno ſe auia pegado junto al gouernalle. Y ſegun eſto no es peſcado ſolo, ſino muchos podràn hazer lo mismo, aſiendoſe a caſo a aquella parte, como en efecto yo que ſucediô en la nao de Ceſar, en la Capitana de Antonio, en la nao de Caligula, y en que iban los menſajeros de Periandro, y no por que fueſſe fatal pronoſtico, y aguero de mal ſuceſſo; pues ſabemos cierto en la Religion Chriſtiana que no ay certidumbre en los agueros; y que todos los ſuceſſos que ſe atribuyen a ellos ſon contingentes, y a caſo, inciertos, y mentirioſos, como tambien lo ſon otros efectos, y propiedades que atribuyeron a eſte peſcado algunos de los Antiguos, diziendo ſer grande medio para detener los pleytos, y para hazer amar con firmeza, entendiendo, que aſsi como tenia fuerza, para detener a las naos en las aguas, ſiendo alli inconſtantes, y mudables, tambien haria que los pleytos, como mudables ſe detuuieſſen, y a las mugeres que tambien lo ſon) las harian tener firmeça en el amor; pero conociendo ſu naturaleza, mejor fueran, ſer poderoſa remora para ellas el dinero, que conſerua ſu amiſtad, y haze que permanezca el amor. Y aſsi las rameras de Roma criauan antiguamente en ſus caſas la yerua llamada *hiplaſtum*, no para aumentar de amor, ſino para ganar interes, porque dezian que eſta yerua hazia los animos de ſus galanes magnanimos, y generoſos; y en Italia la llaman *bonifacia*, que quiere dezir en Caſtellano, haz bien; pero ſi eſto fuera verdad, yo la llamara haz mal. Boluamos a la Remora; fue eſte peſcado entre los Antiguos ſimbolo del impedimento, y eſtoruo, por el efecto que haze de retardar las naos.*

REMORDER, morder, y boluer a morder, ô morderſe vno a otro, lo qual es de perros. Remorder la conciencia, no tenerla quieta, ni ſegura. Remordimiento, la tal inquietud, y eſcrupulo, porque el guſanillo de la conciencia le eſtà royendo, y remordiendo.

REMOSTAR, echar ſobre el vino anejo el moſto: remoſtado, el tal vino.

REMOVER, paſſar alguna coſa de vn lugar a otro: remouer el depoſito, termino forenſe.

REMPVjAR, dar golpe con que mouemos à otro de ſu lugar, vide empujar.

REMPVjON, el tal golpe.

REMVDAR, vide mudar.

REMVLCAR, termino nautico, y claſico, quando vna galera por ir muy cargada, ô por otra razon no puede caminar, le dàn cabo, y la atan à otro vaxel que la ayude, y eſta maroma con que ſe aſe llaman los Griegos *pararryma*, funis tractorius, quo nauis adducitur remulco. San Iſidoro libro Etymo. 19. cap. 4. Remulcum, funis, quo deligata nauis trahitur vice remi.

REMVNERAR, gratificar; Lat. remunerare.

RENASCER, nacer otra vez, renacemos en el Bautiſmo por la gracia en la vida eſpiritual. De la Fenix, fabuloſamente dizen que renace.

RENAQVAjO, vna mala ſabandijuela, que ſe cria en el agua eſtancada, ô limpia del limo de la tierra, Lat. dicitur Ranunculus. Dixoſe quaſi coagulus ranæ. Vn muchacho mal tallado, y enfadoſo, dezimos que es vn renaquajo.

RENCILLA, la quiſtion a ringendo, que es rifar los perros, y morderſe vnos a otros. Rencilloſo, el amigo de quiſtiones.

RENCOR, del meſmo verbo ringo. is. xi. Rencor, vide rancor.

RENCO, el coxo de las caderas, y dixoſe à renibus, porque en aquella parte eſtan las renes.

RENQVEAR, andar como renco, meneandoſe à vn lado, y a otro.

DERRENGAR, y derrengarſe, eſtar debilitado de las renes: y aſsi las beſtias laſtimadas en aquella parte derruecan los pies traſeros, y el anca.

RENDIRSE, darſe por vencido: y aſsi parece auerſe dicho, quaſi redere ſe, porque ſe buelue, y pone en manos del vencedor. Rendir, ſujetar: rendido, el vencido, y ſujeto.

RIENDA, las correas que aſen las cambas del freno, dixeronſe à reddendo, porque con ellas buelue el caualliero al caualllo, que no pararia ſino le detuuieſſe con ellas, y le hizieſſe eſtar à raya, ô porque le rinden con ellas. Tener rienda en la lengua, hablar moderadamente. Ir a rienda ſuelta, ir deſapoderado: boluer las riendas, trocar el camino, y boluerſe atras.

REN-

RENDON, esta palabra vsamos aduerbialmente, y vale tanto como de golpe, y sin reparar: entenderàse por este exemplo, entrôse en la casa de rendon, que vale sin reparar, como el cauallo desbocado, ô sin riendas. Otros dizen de rondon.

RENEGAR, negar con instancia: algunas vezes significa (de lo que Dios nos libre) renegar de la Fé: y renegado, el que se ha apartado della, y ha Apostatado, como ay algunos en tierra de infieles.

RENIEGO, vn genero de blasfemia, que castigan el derecho, y el santo Oficio, segun la calidad del reniego.

RENES, vale lo mesmo que los riñones, y aquella parte donde estàn, Latinê renes, viscera duo vtrinque, non procul à vena caua sita, sanguinis serum, hoc est vrinam per venas emulgentes attrahentia, & per longos quosdam meatus, ad vesicam transmittentia, *nephros*, dicti renes, vt quidam existimant à verbo Græco *rein*, fluere, quod per eos tanquam per colum quoddam fluat vrina. De renes se dixo renco. Renquear, derrengar, derrengarse, derrengado, vide supra verbo renco.

RIñONES, y riñonada, vide infra.

RENGLON, la escritura en vna regla, vide supra reglar.

REñIR, vide infra riña.

RENOMBRE, vale tanto como gran nombre, ô fama. Renouar, hazer como de nueuo vna cosa. Renueuo, los nueuos vastagos que echa el arbol podado, ô cortado.

RENTA, lo que vno cobra, ô de su hazienda temporal, ô de sus beneficios, à reddendo, porque le acuden con ellos, y cada año caen de nueuo: de alli se dixo rentero, el que tiene la hazienda à renta. Rentilla, vn cierto juego de naipes dicho assi. Arrendar, arrendado, arrendador, arrendamiento.

RENVNCIAR, apartarse del derecho que puede tener alguno à cierta cosa. Renunciacion, el apartamiento que haze.

RENZILLA, vale quistion. Renzilloso, el amigo de quistiones, vide supra: renzilla.

REO, Latinê reus, el acusado de algun crimen, ô que es pedido por otro en juizio, su opuesto es actor. Reo, pescado de mucha estima, y regalo.

REPAPILARSE, hartarse de comer hasta el papo: y repapilado, el que està harto en esta forma.

REPARAR, remediar alguna cosa, ô remendarla. Reparo, el remedio. Reparacion, significa lo mesmo, como la reparacion del genero humano. Reparar, es detenerse, por respecto de algun impedimento: y assi suele significar lo mesmo que dudar: reparar el golpe del contrario. Reparaciones, acto de escuelas.

REPARTIR, es diuidir alguna cosa en partes. Repartimiento, la tal diuision. Repartidor, el que la haze.

REPELAR, sacar el pelo, y particularmente de la cabeça, castigo que se suele dar a los muchachos. Repelon, el tal castigo. Prouerbio, mas viejo que el repelon: comunmente suelen repelar el cabello que cae en las sienes, que por otro nombre llaman viejos, por ser los primeros que encanecen en la cabeça.

REPELO, lo que no viene a pelo. Repelo llamamos la madera que al labrar leuanta algunos pelos, y tambie se dize del hombre peluoso.

REPENTINO, del nombre Latino repentis. subitus, & repentinus: coger a vno de repente, tomarle desapercibido.

REPETIR, boluer a pedir vn hombre lo que es suyo, ô pedirlo muchas vezes, y con instancia. repetir las mesmas palabras, es dezirlas muchas vezes: repetir en escuelas para graduarse, es hazer vn acto que llaman repeticion.

REPETIDOR, el que buelue a passar a los estudiantes Gramaticos lo q̃ les ha leydo su maestro: repetir la licion, dar cuenta della.

REPICAR, picar muchas vezes: el mismo comunmente significa tañer las campanas con son alegre. Prouerbio: en saluo està el que repica en las costas de la mar descubren desde las torres quando ay enemigos, y al punto el que està tañe a rebato, y este no tiene peligro, porque està encastillado en la torre. Repique, termino de los tañedores de los cientos. Repicado, el demasiadamente pulido. De repicapunto, lo que es demasiada curiosidad.

REPICAR, y repizco, vide supra pellizco.

REPLICAR, comunmente significa argumentar segunda vez contra la respuesta del argumento. Lat. replico.as. quod interdum significat, saltare in culco, y de alli replica.

REPOLLO, cierta especie de berça recogida, y apretada, los Latinos la llaman cimam: nosotros comunmente la llamos repollo Murciano, porque en Murcia suele crecer mas viciosa que en otra parte de España: dixose à repellendo, porque de todas partes se repele, y se aprieta al centro.

REPORTARSE, vale boluer vno sobre si, y refrenar su colera, de re, & porto. as. porque buelue al pecho lo que estaua para echar del, o lo mismo reprimere. Reportado, el hombre de buen seso.

REPORTORIO, libro abreuiado, donde sucintamente se haze mencion de cosas notables, remitiendolo a escritura mas larga: pudose dezir à reperiendo: pero Antonio Nebrisense le llama repositorio: desde titulo tenemos muchos libros, como reportorium Inquisitorum, y en Romance reportorio de tiempos, &c.

REPOSO, el descanso, y la quietud, à reposo

endo, porque se dexan los cuydados, y los oficios, por aquel tiempo, y espacio, y todo lo que carecierе de reposo no puede ser durable. Repotar, descansar. Repossado, el quieto, y sossegado.

REPOSTERO, oficial en casa de los señores, que tiene cuydado de la plata, y del seruicio de mesa, à reponendo, porque està a su cuenta el ponerlo muy en orden. Repuesto, el adorno, assi desto, como de lo demàs de la casa. Reposteria, el lugar adonde el repostero pone el aparador. Suele algunas vezes significar repostero, vn paño quadrado con las armas del señor que se pone sobre las azemilas de re, que vale alli supra, y ponio is. porque se pone sobre la carga. Repostero de plata, y repostero de estrado.

REPON R, es lo mesmo que reuocar.

REPREHENDER, impugnar lo mal dicho, ò hecho, à verbo Latino reprehendo, y de alli reprehension: reprehensible.

REPRESAR, detener vna cosa que no passe adelante, particularmente se dize del agua, quando en los molinos la detiene, siendo poca para moler de represa, dixose de re, y premo.is. por apremiar. Los que por algun tiempo han sido reportados, y continentes, quando desuaratan es con mucha furia, y de los tales dezimos que mueren de represa.

REPRESENTAR, hazernos presente alguna cosa con palabras, ò figuras que se fixan en nuestra imaginacion, de aì se dixeron Representantes, los comediantes, porque vno representa al Rey, y haze su figura, como si estuuiesse presente; otro el galan, otro la dama, &c. Representacion, la comedia, ò tragedia. Representar, es encerrarense la persona de otro como si fuera el mesmo, para sucederle en todas sus acciones, y derechos, como el hijo representa la persona del padre. Esta materia es muy sutil, y delicada cerca de los Iurisconsultos, à ellos me remito. Representacion, el acto de representar.

REPRIMIR, contener, y obiar, del verbo reprimere.

REPROCHE, vocablo antiguo, quando damos en rostro con alguna cosa mal hecha de re, y proijcio, porque se lo echamos en publico, Lat. dicitur improperium, à quo etiam nomine potuit etymologia hauriri. Reprochar, dar en rostro con alguna cosa, como que se la arrojamos à la cara.

REPROVAR, condenar, y desechar, Latinè reprouare. Reprouado, y reprouacion, y reprouo.

REPTO, acusacion que pone vn hidalgo contra otro de aleuosia, y porque le haze culpado, y reo, se dixo reptar, y la tal acusacion repto, es termino Castellano antiguo, de que vsan nuestras coronicas, y las leyes de la partida, las quales le dàn otra etymologia, vide infra verbo riepto.

REPVBLICA, Lat. respublica, libera ciuitas status liberæ ciuitatis. Republico, el hombre que trata del bien comun.

REPVDIO, Latinè repudium, proprie dicitur recusatio ea qua vir vxorem à se reijcit ob rem aliquam pudendam. Libelo de repudio, el instrumento de libertad, que el marido dana a la muger. Repudiar, y repudiado.

REPVGNAR, contradezir, à verbo repugno.as. Repugnancia, contradicion. Repugnante, repugnans.

REPVLGAR, retorcer la orilla de lienço, seda, ò paño con el dedo pulgar, de donde tomò el nombre. Repulgo, la tal torcedura assida con hilo, ò seda, pespunte, ò vayuilla, Brocensis. Repulgar, corrupto de replicare, Plinio lib. 9. cap. 33. margine replicando. Reparar en el repulgo de la empanada, tratar de cosas de poca importancia.

REPVTAR, estimar. Reputacion, estima. Reputado, estimado, pudese tomar en buena, ò mala parte, à verbo Latino reputare.

REQVA, cierto numero de bestias de carga, que traen, y llenan bastimentos à requirendo, porque los viene a buscar por diuersas partes, lo mas cierto es ser Hebreo, de *reqes*, mulus.

REQVERO, el que lleua la requa.

REQVEBRAR, quebrar vna cosa, y boluerla a quebrar en pieças mas menudas, metaforicamente se dize, requebrarse el galan, que es tanto como significar, estar deshecho por el amor de su dama. Dezir requiebros, es significar lesus pasiones, loar su hermosura, y condenar su crueldad. Desto han dicho harto los Poetas, y para mi basta. Requebrado, el tal galan. Requiebro, el dicho amoroso, y regalado.

REQVEBRAJO, vocablo barbaro, y aldeano, vale endedura en la pared, y por chocarreria el requiebro tosco, y auillanado.

REQVERIR, intimar, aduertid, auisar del verbo Lat. requirere, requerir de amores, intimar a la dama el galan vna, y muchas vezes su passion, y el amor que la tiene. Requerido, el auisado, y preuenido. Requerimiento, termino judicial, quando intimamos alguna cosa a la parte, ò a otra persona.

REQVISITORIA, mandato de Iuez para otro, en que le requiere execute algun mandamiento suyo, con el termino, y cortesia que se deue.

REQVESTA, ò requesto, lo que tiene vn poco de questa, Latinè aclinitas, en otra significacion. Requesta, vale de manda, y peticion, à requirendo, y de alli requestar, y requestar de amores.

REQVESON, la leche quajada de que se haze el queso.

REQVIERO, vide supra requebrar.

RES, esta particula en composicion altera la significacion, disminuyendola, ò acrecentandola.

RES,

RES, tomaſe por cabeça de ganado, y es nombre Hebreo de *ros*, caput; y aſsi dezimos: tantas reſes, ô tantas cabeças. *Res* menor, pecus, ris. Res mayor, armentum.i.

RESABIO, quando la coſa tiene algun ſabor extraordinario de re, y ſapor.is. Reſabio tacha, y mala calidad, ô coſtumbre.

RESABER, y reſabido, el que es demaſiadamente bachiller, y cauſa enfado a los que le oyen.

RESBALAR, yrſele a vno los pies. Deslizar, eſtàn traſtrocadas las letras b. y l. y auiamos de dezir reslabar, de res, y labor. ris. por caer. Resbaladero, el lugar diſpueſto para caer.

RESCATAR, recobrar por precio lo que el enemigo ha robado, de res, Lat. re, que vale iterum, y catar, que es mirar, que vale tanto como boluer a mirar vno en ſu preſencia, lo que ſe auia auſentado della, Lat. redimere. Reſcate, redemptio.is. O ſe pudo dezir de recatar, ô regatar, porque ſe regatea el precio.

RESCOLDO, es vna ceniza caliente que conſerua en ſi alguna braſa muy menuda, y por el calor que tiene en ſi, ſe llamô reſcoldo quaſi reſcaldo, y puede ſer Hebreo de *reſeph*, que ſignifica braſa menuda. *Reſcaldar*, y reſcaldado.

RESCRIBIR, boluer a eſcriuir la reſpueſta de alguna carta.

RESEñA, la mueſtra que ſe haze de la gente de guerra, Lat. recenſio (de donde pudo tomar el nombre) à recenſendo, porque ſe cuenta, y mira el numero que ay de ſoldados, el talle, y brio, y como van armados. O ſe dixo reſeña, porque ſegunda vez ſe enſeñan, y mueſtran los tales ſoldados al General, deſpues de la primera eleccion que dellos han hecho ſus Capitanes.

RESERVAR, eximir, y ſacar de la cuenta alguna coſa, guardandola para ſi, de re, y ſeruo.as. de aqui ſe dixo reſerua, reſeruacion, como reſeruacion de frutos, reſeruado.

RESFRIAR, poner alguna coſa fria, ô con el ayre, ô con la nieue, ô en otra forma. Resfriarſe, y resfriado, indiſpoſicion cauſada de frio.

RESGVARDO, la ſeguridad de alguna deuda, ô obligacion, es termino toſcano, y de tratantes.

RESIDIR, aſsiſtir en algun lugar de eſtancia, como vezino, y al tal llamamos reſidente.

RESIDENCIA, la aſsiſtencia en algun lugar, en las Igleſias Catedrales, vale eſpacio de vn año mas, ô menos, que el recien preuendado ha de reſidir en el coro ſin faltar vn ſolo dia. Reſidencia, la cuenta que dà de ſi el Gouernador, Corregidor, ô adminiſtrador, ante juez nombrado para ello, y porque ha de eſtar preſente, y reſidir en aquellos dias, ſe dixo reſidencia.

RESIGNAR, del verbo Latino reſignare, quod ſignatum erat aperire, comunmente en la Curia Romana, reſignare, ſe toma pro reddere. Eſte termino ſe vſô quando auia regreſos, porque ſin embargo de que vno daua ſu preuenda a otro, boluia a ſu poder, quedando el derecho al que tenia el regreſo, para deſpues de los dias del reſignante. *Reſignacion.*

RESINA, Latinê reſina, humor tenax, ex arboribus defluens in ijſdenque reſidens.

RESISTIR, hazer contradicion del verbo Latino reſiſto, gradum ſiſto, reſtito, ſed aliquando accipitur pro aduerſari, ſeu repugnare.

RESISTENCIA, la fuerça, y contradicion que hazemos a alguna coſa.

RESISTERO, el tiempo de medio dia hasta las dos en el Verano, quando el Sol hiere con mayor fuerça, dixoſe de re, y de ſieſta, y ſieſtaco lo meſmo que ſeſta, que en las horas del dia, ſon las doze de medio dia, vide infra, verbo ſieſta, y ſeſtear.

RESOLVER, a verbo reſoluo. is. diſolui, quod deligatum erat, en Caſtellano ſignifica coger, y reduzir lo dicho por muchas palabras a determinacion de pocas, en que ſe afirman, y determinan. Reſoluerſe alguna hinchaçon en el cuerpo, es deshazerſe, y conſumirſe, ô por ſudor ô otra via. Reſolucion, la determinacion que ſe toma en vn negocio reſoluto. El determinado hazer alguna coſa.

RESOLLAR, echar el aliento con algun ſonido que es caſi lo meſmo que reſpirar, dixoſe quaſi resfollar de follis, que vale fuelle, porque el pulmon que cauſa la reſpiracion, es como vn fuelle, que atrae el ayre para refrecar el coraçon y lo buelue a embiar fuera. Reſuello, la tal reſpiracion.

RESONAR, hazer ſonido de recudida, ſonar mucho.

RESPETO, es miramiento, y reuerencia que ſe tiene a alguna perſona, à reſpitiendo, porque miramos, y remiramos el no ofenderla, verbo frequentatiuo, reſpeto, as, que es mirar con los ojos baxos, y humildes àzia la tierra. *Reſpetar* acatar. *Reſpetable*, el venerable.

RESPETIVAMENTE, conſiderando el valor de cada coſa.

RESPIRAR, Latinê reſpirare, anhelitum recipere, ſpiritum ducere, animam trahere, emittere, por traslacion ſignifica deſcanſar, tomar algun recreo, y refeccion.

RESPIRACION, *Reſpiradero*, el lugar donde entra, y ſale el ayre en alguna parte.

RESPLANDECER, echar de ſi rayos de luz, à verbo Latino reſplendeo.es. *Reſplandecer* en fama, ſer iluſtre en ella. *Reſplandor*, *Reſplandor*, llaman las mugeres reſplandor, cierta eſpecie de aluayalde con que ſe afeitan. *Reſplandeciente*, la coſa que da de ſi reſplandor.

RESPONDER, dar ſatisfacion de palabra al que nos ha preguntado alguna coſa, vale tambien ſer vno agradecido, y reſponde con buenas obras

zes al que se las ha hecho. No resp̃der al valor
sos passados, es declinar de su nobleça de alli.
Respuesta, lo que se responde: algunas vezes sig-
nifica el tronido que dà el alcabuz quando le dis-
paran, ò otra pieça, y es porque responde en el
aire, si ha sido fuerte su eco.

RESPONSO, cierto verso que se dize en fin
de cada licion en el oficio Ecclesiastico, dixose assi,
porque diziendolo vno, le responden los demàs.
Responso, el que se dize a los difuntos, antes que
el Preste diga la oracion. Responsorio, en las lec-
ciones.

RESQVEBRADVRA, y resquebrajo, vide
quebrar, y requebrar.

RESQVICIO, la abertura entre el esquicio,
y la puerta.

RESTAñAR, restriñir, y detener particular-
mente la sangre, de re. y estagnum.i. porque la
hace que estanque, y pare.

RESTAR, poner a vna parte lo que sobra de
las cantidades, cotejadas vna con otra.

RESTANTE, la cosa que queda, y resta.

RESTO, lo que el jugador tiene en la tabla
delante de si consignado, que no lo puede sacar
hasta lugar a resto abierto, vale sin tassa. Echar el
resto, poner hombre toda su diligencia, y fuerças
en hazer algun negocio.

RESTAVRAR, reparar, renouar, Latinè
restauro.as. instauro, restituo, redintegro, renouo.
restaurado, restauracion.

RESTITVIR, vale boluer alguna cosa a su
lugar, ò a su ser. Restituirse, termino de que
usan los menores, y otras personas en juizio, es
termino forense. Restitucion, la enmienda que se
hace de lo mal llevado, ò en otra manera.

RESVALAR, lo mesmo que deslizar de
Salmaticenses, Brocensis, quasi reslauar.

RESVLTA, lo que se sigue de alguna cosa.
Resultar, de re. y saltar, porque parece salir de
otras.

RESVCITAR, Latinè resuscito.as. ad vitam
voco, vno de los articulos de nuestra Fè Cato-
lica, quod omnes homines resurgere habent in cor-
poribus suis. Vulgarmente dezimos resucitar vno,
quando en enfermedad peligrosa de que fue desa-
huciado, escapa con vida.

RESVRRECCION, Lat. resurrectio.

RETABLO, comunmente se toma por la ta-
bla en que està pintada alguna historia de deuo-
cion, y por estar en la tabla, y madera, se dixo re-
tablo. Algunos estrangeros suelen traer vna caxa
de cueros, que representa alguna historia sagrada,
y alli les dieron el nombre de retablos. ¡Al que
passa muchos trabajos, suelen dezir que es vn reta-
blo de duelos. Y podia tambien auerse dicho reta-
blo de retraer, porque retrae, y retrata las figu-
ras de la historia.

RETAÇO, y retaços, son los pedaços super-
fluos que se cortan de las ropas, aquello haze siem-
pre el maestro quando se ajusta. Retal, lo mesmo

que retaço, hazer vna cosa de retaços, hazerla de
remiendos, dixose de re, y taxo.as.

RETAGVARDA, el esquadron postre-
ro, y dixose, quasi retro guarda, guarda de de-
tras.

RETAjAR, cortar en redondo, Lat. circun-
cidere. Era ceremonia de los Iudios, y oy tambien
es de los Moros el circuncidarse. Retajado, el que
se ha circuncidado, y quitado el capullo, ò pre-
pucio.

RETAMA, es vna especie de esparto, que
en Latin se llama genista, y en vulgar ginesta.
Tiene muchos prouechos en medicina, los quales
podràs leer en Dioscorides, lib. 4. cap. 159. nues-
tro Poeta Garcilaso le diò epitecto de amarga,
diziendo:

Amargo al gusto mas que la retama.

Desta mata abundan muchos campos, y la gas-
tan en los hornos de cozer pan. Su etymologia
trae origen del Hebreo: Psal. 119. num. 4. *Sagittæ
potentis acutæ cum carbonibus Retamim*, id est, *geni-
starum*. Otra letra Iuniperorum, la vulgata, *cum
carbonibus desolatorijs*. Tamarid cuenta este nom-
bre entre los Arabigos.

RETO, y retar, vide repto, y reptar.

RETARDAR, diferirse, y detenerse alguna
cosa, Latinè retardare.

RETAÇO, verbo retaço.

RETENER, Latinè retinere, y de ai rete-
nido.

RETEñIR, teñir dos vezes vna cosa.

RETEjAR, recorrer los tejados, algunas
vezes significa reparar al que està roto, y falto de
vestido.

RETESADO, quasi retentus, el que està
detenido.

RETINTE, el sonido que dexa la campana
en los oidos, ò que se causa despues del golpe por
su concauidad. Lo mesmo haze qualquier vaso con
caue, y vacio quando le tocamos, su etymologia es
por la figura onomathopeia.

RETIRAR, boluer atràs con buen orden, el
Italiano dize al fugir llaman ritrare. Retirada,
esta buelta; persona retirada, el que se ha recogido
del trato del siglo. Y retirarse de los oficios, es
dexarlos por viuir en vida quieta, y priuada. Re-
tiramiento.

RETO, vide repto, desafio, termino antiguo
Castellano.

RETOÇAR, mouerse descompuestamente cõ
alegria, y contento, por hazer fiesta, y lisongear a
otra persona, como lo haze el perrico quando
viene de fuera su señora, ò su dueño. Retoçar con
el verde, las bestias comiendo verde, y holgando
se ponen loçanas, lo mesmo suelen hazer los que
estan bien mantenidos, y contẽtos. Retoçar la risa
en el cuerpo, querer reir, y dissimularlo. Retoçar las
moças, es pellizcarlas, ò tocarlas ligeramente con
la mano, en quanto a su etymologia, atento que
propriamente se dixo del perro, viene de re, y tus,

tus, ô tuſo, tuſo, que ſon las palabras con que halagamos el perro, yêl ſeregozija. Ay vn prouerbio que dize a perro viejo nunca tus, tus, y aſsi de retuſar diximos retoſar, y retoçar. Retoçon, el moço alegre, retoço.

RETOñAR, boluer a echar vaſtagos la planta que ſe ha cortado, y de aì retoño, quaſi retallo, porque buelue a tallecer.

RETORCER, vel verbo Lat. retorqueo, Retorcimiento, y retorcido, retorcijon de tripas, acidente que cauſa la ventoſidad. Retuerto, y retorcer, Lat. retorqueo, retortus, retortero. Andar al retortero, andar a la redonda, dixoſe de tortera, vna rodaja que las hilanderas ponen en el vſo para cargale, y dixoſe aſsi, à torquendo, porque ſe va ſiempre torciendo a la redonda, de tortus.a.um.

RETOR, ſe dixo a regendo, nombre de oficio de dignidad, en algunas Religiones. Retor, en las Vniuerſidades, y colegios. Retores, llaman en algunas partes los Curas. Retoria, el Curato.

RETORICA, es vn modo de hablar con arte, y compoſtura, nombre Griego *retorice, is*. artificioſa eloquentia, & oratoria, facultaſq; ciuilis rationis, ac ſcientiæ magna pars eſt, entiendeſe *techin*.ars. Retorico.

RETORNO, las gracias que vno da del beneficio recibido, como los que ofrecen en la boda, ſiendo moços les dàn el retorno. Tambien ſe dize retorno, ſi vn amigo os ha combidado, boluerle à combidar, Latinè repotia.rum. Retornar, boluer, como retornar las gracias. Mulas de retorno, las que bueluen vacias.

RETRAER, retraerſe, recogerſe, retraido, el que eſtà recogido en ſu caſa, ô ſe ha acogido a la Igleſia, como antiguamente ſe acogian a las Ciudades de refugio. Retraimiento, recogimiento de retro, y traho.is.

RETRATO, la figura contrahecha de alguna perſona principal, y de cuenta, cuya efigie, y ſemejança, es juſto quede por memoria a los ſiglos venideros. Eſto ſe hazia con mas perpetuidad en las eſtatuas de metal, y piedra, por las quales, y por los reuerſos de las monedas, tenemos oy dia noticia de las efigies de muchos Principes, y perſonas ſeñaladas. Dixoſe a retrahendo, porque trae para ſi la ſemejança, y figura que ſe retrata. Retratador, el pintor, oficial de hazer retratos.

RETRETE, el apoſento pequeño, y recogido en la parte mas ſecreta de la caſa, y mas apartada, y aſsi ſedixo de retro.

RETVLO, vna vanda ancha en que ſe eſcriue algun epitafio, ô otra coſa, eſtà corrompido de rotulo, à rotando, porque eſtos rotulos ſe eſcriuiã a la larga, y deſpues ſe arrollauan, como aora ſe vſa en la Cancelleria Romana. Por manera, que rotulo ſignificarà la eſcritura que ſe arrollô, y retulo la inſcripcion hecha, como en vna vanda, ô cinta ancha. Retular, retular los libros, ſobreſcriuirlos, y ponerles retulos.

REVAñO, vide ſupra, rebaño.

REVAñAR, cortar de cabo a cabo alg[o] coſa, como reuanar el pan que le cortamos de [un] cantero a otro, y eſtas pieças llamamos reuan[adas] confieſſo que haſta aora no me ocurre ſu et[imo]logia.

REVMA, es lo miſmo que corrimiento, [del] verbo Griego *reo*, fluo, reumatico.

REVELAR, deſcubrir el ſecreto del [alma] reuelare, que es quitar el velo, reuelacion. L[at.] reuelatio. ís. algunas vezes ſignifica la merced [que] Dios haze a alguno de ſus ſieruos, dandoles [a] tender algun ſecreto miſterioſo. Y eſtas reuela[ciones] nes a vezes ſuelen ſer iluſiones del demonio, [o] queza de cabeça de algunas beatas, que forma[n] la fantaſia cien diſparates. Reuelar la conſ[ciencia] vn confeſſor, delito grauiſsimo, y que los ſ[agrados] Canones caſtigan con gran rigor.

REVENDER, oficio de regatonas que [com]pran en junto, para vender por menudo.

REVENIRSE, encogerſe, y conſumirſe [poco] a poco. Reuenido el conſumido.

REVENQVE, el açote con que el [verdugo] caſtiga a los remeros, y dixoſe, quaſi remo[que] remo.

REVENTAR, acabar rompiendo el [cuerpo] el eſpiritu por alguna parte, de ro, y viene[to] uenton, la cueſta que haze perder el aliento [y] la ſube, y tiene neceſsidad de deſcanſar, y [re]pirar.

REVERDECER, bolner a tomar el [color] ſu verdor: reuerdecen las buuas quando no [ſe] raron bien, y bueluen a echar vnas malas roſ[tras] el roſtro, y el cuerpo del paciente.

REVERENCIA, el reſpeto que vna per[ſona] tiene a otra eſtando en ſu preſencia con los [ojos] baxos, poſtura honeſta, palabras medidas, y [ha]bildes, del verbo, Lat. reuereor.ris.ritus, [ſig]nia, vel dignitate antecedenti honorem de[bi]eiuſq; reſpectũ in requiẽdi agenda, aut non ag[en]habeo. Eſte titulo conſeruan los Romanos Pon[ti]fices en ſus letras Apoſtolicas. Eſte titulo ſe [da] a los Sacerdores, y a los Religioſos. Reuerencia [en] las letras dimiſorias que ſe dan de vn Prelado [a] otro en la comiſsion de Ordenes, guardando [el] eſtilo Romano, porquanto empieça con eſtas [pa]labras: Reuerendo en Chriſto Padre, &c. Reverendiſsimo titulo de Prelado.

REVERSO, lo que la moneda, ô medalla [no] trae eſculpido a la buelta, ô a las eſpaldas, [ſe] rendo, porque lo boluemos para mirar. Eſte [vo]blo es mas Italiano que Eſpañol, y vale lo [mi]ſmo que el revês.

REVESAR, es boluer vn hombre, ô [animal] por la boca lo que ha comido, quaſi reconſ[ume] boluer otra vez. Reueſado, la eſcritura [cifrada] que facilmente no ſe puede entender, y [ſe] gen de vna cifra, cuya eſcritura ſe lee en [contra]la al revês.

REVESTIR, veſtir vna ropa ſobre otras no ſon lo neceſſario, pero comunmente dezimos: reueſtirſele a vno el demonio, quando ſe determina a hazer vna coſa muy mala, y que parece auerle reluzido a ella el pecado.

REVOCAR, retroceder de lo que vna vez ſe ha concedido, como reuocar el teſtamento, y reuocar el poder. Reuocacion, irreuocable, lo que no ſe puede reuocar.

REVOLVCION, vide reboluer.

REJA, tiene varias ſignificaciones. La primera aquel eſpolon de hierro que ſe pone en el harado para romper la tierra, y dixoſe reja, quaſi rigida, porque con ſu rigor arranca toda la maleza de los campos. Eſta ſe llama en Latin vomer. ris. diſe del verbo vomo. is. porque parece que todo aquello que arranca lo vomita, echandolo a vna parte, y a otra del ſulco: puede ſer Hebreo del verbo *ragabb*, cindere, porque con la reja ſe abre, y ſe hiende la tierra. Reja, quando ſignifica la coſtura de hierro, por eſtar enlaçados vnos con otros en forma de red, le pudo dezir la palabra, rete. is. red, ô de reticula, quaſi redja.

REZENTAR, ô reciente. Recental, cordero reciente, tierno de ſoceſto, y lechal, Lat. recentare.

REZAR, vale orar, y pedir alguna coſa à Dios, de las q̃ es juſto le pidamos, y con las condiciones pueſtas, quales las traen los Doctores en la materia de oracion. Dixoſe à mi parecer rezar de reſa. um. porque el que ha de ir a pedir a Dios algo, ha de procurar quanto en ſi fuere eſtar en ſu gracia, arrepentiendoſe de ſus culpas, y pecados, porque aun en materia del mundo, es muy grande atrevimiento llegar vno a pedir mercedes a vn Señor a quien tiene ofendido, y perſeuera en ofenderle.

REZAR, vale lo meſmo que recitar, dizeſe en oppueſto de cantar, contraido el verbo, y quitada la ſilaua. ci. y en lugar de recitar, dezimos rezar, buelta la r. en ſu aſpirada. Brocenſis. Rezar, à verbo Græco *rezo*, ſacrificio, y no dize mal, eſt enim ſacrificium laudis. Rezo, y rezado, el de las horas Canonicas que rezamos.

REZONGAR, gruñir el mozo quando le mandan hazer alguna coſa, y a eſte le llaman rezongon, porque haze con la boca, y narizes cierto ſonido, de donde ſe le puſo el nombre por la figura onomathopeia.

REZIO, vide ſupra recio.

REZMA de papel, el Antonio buelue quaternarium, es nombre Arabigo.

REZNO, vn genero de garrapata, Latinê ricinus.

RIA, es la entrada de los rios grandes en la mar, Lat. oſtium fluminis.

RIBA, por Ripa, que vale ribera, ay algunos lugares compueſtos con eſte nombre, como Ribaforça, Ribadeo, Ribadauia, Ribadeneyra, Ribadeoa, y en el Obiſpado de Cuenca Ribagorda, Ribataxada, Ribataxadilla.

RIBADOQVIN, nombre Arabigo, cierta pieça de artilleria, Tamarid.

RIBAZO, cuenta pendiente con algunas dexas a modo de gradas, del nombre Italiano Balço, que ſignifica lo meſmo, ſaluo que le añadimos la ſilaua. ri. quaſi ribalço.

RIBERA, es la margen, y orilla del rio, Lat. ripa. Ser vno de monte, y ribera ſer para todo.

RIBETE, la guarnicion que ſe echa a la eſtremidad de la ropa, ô veſtido, y por eſtar a la orilla ſe llamô ribete quaſi ripete de ripa.

RICLA, titulo de Condado, llamoſe antiguamente, Nertobriga. ✠ Ganola de Moros, el Rey Don Alonſo primero de Aragon año 1120. mandãdola poblar nuevamente. Ya ſe dixo ſer cabeça de condado, que erigiò el Rey D. Felipe Segundo; deſpues renouado por Don Felipe IV. en don Franciſco de los Cobos y Luna, hijo de D. Diego de los Cobos, y Luna, Marquês de Camarata. *Paton hiſtoria de Iaen* fol. 182. *Zurita y otros.**

RICO, eſte nombre es Godo, y tiene dos ſignificaciones. La vna es ſer noble vn hombre, y de alto linage. La otra es ſer bueno, que por ſu perſona merece ſer honrado, y eſtimado, ambas las comprehendiò la ley de partida 6. tit. 9. p. 2. diziendo, nobles ſon llamados en dos maneras, ô por linage, ô por bondad, y como quier que el linage, es noble coſa la bondad, paſſa, y vence, mas quien las ha de ambas, eſte puede ſer dicho en verdad rico hombre, pues que es rico por linage, ê hombre cumplido por bondad. En la ley dezima, tit. 25. p. 4. dize aſsi: *Ricos homes, ſegun coſtumbre de Eſpaña ſon llamados, los que en las otras tierras dizen Condes, ò Barones.* Oy dia ſe han alçado con eſte nombre de ricos, los que tienen mucho dinero, y hazienda, y eſtos ſon los nobles, y los caualleros, y los Condes, y Duques, porque todo lo ſujeta el dinero. Algunos quieren dezir, que eſte vocablo rico es Hebreo de la palabra *Rich*, vanitas, porque los tales ricos de ordinario ſon vanos, y preſuntuoſos, y a eſtos llama S. Pablo: diuites huius ſæculi, diuitibus huius ſæculi præcipio, &c. Deſta palabra rico pudieron traer origen los Manriques, y Enriques: y a vna gran ſeñora en Eſpaña la llamaron por ſobre nombre la rica hembra. Riqueza, y enriquezer. Prouerbio, O rico, ô pingado, de los que procuran hazerſe ricos con ruin trato, y ponerſe a peligro de perder la vida. ✠ Nueſtro Redemptor puſo la riqueza, en contra de Dios, mas que a la ſoberuia, ô luxuria, ô embidia; por q̃ el dinero preſume tener alguna competencia con Dios, que aſsi como dezimos, que Dios es todas las coſas, aſsi el dinero preſume ſer todas las coſas, y dar a los hombres dignidades, honras comidas, mercedes, y ſeñorias, con todo el reſto que con el dinero ſe adquiere: *Pecuniæ obediunt omnia.**

RIÇO, vide infra rizo.

RIEL, es la plancha de oro, ô plata, que se ha derretido en el crisol, y la han vertido, y dexado correr en plancha del verbo Griego *rio*, fluo.

RIENDA, las correas que asen el freno del caualio, vide supra verbo rendir.

RIESGO, peligro de precipitarse, como el que va por lugares asperos, y entre riscos, otros quieren q̃ se aya dicho à rigore, por el rigor, y peligro a que vno se pone en las cosas arduas, y dificultosas. De alli se dixo arriscar, y arriscado.

RIEPTO, es segun la ley de partida: *Acusamiento, que faze vn fidalgo a otro por sorte, profaçandol de la traicion, ò del aleue que le hizo, è tomò este nombre de riepto, que es vna palabra de Latin, que quiere dezir; recontar otra vez la cosa, diziendo la manera como la fizo, &c.* Demanera, que la ley le da la etymologia del verbo repeto.is. vide supra verbo repto.

RIFA, vale contienda, y dixose, ô de la demonstracion de la saña que se causa en la boca, y narizes, con la fuerça del anhelito, por la figura onomathopeia, ô del verbo Griego *ripi*, impetus, ô del verbo Hebreo *ruf*, conterere, confringere, porque en la rifa, ô riña, lo que se pretende es deshazer vnos a otros.

RIFAS, las que se hazen en los juegos entrando muchos con vn tanto a ganar la joya que se rifa.

RIGOR, Lat. rigor. ris. vale dureza, ô frio intenso. Lleuar vna cosa por todo rigor, es lleuarla por todo estremo. Rigido, el aspero, y duro, rigurofo.

RIXA, hendedura que se haze en el angulo del ojo, por donde corre la pituita, del verbo *reo*, fluo, rija, seu rixa, vale contienda, y quistion del verbo ringo.is. es propio de los perros quãdo quieren embestir vnos con otros. Rixoso, el q̃ siempre està aparejado para reñir. Caualio rixoso, el inquieto, particularmente quando ven las yeguas, y siempre se lleua mal con los otros caualios.

RIMA, es compostura de versos, como octaua rima, es nombre Griego *rima.tos*, verbum, porque se van correspondiendo vnas palabras con otras en consonante, y porque esto se llama componer, llamamos rima la compostura de algunas cosas, q̃ estàn vnas sobre otras como rimas de colchones, y de alli rimero, y arrimar. Arrimar el clauo a la bestia, es enclauarla. Arrimarse a otro, es valerse de su fauor. Proue. Arrimate a los buenos, y serás vno dellos. Arrimar las espuelas al caualio, es picarle con ellas. Arrimar a vno, arruynarle. Arrima essas cruzes, que este son no es de perder: quedô en prouerbio, de vn Sacristan q̃ arrimô la Cruz yendo en la procesion, y se entrô entre los que van lauan en vna dança.

RINCON, Lat. dicitur Angulus a Geometris, id quod constat ex duabus lineis in idem punctum definentibus: vulgarmente se toma por aquel estrecho que causan dos paredes juntando vna con otra, adonde de ordinario no llegan derechamente las luzes: y assi se toma por lugar escondido, y obscuro. Dezimos estarse al rincon, y arrinconado, y arrinconarse, por retirarse, y esconderse. El rincon de las siete semanas, el lugar apartado de todo trato, porque en la Quaresma el Christiano retirarse a la oration, y contemplacion, en lugar recogido, y fuera de bullicio, etymologia de rincon està tan arrinconada, hasta aora yo no la he hallado; es palabra Castellana de las muy antiguas, saluo sino se dixo, recondito: Carolo Bouilio de origine dictionum Gallicarum.

COIN, angulus, vel anguli vertex, y el Castellano añadiô el rin, y dixo rincon perdiendo la Tamarid dize ser nombre Arabigo Al rincon de el almohadilla: esto se dize de las doncellas, pero ni han de ser callegeras, ni ventaneras.

RINGLON, vide renglon de regla.

RINOCERONTE, Lat. Rhinoceros, vide supra verbo vada. ✠ En los juegos, que Gneo Pompeyo ordenô en Roma, se vio el mal: y en Portugal, en tiempo del Rey Don Manuel es tan grande como vn toro de color de y en la nariz le nace vna punta que se remata corba, como alfange damasquino, pelea con elefante, y le acomete a la barriga, sabiendo hiriendole malamente, se desangra del Pero si el elefante rebate el golpe, asiendole la trompa, le haze pedazos con los dientes. Rinoceronte, y esta: fortitudo: geroglifico de fortaleza. Su espiritu valiente, se conoce en la talla, que de ordinario tiene con el elefante, quien en las mas, sale vencedor. Sucediô en tiempo del Rey don Manuel, echarlos al circo los y huyr cobarde de el Rinoceronte el elefante lo que haze mas al caso, y encarece su fortaleza, lo que dixo Balan, en el c. 24. n. 8. de los numeros descubrieñdo la fortaleza del braço de Dios, libertô a los hijos de Israel del cautiuerio de Faraon: *cuius fortitudo similis est Rhinocerotis.*

RIñA, quistion del verbo ringo.is. rencilla, quistion.

RIñONES, quasi reniones, vide supra renes.

RIO, corriente caudaloso de mucheda de agua, que corre continuamente, dixose del bo Griego *reo*, fluo.

RIA, los rios grandes quando embocan mar, que van poderosos, y estendidos. Riachuelo rio pequeño, vale arroyo.

RIOJA, yo entiendo auerse dicho esta assi del rio Oja, que se deriua del monte que passa por ella hasta entrar en el rio Ebro, dia se llama el rio Oja.

RIOSTRAS, los maderos con que asse el pie derecho puesto a niuel, en tanto que gan con la suela; dixose de ruo, & obito, ruinam obstant.

RIPIO, cerca de los canteros son las menudas que saltan de las piedras que van

do, ô otro genero de piedras menudas, son de gran importancia para rehenchir las paredes de mamposteria, ê irles haziendo los asientos, y lechos. El Padre Guadix, sino me engaño dize ser Arabigo, de Ripel, que vale piedras menudas con arena. Podria ser traer origen del verbo rapio. is. porque lo rapan, y cortan de la piedra que se labra. Dezimos meter vno mucho ripio, quando en la materia que va tratando ingiere algunas cosas frivolas, a semejança del que haze paredes, que poniendo en las dos hazes piedras grandes, todo lo de enmedio hinche deste cascaxo, y ripio. Ripias, las tablas conteras, que son delgadas, y de poco prouecho, à rapiendo, porque se rapa, y aparta de las otras, y ripia, no en tanto rigor se dizen estas mesmas tablas, las quales se aserran de los cogollos, apartando aquel troço de lo grueso del pino, de donde ha de salir otro genero de madera mas ancha, y fuerte.

RIPONZE, yerua conocida, de que se haze ensalada, tiene forma de vn rabanito, ô nabillo pequeño Lat. rapunciolum. i. a rapa. æ. q̃ vale nabo.

RIQVEZA, vide rico.

RISA, vide supra reyr.

RISCO, peñasco leuantado, y escarchado, puesto en gran altura, y dificultoso de que puedan caminar por êl, ni aun las cabras montesas, y assi arriscarse, vale tanto como ir por lugares peligrosos, yertos, y rigidos: y pienso se dixo del verbo latino rigeo. es. Vide supra riesgo.

RISTRA, es vna soguilla hecha de los tallos de los ajos, con cierto numero dellos: y dixose quasi restis, que vale soga.

RISTRE, es vn hierro que el hombre de armas ingiere en el peto, a la parte derecha donde encaxa el cabo de la manija de la lança, para afirmar en él. Dixose assi, quasi riste, a restando, porque se detiene alli la lança, y se afirma. y el Italiano le llama reste. Enristrar, endereçar la punta de la lança al pecho, ô zelada del contrario.

RITO, costumbre, ô ceremonia. Lat. ritus. us. mos, & approbata consuetudo, quam omnes eam habent, de ratus. a. um.

RIVAL, el competidor, es vocablo Latino, rivalis.

RIXA, vide rija.

RIZA, lo duro del alcacel, cerca de la raiz, es nombre Griego *riza*, radix.

RIZO, terciopelo rizo, el que no està cortado, quasi rigido, porque està aspero al toque. Enrizar el cabelo, enriçado. Pudose dezir rizo, quasi riço, por estar leuantado. Vsose en Roma enrizar los cabellos, entortijandolos con agujas de hierros calientes: dichos calamistra: y algunos hombres afeminados se enrizauan los cabellos, à los quales llamauan calamistratos. Los Alemanes los traen naturalmente hechos anillos hermosos, y rubios. Los Etyopes, ô negros los tienen cortos, y encorcidillos. De los vnos, y otros hizo mencion Marcial, in Amphitheatro.

Crinibus in nodum tortis venere Sicambri,
Atque aliter tortis crinibus Æthiopes.

ROBAR, quitar por fuerça a vno su hazienda, y dize mas, que hurtar, assi en la cantidad, como en el modo. El Padre Mariana en su Compendio historial li. 5. cap. 1. cuenta entre los nombres tomados de los Godos esta palabra robar. Pudose dezir del verbo rapio. is. pero ella es palabra Italiana, rubare, perfurare, & inuolare, &c. Robar coraçones, hazerse vn hombre bien quisto con todos. De Absalon dize la Santa Escritura. *Furabatur corda Israel.* Casa robada, la que està descompuesta sin adorno. Robador, el ladron, ô salteador.

ROBA, en lengua Italiana vale la hazienda.

ROBRA, la escritura que se haze de alguna compra, ô venta, à roborando, porque se confirma con la escritura. Robrar, hazer la tal escritura.

ROBRE, especie de encina muy dura, y assi tomô el nombre, ô por mejor dezir le diô a todas las cosas que ellas en si son fuertes, y recias. Dizese tambien roble. Lat. robur.

ROCA, peñasco leuantado, ô en el mar, ô en la tierra. La. rupes. is. de donde tomô el nombre. Algunos quieren que sea Hebreo, de *rucang*, roca. Castillo roquero, el que està fundado sobre alguna roca.

ROCADERO, el castillejo que està en la rueca, a rededor del qual se pone, ô el lino, ô el estambre, y del tomô nombre la rueca.

ROQVE, vna pieça de las del juego de agedrez, que significa la fortaleza que se leuanta, y edifica en la frontera de los enemigos, y assi estan puestos los roques en las dos casas estremas que hazen esquinas. Derrocar, precipitar a alguno de la roca abaxo, y comunmente se toma por echar en el suelo. Roque nombre propio San Roque.

ROZAR, es cortar particularmente la yerua, del verbo Lat. runco. as. herbas inutiles frutices noxios euello, siue extirpo, quasi runcar, y corruptamente rozar. Todo es matas, y por rozar, id est, todo es trabajoso, y dificultoso. Rozarse, es vicio de algunas bestias.

ROCIN, es el potro, que ô por no tener edad, ô estar maltratado, ô no ser de buena raza, no llegô a merecer el nombre de caballo, y assi llamamos arrocinados a los caballos desbaratados, y de mala traça. Es nombre Aleman, roslin, Klein, ros. Venir de rocin a ruin, de mal en peor.

ROZIO, del nombre Lat. ros. ris. humor qui sereno tempore de cælo fluit, serena nocte neque gelu, neque ardoribus neque ventis existentibus, de rozio, se dixo roziar, roziado, roziada.

RODABALLO, pez dicho en Griego *rhombus*.

RODAR, es propio de la figura redonda, quãdo le echamos por el suelo: vide rueda.

RODELA, escudo redondo que cubre el pecho, arma Española, que con ella, y con la espada se

ſe ſuele pelear animoſamente. Dixoſe aſsi quaſi rotela, por ſer redonda. Rodelero, el moço inquieto, que anda de noche con eſpada, y rodela.

RODEO, el camino que no va derecho, Lat. ambages. Rodear, hazer rodeos, y andar a la redonda. Dixoſe del verbo rotare.

RODETE, vn cierto adorno, que las mugeres vſan ponerſe en la cabeça rodeandola, ora ſea con ſus cabellos propios, ora con los agenos.

RODILLA, Lat. Genu, dicta genua, quod hæc dum infans eſt in vtero matris genis oppoſita ſunt. Plinio lib. 11. cap. 45. Hominis genibus religio quædam ineſt obſeruatione gentium, hæc ſupplices attingunt, ad hæc manus tendunt, hæc vt aras adorant fortaſſis, quia ineſt ijs vitalitas, &c. Vide ſupra verbo inojos. Dixoſe rodilla, quaſi rotilla, ô rotundilla, porque es vna chueca en forma de media bola, que coge el juego del muslo, y de la pierna: hanc patelam vocant. Seruir de rodillas, ſeruir con gran reuerencia. Arrodillarſe, hincarſe de rodillas.

RODILLA, cierto paño vil que las moças ſuelen torcer, y ponerle en la cabeça, para que no les laſtime el peſo de lo que lleuaren encima.

RODILLO, vn leño redondo, à rotando, porque con eſtos rodillos llenan las piedras los canteros de vn lugar a otro.

RODRIGO, nombre Godo, pudoſe dezir de la palabra rodus, que vale roſa: la que tuuimos en Eſpaña, del Rey don Rodrigo ſe marchitô, y deſojô a coſta de toda ella, porque en ſu tiempo ſe acabô la proſperidad de los Godos, que auia durado por 292. años, començando deſde el año de 417. haſta el de 714. ✠ En que el perfido Conde Iulian viendoſe afrentado de que auia deſflorado a ſu hija la Caua, dama de Palacio, metiô los Moros en Eſpaña: barbara, y deſatenta vengança, pues ſiendo ſingular el delito, hizo general la perdida, con la ſangrienta vatalla, que ſe diô riberas de Guadalete cerca de Xerez de la Frontera, Domingo a nueue de Setiembre de 714. durando ocho dias, en que muriô gran parte de Godos: ê huyo el infelice Rey en ſu cauallo oreſia, dexâdo ſu carroça de marfil, la corona, ropa, yçapatos de oro lleno de ricas pedrerias, junto a Guadalete; paſſô a Portugal, donde muriô, y eſtà ſepultado en Viſeo, ſegun lo dize el epitafio, que alli ſe deſcubriô por los años 848. en tiempo de Ramiro 1. Rey de Leon: que dize aſsi.* Hic iacet Rudericus vltimus Rex Gothorum: y bien Rudericus, pues fue la Rudera, y total ruyna de Eſpaña. De Rodrigo ſe dixo Rodriguez.

RODRIGON, vn palo para leuantar las vides. Dol nombre Latino ridicacæ. Marco Varron lib. 1. de re ruſtica cap. 8. Rodrigar las vides, ſuſtentarlas con los rodrigones, ô eſtacas.

ROER, del verbo Latino rodo. is. ſi. propriè murium eſt, & ſimilium qui dentibus ſere ſemper aliquid abrodunt: y por aluſion llamamos roer, murmurar del proximo, y roerle los çancajos, que es tanto como alguna faltilla de poca importancia. Roete eſſe hueſſo, quando ſe dà coſa ſin prouecho. Roydo, roedor.

ROGAR, pedir por gracia alguna coſa, Lat. rogare. A Dios rogando, y con el maço dando, deuemos hazer de nueſtra parte lo que nos fuere poſsible, y ſuplicar a Dios nos ayude. Ruego, interceſion. Prouerbio, mas vale ſalto de mata que ruego de buenos. Eſtà tomado de la liebre quando la ha deſcubierto el caçador. Rogativa, plegaria, y letania publica de la Igleſia, por alguna neceſidad.

ROJO, lo encendido en color, flauus. a. m. rufus. a. m. por coſa roja.

ROLLO, la picota, ô horca hecha de piedra en forma redonda, quaſi rotulo. Tener la piedra en el rollo. Es coſtumbre en las Villas yr à ſentar a las gradas del rollo a conuerſacion, y los honrados tienen ya particular aſiento, que ninguno ſe le quita, y vale tanto como ſer hombre de honra.

ROLLO, qualquier coſa redonda, y larga, modo de coluna, y aſsi dezimos vn rollo de anteca, y peſcada en rollo, que es la Merluça, de que ſe haze el peſcado cecial.

ROMA, la Ciudad en Italia, Reyna de todas las Ciudades, y cabeça del mundo, de cuyo origen no conciertan entre ſi los eſcritores. Vnos dizen auerlo tomado de Romulo: otros auerſe llamado Valencia, y trocado eſte nombre por el Griego *romi*, que ſignifica lo meſmo: otros que del nombre de vna nieta de Eneas, hija de Aſcanio, dicha Romi, ſe puſo el nombre de Roma, y no faltan Autores q̃ digan que deſpues de deſtruida Troya vinieron ciertos Griegos a eſte lugar, y edificaron en el monte Palatino vn pueblo al qual llamaron Romi, del nombre de vna cautiua noble, que llamaua aſsi. Garibay libro 4. cap. 10. dize que Roma tomô nombre de Romi, hija de Athlante. El Becano lib. 5. Hermath. fol. 101. dize que Rom, que en lengua Cimbrica, es lo meſmo que Ludius. Puede auerſe dicho de Rumma, que vale teta, porque en aquel lugar diô vna Loba la teta, y criô con ſu leche a Remo, y Romulo, puede ſer Hebreo de *romach*, que vale tanto como eſtar, lança, y pudo ſer por la que traia ſiempre Roma dicho a eſta cauſa. Quirino en lengua Sabina, ô verbo Hebreo *ram*, que en la conjugacion vale exaltari, por auer de ſer eſta Ciudad exaltada, y engrandecida, no tanto con la potencia de los Romanos, como con la Fê de Ieſu Chriſto, la aſsiſtencia ordinaria de ſu Vicario en ella. Quien lengua ha a Roma va. A Roma por todo. Romano, el Ciudadano de Roma. Romania.

ROMERO, el peregrino que va a viſitar los cuerpos Santos de San Pedro, y San Pablo,

demàs santuarios, y a besar el pie al Papa: y de aqui se llamaron Romeros, no solo los que van a Roma por deuocion, pero tambien los que van en Romeria, y peregrinacion a otras casas santas, y santuarios. Estos lleuan vestido propio, por el qual son conocidos, y se les haze caridad, y hospitalidad. Romeria, la estacion deuota.

ROMANA, cosa perteneciente à Roma, vulgarmente significa vn genero de peso ingenioso, que por ser tan comun no le describo, y su inuencion vino de Roma, y truxo su origen del gran Archimedes.

ROMANCE, este nombre es generico a la lengua Toscana, a la Francesa, y a la Española, por quanto estas tres se deriuaron de la pureza de la lengua Latina, la qual los Romanos, como vencedores introduxeron en estas Prouincias, y al principio la gente noble hablô la lengua Latina, y escriuiô: y todos los autos judiciales se hazian en Latin, lo qual se conserua hasta oy dia en algunos tribunales de la Corona de Aragon. Despues el vulgo lo corrompio todo, y quedamos con el lenguage que oy se vsa, y assi los mas de los vocablos nuestros son Latinos, aunque corrompidos. Con estos se mezclaron los antiguos que auia en España antes que los Romanos la señoreassen, y despues se le ajuntaron los nombres Setentrionales de los Godos: y despues de la destruycion de España lo turbaron todo los Arabes; y de aqui se puede colegir quan gran trabajo ha sido, y atreuimiento grâde querer yo darles a todos sus origenes.

ROMADIZO quasi reumadico de *reuma*, que vale fluxus, porque corre de la cabeça. Veràs la palabra catarro. Romadiçarse, romadiçado. Cuenta la fabulilla, que pidiendo el Leon a la Zorra, que se llegasse a êl, y mirasse si era verdad lo que los otros animales le dezian, que le olia mal la boca: y viendo los a todos despedaçados, le respondio; no huelo nada, que estoy romadiçada: aduertencia para que a los señores no se les digan sus faltas, aunque ellos den licencia para ello, y lo pidan. Esto no se entiende con los predicadores, ni con los confessores, ni abogados, porque estos tienen obligacion a dezirles verdad, aunque mueran por ello. Reuma, es lo mesmo que romadiço, que vale corrimiento, nombre Griego, *reuma*, reumatico, el que es apasionado de corrimientos.

ROMAZA, es vna especie de lampazo, llamado de los Latinos rumex, de alli corruptamente le llamamos romaza. Vide Dioscoridem libr. 2. cap. 106. y alli a Laguna.

ROMERO, mata conocida, aunque sus virtudes no estàn todas descubiertas, porque dizen ser innumerables; ay tanto dello en España que cargan con êl los hornos, sin embargo de que de sus hojas, y de sus flores, y de su azeyte se han hecho grandes experiencias. Veràs a Dioscor. lib. 3. cap. 81. Llamose romero del nombre Latino, ros marinus, corrompido, romeral.

ROMO, en el hombre, es tener la nariz muy pequeña, y en las bestias el macho, ô mula, hijos de la borrica, y del caballo.

ROMPER, rasgar, abrir, del verbo Latino rumpo.is. romper es desauenirse vnos con otros. Romper las treguas, no guardarlas. Romper por la gente, entrarse por medio della, aunque aya mucha. Rompimiento, desaueniencia. Rotura. Arrompidos son las tierras que se han desmontado, y arrancado dellas toda maleza, dexandolas en disposicion q̃ se puedan sembrar; y como estàn holgadas, y nueuamente rompidas, dàn los primeros años mucho mas fruto q̃ las otras tierras. Los Iurisconsultos las llaman noualia, quia nuperrime procissa sunt. Vide supra verbo arrompido. Romperse vno, ô es desgarrarse, ô desasnarse, saliendo à ver mundo, y suelen boluer rompidos en las dos maneras. Roto, el que trae el vestido rasgado, de ruptus.a.um.

RONCAR, dormir, haziendo ruydo con el gaznate, boca, y narizes. Dixose del sonido, y por la figura Onomathopeia. Ronquido, y ronco, ô del nôbre Latino rhoncus, sonus quem edunt et ertentes, a verbo Græco, *regcho*, y haze en el perfecto medio, *rerogcha*, quod est ellerto Ronquera.

RONCEAR, es de seruos floxos, malmandados, y holgaçanes, que mandandoles hazer vna cosa se van entreteniendo por no hazerla, y musitando, y del sonido que haze del mal contento, se llamô roncear. Ronzero, y rozongero.

RONCERIAS, cierto modo de sacar los niños lo que quieren a sus madres, ronceando hasta q̃ se lo den: gruñendo, perocô acciones alegres.

RONCESVALLES, Monesterio de Roncesualles: edificolo el Rey don Sancho de Nauarra, y le dotô de muchas rentas, es conuento de Canonigos Reglares, traen en el pecho vna Cruz açul, en forma de cayado, ô baculo: està enterrado el dicho Rey en este su Monesterio, auiendo traydo su cuerpo de Tudela, a donde muriô. ✠ Celebranse en las historias los distritos de Roncesualles, con memorable vitoria que alcançaron el Rey don Alonso Casto, y su sobrino Bernardo del Carpio, triunfando de Carlo Magno, en que muriô la mayor nobleça de Francia año 809. Es tambien muy nombrado de Roncal, limite entre Nauarra, y Francia, hallandose en sus tasadas rocas cuevas de viuienda, con huessos de cadaueres vestigios de grande antiguedad. La gente dada al trabajo siempre valerosa, y triunfadora de enemigos. Mostraronlo contra Cordoues Abderramen, que vsano entrô en la Galia hasta Tolosa destruyendo Christianos a fuego, y sangre: al qual esperaron de buelta en vn sitio nombrado Olasti, determinados à derrotarle, ô perecer con sus mugeres, que animosas se ofrecieron a morir peleando à sus lados, y cortando el cabello en habito varonil hizieron notables hazañas, quedando presoel barbaro, le degollaron sobre vna puente: *Carpio en su Gerusalem conquistada. lib. 4. fol. 82.**

RONDA, lugar de la Andaluzia, està pueſta en vn riuaço, cinco leguas de Cordoua, conſerua caſi el nombre antiguo, por auerſe llamado Arrunda, aliàs munda, fue pueblo principal, y aora es pequeño, pero famoſo, por la vitoria que alli tuuo Ceſar contra Gneio Pompeyo, hijo del Magno Pompeyo: murieron de la parte de Gneio treinta mil Infantes, y tres mil hombres de acauallo, à donde Ceſar dixo que auia peleado, por la vida, como otras vezes por la honra, y gloria. ✠ Ay dentro de la Ciudad vna profunda cueua de 400. eſcalones, de donde ſubian los Chriſtianos cautiuos agua en pellejos a los Moros. Conquiſtaronla los Reyes Catolicos Don Ferdinando Quinto, y doña Iſabel caſi milagroſamente, pues ſitiandola, y no juzgando poderla rendir, alçaron el cerco para mejor ocaſion, poniendole ſobre Malaga, que viſto por los barbaros, ſoberuios, y vfanos, aſſegurados de ſu fortaleza, ſalieron al ſocorro de aquella plaça, dexando eſta ſin guarnicion, y abierto cierto poſtigo (todo fue permiſsion de Dios) de lo qual auiſadas ſus Alteças, ſacaron diſsimuladamente la mitad del exercito; y boluiendo a ella, la entraron ſin perder ſoldado a 24. de Mayo, ſegundo dia de Paſcua de Eſpiritu Santo, año 1485. *Rodrigo Caro fol.* 87. 179. *y* 181. *Morales fol.*49. *y otros.**

RONDA, el eſpacio que ay entre la parte interior del muro, y de las caſas de la Ciudad, ô Villa. Lat. Pomerium. Dixoſe Ronda, quaſi rotunda, porque antiguamente todas las Ciudades tenian ſus muros en forma redonda, ſin embargo de que de trecho a trecho tendrian ſus cubos, y torres, aſsi para fortificacion, como para defenſa. Ronda ſe toma algunas vezes por los ſoldados que van rondando, y aſſegurandoſe de lo que puede auer de inconueniente, y perjuyzio. Eſtos ſe llaman luſtratores, vigiles, circitores.

ROñA, vna eſpecie de ſarna, que ſuele dar al ganado. Lat. ſcabies. Dixoſe a rodendo, porque va royendo la piel, y la carne. Roñoſo, el que tiene eſta ſarna.

ROPA, eſta palabra tiene varias ſignificaciones, aunque con analogia: ſi le damos origen de la lengua Toſcana, ſignifica la hazienda, donde ſe comprehende todo lo que poſſeemos, pero vulgarmente llamamos ropa las alhajas de la caſa, de ſeda, paño, lienço, tapizes, colgaduras, &c. Dixoſe de *ropus*, mercaduria, de donde llamamos roperos a los mercaderes de paños. Ropa, vale el veſtido que traemos a cueſtas: y dezimos traer poca, ô mucha ropa. Ropa, la veſtidura ſuelta, que traemos ſobre la que eſtà ceñida, y juſta al cuerpo, ropa de por caſa, la que el ſeñor ſe pone quando le quitan la capa. Eſtas ropas llamaron los Antiguos cenatorias, porque ſe las ponian para ſentarſe, ô recoſtarſe a comer, ô cenar. Los grandes Principes quando hazian algun vanquete ſolemne dauan a cada vno de los combidados vna ropa deſtas, y de ordinario eran blancas, llenauanſelas deſpues a ſus caſas, aunque no ſalian con ellas por la calle.

De aqui ſe entenderà aquel lugar de S. Mat. cap. 22. num. 12. *Amice quomodo huc intrasti non habens veſtem nuptialem*: Y es que todos los combidados ſe puſieron a la meſa con las veſtiduras nupciales que les auian dado, y aquel no curò de tomarla pedirla, ſino ſentoſe entre los demàs veſtidos de ſus handrajos. Tal es el pecador, que ſin hazer cho examen de ſu conciencia, arrepentido de ſus pecados, y confeſſados al Sacerdote, ſe llega a los demàs a la meſa celeſtial de la comunion. Ropa a fuera, termino de las galeras, quando ſe ha de remar con higado: venderſe ropa en vna apreto, vale tanto como eſtar abrigado. Ropa a la quando la tormenta obliga a deſcargar el Aropate que ſudas, del que con poco trabajo ha canſado, y ſe abriga con ſu capa. Roperia en Religioſos, la pieça donde tienen los habitos para renudar. Ropero, y ropauejero, el que ve ropas traydas, y renouadas. Buena ropa, vale na eſtofa. Dizeſe de las perſonas de calidad van diſsimuladas. Arroparſe, y deſarropar &c.

ROQVE, vide roca.

ROQVETE, veſtidura de Olanda, ô otra delgada de que los Obiſpos, y Prelados vſan bre la ſotana, debaxo del mantelete. Dixoſe ruquete, porque le cogen, no doblandole, ſino torciendo e, y aſsi haze vnas arrugas muy menudas. En algunas Igleſias vſan roquetes los Canigos en lugar de ſobrepellizes.

ROSA, flor conocida que nace de vna eſpinoſa. Lat. roſa, de la palabra Griega que ſignifica lo meſmo. Dedicaronla a Venus ſu hermoſura, y por ſu ſuaue olor: y no ſin miſterio porque aſsi como la roſa en breue eſpacio ſe marchita, aſsi ſe paſſa el deleyte carnal, porque la es ſymbolo del placer momentaneo. Auſonius: lige virgo roſas, dum flos nouus, & noua pubes, memor eſto æuum ſic properare tuum. Fingen Poetas al principio auer ſido la roſa blanca, queriendo Venus coger vna de la çarça ſe eſpinó la mano, y de la ſangre que ſaliô della tomó color rojo la roſa. Roſal, la mata donde nacen las roſas. Roſado lo que ſe haze dellas, como azeyte roſado, letuario roſado, açucar roſado.

ROSARIO, las cuentas para rezar. Lat. ſpherulæ, præcatoriæ. Dixoſe aſsi por llamarſe por otro nombre corona.

ROSAS, lugar, y puerto en Cataluña. Dixoſe antiguamente Rodope, y Redenſis: eſtà ſentado a las aldas de los Pirineos por los de Rodas que hizieron alli aſsiento para recoger ſus ſeñas con que corrian todo el mar. Eſta Ciudad creció tanto deſpues en el tiempo de los Godos, que fue Catedral, y tuuo Obiſpo propio. ✠ Tiene dos caſtillos, preſidio guarnecido, y artillado, cercada de buenos muros; famoſo puerto ſeguro del Mediterraneo, donde el Rey don Felipe Segundo

año 1548. felizmente se embarcó para Italia, y a Flandes, para jurarse en aquellos Estados.

ROSILLON, en Cataluña, el Condado de *Ruysillon*, dicho antiguamente Rusinon, segun Tarafa, Mariana lib. 1. cap. 14. Salazar de Mendoza lib. 1. cap. 14. y otros.*

ROSCA, vna manera de bollo rolliço, que se viene a cerrar en redondo, quedando vacio en medio. Dixose a ruendo, quia ruit in se ipsum, Lat. spica. æ. Hazerse rosca, y enroscarse, doblarse en redondo, como haze la culebra. *Rosquilla*, rosca pequeña.

ROSO, es lo mesmo que *rojo*, y dizese de la fruta que está ya madura, y ha tomado su color rojo, ponemos el exemplo en el melocoton, y en el membrillo, porque antes de madurar están cubiertos de vello, y de aqui nació vna frasis Castellana, no dexar roso, ni velloso, que es llevarse lo maduro, y lo que está por madurar; tal es la condicion de la muerte, que se lleua niños, y viejos.

ROSTRO, de el nombre Latino rostrum, en rigor vale el pico del aue, pero comunmente se toma en el hombre por la cara, Latinè facies, hazer rostro, ô ponerse cara a cara contra otro, huir el rostro, boluer las espaldas por no tener passion. Dar en rostro, reprochar el bien que a uno se ha hecho, notandole de ingrato. *Rostro a rostro*, en presencia mostrar buen rostro, ô mal rostro. estar rostituerto, vale enojado. Arrostrar, hazer rostro a vna cosa, y no desechalla. Desrostrarse, ô hazerse los rostros, es lastimarse en la cara.

ROTO, Latinè ruptus, vide romper.

ROTVLO, vide retulo.

ROXO, quasi roseo, a rosa, vide supra verbo rojo.

ROZAR, vide supra roçar.

ROZIN, vide supra rocin.

RVA, la calle ancha, y principal en vna Ciudad, como la rua de Salamanca, a ruendo, por los que vàn, y vienen por ella, ô porque son espaciosas, y corre por ellas libremente el viento, de *ruah*, nombre *Hebreo*, ô Caldeo, que vale viento.

RVAR, passear los galanes, y festear las damas.

RVANO, caualio ruano, entiendo acerse dicho por ser propio para desempedrar las calles, pero puede ser le aya dado este nombre su color. Carolus Bouilius Rue, cum vicum significat, a rota, quod duarum ad minus rotarum interflicis, se mota vtrinque domorum latera vicinus seu publicam in vrbibus viam faciunt. Brotenius, *Rumi*, in Perionius.

RVBI, piedra preciosa de color encendida, Latinè carbunculus, y en Griego Pyropus, a rubedine.

RVBIO, el roxo, y encendido de color, ô rubio, Lat. rufus, flauus.

RVBRICA, la inscripcion de los titulos del derecho. Dixose assi, porque se escriue con letra colorada para diferenciarse de la demàs escritura.

RVBIA, yerua conocida, dicha rubia de su raiz que es bermeja, y della vsan los tintoreros. Vide Dioscoridem, lib. 3. cap. 154.

RVDA, es yerua conocida, y aunque de graue olor, tiene muchos prouechos en si, y por el mucho vso della, y ser a todos tan comun dezimos de alguna persona ser mas conocida que la ruda. Los Griegos la llamaron Peganon, y los muy antiguos la solian llamar rhyte, de donde vino despues à llamarse ruta en Latin, y en romance ruda. Veràs a Dioscorides lib. 3. cap. 48. y allí a Laguna. La Comadreja auiendo de pelear con la serpiente, come primero la ruda. ✠ Majada con vinagre, y aplicada a la frente, y sienes, ô dada a oler despierta los endormecidos de lethargia. Las hojas de la ruda metidas dentro de vn higo con media nuez mondada, y con sal, son euidente remedio contra la pestilencia, y contra todo veneno, y se vsa ordinariamente en los Payses de Flandes, en tiempo de peste. Solianla comer los pintores antiguamente a menudo, porque agúça mucho la vista. Plantada la ruda debaxo de alguna higuera, ô engerida en su tronco, crece mas viciosa, y mas dulce, tanta amistad se halla entre ellas dos plantas.*

RVDO, el hombre de ruin ingenio, y tardo, que no está labrado, como si cortassemos vn palo, y no le quitassemos todo lo que puede embaraçar à passar la mano por él. Rudeza, poco saber, y ruin disposicion para deprender, del nombre Latino rudis. e. cosa no labrada, ô por desbastar.

RVECA, el instrumento que la muger se pone en la cinta para hilar, y porque tiene vna forma de roca, ô castillete, a donde se rebuelue el copo que se hila, se dixo rueca, y aquella torrecilla rocadero, vide supra roca.

RVEDA, Lat. rota, cuius conuersione curfus procedit, a rotunditate, seu a ruendo: ruit enim facile in suos orbes. Hazer rueda, ponerse en cerco. *Rueda de la fortuna* se dixo por su inconstancia, que pocos aciertan a retenerla, echandole el clauo de la constancia, de rueda rodar, y rodera. Vide supra rodar.

RVEDO, el redondo de las faldas de la ropa.

RVEGO, vide rogar. Moço de ruegote que leas. Mas vale salto de mata que ruego de buenos hombres. ✠ Trae consigo el rogar empacho, y vergüença: y assi: Malo emere, quam rogare, dixo Ciceron.*

RVFIAN, Lat. leno. nis. el que trae mugeres para ganar con ellas, y tiene sus pendencias. El nombre es Francès, *Rufien* leno. Algunos quieren que se aya dicho a rufo, porque los bermejos dizen tener en si alguna inquietud.

RVFIANESCA, la vida del rufian. Arrufaldado, el que haze demoſtracion de rufian, ô valiente: por termino propio valenton.

RVGA, el pliegue deſconcertado de la ropa, Latin. ruga, contractio cutis in plicas, & quoſdam quaſi ſulcos, cuiuſmodi in ſenibus conſpici ſolet. Arrugado, el que tiene el roſtro lleno de rugas, ô el veſtido. Vide ſupra arruga.

RVGIR, es propiamẽte el bramar de los Leones, Lat. rugio is. rugirſe vna coſa, es dezirſe no publicamente, rugido, rugitus.

RVI, vale Rodrigo, como Ruy Gomez, y aſsi dezimos Garci, por Garcia, como Garci Lopez.

RVIBARVO, quaſi radix barbara, es vna raiz con que los Medicos modernos purgan a los enfermos. ✠ Es el ruybarbo medicina tan benedicta, dize Chriſtoual Acoſta, que por carecer de toda malicia lo dàn en todo tiempo, y en toda edad a niños, a mugeres preñadas ſin eſcrupulo, quando ſolamente quieren purgar, y mundificar los miembros interiores, y abrir las opilaciones, ſe dà la infuſion; y quando quieren reſtreñir, ſe dà en polvo, para qual efecto es mejor toſtado. No ſufre eſta raiz cocimiento, porque en cociendoſe ſe le reſuelue ſu facultad. Purga la colera, y la flema, mundifica el eſtomago, conforta el higado, y el baço, deshaze las rebeldes opilaciones, clarifica la ſangre, reſuelue la tiricia, y la hidropeſia, exterminа las fiebres ardientes, reſtriñe todo fluxo de ſangre. *

RVIDO, el eſtrepito que ſe haze, a ruendo, porque es propio ſonido de la coſa que ſe cae, ô el que haze el viento, y entonces ſeria nombre *Hebreo rua*, ventus.

RVIN, hombre de mal trato, ô coſa que no es buena, de el nombre Hebreo *ruahh*, malum eſſe.

RVINA, la cayda. Latinê ruyna a ruendo.

RVIPONCE, del nombre Latino rapunculus, porque es en forma de rabanito pequeño, ò nabillo. Vide ſupra riponce.

RVISELLON, vide Roſillon.

RVISEñOR, auecita que con ſu canto nos alegra, y regozija en la Primauera, dicha en Latin Luſcinia, porque canta al aluorada, y por otro nõbre Filomela, aludiendo a la fabula de Tereo, Martialis lib. 14.

Flet Philomela nefas inceſti Thereos, & quæ
Muta puella fuit, garrula fertur auis.

El vocablo Ruyſeñor, eſtà muy corrompido de la palabra Italiana, roſsiñolo, ô mas propio Luſiñolo, corrompido de Luſcinia, Luſciniolo, inde Ruyſeñor.

RVMIAR, es de beſtias que bueluen a maſcar lo que han comido, Latinê ruminare.

RVMBO, vna figura de Comoſgraphos en forma de eſtrella, en la qual forman los vientos, y ſirve a los marineros con la carta, y aguja de marear.

RVMOR, lo que ſe dize, no en publico, pero ſe eſparce ſecretamente en el Pueblo, Lat. rumor.

RVQVETA, yerua conocida, que ſe echa en las enſaladas, Latin. eruca, de donde tomô el nombre de eruqueta, es ſalaz, y venerea; y por eſſo dixo Virgilio. *Et venerem reuocans Eruca morantem.* Ouid. *De rem. amoris, nec minus erucas iuuat vitare ſalaces.*

RVSTICO, el villano, a rure: ruſticidad, y ruſticueza.

RVTILANTE, lo que reſplandece.

RVVIO, vide ſupra rubio.

S

SABADO, cerca de los Iudios era el dia de fieſta, en el qual ceſſauan de toda obra ſeruil, aunque fueſſe neceſſaria para ſu ſuſtento, fueles aſsi mandado en memoria de los ſeis dias de la creacion del Mundo, y de ſu adorno, y al ſeptimo ceſsô el Señor deſta obra; y por eſtas razones ſe llamô Sabbatho, de el verbo *Sabbat*, que entre otras ſignificaciones vale quieſcere, ceſſare, manum ab opere amouere. Y aunque eſte dia era propiamente el Sabado, todos los de la ſemana tenian el meſmo nombre con eſte aditamento. *Prima Sabbathi, ſecunda Sabbathi, &c.* Ay muchos lugares en el Euangelio, que ſignifican el dia principal, como *ſi licit Sabbatho curare, iter Sabbathi, &c.* De eſſotros dias de la ſemana ſe entiende aquel lugar: *Ieiuno bis in Sabbatho.*

SABER, del verbo Latino ſapere, vale entender, y tratar la ſabiduria. Saber como quiera, tener noticia de alguna coſa.

SABIO, el que tiene inteligencia de las coſas de alli ſabiduria. Reſabido, el que ſabe para mas. Saber vna coſa, es tener ſabor, y guſto, y de alli ſe dixo ſabor, y ſaborearſe. Sabroſo, lo que tiene buen guſto, deſabrido, lo contrario.

SABINA, mata conocida y arbol muy familiar en eſta tierra de Cuenca de muy ſuaue olor, y ſu materia caſi incorruptible, Lat. ſabina. æ. herba eſt duorum generum, quarum altera cupreſi, altera tamaricis folia refert.

SABOGA, pez de la mar muy ſemejante al Sabalo, muere ordinariamente en Tortoſa, ſubiendo por el rio al agua dulce. En *Roma* ſe llama Lacha, y en Latin Aloſa. Veràs a Rondelecio de Piſc. lib. 7. cap. 19. Pudo auerſe dicho, quaſi Sanlega de Sabalo, por ſer muy ſemejante a êl, aunque mas pequeño.

SABOYANA, ropa de muger. Dixoſe aſsi, por

que vino este genero de vestido de Saboya. Dizè vn cantarcillo viejo.

Hazeme vna saboyana,
Marido assi os guarde Dios:
Hazeme vna saboyana,
Pues las otras tienen dos.

SABVESO, perro de montería. Dixose assi, por auer traydo esta casta de perros de Saboya.

SACAR, es quitar alguna cosa, ô sacarla de donde està escondida, està tomada la metafora de saco, de donde vamos echando fuera lo que està dentro: y esto se dize propiamente sacar. Por alusion tiene infinitas significaciones que no ay para que detenernos en ellas. Vide saco.

SACA, el costal grande, y muy ancho, quales son las sacas de lana. De sacar se dixo sacalisa. Sacaliña, quasi saca lignum, es la garrocha con lengueta, porque si la tirais a algun madero, ha de sacar dèl alguna raja. Tambien se llama sacaliña, lo que vno despues de auer tomado su mercaduria, y pagado el precio, saca gracioso. Inventor. Saca trapos, saca pelotas, saca muelas, saca dinero: saca de trigo de vn Reyno a otro.

SACABVCHE, instrumento de metal, que alarga, y recoge en si mesmo: tañese con los demas instrumentos de chirimias, cornetas, y flautas. Dizese assi, porque qualquiera que no estuuiesse aduertido le pareceria quando se alarga sacarle el buche.

SACO, aduierte que es nombre Hebreo, y de alli se comunicô casi a todas las naciones, saq, sacus, significa alguna vez el costal, ô talega. Dize vn refran, vna en el saco, y otra en el papo. Dixose de los que siendo combidados no se contentan con comer a la mesa, sino que tambien llevan para cenar a su casa. Dar saco mano, robar. Saco es vna vestidura vil de que vsan los serranos, y gente muy barbara, Lat. sagum. i. del nombre Griego *sagos*, que vale lo mesmo que sayal, por ser la tela de que se hace el saco, de la raiz Hebrea *saK*, cerca de los Romanos era vn vestido corto de que vsauan en tiempo de guerra, exceptos los varones cõsulares: de aqui entiendo yo que se dixo sayo, y essos no serian de sayal, sino de paño, ô seda, pero la gente baxa, y ordinaria tenian los sacos para emboluerse en ellos de noche; y estos se dixeron sayones, que executauan las penas de muerte en los condenados de la palabra sayal. En tierra de Zamora ay cierta gente que llaman Sayagueses, y al territorio, tierra de Sayago, por vestirse desta tela basta, y los que hazian penitencia publica se vestian de estos sacos, echandose ceniça en la cabeça. En la primitiua Iglesia fue habito de penitencia, y se llamô saco benedicto, que oy dezimos San Benito.

SACERDOTE, el Clerigo de Missa, de sacer. 2. um. por estar consagrado para celebrar: las significaciones que tiene cerca de los Ethnicos, no ay que gastar aqui tiempo; los Hebreos tuuieron sacerdotes que sacrifican los bueyes, corderos, &c. Eran figura de los Sacerdotes de la ley de gracia, que ofrecen al Padre en sacrificio incruento del altar, el Cordero que quita los pecados de el Mundo, Sacerdocio, Sacerdotal. ✠ Geroglifico del Sacerdote lo es vn Altar, y sobre èl pintado vn ojo abierto, y esta: *Ad Dei aram*; està claro, que para llegar al Ara Sacra, es necessario verla, y ponderar su altura. De aqui has de colegir la culpa de aquellos dos malos Sacerdotes, de quien 1. *Reg.* 2. *v.* 17. se dize, *detrahebant homines à sacrificio Domini*, leyendo del Hebreo: *eruebant oculos maiestati Domini*! Los ojos deuian tener a vista del Ara, los quitauan della, que era quitarselos a Dios. Es tambien Geroglifico: vn gallo cantando, y este, *Diuinus cultus*. Por su rara propiedad de seguirle al Sol sus mouimientos, cantãdo al alva, a las diez, a la tarde, y a la media noche. Exercicio que a todos Sacerdotes obliga en el rezo.*

SACRE, especie de halcon, Latin. & Græcê Hierax. Dizen los que escriuen de cetreria, y entre otros Iuan de Saagun, y Guillermo Napolitano, que los primeros Alcones se hallaron en el monte Gelboe, y de alli se transmontaron a otras partes, y la diferencia de ellos se causô en esta forma. Que el halcon negro bahari torçuelo se muriô, y quedô la prima sola; y en el mes de Março, quando fue el amor, se juntô con vn aue que llaman Basadus, y hizo hijos della, los quales sacaron plumas blancas, y que estos son los Girifaltes: y que otro año al mesmo tiempo se juntô con otra aue llamada Albariston, y que destos salieron los Sacres. Tamarid dize ser nombre Arabigo.

SACRIFICAR, ofrecer a Dios, sacrificio, Lat. sacrificare No ay que embaraçarnos en lo demàs, dexandolo a los Teologos, en quanto à los sacrificios de la ley antigua, y de la de gracia, de los demàs sacrificios de los Gentiles, no nos pertenece, y allà tienen sus Autores que tratan de ello; con todo esso veràs a Antonio Nebrisense en su Dicionario Castellano. ✠ Yo digo con Santo Tomas 2. 2. quæst. 81. art. que el sacrificio es *aliquod factum in honorem debitum soli Deo ad eum placandum*: ofrenda que a Dios solo se consagra, para agradecer el beneficio, ô templarle el enojo. Llamale el Hebreo *zibchah*, victima, sacrificiũ, ofrenda, victima, sacrificio. Borrô los ritos, y ceremonias todas de sacrificar, la Sangre vertida en el madero de la Cruz, del inocente Cordero Iesvs, dexando el incruento Sacrificio de la Missa a su memoria, y nuestra dicha consagrado, a quien en sombras todos los demàs representauan, como dize San Agustin cap. 20. de Ciuitate Dei. Geroglifico del sacrificio es vn coraçon alado sobre vna Ara encendida, y ella: *vt ascendat*, le da el amor alas, y el fuego de la caridad le anima, y leuanta, para que suba al Cielo en sacrificio. Barbara costumbre fue la de los Scy-

ta y

tas, Egipcios, y Romanos, que quando venian vencedores de ſus enemigos, ſacrificauan a ſus Dioſes falſos de ciento vno: *Poſtquam a bello victores ridibant*, dize San Atanaſio, *captiuos per centurias diuidebant, deque ſingulis, vnum deſumentes eum Marti iugulabant*. En la Nueua Eſpaña, menos ha de ciento y cincuenta años, que ſacrificô el Emperador Moztezuma a ſu idolo *Quetzalcobualt*, veinte y dos mil hombres en vn ſolo vn dia. Borrô el vencedor, ê inuencible Cortês tan ſangrientas memorias con la Fê que oy tan glorioſamente florece, y luce.*

SACRILEGIO, Latinê ſacrilegium. ij. quaſi ſacriledium, vel quaſi ſacrilegis læſio. Cometeſe el ſacrilegio contra la perſona, como ſi hirieſſemos, ô maltrataſſemos a perſona Eccleſiaſtica, ô contra el lugar quando ſe quebranta la immunidad de la Igleſia, ô en las coſas, como ſi vno robaſſe las coſas ſagradas, aunque fueſſe de lugar no ſagrado; ô las que no ſo ſon de lugar ſagrado; finalmente, ſegun Santo Tomas 2.2. quæſt. 99. ſacrilegium eſt omne quod fit ad irreuerentiam rei ſacræ.

SACRISTAN, el que tiene cuydado de guardar la Igleſia, y lo que en ella ay, y ayudar a los Oficios, con lo demàs que eſta a ſu cuenta. Sacriſtan Mayor, en la Corona de Aragon, es dignidad, y vale lo meſmo que Teſorero. Sacriſtia, el lugar donde ſe guardan los ornamentos, y plata de la Igleſia: dentro de la qual ſuele eſtar la pieça que llaman Sagrario, donde ſe guardan las reliquias, Latinê Sacrarium ſacrarij: los Antiguos llamaron al Sacriſtan, por el termino Edituus, vel editimus.

SACVDIR, golpear, ô ventear alguna coſa, del verbo ſuccucio ſuccucis ſuccuxi, ex ſuper, & quatio, ferio. Sacudirſe, deſpegarſe vno negando lo que le piden. Sacudido, el deſpegado. Sacudimiento, eſte deſpego.

SAETA, Latinê ſagitta ſagittæ, genero de arma, a modo de baqueta, ô varilla, que ſe ſacude del arco con el caſquillo de hierro, que algunas vezes va enerbolado. El ſeuero, y riguroſo Tribunal de la ſanta Hermandad, que caſtiga los delitos hechos en el campo, ſolia aſaetear los delinquentes viuos, haſta que el Emperador don Carlos en vnas Cortes que tuuo en Burgos, mandô que les dieſſen garrote antes de tirarles las ſaetas. Prouerbio. El Comendador Griego: a las que ſabes mueras, y ſabia hazer ſaetas. Saetera, cierta ventanilla angoſta en las torres, y murallas, por donde ſecretamente ſe tiran las ſaetas. O ſe dixo ſaetera, porque por tales ventanas entran los rayos del Sol, como ſi fueſſen ſaetas, Græcê *tochicaiturides*, feneſtræ a ſagittis, idcirco dictæ quod inſtar ſagittarum anguſtum in ædes lumen immittant, & intrinſecus, dilatentur, hæc Scapula. Sagitario el que vſa eſta arma, ô vn ſigno de los doze del Zodiaco, dicho aſsi.

SAFIRO, piedra preciosa, del Griego *ſapphiros*, imo ab Hebreo *ſappir*, lapis pretioſus coloris aerei aureis punctis collucens, de quo videre pluru apud Plinium lib. 38. cap. 9.

SAGAZ, el aſtuto, a ſagiendo, perſpicax, odorus, vale tanto como ventor, perro, ſabueſo, el verbo ſagio, ſagis, dicitur propriê de canibus, qui odoris ductu, ferarum veſtigia, perueſtigant. Tomase por el hombre aſtuto, y prudente. De alli ſe dize Preſagio, porque ſe huele, y ſe raſtrea la coſa antes que venga por las ſeñales que ha dado de ſi.

SAGRA, en el Reyno de Toledo ay cierto territorio llamado la Sagra: congeturaſe auerſele puesto eſte nombre los Romanos en memoria, ô por ſemejança de otra que ay en Italia, en parte que llaman Magnæ Græcæ, por vn rio que por alli corre llamado Sagra, ô ſe dixo quaſi Sacra, por alguna ſuperſticion de Religion. La Sagra era entre los Gentiles el termino en que ſacrificauan a ſus idolos, que eſtaua fuera de los Pueblos, en boſques ſagrados: y porque la Ciudad de Toledo, en tiempo de los Gentiles, ſe preciaua de imitar a los Romanos, puſo nombre a la puerta por donde ſalian a ſacrificar, como tenia la puerta de Viſagra en Roma, y lo dize Horacio lib. 1. ſatir. 9. Ibam fortê via ſacra, ſicut meus eſt mos. Ibame yo paſſeando por la puerta de Viſagra, como es mi coſtumbre. El cerro del aguila, con el campo adiacente, ſe dezia la Sagra, que era el lugar que en que ſacrificauan los Toledanos, antes que San Eugenio vinieſſe a Toledo.*

SAGVNTO, vna Ciudad antiquiſsima, y afamada, por el valor de ſus inuictos Ciudadanos, dizen auerla fundado Griegos de Zazinto, cientos años antes de la deſtruycion de Troya, dàn por Autores a Eſtrabon, y a Plinio libro 3. capit. 4. por otro nombre ſe llamô Zacyntho, y ſe llama Monuedre, eſtà cerca de Valencia, destruyôla Anibal, quebrâdo las treguas que tenia puestas con los Romanos. Haze memoria de eſto Tito Liuio en el libro primero de la tercera Decada.

SAHAGVN, Moneſterio celebre, de la Orden de San Benito, cerca de la Villa de Carrion. Tomô nombre de San Facundo Martir, y abreuiado le dixeron San Fagun; y vltimamente Sahagun. Eſte Santo padeciô Martirio juntamente con S. Primitiuo en aquel lugar donde fueron enterrados ſus cuerpos por los Chriſtianos deuotos, imperando Marco Aurelio, y Comodo, cerca de los años del Señor 180. ſiendo Governador de aquella Provincia Atico, noble Romano, hizieron vn Templo moderado, dicho de San Facundo, y Primitiuo; y auiendo ſido leuados ſus ſantos cuerpos diuerſas vezes, por mas ſeguridad a las Aſturias, en tiempo que los Moros ſe iban apoderando de Eſpaña, reynando el Rey Don Alonſo el Magno, y deſpues por mandado del Rey de Caſtilla Don Fernando el Primero, los bolvieron al meſmo lugar, reedificando el Templo, y

dando el dicho Moneſterio de Monges Benitos junto a él, vno de los principales Santuarios de Eſpaña.

SAELIZES, es nombre de lugar, tomado del Santo Felix. Ay en Toledo fuera de la Ciudad vnas ruynas; y en ellas vna hermita dicha San Pedro Sahelizes. Dizen que eſte Santo cae en las Calendas de Agoſto, junto con la fieſta vincula Sancti Petri: y que en eſta hermita tomaron por Patronos los dos Santos, San Pedro, y Felix, y juntandolos dixeron San Pedro Sahelizes; padeciô San Felix en nueſtra Eſpaña, en la Ciudad de Girona, y martiriçole Daciano con diuerſos generos de tormentos. Ay vn lugar maritimo, cerca de Girona, llamado San Felio, en honra deſte Santo, y en el vn Moneſterio de Monges Benitos. Dize el Comendador Griego en vn refran, San Pedro, y San Elizes, frio en las narizes, vale lo meſmo que Agoſto, frio en roſtro.

SAHVMERIO ſuffitus. us. es el humo oloroſo que ſe leuanta del fuego, echandole alguna paſſilla, ô otra coſa de olor: tambien ay ſahumarios huertes, y fetidos, quales ſuelen darſe a las mugeres que padecen mal de madre. Sahumar, ſuffumigare. Sahumador, no eſtà en vſo, llamamosle perfumador. Bolver vna coſa a ſu dueño ſahumada, es bolverla mas bien tratada que êl la dio.

SAYO, veſtidura que recoge, y abriga el cuerpo, y ſobre ella ſe pone la capa para ſalir fuera de caſa: hemos dicho arriba verbo ſaco, que los Romanos quando iban a la guerra, vſauan de vnas veſtiduras cortas, y ceñidas al cuerpo, las quales llamauan ſacos. De alli ſe dixo ſaya, el veſtido de la muger de los pechos abaxo, y lo de arriba ſayuelo.

SAYN, la groſura de qualquier animal, del nombre Latino ſagina ſaginæ: y porque los caçadores de bolateria, ô halconeros, quando cobran el pajaro le dan, ô los tuetanitos del aue, ô los ſeſos, ô otra coſita regalada (lo qual ellos llaman ſayarte,) vino a eſtenderſe eſte nombre a los bocadillos de guſto, quales ſuele traer el cocinero al ſeñor, para que le mande dar a beber de ſu fraſco. Sayon, eſtà dicho arriba, vale verdugo, Lat. carnifex, tortor. Eſtos eran vnos Miniſtros viles del Exercito, que andauan veſtidos de fayal, por otro nombre, aunque es el meſmo, le llaman Sage, id eſt, ſayon.

SAjAR, es dar vnas cuchilladitas muy ſutiles ſobre las ventoſas, que llaman ſajadas, y antiguamente a los niños que no ſe atreuian a ſangrarlos, los ſajauan en las pantorrillas.

SAL, Latinê ſal, condimento bien ordinario, y vſado para dar ſabor a los manjares, y para conſeruar las carnes que no ſe corrompan. Eſte nombre parece ſer Griego, con permutacion de las letras, por la figura Metateſis, poſponiendo la s. y de ſal dize el Griego *Als*, por aluſion tiene infinitas ſignificaciones, la primera, y principal es ſingular, la ſabiduria. *Vos eſtis ſalterræ*. Al que es graçioſo dezimos, que es vna ſal, inſulſo al deſgraciado. De eſta palabra ay eſcrito mucho, y agora en nueſtros tiempos hizo vn volumen muy cumplido el Obiſpo Mieres; a, donde hallaràs coſas muy particulares, que me eſcuſan a mi de ſer prolixo. Es ſymbolo de la amiſtad; y de la confederacion, y aliança, y aſsi deponia en los ſacrificios de la ley vieja, Leuit. cap. 2. num. 13. *Non auferes ſal fœderis Dei tui, de ſacrificio tuo.*

SALAR, echar ſal. Salado, lo que tiene ſal. Salmuera. Vide infrà.

SALA, pieça grande, y donde el ſeñor ſale à negociar; y dixoſe aſsi, porque ſe ſale a ella de las quadras, y quarto ſecreto. Pudoſe dezir a ſale, entendiendo por la ſal la comida, por quanto ſe ſue le comer en ella quando es fieſta publica, ô del verbo ſalio. is. por ſaltar, ô dançar, por quanto en ella ſe hazen los feſtines, y danças. Salas ſe llaman vnas pieças grandes de Palacio, en lo baxo dêl, donde ſe juntan los Conſejeros de ſu Mageſtad a deſpachar los negocios de juſticia, y gouierno. Verſe vn negocio por tres ſalas, es verſe por tres juntas diuerſas de Iuezes. Garibay dize, que ſala en lengua Alemana es lo meſmo que Palacio; ô baſilica, id eſt, domus regia. En las Genealogias de los Reyes de Eſpaña no ſerà fuera de propoſito dezir que ſala es nombre Hebreo, del verbo *ſalà* quieſcere, ô porque alli ſe eſtà con mucho reſpeto, como en las ſalas de los Eſtrados, porque en las demas ſe entretienen, y deſcanſan. Maſtreſala vide ſupra.

SALABREñA, lugar en la tierra de los Exiſanos, dicha anciguamente Selambina, & corruptamente Salabreña.

SALAMANCA, el Obiſpo de Girona en el Paralipomenon de las Hiſtorias de Eſpaña libro 2. cuenta como Teucro acabada la guerra de Troya vino al Reyno que agora llaman de Salamina, y no hallando alli acogida paſsô a Cipro donde poblô la ciudad dicha Salamina, y que oyendo la fama de Eſpaña, que Hercules auia ganado, partiô para ella embarcandoſe, y llegô a tomar puerto a donde deſpues fue la nueua Cartago, y de alli fue entrando por la tierra, y llegô al ſitio donde eſtà agora Salamanca. Poblô en êl a la ribera de el rio Tormes la dicha Ciudad, y de la gente que conſigo traia, que eran Salaminos, y Athicos, ſe compuſo el nombre de Salmantica, mil y trecientos y ſetenta y cinco años antes de la venida de el Hijo de Dios al Mundo. Otros quieren que ſe aya llamado Hermandica, vna de las Ciudades famoſas que Anibal deſtruyô entrando por Caſtilla la Vieja, que llaman tierra de Baceos, como lo cuenta Plutarco libro de virtutibus fœminarum, y dize el meſmo, que auiendoſe dado los Ciudadanos a partido, de que ſalieſſen ſolos, y deſarmados, las mugeres debaxo de ſus ſayas les ſacaron las eſpadas, y auiendo entrado Anibal con ſu gente a ſaquear el lugar, los Salamantinos dieron en la guarda del

Real,

Real, y hizieron grande estrago, y mortandad, ayudados tambien de sus mugeres, arredraronse a las montañas, y al cabo Anibal les restituyô la Ciudad. Poliuio, y Estefano llamaron a Salamanca Elmantica: y en la Cosmographia de Antonio Pio se dize Selmantica, poco parece distar los vnos nombres de los otros. Verás a Fray Prudencio de Sandoual Obispo de Tuy en la Coronica del Rey don Alonso el Septimo cap. 14. Puede ser nombre Hebreo, de *Salam*, pacificum esse, pacem habere, y es assi que la doctrina, y su verdad pacifica, y aquieta los animos de los que la procuran, y juntamente pacifican a los demàs, componiendoles sus diferencias, y declarandoles la verdad de sus pretensiones. Algunos quieren que este sea Griego *psallo*, & *mantici*, diuinario, quasi cantus diuinus, parece aludir a la fabula de que en Salamanca se enseñaua la encantacion, y arte de nigromancia, en vna cueua que llaman de san Cebrian. Esto tengo por fabula. El Rey Don Fernando el Santo, que ganô a Seuilla, passô la Vniuersidad de Palencia, que fundô Don Alonso su abuelo à la Ciudad de Salamanca, cerca del año de 1240.

SALAMANDRA, es nombre Griego es vna especie de lagartija, que comunmente llamamos Salamanquesa, quasi Salamandresa. Dizen della ser tan fria que passando por las asquas las mata como si fuesse puro yelo. Ay hechos deste animalejo diuersos symbolos, y empresas. Lo demàs vide infra verbo Salamanquesa.

SALARIO, el sustento, y estipendio que se dà a cada vno por su trabajo: pudo ser atribuirle este nombre, entendiendo debaxo del de sal todo lo que es vianda, y sustento, porque entra en todos los manjares; y la mesa sin sal era tenida por profana. Llamose salario el estipendio que se daua a los soldados, ô por esta razon, ô porque les librassen sus pagas en las rentas de las Salinas. Plinio libro 31. capit. 7. Sel honoribus etiam, militiæque interponitur, salarijs in dedictis magna apud antiquos auctoritate. Cornutus in Persium scribit, salarium victum esse vnius diei; atque hoc valde congruit cum verbis Plinij victus enim quotidianus tam est necessarius, quam sal. Asalariar, y asalariado.

SALCHICHA, y salchichon, es vn cierto genero de morcillas embutidas de carne picada, que primero ha estado en sal, y despues le han echado muchas especias; y es lo mesmo que chicha que vale carne con sal: de donde se dixo salchicha, y salchichon.

SALERO, el vaso, ô pieça en que se echa la sal. Tenian los Antiguos por cosa irreligiosa si en la mesa no se ponia salero. Vide supra verbo sal.

SALINAS, ciertos lugares donde el agua de los poços tendida en vnas eras, se conuierte en sal. Tambien ay otras de piedra sal, que deue ser la mesma agua congelada, porque està transparente, y claro como vn cristal.

SALGADA, cierta yerua, ô mata de que haze mencion Dioscorides libro primero capitulo 100. a do verás juntamente a su Comentador Laguna. En Griego se dize *alimos*, y segun opinion de algunos tiene calidad de mitigar la hambre, y no sentirla, y danle su origen de *a.* particula priuatiua, & *limos*, fames, quod scilicet guttur esurire non patiatur: a otros les parece (y es mas cierto) auerse dicho de *als. alos.* sal, a silagine quam gustu præfert, & tunc *alimos*, scribitur cum aspiratione, qua de causa, quidam fatuum holus vocauerunt. En las Indias dizen ser cierta yerua que traìda en la boca, entretiene por algun tiempo la sed, y la hambre: pero sospecho que esto no carece de alguna superstition.

SALIR, mouerse de vn lugar a otro alguna cosa, y manifestarse. Algunos quieren se aya dicho salio, salis, salui, saltum, que aunque comunmente significa saltar algunas vezes vale salir, como salire, ê terra pro prodire, emitti: puede ser Hebreo del verbo *salahh*, mittere, emittere. Del verbo ay muchas formulas, y maneras de hablar, como salir de casa, y salir de sus casillas: salir campo, salir a la causa, salir al coso, &c. Salir vn vaso, es reçumarse, salirse a fuera de lo adentro, arrepentirse, salirse de la Religion, renunciar los habitos.

SALIDA, la que se haze de alguna parte, salida, el campo que està cerca de las puertas de algun lugar do se salen à recrear. Dar salida a vna cosa, dar escusa: salida, toda aquella parte por do se sale de algun lugar a que salga alguna cosa: salida, la perra que està cachonda: salir del cascaron, salir de seso, enloquecer: saledizo, el edificio que sale fuera de la pared maestra de los cimientos.

SALITRE, nombre compuesto de sal, y nitrum, sal petrosus, del Griego *nitron*, nitre, vno de los materiales de la polueras.

SALMO, vale tanto como cantico, del verbo *psallo*, Latino, y Griego. Psalmus, el vno quitale la p. Ensalmar, curar con oraciones, y con Salmos Salmista, Psalmista, el que compone Salmos; y por Antonomasia se entiende el Propheta Rey Dauid: salmear, es cantar los Salmos a coros, y Salmistas, los que particularmente son diputados para este ministerio. Salterio, dicho Griega Psalterium *psaltirin*, San Geronimo dize que el Salterio antiguo era a modo de vna red quadrada con diez cuerdas, y êl mesmo en la exposicion de los Psalmos, dize assi, Psalterium proprie genus organi musici, melius sonans quam citara, similitudinem habet citaræ. Sed non citara. Podràs ver a Calepino que trae muchas cosas curiosas cerca deste nombre. Lo que es inteligible, y sin duda es auer tenido diez cuerdas, Psalterio decem cordarum psalite illi. El instrumento que agora llamamos salterio, es vn instrumento que tendrà ancho, poco mas que vn palmo, y de largo

vara, hueco por dedentro, y el mas comun de quatro dedos, tiene muchas cuerdas, todas de alambre, y concertadas, de suerte, que tocando las todas juntas con vn palillo guarnecido de grana, haze vn sonido apacible: y su igualdad sirue de bordon para la flauta que el musico deste instrumento tañe con la mano siniestra, y conforme al son que quiere hazer, sigue el compàs con el pazoze: vsase en las Aldeas, en las processiones, en las bodas, en los bayles, y dançàs. Dixose a psalendo, porque al son suyo acostumbrauan cantar.

SALIVA, el humor que sale por la boca, Latine saliua, por ser salada. La saliua del hombre en ayunas mata las serpientes. Vide infra verbo saludable.

SALMON, pescado conocido, y precioso, por ser de excelentissimo sabor, y gusto, quando se come fresco, Lat. salmo salmonis. Vide Rondeletium, in libro de piscibus fluuiatilibus capite secundo. Salmonete, otro genero de pescado, aunque no es tan precioso como el sàlmon, de quien tomò el nombre. El Francès le llama surmulet.

SALMOREjO, vn cierto genero de salsa, ò adobe con que suelen adereçarse los conejos, echandoles pimienta, sal, y vinagre, y otras especias. Dixose a sale, & moretum: dixose moreto, segun claramente lo dize Virgilio, a verbo Græco μόρυω, quod inter cætera significat, abrado, porque los que hazen el almodrote tienen necessidad de raer las paredes del mortero, ò almirez, para juntarlo en el hondon, y molerlo bien: y assi dize el dicho Autor en el Opusculo, cuyo titulo es moretum.

Tum demum digitis mortaria tota duobus
Circuit, hincque globũ distantia contrahit vnti
Constet vt effecti species nomenque moreti.

SALOBRE, lo que tiene sabor de sal, como agua salobre.

SALOBREñA, lugar en el Reyno de Granada: los moradores dèl antiguamente se llamaron Exitanos y el lugar Selambina. Vide Ortelium in Thesauro Geographico.

SALPA, cierto genero de pez, el qual suele morir en la Costa de Valencia àzia la Isla llamada Ebusio, vulgo Ibica, mal pescado, y que no cuze sino auiendole aporreado primero mucho, segun Plinio lib. 9. cap. 18. Græcè *sulpæ*, Piscis genus, qui bos etiam dicitur. ✠ Con ser este pescado vil, y de poca estima, es de hermosissimo, y agradable color: sus ojos son dorados, los sobrecejos verdes, la boca pequeña, y se sustenta de cieno, y por esta causa llama Ouidio a la salpa vilissima, diziendo:

Atque immunda chromis merito vilissima salpa.

Tienese por prouerbio entre los Griegos comparar al hombre vario à la salpa, y assi dizen es mas vario que la salpa, y por la diuersidad de los vestidos, ò inuenciones llamaron en Lisboa a vna muger mundana salpa, porque andaua pintada, como andan aora, y no con poca razon podriamos darlas a todas el mismo nombre.*

SALPICAR, es macular con gotas que caen a diuersas partes, quasi Zarpicar, de zarpa, que es el agua, como rocio que arroja de si el ancora al çarpar: fino es que este compuesto del verbo salio. is. por saltar, y picar, como que pica de salto. Salpicado, y salpicaduras.

SALPICON, la carne picada, y adereçada con sal.

SALPRESA, la carne que se ha entretenido con echarle vn poco de sal: y de alli salpresado.

SALMVERA, vn cierto adobo para la carne, ò pescado. Està compuesto del nombre sal, y de muria.

SALSA, Lat. salsamentum, es el caldillo espeso, con que se come la carne, para despertar el apetito: es de diuersas cosas, pero porque ordinariamente entra con ellas la sal, se dixo salsa. Salsera, escudilla pequeña, ò platillo donde se echa la salsa. Salserilla, significa lo mesmo: salvo que algunas destas llamamos salserillas de color, con que se arrebolan las mugeres.

SALSES, fuerça en la Frontera de Francia. Dixose assi, porque vn rio que baxa de las montañas, agregado de muchas fuentes, tiene el agua mas salada que la del mar. Antiguamente se llamò salsum. ✠ Rodrigo Mendez dize, que fue cimentada, estando los Moros en España, fortificòla, y poblò el sitio, hasta quarenta casas, quatro posadas de passageros, el Catolico Rey Don Fernando Quinto de gloriosa memoria, años 1490. ha sido varias vezes inuadida de los Franceses, como en el año 1503. y socorrida por el Duque de Alua, a cuya vista huyò el enemigo a Narbona. Tambien la acometieron en el mes de Iulio año 1639. haziendo minas, y contraminas, el trance la a 20. del mismo. Pero en seis de Enero, dia de la Epifania, año siguiente 1640. se rindieron a braço Espanol. Oy corre la misma fortuna que otras.*

SALSIFRASTA, planta Indica. Dixose assi quasi saxifragia, por la virtud que tiene de quebrantar las piedras de la bexiga.

SALTAR, arrancar de vn lugar a otro, sin ir por passos, Latin. salio, is, ui. saltum, y de alli salto, el tal atrauanco. Saltar vna cosa, mouerse con violencia de vna parte a otra, como salta de la lumbre la centella, ò del hierro ardiendo quando le hieren sobre la yunque. Mas vale salto de mata, que ruego de buenos hombres.

SALTEAR, es robar en el campo, delito atrocissimo, especialmente si junto con quitar al caminante la hazienda le quitan la vida. Este genero de ladrones, dichos salteadores, suelen tener por guarida los bosques espesos en las montañas, y assi de la palabra saltus, que vale bosque, se dixo salteear, y salteador.

SALTERIO, vide Pſalmo, ô ſalmo. Græcê *ſaltirin.*

SALVD, Latinê ſalus, la ſanidad, y entereza del cuerpo.

SALVDAR, hablar a otro cortesmente, deſſeandole ſalud. Saludar en otra ſignificacion, vale curar con gracia gratis data; y a los que eſta tienen llamamos Saludadores, y particularmente ſaludan el ganado, pero yo por mas cierto tengo auerſe dicho de ſaliua, ſaliuador, por tener en ella la virtud de ſanar, y aſsi los ſaludadores dàn vnos bocaditos de pan al ganado cortados por ſu boca, y mojados en ſu ſaliua: y de que eſta tenga virtud para algunas enfermedades rabioſas ay vn lugar de Plauto in captiuis. Ne verere, multos illi hic morbus homines macerat quibus inſpuere ſaluti fuit, atque his profuit. Eſcriue Plinio libro 10. capit. 23. Al fin del auer coſtumbre de eſcupir en la cara al que le toma el mal de gotacoral por remedio. Quienes tengan eſta virtud, ô no auerigueulo los ordinarios, porque muchos de los que dizen ſer ſaludadores, ſon embaydores, y gente perdida. Saludable, lo que acarrea ſalud. Saluti-fero, lo meſmo.

SALVTACION, corteſia que haze el inferior al ſuperior. Saludarſe, darſe los buenos dias los vnos a los otros.

SALVAR, del verbo ſaluo.as. ſaluum facio: el que ſaca a otro de algun peligro, ſe dize auerle ſaluado dêl. Saluar cerca de los notarios, y eſcriuanos, es poner al fin de la eſcritura, lo que en ella eſtà borrado, ô emendado, ô eſcrito entre renglones. Saluarſe, eſcaparſe de algun peligro. Saluador, eſte titulo ſe deue a ſolo el Hijo de Dios Ieſu Chriſto Señor nueſtro, que nos ſaluô por ſu encarnacion, por ſu Paſsion, y muerte; y en êl ſolo conſiſte nueſtra ſaluacion. *In quo eſt ſalus, vita, & reſurrectio noſtra.*

SALVADOS, Antonio Nebriſenſe, buelue ſalitiatum, furfures, a pludates lo grueſſo de la harina, ô caſcara del trigo. Dixoſe aſsi, porque ſe ſalua con el cedaço.

SALVAMENTO, ſe dize quando vno ha ſalido de vna gran tormenta a puerto ſeguro, y ſe ha ſaluado.

SALVOCONDVTO, Latinê fides publica, la patente que dà el Principe para que por ſu tierra, y Reyno paſſe algun eſtrangero, ſin ſer detenido, ô maltratado, de la palabra ſaluus, ſalua, ſaluum, y del verbo conducere, por auerle de ſacar ſaluo haſta la raya de otro Reyno. Lo meſmo viene a ſignificar, ſalua guardia.

SALVA, muy antigua coſa es el recatarſe los Reyes, y Principes, y particularmente los tiranos que Reynan con injuſto titulo, y aſsi ſe aperciben de guarda de ſoldados que cercan ſu perſona, habitan alcaçares fuertes, y fianſe de pocas perſonas, dentro de ſus palacios: pero aun eſto no les baſta, porque quando el hierro no les empezca, ſuele matarlos aquello en que mas guſto tienen, y mas ſabor, como es la vianda, y la bebida. Preuinieron que el Maeſtre Sala poniendo el ſeruicio delante del ſeñor le guſtaſſe primero, ſacando del plato alguna coſa de aquella parte de donde el Principe auia de comer, haziendo lo meſmo con la bebida, derramando del vaſo en que ha de beber el ſeñor, alguna parte ſobre vna fuentecica, y bebiendola. Eſta ceremonia ſe llama hazer la ſalua, porque da a entender que eſta libre de toda traycion, y engaño. Eſtendioſe este recato à ceremonia de todos los ſeñores titulados, a los quales llamamos ſeñores de ſalua, haziendolos Maeſtreſalas ſus ademanes, aunque no con la preciſsion que piden los Principes recatados, por eſta razon el Maeſtreſala ſe llama en Latin præguſtator. hazen ſalua los ſoldados a ſu Rey, à ſu General, y a ſu Capitan en ocaſiones, diſparando la arcabuzeria por alto, y ſin pelotas. Lo meſmo hazen los fuertes, fortalezas, y Caſtillos en ſus ocaſiones: y los baxeles en la mar, navios, y galeras, quando ſe topan, ô paſſan por cerca de tierra de amigos, ô quieren tomar puerto. Todo eſto es en demoſtracion de reconocimiento, paz, y amiſtad. Y no ſe ſi diga que la palabra ſalua, vaya de ſu etimologia vulgar, que es de ſaludar vaya del nombre Hebreo *ſalua*, pax.

SALVA, llamamos, ô ſaluilla, la pieça de plata, ô oro, ſobre que ſe ſirue la copa del ſeñor, por hazerſe en ella la ſalua, ora ſea el maeſtreſala, ora por el gentilhombre de copa.

SALVAGE, todo lo que es de la montaña, los pintores que tienen licencia poetica, pintan vnos hombres todos cubiertos de vello de pies a cabeça, con cabellos largos, y barba larga. Eſtos llamaron los eſcritores de libros de caualleria Saluages. Ya podria acontecer algunos hombres auerſe criado en algunas partes remotas, como en Islas deſiertas, auiendo aportado alli por fortuna, y gaſtado ſu ropa, andar deſnudos, cubriendolos la meſma naturaleza con bello, para algun remedio ſuyo. Deſtos han topado muchos los que han nauegado por mares remotos. Llamamos ſaluage al villano que ſabe poco de corteſia. Saluagina, la carne del monte, como jauali, venado, &c. Dixoſe ſaluage de ſelua, à nomine Latino ſylua.

SALVANTES, vn termino Caſtellano barbaro, vale tanto como exceptuado, y reſeruado, como eſtà dicho, à verbo ſalua.

✠ SALVATIERRA Villa, labra copioſamente preciados barros colorados, y dorados. Poblola el Rey don Alonſo dezimo de Leon año 1229. encargando la obra al Maeſtre, y Orden de Alcantara. En cuyo tiempo, como dize Garibay, y otros, algunas gentes, que acoſados de ſus patrias, vendrian a habitarla, hallando buena acogida la impuſieron Saluatierra.*

✠ SALVIA, yerua baſtantemente conocida, y ſumamente encomendada por Dioſcoride. Agripa la llamô yerua ſagrada, por ſus grandes

...les. El cumo de la saluia es muy conueniente...tras pestilencos, si se bebe con miel. Su cocimiento assi bebido, como administrado en forma de...lo, es muy vtil a todas enfermedades frias de...bro, de los neruios, y de las junturas, y principalmente à la gota coral. Tiene se por averiguado que si la muger casada, despues de auer dormido quatro dias sin compañia, bebiesse vna emina del cumo de la saluia con vn poco de sal, y se juntasse luego con su marido, concibirà sin falta, assi lo dize Laguna sobre Dioscorides.*

SAMARITANO, el habitador de Samaria, vale tanto como guarda. Los Escripturarios discurren largamente sobre este nombre de Samaritano, y Samaria, y por esso me remito a...s, nombre Hebreo, del verbo *Saman*, custodiar, *custos*.

SAMVGAS, es vn genero de angarillas, sobre vn albardoncillo se afirman, y las mugeres van en ellas muy seguras, y recogidas. Estas son los Moriscos, y despues se han comunicado entre nosotros, y el nombre es Hebreo de la palabra *Samuch*, que vale coniunctum, firmatum.

SANAR, vide sano.

SAN BENITO, propiamente significa el gran Santo, dicho Benedicto, cuya Orden ha florecido, y florece en la Iglesia de Dios, con...fruto, y exemplo. Tuuo espiritu profetico, queriendo hazer prueba dél Totila, Rey de los Godos, con que vno de sus priuados viendole a ver, dixesse era el Rey. El Santo le respondiò: Depone fili, depone quod geris, nam tuum non est, y a Totila, le dixo muchas cosas que auian de suceder. Finalmente, que a los nueue años que corriessen moriria. De esta Santa Religion, y Orden ha auido muchos Martires Papas, y Prelados, y hombres eminentissimos en letras, Religion, y Santidad, remitòme a la Coronica de San Benito, y de su Orden.

SAMBENITO, la insignia de la Santa Inquisicion, que echa sobre el pecho, y espalda de el penitente reconciliado. Està el nombre tomado de saco benedicto. Es de saber, que en la primitiua Iglesia, los que hazian penitencias publicas se vestian de vnos sacos, ò cilicios, y estos los bendecia el Obispo, ò el Sacerdote, y con ellos estauan a las puertas de las Iglesias, hasta auer cumplido su penitencia, y ser absueltos de sus culpas, y admitidos con los demàs Fieles al Gremio de la Iglesia, y de alli quedò, que la Santa Inquisicion echasse estos mesmos sacos a los penitentes. Demanera, que aunque para el Mundo sea ignominia, y afrenta, los que los traen reciben en paciencia lo que dirà el vulgo, pueden para con Dios merecer mucho.

SANSERVANTES, Castillo junto a To...ledo, sobre la puente de Alcantara, fue antiguamente Monesterio de San Seruando.

SANCHO, y Sancha, son nombres antiguos Españoles, como consta en Cornelio Tacito, *lib. 6. annalium*, que dize assi, & sorori eius Sanciæ aqua, & igni interdictum.

SANCHOS, Reyes de Castilla, hemos tenido quatro. El primero empeçò a reynar año de 929. reynò onze años. Don Sancho el Segundo, año de 1065. reynò treze años. Don Sancho el Tercero, año de 1125. reynò vn año. Don Sancho el Quarto, año de 1284. reynò onze años. Prouerbio: Al buen callar llaman Sancho, conuiene a saber Sancio, y Santo. Allà va Sancho con su rocino, dizen que este era vn hombre gracioso, que tenia vna aca, y donde quiera que entraua la metia consigo: vsamos deste prouerbio quando dos amigos andan siempre juntos.

SANDALIO, vn cierto calçado que vsauan los antiguos, y es nombre Griego *sandalion*. Algunos dizen auer sido calçado de muger, era vna suela de çapato ligada con correas hasta la garganta del pie. Con este calçado pintan a los Apostoles, y parece imitarlos la Orden de San Francisco, en forma de alpargates.

SANDALOS, yerua conocida, especie de bledos. ✠ Comense cocidas sus hojas, y tallos, molifican el vientre, y no tienen otra virtud, ò fuerça medicinal. Hallanse dos especies, la vna blanca, y la otra roxa: son en si todos muy desabridos, y humedos en el grado segundo, confunden algunos los bledos con las azelgas.*

SANDIO, vale tanto como loco, y hombre fuera de su juyzio, vocablo Español antiguo desusado. Ensandecer, vale enloquecer. Las leyes de partida vsan deste termino ley 4. tit. 25. part. 7. ley 17. tit. 4. part. 1. y en otros muchos lugares de las dichas Partidas. Dixose Sandio de la palabra insanus, perdiendo la in del principio.

SANGRE, Latine sanguis, Græcè *aima, tos*. Propiamente la sangre es aquella que està dentro de las venas; esto es segun los Latinos, pero nosotros no hazemos diferencia inter sanguinem, & cruorem. Sangre, algunas vezes significa parentesco. Sangrar, sacar la sangre. En los molinos sangrar los costales, romperlos por baxo para sacarles el trigo, ò harina; sangria, el sacar sangre con orden del Medico; sangradera de agua, vn portillo para desaguar el caz; sangriento, el que està manchado con sangre, ò es muy cruel; sangraça, vna sangre aguosa; sangre luuia, enfermedad que dà a las mugeres.

SANGVISVELA, de el nombre Italiano sanguisuca, porque chupa la sangre, y no suelta hasta que llena el pellejuelo, y reuienta, Horacio in Arte Poetica, verso vltimo.

Non missura cutem nisi plena cruoris hirudo.

SANGVINARIA, yerua macho, y hembra Antonio Nebriſenſe, ſanguinalis herua, pro ſanguinaria mas, & fœmina. Sangre de Drago; la verdadera ſangre de Drago, es la que corre del Dragon que ha peleado con el Elefante, el qual cargandoſele encima, le reuienta, porque el Dragon ſe le aſe de la barriga, a cauſa, que por aquella parte tiene el cuero delgado, y de la ſangre que le ha chupado, y ſacado, y de la propia ſuya reſulta la verdadera ſangre de dragon; pero eſta ſofiſtican en mil maneras. Veras a Laguna ſobre Dioſcorides, lib. 5. cap. 68. dezinabrio, tener ſangre en el ojo, ſer hombre de valor, y brioſo. Los que tienen en los ojos algunas pintas de ſangre, muestran ſer colericos, y arriſcados. Sentencia de ſangre, la que condena a vno a muerte, ô mutilacion de miembro. Reſtrañar la ſangre, detenerla que no ſalga, ô por la narizes, ô por las heridas. Eſtriuir con ſangre, es amenaçar al enemigo con muerte atroz. Elarſe la ſangre, quedar vn hombre eſpantado.

SAN LVCAR DE BARRAMEDA, lugar, y Puerto en el Andaluzia, no lexos del eſtrecho de Gibraltar, dicho antiguamente Aſtacolonia, y Eſtrabon la llamô Luciferi templum. Templo de Luzero.

SAñA, vale furor, yenojo, del nombre Latino inſania, perdida la in, como la perdiô la palabra ſandio, ô del nombre ſanna. æ. que vale ronquido, ô bufido, porque el que ſe enſaña dà muestra con eſtos accidentes ſeñalados en las narizes, las quales ſe le hinchan, y echan de ſi el ayre con violencia de ſaña. Sañudo, y enſañarſe.

SANO, Latinè ſanus. a. um. integer, incorruptus, bene habens, proſpera vtens valetudine, cuiuſque partes omnes probè ſuas obeunt functiones, transfertur ad animû: y dezimos hombre ſano, ſi eſt, bien intencionado, y por analogia dezimos, medicina ſana, y comida ſana, porque acarrea ſalud, mançana ſana, la que no eſtà podrida. Sanar, guarir de alguna enfermedad. Sanidad, Latin. ſanitas.

SANTO, en ſu primitiua deriuacion, viene del verbo ſanctio. is. ui. tum. xi. ctum. ſtabilio, conſacro, ratûm facio, firmo, hinc deducitur ſanctus. a. um. por el ſanto, ô coſa ſanta, y dedicada a Dios. Y ſantos, los hombres a quien Dios ha eſcogido para ſi, principalmente la Santiſsima Virgen Maria, los Apoſtoles, los Martires, los Confeſſores, y Virgines, tenidos, y admitidos en la Igleſia Catolica, y fuera deſto llamamos ſantos a los hombres virtuoſos, religioſos, de buena vida, y exemplo, in verbo ſanctus, vide D. Thomam. 2. 2. quæſt. 8. articulo vltimo. San Iſidoro libro 10. etymolo. lit. S. ſanctus veteri conſuetudine appellatus, eo quôd hiqui purificari volebant ſanguine hoſtiæ tangebantur, & ex hoc ſancti nomen acceperunt, &c. quaſi à ſanguine.

SANTVARIO, el lugar Religioſo. Santificar, ſanctificare. Santificado, ſantificacion, ſantificador, &c.

SANTERO, el medio hermitaño que tiene ſu cuenta la cuſtodia, limpieça, y adorno de alguna hermita, y de pedir para azeyte con que alumbra la lampara.

SANTIGVAR, es dezir algunas oraciones deuotas, y ſantas ſobre algun enfermo, haziendo algunas cruzes, y echandole bendiciones in nomine crucis. Todo eſto es ſanto, y bueno, ſi ſinceramente quando los que ſantiguan ſon Sacerdotes, y dizen ſobre los enfermos los Euangelios, poniendoles las manos encima. Vñas de las gracias dones que el Señor ha ofrecido a ſus Fieles. Infirmos manus imponent, & bene habebunt. Pero eſte miniſterio eſtà muy eſtragado, porque hombres embaydores, y perdidos, y mugeres embaydoras dan en ſer ſantiguaderos, y ſantiguaderas, y dizen mil impertinencias, ſolo porque les den vn pedaço de pan, y algunos quartos. Tambien algunos ſoldados que ſantiguan ciertos paños, y los ponen ſobre las heridas, ſin otra ninguna medicina, y eſta es coſa muy ſoſpechoſa: los Prelados, y los Tribunales a quien toca examinar eſta gente lo verán, y remediarán, como yo creo que lo hazen. Santiguar a vno las orejas, ô dezirle algo, es reñirle con afecto, haſta hazerle que ponga las orejas coloradas; parece ſer Hebraiſmo, li. 1. Regum cap. 3. num. 11. *Ecce ego faciam verbum in Iſrael, quod quicumque audierit, tinnient ambæ aures eius.*

SANTIAGO, el Apoſtol Santiago ſe llama en Latin Iacobus, Beati Ioannis Euangeliſtæ frater, qui prope feſtum Paſquæ ab Herode Agrippa decollatus eſt. No tengo que referir aqui ſu hiſtoria, y ſu leyenda, pues a todos es notorio; y particularmente a noſotros los Eſpañoles, que le tenemos por Patron. Declararemos el nombre de Santiago, que eſtà algo dificultoſo, con remitirle a la palabra Diego, donde eſtà declarado, por no repetirlo dos vezes. Santiago, Ciudad populoſa memorada en toda la Chriſtiandad, pues de todas partes de ella vienen en peregrinacion a viſitar el cuerpo Santo del Apoſtol Santiago, el qual dió nombre a la Ciudad, dicha antes Briganſo ô Compoſtela. Ay Coronica particular de la Santiago, y por eſta cauſa yo no me alargo. El cuerpo de el glorioſo Apoſtol, ſe hallô milagroſamente por Teodomiro, Obiſpo de Iria, ſucediendo de Hindulfo, reynando Don Alonſo el Caſto, el qual edificô el Templo en nombre de el Apoſtol Santiago, aunque ni galano, ni fuerte, por ſer tapieria, pero el Rey Don Alonſo el Magno le edificô deſde los cimientos de filleria, con columnas de marmol, trasladoſe el Obiſpado Irienſe a Compoſtela, gouernando la Silla Pontifical Leon Diacono.

La Orden de Caualleria de ſeñor Santiago tuuo eſte principio, que en ocaſion de allegarſe el paſſo a los peregrinos que venian en romeria a Santiago de Galicia, por hazerles caridad, y limoſna los Canonigos de San Eloy, cuya caſa tienen

ſentò cerca de Santiago, hizieron hoſpitales en diuerſas paradas, por todo el camino que va deſde Santiago a Francia. Entre los demàs, el que ſe edificò en el arrabal de la Ciudad de Leon con aduocacion de ſan Marcos, fue el principal de todos, con que los dichos Canonigos ganaron la voluntad de muchos que les dexaron ſus haziendas para eſta obra pia: y con eſte exemplo, algunas perſonas nobles de Caſtilla exercitados en la guerra, juntaron ſus haziendas, y ſe dedicaron à hazer ſeguros los paſſos a los peregrinos, que por el peligro de los Moros venian con temor, y vnieronſe con los Canonigos de San Agustin, y tomaron ſu regla obtiniendo aprouacion del Pontifice Alexandro, con data del año de 1173. fue a pedir la gracia Pero Fernandez de Puente, ò Fuentecalada, que deſpues le hizieron primer Maeſtre de la Orden. Algunos ſeñalan mas alto principio, dandoſele vnos al Rey Don Alonſo el Caſto, otros al Rey Don Ramiro. Yo me remito a la Coronica deſta ſagrada, y belicoſa Orden.

SANTA MARIA finis terræ, Ciudad antigua, dicha antiguamente Iria Flauia, & Flauiambris. ✠ Llamaronla *finis terræ*, porque creyeron que llegando a ſus terminos no auia mas mundo. Con la entrada de los Moros ſe vino a ruynar, permaneciendo deſierta haſta el año 864. quando el Rey Don Alonſo Sabio la mando poblar nueuamente, y ceñir de murallas, concediendola grandes priuilegios, y franquezas, nombrandola *Puerto de ſanta Maria*, auiendo hallado vna deuota Imagen de la Virgen con el niño Iesvs en los braços, que oy tiene por armas, encima de vn caſtillo, entre dos torres. Es cabeça de Condado, cuyo titulo dieron los Reyes Catolicos Don Fernando, y doña Iſabel a Don Luis de la Cerda, primer Duque de Medina-Celi en cuya gran caſa permanece.*

SAN SEBASTIAN, lugar, y puerto de la antigua Cantabria, dicho aſsi por vn Templo que alli cerca eſtaua, edificòſe de las ruinas de vn lugar, dicho antiguamente Colipo. ✠ Eſta cercado con tres muros, obra del Emperador Carlos V. tiene el primero onze pies en ancho, el ſegundo ſiete, y la muralla 22. pudiendo emparejar dos carros. Haze por armas en eſcudo vn nauio ſobre ondas, arriba dos SS. ſignificando ſan Sebaſtian, cercado deſta letra: *Porfidelidad, nobleza y lealtad ganadas*, al timbre vna corona.*

SANTELMO, es nombre abreuiado de ſan Eraſmo.

SANTIS, y ſanto Tis, nombres corrompidos de ſan Tirſo, y deſte nombre huuo algunos ſantos Martyres. El primero fue martiriçado en Augusta Vindana en el Ducado de Borgoña, dicha deſpues Auguſtana a 24. de Setiembre del año de 169. en tiempo de Marco Aurelio Valentiniano, Gouernador de lo que ſe entiende de la Eſpaña Tarragonenſe. El ſegundo ſan Tirſo, fue martiriçado en la ſetima perſecucion de la Igleſia, Imperando Decio, año de 254. El tercero fue Capitan principal en la legion de los Tebanos cuyo General era ſan Mauricio, recibiò martyrio en Alemania en la Ciudad de Treberis a la ribera del rio Moſella, q̃ la baña, en tiempo de los Emperadores, Diocleciano, y Maximiano año de 291. El quarto ſan Tirſo, padeciò en la Ciudad de Alexandria con ſan Saturnino: en vn libro Godo que eſtà en la libreria de la Santa Igleſia de Toledo, ſe halla vna carta eſcrita por Sillo Rey de Obiedo, a Zigila, que a la ſazon ſe entiende era Arçobiſpo de Toledo, en q̃ ſe refiere auerle dado cuenta, como edificaua en la dicha Ciudad vn Templo en honor de ſan Tirſo Martyr, y el dicho Rey, y ſu muger doña Adoſinda, ò doña Vſenda, embiauan algunos dones para ornato del dicho Templo, y entre otros eſpecifica vn caliz de plata con ſu patena, y vn aguamanil con pico, y en la cubierta, ò tapador la corona de ſu Reyno, con los nombres en cifra del dicho Rey de Zigila, en dos letras Z. y S. que vale Zigila, y Sillo. En eſtos años atràs, abriendo los cimientos del hoſpital Real, cerca de la plaça mayor de Zocodouer, ſe hallaron ruynas, y veſtigios de vn templo antiguo, que dizen auer ſido de San Tirſo Martir, que padeciò en la Ciudad de Apolonia en Albania, y ſe hallò el tapador del aguamanil, con las letras de cifra arriba contenidas. De lo ſuſodicho ay vn libro moderno impreſſo, y tiene por opinion, que ſan Tirſo, del qual ſe reza en el Breuiario Mozarabe en 28. de Enero, fue natural de la Ciudad de Toledo.

SANTISTEVAN de Gormaz. Iunto a eſte Pueblo tuuo vna ſangrienta batalla el Rey Don Ordoño con los Moros de Eſpaña, y con los que vinieron a ayudarlos de Africa, vencieron los Chriſtianos con gran perdida de la Moriſma. En eſte meſmo lugar el Conde Fernan Gonçalez venciò en otra batalla gran muchedumbre de Moros con ſu gente, y con la del Rey don Ordoño el Tercero deſte nombre, Rey de Leon, y porque en ſemejantes ocaſiones ſuelen los ſoldados alargarſe contando valentias que han hecho; deuieron algunos cobrar nombre de mentiroſos: y aſsi para encarecer vna gran mentira dezimos: Eſta es vna de las buenas de Gormaz.

SANTANDER, ſanctus Andreas, es Ciudad, y Puerto. ✠ Corriendo ſiglos con varias fortunas, ſe arraſò ſin quedar memoria. Poblola nueuamente el Rey don Alonſo nono de Caſtilla años 1174. haze por armas en campo azul, cierra naue a vela tendida, quebrantando vna cadena, ſobre hondas, y torre de oro. tomolas año 1248. quando el Santo Rey Don Fernando Tercero, ganò la inſigne Ciudad de Seuilla, auiendoſe fabricado aqui la naue, que fue principal inſtrumento de tan heroica conquiſta. Eſtà cercada de muros con quatro caſtillos; y puerto capaz para qualquier armada, donde ſe peſcan abundantiſsimamente beſugos, que freſcos, y eſcabechados proueen a muchas partes.*

SANTAREN, Villa, y puerto de Portugal, ſcalabicus, ſcalabis, Iulij præſidium, turris Iulia, vale tanto Santaren, como Santairene; huuo tres ſantas deſte nombre todas Matyres, y las dos virgines. El Padre Mariana lib. 6. cap. 9. cuenta, que vna ſanta ſeñora virgen, natural de Portugal, recuſô el caſamiento de cierto hombre llamado Britaldo, q̃ eſtaua temerariamente aficionado a ella, y no con menos temeridad trocô el amor en aborrecimiento, y la matô ſecretamente, y porque el caſo no ſe decubrieſſe la echô en el rio Nauanis, q̃ paſſa por Nauancia, patria deſta ſanta Virgen, y buſcando ſu cuerpo con diligencia, le hallaron junto a la Ciudad llamada entonces Scalabis. Dizeſe, que por milagro ſe apartaron las aguas del rio Tajo, en aquella parte por donde el rio Nauaris ſe junta con êl, y los que buſcauan el cuerpo de la virgen, à pie enxuto la hallaron enmedio de aquel rio, en vn ſepulcro fabricado por mano de los Angeles, y eſto fue cauſa que la deuocion deſta ſanta ſe eſtendieſſe muy en breue por toda aquella comarca, de tal ſuerte, que por eſte reſpeto, aquel Pueblo que antes llamauan Eſcalabis, de ai adelante ſe llamaſſe Santairene, y corruptamente Santaren.

SANTILLANA, lugar en las Aſturias, eſtà corrompido de ſanta Iuliana, como eſcriue Fray Prudencio de Sandoual Obiſpo de Tuy. Dixoſe antiguamente Cantabri, vide Ortelium; otros la llaman Bauiana, y Cintilia.

SAPO, es lo meſmo que eſcuerço, Latinê Bufo. is. pudoſe auer dicho de la palabra Griega *ſapros*, que vale putridus, por ſer êl todo podredumbre, y ponçoña, vide eſcuerço. Brocenſis del nombre Griego ſaps, vel ſeps, animal ponçoñoſo.

SAQVEAR, vide ſaco.

SARAMPION, enfermedad conocida que ſue le dar a los niños, empeçando con vnas calenturas ardentiſsimas, y pintandoles todo el cuerpo, dixoſe à ſerpendo, porque va cundiendo, y aun puede ſer Hebreo del nombre *Seraph*, ignis inflamatus, vrens.

SARCIA, ô xarcia, Lat. ſartina. æ. impedimenta. rum. Antonio Nebri.

SARGO, peſcado del mar ſargus. i. ✠ La carne deſte peſcado es agradable al eſtomago: digiereſe facilmente; dizeſe que es prouechoſo alimento para los hidropicos, y ſus dientes traidos, al cuello ſegun eſcriue Kiranides quitan el dolor de dientes. Eliano lib. 1. cap. 24. eſcriue que ſon ſus moradas las cauernas de entre las peñas. Opiano dize que los peſcadores los peſcan con vna induſtria admirable, porq̃ ſoplando el Auſtro blandamente no tiene neceſsidad de caña ſino ſolamente atan en vna vara grueſſa vna cuerda con vn anzuelo donde ponen prendido el cebo, y ſentados en ſus barcos tienden ſus aſſechanças por el mar, remando àzia la tierra, y viendo los muchos ſargos procurando el cebo, ſaltan goçoſos, ê incitados de ſu deſeo, dexan ſus eſcondrixos, y quando eſtan cerca de tierra, engañados con la ſuauidad del manjar los cogen facilmente, cercandoles con las redes. Tambien eſcriue Eliano, que auan tanto a las cabras, que quando los paſtores les traen en tiempo de grandes calores a las riberas para que ſe bañen, andan luego los ſargos nadando entre ellas, y viendolas ſalir del agua moſtrando tãſpo las acompañan haſta la margen de la ribera, y dexan de mala gana, pero les viene a ſer eſte muy dañoſo, porque el peſcador dieſtro ve de vna piel de cabra ſe pone entre los peñaſ donde vê ſer parte acomodada para ſu peſca, echa al rededor de ſi arina mezclada con carne, ſeuo de cabra, con cuyo olor engañados, ac luego los ſargos muy alegres, y êl con poca gencia los coge. Eſcriue el miſmo Opiano, q el Verano pelean entre ſi los machos, por c de las hembras, y el que vence goça de todas entra con ellas entre los peñaſcos, y cuevas, en aquel tiempo haze el peſcador vna naſ de, y redonda rodeada de hojas de laurel, yan, y de muchas flores, y yeruas, con que llena de ſombra, y quando el ſargo mas val ha acabado ſu contienda, luego encierra to hembras en la naſa, como ſi fuera eſcond algun peñaſco, y êl entra el poſtrero, y a priſiona a todas, y viene a quedar cautivo ſaliô vencedor.*

SARDINA, pez conocido, Lat. halec halecula. æ. de haleze, ſe dixo alenque, y co tamente arenque, y de alli ſardinas haren pudoſe dezir ſardina de la Isla de Sardinia, ſi alli huuo antiguamente la peſca de las ſard pero lo mas cierto es ſer aquel pez q̃ llaman ſa que & ſardinia, picis exiguus, de quo Plinius 32. cap. vltim. Alciato emblema 169.

Piſciculus aurata rapit, medio æquore ſardas.
Ni fugiant pauidæ ſuuma marisq; petant.

✠ Todas las ſardinas ſaladas, comiendo en el principio de la comida mueuen el vientre comiendolas en el fin, cauſan vomito. Geron de Guerta cap. 5. de ſu hiſtoria natural de los pescados.*

SARDO, el natural de Cerdeña, Cerdeña.

SARDONICA, piedra contada entre preciosas que tienen virtud, de que haze m Plinio, libr. 37. cap. 6. Marcial hablando amigo Eſtela, el qual era elegante Poeta, y en los dedos muchas ſortijas de piedras prec le haze vn epigrama lib. 5. epigrama 11.

Sardonychas ſmaragdos, adamãtas, haſſidas
Portat in articulo Stella ſeuere, meus.
Multa ſint digitis, plures in carmine gemmæ
Inuenies: inde eſt hæc puto culta manus.

SARGENTO, es nombre militar, Francês, vale ſiruiente, pero eſtà vſurpado oficio en la milicia honrado, y el de Sar mayor lo es mucho.

SARMIENTO, Latinê ſarmenta. rum. vir. ſuperuacuæ (inquit Feſtus) à vite abſciſæ. Los ſarmientos cortados de la vid, para ninguna otra coſa ſiruen que para el fuego: bien es verdad, que en la guerra acoſtumbrauan los Centuriones, traer vnas varas de ſarmientos en las manos, para caſtigar los ſoldados que ſe ſalian de orden, como lo dize Titoliuio in epitome. libr. 57. quem militem (inquit) extra ordinem deprehendiſſet Romanus eſſet, virgis, ſi extraneus virgis cæcidit. Plin. lib. 14. cap. 1. Plutarco in Galua, tradit, Sempronium Centurionem, vite in ignauos milites animaduertiſſe. Iuuenal ſatira 6.

Nodoſam, poſt hæc frangebat vertice vitem.

Lucano libro 6.

Lacertam longo gerit ordine vitem.

SARMIENTO, apellido de caſa illuſtre.

SARMENTAR, coger los ſarmientos podados. Sarmentera, el lugar donde ſe hazian, para que ſe ſequen.

SARNA, vna eſpecie de lepra, aunque no tan mala como la elefancica, porque aquella roe, no ſolo el cuero, pero come la carne, algunos quieren que ſea Griego del nombre *Pſora*, ſcabies, et enim cutis ſummæ aſperitas cum furfureis ſcabiis. A otros les parece ſer nombre Hebreo de vnia *ſarang*, inde *ſaruang*, leproſus, & *ſarangto*, eraſua. 2. Regum cap. 5. Tambien puede ſer nombre Latino ſanies. ei. por la ſanguaça de ſangrè interpoſita r. ſarnies, inde ſarna.

SARNOSO, el que tiene ſarna. Sueleſe dezir de alguno que por buena ſuerte ha enriquezido en breue eſpacio, que no le falta ſino ſarna. Alude a la hiſtoria que ſe eſcriue. 4. Regum capit. 5. num. 26. Dize Giezi criado de Eliſeo, que ſin orden de ſu amo pidiò a Naaman de los dones que el Profeta auia repudiado, y con ellos ſe hizo rico, pero corrido deſpues al Profeta por reuelacion, le dixo: *Nunquid accepiſti argentum, &c. ſed & lepra Naaman adhærebit tibi, & ſemini tuo, vſque in ſempiternum, & egreſſus eſt ab eo leproſus, quaſi nix.*

SARPVLLIDO, vnas pintas coloradas que ſalen por el cuerpo quando ſe ha paſſado mucho Sol, ò calor, no es enfermedad de peligro; dizeſe a ſerpendo, porque cunde por todo el cuerpo.

SARRACENOS, ſe dizen los Moros, porque pretenden decender de Sarra, muger del Patriarca Abrahan, lo mas cierto es ſer decendientes de ſu ſierua Agar, aunque por adopion ſe pudo llamar Iſmael, hijo ſuyo, como conſta del cap. 16. num. 2. del Geneſis, que Sarra, dize a ſu marido Abrahan: *Ecce concluſit me Dominus, ne pariam: ingredere ad ancillam meam, ſi forte ſaltem ex illa ſuſcipiam filios.* Ioſepho Scaligero lib. 2. de emendatione temporum, dize, que los principales apellidos de los Arabes, ſon dos, Agarenos, y Sarracenos, los Agarenos tomaron nombre de Agar, madre de Iſmael, de quien decienden: los Sarracenos, ſe dizen en Arabigo Eſſaraki, que quiere dezir, robadores, ò ſalteadores; eſtos ſon Nomades, que no tienen habitacion cierta. Ay vn termino, y modo de hablar, que dezimos de vna perſona, ſer mas vieja que Sarra; vnos entienden auerſe dicho por la muger de Abrahan, la qual viuiò 127. años, que para aquella edad no parece ſer muchos. Algunos Rabinos entienden auerſe dicho de Sarra, nieta de Aſer Patriarca, la qual dizen fue a Egypto, y ſalliò deſpues con los hijos de Iſrael, y ſe hallò en el monte Synai, y quando ſe diò la ley, que ſeria entonces de 210. años, ſin los que tendria quando fue a Egypto. El Licenciado Poça dize, que en lengua Vaſcongada, Sarra, ſignifica vejez, y de allí tomamos el nombre, como ſi dixeſſemos, es la meſma vejez.

SARRA, en Hebreo, vale Princeſa.

SARRIA, vn genero de red hecha de tomiza, dentro de la qual recogen la paja para llenarla a vender, y encerrala, vſan en Valencia, y en otras partes: y aſsi tengo por cierto ſer nombre Arabigo, y traer origen del verbo Hebreo *tſarar*, ligare.

SARRO, vn humorcillo colerico que ſuele poner aſpera la lengua a los que tienen ardientes calenturas, ò otro accidente. Pudoſe dezir a ſemejança de la ſarna, que dexa aſpero, y eſcamoſo el cuero, porque *leprâ*, el acento en la vltima, ſignifica aſpera. Tambien ſe llama ſarro, lo que queda pegado de la orina en el jarro de orinar.

SARTA, collar, ò gargantilla de pieças enſartadas, y enhiladas vnas cõ otras, ò hilo de perlas, ò pieças de oro, ò plata pendientes del cuello, del verbo ſarcio. is. ſartum, por coſer, ò juntar vna coſa con otra. Sartal, y enſartar.

SARTEN, del nombre Latino ſartago. nis. patela in qua caro frigitur *ſarcos*, hoc eſt, a carne nomen habens. Prouerbio, dixo la ſarten a la caldera, quitate alla negra. ✠ De la ſarten ay vna enigma que dize.

Tengo en todo tiempo frio
Mas no frio ſin calor,
Quemanme al fuego en Eſtio,
Y vè nadar mi ſeñor
Pezes en mi, ſin ſer rio.

La equiuocacion della enigma eſtà, en que dos vezes repite frio, la primera es nombre, y la ſegunda verbo. Dize que en todo tiempo tiene frio, por tener el hierro eſta naturaleza. Ponenla en eſtio al fuego por fuerça, para hazer ſu oficio, con que dize, que la queman, y ſin ſer rio, vè ſu ſeñor nadar en azeyte pezes, ò ſardinas que dentro frien.*

SASTRE, el oficial de cortar ropas, y veſtidos, del verbo Latino ſarcior. iris. Sartor, ſarcinator. Prouerbio. El ſaſtre del campillo, ò del cantillo, que ponia de ſu caſa el hilo: y en otra forma. El alfaiate de la Adrada, pone el hilo de ſu caſa.

SATAN, y Saranas, es nombre Hebreo, vale aduerſario, contradictor *Satan*, aduerſarius.

Regum 3.cap. 5.num.4.dize Salomon: *Nunc autem requiem dedit Dominus Deus meus mihi per circuitum, & non eſt Satan, neque occurſus malus, &c.* Matth.cap. 16.num.23.dize Chriſto nueſtro Señor a San Pedro (por quanto parecia contradezirle la obra de la Redempcion, deſviandole de la Paſsion, y muerte) *Vade poſt me Sathana ſcandalum es mihi, quia non ſapis ea, quæ Dei ſunt, ſed ea quæ hominum &c.* Ordinariamente tomamos eſte nõbre Satã por el Demonio, por ſer aduerſario nueſtro deſde q̃ Dios criõ el primer hõbre: y aſsi le dize Chriſto, Matth.cap.4.num.10. *Vade Sathanà*, &c.

SATIRA, es vn genero de verſo picante, el qual reprehende los vicios, y deſordenes de los hõbres; y Poetas ſatiricos, los que eſcriuieron el tal verſo, como Lucilio, Horacio, Iuuenal, Græcê *ſatyra*, quaſi ſatura, ob carminis varietatem, ſeu propter copiam rerum, quæ ibi tractantur, quidam à ſatyra lance, quæ referta multis, varijſque primitijs in ſacrificijs, dijs offerebatur. Alij à lege ſatyra dictam exiſtimabant, quæ vno rogatu multa ſimul complectebatur. Varro, a quodam farciminis genere, quod multis rebus refertiebatur dictam ſatyram eſſe ſcribit, ſunt qui a ſatyris deriuent, quod in hoc genere carminis res ridiculæ, pudendæque ſcribuntur, quemadmodum proferri a ſatyris ſolet. Poteſt etiam dici, ſatyram ideo vocatam, quod in antiqua ſatyra introducebantur ſatyrorum perſonæ, aut ſi quæ erant ridiculæ ſimiles ſatyris. Eſto he pueſto en Latin por mas claridad, los Romãciſtas tengan paciencia, y contentenſe con lo que diximos al principio.

SATIRICO, el que eſcriue ſatiras, ô tiene coſtumbre de dezir mal.

SATIROS, vn genero de monſtruos, ô verdaderos, ô fingidos, que es lo mas ciertó, aunque Plinio lib.7.cap.2. dize ſer vnos animales quadrupedes, que ſe crian en los montes ſubſolanos de las Indias, los quales tienen roſtros de hombres, y corren en dos pies. A eſtos honrô la Gentilidad por ſemidioſes, ſeñores de las montañas. San Geronimo en la vida de San Antonio eſcriue auerſele aparecido al dicho Santo vn hombrecillo con las narizes chatas, y con cuernos en la frente, del medio cuerpo abaxo tenia figura de cabra; San Antonio hecha la ſeñal de la Cruz, preguntandole quié fueſſe, le reſpondiô: Mortalis ego ſum, vnus ex accolis heremi, quos vano errore, deluſa gentilitas, faunos, ſatiroſque & incubos appellat. Dixoſe ſatyro del verbo *ſatirizo*, arrigo, con que ſe ſignifica ſũ mucha luxuria.

SATIRION, yerua, ſatyrio, nis, dicha aſsi por mouer a luxuria.

SATISFAZER, del verbo ſatisfacere. Satisfecho, el contento, y pagado. Satisfazerſe, pagarſe de ſu mano.

SATRAPA, es vna diccion Perſiana, y ſignifica el Gouernador de alguna Prouincia. Al que es gran bullidor de negocios, ſolemos dezir que es vn ſatrapa.

SAVALO, pescado conocido, y de buen ſabor; y aſsi ſe pudo dezir, quaſi ſapalo a ſapore. Latin le llaman Alota, triſta, clupea: naturaleza dulce de ordinario, verás a Rondeleccio de ciebus, lib.7.cap.15.

SAVANAS, comunmente ſon dos liçeos dos piernas y media, ô tres, entre las quales nos coſtamos en la cama. El Padre Mariana lib.5. pit.1. de ſu hiſtoria, cuenta entre los nombres mados de los Godos, de que haſta oy vſamos palabra ſauana. El Maeſtro Barrientos, en vn bro q̃hizo, intitulado Barbariei lima, cita a lib.6.c.5. y dize. Sauanũ, pannus linteus, aſper quo in coquinis ad vaſa abſtergenda, & carnes candas coqui vtuntur. Yo tengo para mi ſer nombre Griego *Jabanin*, pannus aſperior defricandi balneo corporibus accomodus. San Iſidoro tan ſolamente: ſauanum Græcum eſt, lib.19. cap.26. de ſauana ſe dixo ſauanilla. En ſauana el que ſe diſfraça con ſauana. Pegarſele las ſanas ſe dize del dormilon, que ſe eſtà en la cama neceſsidad mas de lo ordinario. ✠ De la ſa ay vna enigma qũe dize aſsi:

Mas piernas tengo que vos,
Pues no teneis mas de dos:
Y ſi penſais que ſoy nuez,
Engañaiſos eſta vez.
Muy mucho aſsi os guarde Dios.

Muy de ordinario la ſauana ſe haze por lo menos de tres piernas, para que cubra vna cama, porque ſino ſeria angoſta, y deſproporcionada. Dize que tiene mas piernas que el hombre, pues él no tiene mas de dos: y arguyele que ſi acaſo dixere, que la nuez, ſe engaña eſta vez, auiendo otra coſa que puede tener mas piernas que dos.*

SAVANDIjA, qualquiera animalillo imperfeto de los que ſe crian de la pudricion de la tierra, y de la humedad, quaſi ſapandija, de ſapo.

SAVAñON, enfermedad que ſuele dar comunmente en los pies, y manos, y ſi da en el talon le llamamos friera, Latinê pernio. is. morbus pruum ex nimio frigore proueniens, & calcanea infeſtans præcipuê. Plinio lib.20.cap.3. pone algunos remedios para eſta enfermedad. Pudoſe dezir ſauañon, quaſi ſanion, del nombre ſanies, ii. ius ſanies ſanguis corruptus, nec dum ad puriuedinem, craſitudinemque coctus.

SAVCO, Latinê ſambucus, & ſabucus, cs. ta muy conocida, y tiene en ſi muchas virtudes ſanidad, verás a Dioſcorides lib.4.cap.176. a Laguna.

SAVCE, ô ſauz, arbol conocido, dicho Latin ſalix, y ay tres eſpecies de ſauze, ver Dioſcorides lib.1.cap.115. y alli a Laguna.

SAVZEDA, el lugar donde ay ſauzes, ſalicetum.

SAXAR, vide ſupra ſajar.

SAXIFRAGVA, yerua fontigetes, is, ga, Anton. Nebr.

SAZON, vale tiempo acomodado, ô cosa que està ya en su punto, y madurez, Latine satio, satio-nis. Sazonado, lo que està de sazon. ✝ Porque assi como la sembrada quiere ser hecha a su tiempo, assi todas las cosas quieren su sazon.*

SEBASTIAN, nombre propio, vale tanto como persona venerable, y respetable, de la palabra Griega *sebas*, reuerencia, adoratio, inde *sebastos*, adorabilis, honorabilis.

SEBO, es la gordura de el animal, del nombre Latino seuum.i. de sebo se hazen velas con que nos alumbramos, con êl ablandan los cueros, vntan los exes de los carros, y ay dêl otros muchos prouechos; espalman los nauios, y todo genero de baxeles que andan en el mar con el sebo, el qual despide el agua, y los haze ir mas ligeros. Moltrar el sebo, es termino de marineros, quando algunas galeotas son seguidas de otros Cotarios, y le han sacado de ellos, demanera, que les licuan gran ventaja, suelen dar a la vanda, y moltrarles el sebo, que es lo ensebado, y espalmado que va debaxo de el agua, y esto hazen por atentarlos, y vale tanto como descubrirles el trato.

SEBOSO, sebillo de manos, ensebar, &c.

SECA, es la casa donde se bate la moneda, vulgarmente entienden auerse dicho a secando, porque se corta, y cercena, hasta dexarla en su justo peso. El Padre Guadix tiene por cosa cierta ser Arabigo, y que vale tanto como moneda, y se ha de pronunciar con c. ceca.

SECAS, enfermedad que dà en las agallas, y en otras partes, que llaman landrecillas, corrompido de glandulillas: y assi en Latin se llaman glandulæ. Llamaronse secas, de la c. usa de do prouienen. El Brocense dize ser nombre Hebreo.

SECAR, enjugar alguna cosa que tenga humedad, de el verbo Latino sicco. as. Secarse, enjugarse, y algunas vezes perder su virtud, como el ar bol que se seca. Por translacion dezimos, secarse alguna persona con otra, quando se mesura con ella, y no està de conuersacion como otras vezes. Ser vn hombre seco, vale no apacible. Sequedad, y sequia, &c.

SECRETO, todo lo que està encubierto, y callado. Lugar secreto, donde no concurre gente. Cosa secreta lo q̃ encomienda vno a otro, Lat. secretum, & arcanum. ✝ A vno solo comunica tu coraçon, y sea esse muy amigo de el alma, dize vn refran. Y San Cyrilo discurriendo sobre êl en sus Apologos Morales, dize assi: Estaua vn dia el cueruo rumiando dentro de si, a quien podria comunicar el secreto de su coraçon, y aduirtiendo la paloma que estaua muy pensatiuo; llegôse a êl, y le dixo: Dime hermano mio por tu vida, que es lo que reuuelues en tu pensamiento tan profundamente? El respondiò: Estaua meditando, que el numero de los necios es infinito, y que son muy pocos los sabios; el pensamiento de vno es lo intimo de su coraçon, y quien reuela lo que piensa, saca su coraçon à la plaça. Pues quien eres tu para que yo te fie, y entregue mi coraçon? Mi secreto es para mi, como lo es tambien mi coraçon. Oyò estas palabras la paloma, y dixole al cueruo: conocido ego que eres astuto, por esso te ruego me instruyas, de quien podrê fiar mi coraçon, si la necessidad me obligare a manifestarsele a alguno? Condescendiêdo el cueruo con gusto al deseo de la paloma, la respondiò: O a vno, ô a ninguno. Oido esto la paloma se fue. Simonides aiebat, nunquã se pœnituisse, quod tacuisset, quod locutus esset, sæpê, y Pittacus solia dezir: quæ facturus es, ea ne prædixeris, frustratus enim rideberis. En fin, lo q̃ se calla, dize Seneca, se puede dezir, mas lo que vna vez se dize, no se puede callar, porque lo que dixiste a vno, has cuenta que lo dixiste al pregonero, pues hiziste agena, lo que era solo tuyo.*

SECRETARIO, oficio de mucha confiança, cerca de los Reyes, y sus Consejos, en todos los Tribunales, y entre señores particulares. Secretaria, el Oficio de Secretario.

SECRETAS, en algunas partes tienen este nombre las necessarias, ô latrinas, por estar en parte secreta, y desviada. El secreto de Anchuelos, es proverbio, y vsamos dêl, quando vna cosa que se ha dicho publicamente nos la comunican, encomendandonos mucho el secreto. Dizen que Anchuelos es vn lugar puesto en vn valle con dos cerros a los lados, y del vno al otro se dixeron ciertas cosas vn çagal, y vna çagala, y encomendarse el vno al otro el secreto, auiendolos oido todo el Pueblo.

SECRESTAR, del verbo Latino sequestro. as. vale poner vna cosa en deposito.

SECRESTO, sequestrum, i. lo que se embaraça, y deposita.

SED, la gana del beber, del nombre Latino sitis. is. sed se toma algunas vezes por codicia de hazienda, ô dinero. Sediento, el que tiene sed, Lat. sitibundus. i.

SEDA, es nombre generico a muchas maneras de telas hechas de seda. Es la seda vna hebra delgada, y sutil, que se hila de los capullos de los gusanos que llamamos de seda: pero este nombre se le dieron los Seres, Pueblos de la Scitia, cerca de los quales se crian vnos arboles, que no solo dà hoja, pero tambien vna especie de lana muy delgada, y suaue, de que haze mencion Virgilio lib. 2. Georgicorum.

Velleraque vt foliis depectant tenuia Seres.

Iuntamente con esto, segun Pausanias, el mesmo gusanico que texe el capullo que llamamos de seda, se dize Ser, Græcê *ser*.

SEDAL, el hilo, o cuerda a que se hata el anzuelo por vna parte, y por la otra la caña de pescar. Este se haze de cerdas: y assi està corrompido el vocablo q̃ auia de dezir cerdal, en Latin se lla-

na ſeta.æ, que es lo meſmo que cerda, y de alli cerdeño, quaſi cerdeño, Lat. ſetoſſus.

SEDICION, alboroto que ſe ſuele cauſar en vn Pueblo, quando ſe diuide en particularidades, y vandos, y vienen a las manos, del nombre Latino ſeditio, nomen compoſitum à ſe, & itio, quaſi ſeorſum itio, quod ſeorſum eant alij ad alium. Pintôla bien Virgil. lib. 1. Æneid.

Ac veluti magno in populo quum ſæpe coorta eſt
Seditio ſæuitque animis ignobile vulgus:
Iãq; faces, & ſaxa volant furor arma miniſtrat.

SEDICIOSO, el reboltoſo, alborotador de Pueblos, caudillo de bellacos.

SEGAR, cortar las mieſes en ſu tiempo, de el verbo Latino ſeco. as. Siega, el tiempo del ſegar. Segador, el que ſiega.

SEGVIR, ir trás otro, ô en orden tras otra coſa, Latinê ſequor. ris. Seguir a vno, vale a vezes perſeguirle, ir en ſeguimiento de otro, ir en buſca ſuya. Seguir haſta la mata, perſeguir a vno haſta no poder mas, eſtà tomado del galgo, ô podenco, que ſiguen la liebre, y el conejo por lo raſo, haſta que ſe entra en los matorrales. Seguir vna voz a otra en muſica, es ir en fuga.

SEGLAR, Lat. ſecularis, el que no pertenece al Eſtado Eccleſiaſtico, ô Monacal.

SEGOVIA, Ciudad de Caſtilla Epiſcopal, retiene ſu nombre antiguo, aunque algunos la llamaron Secubia, y es poca la corrupcion de el vocablo, vide Ortelium, verbo Segouia, in ſuo teſauro geografico. ✠ Padeciô eſta Ciudad gran calamidad repentina en 25. de Agoſto de 1542. que fue eſpantoſo nublado de pauoroſos truenos, y relampagos formidables, con furioſos torbellinos, mouiendo peñaſcos, arrancando pinos, creciendo tanto el rio, que penſaron todos naufragar como en otro general diluuio. Perecieron diez perſonas, ſumergidas ſin memoria. Derribô dos puentes, ſeis batanes, onze molinos, quarenta caſas, perdieronſe trecientos paños finos, taſſado todo en quinientos mil ducados. No menos laſtimoſo acaeciô el año 1598. pues Viernes 26. de Febrero le empeçô contagioſa enfermedad de ſecas, ô tumores en la garganta, muriendo en ſeis meſes doze mil perſonas, donde ſe originô la feſtiuidad de San Roque cada año por voto a 16. de Agoſto.*

SEGVN, es prepoſicion, Lat. ſecundum, quem admodum.

SEGVNDO, dize orden a primero. Segunda, ſegunda vez, y ſegundar, &c.

SEGVR, es vn genero de deſtral que corta por ambas partes, ô por la vna ſola, à ſecando. En Roma los Magiſtrados que tenian poteſtad de caſtigar, traian delante de ſi los que llamauan Lictores, con vnas ſegures rebueltas en vnas varas, ô mimbres, y atadas con vnas cuerdas. De Gneyo Pompeyo ſe eſcriue, que entrando en la caſa de Poſidonio filoſofo Stoico, inſigne en virtud, y letras: no conſintiô que los Litores le golpeaſſen la puerta con las ſegures, como era de coſtumbre, antes les mandô que las arrimaſſen, y entrô como perſona priuada.

SEGVRA, rio en la Eſpaña Tarragonenſe, dicho por otro nombre Zineria, Serabis, vide Abraham Ortelio verbo Serabis. SEGVNTINENSES. ESTABERTVM LVD. ETTVRILIS, es en el Reyno de Valencia.

SEGRE, rio en Cataluña que paſſa por Lerida, dicha antiguamente Sicoris; tomô nombre de Sicoris, que reynô en Eſpaña 1636. años antes del aduenimiento de Chriſto nueſtro Señor. Deſte rio haze mencion Lucano.

Heſpericos inter Sicoris non vltimus amnis.

SEGVRO, el que eſtà quieto, y ſin recelo. Segura coſa, quaſi ſine cura, ir con ſeguro, ir con ſalnoconduto. Seguridad, aſſegurar, y aſſegurado, &c.

SEIS, es el numero ſenario. Seiſes en la Santa Igleſia de Toledo, ſeis infantes de coro eſcogidos, que cantan canto de organo, y contrapunto, y tienen ſu caſa diſtinta de los demás del Collegio.

SELVA, del nombre Latino ſilua, que es montaña.

SELLO, del nombre Lat. ſigillum. i. ſignificatiuum eſt à ſigno, paruum ſignum, aliquando ponitur, pro parua imaguncula, qua literas obſignamus. Los Antiguos traian en vn anillo eſculpida alguna figura, como la Eſfinge, el Minotauro, ô otras figuras de aues, y animales, ô de Dioſes, con ellas ſellauan ſus cartas, como aora lo hazen los hombres de cuenta con el ſello de ſus propias armas. El Rey don Fernando de Leon, dizen auer ſido el primero que empeçô a vſar ſello en ſus prouiſiones, y preuilegios.

SELLO de Salomon, cierta yerua dicha Poligonatum, con cuya agua ſe purifican las almas, y aclaran el roſtro.

ECHAR el ſello en vn negocio, es concluirle de todo punto. De la palabra ſigillo vſamos algunas vezes, pero es termino de eſcuelas, como dezir el ſigillo de lá confeſſion. Sellar, &c.

SEMANA, quaſi ſeptimana, ô ſietena, que ay intermedios, entre vn Domingo, y otro. Latin. ex Græco hebdomada. Semanero, el que haze ſemana en algun oficio. Semaneria, la ocupacion.

SEMBLANTE, el modo en que mostramos en el roſtro alegria, ô triſteza, ſaña, ô otro qualquier accidente, Latin. vultus a fastitudine, porque ſemeja en el roſtro lo que tiene en el coraçon.

SEMBRAR, del verbo Latino ſemino, como ſembrar en la haza trigo, cenadà, ô cetera ſemiente. Sembrar, es eſparcir por el ſuelo alguna coſa, como ſembrar moneda, arrojandola a los circunſtantes. Sembrar nueuas, eſparcirlas por todo lugar. Sembrar ciçaña, poner mal a vnos con otros. Sembrados, las tierras que eſtan ſembradas

tras. Siembra, lo meſmo que ſementera, ô ſimiente.

SEMEjAR, parecerſe vna coſa a otra, Latin. ſimilare. Semejança, ſimilitudo, ſemejante ſimilis.

✠ SEMIRAMIS, muger del Rey de Aſſiria Nino: Deſpues de la muerte de ſu marido, que dexô por ſucceſſor del Reyno a ſu hijo Nino, ſegundo deſte nombre, no vſando coronarle, y entregarle el gouierno de tan grande Eſtado, porque era muy moço, acordô ella de tomar ſobre ſi aquel cuydado; mas como fueſſe impoſsible ſer regido de vna muger, tratô de veſtirſe como hombre, y fingir que era ſu hijo, y lo pudo hazer bien, porque en las poſturas, y facciones del roſtro, pareciô mucho a ſu hijo, y a ſu hijo veſtido como muger. Començô a reynar en la Aſſiria en el año de tres mil ciento y nouenta y quatro de la creacion del Mundo; y dos mil y cinco antes de el Nacimiento de Chriſto: y tomando las armas, tomô tambien el cargo de ſu marido; no ſolamente defendiô, y conſeruô el Imperio que ſu marido auia conquiſtado, ſino que tambien reduxo a ſu obediencia toda la Ethiopia, y edificô la gran Ciudad de Babilonia. Entre otras hazañas refiere Valerio vna digna de eterna memoria, y fue, que deſpues de apaciguadas las rebueltas, y tumultos de la guerra, eſtando en Palacio con ſus criadas, entrencando los cabellos, le fueron nueuas, que Babilonia ſe le auia rebelado, teniendo vna parte entrençada, y la otra ſuelta, aſsi como eſtaua, ſe puſo luego en el camino, y no acabô de entrençarlos haſta que cobrô la Ciudad. *Nec prius*, dize Valerio Maximo *decorem capillorum in ordinem, quam tantam vrbem, in poteſtatem ſuam redegit lib. 9. cap. 3.**

SEMOLA, Lat. ſimilago, es los granos del trigo quebrantados, que no han llegado a ſer harina.

SEN, es vna yerua medicinal purgatiua, Lat. ſenna, æ. nouum nomen; veràs a Laguna ſobre Dioſcorides, cap. 79. lib.

SENADO, el ayuntamiento de los ancianos, a quien toca el gouierno de vna Republica, ô el lugar a donde ſe juntan, dicho aſsi a *Senectute*, por ſer hombres de edad, y de experiencia los que deuen tener tal cargo de gouernar.

SENCILLO, lo que es ſimple, y no tiene doblez, dizeſe algunas vezes de el hombre llano, y claro que trata verdad. Sencillez, eſta ſimplicidad, y llaneza, la miſma ſignificacion tiene en Latin la palabra ſimplex, de donde trae ſu origen.

SENDA, el camino angoſto, y no muy trillado, del nombre Latino ſemita. æ. via arcta, & anguſtior, dicta quaſi ſemi iter, Autore Varrone, li. 4. de lingua Latina. Sendero, ſignifica lo meſmo. Aſenderado, el que anda corrido, y acoſado por ſendas.

SENECTVD, del nombre Latino ſenectus. is. à ſene, quaſi ſeminex, quod acta maiori ſuæ ætatis parte iam morti propinquior ſit.

SENESCAL, palabra Caſtellana antigua, vale el perſonaje de la caſa, que ſiendo anciano, y hombre de gouierno, y peſo, le reſpetan todos; finalmente es lo meſmo que mayordomo, como lo dize la ley 17. titulo 9. part. 2. *Mayordomo, tanto quiere dezir, como el mayor de caſa del Rey para ordenar la cuenta n ſu mantenimiento, è en algunas tierras le llaman ſeneſcal, que quire dezir tanto como oficial, ſin el qual nô ſedeue fazer deſpenſa en caſa del Rey, è aun le llaman los Antiguos, aſsi porque ſene, tanto quiere dezir como viejo, por razon de que tiene oficio honrado, & calculus, como piedras, porque contauan, è por ende, tanto mueſtra eſte nombre como oficial honrado, ſobre las cuentas, &c.*

SENO, lo hueco que haze la veſtidura, y tambien ſignifica el pecho, Latinê ſinus; curbitas illa, quæ eſt intra pectoris brachiorumque complexum. Por traslacion ſignifica el regolfo de la mar, entre dos cabos que la recogen en medio. Eſtarſe con las manos en el ſeno, es ſeñal de holgaçan.

SENOGIL, quaſi enogil, ô genogil, à genu, rodilla, por ſer la atadura de la pierna. Por otros nombres ligagamba, y jarretera, vide ſupra verbo cenogil.

SENTAR, acomodarſe ſobre algun lugar del verbo Latino ſedeo. es. Sentarſe, el que eſtaua en pie. Sentarſe a la guerra, aliſtarſe en el numero de los ſoldados. Sentar partidas, eſcriuirlas en los libros de cuentas. Sentarſe a la meſa. Sentar con amo, vide ſupra aſentar.

SENTENCIAR, difinir en juizio algun pleyto, ô queſtion; de alli ſentencia, Lat. ſententia, ſeu cenſura. Sentenciado, algunas vezes ſe toma por el condenado a muerte.

SENTINA, lo hondo de la naue, Latinê ſentina, a donde acuden todas las inmundicias del nauio, à ſentiendo, porque ſe haze ſentir con ſu mal olor. Dezimos ſentina de pecados, quando ſon muchos, y abominables.

SENTIR, Latinê ſentire, ſenſu percipere. Notorio es a todos llamar cinco ſentidos corporales, la viſta, el oido, el guſto, el odorato, y el tacto, y muchas vezes ſentir, ſe pone por entender, como dezir: yo ſiento eſto aſsi, yo lo entiendo aſsi. Sentimiento, el acto de ſentir, y algunas vezes demonſtracion de deſcontento. Los deriuados deſta palabra veràs en ſus lugares. ✠ Grande fue el ſentimiento que tuuo Iulio Ceſar, quando en Inglaterra, por fuerça de vna grande tempeſtad, perdiô mucha gente de ſu armada, y le hizo hazer aquella accion tan digna de ſu heroico pecho, y eterna memoria, que fue, muy enojado con el mar, darſe muchos golpes, contra ſus aguas, diziendo. *Mare mare, redde mihi legiones.* Dame mis ſoldados, mar. Deprendan de Ceſar los que deſean imitarle, el ſentimiento que deuen tener à la perdida de los ſoldados, y con eſto podràn hallar en ellos, lo que Ceſar en los ſuyos. Que ſi el

ſoldado es, el que alcança la victoria, con tantos rieſgos, como ſabemos, y el Principe, ô Capitan, el que ſe lleua la gloria, juſto es, que pague obras tan meritorias, con deuidos ſentimientos, y buenas palabras.*

SEñA, Latinê ſignum propriê parua quedam nota indicans totius rei qualitatem, indicium nota, vt inquit Donanantus. Seña, la ſeñal que de concierto tienen entre dos para entenderſe. Hablar por ſeñas, y hazerſe ſeñas, es declararſe con algunas ſeñales, ô mouimientos del cuerpo, manos, ô roſtro. Seña, es el eſtandarte belico, por la ſeñal que lleua, en que ſe diſtingue de los demàs. Latinê vexillum. Eſtos antiguamente lleuauan efigies de animales diuerſos como conſta de los vexilos Romanos, y de los mas antiguos q. ellos, y que los Griegos. Titoliuio lib. 3. belli Macedo. in eo prælio ſupra quadraginta millia hominum Cæſar Valerius Antia ſcribit, & quingenta ſeptem ſigna militaria capta.

SEñAL, vnas vezes ſignifica lo meſmo que ſeña, y otras el indicio de la coſa auſente, como la huella del jauali impreſſa en la tierra, es ſeñal de que anda en aquel lugar, y por ella ſuelen los monteros diſcurrir, ſobre ſi es la res grande, ô pequeña, y otras coſas de q̃ ellos eſtàn muy dieſtros. La cicatriz que queda de la herida llamamos ſeñal, y el que la tiene en la cara, ſeñalado en mala parte, y en buena. Señalado, es el hombre valeroſo, ô por armas, ô por letras, ô por gran virtud, y ſantidad, &c. Señalarſe vno entre los demàs, auentajarſe a todos.

SEñOR, eſta palabra nos declara la ley primera ti. 25. p. 2. diziendo: *Señor, es llamado propiamente aquel que ha mandamiento, è poderio ſobre todos aquellos que vienen en ſu tierra, è a eſte tal deuen todos llamar ſeñor; tambien ſus naturales, como los otros que vienen a èl, ò a ſu tierra. Otroſi es dicho ſeñor todo home, que ha poderio de armar, y de criar por nobleza de ſu linage, è a eſte tal no le deuen llamar ſeñor, ſino aquellos que ſon ſus vaſſallos, è reciben bien fecho dèl.* Eſte nombre de ſeñor, abſolutamente pertenece ſolo a Dios: y aſsi algunos Monarcas, aunque Gentiles, le renunciaron, y no le quiſieron admitir por no ſer ſuyo, como lo hizo Aguſto Ceſar, que por edicto publico mandô que no le llamaſſen ſeñor: dixo ſeñor, quaſi ſenior, porque a los primeros que ſe ha tenido ſiempre reſpeto en el mundo, ha ſido a los ancianos, y viejos, ô presbyteros, que ſignifica lo meſmo, a eſtos ſe les deue por naturaleza, y al Señor temporal por dominio.

SEñORIA, es la corteſia que ſe dà a los ſeñores titulados. Señorear, es ſujetar. Señorio, el eſtado del ſeñor. Lugar de ſeñorio, lugar de ſeñorio particular, que no es del Rey.

SEñVELO, vn coxinillo de cuero con dos alas a los lados, y en medio ciertas correas en que ponen la carne, con eſte inſtrumento llaman los caçadores el halcon quando ſe va remontando, y

cae a èl, entendiendo ſer aue, y ſe cena, ô en la ſecha carne, ô en algun aue que le echan viua, Lat. dicitur ſcapum, ſeu reuocatorium.

SEPVLCRO, del nombre Latino ſepulcrum, locus in quo corpus, oſſave hominis ſepulta ſunt, à ſepeliendo dictum, vel à ſeorſum, & pulcrum, quod propter recordationem dolores minime pulcrum, & iucundum ſit.

SEPVLTVRA, ſignifica lo meſmo que ſepulcrum, tan ſolamente lo diferenciamos en que ſepultura, es qualquier lugar donde eſtà enterrado el cuerpo: pero ſepulcro, dize ſepultura con adorno, como ſon los ſepulcros de los hombres principales. El no dar ſepultura al difunto, ha tuuo en todo tiempo, y en todas naciones por impiedad, ſaluo a aquellos que en pena de ſus grandes culpas los dexauan en los campos, para que las beſtias, y las aues les dieſſen ſepultura en ſus vientres.

SEPVLVEDA, Villa en el Obiſpado de Segouia, dicha antiguamente Segorcia lata, y Segobriga, vide Abraham Ortelio, andando los tiempos dizen ſellamô Sepuluega, y de alli Sepueda.

SEQVEDAD, vide ſupra ſeco, y ſecar.

SER, eſſe, del verbo ſum. es. fui. Ser, alguna vez es ſignifica valor.

SERAPINO, cierta eſpecie de goma del pino, Lat. ſagapenum Anton. Nebriſ.

SERA, vna eſpuerta grande de eſparto, Lat. ſiſcus, ſiſcina, ſiſcela, y de alli ſeron, eſtos vocablos dize el Padre Guadix ſon Arabigos.

SERAFIN, Lat. Seraphin, eſta voz es Hebrea y del numero plural, y ſignifica lo meſmo que encendidos en fuego, del verbo *ſaraph*, ſuccendere, vro, comburo, y de alli *Seraphin*. Ya tengo aduertido en otras ocaſiones de ſemejantes vocablos, como Eloim, Beamot, Cherubin, &c. Que aunque ſe entiende de la coſa en ſingular, para demoſtrar ſu gran fuerça, y exceſſiuo poder, ſe expreſſa por el numero plural, como ſi de muchos huuieſſe recogido en vno la fuerça, y virtud de todos, ſignifica cierta orden de Angeles de la Celeſtial hierarchia.

SERAO, la junta de damas, y galanes en fieſta principal, y acordada, particularmente en los palacios de los Reyes, y grandes ſeñores adonde en vna ſala muy adornada, y grande ſe ponen los aſientos neceſſarios para la tal fieſta, y que ſe dança al ſon de muchos inſtrumentos muſicos, y tambien ſuele auer muſica de cantores, entiendo venir eſte nombre de la palabra Hebrea *Sir*, cantus, ô de ſir que vale lo meſmo que ſeñor, ſe dixo ſirao, que valdra tanto como fieſta Real. Sin embargo de lo dicho ſoſpecho deue ſer nombre Aleman.

SERAPIS, Dios de los Egypcios, que ardens del nombre Hebreo *ſeraph*, y por eſta razon algunos entienden por ſerapis el Sol, y los obeliſcos, ô agujas que leuantan los Egypcios en

honor suyo, y significapan sus rayos. Dixose tambien Apis, & Osiris.

SERENO, del nombre Lat. serenus.a.um. tranquillum sine nubibus, sine imbre, a serendo, vt quidam volunt quod id maxime tempus sationi aptum sit. Comunmente llamamos sereno el ayre alterado de la prima noche, con algun vapor que se ha leuantado de la tierra. Frente serena, la del señor, quando no muestra en ella alteracion ninguna, ni de alegria, ni enojo. Serenar el tiempo, aclarar, y quedar el Cielo sin nubes, ni viento.

SERENISSIMO, es vn gran titulo, mas que Excelentissimo, deuido a los Principes, conticne en si vna grandeza de animo, y vna igualdad en todos los sucessos que ninguno le altera, ni le haze mudar el semblante: y en esto se muestra el gran valor, y pecho de vn Principe, y de vn Rey.

SERGVE, rio Vide segre.

SERIA, fue vna Ciudad antigua en España, dicha antes Iulia fama, segun Tarafa.

SERMON. Lat. sermo.is. locutio, verba, colloquium, &c. Comunmente tomamos esta palabra sermon, por los razonamientos santos que la Iglesia Catolica acostúbra en los oficios diuinos, para que los Predicadores del Euangelio nos declaren, y nos reprehendan nuestros vicios, y pecados. En Griego se llama el sermon *Homelia*. Sermonario, el libro que contiene en si sermones. Sermonar, no es vsado, y assi dezimos predicar.

SEROJAS, las hojas que se caen del arbol, ô de los ramos, quasi secas hojas.

SERON, vide sera.

SERPIENTE, del nombre Latino serpens serpentis. Comunmente llamamos serpiente a vn genero de culebra que fingimos tener alas, y grandes vñas en los pies. Dixose a serpendo, porque todo genero de culebras, y serpientes van arrastrando por el suelo. Esta bestia dicha serpiente tomó por instrumento el enemigo vniuersal del genero humano, y reuestido en ella engañó a nuestra madre Eua. Dize el Texto sagrado Genes. cap. 3. num. 1. *Sed & Serpens erat callidior cunctis animantibus terræ, quæ fecerat Dominus Deus.* Y echandole el Señor la maldicion le dize: eodem, cap. num. 14. & 15. *Quia fecisti hoc, maledictus es inter omnia animantia & bestias terræ super pectus tuum gradieris, & terram comedes, cunctis diebus vitæ tuæ, inimicitias ponam inter te, & mulierem, & semen tuum, & semen illius: ipsa conteret caput tuum, & tu insidiaberis calcaneo eius.* Todo esto se entiende principalmente del demonio.

SERPOL, es vna yerua que se halla hortense, y saluage, a serpendo, porque se va trauando por la tierra, y assiendose a qualquier cosa que topa. Veràs a Dioscorides lib. 3. cap. 42. y alli a Laguna. Desta yerua haze mencion Virgil. Egloga segunda, *Serpyllum.*

Testilis, & rapido fessis mesoribus æstu,
Allia serpyllumque herbas contundit olentes.

SERRANIA, tierra montañosa. Serrano, y Serrana. Vide infra verbo sierra.

SERVAL, arbol conocido, y su fruta no se puede comer quando se corta del arbol, hasta que està passada: y assi se llama en Lat. sorbum, a sorbendo, porque se chupan, y se sorben. La mesma calidad tienen los nisperos que se han de guardar despues de cortados del arbol, y madurarse en paja: y assi me parece que serua se pudiera dezir tambien a seruando, por ser fruta que no se come acabada de cortar del arbol, como las demàs, sino que es menester guardarla.

SERVILLAS, es vn calçado de vnas çapatillas de vna suela, muy a proposito para las moças de servicio: y assi tomaron el nombre de sieruas, ô de las que sirven, porque las demàs que no han de andar con tanta desemboltura, traen chapines, sue cos, chinelas, y mulillas. Las moças çapatos, ô servillas.

SERVILLETA, es el paño çuelo de mesa en que nos limpiamos las manos, y la boca quando comemos, dicha en Latin, segun Anton. Nebris. chiromastrum, siue setabum. El nombre seruilleta, dizen ser Flamenco, de seruete que vale mantel pequeño, pero el Francès la llama seruite mantilum.

SERVIR, Lat. seruire, vale obedecer a otro, y hazer su voluntad, y vnos sirven libremente dando gusto a otros, y estos siruen con su voluntad; otros sirven forçados, como los esclauos, y otros en vna mediania, alquilandose, ô haziendo concierto con la persona a quien sirvé, como son los criados a los señores. Servir de pelillo, hazer servicios de poca importancia, y de mucha curiosidad. No servir vna cosa, no ser de prouecho. Seruidor, el amigo que desea dar gusto. Servicio, la obra que se haze siruiendo, y estos dos vocablos, servicio, y servidor: algunas vezes se toman por el vaso en que se purga el vientre, que por otro nombre llamamos bacin. Seruil, cosa baxa. Seruidumbre, el derecho que tiene vn vezino a seruirse del passo, ô de otro servicio de la casa de su vezino. Tambien seruidúbre significa algunas vezes la letrina.

SESENTA, es numero de seis diezes, sexaginta.

SESMA, la sexta parte de vna vara.

SESO, del nombre Latino sensus. us. tomase seso por el juyzio, y la cordura. Seso, llamamos la medula de la cabeça, ô celebro, quasi sensus, por tener alli assiento el sentido comun, y los demàs sentidos interiores. Falto de seso, menguado de juyzio. Hablar en seso, hablar con cordura, y fuera de burlas. Sesudo, el hombre cuerdo, y de reposo. Asesar, tomar seso.

SESTEAR, reposar a la sombra en la hora de sexta, que es la del medio dia.

SETA, Latin. secta.æ. la doctrina que alguno sigue; como huuo entre los Filosofos diuersas sectas, y opiniones, las quales seguian sus Discipulos.

Se-

Seta, la cerda del puerco, Latin. ſeta.æ.

SETA, eſpecie de hongo, vide geta.

SETENTA, numero que contiene ſiete diezes.

SETENTA Interpretes, Tolomeo Filadelfo, embiô a Geruſalen al Pontifice Eleazaro ſus Embaxadores con grandes dones, pidiendole le embiaſſen hombres ſabios que ſupieſſen la lengua Hebrea, y Griega igualmente, el qual con acuerdo de los principales de aquella Republica, eſcogiô ſetenta y dos varones ancianos con la Ley, cuyos nombres ponen algunos Autores, particularmente podràs ver al Padre Pineda lib 7. de ſu Monarquia, cap. 27. por todo êl, y por el 28. que trata eſto larga mente, al qual me remito.

SETENAS, pena en que vno era condenado en el ſiete tanto.

SETIEMBRE, vno de los doze meſes del año, el ſeptimo en orden, empeçando deſde Março. ✠ En eſte mes reyna el ſigno de Libra, es aſsignado al Planeta Venus, porque entrá el Sol en eſte ſigno a 14. de Setiembre, y entrando en el primer grado ſon los dias iguales con las noches; y deſde que entra en eſte ſigno, haſta que ſale mengua el dia hora y media: es de natura de ayre, ſu calidad es caliente, y humeda. El que en eſte ſigno naciere, ſerà hombre de buena criança, gran trabajador, y tendrà muchos amigos: En eſte mes la noche es muy prouechoſa, las dolencias de los riñones ſon peligroſas.*

SETO, Lat. ſeps, ſepis, ſeptum. i. la cerca hecha en la viña ô huerta de cambroneras, çarças, eſpinos, y otros arbuſtos que ſe cierran entre ſi, ê impiden la entrada.

SETVBAL. Lugar en el Reyno de Portugal Maritimo, ſeis leguas deſviado de Lisboa. muchos tienen por opinion auer ſido edificado por Tubal, en memoria ſuya, y de ſu hermano Sem, y puſtole ſu nombre Setubal. A eſto no aſsiente Garibay lib. 4. de ſu Compendio Hiſtorial, cap. 3. allegandoſe a la opinion de los naturales de aquella tierra que dizen ſer poblacion nueua, fundada de peſcadores gente de Palmela, Villa de Portugal, conjunta con Setubal. Abrahan Ortelio refiere algunos Autores nueſtros que la llaman Dubar, Salacia, Cetobriga.

SEVERO, Lat. ſeuerus, grauis, tetricus, triſtis, aſper, y de alli ſeueridad.

SEVILLA, Ciudad noble, y rica, de las primeras de Europa, Cabeça de Andaluzia, paſſa por junto a ella el rio Guadalquiui, y va tan profundo, que con la marea ſuben haſta la meſma Seuilla los nauios groſſos, de que hizo mencion Silio Italico.

Et celebre Occeano, atque alternis æſtibus Hiſpal.

Llamoſe Hiſpalis de Hiſpalo Rey de Eſpaña, ô de los Eſpalos, gente de la Scitia Aſiatica, ſegun Garibay lib. 4. capit. 13. & 14. y lib. 5. cap. 4. dize, que primero ſe llamô Sepilla, nombre Caldeo, que ſignifica llanura, y conforma con el aſsiento de eſta Ciudad, que es vn llano. Otros dizen ſer tanto como poblacion de palos, porque fundo la tierra arenisca para echarle los cimientos, hincaron eſtacas groſſas en la tierra, y en ella echaron ſus cimientos; y aſsi el Moro Rasis llama por nombre antiguo a Seuilla, de Palos. Antiguamente ſe llamô Hiſpalis, pal, otros la llaman Hiſpolum, in decretis natur Hiſpalis, inde Hiſpalenſe Concilium. Romanos la llamaron Hiſpalim Colonia mulenſem, dicha Hiſpalis de Eſpila, vel Eſpa voz Fenica, que ſignifica llanura, como arriba dicho, ſiue virentem regionem a Græcis adcipi aſpiratio, Arabes autem quod P. literam habent, ob idque pronuntiare nequeunt ita natiuam vocem referentes Sbilla dixerunt, vide de Chriſtianorum vulgus Seuilla, vt nunc pellant. Eſto refiere Ortelio de Arias Montano y no aprueba auerſe dicho a Palis infixis in paluſtri.

SEVILLANO, el natural de Seuilla. Seuilla la Vieja, dicha olim Conſtancia.

SEVO, vide ſupra ſebo.

SI, aduerbio para afirmar, Latin. etiam parece auerſe dicho de ſic, algunas vezes es dicional, como ſi me vendieredes vueſtra caſa os la pagarê, no me dixo, ni ſi, ni no, conuiene ber, no me diô reſpueſta. Si, Lat. coniuntio conditionalis.

SIVILLA, propiamente Sibylla, virgo ſadica ab enunciandis Deorum Conſilijs dicta, enim Deos vocant Æoles, *colim*, autem Græ omnes dicunt, quod nos ſententiam, ſiue conſilium. Hieronymus contra Iouinianum. Marco Varron dize auer ſido diez las famoſas, y de ellas eſcriue mucho Suydas, y Autores Catolicos, a quales me remito, por no ſer aqui importuno, particularmente a Sixto Senenſe en ſu Biblioteca Santa, lib. 2. lit. S.

SICANIA, cierta parte de la Iſla de Sicilia, y es opinion auerla poblado Eſpañoles.

SICILIA, dicha por otro nombre Trinacria, por ſu figura triangular, y Trinacria, por tres promontorios que tiene. Antiguamente ſe cree auer eſtado continuo con tierra de Labrazo, y deſpues la mar la diuidiô, y dexô aislada, algunos quieren que deſta ocaſion ſe aya llamado Sicilia, quaſi Sicilita, id eſt reſecta, de que hace cion Virgil. lib. 3.

Hæc loca di condam, & vaſta conbuſſa ruina,
Tantum æui longinqua valet mutare vetuſtas.
Diſiluiſſe ferunt cum protinus vtraque tellus,
Vna foret, &c.

SICILIANOS, viſperas Cicilianas, vide ſupra verbo Viſperas.

SICLO, Latin. ſiclus, era vn cierto peſo, ô moneda de plata vſada entre los Hebreos, auia dos maneras de ſiclos, vno que llaman del Santuario, y otro vulgar, que era de menor peſo, pero

de ver al Presidente mi señor Don Diego de Covarruvias, en el tratado que hizo de Moneda, al Padre Fray Diego Ximenez en su Diccionario Eclesiastico.

SIDRA, cierta bebida del çumo de las manzanas, parum distans a Sicera, est enim *sicera*, potio acris, & ebrietatem inducens.

SIDONIA, Medina-Sidonia en el Andalucia, dicha antiguamente Asindum, seu Asyla. Algunos quieren que aya sido poblacion de Fenices, y auerles ellos dado este nombre. ✠ Rodrigo Mendez de Silua en la Poblacion de España, dize que tiene este nombre de Sidonio, hijo de Canaan, hijo de Can, hijo de Noe, nombrandola Sidonia, en memoria de su Patria, interpretado de el Hebreo, tierra de pastos, y selvas. Despues los Romanos la impusieron Asido, haziendola Colonia de que se hallan marmoles, y piedras con notables antigualias. Señoreada de Moros año 715. la pobló el Capitan Muça, añadiendo la voz Medina, significando Ciudad, y juntandose entrambas, sobreuino Medina-Sidonia. Ganósela el Rey D. Fernando año 1248. y buelta a perder, fue conquistada por Don Alonso el Sabio 1264. mandando la reedificar nuevamente. En la Fortaleza desta Ciudad estuuo presa estrechamente, y despues muerta con yeruas año 1361. a los 25. de su edad, siendo Reyna Doña Blanca de Borbon; con que llenas Reynos de alborotos, las historias de espanto, y los siglos de lastima. Es cabeça de Duque, cuyo titulo dió el Rey Don Iuan el Segundo a Don Alonso de Guzman por grandes seruicios, confirmado de Don Enrique Quarto. *

SIEMPRE, es aduerbio que dize continuacion de tiempo, ó estabilidad, Latinè semper.

SIEMPREVIVA, vna especie de yerua como cola, diuidese en menor, y mayor: la menor nace entre las piedras, y por los muros, y cercas, y en las cueuas sombrias; la mayor es la que llamamos verdolaga: veras a Dioscorides libr. 4. cap. 91. y 92. y alli a Laguna. El nombre trae consigo la etimologia, porque donde quiera que la planten, aunque sea vn solo ramo prende, y fuera de la tierra se sustenta por mucho tiempo, Lat. dicitur sedum. i.

SIEN, y sienes, se dixeron a senibus, por ser los primeros cabellos de la cabeça que encanecen, y porque muestran el tiempo, y la edad, Lat. dicuntur tempora.

SIERPE, a serpendo, vide supra serpiente.

SERPENTINA, cosa que pertenece a sierpe, ó tiene su semejança, genero de tormento belico, como culebrina.

SIERRA, instrumento para diuidir la madera, la qual gasta con sus agudos dientes, Latin. serra.

SIERRA, se llama la tierra montañosa, y desigual, que con sus peñascos resquebrajados, semeja a los dientes de la sierra instrumento: sin embargo desto el Padre Guadix dize ser nombre Arabigo, y que vale tanto como desierto. Serrano, y serrana.

SIERRAMORENA en el Andalucia, está corrompido el vocablo de Sierramarina, por auerse dicho antiguamente, mons Marianus. ✠ Sierramorena es vna de las mayores, y mas largas que ay en el Mundo, ella nace en las montañas de Lipusca, y viene por lo de Santiago de Galicia, y Vizcaya, y todo esto se llama las Montañas. Entrando en Castilla se llama Sierramorena, atrauiessa el Andaluzia, y passa por el Reyno de Aragon; y en Barcelona se llama monte alegre, y al pie de ella por aquella parte estàn los Condados de Monfordomia: y entrando por Francia para Italia, se llama los Alpes, y caminando la Italia arriba, se llama en lo de Mantua, las Montañas de Mantua, y va por encima del lago de Coma, por tierra de Esguizaros, y de Grisones, passa por el Trentin: de alli entra en Alemania, y se llama las selvas de Ardeña. Luego va por el Ducado de Bauiera, y por tierra del Lansgraue, y primero toca en tierra de el Duque de Saxonia, y el Archiducado de Austria, atrauiessa, y se junta con las grandes Sierras de Vngria, encima de Viena, Corte de el Emperador, y camina por el Imperio Griego, con diferentes nombres, hasta que se hunde dentro del Canal de Constantinopla: y parece que desde su nacimiento, hasta su fin, camina mas de quinientas leguas sin perderse, aunque en ella ay muchas poblaciones, como vemos en tierras de Castilla, y el Viso, Vilches, y Baños; el Condado de Baylen, y Santisteuan, que todo es Sierra Morena. *

SIERRANEVADA, vna montaña, no lexos de Granada, antiguamente la llamaron Illipula, por otro nombre se dixo, las montañas del Sol, y ayre, y de aqui los Moros corruptamente la llamaron Solait, y recobrada España, la llamamos Sierraneuada.

SIERRA DE ALCARAZ, antiguamente dicha Argenteus mons, de do nace Guadalquiui.

SIERRA DE GRANADA, antiguamente dicha Orospeda, Oretani montes.

SIERRA DE GATA, antiguamente dicha Achates, por las piedras Agatas que alli se hallan, está en la marina del Reyno de Granada.

SIERRA DE SEGVRA, Argenteus mons.

SIERVO, en rigor vale el esclauo, Lat. seruus qui sui iuris non est, sed alieni dominio subijcitur. Dixose seruo a seruando, porque los enemigos vencidos en la guerra pueden ser muertos del vencedor, y el q̃ se abstiene desto, y les concede la vida, los guarda, y reserua de la muerte, aunque pierden libertad. En significacion mas amplia puede significar el criado en respeto de el Señor:

ñor. San Gregorio Papa fue el primer Pontifice que introduxo intitularſe, el ſieruo de los ſiernos de el Señor, dando a entender el cuydado, y ſolicitud que el Pontifice ha de tener de ſu Igleſia.

SIESO, Latin. podex, extremitas coli: dixoſe a ſedendo, y todas las nalgas, por nombre honeſto llamamos aſſentaderas. De eſte termino vſa tambien el Hebreo, porque llama alpodice *Set*, que vale aſsiento, y fundamento, del verbo *ſur ſata ſati*, que vale ponere, diſponere.

SIESTA, vide ſupra feſtear, dixoſe de la hora ſexta, que es el medio dia.

SIETE, numero en orden, Latin. ſeptem: de eſte numero ſeptenario ſacan grandes Miſterios, y ay libros particulares eſcritos de ſolo eſte tema. Mata ſiete, nombre que ſuelen poner a algunos fanfarrones que ſe tienen por valientes, y ſon vnas gallinas.

SIGES, Villa, y Puerto de Cataluña, antiguamente dicha ſuber, y algunos la llaman ſubeles.

SIGILO, Latin. ſigillum vide ſupra verbo ſello.

SIGILLATA TERRA, es cierta tierra como betun, que oy dia haze guardar el Gran Turco, y ſe hazen de ella vnos panecitos ſellados con ſu ſello, de donde ſe tomò el nombre de ſigillata, vſan della los Medicos para remedio de diuerſas enfermedades. Llamôſe antiguamente Tierracœninia, & lutum ſigillatum: huuola en la Isla de Lemnos, a donde Galeno por ver en particular de donde, y como ſe cogia, nauego, no ſin mucho peligro.

SIGLO, Latin. ſeculum. i. vale tanto como la edad cumplida de vn hombre, y Feſto la interpreta por el eſpacio de cien años. Iuegos ſeculares eran los que ſe hazian de cien en cien años en Roma, aunque deſpues ſe reduxeron a menos tiempo. Teniaſe por gran coſa que vno huuieſſe alcançado a ver dos fieſtas ſeculares. Vide Plinium libr. 7. capit. 48. Llamamos comunmente el reſpeto de la vida Religioſa, ſiglo a la vida ſecular, y mundana; y aſsi dezimos fulano es hijo deſte ſiglo. Seglar, el que no es ni Religioſo, ni Clerigo.

SIGNO, Lat. ſignum, vide ſupra ſeñal: comunmente llamamos ſignos los doze compartimientos del Zodiaco, como el ſigno de Aries, de Tauro, &c. De ſigno ſe dixo ſignar, y perſignar, ſignatura.

SIGNIFICAR, dar a entender alguna coſa por ſignos, ô ſeñales, del verbo ſignifico. as. indico, notum facio, demonſtro, oſtendo. De alli ſe dixo ſignificacion, y ſignificado.

SILABA, Latinê ſyllaba, a Græco *ſillabi*, es el ayuntamiento de vna bocal con otra, ô mas conſonantes, ô ella ſola. Dixoſe a *ſillam banein*, quod eſt comprehendere: y aſsi abuſiuamente llamamos ſylaba la que es conſtituida de ſola vocal. Toda ſylaba, ô es luenga, ô breue, lo demàs ſe queda para los profeſſores de la Gramatica y lengua Latina.

SILENCIO, vale idem quod ticitumitas, à bervo ſileo. es. por callar. Los Gentiles tuuieron vn dios del ſilencio, al qual llamaron Harpocrates, y le figuraua con el dedo en la boca.

SILLA, Lat. ſella, ſedes, ſedile. Gr. cathedra, &c. Dixoſe a ſedendo, porque nos ſentamos en ella. La ſilla del cauallo ſe llama en Latin ſtratum Ephippium, ſilla algunas vezes ſe toma por dignidad, como ſilla Pontifical, ô Epiſcopal. En Valencia llaman a la Igleſia Catedral Seu, que vale ſilla, ô catedra, y lo meſmo entiendo en toda la corona de Aragon. Silla de manos. La ſella geſtatoria, la que aora llamamos toldilla. Silla raſa, y ſilla de borrenes, vide borra; hombre de dos ſillas, conuiene a ſaber de la gineta, y brida, ſer de ſilla, y albarda, ſeruir de todo. Prouerbio, en Caſtilla el cauallo lleua la ſilla, porque la nobleça ſe continua por la linea paternal. Quien fue a Seuilla perdiò ſu ſilla: las auſencias ſuelen cauſar muchas nouedades. Sillon, ſilla de coger.

SILLAR, la piedra labrada en quadro para aſſentar en la pared, ô edificio de ſilleria, en la qual aſsientan las piedras igualmente vnas ſobre otras por hilera, al contrario de la que llaman mampoſteria, que ſe pone, y aſsienta con las manos ſin orden ninguna, ſolo ſe atiende a que haga haz y ſalga a plomo.

SILO, lugar ſubterraneo, y enjuto, a donde ſe guarda el trigo. Dixoſe ſilo corrompido del nombre ſyro. Marco Varron libr. 1. de re rustica cap. 57. dize aſsi. Item huuis generis alia quidem granaria habent ſub terris vt ſpeluncas quas vocant Syros vt Capadocia Thracia, alij vt in Hiſpania citeriore, puteos vt in agro Carthaginenſi & oſcenſi. Lo meſmo dize Plinio lib. 18. cap. Quinto Curcio libr. 7. Syros vocabant Barbari quos ita ſolerter abſcondunt vt niſi qui defoſſa runt inuenire non poſsint, in ijs conditæ frumenta erant. El Padre Pineda prima parte lib. 7. cap. part. 5. refiere a Quinto Curcio, y dize que Alexandro Magno paſſando el Caucaſo, padecio gente hambre incomportable, por auer ſoterrado los naturales ſus prouiſiones en cuebas que llamauan ſilos, y me parece que deuia venir de alli el nombre de nueſtros ſilos: eſto es del Padre Pineda. Enſilar, es meter en el ſilo, y metaphoricamente comer mucho.

SILOS, es vn Pueblo, junto a êl vn Monaſterio de Frayles Benitos en el Valle de Tablado, diez leguas de Burgos en vnos riſcos aſperos camino de Santiſteuan de Gormaz, tomò el nombre de vn ſanto varon, natural de Cañas en Rioja, el qual fue primero paſtor, y deſpues Monge en San Millan de la Cogulla. Vino a ſer Abad

r desterrôle el Rey Don Garcia de Nauarra, por-
que defendia las essenciones, y priuilegios de sus
Monges, y conio por razon de auer viuido deste
odo se llamasse Dominicus exiliensis. En roman
ce, Domingo de Exilio, el vulgo lo corrompiô, y
le llamô Santo Domingo de Exilos, y vltimamen
te de Silos.

SILVA, vide selva.

SILVESTRE, dixose a silua. De este nom-
bre ha auido algunos Santos, como San Siluestre
Papa, y otros.

SILVO, el sonido que se haze con la bo-
ca, ô el que da algun pajaro, Lat huilus. Tambien
es el ruydo que haze el ayre, a manera de siluo. de
alli siluar, Lat. sibilo.as. Siluato, con el que los
niños siluan.

SIMA, cosa honda, y profunda con obscuri-
dad, es nombre Griego *sema, tos*, sepulcrum, fos-
sa profunda. Antonio de Nebrixa dize ser carcel
de mazmorra, Lat. Ergastulum.

SIMACO, nombre propio, de *sin*, id est, cum,
vel simul, & *machama*, pugno, quasi simul pugnas,
siue compugnator.

SIMANCAS, Villa principal en Castilla la
Vieja, donde los Reyes tienen sus Archiuos. Di-
xose antiguamente septinca, vel Septimanca, y
corrompido el vocablo Simancas. Lo que dizen
de ciertas donzellas, que auiendo sido señala-
das para el tributo de los Moros, se cortaron
manos, y quedaron mancas, siendo siete; no
como conste de esta verdad si lo es. Cerca del-
la Villa tuuo vna gran victoria el Rey Don Ra-
miro Segundo, y matô mas de ochenta mil Mo-
ros.

SIMBOLO, Latin. symbolum a Græco,
verbo *simballo*, confero, inde *simbolum*: nota, sig-
num. Antiguamente quando entre dos personas
auian de conferir negocio graue, y secreto, para
que ninguno de los dos fuesse despues engañado
por tercera persona, partian entre los dos vna
moneda, ô alguna otra cosa con ciertas mues-
tras, ô dexas, que no se pudiessen contrahazer,
y al tornar a comunicarse, sacaua cada vno su pe-
daço, y juntauanlos, de donde se colegia ser la
persona cierta con quien se podia comunicar el
secreto. De esto haze vn simbolo Claudio Para-
dino de dos manos con vna moneda partida. La
señal que dà vn soldado a otro, para diferenciar-
se del enemigo, se dize simbolo, y para esto van
los Capitanes cada tarde a tomar nombre a la
tienda del General, siendo en tierra, y en mar a la
galera Capitana, con esta simi itud se llamo el
Credo de los Apostolos simbolo, que fue vna cie-
ra de lo que deuemos tener, y creer los Fieles,
con que nos distinguimos de los Pseudochristia-
nos, y Iudios que en aquella era, enseñauan erro-
res, peruertian, y engañauan a los simples. Locu-
ciones simbolicas se dizen aquellas que tienen en
si obscuridad, hablando por semejanças, y meta-
foras, como las sentencias de Pithagoras, que
comunmente llaman simbolos.

SIMBOLIZAR, tener alguna
manera de semejança, y correspondencia entre
si.

SIMIA, Latinè simia. æ. animal que se alle-
ga mucho a la figura de el hombre, no tiene cola.
Dixose assi, quasi sima, por tener las narizes chi-
tas: por translacion llamamos Simia al que re-
meda a otro, y quiere imitarle, comunmente
el vulgo la llama Gimia. Vide supra verbo Mo-
na.

SIMIENTE, Latin. semen. is. quasi seri-
men, a sero. is. es el grano, pepita, ô medula de el
fruto, por el qual todas las plantas, y miesses, bol-
uiendo a derrocarse sobre la tierra, se propagan,
y bueluen a nacer, con que se conseruan, y per-
petuan en su especie: como nos lo dize Dios en
el capitulo primero, numer. 11. de el Genesis.
*Producat terra herbam virentem, & facien-
tem fructum iuxta genus suum, cuius semen in se-
metipso sit super terram.* Simiença, y sementera. Vi
de sembrar.

SIMONIA, segun Santo Tomas, 2. 2. quæst.
100. *Simonia est studiosa voluntas emendi, vel ven-
dendi aliquod spirituale, vel ei annexum.* Dixose
simonia de Simon Mago, por quanto este quiso
comprar de San Pedro la gracia del Espiritu San-
to, al qual respondiô el Apostol. *Pecunia tua te-
cum sit in perditionem: quoniam donum Dei existi-
masti pecunia possideri.* ✠ Y es bien de notar,
que la maldicion que entonces echô San Pedro,
la echô primero sobre el dinero, que sobre la
persona, y de verdad queda tan maldito el dinero
de simonia, que hasta el dia de oy, nunca se ha vis-
to bien logrado el de los simoniacos, por mas ren
tas que tengan, porque los alcança de alcance la
maldicion de San Pedro, que dixo: *Pecunia tua
tecum sit in perditionem.*

SIMONIACO, el que ha cometido simonia,
ô real, ô mental.

SIMPATIA, este vocablo es immediatamen-
te Griego, pero hannosle introducido los fisicos,
para darnos a entender la amistad, y conformi-
dad que naturalmente suele tener vna cosa con
otra. Su contrario es Anthipatia, que es vna ene-
mistad natural, qual la tiene el cordero con el lo-
bo: por manera que *sympatia*, vale tanto como cô-
dolencia, compassio, y *antipatia*, naturalis re-
rum differentia, siue repugnantia, ad verbum; so-
nat contra passionem. ✠ Su origen solo el com-
prehensiuo conocimiento lo alcança; porque quiê
puede sondar, que el mastin, sin auer visto al lobo
jamàs, en oyendole ladre, y le haga el latido reti-
rar al monte? Y que la oueja oyendo el aullido de
el lobo, se atemorice, y espante? Que nosotros a la
primer vista de vn hombre, sin conocerle, nos in-
clinemos a êl; esta es sympatia, ô le aborrezcamos
con natural auersion, esta antipatia: llamanla algu
nos auersion intrinseca, y nativa, que engendra, ô
la desigualdad de los celestes influxos, ô despro-

por-

porcion de los humores, y calidades.*

SIMPLE, todo lo que no tiene miſtura, ni compoſicion con otra coſa. Latinê ſimplex quod nullo modo compoſitum eſt, quemadmodum elementa quatuor, quæ ſola, ſi rationem conſulamus ſunt ſimplicia. Lo demàs en eſta acepcion ſe queda para los fiſicos. Simple medicina, y curar con ſimples, es curar con yernas, ſin que aya admiſtion de vna droga con otra. Simpliciſta, el que cura con ſimples, ô ſabe mucho dellos. Simple ſe dize todo lo que es ſencillo, al qual ſe opone lo doble, ô doblado como real ſencillo: y en las veſtiduras las que ſon ſin aforro ninguno. Renunciacion ſimple, la que ſe haze plenariamente, ſin reſeruar, ni frutos, ni titulo. Hombre ſimple en la Eſcritura, vale hombre ſencillo ſin ningun doblez, juſto, y bueno. Simple, algunas vezes ſignifica el mentecato, porque es como el niño, ô la tabla raſa, do no ay ninguna pintura, por tener leſa la fantaſia, y los demàs ſentidos, y no diſcurrir en las coſas con razon, ni entendimiento. Beneficio ſimple, el que no tiene cura de almas, ni reſidencia perſonal. De ſimple ſe dixo ſimpleza, y ſimplicidad. Simplon, el tonto, vocablo barbaro.

SIMPOSIO, es nombre Griego ſympoſium, comportatio conuiuium. En eſtos tales combites, antiguamente ſe trataua materia de letras, y de virtud, como lo mueſtra el dialogo de Platon, dicho ſympoſio, y muchos modernos han tomado eſte argumento para tratar coſas muy altas, de do ſe infiere que eſtos no ſe emborrachauan, ni ſe juntauan para dezir mal de nadie, ni para jugar ſus haziendas.

SIN, propoſicion Latina, ſine.

SINIESTRA coſa, la contraria a la dieſtra, y aſsi dezimos mano ſinieſtra.

SINIESTRO, el vicio, y mala coſtumbre que tiene, ô el hombre, ô la beſtia: y dixoſe ſinieſtro principalmente por el çurdo, que las coſas que ha de hazer con la mano derecha las haze con la izquierda.

SINABAFA, es vna tela muy delgada, y en rigor, ſiendo nombre Griego, vale tanto como ſimul tincta, de *ſin*, & *bapho*, ſimul, & tingo, por no tener otra tintura mas que ſu color natural.

SINAGOGA, es nombre Griego congregatio, vel cœtus *apo to cinagen*, quod eſt congregare. Los Iudios dieron eſte nombre a ſus congregaciones, el qual es tambien comun a los brutos quando ſe juntan, ô los recogen en algun lugar, pero eſte nombre Igleſia ſignifica congregacion de hombres que vſan de razon.

SINDICO. Lat. ſyndicus, es nombre Griego, vale lo meſmo que patronus, qui cum alio cauſam aliquam tuendam accepit. Pero eſte nombre ſe dà oy a diferentes perſonas, porque ſindico es el que recoge las penas de Camara, y el que defiende el publico. Los Religioſos mendicantes tienen vna perſona que les recoge el dinero de las limoſnas: y a eſte llaman ſindico.

SINFONIA, vale lo meſmo que conſonancia, ô reſulta de muchas vozes juntas: vulgarmente llaman ſinfonia vn inſtrumento que ſuele traer los ciegos con vn perrillo que bayla. Vide ſupra cinfonia.

SINGVLAR, Lat. ſingularis, la coſa que cõſideramos porſi, ſin ayuntarla a otra: y aſsi dezimos ſingular exemplo, del que no tiene otro a quien le comparemos, y tambien ſingular bellaco. Cerca de los Gramaticos, el nombre ſingular es el que habla de vno, y plural el que habla de muchos. Singulariçarſe, apartarſe del comun. Singularidad, el tal apartamiento. ✠ Los hereges por ſer nombrados, y conocidos de todos, inuentan ſingularidades, ſon ſemejantes a vn paſtor çafio de Epheſo, que vna noche pegô fuego al templo de Diana Epheſina, que era el mas rico que entonces avia en el mundo, y haziendo el Senado aueriguacion, y peſquiſa ſobre el delito, ſe manifeſtô el delinquente muy vſano, diziendo que el avia quemado el templo, y preguntado porque lo auia hecho? reſpondiô. Pues yo no podia ſer conocido en Epheſo por excelencia de alguna virtud, determinê q̃ me conocieſſen todos, por ſingular delito. Conocerase al herege, no por, ſino por la libertad de conciencia, que predica por hazerſe ſingular ſiembra ziçania, en lugar de trigo.*

SINODO, Lat. ſynodus, nombre Griego, del genero femenino *ſinodos*, idem quod conuentus, ſiue cœtus, à *ſin*, cõ & *odòs*, via: porque de diuerſas vias concurren a vn meſmo lugar: ordinariamẽte llamamos ſinodo la junta que haze el Metropolitano de los Obiſpos ſufraganeos, dicha ſinodo prouincial, ô la que haze cada Prelado en ſu diceſis, juntando, las perſonas Eclesiaſticas, que en coſtumbre concurran en ſemejantes actos.

SINONOMOS, ſon dos nombres, ô verbos que ſignifican vna meſma coſa, con alguna diferencia de mas, ô menos, en cuyo vſo ſe concierta la figura dicha ſynonymia, que vale nominis communio, hac vtimur quoties vno verbo non ſatis videtur dignitatem, aut magnitudinem rei demonſtrare, ideoq; in eiuſdem ſignificatione plura conferuntur, vt proſtrauit, affigit, perculit. Grac. *ſynonima*, quæ ſub diuerſis vocibus, idem ſignificant, vt enſis, mucro, gladius.

SINTAGMA, es nombre Griego *ſyntagma*, tractatus, ordinatio, rerum conſtitutio, ordo, exercitus, in claſes diſtributio, & eſt etiam volumen ſtudio conſcriptum, & elaboratum *apo tou ſintattin*, componere, & ordinare, pongo de induſtria algunas deſtas dicciones, aunque no ſean nueſtras, por auernoslas introduzido algunos eſcritores curioſos, poniendolas por titulo, y frontiſpicio de ſus obras.

SINTAXIS, es lo meſmo que conſtruction & ſeries.

SINCEL, inſtrumento de platero para gra-

las pieças de oro, ô plata. Dizese en Latin zeum, y de alli cel, y finzel, a celando, vide supra verbo cinzel.

SIRENAS, fingieron los Poetas ser vnas ninphas del mar, el medio cuerpo de arriba de mugeres muy hermosas, y del medio abaxo pezes, y que con la suauidad de su canto adormecian a los nauegantes, y entrando en los nauios se los comian. Notoria es la fabula de Vlises, y las Sirenas. Alciato la moraliçô en sus emblemas, emblema 115. y sus Comentadores Claudio Minoe, y San chez Brocense traen muchas cosas curiosas a este proposito. En quanto a la etimologia a mi me parece que el vocablo es Hebreo, de *syr*, que vale cantus, y de alli Sirenas cantoras. ✠ Otros las pintan con figura de aues, que tienen los rostros de donzellas hermosas, y la garra de Leon; y de otra, y otra manera significan a las rameras, que destruyen a los hombres, de su vista, y blandos halagos engañados. Porque aunque Plinio dize que no es fabuloso el auer en la mar Tritones, y Nereydas, que tienen forma de hombre, y de muger: y Alexandro Napolitano cuenta, que vn gentilhombre de su tierra auia visto vn hombre marino, que le truxeron de Africa a Espaã conseruado entre miel, con todo esto es burla entender, que ay en el mar pescado alguno, ni animal en la tierra, que tenga perfecta figura de hombre, ni de muger, no solo en todo el cuerpo, pero aun solamente en la cara; y la mayor semejança que ay, serà la que vemos en vna mona, ô mico; y muestrase claramente de la forma del Triton, que como dize Pausanias libr. 9. tiene en lugar de cabello vnas laminas verdes asidas a la cabeça, como hojas de peregil, y todo el cuerpo cubierto de menudas, y duras escamas, la nariz como hombre, la boca muy larga, y rasgada como la rana, &c. De manera, que aunque sea verdad que en la mar ay Tritones, Nereidas, y Sirenas, no tienen perfecta semejança de hombres, ni merecen que se les dê este nombre, sino que los Pintores, y Poetas, con la licencia que su arte tiene, han añadido, y pueden muchas cosas, para causar con ellas admiracion. Y tambien los que ven estos monstruos, siempre dàn relaciones menos fieles que deuian, y de boca en boca van componiendo cosas, con que en lugar de pintarlos, los desfiguran. *

SIRGA, la jauega, ô cuerda de la red con que se saca el pescado de la mar, de el verbo Griego *siro*, traho, y assi Antonio de Nebrixa la llama tractus: lo mesmo significa la maroma con que van acercando el barco, ô otro baxel a la orilla del mar.

SIRGVERO, auecica canora, que por otro nombre se llama siete colores: vide supra verbo Sirguero: vale tanto como cantorcico, del nõbre Hebreo sir, canticus.

SIRGO, llamamos la seda torcida. Dixose de los Seres, vide supra verbo seda.

SIRINGA, comunmente dicha geringa, es vn instrumento de metal que recoge assi por no dar vacio, el agua, ô otro qualquier licor. Las que son muy grandes sirven para matar el fuego. Las pequeñas para echar los chisteles, ô medicinas a los enfermos, es nombre Griego *syrinx* fistula, porque la siringa tiene forma de vn cañuto. Fingen los Poetas auer sido syringa vna Ninpha en Arcadia, que siendo perseguida del Dios Pan, los Dioses la conuirtieron en cañas palustres, Ouid. lib. 1. Metamor.

SIRTES, los bagios de Berberia, a donde por la inconstancia, y mouimiento de las arenas van los nauios a peligro de encallar. Es nombre Griego *sirtis*.

SIRIA, Region de Asia. Oy la llaman la Soria. Quando Christo nuestro Señor vino al Mundo, ya se hablaua en toda Palestina la lengua Siriaca.

SIRVENTE, està corrompido de seruando, Santo Seruando: vide supra San Seruantes.

SISAR, tomar de lo que se compra, ô se gasta alguna pequeña parte, como de seis vna; y assi se auia de dezir seisar, y puede ser Hebreo, del verbo *sisab*, sextare, por sacar la sexta parte. Pero este numero no es preciso. Sisa, vn pecho que se echa sobre las vitualias, y prouision de comida, y assi Antonio Nebrisense buelue Sisa, rerum venalium exactio extraordinaria. Sisa, para dorar, leuco porum. i.

SITIO, algunas vezes significa el assiento del lugar, de situs. us. Otras el cerco que se pone a alguna Ciudad, ô fuerça, lo qual se llama sitiar, y los cercados se dizen estar sitiados.

SITVAR, vale colocar, de situs. a. um. que vale puesto, ô situado.

SO, esta es palabra Castellana antigua, vale tanto como sub, seu infra, y assi dezimos estar sopena, y socargo del juramento.

SOBACO, este vocablo es como el passado barbaro, vale lo mesmo que sub arcu, porque desde el nacimiento del ombro va haziendo el braço arco, de donde dezimos abarcar, que es coger vna cosa con los braços. Ir sobarcado, llenar debaxo del arco del braço alguna cosa que haga bulto, Latinè suffarcinatus. Llenar a sollobaco, significa lo mesmo. Todos estos terminos son barbaros. Brocensis, sobaco, sub anco, ab *achcon*, cubitus, vel sub ala.

SOBAQVINA, el mal olor que algunos suelen echar de si por los sobacos, que por oler al cabruno se llamô hircus, & virus alarum.

SOBAjAR, tratar vna cosa mal haajandola.

SOBEjANO, vocablo antiguo, del qual vsan las leyes de partida, ley 2. titul. 4. *Obras*

ſobejanas, y ſin pro. El Conde Lucanor declara eſte vocablo capit. 39. Sobejano, vale ſobrado, y demaſiado.

SOBERANO, el altiſsimo, y poderoſiſsimo, que es ſobre todos.

SOBERVIA, Lat. ſuperbia, arrogancia, inſolencia mentis elatio. Algunas vezes ſignifica coſa grande, y magnifica, como edificios ſoberuios. Garcilaſo. La ſoberuia, puerta de los grandes ſeñores.

ENSOBERVECERSE, engrandecerſe, y ſeuantarſe con arrogancia, dezimos del mar enſoberuecerſe quando eſtà tempeſtuoſo, y agitado de los vientos.

SOBORNAL, es lo que ſe echa encima de la carga a la beſtia quando lleua ya ſu juſto peſo. Lat. auctarium. Antonio Nebriſenſe, y dize el refran antiguo. A la beſtia cargada, el ſobernal la mata.

SOBORNAR, es perſuadir à vno de el voto que ſe le pide para perſona cierta, ô diga ſu dicho en fauor ſuyo, ô vote por êl en alguna Catedra, haziendo eſto por intereſes, y dadiuas, las quales êl recibe ſecretamente, y de ſocapa, y aſsi ſe dixo ſobornar, quaſi ſubornar, vel ſubonerar. Soborno. Sobornado. Sobornador.

SOBRA, vale la demaſia en la coſa que tiene ya ſu juſto ſer, peſo, ô valor, a ſuperando, quia illud ſupereſt. Algunas vezes vale demaſia, en mala parte, y ſer vn hombre ſobrado, es ſer demaſiado, y deſcomedido en dichos, y en hechos.

SOBRADO, vale en los edificios, lo mas alto de la caſa, de ſupra: y llamamos comunmente deſuanes, ô açuteas, por ſer apoſento ſobrado en la caſa, que no viue nadie en êl, y ſolo ſirue de reparo, y abrigo para las demas pieças que ſe abitan.

SOBRE, es prepoſicion. Lat. ſuper, ſupra: dêl ſe forman muchos nombres, compueſtos de aquellas coſas q̃ las conſideramos, en quanto eſtàn ſobre otras, como ſobremeſa, ſobrecama, &c. Sobre guarda, ſobreuſa, cierta ſalſa q̃ ſe echa ſobre algunos guiſados. Sobrehueſo, manquedad de beſtia: y al q̃ nos es muy importuno, dezimos ſernos gran ſobrehueſo. Sobrenombre, el que ſe añade al hombre propio. Sobreſer, diferir alguna coſa. Sobreuenir, acaecer de nueuo. Sobrepujar, exceder a otro. Sobreſcriuir, poner el titulo de la carta. Sobre cuernos penitencia.

SOBRINO, el hijo de hermano, nepos ex fratre, ſobrino, hijo de hermana: nepos ex ſorore. Sobrina, hija de hermano: neptis ex fratre. Sobrina hija de hermana neptis ex ſorore, quaſi ſororino.

SOBRIO, el templado. Lat. ſobrius.

SOCARRAR, paſſar por el fuego alguna coſa, que ni bien eſtà aſſada, ni bien cruda, porque de vna parte ſe ha quemado, y de otra no ha recibido el fuego. Latinê amburere. Dixoſe de ſub, y vro, vris.

SOCARRON, el bellaco diſsimulado, que ſolo pretende ſu interes, y quando habla con vnos eſtà ſecretamente abraſando.

SOCARRENA, vna manera de cueba que eſtà hundida, debaxo de tierra.

SOCARREN, del texado, ſegun Antonio ſubgrunda.

SOCAVAR, cauar ſecretamente debaxo de tierra, quando la faz della ſob. efalſo, como hazer el agua del rio quando ſocaua ſus orillas por debaxo.

SOCORRER, ayudar, y remediar alguna coſa que va en detrimento, y peligro: y ſi eſto ſe haze con mucha preſteza, no merece el nombre de ſocorro, que ſe dixo a currendo, & ſuper currendo.

SOCROCIO, quaſi ſubcroceum por ſermon ordinario echarle inguente rubio que otro. Incenſis, a ſubcrecendo, aut a croco.

SODA, yerua de cuya ceniza ſe haze el vidrio. Veràs a Laguna ſobre Dioſcorides libro 3. capit. 147. fol. 360.

SOHEZ, palabra antigua, vale baxo, infame de poco valor, y la hez de la Republica, y aſsi dixo de ſub, y fæx, fæcis.

SOFALDAR, alçar las faldas. Falda.

SOFISTA, eſte nombre fue antiguamente honeſto, y bueno, y vale tanto como ſabio, de la palabra Griega, *ſophia*, que vale ſapientia, pero deſpues algunos arrogantes habladores, que parecian ſaber mucho, y eran charlatanes, y ſe alcauan. Eſte nombre les dexaron con êl, y ſin alguna honra, antes con vituperio, y los verdaderos ſabios ſe llamaron Philoſophos, amadores de la ſabiduria.

SOFRENADA, el golpe que ſe dà con el freno a la beſtia caualiar, quando no ſe le ſujeta al que va encima. Por aluſion llamamos ſofrenada, la reprehenſion que damos alguno con aſpereza.

SOGA, Lat. reſtis, es la cuerda grueſſa, hecha de eſparto curado, de gran ſeruicio para diferentes coſas. Algunos dizen ſer palabra Lombarda, de que vſò el Dante.

Cercate al collo, & trauarei la ſoga.

El Padre Guadix dize ſer nombre Arabigo, pero de venir de raiz Hebrea, del verbo *ſaga*, in Hiphil multiplicare, porque ſe haze añadiendo, y multiplicando eſpartos. Prouerbio, dar ſoga, dar larga. Lleuar la ſoga arraſtrando, tener hecho por donde caiga en peligro. Eſtà tomado del perro, ò otro animal, que auiendo eſtado atado ſe ſolta, y huyendo es coſa facil aſsi ſe la ſoga en algun embaraço que le detenga. En caſa del ahorcado, no mientes la ſoga. Indiſcrecion es traerles a la memoria a los laſtimados de alguna injuria, ó afrenta, coſas q̃ les refreſquen las llagas. Tener ſoga

ercado, vulgarmente ſe dize de los venturoſos, todo les ſucede bien. Las hechizeras dizen para la bien querencia ſe aprouechan de eſtas as. Reſponde al adagio Latino Iynxe traſſor. Quando te dieren la cochinilla, acude con la ſo- illa. La ſoga rompe por lo mas delgado. Eſtar la ſoga a la garganta, eſtar ya para ajuſticiarſe. Al que es ſocarron llamamos ſoga, por la pacien- cia que tiene en ſufrir à trueque de hazer ſu ne- gocio: y es porque la ſoga, aunque alarga no quie- bra.

SOGORBE, Ciudad Epiſcopal en el Reyno de Valencia: dicha antiguamente Segobri- ga.

SOjVZGAR, vale ſugetar, quaſi ſubiugar, po debaxo de yugo.

SOL, Lat. Sol, Planetarum omnium medius, temporum diſpenſator. Es entre los Planetas el ayor, y aſsi ſe llama en la Eſcritura Luminare ajus. De ſol a ſol, deſde que el ſol nace haſta que ſe pone. Meter a alguno donde no vea Sol, ni Lu- na es ponerle en carcel muy obſcura.

SOLANA, corredor de Sol. Solarium; ſola- no, viento que corre de donde el ſol ſale, ſubſola- no, ſola coſa, y ſolo, lo que no tiene compañia, Lat. ſolus ſola ſolum.

SOLAPAR, encubrir. Solapo, el negocio ſe haze a eſcondidas.

SOLAR, el ſuelo de la caſa antigua, de don- deciendien hombres nobles. Solar, qualquier o- tro ſuelo donde ſe edifica caſa: de ſuelo ſe dixo ſo- lar, que es echar ſuelos.

SOLAZ, vale conſuelo, plazer, y aliuio de tra bajos, Lat. ſolatium, a verbo ſolor. aris.

SOLAZAR, y ſolaçarſe, holgarſe.

SOLDADA, Latin. ſtipendium, el ſalario que ſe dà al criado, ô criada fuera de la racion ordinaria: y dixoſe de ſueldo, Lat. ſoli- dus, genus quoddam numi aurei, ita dicti, quod olim pondere erat percuſus.

SOLDADO, el gentilhombre que ſirue en la milicia, con la pica, arcabuz, ô otra arma, al qual por otro nombre llaman Infante; pelea ordi- nariamente a pie, ſu exercicio ſe dize ſoldadeſcar de ſu origen de ſueldo, que vale eſtipendio.

SOLDAN, es nombre Perſiano, Sultanus, va Rex, Princeps, Poteſtas, dominium. Es de raiz Hebrea. Vide infra Sultan.

SOLDAR, pegar alguna coſa de metal, quaſi ſolidar.

SOLECISMO, vna compoſicion de oracion eſtrauagada, cuyas partes no conuienen entre ſi, y el exemplo es muy propio en los Vizcaynos, que empieçan a hablar nueſtra lengua por conjugar, y ſubſtantiuar mal. Dixoſe ſolecismo, ſegun notô Laer cio en la vida de Solon, de ciertos pobladores que ſalieron de Atenas, a los quales Solon Salaminio embiô a vna Ciudad de Cilicia, dicha Soles; los quales como por diſcurſo de tiempo perdieſſen la elegancia, y propiedad de ſu lengua, vinieron a ha blar toſca, y deſconcertadamente. Defuerte que acudiendo a Athenas dauan ocaſion a que ſe rieſ- ſen de ellos, y de alli vino a que ſe llamaſſe ſole- ciſmo qualquier locucion deſvaratada. ✠ Y tal vez acontece, que por razon de algun accidente, ſe deſvaratan hombres inſignes en pulpito, y aſsi hablando Seneca in præfat. l. 5. controuerſ. De Porcio Latron, vnico exemplo de Oradores, que orando en Eſpaña, por vn pariente ſuyo llamado Portio, hombre ruſtico, ſe turbô tanto, que comê çô por vn ſoleciſmo, y no pudo tornar en ſi, echando menos el techo, y paredes.*

SOLEDAD, ſolitudo.

SOLEMNE, lo que ſe haze de año a año, te- niendo atencion al mouimiento del Sol. Comun- mente llamamos ſolemnes las fieſtas que ſe cele- bran con mucha autoridad, y eſto ſe llama ſolem- nidad. Voto ſolemne, el que ſe haze en publico, y con las ceremonias requiſitas. Solemnizar vna co- ſa, encarecerla, y engrandecerla mucho.

SOLER, vale acoſtumbrar, del verbo ſo- leo. es.

SOLICITAR, es poner en cuydado, te- niendole el que ſolicita, y dandole a otro con quie tiene algun negocio, y eſte tal ſe ſuele llamar ſoli- citador, y es oficio publico en las Chancillerias, y Conſejos. Solicitar a vna muger, es requerirla de amores.

SOLICITO, el diligente, y cuydadoſo.

SOLIMAN, es el argento viuo, ſublima- do, de donde tomô el nombre ſoliman, id eſt, ſu- blimatum: el como ſe prepara veràs en el Doctor Laguna, ſobre Dioſcor. lib. 5. cap. 69. El Padre Guadix dize que en Arabigo vale toſigo. Lo meſ- mo es cerca de noſotros por ſu mala calidad, y mor tifero efecto.

SOLIMAN, nombre propio en lengua Turqueſca, vale Salomon.

SOLITARIO, vide infra verbo ſolo. Pajaro ſolitario. Sicut paſer ſolitarius in tecto.

SOLIDO, vale firme, Lat. ſolidus, y de alli ſoldar, quaſi ſolidar.

SOLIVIAR, ſublenare, es ayudar a leuantar alguna coſa por debaxo. Algunas vezes ſignifica hurtar, y de alli ſoliuio, y ſoliuion.

SOLLAMAR, ſocarrar vna coſa con la lla- ma.

SOLLO, peſcado conocido, y de mucho pre- cio, Lat. Lupus. Veràs a Rondelino, de piſcibus, lib. 9. cap. 7. ✠ Peſcaſe el ſollo en el rio Guadia- na, cerca de la entrada del mar, deſde el mes de Março haſta Iulio. Es ſu carne agradable, y tenido en mucho precio, como lo dize el Autor, y aſada caſi parece carnero; pero ſolo alcançan a comerla los Principes, y poderoſos.*

SOLLOZAR, es cierto afligimiento de eſ- piritu, ô vêcoſidad q̃ dà en la garganta quando vna perſona eſtà muy afligida, y llorosa. Dixoſe por

la figura Onomatopeya, del ſonido que haze, Lat. ſingultus.

SOLO, el que eſtà ſin compañia. Algunas vezes es aduerbio, y dezimos tan ſolo, por tan ſolamente, Lat. ſolus, ſola, ſolum. ✠ Es calidad del moço ſoltero eſtar ſolo, y ſuelto de todo, ô de muger ſola que no tiene a quien dar cuenta, para que ſe caſe mas preſto, y pueda dezir: ni tengo padre, ni madre, ni perro que me ladre, que ſuele ſer bueno en los caſamientos faltar ſuegro, y ſuegra de alguna parte, y mas perro que le ladre, que es algun pariente, que mete diſcordia en caſa.*

SOLTAR, vale remitir, ô echar de ſi: como ſoltar la preſa, ſoltar la capa, &c. Soltar de la carcel, echar fuera della algun preſo; ſoltar ataduras, deshazerlas. Soltar queſtiones, es declarar propoſiciones obſcuras, y enigmas. Soltar de la eſcuela a los niños, embiarlos a ſus caſas. Soltar deudas, remitirlas. Soltura, algunas vezes vale atreuimiento, y libertad. Dezir el ſueño, y la ſoltura, hablar con libertad en buena parte, y en mala; ſoltera, y ſoltero, los moços que no ſon caſados.

SOMBRA, el lugar donde no dà el Sol, Lat. vmbra, de donde ſe dixo ſombra. Andar a ſombra de texado, es andar retraydo, y recatado de la juſticia. Dizen ay ciertas Republicas, en las quales ſon priuilegiadas todas las caſas, y el ambito dellas por defuera, en todo aquello que cubre el tejaroz, y echa fuera las canales, y como vno vaya arrimado a la pared, y debaxo de la ſombra del tejado no le pueden prender. Poner a vno a la ſombra, meterle en la carcel. De ſombra ſe dixo ſombrero, quaſi ſolis vmbra. Sombrio, el lugar que no alcança Sol. Aſſombros, aſſombrado, &c.

SOMBRERERA, yerua dicha petaſites de Petraſus, que en Griego ſignifica el ſombrero, por producir las hojas ſemejàtes a los ſombreros, como en forma de hongo. Su raiz es ſingular remedio contra la fiebre peſtilencial. Por otro nombre ſe llama la yerua de los tiñoſos, porque bebida en polvos ſana la tiña. Veràs a Dioſcotides lib. 4. ca. 109. y alli a Laguna.

SOMERO, lo que tiene poco hondo, y eſtà caſi encima, Latinê ſupernus. Agua ſomera, la q̃ no tiene hõdura, quaſi ſummerus, a ſummo.

SOMETER, es ſugetar, del verbo ſubmittere: y de alli ſumiſsion la humildad, y reconocimiento.

SOMO, palabra antigua, vale por encima, como de ſomo el collado, de Somoſierra.

SOMETICO, Lat. pathicus.

SOMORGVjO, de ſub, & mergo. is. vale ir debaxo del agua, el que nada en eſta forma ſe llama vrinator.

SON, Latin. ſonus, qualquiera ruydo que percibimos con el ſentido del oir, largo modo ſe llama ſon, y propiamente ſonido: y el ſon dize cierta correſpondencia a la conſonancia muſica, y aſsi dize el otro cantarcillo. Hazme el ſon, etc. el cuento del gancho, y holguemonos bailar al ſon de inſtrumentos, y al ſon que os hizieren.

SONAR, hazer ſon. Sonarſe vna coſa, vale vulgarſe. Coſa ſonada, la que ſe ha diuulgado mucho ruydo, y admiracion.

SONADA, el ſon, ô cantarcico que ruptamente llaman tonada, aunque ſe puede dezir de tono.

SONARSE, es limpiarſe las narizes: y aſsi, por el ruydo que ſe ſuele hazer. Sonado, famado. Sonoro, lo que tiene buen ſon, y bien a las orejas.

SONAjAS, vn cerco de madera, que chos tiene vnas rodajas de metal que ſe hieren con otras, y hazen vn gran ruydo, Lat. taculum. Antonio las llama ſonalium, el Gr. *crotalon*, a verbo *croo*, quod eſt pulſo. Los Egipcios vſauan deſtas ſonajas en las fieſtas, y ſacrificios que hazian a la diosa Iſis, vide Celium Rodaginus lib. 10. cap. 44.

SONDA, la cuerda con la plomada que Marineros echan en la mar para certificarſe de la hondura que tendrà el agua, por miedo de dar en algun bagio, por otra parte ſe llama bolin, nombre Lat. bolis, dis, perpendiculum funiculus, quo maris altitudo exploratur. Diosc. da, quaſi Soto honda, termino Italiano, por lo baxo del agua. Sañ Iſidoro lib. 15. cap. 4. los catapiratas.

SOñAR, del verbo Latino *ſomnio.as.* las vanas fantaſias, que el ſentido comun rebuelue quando dormimos, de las quales no ay que hazer caſo, y ſolos aquellos ſueños tienen alguna apariencia de verdad, por los quales los Medicos juzgan el humor que predomina en el enfermo, y no entran en eſta cuẽta las reuelaciones ſantas, y diuinas, que por Dios a Ioſeph, y a otros Santos. Soñaua el ciego que veia, y ſoñaua lo que queria. Torrõbele el ſueño del perro; ſoñaua vn perro q̃ eſtaua comiendo vn pedaço de carne, y daua muchas dẽtelladas y algunos aullidos ſordos de contento. El viendole deſta manera, tomô vn palo, y diõle muchos palos, haſta que deſpertô, y ſe hallô en blanco, y apaleado. Dormir a ſueño ſuelto, dormir cuydado. ✠ Aqui digo que tratando Ariſtoteles de ſomno, & vigilia, dize: Que todos los animales ſenſibles duermen, y velan a vezes, ſin que ninguno viua durmiendo, ô velando ſiempre. La causa de todas las acciones q̃ los animales obran por naturaleza quando ſe alargan demaſiado, ſe entorpecen, ô debilitan, y aſsi el velar, y el dormir demaſiado ſon daños oſos, como lo dixo Hipocrates en el ſegundo de ſus Oraculos, y ſu Comentador Galeno dixo: Que el velar demaſiado era principio de muchas crudezas, por la debilidad que causa, y el demaſiado ſueño agrava la cabeça, y enflaquece, y debilita el cuerpo, de ſuerte q̃ el ſueño, q̃ es

del natural, es malo, y el sueño natural en el hombre es de nueue horas poco mas, ó menos, aunque algunos quieran no sean mas de siete, lo qual se determina segun las complexiones, costumbres, y necessidad, como dize Galeno de sanitate tuenda lib. 6. cap. 6. De donde se sigue, que dormir sanamente como Epimenedes Poeta Cretense, que durmió, segun lo dize Plinio 57. años naturalmente es imposible, porque excede mucho del natural, y perdiendo el cuerpo sus fuerças, no podrá sufrir la falta del alimento, ni tampoco es possible durar tanto tiempo el sueño por enfermedad, como vemos en vn letargo, ó otra enfermedad semejante soporosa aguda; y las enfermedades agudas no duran mas de catorze dias por la mayor parte. Hip. Aph. sect. 2. aph. 23. Resta ora, que para durar mucho tiempo. aurà de ser con otra virtud sobrenatural, la qual es de Angel bueno, ó malo. Por virtud sobrenatural diuina, ó milagrosamente durmieron los siete Santos durmientes 196. años, como lo refiere Lorenço Surio. Pero el mal Angel, que es el Demonio, permitiendolo tambien el Señor, puede aplicando (como es gran Medico) ocultamente cosas, que al hombre le vayan conseruando la vida, y otras que le continuen el sueño por algun tiempo, impidiendole el daño que le podria causar; y esto segun el temperamento, y robustidad fuere mas, ó menos del que duerme, porque tiene cierto termino, que no puede el Demonio alargar con todas las medicinas, y preseruatiuos del Mundo.*

SVEñO, Latinè somnus, somni, sopor, quies, quæ ab humoribus a corde ad cerebrum sublatis excitatur, qui vbi fuerint refrigerati recidentes ad cor calorem eius refrigerant. En Griego se llama *ypnos*, y de aqui le sacan su etimologia, aunque con alguna dificultad, mudando letras. La vanidad antigua fingió auer vn Dios dicho sueño, el qual tenia su assiento, y morada cerca de los Cimmerios: describele muy bien Ouidio lib. 11. Methamor.

Est prope Cimmerios longo spelunca recessu
Mons cauus ignaui domus & penetralia somni,
Quo nunquã radijs oriens, mediusue cadensue,
Phœbus adire potest, &c.

El sueño, y la soltura: este modo de hablar tuuo origen de la Escritura Santa. Danielis cap. 2. n. 10. Quando Nabucodonosor despertô despauorido de vn sueño, cuyas fantasmas se le auian ya desecho, y pedia a los Magos de su Corte le declarassen que sueño auia sido aquel, y la significacion dèl: y nunca pudieron satisfacerle, respondiendo: *Non est homo super terram, qui sermonem tuum, Rex possit implere.* El Profeta Daniel, teniendo noticia de como el Rey mandaua matar a sus Sabios, alcançó de Dios en sueños lo que Nabucodonosor deseaua saber, y assi le dixo primero el sueño, y con èl la soltura; conuiene a saber su interpretacion, de donde tuuo origen el prouerbio tan comun: ni por sueños, termino de negar vna cosa, y en agenarla de su pensamiento. Soñolento, el que anda dormitando.

SONREIRSE, reirse haziendo burla, Latin. subridere, subsanare.

SONSACAR, propiamente seria ir hurtando del saco, por baxo dèl, sin aduertir a ello su dueño, pero translatitiè vale sacar a vno del pecho el secreto que tiene, con astucia, y recato: demanera que sin que êl entienda lo ha dicho, el otro lo sepa.

SOPA, Lat. offa panis, porque quitada la S. queda oppa, y la *p.* buelta en *ph.* tenue in crassa, haze offa. Algunos deduzen este nombre, a sopore, que es el rocio que cae del celebro en los sentidos, y empapandose en ellos los adormece. Otros de sub, porque echada la sopa en el caldo, y calandose dèl, se va a lo hondo de la escudilla. Sopear a vno, es maltratarle, y desmenuçarle, como hazemos a las sopas desmigajandolas del pan, para echarlas en el caldo. Echar a vno mas alto que sopas en queso, es despedille con colera. Las sopas en queso, yendoles echando poco a poco el caldo, se van esponjando, y leuantando en alto, y de aqui tuuo origen el Prouerbio. Ir a la sopa, acudir a la porteria de los Monesterios, a donde dan a los pobres quando no tiené mas q repartir con ellos caldo, y algunos mendrugos de pan, con que hazen sopas. Venir hecho vna sopa de agua, auerse mojado mucho, y calado los vestidos.

SOPETON de vid. Aut. de Nebr. focaneus palmes.

SOPAPO, el golpe que se dà con la mano en el pescueço, debaxo del papo.

SOPETRAN, vn santuario de nuestra Señora, en el Reyno de Valencia, dicho assi, quasi sub petra, por auerse hallado aquella imagen deuota en vna cueua, ó debaxo de alguna piedra, la qual deuieron de esconder los Christianos, quando se iban retirando en la perdida de España.

SOPLAR, quasi subflar, vale lo mesmo que echar viéto; y assi dezimos que sopla el viento. En ciertos juegos del alquerque llaman soplar el tomar la pieça del cõtrario q̃ pudo ganar con ella, y no lo hizo. Soplar a la oreja, es dar auiso secretamente de alguna cosa, de dõde se dixerõ soplones los malsines. Soplar la vela q̃ se apagô, y bolverla a encender con el soplo. Sacã desto cierta superstition. Truxo origẽ de los Godos, segun cuenta el Padre Geronimo Romã en su Republica Septentrional, c. 4. Es en la 3. parte. Vn juego tienen los niños q̃ llaman sopla viuo te ledo: es tan antiguo q̃ haze dèl mencion Platon lib. 6. de legibus, comparando la traduciõ, y perpetuidad del genero humano de padres a hijos, al muchacho q̃ corriẽdo, entrioga el hachõ, ó teda ardiẽdo, al q̃ en cierto puesto les està esperando cõ las palabras sobredichas, y las de Platon son estas: Gignentes, & alentes liberos, vitam tanquam lampadã alijs ex alijs tradentes. Lucrecio.

Et quasi cursores vitai lampada tradant.

Este juego se hazia en honor de Vulcano, y

Prometheo, vide adagium, curſu lampada trado. Derrocar a vno con vn ſoplo, es dar a entender eſtà muy flaco. Soplillo, manto de ſoplillo, es vna tela tan delgada, que con vn ſoplo la auentaran de donde eſtuuiere. Reſponde eſta tela a otra que los antiguos vſaron, dicha en Griego *trichapton*, que deuia de ſer de vn velo muy delgado. Los ſetenta Interpretes en ſu verſion vſaron deſte termino. Ezechielis cap. 16. Vide Hieronymum in Cõmentarijs eiuſdem loci. Ay vn juego de los muchachos, que llaman del ſoplillo.

SOPORTAR, ſuſtrir, de el verbo ſupporto, as.

SOR, en lengua Catalana, vale hermana, y vſaſe tan ſolamente entre las Religioſas, Sor Maria, Sor Ana, &c.

SORRA, quaſi ſaburra, que es el arena que ſe echa por laſtre en la galera, ô nauio: y de alli ſe dixo la galera que camina peſadamente, y no ſigue a las demàs de la armada, ſer ſorrera, y corruptamente çorrera, por lleuar mucho laſtre, ê ir demaſiadamente cargada: y de alli ſe dixo Sorna, que vale eſpacio, y tardança en el caminar.

SORDO, Lat. ſurdus, el que no oye. No ay peor ſordo que el que no quiere oir. Sordez, ſurditas. Enſordecer, ſurdeſco.

SORIA, Ciudad en la Eſpaña Tarragonenſe, antiguamente dicha Numancia, y Cæſarauguſta, aunque algunos quieren que el antigua Numancia diſte algo del ſitio a donde agora eſtà fundada la dicha Ciudad de Soria. Eſta ſe defendiô valeroſamente por mucho tiempo de los Romanos: y finalmente la aſſolô Iulio Cipion; oy dia ay veſtigios de ſu grandeza, y ruynas que la teſtifican. ✠ Y lo que ay que ponderar refieren los Hiſtoriadores, que no hallando en la Ciudad coſa para triunfar en Roma, exclamando dixo: O bienauenturada Numancia, que permitieron los Dioſes te acabaſſes, mas no vencieſſes, y que el Pueblo Romano nunca recibiô tanto daño, perdiô tanta gente, gaſtô tanto dinero, y perdiô tanta afrenta como en eſta empreſſa. Permaneciô deſierta haſta el año de 1119. de nueſtra Redempcion, que el Rey Alonſo Primero de Aragon, Septimo de Caſtilla, la mandô poblar nueuamente a Fortun Lopez, Cauallero de eſtimacion, a cuya razon ſe apellidô Soria, de quien eſta familia deſciende. Dizen ſe introduxo eſta voz en la Ciudad, de vn Caſtillo que tenia nombrado Oria, debaxo del qual habitaron, y queriendolo ſignificar, dixeron Soria, etimologia mas propia, que la que quieren otros.*

SORNA, vide ſorra.

SORTEAR, echar ſuertes, ſortior. ris.

SORBO, arbol, y ſorba fruta. Vide ſupra verbo ſerua, y ſerual.

SORVER, es atraer el caldo, ô otra coſa liquida, con el ſoplo para adentro, Latin. ſorbeo. es. ſorbible, lo que ſe puede ſoruer. El vocablo es barbaro, y traelo Anton. Nebriſſen. Ouidio.

SORTIjA, Latin. anulus, anillo. Dixoſe quaſi tortija, por quanto ſe rebuelue en ſi meſma, y quando ſignifica à la ſortija que traemos en el dedo, tambien ſe llama anillo: vide ſupra verbo anillo.

SORTIjA, vn juego de gente militar, que corriendo acauallo apuntan con la lança a vna [illegible] que eſtà pueſta a cierta diſtancia de la carrera.

SORCE, Latin. ſorex, raton pequeño, es muy vſado en Caſtilla, ponelo Anton. Nebriſſen. ſu diccionario.

SOSA, quaſi inſulſa, vale coſa ſin ſal, tambien es de Antonio.

SOSA, cierta yerua, de que ſe haze el vidrio, dicha en Griego *anthilydos*.

SOSIA, nombre de vn ſieruo, que introduce Terencio en ſus comedias, vale ſieruo, es nombre Griego, del verbo *zoſo*, ſeruo, ſeruire enim quaſi ſeruati dicti ſunt.

SOSEGAR, vale aquietar, quaſi ſubſedare, ſoſsiego, ſoſſegado, ſoſſegarſe.

SOSPECHAR, tener barrunto, ô rezelo de alguna coſa, del verbo Lat. ſuſpiror. ris. Soſpecho, el hombre de quien nos recelamos; ſoſpecha, meſmo rezelo.

SOSPIRAR, ſacar el eſpiritu de lo profundo del pecho, con ſignificacion del dolor, y pena que padecemos. Algunas vezes es indicio de deſear alguna coſa, con grande ahinco, Lat. ſuſpiro. as. ſpiritum ab imo pectore traho; y de alli dixo ſoſpiro, Lat. ſuſpirum. Los ſuſpiros es quien muy comun a los enamorados: y aſsi dan al ſuſpiro diferentes ſignificaciones, y epitetos, yo no quiero embaraçarme en eſta materia.

SOTA, es vna de las figuras de los naypes que repreſenta el infante, ô el ſoldado, y dixoſe ſota de ſoto, porque eſtà debaxo del Rey, y del caballo, y aſsi dezimos ſotacomitre, y ſotacaualleriço, &c.

SOTANA, ropa de Clerigo, larga que llega a cubrir el touillo, y ſe ciñe. Dixoſe ſotana, porque ſe trae ſoto el manteo; ſotanilla, la que es algo mas corta.

SOTANO, la bodega, ô lugar ſubterraneo. Dixoſe aſsi por eſtar debaxo, y ſoto el demàs edificio. Pieça ſotanada, la que tiene debaxo de ſi ſotano, y no es terriza.

SOTERRANEO, lugar debaxo de tierra, quaſi ſubterraneo.

SOTERRAR, poner debaxo de tierra, enterrar, ſoterrar los muertos.

SOTIL, vide infra ſutil.

SOTO, el lugar baxo en el monte, aſsi ſe dixo de ſubter. Algunos quieren tenga ſu origen de la palabra ſaltus, que vale boſque, y otros de Seto, Lat. ſupes, porque ſuele eſtar cercado.

SOVAR, vide ſupra ſobar, del verbo Lat.

bigo.gis.Sobaſe la maſa,boluiendola lo de arriba abaxo muchas vezes:y de alli ſe dixo pan ſobado,el muy apretado,y ſobajar.

SOVINA, dize Antonio ſer clauo de madera, Latin. ſubſcus, dize ſer lo meſmo que tarugo grande.

SVAVE COSA, la que percibe el ſentido, como olor ſuaue,canto ſuaue, coſa ſuaue al tacto, &c.y de alli ſuauidad.

SVBDITO, Lat.ſubditus,el que tiene alguna ſugecion a otro.

SVBIR, leuantarſe en alto,del verbo Latino.ſubeo.is.ſubir de abaxo arriba;ſubir,aſcender a mayor eſtado;ſubir el precio de las coſas, encarecerlas;ſubirſe de punto;ſubirſe en el canto,ſalir del tono,por dar mas fuerça a la voz de lo neceſſario;ſubida,el tranſito que ſe haze de lo baxo a lo alto;ſubidor,el que ſube las cargas de lo baxo del lugar a lo alto:como los ay en Cuenca.

SVBITA COSA, la que es repentina, y no eſperada, Latin.ſubitus a. um. ſubitamente, ſubitanea,muerte repentina.

SVBLIME, la coſa alta, Latin. ſublimis; ſublimar,enſalçar;ſublimado,enſalçado.

SVBRETICIO, como letras ſubreticias, que ſe ganaronfalſamente,callando la verdad, del verbo ſubrepo.is.

SVCEDER,vale acaecer,del verbo ſuccedo. de alli ſuceſſo,acaecimiento.

SVCEDER, entrar en lugar de otro: y de ſucceſſor,y ſucceſsion.

SVDAR, notæ ſignificationis, de el verbo ſudo.as.

SVDARIO, el lienço con que nos limpiamos el ſudor del roſtro.

SVDITO,vide ſubdito.

SVEGRA,la madre de la muger, del nombre Lat.ſocrus.us.

SVEGRO, padre de la muger, Latin. ſocer.i.

SVELA, la parte de el çapato con que hollamos,Lat.ſolea:los carpinteros llaman ſuela el madero que echan debaxo a raiz del ſuelo para le ſuſtentar los tabiques.

SVELDA, cierta yerua dicha aſsi, de el nombre Lat.conſolida, y aſsi le llamamos ſuelda con ſuelda,de la qual ſe hazen vnos poluos que ſe dan en bebida a los que han dado alguna caida. El Padre Guadix dize que en Arabigo ſe llama conſolda,Grzcè *ſymphytum*.Verás a Dioſc.lib. 4. c. 34.y alli a Laguna.

SVELDO en la guerra, es el eſtipendio que ſe da al ſoldado.Dixoſe de ſolidum, que era cierta raſſa de la racion ordinaria. Vide ſupra verbo Ayuda.Couarruuias lib.1.variarum cap.11.

SVELO, Latin.ſolum, y quando ſignifica el ſuelo que piſamos,pauimentum. Es el ſuelo el fondo de qualquier vaſija, o otra coſa. Poço ſin ſuelo al que no ſe le halla pie, ni ſuelo. Dar con la caſa en el ſuelo,deſbaratarla, y eſtragarla. Echar por el ſuelo vn edificio, derribarle haſta los cimientos. Leuantar la caſa deſde el ſuelo, hazerla toda de nueuo;ſuelo, algunas vezes ſe toma por el Orbe de la tierra,quando dezimos, en el ſuelo:en reſpeto del Cielo. Vide ſupra ſolar;ſuelo, el aſsiento que haze la coſa liquida en la vaſija.

SVELTA coſa,la que no eſtà atada.Hombre ſuelto, vale ligero;y ſuelto de lengua, maldiciente.Suelto de mula, las manecotas: y dixeronſe aſsi, a contrario ſenſu. Vide ſupra verbo ſoltar.

SVEÑO,del nombre Lat. ſomnus. i. Sopor, quies.Vide ſupra ſoñar.

SVERO,la aguoſidàd de la leche,Lat.ſerum. i. Prouerbio.Beber vino como puerca ſuero.Caton eſcriue cenarſe los puercos con ſuero: y llamalos ſerarios,quia ſero paſti ſunt.

SVERO, es nombre muy antiguo en Caſtilla. Eſtà corrompido de ſuario; y aſsi huuo en el tiempo del Rey D.Alonſo el Sexto, en Caſtilla vn gran ſeñor llamado Suario Ordoñez, el qual entre los demàs confirma cierta donacion hecha por la Reyna D.*Harraca*,de que haze mencion el Padre Fray Prudencio de Sandoual,Obiſpo que oy es de Tuy,c.7.fol.24.Y el meſmo Autor haze mencion del Conde D.Suero Viſtrauri,ſeñaladiſſimo Caualliero en Aſturias, y Suero Gomez, y ſu decendencia,en la Hiſtoria de la Caſa de Sandoual.

SVERTE, Latin. ſors, algunas vezes ſignifica ventura buena,y mala.Echar ſuertes,y ſortear a quien le cabe la ſuerte. Algunas vezes es licito,y otras no. Cabelle por ſuerte, cabelle por buena ventura,y dicha.

SVFRAGANEO,el Obiſpo en reſpeto del Arçobiſpo de ſu Prouincia,y Metropoli. Dixoſe del verbo ſuffragor.is.ſuffragium fero porque en las ocaſiones le ayuda con ſu parecer,ſu voto, y ſu fauor.

SVFRAGIO,vale ſuffragium, & ſuffragatio. is.ſuffragandi actus,fauor,& auxilium, del dicho verbo ſuffragor.ris.

SVFRE, ô çufre,piedra.Vide ſupra alcrebite, Lat.ſulfur.

SVFRIR,tolerar,de ſuffero.es.Prouer.ſufrir cochura por hermoſura:de alli çufrimiento,çufrido,çufrible,inçufrible,&c. ✠ A nueſtro Rey Alfonſo le ſucediò taltarle la comida a ſi,y a ſu Exercito en el Aſſedio contra Candeola,y ofreciendole vn ſoldado medio pan,y vn pedaço de queſo de Mallorca dixo:Eſtando mi Exercito ayuno, ſerà bien q̃ yo coma? Del Emperador Rodulfo ſe lee,q̃ en la guerra contra Ottocaro, padecia mucha ſed por falta de agua,y ofreciendole vna vaſija,mãdò boluerla a quien la traia,diziendo: Mi ſed era del Exercito,y no mia.Cõ eſtas generoſas, y bizarras acciones,enſeñauã al ſufrimiẽto a ſus ſoldados y a ſufrir la hãbre,y la ſed, y es cierto q̃ con eſtas ocaſiones conſiguieron victoria de ſus enemigos.

SVGETO, Lat.ſubiectus,ſubditus,& alterius im-

imperio parens. En otra significacion ſugeto, tomamos por la calidad de la perſona, como fulano es buen ſugeto, conuiene a ſaber, tiene diſpoſicion para aquello a que le aplicamos. Subiecto, y predicato, ſon terminos Logicos.

SVGETAR, es rendir, y domeñar alguna coſa.

SVjECION, el rendimiento, y conocimiento.

SVGO, del nombre Latin. ſuccus, lo que ſe exprime de alguna coſa. No tener ſugo, es no tener ſuſtancia.

SVGOSO, lo que tiene ſugo.

SVYO, lo que es de alguna perſona, ô de otra coſa, como coſa ſuya: del pronombre ſuus. a. um.

SVLCAR, hazer ſulcos, Lat. ſulcare; ſulco, el que haze el arado, Lat. ſulcus.

SVLCONETE, Anton. de Nebr. da eſte nombre a lo que comunmente llamamos Alguaquida, Lat. ſulfuratum.

SVLTAN, en lengua Turqueſca vale ſeñor, dominator, de la raiz Hebrea *ſilton*, id eſt, dominium. Vide ſupra ſoldan.

SVMA, lo que montan diuerſas partidas reducidas a vna, Lat. ſumma: de alli ſumar, y ſumario, y ſumulas, y ſumiſta.

SVMO, del nombre Latin. ſummus. a. um. vale grande.

SVMILLER, palabra Alemana, introducida en la Caſa Real al vſo de Borgoña, como Sumiller de Corps. Sumiller de Cortina.

SVMISION, vide ſupra ſometer.

SVMIR; es hundir debaxo, quaſi ſubmittere, de alli conſumir, &c.

SVNTVOSO, el que trae gran fauſto, Latin. ſumptuoſus, qui immoderatum ſumptum facit.

SVPERFLVO, lo demaſiado, Latin. ſuperfluus, y eſta tomado metaphoricamente del vaſo, que echandole mas licor del que cabe en èl, ſe và derramando por encima. Superfluydad, ſuperfluamente.

SVPERSTICION, es vna falſa Religion, y error necio, que comunmente ſuele caer en vegeçuelas embaucadoras, que hazen de las muy ſantas. De eſta materia trata largamente el Padre Martin del rio, en el libro primero, cap. 1. Diſquiſitionum magicarum. Ciceron en el libro ſegundo de Natura Deorum, da la etimologia de ſuperſticion, por eſtas palabras. Non ſolum Philoſophi verum etiam maiores noſtri ſuperſtitionem a Religione ſeparauerunt, nam qui totos dies præcabantur, & immolabant, vt ſibi ſui liberi ſuperſtites eſſent ſuperſtitioſi ſunt appellati. Lactantius, eos potiſsimum ſuperſtitioſos dictos exiſtimabat, qui ſuperſtiti memoriam mortuorum colerent, aut qui parentibus ſuis ſuperſtites imagines eorum domi tanquam Deos venerarentur.

SVPERSTICIOSO, el hombre imperfecto en materia de Religion.

SVBITA COSA, la que ſucede de improviſo, y ſin penſar, Lat. ſubitus. a. um. Subitaneamente, y ſubitanea, &c.

SVPLICAR, rogar humilmente, de el nombre ſupplex.

SVPLICACION, el memorial que ſe diſplicando.

SVPLICA, el memorial que ſe dà al Pr &c.

SVPLICACIONES, las obleas plegadas golofina de niños.

SVPLIR, cumplir alguna falta.

SVPLEMENTO, el t.l cumplimiento, como ſuplemento de edad, Latin. ſupplementum.

SVPREMO, lo que es ſobre todo, Lat. ſupremus. a. um.

SVRGIR, termino nautico, vale tomar puerto, ô echar ancoras en la Playa.

SVRZIR, ô zurcir, es coſer vna pieça de paño con otra, demanera que ſe diſsimule la coſtura del verbo ſarcio. is. xi. y de alli çurcidera, y çurcidor, ſarcinatrix, & ſarcinator.

SVRTIR, es la recudida que haze la cosa que ha dado golpe primero en alguna parte, como piedra que diò en el muro, y de alli ſurtiò, y hizo daño a alguna perſona. Dixoſe del verbo imitato ſulto. as. cuyo compueſto es reſulto, y aſsi dezimos de golpe, ô de reſurtida: ſurtidor, cierto genio de que vſan en los jardines para echar agua de las fuentes con furia.

SVS, palabra antigua, vale ſupra; y de alli ſuſo, como valera de ſuſo, y valera de yuſo, que es meſmo que de arriba, y de abaxo, dos Pueblos el Obiſpado de Cuenca. Deſta palabra ſus, y ſuſo, vſamos quando queremos dar a entender aperciba la gente para caminar, ô hazer otra coſa: y aſsi dezimos ſuſo, leuantaos de ai, y puede traer origen del verbo ſurgo, ô del verbo Griego *ſozo*, irruo, por ſignificar preſteza, ê impetu.

SVSANA, nombre propio: vide açucena.

SVSPENDER, parar en algun negocio ſuſpenſo, el que eſtà parado, y perplexo, y vacilante. ſuſpendo.

SVSPIRO, vide ſupra ſoſpiro.

SVSTANCIA, Latin. ſubſtantia quæ per ſe ſubſtat, & fundamentum præbet accidentibus, quæ ſine illa ſubſiſtere non poſſunt. Lo dejo remito a los Filicos, ſin perjuyzio de los Teologos, y de lo que nos enſeña nueſtra Madre la Yglesia, cerca de los accidentes del pan, y vino en el Sacramento Sacroſanto del Altar. Poſt conſecrationem.

SVSTANCIA, ſignifica algunas vezes la hazienda, y tambien el ſugo, y la virtud de alguna coſa; ſuſtancia, el peſo, y el valor del hombre en el proceder, y razonar: y aſsi dezimos ſer hombre de ſuſtancia, ô no tener ſuſtancia; Suſtancia, el

ô, ô piſto ſuſtancioſo que ſe dà al enfermo quando no puede comer manjar ſolido. Suſtancioſo, lo que tiene ſuſtancia. Suſtancial, por alusion ſignifica lo meſmo.

SVSTENTAR, vale mantener, y dar ſuſtancia: de do ſe dixo ſuſtento el mantenimiento. Suſtentar mucha caſa, mantener muchos criados. Suſtentar ſobre ſi peſo, ô maquina, como hazen los arcos, y las colunas. Suſtentar concluſiones, defenderlas.

SVSTITVIR, poner a otro en ſu lugar: y de alli ſuſtitucion, y ſuſtituto: a verbo Lat. ſubſtituo. is. in locum alterius ſubrogo, ſuffitio.

SVSTO, la alteracion que ſe toma de vna coſa repentina, del aduerbio ſubito: y de alli aſuſtar, aſuſtarſe, y aſuſtado.

SVCIO, el que no es limpio en ſu perſona.

SVCIEDAD, la inmundicia: dixoſe de ſucus, i. porque ordinariamente los que ſon muy gotoſos, quiero dezir que ſudan mucho, y cierto ſudor de mala calidad. Eſtos de ordinario manchan los veſtidos, y juntamente dan de ſi vn mal olor.

T

TLA letra T. es blanda, y ſuaue en ſu pronunciacion, y aſsi los niños, y los que hablan con poca fuerça, que el Latino inableſos, la vſan mucho, y por ſeñor dizen ñor, &c.

TABACO, yerua baſtantemente conocida, que reducida en poluo, ſe toma para expeler las humedades del celebro. Algunos le toman, buſcando el guſto, que perciben, ô aprehenden en el olfato, con tanto vicio, que no faltô quien dixeſſe, que tiene hechizo, por ver la fatiga, ſolicitud con que lo buſcan, y ſe melancolizan los cofrades del tabaco, quando les falta. Pero hemos de confeſſar, que no es mas que vicio: porque no intentan hazer, ô ſaber algo por pacto explicito, ô implicito con el Demonio, requiſitos que piden vn hechizo. Eſta yerua es tan antigua que ſe vſaba en tiempo de Plinio, como dize en el lib. 25. de ſu natural Hiſtoria: *Antiquitus pluribus vſurfuit huius herudæ, ad leuanda capitis vitia.* El primero que la deſcubrio fue el Demonio, haziendo tomarlo a ſus ſacerdotes, y miniſtros, quando vſan de profetiçar, lo que le's conſultauan: y el Demonio les deſcubria, lo que alcançaua por ſus curas, mediante aquella qualidad atontadora.

TABAHOLA, confuſion de vozes, quando hablan muchos a vn tiempo, y ſin orden. El Padre Guadix dize ſer nombre Arabigo de Tabaa, que ſignifica voz, ô tonada, y vla deſatada; y todo junto vozlin concierto, ni orden, y que haze diſonancia. Bien puede ſer Arabigo, pero ſu raiz es Hebrea, del nombre *tabal*, confundere.

TABANO, vna cierta eſpecie de moſcardon. Lat. tabanus tabani, aſsylus, aſsyli, ceſtrus. Dixoſe a tabe, porque la carne que pica ſe corrompe luego.

TABERNA, dixoſe del nombre Latino, taberna quoduis ædificium habitationi aptum, à tabulis quibus claudebatur, aut opperiebatur, vt putat Vlpianus de verborum ſignificat. aut à trabibus validioribus, quibus ſuperiora ſuſpendebantur, quaſi trabena vt placet Donato. A mi me quadra mas la etimologia de Vlpiano, porque los foraſteros que venian a vender el vino particularmente, y otras vituallas, ô mercaderias les era facil, y ſeguro hazer vn cerrado de tablas, al qual llamaron taberna. Alçoſe con el nombre la taberna donde ſe vende el vino: y en Salamanca, el lugar donde los foraſteros le venden ſe llama por eſta razon tablado, quaſi tabulato. Tabernero, y tabernera, los que venden el vino. Prouerbio, ſino bebo en la taberna, huelgome en ella: deue ſer entretenimiento ver en la taberna vnas monas triſtes, y otras alegres: ver cantar a vnos, y llorar a otros; y todos con muy poca firmeza en los pies, y gran modorra en la cabeça.

TABIQVE, pared delgada de la drillo, pueſto de canto: es nombre Arabigo, ſegun dize el Padre Guadix, corrompido de tax biq; vale lo que hemos dicho. Antonio Nebriſ. buelue craticus paries.

TABLA, Lat. tabula, el madero aſerrado en plano, la qual ſirue de muchas coſas diferentes, materia propia de carpinteros. Llamamos tabla vna pinrura, por eſtar pintada en la tabla. Tabla, la meſa donde comemos. Tabla el aſsiento del vanquero, ô caxa, como la tabla de Valencia.

TABLA de rio, por la parte que va con llanura.

TABLA del muslo, el ancho dêl. Tabla para contar: y tablas de cuenta Aſtronomica, como las tablas del Rey Don Alonſo. Segunda tabla deſpues del naufragio la penitencia ſacramental. Iuego de las tablas, juego antiguo.

TABLILLA, en la que ponen al niño el A. B. C.

TABLILLA de meſon, la ſeñal de que en aquella caſa reciben hueſpedes.

TABLA de juego, a do ſe juntan a jugar.

TABLAJERO, el ſeñor de la caſa, que dà naypes, y dados, y lo demàs, coſa defendida por las leyes, pero mal caſtigada.

TABLADO, Lat. tabulatum, el cadahalſo hecho de tablas deſde el qual ſe veen los toros, y otras fieſtas publicas. Cadahalſo, el que ſe haze para el auto de inquiſicion, a donde ſacan los penitenciados.

TABOR, Lat. thabor, es nombre Hebreo *tabur*, que vale ombligo del hombre, y metaforicamente todo lo que es medio en la tierra se dize el ombligo della. Iudicum cap. 9. num. 37. *Ecce populus descendit de vmbilico terræ.* Y assi este monte tomô nombre de ombligo, por estar en medio de la tierra de Galilea: y vltra desto dizen los Autores, que Ierusalen es el ombligo del mundo.

TABVCO, apossentico muy pequeño de arajos, comó de raybiques, de donde tomô nombre.

TAçA, vaso ancho, y tendido, en que comunmente se bebe el vino, este nombre es Arabigo, de teca: que vale dar a beber, segun el Padre Guadix. Iuan Lopez de Belasco, de ticaz, que todo viene à dar en vn origen. Vn romancista quiere auerse dicho taça, quasi tassa, por ser la medida de lo que se ha de beber en vna vez. En las fuentes labradas llaman taças aquellas copas grandes sobre que cae el agua, por ser ancha, y tendida.

TAçA, amigo de taça de vino, el que por solo comer, y beber haze amistad con otros, y despues los dexan a la mejor ocasion: y con estos tales se ha de tener poca conuersacion, porque son amigos sin prouecho, y por la mayor parte es gente baxa, y perdida.

TACAñO, el bellaco que es astuto, y engañador, del nombre Griego *KaKos*, malo, y auiendo de dezir cacaño por el mal sonido que siempre haze dixímos tacaño, ô se dixo quasi tacaño de *thechna*, que vale astucia, y engaño, y puede ser Hebreo del nombre *tacach*, dolus, fraus, por ser engañoso, y fraudulento.

TACHA, la falta que se pone a alguna cosa. Deste termino vsô la ley de la partida 64. titul. 5. part. 5. *Tacha, ò maldad, auiendo el sieruo que vn home vendiesse a otro, &c.* Donde tacha se toma por falta. Tachar testigos, ponerles falta, dixose tacha del verbo Latino taxo. as. por menoscabar, ô del verbo Francês tacher maculari. Prouerbio. No ay mula sin tacha, este animal por ser hembra, y engendrada de diuersas simientes, de ordinario tiene algunos malos resabios.

TAçANA, los labradores llaman a la tarasca que suelen sacar las fiestas del Corpus en los lugares. Taçaña, es nombre Hebreo, aunque corrompido de *tanim*, serpens, aut draco, y de alli tanaña, y corrompido taçaña.

TACHON, trasmudadas dos letras, chaton de chato, que vale plano, y estendido, y son vnos clauos que suelen tener por cabeça algunos rosones, y la obra dellos llaman tachonada. Este vocablo es muy antiguo, del qual vsô Iuan de Mena en la coronacion, que dize assi.

Despues que el pintor del mundo
Parò nuestra vida vsana,
Mostraron rostro jocundo
Las tres caras de Diana,
Elas cunas clareciera,
Donde Iupiter naciera,
Aquel hijo de Latona,
En vn chaton de la çona,
Que ciñe toda la Esfera.

Compara el Zodyaco a vn cinto tachonado con doze clauos, que son los doze signos.

Mingo Rebulgo en la copla octaua dize.

Y de quanto ha lleuado,
Yo no le veo medrado
Otros hatos, ni jubones,
Sino vn cinto de tachones
De que anda rodeado.

TACHVELA, clauito pequeño, quasi tacuela, de taco, ô tocar, verbo antiguo Castellano, por apretar con alguna cosa.

TACO, el tarugo con que apretamos alguna cosa, del verbo Francês attaher, que vale figere, y ligare, de donde se dixo en Castellano atacar, que es apretar las calças con el jubon. Taco, la buqueta con que se aprieta el arcabuz despues de cargado. Taco, el martillejo con que se juega a los trucos, quando se hiere con el extremo del, porque procura atacar su bola por la puentecilla, ô la del contrario, por vna de las ventanillas.

TACTO, vno de los sentidos corporales, verbo tango. is. tetigi, tactum: este se difunde, y derrama desde el celebro por los nerulos en el cuerpo todo. Plinio libr. 10. cap. 69. ex sensibus ante cætera homini tactus. Conocer por el tacto es muy propio de los ciegos.

TAFALLA, Villa en el Reyno de Nauarra, dicha antes Tufela, y de alli Tafalla, pero el nombre mas antiguo es Tritium metallum.

TAGARINOS, los Moriscos antiguos criados entre Christianos viejos, en lugares de Castilla, y Aragon, los quales saben igualmente nuestra lengua, y la suya, de modo, que a penas se pueden distinguir, ni conocer, saluo por la orden que con ellos se tiene, de que viuan en cierto barrios.

TAFETAN, tela de seda delgada, y dixose assi del ruido que haze el que va vestido della, sonando tif, taf, por la figura onomatopeia.

TAGAROTE, cierta especie de falcon, que no deue ser tan estimado como los demàs, pero se siruen dèl para ayudar, y dixose de vna riberia que està en Africa dicha Tagarros, junto a la qual estàn vnas peñas donde se crian estas aues. Ay prouerbio entre caçadores que dize: Alas de Nobli, coraçon de Bahari: cuerpo, y cola de Girifalte, ojo, y vista de Borni, presa, y garra de Sacre, seguridad de Alfaneque, y riza de Tagarote. Suelen llamar Tagarotes vnos hidalgos pobres, que pegan adonde puedan comer, y estos si hallan que haran buena riza.

TAHALI, vn cincho, ô cinto ancho que cuelga desde el ombro derecho hasta lo baxo del braço izquierdo, del qual oy dia los Turcos

ra sus alfanges, y muchos de los nueſtros en ſer-
nos de los riñones por hazerles daño la pretina,
cuelgan las eſpadas de los tahalies. Tambien los
dan los ginetes de la colta, y ni mas, ni menos los
ahaleros, porque cuelgan dellos los pedrena-
les. Dizen ſer vocablo Arabigo, de tahalirq; que
vale tanto como colgadero, es de raiz Hebrea del
verbo *talah*, ſuſpendere, y mudadas las letras *tabal*,
de tahali.

TAHEÑO, en la barua, ſegun Antonio
Nebrixenſe, que vale flauus: Hic dictus fuit Do-
mitius, quod poſtea fuit Domitiorum cogno-
men.

TAHONA, vide ſupra atahona.

TAHVR, el que continua mucho el juego,
que ſi ſe repite tahur, tahur, dize hurtar, porque
muchos de tahures dàn en ladrones quando no
tienen que jugar. La ley 6. titul. 14. part. 7. dize
aſſi en confirmacion deſto. *Ca todo home deue*
amar, que los tahures, è los bellacos vſando la
tahureria, por fuerça conuiene que ſean ladrones,
è omes de mala vida. La ley 8. titul. 16. part. 3.
llama aellos tafures, y los cuenta entre los infa-
mes, y ſerà bien que ſe vea la ley final tit. 5. part. 2.
donde ſe afea mucho el juego que paſſa de conuer-
ſacion, y entretenimiento, y como particularmen-
te deuen huir deſte vicio los Principes, y gran
ſeñores. Podràs ver al Licenciado Caſtillo de
Sandilla en ſu politica de Corregidores libr. 2.
cap. 3. dizen ſer eſte nombre Arabigo.

TAIBIQVE, vide ſupra tabique.

TAIMADO, vale tanto como bellaco,
malicioſo, y ſeñalado, que paſſa los ojos por todo, y
ſabe advertir calladamente: puede venir de la pala-
bra Griega *thauma*, que en lengua Gorica vale
tanto como eſpectaculo. Pudo tomar el nombre de
la letra *tau*, ſignum del verbo *tana*, ſignare, por-
que eſtos tales ſiempre andan como ſeñalados, y
todos ſe guardan, y recatan dellos. El Brocenſe
dize tamam Hebreo reſoluere, finire, perfecto be-
llaco.

TAITA, el nombre con que el niño llama
a ſu padre, Lat. tata.

TAjAR, cortar alguna coſa, y menoſcabarla
del verbo taxo. as. aunque no es vſado en eſta ſig-
nificacion en la lengua Latina. Tajo, el corte que
và de la mano derecha a la izquierda. Tajadas,
las que ſe cortan, ô ſean de carne, ô otra coſa.
Tajante eſpada, la que tiene perfectos filos, y
buenos azeros.

TAjADOR, vn plato redondo de palo, ſobre
el qual ſe corta la carne. Tajon, vn tronco de ma-
dera, ſobre el qual cortan los carnizeros, de alli
tajar, y deſtajar, retajar, y retajado, vide ſuis
locis.

TAjO, rio famoſo de Eſpaña, nace en la
Celtiberia, conuiene a ſaber Aragon, y entra en el
mar Occeano por Liſboa, y Caſcais. Los Antiguos
celebraron eſte rio, aſsi por la bondad de ſu agua,
como por la riqueza de ſus arenas, entre las quales
ſe hallan algunos granillos de oro, y por eſta razon
le llamaron Aurifero, ſu nombre puede ſer Griego
de *tagos*, Princeps por ſer rio principal, ô del nom-
bre *tarbos*, celeritas, por correr por algunas par-
tes con tanta celeridad: pero lo mas recibido es
auer tomado nombre de Tago ſexto Rey de las
Eſpañas.

TAjVñA, rio.

TAL, talis, & tale. Prouerbio. Tal para
qual, y Pedro para Iuan. Tal qual, talis, qualis,
qualiſcumque. Sois vn tal, y vn qual. Dixo tales,
y tales palabras. Eſtas ſon fraſis ordinarias, y al-
gunas dellas hebraiſmos.

TALANTE, vocablo antiguo, y vale tanto
como voluntad. En vn romance del Cid ay eſtos
verſos.

Bien ſabeis que nunca os tuue
Talante deſaguiſado.

De buen talente, de buena voluntad.

TALA, la corta que ſe haze en el monte,
derrocando los arboles deſde ſu tronco, y dexan-
do aquel pedaço de tierra, que era monte talo.
Dixoſe tala, quaſi talla del verbo taxo. as. Anto-
nio buelue agrorum depopulatio. Talar, agros de
populari.

TALADRO, la barrena con que agujera-
mos el madero, para que con mas facilidad el
clauo prenda en êl, dixoſe del nombre Latino
terebrum, ſeu terebellum. Taladrar, barre-
nar.

TALAMO, es nombre Griego *thalamos*, el
lugar eminente, en el apoſento adonde los nouios
celebran ſus bodas, y reciben las viſitas, y para-
bienes, ſignifica algunas vezes la cama de los mi-
ſmos nouios, y la quadra donde eſta. Prouerbio,
Meſurada como nouia en talamo.

TALANQVERA, lugar leuantado en alto
en las orillas de las plaças, donde el qual ſe ven
correr los toros, y otras fieſtas de plaça: y porque
los que eſtàn en ella tienen ſeguridad, quando
hablan en las faltas que hazen los que eſtàn en el
coſo, ſe les reſponde que hablan de talanquera.
Eſſo meſmo acontece a los que eſtando fuera de
los peligros, hablan dellos en mengua de los que
aueturan ſus vidas, como es en materia de gue-
rra, ô de otro trance peligroſo. El Padre Guadix
dize ſer nombre Arabigo de talaha, que vale ſubi-
da, ô lugar alto, puede ſer Griego thalanquera de
thalamos, locus eminens.

TALABARTE, la pretina, de la qual cuel-
gan los tiros donde và aſida la eſpada, quaſi taha-
larte, de tahali, vide ſupra, puede traer origen
del verbo Hebreo *talal*, que vale ſuſpendere, por
ir la eſpada leuantada en el talabarte.

TALABERA DE LA REYNA, Villa muy
noble, y muy antigua, dicha antiguamente Libo-
ra, y Æbura, y por otro nombre Talabriga, del
qual pienſo ſe vino a llamar Talauera, vide Abra-
han Ortelio verbo Talabriga. Cerca deſta Villa
venciô Quinto Flauio gran numero de Celtiberos

en

en vna batalla famosa. El Padre Mariana libr. 4. cap. 13. y 14. trata largamente de la Villa de Talauera, y en quanto à su etimologia al nombre Libora, le añade vn ta, y se dixo Talibora, y de alli Talauera. Por ventura el ta, significa el rio Tajo, que passa por ella. Estando en esta Villa presa doña Leonor de Guzman por el Rey Don Pedro, la mandô matar embiando a la execucion a Pedro de Olmedo, y porque esta Villa era de la Reyna madre del dicho Rey, se llamô Talauera de la Reyna. El Rey don Enrique la diô despues al Arçobispo de Toledo por sus muchos seruicios, y en trueque à la Reyna, cuya era esta Villa, la Ciudad de Alcaraz que era del Arçobispo.

TALEGA, Lat. pera, saccus, mantica, es vn costal pequeño acomodado en la milicia, para llenar el soldado alguna vitualla, la que no le puede embaraçar a marchar, y porque està texida de lana, se pudo dezir assi del nombre Griego *talasion*, que vale lana, ô de *thylacos*, saccus, lat. en g. thylagos, talagos, y de alli talega. Talegon, donde ordinariamente se guarda el dinero. Talegaço, el golpe que se dà con la talega de harena, que por otro termino dizen calça de harena. Brocensis. Talega, Græcè *taldergos*, pauper, medicus.

TALLA, la obra de escultura de relieue del verbo Italiano tallere, porque taxando, y cortando poco a poco la madera, ô piedra, se viene à formar la figura, y esto se llama entallar, y el artifice entallador, y su oficina taller. Media talla, lo que es de medio relieue, y no sale entera la figura. Entre los entalladores, ô escultores, y los pintores, ay vna question muy reñida, qual destas dos artes es mas excelente, y haze por parte de la escultura el imitar las cosas como ellas son, dandoles su propio cuerpo, y figura. Por otra parte parece que la pintura tiene grande excelencia, y primor, pues en vn plano nos representa estas mesmas figuras, con tanta propiedad, que parece estar relevadas, y poderse echar mano dellas; yo no soy juez desta question, sienta cada vno como quisiere.

TALLE, es la forma que se dà a cada cosa, la qual se perficiona tallando lo superfluo della. Hombre de buen talle, es lo mesmo que gentilhombre, y agraciado.

TALLA, cierto genero de gabela que se dà al señor, para socorro de alguna necessidad, termino toscano, à tagliando, porque de cada vno de los vassallos, se taja, y corta vn poco.

TALLERES, cierta moneda antigua.

TALLO, el troncho de la legumbre, ô yerua, tambien significa las puntas tiernas de los renuenos de los arboles, del nombre Griego *thallos*, germen primum arboris, furculus, à verbo *thallo*, vireo, pullulo. Tallecer, echar tallos. Talludo, &c.

✠ TALENTO, cantidad de moneda, y constaua vn talento de sesenta minas, ô mas, pero como la mina antiguamente tenia diferente valor en cada Prouincia, venia tambien el talento a tenerle diferente, constando en todas naciones de vn mismo numero de minas. Mas reducido al valor de nuestra moneda, cada talento valia seiscientos ducados de a diez reales. En el Euangelio se toma metaphoricamente por obligacion de obrar conforme a los espirituales, y temporales bienes que recibe el hombre para aumentarlos en seruicio de Dios, prouecho del proximo, y descargo de su conciencia. Enterrar el talento en tierra, es no emplear la habilidad natural, y gratuita que Dios da en cosas de la tierra, y no ganar espiritualmente con ellas.*

TALMVD, libro peruerso, y ridiculo, que los Iudios despues de la disperion suya, en la destruicion de Ierusalen han compuesto, todo fabuloso, y desatinado. Dieronle este nombre, que en su nombre vale doctrina, vide Bibliothecam Sanctam Sixti Senensis lib. 2. verbo traditiones Iudaeorum. Petrum de la Caualleria in suo libro Zelus Christi, num. 41. en el comento.

TALION, la pena de otro tanto, como si vno sacô vn ojo a su contrario, que le saquen el suyo, como està dispuesto, dentem pro dente, oculum pro oculo, &c. Esta ley no està en vso, y se mitiga con otra pena, ô corporal, ô pecuniaria. Dixose del nombre talis, & tale, que vale aequa retributio, idque in malam partem.

TALON, en el animal es el extremo de la pierna por la parte que huella atràs del nombre Latino talus, que comunmente se llama carcañal, vide articulo pedis animalium bisulcorum, ventrem tuberans concaua vertebra ligatum, quadrangulari forma, altera parte concauum, altera ferè plana, à imitacion desde hueso formaron los Antiguos vnos huessos quadrilateros, que casi responden aora a ellos los dados; cada haz tenia su nombre, vna se dezia Canis, y su opuesto Venus, Chius, Senio. Las otras dos se llamauan Chius, Senio.

TALQVE, varro del qual se hazen los crisoles. Latinè Tasconium, est enim terra alumen argillæ ex qua Catini fiunt in quibus coquitur aurum. Plinio lib. 33. cap. 4.

TALVINAS, las puches hechas de agua, y harina, vide supra verbo Atalvina, donde dize ser nombre Arabigo. El Padre Guadix dize que vale mistura de agua, y harina.

TAMAñO, lo mesmo que en Latin tam magnus, quasi tam magnus, señalando en alguna cosa su magnitud por comparacion, como tamaño como el dedo.

TAMARA, rio en Galicia, y de alli se dize Trastamara, y Conde de Trastamara.

TAMARAS, los datiles en rama, los Arabigos llaman este ramo de datiles tamarra, y assi êles de raiz Hebrea de *tamar*, que vale palma. El Brocense tamaras, ferojas, forte à *thamar* congregatio.

TAMARIZ, mata, Lat. tamarix icis. myrica, bria, & briatia. Antonio, por otro nombre se llama Atarfe, nombre Arabigo, pero el Tamariz yo ſoſpecho ſer Griego de *myrice* que vale lo meſmo, y añadiendole la ta, dixeron tamirique, y tamarique, y de alli tamarize. Deſta planta haze mencion Dioſcorides libro 1. capit. 106. y alli el Doctor Laguna.

TAMARINDOS, dactylus, ex India Tamarindus Anton. Nebriſ.

TAMBARILLO, vna manera de arquilla, ô caxa tumbada, quaſi tumbarillo.

TAMBIEN, es aduerbio æque benê, algunas vezes es conjucion, como Pedro, y tambien Iuan, vale quoque, etiam.

TAMBORINO, y tamboril, atambores pequeños para fieſtas, y regozijos. Tamborilero, y tamboritero, los que tañen eſtos inſtrumentos, vide ſupra atambor, dicho aſsi del ſonido por la figura onomatopeia.

TAMORLAN, y corruptamente Taborlan, y en ſu verdadera ponunciacion Tamerlan, eſſe fue vn valeroſo tirano, el qual ſe hizo cabeça de los Tartaros, gente barbara, dichos Tamerlanes, de donde tomô nombre; fue baxo de nacimiento, pero muy gran ſoldado, y animoſo; venciô los Turcos, y prendiô a ſu Emperador Vayazeto cerca del monte Eſtela, lugar famoſo de atràs, por victoria que en êl meſmo alcançô Pompeyo, con el Mitridates.

TAN, ſignifica algunas vezes lo meſmo que tanto, como tan bueno, tan poco. Aduerbio, aque, minus. Tan ſolamente, tantum, ſolum, modo.

TANTO, nombre, tantus.a.um.

TANTOS, las pedreçuelas con que ſe ſuele jugar, Lat. calculi, porque vale tanto como la cantidad que le ſeñalan, como ſi dixeſſemos, à quatro reales el tanto. Tanto por tanto, quando ſe trueca vna coſa por otra, que en otra forma ſe dize taz por taz.

TANDA, dixoſe de tantum, por ſer taſſa, que en Latin ſe llama penſum, y quando va por perſonas que cada vno ha de cumplir la obligacion, y carga que ſe le pone, la llamamos tanda. Tanda algunas vezes ſignifica lo meſmo que tarea, y lo que ſe ſeñala de labor, ô trabajo en vn dia.

TAÑER, tocar alaun inſtrumento del verbo tango. is. aunque tiene ſignificacion mas ampla en Latin. Prouerbio. El que las ſabe las tañe.

TANGER, Ciudad en Berberia, en la Mauritania Tingitana, al eſtrecho de Gibraltar, dicha por otro nombre Celarca, y de los Barbaros, Tinga, y corruptamente Tanger, vide Ortelium in ſuo teſauro Geographico verbo tingis.

TAO, la media Cruz de los Comendadores de San Anton, ô la de los Sargentos del habito de los caualleros de la Orden de San Iuan, tomô eſte nombre por la ſimilitud que tiene con la letra T. inicial, la qual en lengua Hebrea ſe llama *Thau*.

TAPAR, cubrir alguna coſa del verbo Hebreo *tapar*, que vale fuere, confuere, porque lo que ſe tapa ſe diſimula, como en el veſtido el remiendo que ſe coſe: pero tapete, que es el al hombra con q̃ ſe cubre el fuelo, viene del nõbre Griego *tapes, tapetos*, tapes, ſtragulum, y de alli ſe pudo dezir tapiz, y tapizeria, y tambien de *dapis, idos*, que ſignifica lo meſmo mudada la T. en D. de alli tapon tapadera, y los compueſtos del verbo tapar.

TAPABOCA, el golpe que ſe dà con la mano abierta.

TAPETADO, el cuero embeſado, dado color negra, dixoſe del verbo Caſtellano tapar, porque los tales cueros, aunque tengan muchas manchas ſe tapan con la tinta, y el color negro.

TAPETE, vide tapar.

TAPIA, es la pared que ſe haze de tierra apiſonada, que en algunas partes por la calidad della, y el modo de hazer las tapias, viene a ſer no menos fuerte, y durable, que ſi fueſſe de piedra, y cal. Verdad es que ſuelen echarle alguna mezcla, y rafas con que ſe fortifica. Es nombre Arabigo, ſegun el Padre Guadix, y eſtà corrompido de tapia, que vale pared de tierra. Tapiar, hazer tapias. Tapiales, los moldes, ô tableros con que ſe hazen las caxas de las tapias. Tapiador, el oficial dellas.

TAPIZ, vide ſupra tapar.

TARAGONTIA, yerua conocida, cuyo tallo tiene la variedad, y diferencia de colores que el dragon, ô la ſerpiente, y por eſſo la llamaron ſerpentaria, y dragontea, corrompimos el vocablo, y llamamos la taragontia, vide Dioſc. lib. 2. cap. 156. y alli a Laguna.

TARAI, vide ſupra Tamariz.

TARANTVLA, es vna eſpecie de araña ponçoñoſa, y virulenta, la qual ſe cria en la Apulla, y en todo el Reyno de Napoles, particularmente en Taranto, de donde tomô el nombre: à los que muerde cauſa diuerſos accidentes, y curaſe al ſon de inſtrumentos, porque el paciente mouiendoſe al compàs del ſon diſsimula ſu mal: y en tanto los Medicos aplican los remedios ſaludables, como ſon la Teriaca, y el Mitridato. Verás a Dioſcorides lib. 2. cap. 56. de la araña, y alli a ſu Comentador Laguna. Antonio Nebriſ. dize aſsi. Tarantola, animal embidioſo ſtelio. nis. afcalabotes. pero el Eſtelion es vna eſpecie de lagartija, que quando muda la piel ſe la come, porque el hombre no ſe pueda aprouechar della. Vide ſupra verbo Eſtellion. Atarantado, el que eſta picado de la Tarantola: y por aluſion el que haze algunos mouimientos deſcompueſtos, y eſtà como fuera de ſi.

TARASCA, vna ſierpe contrahecha, que ſuelen ſacar en algunas fieſtas de regozijo. Dixoſe

assi porque espanta los muchachos, del verbo Griego *ptetaracha*, territo, turbo, perturbo: los labradores quando van a las Ciudades el dia de el Señor, estan abobados de ver la Tarasca, y si se descuydan suelen los que la lleuan alargar el pescueço, y quitarles las caperuças de la cabeça, y de alli quedò vn prouerbio de los que no se hartan de alguna cosa; que no es mas echarla en ellos que echar caperuças a la tarasca.

TARAÇANA, vide supra ataraçana.

TARAÇONA, Ciudad en la España Tarragonense, dicha antiguamente Turiaso, y de alli Turiasona, y corruptamente Taraçona. Vêa Abrahan Ortelio in suo thesauro, verbo Turiaso.

✠ El Licenciado Poça quiere que la cimentassen Armenios, llamandola Taraçon, interpretado ayuntamiento de pastores. Despues fue ennoblecida de Romanos, haziendola Augusto Cesar Muncipio de ilustres exenciones, segun consta de vna moneda, que trae Luis Lopez. Entrando Mahometanos en España, Aza-Adha Gouernador la destruyô año 724. Mas boluieron à repararla; y conquistosela el Rey don Alonso, Primero de Aragon, Septimo de Castilla año 1120. Florian de Ocampo libro 1. capitulo 18. Garibay, y otros.*

TARAÇON, el troço que se corta de lo que que està entero, como del pescado que suele diuidirse en taraçones. Dize el Prouerbio, Vizcayno necio, taraçon de enmedio. Estauan los tres a vna mesa, y concertaronse los Castellanos de burlar al Vizcayno, y dixo el vno, yo no como cabeça, y el otro, yo tampoco como cola; el Vizcayno tomô la trucha, y diuidiola en tres taraçones, y dixo: tu que no comes cola, come cabeça; y tu que no comes cabeça, come cola: Vizcayno necio juras a Dios taraçon de enmedio. Taraçon se dixo, quasi troçon de troço, quasi tronco del verbo truncare, que es cortar, y diuidir en piecas.

TARAVILLA, la citola del molino. Dixose assi del sonido que haze.

TARBEA, en Arabigo vale quadra. Tamarid.

TARDAR, detenerse. Lat. moror.ris. del verbo tardo. as. significa lo mesmo. Tardança, aquel detenimiento. Lat. mora.

TARDE, puede significar lo que ay de dia, desde las doze, hasta que se pone el Sol, y en esta significacion dezimos mañana, y tarde. Hazerse tarde, llegarse la noche. Tarde por tiempo. Lat. sero. Tarde, ô nunca, lo que no se espera de proximo. Tardio, lo que no acude a su tiempo, y sazon. Tardon, el espacioso que tarda en lo que ha de hazer.

TAREA, la labor, y destajo de vndia. Lat. ostum.i. pensum.i. es nombre Arabigo, segun Tamarid.

TARRENAS, las chapas para tañer. Lat. crotalum, segun Antonio.

TARENTO, lugar en la Pu[illegible]: llamose a[illegible] por auerle edificado Tares, hijo de Nep[illegible]tuno. Tarentino, el natural de Tarento.

TARGVM, libro cerca de los Iudios, [illegible] tanto como translacion, & paraphrasis. Ver[illegible] Pedro de la Caualleria en su libro Celus Chri[illegible] num. 52. littera. B.

TARIFA, Puerto, y Villa de la Andalucia [illegible] titulo de Marquesado, pusole este nombre Ta[illegible] Capitan Moro, quando la perdida de Hs[illegible] tomô el Puerto, y ganô la entrada para si, y [illegible] todos los demàs Moros que passaron de Af[illegible] Tambien puso nombre à la sierra que llama[illegible] Tarifa.

Estando Alonso Perez de Guzman dentro [illegible] Tarifa, y teniendole cercado el Rey de Marr[illegible] cos, y el Infante don Iuan, hermano del Rey d[illegible] Sancho el Brauo, huuieron los Moros en su po[illegible] vn hijo suyo, y amedrentandole el Rey de Marr[illegible] cos, sino se rendia, y le entregaua la Villa, le am[illegible] naçaua con que a vista suya se le mataria. A e[illegible] recaudo, el dicho don Alonso Perez de Guzm[illegible] no respondiô otra cosa mas que arrojar su puña[illegible] para que con êl le matassen, lo qual hizieron l[illegible] barbaros con su fiereça, y crueldad natural; y vi[illegible] la constancia de su padre alçaron el cerco, y tam[illegible] bien dexaron la tierra, y se boluieron a Afric[illegible] El Rey Don Sancho estimô en mucho su fide[illegible] dad, y le confirmô el nombre de bueno que el [illegible] go le auia dado. Esto fue cerca de los años de [illegible] y docientos y nouenta y cinco, no lexos de Ta[illegible] rifa, cerca de vn rio dicho Salado. El Rey de C[illegible] tilla don Alonso el Onzeno, y el Rey de Port[illegible] gal, dieron esta batalla al Rey Albuhazen, y [illegible] vencieron con muerte de mas de dozientos [illegible] Moros, sin infinidad dellos que cautiuaron. F[illegible] en el año de mil y docientos y quarenta. En To[illegible] do se haze fiesta cada año desta vitoria a los tre[illegible] ta de Octubre. En esta vitoria se hallô Iuan M[illegible] tinez de Leyba, y fue embiado por Embaxado[illegible] Papa Benedicto, con vn presente de cien c[illegible] llos, que cada vno lleuaua colgados del a[illegible] fendos alfanges, y adargas, y veinte y quatro [illegible] deras de los Moros, y el pendon Real del [illegible] Moro, y el caualio en que auia entrado en la ba[illegible] lla, y otras muchas presseas. La dicha Vi[illegible] Tarifa, tuuo antes diuersos nombres, pue[illegible] llamô CARTAYA, BELLO, MEL[illegible]

TARTESIA, segun algunos, por auerla p[illegible] do los Tartesios, pero veràs a Abrahan O[illegible] verbo Carteia, donde refiere varias opinio[illegible] Autores.

TARIMA, el estrado que acostumbra p[illegible] a los Reyes, y Principes de madera, el qual [illegible] con paños de seda, ô brocado, y sobre êl la [illegible] sitial. Tambien llaman estrado en el que se [illegible] tan las damas, cubierto de tapetes, y co[illegible] almohadas. Algunos quieren que este nom[illegible] Arabigo, otros estar corrompido de talam[illegible] talamo, y otros de torima a toro, que [illegible]

porque tambien las tarimas siruen de poner sobre ellas las camas, dize Tamarid ser nombre Arabigo, que vale cama Morisca de madera. El Padre Pedro de Palencia dize ser Hebreo, vale enseliçamiento, de *terumàh*, altura.

TARIN, moneda que corre en Italia.

TARJA, cierta moneda Castellana con mezcla de plata, dicha assi por ventura del escudo, ô tarjeta de sus armas, aunque el Padre Guadix dize ser nombre Arabigo de targamà, que vale lo mesmo.

TARGETA, escudo pequeño franqueado de los lados, algunos quieren que sea Arabigo, como diccion de atràs tarja: pero yo hallo ser nombre Frances targue, Lat. Palta.

TARQVIN, el cieno que se saca de algun arroyo, es nombre Arabigo de Tarquia, que vale limpiadera.

TARRAGONA, Ciudad en la España Tarraconense Zaqual, como el nombre del dicho lugar, que por otro se dize España Citerior, en algunas piedras se hallan esta inscripcion, Colonia, Julia, Vitrix, Tarracon, vide Abrahamum Ort. verbo tarraco. Esta Ciudad dizen auerla fundado los Frigios, que en su lengua significa Tarracona, lo mesmo que habitacion de pastores. El Emperador Octauiano escriuen auerdado en esta Ciudad el famoso edicto del capit. 2. de San Lucas, sobre la descripcion del vniuerso, mandando registrassen las gentes cabeças de familias, dando vna moneda de plata, que reducida a la moneda Castellana, valia vn real, estampado vn rostro humano de vna parte, y de la otra vn boton de ropa medio abierto: y se hallaron en solo Portugal quinientos cinco millones y sesenta y ocho mil personas, cabeças de familias contribuyentes.* Sobre lo escriuen don Iuan Obispo de Girona, en el 2. tomo cap. del 10. y vltimo libr. del Paralipo. Lo refiere lo Esteuan de Garibay, aunque no con tanta figura, lib. 3. cap. 6. El Padre Pineda lib. 10. cap. 12. §. 3. verás al mesmo Pineda lib. 1. cap. 5. §. 4.

TARRO, vaso de tierra ancho, dixose assi, de terreo.

TARTAGO, es vna yerua conocida purgativa, y para cuerpos robustos, porque causa al purgar estraños accidentes, dixeronse Tartagos del Español, quasi Tartaros, por llamarse por otro nombre ficus inferorum. El Griego la llama Lapis. Dar tartago a vno, es congoxarle, y ponerle en vascas.

TARTANA, vn nauichuelo pequeño, no alcanço su etymologia, sino es auerse dicho de los Tartaros, ô de los Tartessios, ô los de Tarsis.

TARTAROS, Pueblos de la Sarmacia, gente cruel, y feroz, no tienen asiento propio, y assi andan vagando, viuen de rapiña.

TARTAJOSO, el que habla estropajosamente, que no pronuncia bien las palabras, dixose de tar, tar, como la palabra barbaro, de bar, bar, por vsar mucho de la letra T. Estos vicios son muy ordinarios en los niños, a causa del abundancia de la pituita, ô flema. Lo mesmo es tartamudo.

TARTARANIETO, vide infra tatarañeto.

TARVGO, vn clauo de madera con que se aprietan las junturas, y ensambladuras de dos maderos, quales echan en las puertas, y ventanas: y assi se dixo tarugo, quasi *thurugo*, a *thura*, porta, ô del verbo turare, que no està en vso sino su compuesto obturare, que vale cerrar, y apretar, Lat. subscus, dis.

TASAR, poner precio, ô limete a alguna cosa del verbo taxo. as. que entre otras significaciones vale tasar, ô poner precio, y estimacion à vna cosa, de alli se dixo tassa, la tal estima: y tassador, el arbitro della. Tassacion, lo mesmo que tassa. Tassado, vale limitado.

TASAJO, carne salada, y seca del verbo taxo. as. porque se parte en pieças, para que le entre mejor la sal.

TASCAR, comer de socapa, y a escusadas, como si vno se arreboçasse la capa para disimular, y debaxo della comiesse. Esta palabra se dixo de tasca, nombre Italiano, que vale talega. y assi serà lo mesmo que comer de la talega: pero es de aduertir, que los arrieros, y carreteros, y gente de aldea, caminando suelen dar de comer a sus bestias, echandoles en vna talega la paja, y cenada toda rebuelta, y metiendoles en ella la cabeça, se la atan por encima de las orejas: y assi estan tascando en la tasca sin que se les pierda nada. Por alusion tascar en el freno, se dize del caualllo.

TASCOS, la estopa gruessa que se saca del lino, ô del cañamo, Lat. tomentum, dixeronse assi del verbo inusitado tascar, por atascar, porque con ellos aprietan las hendeduras de los varcos, y de los vaxeles, atascandolos entre vna, y otra tabla.

TATARAñETO, Lat. trinepos, los muy viejos suelen allegar à ver estos terceros nietos.

TAVANO, vide supra tabano.

TAVAQVE, genero de cestico, ô canastillo pequeño, de mimbres, en que las mugeres tienen su labor, del nombre Hebreo *tabá*, arca, quasi arcula, ô de la palabra *thebah*, que es de la mesma raiz, por la qual el interprete buelue fiscelam, hablando de la cestilla, en que Moyses fue puesto por su madre, quando le echô en el agua, Exodi cap. 2. num. 3. *Cumq; iam celare non posset sumpsit ficelam stirpiam, & leniuit eam vitumine, ac pice, posuitque intus infantulum.* Verás a Arias Montano de arcæ fabrica in principio, ô por quanto en los tauaques se ponen los ouillos del hilado, se pudo dezir del verbo *tauanere*, filare.

TAVARDO, vn genero de capa antigua Cas-

Caſtellana, que ya ſe ha de ſuſado, y el nombre es de aquellos antiguos, de cuya etimologia no ay noticia.

TAVARDILLO, mal peligroſo, y lo fue mucho a ſus principios, antes que los medicos acertaſſen ſu cura, arroja a fuera vnas pintas leonadas, ô negras, y las que ſon coloradas, ſon menos peligroſas, y mas faciles de curar como no ſe bueluan a entrar en el cuerpo: parece auer ſe dicho del nombre tabes. is. y lo mas cierto es ſer Hebreo del verbo *tauch*, ſignare por ſeñalar al paciente, y pintarle con las dichas manchas.

TAZA, vide ſupra taça.

TAZ, por taz, quando vna coſa ſe permuta por otra igualmente, pudoſe dezir de taſſa, por auerſe taſſado la vna, y la otra coſa, ô de tam por tam, mudada la m. en z.

TAZMIA, lo que cabe a las partes de vn monton, el qual termino ſe platica en el diuidir los diezmos a las partes que los han de auer, es nombre Arabigo.

TEA, Lat. teda, es lo reſinoſo del pino, ô de otro arbol, antiguamente ſe alumbrauan con teas, y las lleuauan encendidas, quando el eſpoſo lleuaua a la eſpoſa, a ſu caſa: y aſsi los Latinos muchas vezes toman eſta palabra teda por las bodas, Virgilio.

Si non pertæſum thalami, thedæq; fuiſſet.

Oy dia ſe alumbran con teas los labradores en las Aldeas, y aun en las Ciudades las mugeres que tienen de noche en la plaça ſu fruta, ô verdura.

TEATRO, Lat. theatrum, es nombre Griego *theatron*, à verbo *Oeaomai*, video, por ſer lugar a donde concurrian para ver los juegos, y los eſpetaculos.

TEBA la vieja, lugar quatro leguas de Cordoua, dicha antiguamente Attegua, alli ay aora raſtro de ſus edificios. En eſte Pueblo tenian los Pompeyanos juntado ſu dinero, y gran parte de las municiones para la guerra, quando Iulio Ceſar fue ſobre êl.

TECHO, Lat. tectum del nombre Griego *Stegos*, a verbo *Stegazo*, tego, comunmente ſe dize a tegendo, porque cubre la caſa, y de alli thechar, à verbo tego. is. vnde tectum. Techumbre, lo meſmo que techo.

TECLA, llamamos teclas el juego del monacordio, ô del organo, por eſtar en forma de tejuelas: y aſsi ſe dixeron teclas, quaſi tegulas. Tecla, ay deſte nombre algunas ſantas, refiere Ceſar Varonio en ſu martirologio ſeis.

TEja, planta Lat. tilia, veràs a Laguna ſobre Dioſcorides lib. 1. cap. 105. Græcê dicitur *philura*.

TEjA, Lat. tegula, porque con las texas cubrimos las caſas. Eſtar a teja vana, vale con poco reparo. Hablar de las tejas abaxo, no meterſe en Teologias quien no lo entiende. El Rey don Enrique murió del golpe de vna teja que cayô de vn tejado, eſtando en Palencia jugando con de[illegible] ços de ſu edad, ſiendo el de catorze años, y [illegible] feria en el año de 1217.

TEjAZO, el golpe que ſe dà con la teja.

TEjAROZ, el colgadizo cubier[illegible] tejas.

TEjADO, el techo cubierto con teja[illegible] que tiene el tejado de vidrio, no tire piedras [illegible] ſu vezino.

TEjAR, deſtejar, retejar, tra[illegible] &c.

TEjERO, el que haze la teja, ô la[illegible] Tejar, el ſitio donde ſe hazen tejas, y [illegible] llos.

TEjVELAS, los pedaços de las teja[illegible] ſuelen hazer con ellas cierto ſon. Iugar al te[illegible]

TEjO, arbol conocido, y ſemejante a hi[illegible] cuyas vuillas, ô bacas ſon venenoſas, y partic[illegible] mente en Eſpaña, vide Plinium libr. 16. cap. [illegible] Lat. dicitur taxus, de aqui ſe dixo toxico, ô[illegible] go, el veneno.

TELA, Lat. tela, quod tegendo confici[illegible] Tela del coraçon, ſeptum, diaphragma. Tela que ſe arma de tabas para juſtar, y de alli [illegible] tener tela, el que ſe pone a ſatisfazer a todos.

TELAR, a donde ſe tege la tela.

TELARAña, es la tela que haze la ar[illegible] deſembuchando los hilos de ſu pecho pe[illegible] ñoſo.

TELAMONES, y Atlantes, vnas figur[illegible] bulto, debaxo de los arcos, ô vigas que parec[illegible] ſuſtentan, es termino de arquitectos, vide [illegible] verbo Atlantes.

TELLIZ, la cubierta que ponen ſob[illegible] ſilla del caualllo del Rey, ô gran ſeñor, q[illegible] do ſe apea: dize Tamarid ſer nombre Ar[illegible] go.

TELONIO, es el banco, ô meſa de los [illegible] recogian las alcaualas, y rentas reales, nom[illegible] Griego *telonion*, a nomine *telos*, quod inter ca[illegible] vectigal ſignificat.

TEMA, el ſujeto, ô propoſito que vno t[illegible] para diſcurir ſobre êl, como el tema del ſer[illegible] es nombre Griego *thema*, Lat. poſitum, fue[illegible] tio, a verbo *theo*, pono. Temar tema con [illegible] es dar en parecerle mal ſus coſas. Cada lec[illegible] ſu tema, porque ſiempre tienen algun borde[illegible] particular, y por la mayor parte lo que ſer[illegible] para perder el juizio. Temoſo, el perſiado[illegible] matico, aunque no es tan vſado.

TEMBLAR, del verbo Lat. tremo. is. *tremo*, tremore concutior. De ordinario e[illegible] mento de miedo, y de poco animo, con ra[illegible] eſcriuen del Rey de Navarra Garci Sanchez[illegible] de don Sancho, y doña Vrraca, que quando[illegible] de entrar en batalla temblaua, pero alpun[illegible] acometia al enemigo, ſe tornaua vn leon, [illegible] eſte particular le llamaron Garci Sanchez[illegible] mulo, ô el temblador. Suele tener la fiebre[illegible] ticularmente los lugares maritimos, y algu[illegible]

...dizerranços, como aconteciò en la Ciudad Toledo, año de 1221. y se cayeron muchas ca...geran parte de los adarues, causò mucho espan...porque aquel lugar està fundado sobre peña, y ...alto, y muy lexos del mar. ✠ Alonso de Fuen... tratando del temblor de la tierra, dize, que se ...da de exhalaciones, y vientos gruessos, que por ...dad, y fuerça del Sol, se engendran dentro de ...concauidades de la tierra, las quales quando ...muchas, y les es impedida la salida, por auer... tierra humedecido, y apretado, ô que ellas de...sas no puedan salir, naturalmente se esfuer... buscar la salida, con tanto impetu, que haze ...er, y temblar gran parte de la tierra, y a vezes ...es del terremoto, se oyen sonidos a modo de ...nos, que causa el dicho ayre, andando por las ...ernidades de la tierra procurando salir.*

TEMBLOR, Latinê tremor, a verbo Greco ...no.

TEMER, de el verbo Latino timeo.es. te... miedo, ô pauor; de alli temor. Temeroso, ti...moso.

TEMERARIO, el arrojado sin considera... ...n, ni aduertimiento en lo que haze, Latin. te...rarius, qui facile, & nullo consilio adhibito, & ...causa facit aliquid. ✠ El que todo lo ...rende sin preuenir los riesgos, y peligros es ...eramente temerario. Dize Erasmo en sus ...egmas. Quæ supra nos, nihil ad nos, So... ...bique moderatio virium adsit, & tantum ...um quisque poterit, nitatur. Cato Maior. Ge... ...plo de la temeridad lo fue Icaro el hijo de ...dalo, bolando àzia los rayos de el Sol con ...s de cera, y esta: Infirmis sublimia pennis. ...mamente pesos padre, y hijo en vna torre por or... ...n de el Rey Minos; hizo el padre alas de plu... ...s, y cera, para que ambos huyessen de la tor... ...el padre bolò tan tardo, y pereçoso buelo, ...escapò la vida, y la carcel: el hijo quiso re... ...arse a los rayos de el Sol temerario, y co... ...eron de cera las alas, las derritieron sus ra... ...sayò, y se hizo pedaços por el imprudente ar... ...y temeridad con que remontò su buelo, y tu... ...por sepulcro las aguas de el rio Eridano.

...petit infirmis nimium sublimia pennis,
Icarus Icarias nomine fecit aquas.

...dado, dize San Azustin, nimium præceps est, ...transire contendit, vbi conspexerit alium cecî... ...serm. de Assensione.*

TEMPANO, Latinê tympanum, nom... Griego, a verbo *timpanizo*, extendo, vale la ...stendida, que puesta en algun haro, como ...dazo, tocandole haze cierto sonido, como ...lejo, ô pandero, y de este vsauan los Genti... en los sacrificios de Cibeles, madre de los dio... y por estar aquella piel tan estirada, se llamò ...pano. Algunas vezes significa qualquier cosa ...estirada, y tiessa, como la penca de ...verdugo. Tempano, llamamos la lonja de el tocino gordo, y de aqui tympano, vide infra.

TEMPESTAD, la fortuna en la mar, Latin. procela, & tempestas. Tambien se llama en la tierra tempestad, quando viene algun grande aguadu... con vientos recios. Tempestuoso, el tiempo re... buelto.

TEMPERO, vale sazon, y templança de tiem... po, vocablo antiguo.

TEMPLAR, vale acordar, y poner en su punto las cuerdas de las vihuelas, los caños de los organos, y de los demàs instrumentos. Templase tambien el hierro, y el agua, quando està muy fria la templamos. Templar el halcon, termino de caçadores. Todas las cosas que se han subido de punto, quando las reducimos se dize templar... las. Templada està la gayta, quando alguno habla con alegria, y contento, y a satisfacion de los de... màs. Templança, Latin. temperantia, la modera... cion en las cosas, y acciones. Templado, el bien re... gido, y moderado. Temple, el punto que se dà, y fi... neza a las armas. Destemplar, y destemplado, &c.

TEMPLO, Latin. templum, lugar consagra... do a Dios: la etimologia de esta palabra da Dona... to, y refierela Calepino, verbo templum, propriè locus, vel in cœlo notatus ab augere, vel in terra a tuendo, id est, conspiciendo dictum, quod ex omni parte, vel quod ex eo, omnis pars aspici possit. En sentido espiritual templo, es el alma del justo, en la qual habita el señor por gracia: *Vos estis templum Dei*, &c.

TEMPLARIOS, Caualleros antiguos Re... ligiosos que guardauan el passo, desde el Puer... to de Iafa, hasta la Ciudad de Gerusalen, porque los Moros no robassen, ni maltratassen los Chri... stianos que iban en romeria. Llamaronse Templa... rios, porque tenian su Casa, y Conuento cerca de el Templo, pero docientos años despues de su fun... dacion fue condenada esta Orden por el Papa Cle... mente V. año de 1310. las casas que tenian, los bie... nes, y possessiones se dieron las mas a los Caualle... ros de Rodas, y en España tuuieron doze Conuen... tos principales: veràs al Padre Mariana lib. 15. ca. 11. Catalagus Gloriæ Mundi, part. 9. considera... tione 5. fol. mihi 193. Al Padre Pineda lib. 22. ca. 21. §. 1.

TEMPORAS, S. Isidoro, tempora anni qua... tuor sunt, ver, æstas, autumnus, hyems; dicta sunt au... tem tempora à communionis temperamento, quod inuicem se humore, siccitate, calore, & frigore tem... perent, &c. Este ayuno de las Temporas instituyò el Papa Calixto de tres en tres meses, las de Ene... ro, Febrero, y Março, que caen en la Quaresma. En Abril, Mayo, y Iunio, las de la Trinidad. En Iunio, Agosto, y Setiembre, las de la Cruz. En Octubre, Nouiembre, y Diziembre las que llamamos de San ta Lucia. Esto se haze en reconocimiento de que en estos quatro tiempos recibimos los beneficios, y fru tos de la tierra, por merced de Dios.

TEMPORAL, lo que pertenece al tiem... po

po.temporalis,y temporal,lo que dura hasta cierto tiempo limitado,bienes temporales, en quanto se distinguen de los eternos.

TEMPORALIDADES, los frutos cogidos de los beneficios; y assi suelen padecer los Eclesiasticos algunas vezes este daño.

TEMPRANA cosa, quasi temporanea, que viene temprano,y con sazon. Temprano, todo lo que se haze adelantado, y con sobra de tiempo. Fruta temprana, Latinê præcox.

TENAÇAS, el instrumento para tratar la lumbre, y lo que tenemos en ella sin quemarnos, Lat.forceps.ipis.& forpex.icis.dixeronse assi a tenendo,por tener con ellas,ô el hierro que entra en la fragua, ô otra cosa que se pone a la lumbre. Tambien vsan los carpinteros de las tenaças para arrancar clauos.De aqui se dixo atenaçar, castigo seueriſsimo que nunca se executa, sino en los delitos muy atroces.Tenaçuelas, instrumento de que vsan las mugeres para arrancar el vello de la frente,y los pelos descompuestos de las cejas, Lat.volsela.æ.

TENCA,pez conocido que se cria en los estanques,y lagunas,Latin.tinca: verás a Rondeletio in lib.de piscibus lacus,cap. 10. de tinca. ✝ Y esta entienden algunos ser la que llamô Aristoteles sulona,es en algunas cosas semejante a la Carpa, y diferenciase dêl en las escamas que son delgadas, y pequeñas;sustentase del cieno, y assi su alimento es dañoso,y tenido en poco, aunque muchos señores las echan en sus estanques por ser de grande multiplicacion. El cocimiento de estas quita las manchas del rostro, aunque esta virtud se halla en el cocimiento de todos los pescados pegajosos.*

TENDEJON,tienda grande de campo.

TENDER,vale desplegar,y estender, de tendo.is.y extendo.is.Tendedero, el lugar donde las mugeres lavanderas tienden su ropa.Tendero, el que tiene tienda.Vide infra rienda.

TENDILLA, Villa de el Arçobispado de Toledo,titulo de Condado,dizen ser Arabigo.

TENEBROSO,lo que tiene obscuridad,y privacion de luz,dixose del nombre tenebræ.rum. tenebrosus.a.um.obscurus.

TENER, Latin.habere,a tenendo, vsamos deste termino en diuersos modos de hablar, como tener mucho,ô tener poco,tener buena fama, ô mala,&c.

TENIENTE,el que haze oficio por otro, como sustituto.Tenencia,el cargo que se dà de algun presidio,ô fortaleza a quien la tenga, y mantenga con fidelidad.

TENOR, vna de las vozes en la musica concertada,dicha assi a tenendo,porque ordinariamente tiene,y sustenta la cuerda,y el tono,y llena el canto llano.

TENTAR,del verbo Lat.tentare. Tiene diuersas significaciones,como tentar con la mano el ciego,ô el que està a obscuras. Tentar a otro, barle de industria.Tentar el vado, mirar si do.

TENTATIVA,cierto acto que hazen los se graduan,en el qual se tienta, y experimenta suficiencia suya.

TIENTA, el hierro con que el cirujano tentando la herida.

TIENTO, vale moderacion,y recato que se và haziendo:y assi dezimos ir cô tiento,vale lo contrario, proceder sin cion,ni discurso,y al que esto haze llamamos tentado.

TENTACION, la experiencia que se hace alguno, Latin.tentatio,id est,experimentum tus.Tentador,el que haze esta experiencia con intencion,y animo de hazer caer al tentado en lazo que le tiene puesto.

TIENTO,el floreo del musico de vigüela de otro instrumento antes de tañer de propósito esto se haze para tentar,y experimentar si ella plado passando por todas las consonancias del no.Dar vn tiento. Tambien significa la vara el pintor assegura la mano derecha quando pinta.

TEñIR,dar color a alguna cosa,del verbo go.gis;teñido, vide infra tinta.

TEODOSIO, Lat.Theodosius,vale tanto mo dado a Dios.Fue señalado en este nombre perador Teodosio,cuyas virtudes engrandecen particulares sermones que hizieron los Doctores Santos,Ambrosio,y Agustino.

TEOFILO,Theophilus nombre Griego amans Deum.

TEOLOGIA,Theologia,a Græco *Theos* scientia de Deo,& de rebus diuinis. Prima philosophiæ pars,quæ versatur circa Dei,& rerum divinarum contemplationem.

TEORICA,nombre Griego, vale especulacion,meditacion,y contemplacion, del verbo *rin*,animo contemplari.Teorico, el tal especulador.

TERMENTINA,vide infra trementina.

TERCERO,dize orden. Tercero,el que media entre dos para componerlos. Algunas tercero,y tercera significan el alcahuete, y hueta.

TERCERIA, el oficio que haze el tercero el deposito que se haze de los frutos de en vn tercero, para que los dê a las tes.

TERCIADO, espada corta, y ancha, falta la tercia parte de la marca.

TERCIANA,la calentura que responde cero dia,Lat.febris tertiana.Terciana doble, tritæus.

TERCIAS reales,esta fue vna gracia Papa Gregorio X.hizo al Rey D.Alonso en que le concedió la tercera parte de las rentas las fabricas de las Iglesias, para ayuda a los

de la guerra contra los Moros, y eſſe fue el principio al derecho que los Reyes de Caſtilla tienẽ para lleuar las dichas tercias.

TERCIO, caſi vale lo meſmo que tercero, aunque comunmente tiene otras ſignificaciones. Tercio, vale la mitad de vna carga que ſe lleua à lomo. Dar buen tercio, interceder con buen termino. Tercio poſtrero de la vida, es la vejez. Tercio poſtrero de la eſpada, lo que cae a la guarnicion. Pagar el tercio de la caſa quando ſe alquila pagar de quatro en quatro meſes. Iugar en tercio, quando juegan tres.

TERCIOPELO, tela de ſeda muy vſada, y segun el nombre ha de ſer de tres pelos, pero ay lo dobles, y de pelo, y medio Latinè ſericum gauſapinum, ſegun Antonio.

TERCIOPELADO, el terciopelo labrado, que tiene el fondo de raſo, ô rizo. Terciopelo rizo, que no eſtà cortado.

TERCO, el reacio, y porfiado en ſu opinion, vn verbo Latino inuſitado, cuyo compueſto es tercor. ris. por contender, y porfiar.

TERICIA, vide infra tiricia.

TERMAS, vaños de agua caliente, ô por arte, ô por naturaleza, los quales eſtauan diputados para irſe a lauar en ellos, como de ordinario vſauan los Romanos, y algunas deſtas Termas eran muy ſuntuoſas. En rigor termas valen las eſtufas, a donde ſe ſuda con ſolo el baño, ô el vapor: aſsi ſe dixeron del nombre Griego *therme*, calor.

TERLIZ, lo texido con tres liços, trilicis.

TERMINO, Lat. terminus proprie dicitur ager, qui agrum ab agro diuidit, à terendo, vt ait Varoni lib. 4. de lingua Lat. quod hæ partes minimè terantur propter iter limitare, aut à Græco nomine *terma*, quod eſt eiuſdem ſignificationis. Eſta ſenda del termino, ſe llama vulgarmente linde, ô lindera: y aſsi dize vn cantarcico viejo.

Nome entreis por el trigo buen amor,
Sali por la lindera.

Vale por el fin de qualquier coſa, y la Gentilidad formò vn dios, a quien llamò termino, debaxo de cuyo amparo creian eſtar los limites de los campos, no le hazian templo ſegun Feſto, ſino veneranle en campo raſo, y abierto.

TERMINOS, en los tribunales, y juzgados, ſon los dias ſeñalados que dan a las partes para ſus provanças, y deſcargos. Termino perentorio, que ſe dà como vltimo, denegando para adelante los demàs. Hombre de buen termino, el que ſe rige con cordura. Llegar a terminos de perder, llegar a ocaſion, y coyuntura, &c.

TERMINOS, voz de ſeguda intencion, vſada de los Logicos. Terminacion, la poſtrera ſilaba en que ſe termina a diccion.

TERNERO, el bezerrillo hijo de la vaca, quanto entonces ſu carne, es muy tierna, y ſabroſa, eſpecialmente ſi eſtà criado con ſola la leche de la madre, que ſon propiamente las terneras, que en Italia llaman Monganas, del verbo mulgeo. es. vale ordeñar.

TERNVRA, teneritas. Ternilla, Lat. cartilago, que ni es carne, ni es hueſſo, como las ternillas de las orejas, y narizes.

TERRADO, el ſobrado en la caſa, eſtà deſcubierto; por otro nombre dicho azutea, porque el ſuelo es terriço.

TERRAZA, es cierta forma de jarra de dos aſſas vedriada, que los printores ſuelen poner en las tablas de la Anunciacion, con vnos ramos de azucenas dentro. Eſta fue antiguamente vna inſignia de cierta orden de caualleria, que llamaron de la terraça, que es lo meſmo que de la Anunciada.

TERREPLENO, el reparo hecho de tierra, y piedra, y fagina, para defenſa contra las piecas de artilleria del enemigo, es termino militar.

TERREPLENAR, henchir de tierra alguna coſa que eſtaua hueca, y vacia. Terremoto, el temblor de la tierra, que cauſa ruina en los edificios. Territorio, vide tierra.

TERRENO, lo que es de la tierra, opueſto a lo celeſtial.

TERRENAL, ſignifica lo meſmo.

TERRON, pedaço de tierra aplaſtada, y dura. Deſtripa terrones, llamamos al labrador, que arando, y cauando deshaze los terrones, y ablanda la tierra. Terruño, la calidad de vna tierra.

TERRIBLE, el que es aſpero de condicion, y qualquiera coſa que de ſuyo cauſa eſpanto a terrendo. Terribilidad.

TERRITORIO, el eſpacio de tierra que toma algun pago, ô juridicion.

TERVEL, Ciudad, en el Reyno de Aragon, y cabeça de Obiſpado, dicho antiguamente jurdetum, y ſus moradores, Turdetanos, ſegun Florian de Ocampo, veràs a Garibay lib. 5. cap. 12. fol. 145. ✠ Año 1365. entrò en eſta Ciudad el Rey D. Pedro de Caſtilla, haziendo gran daño en ella a 25. de Abril, feſtiuidad de San Marcos, dexandola tan deſtruyda, que ſemejante dia haſta oy tienen por amargo, no comiendo carne en êl. Ha producido famoſos hombres, particularmente a Gil Sanchez Muñoz, antigua, y noble familia, que florece deſde ſu poblacion, al qual ſiendo Canonigo de Barcelona, y Chantre de Girona, los Cardenales aſsiſtentes en la Villa de Peniſcola de Valencia, eligieron Papa con nombre Clemente Septimo año 1424. por muerte de Benedicto XIII. Pero viendo las diſſenſiones, que ſobreuinieron, renunciò la Dignidad Pontificia, quedando Obiſpo de Mallorca. Accion digna de prudente varon, pues ſon mas amables, pacificas medianias, que inquietas ſoberanias. Lanuza tom. 2. fol. 17. & 276. Eſcolano hiſtoria de Valencia, y otros.*

TESBIQVE, vide rabique.

TESO, es lo meſmo que tieſſo, Anton. Nebr. buelue cerbicoſus, contumax. Teſon, la porfia, y contumacia.

TESO, vn campo en Salamanca, de la otra parte de la puente, donde ſe haze la feria famoſa del veſtiaje, por nueſtra Señora de Setiembre, dixoſe aſsi porque nunca ſe rompe: y aſsi eſtà tieſſo.

TESORO, Lat. theſaurus, a Græco *thiſauros*, es vn eſcondidijo, y lugar oculto, do ſe encerrô alguna cantidad de dinero, oro, ô plata, perlas, y joyas, y coſas ſemejantes de tanto tiempo atràs, que dello no auia memoria, ni raſtro alguno, ni dequiẽ fueſſe: de donde ſe ſigue tener juſto derecho a ello, el que ſe lo halla, como coſa que no es de otro, ni puede dezir ninguno que es ſuyo. Cerca deſta materia diſponen las leyes del Reyno lo que ſe deua hazer, eſtando obligado el que halla el teſoro a manifeſtarlo, y dar al Rey la parte que le cabe. Tambien llamamos teſoro el dinero, ô joyas de vn Principe, ô de vna Republica que eſtà en cuſtodia, a verbo *thaurizo*, colligo, recondo, repono, es Hebreo, que *teſurah* vale teſoro. Algunas vezes ſignifica teſoro el lugar abditiſsimo, y profundo, como ſe entiende de aquel verſo del Pſalm. 134. *Qui producit ventos de theſauris ſuis, id eſt, de abditiſsimis, & abſconſis cauernis terræ.* Teſoro de duende, ſuelen dezir que los duendes tienen eſcondidos los teſoros, y quando alguno los halla, bolverſele en carbones, de do naciô el prouerbio: theſaurus carbones facti ſunt.

TESORERO, el que tiene a ſu cargo el teſoro en las Igleſias, es dignidad.

TESORERIA, el tal oficio, ô dignidad.

TESTAR, diſponer vno en ſu hazienda, como vltima voluntad, de el verbo Latino teſtoris. que entre otras ſignificaciones vale teſtamentum condere.

TESTAMENTO, Lat. teſtamentum, extremæ noſtræ voluntatis continens teſtimonium, confirmatur morte teſtatoris. Teſtador, el que haze teſtamento. Teſtamentario, la perſona a cuyo cargo queda la execucion del teſtamento, por otro nombre dicho cabeçalero, y aluacea.

TESTA, la anterior parte de la cabeça, no es muy vſado, eslo teſtarudo, el que eſtà reacio en ſu opinion. Teſtera, la delantera de alguna coſa. Teſtera de cauallo, la armadura de la frente.

TESTIGO, Latinê teſtis, el hombre, ô la muger que haze fe, y dà teſtimonio de alguna coſa. Teſtigo falſo, el que jura mentira a ſabiendas, prouerbio. Los teſtigos matan al hombre, porque cõforme a lo alegado por las partes, y probado con los teſtigos juzga el juez la cauſa.

TESTICVLOS, los compañones, y juntamente ſe llaman teſtigos. Marcial hablando con equiuocacion in Amillum lib. 7. epig. 61. *Recluſis foribus*, &c.

Illud ſæpe facit, quod ſine teſte facit.

TESTIMONIO, la depoſicion de los testigos, ô la fè autentica del Eſcriuano, ô Notario. uantar teſtimonio, es dezir cauſa falſa contra guno, Lat. teſtimonium, teſtatio.

TESTO, la letura de vn Autor, dixoſe por ir texido, y continuado, y tambien a diferencia de lo que llaman gloſſa, que es la anotacion apuntamiento ſobre el meſmo texto.

TETA, Lat. mamma, receptaculum lactis fœmina, quo fœtum educat. Teta, ſe dixo de que vale nutrix, el ama que cria el niño, y titthion mamma. Pudoſe dezir teta de la letra ga *theta*, a la qual la teta de la muger tiene ſemejança, por quanto es en forma redonda, medio tiene el peçon ſemejante al punto de cha letra. Tetona, la que tiene grandes tetas. tetar, quitar la leche al niño, Lat. ablacto, as.

TETRAGONO, Latin. tetragonus Græco *tetragonos*, quadrangularis, ſeu quadra

TETRAGRAMMATON, el nombre quatro letras de donde ſe dixo el nombre de *tetragrammaton, ieoua*, el qual no le pronuncia los Hebreos como eſtà eſcrito, ſino leen en lugar Adonai, que ſignifica ſeñor. Deut. capit. mer. 23.

TETRARCA, nombre Griego *tetrarcha* ſeñor de la quarta parte de vna Prouincia: tetrachia, el tal gouierno.

TEXA, vide ſupra teja.

TEXER, vide ſupra tejer.

TEXO, vide ſupra tejo.

TEXON, animal conocido, Lat. taxus, G cê dicitur *melis*, quod ſit mellis auidiſsimum, uearibus ſemper infeſtum, in cauernis viuens, rum mordax que magnitudine vulpis, colore lis, ex cuius pelle pharetras, & canum collaria teguntur. Plin. lib. 8. cap. 38. eius ſanguis tus, & in puluerem redactus lepræ morbo tur.

TEZ, la color del roſtro, ô de otra qualquiera coſa, a tegendo.

TIA, la hermana de padre, ô madre, del bre Griego *teia*.

TIO, el hermano de padre, ô madre, patruus aurinculus.

TIARA, fue antiguamente tocado de geres Perſianas, y deſpues ornamento de ça de los Reyes, y Sacerdotes. Oy dia llaman tiara la Corona Pontifical.

TIBIA coſa, la que no eſtà caliente. Lat. tepidus. a. um. llamamos tibio al hombre no haze ſus coſas con colera, y brio. De axo tibieza, y entibiarſe, resfriarſe.

TIBER, es rio famoſo que corre en y paſſa por Roma, y entra en el mar Mediterraneo por Oſtia.

TIBVRON, vn peſcado grande que las naues que van a Indias, y es muy tragon gulle quanto cae dellas en la mar. Cuenta en ſu hiſtoria, que matando vno de eſtos,

en el buche vn plato de estaño, dos cape-
s, y siete perniles de tocino, y otras co-

TIEMPO, Latin. tempus, tis. est interuallum
i, & motus diuisus in partes aliquot, a Solis,
Lucæ cursu, a quorum tenore temperato tem-
ctum est. Tener tiempo, tener lugar. Llegar
mpo, llegar a sazon. Andar con el tiempo, aco
darse. A vn tiempo juntamente, y en vna sa-
Dar tiempo al tiempo, dar lugar. En la musi-
en el juego de la esgrima, y en el de la pelota,
dette termino tiempo. Hazer buen tiempo, ô
tiempo. ✠ Nulla maior temporis iactura est,
Liuio. Vsar dèl como del agua, que tanta se
quanta de la fuente se coge. Geroglifico de
mpo es la culebra, y esta tacitè proserpit, per
gue su vereda con sordos mouimientos, sin
, ni vn liuiano estruendo. Bien dixo Ciceron:
enim sine sensu ætas senescit, nec subito fran-
, sed diuturnitate extinguitur. Es tambien
glifico del tiempo el Centauro, la mitad de
po de hombre, la mitad de cauallo, y esta, tem
Dize este monstruo la ligereça con que la vi-
los mortales se passa. Bien lo pondera Euche
iziendo: Mira lapsi lubricitate incauti sem-
ripimur. *

TIENDA, tentorium, el pauellon de campo,
bo tendo, is. por estirar, y tender vnas cuer
rte las quales se arma. Virgil. lib. 2. Hic sæ-
bat Achiles: y porque los que tracn vi-
, y mercancias, siendo forasteros, suelen
as tiendas, ô enramadas, se llamaron tien-
tas las de merceria, ô tabernas, y ni mas, ni
todas las oficinas donde se vende alguna co
tienda, declararse vna muger admitien-
ensacion, y tuin trato en su casa, prouerb.
tiene tienda que atienda. Tienda, la cubier
galera.

TENDESON, tienda grande de campo.

TIENTA, instrumento de que vsan los cirur-
os.

TIENTO, vide tentar.

TERNA cosa, la que està blanda; tener. 2. vni.
no, algunas vezes significa el que està apassio-
, y de alli enternecerse.

TIERRA, Latin. terra, elementum frigidum,
ccum, quod quoniam reliqua omnia grauitate
perat infimum, sue inter ea locum vindicauit,
dicta terra, autore Varrone, a terendo, quod ab
nibus teratur, eamque ob causam antiquitus
mplex R. scribebatur. Dieron le a la tierra di
os hombres, llamaron la Vesta, sue quod rebus
nibus vestiatur, seu quia visu fiet. Ouid. libr. 6.
rum.

Stat vi terra sua, vi stando vesta vocatur.

Llamase Ceres, porque dà el p. n, Proserpina por
rtad que està encerrada en sus entrañas, la
alimenta las rayzes, y viuifica las semillas: y
se madre vniuersal, por criar todas las cosas: si
gran madre, por otro nombre Cibeles, la qual
pintauan con vna corona en la cabeça a modo de
torre almenada, que significa las poblaciones de
la tierra, y en la mano vn manojo de espigas, por
ser fruto principal, y vniuersal sustento de los
hombres, y vn atambor redondo, que significaua
la redondez del Orbe, y su sonido el de los tien-
tos, que nacen de las entrañas cabernosas de la
tierra. Plinio lib. 2. entre otras cosas que dize de la
tierra, añade: nos nascentes excipit natos alit, se-
mel aditos sustinet & semper nouissime complexa
gremio iam a reliqua natura abdicatos, tum maxi-
me, vt mater operiens. Tierra, se toma algunas ve-
zes por la patria propia donde vn hombre nace.
Los oraculos de los Gentiles, siempre entendian
por este nombre Madre la tierra. Fingen los Poe-
tas auer mandado el oraculo a Deucalion, y a
Pyrra, arrojasen àzia tras los huesos de su gran
madre. Iunio Bruto, por esta razon besò la tierra
saliendo de el mar, entendiendo mejor el oraculo
que los hijos de Tarquino. Iulio Cesar estando en
Caliz, soñò que tenia debaxo de si a su madre, y le
interpretaron que auia de sugetar el Orbe.

¶ Poner tierra en medio, ausentarse.

¶ Echar tierra a vn negocio, encubrirle.

¶ Ir tierra a tierra, es ir costeando.

¶ Echar por tierra, derrocar.

¶ Pecho por tierra, humillarse.

¶ Besar la tierra que otro pisa, reuerenciarle.

¶ Mi tierra, mi patria.

¶ Ser tierra, ser mortal.

¶ De tierra en tierra, de lugar en lugar peregrinando.

¶ No sentirlo la tierra, no saberlo nadie.

TIERRA, en la Sagrada Escritura significa el Cielo, y la bienauenturança. Psalm. 36. ti ma 29. *Iusti autem hæreditabunt terram; & inhabitabunt in sæculum sæculi super eam.*

TIERRAS, ligrimas en los campos que se hazen, y siembran.

TIERRA SIGILLATA, vn cierto barro que se coge en tierras de el Turco, el qual tiene en medicina muchas virtudes. Vide supra verbo sellar. Dixose sigillata, porque hazen de ella ciertas pastillas, y las sellan con el sello de el gran Turco.

TIESTO, el vaso de tierra en que se plantan yeruas, ô flores, como tiesto de albahaca, dixose quasi testeo, a testa, que es vaso de tierra.

TIGERAS, vide infra tixeras, y tixe-retas.

✠ TIGRE, animal bastantemente conocido, pues le hemos visto en el buen retiro de esta Corte, entre otras muchas diferencias de fieras. Nace en las Indias, y Africa. Es Geroglifico de la voracidad, porque come la caça, ô robo palpitante a enteros troços, y pedaços; y tiene tanto aliento en su natural calor, que digiere en breue espacio de tiempo el hueso mas solido, y duro, y la mas pelada presa, de donde los ganaderos pierden lo

lo mejor de ſus rebaños ſi los apacientan a donde eſtas fieras viuen. Dize Solino, que ay algunos tan grandes como cauallos, y ſuelen rendir à vn elefante, porque ſaltan ligeros ſobre ſus lomos, le abren, y deſpedaçan con ſus azeradas vñas, y garras, y le quitan la vida. Temen el ſon de el parche, y de las campanas tanto, que ſi oyen en aprieto de no poder huir el cuerpo a los ecos, ſe bueluen furioſos y ſe hazen pedaços con ſus miſmas garras. Es tambien enemigo mortal de la conſonancia, y de la muſica, pues ſucede deſeſperarſe oyendo algun inſtrumento, como Adufe, ô Flãta. *Tympani ſonum exhorreſcit, vt eo audito mirabiliter inſaniat, viſceraque ipſa ſua fæde dilaceret. Pier Val. lib. 11.* Porque tiene eſta fiera alterado el animo, y el coraçon inquieto, de donde oyendo los ecos dèl, el parche, ô adufe, que le deſpiertan la alteracion, y corage, le obligan a deſatarſe en furias, y a darſe muerte ſangrienta, y deſeſperada. Siendo crecido, y grande, es dificultoſo el caçarle a los cachorrillos tiernos, los caçan de eſta manera: Preuieneſe el caçador de cauallo ligero, y de vn globo criſtalino, y auiendo ojeado la tigre quando ſale a la preſa, entra entonces en la gruta, y con toda ligereza le roba los hijos, y monta a cauallo. Bolviendo la fiera con el robo, y hallando menos a ſus hijos, buelue a ſalir deſalada, ſigue al caçador, y eſte viendola, dexa caer el criſtalino globo proſiguiendo en ſu carrera, mientras la tigre cariñoſa le dà bueltas, y acaricia ſu miſma imagen, que repreſenta en pequeña forma el eſpejo: y el tiempo que pierde engañoſamente diuertida, gana en la huyda el caçador.*

TILDE, la virgulita que ſe pone encima de la letra, vale m. o. n. difiere de la apice de la jota. Dixoſe tilde, quaſi titlo, porque era como titulo que ſe ponia encima de la diccion abreuiada, como aora dezimos nro: y de alli ſe dixo tildar, que es borrar, echando vna virgulita por medio de la letra.

TILLA en la naue, ſegun Antoni, fori, fororum, agea. æ. cataſtroma. atos.

TIMIAMA, nombre Griego *thymiama*, vaporatio, incenſus, ſuffitus. Era el thymiama vn ſahumerio, y genero de perfume, olor ſuauiſsimo. Segun algunos, ſe dixo de thymo, que es el romillo, pero lo mas cierto es venir de el ſobredicho verbo Griego, 3. Reg. capit. 3.

TIMON, ſignifica algunas vezes el gouierno del nauio, de el nombre Latino temo. nis. clauus. i. Timon, el del carro, ô del harado, Latin. temo. nis.

TIMONERO, el que gouierna el timon.

TIMPANO, Latinê tympanum, nombre Griego *timpanon*, tamborin, ô genero de pandero, ô atabal, que es lo mas cierto. Deſcriuenle aſſi, inſtrumentum, ex vna parte planum, membrana clauſum, intus vacuum quod vaculo pulſatur. De eſte inſtrumento vſauan en los ſacrificios de la madre de los Dioſes, Virgilio 9. Æneid.

Tympana vos buxuſque vocat Berecynthia mater
Idææ ſinite arma viris, & cedite ferro.

Dixoſe tympano a verbo *typto*, verbero.

TINA, de tintorero, Latinê cortina, mosle la cor, y diximos tina. Algunos quieren ſe aya dicho de tingo. is. por teñirſe en ella las, ô paños.

TINAJA, vaſo de barro capaciſsimo, tonio buelue tinea. æ. de donde parece tra- mologia, alio nomine dolium. Tinajuela, lla, ſus diminutiuos. Tinajon, tinaja grande jas, nombre de lugar en el Obiſpado de ca.

TINELO, lugar, ô apoſento donde la ſe de vn ſeñor ſe junta a comer, es nombre Ale de tine, que vale lo meſmo que meſa, ô de tin ſignifica lo meſmo, y de alli tixnelo, y corr miente tinelo, y haſe de aduertir, que eſtas m ſon ordinarias de gente, y que ſiempre ſe eſtan tas, como las de los refitorios.

TIñA, Lat. achor. oris. Antoni, Nebri eſpecie de lepra que nace en la cabeça, que v yendo la piel del caſco, y corrompiendola, tinea. Es tinea vn guſanico muy pequeño que mamos polilla, el qual va gaſtando la ropa, y ſa ſemejança eſte humor corroſiuo, va apoll do el pellejo, y la carne de la cabeça. No le fino tiña, ſe dize del ruin, que en poco tiempo ſaber como ſe ha hecho rico. Vide ſupra verb na, alude a la hiſtoria de Gieci, criado del P ta Eliſeo. Tiña, y farna ſon eſpecies de lepra ñoſo, el que tiene tiña en la cabeça. El ajuar tiñoſa, todo en coſias.

✠ TEñIR, dar color a alguna coſa, del verbo go. Reteñir, teñir dos vezes vna coſa.*

TINTE, el lugar do ſe tiñe.

TINTORERO, tintura: prouerbio. Sobre gro no ay tintura.

TINTA, Lat. atramentum, del verbo ting ay muchas diferencias de tintas, la principal que vſamos para eſcriuir con ella.

TINTERO, el vaſo donde tenemos la oluidarſe en el tintero alguna coſa, es auer cuydado de eſcriuirla.

✠ TIO, el hermano de padre, ô ma nombre Griego *thios y thia*, como lo dize co de Vergara, Catedratico de Griego qu Alcalà de Henares: Ay vn prouerbio que caſa de tu tia, mas no cada dia. Quiere que à caſa del pariente para que no ſe pierda tad, ni ſe olvide (ſegun acontece en los donde ay pobreça, y riqueza) pone tambien mitacion, que no ſea cada dia, como el otro ze; de ida, y venida por caſa de mi tia. Dem que encomienda la conſeruacion de el rentesco, y aconſeja que no aya mucha quencia, y conuerſacion a menudo, gendra menoſprecio, y haze que los

al.n mucho. Fue dicho de vn padre a ſu hijo, ...iendo de ir al eſtudio, ſe iba a caſa de ſu ... y ſi ſaltaua, ponia por delante: que iba, y venia ...ſa de ſu tia.*

TIPLE, dixoſe aſsi, quaſi triple, porque en ...la muſica tiene tres vozes acordadas, baxo, te... y ſuperano, que es el tiple, y por ſer tercera en orden, ſe dixo triple.

TIPOGRAFO, el Impreſſor de libros, Lat. Typographus, de *tipos*, forma, figura, &c. & *grapho*, ...bo, vide ſupra Emprenta.

TIRA, vna faja larga, y angoſta de qualquier ..., yo no hallo a eſte vocablo haſta ora etymolo... que le quadre, ſolo conſta de ſu ſignificacion, ...vale largo, y angoſto, y de alli ſe dixo tirar, ...es alargar, como lo haze con la piedra, ô ... la ſaeta el que tira: y aſsi dezimos tiramira ...el campo llano, y raſo, la cordillera angoſta, ...arga. Puedeſe dezir del verbo Griego *teino*, ...ſignifica eſtirar, y dêl los Latinos tendo, ex...do, intendo.

TIRO, el golpe que ſe haze con la vala, ſe... piedra, ô otra coſa que ſea arrojadiza. Pro... bio. Tirar la piedra, y eſconder la mano. Tirar ...arra, auer hecho vn hombre todo quanto ha po... , y comunmente ſe dize eſtirar la barra. Tiro ...iedra, Lat. iactus lapidis, es vn corto eſpacio ...arra.

TIRO, la pieça de artilleria que tira la ... La primera vez que en Eſpaña ſe vſaron los ...artilleria, fue en Alcira, teniendola cer... el Rey Don Alonſo el XI. cerca de los años ...42.

TIRO, la burla que ſe haze a alguno malicio... ente engañandolo.

TIROS, los pendientes de que cuelga la eſpa... por eſtar tirantes.

TIRAFLOjA, vn juego de niños en el ... ſe ha de hazer todo al revês de lo que manda ...eſtro del juego, porque ſi dize tira ha de ...ar.

TIRABRAGVERO, vn cierto genero ... vlura, que los potreros ponen a los que eſtàn ...rados.

TIRADOR, el que tira, ô el campo donde ...enden, y tiran los paños.

TIRANTE, es vn madero mas delgado que ...rton, que por ſer angoſto, y largo tomò el nom... de tira.

TIRANO, eſte nombre, cerca de los Anti... ſe tomaua en buena parte, y ſignificaua tanto ...o ſeñor, Rey, y Monarca, el qual tenia poteſ... plena ſobre ſus ſubditos: y en eſte ſentido dixo ...ilio 7. Eneî.

Ars mihi pacis erit dextram tetigiſſe tyranni.

...pues ſe vino a reduzir a que tan ſolamente ſig... caſſe al que por fuerça, ô maña, ſin razon, y ...cho ſe apoderaſſe del dominio, ê imperio de ...Reynos, y Republicas: y de aqui llamamos ...ano comunmente à qualquera que con violencia, ſin razon, ni juſticia ſe ſale con hazer ſu voluntad. Llamamos a los mercaderes tiranos, quando nos venden la coſa por precio ſubido. Tiranía, y tiranizar: y eſtar vno tiranizado, es auaſſallado, y ſugeto a la rigoroſa voluntad de otro. Haſe de ver la ley dezima titul. 1. part. 2. donde ſe trata largamente de las condiciones, y calidades del tirano. Es muy notable ley, y no la infiero aqui por ſer larga, y no poderſe deſmembrar.

TIRICIA, enfermedad ordinaria, la qual ſe cauſa de vn derramamiento de la colera flaua, ô aduſta por todo el cuerpo, y ſe pone el hombre amarillo. Plinio, y Varron la llaman morbum regium, quod multo præcipue, regio plané potu, curaretur. Celſo, y Apuleyo, la llaman auriginem, a colore auri, & hominem, hoc morbo laborantem auriginoſum: y con eſtos les llaman otros nombres, como arquatum. Y es de ſaber que ay vna auecica deſte nombre, dicha *icteros*, en Griego, y en Latin Galgulus: en romance la llamamos Oropendula, por tener las plumas doradas: y dize Plinio, l. 30. cap. 11. que ſi vn atericiado la mirare ahincadamente ſanarà de ſu mal, y ella morirà. De *icteros*, galbula auis, ſe dixo *ecteriſia*, y noſotros corrompimos el vocablo en tiricia. Atericiado, el enfermo de tiricia. ✠ Gran remedio contra eſta enfermedad es el çumo de rabanos, como en ſu propio lugar queda declarado.*

TIRITAñA, genero de ſeda delgada dicha del ſonido que haze ludiendo vna con otra.

TIRITAR, temblar de frio; y dîôle nombre el ſonido que ſe haze con la boca, y con los dientes.

TIROS, Lat. thirſus, a Græcê *oyrſos*, era vna lança rodeada, y cubierta de hojas de parra, y de yedra; de la qual vſauan en los ſacrificios de Baco: a los que las traian llamaron los Poetas Thyrſigeros.

TISICA, enfermedad mortal, que tiene ſu aſsiento en los pulmones, y los enfermos ſe van conſumiendo, y ſecando. Dixoſe del nombre Griego phthiſis, y de alli phthiſica, a verbo *phthino*, deficio, tabeſco, &c. Difinela Celſo por eſtas palabras: Phthiſis eſt pulmonum exulceratio corpus vniuerſum colliquens idem quod Tabes.

TISIFONE, vna de las furias infernales. Lat. Tiſiphon, a Græco *tiſiphone*, quaſi puniens, & vlciſcens, nam *tiſis*, dicitur pœna, vltio, & punitio. ✠ La ſegunda de las tres furias, de que hazen mencion los Poetas, hija de Acheronte, y de la noche. De Tiſiphonte, habla Ouidio deſta manera. Importuna coge la tea mogada en ſangre elada: ſe viſte, y ſe ciñe de vna ſerpiente ponçoñoſa, ſale de caſa, y la acompañan lloros, pauor, y eſpanto, cõ furioſo, y deſatinado geſto, &c. Claudiano añade; cien ſerpientes le eſtàn en torno q̃ la hazẽ boluer la cara al derredor, ſon menores; pero mas crueles, y feroces. En los ojos ſumidos en la frente reſplandeçe vna lumbre llena de veneno, y

de color de hierro, igual a la que muestra el Sol quando està entre las nubes encubierto. Por este lenguage de Ouidio, y Claudiano bastantemente se descubren los oficios desta furia. Fulgencio, dize que Tisiphonte es lo mismo q̃ Tisithonipone, que significa, voz de iras, en que se cae ligeramente despues que el desassosiego ha alborotado el pecho: que por esto dixo Ouidio, que aquella tela teñida en sangre era el blason de su coraje, que se descubre, y manifiesta en los ojos, y las mexillas, a fin de mostrar la disposicion del animo, acompañado del terror, y que las serpientes puestas en furia son para denotar la crueldad de la ira, que amenaça dissensiones, guerras, y muertes.*

TISERAS, ô tixeras. Antonio buelue forces.um. cultri tonsorij. Pero el nombre es mas general para todas las artes mecanicas que cortan con tixeras, que no son pocas; y todos las vsamos para diuersos efectos. Dixeronse tixeras, quasi tageras del verbo taxo. as. por diuidir, y cortar. Las de los barberos sepudieran dezir tonseras, del verbo tondeo. es. di. tonsum. Llamamos tixeras vnas vigas atadas vnas con otras, que atrauiessan el rio, y detienen la maderada: y dixeronse assi, porque parece le cortan de vna à otra orilla: en cetreria, la primera pluma del ala en el falcon se llama tisera. Echar la tixera, es cortar el paño, ô atajar en los negocios inconuenientes. Prouerbio. Tixeras malas hizieron a mi padre boquituerto: es vicio muy ordinario quando las tixeras no cortan bien, irlas ayudando inutilmente, con torcer la boca, como el que ha soltado la bola de la mano, que va cargando el cuerpo àzia aquella parte donde êl querria que boluiesse.

TIGERETAS, en las vides son vnas puntillas largas, y redondas, como cordelillos, y se van retorciendo, y se assen, y rebueluen a lo que topan. Dixeronse tixeretas, porque àzia la mitad, comunmente se diuiden en dos puntas. Latinê capreolus, clauicula, viticula: vn Prouerbio ay que dize. Han de ser tixeretas, fingiendo que vna muger muy porfiada viniendo de las viñas con su marido, puso a estos clauiculos otro nombre, que deuia de ser comun en aquella tierra: ella porfiô mucho, que no se auian de llamar sino tixeretas: el marido entrando en colera la echô de la puente abaxo en vn rio, y ella iba diziendo tixeretas han de ser, y quando ya no pudo hablar sacô el braço, y estendidos los dos dedos de la mano, le daua à entender que auian de ser tixeretas.

TITERES, ciertas figurillas que suelen traer estrangeros en vnos retablos, que mostrando tan solamente el cuerpo dellos, los gouiernan como si ellos mesmos se mouiessen, y los maestros que estàn dentro detràs de vn repostero, y del castillo que tienen de madera estàn siluando con vnos pitos, que parece hablar las mesmas figuras, y el interprete que esta acà fuera declara lo que quieren dezir, y porque el piro suena ti, ti, se llamaron titeres, y puede ser Griego del verbo *tytizo*, garrio. Ay otra manera de titeres, que con ruedas como de relox tirandole las cuerdas haziendo sobre vna mesa ciertos mouimiétos, parecen personas animadas, y el maestro los tan ajustados que en llegando al borde de la dàn la buelta, caminando hasta el lugar de salieron. Algunos van tañendo vn Laud, mo do la cabeça, y meneando las niñas de los o todo esto se haze con las ruedas, y las cu En nuestro tiempo lo hemos visto, y fue inue de Ioanelo, gran Matematico, y segundo medes, sin embargo de que en los siglos pa huuo esta inuencion como parece por vn lug Horacio, libr. 2. sermonum satyra septima. dudum, &c. ibi.

Tu mihi qui imperitas alijs seruis miser atq
Duceris, vt neruis alienis mobile lignum.

Cerca de Virgilio, es nombre de vn pa tomado de Theocrito.

TITVLO, Lat. titulus, index, inscrip el nombre que ponemos al libro en el pincipio son ya tantos, y tan varios, que no contentando con palabras, ô Espanolas, ô Latinas, las va buscar a la lengua Griega.

TITVLO, el derecho que cada vno tie à alguna cosa. Titulo colorado, el que tiene a riencia de justo.

TITVLO, el que se pone a cada vno e sobrescrito de la carta, y titulo el renombre se dà a los señores que llamamos titulado, titulo, como Duque, Conde, Marquês. Mir titulillos, ser vno muy puntuoso.

TIZNE, el ollin de la chimenea. La fuligo.

TIZNARSE, enjorginarse, y denegrarse co tizne.

TIZNADO, algunas vezes se toma en m parte, por aquel que siendo limpio se ha ca mal. Estos nombres todos traen origen de ti Lat. titio. is. por el leño de la chimenea que quemando, cuyo humo espeso se pega al caño la chimenea, y le para negro, y assi se dix verbo Grigo *typho*, fumum excito, y de typ dixo tizon. Yo no aprueuo esta etimologia.

TIZONA, vna de las espadas del Cid, miparecer valdrà tanto como ardiente, q significa tizon leño encendido, y conforma otro titulo del Caualleno de la ardiente El Obispo de Origuela, don Ioseph Est vnos comentarios que hizo ad Machabe blando de la lança de Alexandro Fereo, a puso por nombre *tychona*, segun Celio Ro 21. capit. 6. dize fortasse Hispanus Cid nullus clarior, & audatior bellis Hispani illuxit, ensem suum, hoc nomine donatum appellauit, quod ictu hostes cederet: sic Rol Gallus spatam suam Durenam, id est duru nominauit, vt scribit Turpinus capit. 2 bien se pudo dezir tizona, de *tyche*, fortuna drà tanto como bien afortunada.

TO, palabra con que llamamos al perro, como si le dixessemos toma, contrario sentido haze exe, que algunos quieren valga tanto como exi, sal fuera.

TOA, animal saluage, velocissimo, que sigue al Ciervo, y le dà alcance. Dixose del nombre Griego *thoos*, velox, del qual haze mencion Plin. lib. 8. cap. 34.

TOCA, el velo de la cabeça de la muger. Dize vn Prouerbio. En cabeça loca, poco dura la toca. En algunas partes de Espaňa no traen los hombres caperuças, ni sombreros, y vsan de vnas tocas reboltas en la cabeça, como son los Vizcaynos, y Montaňeses. Los Moros vsan las tocas en forma de bonetillos: y estas algunas vezes son de seda de colores, como almayçares. El Padre Guadix dize ser este nombre Arabigo, de toque, que significa lo mesmo. Tormento de toca, el que se da en el agua con ciertas medidas de agua, que passa por la toca.

TOCADO, el ornamento de la cabeça de la muger, y dize mas que toca. Tocador, el que vsa de nombre de noche. Tocador, el retrete donde la señora se toca, y se viste. Prouerbio. Gran tocado, y chico recado, quando las apariencias son grandes, y la existencia poca.

TOCAR, ponerse en la cabeça el tocado, ô toca.

TOCAR, llegar con la mano à alguna cosa. Tocaron mano, termino Toscano, vale hazer diligencia, y assegurarse, conforme al symbolo de la mano que tiene en la palma vn ojo con la letra. Non temere credendum. Tocar instrumentos, tañerlos. Tocar a leua, termino Nautico de las galeras, quando aperciben a los que han saltado en tierra para que se recojan.

TOCAR, vale pertenecer, y assi dezimos significantemente: ni me toca, ni me atañe. Tocante, lo perteneciente.

TOçAL, es lugar alto, y eminente, nombre Arabigo, que significa lo mesmo, y de alli Altozano el montecillo.

TOCINO, el puerco que despues de muerto salado todo lo interno: el lomo, las costillas, el espalda, y espinaço, queda diuidido en dos medios. Estos se salan, y se adoban en salmuera, y despues a enjugar siruen para todo el año, y assi se dize tocino, quasi tucetum que todos bueluen con Antonio, cibus est iurulentus condituusque. Prouerbio. Donde pensais que ay tocinos, no ay estacas. Brocensis tocino, quasi tomacino, pernæ tomacinæ. Varron libro 2. capit. 4. de re rustica.

TOCON, lo que queda a la raiz del pino, quando le cortan por el pie, que si troncon, por lo como tronco.

TOçUELO, la ceruiz gruessa, y carnosa del hombre, ô de otro animal, como es el toro; y assi dize toçuelo, quasi toruelo, de torus que significa el pedaço de carne eminente en el que es tratado, y musculoso Grammatici: tori dicuntur eminentia musculorum, quales in robustioribus, compactioribusque corporibus cernuntur.

TOCHO, està corrompido de toseo, que vale grosero, ô de choto, trasprestas la silabas, que vale tanto como mamon. Tochedad, grosseria.

TODA, es nombre de muger, doña Toda, este nombre tuuo vna hija de Cenon, señor de aquella parte de Vizcaya, que en aquel tiempo se llamaua Alaua. A este prendiô en batalla el Rey Don Alonso el Magno, por auersele reuelado, y la dicha doña Toda casô con Iñigo Arista Rey de Nauarra. Otra doña Toda fue muger de Don Diego Lopez de Haro, el que se hallô en la batalla de las Nauas: y està enterrado en la Iglesia mayor de Toledo, y su bulto de marmol en vno de los primeros pilares del Coro. Otra señora huuo deste nombre, muger de Gutierre Diaz de Sandoual, gran Caualiero, en tiempo del Rey don Alonso el Sexto.

TODO, Lat. totus.a.um. in eger, vniuersus, solidus. Ser vno el todo en vn negocio, es estar en su mano. Del todo, vale omnino. Hallarse en todo, ser entremetido. Dar vn todo, es termino del juego de los cientos. En todo, y por todo.

TOGA, vestidura comun de los Romanos, como si agora dixessemos la capa. Dixose assi a tegendo, quod corpus tegat.

TOLANOS, enfermedad de bestias, causada en las encias, de la abundancia de sangre con que se leuanta el pellejo, y no les dexa comer, y por el tumor que hazen leuantandose sobre los dientes se dixeron tolanos, quasi a tolanos, a tollendo.

TOLDO, el cielo redondo que se pone encima del assiento de algun Principe, y pudo dezirse toldo, quasi tondo, por ser redondo, ô de tholus, que era la copula del Templo, ô de la media naranja dèl, a cuya forma se hazian los toldos que se ponian sobre las sillas, y tronos Reales. Quando alguna persona va con mas pompa, y autoridad de la que le pertenece, dezimos que lleua mucho toldo. Entoldar las calles, cubrirlas con lienços, como se suele hazer en las fiestas del Señor: en los lugares principales. De alli se dixo toldillo, que es vna silla de manos cubierta.

TOLEDO, segun la opinion de muchos, fue poblacion de Hebreos, y en su lengua la llamaron Toledoth, naciones. Los del Reyno de Toledo se llamaron Carpentaneos, pero la Ciudad conseruô siempre el nombre Toletum. Esta Ciudad de Toledo se llamô Ciudad Imperial, desde el tiempo que el Rey don Alonso, dicho Emperador se coronô en Toledo: y desde entonces tiene la Ciudad por armas vn Emperador, sentado en vna silla real, ô trono con vestidura rocagante, y el globo de el mundo en la mano siniestra; y en la diestra vna espada desnuda.

TOLODRON, el bulto que se leuanta en la cabeça, quando ha recibido algun golpe, sin que salga sangre, a tolendo porque se leuanta con la sangre que allí ha llamado. Lat. tuber.

TOLLO, genero de pescado. ✠ Es llano, y aplanado, nada desuerte que parece no tener sino vn ojo, porque su grande anchura le haze que vaya de lado sin poder andar de ancho. Ama para su viuienda los lugares cenagosos, y allí se cria comodamente. Dizen, que quando tiene hambre se esconde debaxo del cieno, y menea las puntas de las aletas, a las quales acuden los pecezillos pequeños, como a los gusanillos, de que se sustentan, y estando cerca los saltea, y quedan vencidos de su engaño.*

TOLLER, verbo antiguo en la lengua Española, del Latino tollere, por manera que vale quitar: vsan deste vocablo las leyes de Partida. Vide ley 10. tit. 9. part. 2.

TOLVA, la caxa que està colgada sobre la rueda del molino, a donde se echa ciuera, y sale por baxo de vn agujero angosto que cae sobre el de la muela: parece nombre Hebreo del verbo *tala*, suspendere indo *talui*, suspensus, y de allí tolua. Lat. dicitur tremula.

TOMAR, vale recibir, ô asir alguna cosa. Dixose de tomo. Lat. ex Græco, tomos que se interpreta, segun Antonio Sectio, y por esta razon cerca de los Athicos *thomo*, vale dimidium, pro *to imiço*, dimidium. Lexic. Græc. y assi llamamos tomos los cuerpos en que se diuiden los libros, de *tomos*, fragmentum: y lo que se toma parece diuidirse de lo demàs. Cosa de tomo, lo que hinche la mano, y la voluntad. Por esta razon se dixeron los elementos Atomos, porque no se pueden diuidir en partes dissimiles. Græcê *Atomos*, atomus indiuiduus. Vide supra atomo. Tomar la mano, se dize, el que se adelanta a los demàs, para hazer algun razonamiento. Tomar de coro, tomar de cabeça; decorar, dezir alguna cosa de memoria, sin tener presente libro, ni escritura. Al villano, dalde el pie, y tomarse ha la mano. Mas vale vn toma que dos te darê. Tomarse del vino. Tomar el Cielo con las manos, y otras muchas maneras ay de locuciones, por este termino tomar. No sabeis con quien os tomais. Cosa de dar, y tomar, la que es de ley.

TOMAR, Villa de Portual, a donde se trasladô el conuento de la Orden de Caualleria de Christus, el qual estuuo primero en Castromarin. Antiguamente, segun afirman hombres doctos, se dixo Nauancia del Rio, Nabaris, que passa por ella.

TOMILLO, mata pequeña, conocida de todos, es muy olorosa, y de su flor hazen las abejas dulcissima miel. Virgilio, eglog. 8.

Nerine Galatea thymo mihi dulcior Hyblæ.

Oler vna muger a tomillo, es ser limpia, y esto se dixo por las villanas que en el arca donde tienen sus vestidos echan matas de tomillos. Tomillo salfero, se dixo por el menudo, y sino a causa que algunos le echan en las salsas.

TOMIZA, la cuerda de esparto delgado. Lat. tomix. cis. ex Græco *tomizis*, rectis, & funiculus apud Vitruuium.

TONEL, cubera pequeña, ô barril, assi quasi tunel, por embasarse en los toneles. Atun salado que se trae a vender, y de allí tendiô a significar qualquier otro genero de cuba pequeña, ô barril mediano. Tonelada, la uision que se haze de Toneles en el nauio, y dezimos para significar su grandeza que hazen tas toneladas.

TOñINA, el atun fresco.

TONO, Lat. tonus, vale sonido, ô acento cerca de los musicos se diuiden en ocho, p tantas las diferencias del clausular, considera lo que sube, y lo que baxa el canto llano, empeçar, y terminar. De allí se dixo entonar cantar a tono, y entonado que algunas veces toma en mala parte, por el fantastico. Salir tono, no continuar el modo, y orden conque empieça, ô a cantar, ô a razonar.

TONADA, el ayre del cantarcillo vulgar quales son las tonadas que oy vsan los musicos guitarra.

TONSVRA, la señal de que vno està dedicado para la Iglesia, como es quando toma corona, que llamamos primera tonsura, porque Obispo les corta los cabellos de la cabeça, cinco tixeradas, y la quinta es en medio. Tiene significacion mistica, preuiniendole ha de apartar de si todas las cosas superfluas, y vanas.

TONTO, el simple, y sin entendimiento razon, pero este no es furioso como el que llamos loco. Pudose dezir de tondo, que como está ferido en otro lugar, vale redôdo, y vacio, a modo de media naranja, y el tonto tiene vacia la cabeça por carecer de entendimiento, el qual en él, redondo, en oposicion de los que tienen buen tendimiento, que llamamos agudos. Algunos querido dezir ser Griego, del verbo *tonthoro* que vale murmurar, y reçongar, porque los tos suelen hablar entre si, que a penas los demos. El Griego le llama *aglaros*, stultus, que està como deslumbrado. Brocensis tonto atonitus.

TONTERIA, y tontear, &c. Tontillo.

TOPACIO, Lat. topacius fæminiris, es vna piedra preciosa de color verde, assi *apo to topazein*, quod multo studio qu Cuentan los Autores que los Troglodytas dores, y robadores oprimidos mucho tic hambre, y tempestad arrancauan las yer sus raizes para comer, y entre ellas a cas ron estas piedras preciosas. Otros dizen vna Isla del mar Vermejo dicha Topacio, llan estas piedras, y della tomaron nombre Isla se llamô Topacio, porque perpetua està cubierta con nieblas, y a esta causa

gantes no la pueden descubrir, sino es con gran diligencia, y cuydado. La vna, y la otra etymologia dà Plinio lib. 37. cap. 8. & libr. 6. cap. 29. y Strabon lib. 6.

TOPAR, es hallar la cosa que andamos buscando. Trae origen del sobredicho verb. Gri. *topazin*, quod es quærere. Estiendese a significar qualquiera otra cosa, con la qual nos encontramos aun que no la busquemos. Tope, el golpe que se dà vna cosa con otra. Topeton, y topetar.

TOPO, quasi tolpo, del nombre Latino talpa, es vn animalejo semejante al raton, el qual tiene sobre los ojos, continuada la piel, de manera que no puede ver ninguna cosa. Este es muy perjudicial a los campos, y huertos, porque va minando debaxo de tierra, y gasta las raizes. Virgilio 1. Georgicorum.

Aut oculis capti fodere cubilia Talpæ.

TOPOGRAFIA, vale descripcion de lugar. Lat. topographia, Græcè *topographia*, *topos*, locus, & *grapho*, describo, loci descriptio.

TOQVE, el allegamiento, ô tocamiento de vna cosa con otra. Lat. tactio. is. el toque del oro, es vna piedra, en la qual se manifiestan sus quilates. Lat. coticula, index. Dar a vno vn toque, es darle vn tiento en algun negocio. Toque en el juego de argolla, es tocar vna cosa con otra, y assi toque, y emboque, vale dos, quando de vna vez, ô de vn golpe se efetuan dos negocios diferentes.

TORCAZA, especie de paloma. Lat. palumbus torquatus, porque a los visos del Sol representan en el pecho vn collar hermosissimo de varias colores.

TORCER, es reboluer vna cuerda, ô muchos hilos juntos, del verbo torqueo. es. que significa lo mesmo, y de alli se dixo torçal el ramal torcido de oro, ô seda. Torcida, la mecha del candil, porque la torcemos para que tenga mas fuerça, y arda mejor.

TORCECVELLO, ave conocida, dicha assi, porque siempre està torciendo el cuello a vna parte, y a otra. Lat. torquilla. æ.

TORÇVELO. Los que saben de cetreria dizen que comunmente la cria de los Açores, es de tres pollos: los dos primeros se llaman primas, y son hembras, y grandes de cuerpo: y el torçuelo es menor que ellas, y es macho. Dixose torçuelo, quasi terçuelo, por ser tercero en orden, y conforme a esta regla ay algunos açores, que para primas son pequeños, y para torçuelos grandes, y estos son los segundos.

TORCEDVRA, el vino, agua pie que se saca del lagar, echandole agua, y apretandole, y torciendolo.

TOROZON, la enfermedad de bestias que les dà en las tripas, y porque se les tuercen le dieron este nombre. Latinê tormen. is. En el hombre se llama dolor de tripas, ô colica passio.

TORCEDOR, el instrumento donde se tuerce: y algunas vezes significa la sin razon que se haze a alguno para necesitalle a que venga en lo que se le pide.

TORDO, Lat. turdus, & fiscedula. En este nombre nos equiuocamos, porque el turdus Latino: significa el zorçal, y este siempre fue apetecido de la gula, y estimado en mucho, como dixo Horacio lib. 1. Epistola 16. Nil melius turdo, y Marcial, inter aues turdus. Vide Plinium lib. 32. cap. 11. El tordo comun tiene alguna semejança al zorçal, pero menor de cuerpo, y no de tan buen sabor. Dixose tordo, a turditate, segun San Isidoro Grisenio, per onomatopeiam a cantu, hablar de seguro, como tordo en campanario. Del excremento del tordo se haze vna muy tenaz liga, y assi dize el Proverbio, turdus sibi malum cacat. Los que comen muchos tordos vienen a echar la orina que parece sangre. Esta auecica tiene la lengua harpada, y por esto imita la voz humana, y no solo vna voz, pero muchas juntas en armonia. Seame licito dezir lo que vi, y oi cerca desta materia. En San Geronimo de Madrid, deue auer treinta y ocho años, vn Religioso, persona calificada, y de muy buenas partes tenia vn tordo: y este oyendole tañer vn monacordio percibiô las vozes, y metiendole en vna alcobica donde el dicho padre tenia su cama, nos sentamos cerca della, donde êl no nos vehia, y auiendo tañido el padre vn rato en el instrumento, y cesando cantô el tordillo, de manera que quien no estuuiera aduertido pensara que alguno tocaua alla dentro otro monacordio. El padre se llamaua fray tal de Toledo: yo verdaderamente no lo creyera sino lo huuiera visto en presencia de otros que estauan conmigo.

TORDILLO, color de caualllo semejante à la color de las plumas del tordo.

TORDESILLAS, Villa principal, en Castilla la Vieja: està corrompido el vocablo de Oterde sillas, otero de sillas. Verás a Garibay lib. 9. cap. 1. Olim Turris Sillana, dicha antiguamente Seguisama Iulia. Vide Abrahan Ortelio verbo Turris Sillana.

TORIL, para encerrar el ganado vacuno, taurile. Toril, el corral donde encierran los toros para correrlos.

TORMENTA, la tempestad en la mar, quando es combatida de recios vientos. Latinê tempestas.

TORMENTO, la afliccion que judicialmente se dà a alguno contra el qual aya semiplena prouacion, ê indicios bastantes, para condenarle a quistion de tormento. Dixose tormento del nombre Latino tormentum, à torquendo, y assi por otro nombre se llama tortura. Isidorus lib. 5. cap. 27. Tormento, qualquiera passion, ô dolor que nos aflija.

TORMES, rio que passa por Salamanca, cuya agua es muy delgada, y sana: desta han bebido muchos hombres famosos, y se puede estimar, como aquella de la fuente Cabalina, pues con ella se

ſe crian tantos ingenios, y ſalen hombres eminentes en letras. Pudoſe dezir de tormo, por criar piedras redondas, ô de *tormis*, domina, Regina, por ſer ſu agua reyna de las aguas.

TORMO, peñaſco eminente deſatado de otros, pero de piedra viua. Eſtos ſuelen romper con mas facilidad que otro genero de pedrera, para ſacar piedra. Tengo para mi ſer Griego *throſmos*, traſmudadas las letras *r* y *o* ê interpuesta la *s*. vale locus eminens.

TORNABODA, quando la fieſta de la boda, auiendoſe hecho en caſa de vno de los conſuegros ſe buelue a hazer en la caſa del otro Lat. reportia.

TORNASOL, yerua conocida, llamada de los Griegos Heliotropio. Dioſele eſte nombre, porque ſus flores, y ramas ſe van conuirtiendo con el mouimiento del Sol, deſde que nace haſta que ſe pone, lo qual diô ocaſion a la fabula de Clymene, madre de Phaethon, que ſe conuirtiô en eſta yerua, y flor. Ay cierta tela de ſeda, y lana deſte nombre, por tener diuerſos viſos pueſta al Sol.

TORNAR, Lat. torno. as. detorno. nas. que vale tornear, boluer de donde auiamos ido. Lat. redeo, ô dixoſe de torno porque la rueda del torno dando la buelta torna a ſu principio. Tornar la comida, trocarla, ô vomitarla. Tornar à vn negocio de nueuo, boluerle otra vez a tratar. Tornar en ſi, bolver en ſu juizio: tornar lo preſtado, boluerlo a ſu dueño. Dixoſe de alli turno, la buelta en redondo, inde torno, tornus. i. Ant. Nebriſ.

TORNADIÇO, el que ſe ha tornado Chriſtiano, ora ſea del judaiſmo, ora del paganiſmo, y Gentilidad: y eſte nombre les dà la ley 3. de la partida ſeptima tit. 25. algunos quieren ſignifique con rigor, los que auiendoſe conuertido, apoſtataron, y deſpues ſe reduxeron a la ley Euangelica, y otros llaman tornadiços a los que auiendo recibido el agua del Bautiſmo, ſe boluieron à ſu primer vomito. Lat. perfuga, & trasfuga, ſegun Antonio Nebriſ.

TORNEAR, y torneo, es vn exercicio militar, del verbo torno. as. aunque no es muy vſado.

TORNEO, es en dos maneras, vno de apie, y otro de acauallo, y ambos ſe introduxeron a fin que la caualleria, y la infanteria ſe exercitaſſen en las armas para eſtar dieſtros en ellas quando ſalieſſen apelear con ſus enemigos, como lo ſignifica la ley 27. titul. 23. part. 2. Los torneos de campo abierto eſtàn vedados por los ſacros Canones, por los peligros euidentes que ay en ellos, como conſta del titulo de torneamentis. Dixoſe torneo de tornar, porque hecho vn encuentro tornan luego a hazer otro, para boluerſe a ſus pueſtos.

TORNO, inſtrumento de vna rueda, con que ſe hila el eſtambre, ô la ſeda. Tornero, el que labra coſas redondas, porque va tornando, ô torneando en forma redonda. Torno, vna tierra cauada embeuida en vna ventana, por donde ſe dà recado a las Monjas, y a otras perſonas recogidas y encerradas.

TORA, nombre Hebreo, ſe interpreta Los cinco libros de la ley de Moyſen, y vale tanto como ley.

TORO, Ciudad muy noble, y abundante todos frutos, eſpecialmente de vino, ſu cielo muy apazible, y por tal le eſcogieron para criar en êl al Rey don Alonſo el Onceno, quando ſacaron del poder de los de la Ciudad de Auila que le tuuieron en depoſito haſta que ſe determinaſſe por Cortes quien le auia de criar, y a donde. Antiguamente la Ciudad de Toro ſe llamô Sarabris, & Sirenuſe. Vide Ortelium. El porque ſe ha llamado Toro, yo no lo he leydo; ſoſpecho auerle dado eſte nombre por ſer la tierra tan fertil, y fructifera. Cierto Autor dize auerſe dicho anticuamente campus Gotorum, y quitado el go, ſe pudo quedar en torum, y de alli Toro. Pienſo ſer del Licenciado Poça. ✠ Rodrigo Mendez de Silua dize que la ſobreuino eſta voz, y nombre por los años de 904. por auerſe hallado en ella vn toro antiguo de piedra, obra Romana. Es muy conocida, con la celebre batalla que dieron en ella los Catolicos Reyes Fernando, y Iſabel, a Alonſo Quinto de Portugal, y Principe don Iuan ſu hijo Viernes primero de Mayo año 1476. Aqui celebrô Cortes el Rey don Enrique Segundo de Caſtilla año 1371. Mandando a los Iudios, y Moros traxeſſen cierta ſeñal para diſtinguirſe de los Chriſtianos: a cuya imitacion Enrique Tercero ſu nieto ordenô año 1405. puſieſſen Iudios vn pedaço de paño roxo en el ombro derecho: y en el de 1426. otro azul algo mayor los Moros a forma de luna menguante.*

TORO, animal conocido, y feroz, ſiendo irritado: en algunas partes donde ſon menos braguos, que en Caſtilla aran con ellos, como lo dize Virgilio lib. 1. Georg.

Ergo age terræ.
Pingue ſolum primis ex templo à menſibus aſto
Fortes inuertant Tauri.

Sino es que alli ſe tome el toro por el buey fuerte, y corpulento. Dixoſe toro del nombre Latino Taurus à Græco *tauros*, es derechamente nombre Hebreo *tor. bos*. Los Eſpañoles ſon tan ſionados por el correr de los toros, y friſan con los juegos Theatrales de los Romanos, en quales lidiauan diuerſas fieras en ſus Anfiteatros, y entre las demàs los Toros, como conſta Marcial en algunos lugares ſuyos. Echaron el Rinoceronte vn Toro, y dize que le veia en alto como ſi fuera dominguillo de paja

14.

Rhinoceros 53.
Nuper in Auſonia domini ſpectatus arena,
Hic erat illet tibi, cui pila taurus erat.

por esto sospecho que los Romanos introduxe-
on el correr los toros en España. Fray Geronimo
Romano lib. 10. de la Republica Gentilica cap. 6.
trata del correr de los Toros, y dize auer dado
principio a este juego los Romanos, Reynando
Tarquino el soberuio de opinion de Pedro Mexia.
El primero que los introduxo en Roma fue Iulio
Cesar, y que lo tomaron de los Griegos, que mu-
chos tiempos atras lidiaron toros en sus Amphi-
teatros.

TORO, de la puente de Salamanca. La
puente de Salamanca sobre el rio Tormes, es
edificio de Romanos, y sobre ella està vna figura
de vn toro, aunque ya muy gastada, y esta es cierto
se puesto quando se hizo la dicha puente, y en
toro querian significar ser el dicho rio cauda-
loso, y de los famosos, a los quales los Antiguos
dan forma de toros, pintandolos con cuernos,
por hazer sus riberas muchas inflexiones, y buel-
tas a modo de cuernos, y por esto Virgilio lib. 4.
Georgicorum finge a Eridano rio de Italia, en
Lombardia, dicho vulgarmente, el Pocon cuer-
nudo y con cabeça de toro.

Et gemina auratus taurino cornua vultu
Eridanus, quo non alius per pingua culta,
In mare purpureum violentior influit vndis.

El nombre segun Probo se le dio por la inflexion
de sus riberas, y tambien por el ruydo que va ha-
ziendo, semejante al bramido del toro. Desta
fabula tuuo principio la fabula del rio Acheloo,
con Hercules auiendole acometido en figura
de vn toro peleando con èl le destroncò
vn cuerno. Este tomaron las Ninfas, y le hinche-
ron de flores, y de frutas, dandole nombre de
Copiæ, reducido a historia, fue a atajar vn
braço del dicho rio, que ocupaua vn campo muy
fertil, y reduciendo su corriente a la madre del
rio, quedò aquella tierra muy fertil, y dio frutos
con abundancia. Ni mas, ni menos Horacio lib. 4.
Carminum Ode 4. dà por epitecto a Aufidio rio
de Apulia Tauri forme Quæ cura patrum, &c.

Sic Tauri formes voluitur Aufidus
Qui regna Dauni præfluit Appulli
Cum sæuit horrendumque cultis
Diluuium minitatur agris.

TOROS DE GVISANDO, siempre que los
Romanos tenian alguna gran victoria de sus ene-
migos, para que no se oluidasse con el tiempo su
memoria, dexauan en el lugar do auia sido la ba-
talla leuantando algun Trofeo, ò otra señal que
significasse, y assi se presume que en este campo
de Guisando deuiò de auer alguna gran rota, y
por esso pusieron en èl dos toros de piedra: el vno
de los quales tiene grauadas estas letras en Latin. *A*
Quinto Cecilio Metello Consul II. vencedor. Entre
las victorias que tuuo la vna dellas fue la que
alcançò peleando con Hirtuleyo Capitan de Ser-
torio, en que le degollò veinte mil hombres. Al-
gunos son de parecer que estos dos toros significan
los dos exercitos, los quales pelearon valerosa, y
animosamente, aunque la fortuna se huuiesse in-
clinado a vna de las partes. Otros quieren auerse
puesto en honra, y memoria de los rios caudalosos
de España cuyas riberas, y tierra auian traido a su
dominio.

Ciertos son los toros, frasis ordinria, quando
la cosa de que dudamos dà indicios de ser cierta,
como quando los toros estàn ya encerrados en el
toril de la plaça. Echar la capa al toro, dexar el
hombre su hazienda, y no hazer caso della, a
trueco de librar su persona. Auerse visto en los
cuernos del toro, es auer estado en gran peli-
gro.

TOROTE, rio no lexos de Madrid, llamose
assi, porque con èl diuidieron algunos terminos,
y quedò como por ley, y establecimiento a los se-
ñores de los pagos confines. Es nombre Hebreo,
de *tora*, lex, y en plural *toroth*, leges. Ay vn
Prouerbio: que dize, si passares por Torote, echa
vna piedra en el capote; lleua muchos guijarros
muy pelados, y lisos, propios para aguçaderas de
cuchillos.

TORONGIL, yerua conocida, dicha
melissophyllum, & apiastrum, por ser su pasto muy
grato a las abejas: y llamanosle torongil vulgar-
mente, por vn olorcico que tiene de toronja. Vide
Dioscor. lib. 3. cap. 112. & ibi Doctorem Lagunam.
Dize Tamarid ser nombre Arabigo.

TORONJA, vna especie de cidra. Latinè
malum citreum, siue Medicum. Dizen ser nombre
Arabigo.

TORPE, el en baraçado, y poco agil. Anto-
nio le buelue torpidus, a torpere. Torpedad, el
embaraçamiento, pero quando torpe significa el
sucio, y de malas costumbres, trae su origen del nó-
bre turpis, & turpe, y torpeza, es lo mesmo que
bellaqueria, y baxeza.

✠ TORPEDO, llamada de los Griegos
Narcbi, y de algunos Españoles Tremielga: dizen
que torna a recoger sus hijos dentro de si, despues
de auer parido, y que por esta causa ha sucedido
hallarse alguna con ochenta dentro del cuerpo.
Es cosa cierta segun escriue Aristoteles, libro de
historia animalum cap. 10. & 9. Lo que cuentan
de su industria, y es que encubierto en la arena en-
torpece su virtud a los pescados que llegan, y en
viendo su mouimiento perdido los caça con faci-
lidad, y los come, y deste efecto la dieron los
Griegos, y Latinos el nombre. Pero cosa marauil-
losa es que no solamente causa este estupor a los
pezes que nadan dentro del mar, pero aun tam-
bien à los hombres, que estàn pisando la tierra.
Porque afirma Galeno 2. de locis affectis capit. 2.
& 6. de locis cap. 5. Y tiene por cosa cierta, que
en teniendola el pescador asida, se comunica tan
grande frialdad por las cuerdas de la red, ò por el
sedal, y la caña, que le haze perder el mouimiento
del braço, y le dexa sin sentido, y esto haze sola-
mente mientras viue, como si fuera magica, ò he-

chi-

chicera, y assi entre los Griegos antiguos significauan con la figura deste pescado al hombre negligente, y pereçoso por el efecto que haze: y tambien significaron con él al que ampara, y defiende a muchos, porque estando en la red con el estupor que causa a los pescadores haze que no la puedan sacar, y assi defiende a todos los pescados, que estauan presos en ella. Para retratarla, y ponerla en pintura, es su cuerpo mas grueso, y redondo que la raya, su cola es menor, adonde tiene solo dos aletas.*

TORQVEMADA, Villa de Castilla la Vieja, dicha antiguamente Augusta nona, & Porta Augusta. Torquemada, y su asno: este deuiô de ser algun hombre gracioso, y en las conuersaciones deuia de contar algunas propiedades, y habilidades de su asno.

TORRE, edificio fuerte para defenderse del enemigo, y esperar socorro de los amigos cercanos. Es menos que fortaleza, ô castillo, y suele ser parte dellos, porque en los lienços de los muros, suelen fabricarse algunas torres mas altas que ellos para defenderlos. Tambien llamamos torre, el campanario de las Iglesias, por ser en efeto vna torre donde estàn las campanas: y muchas vezes sirue de defensa, y de atalaya, y auiso de que ay enemigos, y se tañe en ella a rebato. Dixose torre, a terrendis hostibus, porque desde ella ahuyentan los enemigos. Armar torres de viento, es dexarse lleuar de pensamientos vanos, ê inuenciones locas.

TORRE DE LODONES, se dixo por el arbol dicho en vulgar Almez, de que abunda aquella tierra, y en Latin se llama Lotos: y assi se dixo torre de Lotones, y mudada la T. en D. Torre de Lodones.

TORRE DEL AZEYTE, esta es vna torre con vn gran pago, el qual possee el Conuento de Vcles: està corrompido el vocablo, porque auiamos de dezir torre de Zeyte. Este fue vn Moro que edificô aquel castillo, y se llamô Zeyte Buzeyte. Deste Moro ay memoria en esta tierra de Cuenca, y en los archiuos de la Iglesia Catedral se han hallado papeles que hazen mencion dèl.

TORRE del omenage, la mas alta, y mas fuerte del castillo, ô fortaleza. Y dixose assi por auerse acostumbrado tomar en ella el juramento, y pleyto omenage al Alcayde. Verás arriba la palabra omenage.

TORREMOCHA, nombre de vna Villa, que en rigor vale tanto como torre sin almenas.

TORREZNO, el pedaço de la lunada que assamos: y dixose a torrendo, porque se tuesta, y se assa en el fuego, a diferencia de lo demàs del tozino que se guisa, ô se cueze en la holla. Torreznero, el moço que no sale de sobre el fuego, y es holgaçan, y regalon.

TORTA, el pan tendido que no se leuanta en alto; y es a modo del pan cenceño de los Judios: el qual se dixo a torquendo, porque se [illegible] en forma redonda, vel à torrendo, porque se [illegible] taua en el rescoldo de la ceniça: y este era el que en el Testamento Viejo se llamaua subcinericio. Este vocablo torta se halla en muchos [illegible] de la Escritura, y por exemplo baste el de [illegible] meros cap. 6. num. 19. *Tortam absque fermento vnam.* Tortada, vna fruta de sarten, [illegible] personas ricas, ô golosas: y de aqui se dixo [illegible] la caçuela en que se guisa. Tortilla, la [illegible] queña, como tortilla de huevos.

TORTELLA, yerua conocida, segun [illegible] nio. Lat. cucuba.

TORTERA, la rodaxa que se pone [illegible] punta del huso, a torquendo, porque ayuda [illegible] cer la hebra. Latinè verticulum. Dize vn [illegible] uer. Traer al retortero, que vale tanto como [illegible] uanecer a vn hombre con embelecos: y di [illegible] tortero, a torquendo, porque puesto en el [illegible] del huso le ayuda a torcer la hebra.

TORTOLA, del nombre Latino tur [illegible] aue conocida, especie de paloma pequeña. Di [illegible] assi del sonido que haze quando canta, ô gi [illegible] Virgilio Egloga prima.

Nec gemere aerea cessabit Turtur ab vlmo.

Es symbolo de la muger biuda, que muer [illegible] su marido no se buelue a casar, y guarda c [illegible] dad.

TORTOSA, Ciudad del Reyno de Mur [illegible] dicha antiguamente dertusium, ô dertusa, [illegible] alli dertosa, y corruptamente Tortosa. ✠ O [illegible] paronla Moros año 716. Y conquistola Don [illegible] mon Becenguel, vltimo Conde de Barcel [illegible] Pricipe de Aragon a 31. de Diziembre de [illegible] con cincuenta libras de plata, que pidiô presta [illegible] a la Iglesia de Barcelona, mandandola po [illegible] nuevamente, y se intitulô Marques della; boll [illegible] ron contra ella los barbaros, mas defendi [illegible] ayudando las mugeres valerosamente, por do [illegible] merecieron grandes preeminencias particu [illegible] mente que pudiessen traer por diuisa de ar [illegible] cierto genero de orden militar: y acompañan [illegible] algun casamiento, vayan primero que los hom [illegible] aunque sean justicias. A seis de Março año [illegible] 1624. Maria Hortego, muger de Iuan Ni [illegible] estando en el hospital desta Ciudad pariô vn [illegible] truo con dos cabeças muy hermosas, tres pies, [illegible] manos, en cada vna, y pie ocho dedos, bap [illegible] muriô dentro de media hora. Francisco Ma [illegible] Villegas, y otros en sus historias.*

TORTVGA, Lat. testudo animal t [illegible] su mouimiento, y diole nombre Latino la te [illegible] concha de que està cubierto, pero el nombre T [illegible] ga puede estar corrompido, quasi testuga, [illegible] dixo del progresso que tiene mouiendose to [illegible] samente, a vn lado, y a otro, sin ir por via rect [illegible] aun me parece estar corrompido, de Tarditate sui motus: y de alli tartuga, y Tor [illegible] Es symbolo de la tardança, y tambien del

llena consigo donde quiera que va su casa, y su hatillo.

TORVELLINO, quasi turuellino, del nombre Latino turbo, nis. porque se causa de dos vientos encontrados, y assi andan a la redonda pelean el vno con el otro.

TORVISCO, yerua conocida. Lat. & Græ. thymelæa. Veràs a Laguna sobre Dioscor. lib. 4. cap. 174. verbo Thimelæa.

TOS, del nombre Lat. tussis, id est, vehemens spiritus efflatio, eaque meatum suum obstruunt ex tutere conantis. De alli se dixo toser. Esta passion ordinaria en los viejos, y en los acatarrados. Proverbio, mas vale sudar que toser.

TOSCANA, vna de las Regiones celeberrimas de Italia, dicha por otro nombre Hetruria, y por los Griegos Tyrrhenia. Dixose Tuscia, à Tusco hijo de Hercules, que Reynò en esta provincia: fueron muy dados a la Religion, aunque falsa: y por esso piensan algunos auerse dicho del verbo Griego *thuein*, quod est sacrificare. De aqui llamamos lengua Toscana la Italiana, sin embargo que antiguamente aquella lengua deuio ser mas fiera, en respecto de la Latina, y pudo ser que la palabra tosco, que vale grossero, truxesse della origen. Brocensis, Tosco, de tesqua loca, inculta, aspera.

TOSIGO, el veneno, quasi traxicum, quo sagittas, arbor est veneni præsentissimi adeò ut iumenta eius folia comederint emoriantur. Tejara verbo texo, arbol. Plinio lib. 16. cap. 20. mas cierto es ser nombre Griego de *toxon*, arcus, vnde *toxicon*, venenum quoddam, ex eo barbarorum sagittæ eo illinerentur, hæc regula: y no solo se llamò tosigo el sugo del tejo, pero el de qualquier otra yerua venenosa. Dioscoridem lib. 6. cap. 20. y alli a Laguna. Matar, dar a vno veneno para que muera: y matado, el tal paciente.

TOSTADO, este nombre tuuo aquel doctissimo, y santo varon natural de la Villa de Madrigal Obispo de Auila, y por esta razon dicho Abulense, cuyos escritos en cantidad, y en calidad son admirados, y parece cosa milagrosa, que vn hombre en pocos años, quales son los de nuestra corta vida, pudiesse escriuir tanto, y tan bueno, y tan varios Autores. yo me remito a lo que del escriue el Padre Mariana lib. 21. cap. final, y el mesmo gran Doctor, sobre el Paralipomenon capit. primo quæstione 6. fol. 16. Tostado, tostus. a. um.

TOSTAR, assar sobre las ascuas, del nombre Latino torreo. es. rui. tostum. Tostada, la rebanada de pan que se tuesta, para mojarla en el vino.

TOSTONES, son los garuanços tostados, que dan por colacion en las Aldeas. Tostones, cierta moneda.

TOVA, la que se cria en los dientes, y gasta las encias, causase de no limpiar la boca despues de comer, y lo que queda pegado del manjar, fomentado del anhelito causa la toua, y por esso es buena aduertencia en acabando de comer, juntamente con lauarse las manos, enjuagarse la boca, y enjugarla con el paño de manos q̃ por esta razon entiendo se llamò toualla.

TOVA, vna piedra esponjosa, blanda, y de poco peso, engendrase en las cauernas, el agua suele criar en los conductos por donde passa vn genero de piedra desta mesma forma que tambien se llama toua, y quando la calidad de la dicha agua engendra en la bexiga algunas piedras, suelen ser liuianas, y esponjosas. Dixose toua del nombre Latino tofus, que vale la piedra arenisca esponjosa.

TOVALLAS, sin embargo, y vltra de lo que diximos en la palabra Toua, este vocablo es Francès, dicho touaille, a manis, id est, toualjas de manos, ò paño de manos, por ventura del verbo touiller, que vale mezclar, porque las tales suelen ser de vn lienço crespo, diferente la trama de la vrdiembre.

TOVAZO, rio pequeño, en tierra de Iaen entra en Guadajoz, rio que corre entre la Villa de Alcaudete, y la Ciudad de Iaen.

TOVILLO, Latinè dicitur talus, y de alli talillo en diminutiuo, y finalmente touillo, ò se dixo quasi tubetillo, por estar leuantado, y eminente de los demas huessos, pero indubitablemente se dixo de talus, el qual se describe desta manera. Os in articulo pedis animalium visuleorum ventre extuberans concaua vertebra ligatum, quadratum forma, altera parte concauum, altera fere planum.

TRABAjO, Latinè labor, el cuydado, y diligencia que ponemos en obrar alguna cosa, especialmente las que son manuales que por ello llamamos trabajadores a los que las exercitan: à qualquiera cosa que trae consigo dificultad, ò necessidad, y afliccion de cuerpo, ò alma llamamos trabajo, de aqui se dixo.

TRABAjAR, verbo corrompido de otro antiguo, treuejar, que vale tanto como treuestar, que es boluer las cosas de vna parte à otra, y ocuparse en concertarlas: todos los que no estan ociosos dezimos que trabajan, ò treuejan, haziendo cosas de prouecho, y muy vtiles para si, y para la Republica, consta el vso deste verbo, del prouerbio antiguo. Abeja, y oueja, y piedra que treueja. Trabajar en valde, no sacar fruto de lo que se procura, ò solicita, ò trabaja. Sacar a vno de trabajo, sacarle de necessidad.

TRABAjADO, el necessitado, ò cansado del trabajo. Trabajador, el jornalero. Prouerbio, no ay atajo sin trabajo. Trabajarse, affligirse, y congojarse. ✠ *Infascicula sententiarum V. labor*, refiere algunas sentencias de q̃ podra alguno valerse en la ocasiò. *Generosos animos labor adiuuat Seneca* Quod sepè vis non perficit, vincit labor. *Sysiphum portat lapidem*, se dize de aquel, cuyo trabajo no tie-

tiene fin. Athleta, qui vnos, poſt alios ſubit labores, amittit vires. *Si te deletant, æternæ præmia vitæ: magna quidem: nec te terreat ergo labor.* Los Egipcios para corregir a los ſuperiores, y gouernadores que ſe ocupauan, en lo que no era decente a ſu eſtado, pintauan a vn Elefante, que con ſus blancos colmillos (imagines de la dignidad) rompia la tierra, buſcando las viuiendas de las hormigas, y ratones, ſus mortales enemigos, con eſta indignus labor, trabajo indigno de tan baſta mole. Pudo tener eſte ſimbolo original, en Artaxerxes, hilando: en Auguſto jugando a pares, y nones con los niños: en Domiciano hiriendo moſcas con vn punçon: y en Soliman, labrando agujas; injuſto exercicio de Principes tan grandes. Y del que ſe ocupa en vn trabajo immenſo, ſin tener eſperança de lograr el intento: ſe dize por adagio, ilithmum fodit. Porque Ilithmos, es vn monte cercado de dos mares, Egeo, & Ionio, que el Rey Demetrio, Domitio, y el Emperador Neron quiſieron allanar, infauſto vt patuit exitu.*

TRABVCO, machina bellica. Latinè tormentum. Con eſte arrojauan de vna parte a otra vnas piedras groſſas, que iban con tanto impetu, y fuerça, como agora en ſu tanto vna pieça de artilleria. Algunos quieren ſe aya dicho de trabe, porque con la fuerça de vna viga que arrojaua las piedras, ſe pudo llamar aſsi: yo entiendo que es Italiano, y que vale boluer lo de arriba à baxo, ô Caſtellano antiguo trabolcar, y de alli trabulco, y trabuco. Ir como vn trabuco, ir mas que de paſſo.

TRAZAR, Lat. delineare, præſcribere, es quãdo ſe delinea alguna obra la qual ſe demueſtra por planta, y montea, y porque para llegar a ſu perfecion ſe va traçando, y cortando ſe dixo traça. Tracita, el artifice que dà la traça: por ſemejança dezimos dar traza a vn negocio, concertarle, y dar medio para que ſe efetue.

TRACTO, cierta parte de la Miſſa. Lat. tractus, a trahendo, eo quod tractim cantetur, & ſignificet gemitum ſanctæ Matris Eccleſiæ. Vide Durantium libro ſegundo cap. 21.

TRADVZIR, del verbo Latino traduco. is. por llenar de vn lugar a otro alguna coſa, ô encaminarla. Grammatici traduco, ad locum aliquem duco, vel de loco in locum duco: transfero, à trans, & duco. En lengua Latina tiene otras algunas ſignificaciones Analogicas, pero en la Eſpañola ſignifica el boluer la ſentencia de vna lengua en otra, como traduzir de Italiano, ô de Francês algun libro en Caſtellano.

TRADVCION, eſta meſma obra: y traductor, el Autor della. Si eſto no ſe haze con primor, y prudencia ſabiendo igualmente las dos lenguas, y trasladando en algunas partes, no conforme a la letra, pero ſegun el ſentido ſeria lo que dixo vn hombre ſabio, y critico, que aquello era verter, tomandolo en ſignificacion de derramar, y echar a perder. Eſte aduirtiô bien Horacio en ſu arte poetica diziendo.

Nec verbum verbo curabis reddere fidus Interpres.

TRAER, del verbo Latino trahotra tenemos muchas maneras de hablar con bo, como traer nuevas, traer la foga arra do, &c.

TRAILLA, la cuerda con que va perro, el huron, el pajaro. Atraillar, echar trailla a trahendo.

TRAFAGO, el ruydo que ſe haze, mu algunas coſas de vna parte a otra, ô llevar de vn lugar a otro. Es nombre Toſcano, tr y traficare, vocablo mercanteſco, permaneg Es termino de mercaderes, y vale tanto como to, comercio. De alli ſe dixo trafagar, que reboluer, y trocar vnas coſas por otras. Trafa el que tiene eſte trato. Forſan, a verbo, *fra* verto.

TRAGAR, vale engullir, y echar por el g nate a baxo la comida. Es verbo Griego *tra* comedere. Algunos charlatanes tragan guija y los hazen ſonar en la barriga, otros aſsadores Apuleyo cuẽta de vno que ſe tragaua vna eſpa y dize dèl en ſu aſno de oro. Ante Pœcilem por cum iſto gemmino obtutu circulatorem adſpe æqueſtrem ſpatham præcutam mucrone infe deuoraſſe. De alli ſe dixo tragon, y tragadero gaznate. Tragaçon, la comida demaſiada que come.

TRAGO, lo que ſe traga de vna vez, y naria mente ſe dize del vino, como beber vnos gos de vino. Trago de amargura, el diſgusto vno recibe de alguna mala nueua que le dan: alusion dezimos tragarſe la tierra a los hombr ay muchos teſtimonios, aſsi en las letras Sagra como en las profanas. Entre otros exemplos re mos vno que aconteciô en Eſpaña, referido ſus Coronicas, y es que el Conde Fernan Gon lez, eſtando para dar la batalla a los Moros, c de a donde agora es San Pedro de Arlança, à de ambos exercitos, auiendoſe adelantado caualler, que algunos dizen ſe llamaua P Gonçalez de la Fuente de Fitero, ſe abriô la ti ra, y ſe le tragô, ſin que mas pareciesſe. Ameb tado el Campo del Conde, los animô con palabras. Ea Caualleros, que ſi la tierra no ſufre, menos nos ſufriran los enemigos: y metiendo a los Moros, que eran en numero chos en comparacion de los Chriſtianos, los uaratê, y venciô.

TRAJE, modo de veſtido, y dixoſe de porque eſte verbo algunas vezes haze eſſa ſig cacion, y aſsi dezimos fulano ſe trae bien. las hiſtorias ſe lee, que viniendo los Roma Eſpaña, y auiendo hecho Municipio a la Vil Mouiedro, quatro leguas de Valencia, exam uan a los eſtrangeros, ſi querian auecindarſe recelando daño, eſpecialmente liuiandad po trages nuevos, poco honeſtos, y otras inutili rioſidades, los echauan fuera, temiendo no

traen la Republica ; cuyos daños sin enmienda reconoce España, quando con inconstancia en los trages es toda variedad superflua, locura desatenta, y costosa vanidad. Pues quando esto escriuo andan los Bobilios vn genero de randas, que inuenta van los Mercaderes para tener que vender, y mudar el trage de las donzellas, que se dexan facilmente lleuar de la nouedad. Tambien los perendengues, vn genero de listones ensartados en los vestidos de vnos Franceses, que de Paris vinieron a esta Corte. Los mantos de humo, las puntas de Ramoya, por ser de inuencion nueua, y los verdugadinfantes, para gastar mas tela en el vestido, y dar campanada con la gala.*

TRAGEDIA, vna representacion de persona graues, como Dioses en la Gentilidad, Heroas, Reyes, y Principes: la qual de ordinario se remata con alguna grande desgracia, Lat. tragedia a Græco Tragodia. Dixose tragedia, del nombre *tragos*, hirco, porque al principio que se introduxo este genero de poema dauan por premio vn cabron, ó segun otros que se tiene por mas cierto vn cuero de vino, que como a todos consta es el pellejo de vn Cabron. Lo qual dà a entender Horacio en el arte poetica, y en este verso.

Carmina qui tragico vilem certauit ob hircum.

Si no quieren se aya dicho de las hezes del vino, ó de las moras con que se teñian las caras antes de auerse hallado la inuencion de las mascaras, del nombre Græx.

TRAGINAR, lleuar cargas de vna parte a otra, como hazen los recueros, que por esta razon se llamaron tragineros, del verbo Lat. trahis, traxi, por lleuar, ó traer alguna cosa.

TRAJANO, Emperador de Roma, y Señor de España, tercer perseguidor de la Iglesia, como antes lo refiero en su propio lugar, V. Perseguir y persecucion, sobre si se saluó, ó se condenó. Santo Tomas algunas opiniones. Vnos dizen, por la oracion de S. Gregorio, no se libró su alma del Infierno, sino que le fueron suspensas las penas que no penasse hasta el dia del Iuyzio, y que pudo hazer esto Dios por singular priuilegio, aunque lo haga comun, y ordinariamente. Pero fuera de esta opinion ay otra, que dize S. Anselmo en vn ser mon. Que San Gregorio orando por Trajano, oyó vna voz embiada del Cielo, que le dixo: Tu voz oi, y te perdono a Trajano, y dize que es cierto, que su alma estaua en el Infierno en castigo de las muchas, y crueles muertes que auia dado a los Christianos. Dize Santo Tomas en este caso dize es, que lo mas probablemente se puede juzgar es, que por la oracion de S. Gregorio, boluió Trajano a esta vida, recibió gracia de Dios, y mediante ella remission de sus pecados; y por consiguiente fue libre de pena: y esto concierta con lo que dize la Historia de España, compuesta por el Rey Don Alonso el Sabio, que S. Gregorio lloró por él tan amargamente, que Dios le oyó, para que el alma de Trajano saliesse del Infierno, y fuesse al Parayso; y que esto se supo, porque algunos Hermitaños Santos del Desierto, vieron Angeles que la subian al Cielo, y les dezian, como aquella alma era de Trajano. No es contra esto lo q̃ se escriue en la vida del bienauenturado S. Focas, q̃ fue martirizado por mandado del mesmo Emperador, y le dixo: *O tirano, apresurate ir presto a los mas hondos abismos, donde los tormentos te estàn aparejados en los incendios del Infierno q̃ solo tres dias gozarás desta luz, y al tercero te recibirà la muerte y serà vengada la sangre de inocentes q̃ has derramado*, y assi fue como aquel Santo lo profetiçó, q̃ al tercero dia murió, y pudo todo ser verdad que fuesse al Infierno por entonces, y penasse en él casi 500. años. Porq̃ Traj. no fue electo al Imperio año de 100. y murió el de 119. y S. Gregorio era Pontifice año de 600. poco mas, ó menos, y cõsiguiẽtemẽte pudo Trajano auer estado en el Infierno cerca de quinientos años; porq̃ la persecucion de la Iglesia no quedasse sin castigo. Pero como esto no se prueba por la Sagrada Escritura, crea cada vno lo que le pareciere.*

TRAYCION, vale alevosia, y engaño, de el verbo Lat. trado. is. por entregar, atento que el traydor pone al que engaña en manos de sus enemigos, y assi se llama traditor. ris. el traydor. Prouerbio. No viue mas el leal de quanto quiere el traydor. Los Reyes se pagan de la traycion, pero no de el traydor, de que tenemos muchos exemplos, y en particular se me ofrece lo que cuentan las Coronicas de España, que el Rey Don Alonso, hijo del Rey Don Sancho, estando sobre la fortaleza de Zorita, y no la pudiendo rendir, se ofreciò vn hombre llamado Domingo, que auia sido criado del Alcayde Lope de Arenas, que tenia aquella fuerça, por Don Fernando de Castro, hasta tanto que el Rey cumpliesse la edad de poder gouernar el Reyno, ê por no la auer cumplido no se la quiso entregar, pareciendole que en hazerlo iba contra el pleyto omenage que auia hecho; el moço, dicho Domingo se atreuiò a dar la entrada, con que algun soldado de los de el Rey hiziesse brega con êl, y se dexasse dar vna cuchillada en la cara, lo qual tuuo por bien de sufrir vn Ciudadano de Toledo, y como las guardias viessen la pendencia, y que Domingo le dexaua herido, y se acogia para el Castillo, le abrieron las puertas. Este matò al Alcayde estandose afeytando, y con su muerte se rindieron los cercados. El pago que le dieron, fue sacalle los ojos, con que viuiò el resto de su vida miserable, y abatido. A vn traydor dos alcotsos: vim vi repellere licet.

TRAMA, de la tela, Latin. trama, a tramite, porque passa de vn cabo a otro de la urdiembre. Tamarid le cuenta entre los nombres Arabigos.

TRAMO, pedaço de alguna cosa, especialmente en medida de tierra. Dixose de trames, que ya-

vale sendero por la derechera que lleua; y tramo de cordel, vn pedaço de cordel, como braçada.

TRAMOjO, aquella parte de la mies, que aprieta el segador en la mano, que es lo mas baxo de la caña, y lo mas duro; y dixose assi quasi trasmanojo, porque cae detras de la mano. Por otro nombre se llama granzones, los quales no comen las bestias regaladas, ni aun las que no lo son, sino es con mucha hambre, y de aqui nacio vn prouerbio que dize: Buen tramojo tiene que roer, de aquel que està apretado con alguna dificultad, ô necessidad.

TRAMONTANA, vale tanto comunmente como el ayre cierço, quasi transmontana; es vocablo Italiano.

TRAMPA, el cepo, ô otro genero de artificio que se pone cubierto en la tierra, para coger por el pie a los animales de el campo dañinos, como el Lobo, ô la Zorra, &c. En Griego se llaman estas trampas *scandaletra*, ligna incurua quibus feræ incidentes detinentur. Dixose trampa del verbo Francês tromper, que vale engañar, haziendo caer a vno, y trompicar. Metaphoricê, se dize de qualquiera engaño que vno haze a otro, ô en cuentas, y tratos, ô en juegos, ô de otra qualquier manera. De alli se dixo trampear, trampeso, y trampista.

TRAMPANTOjO, la trampa, y engaño que alguno nos haze en nuestra presencia, y delante de nuestros ojos. Estar vno entrampado, es tener muchas deudas, mal aueriguadas, y rebueltas.

TRANCA, Latin. repagulum, es la barra de madera fuerte que atrauiessa las puertas por dentro de vno a otro vmbral, con que las assegura para que no las puedan echar en tierra. Dixose tranca de trans, vel transeo, por lo dicho que passa de vna parte a otra. Tranquilla, vale engaño. Està tomado de los luchadores quando atrauiessan el pie detràs de los dos del contrario, y le rempujan para tràs.

TRANCO, el salto que se dà echando delante el vn pie, y atràs el otro, como los que saltan algun arroyo: y esto se llama arrancar, y metaphoricamente vale abreuiar vn negocio, y acortarle no yendo por el camino ordinario, y por sus passos contados.

TRANCAHILO, cosa que està atada con alguna cuerda. Algunas vezes es vocablo obsceno, quando dizen el ojo del trancahilo.

TRANÇADO, dixose quasi trençado, porque las donzellas acostumbrauan antiguamente hazer trenças de sus cabellos, y echarlos sobre las espaldas, de do nacio el prouerbio. Echar vna cosa al trençado, conuiene saber, olvidarla.

TRANCE, es la mudança que haze la cosa que se vende, quasi transe, quæ transit a venditore ad emptorem, y assi es termino vsado en las ventas el trance, y remate.

TRANZE, algunas vezes significa el punto riguroso, la ocasion peligrosa de algun caso, ô acontecimiento: al qual llamamos trance riguroso.

TRANCHETE, instrumento mecanico de que vsa el el çapatero para cortar el cuero, y las suelas. Dixose del verbo Francês trancher, que vale cortar: y este del verbo Lat. truncare, Lat. dicitur subula: a este solo instrumento, aunque el çapatero tiene otros muchos se atribuye su ganancia. Burla Marcial de vno que auiendose hecho rico ô el tranchete, quiso perder su hazienda con el puñal: y esto es auerse desuanecido tanto, que se atreuio a dar al Pueblo Romano fiestas de Gladiatores en el teatro, lib. 3. Epig. 16.

Das Gladiatores, sutorum regulæ cerdo
Quodque tibi tribuit subula sica rapit.

TRANQVILIDAD, la quietud, y sossiego, la paz, la serenidad, del nombre Latin. tranquillitas, y propiamente se dize de la mar quando està quieta, y sossegada.

TRAPAçA, vn cierto modo ilicito de comprar, y vender, en que siempre va leso el comprador. Puede traer origen de el nombre Griego *trapezites*, numularius, monetarius, mensarius, que vale el vanquero, ô el logrero; y porque estos hazen a vezes los malos truequicambios se dixeron en lengua Castellana propissimamente trapecistas, y de alli trapacistas.

TRAPACETE, conforme a lo dicho es propiamente el libro del vanquero, donde sienta las partidas.

TRAPO, vale lo mesmo que paño quasi drapo, nombre Francês, que vale paño, y de alli se dixo trapero el mercader de paños, y traperia, la calle de los mercaderes. Comunmente suele significar el trapo vn paño roto, ô vil, y de poco valor. Trapos, los paños de lienço, quando estan en poder de la lavandera. Prouerbio, venir al atar de los trapos, es llegar a tiempo que todo està hecho, y trabajado. Puede auerse tomado esta semejança de las mugeres, quando han lavado sus trapos, enjugadolos al Sol, y dobladolos, y puestolos en algun paño, ô sabana do se atan todos juntos, ô se dixo del que estando obligado a fauorecer al amigo, y defenderle en la question, vino quando ya estaua herido, y curado, y el cirujano le ataua los trapos sobre la herida.

TRAPALA, el ruydo de vozes, ô mouimiento de pies descompuesto; pudose dezir del sonido que haze, ô de la rebuelta que andan entre los que causan la trapala. Dize vn cantarcico Portugues.

Assomaos à esse buraco
Cara de prata,
Correrè yo el mi cauallo
La trapala trapalà.

TRAPAJO, ô trapazo, el paño vil con que se limpian las mesas, y los vancos, del nombre Griego *trapeza*, que vale mensa.

TRAPICHE, el ingenio del açucar, del verbo *trepo*, verto, porque la rueda del dicho ingenio, rebolviendose muele los troços de las cañas, y por eſſo ſe dixo trapiche, ô trepiche.

TRAS, es prepoſicion, quaſi trans, y aunque en Latin vale vltra, en romance vale poſt, como tràs el dia viene la noche. Dize tambien orden, en conſecucion, como yo voy tràs fulano, en el nombramiento, id eſt, que deſpues dèl he de ſer yo nombrado. Algunas vezes ſignifica ir en ſeguimiento, como el Alguazil và tras el ladron. Tras, entre gente barbara ſignifica el ſonido que haze el golpe quando ſe dà en alguna coſa ſolida, y dezimos tris, tràs, y quando ſe golpea picando la carne, ſuelen dezir en el vulgo, triqui traque, con vn prouerbio que dize. Tripas al jarro, y trique traque al taxador. Al que es moleſto, y porfiado, repitiendo vna razon ſuelen dezir en el aldea, que triquitraque tiene fulano.

TRASCORDARSE, olvidarſe de alguna coſa paſſada, y alli el tràs niega.

TRASDOBLAR, Ant. Nebriſ. triplico. as. ani: pero mas de ordinario ſe dize tres doblar, que es contar vn numero tres vezes, como tres vezes tres ſon nueue.

TRASEGAR, es bolver lo de arriba abaxo, de trans, y ago. is. traſſegar el vino, es mudarlo de vaſo en otro. Traſsiego, la tal obra.

TRASERA, la parte de atràs, Latin. terga dorſum, traſera de caſa poſticus a. um. Traſero nates; traſero, y traſera, los que vàn detràs.

TRASGO, el eſpiritu malo que toma alguna figura, ô humana, ô la de algun bruto, como es el Cabron, y aſsi pienſo auerſe dicho de *tragos* hircus, ô ſe dixo traſgo, a tranſuertendo, porque dizen que ſuele rebolver las coſas, y los cachiuaches de caſa, particularmente los vaſſares, y eſpeteras. Vide verbo duende.

TRASIJADO, el que tiene los hijares recogidos, a falta de no auer comido, ni bebido. Eſto ſe echa de ver notoriamente en las beſtias.

TRASLADAR, paſſar de vn lugar a otro alguna coſa de conſideracion como trasladar el cuerpo, ô reliquias de algun Santo.

TRASLADAR, vale algunas vezes interpretar alguna eſcritura de vna lengua en otra, y tambien vale copiar: y eſte ſe llama traslado. Algunos ſon ſimples, y otros eſtàn autenticados.

TRASLVZIRSE, es lo meſmo que ſer tranſparente, Lat. perlucere, calidad de todos los cuerpos diaphanos; traſluzirſe vna coſa, es auer indicios della.

TRASNOCHAR, paſſar toda la noche ſin dormir; y traſnochado, el que no hà dormido la noche.

TRASPALAR, reboluer con la pala el trigo, cenada, ô otro grano.

TRASPARENTE, todo aquello que ſe traſluze. Vide ſupra traſluzirſe.

TRASPASSAR, paſſar de vna parte a otra, como traſpaſſar a vno con la lança; traſpaſſar, es dar a otro el dominio, y ſeñorio de alguna coſa, y el tal acto ſe llama traſpaſſo. Traſpaſſarſe de hambre, es eſtar en ſuma neceſsidad. El traſpaſſo ſignifica, o el gran deſmayo, ô el trance, y agonia de la muerte, traſpaſſar el mandato, ô la ley.

TRASPIE, la çancadilla que ſe da luchando, y atrauesando el pie por detràs de los del contrario, ſuele ſignificar ardid, y engaño.

TRASPLANTAR, mudar vna planta de vna tierra a otra.

TRASPONER, ſuele ſignificar lo meſmo, traſponiendo vn arbolico nueuo en otra parte. Algunas vezes traſponer, vale eſconder la coſa que no queremos ſe halle en nueſtro poder, ni en el de otro. Traſponerſe, vale algunas vezes deſmayarſe, y otras auſentarſe: de do naciô el prouerbio. Mas vale vna traſpueſta, que dos aſſomadas.

TRASPORTAR, lleuar de vna parte a otra.

TRASTEJAR, recorrer los tejados para limpiarlos, y quitarles las goteras; traſtejador, el oficial de traſtejar.

TRASTES, las diuiſiones de el cuello de la viguela, en que eſtàn repartidos los tonos, y ſemitonos de cada vna de las cuerdas. Dieronles eſte nombre, por la ſemejança que tienen con los vancos de la galera, eſtàn repartidos a trechos, y en Latin ſe llaman tranſtra remigum ſedilia in nauibus, vulgarmente ſe llaman vancos. Virgilio libro 5. Æneid.

Furit immiſsis Vulcanus habenis
Tranſtra per & remos, & pictas abiete puppes.

Dar al traſte es lo meſmo que dar al trauès, quando la galera ſe buelca a vna vanda, y le entra dentro el agua.

TRASTOS, los cachiuaches, y coſas eſcuſadas, y caſi deshechadas en vna caſa, que por ſer tales las hazinan, y amontonan vnos con otros, y del ſonido que hazen de tris, tras, topando vnos con otros ſe dixeron traſtos.

TRASTEAR, es andar rebolviendo traſtos viejos.

TRASTORNAR, bolver alguna vaſija la boca abaxo para derramar el licor que tiene dentro.

TRASTORNARSE, es lo meſmo que emborracharſe, porque al borracho ſe le traſtorna el juyzio, y algunas vezes el cuero, boluiendo a trocar lo que ha bebido. Traſtornar a vno, es hazerle mudar de parecer, y voto.

TRASTROCAR, es mudar vna coſa por otra.

TRASTROCARSE en las palabras, es dezir vna por otra.

TRATAR, Latin. tracto. as. verbo frequentatiuo, de traho. is. vale palpar alguna coſa con la mano, ô manoſearla, y por alufion ſe dize tratar ne-

negocios, poner las manos en ellos.

TRATAR, negociar comprando, y vendiendo mercaderias, de donde se dixo tratante, y trato, la negociacion. Tener buen trato, ô mal trato, negociar con verdad, ô con engaño. Trato doble, engaño disfraçado. Tratar a vno, es tener conocimiẽto con êl, y conuersacion. Muger de mal trato, la que no es casta, y recogida.

TRATO de cuerda, castigo que se suele dar, atando a vno las manos por detràs, leuantandole en el ayre, y dexandole despues caer sin que llegue a tierra, con que casi se le descoyuntan los huessos de los ombros.

TRATO en la Vniuersidad de Alcalà, vale lo mesmo que en la de Salamanca. Matraca, que es afligir a los nueuos con dezirles algunas cosas de chocarreria, y libertad.

TRATADO, el libro donde se tratan algunas materias: tratamiento, la humanidad, y cortesia; y assi dezimos buen tratamiento, y mal tratamiento; tratas, las contrataciones de mercaderes.

TRAVAS, las cuerdas que tienen asida alguna cosa: trauas de mulas, las que les echan de los pies a las manos, dichas a contrario sensu, sueltas; tratado, el hombre neruoso, y fuerte.

TRAVAR, assir vna cosa con otra; trauar pendencia, dar ocasion para reñir.

TRAVAçON, la conexion, y enlazamiento de vna cosa con otra. Horacio, clauos trabales lib. 1. carm. odæ 35.

TRAVES, lo que sale, ô por detràs, ô por el lado: y assi dezimos dar al trauès, que vale caer atràs, y cerca del arte de nauegar, henderse el nauio, y empeçarse a hundir por la popa. Salir de trauès, salir por vn lado, y de repente.

TRAVIESO, el inquieto, y dessassosegado, que haze algunas cosas dignas de reprehension, quasi transuersus, y de allí trauesura, y trauesar, es propio de gente moça.

TREVEjOS, las pieças del axedrez, vide supra verbo trabajar, corrompido de treuejar, verbo antiguo.

TREBOL, mata conocida de altura de vn codo, y de suaue olor, dixose trebol, quasi trefol, del nombre Latino trifolium a Græco *triphillon*, dixose assi, porque en cada ramita de las que producen sus tallos tienen tres hojas.

TRECHEL, cierta especie de trigo, quasi trugillel, por ser de lo que comunmente se coge en Trugillo, que por otro nombre mas claro llamamos Trugillano, y al pan cocido trechel, a diferencia del candeal, algunos quieren que sea Arabigo.

TRECHO, espacio de tierra que andamos, como dezir, desde el humilladero a la Villa ay gran trecho, Lat. dicitur tractus.

TRECE, es numero en orden de diez, y tres. En la Orden de Caualleria de Santiago, llaman trezes otros tantos Caualleros, que salen nombrados por el Maestre, y los Caualleros de la Orden, congregados en Capitulo general.

TREFE, cosa ligera que facilmente se dobla, se ensancha, y encoge, por ser de cuerpo delgado, y floxo: y assi el que esta flaco, y enfermo, dizen estar deble, y trefe, Anton. Nebriss. dize assi: trefe de liuianos pulmunarius. a. um. phthisicus. a. um. Trefedad, dolencia, phtisis. is.

TREGVAS, la paz que se assienta entre los dos campos, Reynos, ô Principes, por algun tiempo señalado, y preciso, y porque el mas breue destos quantos se toman para deliberar alguna cosa son tres dias, le dieron el nombre de treguas, Latinê dicuntur indutiæ. arum. quasi pax quædam, vel potius cessatio à bello, in certum tempus inter hostes pacta. Dizen auer sido Licaon el primero que introduxo las treguas, y Theseo las pazes, y confederacion. Algunos quieren que sea Arabigo, del verbo atraguuat, por espaciarse, y descansar, en razon de que las treguas se toman para esto. En las leyes de la partida, l. 1. tit. 12. part. 7. se difine la tregua por estas palabras. *Tregua es vn assegura-miento que se dán los fijos dalgo entre si vnos à otros despues que son desafiados, que non se fagan mal en los cuerpos, ni en los aueres, en quanto la tregua durare, &c.* Y por ventura se dixeron treguas, por tres differencias que ay dellas. La primera, quando son entre dos Reyes. y la segunda entre muchos hombres. La tercera, las que se dàn de vn hombre a otro, como està dicho arriba, y esto es de la ley segunda inmediata, que se le sigue, do se trata de las condiciones, y calidades de todas las dichas tregnas. Atreguado, el loco que algunas vezes por cierto espacio de tiempo buelue a estar en su juyzio, haziendo treguas con la locura.

TREINTA, numero, Latinê numerus tricenarius; treintanario, el espacio de treinta dias, tomase por cierta deuocion de Missas, y Oraciones que se acostumbrauan dezir por espacio de efte tiempo, en el qual algunas vezes el Sacerdote no salia de la Iglesia, y por esso le llamaron treintanario cerrado. Ay vn juego de naypes que llaman el treinta.

TREINTENA, parte, pars trigesima.

TREMEDAL, agua cenagosa, ô cieno en el qual con poco mouimiento que se haga en el agua bubla todo: y assi se dixo a tremendo, y en algunos destos tremedales suele temblar el que camina atrauiessa por ellos.

TREMESINA, cosa de tres meses, Latine mestris.

TREMENTINA, especie de resina liquida, dixose assi, quasi terebentina, del terebinto arbol, aunque tambien ay resinas de otros arboles, dichas por este nombre: veràs a Dioscorides lib. 1. cap. y allí a Laguna.

TRENA, vale lo mesmo que trença, por estar texida de tres ramales, y suele tomarse por la corona de flores.

TRENOS de Ieremias, threnos, vale can-

mo lamentaciones, y cantos triſtes. Entre los Gẽtiles, el primero que vsô dellos cerca de los Griegos, dizen auer ſido Simonides.

TRENçA de la vid, ſegun Antonio Nebriſſenſis. ſuffrago. nis.

TRENCAS, dos cañas atrauesſadas en el terçero poſtrero de la colmena, las quales siruen de ſeñal, que al caſtrarlas no ſe paſſe de alli. Quando alguno ſe ha metido en algun lodaçal haſta darle en los pechos, ſolemos dezir que entrô en êl haſta las trencas.

TRENQVE, en la Ciudad de Valencia, es vna calle do viuen los cereros, y dixoſe aſsi, porque antiguamente el rio atrauesſaua por el mercado, y en aquella parte ſe diuidia en dos corrientes, por lo qual fue llamado eſte lugar Trenque de trincar, que vale partir, a verbo Latino truncar.

TREPAR, vale tanto como boltear, y dixoſe de trepa, que es cierto modo de guarnicion, la qual va dando bueltas por las orillas del veſtido, a verbo *trepo*, verto.

TREPICHE, vide trapiche.

TRES, numero ternario, de cuya perfecçion ay eſcritas grandes ſutilezas, ſaçandole muchos miſterios, no ſolo por los Autores Catolicos, mas aun por los Ethnicos. Lat. tres, Græcê *treis*, los niños llaman a qualquiera moneda que les dên tres, y es aſsi, que ay vna llamada treſis, numus tribus aſsibus æſtimatus. El tres en raya, juego de niños. Tres, dos, y as, juego de naypes. El Francês con eſte nombre de tres, ſignifica el numero ſuperlatiuo.

TRESQVILAR, quitar el cabello, dixoſe treſquilar, por quitar el cabello, de el nombre Griego thrix, capillus. Prouerbio. Treſquilenme en concejo, y no lo ſepan en mi caſa.

TRESQVILAR a Cruces. Eſta fue vna pena impueſta antiguamente por el Derecho Canonico, a los caſados dos vezes, como conſta por êl, cap. de Benedicto 32. q. 1. Eſto ſe tenia por grande infamia, y tan grande, que entre nobles ſe equiparaua a la muerte. En nueſtra Eſpaña ſe vsô eſte genero de caſtigo. El Rey Leubigildo Godo, auiendo vencido a Eborico, le cortô el cabello, que fue tanto como hazerle infame, priuandole de la nobleza, ê inhabilitandole para poder ſer Rey. A vn caualler dicho Arguimundo, Camarero del Rey Recaredo, deſcubierta la traycion que tenia vendida a ſu ſeñor, le cortaron primeramente el cabello, en ſeñal de priuarle de la nobleza, y deſpues le ſacaron en vn jumento por las calles de Toledo, y finalmente hizieron juſticia dêl, cortandole primero la mano derecha, y deſpues la cabeça. El Rey Vbanua, auiendo vencido a Paulo, que ſe le auia reuelado, y teniendole condenado a morir afrentoſamente, ſe contentô con que a êl, y a los demàs principales de ſu parcialidad, les cortaſſen los cabellos, y traſquilaſſen a Cruzes. Regum lib. 2. capit. 10. ſe lee, que David vſando de vna Real cortesia, embiô a dar el peſame de la muerte de ſu padre al Rey Anon; ſus priuados puſieronle en cabeça que no venian a viſitarle como amigos, ſino como eſploradores para hazerle guerra, y deſtruirle: perſuadido a eſto les mandô cortar la mitad de los cabellos, y las baruas, y los veſtidos, haſta deſcubrir las verguenças, y deſta manera les embiô: pero Dauid ſe vengô dellos, y de los demàs que truxeron en ſu ayuda.

TREZE, vide ſupra trece.

TREVEDES, es vn cerco de hierro con tres pies, que ſe pone en el fuego, y ſobre êl las calderas, y las ollas. Dixoſe treuedes, quaſi trepedes, por los tres pies que tienen, Latin. tripes a Græco *tripos*.

TRIACA, vel triaca, Latin. theriaca. cæ. es vn medicamento eficaciſsimo compueſto de muchos ſimples, y lo que es de admirar, los mas dellos venenoſos, que remedia a los que eſtàn empoçoña dos con qualquier genero de veneno, dixoſe de el nombre Griego *therion*, beſtia venenoſa, y por excelencia la viuora, o por ſer remedio contra las tales, ô porque de ſus meſmas carnes ſe haze eſta compoſicion, como eſtà dicho, para remedio.

TRIANGVLO, figura matemática de tres angulos, la qual contiene en ſi muchas eſpecies, como angulo recto, y angulo oblico, &c.

TRIBVLACION, vale afliccion, congoja, y trabajo, dixoſe de la palabra tribulum. i. Græcê *tribulon*, que es el inſtrumento con que los labradores trillan en la era la mies, quebrantando la paja, y deſnudando el grano: ô ſe dixo de la palabra tribulus, que vale abrojo, yerua eſpinoſa, que el que la hollare paſſando ſobre ella ſe laſtima con ſus puntas agudas.

TRIBVNA, lugar leuantado a modo de corredor en las Igleſias a donde cantan los que ofician Miſſa, y Viſperas, y las demàs Horas, tomo origen de los apartados, en los quales ſe aſſentauan los Tribus en los lugares publicos.

TRIBVNAL, los eſtrados, y ſilla alta en que ſe ſienta el Iuez a juzgar, y dar la ſentencia, ſegun la formula comun, pro tribunali ſedendo.

TRIBVNO, vn cierto Magiſtrado en Roma, cuyo oficio, y poteſtad era defender el Pueblo, y oponerſe a los agrauios que los nobles les hazian, Lat. tribunus plebis.

TRIBVTO, el pecho que pagavan los Tribus, que era el Pueblo Romano, diuidido al principio en tres partes, de do tomô el nombre tributario, el que paga tributo.

TRICLINIO, el cenaculo donde ſe ponian los dias de fieſtas, y de bodas, tres eſcaños, vno en la cabecera, y dos a los lados, y la meſa en medio: y aſsi dize Horacio libr. 1. ſerm. ſatyr. 4.

Sæpe tribus lectis videas cœnare quaternos.

Porque cada vanco comunmente era aſiento a do ſe podian recoſtar quatro. De aqui ſe dixo Archi-

triclinus, triclini, præfectus, cui inſtruendi, ornandi que triclini cura incumbit.

TRIGLIFO, termino vſado entre architectos, es vocablo Griego *triglyphos*, vocabulum eſt architecturæ ad ſignificandum columnarum ornamentum.

TRIGO, Lat. triticum, optimi frumenti genus eſt, ita dictum, quod tritum eſt ex ſpicis: y aunque es nombre generico, que comprehende debaxo de ſi todas las eſpecies de grano, de que hazemos pan, comunmente ſe ha de entender del trigo vſual, que ſe diferencia del centeno, cebada, auena, mijo, &c. nunc triticum ſignificat, nunc ordeum, nunc frumentum quemlibet. Color trigueño, la que es entre morena, y rubia.

TRIGVERA, yerua, vide ſupra verbo alpiſte.

TRILLA, pez conocido, Lat. mullus, es nombre Griego *triglas*, mullus piſcis, vulgarmente ſe llaman Salmonete, y el Francês Surmulet, vide Rondeletium de piſcibus lib. 10. cap. 3.

TRILLAR, del verbo Latino tero. ris. triturorias. que es quebrantar la mies tendida en la era, y deſatar el grano de la paja, y de aqui el inſtrumento con que ſe haze, ſe llamó trillo. Eſte es vn tablon hecho de tres troços enſamblados vno con otro, y ciertos agujeros, en los quales ſe encaxan vnas piedrecicas agudas de pedernal, que ſon las que hazen el efecto en el trillar. Prouerbio. La cuenta del trillo, en cada agujero ſu piedra, que vale tanto como cuenta llana, y que todos la pueden entender. Camino trillado, el que es frequentado de paſſajeros, y por aluſion vale lo que eſtà comunmente recibido.

TRINCHANTE, el que corta la vianda en la meſa del ſeñor. Antiguamente era muy eſtimado el oficial de partir, y repartir las viandas, y ſe hazia particular eſtudio de eſta arte, la qual enſeñauan en Roma ſeñaladamente en el barrio que llamauan Suburra, a donde tenian contrahechas de palo, y con ſus cortes; aſsi las aues, como las demàs carnes que ſe ſeruian a la meſa, y a ſon concertado, y a compàs, iban dando los golpes en las coyunturas, con gran liberalidad, y preſteza, y oy dia ay Maeſtrefalas que hazen eſte oficio, y como en aquella calle todo era golpear, enſeñando a los que auian de profeſſar eſte arte, ſe acordô Iubenal della, Satyra 2.

Ceditur, & totaſonat vlmea cœna Suburra.

Llama la cena vlmea, por ſer lo que ſe cortaua de palo de olmo, declarô eſto mas adelante, con los verſos ſiguientes.

Structorem interea (nequa indigatio deſit)
Saltantem ſpectas, & chironomunta volanti
Cultelo, donec peragat dictata magiſtri
Omnia, nec minimo ſane diſcrimine refert,
Quo geſtu leporem, & quo gallina ſecetur.

Seneca ad Lucilium, Alius pretioſas aues ſcindit, & per pectus, & clunes certis ductibus circunferens eruditam manum in fruſta excutit. Dixoſe trinchãte, del verbo Francês trincher, que vale cortar. Trincheo, el plato pequeño que ſe pone a cada vno de los que eſtàn en la meſa, y dixoſe aſsi, porque en êl va ya cortada la vianda.

TRINCAPIñONES, comunmente ſe toma por el moço liuiano, y de poco aſiento, y aludiendo a los muchachos que en los lugares donde ay pinos aluares ſe ocupan en ſacar los piñones, y trincarlos, conuiene a ſaber partirlos, y mondarlos.

TRINCHEA, es el valo, ô foſa que ſe haze para diuidirſe de el enemigo, y que no pueda facilmente acometer al real, ô a la fuerça de trincher.

TRINCHETE, vide tranchete.

TRINQVETE, el juego de pelota cubierto, quales ſon los de los corredores: dixoſe aſsi quaſi triquete, por los tres angulos que tiene cerrados, dos en el dentro, y vno en el fuera. La pelota con que aqui ſe jugaua ſe llamô trigonalis a trigone, que es la que aora ſe vſa, y llaman pelota chica de ſobre cuerda. Eſte juego era de la gente noble, y moça, por la preſteza que es neceſſaria para boluer las pelotas, ſiendo el tiempo corto, el bote muy preſto, al reuês de la pelota de viento, de eſto queda dicho mucho arriba, verbo pelota, podràſe ver, porque ay algunas coſas curioſas por manera, que ſe dixo triquete, quaſi triquete, por los dichos tres angulos, ô rincones cerrados.

TRIPAS, Latin. inteſtina. orum. dixeronſe tripas del verbo *trepo*, verto, por eſtar rebueltas en el vientre. Tripa, en ſingular, ſe toma por la parte exterior, Lat. venter. Tripudo, el que tiene gran tripa. Ya hemos viſto vn hombre en nueſtros dias, que por tenerla muy grande, la traia ſobre vn carretoncillo. Prouerbio. Hazer de tripas coraçon, moſtrar vno mucho animo ſiendo interiormente cobarde. Deſtripar, ſacar las tripas. Terciopelo de tripa, cierta tela falſa que contrahaze el terciopelo. Echar las tripas, tener recios bomitos.

TRIPERA, la que vende el mal cocinado.

TRIPERIA, la calle de las triperas. Deſtripar terrones, el labrador que ara, y caba.

TRISCA, el ruydo que haze con los pies quando ſe piſa alguna coſa que ſe quebrante, como caſcaras denuezes, auellanas, ô otras caſcaras, pedaços de vaſos quebrados, dixoſe del ſonido, de el nombre Griego *triſmos*, ſtridor. Ser coſa tan delicada, que faciliſsimamente ſe quebra, como es vna pieça de vidrio, dezir eſtar en vn tris, por el ſonido que haze quebrandoſe.

TRISTE, el afligido, Latin. triſtis, mœſtus. Triſte algunas vezes ſignifica el hombre auariento, y malauenturado, y otras el pobre, y deſconſolado. Triſteza, entriſtecerſe, &c. ✠ Dos maneras ay de triſteza, la primera nace de la mala coſtumbre, ô deprauada voluntad, y aſsi eſta triſteza no poder vno vengarſe de ſus enemigos,

lancar lo que desea. La segunda nace de la memoria del pecado, y de auer ofendido a Dios; y esta tristeza es gouernada por la razon, y la tenia Christo Señor nuestro por los pecados de los pecadores, y San Pablo por sus mismos pecados, y por los agenos. Leese de San Francisco, que reprehendia a sus Frayles, que veia andar tristes, diziendo: No deue el que sirue a Dios andar dessa manera, si no es por auer cometido algun pecado, si lo aueis hecho, confessaos, y tornad a vuestra alegria. Quieres nunca estar triste, dize Hugo libr. 3. de anima, viue bien, porque la buena vida, trae siempre consigo grande gozo, y alegria.*

TRIVNFO, Lat. triumphus, era la honra mayor que el Pueblo Romano daua a su Capitan, quando auia vencido los enemigos, con ciertas cõdiciones, las quales podràs ver en muchos Autores. Algunos quieren que sea nombre Griego, por quanto le responde la palabra *thriambon*. Marco Varron, del dios Baco, inuentor de esta honra. Tranquilo, de los tres decretos que auia para conbenarle. El primero era de el exercito. El segundo del Senado. El tercero del Pueblo. Triunfar, y triũfante, &c. Ay vn juego de naypes, que llaman triunfo.

TROBAR, en nuestra lengua Castellana antigua, significa hazer coplas, y poetizar, y porque los poetas son inuentores de nueuas cosas, los llamaron trobadores, conuiene a saber, inuentores, y hazedores de nueuos conceptos, y consonantes: troba, la tal compostura poetica. Trobar de repente, hechar coplas sin tener las preuenidas.

TROCAR, es lo mismo que boluer, y el que trueca buelue, y rebuelue las cosas, como en rueda, y assi se dixo, de el nombre Griego *trochos* rota. Quando se buelue la comida, que por vocablo antiguo se dezia reuesar, aora dezimos trocar. Trocar vna cosa por otra, Lat. permutare. Trocar los frenos, es mudar de vno en otro lo que parece conuenirle mas. Trueca burras, el que anda siempre comprando, y vendiendo bestias. Trocarse vno, es mudarse de condicion, ô parecer.

TROCATINTE, segun Antonio Nebrif. ver sicolorarius.

TROCHA, ô rastro, segun el mesmo Antonio, tractus, us.

TROCHEMOCHE. Este termino se vsa para reñir à vno, quando sin orden, y sin concierto, dize, ô haze alguna cosa desbaratada: y està tomada la metafora del que yendo a cortar leña al monte, no atendiendo a las leyes de la corta, desmocha las encinas sin dexar guia, y pendon, y lo demas que se manda, y aun no contento con esto, corta la encina por el pie, que aquello llama trochar, id est, tronchar, y el mochar: desmochar, de donde vino el modo de hablar a trochemoche.

TROZO, el pedaço de el leño, dicho de trocar, id est, truncar, de aqui se dixo destroço, destroçar, y destroçado.

TROQVEO, Lat. trochæus, pes metricus syllabis duabus, priori longa, altera breui constans: dictus trochæus, vt quidam existimant, quod celeritate sua immitetur volubilitatem rotæ, quam Græci *trochos*, appellant: veràs los Gramaticos, que le dàn juntamente otro origen.

TROFEO. Fue costumbre muy vsada poner el vencedor en el mesmo lugar donde alcançò victoria del enemigo alguna señal para memoria della, la qual los Griegos llamaron trofeo, *tropaion*, à verbo *trepo*, quod est retrouerto: proprie enim trophæum est monumentum à victore erectum, eo in loco vbi hostes in fugam conuertit. Los primeros trofeos se erigieron en los arboles, cortando las ramas, y colgando del tronco, y de sus codillos despojos de los enemigos. Despues vinieron a hazerse de piedra, y ponerlos en las cumbres de los montes, ô en los cerros muy altos, donde pudiessen ser vistos de muy lexos. Los despojos que se ponian en ellos, nos significa Virgilio libro vndecimo.

Mezenti ducis exuuias tibi magna tropheum,
Bellipotens aptat rorantes sanguine tristas,
Tela quæ trunca viri & bis sex thoraca petitũ,
Perfossumque locis, clypeumque ex ære sinistræ
Subligat, atque ensem collo suspendit eburneum.

TROGLODITAS, ciertos pueblos de Etyopia baxo Egypto, àzia el signo Arabico, es gente muy barbara, sustentanse de carne de serpientes, viuen en cuebas, no tienen lenguaje, ni voz, sino dan solo vn chillido: y por esta razon no pueden ser tratados, ni comunicados de otras gentes: dixeronse assi, de *troglon*, hoc est, ab speluncis, seu specubus, in quibus habitant.

TROIA, region de Asia la menor, en la qual fue la Ciudad de Ylion, do residió la Corte del Rey Priamo. A esta mesma llamaron tambien los escritores Troya, la qual destruyeron los Griegos: dixeronse de vn Rey Troes, y Teucria, de Teucro, y Dardania, de Dardano. Solemos dezir, para significar que en algun lugar huuo edificios suntuosos, ô gran prosperidad en los señores dellos, y al presente estàn arruynados, perdidos, y oluidada la memoria de aquella grandeza: Aqui fue Troya.

TROMPA, y trompo, y trompico, ciertos instrumentos con que juegan los niños, reboluiendoles, ô vn cordel, ô vna cinta de cuero, y los hazen andar a la redonda por el enlosado, ô enladrillado, y por otro suelo que estê tieso: dixose inmediatamente del verbo Francês Tromper, que vale hazer andar a la redonda, a verbo Græco *trepo*, verto, Latinê dicitur turbo. nis. el trompico, Græcê *trochus*, del verbo *tracho*, curro, porque le hazen los muchachos correr dando bueltas. Acron le difine desta manera: trochus turbo est, qui a ludentibus pueris scutica agitatur, & rotatur, Marcial lib. 14.

Inducenda rota eſt das nobis vtile munus,
Iſte trochus pueris, ac mihi cantlius erit.

La nariz del Elefante llamamos trompa, Lat. proboſcis.cis.por tener forma de la trompeta ſencilla, ê igual, que no tiene bueltas.

TROMPETA, inſtrumento conocido belico de metal, y porque es bolteado ſe dixo aſsi de el verbo Francês tromper, que vale boltear alguna coſa. Trompeta, el meſmo que la tañe, Lat. tubicen, de tuba, que vale trompeta.

TRONAR, hazer truenos. Tronido, el ſonido que haze el trueno.

TRONERA, vna ventanica larga, y angoſta, pero al cabo redonda, de que vſan en las fortalezas, y caſtillos, para que deſde alli antiguamente los ballesteros, y aora los alcabuceros puedan tirar a los enemigos encubiertamente, dicha aſsi del tronido que haze el arcabuz, ô la pieça pequeña de artilleria, Carolo Bouilio. Trou. eſt foramen a verbo terebro.

TRONCO, Lat. truncus, la parte de el arbol grueſſa, de la qual ſe deriuan los ramos, y particularmente es la que eſtà immediata a la raiz, ſobre la haz de la tierra. Deſtroncar, derrocar por el trõco. En los arboles de genealogias llaman tronco el fundador de la caſa, y del linage, y los que dêl van procediendo en la primogenitura.

TRONCO, por translacion llamamos al hombre ruſtico, y de poco entendimiento, y ſolemos dezir que eſtà por desbaſtar.

TRONCHO, el aſtil delgado, y blando de las yeruas, ô legumbres, como troncho de berça. Troncho de lechuga, quando eſtà eſpigada; dixoſe de la palabra truncus, ô de el verbo Francês trancher, cortar, porque ſe corta facilmente.

TRONO, Lat. tronus, a nomine Græco *tronos*, vale la ſilla Real, ô Pontifical. En la Sagrada Eſcritura ſe toma algunas vezes por ciertas virtudes celeſtiales, ô eſpiritus, por ſer como aſientos, y ſilla ſobre que Dios eſtà ſentado. Entronizarſe, ſubirſe en grande autoridad. Y entronizado, el leuantado deſta manera.

TROPEL, ruydo de mucha gente. Atropellar, piſar a vno los que van de tropel.

TROPEZAR, quaſi tropeçar, del verbo Francês tromper, que vale ir dando bueltas, yel que tropieça viene a dar con la cabeça caſi a donde tiene los pies. Tropeçar, vale algunas vezes errar legitimamente, porque no cae en el ſuelo. Y tropieço es la piedra, ô otra coſa donde ſe nos embaraça el pie, y nos haze dar de ojos.

TROPICOS, ſegun los Coſmografos, ſon dos circulos, que ſe imaginan en el Cielo, igualmente diſtantes de la Equinocial. El vno que eſtà mas cerca de noſotros àzia el Polo Artico, ſe llama el Tropico de Cancro; y el otro que eſtà àzia el Auſtruo, el Tropico de Capricornio. En llegando el Sol a qualquiera de ellos, buelue atràs; de donde tomaron nombre *apo to tropus*, hoc eſt, a conuerſione ſolis.

TROPOLOGIA, nombre Griego *Tropologia*, ſermo alegoricus ad morum emendationem tendens, Græci enim *to tropo*, appellatione, mores intelligunt.

TROTE, vn cierto modo de correr el cauallo, como a media rienda, que es mas que andar, y menos que correr: los cauallos hechos a eſte paſſo ſe llaman trotones, y dixoſe trote de el nombre Griego *trochos*, curſus; trotar las mugeres, es andar de prieſſa diuagando por todas partes del lugar.

TROX, es lo meſmo que el granero do ſe recoge el trigo, ô ceuada, &c. y particularmente el trigo, porque algunos quieren ſe aya dicho trox, del verbo Griego *trogo*, id eſt, commendo, por eſtar alli depoſitada la principal prouiſion de nueſtra comida. Otros quieren ſe aya dicho a trahendo, porque ſe trae de la era, ô de otra parte, y ſe recoge alli. Ay quien ſoſpeche ſer nombre Arabigo, Latin. dicitur horreum, & granarium.

TRVCHA, peſcado conocido, y muy regalado, Lat. tructa a trudendo, por arrojarſe contra el raudal del agua, y ſubir por êl con gran velocidad, como lo aduirtiô Platina lib. 10. de arte coquendi. Tructam quaſi truſilem a truendo dici, eo quod ſemper in aduerſum, & impetuoſum flumen nitatur, aduenientes vndas ſuperare contendens. Prouerbio. Ayunar, ô comer trucha: dixoſe de los que no ſe contentan con vna mediania. ✠ Rondelocio tratando de piſcibus, dize que la trucha en Italia tiene nombre de pion, y ſucediô, que vn hombre comprô vno por mucho mas precio de lo que valia, y todos los que ſe le vieron comprar admirados de ſu locura, començaron a dezir Carpion, y aſſi ſe quedô alla con eſte nombre. *

TRVCO, juego que de pocos años a eſta parte ſe ha introducido en Eſpaña, y truxoſe de Italia, es vna meſa grande, guarnecida de paño muy tirante, ê igual, ſin ninguna arruga, ni tropeçon, eſtà cercada de vnos liſtones, y de trecho en trecho tiene vnas ventanillas por donde pueden caber las bolas, vna puente de hierro, que ſirue de lo que el argolla en el juego que llaman de la argolla, y gran ſimilitud con êl, porque juegan del principio de la tabla, y ſi entran por la puente ganan dos piedras, ſi ſe ſaliô la bola por alguna de las ventanillas, lo pierde todo; tienen otras leyes particulares, que por ſer notorias no las pongo aqui. Dixoſe trucho del nõbre trochos, y parece ſer Griego, del verbo *trecho*, curro, Broc. de *trochos*, rota, orbiculus.

TRVECO, el cambio que ſe haze de vna cosa con otra; vide ſupra verbo trocar.

TRVENO, quaſi tonus, vide ſupra tronar.

TRVXILLO, Ciudad en Eſtremadura, dicha antiguamente Turris Iulia, y corrompido el vocablo, ſe dixo Truxilo Iulium, præſidium, Caſtra Iulia. ✠ Es celebre, y conocida en la mayor parte del Orbe, por auer procreado entre otros a Don Franciſco Pizarro, Alcides Eſtremeño, Marqués de las Chareas, que acompañado de ſus hermanos, adqui-

quirieron heroicas conquiſtas en el deſcubrimiento del Peru, començando año de 1525.*

TRVHAN, el chocarrero burlon, hombre ſin verguença, ſin honra, y ſin reſpeto: eſte tal con las ſobredichas calidades es admitido en los palacios de los Reyes, y en las caſas de los grandes ſeñores, y tiene licencia de dezir lo que ſe le antoxare, aunque es verdad que todas ſus libertades las viene a pagar, con que le maltratan de cien mil maneras, y todo lo ſufre por ſu gula, y auaricia, que come muy buenos bocados, y quando le parece ſe retira con mucha hazienda. Dixoſe truhan, quaſi truſan, de truſa, que en lengua Toſcana vale burla, ô por las burlas que les hazen, ô porque ellos ſe burlan de todos. La ley de la partida primera titulo 23. part. 7. llamô truhanes a los hechizeros, encantadores, embuſtidores, que tratan de engañar las gentes burlando dellas. Truhaneria, el arte del truhan. Carolo Bouilio truant, a trua, vaſis genus, quo ê coquina in lanatrinam fundi ſolet. Hi autem quos vulgus truans vocat amatores ſunt culinæ, & luguritores catiuarum ac vaſorum. El Brocenſe truhan de *truo*, exhaurio, vel a truo, auis; vide emble. Alciati.

TEVIAMAN, el corredor de cambios, ô de compras, y ventas. Algunos quieren ſe aya dicho, quaſi truecamanos, porque haze que el que vende tome el dinero de mano del q̃ compra, y el q̃ cõpra tome dêl ſu mercaderia. El vocabulario Frãcês llama trujaman al interprete, y deue ſer lo meſmo que el medianero. Antonio Nebriſ. en ſu diccionario dize ſer Arabigo, por eſtas palabras trujaman, en Arabigo interpres. etis. Tamarid, el interprete de otra lengua.

TV, pronombre primitiuo de la ſegunda perſona, no ſe dize ſino a criados, humildes, y aperſonas baxas, en nueſtra lengua Caſtellana hablando ordinariamente: pero acomodandonos con el vſo de la lengua Latina, dezimos tu al miſmo Dios, y Señor nueſtro, dizendo: Tu Señor, aued piedad de mi, &c. De los que ſe han tratado deſcompueſtamente, yeſto de ordinario entre mugeres dezimos, que han venido a tu por tu.

TVDEL, la fiſtula de metal que ſe inxiere en el baxon, ô en otro inſtrumento de boca, dicho aſsi por el ſonido que haze de tu tu.

TVDELA, Ciudad en Nauarra, dicha antes Tubela, y Tuballa, de Tubal, ſegun Eſtevan de Garibay lib. 4. cap. 3. Algunos dizen auerſe llamado Dubal. Marcial lib. 4. epigramma 55. deſcribiẽdo aquella tierra en contorno de Calatayud de donde era natural, parece auer llamado a Tudela Tutela, *Luci gloria*, &c.

Quam fluctu tenui, ſed inquieto
Armorum ſalo temperator ambit,
Tutellamque choroſque Rixamarum.

Domicio ſu Comentador dize. Tutelam oppidum Celtiberiæ. Yo no me aſſeguro del todo ſi fue Tudela, ô otro lugar.

TVERTO, todo lo que no eſtà derecho. Latinê tortuoſus a torquendo. Tuerto, el que no tiene mas que vn ojo. Tuerto, el agrauio, y ſin razon que ſe le haze a alguno, y en opueſto llamamos derecho, Lat. rectum, a lo juſto, y conforme a las leyes diuinas, y humanas. Deſte termino tuerto vſan mucho las eſcrituras Caſtellanas antiguas, y particularmente las leyes de Partida. A tuerto, ô à derecho. Quando ſe haze alguna coſa ſin conſiderar ſi eſtarà bien, ô mal hecha.

TVERTOS, ciertos dolores de vientre que dàn algunas vezes a las que acaban de parir, porquẽ ſe les tuerzen las tripas. Roſtrituerto, el que mira encapotado, boluiendo el roſtro por no mirar a la perſona con quien habla.

TVDESCO, es lo meſmo que Aleman, porque en lengua Germanica los Alemanes ſe llaman Duytſchen, y de alli Duydeſcos, y corruptamente Tudeſcos. Otros quieren que ſe aya dicho del nombre Teuthones, que es otro nombre ſuyo, y de alli Teutheſcos, y corruptamente Tudeſcos: pero otros dizen eſtar corrompido el vocablo de Tuieſcos, tomando el nombre de Tuiſco hijo de Noe, que poblô, y reynô en aquellas partes de Alemania, ſegun lo refiere Pedro Fredero Mindano, en la epiſtola Nuncupatria de ſu libro de lingua Latina, por eſtas palabras. Nam & Noe filium Tuiſconem, à quo Germani, & gentem, & nomen ducunt in Germania literas vulgoſſe tradunt.

TVDESCO, vn cierto genero de capote, dicho aſsi, por auerſe traido el vſo del de Alemania.

TVETANO, la medula del hueſſo del animal dicha aſsi, à tutando, por la guarda grande que tiene para conſeruarſe dentro del hueſſo, y ſobre êl la carne, y llamoſe en Latin medulla, por eſtar enmedio.

TVFO, vapor, ô exalacion caliente, que ſe leuanta de la tierra, ô ſe cauſa del fuego, y calor artificial, como ſe experimenta en las eſtufas, las quales tomaron nombre del tufo. Eſte vapor, quando es muy denſo, engendra dentro de la tierra cerca de la ſuperficie, vnas raizes redondas ſin hojas, ni tallos, que comunmente llamamos turmas de tierra, a las quales los Italianos llaman Terretufole, tufos de la tierra. El Doctor Laguna ſobre Dioſcorides lib. 2. cap. 134. llama a las turmas, ô criadillas lobanillos de la tierra, y dize mucho mal dellas. No puedo dexar de reirme de vn comentador del Petrarca, que en el ſoneto 9. que empieça, quando el Planeta, &c. ibi.

E non pur quel che ſ: à pre anoi di fore
Le ribe, è i colli di fioretti adorna
Ma dentro, doue giumai non ſ aggiorna
Grauido fa di ſe il terreſtre humore.

Declarô eſtos dos vltimos verſos diziendo, ſer perifraſis de las terretufulas, y no ſe acordô que la virtud del Sol engendra dentro de las entrañas de la tierra, los minerales de oro, y plata, y piedras pre-

preciosas. Deste tufo se engendran las piedras que comunmente llaman piedras tobas, y auianse de dezir tofas, del tufo que las congela: y por esta causa son ligeras, esponjosas, y porosas, y blandas, en los dientes se cria vna suziedad que gasta las encias, y esta se congela de lo que queda del manjar, pegado a los dientes, y del tufo que el hombre respira caliente: y assi es limpieza, y salud despues de comer enjuagarse con vn poco de vino puro, y limpiarse los dientes con la toalla. Arrufado, el que se enoja facilmente, subiendosele a las narizes vn tufo de humor colerico, que le causa ira, y vn subito furor.

TVI, Ciudad no lexos de la mar entre los rios Miño, y Limia, anciguamente dicha Tyde, poblacion de Diomedes, segun afirman algunos Autores, quando boluiô de la guerra de Troya, y pusole el nombre de su padre Tydeo. Garibay lib. 4. cap. 21. dize auerse llamado Tudegar, Benedicto, Arias Montano entiende ser nombre Caldeo, ô Hebreo.

TVLLIR, y tullirse, comunmente se toma por el encogimiento de los miembros, pies, y manos, de tollir, que vale quitar à tollendo, porque la enfermedad quita las fuerças al tullido.

TVLLIDVRA, termino de caçadores de altaneria, ô cetreria, vale tanto como el excremento que el alcon arroja de si, à tollendo, ô porque le echa fuera, ô porque si el caçador le tiene en la mano conociendo, quiere tullir, la a larga, y desuia de si.

TVMBA, vn modo de arca, cuya tapa està en forma de medio circulo redonda, esta se pone sobre la sepultura de algun difunto, es nombre Griego *tymbos*, que vale sepulcrum, y no contradize a que sea Hebreo, de *teba*, que significa arca, y segun los Caldeos, que interponen la letra *nun*, *ene*, *temba*. y de alli tumba, porque verdaderamente tiene forma de vn arca, ni menos de que sea nombre Arabigo, como quiere el Padre Guadix, que dize venir de la palabra tebud, que vale caxa. Ya hemos dicho en otras partes que la lengua Arabiga se deriua de la lengua Hebrea. Del ilustre linage de los Castillas se cuenta, que en el entierro que tienen en Santa Clara de Valladolid dentro del coro de las Monjas, quando alguno dellos muere, se oyen muchos golpes que se dàn en la tumba que està sobre la boueda do se entierran: y cuentan, que en cierta ocasion despues de auer oido estos golpes, passô mas de vn año que no se supo quien era muerto, hasta que con vna armada que vino de las Indias, se entendiô auer muerto allà vn cauallero de la casa, el mesmo dia que las Religiosas auian oido los golpes de la tumba. Algo semejante a esto es lo que cuenta el Padre Martin del Rio en el libr. 4. de sus disquisiciones magicas cap. 1. q. 1. fol. 117. que despues de la muerte de Santa Beatriz Ateslina, se tenia por cosa experimentada de muchos años, que quando moria alguno de los de su linage, se oia en su sepulcro vn gran ruido, y su cuerpo que de ordinario estaua puesto boca arriba, le hallauan buelto de vn lado.

TVMBAR, es caer de alguna cosa alta desliçadera, tumbada del verbo Francès tumber, que vale ruere, concidere, collabi, decidere, &c. y de qualquiera manera que vn hombre caiga, llamamos tumbar.

TVMBADO, lo que tiene forma de tumba, como son las arcas tumbadas.

TVMVLO, Lat. tumulus, colliculus, locus è terra non nihil eminens, pero comunmente llamamos tumulo el sepulcro, ô entierro de persona principal, el qual està eminente, y no ras con tierra, como las demàs sepulturas. Algunas vezes se toma por la tumba, tarima, ô cadahalso que se haze en las honras de algun Principe, ô persona principal, dicho en Griego *cenotaphium*.

TVMOR, Lat. tumor, qualquiera cosa que se leuanta en alto, ô se hincha, del verbo tumeo. es. por hincharse.

TVMVLTO, el ruido, y bullicio, y alboroto que haze mucha gente junta, para acometer algun mal hecho, Lat. tumultus, videlicet motus, vel trepidatio, quasi timor multus.

TVNA, es vna especie de higuera de las Indias, la qual en lugar de ramos produze a manera de palas, vnas hojas muy anchas, y gruessas engeridas vnas sobre otras, y por sus extremos armadas de agudas espinas, el fruto desta planta es a manera de breua, ô higo muy dulze, escriuen della todos los modernos Autores, de la naturaleza de las plantas. Y podràs ver al Doctor Laguna sobre Dioscorides lib. 1. cap. 145.

TVNDIR, comunmente llamamos tundir, el abaxar el pelo del paño, ê igualarle con la tixera del oficial, que llamamos tundidor. Dixose del verbo tondeo. es. totondi tonsum, lanam, siue capillos, & eiusmodi incido.

TVNDA, suele valer tanto como castigo que se haze en algun sierno, ô criado, ô persona vil, como digamos, dar a alguno vna tunda de cozes.

TVNEZ, Ciudad maritima en la costa de Africa, la qual el Emperador Carlos Quinto, año 1535. la conquistô, y echô della a Barbarroja, y la restituyô a su Rey, su nombre antiguo es Tunes, y algunos otros que le dàn, refiere Abrahan Ortelio en su tesauro, verbo Tunes.

TVNICA, vale la camisa que està inmediatamente pegada a las carnes, Latinè tunica, vestis erat apud Romanos interior, & sine manicis, cui toga super induebatur, à tuendo corpore dicta, Autore Varrone. Cerca de los mesmos Romanos tunica molesta, era cierto genero de tormento, y muerte rabiosa, porque rebolnian al cuerpo del paciente, vna manera de jubon hecha de esparto, alcrebite, pez, resina, y otras cosas que facilmente

admiten el fuego, y pegandoſele con vna hacha, ſe encendian, y quemauan miſerablemente con grandes anſias, y baſcas. Deſte genero de ſupplicio ſe acordô Marcial libro decimo, epigramma 25. tratando de cierto reo condenado, a que repreſentando la perſona de Mucio Scebola, puſieſſe la mano derecha en el fuego, y ſe la dexaſſe quemar. Algunos de los que eſtauan en el eſpectaculo, hombres de poco diſcurſo, y votos de ingenio ſemejantes a los de Abdera, empeçaron a exclamar diziendo, que auia ſido eſte hombre valiente por extremo, el Poeta los deſengaña aduirtiendoles, que por eſcuſar el no abraſarſe todo entero de pies a cabeça, eſcogiô el perder la parte, por ſaluar el todo, acerto, que ſi lo reuſaua, le tenian alli delante de ſus ojos la tunica moleſta en que le auian de emboluer, y abraſarle. Heme alargado en declarar el epigramma, porque no ſe ſi haſta aora le han entendido muchos, el qual dize aſsi.

In matutina nuper ſpectatus arena
Muntius, impoſuit qui ſua membra focis:
Si patiens, fortiſq; tibi, duruſq; videtur
Abderitanæ pectora plebis habes.
Nam cum dicatur, tunica præſente moleſta
Vre manum: plus eſt dicere, non facio.

TVNICA, veſtidura interior de penitencia, de la qual vſan los Religioſos por eſtar priuados de veſtir camiſas de lienço. Tunica, la que vſan los deceplinantes en las proceſsiones del Iueues Santo, y otros dias ſon delienço haſta en pies, los que no ſe açotan, y van rigiendo la proceſsion, y alumbrando las lleuan negras.

TVNICA, y tunicela, dos veſtiduras a modo de almaticas, ô dalmaticas que los Obiſpos viſten quando eſtân de Pontifical.

TVPIR, vale apretar recalcando, vide ſupra tupir: dixoſe del verbo ſtippo, y de alli ſtuppir, y quitada la S. tupir.

TVRAR, es perſeuerar vna coſa en ſu ſer, y dixoſe de durar, porque la D. y la T. ſe permutan, trocando media pro tenue, del verbo Latino duro. as. Tura, por la duracion, Latinê duratio. Ser vna coſa de dura, es tener calidad de no gaſtarſe facilmente. Dize vn refran comun, ô cantarcico. Ven ventura, ven, y tura.

TVRBANTE, cobertura de cabeça, de la qual vſan los Africanos, y los demas Moros, y Turcos, es vna toca que va dando buelras a la cabeça, y ſe remata en punta: y aſsi ſe dixo a turbine, que es el remolino, ô el trompo, por tener la meſma figura.

TVRBAR, del verbo Latino turbo. as. confundo, commoueo, perturbo, &c. Turbar, poner en confuſion, y rebato. Turbarſe, tomar vn cierto genero de eſpanto, ô aglayo, que quita en cierta manera el ſentido, perturba la razon, y altera la memoria.

TVRBA, la muchedumbre de gente confuſa, y deſconcertada.

TVRBIO, lo que no eſtà claro, como el agua turbia. Nace del turbion el golpe de agua, que ha caido muy recio, y lleua tras ſi tierra, y arena, y por eſta razon va turbio. Enturbiar, hazer turbio lo que eſtaua claro.

TVRBIT, raiz, turpetum, ſegun Antonio Nebriſenſe. Purga la flema.

TVRCO, eſta nacion es mas conocida de lo que auiamos menester, por auer venido a ſeñorear tan gran parte del orbe, gente baxa, y de malas coſtumbres, que viuian de robar, y maltratar a los demas. Vinieron de la Scitia, y de aquellos que habitan en el monte Caucaſos, entre el Ponto Euxino, y el mar Caſpio, y algunos quieren ſe ayan dicho Turcos, de la Prouincia de donde ſalieron, dicha Turqui, vel Turcia. Pero Abrahan Ort. en ſu theſauro, verbo Turcæ, refiere de vn Autor dicho Calcondilas eſtas palabras, Turcum ſignificare hominem, qui agreſtiorem victus rationem ſequitur. En eſte meſmo lugar veras algunas curioſidades, en razon de llamarſe cerca de los Hebreos Togarma. Otros quieren ſe ayan dicho Turcos de los Turquinos, confines a la Perſia, podria ſer todo vno. Ay hiſtorias particulares deſta gente. El Padre Fray Geronimo Roman en la Republica de los Turcos, haze mencion de ſu origen, y etymologia, diziendo auerſe llamado Turcos, porque ſe dauan a robar, y viuian como barbaros, y eran muy pobres, y no les parecia hazer agranio a nadie, tomando lo ageno.

TVRQVESA, piedra de alguna eſtima de color azul, dicha en Latin lapis thallaſsites, lapis cianeus, el auerle dicho turqueſa en Eſpañol, no ſe hallo origen ninguno, ſino es a torque de la paloma torcaz, que en el pecho tiene eſta color. Turqueſado, color de la turqueſa.

TVRQVESA, el molde donde ſe hazen los bodoques, para tirar con la balleſta: dixoſe a torquendo, porque ſe aprieta al barro en el dicho molde: y eſſo ſe llama torquere.

TVRDETANOS, cierta parte del Andaluzia, dicha aſsi de vna Ciudad antigua llamada Turdeto.

TVRMAS, Latinê tubera, dixeronſe à tumore, y ſignifican algunas vezes los compañones del animal, como turmas de carnero, y otras, y mas propiamente vnas raizes redondas, ſin hojas, ni tallos, que por otro nombre llamamos criadillas de tierra: y dixeronſe turmas, porque en el lugar donde nacen, haze la tierra vn tumor, y por eſta ſeñal conocen donde eſtân los que las van à buſcar, ellas ſe engendran de vn vapor groſſo de la tierra, como tufo: y aſsi las llaman los Italianos Tufolas: vide ſupra verbo tufo. Cuenta Plinio lib. 18. cap. 2. que en Cartagena de Eſpaña hallô dentro de vna turma de tierra vn denario, que por poco no le quebrô los dientes.

TVRNIO, ſegun Antonio Nebriſenſe, el que mira atraueſſados los ojos, Lat. ſtrabo. Tambien llamamos turnio, el que tiene el ſemblante ſeuero, y encapotado. Dixoſe turnio del nombre

La-

Latino Turbus, que vale el que en el mirar ſe muestra ayrado, ô enojado.

TVRON, ſegun Aronio, raton del campo, Lat. nitela, ſu piel adouada imita a las martas: y aſsi ſe traen aforros de turones.

TVRRAR, vale aſſar en las braſas, à torrendo.

TVRRON, cierta golosina que ſe haze de almendras, auellanas, nuezes, piñones, y ſe cuesta con miel del meſmo origen.

TVSON, es nombre Francês Toiſon, Lat. vellus, en Eſpañol es lo meſmo que vellon, el que ſe quita, y eſquila de la oueja, ô del carnero: y dixoſe vellon à vellendo, porque antes de hallar el arte de eſquilar con las tixeras, pelauan a las dichas reſſes la lana: de aqui tomô nombre la orden de caualleria del Tuſon, la qual inſtituyô el Duque Filipo de Borgoña, año 1429. cuya inſignia era vna cadena de oro engaçada de pedernales, y eslabones, y por pendiente el vellocino, ô ſea aludiendo al de Gedeon tan miſterioſo, ô al vellocino dorado de Colchos, que Iaſon, y los Argonautas fueron a conquiſtar. Ay eſcritos libros particulares de la orden de caualleria del Tuſon, y de los Maeſtres que ha tenido deſde Filipo Duque de Borgoña, haſta el Rey Filipo Tercero nueſtro ſeñor. Podràs ver al Padre Pineda en ſu Monarquia lib. 22. capit. 22. §. 4. Eſte nombre Tuſon puede traer origen de la lengua Hebrea *Tſon*, que vale pecus, tomando el todo por la parte.

TVTOR, Lat. tutor, hoc nomine ſignificatur is, qui ius, & poteſtatem habet in capite libero ad tutandum eum, qui ſe per ætatem nondum tueri poteſt. Lo demàs ſe quedarà para los Iuriſtas, con aduertir, que tutor ſe dixo del verbo tueor. ris. conſeruo, cuſtodio, defendo.

TVTORIA, lo meſmo que tutela, y vale la defenſa, y amparo del tal menor.

V. Vocal.

ESTA letra V. aunque es vocal, muchas vezes ſe conuierte en conſonante, y otras pierde la fuerça de letra, quando ſe ſigue deſpues de la q. ô la g.

VBEDA, Ciudad de la Andaluzia, no lexos de Baeça, antiguamente ſe dixo Idubeda, y Oubeta, ô ſea nombre de algun Romano, ô de Betis, rio Guadalquivi, en cuyas riberas eſtuuo primero fundada, y oy dia aquellas ruynas ſe llaman Vbeda la vieja, las quales eſtàn junto a la puente de Guadalquivi: veràs a Abrahan Ortelio verbo Idubeda, que ſegun Eſtrabon, y Ptolomeo, ſon vnos montes de nueſtra Eſpaña; eſtos van diſcurriendo por muchas partes, y toman diuerſos nombres, ſegun los lugares por donde paſſan. De aqui naciô vn prouerbio, quando vno ſe va deſpepitando por terminos extraordinarios, y leuantados. Eſſo es ir por los cerros de Vbeda.

VBRE, del nombre Lat. huber ſiue vber, que ſignifica coſa fertil, y abundante, y tomaſe algunas vezes quitada la aſpiracion vber, por la teta de la que auiendo parido eſtà con leche: pero coartamos eſte nombre a que ſignifique la vbre, ô de la puerca, ô de la vaca, ô de otro animal hembra. Vberrimo, lo que es muy abundante.

VCLES, Villa en el Obiſpado de Cuenca, y haſe de notar, que luego que ſe ganô la dicha Ciudad, ſe ordenô, que los caualleros de la Orden de Santiago hizieſſen ſu aſsiento en la Villa de Vcles, y puſieſſen alli conuento, para poder mejor hazer la guerra contra los Moros, y reprimir ſus correrias. Deſpues como don Fernando Rey de Leon, arrepentido de lo hecho, pretendieſſe boluerlos a ſu antigua morada de S. Marcos de Leon. Deſpues de muchos debates ſobre el caſo, concordaron en que quatro Sacerdotes de aquella Orden ſe embiaſſen a Leon, con tal condicion, que quedaſſen ſujetos al conuento de Vcles. Eſto ſe lleuaua muy mal, y ſe reſiſtia, haſta que por autoridad de Vrbano V. eſtos dos Conventos quedaron diſtintos el vno del otro, con tal, que ambos obedeciesſen a vn ſolo Maeſtre, como cabeça de ambas caſas, aunque en diferentes Reynos. Eſte dicho conuento, honra mucho la Villa de Vcles, y ſu tierra, y cada dia ſe và acrecentando en magestad de edificios, y en grauedad de ſujetos, porque ay en el dicho conuento perſonas muy graues, y doctas, capaces de muy grandes lugares, y puestos. El nombre de Vcles dizen ſer Arabigo, y haſta aora yo no he alcançado a ſaber ſu etymologia.

VEBRA, lo meſmo que guebra, la labor en el campo, ô hazada de vn dia, opera. æ.

VFANO, vocablo antiguo Caſtellano, el que tiene preſuncion, y ſatisfacion de ſi meſmo, contento, y alegre. El Poeta Iuan de Mena en la coronacion, copla primera.

Deſpues que el pintor del mundo
Parò nueſtra vida vfana, &c.

VFANIA, la dicha preſuncion, &c.

VLISES, fue Rey de Itaca, fue al cerco de Troya, y Homero le enſalçô tanto por ſu prudencia, y ſagacidad, que le antepuſo a todos los demàs Principes de Grecia, y hizo particular poema de ſu vida, y hazañas, y porque anduuo tantas tierras, y fue hoſpedado de tan diuerſas gentes, dizen los etymologicos Griegos, que ſu nombre eſta compueſto de dos dicciones *olon xænon*, omnium hoſpitem, vide Pierium. Valerio lib. 12. de aſtuto, ticulo ignarus hominumq; locorumq;.

VLTIMO, vale poſtrero. Latinê vltimus, de vltra, quod vltra omnia ſit, ſiue ante reſpicies, ſiue retro. Dia vltimo, el de la muerte, ô poſtrimero, que ſignifica lo meſmo. Vltimamente, vale finalmente.

VNO, del nombre Latino vnus, es principio de numero. Vno por vno, vale todos, en particular cada vno. Vno a vno, de los que van solos sin compañia, vno tras otro. Prouerbio. Quando vno no quiere, dos no barajan. Tanto en vno como en todos. Quando en vna suerte del dado salé el seis, y en los otros tres dados vno, y dos, y tres. En composicion pierde la O. y dezimos vn real, vn doblon, &c. Vna, frasis comun, vna, y buena. Quando vn hombre haze, ô dize alguna necedad tan calificada, que vale por otras muchas. Acudir a vna, ir a vn tiempo muchos, para lo que cada vno por si no pudiera hazer. A la vna, se entiende a la vna hora del dia, ô de la noche. Aunarse, hazerse a vna, y confederarse lo mesmo, vale vnirse. Vnanimes, los confederados, y conformes.

VNION, Lat. vnio.is. concordia, & consensus. Algunas vezes significa la margarita perla. Plinio lib. 9. cap. 35. Dos omnis vnionum est in candore, magnitudine, orbe, leuore, & pondere, aut promptis rebus, in tantum, vt nulli duo reperiantur indiscreti, vnde nomen vnionum Romanæ scilicet imposuere delitiæ. Vnion de beneficios, quando se afectan, y vnen a alguna memoria.

VNICORNIO, es vn animal feroz, de la forma, y grandor de vn cauallo, el qual tiene en medio de la frente vn gran cuerno, de longitud de dos codos. Està recibido en el vulgo, que los demàs animales en las partes desiertas de Africa, no osan beber en las fuentes, por temor de la ponçoña que causan en las aguas las serpientes, y animales ponçoñosos, esperando hasta que venga el Vnicornio, y meta dentro della el cuerno, con q̃ las purifica. Los Griegos llaman *monòceros*, que vale animal de vn cuerno, y por otro nombre, vocant eum Halicornum. El vulgo tiene tambien recibido dèl, que si vee vna donzella, se le domestica, y se recuesta sobre sus faldas, y adormeciendose en ellas, los caçadores llegan, y le prenden, y por esto es symbolo de la castidad. Muchos otros animales ay, que portener vn solo cuerno, se podian llamar Vnicornios: pero este para con nosotros se alçô con el nombre. Ay dèl muchos Hieroglificos, que por no ser molesto no los refiero aqui.

VNIFORME, lo que es igual, y de vna forma.

VNIGENITO, propiamente se toma por el hijo vnico, que no tiene hermano, ni hermana.

VNIVERSO, vale tanto como el todo, sin excluir ninguna cosa: y assi se toma muchas vezes por esta fabrica del mundo. Vniuersal, lo que es comun, y comprehende a todos.

VNIVERSIDAD, vale comunidad, y ayuntamiento de gentes, y cosas, y porque en las escuelas generales concurren estudiantes de todas partes, se llamaron Vniuersidades, como la Vniuersidad de Salamanca, Alcalà, &c. Tambien se llaman Vniuersidades ciertos Pueblos que entre si tienen vnion, y amistad.

VNIVERSAL, el que tiene noticia de muchas cosas diferentes, y habla en ellas cientificamente.

VNGIR, del verbo vngo.is. vntar con azeyte, ô otra cosa pingue, y liquida. En el testamento Viejo se vngian los Reyes, y los Sacerdotes, y por esta razon se llamaron Christos, quasi vnctos: pero particularmente nuestro Redemptor, Rey, y Sacerdote, se llamô con propiedad Christo. veràs arriba la palabra Christo. Aora en la Iglesia Catolica se vngen los Sacerdotes, Obispos, y Arçobispos, y en algunas regiones acostumbran à vngir los Reyes.

VNCION, vale qualquiera vntura que se haze, y particularmente dezimos darse las vnciones a los que estàn enfermos de las bubas. ¶ Extrema vncion, vno de los siete Sacramentos de la Iglesia Catolica, la qual se dà a los que estàn por enfermedad in articulo mortis, con que se les confiere la gracia, como con los demàs Sacramentos santos, lo demàs se queda para los Teologos.

VNGVENTO, Lat. vnguentum, todo licor vntoso, y conficionado: muchos destos vnguentos son medicinales, otros ay que son vnguentos olorosos, con los quales antiguamente se vngian la cabeça, y saliendo de los vaños todo el cuerpo. En lugar destos vnguentos se han sustituido las aguas de olor, y particularmente vna que llaman agua de Angeles, por estar conficionada de diuersos olores, assi de las flores, como del ambar distilado, y otras cosas preciosas, y olorosas.

VNTAR, vale lo mesmo que vngir, ô derramar el vnguento sobre la herida, o otra cosa. Quebrar la cabeça, y despues vntar el casco, dizese de los que auiendo hecho algun daño, acuden despues a quererlo remediar, floxa, y tibiamente. Vntar la mano al Iuez, ô a otra persona de quien pretendemos algun emolumento, ô fauor, es sobornarle con dineros, ô dadiuas. Vno de los symbolos de Pythagoras, es hablando con el juez. No te sientes en la silla que està vntada. Esto se ha de entender con vna alusion que las cosas que estàn vntadas con sebo, manteca, ô azeyte despiden de si facilmente qualquiera cosa que se les pegue. La silla del juez a donde està sentado, pro tribunali, significa la firmeza, y confiancia en la justicia, y esta no la puede guardar si estando vntada la silla con las dadiuas, dones, ê intereses, le han de hazer deslizar, y torzer de lo recto, y justo.

VNTO, qualquier grasso, como vnto de puerco. Prouerbio. Dessaprouechado como vnto de mona. Este animal por ser de calidad melancolicà, y fria, no tiene ningun vnto. Y assi no es para en esto de prouecho. Prouerbio. Quien su car-

carro vnta, ſus bueyes ayuda. Vntado el exe corre en las ruedas con mas facilidad, y el que en ſu negocio haze alguna eſpenſa, deſpues tiene la recompeſa.

VñA, del nombre Latino vnguis, corneum illud, quod in extremis digitis naſcitur. Y no ay duda, ſino que es como de materia de cuerno. Tienen los hombres vñas en los dedos de las manos, y de los pies, y a ſu ſemejança las monas. Tambien llamamos vñas las de las aues, y las que ſon de rapiña las tienen corvas, para hazer mejor la preſa. Ay vn ſymbolo de Pythagoras, que dize. No cries aues de vñas cornas, que vale tanto, como no fauorezcas a los ladrones, ni a los que pretenden quedarſe con las haziendas agenas, los leones, y otros quadrupedes, que viuen de deſpedaçar los otros animales, y ſon carniuoroſos, tienen vñas corvas; entra en eſta cuenta el gato, y con aduertencia que algunas vezes vn ſolo araño ſuyo, ha cauſado muerte a ſu dueño eſtando jugando con êl, como hemos dicho en otra parte. ¶ A los lugares dificultoſos, y dificiles de entenderſe, dezimos tener vñas. Ponerſe en veinte vñas, vale eſtar en el ſuelo afirmado con pies, y manos, à modo de quadrupede. Sacar por la vña la grandeza del Leon, es prouerbio Latino. Ex vngue Leonem.

VñA, en las beſtias, es cierta coſtra a manera de vña, que ſe les haze encima de las mataduras, y es neceſſario arrancarſela para poderlas curar. Acogerſe a vña de cauallo, es huir por la poſta, y con mucha diligencia. Vña de vaca, el pie, ô mano de la vaca, ô buey, y ſi es de ternera la llamamos mano. En eſtas coſas tiene mucha fuerça el vſo: y aſsi no ay que dar dello razon, ni pedilla. Sol con vñas, quando viene entreuelado con algunas nuuezicas ralas que las aſimilan, y comparan à vñas. El teſtamento en la vña. Ello ſe dize de los que en vida gaſtan ſus haziendas, ſin conſiderar ſeria bien reſeruar algo para la muerte, con que deſcargar obligaciones ſi tuuiere algunas, y dexar para que hagan bien por ſu anima.

VñA, Villa en el Obiſpado de Cuenca, y aunque es pequeña tiene coſas muy notables: entre otras, vna laguna muy grande, con tanta abundancia de truchas, que eſtàn perpetuamente ſaltando ſobre el agua. Los peſcadores entran à peſcar en vnos pedaços de troncos de vna pieça a manera de arteſas, y la laguna es hondiſsima. Tiene otra particularidad, que parece mentira: vna isla con yerua, que ſe apacienta en ella ganado, y algunos arbolicos, eſta corre por toda la laguna, ſiendo llenada de los vientos: eſtà fundada en cierta manera de piedra eſponjoſa, que es como toua. Ouidio libr. 15. metamor. por coſa marauilloſa cuenta de las islas Symplegades, que en vn tiempo vagaron ſobre el mar agitadas del viento. Tiene vn valle angoſto, que de vna parte, y de otra eſtàn los riſcos muy altos, y a plomo, y ſe va a dar a vn rincon, a donde eſtos peñaſcos ſe juntan debaxo dellos, ſalen diferentes arroyos, y fuentes, y dellas manan las truchas que van a caer a la dicha laguna. Tiene mas vna fuente que llaman del azauache, que verdaderamente no difiere del azauache que ſe labra, ſino es en ſer blando, y tengo para mi que quitandole los coſtrones de encima, ſe hallaria el azauache fino: pero no ſe ha intentado por no eſtragar la fuente, cuya agua dizen es de muy buen ſabor, y ſaludable. Eſta Villa es de los Marqueſes de Cañete, y aunque tienen otras de mas vecindad, y autoridad, eſta a mi parecer deurian eſtimar en mucho.

VñA oloroſa, es vna cierta conchuela, la qual parece al cobertor de la purpura, hallaſe aquella eſpecie de choncha en la India, en las lagunas que produzen el nardo, dà de ſi ſuaviſsimo olor, por quanto alli los pezes, y particularmente el pezecico de la conchuela dicha vña, ſe mantiene del nardo. Dixoſe aſsi, porque tiene forma de vña. Deſta habla en algunos lugares el Texto ſagrado, Eccleſiaſtici c. 24. n. 20. & 21. *Quaſi myrrha electa dedi ſuauitatem odoris, & quaſi ſtorax, & Galbanus, & vngula, & gutta*, &c.

VñA de cauallo, cierta yerua, que por ſer buena para la tos, ſe llamô tuſilago, Græcê *bechion*.

VñERO, enfermedad que ſe cauſa en el nacimiento de la vña, y ſuele algunas vezes arrancarla con mucho dolor del paciente. Llamaſe en Griego *paronychion*, y corrompido el vocablo le llamamos en Caſtellano paradizo, ô panadizo.

VñIR, es lo meſmo que yuncir, ô iungir del verbo *iungo. is. xi. iunctum*, que es juntar vna coſa con otra: pero particularmente ſe dize de las mulas, ô los bueyes, quando los iungen en el carro.

VRACAN, vn cierto viento que en la carrera de las Indias, ſuele echar a fondo los nauios trayendolos a la redonda, y vracando el mar para que ſe los trague. Vraco, es termino ſayagues, y vale agujero, y de alli vracar, agujerar, podria ſer Griego *oros*, Lat. impetus.

VRACO, como tenemos dicho arriba, es lo meſmo que horado, Latinê foramen, de donde ſe dixo

HORACAR, perforar: vide ſupra horado.

VRAñO, el hombre retirado que ſe recata de todos, y huye las juntas, y conuerſaciones, ni tener amiſtad con nadie: ſoſpecho auerſe dicho de vro, animal ſaluaje feroz, ê indomito, del cuerpo, y talle de vn toro, algo mayor, es velociſsimo, y en ſintiendo gente huye. Eſte animal deſcriue Ceſar libro 6. belli Gallici, hablando de las fieras que ſe crian en la ſelua herycina, ô hercynia.

VRBANO, el cortes, y bien criado, en fin como nacido, y criado en la Ciudad. El contrario ſe llama ruſtico, y groſero, Latinê vrbanus, ab vrbe.

VRBANIDAD, vale trato cortes, y afable.

VRCA, vn genero de nauio dicho assi, por la semejança que tiene, ò a vnas ollas ventricosas dichas horcas, ò de vn pez deste nombre. La vrca es especie de vallena: veràs a Plinio lib. 9. capit. 6. y a Rondeletio lib. 16. capit. 13.

VRDIEMBRE, los hilos que se ponen en el telar, concertados, y ordenados con el peyne, y los liços, y dixose assi del verbo ordior. ris por començar alguna cosa, y assi la vrdiembre es el principio de la tela, ò se dixo ab ordine, por la disposicion de los hilos. Vrdir, ò tramar alguna bellaqueria, es irla forjando de secreto, y cautelosamente.

VRINA, vide orina.

VRRACA, vide Hurraca.

VSAGRE, vn genero de sarna fastidioso, que a mi parecer es nombre Griego, de *agria*, species scabiei, quæ cito serpit, reuertiturque certo anni tempore asperior, omnibus aliis speciebus, & curatu difficilior; y pudose dezir vsagre, quasi pus agre.

VRSVLA, este nombre està celebrado, y venerado, por Santa Vrsula Virgen, y Martir, cuya fiesta se celebra a 21. de Octubre, y della, y de sus compañeras dize la Kalenda de aquel dia lo que se sigue. Apud Coloniam Agrippinam natalis sanctarum Vrsulæ, & sociarum eius, quę pro Christiana Religione, & virginitatis constantia ab Hunnis interfectæ Martirio vitam consummarunt, & plurima earum corpora Coloniæ condita fuerunt. Podràs ver en el dicho lugar a Cesar Baronio.

VSAR, del verbo Latino vtor. ris. por vsar dealguna cosa. Vsado, lo que es de costumbre. Ropa vsada, la que està ya traida.

VSO, el acto, y exercicio de vsar alguna cosa. Prouerbio, lo que se vsa, no se escusa: esto se entiende quando el vso no es contra lo santo y justo, que en tal caso, al mal vso quebrarle la pierna, por otro termino se dize vsança.

VSVAL, la cosa que està puesta en vso: de aqui se dixo Abuso, que es el mal vso.

VSVRA, significa comunmente aquella cantidad de dinero, que el deudor dà al acreedor, por el vso del que le ha prestado, y este se llama logro, y el vsurero, logrero.

VSVFRVTO, el pronecho que vno saca de la cosa, que no es suya en propiedad, pero con voluntad del señor la destruta, y usa della como si fuesse suya, no deteriorandola, ni menoscauandola.

VSVFRVTVARIO, el que goza del tal vsufruto.

VSENDA, este nombre es Godo, y tenemos noticia de algunas Vsendas, vna fue muger de Silo, Rey de Ouiedo intitulado assi, porque los sucessores del Rey don Pelayo se llamaron Reyes de Ouiedo, antes de ganar à Leon. Esta señora fue hija del Rey don Alonso el Primero, llamado el Catolico, y de la Reyna doña Ormisenda su muger. Oy dia ay algunas señoras que tienen este nombre. Dizen estar corrompido el nombre de Adosinda, y ser Godo.

VSIER, vel Vgier, al vso de la casa de Borgoña, vale portero, y parece deriuarse de la palabra Italiana Vscio, que vale puerta, por donde se entra, y se sale, y con la diuersidad de las puertas que guardan los porteros varian el nombre.

VSMAR, este vocablo es antiguo Espanol, y y vale tanto como oler, ò sacar de rastro, por el olfato, es nombre Griego deriuado de *Hosmes*, odor, olfatus.

VBA, el fruto de la vid, dicha ab vbido, quod est humidum pingue, quodque præcipue habet aliquid humoris intrinsecus. Algunos llaman vba el grano, y otros el racimo, y generalmente vba se toma por la cosecha. Hazerse vba, emborracharse; y assi el symbolo del vino, es vn racimo de vbas, que le està estrujando con la mano derecha el dios Baco, y en la izquierda le pintan con vna taça.

V. Consonante.

VACA, la hembra en el ganado vacuno. Lat. Vaca. Pero la palabra Bos comprehende ambos sexos, conuiene a saber Buey, y Vaca. El nombre Vaca trae origen de la palabra Hebrea *bacar*, Bos, generale nomen complectens maiora animalia. En Castilla se và llamar a la carne que se pesa en la carniceria Vaca, aunque en realidad de verdad sea Buey. En algunas partes de la Corona de Aragon, es al contrario, porque le llaman Buey. A la muger cadañera suelen dezir, que es vna Vaca, porque pare cada año. Prouerbio, Vaquita teneis? acà me quedo. Este es dicho que le atribuyen a hidalgos pobres, que no hazen olla, sino es por gran fiesta, y se arriman a donde hallan entrada, aunque no los conbiden. Quando te dieren la vaquilla acude con la soguilla: quiere dezir, que quando os prometieren algo, no dilateis el recibir la merced, y regalo, como sea en tiempo, y en saçon, y que no parezca se pide por justicia. Prouerbio, mas vale vaca en paz, que pollos con agraz, del comer los hombres con mucho regalo vienen a empobrecer, y a verse en necessidad, cargandose de deudas que no pueden pagar. Corral de vacas se toma algunas vezes por el lugar sucio, y casa dessechada, y desamparada del dueño. Las vacas, es vna cierta tenada entre musicos, y sobre ella han hecho grandes diferencias de contrapunto, y passos forçados: y dixose assi por empeçar el villancico con estas pa-

palabras. Guardame las vacas carillejo pōr tu fē, &c. Este nombre Vaca, es nombre de linage princ ipal, como los Vacas de Castro, y otros se llama n Cabeça de vaca, apellido de caualleros muy principales; no embargante que traen principio de vn pastor, del qual en el mundo ha auido muchos Reyes, como consta de las historias sagradas, y profanas, y comunican vn nombre llamandose los vnos, y los otros pastores. Pues digo assi, que el Rey don Alonso el Nono Rey de Castilla, juntamente con los Reyes de Aragon, y Nauarra, conuiene a saber el Rey don Pedro de Aragon, y el Rey don Sancho de Nauarra, yendo a hazer guerra a los Moros, llegaron con su exercito al castillo de Castro Ferral, donde hallando ocupado el passo por los enemigos, y puestos en mucho estrecho, se les representô vn pastor, que dixo les passaria sin ningun peligro, por el lugar donde tenia su ganado, como lo hizo, y porq̄ diô por señal à los caualleros que fuerō a enterarse de lo que les ofrecia, que en cierto passo donde ya estarian en saluo, hallarian vna cabeça de vaca (entiendese la calauera de la vaca) que los Lobos la auian comido aquellos dias antes, y hallaron ser assi, el Rey cumpliendo con el pastor lo q̄ le auia prometido le hizo mercedes, y armàndole caualleros, le diô por armas siete jaqueles roxos en campo de oro, y vna orla con seis cabeças de vaca blanca, en campo azul. Llamauase el dicho pastor Martin Alhaja, y de alli adelante tomô el apellido de Martin Alhaja Cabeça de Veca. En la Ciuad de Cuenca ay ciertas posse'siones, y vna fuente que llaman de Martin Alhaja.

VACANTE, deste termino se vsa quando alguna prebenda, ô dignidad està vaca, ô por muerte, ô por promocion, ô dexacion del que la tenia, del verbo Latino vacare.

VACACIONES, los dias que se dàn de recreacion à los estudiantes en las Vniuersidades: lo qual es de muy atràs, como lo podràs ver en Marcial lib. 10. Epigramma 62. ad magistrum ludi.

Ludi magister parce simplici turbæ, &c.

Y en algunos Tribunales se llaman vacantes.

VACVO, lo que està vacio.

VACIAR, del verbo Latino vacuare, es propiamente derramar el licor de algun vaso. Tambien dezimos vaciar la bolsa, y vaciar el costal. Vaciar el vientre, vaciar los metales en quanto son fusiles. Vaciar figuras dellos, y hazer piecas vaciadas en moldes. Vacio, lo mesmo que vacuo. Algunas vezes significa el lugar que no està aun ocupado con gente. Henchir el vacio de algun personage que ha faltado, es entrar en su lugar persona de sus mesmas calidades, y prendas: ser vno vacio, vale ser arrogante, vano, y presuntuoso. Dezir vaciedades, es dezir arrogancias. Vaciadero, el conducto, ô lugar a donde se vacia.

VADO, lo ancho, y somero del rio por donde se puede passar, ô a pie, ô acaualio sin peligro, del nombre Lat. vadum. i. Vadear el rio, passarle por el vado. Tentar el vado, metaphoricamente intentar algun negocio con recato, y cordura. Proverbio. Vieja escarmentada, passa el vado arregaçada. Dar vado a las cosas, es dexarlas passar quando ellas van caminando con furia, y aguardar tiempo, y saçon, como el que ha de passar el rio le dexa correr hasta que passe la furia, y buelua a su madre, y se descubra el vado. No hallar vado en vn negocio, es no saber como darle corte, ni entrar en el. Prouerbio, no estar al vado, ni a la puente, vale tanto como hallarse vno perplexo sin determinarse en lo que ha de hazer cerca de algun negocio, sin embargo de lo que hemos dicho de su etymologia. Algunos quieren que sea nombre Arabigo, en cuya lengua Vado significa passo.

VAENA, Villa del Andaluzia, dicha antiguamente Iulia Myrtilis.

VAGAR, andar ocioso de vn lugar a otro, del verbo vacare. No me vaga, no tengo lugar, ni espacio. Vagamundo, el que se anda ocioso, ô vagando por todas partes. Contra los vagamundos ay leyes del Reyno, y en todas las Republicas bien concertadas las tienen, porque estos son muy perjudiciales, y si no tienen de que comer lo han de hurtar, ô robar, y por esso Dracon en sus leyes sangrientas los condenô a muerte. Solon moderando esta pena los declarô por infames, nuestras leyes los compelen a trabajar, ô los destierran, y à vezes hallando en ellos culpas, ô los açotan, ô los echan a galeras. Esta es vna plaga que cunde mucho en las Cortes de los Reyes, y en los Lugares grandes, y populosos, y a esta causa los Iuezes criminales hazen grandi diligencia en limpiar la Republica desta mala gente. Bagamundo, vide supra, y nota que aunque sea lo mesmo que vagamundo le dàn algunos origen de ciertos peregrinos que suelen venir de Francia a Espaſa, con titulo de visitar el cuerpo del Señor Santiago, y otros santuarios, en tiempos atràs acudieron muchos de vna Ciudad de Francia, dicha Bagamun, que oy llama Tornay, y de alli se dixeron vagamundos. Mejor se dirian bagabundos, de vagor. aris.

VAGVIDO, es vn desuanecimiento de cabeça, por estar vacia de buenos espiritus, y ocupada de ciertos humos que le andan a la redonda, y à en Latin se llama el vaguido de cabeça vertigo, en Griego *dinos*, *scotodinia*, tenebricosa vertigo.

VAYA, dar la vaya, burlar de alguno, de bayas que son palabras de burla, en Toscano.

VAYETA, vna especie de paño floxo, y de poco peso, del qual vsamos en Castilla, para aforros, y para lutos: vinieron las primeras de Inglaterra, a donde por ser ligeras las llamaron leues das: y por otro nombre el vulgo en aquella tierra las llama vayas, y nosotros corrompido el nombre vayetas.

VAYNA, del nombre Latino vagina, la funda que traemos cubierta la eſpada, daga, cuchillos, y las demas herramientas agudas.

VAYNAS, los hollejuelos, a modo de vayna, dentro de los quales tienen ſu fruto, y ſimientes algunas legumbres, como la haba, el garuanço, arueja, y otros. Deſembaynar, meter mano a eſpada. Embaynar, recogerla en acabando la pendencia. Dar a vno con vayna y todo, es genero afrenta.

VAYO, vide ſupra Bayo.

VAYONA, vide ſupra Bayona.

VALADI, vide ſupra Baladi.

VALAGO, cierto genero de encañadura, con que los albarderos hinchen las albardas.

VALENCIA, Ciudad, hame parecido deſcribirla, copiando de el Padre Iuan de Mariana, lo que cuenta della en ſu hiſtoria, lib. 12. cap. 19. en la forma que eſtaua quando el Rey Don Iayme la cercó y ganô de los Moros: el qual dize aſsi. Valencia ſituada en aquella parte de Eſpaña, que ſe llamó Tarraconenſe en la comarca que habitaron antiguamente los Edetanos, ſu aſsiento en vna gran llanura, fertil, y abaſtada de todo lo neceſſario a la vida, y al regalo; aunque el trigo le viene de carreo, y de fuera del Reyno para ſuſtentarſe: gente de armas, y de ſoldados, abundante de mercadurias de toda ſuerte, de tan alegre ſuelo, y Cielo que ni padece frio de Inuierno, y el Eſtio haze muy templado, con los combates, y los ayres de el mar; ſus edificios magnificos; y grandes, ſus Ciudadanos honrados: deſuerte, que vulgarmente ſe dize a los Eſtrangeros poner en olvido ſus miſmas patrias, y ſus naturales. Las huertas, y jardines muchos, y muy freſcos, vicioſos en demaſia: los arboles por ſu orden concertados, en eſpecial todo genero de agrura, y de cidrales, cuyos ramos ſe entretegen, demanera que ya repreſentan diuerſas figuras de aues, y de animales, y diuerſos inſtrumentos; ya los enlaçan a manera de apoſentos, y retretes, cuya entrada impide la trabaçon de los ramos la viſta la muchedumbre de las hojas, que todo lo cubren, y tapan, a manera de vna eſpeſa enramada, que ſiempre eſtà verde, y freſca. Tales eran los campos Eliſeos, Parayſo, morada de los bienauenturados, ſegun que lo fingieron los Poetas antiguos: tal, y tan grande la hermoſura deſta Ciudad, dada por beneficio del Cielo, que puede competir en eſto con las mas principales de Europa. A mano izquierda la vaña el rio Guadalauiar, que paſſa entre el muro, y el Palacio del Rey, que llaman el Real, y eſtà por la parte de Leuante, pegado con la Ciudad, con vna puente, por la qual ſe paſſa de la vna parte a la otra, ſangrãdo con diuerſas azequias, para regar la huerta, y para beber los Ciudadanos: junto a la mar cae la Albufera, diſtante por eſpacio de tres millas, de ayre muy ſano, pero que recompenſa eſte daño con la abundancia de toda ſuerte de pezes que cria, y cria. Los muros de la Ciudad eran antes de figura redonda, mil paſſos en contorno, quatro puertas por donde ſe entraua. La primera Boatellana entre Leuante, y Medio dia. La ſegunda Baldina a Setentrion. La tercera Templaria (que tomó eſte nombre de vna Igleſia que alli edificaron los Templarios) a la parte de Leuante. La quarta Xareana; deſde aquel tiempo acà, que el Rey Don Iayme ganô eſta Ciudad, cerca de los años de mil y dozientos y treinta y ocho, dia de San Miguel de Setiembre, ſe ha ido ennobleciendo tan por eſtremo, que es vna de las Ciudades mas inſignes de Europa. La fundacion de eſta Ciudad atribuyen al Rey Romo, vnico de eſte nombre, que ſuccediô a ſu padre el Rey Teſtatriton, en el año de mil y trecientos y treinta y nueve, antes del Nacimiento de nueſtro Redemptor Ieſu Chriſto, y puſole por nombre Roma, en memoria de ſu nombre, ô ſe le diô en conſideracion de ſu fortaleza, potencia, ſanidad, y fama, porque todo eſto ſignifica el nombre Griego *rome*, y juntamente Valencia, que es el que agora tiene, y ſolo difiere en ſer Romê Griego, y Valencia Latino. Verás a Garibay en ſu Compendio Hiſtorial libr. 4. cap. 24. Muchos lugares han tenido, y tienen eſte nombre, no ſolo en Eſpaña, pero en otros Reynos, como cõſta de lo que refiere Abrah. Horr. en ſu Teſauro, verbo Valencia. En Eſpaña, fuera de la Ciudad de Valencia, dicha Valencia del Cid, ay Valencia de Alcantara, ô Valencia de Miño. Valencia de D. Iuan, dicha por otro nombre Coiança, ſegun refiere Fray Prudencio de Sandoual, Obiſpo de Tuy, en la vida del Rey Don Alonſo el Septimo, fol. mihi 22. ✠ Aqui ſe venera el Caliz en que Chriſto Señor Nueſtro conſagrô el Iueves de la Cena, que es vn vaſo de fina piedra, ſemejante a Calcedonia, embiado por San Laurencio de Roma a ſu patria Hueſca, donde permaneciô haſta el año 1399. que le traſladô el Rey Don Martin a Zaragoza, y D. Iuan Segundo a eſta Catedral el de 1437. Tambien ſe guardan dos dineros de los treinta en que Iudas vendiô a nueſtro Redemptor, ſon de plata, y peſa cada vno dos reales y mediô de Caſtilla, cuya eſtampa es, de vna parte la cara de el Emperador, y de la otra vn ramo, como flor de Lis, Mariana libr. 12. capit. 19. Coronica de Valencia, &c. *

VAL, es lo meſmo que valle; ay muchos lugares que empieçan con eſte miſmo termino, como Valdaſtillas, Valdarazete, Valdetrama, Valdoliuas, Valderrauano, Valdecriſto, Valdepeñas, Valdejudios, Valdemoro, Valderricote, Valdeetas, Valcaçar, Valcuenda, Valdiuieſo, Valdiuia, Valhermoſo, Valterra, Valparayſo, Valpueſta, Valuerde, Valmuza, Valle de Muza, tierra de Salamanca, aqui venciô el Rey D. Fernando a los Auileſes, y Salmantinos, que ſe le auian rebelado; Valdeganga, Valdenebro.

VALERA, ay dos Pueblos en el Obiſpado de Cuenca, dichos Valera de ſuyo, y Valera de yuſo. La Valera de ſuſo, ô de arriba, fue poblada an-

antigua de Romanos, y muy gran Ciudad, dicha Valeria Cremonia, y oy dia eſtàn en pie algunos de los edificios, como ſon los aquæductos, y las Thermas, y otros veſtigios de ſu grandeza, hanſe hallado muchas piedras de ſepulcros de Romanos, con varias inſcripciones, monedas de oro, y plata, del tiempo de los Romanos, y eſto es muy notorio, y hazen mencion deſta Valeria nueſtros Coroniſtas. En tiempo de los Godos, ſe entiende auer eſtado alli la Igleſia Catedral, que oy eſtà en Cuenca: y aun algunos Autores llaman a Valera Cuenca. Los Moros lo deſtruyeron todo, y hizieron otros edificios a ſu modo, los quales eſtàn caydos, y quedan tan ſolamente algunos muros, que ſe conoce auer ſido obra ſuya; y eſtos llaman Valera la quemada; pero yo pienſo que ſe equiuocaron con el nõbre de Valeria Cremonia, quando ſe fue recobrando Eſpaña antes de ganar a Cuenca fue Valera Obiſpado, y en los Concilios Toledanos ay memoria del Obiſpo Valerienſe, y quando ſe ganõ Cuenca, y ſe trasladõ a ella el Obiſpado de Valera, quedaron algunas memorias deſto, porque a la Igleſia de aquella Villa llaman Laſeu, que vale tanto como ſilla Pontifical, y a vna Imagen de nueſtra Señora deuotiſsima la llaman nueſtra Señora de Laſeu, y vña dignidad en la Igleſia de Cuenca, cuya renta conſiſte en el beneficio de la dicha Villa, le llaman el Abad de Laſeu. Es ſeñor deſta Villa, D. Diego Fernando de Alarcon, del Conſejo Supremo de ſu Mageſtad, y cuñado mio, caſado con D. Catalina de Contarruuias Horozco mi hermana. Vide Abrah. Hort. verbo Valeria.

VALERIANA, yerua conocida: ay mayor, y menor, dellas trata Dioſcorides lib. 1. cap. 10. y veràs alli a Laguna.

VALLA, la tela, ô pertiga afirmada en tierra con algunos pies, cuya altura viene a dar a los pechos de el hombre: eſta diuide los torneantes en el torneo de a pie, peleando el vno de la vna parte, y el otro de la otra. Dixoſe del nombre Latino vallum. i. propugnaculum, & munitio caſtrorum, quod ex vallis, id eſt, paliſ fiat.

VALLADO, el reparo que ſe haze, para que el enemigo no pueda entrarſe en el Real, acometiendo: hazenſe los Vallados ahondando la tierra, y la que de alli ſe ſaca ſe aprieta a los palos, trauados vnos con otros, en forma de valuarte. Dizeſe en Latin vallus. i. de do tomõ el nombre; eſt enim vallus firmior palus, cui vitis aligatur, & quo caſtra muniuntur.

VALLADOLID, en tiempos de atràs fue Villa celeberrima, y como tal ſe dixo de ella; Villa por Villa, Valladolid en Caſtilla: agora es Ciudad: y tiene Igleſia Catedral; reſide en ella de mucho tiempo atràs la Chancilleria, y vn Tribunal de la Santa Inquiſicion; y los Reyes ſiempre han a temporadas tenido alli ſu Corte: eſtà muy ennoblecida de edificios publicos, y particulares, y de caſas de Religion. Llamõſe antiguamente Pincia, los Moros le dexaron de mudar el nombre, y dèl formamos noſotros el nombre de Valladolid. Algunos la llaman Vallis Oleti, y otros Oletana. Dizen auerle mado de Oleto Moro, que gouernõ en aquella Provincia. ✠ Otros dizen que el ſitio de eſta Ciudad terminaua al Oriente con los Pueblos Arbacos, a medio dia Carpentaneos, Occidente Cilerinos, y Norte Aſtures, en ſus diferencias, y tiendas acudian a èl, donde ſe llamõ Valle de que ſuena de pendencias, y parece mal ro.*

VALLE, Latin. vallis. is. es vn con llanura, pero cerrado de vna parte, y tra de montes: dicta vallis quod hinc, atque montibus vallata ſit. De Valle ſe dixo valla Vallejo.

✠ VALLENA, Latin. Balæna, el mayor de quantos ay en la Mar. Ay mu diferencias de Vallenas comprehendidas de xo de eſte nombre Cetus. i. y en plural cetæ, clinabile, Græcè dicitur cetus, que vale pez diſforme en grandeza. Dixoſe Vallena ſi *phalæna*; ph. mutata in b: ſcilicèt aſpiratam diam, idem ſignificans. Veràs a Plinio lib. 9. 3. cum ſequentibus, & lib. 32. cap. 1. Rondelet libr. 10. cap. 11. el argumento cierto de la gra za de eſte pez, es auerſe tragado al Profeta Jo permitiendolo el Señor. Vide Iſidorum libr. Etymologiarum, capit. 6. Vide ſupra verbo Balæna. Suelen a temporadas andar muy braus, y rioſas, y entonces para que no buelquen los uios, tienen por remedio los nauegantes echar la Mar Caſtoreo deſatado en agua, porque tiendo ſu olor; al momento huyen, y ſe deſa recen, eſcondiendoſe en la profundidad de aguas. Quando anda la Vallena faltando por Mar, es cierta ſeñal de tormenta, y aſsi los Ma neros ſe aperciben luego para las borraſcas. Tie las Vallenas en ſu compañia vn peſcado pequ ño, el qual como dize Plinio Eliano, y otros, amiſtad natural, como criado para eſte fin; ſiempre nauegando delante de ſu cabeça, y con rauilloſo cuydado, les dà auiſo con la cola de quanto ſe ofrece, aſsi de los peligros, como de alimentos, porque con el tiempo, y años, por la de cantidad de carne, y gordura, que les acapa vias del oido, y viſta, quedan ſordas, y ciegas, manera, que ſi eſte pezecillo que las guia pere neceſſariamente tambien ellas ſe han de pere con èl, como dize Claudiano, y por eſta ra las Vallenas jamàs le dexan de dia, ni de noche, obedecen como la nao al timon. Plinio lib. 11. c 37. llama a eſte peſcado muſculum, muy ſe jante al Gouio, como dize Plutarco, que es muy pequeño, y parece particular prouidencia Dios, que los grandes peſcados tengan neceſsi de los que ſon pequeños, para que con eſte ex plo entiendan los ſoberui s, ê hinchados Mundo, que tienen neceſsidad de los pobre llos, y humildes, tenidos por pequeñuelos hombres.*

VALLESTA, arma conocida, y despues de la invencion de la polvora no tan vsada como en los tiempos atràs. Dixose de el verbo Griego *ballo*, iacio, porque con ella arrojan las saetas. Y tã bien se llamauan vallestas vnas ciertas machinas con que arrojauan piedras gruessas. Estas se llamauan trabucos: auia otras vallestas que se armauã con vn torno, estas arrojauan saetas muy gruessas, y hazian con ellas mucho daño, agora ya sirven tan solamente para la caça; aunque en algunas partes se conserua en la Milicia el esquadron de los Valleteros, que en Valencia llaman los de San Jorge.

VALSAIN, monte cerca de Segouia, de pinares, a donde los Reyes tienen recreacion de caça, y pesca. El Padre Guadix dize ser medio Latino, y medio Arabigo, de vallis, valle, *nghain*, fuente, por ser valle a do baxan muchas fuentes de agua, que van a dar al rio. Iuan Lopez de Velasco dize ser tanto como valle de la Sabina valsebin, y corrompido Valsain.

VALVARTE, la fortificacion en las fuerças, Lat. vallum. i. propugnaculum, & munitio castrorũ quod ex vallis, id est, palis fiat, del verbo vallo. as. nauio, firmo.

VALVASORES, este termino se halla en la ley de la Partida 13. titul. 1. part. 2. que dize assi: *Catantes, è Valuasores, son aquellos los fijos dalgo en Italia, a que dizen en España Infançones; y como quier que estos vengan antiguamente de buen linage, è ayan grandes heredamientos, pero no son en cuenta destos grandes señores que de suso diximos.* Dixeronse a valuis, ô porque guardauan las puertas de Palacio, ô los confines del Reyno, y erã como Capitanes de la Guarda.

VALVASTRO, Ciudad en la Corona de Aragon, dicha antiguamente Burtina. ✠ Es cercada de fuertes muros, y altas torres, fertilissima de todo genero de mantenimientos. Ha vezinos 1500. vezinos. Tiene voto en Cortes. Dominola el barbaro yugo de Mahoma dilatadas edades, hasta que la redimiò Don Sancho Ramirez, Sesto Rey de Aragon, año 1065. y buelta a perder, fue restaurada el de 1101. por su hijo Don Pedro Primero, mandandola poblar nuevamẽte de Christianos. Aqui celebrò Cortes el Rey Don Pedro Segundo, corriendo el de 1192.*

VANA COSA, la que està vacia, como nuez vana, almendra vana, &c. del nombre Lat. vanus. a. um. vacuus, siue inanis.

VACIO, el lugar desocupado. Vacio, el desvanecido, loco, y presumptuoso: modo de hablar comun. Vna vana, y dos vacias, de los hombres hablatores, y sin sustancia. Salir en vano la suerte, no suceder como se esperaua.

VANIDAD, del nombre Latino vanitas, mendacium, fallacitas, & lenitas; comunmente lo tomamos por desuanecimiento, presuncion, y especie de locura.

VANAGLORIA, la jactancia, y loca presuncion. Vanaglorioso, el que se gloria de la tal vanidad, ✠ à que suelen rendirse hombres grandes. Y assi se sabe, que Demostenes fue muy vano, siendo el mayor Orador que tuuo Grecia; y notòlo Ciceron en muchas partes, pero singularmente en la 5. Tusculana, donde refiere dèl: que si passando por la calle, topaua vna moça de cantaro, que hazia del ojo a su compañera, dandola a entender, que era aquel el gran Orador de Grecia, detuua su camino, y las iba siguiendo con el oido de vn palmo, por entender lo que deziant At quantus Orator! No me negueis, prosigue Tulio, que era Demostenes Orador insigne, pero diestro en persuadir a otros, nunca se auia persuadido a si: Apud alios loqui didicerat, non multum apud se.*

VANCA, la mesa de quatro pies. Salta en vanca, el chocarrero, ô charlatan, que en las plaças se sube en las vancas, y de alli haze sus praticas, para vender las medicinas, y drogas que trae.

VANCO, vide supra Banco.

VANDA, es nombre Francès, y significa compañia de gente militar; bande de gents de guerre, y para que estas compañias se distinguiessen, y conociessen, acostumbraron a llenar los soldados cierta señal de vnas fajas, las quales se llamaró vandas; y para que estos mesmos tuuiessen vna señal comun para recogerse, y adunarse pusieron sobre vna lança estas mesmas vandas, las quales llamaron vanderas.

VANDA de gentes, es ayuntamiento, y caterua de hombres que van adunados. Vanda de palomas, quando buelan muchas, y juntas. Hazerse a vna vanda, orillarse a vn cauo. Tamarid pone este nombre vanda entre los Arabigos. Echar vando, dar pregon, es termino militar, y vsauase principalmente quando se temia que dentro del Real auia espias del campo del enemigo, y assi se juntauan todas las camaradas, y vandos, para reconocerse; y de esta manera quedauan desabrigados, y conocidos los Estrangeros.

El Rey Don Alonso el Onzeno instituyô la Orden de Caualleria, dicha de la Vanda en Burgos, en las Cortes que alli celebrò el año de 1332.

VANDERA, vltra de auer dicho ser la señal que se ponia sobre vna lança, viene aqui a proposito hazer mencion de las vanderas, ô insignias que particularmente tuuieron los Romanos, porque de las demàs de atràs fuera vna cosa muy larga, la mas antigua insignia fue vn haz de heno en la punta de vna lança, en memoria del que sacaron Romulo, y Remo contra Amulio. El Aguila, por ser Reyna de las aues, en memoria de que la truxo Iupiter en su estandarte, quando peleò con los Thitanes. El Dragon en honra de Apolo, y memoria de el que matò con sus flechas, dicho Python, ô por el de Epidauro, consagrado a Esculapio, que dizen auer venido a Roma, ô representando en el la prudencia, y vigilancia del Capitan General. El puerco, ô jabali, porq̃ nunca buelue el rostro atràs; y be-

pre va caminando para adelante, aunque sea entrandose por las picas; y assi lo han de hazer los soldados valientes, ô por ser instrumento, y medio de las alianças, pazes, y treguas: pues dandole con vn guijarro en la cabeça, lo matan, y hazen dêl sacrificio, hendiendole en dos partes, passauan por medio de ellas los aliados, diziendo ciertas palabras de maldicion al que quebrantasse lo concertado, y assentado. El caualllo, por ser symbolo de la guerra animal generoso, leal animoso, fogoso, y veloz, obediente, y reconocido al que le gouierna; tal ha de ser el exercito, en respeto de su Principe, ô Capitan general. El Lobo, animal consagrado a Marte, recuerdo de la criança de Romulo, y Remulo, padre de los dos, y Patron del Pueblo Romano, ô aludiendo a la astucia, y sagacidad deste animal, en coger la presa, y poner assechanças con la obscuridad de la noche. El Minotauro para significar la prudencia, y fortaleza, que ha de concurrir en el Capitan, y su exercito, por el silencio, y secreto, no manifestando lo que piensa hazer hasta su tiempo; y assi pintan a este Minotauro con el dedo en la boca. Vnas manos, y vnos escudetes, que llaman ancilas; las manos para dar a entender, que todos los esquadrones se han de ayudar vnos a otros, y todos juntos concurrir en el efeto de la guerra, assi como todos los dedos de la mano acuden a vna mesma cosa: los escudetes se lleuauan por religion, y en memoria del que cayô del ayre en medio de Roma. Las señas militares modernas, son vandera, pendon, palon, grimpollan, guiton, ô guion; estandarte, con falon: estàn referidas, y declaradas por Diego Montes en su libro intitulado instrucion, y regimiento de guerra.

VANDERETA, la vandera pequeña, de estas suelen vsar los Barbaros, entrando a pelear, y lleuando cada vno la suya en la mano, dando gran grita, y vozeria, como si ya tuuiessen vencido al enemigo.

VANDERIZO, el que haze parcialidad, y vando, por otro nombre antiguo le llaman vandero. Ley 21. tit. 9. part. 2.

VANDOLERO, el que se ha salido a la montaña, lleuando en su compañia algunos de su vando. Estos suelen desamparar sus casas, y lugares, por vengarse de sus enemigos, los quales siendo nobles no matan a nadie de los que topan, aunque para sustentarse les quitan parte de lo que lleuan. Otros vandoleros ay, que son derechamente salteadores de caminos; y estos no se contentan todas vezes con quitar a los passageros lo que lleuan, sino maltratarlos, y matarlos, contra los vnos, y los otros ay en los Reynos de Castilla, y de Aragon gran solicitud para prenderlos, y castigarlos.

VANDALOS, gente Setentrional, de diuersos Reynos, como de Bohemia, Polonia, Rusia, Dalmacia, y otros conuezinos. A todos estos llamaron Vandalos, los quales viniendo a España, segun opinion de algunos, dieron nombre a la Prouincia Vandaluzia, y perdida la primera letra V. Andaluzia.

VANEGAS, apellido de casa noble, dizen auerse llamado primero Egas, nombre Flamenco, y que estando el Rey cercado de sus enemigos, dió auiso a vn Caualllero poderoso de este apellido, diziendo estas solas palabras: Ven Egas, y que acudiendo con su gente le librò de el cerco, y de alli adelante los Caualleros de aquella casa, se llamaron Venegas, y corruptamente Vanegas. El nombre Egas en Griego, vale tanto como Cabra.

VANGVARDIA, termino militar, quasi antiguardia, la guarda de delante, es en el exercito el esquadron primero que haze rostro al enemigo, como retaguarda, el que va a la postre, y dezir quasi retroguardia.

VAÑO, vide supra verbo Baño.

VAPOR, dixose de el nombre Latin. vapor. ris. es vna exalacion, ô humor de la tierra, o de la mar. Algunas vezes es saludable, y otras pestilencial, que inficiona el ayre. Ouidio libr. 1. Metamorphos.

Vapor humidus omnes
Res creat, & discors concordia fœtibus apta est.

VAPORAR, echar de si vapor, como haze la estufa, y el vaño.

VANQVETE, vide supra Banquete.

VAQVERO, y Vaquerizo. Vide Vaca.

VAQVERO, sayo de faldas largas, como lleuan los Vaqueros.

VARA, Latin. virga, quasi verga, a virga. Llamamos vara el Ramo de el arbol desmochado, y lisso, Latin. vimen, vacillum tenue, vel aliud quidvis, quo ad aligandum, verberandumve vtimur. Ay diferentes maneras de varas, y para varios vsos, con varas sacudimos los paños, y las tapicerias. El hombre de acatallo le gouierna con la vara. Desemejantes varas se hazian antiguamente vnos manojos con que açotauan los delinquentes, ô esclauos, y las tales varas siempre eran de arboles infrutiferos, como de mimbreras, olmos, sauzes, &c. Y ellos se llamauan infelices, por esta razon. Algunas destas varas llamauan sanguineas, por dar con ellas açotes de muerte, como a los Parricidas, y otros delinquentes de casos atrozes, por la costumbre açotar primero al que auian de ajusticiar, y oy dia se vsa esto en algunas Prouincias.

Otra diferencia de varas son las que traen el dia de oy los Alcaldes de Corte, los Corregidores, sus Tenientes, y Alcaldes: los Iuezes Pesquisidores, los Alguaziles, y los demàs Ministros de justicia; por ser tan solamente insignia, y aparato de autoridad al Pueblo, que cada vno de los susodichos en su tanto representa la autoridad Real: y assi el mas infimo destos Ministros, dize en las ocasiones, teneos al Rey.

VARA, en las Sagradas letras se toma por el cetro, ê insignia Real. Esther c. 5. n. 2. *Et extendit contra eam virgam auream quam tenebat in manu.*

Algunas vezes se toma por el castigo, como *In virga furoris tui confringes eos, in virga ferrea, &c.* Las viejas quando entretienen los niños contandoles algunas patrañas, suelen dezir, que cierta Nimpha con vna vara en la mano de oro, haze marauillas, y transmutaciones, aludiendo a la vara de Circe encantadora, y vsan de este termino; varita, varita, por la virtud que Dios te dió, que hagas esto, ô estotro, &c. Alude tambien al adagio antiguo. Virgula diuina, quando en la comedia, ô trage dia estauan las cosas tan rebueltas, que era necessario entreuiniesse algun Dios que con esta vara los aquietasse, declarando algun misterio, y cosa que hasta alli les era encubierta.

VARA, la medida para medir paños, sedas, lienços, y otras cosas que tengan trato, ô longitud.

VAREAR, entre mercaderes es vender por menudo vareando las pieças.

VAREAR la azeytuna, ô las nuezes, bellotas, y castañas, es derrocarlas con varas.

VARA, algunas vezes significa la alcandara, donde se ponen los halcones.

VARAL, vara gruessa, y larga, que por otro nombre se llama percha donde se ponen las ropas pendientes della.

VARAPALO, el golpe que se dà con la vara gruessa.

VARETEADO, lo que està texido a listas de diuersas colores.

VARILLAS, cierto instrumento de vnas varas, sobre las quales las mugeres menean los dos cedaços quando ciernen.

VARANDA, lo enredado de los corredores, por ser como varas, por otro nombre varaustes, quasi varafustes.

VARAR, es echar al agua algun vagel, lleuandole por algunos maderos que llaman varas, y de alli se compuso el verbo desvarar, que vale desliçar.

VARCO, vide supra Barco.

VARDA, vide supra Barda.

VARGAS, lugar cerca de Toledo, dize el Padre Guadix que en Arabigo vale tanto como padre bueno. Es apellido de casa noble; ay vn refran. Aueriguelo Vargas, quando vn negocio està muy empelotado, y entrincado. Dixose por el Licenciado Francisco de Vargas, Colegial que fue de Santa Cruz en Valladolid, hombre de gran cabeça, y buen despidiente, eligiole por su Secretario el Rey Don Fernando el Catolico, y porque le remitia todos los memoriales, para que informado le diesse cuenta de ellos, con estas palabras: Aueriguelo Vargas, quedò en proverbio.

VARON, vide supra Baron.

VASSALLO, es el que viue en tierra de algun señor, al qual reconoce, y respeta como a tal; y assi se dixo de vas. dis. en quanto promete ser fiel. Estos dos nombres, señor, y vassallo, son cor relatiuos; porque ni aurà señor sin vassallos, ni vassallos sin señor en este sentido; y assi parece dezirlo la ley primera titul. 25. part. 4. Algunos quieren se aya dicho quasi vassus, por la interioridad que tiene a su superior. Otros piensan ser nombre metaphorico, a vasse, por el vasso, tomada la comparacion de los holleros, porque assi como el Alfarero puede hazer, y deshazer de el barro que tiene entre las manos a su voluntad; assi el Rey sobre la rueda de la fortuna, y su Imperio; puede hazer, y deshazer al subdito, honrando, y acrecentando al que fuere virtuoso, y castigando, y apocando al que fuere ruin, y a esto alude el lugar de el Psalmista: *Reges eos in virga ferrea, & tanquam vas figuli confringes eos.* San Pablo ad Romanos, capit. 9. num. 20. *O homo tu quis es qui respondeas Deo, nunquid dicit figmentum ei qui se finxit quid me fecisti sic? an non habet potestatem figulus luti ex eadem massa facere aliud, quidem vas in honorē, aliud vero in contumeliam?* Lo mesmo hallarás en sultancia. Sapientiæ cap. 15. num. 7. Isaiæ c. 45. n. 9. Ieremias capit. 18. numer. 6. *Nunquid sicut figulus iste non potero vobis facere domus Israel ait Dominus; ecce sicut lutum in manu figuli, sic vos in manu mea domus Israel.* Con estos lugares alegados se apoya la etimologia de vassallo, deduciendola de el vaso, pues assi como el Ollero le haze, y deshaze a su gusto, assi el señor haze, y deshaze a su subdito, especialmente si es de los vassallos de bien, y mal tratar: pero sin hazerles injuria ha lugar la comparacion, segun tenemos dicho; premiando a los buenos, y apremiando a los malos. Pedro Gregorio, in Syntagm. iuris, part. 1. lib. 6. cap. 11. le dà origen, del nombre vas. dis. de opinion de algunos, y la de otros a nomine basse, quod fortem significat. El mesmo, y otros Autores dizen que en Francia se llamaron antiguamente ciertos señores Basos, y de alli sus subditos se llamaron vassallos; y esto consta por vna ordenança de las leyes de Francia, lib. 4. Legum Francicarum, capit. 17. que hablando de las dezimas, dize assi: *Vt nouas, & decimas non solum plebei, sed etiam vassi Principes, & Comites soluant Ecclesijs*: y en auerlos antepuesto a los Principes, y a los Comites, se echa bien de ver ser titulo de señores muy grandes y principales: estos deuian ser como Marqueses, conforme a lo que dize otra ley en el mesmo libro de las leyes de Francia lib. 4. tit. 4. *de vassis nostris, qui ad marcam nostram constituti sunt custodiendam, &c.*

Tras todo esto no falta quien diga, que el nombre vassallo es Arabigo, y le deduzen de la palabra bassa, ô baxa, que vale Principe; y de vassa, vassallo.

VASSALLAGE, el reconocimiento que haze vno a otro.

VASCAS, las congoxas, y alteraciones del pecho, quando vno està muy apassionado, ô de mal de coraçõ, ô de enojo, ô de otro accidẽte; parece sernõbre Griego, del verbo *baskeno*, inuidco irascor.

VASCVñA, por otro nombre dicho Gascueña, y por otro Lipuzcoa, y Cantabria: comprehende en si los Pueblos de Vizcaya, y parte de Nauarra. La lengua de los de esta tierra, llamaron Vascongada, tienese por cierto que la primera poblacion de España, fue la de esta tierra, por Tubal, tataranieto de Noe: y es cosa admirable, que hasta nuestros tiempos se aya conseruado sin mezcla de otra alguna, excepto algunos vocablos que por la comunicacion de los demàs Pueblos, se auràn introducido. Esta gente hasta la predicacion de el Euangelio viuiô en la ley de natturaleza, adorando vn solo Dios verdadero. La Cantabria, Guipuzcoa, Alaua, Vizcaya, y la demàs parte de el Reyno de Nauarra, que han participado, y participan desta lengua, es de la gente mas antigua, y mas noble, y limpia de toda España.

VASO, es nombre generico, por qualquier instrumento idoneo, para recibir dentro de si alguna cosa, de el nombre Latino vas vasis, y assi tiene varias significaciones, especialmente en la Sagrada Escritura: primo Regum, cap. 21. num. 5. *Et fuerunt vasa puerorum sancta, id est, corpora.* Por los instrumentos musicos. Psalm. 70. n. 22. *Confitebor tibi in vasis Psalmi.* Iudith. cap. 16 n. 23. *Porro Iudith vniuersa vasa bellica Holophernis, quæ dedit illi populus, & Conopeum quod ipsa sustulerat de cubile ipsius, obtulit in anathema oblationis.* En este lugar vasa bellica, se entienden sus armas, y aparato bellico. Otras muchas significaciones tiene, yo me remito a los Teologos Escriturarios.

VASO, llamamos al de la colmena. Vaso, donde se haze la calera. Vaso, la capacidad de la naue, y de otro qualquier vagel; y vaso mas comunmente que todos, en el que bebemos. No tener vno vaso, es no ser capaz para recibir dotrina, y enseñança. Ay vasos que nos seruimos dellos en las mesas, y aparadores: y estos se llaman vasos de honor. Otros que son para la cocina, y para las cosas inmundas, y estos son contumelioso, y retirados de la presencia del señor. Tales son las almas de los Iustos, y las de los pecadores; y en este sentido dixo el Apostol San Pablo, en la segunda, ad Timotheum, cap. 2. num. 20. *In magna autem domo non solum sunt vasa aurea, & argentea, sed & lignea, & fictilia, & quædam quidem in honorem quædam autem in contumeliam.*

VASAR, y vasera, el lugar donde se ponen los platos, y escudillas de barro, porque donde se ponen los vasos de plata para seruicio de la mesa de vn señor, se llaman comúmente aparador, credencia.

VASIjA, qualquiera vaso en que se echa alguna cosa.

VAGILLA, el aparador de plata. Antiguamẽte no se seruian con plata a la mesa, sino era los Reyes, Principes, y Grandes señores, y los demàs si tenian alguna era poca, y assi se escriue que Cayo Fauio, Censor, priuô de la dignidad de Senador, a Publio Cornelio Rufino, porque en vn vanquete que hizo en su casa se siruiô con vna vaxilla de plata, de mas de diez libras. Si este viera agora que los orinales, y seruicios en algunas casas son el dia de oy de plata, mayor castigo hiziera, de que cerca de los mesmos Romanos en tiempo de Marcial, huuo quien tenia estos vasos de oro, libr. 1. Epig. 38. ad Bassam.

Ventris onus miserο, nec te pudet excipis auro,
Bassa: bibis vitro carius ergo cacas.

Dixose vaxilla, quasi vasilla, a vasse, l. vasibus.

VAGEL, nombre generico de toda suerte de nauio, que nauega por el mar, quasi vasel, porque son vasos, en los quales se nauega.

VASTAGO, el ramo largo del arbol, ô de la vid, que es como renueuo, corrompido de Bastago, a nomine Græco *blare*, fœtus germen.

VASVRA, la vascosidad, y poluo que se coge del suelo con la escoba, quasi versura, del verbo verro. is. por barrer.

VAZQVEZ, dixose de Vasco, como de Pedro se dixo Perez.

VEZINO, de el nombre Latino vicinus, qui in eodem vico, vel certe non procul ab ædibus nostris habitat. Prouerbio. Quien ha buen vezino, ha buen matino. Themistocles (segun cuenta Plutarco en su vida,) vendiendo cierta possession suya, aduirtiô al pregonero dixesse, que tenia buenos vezinos, y siendo tales los hemos de estimar, y honrar mucho, y regalarlos. Tobiæ cap. 8. n. 22. *Fecit Raguel in nuptis Tobiæ, & filiæ vicini suis, & cæteris amicis conuiuium.* Y por San Lucas cap. 15. num. 9. El hombre que auia hallado la oueja perdida; y la mũger que hallô la pieça de oro, dicha drãgma, ambos llamaron sus vezinos, y amigos, y se regozijaron. El Padre Guadix refiere vn prouerbio de los Arabes, que dize. Antes que tomes la casa, andor alchar, que vale tanto, mira al vezino que tiene.

VEZINDAD, el barrio de vezinos.

AVEZINDARSE, hazerse vezino de algun lugar.

VEZO, vide supra verbo beço.

VEDEGAMBRE, yerua conocida, dicha heleboro blanco, y segun algunos yerua de ballestero. Veràs a Dioscorides lib. 4. cap. 152. y alli a Laguna.

VEDAR, vale prohibir, de el verbo Latino veto. as. vetui, vetitum, prohibeo absterreo, interdico, & impero, nequid fiat. Vedado, lo que està prohibido.

VEDIjA, vn pedaço de lana apeñuscado, a vellendo, porque como tenemos dicho en otra parte antes que se hallasse el modo de el esquilar, arrancauan a las ouejas el vellon a vedijas. Vedijudo, el perro, ô otro animal que tiene vedijas.

VEDIjA, la ingle, por los pelos q̃ ay en ella, Latin. pecten.

VEEDOR, algunas vezes es dignidad militar, y otras oficio de Ciudad. En casa de los señores llama Veedor el q̃ assiste a lo q̃ ha de cõptar el despẽsero

VEDRIERA, vide infra ver. vidro.

VEDVño, la caſta de las cepas, del nombre vi-is, por la vid.

VEGA, campo baxo, llano, y humedo, a vigo-r, por eſtar ſiempre con vigor, y fuerças. El Padre Guadix dize ſer nombre Arabigo, y que ſignifica tierra de labor, puеſta en llano.

VEGADA, vale tanto como vez, y aſsi ſe dixo a vice, es vocablo antiguo Caſtellano.

VEINTE, nombre numeral, Latinê viginti. El veinte en el juego de los bolos, es el que eſta fuera de los nueue de el juego. Veintena, vale lo meſmo que veinte, ô veintena parte, vna de veinte.

VENTIQVATRO, en Seuilla, y en Cordoua, y en otros lugares de el Andalucia, vale lo meſmo que en Caſtilla Regidor, por ſer veinte y quatro Regidores en numero.

VEjEZ, Latin. ſenectus, ſenecturis, la vltima edad de nueſtra vida, y la ſexta, cuyo eſtremo es la decrepitud, quando ſe viue toda; y aſsi ſe dixo ſenex, a ſenario numero. Dixo Terencio, in Phormione; ſenectus ipſa eſt morbus. Pero la palabra Vejez ſe dixo de vetus. ris. hoc eſt antiquum, & multorum annorum. Prouerbio. A la vejez, aladares de pez. Dixoſe por los que eſtando canos ſe tiñen las barbas, y el cabello. Enuejecerſe, hazerſe viejo.

VELA, la candela que arde, quaſi vegela, a vigilando, porque nos dà luz de noche para velar, y no dormirnos. Eſta es, ô de cera, ô de ſebo. Los Antiguos gaſtauan azeyte, y ſu luz ſe llamaua lucerna à luce. Es la vela, y la luz de noche, gràn conſuelo para los enfermos compañia para los eſtudioſos, ſegu-ridad para los recatados.

VELA, es la centinela que eſtà deſpierta, y velando las horas que le caben de la noche. De alli ſe dixo velar, por eſtar deſpierto, y con cuydado. Deſvelarſe, no dormir de noche. Deſvelado, el que no ha dormido. Velador, ô el que vela, ô el candelero, ſobre el qual ſe pone la vela.

VELA, algunas vezes ſe toma por la vigilia, ô deuocion de velar en las Igleſias, y Lugares Sagrados.

VELA, ſe toma en otra ſignificacion por el lienço que ſe ata à la antena, y recoge a ſi el viento con que haze caminar el baxel, Lat. velum, i.

VELA, maeſtra la mayor meçana, la media, vela del trinquete. Vela menor, y ceuadera. Nauegar con velas tendidas, ir con proſpero viento. Recoger velas, amaynar. Ir a vela, y a remo, nauegar con toda diligencia. Hazerſe a la vela, ſalir del Puerto en alta Mar. Tender velas, poner toda diligencia quando nos ayuda la fortuna.

VELO, qualquiera coſa de tela, que cubre otra, Lat. velum veli, id eſt, tegumentum, in volucrum, quo quid velatur, id eſt, tegitur.

VELO, cierta toca bendita que ſe dà a las Religioſas quando hazen profeſsion.

VELO, el que lleua la nouia quando ſe caſa: de donde ſe llamô aquel acto velambres, y ella, y el velado, y velada.

VELO, por la cubierta, y eſcuſa que ponemos a alguna coſa.

VELARTE, eſpecie de paño fino, y eſtimado, antes que ſe vſaſſen los limites, y ventiquatrenos de Segouia. Deuiô tomar el nombre de ſu primer obrador, como el paño de Gumiel, ſino es que ſe aya dicho Velarte, quaſi vellarte, porque ſe eſcogia para êl la primera ſuerte, y mas fina de lo que del vellon ſe aparta.

VELEÑO, cierta mata conocida en Eſpaña, y muy vulgar, cuyo ſugo tiene virtud de acarrear ſueño, y las meſmas hojas enfundadadas en algun azerico, ô almohada: tienen la meſma virtud, no ſe deue vſar de ella ſin orden de los Medicos. Los Griegos la llaman *hyoſcyamos*, que quiere dezir haba porcina, porque en comiendo de aqueſta planta los puercos, ſe eſtiran luego, y ſe mueren, ſi ſubito no les echan agua encima, ô no tienen alli cerca algun cangrejo que coman, con el qual cobran la ſanidad perdida. De veleño entiendo auerſe dicho enueleſarſe, que es pasmarſe, y eſtar embeleſado, y embelecos los engañós que nos hazen los embuſtidores, y charlatanes, que nos ſacan de ſentido, verás a Dioſcorides libr. 4. cap. 70. & lib. 16. cap. 15. Hiſtor. omnium plant. lib. 18. cap. 4.

VELESA, yerua conocida, por otro nombre yerua de S. Antonio, dicitur etiam dentilaria, quod dentium dolori mederi crederetur etiam manu retenta. Plinio lib. 25. cap. 13.

VELEZ, Villa, y Puerto de Andalucia, por nombre antiguo dicho Sex, Seu, Sexi: aut ſegiſirmum Iulium; y los de aquella tierra ſe llamaron, ſegun Eſtrabon Exitanos. Vide Abrahan Ortel. Ay otra Velez de la Gomera, en la Mauritania, antiguamente dicha Acrath. Ay otra Velez, dicha Vrceſa Celtiberiorum vrbs. Ptolomeo in Hiſpannia Tarragonenſe. De todas eſtas tres Velez puedes conſultar al ſobredicho Ortelio.

✠ VELILLA, eſtà en la Baronia de Quinto Curcio, nueue leguas abaxo de Zaragoza, ſituado en las margenes del rio Ebro; tiene por armas en colorado eſcudo ſu memorable campana de plata. Refieren Zurita, y el Doctor Andrés, que oprimida de los Sarracenos, fue conquiſtada por el Rey Don Pedro Primero, año 1101. poblandolo nueuamente. Diôle Don Iuan Segundo de Aragon, y Nauarra, a Iuan de Villalpando, Mayordomo, y Conſejero ſuyo, que gozaron ſus deſcendientes, haſta incorporarſe al Marqueſado de Oſſera. Hazeſe celebrado, y conocido Pueblo, con la prodigioſa campana llamada del milagro, y quieren que quando ſe fundô echaron en la miſtura vno de los treinta dineros, porque el aleuoſo Iudas vendiô a nueſtro Redemptor. Es de moderada grandeza, diez palmos de circunferencia,

metal limpio, y claro, aunque hendida por medio, perdiendo algo de la sonorosa voz, con quatro imagenes, dos Crucifixos, la Virgen, y San Iuan a los lados, a Levante, y Poniente dos Cruzes, vna a medio dia, al Septentrion la otra, circundandola el verso de la Sibila Cumea: *Christus Rex venit in pace & Deus homofactus est*, *Christo Rey viene de paz y Dios se hizo hombre*. Atribuyese a los Godos esta hechura, en cuyo tiempo ya se reconocia misteriosa. Tocose en diuersas ocasiones. Tocóse la primera vez año 1435. en cinco de Agosto, pronosticando la prision de los Reyes Don Alonso V. de Aragon, Don Iuan II. de Nauarra, y Infante Don Enrique, hermanos, que sucedió a veinte y seis del mismo en la Naual con Genoueses. Segunda 1485. en el martirio de San Pedro Arbues de Epila. Tercera 1492. quando Iuan de Cañamares, Catalan, fingiendose loco dió cierta herida en Barcelona al Catolico Rey Don Fernando. Quarta 1515. anunciando la muerte de este inclito Principe. Quinta 1527. en el saco de Roma, por nuestros Exercitos, que acaudillaua Carlos de Borbon. Sexta 1539. muriendo la Emperatriz Doña Isabel. Septima 1558. en la de su esposo Carlos Quinto. Octaua año 1568. alterandose los Moriscos en Granada: vaticinando tambien las muertes de Doña Isabel tercera esposa de Don Felipe Segundo; y la del Principe Don Carlos. Nona, el de 1578. en las del Rey Don Sebastian de Portugal, Don Iuan de Austria, y Principe Don Fernando, hijo de Don Felipe Segundo. Dezima 1580. en las del Cardenal Don Enrique, Rey de Portugal, y de la Reyna Doña Ana de Austria, madre de el Rey Don Felipe Tercero. Vndecima, año 1582. en la de el Infante Don Diego, hijo de el sobredicho Don Felipo Segundo, y a las alteraciones de Portugal por Don Antonio Prior de Orcato, hijo natural de el Infante Don Luis, y nieto del Rey Don Manuel. La duodezima, el de 1601. quando maquinauan los Moriscos general leuantamiento, causa de su total expulsion, afirmando la vieron tocar mas de quatro mil personas. Dezima tercia, año 1625. a 28. de Agosto dia de San Agustin, poco antes de la ocasion que los Ingleses dieron sobre Cadiz.*

VELLACO, el malo, y de ruynes respetos. El Italiano le llama villaco, forsan, a villa; porque los villanos naturalmente tienen viles condiciones, y baxos pensamientos; pero muchos hombres curiosos tienen esta palabra por Hebrea de *Belijahal*, que vale tanto como sine iugo, y es vno de los nombres que se dàn al diablo. Tambien significa el Apostata, y todo hombre indomito, que ni teme a Dios, ni a las gentes. Iudicum capit. 19. num. 22. *Venerunt viri Ciuitatis illius filij Belial, (id est absque iugo) & circundantes domum senis, fores pulsare cæperunt, &c.* Por manera, que de Belial se dixo beliaco, y de alli vellaco.

VELLAQVERIA, la cosa mal hecha.

VELLACADA, junta de vellacos.

VELLO, el pelo delgado que nace al hombre por el cuerpo, distinto de el cabello, y vnos [illegible] mas velloso que otros, conforme al mas, ó menos calor natural que tienen, y por ser de calidad acuosa, y fogosa: se dixo de los tales. Hombre vellos[illegible] rico, ó luxurioso. Los antiguos Romanos trayan descubiertos los braços, y piernas, y algunos se depilauan el vello, y por esta curiosidad eran tenidos en opinion de afeminados. Ay algunas frutas que tienen vna manera de vello, como son los membrillos, melocotones, y otras frutas.

VELLOCINO, la lana que se exquila de vna oueja, ó carnero, y sale toda ella junta, è incorporada. y algunas vezes significa vellon la misma lana con su lana: y este se llama vellocino. Hemos dicho arriba en la palabra Tuson, todo lo que toca al vellocino dorado de Colchos, al qual fueron a conquistar Iason, y sus compañeros dichos Argonautas: si era vellon de oro, ó vn gran tesoro, a quien pusieron este nombre, no es mio averiguarlo, ni tampoco si fue fabula, ó historia. Moneda de vellon. Antonio de Nebrija la llama de villon, quasi villosa, y los Romanos la llamaron æs graue, y por otro nombre se dize, æs confusianeum, pecunia æroſa, cui plurima æris portio est. Græcè *chalKon*. Es de notar, que los Romanos ab vrbe condita, hasta Seruio Tulo vsaron de la moneda de cobre, estampando en ella vna oueja, por lo qual se llamo pecunia, y porque la oueja tiene el vellon lanudo, quedo de esta antiguedad, que la moneda de cobre, porque en ella se estampaua la piel de la oueja, se llamase moneda de vellon, y esto tengo por mas cierto.

VELLORITA, yerua que llaman de San Pedro, Latinê primula veris, por otros nombres verbascutum, & articularis. Hemecansado para dezir algo de esta yerua, que llama el Autor de San Pedro, y hallê en la agricultura de Alonso de Herrera, que es la que llaman en la Sierra gayadas, porque la flor es como mangas de camisa de muger. su flor es amarilla, no huele, tiene semiente la raiz, cunde mucho, quiere mucha agua.*

VENA, de el nombre Latino vena conceptaculum sanguinis mitti, confusisque cum spiritu naturali (in quo vt ait Gellius lib. 18. capit. 10. plus sanguinis minus spiritus. Acertarle en la vena, metaphora tomada de el barbero, quando hemos conocido la condicion de alguno, y le hablamos a gusto de su paladar. Darle la vena, y nirle la locura. Tener vena, ser Poeta facil.

VENAS, sedizen las de los metales, como oro y plata, y los demàs. Tomar a vno de vena, hallarle de buen temple.

VENAS Meseraicas, este vocablo està corrompido, del nombre Griego *meſaræcos*, id est, medius obtinens in ventre, a medius, & *araia*, id est, venter simul cum inteſtinis, que en efecto es la tunica que cubre los inteſtinos. Otros dizen ser vna membrana, que està entretegida con venas, y arterias, y [illegible]

nios, por cuyos meatos se distribuye el alimento del ventriculo al higado.

VENERO, el lugar donde se descubren las venas de los metales.

VENERA, la concha de cierto pescado, que por estar rayado con vnas lineas, a modo de venas, se dixo assi. Estas veneras se hallan particularmente en el mar de Galicia, y todos los peregrinos las traen por insignias en los sombreros, y en las esclauinas, y aun los caualleros de la Orden de S. ñor Santiago las suelen traer colgadas al pecho, y en ellas la insignia de su Orden. Prouerbio, de tales rometias, se sacan tales veneras, quando de las ramerias, y conuersaciones de ruines mugeres, se hinchen los hombres de bubas.

VENABLO, venablum, es arma particular de monteros, que van a caça de Xaualies. Dixose venablo, à venando por ser arma de caçadores, y monteros.

VENADO, Lat. cervus, animal bien conocido. Dixose a venando, porque particularmente es caça de entretenimiento, y en que se ocupan los señores, del verbo venor.aris. feras indago, & quasi circumuenio. Deste nombre le toma en Latin el caçador, y le llamamos Venator.

VENCEJO, cierto genero de laço, y assi se dixo a vinciendo, que vale atar, de aqui nacio el refran. Dar el consejo, y el vencejo, conviene à saber, no solo aconsejar de palabra, sino ayudar de hecho.

VENCEJO, aue peregrina, que se và a otra region los Inuiernos, y buelue los veranos. Dixose assi, porque tiene los piezecillos cortos, pero las vñas muy largas, y lo que aprieta lo tiene fuertemente. Dixose en Griego *cypselus*, auis similis hirundini: vide supra verbo Arrioxaque. El Valenciano llama estas aues falcias, a falce, por tener las vñas corvadas, a modo de hoz.

VENCER, del verbo Latino vinco.cis. Vencedor, el que ha vencido. Esto puede acontecer en muchas, y diuersas ocasiones; como vencer los enemigos, vencer las dificultades, vencer en el juego. ✠ Vencer a si mismo. Refiere Plutarco, y Quinto Curcio, que siendo Alexandro Magno conbidado, que fuesse a ver las hijas del Rey Dario, que tenian cautivas, y eran maravillosamente hermosas, no quiso ir, antes respondio. Nunca Dios quiera, que auiendo yo vencido à los hombres, sea aora vencido de las mugeres. *Fortior est qui se, quamqui fortissima vincit mœnia.*

VITORIA, el rendimiento del enemigo, y la gloria de auerle vencido. Los Romanos hizieron estatua, y templo a la vitoria, y vatieron muchas monedas con su efigie en honra de los Emperadores.

VITORIA, Ciudad en aquella parte de Vizcaya, que se llama Alaua, cabeça de Prouincia, fue edificada por mandado de don Sancho Rey de Nauarra, do antes estaua vna aldea llamada Gasteiso. Esto fue cerca de los años de 1180. por ventura le dieron este nombre, por alguna vitoria auida en aquel lugar, ô cerca dèl: saluo sino es nombre vascongado.

VENDA, faja angosta, y larga, quasi vanda. Latinè vitta. Esta es propia para atar, ô ligar: como la venda que se atauan a las sienes, para reprimir el dolor de la cabeça, que en tiempos atràs fue la insignia de los Reyes.

VENDAR, y vendado.

VERDEGAMBRE, yerua de valleseco. Latinè veratrum album, & eleborus albus. Ay otro genero dicho Melampolium, a Melampodæ, qui Prœti filias ac radice ab insania liberauit.

VENDER, del verbo Latino vendo. is. que es comutar la mercaduria, ô otra cosa, por precio cierto, y justo. Prouerbio. Pregonar vino, y vender vinagre, de los que prometen cosas buenas, y altas, y despues son ordinarias, y triuiales. Vender ropa, en algun aposento, ô recoginiento, en tiempo de Inuierno, es dar a entender, que alli ay mucha templança, y calor, de manera que se podria ahorrar alguna ropa de lo que en aquel tiempo se acostumbra atraer. Vender palabras, engañar con razones, y promesas. Prouerbio. Compra lo que no has menester, y venderàs lo que no podrias escusar. Esto hazen algunos muy curiosos, que echan su hazienda en piedras, estatuas, pinturas, y otras curiosidades: y fiandolas fiadas, al pagar, no ay quien por ellas dè vn maravedi, y le han de hazer execucion en lo mas bien parado de su casa, y de su hazienda. Estar vendido alguno en la conversacion de personas que no las ha tratado, ni conoce bien: es no entender sus tratos, ni conuersaciones, echandole bernardinas, y haziendo burla dèl: y por esso en las tales juntas, ha de estar el hombre muy recatado, y hablar poco, que con esto los tendra a todos receloso, y con menos ocasion de hazer fuertes en él. Vendedor, y venta.

VENTA, deshaze renta, el que tiene arrendada alguna possession, en vendiendola su dueño, cessa el contrato.

REVENDER, y revendedor.

VENTA, comunmente es vna casa en el campo, cerca del camino Real a donde los passageros suelen parar el medio dia, y a necesidad hazer noche. Dixose venta, a veniendo, porque vnos van, y otros vienen: y ventero, el que assiste alli a dar recado, y por esta razon se pudo tambien dezir venta, a vendendo: especialmente quando vende el gato por liebre. Andar de venta en venta, irse vno por essos caminos, comiendo, y bebiendo, y pidiendo limosna, como lo hazen muchos debaxo de sombra de peregrinos.

VENDAVAL, viento del valle, ô viento de leuante.

VENDIMIA, la cosecha de la vba. Latinè vindemia, collectio vbarum, quasi vinidemia, à vino demendo. Prouerbio, despues de vendimias cue-

cuenanos. Dixose de los hombres, que para la ocasion no estuuieron preuenidos de lo que les conuenia, para que no seles passasse de largo.

VENDIMIADOR, el que coge la vba. Lat. vindemiator. Estos suelen ser grandes hombres de pullas, y dàn la vaya a los que passan por el camino, y assi lo significô Horacio lib. 1. sermonum satyra 7.

Durus vindemiator, & inuictus cui sæpe viator
Cessisset, magna compellens voce cucullum.

VENENO, Lat. venenum, quia per venas it ad cor, & ad reliquas corporis partes, a veniendo. Es nombre generico, y tomase en buena, y en mala parte, pues algunas vezes significa la medicina; y assi los boticarios por esta razon se llaman venenarios, y si por nuestra desdicha exceden en la composicion de la cantidad odosis, son sus pociones mortiferas, y el nombre Pharmacon, comprehende en si ambas significaciones de diferentes origenes, quando se toma en buena parte. Deriuatur a *pheros cai acos*, quasi ferens medelam, y quando en mala parte, del mesmo verbo *phero cia achos*, quasi ferens tristitiam: y por esta razon Cayo Iurisconsulto de verborum significatione, lo aduierte por estas palabras. *Qui igitur venenum dicit adijcere debet, vtrum bonum an malum.* La Ley: Eiusdem legis ff. ad legem Corneliam de siccarijs. *Venenum, nomen medium est, & tamid quod ad sanandum quàm id quod ad occidendum paratum est, continet.* Pero ya està recibido que siempre se toma en mala parte. El matar con veneno, es vn delito grauissimo. Los Persas castigan al que ha dado veneno, quebrantandole la cabeça, entre dos piedras, como refiere Alexandro ab Alex. lib. 3. dierum genialium. Roma ha estado infamada de matar con veneno, de muchos años atràs, porque segun refiere Titoli, libr. 8. el año de 423. ab vrbe condita, ciertas Romanas para vengar sus injurias, ô sus passiones, sin hierro le hizieron tan grande, que matauan con veneno, y fueron condenadas por ello a muerte 162. Ha sido tan grande el atreuimiento, que en la Ostia, y en el Caliz ha auido algunos que han puesto veneno: y Roberto Rey de las dos Sicilias fue muerto con el que le dieron en la comunion de la sacrosanta Eucharistia, en 15. de Agosto, del año de mil y trecientos y treze, como lo refiere Molano, in consuetudinibus Parisiensibus prima parte titul. 1. num. 99.

VENENO, cerca de los Latinos se toma algunas vezes por el afeyte de las mugeres, y con mucha propiedad, pues en efeto lo es, especialmente el soliman, que de suyo es mortifero, y es veneno para la mesma que se lo pone, porque le gasta la tez del rostro, y le daña la dentadura. Es veneno para el galan necio, que mirandola de lexos se persuade a que el color blanco, y roxo le es natural, y atrahido con esta añagaça, cae en la red. Es veneno para el pobre marido, que ha de juntar su cara con la caratula de su muger. Ouidio de remedio amoris.

Tunc quoq; compositis sua cum linit ora venenis,
Ad dominæ vultus nec pudor obstet eas.

Veneno se llama la color que dà el tintorero, porque muchas vezes se hazen de minerales venenosos, ô de colores artificiales de metales quemados, y otras cosas.

VENERAR, vale tanto como honrar, del verbo Latino veneror. ris. colo, honoro, cultu, & obseruantia prosequor, quod verbum, quidam dictum existimant quasi veniam oro. De alli Venerable, titulo que antiguamente se daua por honor. Veneracion, &c.

VENGAR, del verbo Latino vindico vindicas, proprie vicisci, punio castigo. Hidalgo de vengar quinientos sueldos, vide supra verbo hidalgo.

VENGATIVO, el que no sabe perdonar nada.

VENGADOR, este titulo se diô al Rey don Alonso el Onzeno, porque se vengaua de los que le enojauan por el termino que podia, sin perdonar a nadie.

VENGANÇA, la satisfacion que vno toma de su injuria. ✠ Vno de los preceptos de Pitagoras dize: *Ne comedas Erithrinum.* Y siendo assi, que el Erittino es vn pescado muy regalado llamado Rubelio en Latin, en Castellano Besugueto; preguntarà alguno, si ay por ventura en èl alguna calidad venenosa, ô alguna parte, de quien sea necessario guardarnos, para que nos estorue el comerle. No: pero como nota Giraldo en el libro de symbolis Pitagoris, manda con este precepto que se abstuuiessen los hombres de la sangre de la vengança, significado por este pescado, por ser de color sanguineo. Y en esto imitô a los Hebreos, los quales tenian precepto que ninguno se sustentasse de sangre, como consta del cap. 7. del Leuitico: significando lo mismo.*

VENIR, es acercarse a vn lugar, saliendo de otro, del verbo Lat. venio, aduenio, accedo. Venir a las manos, es reñir. Venir tarde, no llegar a tiempo.

VENIDA, vale la llegada, y auenida la creciente del rio, ô del arroyo.

VENIDERO, lo que està por venir, como el tiempo venidero: sus compuestos se veran en su lugar.

VENINO, es vna pupa, que se suele hazer con vn poco de materia, y dixose assi, quasi veneno, porque es como ponçoña que arroja de si el cuerpo. Pero vn hombre muy docto es de opinion auerse dicho assi, quasi benigno, porq de los que llaman nacidos ay vnos malignos de mala calidad, que los Griegos llaman *cacoetheis*, y otros benignos *eyetheis*, que presto mudaràn, y sanan.

VENTA, y ventero. Vide supra ventas de caparra. Dixeronse assi, de vna Ciudad, dicha caparra.

VENTAjA, el exceſſo que haze vna coſa de otra, de auanci, termino Toſcano que quiere dezir adelante.

AVENTAjADO, y auentajarſe, &c.

VENTAjA; la merced que ſe haze al ſoldado, vltra de ſus pagas ordinarias.

VENTALLE, el almoſcador, porque vltr de echar las moſcas, cauſa con el mouimiento v ayre freſco.

VENTANA, Lat. feneſtra, del verbo Griego *phainomai*, luzen, porque entra por ella la luz, pero ventana ſe dixo de viento, y aſsi ſirue deſtas dos coſas, de dar luz al abbſento, y lugar para que entre el ayre, y viento. Hazer ventana, es coſtumbre de algunas Ciudades que a ciertas horas de la tarde las damas eſtàn a las ventanas, y las paſſean los galanes. Por el contrario en otros lugares, eſtàn arredradas en lo mas interior de la caſa, y mas recogido, cada tierra tiene ſu vſo.

VENTANAjE, los quartos de caſa con muchas ventanas raſgadas, y valcones.

VENTANERA, la muger que eſtà de ordinario a la ventana.

VENTOSA, vaſo hueco, y ventrudo, y angoſto de boca, y aſsi ſe pudo dezir ventoſa, quaſi petroſa: pero mas me allego a que ſe aya dicho de viento, porque en razon del viento que ha gaſtado, ò expelido el fuego de la eſtopa encendida, ne detur vacuum, atrae aſsi pellejo, y carne, ſangre, y humor, con que ſuele diuertir el daño que recibe la cabeça, ò otra parte del cuerpo. vnas ſon ſecas, otras ſajadas, conforme à como lo pide la enfermedad; Lat. dicitur cucurbita, que vale calabaça, porque al principio ſe hazian de vnas calabacitas redondas, ò por tener forma dellas, deſpues vſaron de vidrio, auiendo prouado primero las de cuerno, y las del cuerno.

VENTVRA, la buena ſuerte de cada vno: y dizeſe ventura de la palabra Latina eventus, ò del verbo venio.is. porque ſu acontecimiento, y ſu venida no la preuenimos, ni eſperamos, y a mi parecer es lo meſmo que la ocaſion, quando la tomamos mano del copete, y la detenemos.

VINTVROSO, el dichoſo, y afortunado, prouerbio. Quien no ſe auentura, no ha ventura: dicho es vulgar. Ven ventura, ven, y tura. Venga te dè Dios, hijo, &c. Vnos tienen ventura, y otros ventrada. A Dios, y a ventura: quando emprendemos lo que de ſuyo es dudoſo. La ventura de Garcia. Es muy ordinario eſte refran, y no ſe ſabe ſu origen: por ventura ſe dixo de alguno de los Reyes Garcias. Los deriuados deſta palabra ventura veràs en ſus propios lugares.

VER, es mirar, y aduertir con los ojos, del verbo Latino video.es. oculorum ſenſu aliquid percipio. Algunas vezes llamamos ver, lo que és propio de otro ſentido, como eſtando en vn aposento cerrado, y corriendo las canales, dezimos: Ay veis como llueue, y como eſte exemplo ſe podiran dar muchos. Algunas vezes ſe toma el ver por entender, como ſi dixeſſemos: No aveis viſto lo que aueis hecho, ò mirad lo que aueis hecho, que vale conſiderad, y aduertid con el animo. Ver, y creer, prouerbio: de los que no ſe confian de que ſe les tratà verdad. Ojos que no ven, coraçon que no llora.

VISTA, el ſentido de ver, Lat. viſus, viſtas, el lugar de donde ſe deſcubre a los ojos apazible viſta. Ir a viſtas, es propio de los que tratan caſamiento, para que el vno ſe ſatisfaga del otro, y no ſe diga lo que comunmente anda en prouerbio. El hombre, no viò; quando no ha viſto la hombre, haſta que ſe la ponen delante, y a, ò hermoſa ha de caſar con ella. En viſta, y feuiſta, y por viſta de ojos, ſon terminos forenſes.re

VERA, parece ſignificar tierra trompana, que antes que las demàs dà ſus frutos, por la benignidad del Cielo, y diſpoſicion de la tierra, y pudoſe auer dicho, vera a vere por el Verano, à cauſa de lo ſuſodicho. Pero el Padre Guadix dize ſer Arabigo de la palabra berr, que vale campo. Abrahan Ortelio dize, por opinion de otros auer ſe llamado virgi, y varea, & abdara, la vera de Plaſencia.

✠ VERA, Villa diſtante à Pamplona ſeis leguas; en alegre valle, faldas de los Pirineos, raya Franceſa ſe deſcubre la villa de Vera. Poblaronla Don Carlos, y Don Luis de Vera hijos del Rey Don Ramiro, primero de Aragon, quando deſpus de muerto paſſaron a Navarra año 1084. Imponiendola ſu apellido Vera, ſignificando verdad, tomado por la noble haçaña que ſu padre hizo, defendiendo la inocencia de la madraſtra Reyna doña Nuña Eluira, ò mayor, quando don Garcia, don Fernando, y don Gonçalo, propios hijos, falſamente la acuſaron de adultera con Pedro de Seſſe. Deprauado animo, intencion mas que brutal, pues teniendo tanto de injuria deſacatada, y deſatenta ingratitud, ſe reconocia necedad maliciosa, en deſcredito de ſu miſmo ſer. Que la verdad dize S. Agustin lib. 2. es dificil a los ignorantes, y facil a los ſabios. La verdad triunfa del tiempo, y el tiempo, no della. Verà el maldiciente, que aſsi como el azeyte pueſta en el agua, eſtà ſiempre encima, aſsi eſtà la verdad, ſobre la mentira. Libro Vergel de Nobles.*

VERAMVNDO, deſte nombre hemos tenido tres Reyes. Veramundo el Primero, nieto del Rey don Alonſo el Catolico, cerca de los años de 787. Veramundo Segundo, cerca de los años de 965. Veramundo Tercero, cerca de los años de 1019.

VERVENA, yerua conocida, por otro nombre dicha Sagrada, ò por el mucho prouecho, y remedios que della ſe facan, ò porque en los ſacrificios vſauan della, con la qual tambien ſe luſtrauan, y purificauan las caſas. Dize Dioſcorides de opinion del vulgo, que ſi ſe riega el lugar a do ſe hazen los combites, con el agua en que huuiere eſtado

do en remojo la verueña, regozija mucho los combidados. Los Embaxadores Romanos, quando iban con legacia a los enemigos, lleuaua vno dellos en la mano vn hazecico de verueña: vide Plinium lib. 22. cap. 2. & lib. 25. cap. 9. Dioscoridem libr. 4. cap. 62. y alli a Laguna: por otro nombre se llama grama.

VERDAD, Lat. veritas, si esta se praticasse en el mundo, no auria tantos engaños, ni maldades, no ay que encarecer mas su excelencia, de que el Señor dixo por su boca: Ego sum via, veritas, & vita. Prouerbio. La verdad adelgaça, pero no quiebra, difinela Ciceron de inuentione libr. 2. veritas est, perquam immutata ea, quæ sunt, aut ante fuerunt, aut futura sunt, dicuntur: idem pro Cælio, ô magna vis veritatis, quæ contra hominũ ingenia, caliditatem, solertiam, contraque fictas omnium insidias, facile se per se ipsam defendat. Este es lugar comun, y le han tratado muchos à esta causa, yo no me detengo en êl. ✠ Los Egipcios para significar la verdad pintauan vn Sol, como lo afirma Pierio Valeriano en sus Geroglificos, y Pitagoras para dezir que no resistiessen los hombres a la verdad dezia: contra solem nê loquaris. Pero como los ojos de los murciegalos, y lechuzas aborrecen al Sol, assi muchos aborrecen la verdad. Veritas odium parit, obsequium amicos.* De verdad se dixo: Verdadero, verisimil, y veras, opuesto a burlas, como dize el refran. En burlas, ni en veras, con tu amo no partas peras.

VERDE, Lat. viridis, & de. es color de la yerua, y de las plantas, quando estàn en su vigor: y assi se dixo viridis, à vigore, es epiteto del prado, y de la primauera. Estarse vno verde, no dexar la loçania de moço, auiendo entrado en edad. No dexar verde, ni seco, lleuarlo todo abarrisco. Verde, el alcazer que se dà a los caualios. Darse vn verde, holgarse en vanquetes, y placeres; es frasis Griega, porque los Griegos llaman al heno, ô yerua *chortos*, y de alli formaron el verbo *chortazo*, que vale saciar, y hartar de heno, y tomase por qualquier manera de hartura, y pasto, etiam en los hombres, vt Matth. cap. 5. num. 6. *Beati qui esuriunt, & sitiunt iustitiam, quoniam ipsi saturabuntur.* Y dize el Griego *Chortasthisontai.*

VERDOR, Lat. viror.

VERDVRA, lo que està verde: pero comunmente se toma por las legumbres que se crian en las huertas, como lechugas, rauanos, &c.

VERDVRERA, la que vende estas verduras.

VERDOLAGA, dicha en Latin Portulaca, yerua conocida: veràs a Dioscorides libr. 2. cap. 113. y alli a Laguna, que entre otras virtudes que tiene, vna es quitar la dentera.

VERDVGO, en vna significacion vale el renuebo, ô vastago del arbol por estar verde, de aqui se dixo verdugado, que es vna saya a modo de campana, toda de arriba a baxo guarnecida con vnos ribetes, que por ser redondos como los verdugos del arbol, y por ventura de color verde dieron nombre al verdugado. Antonio Nebrissense, cyclas funiculata. Verdugo, estoque angosto, alomado.

VERDVGO, el ministro de justicia que executa las penas de muerte, mutilacion de miembros, açotes, verguença, tormento: dixose verdugo de los verdugos, ô vastagos verdes, aludiendo a la costumbre antigua de los Romanos, q̃ los Litores que hazian este oficio lleuauan vnas achuelas y segures atadas con vnas coyundas enmedio de vnas varas verdes, con las quales açotauan al delinquente, atandole manos, y pies con la coyunda, y si auia de executar pena de muerte, le descabeçaua con la segur. Este fue siempre oficio infame.

En tiempo de Ciceron, segun êl refiere en la oracion pro Rabirio, estaua ordenado, que estos tales viuiessen en los arrabales fuera de la Ciudad. En la milicia por honestar este nombre, le llaman maestro de altas obras, porque el ahorcar, y descabeçar, y dar tratos de cuerda, se haze en alto, porque todos lo vean.

VERDVGO, la roncha que leuanta el açote, ô rebenque, porque se alça en alto sobre la demàs carne, ô porque queda con vna color verde obscura cardena, de donde se dixeron cardenales las señales que quedan.

VEREDA, Lat. semita. æ. trames. tis. el camino angosto hollado de bestias caualiares, de donde las postas se llamaron veredarios. Tambien llaman veredarios los caualios trotones, y los que caminan de portante, por nombre antiguo Castellano Ambladores, quasi ambuladores. Dixose vereda, quasi viereda a via.

VEREDAS, el repartimiento que hazen los que van a algunas cobranças generales de alguna tierra, diuidiendo entre si los lugares. Este mesmo termino tienen los que van a predicar las Bulas de la Cruzada. Prouerbio. Quien dexa el camino real por la vereda, piensa atajar, y rodea. Responde al adaxio Latino. Compendium, dispendium.

VERGA, es lo mesmo que vara, Lat. virga.

VERGVEAR, sacudir las ropas con las varas, ô vergas.

VERGA, la de la valiesta, verga membrum virile.

VERGVETA, en el Reyno de Valencia llaman verguetas à los que en Castilla alguazilesse por quanto traen vnas varicas cortas cubiertas estas manifiestan quando han de hazer alguna cosa tocante a su ministerio.

VERGAJO de toro, taurea. æ.

VERGANTIN, es vn vaxel pequeño, que en las armadas suelen echar delante, para descubrir si ay enemigos. Es nombre Francês brigantin.

vale episcopius phafelus, de alli se dixo vergante, nombre infame, Lat. latro grassator, en Frances se dize brigand, puede tambien dezirse por el que rema en el vergantin.

VERGARA, Pueblo de Guipuzcoa. El Rey Don Alonso el Sabio hizo este lugar Villa, el qual se llamaua antes San Pedro de Arizmoa, y pusole por nombre Vergara, está sentado a la ribera del rio Deua.

VERGEL, Lat. viridiarium.ij. dixose vergel a virore, porque se procura que todo el año esté verde, poniendo en él por las paredes, y por las diuisiones de los quadros matas, que conseruan su verdor todo el año. En los vergeles se crian de ordinario flores, y plantas odoriferas, difieren de los huertos, porque estos tienen arboles, y frutales; el vergél es de sola recreacion, para alegrar la vista. Tambien suelen llamarle jardin, porque guarda estas mesmas condiciones, y si tiene algunos arboles son enanos, que no embaraçan la vista. Ya se han aprouechado deste nombre para el frontispicio de algunos libros, como jardin de flores, jardin del alma, &c.

VERGVENÇA, Latinê verecundia, pudor, modestia, ingenuitas, su contrario se dize desuerguença, y desuergonçado, el descompuesto, y de poco respeto, como vergonçoso, el que de qualquiera cosa que á su parecer no aya hecho con la decencia deuida, se pone colorado, y le llamamos vergonçoso, indicio de virtud, y de modestia. De quanta importancia sea la verguença en el hombre, lo podràs ver con mucha particularidad en la ley 16. tit. 13. part. 2.

VERGVENÇAS, y partes vergonçosas en el hombre, y en la muger, Lat. pudenda à pudore. Sacra vno á la verguença, es pena, y castigo, que suele dar por algunos delitos, y a estos tales los suelen tener atados en el rollo por algun espacio de tiempo, con que quedan auergonçados, y afrentados. Prouerbio. Mas vale verguença en cara, que mancilla en corazon. Ay algunos desuergonçados, que con mucha libertad piden lo que se les antoja a los hombres honrados, y vergonçosos, los quales muchas vezes, no osan negar lo que estos tales les piden, y es lo mesmo que salir a salteár a camino, porque aunque lo pidan prestado, no tienen animo de bolverlo. A este se consigue otro, que dize. Quien verguença no tiene, toda la villa es suya. Auergonçarse en valde, quando uno responde a estos tales pidiendo alguna cosa, audacitis quid petatis. Prouerbio. A poca barba, poca verguença. Al moço vergonçoso, el diablo le llaua a palacio.

VERIQVETOS, vocable barbaro, pero vsado en el Reyno de Toledo, son lugares asperos con malos saxos, y quiebras, que no se puede ir por ellos, sino por sendas, y camino angosto: y assi se dize de vereda, quasi veredcuestos, y corruptamente veriquetos.

VERSO, Lat. versus.us. carmen a vertendo, quod antequam legitimos accipiat numeros modo hoc, modo illo, modo vertatur, de alli versificar, y versista.

VERJA, ô verxa, el enrexado de ventana, ó de otra parte, que defienda la entrada, y salida, y porque se suele hazer, ó de varas de hierro, ó de palo, se dixo à virga.

VERONICA, el nombre de vna santa muger, que con vn sudario llegó a limpiar el rostro de Nuestro Señor, y quedó impressa en él su figura. Esta reliquia está en Roma. El Brocense, veronica, vera icon, retrato.

VETONICA, cierta yerua dicha por otro nombre betonica. ✠ Bien se puede añadir, y dezir algo de sus virtudes, pues como dize Dioscorides es planta muy prompta, y aparejada para socorrer a las aduersidades, y flaquezas humanas porque desmenuza la piedra de los riñones, y purga todos los miembros interiores. Es tan contraria, y odiosa a las fieras ponçoñosas, que cerca della, qualquier serpiente sacudiendose, se haze mil pedaços. Conforta el celebro, y extirpa todas las enfermedades frias de la cabeça, como consta por la experiencia. Tambien dizen algunos, que el que comiere Betonica, jamàs será vencido del vino, aunque beba gran cantidad tras della.*

VESTALES, eran vnas virgines en Roma, en forma de Religiosas, cuyo instituto, era venerar a la diosa Vesta, y guardar, y conseruar el fuego, donde se le hazian sacrificios, al qual llamauan Perpetuo, y si por desgracia faltaua, era cosa de gran escandalo, y prodigiosa, y castigauan seueramente el descuydo de las virgenes, reparauase, no de otro fuego, sino del que se encendia con los rayos del Sol. Estas virgines se recogian desde los diez y seis años, y treinta auian de guardar castidad: y si dentro deste tiempo cometiessen estrupo, las enterrauan viuas. La diosa Vesta, hija de Saturno, y de Ope, significaua la tierra, porque se viste de todas las cosas, vel quia vi sua stet. Ouid. lib. 6. Phastorum.

Stat vi terra sua, vi stando vesta vocatur.

Tomase muchas vezes por el fuego. Numa Pompilio, fue el primero que en Roma instituyó el honrar a la diosa Vesta, y hazerle sacrificios.

VESTIR, del verbo vestio.is.ui. vestem induo.

VESTIDVRA, ó vestido, Latinê vestis.is. à velando, quod corpus velet, seu a vellere, quod est vniuersæ ouis lana. Todas las naciones han vsado vestiduras propias, distinguiendose por ellas vnas, de otras: y muchas han conseruado su abito por gran tiempo. A los Españoles en este caso nos han notado de liuianos, porque mudamos traje, y vestido facilmente. Y assi el otro que se hazia loco, ó lo era, andaua hecho pedaços, y traia al ombro vn pedaço de paño, y preguntandole porque no se hazia de vestir, respondia que esperaua a ver

en que parauan los trajes. Solos los labradores que no salen de sus aldeas, han durado mas en conseruar el traje antiguo, aunque ya esto tambien està estragado. El Papa Benedicto Onzeno, que era nacido de gente humilde, viniendole a ver su madre vestida con habito de señora noble, no la quiso reconocer por tal, hasta que boluiô con el suyo proprio. No es instituto mio tratar de reformaciones, pero notorio es el exceslo de España en el vestir, porque vn dia de fiesta el oficial, y su muger no se diferencian de la gente noble.

VEZ, del nombre Latino vice, & in ablatino vice, in plurali vero habet omnes casus præter genitiuum, vale tiempo, ô lugar señalado para hazer alguna cosa, y dezimos. Por esta vez. En vez de honrarme me deshonra, como si dixera, en lugar de honrarme, &c. Vna vez de vino, ô muchas vezes de vino. Prouerbio. A las vezes lleua el hombre a su casa con que llore, id est, aliquando. Llegar su vez a vno, es llegar su tanda. De vez se dixo Vicario, porque tiene las vezes de otro: y tambien la palabra vegada, termino antiguo, que vale por vez.

VFANO, vale contento empapado en alegria, como la miga de pan en la cosa liquida, que se enhueca, y esponja, del nombre Latino offa.

VIA, vale camino, del nombre Latino via ab eundo, quasi ia, vel à vehendo, Autore Varrone primum veha, inde via.

VIAjE, la jornada, aunque algunas vezes significa en figura matematica, el desuio del quadrado. Viandante, el que passa de camino. Viatico, el sustento para poder caminar. Desuio, desuiarse, desuiado. Auiar, meter en camino, &c. Vide suis locis.

VIANA, Villa, y Puerto en Galicia, antiguamente dicha Alua, que & Virgao, & Mirtylis Plinio. ✠ Es abundante de ganado, caça, y pesca, con 250. vecinos, haze por armas las de sus dueños Pimenteles. Fundaronla Galos, y Celtas, años 296. antes de la humana Redempcion, llamandola Viana, en memoria de la Francesa suya, corrientes del Rodano; pero estando arruynada la poblô el Rey Don Fernando Onzeno de Leon nueuamente años 1180. Es cabeça de Marquesado titulo quedió Don Felipe segundo a Don Pedro de Pimentel hijo del Conde de Benauente. ¶ Ay otras dos Villas desse nombre, la vna situada en vn recuesto con buena fortaleza, quatro leguas de Ebora Ciudad en Portugal, poblôla el Rey Don Dionis por los años 1312. con titulo de Villa, señalandola terminos, encargando a los moradores leuantassen murallas a que ayudô cô mil libras de moneda. La otra, que llaman la Foz de Lima por estar plantada en las corrientes desse rio, dista de Braga seis leguas, es Puerto maritimo, capaz de muchas embarcaciones, fundaronla los Galos, y Celtas por los mismos años, y en memoria de la Francesa, como la otra; despues de arruynada corriendo tiempos la poblô nueuamente el Rey Don Alonso tercero de Portugal año 1260. ¶ En el Reyno de Navarra a vista de Logroño a la otra parte del caudaloso Ebro està la Ciudad de Viana, cercada de muros, quatro puertas, y fuerte castillo, habitada de 700. vecinos. Leuantôla Ciudad el Rey Felipe Quarto año 1630. Su origen fue que estando en el sitio vn Templo de Diana, obra de Griegos, acudiendo a êl multitud de Gentiles, vino a predicarles el sagrado Euangelio S. Pablo año sesenta y quatro, y conuirtiendo muchos, edificô vna Iglesia al Arcangel San Miguel. Y padeciendo varias fortunas, estando desierta, la reedifico nueuamente Don Sancho VIII. Rey de Nauarra año 1219. cercandola de muros, y torres.*

VIANDA, el sustento de comida que nos dà fuerças para caminar, ô se dize de vianda Toscano, porque sustenta la vida, ò el viuir.

VIARAçA, la determinacion que alguno toma supitamente de hazer alguna cosa que se le ocurriô a la fantasia, y la executa incomodamente. Es ramo de locura: y dixose de via, por la semejança del que yendo por el camino real, se sale dêl, y va descaminado sin saber a donde ha de parar.

VIVORA, vide supra verbo biuora.

VICENTE, Latinê Vicentius. Muchos Martires ha auido en la Iglesia Catolica deste nombre, y en España tenemos vno natural de Huesca, ô de Zaragoça, segun la mas recibida opinion, y padeciô en Mombiedro, cerca de la Ciudad de Valencia, en la dezima persecucion, que començô en el año de trecientos y seis imperando Diocleciano, y Maximiano, celebrase su fiesta en veinte y dos de Enero, su santo cuerpo estuuo en Valencia, hasta que los Christianos della por temor de los Moros le trasladaron cerca del de 757. al Algarue, al cabo maritimo, llamado por esta misma razon de San Vicente, de donde Don Alonso Enriquez Primero Rey de Portugal, en el año de 1187. le passô en persona a la Iglesia Mayor de Lisboa, que entonces era Obispal, siendo este buen Rey de edad casi de nouenta años. El otro Vicente Martir, fue natural de Ebora, y padeciô en Auila en la misma persecucion decima, con las Santas Virgines sus hermanas Sabina, y Christeta, celebra la Iglesia Catolica su fiesta en veinte y siete de Octubre, los de Auila dizen tener su santo cuerpo en la Iglesia de su aduocacion: pero los Monges de San Pedro de Arlança de la Orden de San Benito, donde yaze el cuerpo del Conde Fernan Gonçalez su fundador, afirman tener ellos el santo cuerpo, con los de las santas sus hermanas, y no en Auila, tansolamente està la cabeça que a ellos les falta.

El glorioso Confessor San Vicente Ferrer tambien fue Español, natural de Valencia

Orden de ſanto Domingo, ſu cuerpo eſtà en Vañes Ciudad marítima de Bretaña a donde murió, año de mil y quatrocientos y diez y ocho, ó diez y nueue, ſegun otros en cinco de Abril. Ay reliquias ſuyas en el Aſen de Valencia, y capilla propia, y el Patriarca de Antiochia Don Iuan de Ribera Arçobiſpo de Valencia. Huuo otra reliquia con gran diligencia, y gaſto que hizo para auerla, embiado perſona propia a ello, con fauor que de allà ſe le ofreciò de vn gran perſonaje, y eſta tiene pueſta en la capilla de ſu Colegio.

✠ VICIO, es vn afecto, ó habito del animo nacido, que ſe opone al compueſto viuir de los hombres. Llamaſe el Hebro, *Raham, vitioſitas*, viciosidad. Nos lleua por ſendas erradas, como por caminos reales la virtud. Aqui viene bien: principijs obſta, y caute ambula, porque de la manera que el mas mortifero veneno ſe disfraça, con mas dulçura ſe nos repreſenta el vicio mayor, mas apetecible, y mas ſuaue. Geroglifico del vicio, lo es vna cadena de oro, y eſta: de vno in alterum, aſsi como los eſlabones vno llama a otro, y vnidos, con dificultad ſe deshazen, ſe arman deſta calidad miſma los vicios.*

VID, Lat. vitis. is. à vino ferendo dicta eſt, vt placet Varroni libr. 4. de lingua Latina, ſiue quòd inuitet ad ſpem percipiendarum vuarum, vt Autor eſt idem Varro. libr. 1. de re ruſtica cap. 12. vbi ſic habet, & vitis eoquod inuitet ad vuas percipiendas dicta primo videtur. La vid, ó el ſarmiento era la vara del Centurion en la milicia, con la qual corregia los ſoldados por las culpas liuianas, y eſto no les cauſaua ninguna infamia, pero ſi quando le tocaua con ella reparaua el golpe, deteniendola en la mano baxaua en grado à orden inferior: y ſi de induſtria ſe la quebrò, ó puſo las manos en el Centurion, tenia pena de muerte. Eſto parece que reſponde a las varas de juſticia, con las quales los Iuezes no pueden injuriar a nadie: y ſi algano quebraſſe la vara al miniſtro de induſtria, ſeria caſtigado ſeueriſsimamente. Vid, es cierta ropa que ſale en las partes de la criatura: y dixoſe aſsi por los nudos que tiene de trecho a trecho. Vidueño, genus vitis.

VIDA, Lat. vita, animæ, & corporis conjuncto, quemadmodum contra eorum diſſolutio mors eſt. Hombre de buena vida, hombre ſanto. Darſe buena vida, holgarſe. ✠ La què oy viuimos es tan miſera, y deſdichada què el morir es remedio, no pena; y la breuedad ſuya, es piedad del Cielo, y no rigor. Sapiens cogitat ſemper qualis vita ſit, non quanta ſit, non enim viuere bonum eſt, ſed bene viuere. Geroglifico de la vida, es vn nauio nauegando viento a popa: y eſta. & ſomno, & vigilia; porque duerma, ó vele el nauegante, ſiempre camina. Vele, ó duerma el hombre las horas de la vida, aſsi ſe paſſan, que parece que buela. Totae vita hominis vnus eſt dies. Quintilianus declam. 4. ſibi polliceri craſtinum nemo audet. Beatus ille homo, qui ſemper, & vbique ne viuit, vt vnamquamque diem, velut vltimam, & non rediturum conſumat.*

VIDRIO, Lat. vitrum i. materia trasluzida, quæ modo ex arena ſplendenti, modo ex calculis pellucidis conficitur, Græcè dicitur *hyalos*. Plinio libr. 36. cap. 26. cuenta, que en la Fenicia a las raizes del monte Carmelo, ay vna laguna dicha Cendeuia, de la qual es fama nacer el rio Belo, que entrando en la mar ſus arenas, ſe limpian, y purifican con la mordacidad del agua ſalada, de las quales de muchos ſiglos atràs ſe ha hecho el vidrio, y cuentan, que auiendo llegado a aquella ribera vna naue, que iba cargada de ſalitre, queriendo los marineros guiſſar de comer en tierra a la orilla del mar, no teniendo piedras con que formar el fogon, ſacaron de la naue vnos pedaços grueſſos de ſalitre, los quales derritiendoſe con el calor del fuego, y mezclandoſe con aquella arena, ſe conuirtieron en arroyos claros, y traſparentes, de vn noble, y jamàs viſto licor, imitando en todo al criſtal de Roca, y de alli diſcurriendo, con ingeniosa aduertencia, de aquella miſma arena, y del ſalitre ſacaron la inuencion del vidrio, añadiendole poluos de la piedra iman, que dizen atraer para ſi el licor del vidrio, ni mas, ni menos, que atraer el hierro: aprouechanſe tambien de las pedreziças de yeſo, que llamamos eſpejuelos, de conchas quemadas, y hechas poluos, y otro genero de arena cauada de veneros de la tierra. Y auiendo traido de aqui origen, ſe ha ido perficionando, y ſe libra eſpecialmente en Venencia, en el barrio que llaman Murano, con grandiſsimo primor. Labraſe en otras muchas partes, y en España, tenemos diuerſos hornos de vidrio. El de Barcelona, es el que remeda en algo al vidrio de Venecia. Plinio libr. 5. cap. 10. dize auerſe labrado el vidrio en Sidon. Cuentan, que en tiempo de Tiberio Ceſar, huuo quien hallò cierta inuencio, con la qual el vidrio ſe dexaua labrar a martillo, como el oro, y la plata, y que dandole qualquier golpe por recio que fueſſe, ſe abollaua, y no ſe quebraua, es fama auer muerto eſte hombre ſecretamente, ſin que quedaſſe razon del arte con que lo templaua, porque el oro, y la plata no perdieſſen ſu valor. Y en tiempo de Nerón ſe vendieron algunos vaſos deſte vidrio, aunque no muy grandes, en mucho precio; lo que mas en èl nos agrada es el ſer tranſparente, y con todo eſſo por variar le labran de diuerſas colores, vnas verdes que llaman eſmeraldas, y aguas marinas, azules, coloradas, y de las demàs colores. Tambien le dan cierto blanco que imita a las porcelanas de Indias. Si el vidrio no ſe quebrara, como ſe experimentò en el tiempo de Tiberio, ſegun tenemos dicho, no huuiera plata, ni oro q̃ ſe le comparara. Algun reparo tiene, ó remiendo, como lo eſcriue Plinio lib. 29. cap. 3. hablando de los huesos, el qual dize deſta manera. Et ne quid delit ouorum gratiæ, candidum ex his admiſtum calci viuæ glutinant vitri fragmenta.

Los

Los Griegos llamaron al vidrio *valos*, vitrum à verbo *vio*, hio, pluo, & *alos*, sal, porque segun hemos referido arriba, es salitre derretido, y fluido. En Egypto se labrô antiguamente el vidrio, y à ella le atribuyen su inuencion, dandole por epiteto Ingenium Nili. Marcial lib. 14. epygramma 115. titulo calices vitrei.

Aspicis ingenium Nili, quibus addere plura,
Dum cupit, ah quoties perdidit autor opus.

Parece, que por querer el oficial hazer muchas delicadeças en el formar de los vasos se le quebrauan: y esto procedia de auerse le passado el temple, en el qual se dexa tratar, y passando de allí se quiebra la pieça, y por esto tiene necessidad el oficial de ser muy presto, y liberal, y saberle dar el temple. Algunas vezes se alça el vidrio con el nombre de christal, por la mucha semejança que tiene con êl, y porque de los poluos, y pieças quebradas del christal, se labra el vidrio que llaman christalino, y se toma cerca de los Poetas el nombre de vidrio, por el mesmo christal. Marcial libr. 12. epigr. 3. ad librum suum, ad populos, &c. ibi.

Fons tibi castalius vitrio torrente superbit
Vnde nouem dominas sæpe bibisse ferunt.

Et libr. 6. epigr. 68. de morte Eutychi.

Numquid te vitreis nudum lasciua sub vndis
Vidit, & Alcidæ Nympha remisit Hylam?

Los Romanos vsaron en los tribunales ciertos reloxes de vidrio, los quales eran dos ampollas juntas vna con otra, como estàn las de los reloxes de arena, saluo que en lugar della tenian la cantidad de agua que podia destilar en vn hora por vn agujero muy pequeño. Estas tenian delante de si los juezes, y por ellas iban dando terminos a los pleyteantes, y a sus abogados. Burlase Marcial de vn Causidico importuno, que por vna parte pedia a los juezes ampollas de tiempo, conuiene a saber, horas, y por otra vidrios de agua a los circunstantes, para templar el mucho calor que tenia, y apagar la sed. Estauan todos enfadados de su importunidad, y haze el Poeta vn epigramma à este proposito libr. 6. epigramma 35. in Cæcilianum.

Septem Clepsydras magna tibi voce petenti
Arbiter inuitus, Cæciline, dedit.
At tu multa diu dicis: vitreisque tepentem
Ampullis potas semisupinus aquam.
Vt tandem saties vocemque, si timque rogamus
Iam de clepsydra Cæciliane, bibas.

Como era cosa tan facil quebrarse el vidrio, auia personas que lo recogiessen para boluer a molerlo, y dauan en cambio dêl, alguaquidas, ô palletas de alcrebite, para encender la lumbre, y oy dia se vsa en Valencia. Estos traian cierta arenga graciosa, y estudiada, de que haze mencion Marcial lib. 1. Epigr. 42. in Cælium.

Vrbanus tibi Cæcili videris
Non es, crede mihi. Quid ergo? Verna es,
Hoc quod trans Tiberinus ambulator
Qui pallentia sulfurata fractis
Permutat vitreis.

A estos tales compara Marcial al dicho Cæcilio, quando pretende mostrarse gracioso, y discreto, siendo charlatan.

Bebian los Antiguos con gran gusto, y deleyte en el vidrio, y aora sucede lo mesmo, por el alegria que dà su vista, que si le echais agua, parece vn diamante; si vino roxo, vn rubi; si blanco, vn balax encendido de color, lo que no tenian los vasos de mirra tan estimados, que eran como de vn piedra negra espejada, que se podian mirar en ellos, pero no eran transparentes. Quexauase el mesmo Poeta Marcial libr. 4. epygr. 86. de Pontico, que teniendo combidados, a êl, y a otros amigos, les daua a beber en vidrio, y êl bebia en vasos mirrhinos, porque no se echasse de ver en el color la diferencia de los vinos, bebiendo êl solo de lo bueno, y los combidados de lo no tal.

Nos bibimus vitro tu myrrha, Pontice, quare?
Prodat perspicuus ne duo vina calix.

En otro epygramma libr. 1. epigr. 38. se burla de vn Romano dicho Bassa, que bebia en vidrio, y exoneraua el vientre en bacines de oro, ô que fuessen de plata sobredorada.

Ventris onus misero, nec te pudet, excipis auro
Bassa: bibis vitro, carius ergo cacas.

Las piedras, tantos, ô trebejos, con que los Antiguos jugauan al castro, ô otro juego, al qual responde el nuestro del axedrez, eran de vidrio, como lo dize el mesmo Marcial libr. 7. epigr. 71. ad Paulum, *Gratus sic*, &c. ibi.

Sic vincas Neniumque Publiumque
Mandris, & vitreo latrone clussus, &c.

Deste juego se acordô Ouidio de arte amandi.

Siue latrocinij sub imagine calculus ibit
Fac pereat vitreo miles ab hoste tuo.

Las vidrieras para tener luz sin que el ayre nos ofenda, fue inuencion antigua, y el mesmo Poeta haze mencion de vn amigo suyo, que en las galerias donde tenia, y criaua sus naranjos, y otros arboles regalados les ponia vedrieras en las ventanas, para defenderlos del frio, y del ayre, y aposentandole a êl, le diô vna pieça para dormir, q̃ tenia las ventanas rotas, y por ser gracioso el epygramma, y concluyr con êl le quise poner aqui todo: es del libro octauo epygram. 14.

In crudelem amicum.

Pallida ne Cilicum timeant pomaria brumam
Mordeat, & tenerum fortior aura nemus.
Hibernis obiecta notis specularia puros
Admittunt soles, & sine fece diem.
At mihi cella datur, non tota clausa fenestra,
In qua nec Boreas ipse manere velit.
Sic habitare iubes veterem crudelis amicum?
Arboris ergo tuæ tutior hospes ero.

Concluyo este discurso con el vidrio, tiene vna calidad, que si en êl se echa ponçoña, viltra de emponçoñarse, se quiebra, y no la sufre, si dissimula. Prouerbio. El que tiene el tejado de vidrio, no tire piedras al de su vezino. Vale tanto, como el

el que conociere de si alguna falta, no cebe las de los otros en la calle. Hombre vidrioso, el que es de condicion delicada, y que se siente de qualquiera cosa que le digan. Vedriado, las pieças de barro, a las quales dan cierto vaño de la materia de el vidrio.

VIRIL, hoja de vidrio muy claro, y transparente, vsan dèl, para que por vna parte encubran las cosas, que no puedan tocarlas, y por otra las descubran, y manifiesten para ser vistas, como se haze en los viriles que se ponen en los relicarios.

VIEjO, el hombre de mucha edad, de el nombre Latino vetulus, dicitur etiam senex. Vejez, la edad postrera de el hombre. De el hombre viejo, y de la vejez, ay libros enteros en que se dizen los bienes, y los males de esta edad. y assi viene a ser lugar comun de que yo huyo, por no ser mi instituto tratar mas de lo que toca a las etimologias de los vocablos, y al vso de ellos. Prouerbio. Al hombre viejo, mudale tierra, y darà el pellejo. Este prouerbio fue parte para que el Comendador Griego no se mudasse de Salamanca a Granada, auiendo ya empeçado a mudar su ropa. Prouerbio. A perro viejo nunca cuz, cuz; dificultosamente pueden ser engañados los que tienen experiencia de las cosas. Mas viejo que el repelon: suelen castigar los muchachos con repelarles de las sienes, por ser la parte mas sensible de toda la cabeça; estas encanecen primero que el demàs cabello, y de esta calidad tomaron el nombre; por esso se llamò el repelon viejo, y tirar de los viejos es lo mesmo. A rocin viejo, cabeçadas nueuas: muy mal parece el viejo, queriendo presumir de galan.

VIEjO, en comun se contrapone a lo que es nueuo, y esso nueuo, al cabo ha de enuejecer.

VIEjA, la muger anciana. Prouerbio. Vieja barbuda, de lexos la saluda; aludiendo a que suelen ahojar a los niños. No digais despues, vieja fue, y no se cociò. Descuydòse de poner con tiempo la olla vna muger, y auiendo echado en ella vna gallina, a la hora del comer se escusò con su marido, diziendo, que la gallina era vieja, y por esso estuuo dura, apercibela en este prouerbio para otra vez; es muy vsado en el Reyno de Toledo. Ropa vieja, la que està ya vsada, y la calle donde se venden las tales ropas, y ropauejero, el que trata en ellas, y las adereça con arte, y diligencia; desuerte, que mudandoles la forma, parezcan sacadas de la tienda. Castilla la vieja, y Castilla la nueua. Enuejecer, hazerse vna cosa vieja.

VIENDRO, instrumento rustico con que el labrador leuanta en alto la mies trillada en la era, para apartar el trigo de la paja con el ayre que haze el dicho efecto, del nombre Latino ventilabrum, porque suele tener tres dientes, el Griego le llama *tbrinax*. Demanera, que viendro se dixo de viento.

VIENTO, del nombre Latino ventus. i. exhalatio ficcà (teste Aristotele in metheoris) est res resoluta, cum aliqua virtute cœlesti composita. Toman los vientos diferente nombre, segun aquella parte de donde corren, y señalan primero quatro, que llaman Cardinales de las quatro partes de el Mundo, conuiene a saber de Oriente, Poniente, Septentrion, y medio dia. Estos bueluen a diuidir por sus distancias, comunmente hasta treinta y dos, cuyos rumbos vienen señalados en las cartas de marear, y muchos los describen, aunque con diuersos nombres: y a esta causa no los especifico aqui, especialmente, que algunos dellos se declaran en los propios lugares. Beber los vientos, es desear vna cosa con grande ahinco, y porque el carecer della hasta alcançarla, causa al coraçon angustia, y congoxa, es fuerça auer de respirar muy a menudo, demanera, que parece beberse el viento. Palabras, y plumas el viento las lleua. Conuiene assegurarnos con escritura autentica, ò con testigos, para que no se buelua atràs el que nos diere alguna palabra. Mouerse a todos vientos como veleta, ser inconstante. Quando fa vento, fa mal tempo. Prou. Gallego experimentado, de los que caminan en tiempo de ayres, especialmente si les dà en la cara, y van, como dizen los caçadores falconeros, pico a pierno. Viento en popa, vale ir sucediendo las cosas prosperamente, a semejança del nauio, que lleuando el viento por popa, haze gran camino, y seguro. Cosas de viento, ò ser todo viento, vale tanto como ser nada. Pelota de viento, Lat. follis, vide supra verbo pelota. Darle el viento, es de los perros de caça, que llaman ventores.

VENTISCA, y ventisquero, el viento rebuelto, especialmente quando viene con agua, ò nieue, y corre en lugares particulares, por la disposicion dellos.

VIENTRE, Lat. venter. tris. tota illa pars corporis concaua a mucronata cartilagine, & nothis costis, vsque ad pubem extensa. Por otro nombre le llamamos barriga. Vientre, suelen llamar al postumo antes que nazca, porque no saben si serà varon, ò hembra; desta materia ay en el Derecho titulo de ventre inspiciendo. Ouejas de vientre, las parideras. Vientre de carnero, el menudo de las tripas, comida de gente pobre, y que el adereçarlo, si ha de ir limpio, les cuesta no poco trabajo, lo mesmo es el de la vaca.

VENTREGADA, vn golpe de muchas cosas juntas que no son ordinarias, a semejança de las ouejas, y otras reses, quando vienen a parir todas juntas.

VIERNES, vno de los dias de la semana, dicho assi por los Gentiles, en honor de la Diosa Venus, ò de el Planeta Venus. La Iglesia Catolica le diò nombre de sexta feria, y en ella hazemos remembrança de la Passion, y muerte de nuestro Redemptor Iesu Christo, y con mas particularidad el dia del Viernes Santo. Los Viernes por esta razon, son dias de penitencia, y nos abstenemos de comer carne, y grosura, y fuera de los Religiosos, muchos

chos seglares deuotos añaden el ayunò. Prouerb. Achaques al Viernes por no ayunarle. La semana que no tiene Viernes. Todas le tienen, pero en razon de la abstinencia dezimos no auer Viernes, quando la Pasqua de Nauidad cae en este dia.

VIGA, vna pieça de madero gruessa, destas ponemos en los edificios, y sobre ellas se suelen cargar los quarrones, para formar el techo en los palacios, y casas principales, todo el dicho techo es de vigueria, y artesones: viga se dixo a vigore, por la mucha fuerça que tiene. Viga de lagar, la que aprieta la vba. Andar de viga en viga, suelen aplicar esto a las brujas, que segun algunos toman varias formas de aues noturnas, gatos, y otros animales. Echar de ver la paja en el ojo del vezino, y no aduertir a la viga que trae sobre el suyo, es vn gran vicio, propio de hipocritas, como se lo dixo nuestro Saluador. Matthæi cap. 7. num. 3. *Quid autem vides festucam in oculo fratris tui, & trabem in oculo tuo, non vides? &c.*

VIGARDO, este termino injurioso, y escandaloso, de que la gente mal considerada suele vsar, quando trata el Religioso con poca reuerencia, y respeto: a mi parecer significa mas de lo q̃ el vulgo piensa: porque vigardo es vocablo corrompido de Vegardo, fueron los Vegardos ciertos hereges, cuya cabeça, y caudillo fue vn Pedro Iuan, en la Prouincia de Narbona, y Tolosa, y en otras partes, los quales tuuieron grandes errores debaxo de santidad, ê hipocresia, y fueron Tercerones de la Orden de S. Francisco: haze mencion dellos, y de sus heresias Emerico en su Reportorio, segunda parte folio mihi 281. al qual me remito, de alli quedò llamar Vigardos a los Religiosos q̃ viuian con alguna libertad, y soltura.

VIGILIA, la vela que se haze por deuocion de partes de tarde, y en la noche, antes de la festiuidad, en que la Iglesia Catolica señala las vigilias, ô dentro de los Templos, ô en sus cimenterios. Esta fue costumbre muy antigua, desde el tiempo de los Apostoles, fueronse reformando estas velas, porque en vez de orar, ô cantar hymnos, y alabanças a Dios, y a sus Santos venian a profanar las Iglesias: y assi el dia de oy se dà licẽcia para semejantes velas cõ mucha dificultad, y assistiendo ministros deuotos a la guarda de la Iglesia, y esto he visto q̃ se concede a la gente deuota, y forastera, en algunos santuarios la vispera de la aduocacion del santo, ô santa, porque concurriendo mucha gente forastera, no caben en los mesones, ni hallan posadas, y goçan de la deuocion de la vela enteramente.

VIGOR, Lat. vigor, vale fuerça, firmitas, robur, del verbo vigeo. es. floreo, polleo, siue potens, aut in vigore sum, & viriditatem quandam habeo: suele ser termino forense, como quedando la tal escritura de venta, ô otra cosa en su vigor, y fuerça.

VIGORNIA, vn genero de tenaças fijas en el vanco de los que labran hierro, que con vn husillo, ô tornillo de hierro, aprieta de manera la pieça que en ella se pone, que està fixa, para poderla labrar el oficial a su gusto. Dixose a vigore. Quando algunos valentones se juntan suelen llamarse los de la vigornia, porque andando siempre en guerrilla acrecientan sus fuerças, y su vigor. Otros dizen auer tomado nombre de cierto lugar de Inglaterra, de donde vino la inuencion primera de la vigornia. Lat. Vicornium, y los soldados deste lugar dizen auer sido tenidos por valientes, y animosos para las empresas. Tambien ay quien sea de parecer auerse dicho los de la vigornia, corruptamente de los de la vicornia, porque quando el quadron se diuide en dos cuernos, van en la delantera dellos los mas valientes, y animosos. Tamarid pone este nombre vigornia entre los Arabigos.

VIGVELA, el instrumento musico, y vulgar de seis ordenes de cuerdas. Latinê dicitur Lira, & barbitus, siue Barbiton, la inuencion della atribuyen a Mercurio, pero no acaban de concordar los Autores, si la Lira de Mercurio tenia esta forma, ô otra. Dixose viguela a vigore, por la fuerça que tiene la musica, para atraer a si los animos de los hombres, y danle tanta, que afirman Autores antiguos auer en tiempos passados florecido musicos que con la armonia deste instrumento, ô de otro tal curauan enfermos, mudando los tonos hasta topar con êl, que era simpatico a la complesion del enfermo, y con su sonido les reduzia sus humores a su natural estado, y complesion.

El atraer assi Orfeo con la musica las piedras, los arboles, los animales, es darnos a entender la fuerça de la musica, aunque para mi yo entiendo que atraìa los hombres rusticos con la suauidad de la eloquencia. Este instrumento ha sido hasta nuestros tiempos muy estimado, y ha auido excelentissimos musicos: pero despues que se inuentaron las guitarras, son muy pocos los que se dan al estudio de la viguela. Ha sido vna gran perdida, porque en ella se ponia todo genero de musica punteada, y aora la guitarra no es mas que vn cencerro, tan facil de tañer, especialmente en lo rasgado, que no ay moço de caualllos que no sea musico de guitarra. ✠ De la viguela ay vn enigma que dize.

Todos, sin ser ordenada,
Ordenes dezis que tengo
Pero aunque soy entonada,
Y de tanta orden cercada
Dellas, ni de la Iglesia vengo.

Tiene muchas ordenes de cuerdas, y assi la llamamos ordenada sin serlo. Es entonada por la consonancia, y harmonia que haze; y dize que teniendo tantas ordenes, ni viene dellas, ni de Iglesia.*

VIOLONES, juego de viguela de arco sin trastes. El tiple dellos se llama violin, tañense con el arquillo. Viguelas de arco, las que se tañen con el arquillo, y tienen trastes, la vna, y la otra musica es propia para los Palacios de los Reyes, y para los saraos. Tambien para

que

gue se va oluidando en España.

VIL, del nombre Latino vilis, vale hombre baxo de ruin casta, y de poca estima, y aunque se escriue con vna l. puede traer origen del nombre villa, que vale aldea, y que sea vil lo mesmo que villano, y dize mas la baxeza de su persona, y de su condicion, y trato, porque deste nombre deduzen el de viliaco, ô vellaco, sin embargo, que lo mas cierto sea de velial.

VILEZA, baxeza, y hecho soez.

VILORDO, vale pereçoso, tardo, y tonto, del nombre Francês lourd, secors, vel socors, obtussus, ex Horatio Tuscanella.

VILORTAS, son ciertos anillos que se hazen de los ramos de sauzes, ô alamos estando verdes, siruen de tirar por ellos las cuerdas de las velas, lienços, ô cielos, con que se cubren los patios. Dixeronse vilortas, quasi vitortas, porque con fuerça las tuercen, Latinê dicuntur annuli vitices, de las quales haze mencion Plinio libro treze.

Llaman vilortas en algunas partes, vna ruedezilla de hierro suelta, que se pone entre la rueda del carro, y el clauo del pezon del exe, dicha en Latin Canthus, del Griego *Canthos*, desta haze mencion Marcial libro catorze epigramma ciento y sesenta y ocho, hablando del trompo, en el qual ingerian vna rodajuela de hierro, para que fuesse haziendo ruido, y se apartassen dêl los que se passeauan en las lonjas, a donde los muchachos acostumbranan hazer andar los trompicos con la correa, ô çurriaga, embiandole vn amigo cierto trompo destos, le responde con este distico.

Inducenda rota est: das nobis vtile munus
Iste trochus pueris, at mihi chantus erit.

En tierra de Salamanca vsan vn juego aldeano, casi semejante al de la chueca, el qual llaman vilorta: ponen sus pinas los que han de jugar, y gana el que passa vna pelota por medio de la de sus contrarios, jueganla con vnos cayados cortos, y las sortijas dellos estàn encordeladas con cuerdas de viguela a modo de raquetas, y por aquella buelta redonda que hazen, se llamaron vilortos. Los estudiantes suelen jugarle en el resto, y darse vnos a otros muy buenas caydas.

VILLA, del nombre Latino villa.æ. es propiamente, y en rigor la caseria, ô quinta, que està en el campo a do consiste la labrança de la tierra, del Señor, y la cosecha a do se recogen los que la labran con sus ganados, y tienen su vivienda apartada de las demàs caserias, los que aqui viuen, se llaman propiamente villanos, y como tienen poco trato con la gente de Ciudad, son de su condicion muy rusticos, y desapazibles. El dia de oy llamamos Villas los lugares de gente mas moderada, y son les inferiores los aldeanos que habitan en otros lugares pequeños dichos aldeas; como quiera que sea los vnos, y los otros son opuestos al estado de los hidalgos. Ay algunos prouerbios, como Villa por villa, Valladolid en Castilla. Este ha cessado con auerla hecho el Rey nuestro señor Ciudad, y cabeça de Obispado. Quien vergueça no tiene, toda la villaes suya. Quien ruin es en su villa, ruin serà en Sevilla. Al villano, dalde el pie, y tomarse la mano. Villanos te maten Alfonso. Estas palabras quedaron en prouerbio, por las que dixo el Cid Ruidiaz al Rey don Alonso, en la jura que le tomô en santa Gadea de Burgos, con otras maldiciones que le cayessen, y sucedissen quebrantandola. Los villanos matan de ordinario a palos, ô a pedradas sin ninguna piedad, y vltra de la muerte, es gran desdicha morir vn hombre de prendas, y hidalgo a manos de tan ruin gente. De villanos se dixo villania, por el hecho descortes, y grosero.

VILLANESCAS, las canciones que suelen cantar los villanos quando estàn en solaz. Pero los Cortesanos remedandolos, han compuesto a este modo, y mensura cantarcillos alegres. Esse mesmo origen tienen los villancicos tan celebrados en las fiestas de Navidad, y Corpus Christi.

✝ VILLAGONÇALO, està cerca de Achange, en los confines de Merida, fertil de pan, ganados, y casas con 150. vecinos, vna Parroquia, buen hospital, donde ay vna campana, que se ha obseruado ser contra tempestades, y fauorable a las mugeres de parto, la qual fue hallada cerca de la Villa en el cerro, llamado de los santos. Era aldea de Achange hasta el año 1588. que se hizo villa. Fundose a orden de Don Gonçalo Mexia, XXIX. Maestre de Santiago año 1370. imponiendola su nombre.

VILLA DE DON ALVARO, està vna legua de Merida, siendo aldea desta Ciudad, se eximiô Villa año 1594. fundola don Aluaro de Luna año 1449. imponiendola su nombre, para perpetuarlo en los siglos venideros, infelizmente conseguido, cayendo del valimiento, que por la mayor parte para en semejantes tragedias. Bernabê Moreno de Vargas historia de Merida.*

VILLALON, Villa populosa de tierra de Campos, a donde entre año se celebran ferias de mucha importancia. Antiguamente se llamô Auia Liuia. Ay muchos lugares que empieçan en villa, que no se pueden reduzir aqui todos.

VILLETE, el papel en que se escriue algunas pocas razones de vna a otra persona que assisten en el mesmo Pueblo, fue muy buena inuencion para comunicarse con mas quietud, y tratar las cosas con secreto, no fiandolas de ningun tercero, ni criado, que muchas vezes tuercen la razon, y por esso los llaman estraga recados. Este vocablo està corrompido de la palabra Francesa bulet, y bulletin, que es escritura breue en poco pergamino, ô papel, trae origen de la palabra bulla.æ.

VILLORIN, suerte de paño, por ventura por auerse hecho en las Villorias.

VIMBRE, vide supra mimbre.

VINO, del nombre Latino vinum. i. à vi, deducitur, quod vim inferat menti, vel quod eius potus venas sanguine cito repleat. Suelen inquirir quien fue el primer inuentor del vino, y quanto à lo primero, es cosa cierta, q̃ quando Dios criô el mundo, entre las demàs plantas q̃ por su mandado produxo la tierra, naciô la vid, y en todo el tiempo que huuo desde Adan hasta Noe, no se lee en la Escritura auer vsado del licor della: pero salido Noe del arca, andaria cõ cuydado d'inquerir las nueuas plantas, auiendo quedado destroçadas las viejas. Topô con la vid, podola, y siendo saluaje la hizo domestica, darle ya muy grandes razimos, y cada grano seria por lo menos mayor que vña nuez: pues aun en estos tiempos ay plantas que los crian muy gruessos, y discurriendo, se determinaria, como lo hizo, destrujar aquellas vbas, y sacarles el licor, y como no tenia experiencia de su fuerça, bebiendolo se embriagô, y se siguiô lo que la Escritura cuenta. Assentada esta verdad, admitamos lo que las fabulas dizen teniendolas por tales: pero reduziendolo a historia. Baccho, por otro nombre dicho Dionisio, hijo de Iupiter, discurriendo por muchas partes del mundo fue plantando viñas, y enseñando el vso del vino, por lo qual fue tenido por dios entre la gente barbara. Osiris Rey de Egypto plantô la vid, primero en la Ciudad de Thysa, y de alli transplantô los sarmientos en diuersas partes, plantando viñas, y enseñando a los Egypcios el vso del vino. Saturno viniendo à Italia les truxo los sarmientos, y plantô viñas. Los prouechos del vino, y sus daños corren a las parejas, y todo consiste en la moderacion de su bebida, y en la templança que recibe mezclado con el agua; que cantidad ayà de ser la desta mezcla, no se puede aueriguar, porque no todos los vinos tienen vna mesma fuerça, ni todos los que lo beben vna complexion: y assi es gastar tiempo en valde. No anduuo fuera de camino el que dixo que entre los demàs licores que se venden en las boticas, se auia de gastar tambien el vino por onças, y receptado de los medicos: y assi como las demàs drogas, y medicinas tienen nombre de veneno, se le pudiera dar al vino, pues como ellas tomadas desordenadamente matan; assi el vino bebido con exceso, causa infinitas enfermedades, y muchas vezes la muerte. Hanse abstenido de su bebida muchas gentes, vnas que lo han dado a sus Reyes, otras a sus Iuezes, por el tiempo que lo son, à sus Sacerdotes, a los Capitanes, y Embaxadores, y generalmente a los niños, y a las mugeres. En el Testamento Viejo los Nazareos no bebian vino, ni otro licor q̃ pudiesse embriagar, y algunas otras gentes por religion se abstenian dello.

Mucho obscureciô su gloria, y fama el gran Alexandro, por auer dado en este vicio de emborracharse. El Emperador Tiberio fue tan gran borracho, que por esso le llamaron Biberio, este lugar es comun. Muchos han tratado esta materia, y entre los modernos podràs ver a Andres Baccio medico Romano, en vn libro que escriuiô de natura vinorum, y quien lo juntô todo fue el Padre Fray Geronimo Roman en su Republica, segunda parte libro 9. cap. 18. y 19. y has de ver lo que està dicho arriba en la palabra beber. Dezimos del vino irse, quando se dispone para hazerse vinagre: por otro termino, tener punta, ô ranzillo, quando muda color dezimos que se buelue. Pregonar vino, y vender vinagre. Dize otro frances. El vino no trae bragas, ni de paño, ni de lino, porque el que ha bebido no sabe guardar secreto.

VINAGRE, es vino corrompido. Vinagera, el vaso para el vinagre, vino agrio. ✝ Alonso de Herrera tratando en su agricultura general del vinagre, y sus virtudes, dize que es singular remedio cõtra la gota, y para el dolor de los pies, metiendolos en êl, estando caliente; como lo hazia Agripa de quien haze mencion Plinio. Es de tanta fuerça el vinagre, que con êl quebrantan las peñas como hizo Anibal yendo a hazer guerra a los Romanos. Y para esto han de hazer primero grande fuego en cima de la peña, y estando bien caliente echen vinagre encima, y toda se abrirà, desmoronandose como tierra.*

VIÑA, la tierra plantada con muchas vides, Lat. vinea. Algunas naciones por fines diferentes, se les ha vedado, y veda plantar viñas. Domiciano vedô a los Españoles, que no plantassen viñas de nueuo, mas el Emperador Marco Aurelio Prouo, reuocô, y diô por ninguno este edicto, con que ganô la voluntad de los naturales. Prouerbio. A la viña guarda el miedo que no el viñadero, mucho haze al caso la reputacion. Entrarse como por viña vendimiada, es lo mesmo que entrarse con libertad, porque despues de cogido el exquilmo, no ay que guardar. Proverbio. No se nada, de mis viñas vengo, para escusarse de no se auer hallado en algun mal hecho, y a vezes el que esto dize, es el principal de el daño. Viñedo, lugar de viñas, ô suerte de cepas.

VIOLANTE, nombre propio, vale tanto como flor de violeta, quasi Hiolante, de *ios*, viola, & *anthos*, flos.

VIOLENCIA, la fuerça que se haze a vno, Latinê violentia vis maior, impetus, &c.

VIOLENTO, todo lo que se haze con fuerça, y contra la natural inclinacion, de donde nasciô el prouerbio. Nullum violentum perpetuum.

VIOLAR, corromper la donzella por fuerça. Inuiolable, lo q̃ no se puede quebrantar, ni alterar.

VIOLETA, flor comũ conocida, es de las primeras que nos anuncian el Verano, cuya planta describe Dioscor. lib. 4. cap. 122. y alli Laguna.

VIOLADO, color de violeta.

VIOLON, vide viguela.

VIQVE, Ciudad en Cataluña, cabeça de Obispado, dicha antiguamente Ausa, y segun otros Ausona, y aquellos Pueblos de su comarca se llamaron Auseranos.

VI-

VIRA, vnas vezes significa cierto genero de saeta que se tira con la vallesta, mas larga, y mas delgada que el virote, y prouerbialmente solemos dezir. Ir vno mas derecho que vna vira, dixose à vi, por la fuerça con que se arroja, y sale de la vallesta. Otras vna correguela, que se infiere en el çapato entre la suela, y el cordouan, y se dixo àsi, porque le dàn fuerça con ella.

VIRIQVETOS, campos desiguales de valles, y collados, quasi varios cotos.

VIROTE, se dixo de vira. Estos siruen tan solamente para matar conejos, liebres, ô algunas aues, como la perdiz. Tienen diferentes casquillos, y vnos se llaman virotes jostrados, por estar guarnecidos en la forma que las lanças de justa, con vn cerquito de hierro lleno de puntas, y otros tienen diuersos nombres conforme a sus guarniciones. Traga virotes llamamos à los hombres muy derechos, y muy seueros, con vna grauedad necia, que no les compete a su calidad. Mirar por el virote, es atender cada vno con vigilancia a lo que ha de hazer, metafora tomada del que tira desde algun puesto a los conejos en ojeo, que ha de estar quedo, hasta que ayan passado, y despues sale a buscar los virotes. Echar vn virote tras otro, quando para buscar vn criado embiamos otro, y ambos se oluidan en el camino. Suelen los caçadores, quando no hallan el virote boluerse al mesmo puesto, y de alli tira otro àzia aquella parte, donde dispararon el primero. Prouerbio. De rabo de puerco, nunca buen virote: los mal nacidos pocas vezes tienen condicion de nobles. Estar tuyo este virote. Deste prouerbio se vsa, quando de vn mal hecho secreto ay algun rastro, como auer dexado el mal hechor capa, sombrero, ô vayna de espada, y andan a buscar el dueño desta prenda, y ninguno ay que la reconozca.

VIROTE, vn hierro largo inxerido en la argolla, que echan en el cuello al esclauo fugitiuo.

VIRGEN, Lat. virgo, puella intacta à viridiori, id est, validiori ætate appellata est. Por otro nombre la llamamos donzella: deste estado, y de la virginidad, y de su castidad auia mucho que dezir, pero es lugar comun: y assi me contento con lo dicho, y con remitir al lector curioso a vn emblema mio, cuya figura es vna açucena rodeada de vn seto rompido, y ella destroncada con la letra. *Nulla reparabilis arte.* Virginidad, cosa perteneciente a las virgines.

VIRIL, vide supra verbo vidro.

VIRVEGA, Villa en el Reyno de Toledo, la qual edificò el Rey don Alonso, auiendose salido del Monasterio de Sahagun, a donde le auian hecho tomar el habito por fuerça, despues que fue vencido del Rey don Sancho su hermano, fuesse à valerse de Almenon Rey, que a la sazon era de Toledo, el qual se entretuuo en tanto que se mudauan las cosas. Ayudauale en las guerras que tenia contra otros Moros, y el demas tiempo gastaua en caça de monteria, y para mayor comodidad de sus monteros, edificò vna alqueria que despues fue creciendo en vezindad, y es la que oy llaman Viruega. Este Rey fue el que llamaron de la mano horadada, ganò a Toledo, y diò al primer Arçobispo dicho D. Bernardo, essa Villa de Viruega, con otras muchas Villas, y Lugares. No se su etimologia hasta aora, sino es que se aya dicho de Briga, que vale compañia de gente.

VIRVELAS, enfermedad que suele ser comun a los niños, porque procede de abundancia de pituita, ô flema, a viru, por la ponçoña que tienen en si.

VIRTVD, generalmente dicitur virtus, probitas, integritas, recta ratio, su contrario es vicio, Lat. vitium. Aristoteles lib. 1. Rerum, la difine, dicens esse facultatem bonarum rerum conciliatricem, & conseruatricem facultatem beneficiam multarum, & grandium rerum, atque adeo omnium per omnia. Otros, virtus est habitus animi constans, conuenientesque laudabiles efficiens actus in quibus est, & ipsa per se sponte separata etiam ab vtilitate laudabilis. Horatio lib. 1. epistolarũ, virtus est, vitium fugere, & sapientia prima stultitia caruisse. Dicta est autem virtus à viro, teste Cicerone secundo Tuscu. quæstio. vel à vitore. Dezimos no tener el arbol virtud quando se va secando. Lo mesmo se dize de la planta, y de qualquier otra cosa, de donde solemos exprimir algun xugo. Hazer vn hombre apretado virtud, es sacarle alguna cosa por buen termino. En virtud, termino vsado, vale tanto como en la fuerça, y valer, verbi gratia. En virtud de las letras Apostolicas me dieron possession del beneficio. No tener vn hombre virtud, a vezes significa no tener vigor, ni fuerça. Prouerbio. Virtudes vencen señales, conuiene a saber, la ciencia de la Phisionomia, como le aconteciò a Socrates, que por ella fue juzgado hombre de malas costumbres, aquietò su escuela con dezir a sus discipulos, que aquel Phisonomico auia dicho verdad, si él se huuiera dexado lleuar de su inclinacion. ✠ Virtud heroica, es la mas perfecta en grado consumado, como la tienen los santos que llaman heroes. Las virtudes en grados remissos, se hallan vnas sin otras; mas en grados perfectos, heroicos, y consumados, están trauadas vnas con otras. De donde no puede vno tener justicia en grado perfecto, y heroico, sin que tenga juntamente la virtud de la templança, fortaleça, y prudencia. Lo mismo es en las virtudes Teologales, que no puede vno tener Fê en grado perfecto, sin que juntamente tenga caridad, y esperança: y assi dezimos de las otras.*

VIRTVOSO, el dado a la virtud. Desuirtuado, aquel, ô aquella cosa a quien falta la virtud, y xugo.

VISAGE, la mudança del rostro, que se pone, y se quita, mensajera de la passion que està en el alma, a vista que es la vista, la qual colocamos en el rostro. Hazer visages, tener diferentes semblantes.

.es. y de ordinario se haze por algun gran acciden te, ò especie de locura.

VISAGRA, los hierros en que se rebueluen las puertas, y las ventanas, quasi versagras a versando.

VISAGRA. En Toledo ay vna puerta dicha de Visagra, presumese, que en tiempo de Romanos, se denia de salir por ella a hazer algunos sacrificios a sus vanos dioses; y assi se llamò via sacra.

VISERA, vn genero de celada en el almete, que se leuanta, y secierra, dexando tan solamente vna abertura por donde pueda passar la vista. Calar la visera, determinarse vn hombre a pelear con su enemigo.

VISEO, Ciudad en Portugal, y titulo de Ducado, dicha assi de Visoncio su fundador, Duque de Viseu, abiso vos eu, palabras dichas del Rey de Portugal al Duque, en la ocasion que refieren las historias, acomodase a los que van procediendo, no como deuen, y apercibenlos para que se enmienden, amenaçandolos con el castigo.

VISIBLE, Latinè visibile, todo lo que es objeto del sentido de la vista. ¶ Vision, viso, y visos, vista, vistas, vistosos, vide supra verb. ver.

VISITAR, del verbo Lat. visito.as. frequentatiuum est à viso.is. sæpè viso, & frequenter conuenio, adeo.

VISITAR, acudir a ver alguna persona por causa honorifica. Visitar los lugares santos, ir deuotamente en romeria. Visitar como juezes, ò Prelados, es hazer aueriguacion de como viuen los visitados, como gastan la hazienda, como guardan sus estatutos, como administran justicia. El que lleua esta comission se llama Visitador, y su ocupacion, y la resulta della visita. En la Sagrada Escritura este termino visitar se toma en diuersas maneras, como lo aduierten los Teologos escriturarios, a los quales me remito. Visitar comadres, es andarse de vna en otra casa, entreteniendose por passar el tiempo que se podia gastar mejor, y sin peligro.

VISOGODO, los Godos que vinieron a Espana, vnos se llamaron Ostrogodos, que vale tanto como Orientales, porque en el asiento de la region a donde viuian en su tierra, caia àzia la parte del Oriente, y los Visogodos a la del Occidente, y quando los vnos, y los otros baxaron por estas regiones, se distinguian con los nombres de Ostrogodos, y Visogodos, comprehendidos en el nombre de Godos, por la Gocia su Provincia.

VISOjO, el que mira con los ojos calçados, como dizen al revès, Latinè strabo.is.

VISORREY, el que està en alguna Prouincia, representando como ministro supremo la persona del Rey. Dixose assi, quasi gerens vicem Regis. Pero propiamente se llama Vicario, por tener las vezes del Rey. Y assi los Romanos embiauan a Espana, como consta por las historias, vn Vicario, que tenia debaxo de su mando muchas muy grandes Prouincias, a las quales èl embiaua Consules, y Presidentes, y otros ministros.

VISQVIR, es vocablo antiguo Español, y es lo mesmo que viuir, y en essa significacion le toma el Conde Lucanor. cap. 12.

VITRIOLO, cierto genero de goma de que se haze la tinta de çapateros, dicho por otro nombre caparrosa.

VITVALLA, es la prouision que se haze para el mantenimiento, y sustento de la hueste, o campo, y la q̃ se recoge en las fuerças, y castillos, dicha assi del nombre victus, que vale sustento.

VITVPERAR, del verbo vituperò.as. vitio dò, vitio verto, culpo, de dignitate, vel auctoritate alicuius detraho, de alli vituperio, y vituperable.

VIBAR, Lat. vibarium, locus in quo, vel aues, vel pisces, vel feræ continentur, quæ ad victum dumtaxat pertineni. Pero vulgarmente se toma por los lugares cauernosos, donde los conejos se crian: y por esto el huron que està en señalado alcar los conejos de las madrigueras, le llamaron los Latinos viuerra, animaculum exiguum ex genere mustelarum, quo venatores vtuntur ad cuniculos ex antris expellendos.

VIBAR, nombre de lugar, y nombre de persona, como Ruidiaz de Vibar.

VIZCAYA, prouincia de la Cantabria, dicha assi de los Vascos, vide Guipuzcoa.

VIZCOCHO, el pan que se cueze de proposito, para la prouision, y matalotaje de las armadas, y de todo genero de vageles. Dixose assi, quasi biscocto cocido dos vezes, por la necessidad que tiene de ir enxuto, para que no se corrompa, apud Latinos panis bucellatus. Ay otros vizcochos regalados que hazen del poluo de la harina, de azucar, y de huenos.

VIZCONDE, titulo inferior a Conde.

VIZNAGA, cierta planta conocida, cuyos tallos nos siruen de mondar los dientes: dixose assi, porque tomado cada palito, tiene la forma que la mesma viznaga, representada en la coronica: y assi se dixo visnaga, quasi bisnata. El Latino la llama Daucus del Griego *daucos*, vide Dioscoridem lib. 3. cap. 78. y alli a Laguna, Orcoselinum, Antonio Nebrisense.

VOCAL, la letra a diferencia de la consonante.

VOCABLO, qualquiera diccion, porque no se puede pronunciar sin vocal.

VOCABVLARIO, lo mesmo que diccionario. Todos estos nombres traen su origen a voce.

VOLVMEN, libro de muchas hojas, y dixose a voluendo, porque antiguamente escriuian continuando vna mesma plana, y despues la reboluian, y arrollauan, y de alli quedò llamar el libro volumen.

VOLVNTAD, del nombre Latino voluntas.tis. ✝ No considero que dize San Ambrosio lib.1. officiorum, que por ley de naturaleza, la voluntad está sujeta a la razon. Es potencia ciega: Que se puede esperar de vn hombre, que tiene mas respeto, a lo que su voluntad inclina, que a lo que la Ley de Dios le obliga? Siendo la voluntad perversa, dize San Gregorio libr. 1. Dialogorum, todo lo que sigue ha de serlo, aunque parezca bueno. Dezia San Geronimo, no quise jamàs seguir mi propio parecer, y voluntad, porque suele ser, muy mal consejero. Cesse la voluntad propia, y no avrà Infierno. San Bernardo, de Resurr. Domini serm.3.*

VOLVNTARIO, lo que se haze de grado. ¶ Voluntarioso, el vario en lo que quiere, teniendo voluntad, ya en vna cosa, ya en otra: y assi el Heresiarca Lutero, quando reconocia que no hallaua fundamento en sus dogmas, solia dezir: Sic volo, sic iubeo, sit pro ratione voluntas.

VOMITO, el trueque que se haze, ô de la comida, ô de la colera, flema, ô sangre, ó de otra cosa que eche de si el estomago, del verbo Latino vomo.is.ui. vomitum, per os ejicio. Vomitar, &c. Boluer al vomito es prouerbio, tomado del perro, que buelue a comerse lo que ha vomitado, y assi haze el mal Christiano, quando despues de auer dexado vn vicio, se torna a êl.

VORAZ, el comedor, y tragon, del verbo voro.às. cibum non confectum deglutio.

VOS, pronombre primitiuo, de la segunda persona del plural, aunque vsamos dêl en el singular: y no todas vezes es bien recibido, con ser en Latin termino honesto, y comun a todos. En plural dezimos vosotros, y de alli se deriua el nombre Vuestro, que en lenguage antiguo dezia Vusco.

VOTO, Lat. votum, promissio facta Deo, voti sponsio, qua Deo obligamur. Dixose del verbo, voueo. es. ui. votum, Deo aliquid sanctè promitto. La materia de voto tratan los Teologos Escolasticos, a los quales me remito.

✝ VRGEL, Ciudad entre dos montañas que riegan los rios Segre, y Noguera, tomò titio àzia los montes Pirineos, con fuertes muros, y castillos, fertilissimos sus campos, sobre todos de Europa en produccion de trigo, pues rinde cada finega mas de ciento. Corriendo los años 1184. por Nouiembre llouiò sangre en esta Ciudad, con tanto terremoto, y procellosa borrasca, que cayeron edificios, muriendo algunas personas, infeliz presagio de grande hambre que al siguiente año sobreuino. Carrillo años del mundo 2295. Marieta historia de España lib.22. fol.52. y otros.*

VVLPEJA, Latinè vulpes, ex diminutiuo vulpecula. Vide supra verbo Zorra.

VVLGO, la gente ordinaria del Pueblo, del nombre Latino vulgus vulgi, a volueudo, quod in constanter, stulteque huc atque illuc voluatur.

X

LA letra X. es dicha semiuocal, y tiene fuerça de dos consonantes, en cuyo lugar algunas vezes los Antiguos ponian c. s. y g. s. que los Griegos dizen Gisigma, Cap sigma: y porque bien considerado està compuesta de dos v. v. vna sobre otra, tocadas en las puntas, y la V. en numero vale cinco, y assi la X. vale diez, y fue nota del numero denario, como la V. del quinario.

Al borracho dezimos estar hecho x. porque con la debilidad de las piernas, las va atrauesando vna con otra.

XABEBA, cierta forma de flauta morisca. Tamarid.

XABEQA, son redes segun el mesmo.

XABON, quasi sapon, del nombre Griego *sapon*, Latinè sapo. nis. es vna passa de azeyte, sebo, y legia de cenizas para limpiar la ropa: y ay vna yerua que se llama Xabonera, porque vsan della, y de su raiz, en lugar de xabon. Dizese en Hebreo Borith. Ieremiæ cap.2. num.22. *Si lauaueris te nitre, & multiplicaueris tibi herbam Borith maculata es, &c.*

XABONERIA, el lugar donde se haze el xabon. Xabonero, el tratante en esta mercaduria. Xabonar, es limpiar la ropa con xabon. Xabonar a vno, es tratarle mal de palabra, reprehendiendole.

XACARANDINA, es la Germania, ô lenguage de los rufianes, a los quales llaman xaques.

XACO, vide supra jaco.

XAEZ, vide supra jaez.

XAHARRAR, vide supra jaharrar.

XALEA, vide supra jalea.

XALMA, cierta manera de aluardoncillo, de que vsan los Moriscos, y algunos Recueros: es nombre Griego corrompido de *sagma*, que vale tanto como el adereço que se pone a la bestia, para subir en ella, ô cargarla, la G. mudamos en S. y dezimos Salma: pero el Morisco trueca la S. en X. y dize Xalma.

XALON, rio que entra en Ebro, quatro leguas antes de Zaragoça, olim Saben, hodie Salon.

XALOQVE, viento: dize Tamarid ser nombre Arabigo.

XANDVLA, rio del Andaluzia, en sus riberas tuuo vna gran vitoria contra los Moros Nuño Perez de Quiñones, Maestre de Calatraua, año de 1190. Ay otro rio dicho Xandulilla en el Reyno de Iaen.

XAPOIPAS, tortas que se frien en la sarten.

XAQVE, vide supra verbo jaque. Brocen. s.

Xaque Arabicê, abertura, reſquicio, rima: vnde eſtar el Rey en Xaque, es eſtar la calle abierta.

XAQVECA, vide ſupra verbo axaqueca.

XAQVIMA, la cabeçada de cordel, de que aſſe el cabeſtro para atar vna beſtia, es nombre Arabigo, ſegun Tamarid.

XARA, y xaral, vide ſupra jara.

XARAYZ, vide ſupra jarayz.

XARAVE, y xarope, quaſi ſarape, y ſarope, del nombre ſirupus, termino de voticarios, de *ſireon*, dulcis quædam decoctio ex melle. Sin embargo deſto los Arabigos llaman a la bebida xarab. Dize el Padre Guadix que eſtà corrompido de jorua, que ſignifica bebida: comunmente llamamos xaraue la bebida dulce que ſe trae de la botica para el enfermo, y el dar eſtos xaraues ſe llama xaropar.

XARCIA, vide ſupra jarcia, quaſi ſarcina.

XARDIN, vide ſupra verbo jardin.

XARIFA COSA, la delicada, graciosa, y amable, parece ſer nombre Griego de *charis. tos.* Gratus, gratioſus vrbanus. Sin embargo de lo qual el Padre Guadix afirma ſer Arabigo, y trae vn teſtimonio de San Pablo, en la Epiſtola prima à los Chorintios cap. 1. que a la palabra que el Texto Latino buelue nobles, le reſponde en el Texto Arabigo Xarif, y aſsi el nombre de xarife, vale tanto como perſona principal, y noble, y Xarifa, es nombre de vna Mora hermoſa, y noble, de que eſtàn llenos los Romanceros. Segun Tamarid, vale coſa de eſtimacion, y precio.

XARRAGVI, Arabigo, huertas de recreacion.

XARRETE, vide ſupra jarrete. Xarretera, y xarretar.

XATIVA, Ciudad en el Reyno de Valencia, dicha antiguamente Auguſta Valeria, Sætabis, & Sedetania: parece que de ſætabis dixeron Satiba, y de alli Xatiba.

XAVALI, vide ſupra javali.

XAVECA, la red de peſcadores en la mar, con la qual van trayendo poco à poco el peſcado haſta la orilla a donde eſtàn eſperando vnos picaros para tirar la cuerda, a los quales llaman los de la Xauega. Dize Diego de Vrrea ſer nombre Arabigo, y verbal, que en ſu propia terminacion ſe dize Xibquetum, del verbo xebque, que ſignifica enredar.

XEME, es genero de medida. Antonio Nebriſenſe buelue ſemipes. dis. Los muchachos comunmente llaman xeme lo que ſe alcança deſde el dedo pulgar, haſta el indice, q̃ a mi parecer es lo meſmo que dos palmos, contando el palmo à quatro dedos. Xeme puede ſer nombre corrompido de ſemis.

XENABE, en algunas partes donde ay Moriſcos llaman a la moſtaza xenabe, por ſer eſte ſu nombre en Arabigo.

XENIL, vide ſupra Genil, ſinglis.

XEQVE, en lengua Arabiga vale hombre anciano, Alcayde, ſeñor de vaſallos. Diego de Vrrea dize, que vale tanto como el que es caudillo de gente, del verbo xeiche, que ſignifica enuejecer, porque ſon los mas ancianos, y honrados entre todos.

XEREZ, lugar cerca del rio Guadiana a ſu naciminto, dicho antiguamente Eſuris.

XEREZ DE LA FRONTERA, Ciudad de Andalucia, dicha antiguamente Xera de donde le dixo Xerez. Haſta, Siſapone, & Aſsidona, que puede ſer Sidueña, porque el Moro Raſis la llama aſsi a cauſa de vn Templo que auia en aquella Ciudad, dicho de nueſtra Señora de Sidueña. Llamoſe tambien Munda Ceſariana, a donde Ceſar venciò los hijos de Pompeyo.

XERGA, vna tela grueſſa, como de ſayal, dizen ſer nombre Arabigo Xirica, y de alli ſe dixo Xergon, que es vna funda grueſſa que ſe hinche de paja, ò atocha, y ſe echa en la cama, debaxo de los colchones. Antonio Nebriſenſe llama a la xerga ſagum, y al xergon culcitra ſtramentitia. Eſtar vna coſa en xerga, es auerſe empeçado, y no perficionado, como ſe dize de los paños antes de eſtar acabados de labrar.

XERINGA, vide ſupra verbo ſiringa.

XERQVERIA, es nombre Arabigo, es lo meſmo que raſtro donde ſe matan los carneros.

XERTE, rio que paſſa por Plaſencia, es nombre Arabigo, y dizen valer tanto como criſtal, por ſer ſu agua clara, y criſtalina.

XERVILLA, vide ſupra ſeruilla.

XETA, ò ſeta, eſpecie de hongo, por aluſion llamamos xeta el hozico del negro, y del puerco. Veràs la palabra hongo.

XETAFE, aldea cerca de Madrid, que antiguamente ſegun Tolomeo fue Ciudad en los Carpenthanos, dicha Titulcia.

XIBIA, peſcado conocido. Latinè ſepia, Græcè *melanoron*, eo quod caudam habeat nigram in qua fert attramentum, quod expandere ſolet vbi captandus eſt. ✠ Eſte humor negro, como dize Eliano libro 1. cap. 35. y otros, tiene tanta virtud, que meſclandolo con el azeyte, ò cera de la vela, haze parecer los roſtros de las perſonas que alumbra negros, como de Etiopes. Los Antiguos, como dize Pierio libr. 28. ſignificauan con eſte peſcado a la mentira, y al engaño; porque ſe dexa ver, y quando la van a aſir, ſe encubre con la obſcuridad de ſu tinta, como lo hazen los hombres mentirioſos con los engaños, y cautelas que vſan. Nadan eſtos peſcados, con los pies, y alillas, y quando los peſcadores han herido a las hembras con ſus tridentes, los machos las ayudan, y procuran librarlas. Pero ſi las hembras ven heridos a los machos, al momento huyen, y los deſamparan, y por eſta cauſa para declarar los Antiguos la fl-
meça del hombre fiel, y la inconſtancia de la mu-

ger desleal; pintauan, como dize Plinio arriba referido, dos Xibias. Opiano dize, que para coger a las Xibias, no es menester mucha industria, sino solo echar vna Xibia atada, a donde puede ser vista, que en viendola el macho, aunque sea desde muy lexos lleuado del amor viene a ella, la ciñe, y enlaça con sus braços, de tal suerte, que tirando los pescadores de la que tienen asida, traen presso con ella al amante que la acompaña. Y en Mallia las pescan con vna inuencion admirable: encaxan vn espejo en vn tronco de madera, y echanle atado a vna cuerda en el mar, y traenle de vna parte a otra, hasta encontrar con alguna Xibia, la qual viendo en el espejo su forma, allega a ella, y la ciñe con los braços, mirandole con grande amor, y entonces el pescador con facilidad la prende. Y desta misma suerte, dize Eustachio, que se cazan las codornizes (aues muy conocidas) poniendolas laços delante de algun espejo.*

XIXOTE, vide supra verbo Gigote.

XIMENA, lugar en el Andalucia: empieça vn Romance viejo. Entre torres, y ximena, &c. Es nombre Arabigo, y el Padre Guadix dize, que vale tanto como luz, ô cosa lucida, y resplandeciente.

XIMIA, vide Simia.

XIRA, vide Gira.

XIRAPLIEGA, vide Girapliega.

XO, Arabigo xa, vale esta parte, segun Brocense.

XORGINA, vide verbo jorgina.

XVCAR, vide Iucar.

XVGO, vide sugo.

Vn hombre muy docto dà censura sobre esta letra, y dize que no tiene lugar en ningun vocablo Castellano, sino es final, como en relox. Guadix Almoradux, &c. y que los sobredichos vocablos que estan en la X. empeçando en ella se podrian escriuir, ô por j. ô por g. siguiendose a. o. v. por j. y siguiendose e. i. por g. yo segui al Antonio Nebrisense, y por esso no soy tanto de culpar.

Z

MVCHOS vocablos de la Zeta estàn declarados arriba en la ç. y assi en este lugar no haremos mas que remitillos.

ZABVLLIR, vide çabullir.

ZABVLON, el dezimo hijo de Iacob, de Lia su muger: Algunos Escritores Eclesiasticos le toman por el diablo, como en el hymno. *Tibi Christe contrerentem Zabulon hoc est Diabolum.* Pero en este lugar es nombre Griego *Zabolos*, impostor.

ZABORDAR, vide çabordar.

ZACATIN, vide çacatin; vale ropauegeros en Arabigo.

ZAHEN, fue vn Rey de Valencia, y ay vna moneda que llamamos doblas zahenes, puede ser que las acuñasse este Moro, pero la palabra zahen es Hebrea, de *zahab*, aurum.

ZAFERIA, vide çaferia.

ZAFIO, vide çafio.

ZAFIR, vide çafir.

ZAGA, y zaguero. Vide çaga.

ZAGAL, vide çagal.

ZAGVAN, vide çaguan.

ZAHAREñO, vide çahareño.

ZAHARRON, vide çaharron.

ZAHERIR, vide çaherir.

ZAYDA, vide çayda.

ZAYNO, vide çayno.

ZALA, vide çala.

ZALAGARDA, vide çalagarda.

ZAMBOA, cierta especie de Toronja, vide çamboa.

ZAMBRA, dança morisca, en rigor zambra, vale tanto como musica de soplo, ô siluo, porque se dança al son de dulçay nas, y flautas. Segun el Padre Pedro de Palencia, originalmente es Hebreo, de cantar, y de ai *mizmor* el Psalmo, y *zambra*, dança en mizmor, el Psalmo, y zamora, dança en que se tañe, y canta.

ZAMORA, vide çamora.

ZAMPOñA, vide çampoña.

ZENEFA, vide cenefa.

ZANGANO, vide çangano.

ZAQVE, vide çaque.

ZAQVIçAMI, vide çaquiçami.

ZARA, nombre de Mora, vale en Arabigo tanto como recogida, secreta, retirada.

ZARAGOçA, vide çaragoça.

ZARCO, vide çarco.

ZARCA, vide çarcar.

ZARçAGAN, y çaçagante. Vide çarçagan.

ZARAGATONA, vide çaragatona.

ZARCILLOS, vide çarcillos.

ZARRAPASTROSO, vide çurrapa.

ZATARA, vide çatara.

ZATICO, vide çatico.

ZAVILA, vide çauila.

ZEBRA, vide Cebra.

ZEBRATANA, vide Cebratana. Arabigo zarbatanid, segun el Brocense.

ZEFIRO, vide Cefiro.

ZEYTE, Rey de Valencia, fue desterrado della bautizôse secretamente, que no lo supiessen los Moros, y le pusieron por nombre Vicente; al qual años antes auian profetiçado dos Padres de San Francisco, Fray Pedro, y Fray Iuan, que auia de morir Christiano; y tomando desto gran saña, los mandô matar, casô despues con Dominga Lopez, natural de Zaragoza, y della nació vna hija, llamada Alda Hernandez, que fue muger de Blasco Ximenez, señor de Arenos, y de otros muchos lugares en el Reyno de Valencia. Ay en el Obispado de Cuenca cierto pago, que oy possee los del Conuento de Veles, dicho la torre del Azeyte: està corrompido el vocablo, que ha de dezir la torre de Zeyte,

el

el qual fue vn Moro dicho Zeyte buzeyte.

ZELOS, vide celos.

ZERO, vide cero.

ZEZIMBRA, Ciudad en Portugal, dicha antiguamente Cetobris.

ZIMBORIO, vide Cimborio.

ZIZAñA, Lat. zizanea. æ. & zizanium. i. es nombre Griego *Zizanion*, vitium tritici, hordeique nimia loci vligine corrupti, fugibusque pluuijs diluti, quod Latino vocabulo, lolium appellatur. Vide Dioscoridem lib. 2. cap 91. y allí a Laguna. Tomase algunas vezes este nombre zizaña, por la enemistad, y malquerencia que vno causa entre hermanos, ó amigos, yendo a los vnos, y a los otros, con chismerias, y parlerias, mediante las quales vienen a desauenirse, y a enemistarse. A este tal llamamos Zizañero, a proposito de la zizaña que en la Sagrada Escritura significa la mala doctrina, y la heregia; podràs ver al Padre Salmeron, de Parabolis Domini tractatu sexto, fol. 38.

ZOCODOVER, vide çocodouer.

ZODIACO, es vn circulo imaginado en la Esphera, oblico, y con latitud diuidido en doze porciones, que llamamos signos de la vna parte comprehende el Tropico de Cancro, y por la otra el de Capricornio, y corta por medio la Equinocial, y es cortado della en los Signos de Aries, y de Libra. Danle comunmente de latitud diez y seis grados, y por medio los divide vna linea, que llaman Ecliptica; y porque los dichos doze signos tienen figuras de animales, se les diô este nombre de Zodiaco, a Græco *zodiacos*, *apo ton zodion*, hoc est a figura animalium quæ in eo imaginantur.

ZOMAS, son vnos lomos de tierra en los campos, que los hazen desiguales, quasi somas, que vale somo: vocablo antiguo, romo somo el collado, del nombre Latino summus, summa, summum.

ZONA, nombre Griego *zone*, vale cinta, ô cingulo: llamamos zonas los circulos de la Esphera, como las pinta Ouidio lib. 1. Metamor.

ZOROASTES, Rey de los Bactrianos, fue el primer inuentor de la arte Magica, y por esto sospechan algunos auer sido Can, hijo de Noe. Dixose Zoroastres, quasi videns astrum. Todos los que despues fueron insignes en la Magia, los llamaron Zoroastres; del principal dellos escriue Plinio lib. 7. cap, 16. que en acabando de nacer se riyô, contra lo ordinario que todos nacemos llorando.

ZORRA, vide çorra.

ZORçAL, aue conocida, que los antiguos tuuieron por comida regalada, y golosa, es muy semejante al aue que comunmente llamamos tordo, la qual se alçô con el nombre turdus, y porque quando maduran los higos se ceua en ellos, se llamô ficedula, que el Italiano llama Becafico. Marcial lib. 13. por esta causa dize en vn distico en nombre de la Ficedula.

Quum me ficus alat, quum pascar dulcibus vuis.
Cur potius nomen non dedit vua mihi.

ZOTE, vide çote.

ZVBIA, nombre Arabigo, vale tanto como lugar a donde vienen a concurrir muchas aguas de diuersas partes, su raiz es Hebrea, del verbo *zub*, que vale fluere manar.

ZVYçA, en el Reyno de Toledo llaman Zuyça vna fiesta que se haze de la foldadesca, con armas enastadas de alabardas, partesanas, y chuçones. Este vocablo chuçon està corrompido de zuyzon, arma de los Zuyços, gente feroz en los confines de Alemaña, y de alli se dixo Zuyça esta compañia de gente.

ZVMAQVE, vide supra çumaque.

ZVRA, ô zurana, por la Paloma: vide supra verbo çura.

ZVRCIR, a fuendo. Vide çurzar.

ZVRDO, vide supra çurdo.

ZVRRAR, vide supra çurrar, y çurron.

ZVMBAR, y zumbido, vale hazer vn ruydo, qual el auejarron a modo de susurro. Es vocablo Portuguès. Zumbar los oydos, es hazer dentro vn ruydo en la oreja: vide çumbar.

ZVMO, vide çumo.

ZVPIA, el mal vino, Latin. dicitur vappa.

ZVRRAPAS, las raspas que salen en el vino de los escobajos, las quales poco a poco se vã assentando en lo hondo de la cuna, ô de la tinaja, y porque tienen forma de pelos, los quales en vocablo antiguo se llaman zurras, se dixeron zurrapas. Prouer. Al primer tapon çurrapas: dizese de los que en la primera ocasion que se ofrece, descubren su pequedad, y flaqueza.

ZVRRIAGA, el açote de cuero; vide çurriaga.

ZVTANO, vide fulano.

FIN.

ELENCO DE LAS MATERIAS QVE SE AÑADEN EN la Segunda Parte de esta Impresion. Lo añadido empieça con esta señal ✠ y se acaba en Estrella.

F

Fabrica, fol. 2. col. 2.
Fariseo, fol. 5. col. 2.
Fauor, fol. 6. col. 1.
Febrero, fol. 6. col. 3.
Flaco, fol. 11. col. 3.
Flema, fol. 12. col. 4.
Flos Sanctorum f. 13. c. 5.
Fraga, fol. 15. col. 2.
Frances, fol. 15. col. 2.
Fuente, fol. 18. col. 2.
Fuente Rabia, f. 18. col. 3.

G

Garouilla, fol. 27. col. 2.
Galga, fol. 22. col. 3.
Ginete, fol. 31. col. 2.
Girafa, fol. 31. col. 3.
Gloſſa, fol. 33. col. 2.
Gordolobo, fol. 37. col. 1.
Guaya, fol. 42. colum. 3.
Gueſca, fol. 44. colum. 2.
Guardia, fol. 43. colum. 1.

H

Heliogabalo fol. 51. col. 1.
Haua, fol. 49. col. 2.
Heraldo, fol. 51. colum. 3.
Hermoſura, fol. 52. col. 1.
Hidra, fol. 53. col. 2.
Holgado, fol. 57. col. 2.
Homero, fol. 58. colum. 1.
Honda, fol. 58. colum. 2.
Hormiga, fol. 60. colum. 1.

I

Iornal, fol. 68. col. 1.
Iubon, fol. 69. colum. 1.
Iulio, fol. 69. col. 2.
Iulio Ceſar, fol. 70. col. 1.
Iumento, fol. 70. colum. 1.
Iunio, fol. 71. col. 2.
Iusbarba, fol. 71. col. 2.
Inſticia, fol. 71. col. 4.
Iedra, fol. 73. col. 1.
Ierno, fol. 73. col. 2.
Igualar, fol. 74. col. 4.
Imaginacion, fol. 75. col. 3.
Incienſo, fol. 76. col. 2.
Isla, fol. 80. col. 3.

L

Langoſta, fol. 84. col. 4.
Lebrel, fol. 86. col. 3.
Ledeſma, fol. 87. col. 2.
Legislador, fol. 87. c. 4.
Leon, fol. 89. col. 3.
Libertad, fol. 91. col. 1.
Liberal, fol. 91. col. 2.
Limon, fol. 92. col. 2.
Limoſna, fol. 92. col. 2.
Liſongero, fol. 93. col. 2.
Loarre Villa fol. 93. col. 3.
Lixa peſcado fol. 93. col. 3.
Locura, fol. 94. col. 1.
Logroño, fol. 94. col. 2.
Lugo fol. 95. colum. 1.
Lycaon, fol. 96. col. 2.

Ma-

M

Madreſtra fol.97. col. 2.
Madrigal, fol.97.colu.3.
Mayo, fol. 98. col. 2.
Malicia, fol. 98.col.4.
Malaga, fol.99.col.1.
Marbella, fol. 102.col. 2.
Março, fol.103.col.1.
Maſcara, fol. 104. col. 4.
Medina de Rioſeco f.106.c.2.
Medrano, fol. 106. col. 3.
Memoria, fol.107. col. 3.
Merida, fol.108.colum.4.
Merluza. fol. 108. col. 4.
Meſmo, fol.109.colum.2.
Metafora, fol. 109.col. 3.
Midas, fol.110.col.1.
Mio, fol.111. colum.2.
Mirabolanos, fol.111.c.2.
Mirandilla fol.111.col.2.
Mirina, fol. 111. colu. 3.
Miſeria, fol. 111.col.4.
Mollega, fol.113. colu. 2.
Momo, fol.113. colum. 3.
Monipodios, fol.114.col.2.
Monforte, fol.114. col. 2.
Monſtro, fol.114.colum.3.
Monte, fol. 114.col.3.
Monterrey, fol.114.col.3.
Monçon. fol.115.colum.1.
Moron, fol.115.colum. 3.
Moſquito, fol.116. col. 1.
Motril fol.116.col.3.
Muger. fol.117.col.2.
Mula, fol.117.col.4.
Murga fol.118.col.3.
Murmuracion f.118.c.3.
Murena, fol.118.col.2.
Muſica, fol.118.col.4.

N

Naue, fol.120.col.2.
Necedad fol.120.col.3.
Niebla, fol.121.col.2.
Noble, fol.122.col.3.
Nouiembre, fol.123.co 2.
Nuez aromatica, f.123.co. 3.

O

Octubre, fol. 124. col.4.
Oficio, fol. 124. colum.4.
Ojos, fol.125.col.2.
Olmedo, fol.125.col.4.
Oluidar, fol. 125. col. 4.
Opio, fol.126.col.2.
Orgaz, fol. 127.col.2.
Oropeſa, fol.128.colum.1.
Oſma, fol.128.col.2.
Oſuna. fol. 128. colum.2.
Ouiedo, fol. 128.col.4.

P

Padre, fol.129.col.1.
Palencia, fol. 130. col. 2.
Palma Villa. fol.130. c.2.
Palma arbol, f.130.col.3.
Pamplona, fol.131. col.2.
Pancorbo, fol.132. col.1.
Paniagua, fol. 131. col. 3.
Pantera, fol. 132. col. 3.
Pariente, fol. 134. col. 2.
Parecer, fol.134. colu. 1.
Paſquin, fol. 135. col. 2.
Paſtinaca, fol.135.col. 3.
Pauon, fol. 135. colum. 1.
Pelota, fol.137.col.3.
Penitencia, fol.128.col.1.
Perla, fol.139.col.1.
Perſecucion fol.139 col.4.
Peſcados, fol.141. col. 1.
Peſte, fol.141.col.2.
Piedra de aguila f.142.c.2.
Piel. fol.142.col.3.
Pleyto, fol.144.col.3.
Polipodio, fol.145. col. 2.
Polilla, fol.145.col.2.
Ponteuedra, fol. 145.c.4.
Pontifice, fol. 146. col. 1.
Poros, fol. 146.col.2.
Prelado, fol. 147. col. 3.
Preſte, fol. 148.col.2.
Pretor, fol.148.col.2.
Prieſſa, fol. 148.col.3.
Primauera fol.148.c. 4.
Prodigio fol.149. colu. 2.
Propio, fol.149.col.4.
Prudencia, fol.150. col. 2.

Pu-

Puchero fol. 150. col. 3.
Puerros, fol. 151. colu. 1.
Puericia, fol. 151. col. 1.
Puerto de S. Maria, f. 151. c. 1.
Pulpo, fol. 151. col. 3.
Purpura, fol. 151. colu. 3.

Q

Queſtor, fol. 153. col. 1.
Quixa, fol. 153. col. 1.
Quilma, fol. 153. colu. 2.

R

Rabanos, fol. 153. col. 3.
Racimo, fol. 154. colu. 1.
Raya, fol. 154. col. 2.
Rana, fol. 154. colum. 4.
Refran, fol. 157. col. 1.
Reir fol. 157. col. 4.
Relincho, fol. 158. colum. 1.
Reloxe, fol. 158. col. 1.
Remora, fol. 158. c. 4.
Ricla, fol. 162. colu. 2.
Rico, fol. 162. col. 2.
Rinoceronte f. 162. col. 4.
Rodrigo, fol. 163. col. 3.
Ronda, fol. 164. col. 3.
Roncesvalles f. 164. c. 2.
Roſas, fol. 164. col. 4.
Ruda fol. 165. colum. 2.
Ruybarbo fol. 165. col. 3.

S

Sacerdote, fol. 166. col. 1.
Sacrificar, fol. 166. col. 2.
Sagra, fol. 166. co 4.
Salpa, fol. 168. col. 1.
Salces fol. 168. colum. 1.
Saluatierra, f. 168. col. 4.
Saluia, fol. 168. col. 4.
Sandalos fol. 169. col. 2.
Santa Maria f. 170. c. 1.
Finis terræ, fo. 170. col. 1.
Sazon, fol. 172. col. 1.
Sarten, fol. 171. col. 1.
San Sebaſtian, f. 170. col. 1.
Santander, fol. 170. col. 2.
Sargo peſcado fol. 170. col. 3.
Sardina fol. 170. col. 4.
Sabana, fol. 171. c. 4.
Secreto, fol. 172. col. 1.
Segouia fol 172. col. 3.
Semiramis fol. 173. col. 1.
Sentir fol. 173. col. 2.
Setiembre fol. 174. col. 3.
Sidonia, fol. 175. col. 1.
Sierra morena, f. 175. c. 2.
Simonia, fol. 176. col. 2.
Simpatia, f. 176. col. 2.
Singular, fol. 176. col. 4.
Sirena, fol. 177. col. 1.
Soleciſmo, fol. 178. col. 2.
Sollo peſcado, fol. 178. c. 2.
Soñar, fol. 178. col. 3.
Soria, fol. 179. colu. 3.
Sufrir, fol. 180. col. 2.

T

Tabaco, fol. 181. col. 1.
Talento, fol. 182. col. 2.
Tarraçona fol. 183. col. 3.
Temblar fol. 184. col. 4.
Tarragona, fol. 184. c. 1.
Temerario fol. 185. co. 1.
Tenca fol. 185. c. 3.
Teruel, fol. 185. c. 2.
Tiempo, fol. 187. col. 1.
Tigre, fol. 187 col. 2.
Tio, fol. 188. col. 4.
Tiſifone fol. 188. col. 2.
Tollo, fol. 189. colum. 3.
Toro, fol. 190. col. 4.
Torpedo, fol. 191. col. 2.
Tartoſa, fol. 191. col. 3.
Trabajo, fol. 192. col. 4.
Trajano, fol. 193. col. 1.
Traje, fol. 192. col. 4.
Triſteza, fol. 195. col. 4.
Trucha, fol. 196. col. 4.
Truxillo, fol. 196. col. 4.

V

Valencia, fol. 201. col. 1.
Valladolid, fol. 201. col. 4.
Vallena, fol. 201. col. 4.
Valuaſtro, fol. 202. col. 1.

Vanagloria, fol.202. col.2.
Velilla fol. 204. col.2.
Vellorita fol. 204. col.4.
Vencer fol.205 col.1.
Vengança fol. 205. col.4.
Vera, fol.206. col.2.
Verdad fol.206. col.3.
Vetonica fol. 207. col.2.
Vara, fol.207. col.3.
Vicio fol.208. col.1.
Vida, fol. 208. col.2.
Vguela, fol.209. col.4.
Villa Gonçalo, f.210. c.2.
Villa de Don Aluaro fol.210. colum.2.
Vinagre, fol. 210. col 4.
Virtud, fol. 211. colum.2.
Voluntad fol.212. col. 1.
Vrgel fol.212. col. 1.

X

Xibria, fol.212. col.4.

F I N.

ALGVNOS DIRAN, QVE FALTAN MVCHAS PALABRAS: YO les digo, q̃ acudan al Calepino, y Vocabulario, q̃ dàn baſtante luz de ſus ſignificaciones. Lo que a mi me ha parecido faltar en eſte Teſoro, (como el miſmo Autor en muchas partes lo confieſſa) fue el tiempo, y la ſalud, remitiendonos para el cumplimiento de muchas noticias, à Plinio, Pierio, Dioſcorides, y Hortelio, &c. Y aſsi para eſcuſarte eſſe trabajo he procurado añadirlas, entretexiendo varias flores de Hiſtorias, Hieroglificos, y Moralidades, que ſirvan al que las leyere de enſeñança, y recreo.

EN MADRID,

Por Melchor Sanchez.

Año M.DC. LXXIV.

EN MADRID,

Por Melchor Sanchez.

Año M.DC.LXXIV.